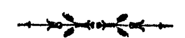
АКТЫ

ИЗДАВАЕМЫЕ

ВИЛЕНСКОЮ КОМИССІЕЮ

ДЛЯ РАЗБОРА ДРЕВНИХЪ АКТОВЪ.



Томъ XXXIX.

Акты Могилевского магистрата XVI в.
(1578—1580 г. г.).

ВИЛЬНА
Типографія «Русскій Починъ». Георгіевскій просп., № 25.

1915.

АКТЫ:

Томъ. I. Акты Гродненскаго земскаго суда. Вильна, 1865 г., стр. XXIV, 377. Ц. 1 р.
— II. Акты Брестскаго земскаго суда. Вильна, 1867 г., стр. X, 361. Ц. 1 р.
— III. Акты Брестскаго гродскаго суда. Вильна, 1870 г., стр. XX, 416. Ц. 1 р. 50 к.
— IV. Акты Брестскаго гродскаго суда. Вильна 1870 г., стр. LXIV, 615. Ц. 2 р.
— V. Акты Брестскаго и Гродненскаго гродскихъ судовъ. Вильна, 1871 г., стр. XLI. 450. Ц. 1 р. 50 к.
— VI. Акты 1) Брестскаго гродскаго суда (поточные; 2) акты Брестскаго подкоморскаго суда; 3) акты Брестской магдебургіи; 4) акты Кобринской магдебургіи и 5) акты Каменецкой магдебургіи. Вильна 1872 г. стр. LXIX, 593, 77. Ц. 2 р. 50 к. (Разошлось).
— VII. Акты Гродненскаго гродскаго суда Вильна, 1874 г., стр. XIV. 614 80. Ц. 2 р. 50 к. (Разошлось).
— VIII. Акты Виленскаго гродскаго суда. Вильна, 1875 г. стр. XXV, 652, 83. Ц. 2 р. 50 к.
— IX. Акты Виленскаго земскаго суда, магистрата, магдебургіи и конфедераціи. Вильна, 1878 г., стр. XXI, 591, 57. Ц. 2 р.
— X. Акты Виленскаго магистрата и магдебургіи. Вильна, 1879 г., стр XXXVIII. 592, 48. Ц. 2 р.
— XI. Акты Главнаго Литовскаго трибунала. Вильна, 1880 г, стр. XLI, 545, 60. Ц. 2 руб.
— XII. Акты Главнаго Литовскаго трибунала. Вильна, 1883 г., стр. XL. 651, 67. Ц. 2 руб.
— XIII. Акты Главнаго Литовскаго трибунала. Вильна, 1886 г., стр. XII, 480. Ц. 1 р. 50 к.
— XIV. Инвентари XVI столѣтія. Вильна. 1888 г., стр. XXIV, 702. Ц. 2 р.
— XV. Декреты Главнаго Литовскаго трибунала. Вильна 1888 г, стр XLIII, 552. Ц. 2 руб.
— XVI. Документы, относящіеся къ исторіи церковной уніи въ Россіи. Вильна. 1889 г., стр. CXLII, 704. Ц. 2 р. 50 к.
— XVII. Акты Гродненскаго земскаго суда. Вильна, 1889 г., стр. LXXIII, 569. Ц. 2 руб.
— XVIII. Акты о копныхъ судахъ. Вильна, 1891 г., стр. LXII, 578. Ц. 2 р.
— XIX. Акты, относящіеся къ исторіи бывшей Холмской епархіи. Вильна, 1892 г. стр. CLXXVI, 405. Ц. 2 р.
— XX. Акты, касающіеся города Вильны. Вильна. 1893 г., стр. CCXXVI, 668. Ц. 3 руб. (Разошлось).
— XXI. Акты Гродненскаго земскаго суда. Вильна, 1894 г., стр. XLI, 418, Ц. 2 р.
— XXII. Акты Слонимскаго земскаго суда. Вильна, 1895 г., стр. LXIV, 471. Ц 2 р.
— XXIII. Акты Холмскаго гродскаго суда. Вильна, 1896 г., CCXIV, 399. Ц. 2 р.
— XXIV. Акты о боярахъ. Вильна, 1897 г. стр. XLIV, 547. Ц. 3 р.
— XXV. Инвентари и разграничительные акты. Вильна, 1898 г., стр. XXXII, 632. Ц. 2 р. 50 к.
— XXVI. Акты Упитскаго гродскаго суда. Вильна, 1899 г., стр. L, 595. Ц. 2 р. 50 к
— XXVII. Акты Холмскаго гродскаго суда. Вильна, 1900 г., стр. CXXX. 407. Ц. 2 р. 50 к.
— XXVIII. Акты о евреяхъ. Вильна, 1901 г., стр. LVI, 439, Ц. 2 р. 50 к.
— XXIX. Акты о евреяхъ. Вильна, 1902 г. стр. L, 539. Ц. 2 р. 50 к.
— XXX. Акты Трокскаго подкоморскаго суда. Вильна, 1904 г., стр. XXI. 533. Ц. 2 р. 50 к.
— XXXI. Акты о Литовскихъ татарахъ. Вильна, 1906 г., стр. XL, 586. Ц. 2 р. 50 к.
— XXXII. Акты Вилкомирскаго гродскаго суда. Вильна, 1907 г., стр XXVI. 506. Ц. 2 р. 50 к.
— XXXIII. Акты о западно-русской церкви. Вильна, 1909 г., стр. LXXXIV. 567. Ц. 2 р. 50 к.
— XXXIV. Акты о войнѣ за Малороссію. Вильна, 1909 г., стр. LII, 588. Ц. 2 р. 50 к.
— XXXV. Инвентари имѣній и старостъ во второй половинѣ XVIII в. Вильна, 1910 г., стр. XXXII, 624. Ц. 2 р. 50 к
— XXXVI. Акты Минскаго гродскаго суда. Вильна, 1912 г. Стр. XVI+XXII+460. Ц. 2 р. 50 к.
— XXXVII. Документы относящіеся къ исторіи отечественной войны 1812 г. Вильна. 1912 г., стр. L+544. Ц. 3 р. 50 к.
— XXXVIII. Инвентари XVIII в. Вильна 1914 г. стр. IX+504. Ц. 2 р. 50 к.

Изданія Виленской Комиссіи для разбора и изданія древнихъ актовъ можно получать въ канцеляріи Комиссіи (Вильна, Дворцовая пл. 5).

АКТЫ

ИЗДАВАЕМЫЕ

ВИЛЕНСКОЮ КОМИССІЕЮ

ДЛЯ РАЗБОРА ДРЕВНИХЪ АКТОВЪ.

Томъ XXXIX.

Акты Могилевского магистрата XVI в.
(1578—1580 г. г.).

ВИЛЬНА
Типографія «Русскій Починъ». Георгіевскій просп., № 25.
1915.

Личный составъ Комиссіи:

Предсѣдатель Комиссіи *Д. И. Довялло.*

Члены:
- Иванъ Яковлевичъ *Спрогисъ.*
- Арсеній Осиповичъ *Турцевичъ.*
- Александръ Софроновичъ *Вруцевичъ.*

Оглавленіе XXXIX тома.

ВАЖНѢЙШІЯ ОПЕЧАТКИ:

Стр.	Столбецъ.	Строка.	Напечатано.	Слѣд. чит.
153	1	1 св.	1597 г.	1579 г.
481	2	15 сн.	№ 867.	№ 674.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ настоящемъ тридцать девятомъ томѣ „Актовъ" даны въ полномъ видѣ, безъ пропусковъ, двѣ книги Могилевскаго магистрата, хранящіяся въ Виленскомъ Центральномъ архивѣ древнихъ актовыхъ книгъ подъ № 2—1128 (на 374 л.л.) и № 3—1129 (на 443 л.л.) Всего въ этомъ томѣ напечатано 2035 актовъ, обнимающихъ періодъ времени съ 15 іюля 1578 года по 1 іюня 1580 г. включительно. Въ частности, ко второму полугодію 1578 г. относятся №№ 1—464, напеч. на стр. 1—153, къ 1579 г.—№№ 465—890 и №№ 1—679, въ общей сложности—1104 документовъ, напеч. на стр. 153—482 и къ первой половинѣ 1580 года—№№ 680 1145, или—465 документовъ, напеч. на стр. 483—621 этого тома.

Къ актамъ приложены указатели именъ личныхъ, географическихъ, а также предметовъ. Въ послѣдній указатель внесены реченія, наиболѣе типичныя для характеристики языка, на которомъ написана книга и на которомъ несомнѣнно говорило населеніе г. Могилева въ означенное время, и который былъ языкомъ дѣлопроизводства въ городскомъ управленіи.

При печатаніи настоящаго тома Комиссія старалась быть возможно ближе къ подлиннику, почему удержаны сокращенія, транскрипція отдѣльныхъ словъ и именъ личныхъ и географическихъ, и даже буквы ь и ъ въ срединѣ

словъ. Но, по примѣру своихъ предыдущихъ изданій, Комиссіей допущены слѣдующія отступленія отъ оригинала: 1) правильно пронумерованы всѣ записи, каждая своимъ особымъ №-мъ; 2) предлоги и союзы, которые обыкновенно пишутся слитно со слѣдующими за ними словами, напечатаны отдѣльно; 3) взметываемыя надъ строкой буквы—снесены въ строку; 4) введены знаки препинанія какъ для раздѣленія отдѣльныхъ словъ и предложеній, такъ и ихъ частей.

Не входя въ анализъ историко-этнографическаго матеріала, обнародованнаго въ настоящемъ томѣ, Комиссія считаетъ долгомъ дать общее описаніе актовыхъ книгъ, перепечатанныхъ здѣсь.

Обѣ актовыя книги писаны кириллицей «власной рукой» писаря места Могилевскаго Яна Собановскаго. Это подтверждается его собственноручными подписями въ нѣскольких мѣстахъ этихъ книгъ (напр. кн. № 2, л—298, 330—кн. № 3, л. 196 об.), равно какъ и прямой записью, внесенной въ первую книгу (см. № 738, 796—797) и видно изъ заголовка къ книгѣ № 2.

Перепечатанные въ настоящемъ томѣ акты представляютъ бѣловой экземпляръ записей, не возбуждающихъ сомнѣнія въ ихъ подлинности.

Исключеніе составляетъ документъ, внесенный несомнѣнно позднѣе въ книгу № 2 и писанный латиницей. Писецъ воспользовался пробѣльными страницами л. 186 и об. Документъ напеч. под. № 464 на стр. 152 сего тома.

Этотъ документъ подложный. Второй актъ на польскомъ языкѣ внесенъ въ кн. № 3 (явл. 25 авг. 1579 г.) и напечатанъ на стр. 339 подъ № 164. Этотъ актъ не возбуждаетъ сомнѣнія въ отношеніи своей подлинности.

Кромѣ этого въ книгѣ № 3 наблюдается такое явленіе.

Книга эта начиналась словами: «За бурмистровства Игната Соболя а Кузмы Есмановича, радецъ — Цыцулы, Ивана бѣлого. Семена Расенка. per Joannem Sobanowskim, scribatorem ciwitatis Mohilowiensis. comparata anno Domini 1579»... и дальше на оборотѣ- слѣдовала 1-я запись—актъ тестамента небощицы Авдоти. М-ца іюля 18 дня у суботу по светой Малкгоретѣ» (подл кн. л. 3 и об. ср. „акты" т. 39 стр. 292 между № 6 и 7 курсивъ).

Такъ была раньше и пронумерована эта книга.

Нынѣ указанный листъ предваряютъ шесть записей на 3 листахъ, изъ которыхъ пять, повидимому, относятся къ маю неизвѣстнаго года и 6-я къ декабрю 1579 г. Засимъ остается три пробѣльныхъ листа. Какъ и когда присоединены къ данной книгѣ указанные документы—остается неизвѣстнымъ.

Возможно допустить, что записанные листы слѣдуютъ къ срединѣ этой книги, и что №№ 1—6 надлежитъ помѣстить между №№ 674 и 675 настоящей книги.

Опубликованіе означенныхъ матеріаловъ вызвано тѣмъ важнымъ научнымъ значеніемъ, которое имѣютъ акты войтовско-лавничаго суда (judicium adwocatiale-scabinale) и суда гайнаго — т. е. открытаго, созваннаго (judicium banni-

tum) — бурмистровско—ратманскаго (радзецкаго) и лавничаго для исторіи мѣщанскаго самоуправленія въ Зап. русскомъ краѣ съ одной стороны, и для исторіи края въ широкомъ смыслѣ этого слова—съ другой.

Во главѣ уряда стоялъ войтъ, назначаемый королемъ изъ шляхты. Въ 1579 г. произошла смѣна войта.—Николая Ясенскаго (подкоморій земли Виленской, державца Любошанской) смѣнилъ Мартынъ Стравинскій (тивунъ и городничій Троцкій, державца Гунскій). „Справы места Могилевского“ начали отправляться послѣднимъ съ 18 мая 1579 г. (стр. 236, № 738—258 №№ 796—797).

Къ сказанному необходимо присовокупить, что первая книга Могилевскаго магистрата № 1—1127 была цѣликомъ напечатана въ XXXII томѣ «Историко-Юридическихъ матеріаловъ, извлеченыхъ изъ актовыхъ книгъ Витебскихъ и Могилевскихъ» (Витебскъ. 1903 г.), и что въ вып. VII названнаго изданія (Витебскъ 1876, стр. 286—319) было опубликовано двѣнадцать документовъ, вошедшихъ въ настоящій томъ актовъ, а именно: изъ книги 2-й №№ 161, 176. 178, 465, 467, 511 и 512 и изъ книги 3-й №№ 38, 111. 123, 718 и 1072.

Anno Domini

1578

Acta magnifici Nicolai Jasiensky S. R. Mtis in magno Duc. Lit. notarii succamerarii terre Vilnen, tenutarii Lubosanen, advocati Mohiloviensis

per Joannem Sobanowskj notarium diligenter comparata ad finem anni 1578 et ad initium anni millessimi quingentessimi septuagessimi noni.

Акты Могилевскаго магистрата (1578 и 1579 гг.)

(Виленскій Центральный Архивъ № 2/1128).

№ 1. Назначеніе Мартину Кузницѣ срока для присяги по дѣлу его съ Жданомъ Лопатой о грабежѣ.

Року от нарожена Сын Бжог тисеча пятсот семъдесят осмого мсца июля петнадцатого дня у вовторокъ.

Пры бытьности на тот часъ велеможного пна, пна Миколая Ясенског, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земли Виленъское, державцы Любошанъского, войта места гдрьского Могилевского упривилеваного, постановившися очевисто учтивы Мартинъ Кузница чинилъ оповеданъе, иже дей року минулого тисеча пятсотъ семъдесят . . . . *) мещане Могилевские учтивы Жданъ Лопата а Ерко Комячинъ, не маючи до мене жадное потребы, взявши дей мене з дому моего власного моцно кгвалтомъ, без жадного права, до везенъя дей войтовского осадили и держали дей мене у везенъю неделъ семънадцать, на што дей есми еднаючи ихъ невинне за неволею, будучи дей у везенъю, далемъ копъ две грши монеты Литовское, а особливе дей беручи мене до везенъя, будучи од нихъ посланы Купра, слуга местьски, узял кошухъ барани, которы дей коштовалъ грши трыдцать, жупицу сермяжную, которая дей полкопы грши коштовала, ручницу гупъчастую, которая дей коштовала грши петдесятъ, аркабуз, которы коштовалъ копу грши. А учтивы панъ Жданъ Лопата, чинечи отпоръ, поведилъ, штож дей я до него жадное потребы не мел и грабить его не грабилъ, а если дей що есть пограбленого, тогды дей тот грабеж есть выданъ з уряду, штомъ се дей я поручил былъ, кгды дей остал былъ виненъ пну Солецъкому, еднаючи его о бой, которы дей был се сталъ кгвалть у манастыра Светого Спаса. Над то поведил Мартинъ, иж дей я Солецъскому в кгвалте его не естемъ виненъ, такъ тежъ и вамъ самимъ ни в чомъ не чуюся виненъ, кгдыж дей мне Солецъски о тое ни до которого права не позывалъ и жадного сказанъя урядового на мене не было. Што уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказалъ присегу учтивому Мартину Кузнице дня третего, которую присегу на томъ маеть учинить, яко Жданъ Лопата грабил его за чужую вину, а не за его выступокъ.

*) Въ этомъ томѣ точками обозначены всѣ встрѣчающіеся въ подлинникѣ пробѣлы.

№ 2. Заявленіе городского слуги Купріяна Мицковича о потравѣ сѣнокоса Олексѣя Зеновьевича.

Року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца июля ѕı (16) дня.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского, учтивы Олек-

сей Зеновевичъ, мещанинъ Могилевски, чинил жалобу, иж дей помал есъми коней двое у сеножати своей власной, шерстью одног сивого, а другого рижого лысого, которые дей кони на той сеножати шкоду не малую учинили, и просил слуги местьского ку огледанъю оное шкоды, на што уряд прыдал Куприяна Мицъковича, слугу местьского, которы тамъ бывши, до книгъ созналъ, иж дей виделемъ на той сеножати якобы на тры возы сена вытравлено. Которое оповеданъе и сознанъе слуги местьского далъ до книгъ вряду войтовского записать.

№ 3. Заявленіе Есипа Павловича о прекращеніи дѣла съ Купріяномъ Василевичемъ о побояхъ.

Року тисеча пятсоть семъдесят осмог июлля деветнатцатог дня.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского учтивы Есипъ Павловичъ, мещанинъ Могилевски, чинилъ жалобу на учтивого Куприяна Василёвича, штожъ дей онъ, маючи зо мъною заруку заложоную з уряду о бой мой, што дей мене невинне збилъ, нижли дей вжо зо мъною угоду принялъ, што обе стороне одностайне заруку приняли, если бы се которы з нихъ важил лаять, соромотить одинъ другог, а тое еднанъе взрушал, а о дватцать грши вспоминалъ, таковы, которы противъ постановеню сполному будеть што мовить, маеть заплатить на его мсть пана войта места Могилевъского вины гривенъ десеть, а то заплативши, претсе тая зарука наша при моцы зостати маеть, о што просили, абы тое их постановенъе до книгъ вряду войтовъског записано было.

№ 4. Заявленіе Исаака, Городенскаго еврея, о неявкѣ въ судъ позванныхъ имъ лицъ.

Того-ж дня.

Ставши очевисто, Исакъ жид Городенски чинил припоминанъе, ижемъ дей былъ на днешнии день заказалъ Богъдана, Захарю, Соболника и четвертого товариша ихъ, которых дей на праве не бачу и жадное ведомости о собе на уряде не дали, што уряд для непослушенства в контумацию другую их выдалъ, што собе до книгъ дал записат.

№ 5. Заявленіе Ясипа Котелника о прекращеніи претензіи къ Гаврилу Мишковичу о заложенныхъ ему вещахъ.

Року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца июлля девятнадцатого дна у суботу.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского, Ясипъ Яковлевичъ Котелъникъ, мещанинъ Могилевски, учинилъ сознанъе до книгъ тыми словы, штож дей есми велъ право з учтивымъ Гаврилом Мишковичомъ, мещанином Могилевъскимъ, о заставу мою, которую дей есъми ему былъ заставилъ у копе грши монеты литовское, которая дей у него украдена, и сказано дей было ему о тую заставу звышъ мененую присегу, ино дей есмо з нимъ угоду приняли, а претсе дей з обудву сторонъ маемъ тое заставы, которая есть украдена, перестерегати и отыскивати, где бы се одно показала. И просили з обу сторон, абы то было до книг записано.

№ 6. Отказъ магистрата въ присужденіи Кузмѣ Мацковичу огорода, принадлежащаго къ дому, проданному ему Давыдомъ Арсеневичемъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто перед велеможнымъ паномъ, паномъ Миколаемъ Ясенскимъ, потkоморымъ земъли Виленъское, державцою Любошанъскимъ, войтом места гдрьского Могилевъского упривилеванымъ, учтивы Кузма Мацковичъ, мещанинъ Могилевски, чинил жалобу на учтивого Давыда Арсеновича,

мещанина Могилевского, штож дей я, маючи в моцы своей дом от него заведены въ суме пнзей водлугъ опису его на вечность мне поданы, которы лежить за Днепромъ на перевозе, зо всимъ будованъемъ, яко се само в собе маеть, не ведати для чого мне огорода ку оному дому, котори приналежить, поступити не хотять водлугъ листу своего вызнаного, которы их листь вызнаны пот печатми людей добрихъ на уряде покладалъ. На то учтивы Давыдъ черезъ приятеля своего Ждана Богъдановича то поведил, иж то ведаю самъ добре, жемъ я тобе тот домъ с пляцомъ и зо всимъ будованъемъ, яко се само в собе маеть, поступил в той суме пнзей, которую-м тобе осталъ виненъ водлугъ листу своего и черезъ урядъ замъковы заведенъ и поданъе есть, окромъ огороду, которого я тобе и в листе своемъ вызнаномъ не описалъ. На то покладалъ листь под датою року тисеча пятьсоть семдесять шостомъ, мсца мая пятого дня того звышъ мененого Давыда вызнаны на домъ тот, которы спустил и продалъ вечъне. И кгды был перед урядомъ читан, толко оны домъ описано, которы лежить за Днепромъ, то есть зо всимъ будованъемъ и с пляцомъ, яко се самъ в собе тот домъ с пляцомъ маеть, тымъ способомъ описано есть. А потомъ покладалъ увяшчи выписъ замъку гсдрьского Могилевъского пот датою року семъдесят . . . . мсца марца второго дня, въ которомъ выписе тымъ же обычаемъ описано есть и через вижа в держане подано через служебника пана Дмитра Василевича, потстаростего Могилевъского Ждана Иллинича сознанъе учиненое тыми словы, иж дей мне будучимъ посланымъ и з уряду прыданымъ подал есми Кузме Мацковичу двор мещанину Могилевскому Давыда Орсенвича с пляцомъ и зо всимъ будованъемъ лежачимъ за рекою Днепромъ на перевозе ему самому, жоне и детемъ его. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ и добре вырозумевши з оного листу Давидового вызнаного и тежъ з выпису замъку гсдръского Могилевъского увяжчого, в которых описано есть толко домъ описал поступит с пляцомъ и з будованъемъ, то учтивому Кузме Мацъковичу сказалъ и присудилъ урядъ держать и вживать водлугъ листовъ его, которые ему даны на тот домъ и описано есть. А што се дотычеть огорода, на тое Кузма жадного опису ани доводу не показалъ, тот огород учтивому Давыду Арсенвичу сказалъ и присудилъ держать и вживать вечными чсы. Которую сказнъ урядовую принявши з обу сторонъ, учтивы Богъданович Жданъ, яко будучи умоцованы од Давыда Арсеневича, до книг войтовскихъ записати далъ.

№ 7. Рѣшеніе по дѣлу Нестера Малковича съ Матѳеемъ Гришковичемъ о денежной претензіи.

Июлла деветнадцатого дна.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского учтивы Нестеръ Милковичъ, мещанин Могилевски, чинил жалобу на учтивого Матьѳея Гришъковича, штож дей он, будучи зо мъною товаришомъ и торговалъ дей зо мъною на одинъ грошъ, у будучи мне з нимъ у Смолнянахъ, узяли дей есмо посполу два мехи соли за копъ шесть грши монеты литовское на оборгъ, которых дей пнзей мне он не ведати для чого не хочеть допомогати платити. На то Матѳей Гришковичъ поведил, иж дей я с тобою жадног товариства не мелъ, ани с тобою жадное соли не бралъ, ани о ней ведаю. А на томъ поведил Нестеръ Милковичъ, иж дей готов естемъ то довести онымъ самымъ, от которогосми сол брали, и просил уряду о рокъ зложоны ку выведанъю, если будеть бралъ тую солъ, на што и оны Матьѳей позволилъ. Якож уряд за их доброволнымъ зозволенемъ зложил рокъ имъ ку оказанъю свядецъства за две недели, а если

окажеть и переведеть на него, же з нимъ оную солъ бралъ и товариство мел, тогды шкоды и вси наклады вернути стороне обраҗоной маеть и вину врядови заплатити повинен будеть; того ж тежъ дня маеть присегу учинить тот Матѳей Гришкович, яко ему остал виненъ копъ тры грши монеты литовской за полтора лантушка хмелю.

№ 8. Жалоба солодовниковъ на арендаторовъ городскихъ корчемъ о причиненіи имъ убытковъ.

Тогож дна.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского, оповедалисе и светчилисе солодовники учтивы Иванъ Яцьковичъ, случанинъ, староста солодовницски и зо всею братею своею чинил жалобу на учтивого Игната Романовича, лентовойта и на товаришовъ его, арендаровъ корчомъ местьскихъ Могилевскихъ, штож дей намъ ку чиненъю солодовъ кривду не малую чинять, солодовню свою держать, а намъ у роботе нашой переказу чинять, што перед тымъ николи того дей не бывало, от которое дей переказы их шкодуемъ собе яко о трыста копъ грши.

№ 9. Жалоба Игната Романовича, сидѣвшаго въ тюрьмѣ, на Левка Семеновича, нанесшаго ему въ тюрьмѣ же оскорбленіе словами.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто перед его мст велеможным паномъ, паномъ Миколаемъ Ясенскимъ, поткоморым земъли Виленское, державцою Любошанскимъ, войтомъ места гедрьского Могилевского упривилеваным, Йсай Иванович, слуга местьски, чинилъ оповеданъе именемъ Игната Романовича, иж дей будучи мне у везенъю посажономъ от его мст пана войта, немаючи дей до мене жадное потребы, учтивы Левко Семеновичъ, наполнившисе воли своее, припнотши дей до ме до турмы словы не учтивыми, а праве скарадыми лаял, поведаючи, иж дей ты тепер у турме, а потомъ дей будешъ на шибеницы.

№ 10. Подтвержденіе права Купріяна Василевича на владѣніе купленнымъ домомъ.

Року тисеча пятсоть семьдесят осмог месца июна (?) дватцать третег дня, в середу.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевъского учтивые Апанасъ а Панъкрать Шимъковичи, мещане Могилевъские, чинили жалобу на учтивого Куприяна Василевича, штожъ дей тоть Куприянъ домъ брата нашого, небощика Ивашъка, неведати для которого способу держить и его уживаеть, а намъ, яко брати того небощика, оного дому поступити не хочеть. На тое учтивы Куприянъ Василевичъ, тутже очевисто стоечи перед правомъ, на тое отпор чинечи, поведил, иж дей я дому небосчика брата вашого жадного у себе не маю, ани ег вживаю, а если же дей я домъ тот держу, которы небосчик братъ ваш мел, тогды тот я за властивые пнзи свои купилъ на име у Мари Даниловны, жоны небожчика Филимона, мещанки Могилевское, за певную суму пнзей, то есть за копъ шесть грши монеты литовское, на которую дей куплю свою и листь купъчи на тое дей маю, которы перед урядомъ покладалъ подъ печатми людей добрихъ. А скоро по прочитанъю того листу пытал уряд у тыхъ звышъ мененых, у Опанаса а Панкрата, если тому листу, которы был читанъ на оны домъ куплены, веру додавали. На то они поведили, иж мы тому листу веру даемо и ему прыганы жадное ни въ чомъ не даемо, але нехай дей намъ того истьца поставить, от кого дей тую продажу он маеть. На то поведил учтивы Куприянъ Василевичъ: а я дей вамъ жадного истьца становить не буду, аним виненъ его ставить, а кому дей потреба, нехай собе

его до права позываеть. А уряд, выслухавши жалобы и отпору и вырозумевши добре з обудву сторонъ, и обачивши тež то, иж оны звышъ менены Куприянъ Василевичъ показалъ на оны домъ, о которы Опанасъ а Панкрать Шимъковичи его до права позвали были, листь купъчи водле права слушъне справлены под печатми людей добрих на вечность собе куплены, тот листь и домъ тот яко куплю Куприяна Василевича, при немъ зоставил, держаня и посесией допустилъ сказнею урядовою вечными чсы, а зыстьцомъ, если бы собе хотели якое право мет, о тое волное мовенъе тому Опанасу а Панкрату зоставили.

№ 11. Назначенiе Якову Котельнику срока для уплаты долга Якиму Ходорову.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Якимъ Ходоровъ, мещанинъ Могилевъски, чинил жалобу на учтивого Якова Котельника, тестя своег, иж дей ми остал виненъ певного долгу копъ пят грšей монеты литовское, на которы дей долгъ и лист мы свой вызнаны далъ. На тое учтивы Яковъ Котелникъ отповеди жадное не чинил, але се до своего долгу зналъ, што уряд водле признаня его сказалъ на немъ и присудил оную пят копъ грши водлуг права за чотыри недели заплатить.

№ 12. Назначенiе присяги Чурилѣ Тимоѳеевичу по дѣлу о денежныхъ расчетахъ съ Микитою Олексеевичемъ и другими.

Року тисеча патсот семьдесать осмог меца июла дватцать четвертого дна.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевъского учтивы Микита Олекъсеевичъ чинил жалобу на учтивого Чурила Тимоѳеевича, штож дей есми былъ осталъ виненъ ему водле листу своего вызнаного копъ сорокъ деветь и грши трыдцать, ино дей я ему оные пнзи вси зуполна заплатилъ, а листу од него не бралъ есми, а потомъ дей он въ други разъ водле дей оного листу у товариша моего Артема Ивановича тыеж пнзи то есть копъ петдесять суполна взялъ. На тое учтивы Чурило отпор чинечи поведил, иж дей я до тыхъ пнзей знаюся, жемъ узял в того Микиты копъ сорок, а остаток то есть копъ десеть и грши трыдцать, а у други раз аж перед уряд припозвавши з едналя взяломъ дей на немъ пнзей копъ полсемы и листь дей ему зараземъ вернулъ, а у того дей Артема, которы тут менить, то есть копъ петдесять не брал дей есъми, ани о нихъ ведаю. На тое урядъ, чинечи пытанъе учтивого Ивана Артемовича, гдебы и на которомъ месцу тые пнзи, то есть копъ петдесят Чурилови Тимоѳеевичу давалъ? На то учтивы Артемъ мовил: Иванъ поведил, иж дей есми ему везде давалъ пнзи на ринку и в дому своемъ, а дал дей есми ему в дому своемъ копъ трыдцать грšей, тому дей вжо два годы о светомъ Дмитрею, на то дей светков не маю, а потомъ дей за се у дому моемъ о Пилиповых запустехъ копъ петнадцать взял, тому дей вжо годъ минул и на то дей светков не маю, а в Смоленску дей узялъ у мене у Петровое говейно перед Дмитромъ братомъ Сенковымъ а Иваномъ Слушаниномъ рублъ денегъ; за се дей у дому у мене взялъ копъ шесть, не ведаю о котором часе, на то дей светков не маю, а перед Иваномъ Белеемъ остаточную копу грши оддалъ и иншие дей мещане Могилевские при том были, то есть Антонъ Тереховичъ а Кузъма Климятичъ. На то сторона отпорная учтивы Чурило Тимоѳеевичъ поведилъ, иж дей я тые люди примаю ку свядецтву и яко дей ты с товаришомъ своимъ за останокъ тых пнзей мене едналъ и пнзей копу грши перед ними далъ и листъ свой еси вызнаны у мене взялъ, што з обеюх сторонъ ку с(в)ядецтву на оные звышъ мененые люди вздалисе, которые кгды перед врядомъ стали, сознане очевистое

кожды з особна учинилъ, то есть учтивы Иванъ Лобанъ созналъ, иж дей ми траѳилосе с траѳунку идучи, што дей Микита с товаришомъ своимъ з Артимомъ просили обадва о копу одну грши учтивого Чурила Матоѳевича, якож дей есми и я просил за ними и причинялсе, абы копу грши у них узял; а кгды дей почали давать пнзи упросивши и не доставало имъ грши десети, аж дей мусели на руки Антоновы дать листь, покул бы оную грши десеть ему оддали. А потомъ чинил сознане учтивы Антонъ Тереховичъ, иж дей есми виделъ и при томъ былъ, яко Микита и с товаришомъ своимъ Артемомъ еднали и просили Чурила и дали копу грши, нижли дей десети грши не мели на он чсъ доложить до оное копы и, взявши у того Чурила листь, дали дей мне до рукъ дотул держать, покул грши десеть тую отдадуть, а кгды грши десеть мне они заплатили, я дей ему заразъ листь их вернул. Третил сознаъ, то есть учтивы Кузма Семанич: я дей того еднаня их не ведаю, ани есми при томъ былъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и оного свядецства, бачечи тежъ, иж оны Микита и с товаришомъ своимъ жадного слушного доводу не показалъ, перед кимъ бы тые пнзи, то есть копъ грши у други разъ тому звыш мененому Чурилу платили, одно толко на голое слово их, же ему у други разъ на листь свой вызнаны дали коп петдесять, и сказалъ уряд учтивому Чурилу Тимоѳеевичу присегу на томъ, иж яко не бралъ од тыхъ звышъ мененыхъ Микиты и от товариша его Артема у други раз петдесять копъ грши, которую присегу зложили ему на понеделокъ пришлы. Которую присегу принявши, до книгъ войтовскихъ записати дали.

№ 13. Поручительство Ивана Даниловича и Купри за Гришка Пешковича по дѣлу о конѣ.

Тогож дна.

Постановившисе очевисто учтивы Иван Даниловичъ учинил сознане до книгъ тыми словы, иж што седел учтивы Гришко Пешъковичъ у везенъю од его мсть пана войта Могилевского, нашого мстивого пана, о коня, которого загамовано было у Смолнянохъ, а такъ я его беру на рукоемъство свое з учтивымъ Купрою, слугою местьскимъ до уницепъя и до заплаты зуполное за оного коня, и вжо до его мсть пана войта жадного набеганя и докуки о того коня не будет. Которое рукоемьство свое до книгъ войтовскихъ записати дали.

№ 14. Назначеніе новаго срока Лашковичу для уплаты долга Рихлевичу.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто Васко Рихлевич чинил оповеданье, иж дей мы сужоно на учтивомъ Клишку Лашъковичу копъ десеть грши монеты литовское, и зложили ми были рокъ за две недели, которы яко дня сегодненшнего ку заплате припал. Сторона стоячи, то есть учтивы Клишко, просил, абы ему еще рокъ други зложонъ былъ водле права, што ему еще рокъ зложоно от сего дня за тыден ку досит учиненью.

№ 15. Рѣшеніе по дѣлу Дупли съ Белеемъ о неправильной оцѣнкѣ товара.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског чинил жалобу учтивы Артем Карпович Дупля на славутного Ивана Белея, мещанина Могилевъского, о томъ, иж дей онъ не слушне шацовалъ товаръ мой-рукавицы, которыемъ дей далъ за вашимъ шацункомъ его мсти пну Мартину Стравинскому в долгу своемъ, штомъ был виненъ его мсти и за тымъ шацункомъ в немалую шкоду попал есми. На то славутны Белягa поведил, иж мы тоть товаръ шацовали

десятокъ рукавиц по грши сорокъ, которого панъ Стравински иначей брать не хотел, одно по сороку грши, нижли пан Стравински давал Артему тот товар продавать на рукоемство, и если бы што болшъ узяли над сорокъ грши з десятка рукавиц, то Артему мел быть прибыток, нижли Артемъ рукоемъства не достал такового, хто б мел продавать, а затымъ пан Стравински водлугъ шацунку товар побрал, якож уряд, видечи быт ни в чомъ невинног Ивана Белея, волнымъ учинил од Артема Дупли.

№ 16. Рѣшеніе войта по дѣлу Рукли съ сосѣдями объ общей уличкѣ.

Року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца июлля дватцать пятого дня у пятницу.

За выведенемъ учтивого Ивана Рукли выеждчал его мст пан Миколай Ясенски, писар его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанског, войта места гсдрьского Могилевского упривилеваного, показалосе, иж он с суседами, на которых жаловалъ, здавна уличку и ворота сумежные мелъ, яко с одного домъ. Его мсть росказалъ, абы плоту межи собою не мели, а ворота сполные мают мсть водле суду. Которы тойже Иванъ Рукъля покладалъ выпис с книгъ замъку гсдръского Могилевског под датою в року семъдесять пятомъ мсца сенътябра третего дня. Которы выездъ его мсти пана войта и присудъ его мсти до книгъ войтовскихъ записати далъ.

№ 17. Освобожденіе пьяницы портного Шостаковича изъ тюрьмы на поручительство.

Тогож дна.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског учтивы Макъсимъ Овхимовичъ, а Иля Гришъковичъ, а Жданъ Оникеевичъ, мещане Могилевские, выручили з везенъя за дозволенъемъ уряду стороны жоны его и детей Овтушъка Шостаковича кравца для лотровства его, за которого прырекли, же маеть вжо супокойне жить и вжо маеть перестать того лотровства чинити по (то) есть пиянства, костырства, збытковъ вшелякихъ под виною трема рублями грши на вряд, а он теж имъ такъже се потвезалъ и описал, же вжо того лотровства маеть перестать под тоюжъ виною тремя рублями грши, а если бы его где лотруючи застали, будеть имъ волно взять и до везенъя его войтовского осадить. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ войтовскихъ записано.

№ 18. Предоставленіе права вдовѣ Матрунѣ Колобаевой и ея сыну Дмитру Опанасовичу на владѣніе уличкою, которая была ихъ пустовщизною.

Тогож дня.

Ставши очевисто учтива Матруна удова Колобаева и сынъ ее Дмитръ Опанасовичъ, за выведенъемъ и выездомъ его мсти пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанского, войта места гсдрьского Могилевъского упривилеваного и за прозбою их о уличъку, которую менили быть пустовшиною, ино они довели того суседъми околичными, же то есть уличъка их властьная отчизная, тую уличъку его мст панъ войть зоставил при них вечными чсы, которая уличка лежить межи Асипа Яковлевича коваля и межи тогож . . . . колодези напротивко Опанаса Кулака на нижние ворота Кулаковы, об межу с Овхимомъ Пашъкевичомъ, а з другое стороны Есипа Яковлевича. Которую сказнъ и выездъ его мсти то до книг войтовскихъ записати дали.

№ 19. Объ отводѣ плаца Саввѣ Окатовичу.

Року тисеча пятсот семьдесят осмого мсца июлля двадцать осмого дня.

Я Миколай Войтехович Ясенски, писар его кр. млсти великог князства Литовского, поткомори земъли Виленское, державца Любошанъски, войть места Могилевъского, водле права маитбурского упривилеваны, ознаймую симъ листомъ моимъ, иж постановившися очевисто передо мъною подданы гсдръски Сава Окатович оказал передомъною листь Павла Хоецского, будучого на он чсъ на местьцу писара замъку Могилевъского, которы дей тот Павелъ Хоецски далъ ему пляцу земъли на поселенъе прутов два за рекою Дубровною, на Илинской улицы, што на томъже листе Павла Хоецского ширей есть описано, и просил мене, иж бых ему тоть листь до книгъ вряду моего войтовъского вписати велел, которы же тот листь слово от слова такъ ся в собе масть.

Павел Хоецъски, служебникъ пана моего, его млсти пана Фронца Жука, писара замъку Могилевъского, ознаймую тымъ квитомъ моимъ, иж приходил до мене подданы з места Сава Окатовичъ и просил мене о шмать земъли на поселенъе халупы, где он собе оберетъ. А такъ я розсказалъ мернику Могилевскому Мартину Морозу отмерит прутовъ пляцу два за рекою Дубровною, на Илинской улицы, с которого маеть плать почати платити в року семъдесять шостомъ, на штомъ ему далъ тот мой квить з моею печатью. Писанъ у Могилеве року семъдесять шостого мсца мая второго дня. А по вписанъю того листу просил, абы для лепъшого сведомъя и твердости тое речи мое выпис с книгъ моих войтовскихъ записати есми казалъ и маеть тот верху мененый Сава Окатовичъ при томъ пляцу быть захованъ водле верху менованого листу, платечи с тог плать повинны кождого году. А на твердость того далъ есми мому (тому) Саве Окатовичу сесъ мой выписъ, до которог и печат моя приложона. Писан у Могилеве лета Бжого нароженъя тисеча пятсоть семъдесять осмого мсца июлля двашцать осмого дня.

№ 20. Заявленіе Якима Ходорова о не взысканіи въ срокъ присужденныхъ ему съ Котельника денегъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског, учтивы Якимъ Ходоровъ светчилсе и оповедалъсе, иж дей тыми чсы недавно минулыми вел сеъми право на учтивого Якуба Котельника перед летвойтомъ и передъ всею радою местьскою о долгъ, которы мне се записалъ листомъ своимъ, о пят копъ грши монеты литовское и зложили ми были их млсть с права рокъ заплате на немъ за две недели, от которого сказанъя и декреть вес зуполны взяли, которого суду своего и сказанъя и до сего чсу отправы мне на немъ не учинили. Што есть на прозбу его тое светченъе его до книгъ вряду войтовского вписано.

№ 21. Протестъ Есипа Яковлевича на рѣшеніе рады по дѣлу его съ Гаврилом Кушнеромъ о заложенныхъ вещахъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевъского, учтивы Есипъ Яковлевичъ светчилсе и оповедалсе, иж дей я, маючи пилъную потребу свою, заставил был есми ку великой а пилной потребе своей Гаврилу Яковлевичу Купнеру колнеръ перъловы, ланъцужокъ серебрены, святость серебряную, одно у в одной копе грши литовское личбы на часъ малы. Ино, кгдымъ я з оными пенезъми до того Гаврила, заставу свою хотечи од него выкупити, што онъ поведилъ тымъ способомъ, иж ми дей твоя застава украдена. Я его зараземъ перед

уряд свой местьски заказалъ, што их млстъ пнове радцкие з розсутьку своего знашли ему отприсягнутися на томъ, яко тая застава моя украдена, и зложили ему присегу яко в пришлую суботу, што мне з великимъ уближенъемъ деетсе. Што есть на прозбу его тое светченъе его до книгъ вряду войтовского вписано.

№ 22. Заявленіе Антона Озаровича о побѣгѣ его наймита.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Антонъ Озаровичъ чинил оповедане и светченъе, иж дей есми мелъ з рукоемъства наймита Васка—за владыкою мешъкалъ, за которого дей наймита тот Васко мне шлюбовалъ и прирекл, а такъ дня нинешънего тот наймить, обравши мене, прочъ утек и занесъ ми чотыри десятьки ножовъ угорских великих, сермягу и кошулю, зелеза конские и иншихъ речей не мало, которых еще не огледалъ. Што есть на прозбу его тое светчене его до книгъ вряду войтовского вписано.

№ 23. Заявленіе супруговъ Левоновичей о прекращеніи взаимныхъ раздоровъ съ обязательствомъ уплаты войту копы грошей стороной, виновной въ нарушеніи этого договора.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Богъданъ Левоновичъ, мещанинъ Могилевски з одное стороны, а жона его з другое стороны, заложили межи собою на уряд войтовъства Могилевского закладъ, иж што они по тые чсы в ростырку и въ незгодномъ стане малженском мешъкали и терпеть мусел одинъ од другог, тогды вжо межи собою погодившисе, перед урядомъ зознали, иж вжо от сег чсу и дня въ малженъстве поцътивомъ мешъкати маютъ, а гдебы муж або жона выступки якие чинит мели, тогды таковы закладу на его мсть пана войта копу грши заплатити маеть, што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 24. Продажная Ивана Пилиповича Еску Мишковичу на два плаца.

Року тисеча пятсот семьдесят осмого мсца июлля тридцатого дня в середу.

Я Миколай Войтехович Ясенски, писар его кр. мсти великого князства Литовского, поткомори земьли Виленъское, державца Любошанъски, войтъ места Могилевского водле права майдебурского упривилеваны, ознаймую симъ листом моимъ, иж постановившися очевисто передомъною мещанин Могилевски Еско Мишкович, оказалъ передомъною лист Ивана Пилиповича, мещанина Могилевъского, которы дей тот Иванъ Пилипович продал ему пляцы два земли у Курденове концы, на имя Новозовки, а други Теменевски, што на томъ же листе Ивана Пилиповича ширей есть описано, и просил мене, иж бых ему тот листь до книгъ вряду моего войтовъского вписати велелъ. Которы же тот листь слово от слова такъ ся в собе маеть.

Я Иванъ Пилипович, мещанин Могилевски, вызнаваю самъ на себе сим моимъ листомъ, кому того потреба ведати, або чтучи слышати, иж которые плацы два мелъ есми у Курденове концы на имя Новозовки, а други Теменевъски, а такъ я Иванъ тые пляцы два спустилъ за сорокъ грши литовскихъ мещанину Могилевскому Еску Мишковичу ему самому, жоне, детемъ его на вечность на плате гсдрьскомъ и местьскомъ, волно ему тые пляцы держати и вживати и будованъе будовати, а я вжо Иванъ самъ, жона, дети и ближние мои вечъными чсы припоминатися не маемъ, а

если бы хто колвекъ мелъ о тые пляцы припоминати, а до вряду позывати, тогды таковы маеть дати вины на вряд замъку Могилевъского два рубли гроши, а вину заплативши; пре́тся сесъ лист при моцы быти маеть, а прется я Иван ему тые пляцы очищати маю. И на то есми Еску Мишковичу сес мой листь далъ под печатью моею. А при томъ были и того сведоми Артемъ Карповичъ Дупло, Ходоръ Мойсеевичъ, Кондрат Хиньковичъ мещане Могилевские. Писанъ у Могилеве року тисеча пятсоть семъдесять шостого мсца февраля дватцат шостого дня. А по вписанъю того листу просил, абы для лепшого сведомъя и твердости тое речи моее до книгъ моих войтовскихъ записати казалъ, што я вгленувши в реестръ ревизоръски, казалъ есми то до книгъ моих войтовскихъ записати, и маеть тот верху менены Еско пры тых пляцах быть захованъ водле верху менованого листу, платечи з них плать повинны кождого году. А на твердость того дан естъ тому Еску Мишковичу сесъ мой выписъ, до которого и печать моя приложона. Писанъ у Могилеве лет Божого нароженъя тисеча пятсоть семъдесять осмого мсца июлля трыдцатого дня.

№ 25. Рѣшеніе по дѣлу Панкрата Шило съ Петромъ Козломъ о денежной претензіи.

Тогож дна.

Пры бытьности на тот чсъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовског, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанъског, войта места Могилевъского водле права майтбурского упривилеваного, постановившисе очевисто, учтивы Панкрат Шило чинилъ жалобу на славутного Игната Романовича за позвомъ, штожъ дей онъ судил мене з мещаниномъ Могилевскимъ с Петромъ Козломъ о властьны долгъ позычоны, то есть о сто петдесять шесть копъ, нижли я жадного декрету его не примовалъ, алемъ собе апеловалъ былъ до его мсти пана войта, и онъ по апеляцыи моей, не ждучи выроку его мст пана войта, яко о томъ ширей на позве его мсти описано есть, претсе мене зграбилъ и отправу на мъне учинилъ. На то славутный Игнат Романович поведил, иж што се тутъ перед урядомъ тот учтивы Панкрат Шило на мене жаловалъ о судъ мой, которы якобых я один мелъ судить и декреть чинить, тогдымъ я одинъ того суду не судилъ, але з бурмистрами и радцъскими и з лавниками судил водле права, а такъ я теперъ одинъ без них не буду отповедати, але прошу о рокъ иншы, жебых могъ з ними посполу тут на врядѣ в отказе быть и то, иж радою готов естемъ с того се вывести, же я жадное апеляции ему не чинилъ. На што Панкратъ жадного доводу на апеляцию не показалъ, ани довелъ, а од того славутного Игната Романовича, што урядъ волнымъ учинил од апеляции, а знову с кимъ мелъ право, то есть з учтивымъ Петромъ Козломъ, маеть тот звышъ менены Панъкрать Шило волное мовенъе меть. Што тутже заразомъ Петръ Козелъ поведил и к тому сознал, жемъ у него товаръ бралъ, а пнзей у него жадныхъ не бралъ, одно товаръ, яко в листе описано есть, которы дей я товаръ засъ опять ему в домъ его привезъ, нижли его не хотелъ брать, на чомъ дей я и присегу ему перед урядомъ учинилъ, ижъ тоть товаръ самъ Шило на мыте списалъ, якож уряд то одложилъ до реестру мытного. Што уряд огледаючися на присегу, которая се тамътой стороне стала и на то мовенья, которые межи собою перед урядомъ мели, тоть лист Козловъ есть в нивечъ оборочонъ, а Козел повиненъ будеть вернути Панъкрату товаръ весъ, которы от него был узял, а о тое, чого ему не отдалъ, волно ему будеть з нимъ передъ урядомъ о тое мовить. А потомъ оказалъ и оповедалъ славутны Игнать Романовичъ лист его вызнаны, в которомъ описано долгу копъ сорокъ седмъ гроши

трыдцать, за которы долгъ товаръ ему есть арештътованы. На то уряд ему поведилъ, если же паруку слушъную на оны товаръ дасть, тогды ему тотъ товаръ будеть волно выданъ, которы товар лежить в коморе у славутного Окулы Пигора, бурмистра, и за ключомъ его, которую поруку зложоно ему з уряду было рокъ на трети денъ, нижли онъ собе самъ принял и просил на тыденъ од дня сегоднешънего пот страценемъ тых товаров, по которых товарох дал в паруце Хому Хведоровича, а Конъдрата Овсеевича, Нестера Милковича, которые се ручи под тым способомъ, же се маеть усправедливить тому звышъ мененому земенину, о што его перед врядомъ арештътовалъ тот товаръ и во всемъ ся уистить маеть до свята Светог Спаса.

№ 26. Рѣшеніе по дѣлу Ивана Рукли съ Павломъ Хветковичемъ о землѣ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Иванъ Рукля чинил жалобу на учтивого Павла Хветковича, штож дей онъ мене у купли моей, то еесть и у дорозе скривдилъ, што есъми купил былъ у бонъдара кузнеца, о што дей мне до права поволакають, нижли вжо дей о дорогу права з нимъ вести не хочу, одно дей о тое, што он часть пляцю купли моее к своему дому пригородилъ, на што дей я и право маю, нижлимъ собою листовъ не бралъ,на што се бралъ до тых листов зараземъ у права будучи. На то отпоръ чинечи, учтивы Павелъ Хветковичъ поведилъ, иж дей што туть перед правомъ поведилъ Иванъ Рукля, иж дей вжо о тую дорогу не маю з нимъ права и ему в том покой даю, прошу, абы то было до книгъ записано, а што дей земълю от мене маеть пол прута, тая у его сполна есть, на што и листь маю, а иншое земъли не бралъ. А до того съ пляцу ничого не маю ани се вступую, а если же от кого тую купълю свою маеть, нехай того собе до права позываеть. На то Иванъ Рукля поведилъ, если дей мне въ той земъли кривды не учинил, присегни дей, я вжо на том перестану. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны и вырозумевши водлугъ жалобы и отпору ихъ, от присеги Павла Хветьковича волнымъ учинили, а о пляцъ, яко се вышей учтивы Иванъ Рукля жаловалъ, на то з уряду ку пригледанъю и вымеранъю пляцовъ тых зослани будуть, тогды на он чсъ маеть оказать листы свои купъчие. Ку чомусмы послали учтивого Богъдана Борейковича, а учтивого Пилипа Соболевича, которые тамъ бывши и то черезъ мерчого местъского вымеравши и по достатку огледавши листов оного звышъ мененого Ивана Рукли, купли на оные пруты пляцу того выслухавши, до книгъ сознали тыми словы, иж будучи намъ посланымъ од уряду ку вымеранъю тых прутовъ, которые менил собе быть укривжоными Иванъ Рукля от учтивого Павла Хветковича, а такъ мы тамъ были и то з мерникомъ з уряду прыданымъ розмерили и о што се жаловалъ Рукля, нашли есмо под нимъ всю земълю его зуполна, которое он самъ уживаеть, то есть усего прутовъ два. А такъ водле сознанъя пановъ присяжниковъ од того учтивого Павла волнымъ учинили и покой ему от него до книгъ войтовскихъ записали вечъными чсы под зарукою на урядъ войтовъски трыма рублями грши.

№ 27. Рѣшеніе дѣла о спорномъ домѣ по жалобѣ Опанаса и Панкрата Ширковичей на Марью Даниловну.

Тогож дна.

Пры бытьности на тот час велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его королевской милости великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленское, державцы Любошанъского, войта места Могилевского, водле права

маитбурского упривилеваного, постановившисе очевисто учтивы Опанасъ а Панкрать Ширковичи, мещане Могилевские, чинили жалобу на Маръю Даниловну о томъ, иж дей она, маючи домъ брата нашого небожчика Ивана Ширка в заставе у рубли грши и не маючи жадное иншое моцы ани права на тот домъ, Куприяну Василевичу на вечъность продала, а намъ, яко отчичомъ, того дому поступити ани пнзей своих брати не хочеть. На то Куприянъ Василевичъ, яко будучи умоцованымъ Мари Даниловны перед урядомъ, очевистое маючи злецене о тое з ними мовити и отпоръ чинечи , поведил и пытал Мари Даниловны, если тот листь, которы ему дала продажны на тот домъ, которого се теперъ доискиваеть Опанас а Панъкрать при моцы зоставуеть, што она перед урядомъ очевисто стоечи на домъ тот продажны листь, которы дала учтивому Куприяну при моцы зуполной оставила. Куприянъ Василевичъ поведилъ, иж то вжо есть рокъ четверты, яко тая учтивая Маря тот домъ мне продала и спустила, которы она маеть по небожчику мужу своемъ оставлены, о што учтивы Опанасъ а Панкрать жадного припоминаня з нею не чинили и в молчаню аж до сего чсу были, и просил уряду, абы был захованъ водлугъ артыкулу права маитбуръского листу тринадцатого о давностяхъ. А сторона поводовая, не показуючи жадных листовъ ани жадного довэду, домоглася того, яко спатку по брате своемъ Иване Ширку, которого поведали быть умарлого на низу, на што и светки водлугъ права о доводех и одводех в листе семънадцатомъ назначоно, менили наперввй Олекъсея Зеновевича, Петра Мацъковича, Якуба Чоботара, Овсея Омелъяновича, Летягу, Конона Ивановича, Овсея Цадилку, Сидора Мамоновича, которые мели присягнуть на томъ иж певне ведають, же братъ Панкратовъ а Опанасовъ зоставил Летязе у сту грши, же они ведают, яко то есть речъ справедлива, на чомъ присегнуть, а кгды того учтивы Апанасъ доведеть, тогды волно будет у Куприяна выкупить имъ тот домъ, што за раземъ тутже очевисто оные светки водле права з седмю ставилъ, а до первшого светка сторона мовила, же то брат его, а другог светка перед урядъ не ставили, а третего ставили Якуба Чоботара того уряд принялъ, а четвертого ставили, того менила сторона шуриномъ их, пятого Овсея Ивановича того уряд прынялъ, до шостого Летяги сторона мовила, штож дей онъ держачи первей тот домъ у себе в заставе, од тог се дому вырекъ, на то и выпис с книгъ замъку гедрьского Могилевъского показалъ, в которомъ выписе показалосе, же тот Летяга вырекъсе, кгды держалъ муж тое звыш мененое Мари, того уряд ку свядецтву не принял: Конона ку свядецтву принялъ, над то еще сторона поводовая ставила дву светков вышеей менованыхъ Овсея Цадилку а Сидора Момоновича, которых урядъ прынялъ, а иншихъ светков многих сторона поводовая менавала, одно их перед уряд не ставила. Што уряд, выслухавши жалобъ и спору з обудву сторонъ и бачечи теж то, иж сторона поводовая жадного доводу зуполно не ставила, ани против его давъности жадного права листовного не показала, а наконецъ в томъ доводе, которы самъ менил при собе его метъ тот Опанас, зуполна перед урядомъ не поставил, с тыхъ прычинъ урядъ тую певесту учтивую Марю Даниловну од Опанаса а Панкрата Ширковичов сказънею своею урядовою вечными чсы волною и в покою зоставует.

№ 28. Жалоба священника Ивана Давидовича на Гавриия Ивановича за насилiе и грабежъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Иванъ Давыдович, з села ш Човусевичъ попъ, жаловал и оповедалъ на учтивого Гаврила Ивановича, мещанина Могилевского, иж дей онъ, наполнившися воли

своее, моцно кгвалтомъ, приехавши до дому моего, сына моего взял на име Лучка и, взявши его, до везенъя осадилъ у дворе у Прокопове у Куприян Яновича у том же селе Човусевычахъ у потклете, которого держал у везенъю ден и ноч, то пак его державши у везенъю, обобравши его, выпустилъ, знял з него ермакъ сукна белого московского, ножи угорские, то есть с мошъною, а к тому мало маючи на томъ, у потданого моего на имя у Романца Соткевича, споткавши на дорозе, коня шерстью рижого узял, которого вернулъ за поклонами, а потомъ у другог потданого на име у Антона Быховца сермягъ и дерюгъ немало набрал был, што также за поклонами вернулъ, што которы таки кгвалть и грабежи семъя моя обачивши, которую есми мелъ с права присужону и з выроку подану у шести десять копъ грши трое, то есть на име Матысъ, а сынъ его Сопонъ и жона Матысова, тые повтекали, которое я шкоды ни от кого собе не меную быть, одно од того звышъ мененого Гаврила Ивановича. Которую жалобу и оповеданъе свое до книгъ войтовскихъ записати далъ.

№ 29. Заявленіе Леона Семеновича о лишеніи его свободы Игнатомъ Романовичемъ.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Левонъ Семеновичъ светчилсе и оповедалсе на учтивого Игната Романовича, летъвойта Могилевског, иж дей онъ без жадного права и без вины моее, узявши мене з дому моего власного, до везенъя осадил моцно и домъ мой, до которого ничого не маеть, запечатовал былъ. Которую жалобу и светченъе свое далъ до книгъ вряду войтовског записати.

№ 30. Жалоба Васка Офаносовича на раду за отнятіе у него избушекъ.

Року ҂афои (1578) мсца июлля л҃ (30) дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, жаловалсе и светчилсе учтивы Васко Офанасовичъ на славутных бурмистров и на всю раду места Могилевского о отнятье халупъ.

№ 31. Жалоба Мартина Якубовича на раду за заключеніе его въ тюрьму.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Мартинъ Якубович жаловалъ и оповедалъ на Игната Романовича летьвойта и на всю раду места Могилевского, то есть на бурмистры, райцы и лавники о невинное саженъе до везенъя, о сколотье брата своего, которое менил быть сколоте от пана Солецъского, што славутны Игнать Романовичъ просил, абы тая жалоба того звышъ мененого Мартина Якубовича, которую чинилъ на мене, бурмистры и радкие и лавники, абы была отложона до третего дня. Што урядъ за прозбою Игната одложил тую справу до третего дна и просили стороны, абы то было до книгъ записано.

№ 32. Заявленіе Андрея Похобовича о невозвращеніи ему Андреемъ Атрошковичемъ приданого умершей его дочери.

Тогож дня.

Учтивы Андрей Похобович чинил оповедане и светчене на учтивого Андрея Атрошъковича, штож дей дал есьми был за нег в стан светы малженски дочку свою, по которой дал есми сукъню порпурияновую, чорную корову, узъголовъе и перину, скриню, ино з

Божог допусченя сего света сошла, а маетность она при нимъ се остала, которая яко спадок на мене приходить, а он оддати не хочеть. Которое светченъе и оповеданъе просил, абы то было до книгъ запивано.

№ 33. Заявленіе Васка Рихликова о неуплатѣ ему въ срокъ долга его должникомъ.

Року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца июлля трыдцать первого дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Рихликовъ чинил оповеданъе, иж ми дей дня нинешъного рокъ заплате должнику моему припалъ, которы водле сказни урядовой мне оных пнзей не заплатилъ, и просил, абы его оповеданe было до книгъ записано.

№ 34. Заявленіе Адама Адамовича объ уходѣ супруговъ Кононовыхъ, бывшихъ въ заставѣ у его жены.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войговства Могилевского, чинил жалобу шляхетны панъ Адамъ Адамович, земенин Кнежицски, на Овдотью Кононовну, штож дей она, будучи у жоны моее у заставе поспол з мужомъ своимъ Андреемъ Мишковичомъ у двух копахъ грши монеты литовское, за которые пнзи подвезалисе листомъ своимъ, же мели они мне и жоне моей служити год тры; а так они, не заслуживши мне тых трох годъ, поспол з мужомъ своим от мене утекли и занесла платя собою, то есть сермягу, которая копътовала грши трыдцать, а простицу, которая коштовала грши сорокъ, плахту, которая коштовала грши з седмъ. Што Овдотья просила уряду, абы тую справу одложоно на инши чсъ, иж бы се под тымъ чсомъ могъла способит на приятеля. Што уряд на прозбу ее зложилъ рокъ ку отказу за тыденъ, што собе дала до книг записать.

№ 35. Заявленіе Есипа Павловича о невозвращеніи ему Артемомъ Дуплею его залога.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Есипъ Павловичъ, мещанин Могилевски, чинил жалобу на учтивого Артема Дуплю, иж дей есми ему на час малый заставил былъ ему у десети грши сукманъ сукна люнского однорадокъ, у которы еми управил копъ тры грши, которого ми неведати для чого оддати не хочеть, и просил, абы тое оповедане его было до книгъ записано.

№ 36. Заявленіе Грышки Семеновича о заключеніи его въ тюрьму тестемъ его Борисомъ Игнатовичемъ.

Тогож дня.

Учтивы Гришко Селивонович чинил жалобу на учтивого Бориса Игнатовича, цтя своего, иж дей есъми жону свою и дочку его за выступокъ ее скараломъ былъ. Он то услышавши от иных людей, не маючи до мене жадное потребы, наполнившися воли своее, взявши з уряду слугу местьског, мене до везенъя войтовского дал осадить и на томъ мало маючи, еще пошотши до дому моего, и жону мою а дочку свою взявши, до везенъя такъже осадить се далъ и держал мене у везенъю через цалы денъ. Што се мне з великою кривдою и з уближенъемъ моимъ от него стало. И просил уряду, абы тое оповеданъе записано было, што уряд записати казал.

№ 37. Заявленіе Максима Пилиповича объ уводѣ жены его своякомъ его Яковомъ.

Тогож дня.

Жаловалъ и оповедалъ учтивы Макъсимъ Пилипович на Якова свояка своего, штож дей онъ тыми чсы недавно минулыми, кгды по своей потребе до

Шклова шолъ, жону мою на име Парасъю, не маючи до нее жадное потребы, отмовил от мене и з собою до Шклова завелъ, за которымъсе есми и гонил аж до самого Шклова, не могломъ его угонить, але мъ кого колвекъ запыталъ у дорозе, то поведали, же она з нимъ идеть, которое и до сего чсу при мне немашъ. И просил, абы оповеданъе его записано было.

№ 38. Рѣшеніе дѣла по иску семи копъ грошей Васкомъ Офанасовичемъ съ Гришка Лобана.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Васко Офанасович чинил жалобу на учтивого Гришка Степановича Лобона, иж дей он з россутку урядового мел ми дать з семъ копъ грши за домъ, которы мелемъ поступити за коня сотницъкого, што згинул, нижли онъ мне оных грошей сполна оддати не хотелъ. Якож Гришко Стефановичъ стоечи у права поведилъ, иж дей вжо тому право было и я вжо по розсутьку урядовомъ з нимъ о тую з семъ копъ грши угоду принял, якож тое угоды своее книгами довелъ судовыми. Што его мст панъ вырозумевши з оного еднанъя, которое се показало з уряду при моцы зуполной, тое еднане зоставил и волнымъ учинилъ учтивого Лобана от Васка Офанасовича. Што собе далъ до книгъ записат пан Лобанъ.

1589

№ 39. Заявленіе Гришки Кобыляковича о нежеланіи Матвѣя Тинковича отдать ему соль.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског, учтивый Гришко Кобыляковичъ светчилсе и оповедалсе на учтивого Матьеея Тинковича, иж дей онъ шести тисечи соли мне оддати не хочеть. Што собе дал до книг записат.

№ 40. Заявленіе Ивана Зеновьевича о неуплатѣ ему долга Богданомъ Боровиковичемъ.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, чинил жалобу и припоминанъе учтивы Иванъ Зеновевичъ, мещанин Могилевски, на учтивого Богъдана Боровиковича, штож дей онъ у мене позычивши од чсу немалого грошей готовыхъ копъ тры грши двятьцать, заплатити не хочеть. И просил, абы то было до книгъ записано.

№ 41. Жалоба Богдана Давыдовича на Тараса Данилевича за присвоеніе послѣднимъ двухъ морговъ сѣнокоса.

Року тисеча пятсот семъдесят осмог мсца августа первого дня у пятницу.

Пры бытьности на тот чсъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства литовского, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанъского, войта места гсдрьского Могилевского упривилеваного, постановившисе очевисто перед судомъ войтовскимъ, учтивы Богъданъ Давыдовичъ жаловалъ и оповедалъ на служебника пана Павла Хоецъского, будучого справцы писарства Могилевского от его мсти пана Фронъцa Жука, на учтивого Тараса Данилевича, о том, иж дей онъ, не ведати для которое причины, купли моее моркги два сеножатные, в застенку лежачие за рекою Днепром вниз реки Днепра, держить и вживаеть, которые дей я купил Устини Купреевны, и тые дей моркги лежать подле застенку Овтуховых и Ортюховых, на што и листь своей купли перед урядомъ покладалъ, просечи, абы былъ при томъ листе захованъ. На то учтивы Тарасъ поведилъ, иж дей я тые моркги, о которые он на мене жалуеть, маю дей от его мсти пана Павла Вировского, бу-

дучого на местьцу пана Фронца Жука, писара замъку Могилевъского, которые дей моркги впусте через часъ не малы лежали, на которые дей моркги и листь от его мсти одержан, якож дей вжо онъ зо мъною и право мелъ перед урядомъ замъку Могилевского, которого суду выпис с книгъ замъку Могилевского перед урядомъ покладалъ, просечи, абы былъ водлугъ того суду захованъ. На тое учтивы Богъданъ Давидовичъ поведил: ведаю дей я то, иж о тое суд был перед урядомъ замъковымъ, нижли дей яко судъ по тобе былъ и волно дей имъ сказать было, чого дей я тот раз оного примовать не хотелъ, якож дей и в реестре ревизорскомъ тые дей моркги, от кого я купилъ, есть описано, то есть у Ивашъка Купреевича. Што вряд для лепъшого вырозуменя для реистру ревизорского одложил то до чвертого дня.

№ 42. Назначенiе срока Кузьмѣ Тишковичу для уплаты денегъ за скотъ Хомѣ Юрковичу.

Тогож дня.

Посановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Хома Юрковичъ чинил жалобу на учтивого Кузму Тишковича о томъ, иж дей онъ у мене взял быдла коп за шесть грши трынасце. Якож стоечи Кузма у права зналсе доброволне до того долгу, а уряд за его добровольнымъ признанъемъ сказалъ и рокъ заплате од дня нинешънего за две недели. И просил Хома, абы то было до книг врядовых запис.

№ 43. Назначенiе присяги Оверкѣ Семеновичу по дѣлу о взысканiи съ него долга Якубомъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Якубъ . . . . . чинил жалобу на учтивого Оверка Семеновича, иж ми дей виненъ грши сорокъ, которых и до сего чсу оддати не хочеть. На то поведилъ Оверко, иж дей я ему болшъ не виненъ, одно грши десеть, а полкопы грцей ему оддаломъ, а уряд сказалъ ему присегу, жетую полкопы грши оддалъ тому Якубу, а десеть грши тогож дня мает заплатити.

№ 44. Жалоба Данила Санковича на брата Еска за неуплату ему денегъ за проданный товаръ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто перед его мсти паномъ Миколаем Ясинскимъ, потkоморимъ земъли Виленское, державцою Любошанским, войтомъ места Могилевского водле права майдебурского упривилеванымъ, учтивы Данило Санъковичъ жаловалъ на учтивого Еска Санковича, брата своего, штож дей мне з нимъ посполу ездячи по торгомъ и вже назад до дому едучи, заехали есмо до приятеля его до Стася на ночъ, то пакъ тамъ ночовавши и вжо хотечи до дому ехати, нижли онъ без ведомости моей пошол до стоjолы похмелятсе, што я доведавши, иж он пошол пить, побеглемъ у погоню за нимъ, штобы се тамъ не забавил, а до домов своих омешъканя не учинили, нижлимъ его угонити не моглемъ и за семъ се вернулъ назадъ; а кгдымъ до возов прышол, нашол есми возы порушаны и взято з воза моего готовых пнзей копъ одинадцать и грши трыдцать, якожемъ я заразем тамъже з нимъ до того врядика на того своякa его жалобу чинилъ и зложили ми с права ему се од того отприсегнуть, нижли он теперъ, яко будучи мне братомъ и посполу есми з собою ездили и торговали, тое шкоды моее половицы мне платити не хочеть. На то учтивы Еско Сандовичъ поведилъ, ач колвекомъ я с тобою ездилъ, алемъ с тобою се не записовалъ и товариства с тобою не мелъ. А уряд, выслухавши жалобы учтивого Данила Сенковича, иж он тамъ, где се

ему шкода стала, на того господара урядннку тамошнему жаловалъ, и сказали оному истому звыш мененому господару од того се отприсегнуть, и вырозумевши теж то, иж об одну речъ двух персонъ обвиновати и права на них просити не маеть, одложили то пот тымъ способомъ, иж по оном декрете, котори се там стал оному господару, маеть прынести выписъ жалобы своей записъ, якосе обадва записаля, водле которого запису если же окажеть, же з нимъ посполу товариство мелъ и запис сполны былъ, право знову меть з братомъ своимъ о тую шкоду маеть.

№ 45. Заявленіе Марины Жидки о неявкѣ въ судъ Овхима Восчанки.

Тогож дня.

Ставши очевисто учтивая Марина Жидка чинила оповеданъе, иж дей мене на дишейши денъ заказалъ слуга местски Ерома от учтивого Овхима Восчанки, которы самъ не сталъ. Пилность свою дала записат.

№ 46. Заявленіе городского слуги Хветка Коновалскаго о неявкѣ въ судъ Артема Васковича.

Тогож дня.

Артемъ Васкович, будучи позванъ до уряду од уцтивог Уласа Золотара через слугу местьского Хветка Коновалского на дишейши денъ, ку праву не сталъ первши раз, яко тот слуга созналъ пилность свою дал записать.

№ 47. Заявленіе городского слуги Еромы о неявкѣ въ судъ Артема Дупли.

Тогож дня.

Артемъ Дупля, будучи позванъ до уряду од уцтивого Есипа Павловича через слугу местьского Ерому, на стал, ени о собе жадной ведости дал, яко тот слуга сознал пилность свою дал записать.

№ 48. Заявленіе городского слуги Яромы о неявкѣ въ судъ Богдана Боровиковича.

Тогож дня.

Богъданъ Боровиковичъ, будучи позван до уряду од учтивого Ивана Зеновевича через слугу местского Ярому, яко тот слуга сознаіъ, до права первши разъ не стал, ани о собе ведомости жадной не далъ, што пилность свою за писати дал.

№ 49. Рѣшеніе дѣла о взысканіи долга Иваномъ Чорнымъ съ Васка Авдеевича.

Року тисеча пятсоть семьдесят осмог мсца августа второго дня у суботу.

Пры бытности на тот часъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанъского, войта места Могилевского, водле права маитбурского уприбилеваного, постановившисе очевисто панъ Иванъ Чорны с Круглей его мст пана Станислава Нарушевича, цивуна Виленъского мещанин, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Васка Авдеевича, мещанина Могилевского, иж дей он з другою братью своею, приехавши до мене в домъ мой, убрали у мене колко разъ товаръ, а потомъ одного чсу приехавши до дому моего и взели у мене товару не мало того всег яко копъ . . . . . якож ми вжо нешто грши заплатили, а иншихъ еще и до тых чсов не заплачоно копъ двадцати и трох. На то чинечи отпоръ Васко поведил, иж дей онъ едучи позычил копъ дву моих пнзей, а што тут поведаеть о пзи, жебых я у него мелъ товаромъ якимъ брать, тогды я того товару жадного не ведаю, ани при томъ был, коли он тые товары брату моему давалъ. А потомъ поведил панъ Иванъ Чорны, иж дей я маю на тое людей добрых, вери годныхъ, мещанъ места Могилевского, при которых дей

ты мене просил, абых тобе тых пнзей, то есть копъ двадцать тры далей пождалъ, то есть учтивого Сидора Мамоновича, которого заразомъ тут очевисто у права уряд пыталъ, якож за опытанъемъ урядовымъ пот присегою то вызналъ, поведаючи, иж дей пришотши тоть панъ Иванъ до учтивого Васка, которому поведил, иж дей што за мене дошло копъ две од тебе, того тобе не запираю, а што есте винни з братею, абысте ми то заплатили. На то Васко отказалъ: почекай ми дей, пне Иване, еще тых грпей, штос ми тобе винъни, босъ мо теперъ отъ Бга мстивого покарани, жито на поли град побилъ. А другого учтивого Романа Чоботара, которого такъ же заразомъ урядъ пыталъ, што под присегою такъже сознал, ижъ дей есъми был при томъ, яко матка того звыш мененого Васъка пана Ивана просила о тот долгъ: пне Иване, штос ми тобе винни остали пнзи, прошу дей твоей мсти, подождчи еще на час малы, бо дей того исца, которы тобе виненъ, дома нетъ. А третего на име Юрка Хурмана, которого на тот чсъ у права ставит не могъ. За которыми светками и за присегою оных светков над то еще сказалъ уряд тому звышъ мененому Ивану дня третего в понеделокъ присегу учинити на томъ, яко онъ товаръ давалъ брати его на их долгу, а коли присягнеть, маеть туть звышъ менены Васко того долгу тому Ивану Чорному третюю часть заплатити. Што просил Иван, абы то было записано до книгъ.

№ 50. Назначеніе срока Семену для уплаты долга Матысу Дюмди.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског шляхетны Матысъ Дюмди чинилъ жалобу на учтивог Семена Унука, мещанина Могилевского, штож дей остал ми виненъ копъ тры грши сорокъ тры, которых ми и до того чсу платити не хочеть. На то сторона отпорная учти Семенъ стоечи у права за разомъ се до того призналъ, што уряд водле сознанъя и признанъя его сказалъ, абы водле права от сего дня за тыденъ заплатилъ и досит учинилъ сказни урядовой.

№ 51. Заявленіе Ждана Трухоновича объ уплатѣ ему долга Данилой Купиничемъ и Пантелеемъ Максимовичемъ.

Тогож дня.

Учтивы Жданъ Трухоновичъ купецъ учинил сознанъе до книгъ тыми словы, иж што былъ ми виненъ учтивы Данило Купиничъ а Панътелей Макъсимовичъ копъ петдесять одну, тогды мне они вжо вси зуполна заплатили и досит учинили, с чого я вжо их симъ записомъ моимъ и зознанъемъ врядовымъ квитую.

№ 52. Назначеніе Оверку Мурашу срока дня уплаты долга Яску Якубовичу.

Тогож дня.

Станувши на року присеги учтивы Оверко Мурашъ, которую мелъ учинити учтивому . . . Яску Якубовичу водлугъ сказни урядовой о грши сорокъ пять, которое присеги уходечи, межи собою погодилисе, а тые пнзи мает оддать Оверко тому Яску на запусты Пилиповые, которые мают быть в семъ же року семъдесят осмомъ. Которое доброволное постановенъе и угоду дали до книгъ вряду войтовского записать.

№ 53. Заявленіе Артема Дупли о неявкѣ въ судъ Есипа Цадилки.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто Артемъ Карпович Дупло оповедалъ на уряде, ижемъ есть на дишейши ден позванъ от учтивого Есипа Цадилки через слугу местского Ерому, которы самъ не сталъ,

ани о собе жадное ведомости далъ и просил, абы его пилность до книгъ записано, што уряд записати казалъ.

№ 54. Рѣшеніе дѣла о спорномъ домѣ по жалобѣ Карпа Нестеровича на священника Тишка Лучниковича.

Року тисеча пятсот семьдесят осмог мсца августа четвертог дня у понеделокъ.

При бытьности на тот часъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленское, державцы Любошанского, войта места гдрьского Могилевског водле права маитбурского упривилеваного, постановившисе очевисто, чинил жалобу учтивы Карпъ Нестерович, мещанин Могилевски, маючи моцъ злецоную перед врядомъ од матки своее, иж дей якомъ впрод того чинил жалобу на попа Ознесенского Тишка Лучниковича, што дей он держить домъ нашъ властьны, которы дей мы заставили были небожчику Андрею брату его, а иж дей теперъ сынъ того небосчика есть жив, которы дей есть у в опете того звыш помененого попа Ознесенъского Тишъка, которого дей дому не ведати, для которое причины поступити не хочуть, а пнзей своих не беруть. На тое сторона отпорѣная попъ Озънесенски поведилъ, иж дей тот домъ, котори у мене теперъ у в уживанъю братанича моего у в опеце моей и вынших опекуновъ есть, тот дей дом держимъ за листомъ отца того Карся и матки его вызнанымъ. И покладалъ тотъ попъ лист передъ урядомъ, у которомъ листе пишеть, естли бы на рокъ певны не выкупили и тых пнзей осми копъ грши не заплатили, маеть тот Андрей тот домъ держати и вживати вечными чсы, подвезуючися, же вжо будеть волно тому Андрею тот домъ продати и ку всякому пожитку своему обернути. Якож сторона отпорная поведила, иж дей того дому на рокъ назначоны водлугъ листу не выкупилъ, тогды дей вжо онъ до того ничого не маеть, а братанич дей мой держить и уживаеть вжо тому есть колконадцать леть въ покою водле опису их на тую осмъ копъ даную. На то сторона поводовая поведила, иж я тот листь отца своего при моцы зоставую, просечи, абы был водлугъ заставного обычаю захованъ. А кгды был пытанъ од уряду, если есть яки листь, албо выписъ оповеданъя того, яко отецъ, если будеть на рокъ оные пнзи, в которых домъ свой заставил тому небосчику або державчому на тот чсъ тог (дому?) давалъ, которы на тое жадного доводу и листу не показал, але одно толко был готов пнзи, то есть копъ осмъ водлуг листу заставнымъ обычаемъ вернуть. А уряд, выслухавши з обу сторонъ жалобы и отпору, бачечи то, иж тот Карпъ Нестерович тот листь отца своего вызнаны, в которомъ листе пишеть, если бы не заплатили на оны рок описаны тых пнзей, тогды вжо маеть быть держано в тых пнзях вечными чсы, тот лист ни в чомъ не нарушаючи, зоставил его при моцы, а уряд бачечи, иж тот листь есть при моцы от того Карпя зоставлены и ни в чомъ не наганены, а тымъ, которые, держать тоть дом, детемъ Андреевымъ на име Ларку Андреевичу, сказали пот право меское не в заставу держанъ вданъ есть, але дедицствомъ на впроваденъе и в посесию мает быть впущонъ на часы вечъные водлугъ того листу вызнаного и давного держанъя. И просил, абы то до книгъ вряду войтовского записано было, на што и выписъ с книгъ попъ Ознесенски Тишко Лучникович под печатю вряду войтовского взялъ.

№ 55. Заявленіе Мацка Манковича о закрытіи его воротъ Антономъ изъ Гривки.

Тогож доя.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевъского учтивы Мацъко Манъкович, светчилъ и оповедал на Антона з

Гривки, штож дей ворота мои властные закопал не ведати для чог и просил, абы его тое осветчене было записано.

№ 56. Рѣшеніе дѣла о взысканіи долга Иваномъ Чорнымъ съ Васка Андреевича.

Тогож дна.

Иванъ Чорны с Круглой его мети пана Станислава Нарушевича, тивуна Виленъского, мещанин з одное стороны, а учтивы Васко Андреевичъ, мещанинъ Могилевски з другое стороны перед урядомъ войтовскимъ Могилевскимъ постановившисе очевисто, еднане межи собою через выналязекъ и постановенъе добрых людей едначовъ, з обу сторонъ взятых, учинено доброволне зознали в тот способъ, иж панъ Иванъ Чорны того Васка Авдеевича справы, которую ему тут перед урядомъ войтовскимъ Могилевскимъ зачал о не зъсплаченъе ему сумы пнзей, то есть двадцати и трохъ копъ личбы и монеты литовское, ему за певны товаръ черезъ того Ивана томуж то Васкови и брату его Сасинови Авдеевичомъ словомъ купецъскимъ зверъоного, водлугъ жалобы перед тымъ же урядомъ верху учиненой, выпусчает и волного чинить од плаченъя тое сумы пнзей, которой на потомъ на жадномъ з нихъ, яко на томъ Васку, такъ на Сасине брате и матце их не масть искать, ани ихъ на потомъ о тое до права потегать. А тот Васко Авдеевичъ, туж очевисто перед урядомъ стоечи, зознал, иж с тое угоды зостал виненъ с того долгу вышей помененого пну Ивану Чорному долгу певного, то есть трынадцат копъ грши личбы и монеты Литовской, которые оному мает и будеть повиненъ заплатити на заговены Филиповые блиско пришлые в року идучомъ тисеча пятсоть семдесят осмом готовыми грошми тут перед урядомъ войтовскимъ, а не гъде инде. Якож зараземъ тут перед урядомъ войтовскимъ, а не гъде инде, далъ ему жерепъца гнедого у трох леть и грива и хвость чорны за тры копы грошей, а то на личбе тых трынадцати копъ грши, с которого тот же Иванъ Чорны квитовалъ, а останокъ десеть копъ грши мает заплатити готовыми пенезми, не фантами ани товаромъ жаднымъ, вырекаючисе усих фортелевъ, од волок правныхъ и неправныхъ, яко бы тут меновите уси били выписане, такъ яко бы былъ правомъ переконаны и звытежоны. Которую угоду, выналязекъ и постановене добрих люди едначовъ обе стороне зобополне мають межи собою держать, ни в чомъ не нарушаючи, пот закладомъ двадцатми копами грошей, которог половица на уряд войтовски, а другая половина стороне угоду тримаючимъ масть се достат. А яко тоть Васко во всемъ тому запису своему мает досит учинить, за того Васка ручили Аксъимъя матька его власная и Хветко Ивановичъ, мещанинъ Могилевски: а гдебы тот Васко записови своему на часъ назначоны досит не учинилъ и тых десети копъ не заплатилъ, тогды масть дватцать копъ сполна за тую десет копъ заплатит. Которая угода и зезнанъе урядовне на жоданъе обудву сторонъ до книг есть записано.

№ 57. Заявленіе Кузьмы Усовича о неявкѣ въ судъ Артема Дупли.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Кузма Усовичъ чинил оповедане, ижемъ есть позваны на дишейши денъ через слугу местьского Ладку од Артема Дупля, которы сам не сталъ, ани о собе жадное ведомости до вряду не дал, и просил, абы его пилность была до книг войтовских записана.

№ 58. Заявленіе Мартина Кузнеца о неявкѣ въ судъ Игната.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде

войтовства Могилевского учтивы Мартинъ Кузнецъ чинилъ оповеданъе, ижемъ есть позваны до уряду од учтивого Игната . . . . через слугу местьского Ярому, которы самъ на тоть рокъ не сталъ, ани о собе жадное ведомости до вряду не далъ, и просил, абы его пилность была записана, што уряд записати казалъ.

№ 59. Назначеніе Тарасу Даниловичу срока для апелляціи къ войту по дѣлу о спорной землѣ.

Лѣта Бжог нароженя ҂аф҃ои (1578) мсца августа є҃ (5) дня.

На року зложономъ од уряду, постановившисе стороны очевисто перед судомъ войтовскимъ, от его мсти на тое высажонымъ, повторе водле жалобы своее чинили межи собою споръ з обу сторонъ, што уряд, выслухавши сторонъ и вырозумевши з жалобы их спору и бачечи, иж тоть листь Богъдана Давыдовича подле обычаю права справлены, якосе тежъ зналязло в реестрехъ ревизорских и на листех того Тараса, же тые два моркги были небощика Ивашъка Купреевича, до которых он статкомъ пришолъ на тую Устиню Купреевну, с тых прычин уряд сказалъ и присудилъ водле листу учтивого Богъдана Давыдовича, яко куплю его тые два моркги при немъ зоставуючи вечъными часы, которые он за листомъ своимъ купчимъ и продокъ его державъ небощикъ Ивашъко Купреевич мелъ, а сторона отпорная то есть учтивы Тарасъ Данилевичъ, менечи собе быть с кривдою тоть судъ, апеловал собе то до его мсти пана войта, которое апеляции уряд пилновать зложилъ рокъ на понеделокъ блиско пришлы перед его мсти пана войта.

№ 60. Заявленіе Богдана Боровиковича о неявкѣ въ судъ Сенчила Хоминича.

Року тисеча пятсот семьдесат осмог мсца августа з семого дна.

Сенчило Хоминичъ, будучи до уряду позван от Богъдана Боровиковича, лавника того року на справах уряду войтовства Могилевского заседаючого, через слугу местьског Купру, перши раз не стал, яко тот слуга сознал пилность свою, Богданъ дал записать. Зазванъ о трыдцат осм коп грши.

№ 61. Заявленіе городского слуги Купра о неявкѣ въ судъ Мацко Цуриловича.

Тогож дня.

Мацко Цуриловичъ, будучи до уряду позванъ от Богъдана Боровиковича о семъдесять копъ грши и о тры копы гршей через слугу местьского Купру, которы перши разъ не сталъ, ани о собе жадное ведомости далъ. Яко тот слуга сознал̃ъ, пилность свою далъ записать.

№ 62. Заявленіе Купріяна Василевича о неявкѣ въ судъ Ивана Пигора.

Тогож дна.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Куприянъ Василевичъ чинил оповедане, ижемъ естъ позванъ до уряду на ден дишейши от учтивого Ивана Пигора, которы самъ не сталъ, ани о собе жадное ведомости до вряду не далъ, и просил, абы пилность его была записана.

№ 63. Заявленіе объ отводѣ Игнатомъ Романовичемъ двухъ съ половиною прутовъ земли Сисою Лавровичу.

Тогож дня.

Я, Миколай Войтеховичъ Ясенски, писар его кр. мсти великог князства Литовского, поткоморы земъли Виленъское, державца Любошански, войть места Могилевского водле права маитбурского упривилеваны, ознаймую симъ листомъ моимъ, иж постановившисе очевисто передомъною мещанинъ Могилев-

ски Сисой Лаврович оказал передомънною лист Игната Романовича, летвойта Могилевского, которы дей тот Игнать Романович далъ ему пляцу земъли на поселенье полтретя прута в улицы Княжицской, об межу домомъ Васка Поненка, а з другое стороны тежъ домомъ Дениса Мишковича в злишку под Ареѳеемъ а Лавромъ Мишковичами найденою, што на томъ же листе Игната Романовича ширей есть описано, и просил мене, иж быхъ ему тот листъ до книгъ вряду моего войтовского вписати велел, якож и выпис с книгъ местьскихъ от бурмистровъ, радецъ и лавников места Могилевского потвержоны на тотъ пляцъ звыш менены покладалъ под печатью мескою и с потписомъ руки писарское, которы же тоть листь слово от слова так ся в собе масть: Я Игнать Романович, летвойть Могилевски, ознаймую симъ моимъ квитомъ, иж приходил до мене летьдвойта мещанин гедрьски Могилевски Сисой Лаврович, просечи на будованье собе дому пляцу в месте Могилевскомъ, на улицы Княжицской, об межу домомъ Васка Поненка, а з другое стороны теж домомъ Дениса Мишковича лежачого з лишку под Ареѳеемъ а Лавромъ Мишковичами найденого, в томъ я видечи быть прозбу его слушную, а хотечи то мет, абы кгрунть гедрьски в порожне не ваковалъ, овшемъ жебы с того плать королю его мсти полненъ былъ, казаломъ ему того пляцу завести и отмерити прутов полтретя, которые онъ вечъными часы держечи и вживаючи, всякие подятки до скарбу гедрьского належачие полнити и нести виненъ будеть, потому, почому и иншие мещане Могилевские суседы его с пляцов своихъ селидбных платити маюгь. На чомъ я ему далъ сес мой квить под моею властьною печатью. Писанъ у Могилеве року тисеча пятсот семъдесять осмого мсца апрелля двадцать девятого дня. А по вычитанъю того листу просил, абы для лепъшог сведомъя и твердости тое речи выпис с книгъ моих войтовскихъ ему былъ данъ. А такъ я послалемъ там Мартина . . . . которы за выведенемъ людей околичныхъ вымерилъ того пляцу прутовъ полтретя, которы тот верху мененый Сисой Лаврович при томъ пляцу масть быть захованъ водле верху менованых листов, платечи з него плать повинны кождого году. А на твердость того данъ есть тому Сисою Лавровичу сес мой выписъ, до которого и печать моя приложона. Писанъ у Могилеве Лета Бжог нарожения тисеча пятсотъ з семъдесятъ осмого мсца августа з семого дня.

№ 64. Заявленіе городского слуги Федора Коновалскаго о покражѣ Есипомъ Цадилкой яблокъ изъ сада Митка Окинчина.

Тогож дна.

Постановивши се очевисто на уряде войтовства Могилевъского, Митко Окинчинъ, мещанин Могилевски, чинилъ жалобу на учтивого Есипа Цадилку, штож дей онъ, не маючи до саду и до дому моег жадное потребы, сад мой властьный влязши до него отрясъ, на што просил о вижа ку огледанъю тое шкоды, ку чому ему прыдано есть слугу местьского Федора Коновалского, которы, тамъ бывши и огледавши, до книгъ сознанье без оменгьканя учинил тыми словы, штож дей будучи мне з уряду посланому ку огледанъю тое шкоды, которую собе менил Митко быть от учтивого Есипа Цадилки, а такъ есми виделъ яблокъ у саду што тресены. Которое оповеданье и сознанье слуги далъ до книгъ вряду войтовского записати.

№ 65. Рѣшеніе дѣла о нанесеніи побоевъ Овсеемъ Домнѣ.

Тогож дня.

Жаловала и оповедала учтивая Домъна на Овсея, иж дей мене невинне збил и змордовалъ и зранилъ. якож на томъ бои згинул ми чепецъ шиты, которы коштовалъ грши дванадцать, тканка за

грши чотыри куплена. А сторона отпоръная Овсей поведил, правда дей, ижемъ ее бил, одно о шкодахъ неведаю. А иж се доброволне признал до бою, сказалъ урядъ, абы ей досить учинилъ за бой и за шкоды.

№ 66. Заявленіе Игнатія Романовича объ уплатѣ ему долга Семеномъ Унукомъ.

Року тисеча пятсот семьдесят осмог мсца августа девятог дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског славутны Игнать Романович чинил сознане, иж што есть сужоно на учтивомъ Семене Унуку шляхетному Матисю Дюрди копъ тры грши сорокъ тры, а выкладов грши шесть, што до мене тые пнзи дошли и зуполна тот Семенъ Унукъ заплатил. С чого я его квитую тым сознанъемъ моимъ и волнымъ его чиню.

№ 67. Рѣшеніе дѣла о спорномъ моргѣ сѣнокоса по жалобѣ Богдана Давидовича на Уласа Ивановича.

Тогож дня.

Постановивъшисе очевисто на уряде войтовства Могилевъского учтивы Богъданъ Давыдовичъ, мещанинъ Могилевски, чинил жалобу на учтивого Уласа Ивановича о томъ, иж дей онъ моркгъ сеножатны купли моей, которую дей я маю куплю от учтивое Хведоровое Радъковое проданы на вечъность, которы держал перед тымъ Ивашъко Купреевичъ, якожъ и тоть моркгъ лежить за рекою Днепромъ водле морковъ попа Троецъского Самуйла, а з другое стороны по(д)ле моркгу Поршина Лукина. Якожъ сторона отпорная Уласъ поведилъ, иж дей я того моркгу естемъ вжо в держанъю от чсу немалого, которы я маю за даной (даниной?) его мсти пана Өронца Жука. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, а видечи то, иж моркгъ тот сеножатны, которы держалъ перед тымъ Ивашъко Купреевичъ, досталсе был Уласу Ивановичу ни зачимъ инымъ, одно за поклонами от пана Өронца Жука, до ласки ему дано было, про то урядъ, заховуючи того Богъдана при купли его, а бачечи листь купъчи урядовне справлены, сказалъ и присудилъ ему тот моркгъ держати и вживати его на часы вечные, што и онъ за раземъ у права стоечи тое свое право все пустилъ ему. Што Богъданъ Давыдовычъ далъ собе до книгъ записать. На што и выписъ с книгъ под печатью вряду войтовского взялъ.

№ 68. Рѣшеніе дѣла войтомъ о спорныхъ моргахъ въ пользу Богдана Давидовича по апелляціи Тараса Данилевича.

Лѣта Божего нарожена тисеча пятсот семьдесят осмого мсца августа одинадцатог дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто перед велеможнымъ пномъ, паномъ Миколаемъ Ясенскимъ, писаромъ его кр. млсти великого князства Литовского, поткоморимъ земъли Виленъское, державъцою Любошанъскимъ, войтомъ места гсдрьского Могилевского упривилеванымъ, на року апеляции Богъданъ Давидович через уряд зложоны обема сторонамъ на денъ нинешни Богъдану а Тарасу, которую апеляцию Тарасъ Данилевич зложили принял былъ, нижли на тот рокъ обжалована сторона Тарасъ самъ того року и дня за апеляциею не пилновалъ, прото его мст пан войть з уряду своего войтовского тому Богъдану Давидовичу, яко стороне поводовой, видечи его быть готового ку той справе, а за апеляциею водлугъ сказанъя первшого урядового декреть урядовы потвердилъ и пры держанъю тыхъ моркгов вечнимъ зоставилъ и посесией допустил сказнею урядовою. Што Богдан Давыдович дал до книг вряду войтовского записат, на што и выписъ с книг под печатю вряду войтовског собе взялъ.

Конецъ тых справ што се пры быт-

ности его мсти справовало, то есть картъ писаных ꙗ҃ (27) Ян Собановский писар местски Могилевски рукою властьною.

№ 69. Листъ короля Стефана старостѣ пинскому Лаврину Войнѣ, могилевскимъ войту, бурмистрамъ и радцамъ и старостѣ оршанскому Филимону Семеновичу о передачѣ въ аренду Николаю Сапегѣ могилевскихъ мытныхъ коморъ, а также заявленіе королевскаго дворянина Андрея Воропая о сопротивленіи могилевскихъ мытниковъ этимъ листамъ.

Року тисеча пятсот семьдесят осмог мсца августа одинадцатого дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, дворанин его кр. мсти, писар земъски Оршански, панъ Андрей Воропай, листы гедрьские на комору Могилевскую и на прикоморки до нее належачие мыта нового и старого передомъною оказывалъ: первши листь короля его млсти, писаны до его мсти пана потскарбего, або до того, хто от его млсти на тот часъ комору гедрьскую мытную Могилевскую заведает, ознаймуючи то, иж мыто ново установленое подвышоное, а другое стародавное звыклое у великомъ князьстве Литовскомъ арендовалъ его королевская млсть пну Миколаю Павловичу Сопезе, воеводе Менскому, и для поданья праву и заведанья его комор мытных и прикоморковъ до них належачих посылаеть дворанина своего верху помененого Андрея Воропая, а други листь его кр. мсти писаны до пана войта и до бурмистров, радцов и лавников и до всих мещанъ места Могилевского в той же справе вышей помененой мытной, ознаймуючи имъ всимъ, иж арендовалъ его кр. млсть пну Миколаю Павловичу Сопезе, воеводе Менскому, приказуючи имъ, штобы от оказанья имъ листу тог гедрьского новое и старое мыто до справецъ и писара его мсти пана воеводы Менского платили и отдавали; а трети листь до уряду Оршанъского писаны, иж бы о томъ всемъ ведаючи, што ся вышей поменило, справцомъ и писаромъ его млсти пана воеводы Менъского на коморе Оршанской и на прикоморкахъ до ней належачих, будучи имъ помочю вшелякою з уряду своего на забиранья промыты и на оные вшелякие речий до чего бы одно потребована давалъ, постерегаючи того, ижбы в томъ, яко во власномъ пожитку скарбу гедрьского ни от кого жадная переказа и шкода не деела, яко о томъ ширей и достаточне есть описана, и просил его мсть панъ Андрей Воропай, дворанинъ его королевской млсти и писар земъски Оршански, абы тые листы его кр. млсти были до книг врядовых справ войтовства Могилевского вписаны. Я тыхъ листов огледавши, казалъ до книгъ справ войтовства Могилевског вписать, которые такъ ся в собе мают. Стефан Божю млстю Корол Полски, велики княз Литовски, Руски, Пруски, Жомоитски, Мазовецъски, Лифлянски, княже з Седмикгродское и иных. Подскарбему земъскому и писару ншому великого князства Литовского, старосте Пинскому, державцы Олитскому и Квасовскому, пану Лаврину Войне албо тому, хто есть от его мсти на тот чсъ комору ншу мытную Могилевскую заведать, иж мыто ново установленое и другое стародавное звыклое во всемъ панстве ншомъ великомъ князстве Литовскомъ арендовали есьмо воеводе Минскому пну Миколаю Павловичу Сопезе на певны чсъ и за певную суму пнзей, в листе аренде ншомъ ему даной описаную, которая аренда нша такъ же и иные листы от него намъ в той справе и от насъ гедра ему даные ширей и достаточне омовяют, якож для поданъя в справу и заведанъе его коморъ мытныхъ и прикоморковъ до них належачих послали есмо с двору ншого отселъ дьворянина ншого писара земъского Оршанъского Андрея Воропая и хочемъ мети, абы твоя млсть, пане подскарби земъски и тобе, хто от его млсти

комору мытную Могилевскую заведаеть, розсказуемъ, абы еси тую комору мытную Могилевскую со всими прикоморками до нее належачими пну воеводе Менскому, або справцомъ его млсти, которых он для того тамъ отправить, перед тымъ дворанином ншимъ заразомъ, ничимъ с того не вымовлаючисе, ани жадных причинъ ку вымове найдуючи, але сее росказанье ншо перед собою маючи, з скринкою и печатью мытною такъже и домъ мытны подалъ и поступил и самъ в то вжо не вступовался. А иж аренда его тых мыть починается оть светого Петра недавно прошлого свята, прото особливе росказуемъ тобе, аж бы еси вси пнзи, што колвекъ мыта новоустановленого от светого Петра до поданя пну воеводе тое коморы до рукъ своих взял еси до дня того, которую комору подаси до скарбу ншого, оддалъ и реестръ всих приходовъ меновите списавши, што от чого до того чсу пришло от светого Петра, под печатю своею и с потписомъ руки своее пну воеводе пры томъ дворанине ншом подал и то для ведомости, якъ много тых пнзей пришло и листом своимъ абыс ознаймил денъ, от которого озмуть справцы пана воеводины до рукъ своих и владзы своее тые мыта, а если бы што на долгъ остало за держанъя мыта в справе твоей, то ты выбравши маешъ отдати до скарбу ншог, одножъ в рейстре своемъ абы меновал, колко приходу в скарбе за справованъя твоего от Светого Петра прити маеть, а то тобе, которы от пана подскарбего естесъ на той коморе, приказуемъ, жебы еси порядне в томъ такъ поступовалъ, якобы никоторая шкода скарбу ншму не стала и омешканя в подаваню коморы не было, але которого дня тот дворянин ншъ заедеть, жебы од того дня тот, хто будеть от пана воеводы посланъ, мыто к рукамъ своимъ взялъ и комору мытную мелъ, а ты тылко абыс пичимъ не омешкиваючи того браня своего от светого Петра реестръ при томъ посланцу ншомъ и листомъ своимъ означилъ, до которого дня поки брал и якъ много того всего пришло, ажебы еси во всей той справе никоторого предлуженъя не чинил конечно. Писан у Львове Лет Бжог нароженъя тисеча пятсоть семъдесять осмого мсца июля двадцать пятого дня. В того листу потпис руки его кр. мсти писара гсдрьского пана Акгрипы. Други листь гсдрьски, писаны до пна войта, до бурмистров и радецъ такъся в собе маеть.

Стеѳан, Божю млстю корол Полски, велики княз Литовски, Руски, Пруски, Жомоитски, Мазовецски, княже з Седмъкгротское и иныхъ. Войту, бурмистромъ, радцамъ, лавникамъ и всимъ подданым ншимъ мещаномъ места ншог Могилевъского. Иж мыто новоуставленое и другое стародавное звыклое во всимъ панстве ншомъ великомъ князстве Литовскомъ арендовали есмо воеводе Менскому, пну Миколаю Павловичу Сопезе, за певную суму пнзей, в листе аренде ншей ему даной описаную, которая ширей и достатечней около того омавляеть, а такъ приказуемъ вамъ, иж бы есте вжо от оказанъя вамъ сего листу ншого тое мыто ново уставленое до справецъ и писаров пана воеводиных, которых он тамъ на коморе Могилевской и на прикоморкахъ до нее належачих установить, а не до кого иншого платити и отдава . . . конечъно и во всемъ заховали быстеся противку его млсти, яко противко тому, которы добръ и пожитковъ власных скарбу ншого пилновати будеть. Писан у Львове Лета Бжого нароженъя тисеча пятсоть з семъдесять осмого мсца июля дватцать третего дня. В того листу власная потписъ руки гсдрьское и потпис руки пана Венъцлава Акгрыпы писара. Трети листъ его королевской млсти писаны до пана старосты Оршанского тыми словы:

Стеѳан Божю млстю Корол Полски, велики княз Литовски, Руски, Пруски, Жомоитски, Мазовецъски, княже з Седмъкгротское и иных. Старосте Оршанскому пну Ѳилону Семеновичу Кмите Чорнобылскому, а в небытности его самого на Орши, ино потстаростему его

тамошнему. Иж мыто ново уставленое а другое стародавное звыклое во всемъ панстве ншомъ великом князстве Литовскомъ арендовали есмо воеводе Менскому пну Миколаю Павловичу Сопезе за певную суму пнзей, в листе арендебнщей ему даной описаную, которая ширей и достатечъней около того омовяеть, а такъ хочемъ мети, абы еси пане староста Оршанъски, а внебытности его самого на Орши, тобе потстаростему тамошнему приказуемъ, аж бы еси справцамъ и писаромъ его на коморе Оршанъской и на прикоморках до нее належачих будучимъ помочъ вшелякую з уряду своего на забираня промыты и на иные вшелякие речи, до когобы онъ потребовалъ, давал, постерегаючи тог с пилностью, ижбы в томъ, яко во власномъ пожитку скарбу земъского нщого, ни от кого жадная переказа и шкода не деелася. Писан у Лвове року тисеча пятсоть семъдесять осмого меца июля дватцать третего дня. В того листу подписъ власное руки гсдрьское, так теж подписъ руки писара его королевской млсти пана Венцълава Акгрины. А по вычитанъю тых листов просил мене Өронца Железховског летвойта тот дворенинъ гсдрьски панъ Андрей Воропай, писар земъски Оршански, до тое справы гсдрьское всее о вижа урядового, перед которым бы тые листы гсдрьские вышей поменены тымъ всимъ, до кого суть належачие, показывалъ и водлугъ повинности своее и волю гсдрьскую, яко посланецъ, выполнилъ. Я мъ ему до тое справы прыдалъ вижомъ . . . . и бывши тамъ у мытников мыта старого в дому гсдрьскомъ мытномъ поменены дворянинъ гсдрьски панъ Андрей Воропай, писар земъски Оршански, тыми словы передомъною оповедалъ, иж онъ мещаномъ и мытникомъ на коморе Могилевской, на име Игнату Романовичу, Ждану Лопате, Дрони Өедоровичу, которые на мыте старомъ есть поборцами, волю его королевской млсти оповедалъ, листы имъ показалъ и по вычитаню тыхъ листов копеи з них имъ подавал, с которых листов они достаточъне вырозумевши, тыми словы отказъ учынили, менечыся быть не слугами гсдрьскими, ани от его королевской мсти тое мыто держечи и заведаючи, але слугами пана Себестияна Михновича, мещанина Виленского, от которого тое мыто стародавное на коморе Оршанской, так и теж и на прикоморкахъ до тых комор належачих поспол с корчъмами Могилевскими арендовали, которы тот мещанинъ Виленски описался имъ от его кр. мсти, от приятелей и детей своихъ очищати и не маючи листу его, пана своего, поступити не хотели, скрынки и печати мытное писару его мл. пана воеводы Менског для справованъя тых коморъ и реестров, колко от светог Петра за держанъя их мыта взяли, ведле листу гсдрьского не оддали, дому мытного не поступили, але поступуючи упоромъ, наполнившися воли своее, собравши много людей ку помочи собе, до горлъ того боронить и мне отповедъ вчинили и домъ мытны замъкнули и праве ни в чомъ не послушными гсдрю не оказали, воли его кр. мсти во всемъ ся спретивили, которое противенство и упор ихъ против листовъ и воли его кр. млсти, пна нщого млстивого и против мене, посланца гсдрьского и отповедъ, которую мне учинили, за которою мъ не беспеченъ здоровя своего, то на уряде войтовскомъ гсдрьскомъ оповедамъ, и на подпору того оповеданъя моего, которое мъ вчинил, ставлю перед вм. возного повету Оршанъского, мне до тое справы гсдрьское з уряду судового кгродского Оршанъского за квитомъ врядовымъ приданого, Андрея Пашъковского, которы будучи при томъ и то все слышавши, што мне тые поменены противники воли гсдрьское на писме дали, готовъ того оповеданъя моего, слов и отказу ихъ перед в мсти потвердити. Которы передомъною летвойтомъ всихъ слов оповеданъя дворенина гсдрьского повторылъ то все, што тот дворанинъ гсдрьски передомъною оповедал, а ку тому тежъ оповедал передомъною летвойтом

тот же дворенин его кр. мсти тыми словы, иж онъ, маючи лист его кр. мсти, писаны до его мсти пана Ляврина Войны, потскарбего земъского великого князства Литовского, старосты Пинского, державцы Олицского и Квасовского, або до того, хто от его мсти на тот чсъ комору гсдрьску мытную Могилевскую заведаетъ, которы листъ вышей в сесъ выпис слово от слова вписан есть и к тому и тые листы гсдрьские, которые се тут же в семъ выписе поменило, справцы коморы мыта нового подвышоного на коморе Могилевской будучому Дмитру . . . показовалъ, волю гсдрьскую и словне перед нымъ оповедилъ, которы, наперед лист з уцтивостью принявши, их прочитавши и копеи з них побравши, тыми словы отказаль: тое мыто ново подвышоное, которого тот Дмитръ комору от пна Мартина Стравинског, тивуна и городничого Троцского заведаеть на коморе мыт, то пакъ его панъ Мартинъ Стравински на потребу гсдрьскую и речи посполитой для отправованъя жолнеров до Иелянть панъ Мартин Стравински его мсти пану Лявриню Войне, потскарбему земъскому великого князства Литовского, старосте Пинскому, державцы Олицъскому и Квасовскому не малое сумы пнзей позычил и в той суме пнзей его млсть панъ потскарби пну его тое мыто тую комору Могилевскую и прикоморки до нее належачие за волею гсдрьскою завелъ, на што панъ его млст пан Мартинъ Стравински, тивунъ и городничи Троцъски, лист его млсти показалъ, а иж тое мыто в заведанъю от его млсти пана своего маючи, скринку и печать мытную поступити несмел, скринки и печати мытное без науки и листу пана своего. То все оповеданъя и листы его кр. мсти за прозбою дворенина гсдрьского, писара земъского Оршанъского, пана Андрея Воропая до книгъ справ суду войтовства Могилевъского записано есть и сесъ выпис под печатю без печати моею дворенин гсдрьски, писар земъски Оршанъски пан Андрей Воропай собе взялъ.

№ 70. Заявенiе Асипа Цадики о непринесенiи въ положенный срокъ присяги Грикомъ Мицкомъ.

Тогож дня.

Асипъ Цадил Павловичъ чинил пилност на уряде против Грикови Мицкови подле декрету урядового, готов будучи присегу учинити водлугъ роты на томъ декрете описаном, нижли тот Грикъ, яко поводомъ будучи, его присеги не пилновал, он до годины звыклой, о которой присеги звыклы быват оддаваны кождому, на уряде, пилнуючи, о своей пилности светчилъсе на уряде.

№ 71. Присужене дому Васку Осташевичу.

Року ҂афои (1578) мсца августа вı (12) дна.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского учтивы Яков Демидовичъ, мещанин Могилевски, жаловалъ и оповедалъ на мещанина здешнего Могилевского Васка Осташевича о томъ, иж дей зоставил был есъми ему домокъ свой и с пляцомъ туть у месте Могилевскомъ у дву копах грши литовских, которы дей есть на Слободе промешку двора Демида Колесника, с пляцомъ и зо всим будованъемъ, окромъ дей братних хоромъ, на рокъ певны; и коли дей рокъ прыпал был одданъю оныхъ дву копъ грши на тот дей рокъ описаны, тых пнзей оддати не моглемъ, алемъ дей просил есми того Васка Осташевича, абы одданю тых пнзей далши рокъ зо мъною прынялъ, и якож дей мелъ рокъ зо мъною принять, и платилемъ дей ему через шесть годъ од тыхъ дву копъ по полкопы гршей на кожды, а по выстю дей оныхъ шести годъ, оны дей Васко, видечи мене члвка потпалог и убого, почал се упоминать усих пнзей сполна. Я дей на тот чсъ дал есми ему семъдесят гршей, а у петидесят гршей домокъ дей мой остал был. А потомъ с

вутны Васко поведилъ перед урядомъ, иж дей тот Яков Демидович весполокъ з жоною своею Сонею Есковною зостал дей был виненъ на опис властьны свой две копе грши литовских и описалсе дей мне на листе своемъ оддати заплатити на рокъ певны, то есть на ден светого Миколы вешнего в року з семъдесять первомъ и в тых же двух копах грошей зоставил дом свой властьны место поруки, гдебы был не оддалъ на рокъ описаны оных двух копъ грошей, тогды дей тот домъ его волно было мне взять к своимъ рукамъ, то пакъ дей на он рокъ выш описаны оных двух копъ грши мне не оддалъ и оного двора своего не поступилъ, и мелемъ дей з нимъ перед урядомъ замъковымъ право о не одданъе тых пнзей моих, якож дей уряд замъковы розсуткомъ своимъ мне при томъ дому зоставил, одно дей был зложил рокъ ему за две недели тые две копе грошей мне заплатит, которых дей на року не заплатил и не отдалъ. И покладалъ перед врядомъ лист того Якова Демидовича вызнаны и з жоны его Сони пот датою року з семъдесятого мсца ноября двадцатого дня под печатми двема людей добрих, в которомъ листе пишеть, иж если бы Яков на рокъ тых пнзей не отдалъ и не заплатил Васку Осташевичу, а року хибилъ хотя однымъ днемъ после року, тогды маеть домъ пры Васку обел вечъне зостати. А по вычитанъю листу пыталъ уряд Якова Демидовича, если бы се зналъ до того листу, тогды тот Яков тут же стоечи очевисто перед урядомъ до того ся листу доброволне зналъ. А потомъ тот же Васко Осташевичъ покладалъ перед урядомъ выпис с книг кгротских Могилевских под датою лета Бжог нароженя тисеча пятсот семъдесять третего мсца августа шостого дня, в которомъ ознаймуеть уряд замъковы, иж заховуючи водле листу оного Якова Демидовича, которы далъ на себе доброволны Васку Осташевичу при томъ дому его зоставилъ, кромъ (и рокъ?) заплате зложил был две недели оддать оные две копе грошей, а где бы был за тые две недели тот Яков Демидович пнзей Васку Осташевичу не заплатил, мел Васку домъ пустити водле листу своего. И просил тот Васко Осташевич, абы был захован при листе од него на то даномъ и при выписе вряду кгротского Могилевского. То пакъ тот Яков Демидович поведилъ, иж якоеми мели право перед урядомъ Могилевскимъ, тогды дей я по выстю оного року, яко был рокъ зложонъ за две недели, тые дей две копе грши заплатил и одал есъми ему з семъдесят грши, а осталъ есми виненъ за домъ свой толко петдесят грошей. Якож Васко Осташевич поведил перед урядомъ, иж дей не брал есъми од него жадныхъ грошей, ани их дей мне давалъ, а иж голыми словы отпиралъ, иж тыхъ грошей не бралъ, тогды уряд сказал тому Васку Осташевичу присегу третего дня на томъ, яко он опосле того выпису вряду замъкового тых з семдесят грошей от него ани жадных иншихъ пнзей на выплачене тых двух копъ грошей не бралъ, ани примовалъ, ани ку пожитку своему не оборочалъ. Про то уряд то бачечи, иж Яков Демидовичъ жадного доводу и отпору против стороне своей слушъного не мел, одно голыми словы отпор чинил. с тых причин уряд, видечи быт слушнейши довод Васка Осташевича за листомъ Якова Демидовича доброволъ-нымъ, на тот домъ даны под страценемъ року, яко есть на листе ширей описано, такъ теж и за выписомъ вряду кгротского Могилевского, кгдыж тежъ и в держанъю от чсу немалого есть, с тых причинъ зоставуючи уряд тому Васку Осташевичу в целости право его, тот домъ ему сказалъ, иж вжо ему волно будеть от сего чсу и дня водле доброй воли его тымъ домомъ шафовати и вечъне кому хотя оддати, продати, даровати и ку нанепъшому пожитку своему обернути, яко самъналепей похочеть. Присега нижей в осмънадцатом дню августа.

№ 72. Жалоба Богдана Давидовича на Сенка Данилевича.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевского, чинил жалобу учтивы Богъданъ Давидович на Сенка Данилевича, иж дей онъ нашотши моцъно кгвалтомъ на моих дей властных два моркги сеножатных, за рекою Днепром, вниз реки Днепра лежачие в застенку подле застенков Олтуховых, сено покосил, пограбилъ, над заказанье дей вины через слугу местьского Коновалского присяглого под десетма рублями грошей на уряд, якож тымъ же слугою того заказу довелъ, иж дей и он самъ Сенко на себе вину доброволне поднялъ под десетма гривнами, жебых дей я сена того не бралъ, аж до росправы.

№ 73. Присужене долгу Семену Путятичу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского з Семенъ Путятича, служебникъ пана Павла Хоецъского, будучог справцы писарства Могилевского от его мст пана Ѳронъца Жука, жаловалъ и оповедалъ на Тимошка Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, штож дей онъ позычил у мене от чсу давного грши готовых рукоданых копъ тры грши трыдцать личбы и монеты Литовское, которые грши мел ми заплатити на рокъ певны, то есть на запусты Ѳилиповые в року з семъдесят шостомъ ни чимъ инымъ мел заплатити, не ѳантами, ани товаромъ, одно монетою литовскою полугрошками, а где бы ми был на рокъ не оддалъ, то мелъ совито заплатити шкоды и наклады на слово речене нагородит водлугъ опису своего, а мне и до тых чсовъ тыя грши оддати не хочеть, якож и листь покладалъ передъ урядомъ Тимошка на тую суму даны. Якож скоро по прочитанъю того листу пытал урядъ Бутаковича, еслиби се знал до того листу своего, до которого се доброволне зналъ, одно поведил: не естемъ я такъ много виненъ на тот листь, бо мъ дей я пну Семену вжо иншие грши заплатил, а теперъ не виненемъ, одно сорокъ грши. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се Бутаковичъ доброволне до листу своего зналъ и ни в чомъ его не ганил, а доводу жадного на тое не мел, перет кимъбы тые грши ему заплатил, тогды уряд, зоставуючи Семена Путятича при ономъ листе, сказалъ и присудил, абы Бутакович досит учи(ни)л и оную копъ тры грши трынадцать з Семену Путячичу заплатил за две недели под виною уряловою, а еслибы Тимошъко мелъ якую кривду од того Семена Путятича, иж бы што был виненъ ему, яко он поведил, тогды маеть того на немъ собе искать у пна его.

№ 74. Пилность Борейковича.

Мацко Чурилович, будучи позванъ до уряду от Богдана Борейковича о певны долгъ о семъдесят тры копы грши через слугу местьского Купру, до права не стал юж то трети раз, яко тот слуга созналъ, пилность свою дал записать.

№ 75. Пилность Борейковича.

Сенчило Хоминичъ, будучи позванъ до уряду отъ Богдана Борейковича о долгъ певны о трыцет ос копъ грши через слугу местьского Купру, до права не сталъ, яко тот слуга сознал, пилность свою далъ записатъ.

№ 76. Пилност Олексея Тавора.

Иванъ . . . писар, которы был писаромъ местскимъ Могилевскимъ, будучи зазваны до права од Олекъсея Табора о копу грши через слугу местьского Алекъсея, яко тот слуга созналъ, первши раз не стал, пилность свою дал записать.

№ 77. Пилность Андроса Супроновича.

Мсца августа ді (14) дня.

Занко Куряновичъ, будучи зазванъ

до уряду от Андроса Супроновича через слугу местьского Ерому, яко тот слуга сознал, иж у дому его заказалъ, до права не стал, пилность свою далъ записать.

№ 78. Пилность Борейковича.

Мицко Чуриловичъ, будучи зазванъ до уряду от Богъдана Борейковича через слугу местьского Купру, яко и. слуга зозналъ, иж заповедал у дому, ку праву не сталъ вжо четверти раз, якож ку взнесеню речи помоцъной до дву недел водле права есть му рокъ, пилность свою далъ записать.

№ 79. Пилность Борейковича.

Сенчило Хоминичъ, будучи позванъ от Богъдана Борейковича через слугу местьского Купру, вжо чётверти раз не стал, яко тот зозналъ, иж его у дому заповедал, якож ку взнесеню речи помоцъной до дву недел водле права есть му рокъ зложонъ. Пилность свою дал записать.

№ 80. Волное учинене Куприяна за обжалованъем Рукли.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Иванъ Рукля жаловалъ на Куприяна Василевича о том, иж дей грши петнадцати заплатити не хочеть, которую мне брать мой переказалъ на нимъ узять одеждчаючи до Смоленска. А уряд, выслухавши жалобы, сказалъ тому Ивану ждат брата своего Смоленъска с тых причин, иж моцы на уряде ниякой не показалъ на одысканъе тых грошей, а того Куприяна волнымъ учинилъ од него. Што собе дал до книг вряду войтовского записать.

№ 81. Декреть урядовы Мацку о перекопанъе рову.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, жаловалъ Мацъко Мицъковичъ на Онтона Череховича, иж дей он перекопал ровъ, которымъ ровомъ вода и тепер идеть и домъ мой подмываеть. Якож уряд, выслухавши жалобы, ку выведаню оного перекопанъя рову послал с лавы присяжников того року на спр(ав)ах заседаючих, которые тамъ бывши, до книг сознали тыми словы: иж дей тое перекопанъе новое есть, где перед тымъ вода не шла, а тое местце затамовано, где вода первей шла. Тогды уряд водлугъ панов присяжников зознания росказалъ, абы тот ровъ былъ закопанъ и заметанъ, якобы тот Мацъко болшей шкоды от него не мелъ, а воду туды пустили, куды и первей шла. Што собе Мацъко далъ до книгъ записать.

№ 82. Присега Куприяна з Ываном писаромъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског. учтивы Куприянъ Василевич жаловал на пана Ивана Богъдановича, писара бывшого местьского Могилевского о томъ, иж коли он ехалъ до Варшавы, тогдымъ его просил, абы ми у его млсти пана войта выправил тот домъ, на которы мелемъ право, листы, и всю справу ему дал был ку оказанъю перед его мсть паномъ войтомъ, а поклону его мсти пну войту через него послалемъ лисицу, которая коштовала петдесят грошей. А отпорная сторона панъ Иванъ поведил: правда дей, иж мне дал лисицу едучи до Варшавы и просил, абым его мст пана войта просил о тот домъ его, нижли тамъ справит ничого не моглемъ у его мсти, кгдыж был его мсть пилными справами его кр. мсти забавенъ, а я мъ дей тую лисицу на свою потребу продалъ тамъ Варшаве за полкопы грошей и, приехавши з Варшавы до Могилева, оповедалемъ то Куприянови, жемъ его лисицу продалъ, на што ми отказалъ Куприянъ, иж вжо дей я тебе тымъ дарую и еще ми надъто копу грши злетил на иншомъ. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ,

иж сторона поводовая поведала, же ему лисицы не даровала, с ты причины Куприяну, яко поводови, присегу сказал на томъ, яко он тое ли(си)цы, будучи вжо писару у Могилеве по приеханю з Варшавы, не даровал, и если так много петдесят гршей стояла, которой присезе рокъ уряд зложил третего дня у суботу.

№ 83. Присуженье коморы Анне Олтуховой.

Року ҂аф҃о҃и (1578) августа ѕ҃і (16) дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивая Анна Олтухова, мещанъка Могилевска, жаловала и оповедала на учтивого Семена Пашъковича, мещанина Могилевског, иж дей он по смерти небожсчика мужа моего Олтуха позычил у мене на подержанъе до часу в рынку тут в месте Могилевскомъ в реду коморы властьное мужа моего Олтуха, которую комору через колко леть державъ за позволенемъ моимъ, и кгдымъ се тое коморы упоминат почала, жебы ми поступилъ и спорожнил, он ей поступити не хотель, которую и теперъ за своею моцъю маеть. А сторона отпорная Семен Пашъкович покладал листь небосчика мужа ее Олтуха, ему на долгъ даны, на томъ листе описаны. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж сторона отпорная листь небосчика мужа ее на долгъ даны покладалъ на уряде, за которимъ листомъ уряд волное мовене з нею зоставил, а комору, о которую был до уряду позванъ, сказалъ у понеделокъ пришлы той Ганъне Олтуховой поступити. Што собе Анна Олтухова дала до книгъ вряду войтовского записать.

№ 84. Присега Кондрата Хинковича з Артемомъ Дуплею.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Артемъ Дупля, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивого Кондрата Хинковича, месчанина Могилевского, о томъ, иж дей он, мнѐ продавши полпляцу своего з будованемъ за полчварты копы гршей на вечность, поступити его не хочеть, которое полпляцу межою з Матѳеемъ Шабелникомъ зо всимъ на все, якосе тое пол пляцу само в собе маеть на вечность, якож и листъ покладалъ на уряде того Кондрата на тое пол пляцу даны. А сторона отпорная Кондрать поведил перед урядомъ, иж дей я для того тое половины пол пляцу поступити не хочу, иж он мне водлугъ продажи моей гршей и до тых чсов есче не платил. А поводовая сторона Артем Дупля поведил перед урядомъ: нехай дей онъ самотрет присягнеть, яко он мне того полпляцу не продалъ и гршей от мене за тот домъ не узялъ. На што сторона отпорная призволила и урядъ за позволенемъ доброволнымъ стороны поводовой сказал присегу тому Кондрату Хинковичу: присегу на томъ учинити мает весполокъ з жоною своею, яко за тое полпляцу и з будованъемъ от Артема Дупли грши никих не брал, ани ку пожитку своему не оборотил. Рокъ присезе третег дня зложоны.

№ 85. Угода К(у)прияна з Ываномъ писаром.

Станувши на року присеги Куприян . . . , которую вчинити мелъ Ивану Богъдановичу, писару бывшому местьскому Могилевскому, яко дня нинешнего о петдесят гршей водлугъ декрету в той справе перед тымъ сказаное, якож слуга местьски присяглы Исай сознал до книгъ, иж тое присеги отступивши, писар с Куприяномъ погодилисе и дал тому Куприяну полкопы грши за раземъ писар и за вси шкоды и наклады досит учинил. Што обе стороны до книгъ сознали, иж угоду межи собою приняли и одинъ другого тымъ своимъ сознанъемъ квитовали. Што з обу сторонъ дали собе до книгъ записать.

№ 86. Пилность Кузмы Цишковича на року присеги.

Станувши на року присеги Кузма Цишкович, што мел присегать за шесть копъ грши, оповедалсе будучи готовъ ку присезе, а тот долгъ хотечи платить такимъ товаромъ, яки туть идеть, за которыбъ могъ грши борздо достат и хотечи во всемъ досит учинити и усправедливитсе тому Хоме . . . пилновал до звыклой годины, а иж тот Хома самъ року не пилновал, тогды он о своей пилности светчилсе готов будучи, яко теперъ такъ и на потымъ водлугъ права усправедливитсе.

№ 87. Сознане Максима Юшковича пну Сасину Тишкевичу.

Перед врядомъ войтовства Могилевъского ставши очевисто, мещанин гедрьски Могилевски учтивы Макъсимъ Юшковичъ именемъ своимъ и брата своего Семена Юшковича, которого на тот чсъ не было за одеханъемъ до Смоленъска, оповедалъ и то самъ явне и доброволне в голосъ вызналъ, иж ку своей пилной а великой потребе и брата своего взял и позычил у его мст пна Сасина Тишкевича монеты личбы литовской, личечи по десети пнзей белых у гршъ, копъ сто и педдесять готовых рукоданых и отличоныхъ, якож и листь на тую суму даны покладал перед урядомъ подъ датою лета Бжог нароженья тисеча пятсоть з семъдесять осмого меца июля двадцать второго дня под печатми людей добрихъ урядовые справлены, у которомъ есть ширей и достаточне описано, которые прирекал ему оддатть и заплатити самъ, албо брать его не товарами, ани жадными ѳантами, одно грошъми готовыми литовски(ми) на рокъ и часъ певны от него самого доброволне зложоны, а ничимъ не отменъны на листе описаны заплатити в року з семъдесят девятомъ у месте Виленъскомъ, ничимъ того року и дня не похибяючи, а естли бы на тот рокъ тых всих сполна пнзей его мсти у Виленскомъ месте, албо тому, кому его мсть злетить рачи на тот рокъ, яко на листе описано, я самъ албо братъ мой не заплатилъ, а чимъ того року похибил днемъ або годиною, тогды я самъ и братъ мой винни будемъ совито заплатити и вси шкоды и наклады на слово реченъе нагородити водлугъ опису своего, а иж на тот чсъ брата его не было Семена, тогды скоро по приеханъю Смоленска мает и повинен будеть на уряде тот записъ вызнать и его потвердить. Што его мст панъ Сасин для лепъшое твердости дал то до книгъ вряду войтовъского записать.

№ 88. Оповедане Анопрея на Ждана купца.

Року ҂аф҃о҃и (1578) меца августа і҃и (18) дня.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто, учтивы Анопрей Рудодзинокъ, подданы Мошка Протопопинича зе Мъсциславя, жаловал и оповедалъ на Ждана Трухоновича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей нетъ ведома для которой причины пришотшы до господы моее, которую мъ на тот чсъ мелъ у Ивана Ледея, з вижами замъковыми, взял и пограбил у мене кони рижого синегривого з семымъ летомъ, которы стоялъ з семи копъ грши, недзъведны две стояли по полтори копы гршей, ермакъ белы московского сукна белого копы гршей стоял, горностаев два десятки за тры копы гршей, готовых копъ гршей тры, опончу за петдесят гршей, купелю узялъ, с которыми дей товарами ехаламъ до Вилна на рокъ певны, которы тамъ меломъ з Улашовичомъ Винодыкою, мещаниномъ Виленскимъ, под страценем права, если бымъ на тот рокъ не стал, маю в совитость попасти, яко у петдесять копъ грши. А Трухонович тутже на уряде оповедалъсе, будучи готов ему яко тепер такъ и на потомъ усправедливитсе, нижли тот Анопрей з нимъ в право се

вдать не хотел, поведаючи, же я того без пана своего учинить не могу. Што з обу сторон просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 89. Декреть з Богданом Давидовичом а Сенкомъ Данилевичом.

Ставши очевисто перед урядомъ войтовскимъ, чинил жалобу Богъданъ Давидовичъ на Сенка Данилевича, потпираючи першой жалобы своее о кгвалтовное покошенъе и пограбенъе сена на моркгах своих. То пакъ тот Сенко Даниловичъ стоечи у права поведил, иж дей я косилемъ и грабилем тое сено с тых моркговъ, будучи наняты от брата своег Тараса, а мне дей брать мой росказалъ, абых тое сено кграбил, не дбаючи ничого над заказаные вины, обецуючи в том мне од того всего заступити. Якож брать его перед урядом стоечи его заступити в томъ не хотелъ и пыталъ уряд, если тую вину под десетма гривнами стороны своей закладал, яко слуга местьски зозналъ перед урядомъ, тогды тот Сенко Данилович поведилъ, иж дей я толко с пети гривенъ заказал был, а не з десети. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, а обачаючи то, иж оны Сенко Даниловичъ кгвалтовне тые моркги покосил и сено пограбилъ, а еще над заказаные вины з уряду и самъ через свою вину против уряду спротивенъство чинечи, кгвалтовне сено повозилъ, с тых причин уряд сказалъ и присудил, абы за тое кгвалтовное пограбенъе сена и за вси шкоды стороне поводовой Богъдану Давидовичу то есть две копе грши заплатил и онымъ винамъ вышей помененымъ за две недели досит учинил.

№ 90. Зознане Овтуховой, иж пустила клетку Кузъме Есмановичу.

Перед врядом войтовства Могилевского ставши очевисто учтивая Явгиня, мещанка Могилевска, через приятеля и опекуна своего Дмитра Ахремовича сознала, будучи здорова на теле и на умысле, не с примушенъя, але з доброй своей воли зезнала, иж маючи пилную потребу выплачивати долги небосчика мужа своего Овтуха, продаламъ комору на ринъку в месте в Могилеве, которая лежить з одное стороны межи коморы Яцка Гавриловича, а з другое стороны Иева Нестеровича, которая мне дей досталасе по небосчику мужу моемъ Автуху Панъдеревича, учтивому Кузме Есмановичу, ему самому, жоне, детемъ и потомъкомъ обел вечне за певную суму пнзей, за десеть копъ грши монеты и личбы литовской, личечи у грошъ по десети пнзей, иж вжо от сего чсу и дня я сама и нихто з блискихъ повиноватыхъ моих в тую комору уступоватьсе не маеть, ани мочи будеть под виною на уряд войтовски, под петма гривнами, а и вину заплативши, претсе до тое продажы дети и блиские вступоватсе не мают, але вечъне пры учтивомъ Кузме зостати мает. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 91. Квит Явгини Автуховой Семеномь Васковичом.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто учтивая Явгиня Овтухова, месчанка Могилевска, через приятеля и опекуна з уряду даного Дмитра Хремовича сама доброволне зознала, иж дей которую комору держалъ з Семенъ Васкович от чсу немалого и с права мне была сказана, тогды мне тую комору выпорожнил и ключи подалъ, с чого я его квитую тымъ своимъ сознанъемъ до книгъ. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг вряду войтовского записано.

№ 92. Присега Гарасима Васковича з Хвецъкомь Ивановичомь.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто Гарасимъ Васкович жаловал и оповедалъ на учтивого Хветка Ивановича Белоношчиной мужа о томъ, иж дей я тамъ будучи зазваны до дому его, яко до корчомъного, от приятеля своего Быховца, то пакъ он Хветко, не маючи до мене жадное потребы, мене невинне збил и змордовал. А Хветко, стоечи у права поведил, ижемъ я его не бил, ани о томъ ведаю. А сторона поводовая пустила была ему на присегу, нижли тот Хветко присеги не примуючи пустил стороне поводовой на присегу, которую принела, якож уряд тому Гарасиму зложил рокъ присезе третего дня, котору маеть учинить на томъ, иж ни от кого иного того бою и змордованъя не маеть, толко од него.

№ 93. Жалоба Дмитра Ивановича на Ивашка Авхимовича Шабелника.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевског учтивы Дмитръ Иванович, мещанин Могилевски, седелникъ, жаловал и оповедалъ на свояка своего учтиво Ивашъка Авхимовича Шабелника, штож дей онъ, по смерти цтя ншого Сопрона Ковшевника, домъ зо всимъ будованъемъ к своимъ рукамъ узял и тепер дей его держить, а жоне дей моей яко отчичкой половины того дому поступити не хочеть, кгдыж дей тесть мой Сопронъ Ковшевникъ, оддаючи за мене дочку свою, обецал дати селища огорода половину, одно дей зоставуючи собе дол (дом) волны аж до живота своего, у которомъ дей дому мелемъ меть половину дому по животе его, нижли дей небосчикъ тесть мой не дал ми былъ, толко чотыри загоны огорода, якожемъ дей я тестя своего до уряду замъкового позывал о непоступленъе половины пляцу и города, и тамъже дей мне уряд сказал и присудил за доводомъ моимъ в пляцу и в огороде половину, а по смерти цтя своего мелемъ мет половину дому. И поклалал перед урядомъ выпис с книгъ замъку Могилевского под датою лета Бжого нарожения тисеча пятсоть шестдесят осмого меца мая шестнадцатого дня, в которомъ ознаймуеть, иж панъ Бартошъ Жукъ за доводомъ Дмитра Ивановича присудил и отмерил тому Дмитру половину того пляцу его властъного з огородомъ, кромъ волное будованъе зоставил тестю его аж до живота его. Други выпис покладалъ суда замъку Могилевского под датою лета Бжог нарожения тисеча пятсоть з семъдесят шостого меца июня третего дня, в которомъ ознаймуеть пан Дмитръ Василевичъ, потстарости Могилевски, иж ни в чомъ не нарушаючи листов судовых, зоставил того Дмитра Ивановича при той половицы пляцу з огородомъ и з будованемъ, у которомъ будовани Дмитръ по смертя цтя своего мелъ половину меть. А тот Ивашко Авхимович, тутже стоечи перед урядомъ, яко позваная сторона отпор чинечи против жалобы Дмитра Ивановича, поведил, иж чого дей ты за живота тестя ншог в держанъю был—в половине огорода и в половине селисча, которое тобе дано было на поселене хоромин, в тое се дей я селисчо и городу в половину не вступуюся, а которое се мне по тестю небосчику достало одно будованъе, еще дей за живота небощиковского мешкаючи при немъ чсъ не малы, тот весь домъ и все будованъе, што на томъ пляцу есть, все знову своимъ властнымъ грошомъ, працою и накладомъ перебудовал, якож дей тесть ншъ тестаментомъ своимъ мне и жоне моей Настаси всю маетность от мала до велика лежачую, рухомую и якимъ колвекъ обычаемъ названую и тот же домъ зо всимъ будованемъ, которы на улицы Курденевской в месте в Могилевскомъ об межу домомъ Макъсима Юшковича, а з другое стороны домом Дмитра Ивановича Седелника отписал, якож дей и жону свою а тешъчу мою Проимъю Иевлевну у в опеку мне по-

летил былъ, которую дей я аж до смерти ее доховалъ и погреб ей своимъ властнымъ накладомъ справил. И покладал перед урядомъ тестаменть, черес присяжников на тое з уряду посланыхъ справлены и до книгъ войтовскихъ сознаны, под датою лета Бжог нароженья тисеча пятсот семъдесят осмого мсца генвара пятого дня у неделю, у которымъ пишеть, отдаляючи от всих блиских кровных и повиноватых своих всю маетность от мала до велика и теж домъ зо всимъ будованъемъ по животе своемъ на вси потомъпые чсы зятю своему Ивашку Авхимовичу.

№ 94. Присега Коньдрата Хинковича против Артема Дупли.

Постановившисе на року присеги Кондрать Хинковичъ весполокъ з жоною Марею против Дупли Артема о полпляцу проданого, иж од Артема Дупли жадных грошей за тое полпляцу не брал ани их ку пожитку своему обернулъ, што слуга местьски Ермола Ходорович зозналъ до книгъ, иж тот Кондрать з жоною своею той присезе досит учинил водле роты и декрету описаного. Што собе Кондрать дал до книгъ вряду войтовского записать.

№ 95. Присега Васка Осташевича.

Мсца августа чотырнадцатог дня.

Постановившисе перед урядомъ Васко Осташевич на року ему ку учиненю присеги против Якову Демидовичу, якъ поводовой стороне зложонымъ, перед урядомъ оповедалсе, готов будучи учинити присезе водлугъ декрету урядового, которому уряд присегу сказалъ оддать, от которой оного готового быт виделъ через слугу присяглого подвойского, которы то позваны через Исая подвойского речоны и че(ре)з сторону поводовую тое присеги пригледали водлугъ декрету урядового и роты в нимъ описаной присегнулъ, яко тот же слуга урядови зозналъ, которого уряд от присеги волнымъ учинил, а при томъ дому такъ яко вышей в декрете есть описано при держанъю вечъномъ зоставил и посесией допустил сказнею урядовою.

№ 96. Присужене долгу Хоме Юркович на Кузме Тишковичу.

Постановившисе перед врядомъ войтовства Могилевского учтивы Хома Юркович жаловалъ на Кузму Тишковича, иж дей мне остал виненъ полсемы копы грошей литовских, которых отдати не хочеть. А Кузма стоечи у права доброволе се прызнал до того долгу, иж ему виненъ. А уряд сказалъ, абы за тотъ долгъ досит учинилъ Хоме Юрковичу у четвергъ пришлы. А иж перед урядомъ поведил, иж не маеть чимъ платить, сказано и рокъ призезе зложоно у четвергъ, которую маеть учинит на томъ, яко золота, з серебра, гроши готовых не маеть перел, клейнотовъ. А гды присегу учинить, тогды вжо маеть Хома брать товаромъ, яко будеть ошацовано. Што собе дал до книгъ записать.

№ 97. Рукоемьство Житкой по сыне.

Августа девятнадцатог дня.

Маря Житькая ручила Ивашъка сына своего до права на поставенъе и усправедливенъе, хто ему вину дасть посполу Сазономъ Михалковичомъ Кравдомъ. Што собе дали до книг записат.

№ 98. Присужене Тацяне котел на Кузме.

Августа деветнадцатог дня.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевского учтивая Тацъяна Яцъкова через приятеля и опекуна своего Ивашъка Зеновевича жаловала на Кузму Куриловича о томъ, иж дей онъ у мене позычил котла, которого

и до тых чсов оддати нехочет. Якож Кузма стоечи у права знался доброволне, иж позычил у нее котла. А уряд за признанемъ его сказалъ оддать за тыденъ тот котел под виною урядовою. Што собе Тацяна дала до книгъ записать.

№ 99. Оповедане Яхима о долгъ на Якова Котельника.

Мсца Августа к (20) дня.

Постановившисе перед врядомъ войтовства Могилевског учтивы Яхимъ Ходорович оповедал, иж дей мне долгу сказаного з уряду Яков Котелникъ копъ пети грошей на року за чотыри недели, яко сегодня рокъ припал одданъю тое сумы, на котором року заплате его тут на уряде не бачу, которые пизш мел тут на уряде платит и не где инде. Што пилность свою далъ, записать.

№ 100. Марине Житкой Ваской долгъ мает платить.

Тарас Куряновичъ Марине Житькой Васковой полчварты копы грошей долгу водлугъ запису своего маеть заплатит за тыден под виною урядовою. Што собе Житкая дала до книг записат.

№ 101. Угода Хветка Ивановича з Арасимомъ Васковичомъ.

Станувши на року присеги Гарасимъ Васкович, которую мел учинити Хветьку Ивановичу Белоношчиной мужу о збите и змордованъе, яко был он жаловалъ на уряде, тогды отступивши присеги, межи собою угоду приняли, што обе стороны постановившисе обличне на уряде зознали, иж се погодили и досит се стало обеюм сторонамъ, до присеги не ходечи, и на потомъ вжо межи собоюниякой зачепъки не мают меть под виною на уряд войтовски десетма гривнами. Што обе стороны просили, абы то было до книгъ войтовских записано.

№ 102. Угода Кузмы Тишковича з с Хомою Юрковичомъ.

Мсца Августа ка (21) дня у четвергъ.

Постановившисе перед врядомъ на року присеги Кузма Тишкович, которую мелъ учинити против Хомы Юрковича, иж не мел чимъ долгу платити, яко было з уряду сказано, тогды мел товаромъ водлугъ шацунку досит учинити и устигсе, нижли уходечи присеги обе стороне очевисто до книгъ сознали, иж угоду приняли под тымъ обычаемъ, иж маеть тот Кузма Хоме Юрковичу заплатити у неделю пришлую копъ тры гроши петнадцать, а у другую неделю копъ тры гроши петнадцать, которые гроши маеть выплачиват на уряде, а гдебы на тые роки не выплатил, мает вины заплатити на уряд войтовски две гривны, а вины поплативши, претсе при моцы тое постановене зостати мает. Што з обу сторон просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 103. Присега Ивашка Авхимовича против Дмитра Ивановича.

Постановившисе перед урядомъ Дмитръ Иванович Седелник, потираючи жалобы своее першое поведил, иж дей тот тестаментъ самъ справовалъ одинъ без ведома моего, не даючи дей мне знать ани кому с приятелей иших. А потомъ сторона обжалована поведила, иж дей коли небощикъ справовалъ тестаментъ, припоминали дей небощику тые присяжники и иные добрые люди, которые были при справованю тестаменту того зятя другог Дмитра Ивановича, жебы теж ему што отписалъ. Небощикъ дей поведил перед тыми добрими людми, иж дей тому зятю своему Авхиму Ивашковичу описую, а не кому иншому тымъ тестаментомъ своимъ. А поводовая сторона водлугъ выписов вряду замъку Могилевского, будучи вжо от чсу не малого в держанъю половины пляцу и в огороде, и еще се домавял половины того дому, яко блискости по

цтю своемъ, хотечи меть ровны дел в томъ дому. Нижли сторона обжалована просила уряду, абы была захована при томъ тестаменъте, которы на уряде покладанъ был, припоминаючи то знову, иж дей я еще за живота цтя своего тот весъ домъ и все будованъе своимъ властнымъ накладомъ переправлял. А Дмитръ поведил, ижъ дей я на томъ присегну, яко дей он на тое будованъе ничого своего накладу не наложилъ, до чого и сторона противна позволила ему была на присегу, нижли потомъ сторона поводовая присегу пустила стороне отпорной, до которое се сама доброволне первей брала. А уряд, выслухавши жалобы и отпору обедву сторонъ, а за позволенемъ доброволнимъ стороны поводовой присегу сказалъ стороне отпорной третего дня, и на томъ присегу мает учинить тот Ивашко, яко он за живота цтя своег, мешкаючи при немъ чсъ немалы, хоромины и все будоване, которое на томъ пляцу есть, своимъ властнымъ грошомъ, працою и накладомъ перебудовалъ, а гды присягнеть, тогды яко тот за тестаментомъ половицу пляцу и города и весъ домъ маетъ держать, так теж и сторона поводовая за листы и сказанемъ уряду замъку Могилевског мает половину пляцу и города вжо вечными чсы в покою держать, а один другог не мает до права поволокать. Што з обу сторонъ просили, абы до книгъ войтовскихъ вписано было.

№ 104. Присега Доморника против Тишка Оршуковича.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто учтивы Игнать Доморникъ жаловал на учтивог Тишка Оршиковича о томъ, иж дей мне будучи у складу мескомъ, невинне ме збил и змордовал, которы бой свой оповедалемъ на уряде войтовскомъ. Отпорная сторона Тишко поведил, жемъ я его не бил ани о томъ бою ведаю. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, обачаючи то, иж тот Цишко одводу ниякого не показал, одно се голыми словы прал, тогды уряд стороне поводовой на бою своемъ сказалъ присегу третего дня у суботу на томъ, иж ни от кого иног тою (бою) и зраненъя не мает, толко од Тишка; а гды присягнет, тогды за раны его и вси шкоды и вину урядовую от сег дня за две недели заплатити маеть под виною врядовою.

№ 105. Жалоба Артема Дупля с кузнецомъ на Овсея Макьсимовича.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевског учтивые мещане Могилевские жаловали и оповедали Артем Карповичъ Дупля а Мартинъ Якубович кузнецъ на мещанина Могилевского учтивого Овсея Макъсимовича о томъ, иж дей року прошлого з семълесят з семого на ден Христова из мертвых тридневного воскресеня сталсе кгвалть у манастыри Светог Спаса, которы дей кгвалть тот Овсей Макъсимович держалъ и тот кгвалть взбурилъ на Якова Солецъского, тот же дей Овсей его збил и змордовал и до везенъя местьского дал был, а мы дей в томъ кгвалте ничого не были винни и в шкодах его, которые се ему на томъ кгвалте стали. А гды дей панъ Солецъски од везенъя был воленъ, обжаловал был нас о тое свое кгвалтовное змордоване и о вси шкоды, которые се дей ему на тот чсъ сталы се былы. Мы дей, уходечи оного клопоту, муселисми его еднатъ и далисми копъ трыдцеть, а по ономъ еднанъю в колко недел тот Овсей тому пну Яну Солецъскому лицомъ ему шкоды ворочал, которые были погинули ему на том кгвалте, а намъ дей в томъ шкода и кривда не малая ся стала и за тое везенъе невинное есьми подняли, нижли дей тот Овсей еще листов выписов на урядех оповеданъя нщого на того Солецъского намъ належачих вернути и до тых чсов не хочет. Якож покладалъ на уряде реестръ Артемъ, што собе менил

быт шкоду от Овсея: на пирвей седене у везеню недел з семънадцать, а затымъ дей седенем вытекло с пети бочок горелки за трыдцеть копъ и за петдесят грши, рибы боковое погнило копъ за дватцать тры и за петнадцат гршей, за тымъ же дей седенемъ у ближних ярмаръков не еждчаючи ушкодовалъ копъ трыдцеть, а будучи везенъю стравилемъ копъ петнадцать, а от себе Солецъскаго еднаючи заплатиломъ копъ з седмъ. Мартинъ кузнецъ покладалъ реестръ своих шкодъ, штосе ему сталы од того Овсея, иж за невинным обжалованъемъ седзел у везенъю недел семънадцать, стравил копъ десеть готовых гршей, прыплатилемъ дей копъ осмъ Солецъского еднаючи. А Овсей Максимович поведилъ на жалобу ихъ, иж дей я одинъ, а звлаща в ден, кгвалту учинити не моглемъ. А иж дей сторона о шкоды свои жалуеть и на мене дей таковы кгвалть быти мянують и якобых я мел збити и змордовать, до чого ся не чую; але дей они, будучи того кгвалту, збитя и сажанъя и бранъя маетности пана Солецъского причиною, на мене дей невинне складають; а нижесми пана Солецъского посполу з ними еднали, то есмо сполне чинили, видечи быть на себе не мало шкод описаных и собе дей покой купуючи, у право се не вдаючи, его поеднали. Если ме теж дей видели быть винного, а сами были невынними, чомуж ме дей яко винно на тот чсъ Яну Солецъскому не обявили, и если мели якую шкоду от мене, чомуж дей невинности своее сторона поводовая на противко мне за свои шкоды на вряде не записали, будучи дей зо мъною под однымъ звономъ, о шкоды свои врядовне рокъ и шесть недел упустивши о тое не чинили и то в давность пустили. Якож тот Овсей покладалъ листь комъприсарски едналны под датою року тисеча пятсоть семъдесят семомъ мсца юня пятог дня, где прыятели на тое будучи обраные, сродекъ межи ними нашотши, привели обедве стороны до угоды, у которомъ пишет, иж што были мещане годрьские Могилевские обжаловани отъ пана Яна Солецъского, а меновите Авсей Макъсимович, Артеме-Дупъля, Юрка Охвнасовича Кусляковича, Мартина коваля и брата его Ермока, Ждана Трипнича римарчина, тогды о тое вечъное еднанъе мещане з нимъ, а он з мещаны принял, иж вжо от сего чсу и дня яко панъ Ян Солецъски о тот бой свой, жоны и слуги своего и о вси шкоды до мещанъ Могилевских, такъ теж и мещане до пана Солецъского вжо о тое у каждог права вечъными чсы з обу сторонъ молчати мают под винами на томъ листе описаными. А по вычитаню того листу, пытал уряд стороны поводовой, если бы се знали до того листу сполного едналного? Тогды поведели, иж дей правда, што то есть нашъ листь сполны едналны, односмисе дей еднали, видечи быт на себе великую тяшкость, якож дей и тепер ищемъ внойсроть себе винного, которы бы был причиною того бою и кгвалгу на Солецъского, и маючи дей ведомость на Овсея, иж он того причиною, не хотемъ дей того терпети, абысми мели на томъ шкодовать, штосми утратили под тымъ чсомъ якосми везеню были и Солецъкого еднали. И пытал уряд стороны поводовой, еслибы што мели до права правного, абы показывали перед урядомъ, поведили, иж не маемъ ничого; а повторе поведили, иж можемъ еще меть што собе помоцъного до права. И одложил то уряд обема сторонамъ, иж бы се зготовали справою до суботы пришлое.

№ 106. Оповедане Онопрея на Дмитра поборцу.

Мсца августа кв (22) дня у пятницу. Чинил оповеданъе Онопрей Семеновичь мещанин Могилевски на Дмитра Добрицского, поборцу Могилевского, о томъ, иж дей мне будучи на ринку, тот Дмитръ, не маючи до мене нижкое потребы, яко чоловека купецъского, тамъ перед купъцами почал лаять и соромотит, поеалку и отповеди невинне чинити. Што собе далъ до книгъ записать.

№ 107. Угода Ивашка Авхимовича з Д(м)итромъ Ивановичомъ.

Мсца августа кг (23) дня.

Станувши на року присеги Ивашъко Авхимовичъ, которую учинити мелъ Дмитру Ивановичу о томъ, яко онъ за живота цтя своего, мешкаючи при немъ через чсъ немалы, хоромины и все будованъе на томъ пляцу своемъ властным накладомъ будовалъ, водлугъ роты и декрету в той справе перед ты(мъ) сказаное з уряду учинити мелъ, тогъды слуга местски Купра Мицкович, которы мел роту выдавать, до книгъ созналъ, иж кгды дей вжо у крижа стоял Ивашъко Авхимовичъ и хотечи присегу выполнити, тогды дей тое присеги отступивши, Дмитръ з Ывашъкомъ погодилисе и от присеги волнымъ его учинилъ. Што обе стороны очевисто перед врядомъ ставши сознали, иж дей уходечи присеги, угоду приняли з обеюх сторон зобополна одинъ другог квитуючися, иж вжо о тое вечъными чсы з обу сторонъ молчати мают, а пры томъ дому Ивашъка Авхимовича такъ яко вышей есть в декрете описано при держанъю вечномъ уряд зоставил и посесией допустил сказнею урядовою. Што Ивашъко Авхимовичъ дал до книгъ вряду войтовского записат, на што и выпис с книгъ под печатю войтовскою собе взял.

№ 108. Артему Карповичу з Овсеемъ на инши рокъ одложоно.

Постановившисе на томъ року од уряду зложономъ у суботу сторона поводовая Артемъ Карповичъ и з ынъшимъ своимъ товаришомъ сами доброволне просили, абы то было до понеделку одложоно, хотечи тую справу меть перед его мст паномъ войтомъ.

№ 109. Лист купчи Хотка Богдановича от Мартина Гавриловича.

Перед врядом войтовства Могилевъского ставши очевисто мещанин гсдрьски Могилевски Мартинъ Гаврилович оповедал и то самъ явне а доброволне в голосъ вызнал, иж продал и вечъне пустил дом свой властьны отцовски Гавриловски, под которымъ пляцу прутов чотыри и пол зо всимъ будованъемъ, якосе самъ в собе маеть, лежачи на улицы Курденевской об межу домомъ Ивана Пилиповича мещанина Могилевского, а з другое стороны Өедора Демъяновича, лежачы на улицы Курденевской, идучи от паркану по руце правой, за певные пнзи, то есть за шестдесят копъ грши личбы и монеты литовскоей мещанину гсдрьскому Могилевскому Ходку Богъдановичу, жоне, детемъ и потомкомъ его, которое продажи своее показывалъ и покладал листь под сведомъемъ и пот печатми людей добрих вчинены, от себе ему на то даны, просечи, абы был для лепъшого у умоцънєнъя и твердости до книгъ уписанъ и уведенъ, которы слово от слова такъся в собе маеть.

Я Мартинъ Гаврилович, мещанинъ места гсдрьского Могилевскаго, вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати або чтучи его слышати нинешънимъ и на потомъ будучимъ, иж есъми самъ з доброй воли моее продал домъ свой властьны отцовски Гавриловски и з пляцомъ, которого прутов чотыри и пол, а будованъе меновите на томъ пляцу, светлица, сенцы, изба против на вышках, зъ стодолами и зо всимъ будованъемъ, з вороты, з горожою, ничого на себе не зоставуючи, которы домъ и пляцъ промеж Ивана Пилиповича а з другое стороны Өедора Демъяновича, лежачи на улицы Курденевской идучи от паркану по руце правой, за певънную суму пнзей, то есть за шестдесять копъ гршей личбы и монеты великого князства Литовского, мещанину гсдрьскому Могилевскому Ходку Богъдановичу, жо-

не, детемъ, потомъкомъ и ближнимъ его на вечность на плате гсдрьскомъ и местьскомъ. Волно Ходку, жоне, детемъ и потомъкомъ его тот домъ и з с пляцомъ вышей менены держати и вживати и ку своему пожиточному обернути, продат, оддатъ або кого хотя даровать и иншое будоване на томъ пляцу будовать, а я вжо Мартинъ самъ, жона, дети, потомъки и ближние мои вечъне о тот домъ и пляцъ вышей менены Гавриловски припоминатися и до вряду позывати не маемъ, а естли бы я Мартинъ самъ, жона або дети, або хто з блиских брати моее о тот домъ и пляцъ вышей менованы Гавриловски пры бытности моей або и по животе моемъ до Ходка, жоны, детей и ближъних его або и до тог, кому бы тот домъ зъ пляцомъ злецонъ або продан былъ припоминатися або до вряду позывал, тогды таковы маеть вины на пана войта места гсдрьского Могилевского гривен пятдесять, а на ратушу места гсдрьского Могилевского такъже гривен пятьдесят, а противной стороне припозваной до вряду такъ же мает дати гривенъ пятдесять, а поплативши вины и противность, прется сесъ листь у кождого права при моцы захован быти маеть, и ку тому тежъ штобы Ходко або хто колвекъ мели на то шкодовать, правне обыходячисе о тот домъ и пляцъ вышей менованы, тые шкоды и втраты заразъ не ступуючи с права заплатить мает кромъ жадного права, доводу и присеги, на реченъе слова. И на то есми Ходку сес мой листь далъ, а при томъ месте (листе) были люди добрые и того зведоми панъ Григорей Степанович Лобанъ бурмистръ, а мещане Могилевские Мацъко Яковлевич Голутвин, Яцка Сопоткович кушнеръ. А такъ я Мартинъ Гавриловичъ для твердости сего листу моег просил есми о приложенъе печати тых же людей вышей менованыхъ—пна Григоря Стефановича, а Мацъка Голутвина, Яцка Сопотковича, их милст на очевистую прозбу мою вчинити рачили и печати свои приложили к сему листу моему. Писанъ у Могилеве року тысеча пятсот семъдесять осмог, меца Августа дватцать первого дня. У того листу печати тры. А при томъ сознанъю своемъ Мартинъ Гавриловичъ право и всю моцъ, за которою того дому до сего чсу в держанъю и в уживанъю былъ, перед врядомъ показываючи покладалъ, а Ходку Богъдановичу се здалъ и под тымъже способомъ, яко он самъ с того дому подачки и всякие повинности до скарбу гсдрьского и местьские до ратуша полнилъ, на него самого и на кождого таковог, кому он то продасть або якимъ колвекъ обычаемъ заведеть, вечъне вливъ, просечи, абы то до книг записано было, на што и выписъ с книгъ войтовскихъ пан Ходко Богъданович под печатю войтовскою собе взялъ.

№ 110. Церешку Шабелнику Парася року дослужит маеть.

Постановивишисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, жаловал Черешко Шабелникъ на жонку Парасъю, иж дей она нанявшисе у мене служить до Бжог нароженъя, того року не дослуживши, прочъ од мене одышла, котороемъ мел дать грши двадцать, простицу, кошули тры, боты одны. А Парасъя против жалобы его чинечи отпоръ поведила, иж я у него будучи якъ занемогла, такъ он мне казалъ проч пойти з дому; надто Черезко поведил, жемъ я ей не казалъ проч з дому отходить. А уряд, выслухавши жалобы и отпоры стороны, сказалъ той Параси, жебы Черешкови року дослужила, такъ якосе у него нанела была, а то што заслужить, мает ей Черешко все дать и с тымъ зо всимъ мает от него пойти по оному року ему дослуживши. Што собе Черешко дал до книгъ записать.

№ 111. Присега Ивана Бурака з братом з молотцом с Павломъ Миньчуковичомь.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьскаго Могилевского, того року на справах заседаючимъ, жаловал учтивы Иван Буранъ, мещанин Могилевски, самъ от себе, од брата своего Конона и од молотца Ивана на учтивого Павла Менчуковича, мещанина Могилевского, иж дей будучи намъ на беседе у Гришъка Микуленъка спокоемъ седячимъ, невинне дей он самъ з многими помочъниками свои(ми) насъ збил и змордовалъ, которы бой свой и раны тут на уряде записали. А Павелъ, против жалобы их чинечи отпоръ, поведил, иж дей я его и з них жадного не бил, ани ведаю о томъ бои, бо ми трудно было мне одному ихъ осми побити, которые мне самого убили. А урядъ, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, бачечи на тое, иж Буракъ бою своего и брата к тому и молотца Конона довел книгами врядовыми оныхъ ранъ, где слуга зозналъ до книгъ, сказалъ оному Ивану Бураку и брату поспол з молотцомъ присегу на томъ, яко они ни от кого иншого того бою и зраненъя не мают, толко од того Павла, которую присегу маютъ учинит третего дня у понеделокъ, а гды присягу учинять, мает Павелъ их навезать, а за вси шкоды и наклады досит учинит и вину урядовою заплатить.

№ 112. Присега Павла Ивановича против Ивашка а Конона Бураков.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, жаловал учтивы Павель Ивановичъ на Ивашъка а Конона Бураков и на молотца их Ивана о том, иж дей мне будучи у корчъме у Гришка Микулина, тамъ дей они мене збили и змордовали, при которомъ бои згинуло на тот чсъ осмъ копъ грши литовскихъ и чотыри чирвоных золотых, сигнеть з серебрены, которы коштовал таляр, хустка коштовала золоты, шапъка грши осмъ; к тому кошулю коленскую на мъне зодрали, кошътовала дватцать шесть грши. А сторона обжалована Бураки, отпор чинечи против жалобы его, поведили, иж о томъ бои не ведаемъ, анисми его били. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, бачечи то, иж тот Павел бою и зраненъя своего довел книгами врядовыми и зознанъемъ до книгъ слуги местьского, с тых причин уряд, видечи быт блишъшого ку доводу Павла, сказал ему присегу на трети денъ, которую мает учинити на томъ, яко от Ивашъка а Конона Бураков и от ихъ молотца тот бой и зра(не)нъе ему се сталъ, а не от кого иного, а кгды присягнеть, мает ему сторона вси за вси шкоды ему и за навеску ему заплат(ит) и за вину урядовую досить учинить.

№ 113. Присега Занка на Артема.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, учтивы Занъко Курянович жаловалъ на Артема Лукяновича о томъ, иж дей будучи мне у брата своего Ивашъка на рахунку, он мне тамъ у дому братъномъ збил, змордовалъ и у бороды волосы вырвалъ. А тот Артемъ, чинечи отпор против жалобы, поведил, иж я его не бил, ани о томъ ведаю, которы одно голыми словы пралсе, а жадного одводу не ставил. Уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, бачечи теж то, иж тот Занко слугою местскимъ присяглимъ и книгами войтовскими оповеданя своего довел, с тых причин уряд сказалъ ему присегу третего дня на томъ, иж ни от кого иного того бою и бороды торганъя не мает, толко от того Артема, а кгды присягнеть, мает его навезать и вину урядовую заплатить.

№ 114. Декреть о долгь Андросов на Занку Куряновичу.

Постан(овив)шисе на уряде Андросъ Сопронович жаловал на Занка Куряновича, иж дей онъ мне от чсу не малог винен полпеты копы грши, которых и до того чсу оддати не хочеть. А Занько Курянович, стоечи у права, доброволне се до того долгу зналъ. Што вряд за его доброволнымъ признанъемъ сказал и рокъ заплате зложилъ за две недели, абы досит учиния под винною урядовою. Што собе Андросъ дал до книгъ записать.

№ 115. Угода Игната Доморника с Чишъком Харповичомъ.

Ингнать Доморникъ чинил зознанъе до книгъ, иж штомъ дей был обжаловаль о збитье свое Цишка Харповича, тогды я веег отступуючи, принял есьми з нимъ угоду, иж вжо о тое вечне мо(л)чати маю, с чого я квитую тымъ зознанемъ своим до книг. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг записано.

№ 116. Моц дана Тарасу от Семена Путятича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского служебникъ его мсти пана Павла Хо(е)цъского, писара замъку Могилевского, Семен Путячича очевисто до книгъ созналь, иж самъ на року не могучи прыбыть од уряду зложономъ з мещанином Могилевскимъ Тимошкомъ Бутакомъ ку прыгледаню отправы речи вжо сужоной и (у)живши в томъ приятеля своег Тараса Данилевича, злетил ему тую справу свою, нж бы он прыбыл при отправе той на Бутаковичу, што просил, абы то было до книгъ записано.

№ 117. Заявленіе Кузьмы Есмановича о желаніи его платить аренду за десять морговъ льготной казенной пустоши.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто Кузма Есьманович, мещанин Могилевски, оповедаль то, штож дей урядъ замку Могилевского Стефан Яхимович, потстарости Могилевски, а писар замьковы Фроинць Жукъ за прозбою и чоломъ битем моимъ выславши служебников своих и мерчого Мартина Мороза за росказанъемъ уряду, отмерили мне на десет моргов обологу пустовского на розробене сеножати в одномъ месцу у Синичомъ болони, а у другомъ месцу у Напосны(?), подля оремог Друковки, якож и листь уряду замъковог на тое даны поклалал, за которымъ листомъ мел воли даной на чотыри годы под датою року тисеча пятсот семъдесять третего, а иж ему вжо воля выходила за листомъ, не хотечи того мети в молчанью, оповедал то на уряде, абы о томъ уряд ведаючи, вжо на немъ с тых моргов платъ до скарбу гедрьского выбирати казалъ чсу оддаваня подачки. Што собе дал до книгъ записать.

№ 118. Присега Кондрата Высоцског с Филипомъ Ситникомъ.

Постановившисе очевисто передъ легвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, жаловал Филипъ Ситникъ на учтивого Дондрата (Кондрата) Высоцъского о томъ, штож дей я з нимъ маю сполны бровар на его пляцу збудованы, до которого бровара я своимъ властнымъ накладомъ дерево звозилъ и поставил, а мне он сплачиваючи мою працу и наклад, што мъ наложилъ на тое дерево, дал ми полкопы грошей, а мне тепер у томъ броваре части моей третей, которую маю и во всемъ начиню, поступити не хочеть. А Кондрать, чинечи отпор против жалобы его, поведил, иж дей

я у него скупуючи его часть, которую мелъ в броваре со мъною, дал есъми ему полкопы гршей, якож тот Кондрать пустил был Өилипу на присегу на томъ, яко он в тамътомъ броваре половину мает, або трети гршъ, до чого се Өилипъ брал; а повторе Кондрать поведил: хочъ дей я присегну, иж он тамъ до того бровару ничого не маеть, якож и сторона поводовая пустила ему на присегу, которой присезе рокъ зложил уряд третего дня у понеделокъ и на томъ мает присегнуть, яко он Өилипу не виненъ за тот бровар ничог над тое полкопы гршей, которую ему заплатилъ за половину и якъ з нимъ не маеть третего грша с того бровару, а кгды присягнеть Высоцки, тогды мает тот броваръ вечнимъ держанъю мети с того сказанъя урядового. Што собе далъ до книгъ вряду войтовского записат.

№ 119. Квит Хомы Юрковича з Кузмою Тишковичомъ.

Мца сентабра(?) ҝд (24) дня.

Постановившисе перед урядомъ войтовства Могилевског Хома Юркович зозналъ на уряде, иж водлуг опису от Кузмы даного дошла заплата копъ тры грш петнадцат на лычбу копъ полсемы, которые ему виненъ был Куз Тишкович водлуг опису своего раты на ден дишейши прыпалы заплатил и за тое досит учинил, с чого оног квитуеть тымъ зознанемъ своимъ.

№ 120. Квит Занка Куряновича з Арцемомъ Луканович.

Мсца Августа ҝє (25) дня.

Перец врядомъ войтовства Могилевского, ставши очевисто мещанин Могилевски учтивы Занъко Курянович учи(ни)л зознане, иж дей мне за бой мой досит учинил Артемъ Лукянович, с чого оного квитуеть тымъ зознанъемъ своимъ. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 121. Артема Карповича з Овсеемъ на року не скончилосе.

Нижли на томъ року у понеделокъ августа двадцать пятого дня пры бытности его мсти пана войта не одно тая справа сужона и кончона быти не могла, але иншие про болшие и важнейшие справы места того гсдрьскаго Могилевского тог дня не отправовалисе, якож уряд вси справы отложил был аж до третего дня.

№ 122. Поручительство Игната Романовича за Ивана Богдановича по дѣлу съ Павломъ Кирхолемъ.

Мсца Августа ҝѕ (26) дня во второкъ. Игнать Романович мещанин Могилевски взял на рукоемъство Ивана Богъдановича писара у пети копах гршей монеты литовской, которого масть ставит до права, кгды рокъ прыпадеть пану Павлу Кирхолю. Што дали до книгъ записать.

№ 123. Жалоба Остапа Грицковича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског чинил жалобу учтивы Остапъ Грицкович о томъ, штож дей будучи отецъ мой Грицко Иванович наняты от учтивого Мацъка, райцы места гсдрьского Могилевского, на кликунство до замъку Могилевского, то пакъ пан Мацъко за тую его послугу копы гршей отдати не хотелъ, такъ вжо дей отецъ мой, будучи на смертелной постели а при добромъ и зуполномъ розуме, справуючи тестаменть, зазывал через люди добрие пана Мацъка, жебы прыбыл при томъ тестаменте и тую копу гршей хотечи на нем переказать, жебы мне оддалъ, нижли пан Мацъко ити не хотелъ ку прислуханю тестаменту. Што просил, абы тое его оповеданъе было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 124. Угода Бураков с Павлом Ивановичом.

Року ⷶ҂ацоⷶи (1578), меца Августа ꙁз (27) дня.

Станўвши на року присеги Иванъко а Конон Бураки и з Ываномъ молотцомъ своимъ, которую учинити мели Павлу Ивановичу, такъже теж Павел Иванович против Буракомъ выш помененымъ и молотцу их Ивану з обу сторонъ о збите и зраненъе, яко се были обжаловали на уряде и присеги имъ сказаны былы, тогды уходечи присеги з обу сторонъ, ставши очевисто на уряде, зознане учинили, иж присеги отступуючи, прынявши угоду доброволне один другог с того квитуючи, иж вжо о то вечъне молчати хочуть, а гдебы которы мелъ знову до права поволокать о тот бой, тогды кожды таковы мает вины на уряд войтовски пет гривенъ заплатит, а и то заплативши, претсе пры моцы мает зостат тое доброволное их постановенъе. Што з обу сторон просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, што уряд записати казалъ.

№ 125. Справа Артема Карповича з Овсеем Максимович.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског перед летьвойтомъ и их млсть паны бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючимъ, Артемъ Карпович Дупля а Мартин Якубович Кузнецъ, мещане гсдрьские Могилевские, обадва за одного члвека потпираючи першое жалобы своее водлугъ обжалованъя своего першого на учтивог Авсея Максимовича, мещанина гсдрьского Могилевского, покладали на уряде выпис съ книгъ вряду замъку Могилевского под датою лета Бжог нароженъя тисеча пятсот семъдесят з семого мсца июлля трынадцатого дня у суботу справлены, у которомъ оповеданъе их на уряде, иж по угоде с паномъ Яномъ Солецъскимъ тот дей Овсей Макъсимович шкоды менованые и на нас дей описаные лицомъ ворочалъ Яну Солецкому, которы выпис во всемъ зготливы водлугъ первшое жалобы их, одно в шкодах описаных не зготливы. А Овсей Макъсимовичъ, чинечи отпоръ против стороне жалобливой, поведилъ, иж дей я не ведаю, яких шкодъ они на мне доходять, менуючи за бой Яна Солецъского якобых я его бит мел и до присеги мене невинне прыправуютъ, а если дей они якую кривду от мене мели, чомуж правомъ первей не чинили, а на уряде звыкломъ на мене не описовали, а не на оннчихъ урядех; и тепер дей они не маючи от Солецъского никоторое моцы, его бою и шкод поискивают, которое се дей все зайсте, што было с паномъ Солецъскимъ, то се дей вжо угодою сполною, которуюсми з нимъ мели, вечными чесы застановило. И просил Авсей уряду, абы был пры листе едналномъ захованъ. А уряд, выслухавши жалоб и отпору обу сторон, взялъ то собе до третего дня на розмышленъе.

№ 126. Заявленіе Ивана Бурака о неявкѣ въ судъ Лисковскаго, служебника подстаростего Могилевскаго.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иванъ Буракъ чинил пилность на уряде против Лисковскому, служебнику его мсть пана потстаростего Могилевског, будучи готов ему усправедливитсе, яко будучи зазваны до уряду через слугу местьского, нижли не видечи стороны своей поводовой, о своей пилности светчилсе на уряде и просил, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 127. Пилность Кляниковича против Целепнина.

Сенко Целепнин, будучи зазванъ от Яроша Кляниковича через слугу местьского

ского Гришъка, которы слуга зознал, иж першии раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 128. Сенчило Хоминич з Богданом Борейковичом.

Сенчило Хомничъ на зложоны рокъ на реч помоцную, которую мел поднесть против Богъдана Борейковича, иж вжо в речъ впадъ.

№ 129. Мицко Чурилович з Богданом Борейкови(чом).

Мицко Чуриловичъ на зложоны рокъ яко на реч помоцную, которую мел поднесть напротив Богдану Борейковичу иж вжо в речъ впадъ.

№ 130. Пилность Сергея против Опанаса.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског Сергей Макъсимович оповедал, ижемъ позвал на дишейши ден до права Опанаса Богъдановича Ширковича через слугу местьского Ерому, яко тот слуга зозналъ до права першии раз не стал. Пильность свою дал записать.

№ 131. Угода Занка Куряновича з Яковомъ Трепайловичом.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Занъко Куряновичъ, жаловал на Якова Трепайловича о соромочене, иж дей не ведаю для чого мене на ринку злаял и соромотил неучтивыми словы, не маючи до мене жадное потребы. Якож тот Яков Трапайловичъ поведил, иж дей я его не лаял, ани сромотил, ани о томъ ведаю. А тот Занъко Курянович ставил на тое светка одного Мицъка Маряновича, которого сторона злюбила, нижли не поступуючи далей правне, отшодшы з ураду погодилисе, што потомъ пришотши зознали, иж се межи собою погодили и одинъ другог тымъ своимъ сознанъемъ квитовал и просили з обу сторон, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 132. Угода Кондрата Высоцског з Ѳилипомъ Пашковичомъ.

Станувши на року присеги Кондрать Высоцски, которую учинити мел Ѳилипу Пашъковичу, иж ему ничог не виненъ за бровар над заплачоное полкопы грши, ани третег грша с тог бровару не мает он, яко в декрете есть описано. Тогды уходечи присеги и постановивъшисе на уряде зознали, иж тое присеги доброволне отступили, што и слуга местьски зознал перед урядомъ, которы мел роту выдавать Купра Мицкович, иж кгды вжо у крижа стоял и готов был присегу выполнити водлугъ роты описаной, тогды отступуючи присеги, угоду межи собою приняли, с чого одинъ другог перед урядомъ квитовалъ, а пры томъ броваре яко вышей двекрете (в декрете) есть описано Кондрата Высоцъского уряд при держанъю вечномъ зоставил и посесией допустил сказнею урядовою.

№ 133. Продажа Тараса Куряновича Ивашку Куряновичу.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто мещанин гсдрьски Могилевски учтивы Тарасъ Курянович резник оповедал и то самъ явне а доброволне в голос вызналъ, иж продал и вечне пустил часть пляцу своего властьного отцовского Куряновского, лежачого на улицы Курденевской об межу домомъ Ѳедковое Гришковое, а з другое стороны Наума Колачника й зо всимъ будованемъ, яко се само в собе мает, за певные пнзи, то есть за десет копъ грши личбы и монеты литовское мещанину гсдрьскому Могилевскому брату своему

рожоному Ивашку Куряновичу, ему самому, жоне, детемъ и потомъкомъ его на вечность, которое продажи своее показывал и покладал лист под сведомемъ и под печатми людей добрих вчинены, от себе ему на то даны, просечи, абы былъ для лепъшого умоцъненя и твердости до книгъ уписанъ и уведенъ, которы слово от слова такъ ся в собе мает: Я Тарасъ Куряпович резникъ, мещанинъ места Могилевского, чиню явно и вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати або чтучи слышати, нинешнимъ и на потомъ будучимъ, иж есми самъ доброволне часть пляцу своего властьного отцовского Куряновского, лежачого на улицы Курденевской промеж Ѳедковые Грымонковое, а з другое стороны Наума Колачника и зо всимъ на все будованемъ на томъ пляцу продалъ за десеть копъ личбы и монеты литовское брату моему рожоному Ивашъку Куряновичу, ему самому, жоне, детемъ и потомъкомъ его на вечность на плате гедрьскомъ и мескомъ. Волно брату моему Ивашъку у тоть пляцъ зо всимъ будованъемъ держати и вживати и на свой пожитокъ обернути, яко властьност свою, а я вжо Тарасъ самъ, жона, дети и ближние мои вечне о тот пляцъ и о дом припоминатися и поисквати не маемъ, а естли бы хто з насъ вышей мененых, я Тарас самъ, жона, дети або хто з ближних наших о плацъ и о домъ вышей менены припоминатисе мелъ, або до уряду где колвек припозывал, тогды таковы з насъ мает дати вины на ратуш места гедрьского Могилевского гривен десеть, а вину заплативши и противность, претсе сес листь у кождого права при моцы быти мает. И на то есми брату моему Ивану сес мой лист далъ, а при томъ были люди добрие и того сведоми Апонасъ Яковлевич потскарби ратуши места гедрьского Могилевского, Олисей Семенович, Ходко Богъданович мещане Могилевские. А такъ я Тарасъ Куряновичъ для твердости сего листу моего просил есми о приложене печати тыхъ же людей вышей мененых, и их млсть того будучи добре сведоми и за прозбою моею очевистою печати свои приложити рачили к сему листу моему. Писан в Могилеве року тисеча пятсот семъдесят осмого меца августа дватцат пятого дня. У того листу печати тры. А при томъ сознаню своем Тарас Курянович право и всю моцъ, за которою тое части пляцу и всего будованъя до того чсу в держанъю и в уживаню был, перед врядомъ показываючи покладал, а Ивашъку Куряновичу брату своему ее здалъ и под тымъже способом, яко он самъ с тое части пляцу подачки и всякие повинности до скарбу гедрьского и местьские до рату(ши) полнилъ, на него самого и на кождого таковоrо, кому он то продасть або якимъ колвекъ обычаемъ заведеть, вечне влил, просечи, абы то до книгъ вряду войтовского записано было, што вряд записати казалъ.

№ 134. Моць от Павла Кирхоля дана Никону Пашьковичу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског земенин гедрьски повету Оршанъскаго Павелъ Кирхолъ оповедал на Ивана Богъдановича о томъ, иж позычил у него грши копъ пят монеты и личбы литовское, которых и до того чсу оддати ему не хочеть, про то самъ, маючи пилнейшие и важнейшие справы свои, одеждчаючи для своих справ далей, злетил и поручил того долгу на томъ Иване доходит Никону Пашковичу мещанину Могилевскому, давши ему на уряде моцъ зуполную грши одбирать, квитовать и угоду з нимъ принять зыскомъ и стратою поднять. Которые грши он виненъ на свой властьны опис копъ пят. И просил пан Кирхор, абы тая его моцъ дана тому Никону была до книгъ вряду войтовского записано.

№ 135. Декрень межи Артемом Карповичомь Авсеем Максимовичом.

Августа л (30) дня у суботу.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах заседаючимъ, Артемъ Карпович Дупля и с товаришомъ своимъ поведил, иж дей я тому Овсею Макъсимовичу пущаю на присегу, нехай дей онъ присягнеть на томъ, яко он будеть речей Солецъского лицомъ не ворочал по том еднаню ншомъ, або дей я самъ с товаришомъ своимъ на том присегу естемъ готов учинити. А уряд, прислухавшисе добре жалобъ и отпору з обу сторонъ и уважаючи то у себе, иж листомъ их сполнымъ едналнымъ тая справа скончилясе и видечи быт листь урядовне справлены, на обе стороны описаны пот заруками, кто бы тую справу або еднане мелъ взрушити вечне то умараючи, а бачечи теж то, иж сторона поводовая голыми словы отпирала и до присеги се невинне брала, хотечи обжалованую сторону ку шкоде и утрате привести, к тому оповеданъя звыклого уряду не показала, мешъкаючи з нимъ под однымъ правомъ, а иж в шкоды попали и седене терпели, тогды то ни за ч(ого) иного, одно за бой шляхетски седели и у шкоду попали, а ктому давности року и шести недел промолчали, о тое стороны своее до права не позываючи,—с тых всих причин уряд Авсея Максимовича и заховуючи его при листе едналномъ сполном от Артема Карповича Дупли а Мартина Якубовича Кузнеца, яко от стороны поводовой волнымъ учинил вечными чсы сказънею урядовою.

№ 136. Угода. Яцка Алисеевича з Марею Яцковою Сайдачниковою.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевского з одное стороны учтивы Яцко Алисеевич, мещанин Могилевски, а з другое стороны Маря Яцъковая Сайдачникова доброволне обе стороны зознали, иж што была Маря обжаловала Алисея на уряде о найсте кгвалтовное на домъ, тогды отступуючи права, з нимъ угоду принела, такъже теж Олисей права своего отступил, што з обу сторонъ один другог тымъ своимъ зознанемъ квитуеть, иж вжо о тое вечне молчати мають. И просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 137. Пилность Сергея Максимовича против Опанаса Ширковича.

Опанас Богъданович Ширковичъ, будучи зазван до уряду от Сергея Макъсимовича через слугу местьского Ерому, яко до книг сознал, до права не стал, други разъ пилность свою дал записат.

№ 138. Присега Алисея з Игнатомъ Өедоровичом.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского учтивы Игнать Өедорович жаловалъ на Яцка Алисеевича о томъ, иж дей в тых чсех недавно прошлых, будучи дей мне тут у месте в Могилеве на ярмарку, и видечи он мне члвка потпилого, взял на ночъ до дому своего и тамъ мне у него ночуючи згинула сукня муравская, которая коштовала копъ полторы грши. А Яцко Алисеевич, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж я не ведаю о его шкоде и его до дому своего не брал на ночъ. А сторона поводовая надто поведила: еслиж дей онъ будеть мене на ноч до дому своего не принял и якъ не ведаеть о шкоде моей, нехай присягнеть. А уряд за позволенемъ стороны поводовой на присегу стороне отпорной сказал Яцъку Алисеевичу третего дня присегу на томъ, яко он его дому своего на ночь не примовал, такъ теж и о

его шкоде неведасть, которую присегу мает учинити у понеделокъ.

№ 139. Семена Целяпнина с Поладею Иевлевою.

Постановившисе очевисто перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского учтивая Поладя Йевлева, мещанка Могилевска, жаловала и оповедала на Семене Целепнина, мещанина Могилевского, жятя своего бывшого о томъ, иж дей онъ по смерти дочки моей внесене ее иншое мне вернул, а друго есче не вернул, которое и тепер у него есть и оддати не хочет, то есть котла поставног, перин, узголовя, скатерти, сорочок двух, наметокъ и к тому чинечи упоминки по смерти дочки своей, погреб справуючи, утратиламъ копъ две грши литовских, а он ничого на тое не наложил. А сторона отпорная Семен Целепнин, чинечи отпор против жалобы ее, поведил, иж дей коли оддана была дочка ее в малженство за мене, тогды не мешкала зо мъною, одно шесть недел, по оных шести неделях зараз захорала, якож хора была через шесть год и не маломъ утратилъ, накладаючи на лекарства жоне своей, а по смерты жоны моей оддалемъ ей сукню зъеленую, шупъку тхоровую, кожух барани, хусты белые, што было то все вернул, а тот котел, о которы жалуеть, продалемъ для лекарства жоны своей. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, а обачаючи то, иж по смерти жоны мает остат у мужа ложе услано, а иж иншие речи вернулъ, до чого ся сама знала, а котел продал на лекарство жоны своей, с тых причинъ уряд волнымъ учинил Семена Целепня о тот кгерад и вжо тая Поладя о тое болшъ его до права поволокать не маеть. И просил Семен, абы было то до книгъ вряду войтовского записано.

№ 140. Справа Конона Болчура с Трухономъ о цыбулю.

Постановившисе очевисто перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского учтивы Конон Болчуров, мещанин Могилевски, жаловал и оповедал на учтивого Трухона Акиня, мещанина Могилевского, иж дей он од мене бралъ насене цыбулное, за которое еще ми винен грши петдесят литовских, которых и до тых чсов оддати не хочеть. А Трухон, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: правда дей, штом я у него брал насене цыбулное, которое дал был за доброе, нижлимъ я людемъ подавал на боргъ, а иж имъ не взышло, тогды платит не хотят, зачимъ я у шкоду подал не малую. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказал, абы заплатилъ тую петдесят грши тому Конону за две недели под виною урядовою, а если од него якую шкоду маеть, волное мовенъе з нимъ зоставлено.

№ 141. Справа Увара з Авпеемъ о сыгнеть.

Постановившисе перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского учтивы Увар Василевич, мещанин Могилевски, жаловал и оповедал на учтивог Авпея Ждановича, иж дей я ему зоставил сигнеть золоты у дву копах грошей без двух осмаков, которы стоялъ сорокъ золотых полских, а мне и до того чсу того сигнета неведати для чого оддати не хочеть. А Авпей, чинечи отпор против жалобы его, (поведилъ), иж дей онъ мне первей того был виненъ две копе грши и прыехавши он Смоленска, тамътого сигнета не продавши, тогды мне тот сигнеть продал за сто грши, которы купивши показалемъ перед людми добрими, то есть учтивымъ Сергеемъ Максимовичомъ и Чишкомъ Личкомъ, якож я того сигнета вжо давно не маю, бомъ его згу-

бил, а к тому иж он мне не заставовал але продал. И пытал уряд Авпея, если много стоял тот сигнет. Поведил, иж важил есми его самъ, которы важил полтретя золотьника, опрочъ каменя. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ обу, сказалъ тому Авпею, штобы у понеделокъ ставил тых людей, которые тот сигнет видели и ку опытанъю их, если такъ много важил, яко поведил.

№ 142. Жалоба Миска Турца з Белоношчиною.

Постановившисе перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах заседаючимъ, жаловалъ и оповедал Миско Туровецъ на Марю Белоношчиной мужа о томъ, иж дей далемъ ей самой до рукъ заховать товар хонен, то есть ѳарбу до захованъя ее, тепер не ведаю зачимъ его отдати не хочеть, прыправуючи мене яко гостя ку страве и утрате невинной. А Маря над то поведила стоечи у права, иж я в отказе пну быт не могу, кгдыж я не удова, маю мужа, которого тепер дома неть, одехал по потребах своих где инде, о што прошу, абы то было одложено на инши чсъ. Якож уряд за прозбою ее одложил тую справу до понеделъку пришлого, же се мает способит на приятеля, хто бы за нее в отказе был.

№ 143. Присега Петра Василевича золотаромъ Уласомъ.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, учтивы Петръ Василевич жаловал на учтивог Уласа, золотара места Могилевского, иж дей он мне вжо от чсу немалого будучи винен копу гршей, которую у мене напил, заплатити не хочеть, якож у петнадцати гршей и шапъка его у мене в заставе есть. А Улас, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей я ему ничого не винен, кгдыж вжо тому два годы, як есми напил был тую копу грши, о которой тепер не ведаю, одно у него шапъка у петнадцати гршей моя и тепер тамъ есть. А уряд, высл(ух)авши жалоб и спору обудву сторонъ, а за позволенемъ доброволнымъ стороны отпорной на присегу стороне поводовой, сказал уряд присегу Петру Василевичу на томъ, яко Улас золотаръ напил у него копу грши, которой оддати не хочеть, которую мает учинити у понеделокъ пришлы.

№ 144. Пилност Митка Вацковича против Увара Васкова.

Увар Васкович, будучи позванъ до уряду от Мицка Вацъковича через слугу местьского Гришъка, которы зозналъ, первши раз не стал, пильность свою дал записать.

№ 145. Квит Хомы Юрковича с Кузмою Тишковичомъ.

Августа ҂ла (31) дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского Хома Юркович зознал до книгъ, иж водлугъ опису своего Кузма Тишковичъ на личбу копъ полсемы, которые остал был винен водлуг раты на ден дишейшы остаточны прыпалы, оддалъ и заплатилъ копъ тры грши петнадцать монеты и личбы литовское, за што досить учинил, щого оного квитуеть тымъ зознанемъ своим.

№ 146. Квит Богдана Давидовича о моркги Сенкомъ Даниловичом.

Року ҂афон (1578) мсца Сентабра а (1) дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Богъ-

дан Давыдович, мещанин Могилевски, самъ доброволне в голос вызнал, иж штом дей мел сказаня урядового рокъ заплате за свои шкоды о покосене и пограбене кгвалтомъ сема (сена) з моркгов моих от Сенка Даниловича, тогды мне тот Сенко водлугъ сказни урядовой досит учинил, с чого его квитую тымъ зознанемъ своимъ и вольнымъ его чиню, иж вжо о тые шкоды з уряду сказаные вечне молчати маю. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 147. Белоношчиной присега з Мискомъ Туровцомъ.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, учтивы Миско Туровецъ жаловал и оповедалъ на учтивую Марю Белоношчиную, потпираючи первшое жалобы своее о томъ, иж дей дал есми ей до захованья товаръ свой, то есть хонен оарбу у мешку волосяномъ и з веровкою, которого хонину было ѳунтов шестдесят шесть. А Маря, чинечи отпор против жалобы его через приятеля своего Васка Петровича, поведила, иж тот хонин у пудле дал захoват, а не у мешку, которы на уряде покладала поведаючи, иж тот хонин, а не инши. А сторона поводовая Миско поведил, иж я ей дал захoвать у мешку, а не у пудле, которого болшей было, ниж тепер вижу и к тому поведаючи, же то не его хонин. А сторона отпорна Маря поведала, иж вжо тому трети год, якъ у моемъ зсхованю тот товар его лежал, якож тот мешокъ згнилъ, у которомъ тая ѳарба была. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторон, сказал Мари присегу на томъ, яко того хонину не болшей ани мней, не одменъны а не инши над то, которы перед урядомъ показовала, которую присегу мает учинить на завтре, а кгды присягнет, тогды тот Миско тот товаръ мает од нее взять, а мешокъ и веровку то мает заплатит, за што то стояло.

№ 148. Жалоба Панкрата Шила на Окулу Пигора.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто учтивы Панкрать Шило жаловал и оповедал на славутног Окулу Пигора, бурмистра места Могилевского, о томъ, штож дей онъ забрал был весь товаръ мой з дому моего и до своей клетки узявши, тамъ через четъ не малы за своимъ ключомъ ховалъ, нижли при бытности его мет пана войта з росказаня его мети вернул, а иншо товару и до тых чсов вернути не хочеть, на пирвей тисеча смушков баранковыхъ, ѳалюндишу бурнатьного чотыри оршины, китайки жолтой простой чотыри оршины, а трох лосин невыправных, медведенъ десети выправных а скур чотырнадцать лосиных мини погризеных вернулъ, медвежого сала четвертое части бочки, якож дей через два годы тот товаръ у него лежаль, а мне не таргуючи ярмарьки минули за одиятемъ товару моего, што собе шкодую на том конъ двесте грош. А славутны пан Окула, стоечи у права, просил о рокъ ку отказу, поведаючи, иж то не о его одно идеть, але и о иншихъ товаришов его, которые до того права належать. А уряд, видечи быт прозбу его слушъную, зложил рокъ на отказъ третего дня.

№ 149. Рѣшеніе дѣла о нанесеніи побоевъ Косцѣ его пасынкомъ Гришкомъ Черковичемъ и Хомой.

Постановившисе очевисто перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, жаловал и оповедал учтивы Косца на Гришка Черковича, пасынка своего, а на Хому, сестренца того пасинка его,

о том, иж дей они нет ведома для которой причины збили мене и змордовали, будучи у дому сполномъ ншомъ. А Гришко с Хомою, чинечи отпоръ против жалобы его, поведили, ижесми его не били, ани о томъ бои ведаемъ, односми з нег зняли сермягу матки своей для того, штоб не пропил, бо и так речей много матки ншой позапиял. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, обачаючи то, иж тот пасынок и сестренец в молодых летех, а мешкаючи в одномъ дому и в одномъ хлебе, шарпали господара своего, яко отца, с тых причин уряд за вину дал их посажать до меского везенъя.

№ 150. Присега Кондрата з Настасею Озаровою.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского ставши очевисто учтивая Настася Озарова, мещанка Могилевска, жаловала и оповедала на учтивого Кондрата Ошурковича, брата своего, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей у мене позычил чотырох копъ грши от чсу давного, которых мне и до тых чсов заплатити не хочет. А Кондрать, чинечи отпоръ против жалобы ее, поведил, иж я сестре своей ничого не виненъ, бомъ тую чотыри копы гршей давно ей заплатилъ и досит за то учинил. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, сказал Кондрату присегу на томъ, яко он сестре своей заплатил тую чотыры копы гршей и досит за то учинил, которую мает учинити во второкъ.

№ 151. Присужене долгу Пигару на Тишку Семеновичу.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевског перед их млсть паны бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах заседаючими, славутны панъ Окула Пигар жаловал бурмистръ бывши места Могилевского на учтивог Тишка Семеновича Личка а на Дмитра Якимовича Суклименка, мещан гсдрьских Могилевских, иж дей тот Тишко весполокъ и с товаришомъ своимъ один по другомъ позычили дей у мене посполитыми руками ку своей великой а пилной потребе петидесять копъ грши литовское личбы, личечи по десети пнзей у гршъ, которую дей суму пнзей мели мне отдати на рокъ певны описаны, то есть на великденъ в року тисеча пятсоть шестдесят цевятомъ готовыми грошми литовскими монетою, ни ѳантами, ани товаромъ, ни статками, ни золотыми ѳилипъками не мели ми оддавать, которых дей пнзей и до тых чсов оддати не хочеть, якож и лист покладал перед урядомъ славутны Окула на тот долгъ од нихъ даны под датою лета тисеча пятсот шестдесят девятомъ мсца ѳевраля шостого дня справлены пот печатми трема людей добрих, у которомъ пишеть, гдебы Тишко а Дмитръ некоторымъ сплошенствомъ оного року вмешкали, а тое сумы пнзей петидесят копъ грши Окуле на рокъ не оддали, тогды совито сто копъ грши заплатит винни были; а гдебы Бог перепустил на которого з них смерть, тогды тот пну Окуле мел заплатити, которы з них здоров останеть. А скоро по прочитанъю того листу пытал уряд Тишка Семеновича Личка, если се знаеть до того листу? Тогды сторона отпорная поведила тут же на уряде зознала, иж дей то есть мой лист на тот долгъ даны посполу и товариша моего Дмитра, одно дей без товариша своего в отьказу быт не могу, кгдыж дей не одинъ я описалсе пну Окуле тые грши платити и просил уряду, абы ему были роки зложоны дотул, поки бъ товариша своего одыскатъ могъ. Нижли панъ Окула показал то книгами врядовыми, иж он, будучи до права позван, взял был собе перед урядомъ на роки ку одысканю товариша своего, якож уряд, видечи быть прозбу слушную, зложил ему был рокъ за шесть недел, нижли он на он рокъ товариша своего не

одыскал былъ, кгдыж еще болшъ вышло нижъ полроку од зложенья року урядового ку одысканю ему товариша его. С тых прычин вжо ему роков уряд не складал, бачечи то, иж онъ береть то собе ни на што иншог, одно на зволоку, а такъ казалъ уряд далей правне поступовать тому Тишку Семеновичу Лычку. Якож покладалъ перед урядомъ справу с книгъ войта и лавниковъ Любелских под датою року Панъского тисеча пятсот з семъдесят четвертого, у которомъ пишеть, иж тамъ будучи в Люблине опатръного Окулу мещанина Могилевског Пигора Дмитръ Яхимовичъ Вилневецъ з уряду пана бурмистра в арештъсце подал для одного сорока соболи, ему через помененого Дмитра на границы Московской до схованя даных, которого сорока соболи Пигар вернути не хотелъ и для того не одданъя тоть Дмитръ на двесте копъ грши литовских собе меновал, от которого арештъту Пигаръ не вядоме з Люблина одехал, нижли уряд, не видечи ему на тот чсъ его товариша того арешту учиненогониякой помоцы, одложил то на сторону, а выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж се вжо сторона брала и мела роки зложоные ку одысканю товариша своего, тогды сказал уряд, абы водлугъ листу своего на то даного, до которого се знал, штобы во всем запису своему досит чинечи славутному пну Окуле за две недели тот долгъ заплатил водлугъ сказни урядовой. А учтивы Цишъко Семеновичъ Лычко, еслибы тежъ што мел до славутного пана Окулы Пигора за тымъ листомъ с книгъ Любелских урядовых от Дмитра святченъе о сорокъ соболи арештъту, волное ему мовенъе зоставено с паномъ Окулою.

№ 152. На року присеги Игнат Өедорович з Яцъскомъ.

Игнатъ Өедоровичъ станувши на року присеги, которую мел учинити Яцъко Алисеевичъ ему на томъ, яко он его до дому своего пияного не примовалъ и о шкоде не ведает водлугъ роты и сказни урядовой, нижли тот Яцъко Алисеевичъ, будучи от уряду до везенъя вважонъ, не могучи тое присеги учинити, иж се был не зготовалъ, просил, абы то было на инший одложоно. Што урядъ одложил до третег дня.

№ 153. Увара Василевича з Авпеемъ Ждановичем о сигнет.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Увар Василевич, мещанин Могилевски, жаловал водлуг першое жалобы своее на учтивого Ждановича о томъ, иж ему зоставил сигнет золоты, которого и до тых чсов оддати не хочеть. А учтивы Авпей Жданович, чинечи отпоръ, на року отказу ставил светков людей добрих, перет которыми оказалъ тот сигнет купивши, учтивого Чишъка Лычка, а учтивого пана Сергея лавника, которые за опытанъемъ урядовымъ зознали, иж важил перед нами тот сигнет и поведано, што важит полчварта золотника и с камикомъ, а каменъ в нимъ голубы. А потомъ Авпей Жданович положил перед урядомъ тот сигнеть и сторона поводовая зознала, иж тот сигнет, а не инши. А уряд сказал тому Увару Василевичу, абы стороне отпорной оддалъ две копе грши, а заставу свою узял.

№ 154. Пилность Сергея Максимовича против Ширъковича.

Опанас Ширкович, будучи зазванъ до уряду от Сергея Макъсимовича через слугу местъского, до права не сталъ, яко тот слуга Емора (Ерома?) до книгъ созналь, трети разъ не стал и менил собе учтивы Серге на тот чсъ шкодъ за позыванъемъ и записного грши петнадцать. А уряд одложил то до дву недел стороне позваной ку взнесеню речи помоцъной. Пильность свою дал записать.

№ 155. Присужене долгу Опанасу на Увару Васковичу.

Жаловал и оповедалъ Мацъко Василевич на учтивог Увара Васковича о томъ, иж позычил ему два рубли денегъ московскихъ ему будучи у Смоленску, которых оддати не хочеть. А Уваръ стоечи у права доброволне зознал, иж ему виненъ тые два рубли. А уряд за доброволнымъ признанъемъ сказалъ заплатить тот долгъ Мацку за две недели под виною урядовою. А иж ему сторона верит не хотела, просила уряду, абы был захованъ водлугъ права. По которомъ Увару ручил брать его Гарасимъ сотникъ на исцу. И просил Мацъко, абы то было до книгъ врядовых записано.

№ 156. Присега Увара Василевича против Гавпея Ждановича.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, постановившисе очевисто учтивы Увар Василевичъ жаловал Гавпе Ждановича о томъ, иж дей он узял шаблю будучи у Смоленску, которая коштовала копъ полторы грошей, к тому и лошку серебреную, ужо тут будучи у Могилеве, которая важила золотников девет, одно у сороку грошей. Якож Авпей знал се до тое шабли, иж у него не брал, але позычил, а за тую лошъку далемъ дей ему сукна в той цене, яко тая лошъка стояла. А сторона поводовая поведила, иж я ему тое лошки за жадное сукно давалъ, ани ее продавалъ, одно он у мене позычилъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторон, за признанъемъ доброволнымъ Ждановича до тое шабли, сказалъ ее оддать Увару, а о лошъку стороне поводовой присегу на томъ, яко Увар тое лошки за сукно не дал ани продавалъ, одно позычил, которую маеть учинити на завтре. На што обе стороны зезволили.

№ 157. Квитъ Увара Василевича з Авпеемъ Ждановичомъ.

Сенътябра в҃ (2) дна у во второк.

Ставши на року присеги Увар Василевич, которую мел учинити Гавпею Ждановичу на томъ, яко Увар тое лошки за сукно не давал ани продавалъ, тогды уходечи Увар тое присеги, угоду з нимъ принялъ, иж вжо тое лошъки на немъ искат не мает, одно в чомъ есть у Гавпея то есть у сороку грши запродана, в томъ вжо у него быти маеть щого оно Гавпея квитует тымъ зознанемъ своимъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 158. Пильность Кондрата против Настаси Озаровой.

Кондрать Павлович чинил пильность на уряде против Настаси Карповны Озаровой подле декрету урядового, готов будучи присегу учинити о чотыри копы грши водлугъ роты на томъ декрете описаномъ, нижли тая Озарова, будучи поводомъ, его присеги не пилновала. Он до годины звыклой, о которой присеги звыклы бывать одаваны кождому, на уряде пилнуючи, о своей пилности светчилсе на уряде.

№ 159. Рукоемство Пареея Стовича по Кузме Куриловичу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Пареей Стовинович Кузму Куриловича од Ивана Зеновя, о котелъ ему через урядъ присужоны осажоного до везенъя, с тогож везенъя его на свои руки ку досит учиненю за тот котел взял до трох дни с позволенемъ тогож Ивана Зеновя, што дали до книгъ записать.

№ 160. Заявленіе городского слуги Купра Мицковича о принесеніи присяги Яцкомъ Алисеевичемъ по дѣлу его съ Игнатомъ Федоровичемъ.

Мсца Сентабра г (3) дня у Середу.

Станувши на року присеги Яцъко Алисеевич, которую учинити мел Игнату Өедоровичу о томъ, яко он его потнилого до дому своего не примовал и о его шкоде не ведал водлугъ роты в декрете описаной, тогды слуга местски, которы роту выдавал, Купра Мицкович до книгъ созналъ, иж той присезе досить учинилъ и оного уряд волнымъ учинилъ от присеги. Што собе дал до книгъ записать.

№ 161. Жалоба Авсея Максимовича на Артема Дупля и товаришов ег.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Авсей Макъсимовичъ, мещанинъ Могилевски, жаловалъ на мещанъ Могилевских на учтивого Артема Дуплю, Мартина Кузнеца, Ярмолу Миколаевича а на Юрка Лукашевича о томъ, штож дей коли еднали есмо сполна пана Солецъского, будучи обжаловани од нег, тогды я на тот чсъ самъ стороны своей и за их усих заплатилем грши копъ дватцать тры, а они мне мели вернуть, што на них которог на чть мело прити, нижли они и до тых чсов тых пнзей мне не заплатили. А сторона обжалована, уси за одного члвка отпор чинечи стороне поводовой, поведили, штож дей мы ничого ему не винни анисми у него грши нияких не брали, а мы дей сами за себе пну Солецъскому платили своими грошъми его еднаючи, хотечи на томъ присегу учинити; над то поведили, иж дей Овсей уси грши до себе бралъ, которые зо всего места выбрал на плачене пну Солецъскому, иж не вси грши Солецъскому оддали, што есмо готови довести реестрами. А иж се стороны на довод зуполнейши брали, хотечи то оказать, а уряд одложил тую справу до Суботы пришлое, иж бы се кожды зготовал на тот рокъ зуполным доводом.

№ 162. Жалоба Тараса Данилевича на Тимошка Бутака.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Тарасъ Данилевичъ, служебникъ его мст пана Хоецкого, будучого справцы писарства Могилевского от его мсти пана Оронца Жука, на учтивого Тимошъка Букатовича, мещанина Могилевского, за злеценемъ от товарища своего Путячича водлугъ сказни и декрету урядового на Бутаку, нижли тот Бутак на тотъ рокъ тому досить не учинил и не доплатил, вымовяючисе, иж не мелъ чимъ заплатит, не маючи на тот чсъ грши готовых. Якож уряд одложил то Бутаку до Суботы пришлое ку досит учиненю сказни урядовой.

№ 163. Переложене суду межи Шиломъ и Окулою.

Справа межи Понкратомъ Шиломъ яко стороною поводовою, а межи славутнымъ паномъ Окулою Пигоромъ Василевичомъ яко позванымъ, тогды сторона обжалована, маючи болшую справу, просила, абы то было водлугъ жалобы первшое одложоно, што за позволенемъ обу сторон до понеделку есть преложоно.

№ 164. Сказнь межи Кузьмы а Гапономъ.

Кузма Тишкович жаловал на Гапона Янцикович о том, иж продал дей есми ему козлины, одно ми за тот товар заплатил талерки левковыми, кажды даючи по двадцати по чтыри грши, а од мене брать не хочут, одно по дватцати по два грша. А Гапон чинечи отпоръ поведил, иж я ему такъ дал, якъ самъ

мелом. А уряд выслухавши жалобы оного Гапона волным учинил от Кузмы и казалъ платит ему, якъ идуть тые талеры, то есть по дватцати по чтыри.

№ 165. Продажа кона Клишку от Урбановича Свислоча.

Мсца Сентабра д҃ (4) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского очевисто учтивы Станислав Урбанович, *Свислочанин*, зознал и то у голос вызнал, иж продал коня своего властьного учтивому Клишку Өедоровичу, мещанину Могилевскому, шерстю белого а на бокахъ кгорчицковатого, а на левой стороне гриву кидаеть, за певную суму пнзей, за тры копы без петнадцати грошей личбы и монеты литовской, которог будет повинен заступоват у каждого права подле бегу права. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 166. Присужене долгу на Иване писару умоцованому пна Кирхоля.

Сентя. ѕ҃ (6) дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Никон Пашкович, мещанин Могилевски, маючи моцъ зуполную урядовне справену ку браню пнзей, квитованъю, ку принятю угоды стороною от шляхетного Павла Кирхоля, земянина гсдрьского повету Оршанъского, жаловал на Ивана Богъдановича, мещанина и писара места гсдрьского Могилевского о томъ, иж он водлугъ опису своего пану Павлу Кирхолю певного долгу, што ему остал винен, сумою пят копъ грши позычоных в року прошломъ тисеча пятсот шестдесят девятомъ у Книшине, которые пнзи мел оддати и заплатити в року тепер идучом тисеча пятсоть семъдесят осмого тут у Могилеве, то есть полтрети копы грши од дати на листе на то даномъ за шесть неделъ, а другую половину пнзей в том же року тисеча пятсот семъдесят осмомъ теж од даты на листе его описаномъ полтрети копы грошей за дванадцат недел, якож и листь покладалъ на тот долгъ, даны под датою лета Бжог нароженя тисеча пятсоть семъдесят осмомъ мсца июлля одинадцатого дня, под печтаю его и властною рукою его писаны и подписаны. А Иванъ Богъданович, чинечи отпор против жалобы его, поведил, иж дей правда, знаюся до того, штомъ виненъ тому пну Кирхолю за листомъ своимъ, одно тепер не маю чимъ платит, и просил уряду, абы му рокъ был зложонъ на заплате. Якож урядъ далъ ему до нешпорной годины ку заплате, по котором ручили Семен Бизюк лавник, панъ Окула бурмистрь бывши а пан Семенъ лавникъ бывши на рукоемство Ивана взяли аж до нешпорной годины для заплатеня тых полтрети копы грошей. Што дали до книгъ записат.

№ 167. Рукоемство Соболя по Алексею кузнеру.

Року ҂афо҃и (1578) мсца Сентября ѕ҃ (6) дня у суботу.

Што были кушънери межи собою отхожого кушнера з места до везенъя его дали учтивого Алекъсея Яковлевича, тогды того на рукоемъство взял учтивы Өилипъ Соболевич, которого у середу пришлую до права мает ставить, што просил, абы то до книг записано было.

№ 168. Опанас Ширкович Сергеемъ Макъсимовичом.

Опанасъ Ширковичъ, будучи зазванъ до уряду от Сергея Макъсимовича через слугу местьского Ерому, яко до книгъ сознал, до права не стал, якож ку взне-

сеню речи помоцьной до дву неделъ водле права есть му рокъ зложонъ.

№ 169. Стѣѳанъ Гарбачъ сына Ивашка в ремесло римарское.

Счепанъ Гарбачъ Ивашъка сына своего дал в науку ремесла римарского на полтретя года до выученъя Гришъку Васковичу, мистру тогож ремесла римарского, у которого вжо полтора года на той же науце есть, яко тот Гришко самъ созналъ перед урядомъ, а еще год маетсе учить от свята Светое Пречистое тепер придучомъ в року семъдесят осмом до другого свята таковото Светое Пречистое, которое маст быти в року семъдесят девятомъ, у которого се маст пилне учит, а од него без причины слушной не маст отходить, а гдебы якую шкоду ему великую в томъ ремесле учинил, тогды тотже Сщепанъ поднялсе за сына своего тому Гришку нагородить. Што з обу сторонъ дали до книгъ записать.

№ 170. Лимитация.

Которые б колвекъ справы на ден понеделковы припасти мели, тогды судъ з уряду своего, для учтивости свята на ден понеделковы припалого, лимитовал то аж до середы блиско пришлое, а иж бы о томъ кажды ведал, через слугу обволать казано.

№ 171. Жалоба Коноваlского на Игната Романовича.

Року ҂афо҃и (1578) мсца Сентября ѳ҃ (9) дня во второкъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ѳедор Ѳеанасович Коновалски жаловалъ и оповедалъ на славутъного Игната Романовича, летвойта бывшого, иж дей он, не маючи до мене жадное потребы, отповеди и поѳалки самъ через себе и молодцовъ своих албо особ на тое способленых, чого дей я, не будучи безпеченъ здоровя своего, тое перед урядомъ оповедамъ и просил, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 172. Квит от кушнеров межи Алексеемъ кушнером.

Сентяб г (10).

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског кушнери места господарского Могилевского вси одностайне и доброволне зознали, иж што были обвинили межи собою учтивого Алексея Яковлевича, ремесника того ж ремесла кушнерског, иж одходечи з места до иншихъ мест и з сол, тамъ ремесло кушънерскоо робил над постановене и уфалу межи ними уставленую ку великой шкоде и переказе ремесником кушънерскимъ, в месте в Могилевскимъ мешкаючимъ, в чемъ был вину описаную в постановеню попал, тогды отступуючы своее вины, его волнымъ учинили от своее вины, иж нимъ вжо за тот выступъ досить учинилъ. Шчого оного квитуют тымъ зознанемъ своимъ, и просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 173. Жалоба Ивашка Сопроновича на сусетку Марину.

Мсца Сентября г (10) дня у середу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ивашко Сопронович жаловал и оповедал о томъ, иж дей у мене была сусетка Марина Ивашъкова мешкаючи от чсу немалог, тогды яко сегоднешънего дня по рану з дому моего прочъ утекла и шупъку белиншую сукномъ прикрыту узела, а о иншихъ шкодах тат (так) борздо ведат не моглом. И просил, абы тое оповеданъе его было до книгъ записано.

№ 174. Андрос Сопронович Занком Куряновичом.

Занко Куряновичъ, што остал винен сказни урядовой Андросу Сопроновичу копъ полпеты грпей, до чогосе самъ зналъ, а через оны рокъ од уряду зложоны не заплатил, тогды уряд зложил рокъ заплаты за тыден под двоякою виною урядовою.

№ 175. Тарас Курянович з Гавриломъ Кондратовичом.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Тарасъ Куряновичъ жаловалъ на Гаврила Кондратовича, иж дей я ему заставил у полукопи грши сала свиного, купленог за грши осмънадцат, конов цынову, овчину выроблену. А сторона отпорная поведила, иж я тое все маю в заставе од жоны его у петидесят грши, кгдыж тое мне зоставуют вжо по колко разъ. А уряд обачаючи, иж бы один у шкоду не попал, казали обема сторонам погодить.

№ 176. Присега Артема с товаришами против Овсею Мак.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, постановившисе очевисто учтивы Авсей Макъсимович, потпираючи первшое жалобы своее на мещан могилевских, жаловал на учтивого Артема Дупля а на Мартина кузнеца, Ярмолу Миколаевича, а на Юрка Лукашевича, иж дей они мне грши заплатит не хотят, што за них платил Солецъскому, до чого ставил довод, перет кимъ тые грши платил, то ест учтивого Ждана Лопату лавника того року на справах заседаючог, учтивого Семена Бизюка лавника бывшого, Ерка Алекъсеевича, славутног бурмистра Лобона. А сторона отпорная, чинечи отпоръ противъ жалобы его, иж дей мы не ведаемъ о тых гршах ничого, але мы своими грошъми платили тому Солецъскому, будучи на томъ готови присегу учинити и просечи стороны поводовой, абы был выпис Солецъского оповеданя на Орши на мещан Могилевских имъ одданы, хотечи за тымъ выписомъ винног межи собою искат. Якож Овсей тот выпис на уряде покладал, которы вжо листомъ едналнымъ сполнымъ скасованы. А уряд, выслухавши жалоб. и отпору сторопъ, тогды отпорной стороне Артему Дупли а Мартину кузнецу, Ярмоле Миколаевичу а Юрку Лукашевичу сказалъ имъ присегу, ижъ они вси з двема светками, людми добрими, веры годными, цнотливыми, присегу учинити мают на томъ, яко они еднаючи Яна Солецъского от Овсея Макъсимовича, грши ниякихъ от него не брали, але своими властьными руками и своими грошъми заплатили Яну Солецскому, которую мают учинит у суботу, а гды присягу учинять, тогды они до Овсея а Овсей до нихъ вжо о тое до права не мает один другог поволокать под винами, на листе едналыномъ описаными. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 177. Артемъ Карпович з Мартиномь Гавриловичом на инши ден.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, постановившисе очевисто учтивы Артемъ Карповичъ Дупля, мещанин Могилевски, жаловал на мещанина Могилевского учтивого Мартина Гавриловича о томъ, иж дей мы посполу позычили были у его мсти пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцкого, певное сумы пнзей, гдеж я за свою и часть и за его, што мел платит шесть копъ грши он от себе, я не маючи чимъ платити, в той суме, штосми у него позычили, пну Стравинскому завел есми домъ свой, якож мене и квитовал, чинечи волнымъ от того долгу.

А сторона отпорная Мартинъ, чинечи отпор противъ жалобы его, поведил, иж я ему ничого не винен жадных грошей, ани о томъ ведаю. А Артемъ Дупля бралсе до книгъ, иж за его часть шесть копъ гроши заплатил, што уряд Артему Карповичу одложил то до понеделку пришлого, иж бы се зготовал подостатку справою.

№ 178. Выпис Оршански (по дѣлу о побояхъ, нанесенныхъ могилевскими мѣщанами Яну Солецкому, его женѣ Раинѣ и его слугѣ Ивану Матеевичу).

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Авсей Макъсимовичъ, мещанин Могилевски, а Артемъ Дупля, Мартинъ кузнецъ, Ярмола Миколаевич, Юрко Лукашевич, вси одностайне покладали перед урядом выпис с книгъ замъку гедрьского Оршанъского оповеданя пана Яна Солецъского на мещан гедрьских Могилевских о кгвалть, которы се сталъ у манастыру светого Спаса, просечи, абы тот выпис былъ до книгъ вряду войтовского вписанъ уведен, которы слово от слова такъ ся в собе мает.

Выпис с книгъ кгродских замъку гедрьского Оршанъского. Лета Бжог нароженя тисеча пятсот семъдесят семог мсца апрелля десятого дня в середу. Писал и присылал до замъку гедрьского Оршанъского, до мене Семена Өедоровича Мертвеца, будучого на местцу его мсти пана Ивана Ивановича Сопеги, подстаростегo Оршанъског, отецъ Сасин Захариничъ, протопопа Могилевски, оповедаючи и обтежливе жалуючи на мещанъ гедрьских места Могилевского, на Овсея Макъсимовича, Артема Дупля, Юрка Өеанасовича Кулаковича, на Мартина коваля и братъ его Ермака, а на Ждана Триснича римарчика о томъ, штож дей року теперъ идучого тисеча пятсотъ семъдесят семого мсца апреля осмого дня в понеделок вышменены мещане гедрьские Могилевские и секляри их меские, повадившися сами межи собою в корчьме в дому Опиша Кривого корчьмита, прибегши до монастиря Светого Спаса, почали на кгвалть звонит у больши звонъ, которое звонене их на кгвалть и он дей услышавши, будучи протопопою и наместьникомъ его мсти велебного отца Кир Хвиоөана Богъдана, Божю млстю архиепископа владыки Полоцьского, Витепъского и Мстиславского, и маючи в порученю своемъ от его мсти тот монастир светого Спаса, мнимаючи, иж на огон звонят, ужинши в томъ зятя своего шляхетного Яна Солецъского, земянина гедрьского Могилевского, повету Оршанъского, послал его до манастыра Светого Спаса, доведываючися, для чого звонять на кгвалть. Которыж дей тот зят его пан Солецъски весполокъ с паномъ Богушомъ Красковскимъ, децкимъ Могилевским, приехавши на коняхъ до манастыра светого Спаса, почали тыхъ верху мененых мещан и цекляров меских пытат, для чого на кгвалть звонят, то пакъ дей тые верху мененые мещане Овсей Макъсимович, Артемъ Дупля, Юрко Охъеанасович Кулакович, Мартин ковалъ и братъ его Ермакъ, а Ждан Триснич римарчикъ, а при них иные многие помочники их, мещане Могилевские, наполнившися воли своее, невинне дей кинулися на пана Яна Солецъского зятя его и яко невинного члвека с ними, с колемъ и з иншою броною, с коня его збили, которы дей упал у монастыръ Светого Спаса, заледве могучи ворота манастирские затворити, але дей тые мещане Могилевские верху мененые з иншими многими помочниками своими, взявши перед себе злы умыслъ, не маючи бачности на местце светое манастырское, моцъно кгвалтомъ ворота манастирские выбили и выломали, а зят дей ег панъ Ян Солецъски, видечи на себе кгвалть великiи, упал до светлицы и властьного покою его мсти отца владыки тамъ же в монастыри, зачинивши о собе двери, то пакъ тыеж верху мененые мещане и иное многое посполство меское вылома-

ли двери до сеней и до светлицы и окна пощепали и добывшисе тамъ, зятя дей его пана Яна Солецъского, выволокъши за горло перед церковъ Светого Спаса, ки(й)ми и колемъ били и мордовали, хотечи забить его до смерти; и жоню дей его Яна Солецъского, а дочъку его панею Раину Сасиновну, которая на нимъ пала, ратуючи мужа своего, тыеж мещане верху мененые кими без жадного милосердья и литости хрестиянское збили и змордовали, яко невесту бременную, с которого бою она дитя неживоѣ породила и, не ведати дей, будет ли жива. Тамъ же дей при той же дотце его а жоне Солецъского слугу его на име Иванъка Матеевича тыеж мещчане верху мененые невинне без милосердья кими перед церковю у монастыри окрутне збили, зморловали и зранили, с которог збитя и зраненъя неведати будет ли живъ. И еще дей мало на томъ маючи, тыеж мещане верху мененые тогож зятя его пана Яна Солецъского, збитого и змордованого, а праве на полы умарлого, порвавши за горло, биючи у зашиекъ, отволокли до турмы своее местьское у двор войтовски, не ведучи дей его, яко шляхтича поцтивого, до замъку гсдрьского Могилевского, ѳстьли бы менили на него якую вину, до везенъя шляхетского, въ которой дей турме своей местьской верху мененые Овсей Макъсимович самъ своими руками того зятя его, пана Яна Солецъского, облупивши и обобравши, нагог за горло на ланцугу завосил, которы дей и до сих чсов неведати, если же живы в ых турме местской седит. При которомъ дей кгвалтовномъ бою и битю того зятя его пана Яна Солецъского и жоны его Раины, также теж слуги его Иванъка од тых мещан Могилевских, верху помененых, шкоды немалые стали, то есть кон находникъ шерстъю белы, на которомъ он был приехал, даны девет копъ грши, з седло ординъское малеваное на золоте, дано копъ пять, ряд мосядъовы, даны грши семъдесят, шапъка макгерка, дана грши шесть, у нее запонка золотая и з шмалцом, дана копъ две, кгермакъ чорны ѳалюндишовы с петлицами, коштовал копъ пять грши сорокъ, жупанъ ѳалиндишовы бурнатъны с кнебликами позлотистыми, даный копъ шесть грши десеть, сигнеть золоты с палца зорвали, в которомъ было золотых черленых пять, кордъ, даны копъ две, каѳтаник китайчаны, коштовал копъ полторы, портьки каражии мененое, даны копу грши, боты саѳяновые и капъци, дани грши сорокъ, калита с поесомъ, которую дей в турме Овсей Макъсимовичъ самъ своими руками отпоесал зятя его и до себе взял, в которой дей было грщи готовых копъ тры, грши сорокъ, перстенъ золоты с каменем диамонтомъ, даны дватцат копъ грши, у той же дей калите были квиты на долги пана Яна Солецъского, то ест квит Макъсима и Семена Юшковичов, мещан Могилевскихъ, на копъ сто десят, грши трыдцать, которые дей грши мели ему дати на великъденъ свята, тепер минулое; квит Артема Дупля на копъ чотыри, которому такъже рокъ заплатити былъ на великденъ; квит Мартина Гавриловича Могилевца на копъ пять, грши петнадцать; квит пана Яна Староселского на копъ шесть; квит Хветка . . . . Могилевца на копъ з седмъ, квит Вогтера ѳонъ Зибнера, мещанина Виленского, на копъ одинадцать; квитъ Яцъка Михайловича, писара местьского Виленского, опекуна его з ратуша ему даны на копъ семъдесят чотыры; выпис замъку Могилевски присужоны дей ему на мещанках Могилевских на Масюце Сорочиной а Нелиде Петраковой на копъ чотыри, грши сорокъ тры. А в жоны дей его Раины Сасиновны при томъ же бою у монастиры Светого Спаса сорвали з головы брамъку перловую, за которую дано копъ осмънадцать, тканку перловую, за которую дано копъ дватцат, чепецъ золоты, за которы дано копъ чотыри, поес серебрены позолотисты, за которы дано копъ десеть, рубокъ, даны копъ две, грши дватцат, два перстенки золотые, даные копъ две, корали сорвали з

рук, за которые дано грши осмъдесять. А у слуги дей его Иванъка Матеевича отняли кгермакъ сери муравски, даны копъ две, жупанъ сери муравски, даны грши сто, калита с поесомъ, а в ней грши трыдцатъ, шапъка потбитая грши дватцат, мечъ сас, за которы дано грши сто. И просил мене вряду отецъ Сасин Захариничъ, протопопа Могилевски, о возного на огледанъе избитя зраненъя пана Яна Солецского и жоны его панее Раины Сасиновны и слуги его Ивана Матеевича и теж на огледанъе невинного его осаженя до турмы местьское от верху мененых мещан Могилевских. Я уряд, видечи прозбу и жедане отца Сасиново быти слушную, прыдаломъ ему на то возного гсдрьского повету Оршанского Иева Захаринича, которы возны там у Могилеве бывши и приехавши, передо мъною врядомъ сознане учинил тыми словы, иж кгды дей есми приехал до Могилева, а при мне были стороною земяне гсдрьские Могилевские, повету Оршанского, панъ Миколай Мишковски а панъ Жданъ Илинич, нашолъ дей есми пана Яна Солецъского седечи у турме местьской у дому войтовскомъ, от мещанъ осажоного, а на нимъ раны битые киевые, то есть на верху головы две раны пробитые кривавые, под окомъ левымъ рана битая синея, по тойже стороне на поличку и на уху раны две ободраные кривавые, а хребет вес збиты кими, раны синии; видел теж есми жону пана Яна Солецъского, паню Раину Сасиновну, лежачую на постели, не моцъную, которая передомъною вознымъ менила, иж дей с того бою не могу и дитя дей есми неживое перед чсомъ родила. А на слузе его Ивану Матеевичу видел есми на голове по левой стороне рана крывавая шкодливая, пробитая киемъ аж до кости, хрибеть кими збиты, вес спухлы, с которого збитя и зраненъя и теперъ на постели лежит и не ведаю, если же будет живъ. А тое кгвалтовное збите и зранене и змордованъе свое и невинное осажене до турмы местское и вси шкоды вышей мененые пан Янъ Солецъски и жона его пани Реина Сасиновна и слуга его Иванъ Матеевич передомъною вознымъ и стороною вышей помененую менили и поведали быти от мещанъ гсдрьских Могилевских Овсея Макъсимовича, Артема Дупля, Юрка Оѳанасовича Кулаковича, Мартина коваля и брата его Ермока, от Ждана Триснича рымарчика. Которую жалу и оповедане свое такъ же теж и сознане возного отецъ Сасинъ Захариничъ, протопопа Могилевски, просил, абы было до книгъ кгротских вряду гсдрьского Оршанъского записано, што я вряд записати казалъ, с чого собе панъ Янъ Солецъски и выпис с книгъ под моею печатю взял. Писан на Орши. У того выпису таки потпис. В небытности пана Андрея Хведоровича писара кгротского Оршанского Миколай Брановски потписокъ,

№ 179. Присужене долгу Авсею на Миките Олексеевичу.

Року афое (1578) сентября гі (13) дня у Суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, ставши очевисто учтивы Авсей Макъсимович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивог Микиту Олексеевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он девети копъ и грши дватцати на листь свой вызнаны водлугъ опису своего, яко ми мел заплатити на рокъ и час певны, приехавши за граница Московского з Белоей в року семъдесят пятомъ, ничимъ того року не омешкаючи, днемъ ани годиною, якож вжо рокъ давно минул, а мне и до тых чсов грши тыхъ оддати и заплатити не хочет. Якож перед урядомъ листь его вызнаны покладалъ пот печатми людей добрых справлены. А скоро по прочитаню листу, пытал уряд у того Микиты, если бы се знал до того листу? До которого се сторона отпорная доброволне знала и, чи-

печи отпор против жалобы его, тот Микита поведил, иж вжо дей тому три лета, скоро приехавши з Москвы, з Белое, по великодню перед семою суботою, перед любелскимъ ярмаркомъ, куницами, которыем з Москвы привезъ был, за тую копъ девет и грши дватцать заплатил и досит за то учинилъ, яко жемъ заплатил то у дворе его пры бытности брата его. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж он платечи тот долгъ, от Овсея жадног квиту не взялъ и на уряде жадног отводу не показалъ, перет кимъ бы Овсею тот долгъ заплатил, с тых прычин сказал уряд, абы тот Микита Овсееви водлугъ листу своег, на то даного, до которого се самъ доброволне зналъ, досит чинил и заплатил тую копъ девет, грши дватцат за две недели, а если бы што Овсей ему винен был, уряд ему волное мовенъ(е) з нимъ зоставилъ.

№ 180. Одложене на инши рокъ з Овсеемъ Миките.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского ставши очевисто учтивы Овсей Максимович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивого Микиту Олекъсеевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он позычил у мене был копъ петдесят гршей, на што и листь свой мне дал, нижли иншие грши выплатил, а копъ девети без грши петнадцати еще не заплатил, которые мел заплатити на рокъ и час певны по приеханю з границъ Московских до Могилева за тыден; якож вжо рокъ давно минул, а мне за тот долгъ досит не учинил, якож и листь покладал на уряде на тот долгъ описаны. И скоро по прочитаню тог листу пытал уряд тог Микиты, если бы се знал до тог листу. До которого се доброволне знал, одно поведилъ, иж дей я ему вжо выплатил тые вси грши и толко на тот листь не выплатилемъ ему одное копы гршей, якож тот долгъ платилемъ ему перед людми добрими, которые при томъ были, то ест учтивы Жданъ Лопата лавникъ места гсдрьского Могилевского, учтивы Стееан Шликовникъ а Карпема Иванович. И сказалъ уряд ему, абы тых светковъ ставил менованых для зозналя, если перед ними досит учинил и тот долгъ выплатилъ. Рокъ ставеню у понеделок.

№ 181. Жалоба Кондрта на Озаровую.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Кондрать Павлович, жаловал на сестру свою Настасю Озаровую о томъ, иж коли дей погорела была, тогды от мене речей немало побрала: на первей полотна кужелного локот сто дватцат, згребного полотна локот семъдесят семъ, сорочокъ жоноцских ходных дванадцат, муских сорочокъ ходных дванадцать, чехликов коленских осмъ, сорочокъ тонкихъ жоноцскихъ десет, плахтъ коленских осмъ, наметокъ простых дватцать две, плахть роботы тутешнее шеснадцать, чепъцовъ добрых шитых дванадцать, чепъцов простых шесть, перстенъ, пряжи тонкое на сорокъ локоть, наметцов тонких дванадцат, плацоны по грши дванадцать, поес гарусовы за осмъ грши куплены. А Настася Озарова, стоечи у права, иж сама через себе мовит не могъла, просила уряду, абы тая справа одложена была на инши рокъ, жебы се способила на приятеля. А уряд одложил то до середы пришлое.

№ 182. Жалоба Уласа золотара на Артема Василевича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского ставши очевисто учтивы Уласъ, золотар места Могилевского, жаловал на Артема Василевича, мещанина

Могилевского, о томъ, иж дей намъ седечи споломъ в турме замъковой и еднаючи потстаростег, далемъ самъ от себе и за него копъ трыдцат грпей, якож своей части заплатил ми чотыри копы грпей, а еще ми не заплатил копъ одинадцати, якож ми приобецал был перед людми добрыми во всемъ се уистит, то есть перед Жданомъ Илиничомъ на тот час слугою замъковымъ, Мишкомъ золотаромъ Артеховичомъ, Гавриломъ Ляховченомъ. А Артемъ Василевичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж се то не згола деяло межи нами, кгдыж дей мак на тое добрих людей, перед которыми я ему досит за то учинил, якож менил тых добрих людей Клишка Михайловича а Выголку, которых уряд обема сторонамъ росказал ставит у понеделокъ пришлы.

№ 183. Андрос Сопроновичъ покладал зоставу Мартина.

Андрос Сопроновичъ покладал перед урядомъ өутро лисе ношковое старое, а котел невелики толко у ведро, через Полонию жону Мартина Гавриловича весполок з осмю локоть сукна сермяжного во дву копах грши зоставлено, хотечи, абы то было через нее выкуплено.

№ 184. Жалоба Аникея Прасковича на Ловка Семеновича.

Постановившисе на уряде войговства Могилевского, жаловал Аникей Прасковичъ на Ловка Семеновича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ жону мою невинне лаял, соромотил не учтивыми словы и роботники мои розогналъ. А Ловко, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей я ее не лаял ани соромотил и роботников не розганялъ, ани о томъ ведаю. Якож сторона поводовая бралясе на довод до роботников своих, которые то слышели.

№ 185. Межи Шилом а Окулою.

Межи Шиломъ Панкратомъ, яко стороною поводовою, а межи учтивымъ Окулою Василевичомъ, яко позваным о шкоды, ему в товаре его загамованымъ починеные обжалованымъ, водле жалобы вышей описаной, зо зволения обудву сторонъ, до середы блиско пришлое з уряду одложоно.

№ 186. На року присеги Карпович.

Што на року присеги, которую учинити мели Артемъ Карпович Дуля, Мартинъ кузнецъ, Юрко Лукашевич а Ермакъ учтивому Авсею Макъсимовичу водлуг декрету вышей описаного, тую присегу уряд одложил до понеделку пришлого.

№ 187. Жалоба Гавриля на зятя Исака.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Гаврило Скарботин, жаловал на зятя своего учтивого Исака Ивановича о томъ, иж дей онъ дочку мою маючи за собою часъ немалы в малженстве, тогды якъ она занемогъла на очи, з нею се розвелъ, а мне статку, што по дотце побрал, вернути не хочетъ: овцы одное, свини одное, сукна сермяжного локот пяти а приплотку з овцы тройга ягнеть, коровы четвертымъ летомъ, другое третелетнее, а третее телное. А сторона отпорная Исакъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж се я з нею розвел есми для того, што она сама мене о тое просила, поведаючи, иж робить не могу тобе и для того се розведи зо мъною, алемъ я дей самъ ее не кидал от себе, якож и лист розводны на уряде покладал. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, бачечи теж то, иж лист розводны неслушны и не од духовных особ даны, але от слуги протопопиног, тот листъ на сторону одложив-

ши, сказал и присудил тому Исаку, штоб жоною опят мешкал яко и первей, а тестю его приказал, штоб и тые речи поворочал, што от него побрал был.

№ 188. Квит Конона Семенчина с Трухоном Акишиничомъ.

Конон Семенчинъ постановившисе на уряде сознал, иж што мне з уряду сказано было заплату на Трухоне Акишиничу о насене цыбулное, тогды мне он за тое досит учинил и заплатил водлугъ сказни урядовой грши петдесят, а за наклад грши семъ, што его тымъ своимъ сознанемъ квитую. И просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 189. Жалоба Рачка на Андроса.

Жаловал и оповедалъ учтивы Рацко Мицкович Кушнеръ, мещанин Могилевски, на учтивого Андроса Хветковича о том, иж дей онъ перед воротами своими на ржищу голубят моих з ручницы побилъ, которых было петнадцать, и просил, абы его оповедане было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 190. Волное учинене Конона Семенчина од Трухона Акиннича.

Сентября ꙁi (15) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места господарьского Могилевского ставши очевисто учтивы Трохонъ Акинчинъ, мещанин Могилевски, жаловал на учтивого Конона Семенчина, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ мне цыбулного насеня продал был ѳунтовъ з седмъ, кажды ѳунтъ по грши десети, прирекаючи за нее добримъ словомъ, которое мъ потомъ познавши, иж было насене не доброе, ему назадъ ворочалемъ, одно он не хотел од мене брат, поведаючи, иж вжо ты продавай, же то не твоя шкода будеть, одно моя и во всей шкоде мел мене заступит, котороемъ я распродал и иншое на поверу подавалъ, а иж тымъ цыбуля не взышла, што на поверу од мене брали, тогды мне грши платити не хотели, в чомъ собе шкодую о тры копы гршей литовских, а ему муселемъ заплатит уси грши водлугъ сказни урядовой. А учтивы Конон Семенчинъ, чинечи отпор против жалобы его, поведил, ижемъ я тую цыбулю продавал не одно ему, але и другимъ людемъ и у схованю была у коморе учтивого Антона Цеховича сотника, которы того есть добре сведомъ. Якож обе стороны на зознане того сотника здалисе. Которы Антонъ, кгды был пытан од уряду, тыми словы зознал, иж была цыбула Кононова у моей коморе и за ключомъ моимъ, в одномъ мешку, которое бы чверцъ, и я мъ самъ узялъ тоеж цыбули ѳунтов десеть и была добра. Якож и тот Трухон у него и иншие люди куповали тогож насеня цыбулного, а иншого насеня цыбулного у него ниякого не было. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторон, иж се обе стороны на одного светка удали, а к тому иж тот Трухонъ жадного урядового доводу не показалъ, гдебы на которомъ колвекъ уряде оказал, иж была не добра тая цыбула,— с тых причин урядъ волнымъ учинил Конона Семенчина од Трухона Акиннича. Што собе Конон дал до книгъ записат.

№ 191. Пилност Окулы против Тишка.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского славутны пан Окула Василевичъ, мещанин Могилевски, оповедал, иж водлугъ россутку и сказанья урядовог долгъ сказаны на Тишку Лычку на ден дишейши рокъ заплате прыпал водлугъ раты зложоное за две недели, досить не чинить, якож на томъ року его самого ани умоцованого не бачечи, светчил не(се) на уряде и пилность свою дал записать до книгъ вряду войтовского.

№ 192. Квит Стеоана Гарбача Шилом и Шабельником.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Стеоанъ Гарбачъ, мещанин Могилевски, самъ доброволне вызналъ, иж штомъ дей был обжаловал и обвиния о збите и зранене свое учтивого Панкрата Шила а учтивог Якова Шабелника, тогды отступуючи права своего, з ними угоду принялъ, за што вжо досит учинили и о тое вечъне молчати маю, щого их квитую и волными чиню тымъ зознанемъ своимъ до книгъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 193. Угода Оникея з Левкомъ Семенов.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског з одное стороны славутны Оникей Пронкович, а з другое стороны Левко Семенович, мещане Могилевские, доброволне зознали, иж о вси справы, зайстя, яко колвекъ межи ними з якой колвекъ причины сталысе, о тыеж зяйстя до уряду потегалисе, которые колвекъ были, с тых се выпущают зобополне себе, волныхъ один другог чинячи на потомъные чсы; а вжо од того чсу одинъ на другог, такъ самъ на особы свои, яко на жоны их, яко колвекъ до того причину даючи, похвалки албо соромоченъя якие колвекъ чинилъ, будъ в дому, на улицы албо теж на господе где колвекъ, тогды тот выступны мает на урядъ войтовски за тое провинене дат два рубля грши, которые не отступне через уряд мают быт взяты. А гдебы въ ночи чинил тое соромочене, то мает пересвечит одныкъ члвеком, а если у денъ, тогды двема члвками перссветчит мает, а вжо од того чсу мают межи собою мешкатъ суседскимъ обычаемъ, одинъ другог ненагабаючи. Што обе стороны доброволне просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 194. Сознане Дениса волно пустил учня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Денис Давыдович, мещанин Могилевски, очевисто зознал, иж Кузма Курилович, ученъ его, у которого он на науце оарберской был и гогож ремесла оарберского, яко на то пристои, у него выучилсе и яко на доброго учтивого пристало, через весь часъ науки своей, яко против мистру своему во всемъ учтиве се заховал, за што он его, яко добре того ремесла оарберъского выучоного, от себе пустил и пущает доброволне, даючи и дозволяючи ему вшелякую моцъ тое ремесло оарберъское, буд у мистра которого иншого, буд теж особно где колвекъ робить и тимъже ремесломъ справовать, которого и самъ уживаетъ. Што собе тот же Кузма сознанъе мистра своего дал до книгъ вряду войтовского записать.

№ 195. Жалоба Одарги на Грицка кликуна.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто мещанка Могилевска Адаря Гриткова Ивановича весполокъ з Остапомъ Гритковичомъ, жаловала на учтивого Пантелея Даниловича, кликуна замъку гедрьского Могилевского, иж онъ водлуг листу и запису своего, которы дей дал был небощику мужу моему Гритку Ивановичу на две копе грши, которых позычил у небощика, якож небощикъ, зеходечи сего света, вжо на остаточной воли своей отписалъ тестаментом своимъ на томъ кликуне копу грши, а другую ему отпустил, якож и листъ покладала перед урядомъ тог кликуна на две копы даны позычонымъ обычаемъ у небощика мужа ее, которы был читан на уряде, и по прочитаню пытал уряд у стороны отпорной, если бы се знал до того листу? Которы тут же, стоечи на уряде, чинеча отпоръ против стороне поводовой, а будучи члвкомъ невидучимъ, поведил, иж дей не ведаю, што

то за листь тая пани на мене показывает, кгдыж я небощику мужу ее ничого не был виненъ. А за не признанъемъ его до того листу, росказалъ урядъ стороне поводовой Хорлана Прозоровича, которы был при справованю того листу, у середу пришлую ставить для зозная, если то его есть лист на тот долгъ даны. Што собе обе стороны дали до книгъ вряду войтовског записат.

№ 196. Лимитатия.

Иж за пилнейшими и важнейшими справами мескими отправоватсе того дня справы и присеги не могъли, тогды уряд одложилъ тые справы, што сегодня мели се отправоват, до середы пришлое, а иж бы кажды о томъ ведал, через слугу обволавши, до книгъ записати дано.

№ 197. Жалоба его млст пна потстаростего Могилевског.

Сен. ꙃі (16) д.

Прысылал до вряду войтовства Могилевского его мст панъ потстаросты Могилевски, панъ Дмитръ Василевич, служебника своего шляхетного Жигмунта Стриковского, жалуючи и обтежливе оповедаючи на мещанъ и бурмистров Могилевскихъ, на славутного Игната Романовича летвойта бывшого, на Бизюка бурмистра бывшого, на Лукъяна Пилка, иж дей они з многими помочниками и зыншими мещаны, нашотши моцъно кгвалтомъ на дом гостинны, тамъ дей служебника пана моего, Андрея, збили, змордовали и иншихъ шкодъ немало починили, якож дей при томъ кгвалте соли его мсти пну моему взято бочокъ дватцать крупястой, соли белой тридцет тисечей и иншихъ мноих шкодъ немало починено, о которых его мсть ведомости еще не маеть. И просил тот служебникъ его мсти, абы то было до книгъ вряду войтовского оповеданъе его записано.

№ 198. Справа Панцелея з Даниломъ для святка одложона.

ꙁі (17) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючим, ставши очевисто учтивы Панцелей Макъсимович, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивого Данилу Купинича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ зо мною мел сполны товаръ, о которы потомъ межи собою поровнане есмо чинили межи собою, и тамъ дей в онмъ рахованю товару забыли раховат копъ за две, якож при томъ рахованю были люди добрие. А Данило, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я ему ничого того не винен, бомъ дей з ним о тот товаръ слушъное поровнане прынял перед людми добрими, и коли был весъ товаръ поровнаны, тогдыж я ему поведил: если се не подобает иное рахованъе, одложми на инши чсъ, нижли онъ, не откладаючи на инши чсъ, свою половину взялъ. А иж се обе стороны на одного доброго члвка, што межи ними был, зезволили, сказалъ уряд, абы его ставили у суботу для зознанъя, якое се межи ними померкованъе стало.

№ 199. Рок на одыскане коровы Гацку а межи Яскомъ.

Року ,аф҃ои (1578) мсца Сентябра ꙁі (17) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, учтивы Яско Процкович ставши очевисто жаловал на пастуха Гачка о томъ, иж дей онъ, пасучи быдло сполне и корову мою, и не ведати где ее згубил, которая коштовала семъдесят грши. А сторона отпорная Гачко, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил

чому дей онъ мне не обвещал тогож вечора, коли ему была корова згинула. А поводовая сторона Яско поведил, иж я самъ у тот чсъ быломъ в гумъне, а у ночи жона не смела пойти. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, зложил стороне отпорной тому пастуху рокъ до дву недел ку одысканю тое коровы.

№ 200. Квит Зенка Семеновича з Олисеемъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског Зенко Семенович з одное стороны, а Олисей Семенович з другое стороны, мещане Могилевские, доброволне сознали, иж што был обжаловал Зенъко Олисея о збите и змордоване свое, иж отступивши права, межи собою погодили се, иж вжо о тое вечне молчати мают з обу сторонъ, щого оного квитуеть тымъ сознанъемъ своимъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ записано.

№ 201. Квит межи Артемом а Уласомъ золотаром.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског Артемъ Поненко з одное стороны, а Улас Богъданович золотар з другое стороны, мещане Могилевские, доброволне сознали, иж о которую суму пнзей межи собою споръ перед урядом мели, тогды уходечи болших шкодъ и утрать и не приводечи один другог ку утратомъ, угоду межи собою приняли, што едначи, которые при томъ были, перед урядомъ зознали, то есть учтивы Клишко Өедоровичъ, Лукъян Михайлович, иж отступуючи права своего, межи собою поровнанъ(е) приняли. Што Уласъ золотаръ самъ перед урядом сознал, иж ему за тот долгъ, што был винен, Артемъ досит учинил, якож вжо о тот долгъ самъ через себе ани через приятеля своего до права поволокать не мает и вечными чсы з обух сторонъ молчати мають под винок на вряд войтовски дванцетма гривнами на кождого таковаго, которы б мель тую угоду взрушит, а до права невинне поволокать, а и вину заплативши, прецеж при моцы мает остати тое еднанье, щого один другог тымъ сознаньемъ своимъ квитует и волнымъ чинить. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 202. Одложене на инши рок Адари с Панцелеемъ.

Што которая справа за одложенемъ суду прыпала была на денъ динейшии з Остапомъ а Адерею з одное стороны, а Панъцелеемъ кликуномъ замъковым з другое стороны о копу грошей водлугъ стаменту мужа своего на нимъ доходит, нижли сторона поводовая Адаря з доводомъ се не зготовала, тогды уряд одложил то до суботы пришлое ку становеню светка.

№ 203. Одложене на инши рокъ межи Озаровою а Кондратом.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивая Настасья Озарова, мещанъка Могилевска, на року прыпаломъ ку отказу против брату своему Кондрату Павловичу, не могучи достат приятеля, хто бы против стороне поводовой од нее мовил, просила, абы на инши рокъ одложона справа была. А уряд, видечи быт ее прозбу слушьную, одложилъ то до середы пришлое, ижбы она под тым чсомъ приятеля собе достала.

№ 204. Рокъ на отказ Бизюку против Амелява.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Моги-

левского ставши очевисто учтивый Амелян Юшковичъ, мещанин Могилевски, жаловал на славутного Семена Бизюка лавьника места Могилевского о томъ, иж дей онъ, будучи у Люблине, узялъ у мене листъ вызнаны на копъ семънадцать, вжо тому леть двадцатъ и два, за которымъ дей листомъ почал он мене тегать до права и за тымъ невиннымъ потеганемъ од него шкодую собе копъ пят гршей. А сторона отпорная Семенъ Бизюк просил уряду о рокъ ку отказу, што уряд за прозбою его зложил рокъ на отказъ у суботу пришлую.

№ 205 Одложене справы на инши рок Мартину Гавриловичу против Дупли.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, ставши очевисто учтивы Артем Карповичъ Дупля, жаловал водлугъ первшое жалобы своее на учтивого Мартина Гавриловича, мещанина Могилевского, о томъ, яко он заплатил за него пну Стравинскому шесть копъ грши, што были з одного винни пну Стравинскому и, потпираючи жалобы своее первшое, поведил, иж за долгъ свой и товариша свое Мартина Гавриловича, штосми были позычили сполне у пана Стравинского копъ сорока грши, которуюмъ я суму выплачиваючи, далъ домъ свой у той суме за свою и за его часть, которы домъ пан Стравински к своимъ рукамъ вжо взял, а мне товариш мой Мартинъ тое части заплати(ти) не хочеть, якож и выпис с книгъ вряду войтовства Могилевского покладалъ, у которомъ пишет, иж Артемъ Карпович вечънымъ правомъ пустил домъ свой пну Стравинскому за тую суму пнзей выш мененую. А сторона отпорная Мартинъ Гавриловичъ, чинечи отпоръ противъ жалобы его, поведил, ижемъ дей я ему за тую половину дому, што он и за мою часть пну Стравинскому заплатил, а в томъ домъ свой завел, я мъ дей ему за тое заплатилемъ и досит учинил и далемъ ему две тисечи рибы боковое, которые коштовалы копъ тры. А што Артемъ Дупля был виненъ Ивашку Пилиповичу пят копъ грши, то я за него перенялсе платит, якожемъ заплатилъ тому Ивашъку, а копу грши мне Артемъ самъ отпустил, сщого мне дей Ивашъко у книгъ квитовалъ, иж я ему за тые грши досит учинил; а и тую рибу давалемъ перед людми добрими, то есть Кондратомъ Авсеевичомъ, Аврамомъ Пигаромъ и у тых коморе была зложона. А иж се Мартинъ бралъ до книгъ, иж его с тых пнзей квитовалъ Ивашъко, к тому и тых людей добрих, перет кимъ тие рибы ему давалъ, иж бы се зо всимъ доводомъ сполна зготовалъ, одложил уряд тую справу до суботы пришлое.

№ 206. Одложене на инши рокъ Шиле з Окулою.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского учтивы Панкратъ Шило жаловалъ водлугъ первшое жалобы своее на славутного пана Окулу Пигора о томъ, иж дей онъ забрал был весъ товар мой з дому моего и, до своей клетки узявши, тамъ через чсъ немалы за своимъ ключомъ ховал. А славутны пан Окула, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей я не самъ своей моцы у него речим забрал былъ, але з роска(за)нъя уръядового, и не самъ одинъ брал есми, але зыншою братъею своею, которые при томъ были и за тое речи ему было забрано, иж был он винен на уряде за петдесят копъ грши от себерки Сергея Быховца, иж му тых пнзей не заплатил был; а о шкоде, которую на мене мянуеть въ жалобе своей первшой, ничого мъ в томъ ему не винен. Якож пан Окула, хотечи се с того вывести, брал се на листовны довод, которого при собе на тот чсъ не мел. А уряд одложил то до понеделку пришлого для оказаня оных листов.

№ 207. Пилность Андроса против Занка о долгъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Андросъ Сопроновичъ, оповедалъ на Занъка Кривошевича, иж он на другомъ року зложономъ од уряду ку заплате копъ полнеты грошей, водлугъ сказни урядовой, мне досит и на томъ року не чинит, якож его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде и пилность свою далъ до книгъ записать.

№ 208. Пилность Осипа против Тимохеея.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учътивы Осипъ Хветкович, мещанин Могилевски, оповедал на уряде, иж будучи зазван до уряду через слугу местьского Купру за обжалованъемъ Тимохеея Василевича, на уряде сталъ, нижли будучи стороне поводовой, якъ тепер, такъ и на потомъ усправедливитьсе, светчилсе на уряде и пилность свою дал до книгъ записать.

№ 209. Одложене на инши рокъ Бизюку Шабелником.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто славутны Семен Бизюкъ, жаловал самъ от себе и от товариша своего Ярмолу Алекъсеевича на учтивого Якова Шабелника места гедрьского Могилевског о томъ, иж дей он поспол и з жоною сво(е)ю заставилъ домъ свой у двацати и чотырох копах гроши монеты и личбы литовское, лежачи в месте гедрьскомъ Могилевскомъ, на улицы . . . ,межи домами Свирида поросятника з одное стороны, а Гришка Иголника з другое стороны, на рокъ и часъ певны; якож вжо дей рокъ минул, а он у насъ того дому не выкупуєт, чого готов естемъ довести книгами. А сторона отпорная Яков поведил, иж правда, што мъ я заставилъ тот домъ свой имъ, одно теперъ не маю чимъ выкупит. А иж сторона поводовая браласе до книгъ, хотечи то оказат, иж на рокъ и часъ певны тот домъ у них в зоставе под страценемъ дому, тогды уряд одложил тую справу до понеделку пришлого.

№ 210. Квит Авсея Макъсимовича межи Дуплею и товаришами его.

Ставши на року присеги, Артем Карпович Дупля, Мартин кузнецъ, Юрко Кулаков, Ермакъ и к тому з двема светками, Васкомъ Логуномъ, Борисомъ Бекоровичом, которую учинити мели Авсею Макъсимовичу, водлугъ декрету и сказни урядовой, о томъ, яко се они своими властьными грошьми выплачивали Яну Солецъскому за его бой и шкоды, которы се бой и шкоды сталы се были на кгвалте у Светого Спаса од мещан Могилевских, тогды слуга местьски, которы мелъ имъ роту выдавать, Гаврило Илишович, созналъ, иж тое присеги отступивши, угоду межи собою приняли. Якож обе стороны, обличне ставши перед урядомъ, сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, и вжо о тое один другог до права поволокать не мает вечными чсы, с щого один другог квитуеть тымъ зозналемъ своим. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 211. Присега Пантелея против Одари Грицковой.

Року ‚афо҃и (1578) мсца Сентабра к҃ (20) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто на року отказу учтивая Адаря Грицковя, мещанка

Могилевска, чинила жалобу через Остапа Грицковича водлугъ первшое жалобы своее о копу грши на Пантелея Даниловича, кликуна замъкового, а ижем мела на свядецство дня сегоднешънего члвека доброго Харлана Прозоровича ставит, тогды он ку тому свядецству прыбыт не может про хоробу свою, и просила, абы уряд до него члвка присягълого послал. А сторона поводовая Пантелей поведил, иж што зознаеть тот Хорланъ, если я што буду виненъ был небощику Грицку, то все утерплю. Якож уряд для зознаня послал ку опытаню з лавы лавника молотшого, учтивого Апанаса Яковлевича, которы там бывши у его, и што слышавши, перед урядомъ созналъ тыми словы: дал дей пры мне тот Пантелей Данилович грш дватцать небосщику Грицку Ивановичу, одно дей не ведаю, што за грши были, а пры одаваню тых пнзей небощик Грицъ, упоминалсе у него иншихъ гршей, а тот Пантелей просил, абы есче ему пождал. А сторона отпорная Пантелей, кликун, поведил, иж не ведаю о жадных гршех, ани есми был небощику виненъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторон, и заховываючися водлугъ сознаня присяжника молотшого, учтивого Апанаса, сказалъ Пантелею Даниловичу, кликуну замъковому, присего на томъ, яко онъ небосщику Грицку нияких гршей не был винен, ани на свою потребу у него не позычал, и листу небощику на жадны долгъ на себе не давал, и яко о томъ не ведаеть, которую мает учинить у понеделок.

№ 212 Присега Амеляна Юшковича Семеномъ Бизюком.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Амелянъ Юшъкович, мещанин Могилевски, на року од уряду зложономъ чинил жалобу водлуг первшое жалобы своее на учтивого Семена Бизюка о томъ, иж дей онъ у мене узялъ листь вызнаны на коп семънадцат гршей, будучи у Люблине ужо тому леть дватцат два, за которымъ листомъ мене почал тегат до права, и утратиломъ на томъ копъ пят. А сторона отпорная Семенъ Бизиюкъ, чинечи отпор напротив жалобы его, поведил, иж дей я од него жадного листу не брал, ани о томъ ведаю. Якож тот Амелян Юшъкович поведил, ижемъ дей был винен Минчукови Лукашу Ивановичу коп з семънадцат гршей на тот листь, на которымъ был вжо ему за то досит учинилъ, о которы вжо было право на уряде войтовства Могилевского, за которымъ потеганемъ Минчука утратилемъ пят копъ грши. А уряд, выслухавши жалобы и отпору з обу сторонъ, сказалъ был присегу Семену Бизюку, нижли Семенъ, важечи и шкоды своей, пустил присегу стороне поводовой, Амеляну Юшъковичу, которы мает на томъ присегнуть, яко он того чсу в Люблине листы, которыми се описал Минчукови долгъ платити, томуж пну Семену до верной руки до захованъя дал, которые у себе задержал, не хотечи ему вернуть, ани тому Минчукови его верицелеви оддал, за которыми тот же Минчюкъ его правомъ потегалъ, которого Менчюка еднаючи, мусел ему заплатит пят копъ грши з розсудку судового дать, якож на той же присезе мает Амелянъ показат первей листь судовы, за чим его Минчюкъ потегал; а кгды то покажет и присягу на томъ учинить, панъ Семенъ мает ему заплатит пят копъ грши. Которой присезе рокъ у понеделокъ.

№ 213. На поровнане товару межи Панцелеем а Даниломъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Апъпелей Макъсимовичъ на року од уряду

зложономъ, чинил жалобу водлугъ першое жалобы своее на учтивого Данила Купинича, товариша своего, иж дей з нимъ делечи межи собою, забыли товару сполного неделеного за две копе грши, якож того товару ншого сполного нерахованого Семену Шалучку за две копе грши продано, якож ставил светка перед урядомъ учтивого Хому Ивашъковича, которы, будучи пытанъ од уряду, яко светокъ, водлугъ Бога справедливость милуючи, зознал тыми словы, иж они межи собою поделили были тот товаръ, нижли назавтрей Панцелей успоменувши поведил, иж тамъ межи собою забыли того товару якобы за две копе грши раховать. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторон, сказал, абы перед тымъже Хомою знову рахонукъ учинили на весъ товаръ, а если бы се што тамъ з рахунку межи ними болшъ знашло, жебы межи собою въ поровнане узяли.

№ 214. Присужене долгу Дупли на Мартину.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючим, ставши очевисто учтивы Артемъ Карповичъ Дупля, мещанин Могилевски, на року од уряду зложономъ чинил жалобу на Мартина Гавриловича, мещанина Могилевског, водлугъ першое жалобы своее, иж дей онъ мне оддати тых пнзей не хочетъ, которыемъ я за него заложил пну Стравинскому, якожемъ его мсти домъ свой в той суме заставилъ, нижли дей онъ мне выплатил тры копы грши рыбами и чимъ иншимъ, а тепер еще ми виненъ копъ шесть грешей, которых и до тых часов не заплатил. А сторона отпорная, Мартинъ Гавриловичъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, ижемъ ему тых грешей не винен, бо мъ дей заплатилъ Ивашъку Пилиповичу его долгъ и брался, хотечи того светками довести. Нижли Мартинъ Гаврилович на диншейши рокъ самъ доброволне бралсе ку постановенъю светковъ и оказанъю квиту с книгъ, яко он долгъ Мартина Дупли Ивашъку заплатилъ, чого на томъ року не показал, и светков не ставил. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, обачаючи то, иж Мартинъ на року светков и квиту не показалъ, если заплатил Артема Дупли долгъ Ивашъку або кому иншому, с тей причины сказал уряд Мартину Гавриловичу, абы за тую шесть копъ грши Артему Дупли досит учинилъ водлугъ сказни теперешънее урядовое, за две недели. Што Артемъ Дупля далъ до книгъ вряду войтовского записати, а если бы якое дело мелъ до того Ивашъка Пилиповича Мартинъ Гавриловичъ, волное мовене з нимъ зоставено.

№ 215. Пиявость Сергея через Овсея против Опанаса.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Овсей Макъсимович, именемъ брата своего Сергея Макъсимовича оповедалъсе, пилнуючи року, против учтивому Опанасу . . . . ку оказанъю речи помоцъной, которог яко самого, такъ тежъ и умоцованого на томъ року не бачечи, светчилсе и просил, абы его пилность была до книгъ записана.

№ 216. Долгъ Микиты на роки Овсею платити.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Микита Алекъсеевич, самъ доброволне зознал, иж остал виненъ певного долгу пять копъ грешей учтивому Авсею Макъсимовичу, мещанину Могилевскому, которые грши винен буду заплатити ему самому, або брату его Сергею, на раты розложоные: напирвей в томъ же року семъдесят осмом две копе грши, а другие две копе грши на денъ Бжог наро-

женъя въ томъ же року семъдесят осмомъ, а на третей рате въ року тисеча пятсот семъдесят же двятомъ о масленых запустах копу грши заплатити маю, ни в чомъ тых роков не похибяючи днемъ ани годиною, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, не вымовляючисе жадными причинами правными и неправными, ани отеханъемъ где на купецъство. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 217. Квит Авсея Максимовича даны Миките.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Авсей Макъсимовичъ, мещанин Могилевски, самъ доброволне зозналъ, будучи на теле и на умысле во всемъ здоровы, не с примушенъя, але самъ з доброй воли своее тыми словы, иж што ми был остал виненъ певного долгу на свои два листы вызнаные учтивы Микита Олекъсеевич, на перван листь копъ пятдесят тры монеты и личбы литовской, которы пот датою року тисеча пятсот семъдесят пятого мсца марца двадцать пятого дня, а на други листь виненъ был десет копъ грши под датою року семъдесят пятого мсца оевраля осмънадцатого дня, тогды за тые пнзи в тых листех описаные Микита Олекъсеевич за тую суму досит учинил и мне заплатил, которые листы вжо от сего чсу в нивечъ оборочаю и касую, и тымъ моимъ доброволнымъ зозпанъемъ от того долгу Микиту волнымъ чиню, й вжо от сег чсу и дня я самъ и нихто з блиских кровных повиноватых моих того долгу упоминат се не маю вечными чсы, щого оного Микиту квитую тымъ сознанъемъ своимъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 218. Присужене Панцелею долгу на Даниле.

Сентября ҂кв (22) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Панцелей Макъсимовичъ, мещанинъ Могилевски, жаловал водлугъ первшое жалобы своее на учтивого Данила Купинича, мещанина Могилевского, иж дей онъ наономъ року од уряду зложономъ пораховантя в товаре, которого есми за две копе грши раховат забыли, пораховат и поровнать не хотелъ. Якож тот Хома, кгды был пытан од уряду, зачимъ поровнанъя межи собою не учинили, которы поведил, ижъ не был прихилны до згоды Данило Купиничъ, которы тот Хома межи ними мел поровнане чинити с росказаня урядового. А Данило Купиничъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил: ачемъ продал бобра учтивому Семену Шалунку за две копе грши, одно вжо с порахованъя товару. А урядъ ку опытаню посылал по пана Семена, которы кгды был пытан на уряде, если от обудву купил бобра, которы поведил: ачемъ я купил у них бобра за две копе грши, одно то, же одному Данилу далемъ две копе грши, а того не ведаю, если се межи собою вжо поровнали были, або не. А урядъ, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж по поровнанъю товару упоминалсе назаютръ у того Данила, яко за две копе грши товару нерахованого, яко сознатъ Хома Юшковичъ, с тей причины сказалъ урядъ Данилу Купиничу, абы за тот товаръ Панъцелею Макъсимовичу половину, то есть копу грши заплатилъ за тыденъ под винною урядовою.

№ 219. Одложене справы Амеляну Семеномъ.

Року ҂афои (1578) мсца сентября ҂кв (22) дня у понеделокъ.

Ставши на року присеги Амелянъ Юшковичъ, которую мелъ учинити Семену Никиоровичу водлугъ сказни урядовой в декрете роты описаной, нижли што мелъ передъ присегою показать листь або выпис с книгъ судовы, за чимъ его потогалъ был минчукъ, ия се с тымъ не зготовалъ, одложил то уряд до суботы пришлое, иж бы се с тымъ выписомъ зготовалъ.

№ 220. Присега Семена з Ыгнатом о сукно.

Перед летъ войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючим, ставши очевисто славутны Игнать Романович, жаловалъ на учтивого Семена Пашъковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ у мене узялъ на свои руки сукна муравского на служебника пана потстаростего Могиловского, на Матееи, которого сукна локоть коштовал по грши дванадцати, за грши семъдесят осимъ, которых грши и до тых чсов оддати не хотел. А сторона отпоръная Семенъ Пашъковичъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведилъ, иж дей я у него ниякого сукъна не брал на свои руки, ани о томъ ведаю. А Игнать Романович, потпираючи жалобы своее, покладал реестръ купецъски, иж ему виненъ тую семъдесят грши. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторон, обачаючи то, иж Игнать Романовичъ довел того реестромъ купецъскимъ, сказалъ Семену Пашъковичу присегу на томъ, яко онъ од Игната Романовича сукна на свои руки для служебника пана подстаростего не бралъ, ани о томъ ведаеть, которую присегу мает учинить у середу.

№ 221. Тестаментъ небощика Клишка.

Прысылал до вряду войтовства Могилевского мещанинъ гедрьски Могилевски, учтивы Клишко Яроминичъ, на тот чсъ от Пана Бога немоцъю навежоны и хоробою обложною зложоны, жедаючи о приданъе особъ присяглыхъ, перет которыми могъ онъ волю свою остаточную ознаймит, и то все, што кому по живого его належати будеть, кождому у ведомость привести мелъ. Уряд ему на тое прыдал учтивых пановъ, то есть пана Богъдана Борейковича а пана Мицка Василевича, лавников местьских, сего року на справах судовых заседаючих, которые тамъ бывши у дому верху писаного Клишка Яроминича, и воли его остаточное прыслухавшися, припотши до книгъ очевисто сознали тыми словы: иж ач колвекъ звыш речоны Клишъко на теле хори, але на умысле здоровы, при памети доброй будучи, с порадою прыятелъскою на то се досыт долго намысливши и забегаючи в часъ великимъ трудностямъ, ростиркомъ и незгодамъ, которые се деет звыклы межи блискими кровными и повинными приятелскими без всякого врядового росправенъя з сего света зыти мел, а хотечи милость и покой жоне и детемъ по собе зоставит, таковы тестаментъ учинилъ, и тымъ порадней росправил, иж найпирвей домъ свой властны, никому ничимъ не пенны ани заведены, за парканомъ на улицы Шкловской у улетне, тот домъ отписалъ и полетилъ жоне своей Уляне Процковне и сыну своему Никипору а Силивону, а иж жона его бременъна на тот чсъ была, тогды тому потомъку, которого Панъ Бгъ дать рачи, якоеж колвекъ плцы мусской албо невесцой, маеть поспολу з иншими з детьми его в томъ дому дедицтво меть. А которые ему винни, тогды тые долъги жона его мает на тыхъ должниках одыскат, и то, што одыщеть, мает то быт жоне и детемъ его поспολу. Напирвей, што ему виненъ Данило зят его полкопы грши, с тое полкопы грошей сестре Мари отпустил грши десеть, а дватцать грши мает оддать жоне, а што винни ему поспολу и товаришу его Логвину Ивановичу, сполных ихъ грошей готовых копъ трынадцать, Мойсей Василевичъ Пигаръ а Левонъ Артемовичъ

Прасолов, которых грошей мает быти половица ему, то есть копъ полсемы, а другая половица товаришу его—тые гроши мают быть жоне и детемъ; а Борис Игнатовичъ Могилевецъ, якобы у него узятъ мел коня шерстью вороного, купленого за две копе гроши, одучи до Быхова, зимою перед месопусты в року теперешнемъ семъдесят осмомъ, за которы переездъ мел дать гроши десеть, нижли он с тымъ конемъ подобно далей отехал у иншую сторону, которого аж до сего чсу своего не дождал, которого коня волно будет жоне и детемъ его доходит на томъ Борису Игнатовичу; а которое рыбы есть купленое крошининой за копъ шесть, то мает быти жоне и детемъ; к тому што теж рыбы есть у дому его двесте семъдесят пять, тогды тую мает оддатъ жона его товаришу его Михалю Мстиславцу. А што колвекъ узял был по жоне своей од тестя своего — напирвей тры краковки жита, а саянъ сукна люнского чорного, сукъманъ сукна ческого а шлейку якъсамиту чорного с перлы, тую шлейку продал он на свою потребу, чепецъ золоты а чепецъ шолку чирвоного—и тот продалъ за гроши дватцат. А иж оного унесеня се иншие речи продалъ на свою потребу и других надносила, маючи взгъляд на з жону свою, чинечи нагороду, опрочъ унесеня се отписалъ што колвекъ есть плацъ белого жоноцъского жоне своей, ктому сукню голубую люнскую с пугъвицами серебреными шестьма, кожух барани, шапъку аксамитную, плахту коленскую и ктому корову и свиню, а сукъманъ чорны утероиновы поношоны, убране поношоно, телицу и инши спрентъ домовы—то мает быт детемъ. А што виненъ певного долгу две копе гроши Авдоти Яковлевой и другие две копе грошей перенялсе заплатит Логъвин Тетеринецъ той же Авдоти, а Опанасу Косцы десеть гроши, Хветку Балитнику з семъ гроши, Андрею Тетеринцу гроши шесть, Олекъсею Мурашънику гроши два,—то все мает з жона заплатити з дому и з маетности. А што готовыхъ грошей у з жоны тры копы грошей, тогды с тих пнзей мает з жона телу его грешъному погребъ справит и упоминки чинити. А по смерти его, поки жона замужъ не пойдет, тогды волно ей будеть у дому поспол з детми теперешъними и потомъ прыбудучимъ мешъкать, а гды замуж пойдет, тогды он, оддаляючи од детей, блиских кровных, повиноватых своих записал ей того дому своего третюю часть, яко в будованъю, такъ и в пляцу мети маеть вечными чсы, што ей тую третую часть волно будеть оддать, продать, даровать и ку своему пожитку обернути, яко сама налепей похочеть. А опекуномъ детямъ своимъ и жоне уставил брата своего Ходора Яроминича. Которая остаточная воля верху описаного Клишъка Яроминича, за очевистымъ сознанъемъ лавницъскимъ в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замъкнена и до книгъ вряду войтовского Могилевского записано.

№ 222. Присега Окулы Пигора Шиломъ о забране речей.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Панъкрать Шило, жаловал водлугъ первшое жалобы своее на славутного пана Окулу Пигора, бурмистра бывшого места Могилевского о томъ, иж дей онъ забрал был весь товаръ мой з дому моего, в чомъ собе не мало шкодую. А учтивы панъ Окула Пигаръ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведилъ, иж дей не естемъ в томъ виненъ, бо-мъ я его товару самъ своею волею не брал, але з росказанъя урядового и з ыншими товаришами своими тамъ до дому его ходилемъ, то есть з учтивымъ паномъ Семеномъ Никиооровичомъ, кгдыж за обвиненъемъ з себерки Быховца, иж ему был виненъ, за то уряд ему речи забрать росказалъ; якож пры бытности его мсти ◊ана войта, з росказанъя его мсти, ему

с коморы своей речи выдалъ пры служебнику его мсти пну Скаржинъскомъ, якож и при его мсти пану войте далъ по собе Шило рукоемъство, иж тому з себерце мает досит учинить, якож панъ Окула книгами вряду войтовского довелъ; над то поведилъ: еслиж Шиле якая была сталасе шкода от мене, чомуж тогожъ чсу его мсти не оповедалъ и до книгъ не записалъ. А учтивы Панъкрать Шило поведилъ, ижемъ я тогож чсу его млсти о шкоде своей оповедалъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и опытавши сторонъ, если бы што еще мели правъного, жебы показовали, нижли стороны з обу сторон болшъ ничог над тое мовенъе не показали. А, намовившисе межи собою, уряд сказалъ учтивому пну Окуле Пигару присегу на томъ, яко онъ не самъ з доброй воли своее тые речи у Панъкрата Шила забрал былъ до своее коморы, одно сказни и з ведомости урядовой, которы тот товаръ пры его мсти выдал ему; а што менуеть о шкоды, иж ему смушков и иных речей не мало не достаеть, яко о тыхъ не ведает и не есть причиною шкоды его и в ярмаркахъ и яко болшей речи не мел надъ тот товаръ, которы ему выдалъ, которую присегу панъ Окула мает учинити у суботу пришлую.

№ 223. Игнату Дешковичу з Мартиномъ Якубов. на иныи рок.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Игнать Дешъкович, жаловал на Мартина Якубовича, мещанина Могилевского, о томъ, штож дей я ему зоставил вжо от чсу давного заставу у полтрети копы грошей литовскихъ, то есть сукъманъ утеренну зеленого с кнаелями серебреными витыми, которие важили пол семънадцатого золотника серебра, а други сукманъ утеренну чорного шнурами и ку тому шапъку аксамитную; а томъ ему заставил без року, якожемъ за позвомъ его самого перед урядомъ замъковымъ Могилевским, взявши я собе на трети денъ и ставши на томъ року, Мартину Якубовичу тую полтрети копы грошей оддавалем за тую заставу свою, нижли тот Мартинъ не оддалъ, поведаючи тую заставу мою такъже у иншого члвка у зоставе. Што уряд замъковы други рокъ положил ему ку одысканю оное заставы, гдеж я и на ономъ року готов былемъ купит зоставу своему, але тот Мартинъ Якубовичъ поведилъ, иж дей я маю пана своего, пана Стравинского, кому чого надабе будеть, откажу перет пномъ. Якож мне от чсу немалого ку шкоде и утрате не малой приводит, не хотечи зоставы оддать. А сторона отпоръная Мартинъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я, вжо о тое будучи од него позванъ перед его мсти пана войта, року пилновалемъ, нижли он самъ до права не сталъ, мене позвавши, о чомъ собе далемъ до книгъ записать, што книгами хочу того довести. А уряд одложилъ тую справу, иж се Мартинъ бралъ до книгъ, якож мает на року выписомъ оказать, яко Игната Дешъковича правомъ отбылъ, оказать мает у суботу.

№ 224. Шиле с Панцелеем Летяге на иныи рок.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, очевисто учтивы Панъкрать Гритковичъ Шило жаловалъ на учтивог Омеляна Панъковича Летягу о томъ, иж ми дей виненъ коп осмънадцать гршн од часу давного и заплатити ихъ не хочеть; якоже мъ о тот долгъ мел право з нимъ перед урядомъ замъку Могилевского, о не отданъе тых пнзей, што мне урядъ сказал и присудил былъ на немъ тые гроши; якож выписъ с книгъ суду замъку Могилевского на уряде по-

кладалъ, у которомъ пишеть, иж за признанемъ доброволнымъ Омелъяна Летяги до листу, которы был тамъ на уряде покладан, зачимъ уряд сказал ему заплатит, нижли и до тых чсов за тое досит не учинил. А сторона отпоръная Омелъян, не чинечи отпору напротив жалобы его, просила уряду о рокъ ку отказу, што урядъ дал ему рокъ на отказъ трети денъ у середу, а иж ему сторона верит не хотела, далъ Летяга по собе рукоемъство учтивого Хведора Карповича а Остапа Мицъковича, которые мают ставить его на року. Што собе з обу сторонъ дали до книгъ записать.

№ 225. Пильность Игната против Хветка.

Хвецъко Сапоцъко, будучи позванъ од Игната Романовича, до права не сталъ, яко слуга Гришко Хилковичъ перьши разъ сознал, пилность свою далъ записать.

№ 226. Угода Панцелея кликуна з Адарею.

Станувши на року присеги Панъцелей Даниловичъ, кликунъ замъковы, которую мелъ учинити Одаръи Гритковой Ивановой на Остапу Грицковичу, яко он не был виненъ ничого небощику мужу ее, тогды слуга местьски Грицко, которы роту выдавать мелъ, иж вжо стоечи у крижа на местьцу звыкломъ сознал, иж хотечи во всем присезе досит учинити, тогды межи собою стороны угоду приняли, што обе стороны ставши до книгъ сознали, иж, уходечи присеги, межи собою погодилисе, щого одинъ другог тымъ сознанъемъ квитуеть и волнымъ чинят, иж вжо одинъ другог до права поволокать о тое вечными чсы не маеть. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 227. Светчене Окулы Пигора на Тишка Лычъка.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Окула Пигоръ, иж ему водлугъ сказни урядовой Цишко Лычъко, не дбаючи и на вины урядовые, досит не чинит, яко на року припаломъ оное сумы пнзей не платить, о чомъ светчилъ се на уряде. А такъ урядъ, то у себе уважаючи, иж идеть стороне обжалованой о суму не малую—о коп петдесят, зложилъ еще рокъ за две недели заплате под двоякою виною урядовою. И просил, абы то было до книг записано.

№ 228. Присужене дому Котуши на Ивашку Дробышу.

Сентебра ҃кд (24) дня у середу.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами и лавниками места гсдрьского Могилевъского, того року на справах заседаючимъ, постановившисе очевисто учтивы Ивашъко Васковичъ Дробышевичъ, мещанинъ Могилевски, жаловалъ и оповедал на невестьку свою Котушу о томъ, штож дей она по смерти брата моего Юшка, которы умеръ на дорозе, едучи с купецъствомъ до Могилева, у месте Луцъскомъ и тамъ, будучи вжо хори, волю свою остаточную на тестаменте описа, што се вжо водлугъ опису на ономъ тестаменте все выполнилосе, нижли што были дети небощиковские недорослые осталы, тогды я для тых детей учинилемъ былъ постановенъе з невестькою, же ей волно было мешкать при детяхъ в ономъ дому брата моего до леть зуполных детинныхъ; нижли тепер дети небощика брата моего померли, а она за иншого мужа пошла и тоть домъ у своемъ держанъю и теперъ мает, которого мне, яко блискости по брате моимъ, поступити не хочеть. А сторона отпоръная Котуша через мужа своего Андрея Отрошъко-

вича, чинечи опоръ против жалобы его, просила, абы былъ читанъ тестаменъ небощиковски и при нимъ захована была. Которы на уряде покладанъ был от Ивашъка Дробышевича под датою лета Бжог нароженья тисеча пятсоть семъдесят четвертого мсца сентября одинадцатого дня на уряде Луцъскомъ справлены, у которомъ тестаменте пишеть о маетности своей, полецаючи товаришомъ своимъ в моцъ, иж бы тот товаръ в целости до Могилева довезли и тамъ его оддали в руки брату его Ивашку, жебы теж он долги небощиковские поплатилъ, а иншие речи, товаръ и грши готовые жоне и детемъ тое оддали. А к тому Котуша покладала выписъ с книгъ справ майдебурскихъ места гсдрьского Могилевского под датою року тисеча пятсоть семъдесят осмомъ, мсца мая пятого дня, у которомъ пишеть, иж урядъ, порадившисе з Статутомъ права майдебурского, тот спадокъ по детях при Катуши зоставил. Над то поведила, иж дей онъ вжо того дому отступилъ и о тое зо мъною угоду прыялъ и вжо не мелъ болшъ поискиват и до права поволокать под винами, в листе его на то даномъ описаными. Которы листь покладала на уряде под датою року тисеча пятсоть семъдесят шостого мсца июля дватцать семого дня, под одною печатью, у которомъ пишеть, иж вжо с Котушою Пошиною по половине пляцу, як первей держали, такъ и теперъ кажды по своей половине держати, уживати маеть. А по прочитанъю того листу пытал уряд того Ивашъка, если бы се зналъ до того листу, до которого се доброволне зналъ за опытаньемъ урядовымъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и добре на то намыслившисе и Статутомъ порадившисе права майдабурского, где пише о спатъкохъ в поратку в листе второмъ, кгды бы жона позостала по мужу, а дети ей зошли без плоду, а матка их преживеть, тогды никто ины не береть по ихъ спатку в дедичномъ именью, одно матка. А к тому тот Ивашъко Дробышевичъ по смерти брата своего постановенье з невестъскою своею Котюшою Пошиною дочкою учинилъ, на што и листь свой ей далъ, иж вжо яко он, такъ теж и она мели по половице тот пляцъ держать и плат гсдрьски мески полнити по половице,—с тыхъ прычинъ урядъ, видечи быт ее блишшую до того дому и пляцу, к тому, иж она в держанъю от чсу немалого того дому была, зоставуючи в целости право ее и постановенъе, што з нимъ мела, тот домъ и пляц, лежачи на улицы Спаской, об межу з одное стороны домомъ Ивана Ледвея, а з другое стороны Зеновя Дробыша, ей сказал и посесей сказънею урядовою допустилъ, иж вжо ей волно будеть учтивой Котуши от сего чсу и дня водле доброй воли ее тымъ домомъ и пляцомъ шафовати и вечъне кому хотя оддати, продати, даровати и ку належшому пожитку своему обернути такъ, яко сама нале[ж]ей похочеть. Што Котуша, просила, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што и выписъ с книгъ пот печатю вряду войтовского собе взела.

№ 229. Рокъ на откаэ Сисою Карповичу о суму пнзей Семеном Зенкови.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очовисто шляхетны Семенъ Зенъкович, жаловал на учтивого Сисоя Карповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ восполокъ и с товаришами своими, на име Пилипомъ Микитиничомъ козакомъ, Макъсимомъ Росенковичомъ Бибикомъ, Васкомъ Осташевичомъ Лагуномъ, Кондратомъ Окулиничомъ, один при одномъ будучи и вси за одного позычили у мене грши копъ дватцат две личбы и монеты литовское, которые грши мел ми оддать на рокъ и час певъны, на семую суботу в року вжо минулонъ семъдесят третемъ, а иногую оппналпат копъ по-

ловину тых пнзей на ден светых апоштолов Петра и Павла, которых и до тых чсов заплатити не хотелъ, якож и листь на тот долгъ описаны перед урядомъ покладалъ под датою року тисеча пятсоть семъдесят третемъ мсца февраля шостого дня пот печатми чотырма, у которомъ пишеть, иж один другимъ не вымовляючисе, на которомъ колвекъ пан Зенъкевич взяти тие пнзи похочеть, заплатити мают; на томъ же листе написано наверху тыми словами, иж заплатил Сисой Карпович на тот листь копъ пят грши трыдцать. К тому Макъсимъ Росенокъ Бибикъ оддалъ своей части копъ пят грши трыдцать, от Кондрата водле тогожъ запису заплата дошла копъ пят грши трыдцат. А Сисой Карповичъ, стоечи у права, просил уряду о рокъ ку отказу, а уряд дал ему рокъ на отказъ у суботу пришлую.

№ 230. Оповедане Дешка кравца о хлопца.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Дешъко, кравецъ Могилевски, оповедал, иж ему хлопецъ, ученъ его, которы такогож ремесла у него училсе, на име Войтешъ, у неделю прошлую утекъ и не мало речей забрал собою, то есть копъ две грши готовых, поесъ з серебра дротового позолотисты, которы был у заставе, которого дей приказал был мне шурин мой Михалко, мещанин Оршански, и просил, абы его оповеданъе было до книгъ записано.

№ 231. Оповедане Сазона кравца о хлопца.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Сазонъ Михайловичъ, кравецъ места Могилевского, оповедалъ, иж ему хлопецъ утекъ у неделю прошлую, которого был далъ Гришко брат того ж хлопъца на науку того ж ремесла кравецъского, шкоду учинивши, то есть полчварта локтя сукна ческого шарого, циркелъ, прасъе, ножицы, акравки муравского сукна чорного, кошули тры. И просил, абы его оповеданъе было до книг вряду войтовского записано.

№ 232. Рокъ на отказ Богдану Борейковичу против Зеновя о долгъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иванъ Зеновевичъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивого Богъдана Боровиковича, лавника места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючого, о томъ, иж дей онъ у мене позычилъ копъ тры грши дватцать, которых и до сего чсу заплатити не хочеть. А сторона отпоръная Богъданъ просилъ уряду о рокъ ку отказу, а уряд далъ ему рокъ ку отказу у суботу.

№ 233. Семену Пашковичу на инши рокъ з Мишкомъ о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Семен Пашъковичъ, мещанинъ Могилевски, жаловалъ и оповедал на учтивого Мишъка Никипоровича, мещанина Могилевъского, о томъ, иж дей онъ позычил у мене грши готовых копъ пятъ личбы литовское на лист свой, якож и листь покладалъ на тую пят копъ, даны под датою лета Бжого нароженья шестьдесят шостого мсца июлля трыдцатого дня, у того листу печат одна. А по прочитанъю того листу пыталъ уряд, если то есть его лисгь на тот долгъ даны, которого се сторона отпоръная не знала и поведил тоть Мишъко, иж я ему жадныхъ грошей не виненъ, ани листу на себе давалъ. А сторона поводовая поведила надто, иж дей маю люди добрих, перет которыми он призналъсе за упоминанъемъ моимъ до того долгу, то есть пры-

Машъку Родину, Васку Десетелнику, чого готов естемъ довести тыми людми, а иж се бралъ на свядетство, хотечи тыми людми того довести, же се перед ными знал до того долгу, урядъ роскавалъ, абы был з доводомъ у суботу пришлую.

№ 234. Семена Пашковича з Никипоровичом о долгъ.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставшн очевисто учтивы Семен Пашъковичъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивого Мишка Никипоровича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей ему позычилъ осъми копъ чотыри грши на словоречонъе обычаемъ купецъскимъ од чсу дазного, которых онъ и до того чсу оддати не хочеть. А сторона отпоръная Мишко, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж я ему ничого невиненъ и нияких гршей од него не бралъ. А сторона поводовая поведила, иж дей маю людей добрых, перет которыми кгдым се упоминал у него о долгъ свой, прызналсе, то есть перед Ивашъкомъ Амеляновичомъ Садовскимъ а Авсеемъ Андросовичомъ, которыми готов естемъ довести. А уряд, бачечи то, иж се берет на свядецъство, перет которы(ми) признался до грши его, зложил рокъ ку постановенъю тых светков у суботу пришлую.

№ 235. Присега Шиле з Летагою о долгъ.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Панъкратъ Шило, жаловалъ на учтивого Панцелея Летягу водлугъ первшое жалобы своее, иж ему досит не учинилъ водлугъ суду замъкового. А сторона отпоръна на року отказу ставши, чинечи отпоръ напротив жалобы его, учтивы Летяга поведил, ижем дей я ему водлугъ суду замъкового заплатилемъ и досит учинил за тую осмънадцать копъ грши, еще будучи у турме замъковой. А Шило, будучи стороною поводовою, поведилъ, иж не ведаю о томъ, ани ми их платил, якож сторона отпорная Панцелей доброволне пустила на присегу стороне поводовой. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и за доброволнымъ позволенъемъ стороны отпоръной на присе(гу) стороне поводовой, сказалъ присегу учтивому Панъкрату Шиле на томъ, яко от Панъцелея Летяги тых осмънадцати копъ грши и нияких иншых от него не бралъ и ему за тое досит не учинил, которую мает учинити у суботу. А иж сторона поводовая Шило верит ему не хотелъ, тогды Летяга по собе рукоемъство далъ тых же людей добрих, што и пирвей, которые мают его у суботу ставить, што собе дали до книг записат.

№ 236. Межи Семеномъ Никиоровичомъ а Шабелником на угоду.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, постановившисе очевисто з одное стороны Семен Никиорович, мещанин Могилевски на року отказу, а з другое стороны Яков Шабелникъ и з жоною своею обополне, з обу сторонъ просили, абы тая их справа, што на ден днешъши припала за одложенъемъ урядовым, одложона была до суботы пришлое в надею угоды. А уряд имъ одложилъ до суботы, заховуючи обема сторонамъ целое право, а где бы се не погодили, тогды на томъ року таковое сказанье мает быти, яко дня нинешънего мело быть. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ записано.

№ 237. Угода Озаровой с Кондратомъ братомъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского з одное стороны учтивы Кондратъ Павловичъ, мещанин Могилевски, а з другое стороны Настася Озарова, мещанка Могилевска, доброволне з обу сторонъ у голосъ сознали, иж о вси справы зайстя, о которые се перед урядомъ один другого позывалъ, тогды учтивы Кондратъ, пущаючи тое теперешънее право свое на сторону во всей той справе и вынших речах, о што ее позывалъ з угоды приятелской, доброволне того права отступил, такъже теж и пани Озарова его волнымъ учинила, иж его теж не мает до права поволокать о жадные речи, што зобополне принявши угоду вечъную, одинъ другого квитуючи и волнымъ чинечи, до книгъ зознане свое вписати дали, иж вжо от сего чсу и дня, яко учтивы Кондратъ, такъ теж и учтивая Настася одинъ другог до права поволокать и того вспоминат не мают под виною на вряд его мсти пана войта пятдесят гривнами на кождого такового, хто бы мелъ тую угоду доброволную взрушати; а и заплативши вину, претсе при моцы тое доброволное квитованъе зостати мает. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што Настася Озарова и выписъ с книгъ пот печатю вряду войтовского собе взела.

№ 238. Пилность Игната Романовича на року присеги Семом Пашков.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского славутны панъ Игнать Романовичъ, летвойтъ бывши места гсдрьского Могилевского, оповедалъ, будучи пиленъ на року присеги з уряду сказаной, яко дня третего от стор(он)ы своей учтивого Семена Пашъковича, которую присегу мелъ учинити, иж ему не был виненъ грши семидесят осми за сукно водлугъ сказни урядовой, а иж славутны Игнать Романович, пилнуючи присеги до звыклой годины на месцу звыкломъ, где присеги звыклы быт отдаваны, не бачечи стороны своей на уряде, светчилъсе и просил, абы пилность его до книгъ записана была.

№ 239. Позычене долгу Мишка Никипоровича у Семена Пашковича.

Сентября кѕ҃ (26) дня пятницу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовъства Могилевского учтивы Мишъко Никипоровичъ, мещанинъ Могилевски, здоровы будучи на теле и на умысле, не с примушенъя, але самъ по доброй воли своей зезнал, иж у учтивог Семена Пашъковича, мещанина Могилевского, позычил осми копъ грши личбы и монеты литовское, которие грши на рокъ певны и часъ ему заплатити виненъ буду водлугъ листу доброволного, от себе ему даному, которы лист на уряде покладалъ, просечи, абы был для лепъшое твердости до книгъ вряду войтовского вписанъ, которы такся в собе маеть: Я Мишко Никипорович, мещанин места Могилевского, вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, иж позычил есми ку пилной а великой потребе моей готовых и рукоданых пнзей у мещанина Могилевского у Семена Пашъковича осмъ копъ грщи личбы и монеты литовское, личечи у кожды гршъ по десети пнзей, тые пнзи ему такъже готовыми грошъми заплатити маю на роки певные, то есть две копе грши маю оддати на Крещене Гсдне, которое быти мает у року пришломъ семъдесять девятомъ, ничимъ того року не омешъкаючи, а другую две копе грши маю оддати о середопости великого посту в томъже року, третую две копе грши маю оддати на денъ светых Апостолов Петра и Павла в томъ же року, а четвертую две копе грши маю оддати на Покров Светые Богородицы у томъ же року семъдесят довятомъ, ничимъ тых роков не похибляю-

чи днемъ и годиною. А если бы я Мишко Никипорович яко першог року и до остаточнего дати не хотелъ и о тые пнзи до права припозватися далъ, тогды за кождымъ правомъ и роки описаными маю платити вины на ратушу места гедрьског Могилевского по гривне одной, а стороне противной такъже по гривне, а пнзи предсе готовыми грошъми заплатити маю и ку тому шкоды и наклады, што бы Семенъ мелъ тратити доходемъ правомъ тыхъ пнзей на мъне, тое шкоды накладъ и втрату его при тих же пнзях на речене слова заплатити маю. А чого Бже рачъ уховать, на мне Мишъка якие пригоды чсу смертьного, не заплативши тых пнзей, ино тые пнзи жона моя з дому з маетности моее заплатити маетъ водлугъ сего листу моего. И на то есми Семену Пашъковичу сес мой листъ далъ. А пры томъ были и того сведоми мещане места гедрьского Могилевского, которие за прозбою моею печати свои приложити рачили: панъ Макъсимъ Юшковичъ а панъ Сисой Карповичъ а панъ Кондратъ Хилковичъ. Писанъ у Могилеве року семъдесять осмого дватцат пятог дня мсца сентабра. У того листу печати две. И просил, абы то было для лепъшое твердости до книгъ вряду войтовского записано.

№ 240. Позычене долгу Микиты у Конона.

Сентабра кз҃ (27) дня у суботу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског учтивы Миколай Олекъсеевич, самъ по доброй воли своее, не с примушенъя жадного, у голосъ на уряде сознаљъ, иж ку пилной а великой потребе своей взялъ и позычил рукоданых грошей монеты и личбы литовское копъ трынадцать грши трыдцать у учтивого Конона Семенчина, мещанина Могилевского, которые грши маю и повинен буду оддати и заплатити ни ѳантами, ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою на рокъ и чеъ певны, то есть на запусты Ѳилиповые в томъ же року придучисе семъдесят осмомъ. А чого Бже уховай на мене смерти под тымъ чсомъ, тогды жона дети з маетности моей винни будуг заплатит; а где бымъ я самъ на тот рокъ не оддал тых пнзей и не заплатил, тогды за недосит учиненъе вины на уряд войтовски гривну заплатити маю и вси шкоды и наклады, если бы што наложил зо мъною правуючи, на словоречене его заплатити маю, а и вину заплативши и вси шкоды его, предсе тому опису своему досит чинити маю. Которое сознанъе доброволное того Микиты есть до книг записано.

№ 241. Оповедане Левона на Мойсея и иншихъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Левон Артемович, мещанинъ Могилевски, оповедал то, иж дей был есми посполу с товаришами своими у Киеве на купецъстве, то есть з Мойсеемъ Василевичомъ Пигаромъ а з Васюкомъ Пацулоевичомъ, с которыми вжо назад едучи, тогды они водою пустилисе до Могилева, а мне казали упередъ ехати на кони до Могилева, при которых тамъ и мой товаръ остал и обецали его привести тот товаръ мой до Могилева и мне оддати. Напирвей тамъ было тры поставы каразеи—одны постав масти блекитной, други маковое, трети зеленой, а постав сукна каразеи новозеленой земъли, люнъского сукна синего локоть двадцать одинъ, ѳалюндишу зеленого локоть семънадцат, брусов тисеча, к тому соли столпястой две тасечи, белки московское доброе сто, крайки люнской семънадцать локоть, скур козловых три диких, орехов волоских чотыриста, кошулъ чотыри полотняных, портокъ двои и иншихъ речей дробных немало, которых успоменат не могъломъ, нижли дей я их до Могилева не дождавши, а маючи од иншихъ людей ведомость, иж они одтамътул, не бываючи у Могилеве, про-

сто до Москвы поехали, за чимъ я, за не постановенемъ того товару моего водлугъ их обетницы, шкодую собе копъ сорокъ монеты литовское. Которое оповеданъе свое просил, абы то до книгъ вряду войтовского записано было.

№ 242. Лимитация.

На року справах припалых, которые се мели отправоват и судить дня сегоднешнего, тогды для учтивости свята сегоднёшънего, в понеделокъ и в середу припалых, тогды уряд всие справы вшелякие, буд за позвы прыпалыми, присеги и всякие справы одложоно то аж до соботы другое пришлое. Што ку ведомости уряд приводечи кождому, обволатъ росказалъ через слугу местъского и до книг записати дано.

№ 243. Жалоба и оповедане Өеанаса на Дрождзу на слугу Курилы райцы.

Сенътября л҃ (30) дня во второк.

Пришотши до уряду войтовства Могилевского урожоны Аөанас Иевлевич, служебникъ его мсти велеможного пана, пана Яна Глебовича, каштеляна Менского, старосты Радошковского и Оникъштенского, жаловал и оповедал на Богъдана Дрождзу, служебника славутного пана Чурила, райцы места Могилевского, о томъ, кгды дей былъ тот слуга его Витепъску у дому мескомъ, тогдымъ я его просил, абы ми речи мои и иншие его мсти пана моего отвезъ до Шъклова и далъ бурмистрови Шъкловскому Сенку Малковичу, то есть кожух медзъвежи криты сукномъ муравскимъ, петнадцат осщеповъ засчитныхъ з олстрами, зекгар, которы коштовалъ педъдесят талеров. Якож тот Богданъ тых речей до тамътог того бурмистра Шкловского не оддавши, повезъ до Могилева и далъ у схованъе пну своему; а я мъ дей, ту приехавши до Могилева, у пана Чурила просилемъ, абы тые речи выдалъ, што слуга его до него привезъ, якож ми с тыхъ речей панъ Чурило оддалъ кожух недзъвежи, а зекгара и осщеповъ не оддалъ, поведаючи, же не мает и о томъ не ведаеть. И просил. абы оповедане и жалоба его была до книгъ записана.

№ 244. Тестаментъ.

Року ҂афо҃и (1578) мца Октобра г҃ (3) дня у Пятницу.

Прысылал до вряду войтовства Могилевского мещанин гдрьски Могилевски, учтивы Ждан Мишкович, на тоть часъ от пана Бга немоцъю навежоны и хоробою обложною зложоны, жедаючи о приданъе особ присяглых, перет которыми могъ он волю свою остаточную ознаймить и то все, што кому по животе его належати будеть, кождому у ведомость привести мел. Вряд ему на тое прыдал учтивых панов, то есть пана Опанаса Яковлевича лавника молотшого, сего року на справахъ судовых засадаючого, а пана Япа Собановского, писара местъского Могилевского, которые тамъ у дому верху писаного Ждана Мишковича бывши и воли его остаточное прислухавшися, пришотши до вряду очевисто сознали тыми словы: иж ачъ колвекъ звыш речоны Клишко на теле хори, але на умысле здоровы, при памети доброй будучи и забегаючи в часъ великимъ трудностямъ, ростиркомъ и нездгодам, которые се деет звыклы межи блискими кровными, повинными, прийателмисми *) без всякого врядового росправенъя з сег света зыти мел, а покой жоне, детемъ зоставить, таковы тестаментъ учинил, иж найперъвей домъ свой властьны с пляцомъ и зо всимъ будованъемъ, што колвекъ на томъ пляцу збудовано, и з огородомъ до того дому належачимъ, никому ничимъ не пенны ани заведены, в месте гдрьском Могилевскомъ, на слободе у Грабежа, обмежу з одное стороны домомъ Кузмы Ивановича, а з дру-

*) пріятелми, если?

гое стороны выгону местьского, над рекою Днепромъ, тот домъ жоне своей Масюце Сидоровне отписал и полетил, одделяючи од блиских кровных, повиноватых своих, к тому и огородъ, куплены у Васъска Логуна, которы лежить над рекою Днепромъ, поле домуж его и моркгъ сеножатны, лежачи урочисчомъ у Гатки речъки, такъ теж и всю маетность убогую и спрет домовы, то все жоне отписалъ, которой волно будетъ якъ тот домъ, так тежъ огород и моркгъ сеножатны отдать, продатъ, даровать и ку своему лепъшому пожитку обернуть, яко сама налепей похочеть. А которое дитя взял был собе за сына Яцъка, тое мает при жене его бытъ, яко пры матце своей мешъкати, кгдыж ее властьное дитя, которы кгды доростет лет, мает его матка датъ на науку якогож колвекъ ремесъла. А иж жона его бременъна была на тот чсъ, тогды тот потомокъ, которого панъ Бгъ дат рачи, якоеж колвекъ плцы муской, албо невещой, мает матка о нимъ старанъе метъ, яко о дитяти своемъ. А што виненъ полкопы грошей Карълю Читковичу, у которого в заставе делия, то мает жона з дому и з маетности заплатити. А кгды вжо Панъ Бгъ з ласки своей светой взять рачит до хвалы своей душу с тела моего, маст жона, з дому и з маетности што продавши, погреб справит и поминки учинит. Которая остаточная воля верху описаного Ждана Мишковича, за очевистымъ сознанемъ лавника и писара в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замъкнена и до книгъ вряду войтовского Могилевского записано, на што собе Масюта и выписъ с книгъ под печатью войтовскою взела.

№ 245. Волнымъ учинено Карпа от долгу за обжалованемъ пана Зенковича.

Року ҂афои (1578) мсца Октобра ѕ (6) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Семен Зенъкович, потпираючи первшое жалобы своее, жаловал на учтивого Сисоя Карповича, мещанина Могилевского, иж ему долгу певного копъ двадцати двухъ одлати не хочеть на листъ свой вызнаны. А учтивы Сисой Карповичъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я ему посполу и з ынъшими товаришами своими на тот листъ тые гроши выплатил и вжо ничого есми ему невинен, и доводечи того, покладал квит властьною рукою писаны пана Зенковича на шесть копъ гроши выплачоны за Филипа Кожановича на тот же листъ; к тому выписъ с книгъ вряду замъку Могилевского, где се на томъ выписе показалосе, ижъ товаришъ Карълев Васко Осташевич одлалъ копъ полности грошей пну Зенъкевичу своей части, к тому на томъ же листе пана Зенъкевича показалосе, иж другие, платечи за свою часть, на тот лист подписалисе, якосе вышей поменило в первшой жалобе. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторон и добре се на то намысливши, обачаючи то, иж водлугъ запису пана Зенъковича, которы на уряде покладан был, што на томъ записе написано было, которие ему за тот долгъ досит учинили, што были у него взяли, к тому и на выписе врядовомъ и на властьномъ квите его властьне се показало, иж ему Сисой Карпович за ввесъ тот дол з ыншими товаришами досит учинил и ему в томъ выправилъ, с тых причинъ урядъ волнымъ Сисоя Карповича учинил от того долгу за обжалованъемъ пана Зенъкевича. Што собе Сисой Карпович далъ до книгъ вряду войтовъского записать.

№ 246. Присега Васка Оршанина против Мелешку Чурилевичу.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Вас

ко Петрович, мещанин Оршанъски, жаловалъ на славутного пана . . . . Чурила, райцу места Могилевского, того року на справах заседаючог, о томъ, иж колимъ дей пришол в домъ его слугою местьскимъ сына его Мелешка заказат до права, которого мел ми поставит до права о певную суму пнзей, о семъ копъ грши, што тот Мелешко, будучи у Вилни, у мене узял, с которых пнзей заплатил ми копъ тры грши сорокъ осмъ, а еще ми не заплатил копъ дву грши сорокъ осмъ. А славутны панъ Чурило на жалобу его ставил сына своего Мелешка на отказъ, которы у права стоечи поведил, иж дей не дал мне болшей, толко чотыри копы и гршей дванадцат. Якож тот Мелешъко, важечисе шкоды своей, пустил на присегу стороне поводовой. Якож уряд, за позволенъемъ доброволнымъ на присегу стороны отпоръной, сказалъ присегу тому Васку Петровичу на завтре, которую мает учинити на томъ, яко он не мъней Мелешъку, одно з семъ копъ грши, будучи у Вилни, далъ ему, с которых еще не заплатилъ копъ дву, грши сорока и осми, а гды присягнеть, мает Васку Мелешъко тые грши заплатить.

№ 247. Рокъ ку ставеню люди Степаниде против Шила о коня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Степанида Петрова Козлова, жаловала на Панъкрата Шила о томъ, иж дей онъ коня моего взявши у мене шерстью рижого, которы стоялъ пети копъ грши, которого был купил муж мой у тогож Шила, и неведати за чимъ его оддати не хочеть. А Панъкрать Шило, чинечи отпоръ напротив жалобы ее, поведил, иж дей я того коня у нее, яко своего властьног, которого позычил был муж ее до Смоленска ехать, и кгды его Смоленска прислал, я мъ его взял, яко своего властьного. Над то Степанида поведила, ижемъ того коня у нег самог купила пры бытности людей добрих, то есть Ахремомъ Ясковичомъ, Даниломъ Хвегковичомъ и Хомичомъ Лашъковичомъ, которых людей добрих росказал уряд ставит у середу пришлую для зознанъя, если того коня Степанида у Шила купила, або не. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 248. Ставит людей о невестку против Павла Капусты.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Павелъ Капуста, мещанинъ Могилевски, жаловалъ на учтивого Хветка Алекъсеевича, мещанина Могилевского, о том, иж дей оддал есми дочъку свою за сына его Андроса, которую дей маючи у дому своемъ, яко невестьку свою через чсъ немалы, неведати где ее поделъ. А Хветко, чинечи отпоръ напротивъ жалобы его за сына своего, поведил, якъ дей занемогъла у дому моемъ невестька моя, такъ одышла до матки и до отца своего и тамъ мешъкала неделъ з дванадцать, которое потомъ вернуть не хотел, якожемъ ходил до дому его з людми добрими, и тамъ у дому заставши ег, перед тыми людми добрими просилемъ невестьки своей, штоб ее одослал до сына моего, то есть перед Мицъкомъ Мацъковичомъ а Сенкомъ, которыми готов есъми того довести, иж у него просил есми невестьки своей, од (он) ее не далъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се сторона отпоръная Хветко бралсе на доводъ, хотечи того довести, сказалъ, абы у середу пришлую для зознаня того, если се упоминал у Капусты невестьки своей, ставит зложил рокъ у середу прышлую тых светьков. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 249. Присега Таратуце против Шила.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Панкрать Шило, жаловал на учтивог Таратуту Ларивоновича о томъ, иж дей онъ заставы моей, то есть двух лосин и пугвицъ серебреных шести, которые коштовалы семъдесят грошей, оддати ее не хочет, а я ему готов тые гроши оддать, в чомъ ему зоставилъ, то есть у суроку грошей. А Татарута, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведилъ, иж правда, што тые две лосины и тых пугвицъ шесть есть у мене в заставе, але у трохъ копах и в десети грошей од него самого заставено. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказалъ присегу Таратуце на томъ, яко он од него тые две лосины и пугвицъ шесть то все у трох копах и в десети грошей, а не мней в заставе мает, которую присегу мает учинити у середу. Што до книгъ записати дали.

№ 250. Присега Миколая против Богдана о гроши.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючим, ставши очевисто учтивы Богъданъ Левоновичъ, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивого Миколая Ивановича, мещанина Могилевског, о томъ, штож дей кгды был зрубаны от неякого Павла, которы мешкалъ на аренде, тогды я его ховаючи на лекарстве и на страве своей, выдалемъ копъ полтрети гроши дванадпат пнзи з седмъ, которых он оддати не хочеть. А Миколай, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, ижемъ я ему ничого не виненъ, и николи мне на стра(ве) своей не ховал, и за барверъство не платил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж се згола прал Миколай, жему ничого не виненъ, а сторона поводовая жадного доводу на то не оказа(ла), с тых причинъ сказалъ уряд Миколаю присегу на томъ, яко ему за тое лекарство ничого не винен, такъ же и на страве у него не был, будучи хори, которую присегу мает учинити у середу. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 251. Квит Панкрата Шила з Летягою о суму пнзей.

Стануввши на року присеги учтивы Панкрать Шило, которую мел учинити Амеляну Легязе на томъ, иж ему не заплатил гроши копъ осмънадцати водлугъ суду и сказанъя урядового, што о тое мели право перед урядомъ замъковымъ, тогды отступивши присеги Панькрат Шило, з нимъ угоду прынявши, таковое з нимъ постановене учинил о тую осмънадцать копъ грошей, же Летяга мает дать на завтре Панкрату Шиле копу гроши, а чотыри копы грошей аж в року придучомъ тисеча пятсог семъдесять девятомъ под тымъ же чсомъ мсца Октобра шостого дня, а гдебы на завтре копы грошей Шиле не оддалъ, тогды тое постановенъе их не мает жадное моцы мети, але сполна винен будет осмънадцат копъ грошей Шиле заплатити. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 252. Межи Шиломъ а Окулою присега на иншы рок преложона.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског на року присеги славутны панъ Окула Пигаръ, которую мел учинити Панъкрату Шиле яко дня сегоднешнего на томъ, яко не есть шкодникомъ в речах его, которые даны былы до захованъя пана Окулиного от всее рады местъской, тогды за позволенемъ добровольнымъ яко стороны поводовой, так теж и отпоръной, з обу сто-

рон одложона есть присега пну Окуле аж до середы пришлое. Што з обу сторон дали до книгъ записати.

№ 253. Продажа Кондрата пляцу Артему Семеновичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, учтивы Кондрать Хинкович, мещанин Могилевски, очевисто ставши оповедалъ и то самъ явне и ясне в голос вызнал, иж продалъ и вечне пустил пляцу половицу отцовского, никому ни чимъ не пенны, а в огороде тры греды через весъ огородъ, на улицы Курденевской лежачи, об межу домомъ Макъсима Семеновича, а з другое стороны Матѳея Шабелника, мещанъ Могилевскихъ, пот правомъ и всякимъ послушенъствомъ меским, лежачи на улицы Курденевской, за певную суму пнзей, за осмъ копъ грши монеты и личбы литовское, личечи по десети пнзей белыхъ у грошъ, учтивому Артему Семеновичу Кислого, ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их державчимъ, вечне оддаляючи я самъ от себе, жоны, детей и всихъ блискихъ потомъков своих такъ, иж волно ему будетъ от сего чсу, од даты вышей помененойе, тое полпляцу и тые тры греды оддати, продати, записати, заменити и ку своему налепъшому пожитку оборочать, яко власть ностью шаѳовати, до которое половицы пляцу и трох гред выш мененых тот Кондрат Хинковичъ уступовати и того узрушати не мелъ. А если бы он самъ, жона, або хто с приятелей его в тую половицу пляцу и в тые тры греды огороду уступовати, в держанъю и в уживанъю якую колвекъ переказу чинити хотел, тогды на таковогo заруки на ратушъ места гсдрьского Могилевского гривенъ десеть, а стороне той, котораяб на томъ шкодовала, такъже гривенъ десеть дати описал. А поплативши тие вины тому, хто се того будет важит, претсе у молчанъю быти мает, а стороне припозваной, нимъ у право уступит и о то речъ мовити почънет, вси шкоды и наклады, кромъ кождого права и телесное присеги, лечъ на одно слово реченъе того, в томъ полпляцу и трех гредъ в огороде державчого оправити и слушъне нагородити ствердилъ. Якож тот Кондрать Хинковичъ право и всю моцъ, за которою того полпляцу и тых трох грядъ до сего чсу в держанъю и в уживанъю былъ, Артему Семеновичу ее на уряде здалъ и под тымъ же способомъ, яко он самъ с того полпляцу и с тых трохъ гряд огороду подачки и всякие повинности до скарбу гсдрьского и местьские до ратуша полнилъ, на него самого и на кождого таковогo, кому он то продасть або якимъ колвекъ обычаемъ заведеть, вечне влил. Што до книгъ вряду войтовского записат далъ, на што и выпис с книгъ под печатью вряду войтовского Артемъ Семенович взялъ.

№ 254. Квит Амеляна Юшковича Семеном Никиѳоро.

Ставши на року присеги учтивы Амелянъ Юшкович, мещанин Могилевски, которую мел учинити Семену Никиѳоровичу водлугъ сказни урядовой роты, в декрете описаной, яко онъ ушкодовалъ пят копъ грши, кгды был до права потеганъ од Минчука за листомъ тымъ, которы был у него узял Семен на копъ з семънадцат грши, якож и суду вряду войтовства Могилевского выписъ покладалъ, за чимъ от Минчука был потеганъ до права, тогды слуга местьски Гаврило Колишов до книгъ зознал, иж кгды был готов присегу учинити Амелянъ на местьцу звыкломъ, где присеги звыклы оддаваны быт, и вжо у крижа стоял, тогды тое присеги отступуючи, межи собою погодили се. Якож обе стороны постановившисе, доброволне зознали, иж уходечи присеги, угоду межи собою приняли, сщого Амелянъ учтивого Семена Никиѳоровича тымъ своимъ зознанем квитуеть. Што з обу сторонъ просили, абы

то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 255. Косцина золотарова волна учинена од везеня.

Авдотя Косцина золотарова, которая мела быт карана за свой учинекъ и выступъ в малженстве на горле, за што у везеню седела, тогды за причиною его мсти пана Андрея, писара его королевской млсти великого князства литовского, справцы замъку Могилевского, уряд волнымъ ее од везеня учинилъ.

№ 256. Пилност Зеновя против Богдана.

Богъданъ Боровикович, будучи зазванъ до уряду от Ивана Зеновича о тры копы и грошей двадцать через слугу местског Гришъка Хилковича, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши разъ не стал, пилность свою далъ записать.

№ 257. Пилност Цимоѳея.

Дзома Ѳурсовичъ, будучи зазванъ до уряду од Тимоѳея Васплевича о збите жоны своей через слугу местьского Гришка, яко слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши разъ не стал, пилность свою далъ записать.

№ 258. Квит Васка Петровича Оршанина з Мелешкомъ.

Октобра з҃ (7) дна.

Станувши на року присяги Васъко Петрович Оршанин, которую мел учинити учтивому Мелешку Тимоѳеевичу водлугъ роты и декрету описаног о копъ две гроши з семънадцат, тогды слуга местьски Гаврило, которы мел роту выдават, сознал, иж сторона отпоръная, видечи быт готового Васка ку присезе и вжо у крижа стоял, хотечи присегу выполнити, тогды тот Мелешъко, не допускаючи до присеги, ему копъ две гроши з семъвадцат заплатил и досит учинилъ. Што обе стороны до книгъ сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, с щого оного Мелешъка Васко тымъ своимъ зознанемъ квитует и волнымъ чинит од того долгу, яко его обжаловал был. Просили з обу сторон, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 259. Мировая одѣлка между Миколаемъ Ивановичемъ и Богданомъ Левоновичемъ по дѣлу объ уплатѣ долга за лѣкарство.

Року ҂афо҃и (1578) меца Октобра и҃ (8) дна у середу.

Ставъши на року присеги учтивы Миколай Ивановичъ, которую мелъ учинити Богъдану Левоновичу, яко ему за лекарство, которое онъ иж за него заплатил барверу, не был виненъ ничого ему, тогды не приходечи до присеги, сами межи собою погодили и до книгъ сознанъе учинили з обу сторонъ, иж вжо о тое вечъне молчати мают и до права один другог не мает поволокат вечными чсы под виною урядовою. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг записано.

№ 260. Рокъ ку ставеню своткое Хветку против Капусты о невестку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Павел Капуста, потпираючи жалобы своее первшое, жаловалъ на учтивого Хветка Алекъсеевича о томъ, иж дей маючи дочъку мою за сыномъ своимъ Андросомъ, не ведати ее где поделъ, якож и реестръ на уряде покладалъ, што был далъ за дочъкою своею: напирвей сук-

на синего люнского сукна, у которую управилъ грши копъ тры, шапъку акъсамитную, купленую за две копе грши, сорочокъ добрих тонкихъ десет, чепъцовъ з седмъ, перины и узголове з наволочками тонкими, грши готовых копъ пят, свиню одну, овцу одну, телицу одну. А Хветко Алекъсеевич, чинечи отпоръ напротив жалобы его, яко на року ку становеню светков од уряду зложономъ поведилъ, иж не моглемъ на тот рокъ ку свядецъству тых добрых людей ставит, то есть Мицъка Мацковича а Сенка с тых причин, иж одехали были на тот чсъ на купецъство. Што уряд сказалъ тому Хветку тых же людей ставит у суботу для зознаня, если се упоминал з ними у того Капусты невестьки своей а дочку его.

№ 261. Присега Козлу о кона Шиломъ.

Постановившисе на року од уряду зложономъ ку становеню светков учтивая Петрова Козлова, перет которыми мужъ ее коня купил у Панъкрата Шила, ставила Ахърема Ясковича, Данила Хветковича, Хомич Валашъковича, которые за опытанъемъ урядовымъ пот присегами своими з сознали в одно слово, иж купил того коня у Шила Петръ Козелъ, за которого мел дат пят копъ грши, одно того не ведаемъ, если грши оддал, або не. А урядъ, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, иж тая Степанида на уряде не показала того, перет кимъ бы грши за того коня одданы былы и к тому за позволенъемъ стороны отпорной Шила на присегу, сказал уряд присегу мужу ее Петру Козлу на томъ, яко он у Шила коня купилъ и пят копъ грши, за што был сторговалъ, заплатил, которую мает учинити у Суботу пришлую.

№ 262. Пилность Дмитра против Хотка.

Хотко Богъдановичъ, будучи зазванъ до уряду от пана Дмитра, поборцы мыта ново подвышоного, которы на той коморе Могилевской одбирает за злеценъемъ . . . . иж онъ мыта не заплатилъ од товару, што з Москвы прывезъ, копъ петнадцати грши шести, яко слуга Гришко зознал, иж очевисто позвалъ, первши разъ не стал, пилность свою далъ записать.

№ 263. Пилност Окулы против Лычка Семено(вича).

Чишко Семеновичъ Лычъко, будучи зазванъ до уряду от славутьного пана Окулы Пигора, иж ему досит не учинил и не заплатилъ сумы з уряду сказаной петидесят копъ гршей па рате третей, што уряд зложилъ рокъ еще за две недели, абы за тот долгъ досит чинил Чищъко водлугъ сказни урядовой под троякою виною урядовою, што пилность свою панъ Окула далъ записать.

№ 264. Выполнене присеги Таратуты Шыломъ.

Станувши на року присеги Яков Ларивонович Таратута, которую мел учинити Панъкрату Шиле на томъ, яко две лосины и шесть пугвицъ з серебраных, яко то все у трох копах гршей од него в заставе мает, а не у сороку гршей водлугъ скажни урядовой и роты в нимъ описаной. Што слуга местьский Гришъко зознал, которы роту выдавал, иж тот Таратута водлугъ роты в декрете описаной присегнул и досит ей учинилъ, от которое присеги уряд волнымъ учинил, а урядъ зложил рокъ за две недели Шиле, абы тые тры копы грши и десет грши Таратуте оддалъ и заплатилъ, а заставу свою од него взялъ. Што до книгъ записати далы.

№ 265. Квит Шила с Пигоромъ Окулою.

Ставъши на року присеги славутны панъ Окула Василевич Пигаръ, бурмистръ бывши, которую мел учинити Панъкрату Шиле на томъ, яко он не самъ з доброй воли тые речи Панъкрата Шила забрал был до своей коморы, одно з росказанъя урядового и яко смупиков и иных речей достает, о томъ не ведаеть и причиною не есть шкоды его водлуг роты и сказни урядовой мел выполнити, тогды слуга местьски Гришко сознал до книгъ, которы мел роту выдавать, иж отступуючи тое присеги, межи собою Панъкрат Шило с паномъ Окулою Пигоромъ угоду приняли, што обе стороны пришотши до книгъ доброволне сознали, иж уходечи присеги, межи собою поподилисе, о што вжо Панъкрат Шило вечне молчати о тое мает и до которого права славутного пна Окулы поволокати не мает под винною урядовою, с щого оного квитует тымъ своимъ доброволнымъ зознанемъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што собе панъ Окула и вы(пи)съ с книгъ пот печатю вряду войтовского взялъ.

№ 266. Карпя Романовича зознане, иж у Ходора взял товару за ҃Е (5) коп.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилебского учтивы Карпъ Романович, мещанинъ Могилевски, зознал и доброволне в голос вызналъ, иж взял товару рибами у учтивого Ходора Яроминича, мещанина Могилевского, за пят копъ и гроши трыдцать монеты и личбы литовское, личечи по десети пинзей белых у грошъ, за которые рыбы маю и повиненъ буду заплатити ничимъ инымъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, не товаромъ ани ѳанътами жадными, на рокъ и часъ певны, на денъ Бжог Нароженъя в томъже року придучомъ тисеча пятсот з семъдесят осмомъ, а гдебы на тот рокъ не заплатил и не оддал тых грошей, тогды мает совито заплатити и естьли бы што наложил мене о то до права поволокаючи за не досыт учиненъе за тые гроши, тогды маю вси шкоды и наклады на слово реченъе того Ходора заплатити и досыт учинит, а где бы под тымъ чсомъ Панъ Богъ на мене смерть допустит рачилъ, тогды жона дети з маетности . . . . заплатити тые гроши повинни будуть. Которое доброволное зознанъе и за прозбою того Карпя есть до книгъ вряду войтовского записано.

№ 267. Присега Хицка против Савы колачника.

Окто. ҃А҃І (11) д.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского ставши очевисто подданы его млсти велеможного князя Ярослава Ярославовича Головчинского именья его мсти Княжицъского Хицъко Аняня жаловалъ на учтивог Саву Яковлевича, колачника места гедрьского Могилевского о том, штож дей онъ взялъ пшеницы и меду пресного за две копе гроши литовскихъ у суседа моего Михаля Алхеровича, по чомъ я ручил се суседу своему, иж он мелъ оддать и заплатит, нижли и до тых чсов оных двух копъ гроши не заплатил, а тот Михал суседъ мой мене, яко рукоймего, перед урядника позвалъ был о рукоемъство, за чимъ мене зграбилъ. А Сава, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ: правда дей, што мъ я бралъ пшеницу и мед у Михала, одно-мъ я потому ж Михалю заплатил и за што досит учинилъ. А Михал, тут же стоечи у права, поведилъ, иж дей и од него жадное заплаты не брал ани ведаю и еще ми за то, што од мене бралъ, досит ми не учинил. А учтивы Сава, важечи се шкоды своей, пустил на присегу стороне поводовой. Што урядъ, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, а за позволенемъ доб-

роволнымъ на присегу от стороны отпоръной, сказалъ присегу Хитцъку на томъ, яко Сава двух копъ без петнадцати грשей за пшеницу и мед, што брал через его руки у Михаля суседа его, не заплатил и пияких грשей од него не бралъ ани о томъ ведает, а гды присягу учинит, мает Сам(в)а за раземъ грши ему заплатити, которую присегу мает учинити у понеделок.

№ 268. Угода Марка Борисовича Сухоромъ.

Октобра ӣ (11) дна.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского з одное стороны Марко Борисович, а з другое стороны Иванъ Сухоровъ, мещане Могилевские, сами доброволне и у голос вызнали, иж што был обжаловалъ Марко Ивана о соромоченъе и лаенъе, нашотши на домъ его, тогды того права отступивши, межи собою погодили се и вжо о тое вечъне молчати маютъ, а где бы на потомъ одинъ другого такъ же не учтивыми словы лаял и соромотил, если у денъ, тогды двема светками перевести мает, а если у ночи, тогды однымъ, и за таковы кажды выступъ мает платити на уряд войтовства Могилевского гривну грши, а и заплативши тую вину, прет се при моцы маеть остат тое постановенъе. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано, што уряд записати казалъ.

№ 269. Квит Артема Карповича з Мартиномъ Гавриловичомъ.

Октобра г̃і (13) дня в пон.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Артемъ Карповичъ з одное стороны, а учтивы Мартинъ Гавриловичъ з другое стороны, мещане Могилевские, доброволне в голоє вызнали, иж што мелъ Карпъ на Мартину з уряду сказано копъ шесть грши монеты литовское, тогды того права отступивши, угоду межи собою приняли, иж вжо о тое один другог до уряду позывати не мает и о тое вечне молчати з обу сторонъ маютъ, а гдебы которы, препомъневши тое угоды, до права поволокат мелъ, тогды кожды таковы мает заплатити вины на ратушъ места Могилевского пят гривенъ грשей, а и то заплативши, претсе пры моцы тое еднанъе зостати мает, с щого одинъ другог тымъ зознанъемъ своим квитовалъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 270. Квит Ларка Белоусовича з учтивымъ Исаемъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ларко Белоусовичъ, подданы его мсти велеможного пана Виленского з Быхова, самъ доброволне в голос вызналъ, иж што дей был ручилъ учтивы Исай Якимовичъ, мещанин Могилевски, по учтивомъ Тарасе Кривошиенку о две копе и грши дватцат тры, нижли тот Тарасъ, яко рукоймен своего в томъ выдал и на року до уряду не сталъ ку досит учиненъю тому Белоусовичу, якож тот Исай Якимович, будучи поручникомъ и ставши на року, тому Ларку Белоусовичу Быховцу тую две копе дватцат и тры грши заплатил, на уряде за то досит учинилъ, иж вжо до него никоторое потребы мети не маеть, щог оного Исая волнымъ од рукоемъства учинилъ и тимъ своимъ зознанемъ квитуеть, иж вжо о тое вечне молчати маеть под виною урядовою. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што Исай собе и выписъ с книг пот печатю вряду войтовского взялъ.

№ 271. Рокъ заплате пизей Хитку од Савы колачника.

Ставъши на року присеги Хицко Ананя, подданы его мсти велеможного князя Ярослава Ярославовича, именя его мсти Княжицъского, которую мел учинити мещанину Могилевскому учтивому Саве Яковлевичу колачнику о копъ полторы грши петнадцать за пшеницу и мед, што бралъ через его руки у Михаля, суседа того Хицка, яко бы мелъ Сава не заплатит, тогды тое присеги отступивши, угоду межи собою приняли и такъ постановили, иж Сава колачник мает на рокъ и чсъ певны заплатити тую полторы копы грши петнадцать Хицку Ананиничу од дня сегоднешънего за чотыри недели на Филиповые запусты, которых будеть в томъ же року з семъдесят осмомъ, а где бы на тот рокъ не заплатилъ, мает Сава на уряд войтовски заплатити вины пол гривны, а и то заплативши, претсе при моцы тое постановенъе мает быти. А тот Хоцко менил на уряде шкодъ своих, што наложил, позываючи до права его и записнымъ грши трынадцат пизей чотыри. Которое доброволное свое зозна̃нъе учинивши, просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 272. Отступене торгу о дзогецъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Кондрагъ Хинковичъ, мещанинъ Могилевски, зознал, иж што-м дей былъ купилъ дегъцю две колоды, за которые мелем дать две копе грши учтивому Степану Юцовичу, якожемъ ему далъ был задатку грши двадцат, нижли за мене перенялсе заплатит был Артемъ Дупля рублъ грши тому Стефану, тогды я отступуючи оного своего задатку и не маючи чимъ заплатити того товару, допусчаю ему, же волно будет мимо мене кому хотя продати, а я о тотъ задатокъ вечъне молчати буду. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 273. Пильност на року присеги Козла против Шила.

Октобра ꙁ҃і (11) дня у суботу.

Станувши на року присеги Петръ Козелъ, которую мелъ учинити учтивому Панъкрату Шиле на томъ яко он у Шила коня купил и пять копъ грши за него заплатил ему, нижли на томъ року присеги пилнуючи до звыклой годины, будучи готов присегу выполнити водлугъ роты и декрету урядового, стороны поводовой его самого и никого ку отбираню присеги не бачечи, светчилсе на уряде и пилность свою далъ до книгъ записати. А иж будучи од него до права невинне потеганъ, што у права наложил, менилъ собе шкоды грши десеть.

№ 274. Оповедане Харка на Тишка Семеновича.

Року ҂афоꙁ҃и (1578) мсца Октобра ді (14) дна у во второкъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Харко Макъсимович Росенок, мещанин Могилевски, жаловалъ и оповедал о томъ, иж дей будучи мне на Орши, тамъ се на тот чсъ трафило, иж мещанинъ Могилевски учтивы Цишко Семенович Личъко, будучи посажонъ и данъ до везенья замъку Оршанъского од Дмитра Яхимовича Шкловянина и от Омелъяна Летяги, тогды он тамъ будучи у везенъю и видечи быть на себе великую тяшъкость за их обвиненъемъ, просилъ мене, абых его взял на рукоемъство з везенья тамътого од его мсти пана городничого Оршанъского на исцу, которого мъ кгды высвободил з везенья и на рокъ се мелъ ставит засъ у Орши, нижли онъ на рокъ и часъ тотъ на Орши не сталъ, а мне в

рукоемъстве у уряду зоставилъ, для чогос я з Орши ехат муселемъ ку одысканю того Цишъка Лычъка, тамъ по собе давши уряду тамошънему рукоемъство мещанъ Оршанъскихъ, которы будучи до вряду тутошънего через слугу местьского Гришъка зазваны, не сталъ, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвалъ, за чимъ дей я великую шкоду и утрату за тое его сплошенъство и к тому иж в поруце выдалъ поднялъ и што на потомъ накладов и утрат своих наложу, мяновите на реестре оказу. И просил, абы его пилность и оповедане было до книгъ записано.

№ 275. Присега Хветка против Павла.

Року ,аФои (1578) мсца Октобра еі (15) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто на року ку становенъю светков Алекъсейевичъ Хветко, ставил учтивого Сенка Авсюковича а Петрока Ѳедоровича. Напирвей Сенъко Авсюковичъ за опытанъемъ урядовымъ пот присягою, которую учинил, сознал тыми словы, иж дей пришотши того Хветка Алекъсейевича сынъ Андрос до дому моего, просил мене, абых ему помогъ ити до дому Павла Капусты и просит, абы оддал жону мою, и колис ми пришли до дому того Павла Капусты, нашотши его у дому, почал Андрос просит у него, абы ему дочку свою яко жону его оддалъ, которы отказалъ, иж есте не на час траѳили, ач дочку свою дома маю, одно теперъ не дамъ, бо трудно, идемъ сена грабит. А други светокъ Петрокъ Ѳедоровичъ такъ же пот присягою, которую учинил на уряде, зознал тыми словы, иж за прозбою тогож Андроса Хветковича ходили есмо до дому того Павла Капусты, просечи, абы он дочку свою а жону того Андроса оддалъ, которы поведил, иж теперъ не на часъ сте траѳили, ач дочку свою дома маю але тобе ее не дамъ, идемо теперъ на поле сена грабит. Што оба светкове одностайне зознали и над то поведили, иж вжо по нашомъ бытю у того Капусты и прошенъю его дочки, потомъ дочка его у мужа своего не была. Над то поведилъ Хветко Алекъсейевич, иж што жалуеть на мене, якобы речы ее мели остат у дому моемъ дочки его, што собою принесла была, тогды иншие собою побрала, а иное плате у мене и теперъ есть, то есть сорочокъ пят, чепцы два, наметок пят, перины и подушки, дерюга одна, панева, скатерть, тканки две, шнур шолковы. А Павелъ Капуста, будучи яко стороною поводовою, поведилъ: нехай дей Хветко Алекъсеевич присягнет на томъ, яко он будет не взялъ од мене дочки моее, а невестьки своей. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ и прислухавшисе добре сведецъству светков, к тому за позволенемъ доброволнымъ стороны поводовой на присегу, сказалъ уряд присегу учтивому Хветко Алекъсейевичу на томъ, яко потомъ прошенъю с тыми светками невестьски своей, а дочки Капустиной у дому своемъ не мелъ, ани у него была и яко теперъ о ней не ведает, где се подела и яко не болшей ани мъней речей ее остало у дому его, одно толко, колко их меновалъ. Которую присегу мает учинити у суботу.

№ 276. Рокъ заплате пнзей Андросу от Занка.

Постановившисе очевисто Занко Курянович доброволне зознал, иж не могучи на рокъ тот, которы самъ был доброволне принял з учтивым Андросомъ Сопроновичомъ заплатит полпеты копы грошей, тогды приняли обе стороны доброволне рок инши, то есть в томъ же року з семъдесят осмомъ до суботы Дмитровое блиское пришлое тот долгъ Занко под троякою виною Андросу заплатити маеть. А иж ему сторона верить

не хотела, тогды тот Занько дал по собе рукоемъство Ивана Куряновича, которого мает рейкойме на року ставит. Што з обу сторон дали до книгъ записати.

№ 277. Одложене на инши рок Шлыковнику з Алексеемъ Хведор.

Року ,афои (1578) мсца Октобра ıи (18) дня у суботу.

Перед лотвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Алексей Хведорович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивого Стеоана Шлыковника, лавника бывшого места гедрьского Могилевского о томъ, иж дей онъ од мене девку Алену, которую мъ я собе был взял за властьное дитя, хотечи ее доховат до лет зуполных при собе, то пакъ не ведати для которое причины до себе перемовил, кгдыж еще тая девка отходечи од мене на город свини напустила и солод, которы тамъ был, свинми потравила, еще над то панъ Шлыковникъ самъ через себе пришотши до дому моего пограбил мене невинне, которы грабеж не ведаю где поделъ, од мене взявши. А славутны панъ Стеоанъ Шлыковникъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я тое девки не одмавялъ, алемъ ее нанял, а грабежу ему ниякого не чинил, если жъ тамъ што у него взято, тогды то не через грабез се стало, але уряд на немъ отправу урядовне казалъ учинить за тое, иж онъ той девце за год перши грши двадцатя, а за други полкопы гршей заслужоно ее не заплатил, чого готов естемъ книгами довести. А урядъ, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж ее панъ Стеоанъ бралъ до книгъ, хотечи то оказать, иж уряд за послугу девки тое отправу на Алекъсею Хведоровичу чинил, а самъ от себе грабежу не чинил, с тых причинъ одложил то до понеделку пришлого, иж бы се справою по достатку зготовалъ. Што до книгъ записати дали.

№ 278. На роки певъные заплата пнзей од Или Протасу Дени(совичу).

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иля Иванович, кожемяка места Могилевского, очевисто зознал и самъ доброволне въ голое вызналъ, иж остал певного долгу виненъ учтивому Протасу Денисовичу, купнеру места Могилевского, копъ девет грши двадцат монеты и личбы литовское, которых пнзей заразъ выплатити не могучи, ужилом въ томъ его, абымъ могъ платити на раты певны, што обе стороны, позволивши, зознали, иж на першую рату блиско пришлую в томъ же року з семъдесят осмомъ на заганены Оилиповые копъ полпеты грши десет заплатити Тарасу маст, а на другой рате в томъ же року з семъдесят осмомъ свята придучого на ден Бжог Нарожения копъ полпеты гршей десет заплатити мает, ничимъ тых роков не похибяючи днемъ ани годиною, ему самому албо тому, кому он то от себе злетит узят, а гдебы Пан Богъ смерть пот тымъ чсомъ на него допустить рачилъ, тых пнзей Протасу не выплативши, тогды жона, дети з маетности з дому ему заплатити повинни будут, которую суму пнзей самъ ничимъ иным не мает платити, одно грошми готовыми монетою великого князства литовского, не оантомъ ани жадным товаромъ, а гдебы першого або потомъ другог року похибил днемъ або годиною, а ему тых гршей не заплатил, тогды повинен будет заплатити на ратушъ места гедрьского Могилевского гривну грши, а и заплативши вину, претсе мает пры моцы тое постановенье и запис остати. И для твердости того запису и постановеня своего просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 279. Пилност на року присеги Хветка против Павла Капусты.

Станувши на року присеги учтивы Хветко Алекъсеевичъ, которую мел учинити учтивому Павлу Капусте на томъ, яко после прошенъя з добрыми людми невестьки своей, потомъ дома у себе не мелъ и ее од него не бралъ, водлуг роты и декрету учинити был готов, якож одложивши тую присегу на рокъ инши до двух недел, рокъ обе стороны приняли, зоставуючи присегу под тою моцъю, якосе дня сегоднешнего мела выполнит, для того. иж под тымъ чсомъ мает Павел Капуста одыскиват дочку свою. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 280. Жалоба Автуховой удовы на Кузму поповича.

Постановивъшисе на уряде войтовства Могилевского учтивая Авдотя Автухова удова жаловала и оповедала на Кузму Тишковича поповича о томъ, иж дей онъ, нашотши на халупу мою у ночи, набравшисе своей воли, верхъ зъ ызбы роскидалъ и стены колко бервенъ выломал, и просила уряду о слугу местьского на огледанъе тое шкоды, а уряд прыдалъ слугу местьского Гаврила Калишовича, которы тамъ бывши, до книгъ сознаиъ тыми словы, иж виделъ з с халупы тое, которая неподалѣку того Кузмы Тишъковича, з верху не мало прикритя роскидано и тры бервена стены выламаны. Якож для учиненя справедливости уряд посылал тогож слугу местьского до попа Тишка, иж бы сына своего справедливость учинилъ той удове. Тот же слуга зозналъ же ей справедливости учинит не хотелъ. Которое оповеданъе свое и зозманъе слуги дала до книгъ вряду войтовского записати.

№ 281. Жалоба Клишковой удовы на Ходора.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивая Яромина Клишкова удова жаловала и оповедала через приятеля и опекуна своего учтивого Ходора Яроминича, мещанина Могилевского, на учтивого Михайла Рудишъковича о томъ, иж дей онъ коло властьного дому моего тыну забравши не мало, што могъ на два возы забрат, до властьного дому своего перевозил, не маючи до мене никоторое потребы. Што просила через опекуна своего, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 282. Прысужене девки Алексею на Стеѳану Шлыковнику.

Року ҂аѳѻи (1578) мсца Октобра к҃ (20) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто опатрны Стеѳанъ Шлыковникъ на року отказу, што мел показат с книгъ вряду войтовского, иж не он самъ от него речи бралъ и грабежу не чинил у Алекъсея Хведоровича, але урядъ на немъ отправу чинил за неплачене девце мыта, што ему служила, нижли учтивы Стеѳанъ Шлыковникъ жадного доводу непоказал, на што се брал, одно на уряде девку ставилъ и тые речи девка на уряде покладала, што ей уряд отправу учинит мел за послугу ее, то есть сукню мушинскую надношопую, а простицу. Которая девка кгды была пытана од уряду, откул бы была взята, а от кого, што, зознала перед урядомъ в тые словы: иж взял мене Алекъсей Хведорович з Быхова, яко убогую сироту и беручи поведилъ мне, иж штомъ у него мела служить, за тое мел ми платит и потомъ замуж оддать, якожемъ ему служила полтретя года, а пану Шлыков-

нику служечи вжо рокъ минул по Пречистой первшой, которы за послугу мел платит водгугъ ласки своей. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж опатрны панъ Шлыковникъ на року отказу, на што се бралъ показать, ничого правного не показал, за чимъ тая отправа чинена была на Алѣксею, к тому за доброволным зознанемъ девки тое Елены, иж ее узял з Быхова Алекъсей, маючи ее волю на томъ замуж отдать, с тых причин уряд тую девку Елену засъ присудилъ тому Алекъсею Хведоровичу, которая у него мает служити потол, поки замуж пойдет лет два албо тры, а он ей водлугъ обетницы своей мает дати целицу, свиню, кгды замуж пойдеть, а где бы теперъ в колко неделъ замужъ пошла, тогды мает одно ей заслужоное заплатити и замуж выдать, а опатрны панъ Шлыковникъ мает ей заплатит, што ему, служила через тот часъ. Што Алекъсей дал до книгъ вряду войтовского записати.

№ 283. Присужене долгу на Есману Мануйле.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючимъ, ставши очевисто Мануйло Черешкович, бояринъ его мсти пана Андрея Юревича з села з Сенкова, жаловалъ на учтивого Есмана Василовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ остал винен мне на лист свой вызнаны копъ две грши пятдесят, с которых гршей заплатил ми копу грши, а копы и петидесят гршей оддати не хочет. А учтивы Есман, стоечи у права, знал се доброволне до того долгу, иж ему виненъ копу и грши пятдесят. А уряд за прызнанемъ его доброволнымъ сказалъ Есману, абы Мануйле досит учинил за тот долгъ за две недели; а иж ему сторона верит не хотела, далъ по собе рукоемъство Есманъ Ивашъка а Завъка Курняновичов, которого мають ставит до права на року прыпаломъ. Што панъ Мануйло далъ до книгъ вряду войтовского записати.

№ 284. Пилность Уласа против Исая.

Исай Носов, подвойски бывши места Могилевского, будучи зазванъ до уряду от учтивого Уласа Лукинича о семъ копъ гречихи, што судил будучи з уряду посланы, нижли отправы не чинил и о полмеры гречихи не стал, яко тот слуга Ерома зознал, иж очевисто зазвалъ, перши раз не стал. Што уряд в контумацыю его записат росказалъ.

№ 285. Зознане Мартина Мороза и слуги меского Саве о пляц.

Постановивъшисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Мартинъ Морозъ, мерникъ Могилевски, поспол слугою местьскимъ урядовымъ, Гавряломъ Колишомъ, зознали, иж будучи послани от уряду ку вымеранъю пляцу на поселене мещанину Могилевскому, Саве Костиничу, которы пляцъ лежит за парканомъ на улицы Нововчиненой, идучи от паръкану по левей руце, которогосми пляцу вымерили ему прутов шесть и чверцъ по половине пляцу с Хветкомъ Тишковичомъ, которую половину пляцу в зънаках своих вымероных ему подали. Которое сознанъе того Мартина Мороза и слуги местьского за прозбою того Савы есть до книгъ записано.

№ 286. Отсрочка засѣданія лавицы по причинѣ неприбытія радцы Сараги и лавника Ловаты.

Мсца Октобра двадцат второг дня у середу.

Для непрыбытности сполное лавицы на день з сегоднешъних судовы, отправоватсе суды не могъли, то есть радцы

Скраги, а лавников Лопаты Сергея. С тых причинъ суды одложоны до суботы.

№ 287. Пилност Уласа против Исая.

Исай Носов, подвойски бывши Могилевски, будучи до уряду зазванъ от Уласа Лукинича о семъ копъ гречихи и о полмерокъ, до права не стал. Што урядъ в контумацию записати росказалъ, яко слуга Ерома зозналъ, иж за позвомъ другимъ не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 288. Зознане Бенаконской о продажу коня мелнику.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, шляхетная пани Себестиянова Беняконска, сознала, иж продала коня шерстью сивого учтивому Войтеху Есковичу млынару за полпiосты копы грши петнадцат, во всемъ за него прирекаючи и преспечъного чистого, а гдебы се што таковаго траѳило, во всемъ обецуючи заступовати. Которое сознане ест до книгъ записано.

№ 289. Пилность Сенка против подвойског.

Исай Носов, подвойски бывши места гсдрьского Могилевского, будучи зазван до уряду од учтивого Сенка Ивановича, иж его судил з росказаня урядового о пят копъ гречихи з Окулою, нижли от правы не учинил, яко слуга Ерома зознал, перврши раз не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 290. Оповедане Ѳедора на Савку.

Мсца Октобра к҃г (23) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, шляхетны пан Ѳедоръ Демъянович Гуловски, жаловалъ и оповедалъ на Савку Денисовича о томъ, иж дей мне будучи у дому корчомъномъ у Высоцъского, спокоемъ седячому, тамъ дей од мене тот Савка секирку отнявши, похвалки и отповеди, на здорово мое хотечи стоят, чинил, от чого не будучи беспечонъ в здоровю своемъ, просилъ, абы то было до книгъ записано.

№ 291. Купля коморы Сергея Максимовича от Максима Юшкович(а).

Октобра к҃д (24) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского, учтивы Максимъ Юшъковичъ, мещанин Могилевски, именъемъ своимъ и Семена брата своего, которого на тот чсъ не было, от которого покой ручилъ и во всемъ пры сознанъю своемъ сознане его мает держать и до уряду, кгды Смоленска приедет, теж того зознанъя потвердити, иж тот учтивы Максимъ, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примушоны ани намовены, на всемъ добре змыслъны и трезвы, до книгъ учинил сознане и ясне в голос перед урядомъ тыми словы поведилъ, иж ку пилной а великой потребе своей и брата своег комору, што намъ з братомъ правомъ прырожонымъ по отцу досталасе, нашу властьную, никому ничимъ не пенную ани винъную, а никому ни вчомъ не заведену ани заставену и не потписану, в месте Могилеве, в рынку стоячую у реду межи коморами Ждана Лопаты з одное стороны, а Петра Макуша з другое стороны, межи суседы, продалъ и вечне пустилъ за певную суму пнзей, то есть за трыдцат копъ грши монеты и личбы литовской, славутному пну Сергею Максимовичу, лавнику места гсдрьского Могилевского сегорочному, ему самому, жоне, детемъ потомъкомъ обел вечъне, оддаляючи самъ от себе, жоны, детей и всихъ блиских а повиноватых своих и от кождое особы, обецуючи его от кождого своимъ властным

копитом и накладом тут и на каждом местцу и в кождог права, прывлащаючи пну Сергею, жоне, детем и от их держачимъ вечне, которую комору за развемъ пустил пну Сергею, тутже на уряде стоечи, иж вжо волно будет от сего чсу и дня тую комору оддат, продат, дароват и ку нален҄шому пожитку своему обернути такъ, яко самъ налепей похочет, або держачи от него. Якож на увезанъе тое коморы просилъ уряду панъ Сергей о присяжников ку увезанъю, нашто уряд прыдал з лавицы рады меское присяжников, то есть пна Ждана Лопату а пна Мицъка Васъсковича и пры них слугу месского Гаврыла Колишов, которые до тое коморы Максимовой Юшковичовой ходили и тую комору со всимъ на все, яко се сама в собе, в кгрунте и в границах своих мает, вынявши з моцы и владности Макъсима Юшъковича, славутному пну Сергею Макъсимовичу лавнику в моцъ, в держанъе и в уживанъе вечнымъ правомъ подавши увезали, и то прышотши до книгъ вызнали. Которое сознанъе Макъсима Юшъковича урядовне чиненое и звышъ помененых пнов увяжчых а посланъцов урядовых панъ Сергей Макъсимовичъ далъ то до книгъ вряду войтовског записать.

№ 292. Присужене моркгов Макару Окулиничу од Данила Ларковича.

Мсца Октобра ке (25) у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставшия очевисто учтивы Данило Ларковичъ, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивого Макара Окулинича, малера места Могилевского, о томъ, штож дей онъ моркги два сеножатные-одинъ куплены у Яцковича, мещанина Могилевского Зброднevича за грши чотырнадцать, а други от Самуила Зброднeвича спусцоны без пнаей, лежачие за рекою Днепромъ, внизъ реки понизе струги Негостины, через межу з Лохтивономъ Зброднeвичъ, и други моркгъ тамъже урочищу Негосты струги держитъ и их уживает, не ведат за чимъ, на которые моркги листы на уряде покладал: первши под датою року тисеча пятсот шесдесят з семомъ, а други под датою року тисеча пятсот шесдесят з осмомъ, у которых пишеть, вечъне пущаючи тые моркги ему. К тому поведил, иж за справованъя пана Стефана Якимовича, потстаростего Могилевского, пришотши до замъку Могилевского, оддавалемъ за тые моркги цинишъ, нижли од мене циншу брат не хотели, оддаляючи од мене тые моркги, што я тамъ на уряде оповедалъ, которого оповеданя выпис с книг замъку Могилевского в року тисеча пятсот з семъдесятом выданы покладалъ. Над то поведил Данило Ларкович, иж дей мне на тыеж два моркги дал квит пан Оронцъ Жукъ, писар полны и Могилевски, которые был оддалъ Ломаку и Макару малеромъ за данемъ их омылное справы, якобы тые два моркги, которые первей держал я, впусте лежат мели. То пакъ панъ Жукъ, взявши од мене достаточную ведомость, же тые моркги в пусте не лежали, але з них я плат гедрьски плачивал, отнявши од тых малеров, мне тые моркги зас отдалъ, которое данины квит покладал на уряде пана Оронца Жука под датою року тисеча пятсот семъдесят пятомъ. Якоженъ дей о тыеж моркги мел право с тыми малерами перед потстаростимъ замъку Могилевского Стефаномъ Якимовичомъ, иж они мне тых моркговъ поступити не хотели, где уряд, не нарушаючи ни в чомъ права моего и квиту пана писара Жука, мне при тых моркгах зоставил, которого суду выписъ покладалъ под датою року тисеча пятсот з семъдесят пятомъ. А учтивы Макаръ Окулинич, малеръ места Могилевского, чинечи отпоръ напротивъ жалобы учтивого Данила, поведил, иж дей я тые два моркги за листомъ пана Павла Вировского такъже тежъ и за квитомъ пана

Ѳронца Жука, писара полного и Могилевского, на што дал потвержаючи листь пана Вировъского, за тыми листы держу и их уживаю, што мне дано было поспол и з небощикомъ Ломакою Ѳедоровичомъ, за одыстьемъ прочъ з Могилева того Данила до Мстиславя, яко впусте лежачие, в плат гсдрьски, которые листы покладалъ на уряде: першн под датою року тисеча пятсот з семъдесятомъ, а други под датою року тисеча пятсот з семъдесят четвертомъ, в которых ознаймует, иж бы в пусте моркги выш помененые не лежали, дали тому Макару Окулиничу а Ломате Ѳедоровичу в плать гсдрьски. Над то поведил Макаръ: ач дей мне уряд замъковы Могилевски такъже небощика товариша моего Ломаку отсудил был од тыхъ моркговъ, одно я поспол с товаришомъ своимъ, видечи быт с кривдою своею, утеклем се до его мсти славное памети небощика пана Алекъсандра Хоткевича, старосты Городенского и Могилевског, на што есмо и листь одержали от его млсти до уряду Могилевског, иж бы уряд с тымъ Данилою справедливость учинил намъ; за которымъ дей я листомъ мелелем право перед потстаростимъ замъку Могилевского паномъ Дмитром Василевичомъ, гдеж уряд, ни в чомъ листов моих не нарушаючи и к тому поважаючи собе писане его мсти, тогды при тых моркгах зоставилъ, которы листь от его млсти пана старосты писаны до уряду Могилевского покладалъ, у которомъ пишет, абы водле листу пана Ѳронца Жука писара, на тые моркги даного, тые малери захованн были, якож и выписъ суду замъку Могилевского на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семъдесят шостомъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, а намовившисе межи собою и припатрившисе добре усей справе, о што межи сторонами шло, и хотя Данило Ларкович был в держанъю тых моркговъ первей сего за листомъ купъчимъ и за другимъ спустьнымъ, маючи то од мещан Могилевских, нижли тоть Данилю вжо о тое перед урядомъ замъку Могилевског право мел, што се на выписе тых молеров оказало и тамъ у суду уряд его листы, выписы и всю справу на сторону одложивши, од моркгов оддалил, а бачечи того Макара малера судъ быт слушнейши, которы се стал за писанемь до уряду от его мсти славное памети небощика пана Алекъсандра, к тому и в держанъю от чсу немалого тых моркговъ есть, с тых причинъ, ни в чом того листу выпису судового не нарушаючи, але зоставуючи целое право его при тих моръкгах вышей помененых, того Макара Окулинича малера урядъ зоставилъ и сказънею урядовою такъ, яко и первей был в держанъю, посесии допустил, с которых он держачи их уживаючи плат гсдрьски ровно з ыншими мещаны платити будетъ повиненъ. А сторона поводовая учтивы Данило Ларковичъ, менечи собе быт с кривдою тот суд, апеловал собе то до его млсти пана Миколая Ясенского, писара его кр. млсти великого князства Литовског, поткоморого Виленского, державцы Любошанского, войта места Могилевского, водле права майдебурского упривилеваного, которой апеляции уряд обема сторонам зложилъ рокъ од дня сегодешънего за шесть неделъ ку пилнованъю року апеляции. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 293. Продажа кона.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иван Ивановичъ Менчукъ, зознал, иж продал коня своего властьного учтивому Андрею Артемовичу, мещанину Могилевскому, за копъ полторы гршей монеты и личбы Литовское, шерстью гнедого, гривы чорное, за которого прирекалъ, иж есть чисты, во всемъ его заступуючи и на нимъ куды хотя и у которуюж колвекъ сторону уехати. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 294. Заявленіе Семена Пашковича о неявкѣ въ судъ Амеляна Летяги.

Амелянъ Летяга, будучи зазванъ до уряду через Семена Пашъковича, мещанина Могилевского о долгъ, которы ему винен за листомъ своимъ копъ дватьцат семъ через слугу местьского Гришъка, яко тот слуга, иж очевисто зазвалъ, што уряд в контумацию записат росказалъ, иж ани самъ, ани умоцованого послал, первши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 295. Пилност Сенка Ивановича против Исая подвойског.

Исай Носов, подвойски бывши, будучи зазван до уряду од учтивого Сенка Ивановича через слугу местьского Ерому о семъ копъ гречихи и о полумерокъ гречихи, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, трети раз не стал, якож сторона поводовая светчила се на уряде, иж на томъ шкодует, што записне давал и за позыване слуге грши десеть, пилность свою далъ записать. Што уряд по прочитаню книгъ сказал на упят (упад?) сторону позваную захowавши ему по чварте внесене речи помоцъной.

№ 296. Присужене долгу Рихлику на Клишку.

Року ҂афо҃и (1578) октобра ꙁ҃з (27) дна у понеделок.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивог Клишъка Лашъковича, мещанина Могилевског, о томъ, иж дей он у мене позычил в року семъдесят осмомъ коп десети гршей монеты и личбы литовское, на которы долгъ и листь свой мне дей далъ, што на уряде покладалъ. А сторона отпоръная Клишъко Лашъкович, стоечи у права, поведилъ, иж дей винен есми ему тую десеть копъ грши. За которымъ признанемъ доброволнымъ до того долгу сказалъ уряд, абы досит учинилъ Васку Рихлику за тые грши за две недели и заплатилъ под виною урядовою. Што Васко далъ до книгъ записати.

№ 297. Отступене апеляци Данила з Макаромъ.

Постановившися очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Данило Ларковичъ, мещанинъ Могилевски, самъ по доброй воли своее, не с примушеня сознал, иж уходячи шкод, утрат и волокит невинныхъ, што былъ апелевал от суду до его мсти пана войта в справе своей, которую мел перед урядомъ з Макаромъ Окулиничомъ малеромъ о моркги два сеножатных, тогды тое апеляции отступил, не хотечи вжо о тое оног Макара до права поволокат вечными чсы. И просил, абы его сознане было до книгъ вряду войтовског записано, на што собе учтивы Макаръ Окулич малеръ и выпис с книгъ пот печатю вряду войтовског взялъ. Писан ꙁ҃з(?) дан у Могилеве.

№ 298. Жалоба Сергея Максимовича на Захаряша барвера.

Року ҂афо҃и (1578) мсца Октобра ҃и (28) дня у во второкъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского славутны Сергей Макъсимовичъ, лавникъ места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючи, ставши очевисто оповедалъ и жаловал на Захаряша, барвера места Могилевского о томъ, иж дей онъ, пришотши на домъ арендарски, на тот чсъ мне посполу з иншими товаришами мои арендою справуючи, тамъ дей, не маючи до мене жадное потребы, отповеди и поsалки, самъ обличне пры бытности

людей добрых почал чинити, хотечи на здорово мое стояти, в чомъ я за его отповедю и поѳалкою не будучи беспечонъ здоровя своего, просил уряду, абы тое оповеданъе его было до книг вряду войтовского записано. Што уряд записати казалъ.

№ 299. Оповедане Аксини против Семена.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског учтивая Аксиня Яковлева, мещанка Могилевска шабелникова, через приятеля и опекуна своего Артема Карповича оповедала на славутного Семена Никиѳоровича о томъ, иж постановене учинила была з нимъ о домъ з людми добрими, Лобаномъ бурмистром, Гришкомъ кравцомъ, которое постановенъе на уряде перед тымиж людми добрими учиненое зознат мели з обу сторон, а иж пана Семена не бачечи на уряде ани тых людей, светчила се против пана Семена и просила, абы то было до книгъ записано.

№ 300. Жалоба Демешка о свини на Куземъку Цишковича.

Мсца Октобра л҃ (30) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Демешъко Кокаревичъ, жаловалъ и оповедалъ на учтивог КуземъкуЦипъковича мелника о томъ, штож дей онъ свиней моих не мало побил, яко то будучи в сусветстве од мене неподалеку, которая колвекъ в домъ его зашла, якож без бытности моее у дому забил вепра, которого я потомъ прыехавши до дому оказал людми добрими, то есть Гавриломъ Конашовичомъ а Есманомъ Лизуномъ, а тепер дей в тых часех свиню забилъ, якож ку огледанъю забитое свини просил уряду о слугу местьского. Што урядъ прыдалъ слугу Гаврила Колишов, которы тамъ бывши, зозналъ до книгъ, иж видел у дому его свиню забитую, лежачую у сенях. Которое оповеданъе и сознанъе слуги есть до книгъ записано.

№ 301. Оповедане мещан, иж кград збоже побил.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивые мещане места гсдрьского Могилевского, Семен Иванович, сотник сего рочны, Конон Семенович а Семенъ Панкратовичъ, сами от себе и от всее брати своее мещанъ, которые земли и волоки свои у в обрубе Лецъковскомъ мают, оповедали о томъ, штож дей з допущенья Бжег в семъ теперешнемъ року на дате вышей описаномъ на поли Лецъковскомъ, на волоках осмънадцати, жито их все до кгрунту град побил такъ, иж зъ землею и с пескомъ змешало, и на огледане таковового побитя жита своего просили уряду, абы з рады местьской послали ку огледанъю таковог побитя жита. Што уряд на прозбу их с пойсротку брати своей з лавы людей присяглых посылалъ радецъ, сего року на справах заседаючих, славутных панов, то есть пана Мацъка Голутвина а пана Чурилу Цимоѳеевича, а лавника славутьного пана Ждана Ѳедоровича, которые, на томъ полю Летцъковскомъ обрубе бывши, а чого будучи сведоми, перед уряд прышотши ку записаню до книгъ вызнали тыми словы, иж видели есмо на полю том, почавши от стены Ледцъковское до другое стены Тесенское на волоках осмънадцати с конца в конецъ жито их до к грунту з допущеня Бжого град выбилъ. Которое оповеданъе их и сознане панов радецъ и лавника до книгъ вряду войтовства Могилевского записано есть, на што и сес выпис пот печатю вряду войтовского собе взяли. Писан и дан у Могилеве.

№ 302. Лимитация.

Року ,афои (1578) мсца Ноября а (1) дня у суботу.

На року справах прыпалых, которые мелы быт отправованы и сужоны, тогды уряд для учтивости свята Усих Светых, которое на ден дишейши припало было, вси справы за позвы и присегами одложили тые справы аж до понеделку пришлого. Што, приводечи ку водомости каждому, уряд обволать росказал через слугу местьског, што до книгъ записати росказалъ.

№ 303. Оповедане подданог пана Юндила на Ивана.

Мсца Ноября к (2) дня у неделю.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Касперъ Хвотковичъ, подданы его мсти пана Юндила з села с Черноричъ, жаловал и оповедалъ на Ивана Тубушонька, мещанина Могилевского о томъ, иж дей мне учора вечоръ, вжо у ночи година, едучи от купъцера Отрошъка з недведнами, которые ему дал был на уробенъе кожуха, то пакъ уехавши у браму Покровскую, поткалемъ се с тымъ Иваном Тубушонкомъ и з братомъ его Андреемъ и тамъ мене невинне члвека спокойного почали шарпать, в которомъ шарпанъю згинула недъведна, и ни от ког шкоды не маю, толко од того Ивана. И просилъ, абы его оповеданъе было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 304. Опис Ивашка о долгъ Харку Макъсимовичу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ивашъко Алекъсеевич, мещанин Могилевски, самъ доброволне в голос вызналъ, иж ку своей пилной а великой потребе позычил рукоданых и готовых пнзей копъ полторы гршей монеты и личбы литовское у учтивого Харка Макъсимовича, мещанина Могилевского, которые опнеалсе оддать на рокъ и часъ певны в року прыдучомъ тисеча пятьсот семьдесят девятомъ на ден великоденны, ничим иншь, не оантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою; а где бы на тот рокъ на великдень не заплатилъ, а днемъ або неделею тот рокъ похибил, тогды учтивому Харку Макъсимовичу волно будет домъ мой и с пляцомъ и зо всимъ будованемъ на томъ пляцу збудованымъ, вжявши з уряду увясцих, увезатсе и в посе(си)ю прыти, которы домъ лежит с пляцомъ на улицы Комълевской, об межу з одное стороны домомъ Нарбута, а з другое стороны домомъ Алекъсея Водовозовича, до которог кгды прыдет в держанье, волно будет учтивому Харку тот домъ зо всимъ на все оддати, продати, даровати и кому хотя с тымъ же правомъ пустити. Што просили з обу сторонъ, абы то было до книг вряду войтовского записано.

№ 305. На року заплаты оповедал Мануйла против Есмана.

Року ,афои (1578) мсца ноября г (3) дна у понеделок.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского Мануйло Черепъковичъ, бояринъ его мсти пана Андрея Юревича села Сенъкович, оповедал, иж ему, яко на року од уряду зложономъ на ден сегоднешны прыпалы ку заплате сказаной сумы пнзей на учтивомъ Есману Василевичу копы гршей петидесят, тот Есманъ не заплатилъ, а уряд зложилъ рокъ Есману, абы за тот долгъ досит чинилъ пану Самуйле за тыденъ под двоякою виною урядовою. Што панъ Самуйла дал до книг записать.

№ 306. Пилность на року присеги Хветка против Капусты.

Постановившисе на року присеги учтивы Хветко Алекъсеевичъ, мещанинъ Могилевски, которую мелъ учинити Павлу Капусте на томъ, яко потомъ прошенъю невестски своей а дочки того Капусты у дому своемъ не мел и яко о ней не ведает, где се подела, которую готов будучи выполнити, пилновалъ на местьцу звыкломъ, где присеги звыклы бывают отдаваны, нижли стороны своей того Капусты его самого ани умоцованог его не бачечи, хто бы мел присегу од нег отбирать, будучи готов присегу выполнити, на уряде светчилсе и пилность свою далъ записати.

№ 307. Назначенiе Ивашку Антоновичу срока дня представленiя свидѣтелей по дѣлу о взысканiи имъ долга съ Яцка Хилковича.

Року ҂аф҃ои (1578) мсца ноябра г҃ (3) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто Ивашко Антонович, старецъ з села Голенищевичъ, подданы ей млсть пани Реутовое, жаловал и оповедал на учтивого Яцъка Хилковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ми дей водле опису своего, што се описал был поспол з братомъ своимъ Хоцъкомъ Хилковичомъ обадва за одного члвека на дванадцат копъ гроши монеты и личбы литовское, которые описали се оддать на рокъ певны, на ден Бжог Нароженя еще в року тисеча пятсот з семъдесят второмъ, нижли вжо рокъ давно минул, а мне гроши до тых чсов не заплачоно, якож и листь покладал под датою року тисеча пятсот з семъдесят первомъ писаны, у которомъ пишет, иж кгде бы з допущеня Бжог смерть на которого з них Панъ Бгъ перепустит рачил, тогды тот мел заплатити, которы жив останет. И над то поведилъ, ижемъ дей мел право перед урядомъ тутошним, нижли за непрыбытемъ брата его Хоцка, иж се самъ Яцско на тот чсъ у права стоечи бралсе на рокъ ку постановеню истьца, на што уряд зложил был рокъ певны, на которомъ дей я року будучи пиленъ, стороны своей не бачечи, пилность свою записалемъ, которое пилности и жалобы выпис с книгъ вряду войтовского на уряде покладал. А тот Яцъко Хилкович, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил: я дей о томъ долгу неведаю, у него гроши не позычалъ и листу на себе ниякого на жадны долгъ ему не давал и о приложене печати до листу Ивашъка не просил, чого готов естемъ довести людми добрими, которых людей на уряде ставил, то есть Гришка Запковича, Алекъсея Васковича, мещан Могилевскихъ, чого они будучи сведоми, за опытанемъ урядовымъ зознали тыми словы, иж кгдысми ходили до того Ивашъка за прозбою того Яцъка ку опытанъю, если до того листу печат свою прыкладал, которы поведил перед нами, иж до тог листу печати не прикладалъ, ани о томъ листе ведаю, кгдыж дей толко чотыри годы, якъ печат дал собе уробит, а тому листу вжо семъ лет якъ писаны. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се сторона отпорная до листу не знала, сказал Ивашъку Антоновичу, абы того печатника то ест Ивашка Пилиповича а Дениса Ивановича, которы теж пры справованю того листу был, ставит у середу пришлую для зознаня, если до того листу печат Ивашко прыкладалъ и при справованю того листу поспол з Денисомъ былъ.

№ 308. Прыдане лавников Окуле ку отправе на Тишку.

Цишко Лычко, будучи зазван до уряду от опатръног Окулы Пигора, бурмистра

бывшого о недосит учинене сумы на немъ сказаной, кгдыж вжо раты од уряду зложоные минули, через слугу местьског Гришка . . . . зазваны не стал, яко слуга зознал, иж очевисто его зазывалъ, што уряд его в контумацию записат росказалъ, а до отправенъя на немъ тое сумы пнзей прыдалъ пну Окуле лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючихъ, то есть учтивого пана Ждана Лопату, пана Сергея Макъсимовича, пана Мицъка Васковича а пана Опанаса Яковлевича, што панъ Окула далъ то собе до книгъ вряду войтовского записати.

№ 309. Пилность Уласа против подвойского.

Исай Носов, подвойски бывши места Могилевского, будучи зазванъ до уряду от Уласа Лукинича через слугу местьского Ерому о семъ копъ гречихи и полмери гречихи, до книгъ не стал, што урядъ ему ку взнесеню речи помоцъной дал и зложил рокъ на две недели. А Уласъ пилность свою записал.

№ 310. Положене грши на уряде от Харка Максимови(ча).

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Харко Макъсимович, будучи зазванъ до уряду от поборцы мыта новоподвышоног Дмитра . . иж за товаръ свой, которы привезъ з Москвы осмънадцатог дня августа, од товару мыта не заплатил, иж межи Дмитромъ а Рипинскимъ поборцами о тое неплаченъе его спреченъе стало се; с тых причинъ Харко грши сто и чотыры, што од товару прити мело, ты(е) грши на уряде положилъ для того, иж бысе поборцы межи собою згодили, которые кгды се межи собою погодять, з уряду грши будут выданы. Што Харко дал до книгъ записати.

№ 311. Одложене на иншн рок Ивану Пилиповичу з Мартиномъ.

Ноября ѓ (5) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мартинъ Гаврилович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивого Ивана Пилиповича, мещанина Могилевского, о томъ, што дей был винен Артему Дупли копъ шесть грши, тогды за тот долгъ я, перенявши се за Дупля и уеднавши его копами чотырма грошьми петнадцатми, ему заплатилемъ и досит учинилъ, а я што был виненъ Дупли, вжо на мъне не мелъ Артемъ Дупля упоминатсе, кгдыж я его долгъ Иванъку перенявшисе платити, заплатилемъ, нижли потомъ Артемъ Дупля, препомъневши такового постановеня, знову на мъне свой долгъ урядовне зыскал, кгдыж за него заплативши Ивану и засъ повторе ему платит мусялемъ. А Иван Пилипович, стоечи у права, просил рокъ на отказ. Што уряд дал рок до суботы пришлое.

№ 312. Присега Гришка против Прасимъи.

Року ѕ҃ф҃ѻ҃к (1578) мсца ноября ѓ (5) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Прасимъя Шарухина, чинила жалобу через прыятеля и опекуна своего з уряду прыданог Артема Карповича на учтивог Гришъка Микуленка о томъ, иж дей муж мой Шаруха, которы тепер мешкает у Черкасех, коли он теж тамъ, маю того ведомост од людей, иж ми прыслал через него полкопы грши, которых оддати не хочет. А учтивы Гришъко Микуленка, чинечи отпоръ против жалобы ее, поведилъ, иж дей я не ведаю о той

полкопы грошей, ани мне муж, кгдымъ шол ш Черкасъ, гроши нияких жоне своей через мене не послал, а которые тамъ иншие были, што колвекъ послали упоминку жонамъ своимъ, тымъ однесъ и оддалъ. Над то Парасимъя через пана Артема ку свядецству ставила светка Мишка Крипачовича ку зознаню, которы за опытанемъ урядовымъ пот присегою, которую учинил на уряде, вызналъ тыми словы: иж колимъ был у Черкасех, тогды муж ее поведил передо мною, иж жоне послал пол копы гроши через Гришка Микуленка, одно я того не видял, если ему дал гроши однести. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж тот Гришко Клименко(?) зґола се прал, иж о тых грошах не ведает, а Парасимъя однымъ светкомъ речи свей позыскать не могъла, с тых причин сказал уряд томуж Гришъку присегу на томъ, яко од ее мужа, будучи у Черкасехъ, ку однесеню до жоны полкопы гроши не бралъ и инших нияких и ку пожитку своему не обернулъ, которую присегу мает учинити у суботу.

№ 313. Присега Яцка Хилковича самотрецу против Ивашка Антон.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места господарьского Могилевского, того року на справах заседаючим, ставши очевисто у права подданы ей мсть пани Реутовое з села Голенищевичъ, Иващъко Антонович, на року ку становенъю светков против Яцъка Хилковича, мещанина Могилевского, водлугъ сказни уряговой, ставил першого Ивашъка Пилиповича, которы до того листу печат свою прыкладал, што за опытанемъ урядовымъ, первей прыпатрившисе добре листу и печати, пот присягою, которую учинил на уряде, сознал и поведил тыми словы, иж то есть моя властьная печат у того листу, одно коли тот лист справовано, тогды я того Яцъка Хилковича и в очи есми не видял и о приложене печати онъ не просил, одно брат его Хоцъко просил мене о приложенъе печати до того листу, которы тепер мешъкает у Черкасех. Ку томуж свядецству ставил светка Дениса Ивановича, которого меновал, иж пры справованю того листу был, которы за опытанемъ урядовымъ пот присегою, которую учинил на уряде, зознал тыми словы, ижемъ был при справованю того листу, але тот листь дал Хоцко Хилкович, которы тепер мешкает у Черкасех, тому Ивашъку Антоновичу тых пнзей у него позычаючи, а того Яцъка Хилковича при справованю того листу аниъ в очи есми его не видял. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ и зозналя светков, а обачаючи то, иж се в одно слово светки сгодили и одностайне зозналн, иж того листу Яцъко Хилкович на себе ему не давал, але брат его Хоцко, которы тепер у Черкасех есть, тот листь на себе далъ, к тому, иж се тот Яцъко до листу не знал и зґола се прал, у котором он теж описан, с тых причинъ уряд сказал присегу тому Яцъку Хилковичу самотретему з людми добрими, с тыми, с которыми ходил Ивашъка Пилиповича ку опытаню о прикладане печати, з Гришъкомъ Запковичомъ, Алекъсеем Дашъковичомъ на томъ, яко не ест винен тых дванадцати копъ гроши и листу на себе не давал, гроши нияких не позычал у Ивашъка Антоновича и о приложене печати до листу того Ивашка Пилиповича не просил, и того теж Дениса ку свядецству до листу тог не взывал, которую присегу мает учинить у Суботу.

№ 314. Непрыбыте до рады панов.

Мсца Ноября ѕ҃ (6) дня у четвергъ.

Яко дня сегоднешнего у четвергъ до рады не был пан райца Мацъко Голутвинъ . . . На ден теж дишейши, будучи зазваные старие бурмистрове до чиненя личбы, не были, то есть славутны панъ Лобан бурмистръ а панъ Оку-

ла, хотя былъ, але не был готов чинит личбы.

№ 315. Одложене присеги Гришку Микуленку с Парасею.

Мсца ноября г҃ (8) дна у суботу.

Станувши на року присеги учтивы Гришко Микулиничъ, которую мелъ учинити учтивой Прасимъи Хотковой, мещанце Могилевской на томъ, яко полкопы грошей од мужа ее не брал ку однесеню и нияких инших грошей не бралъ и ку пожитку своему не оборочалъ, тогды его до присеги не ведучи, одложила тую присегу на инши чсъ аж до звороченя мужа ее с Черкасъ, албо поки иншую науку озмет од мужа, зоставуючи собе з нимъ целое право. Што для памети дала до книгъ записати.

№ 316. Квит Ивашка Антоновича з Яцкомъ Хилковичомъ.

Ставши на року присеги учтивы Яцъко Хилковичъ весполокъ з Гришъкомъ Занковичомъ, Алекъсеемъ Васковичомъ, которую мел учинити посполу с тыми людми добрими самотрет учтивому Ивашъку Антоновичу, старцу села Голенищевичъ на томъ, яко у него грши копъ дванадцати не брал ани позычал и листу на себе не давалъ, водлугъ роты и сказни урядовой мел выполнити, тогды слуга местьски Гаврило, которы мел роту выдавать, до книгъ сознал, иж кгды вжо видял быт готового Яцъка Хилковича и с тыми людми добрими до присеги, которы вжо у крижа стоял, хотечи присегу самотрет выполнить, тогды учтивы Ивашко Антонович, не хотечи его до присеги приводит, угоду з нимъ принял и волнымъ от присеги его учинил. Што потомъ обе стороны доброволне зознали, иж ухолечи присеги, межи собою погодилисе, щого оно(го) Яцъка Хилковича Ивашъко Антонович квитуетъ и волнымъ чинит и вжо о тые грши вечными чсы молчати и ни до которого права поволокати не мает, толко собе зоставуючи волное право и мовенъе о тую копъ дванадцат грошей з братомъ его Хоцкомъ Хилковичомъ, которого на тот чсъ поведали быт у Черкасех. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што и выписъ с книгъ войтовскихъ Яцько Хилковичъ под печатю войтовскою собе взялъ.

№ 317. Лимитация.

Року ӂфо҃и (1578) мсца Ноября г҃ (8) дня у суботу.

Всн справы, которые на ден днешний припалы сужоны и отправованы мелы быт, тогды (вси тые справы) одложоно аж до понеделку пришлого для учтивости свята светог Собору Михаля, подлугъ костела кгреческого свята, на ден днешйшн прыпалого. Што уряд, ку ведомости каждому приводечи, через слугу местьского присягълого обволат роскавалъ.

№ 318. Назначеніе Кузьмѣ Тишновичу срока по дѣлу съ Демишкомъ Кокаревичемъ о свиньяхъ.

Року ӂфо҃и (1578) мсца Ноября Г (10) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Демишко Кокаревичъ, жаловал на учтивого Кузму Тишъковича о том, иж ден онъ з вазни на мне свинии мои побилъ: наперввй вепра в небытности моей дома при жене, а в тых чсех свиню забил, которого убитя свинии слугою местьским Гаврилом Калишомъ доводил, которого з уряду брал на огледанъе вод-

лугъ оповеданя своего первшог. А учтивы Кузма Тишъкович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж дей свиней его не билъ, ани о томъ ведаю. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж се сторона отпоръная згола парла се того, с тых причин сказал присегу учтивому Кузме на томъ, яко тых свиней не бил он самъ и челеди не росказалъ и не есть причиною шкоды его, ани о томъ ведает, которую присегу мает учинит у середу.

№ 319. Рокъ Окуле с товаришами о рукоемство Ивана Никону.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Никон Пашъкович, яко будучи умоцованы од шляхетного Павла Кирхоля, земянина повету Оршанъского, ку одысканю певного долгу на Иване Богъдановичу, жаловал на славутныхъ панов, то есть на пана Окулу Пигора бурмистра бывшого, на пана Игната Романовича летвойта, на пана Семена Никиѳоровича а пана Ерка, иж се дей они поручили по томъ Иване вси за одного члвка, маючи волю за него грши заплатити, што остал винен Иванъ пану Кирхолю на рокъ и чсъ певны, на ден свята светое Богородицы в томъ же року семъдесят осмомъ; нижли вжо рокъ минул, а грши еще не заплатили, которог рукоемъства учтивы Никон довел книгами урядовыми, иж се по Иване ручил пан Окула Пигаръ бурмистръ, панъ Семенъ Никиѳорович лавникъ а панъ Семенъ . . . А уряд, выслухавши жалобы, зложил тымъ паномъ поручникомъ рокъ до двух неделъ для того, поки бы се з Ываномъ, яко з рукоймемъ своимъ, росправили. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 320. Рокъ Черешку о кордъ з Амелъяномъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Черешъко Илиныч, шабелникъ места Могилевского, жаловал на учтивого Амеляна Акъсеновича о томъ, иж дей онъ у мене узялъ кордъ, которы дал был добры члвек до мене на поправенъе, нижли теперъ на мъне за тот кордь правитъ копъ полторы гршей. А учтивы Амелян Акъсеновичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж дей я у него кордъ узялъ за тое, што он горелки у арендарскомъ дому у мене, яко у шинкара напил грши седмъ и в томъ кордъ далъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, сказал, абы Амелянъ Акъсеновичъ тот кордъ Церешъку оддалъ за тыденъ, а тую грши седмъ Церешъко на уряде заплатилъ за раземъ, которые Амелянъ до собе узял. А иж тому Амеляну Черешъко верит не хотелъ, далъ по собе рукоемъство учтивого Сисоя Лавровича, которы мает его ставит до права, кгды рокъ прыпадет. Што Черешко дал до книг записат.

№ 321. Присега Ивашку против Якима.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючим, ставши очевисто Якимъ, Пилка Лукъяновича слуга, жаловал на Ивашъка Игнатовича, мещанина Могилевског о томъ, иж дей купил он у мене тканекъ акъсамитных полпета десятка за полторы копы гршей, с которых мелъ заплатит в томъ же року семъдесят осмомъ о Петре светомъ святе прошломъ грши сорокъ, а в томъ же року о заговенах Ѳилиповых грши петдесят, нижли мне онъ через люди находилъ, абымъ се з нимъ о тое погодил, якож ми

до тых чсов заплатити и досить чинити не хочеть. А Ивашъко Игнатовичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей он мне тые тканки заставил у чотырох грши, а у него тканокъ есми не торговалъ. Уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, иж се згола прал Ивашъко Игнатовичъ, иж у не(го) тканокъ не куповал ани торговалъ, але в заставе мает у чотырох грошах, сказалъ тому Ивашъку присегу на томъ, яко у того Якима тых тканокъ не купил ани их торговал и его через люди о тыеж тканки не еднал, одно в заставе у чоторох грошах мает, которую присегу мает учинити у середу.

№ 322. Рокъ Клишку о долгъ з Васком Рихликомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивого Клишка Лашковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж водлугъ сказни урядовой досит не учинил, копъ десети грошей на року не заплатилъ. А уряд водлугъ первшое сказни сказал учтивому Клишку, абы за тую копъ десет грошей досит Рихлику учинил за тыденъ под двоякою виною урядовою. Што собе Васко дал до книгъ записати.

№ 323. Светчене Есмана против Мануйла Черешъковича.

Есманъ Василевичъ, мещанин Могилевский, ставши на року от уряду зложономъ оповедалсе на уряде и пнзи покладал, будучи готов платити тые грши, што на немъ сказано Мануйле Черешъковичу, тепер и на потомъ досыт чинити, которые грши засъ до себе узял и светченъе свое дал до книгъ записать.

№ 324. Заведене дому у долгу Омелана пну Буховецъскому.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Омелянъ Юшъковичъ, мещанинъ Могилевски, сам по своей доброй воли, не будучи к тому ни от ког примушоны ани намовены, на всемъ добре смыслъны и трезвы, перед урядомъ тыми словы поведил, иж што дей я от чсу давного водле опису своего зосталемъ виненъ его мсти пну Лъву Ивановичу Буховецъскому, дворанину его королевской млсти, двацат копъ грошей личбы литовское, которому опису моему давно рокъ минул, а я тое сумы пнзей его мсти не заплатилъ, якож его мст черз умоцованого своего пана Лукаша Моровича, справцы мыт новых подвышоных коморы Могилевское, на мне тую суму пнзей праве презыскал был; нижли мъ я тое сумы пнзей до тых чсов его мсти не заплатил, для которое заплаты его мсть тепер прыехат рачил, а я, не маючи его мсти чимъ тых копъ грошей двадцати платити, а особливе двух копъ грошей за правные наклады, тогды в той суме пнзей, у двадцати и в двух копахъ грошей литовскихъ, поступую его мсти домъ мой, никому ничимъ не пенны ани винны, а никому ни в чомъ не заведены ани заставны и не описаны, со всимъ будованъемъ и с пляцомъ, лежачи на улицы Курденевской, промежку домов Өедора Демъяновича з одное стороны, а Стася Литвина з другое стороны, а черз улицу напротивко дому Сисоя Карповича, до уницсенъя и заплаченъя тое сумы пнзей, которую суму пнзей верху описаную его мсти повиненъ буду заплатити и оддати на денъ свята прыдучог в року прыдучомъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, на Велик денъ, а где бы на тот рок грши не отдал и дому не окупил, тогды его млсть маетъ тот домъ держати и з него вшелякихъ пожитков ужи-

ват рок од року по собе идучие, аж до зуполное заплаты тых пнзей, а межи роками того дому своего выкуповат не маю, одно на свято велебное Велик денъ. А запис, которы был данъ от Омеляна его мсти пну Буховецъскому на туюкопъ грши двадцат, тогды за зозволенемъ доброволнымъ обу сторон тымъ теперешънымъ записомъ касуетсе и внивеч оборочает и вжо от сего дня и часу никоторое моцы мети не мает. К тому постерегаючи и заховуючи однакъ в целости волности, привилея местьские и послушенъство вшелякое урядови зверхъному местьскому Могилевскому, где его мсть панъ Буховецъски тот домъ в держанъю мети будет, тогды вси повинности, которые належат до места, полнити маеть самъ через себе и того, которы от его мсти тот домъ держати маеть, не вымовляючисе жадными причинами и волностями шляхетскими. Што его мст панъ Буховецъский зозананъе Омеляна Юшъковича далъ до книгъ войтовскихъ записат.

№ 325. Пленипотентия Ивану от пна Буховецъского.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского шляхетны его мст панъ Лев Буховецъски, дворянин его королевской млсти, зознане учинил, иж штомъ дей презыскал есми правомъ на учтивомъ . . . . . мещанине Могилевскомъ певную суму пнзей копъ дватцат две грши и за шкоды, на што позволил мне домъ свой поступити и подати водлугъ опису своего, которы туть учинил на уряде, про то такъ долго тут трвати и мешкати не могучи, маючи перет собою болшие потребы и важнейшие, для чого одехати маючи волю, вси справы, которые б самъ мел справоват, злецаю шляхетне врожоному пану Ивану Богъдановичу, на тот чсъ будучому поборцы от его мсти князя Януша Боратинского уставленого, именемъ моимъ, яко принцыпала своего, квитоват и все водле права статуту доставало, а в недоспеху своем кому иному моцъ от себе поручит, и што се через пана Ивана або умоцованого его стало и траѳило, обецуючи от нихъ такъ зыскъ яко и страту принят. Которое злецене зуполное моцы панъ Иванъ на себе доброволне принявши, далъ собе записать.

№ 326. Рѣшеніе дѣла о скворцѣ по жалобѣ Просимьи Ивановой на Филиппа Занкового.

Року ҂афо҃и (1578) мсца ноябра в҃і (12) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Просимъя Иванова через приятеля и опекуна з уряду прыданого Гришка жаловала на учтивого Ѳилипа, на Занкового пасынка, о томъ, иж дей продал мне шпака, за которомъ дала грши полшоста, за которого прырекал, иж добры, по которомъ досвечиласе, иж езыка не маеть, якожемъ ему оддала, а тепер ни шъпака ни гршей не мае. А учтивы Ѳилипъ, чинечи отпоръ, поведилъ, иж я ей за доброго шпака продалъ и теперъ его не маю, ани од нее брал. А урядъ, выслухавши жалобы и отпору сторон, иж о речъ малу шло, сказалъ тому Ѳилипу, абы се с Парасимъею погодилъ, што потомъ зознали з обу сторонъ, иж се погодили. И просили, абы то было до книгъ записано.

№ 327. Выполнене присеги Кузмы против Демешка.

Станувши на року присеги учтивы Кузма Тишковичъ, которую мел учинити Демишку Кокаревичу на томъ, яко свиней его не бил самъ ани челядникъ его, ани о томъ ведает и не есть причиною шкоды его, тогды слуга местски

Гришъко Хилкович зознал, иж той присезе досит учинил и выполнилъ и присегнул, от которое присеги волнымъ уряд его учинил. Што собе Кузма дал до книгъ записати.

№ 328. Опис Кузмы на долгъ Сергею Романовичу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Кузма Тишъкович, зознал, иж остал винен певного долгу копъ чотыри грши монеты и личбы литовское учтивому Сергею Романовичу, мещанину Могилевскому, которые грши за позволенемъ учтивого Сергея на роки певные описалсе заплатит, иж напервей учтивы Кузма мает заплатити Сергею копу грши в томъ же року тисеча пятсот семъдесят осмом, на ден Бжог Нароженъя прыдучого, а другую копу грши в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ о запустах масленых, а третюю копу грши в томъ же року семъдесят девятомъ о Великодни святе придучомъ, а четвертую копу грши в томъ же року семъдесять девятомъ на ден свята светого Или, которые грши ни чимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одъно грошми готовыми, монетою великого князства Литовского. А где бы которого колвекъ року першую, дру(гу)ю и остатечную рату чимъ похибил днемъ або неделею, на рок описаны не заплатил и досит не учинил, тогды вины мает заплатити такъ много, яко о самую речъ идет на першии рокъ на уряд войтовства Могилевског, а стороне шкоды нагородити на слово речен, а вину и шкоды заплативши, прет се повинен будетъ на роки вышей описаные тые пнзи выплатити. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 329. Рокъ заплате пнзей Якиму од Ивашка Игнатовича.

Станувши на року присеги учтивы Иванко Игнатович, которую мел учинити Якиму, Пилковому слузе, иж од него тканки в заставе мел, а не купил у него, от которое присеги Яким Ивашъка волнымъ учинил за тымъ, же се прызнал, иж ему винен за тые тканки, тогды тот Ивашъко Игнатович доброволне на уряде зознал и поведилъ, иж мает Якиму на рокъ и чсъ певны заплатити грши семъдесят шесть, то есть на масленые запусты в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми, монетою великого князства литовского, а где бы на тот рокъ не заплатил а не оддал тых гршей Ивашъко водлугъ опису своего Якиму, тогды вины мает заплатити на уряд войтовски гривну; а и заплативши вину, прет се пры моцы тое постановене мает трвати. Што з обу сторон просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 330. Выпис с книгъ игродских замъку годрьского Речицъского (о передачѣ сборщикомъ налоговъ Стефаномъ Лозкой своихъ обязанностей временно служебнику его Матвѣю Коницѣ).

Лета Бжого нарожения тисеча пятсот семъдесят осмог мсца сентебра семого дня.

Передо мъною Ярошомъ Жижемскимъ, старостою Речицъскимъ, постановившися очевисто подчаши земъли Киевское, войски и поборца годръски Речицъски панъ Стеѳанъ Лозка, оповедал то, иж дей за росказанем и листы его королевской млсти по некоторых потребах отехат мушу на Волынъ, для чого самъ тут у Речицы пилноват и отбират побору новопостановленого зъ сейму прошлог Варшавъского не могучи, заставиломъ тут у Речицы на местцу моемъ поборцою служебника моего Мат-

ѳея Конища, давши ему моцъ тот поборъ новоуѳалены зъ сейму Варшавъского с панов землнъ повету Речицског, такъ теж и зо всих уходков рыболовъских, которые знизу у верхъ Днепромъ пойдут, зо вшеляких рибъ брать, а от кого озмет, квит свой под печатю и с подписомъ руки своее мает даватъ и до рейстру головного списовать. Што я од него с полною моцъю прыму, а тот, у кого он поборъ озмет, уже на иномъ поборе от того повторе иному поборцы за квитомъ того слуги моего платит и даватъ повинен не будет, але везде доброволне ма быт пропущонъ, а зъвлаща хто рыбы мает. А такъ дей в. мсти прошу, абы тое оповеданъе мое и зълеценъе очевистое того побору тому слузе моему было до книгъ кгродских записано. Тат(к)ъ теж, хто бы для упору не хотел тому слузе моему дават побору, жебы се дей вм. рачил заховат напротивко таковому водле науки универсале описаное. Што я, припустивши ку ведомомости моей, росказаломъ записать, с которых книгъ и выпис под печатю моею за прозбами своими мещане гсдрьские Могилевские Окула Осыпович, Амелянъ Апанасович, Антон Ивановичъ, а в Клишъ Тюхтич собе для потпору узяли. Писан у Речицы. У того выпису печат старосты Речицъского князя Яроша Жежемъского и потписъ руки писара кгротского речицского Акоря Ѳедоровича Шпилевского.

№ 331. Выпис с книгъ кгродских замъку гсдрьского Речицъского (о незаконномъ требованіи княземъ Янушемъ Баратинскимъ поборовъ съ Могилевскихъ рыболововъ).

Лета Бжог Нароженя тисеча пятсот семъдесят осмого мсца ноябра пятого дня.

Постановившисе очевисто на вряде кгродскомъ в замъку гсдрьскомъ Речицъскомъ передо мъною Ярошомъ Жыжемъскимъ, старостою Речицъскимъ, служебникъ подчашого земли киевское, войского и поборцы гсдръского Речицъского, пана Стеѳана Лозски, Матѳей Конище, оповедалъ и доброволне вызнал то, иж дей есть то добре паметно вм., кгды панъ мой а поборца его кр. мсти Речицъски, отеждаючи на Волынъ по потребах и за листы гсдръскими, мене слугу своего тут в Речицы на местьцу своемъ для выбиранъя поборов новопостановленых з сейму прошлог Варшавского, такъ с панов земян тутошнего повету Речицъского, яко теж зо всих уходников рыболововъ от рыб всяких, которые бы рекою Днепромъ знизу у верхъ мимо Речицу замокъ гсдръски шли, провадили, зоставилъ и росказалъ, абых от таковых особ поборъ бралъ, а имъ квиты под печатю моею и с подписомъ руки моее давалъ. А такъ я з мещанъ гсдрьских Могилевских, которые знизу з уходов з рыбами у верхъ до Могилева Днепромъ рекою шли, то есть на чотырох особах, у першого Окулы Осиповича, у Омелъяна Опанасовича, у Антона Ивановича а в Клича Тюхтича взяломъ поборъ от рыбъ, а колко которы з них рыб мелъ, на томъ я имъ кождому квиты свои под печатю и с подписомъ руки моее подавал, нижли дей яко теперъ того справу маемъ, иж его млсть княз Янушъ Боратински, поборца гсдрьски оршанъски, у тых мещанъ гсдрьских Могилевских выш мененых с тых же рибъ другог побору хочеть и трудность имъ в томъ задает. И просили мене вышъ мененые мещане гсдръские Могилевские, Окула Осипович, Омелянъ Опанасовичъ, Антонъ Иванович а Клиша Тюхтинъ, абы тое оповедане и доброволное созънане служебника пана поборцы Речицъског Матѳея Конища было до книгъ кгродских Речицъских записано. Што есть записано, с которых книгъ собе тые мещане выш мененые и выпис под печатю моею взяли. Писанъ у Речицы. У того выпису печат князя Яроша Жежемъского, старосты Речицъского, и потписъ руки писара кгротского Речицъского Акора Ѳедоровича Шпилевского.

№ 332. Квит Араөеея Мишкович коваля против Лашка Хоминича.

Мсца ноября ҃ї (13) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Араөей Мишкович, ковал, зознал и доброволне в голос вызнал, иж што се был описанъ Лашъко Хоминичъ балтушникъ, яко поручникъ за Нестера Милковича на рокъ и часъ певны, яко на ден дишейши на Өилиповые запусты, заплатит грши пят копъ, якож на тую рату остаточную досит учинил и тые грши водлугъ листу, што был виненъ Нестеръ Милковичъ, досит се за то стало, с щого оного Лашъка поспол и з Нестером квитует тымъ своимъ сознанъемъ. Одно тут же стоечи пры бытности на тот чесъ бурмистров Дрони и Беляй, Нестер Милковичъ поведил против Араөея Мишковича коваля, иж ему двои пнзи заплатил на один лист, иж дей од жоны моее взял пят копъ грши. А Араөей поведил, иж я иншие грши узялъ од жоны его, а не на тот лист. А иж се Ораөей ковалъ знал, же взял пят копъ грши у жоны его, далъ то собе Нестеръ Милковичъ до книгъ записати.

№ 333. До рады панове не были.

Року ҂афо҃и (1578) мсца Ноября ҃ї (13) дня у четвергъ.

Яко дна сегоднешънего до рады ни одинъ радца такъ же и лавникъ не был, толко бурмистрове два Дроня а Беляй, а старых бурмистров и радец одно панъ Окула одинъ был, сотниковъ яко старых, такъ и теперешъних ни одно не было, без которых было трудно што чинить.

№ 334. Долгъ Симона Миколаевича Васку Росаде.

Мсца ноября ҃ді (14) дня у пятницу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Опанасович Росада, мещанин Могилевский, зознал, иж што дей был остал винен на запис свой учтивы Симон Миколаевич копъ тры без грши пяты, с которых заплатил копъ две грши, с чого оног Симона квитует и волнымъ чинит от первшого запису. А учтивы Симон Миколаевич тут же перед урядом зознал, иж еще тому Васку Опанасовичу не выплатил копы и грши чотырох личбы литовское, которые мает на рок и чесъ певны, на ден Бжог Нарожения прыдучог свята, которог будет в томъ же року семъдесять осмомъ, ничимъ того року не похибяючи днемъ и неделею, не өантами ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а агдебы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратуш места Могилевског гривну заплатити мает, а и вину заплативши, претсе при моцы тот запис теперешны мает остат. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 335. Моц Дешку кравцу от Полановского.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского шляхетны панъ Матей Поляновски, служебникъ его мсти Р. Зеновича, старосты Чечерского, зозналъ, иж остал винен певного долгу ему учтивы Макаръ, малеръ места Могилевског, грши сорокъ, которых самъ не могучи доходит и маючи болшие и важнейшие справы перет собою, дал моцъ перед урядомъ учтивому Дешку Жораву, кравцу места Могилевског, тых грши на немъ доходити, вшелякие правные поступки ему злецаючи, грши брат, квитоват, угоду прынять, иле му права будет стават, зыскъ и страту од него при-

муючи, которого очевистог зознаня пана Матея Дешко дал то собе до книгъ записати.

№ 336. Оповедане Левея жида на Богдана Боровикович.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Левей Шавулович, жид места Могилевского, оповедал и светчилсе на уряде против опатрьного Богъдана Борейковича, лавника места гедрьского Могилевского, о томъ, иж ми дей осталъ винен певного долгу на лист свой властьны вызнаны копъ грши пятдесят монеты и личбы литовское, которые описалсе заплатит и оддатъ в томъ же року семъдесят осмомъ, на ден Ѳилиповых запусть теперешних прошлых, нижли мне на тот рокъ водлугъ опису своего того долгу не заплатил и запису своему досит не учинил, якожъ Левей и листъ покладалъ на уряде на тую суму пнзей даны, просечи, абы при томъ оповеданю его и листь был до книгъ вряду войтовского записанъ, которы слово от слова такъ се в собе мает. Я Богданъ Боровикович, мещанин места Могилевского, вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, иж позычил есми ку пилной а великой потребе моей готовых рукоданых пнзей у Левея Шавуловича, жида Могилевского, то есть сумы пнзей грши копъ пятдесят личбы и монеты Литовское, личечи в кожды грошъ пнзей по десети, а в копу грошей по шестдесят литовских, тые пнзи ему самому або тому, в кого сес мой лист будет оддати и заплатити маю на рокъ и часъ певны, то есть на запусты Ѳилиповые в року тепер идучомъ семъдесят осмомъ, ничимъ того року не омешкаючи. А если бы я Богъдан на рокъ тых пнзей Левею не оддалъ або в кого сес мой лист будет, а дал бы се о тые пнзи до права припозвати, тогды маю дати вины на войта места Могилевского гривен дватцат пят, а стороне противной также маю дати гривенъ дватцат пят, а заплативши вину и противность, прет ся тые пнзи готовыми грошъми заплатити маю. А естли бых мел ѳанты або товаромъ за тые пнзи давати, тогды што будет стояти за две копе грши, то маю ему поступовати за копу грошей на копу грошей, платечи потому за вси тые пнзи, не вступуючи в жадное право и не беручи на то жадное помоцы з уряду на помочъ и не вымовляючисе артыкулы правными и не правными и правомъ майдыборскимъ и опелецеєми жадными, одно подлугъ сего листу моего досыт чынити и платити маю. А естьлибы я Богъданъ, уходечи оного року, зъехати мелъ до замъку гедрьского, князского, панского, земянского, не заплативши тых пнзей, тогды где колвекъ зъ симъ листомъ моимъ при постигнен буду, тогды волно на томъ местьцы мене заказати и товари мои загамовати, аж зуполная заплата от мене стати мает подлугъ сего листу моего, яко есть вышей описано и ку тому шкоды и наклады, штобы Левей мел тратити, доходечи правомъ тых пнзей на мне, тые шкоды, накладъ и втрату его кромъ жадного права на речене слова заплатити маю. А чого Бже уховай на мене Богъдана екие пригоды, часу смертьного, не заплативши тых пнзей, ино тые пнзи жона моя з дому з маетности моее заплатити мает подлугъ сего листу моего. И на то есми Левею сес мой лист дал с подписомъ руки властьные моее и под печатю моею, а пры том были и того зведомы панъ Григорей Степанович Лобан а Иванъ Пилипович Яцъка Сопоткович, мещане Могилевские, а для твердости сего листу моего я Богъданъ просил о приложене печати тых же людей вышей мененых, и их млсть на прозбу мою вчинили и печати свои приложили к сему листу моему. Писан в Могилеве року тисеча пятсот семъдесят осмомъ августа шостого дня. У того листу печати чотыри и потписъ русскимъ писмом тыми словы: Богдан Боровикович рукою властною и потписъ дияка Бориса Бекара. Которо-

го оповеданя своего и листу вписаня до книгъ просил Левей жид Шавулович, абы му был выдан выписъ с книгъ вряду войтовства Могилевского, што за прозбою его есть му и выписъ с книгъ пот печатю войтовскою выдан.

№ 337. Справа Гарасима з Асинскимъ.

Мсца ноябра ғі (15) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Гарасимъ Гавриловичъ, мещанин Могилевски, жаловал на учтивого Яна Ясенского корчъмита о томъ, што дей я нанял у него дому в року теперешънемъ тисеча пятсот семъдесят осмомъ од великодня прошлого аж до другог великодня в року придучомъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, за которое наняте дому далемъ ему грши осмъдесят, нижли я еще до року не домешъкалемъ, а он мене з дому выганяет. А учтивы Янъ Ясенски, мещанин Могилевски, поведил, иж правда, што я от него грши узялъ, але з дому его не выгоняю, одно того я хочу, штоб онъ самъ мешъкал у дому, а не сусед од него. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж он самъ Гарасимъ у дому мешъкат не хотел, але кого иного от себе мел ховат, прото, иж бы шкода дому не была, сказал, абы Ясенски ему вернул грши, обраховавши з добрими людми, што прыдет за тоть чсъ, от которого вжо в дому его мешкати не будет, а Гарасимъ мает до середы домъ ему урумоват и поступити. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 338. Рокъ заплате о шаблю Дешку кравцу од Чурила.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Дешъко кравецъ жаловал на славутного пана . . . Чурила, райцу места гедрьского Могилевского о томъ, иж ми дей шабли оддати не хочет. А славутны панъ Чурило поведил, ижемъ дей винен ему шаблю, одно есми теперъ дал робит, а скоро уробять, тогды ему оддамъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се доброволне знал до тое шабли пан Чурило, сказал уряд, абы Дешку тую шаблю оддалъ и за нее досит учинил до двух неделъ. Што учтивы Дешко дал то до книг записат.

№ 339. Присужене долгу Хветку на Мартину и товаришу его.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, староста резницъски, жаловал на учтивого Якова Мартиновича и товариша его Каспера Сташевича, которого слуга местьски Гринъко поведал быт хорого и до долгу перед тымъ жо слугою знал се, о томъ, иж они оба поспол остали винни певного долгу мне копъ дванадцат грошей монеты и личбы литовское. А сторона отпоръная учтивы Яков Мартинович сам от себе и од товариша своего Каспера поведилъ, иж дей правда, што я ему поспол с товаришомъ своимъ остал виненъ тую дванадцат копъ грши. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се доброволне знал Яков Мартиновичъ до того долгу, сказалъ уряд, абы за то досит учинилъ за две недели учтивому Хветку, нижли сторона ему верит не хотела, тогды дал по собе рукоемъство тот Яков учтивых людей Лашъка Хомиинича а Петра Сташевича, которого до права мают ставит. Што учтивы Хветко далъ до книгъ записати.

№ 340. Пилност Демешка против Кузмы.

Кузма Тишковичъ, будучи зазванъ до уряду от учтивого Демешка Кокаревича через слугу местьского Гаврила Колишовъ о томъ, иж его называлъ неучтивы словы, называючи его потварцою, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвалъ, перврши раз не стал, што уряд в контумацию записать роска(за)л.

№ 341. Пилност Нестера против Яраѳея.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Нестер Милкович, оповедал, иж на ден дишейши через слугу местьског Гришка Хилковича Яраѳея Милко́вича до права зазвал о томъ, иж на листь од него даны на пят копъ грши двои пнзи ему платил, то есть десет копъ грши, которы Яраѳей самъ не стал ани умоцованого послал, яко тоть слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ. Што уряд в контумацию записат росказалъ.

№ 342. Пилност Демешка з Кузмою.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Демишко Кокаревичъ, будучи зазванъ до уряду от Кузмы Тишковича, пилнуючи до звыклой годины, будучи готов тепер и на потом усправедливитсе тому Кузме, светчилсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 343. Прызнане до долгу Васка Рихлику.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Стрелникъ зознал, иж осталъ винен певно долгу учтивому Васку Рихлику копъ тры, грши петдесят, по которомъ ручилсе учтивы Гарасимъ Васковичъ сотникъ, которого до права мает ставит у понеделокъ прышлы. Што Рихликъ дал до книг записать.

№ 344. Прысужене долгу Рихлику и отправа на Васку Танковичу.

Року ,афои (1578) мсца Ноябра зı (17) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивого Васка Танковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ми дей остал винен певного долгу копъ грщи чотыри монеты литовское, которых и до тых чсов оддати не хочеть. А учтивы Васко Танъкович, стоечи очевисто у права, поведил, иж дей винен есми ему копъ тры грши петдесят, а не сполна чотыри копы грщей, одно дей не маю грши готовых чимъ платити, буду ему платити тымъ, чимъ маю, якож на уряде покладал товаръ кадидло. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се доброволне знал до того долгу Васко Танкович, а иж товар оказывал, сказалъ уряд ему присегу на томъ, яко не мает лепъшого и иншого товару, к тому золота, серебра, клейнотов, шат, перел, пнзей готовых, одно товаръ, которую присегу зараз сказано учинит, што слуга местьски Гришъко зознал, которы роту выдавал, иж той присезе досит учинилъ и выполнил учтивы Васко Танкович, от которой присеги уряд волнымъ его учинил, а ку ошацованъю оного товару, то есть кадидла, лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючих, славутного Ждана Лопату а славутного пана Сергея Макъсимовича а пана Мицъка . . . . и пана Опанаса Яковлевича уряд послал, которые на шацунку бывши, перед урядомъ зознали тыми словы, иж того товару ошацовали за пят копъ грши пнзи два, которого

учинит оунтов сорокъ тры и чверци тры. Якож Васко Рихълик мел узятъ тот товаръ у дому Гарасима . . сотника сегож дня. И просил Рихликъ, абы то было до книгъ записано.

№ 345. Присужене и рокъ заплате долгу Мартину Гаврилов. от Ивана Пилпо.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мартинъ Гаврилович, мещанин Могилевски, жаловал водлугъ первшое жалобы своее на учтивого Ивана Пилиповича, мещанина Могилевско, о томъ, што дей онъ былъ винен Артему Карповичу Дупли долгъ певны, с которого долгу я перенялсе заплатит за Дупля ему, яко жемъ заплатил и дал ему копъ чотыри грши трынадцат, ач не готовыми пенезми выплатилемъ, алем завелъ два моркги сеножатных в осмъдесят грщей а чолнъ у копе и в трох грщах дал, нижли Дупля, препомъневши тое угоды, хотя мъ я за него мервану заплатил за него, знову на мъне, што я ему был винен, до чого се вжо не мел упоминат, заплатит мусялем, што мъ винен был, поведаючи, иж я его долгу не переймовал се Ивану платиг. А учтивы Иванъ Пилипович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж правда, што мне был винен Артемъ Дупля осмъ копъ грши, нижли од иниших пнзей отприсягнул се, а до чотырох копъ през десети грши зналсе и за тые пнзв учтивы Мартинъ за него перенявшисе, выплачиваючи тые грши, завел мне два моркги сеножатных и чолнъ в тых же пенезях далъ. Якож на тые моркги зознане Мартина, урядоные учиненое, на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семъдесят осмомъ, мсца июля семого дня. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж Мартинъ Гаврилович за Артема Дупля Ивану Пилиповичу заплатилъ копъ чотыри грши трынадцат, а Дупля знову его о тыеж грши потегал, хотя за него заплатил был Ивану Мартинъ,—с тыхъ причинъ сказалъ уряд, абы Иванъ Пилипович Мартину Гавриловичу заплатил тую копъ чотыри без грши десети, што ему дал за Артема Дупля, абы за тот долгъ Иванъ досит учинил Мартину за две недели; а о тую двятцать и тры грши по ономъ року маст право мет Мартинъ з Ываномъ, если се не погодить, до которых се не знал, а Ивану волное право и мовенъе зоставено з Артемомъ Дуплемъ. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 346. Свегчене Пилипа на Гордеевича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Пилип Пашьковнч, оповедалъ на учтивого Пилипа Гордея Риковича о томъ, иж дей онъ у мене купил коня за копъ полъчварты грши, за которого выплатил две копе, а в полторы копы грщей листъ зоставил неякого Ждана Трухоновича, Пилипу Риковичу даны о продаве пляцу, которы листь мел выкупит в року семъдесят осмомъ на запусты Филиповые недавно прошлые, а иж листу не выкупил на тот рокъ, свегчил се на уряде и просилъ, абы то было до книгъ записано.

№ 347. На реч помоцъную Исаю подвойскому дано, не поднесъ.

Учтивы Уласъ Лукиничъ оповедал се на уряде против Исая Носа, подвойского бывшого местьского, иж водлугъ сказни урядовой на речъ помоцъную ку взнесеню речи помоцъной яко на денъ дишей рокъ прыпалъ во двух неделях, не оказалъ самъ черег себе и умоцованого своего водлугъ обжалованя о семъ копъ гречихи и о полумерокъ гречихи. Што учтивы Уласъ пилность свою дал записать.

№ 348. Пилност Нестера против Гарахъвея.

Гарахвей Мишъковичъ, ковалъ, будучи зазванъ до уряду од Нестера Милковича через слугу местьского Гаврила Колишов о пят копъ грши, не сталъ самъ, ани умоцованог послал, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, други раз не сталъ. Што уряд в контумацию его записать росказалъ.

№ 349. Пилност Мороза против Кузмы Тишковича.

Кузма Тишъковичъ, будучи зазванъ од Ивашка Мороза через слугу Гаврила Колишов о копу и пят грши позычоных, которых до тых чсов не заплатил, што слуга зознал, иж очевисто зазвалъ, первши разъ не сталъ, а уряд в контумацию его записат росказалъ.

№ 350. Оповедане Ивана Тарасенка против Ивашка Бутаковича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иванъ Тарасенкович, самъ от себе и от брата своего Кузмы оповедалъ и светчил се на уряде против Ивашка Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей намъ остал винен певного долгу на лист свой властьны вызнаны грши копъ дватцать пят монеты и личбы литовское, которые мел водлугъ опису своего на раты в листе описаные заплатити, нижли вжо первшая рата в року семъдесят семом минула на запусты Өилиповые, а теперъ в року семъдесят осмом на запустех Өилиповых недавно прошлых мелъ водлугъ листу заплатити копъ десет, нижли и на томъ року опису своему досит не учинил; якож и листь на уряде покладалъ Ивашъка Бутакоевича на тую суму даны и просил, абы его оповедане и светченъе было до книг записано.

№ 351. Оповедане пана Чурила против Яцъка Сидоровича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского славутны пан Чурило Тимоѳеевичъ, радца сегорочъны, именъемъ Семена Богъдановича, мещанина Могилевского, яко от приятела своего, оповедал и светчил се против Яцъка Сидоровича о том, иж остал винен певно долгу тот Яцъко Сидоровичъ тому Семену Богъдановичу на лист свой властьны вызнаны осмъ копъ грши и двагцат грши личбы и монеты Литовское, которые описалсе заплатит и оддат в томъ же року семъдесят осмомъ на ден Өилиповыхъ запусть теперешных недавно прошлых и кгдебы не заплатилъ на тот рокъ, тогды водлугъ опису его волно было в домъ его увезатсе за листомъ его на то даномъ. А иж на тот рокъ грши не заплатил и дому не поступилъ, запису своему досит не учинилъ, просил уряду славутны панъ Чурило, абы его оповеданъе и листь на то даны до книгъ было записано, которы слово от слова так се в собе мает. Я Яцъко Сидорович, чоботаръ места Могилевского, вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати будет, або чтучи слышати, иж позычил есми ку пилной а великой потребе моей готовых рукоданых пнзей у мещанина Могилевского у Семена Богъдановича копъ осмъ гршей дватцать личбы и монеты литовское, личечы в кожды грошъ пнзей по десети, а в тых пнзях зоставил есми ему домъ мой властьны, лежачи под горою подле Васка колачника, а з другое стороны Ермолы Лютяки, то есть будованъе: избы на потизбицы, сени на потсени, клет на потклети, клет ниская, лазня, погребъ, з вороты, з горожою, зо всимъ будованъемъ и с пляцомъ выкупити маю на рокъ и час певны, то есть на запусты Өилиповые в року теперешънемъ идучомъ семъдесят осмомъ, ничимъ того року не омешкаючи. А естьли бы я Яцъка на рокъ тых пнзей не отдал, дому вышей

мененого зъ пляцомъ не выкупил, тогды в тых пнзях маю ему домъ вышей менены и с пляцомъ доброволне а безправне поступити и оддати, кромъ жадного права и выжов(?) волно ему, жоне, детемъ его тот домъ и с пляцомъ продат и оддат, або кого хотя дароват, яко властьнымъ своимъ, а я вжо Яцько самъ, жона, дети и ближние мои вечне припоминатися не маемъ; а естьли бы я Яцько самъ, жона, дети мои на рокъ пнзей не оддали, дому не выкупили, або по року дому с пляцомъ поступити не хотели, тогды маемъ дати вины на ратушу места гедрьског Могилевского гривенъ десеть; а и заплативши вину, претсе сес листь при моцы быти мает. И на то есми ему сес мой листь далъ. А при том были и того зведоми Иванъ Пилиповичъ, Стеѳанъ Василевичъ Шпилникъ, Омелянъ Точински, мещане Могилевские. Якожъ и их млсть того добре зведоми и за пробою моею печати свои приложили до того листу моего. Писан у Могилеве року семдесят осмого мсца июля дватцат третего дня. У того листу печати тры.

№ 352. Опис Савы колачника з Гицкомъ Ананимъ.

Ноября ӕі (18) дня во второк.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Хицъ Ананя, подданы его мсти велеможного князя Ярослава Ярославовича Головчинъского, именъя его мсти Княжицъского, самъ доброволне зознал, иж што на рокъ певны и часъ водлугъ сказни урядовой Сава колачникъ*) квиту и опису своего мел заплатити копъ полторы грши петнадцат, тогды того квиту и постановеня першого отступуючи, и в нивечъ его касуючи, такъ межи собою застановили тымъ теперешънымъ записомъ своимъ, иж Сава Яковлевич, колачникъ места Могилевского, доброволне се описал и повинен будет тую копъ полторы грши петнатцат заплатити и оддати Хицъку Анани на рокъ и часъ певны—на запусты масленые прыдучие, которых будет в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою Литовскою, а гдебы на тот рокъ не заплатил, мает Сава вины на ратушъ места Могилевского заплатити пол гривны, а и вину заплативши, претсе при моцы тот записъ мает быти, а гдебы на Саву Панъ Бгъ смерть перепустит рачил, тогды по смерти жона, дети з дому, з маетности заплатити Хицъку тот долгъ повинни будуть. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

*) Здѣсь поставленъ такой то знакъ.

№ 353. Рокъ на отказ Лобану против Быховца.

Мсца ноября ӕі (19) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто подданы его мсти велеможного пана, пана Виленского, именъя его мсти Быховского, Иванъ Мицъковичъ весполокъ з жоною своею Ѳедорою Даниловною через приятеля и опекуна своего Ендрея Козловского, боярина его млсти пана Виленского тогож именъя его млсти Быховского, жаловал на славутного пана Григоря Степановича Лобана, бурмистра бывшого места гедрьского Могилевского, о томъ, иж дей опекунове жоны моей, од отца ее небощика Данила зоставленые, Стеѳанъ Ахремович а Ѳедор Ратькович священникъ Хомицски, оба одностайне дали были до захованя некоторые речи в листе описаные, до зуполных летъ жоны моей, славутному пну Григорю Лобану, бурмистру старому места Могилевского, яко приятелеви своему до верное руки его, то есть сукманъ люнски бурнатны с тканками золотыми з серебромъ, на которомъ пуг-

вицъ осмъ, сукъня матери ее утороиновая зеленая, чепецъ золоты, чотыры копы дано, брамъка и тканка перловая, семъдесят гршей, сорочки две коленскихъ—одна шелкомъ, другая проста, перины одны, узголове два, простица, наметцы два тонкихъ, сорочокъ простых чотыри, наметки чотыри, чепъцы два, котлы два: велики, а други з витою душъкою, трети маленки, талери чотыри, мисы две цынованых, оловеникъ болши одинъ, чарки две, кресть серебраны, якож и листъ на уряде покладалъ Стеѳана Ахремовича под датою року тисеча пятсот шестдесять девятомъ мсца Генвара семънадцатого дня справлены, у которомъ пишет, иж Стеѳанъ Ахремович а Ѳедор Ратковичъ свещенъникъ Хомицъски сполне дали тые речи до захованя пну Лобану. К тому тот же дей Лобанъ домъ отца жоны моей, туть у месте Могилевскомъ лежачи пот горою Мелъковскою, в улетце Малой, держить и его уживаетъ, неведат за якимъ правомъ, которого дому такъ теж и всих тых речей мененыхъ отдати и поступити дому не хочеть. А славутны панъ Григорей просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рокъ ему на отказъ у суботу пришлую.

№ 354. Оповедане Мицъка против Клишъка.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Мишко Рацъковичъ, оповедал на Клишъка Лашъковича о том, што дей был винен мне на листь свой копъ семъ грши, с которых выплатил копы чотыри, а трох еще и до тыхъ часов не заплатил водлугъ опису своего. И просилъ, абы оповедане его было до книгъ записано.

№ 355. Васку Рихлику с Клишкомъ о дол(г) лавников прыдано.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивого Клишка Лашъковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ми дей на року з уряду зложономъ водлугъ сказни и раты копъ десети грши не заплатил, ани досит за то чинит. А сторона отпоръная учтивы Клишко Лашъкович, стоечи у права очевисто, поведилъ тыми словы, иж того долгу не маю чимъ платити. А уряд, чинечи досит сказни своей, иж на раты розложоные долгу не заплатилъ, сказалъ в тых десети копах грши домъ Рихлику подать, которы лежит за рекою Дубровною, у Комълевомъ концы, об межу Хветка Ермака з одное стороны, Алексея Водовозовича з другое стороны, суседов, до зуполное заплаты и одданъя тых пнзей и в шкодах тых, которые наложил, позываючи, и записнымъ цетнатцат гршей, до которого поданъя того дому прыдалъ урядъ лавников з лавицы рады меское сполубратю свою, славутного пана Мицъка Васковича, а пана Опанаса Яковлевича. Што учтивы Васко Рихликъ далъ то собе до книгъ записати.

№ 356. Оповедане Хветка Киянина на Мойсея и Ивашка.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Хветко Стеѳановичъ, киевянин, чинил оповедане на мещанъ Могилевских учтивого Мойсея Пигоровича а Ивашка Поцолуевича о томъ, иж они сполна и одностайне описалисе листомъ своимъ, которы мне дали на копъ шестнадцать грши трыдцать монеты и личбы литовское, оддати и заплатити в року теперешнемъ тисеча пятсот семъдесят осмомъ, на запусты Ѳилиповые недавно прошлые мели, нижли тоть рокъ минул, а они мне гршей не заплатили, опису своему досит не учинили. И просил тот Хветко, абы его светчене и оповедане было до книгъ записано.

№ 357. Васка Авдеевича от Игната о долгъ братьни.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Авдеевичъ, жаловалъ на учтивого Игната Бутака о томъ, иж дей онъ остал винен певного долгу брату моему Сасину, которы теперъ у Киеве мешъкает, полкопы грошей, якож брат мой с Киева до мене писал, абых на немъ справил тые гроши. А Игнат Бутакович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж брату его винен толко десет грошей, а не полкопы. А уряд сказал, абы Игнат Бутакъ тую десет гроши Васку заплатил, до которых се знал, а о дватцат грошей мает се з нимъ погодить. Што Васко далъ до книгъ записати.

№ 358. Волны од рукоемъства Гурко, што ручил Семена Галека.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Гурко Стефановичъ, оповедал, иж што мъ дей былъ ручил по Семене Галековичу учтивому Семену Пашъковичу, которы панъ Семенъ на томъ Галековичу мел доходить копъ гроши шести за моцъю от Сисоя Жихора, нижли панъ Семенъ моцы на уряде от того Жихора на томъ Семене Галеку тых гроши доходити не показалъ, с той причины уряд оного Гурка Стефановича, яко рукоймего, волнымъ учинилъ од рукоемъства. Што Гурко Стефанович дал до книгъ записати.

№ 359. Пилност Ивашка Мороза против Кузмы Тишкович.

Кузма Тишъковичъ, будучи зазванъ до уряду от Ивашка Мороза через слугу Гаврила Колишовича о копу и гроши шесть, яко тот слуга зозналъ, иж очевисто зазвал, други раз не стал. Што уряд в контумацию записать росказалъ.

№ 360. Долгъ Дзениса Ивановича Сопрону Яцъковичу опис дал.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Денисъ Иванович, рыболов и мещанин места гедрьског Могилевского, самъ доброволне в голосъ вызналъ, не с примушенья жадного, але самъ по доброй воли своее зозналъ тыми словы, иж есми осталъ виненъ певного долгу готовых рукоданых и отличоныхъ певное сумы пнзей копъ трыдцать семъ монеты и личбы литовское, личечи в кожды грошъ по десети пнзей белых, а в копу по гроши шестдесят, учтивому Сопрону Яцьковичу, мещанину Могилевскому, которому Сопрону мает и повинен будет с тое сумы пнзей, ач по розну, нижли не похибне и не одменъне платити на роки описаные по собе идучие: напрод мает оддати копъ десет гроши од Бжог нарожения блиско свята придучого, которого будет в томъ же року тисеча пятсог семьдесят осмомъ аж на денъ другого Бжого нарожения, которого будет в року придучомъ семъдесят девятомъ, а другую копъ десет готов будет заплатити на денъ таковогож Бжого нарожения в року тисеча пятсоть осмъдесятомъ прыдучомъ, а третюю копъ десет на таковоеж Бжое нарожен̑е в року осмъдесят первомъ, а остатокъ тых грошей копъ седмъ такъже на таковоеж свято, на денъ Бжого нарожен̑ья в року тисеча пятьсот осмъдесят второмъ будучого, ни чимъ инымъ, не фантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, або такою, якую на тот часъ брать будут у великомъ князстве Литовскомъ, и роков тых ни чимъ не похибяючи, а естьли бы з оных рать которы рокъ похибил и водлугъ опису досит не учинил ани заплатил, тогды по кождомъ таковомъ року вины на ратушъ места гедрьского Могилевского по десети гривенъ за про-

бачене кождое раты заплатити мает. А штоб мел до права мене позываючи на то наложити, тогды вси шкоды и наклады, кромъ жадного права и телесное присеги, Сопрону Яцковичу заплатити повинен будет, а и заплативши вину описаную, претсе пры моцы зуполной тот записъ мает остат. А гдебы Панъ Бгъ на Дениса Ивановича смерть допустит рачил, через которую бы не уйстившися ему с того света шол, тогды по животе его жона, дети ег з дому и з маетности або близкие кровные, которые маетность его отримают, не вымолвляючися ничимъ и не отступуючи никоторымъ способомъ того его постановеня и запису, на оныеж роки верху помененые по собе идучие платити будут и за тот долгъ его во всемъ ся Сопрону Яцъковичу уистит мают. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што учтивы Сопронъ Яцъковичи и выписъ с книгъ под печатю вряду войтовского собе взялъ.

№ 361. До рады которие пнве не были.

Мсца ноября к҃ (20) дня у четвергъ.

Которы пнове до рады не были: на первей старой рады пана Окулы Пигора бурмистра старого а Кузмы Овусовъ, райцы Стеѳана Шликовника, Семена Шалуцъка, а сотников Петра Смычника, Андрея Атрошъковича, а старосты резницъского Хветко Житки, ковалски староста Ходора, болтушъницъского старосты Аникея Артемовича. Тымъ всимъ заказано было под виною на войта гривною на денъ дишейши быт яко до рады.

№ 362. Межи Лобаномъ а Быховцом до третег дна.

Мсца ноября к҃к (22) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши на року отказу славутны панъ Григорей Стеѳанович, бурмистръ стары места гсдрьского Могилевского, против жалобы Ивана Мицъковича, которую учинил через приятеля своего Ендрея Козловского, чинечи отпоръ, просил, абы тот листь был читанъ, которы на уряде сторона поводовая поклада, што урядъ читат росказал и скоро по прочитаню того листу поведилъ панъ Лобанъ, иж то есть листь шарпаны, собраны, поклеены, а на таковы листь не учит ме право, абы мъ мел нан отказовать. А Иванъ Мицъкович через приятеля своего пана Ендрея Козловского просил уряду, абы был при томъ листе своим захованъ, менечи его быт за добры, слушъны, правне справлены и жадное приганы в нимъ не бачечи. Над то поведил славутны панъ Лобанъ, иж што о тые речи на мене жалуеть Иванъ Мицъкович, тогды мне Ѳедоръ Ратковичъ, священник Хомицски а Стеѳан Ахремович, припозвавши перед уряд замъку Могилевского, доходили на мъне тых же речей, якобы они мне мели дат небощика Данила речи до захованя, которых я от них не брал ани о томъ ведаю, кгдыж мне, у уряду перед правомъ замъковымъ стоечи очевисто, брат небощика Данила Стеѳанъ Гнида, в томъ мне заступуючи, поведил, иж тое маетности до захованя моего не дали, але у себе тую маетность поведал и не хотечи ее никому дат, одно маючи волю у себе ховат до взросту братанки своей Ѳедоры, якож уряд од обжалованъя их волнымъ мене учинилъ, которое справы и суду выпис с книгъ замъку Могилевского покладал под датою року тисеча пятсоть семдесят первого мсца августа пятого дня у неделю выданы. Ку тому поведил славутны панъ Лобанъ, иж што жалует о домъ, тогды я тот маю у зоставе от Стеѳана Ахремовича, мещанина Могилевского, у пяти копахъ грши, которы описалсе выкупить в року семъдесят первомъ, а где бы на тот рокъ не выкупилъ, тогды после ро-

ку водлугъ листу и опису его вечне се мел мне достат, за которыми обликгацыями, на томъ листе описаными, тот домъ держу и его уживаю, которы листь на уряде покладалъ под датою року семъдесят первого мсца мая девятнадцатого дня под двема печатми людей добрих справлены и просил славутны панъ Лобанъ, абы был при томъ листе и выписе замъковомъ захованъ. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, взял то собе на розмышленъе до третег дня. Што обема сторонамъ росказал уряд пилновать дня понеделкового ку прислуханъю декрету.

№ 363. Жалоба учтивог Урка на Алисея Семе . . .

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Урко Ѳоанасовичъ, жаловал на учтивого Алисея Семеновича резника о томъ, штож дей винен был есми копъ шесть гриш пану Пашъковскому, которые переказал, абых ему оддалъ, которые гроши ему дал, нижли пан Пашъковски у мене позычил книгу друкованую Апостола, которые мел мне оддат в тот чесъ, коли листъ я свой на тые пнзи даны от него мел узят; якож листь Алисей воротил в колкодесят недел, а книги тое не вернулъ, за которымъ не оддан ъем книги я у тогож Алисея тиеж гроши заарештъовалъ урядовне дотул, покн б мне книга вернена была, якож не ведаю, если тые гроши оддал, або не. А учтивы Алисей, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж дей правда, што он мне через уряд заказал, абых гроши не оддавалъ Пашковскому, которые и теперъ у себе маю, а о той книзе я не ведаю, если Пашковскому дал, або не, за которымъ арештъомъ Пашъковскому оддати не могу. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, сказалъ Алисею, абы дал знацъ пану Пашъковскому, жебы прыбыл у понеделок прышлы и тут у права о тую книгу росправившисе, гроши свои узялъ. Што Урко далъ до книгъ записати.

№ 364. Пилност Петрока против Яцъка.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Петрокъ Хведоровичъ оповедалъ, иж зазвал до уряду Яцъка Мокусов о збите жоны своей, через слугу местьского Купру Мицъковича, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ. Што уряд в контумацыю записат росказалъ.

№ 365. Пилност Якима против Ахърема.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Якимъ Жерепъцовичъ оповедал, будучи заванъ до уряду на ден днишейши од Ахрема з села Сенкова, нижли позвавши, самъ не сталъ, про то светчил се на уряде, будучи готов ему тепер и на потомъ усправедливитсе и просил, абы оповедане его было до книгъ записано.

№ 366. Декрет з Лобаномъ а Быховцомъ.

Мсца ноябра кд (24) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто Иванъ Мицьковичъ через приятеля своего Ендрея Козловского на року вырокy, первей нимъ вырокъ вытол, подалъ на цедуле, просечи, абы была того Ивана жона Ѳедора захована подлуг права майдебурского Спекулюмъ Саксонумъ книгъ вторых артыкулу одинадцатаго и книгъ третих артыкулу шестьдесят третего, а Юре Муницы . артыкулу одинадцатого, если бы не правы опекунъ справовал речъ сироты, сентенция выдана не мо-

же ницъ уближить. А уряд, добре на то намысливпписе межи собою и обачаючи то, иж оные опекунове жоны Ивана Мицъковича, от отца ее Данила зоставленые, Стефан Ахремович а Өедоръ Рацъковичъ, священникъ Хомицъски, без призволеня доброволного славутного Григоря Лобана в лист его вписат и постановеня заочного на него чинити не могъли, кгдыж и до листу их печати своей не прикладалъ и о тых речах выписомъ замъку Могилевского оказалъ, же их не бралъ, але брат небощика Данила Стефанъ Гнида в томъ его заступилъ, а такъ урядъ, зоставуючи в целости право его, од тых речей волнымъ учинил славутьного пана Григоря Лобана. А сторона поводовая Иванъ Мицъковичъ через приятеля своего Ендрея Козловского, видечи собе быт с кривдою тот судъ, апеловалъ то собе до его млсти пана войта, што уряд апеляции допустил и водлугъ права рокъ обема сторонамъ од дня сегоднешънего за шесть недел зложилъ до его мсти пана Миколая Ясенского, писара его королевской млсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленское, державцы Любошанского, войта места Могилевского, водле права майдебурского упривилеваного. А потомъ, кгды уряд хотелъ за раземъ без одволоки водлугъ жалобы стороны поводовой Ивана Мицъковича на тогож пана Лобана о домъ декрет учинити, тогды сторона поводовая, не хотечи слухат о домъ выроку урядового, упорне з месца судового, кгде звыклъ уряд месски заседат, прочъ одышли, што урядъ для памети до книгъ вряду войтовского записати росказал, на што и выпис с книгъ славутны панъ Григорей Лобанъ под печатю его мсти пана войта собе взялъ.

№ 367. Яхимомъ а з Ахремомъ за недведя грши платит.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Якимъ Жерепъчовичъ, медведникъ, оповедал, иж купилъ недведя у учтивого Ахърамея Тимоновича, села Сеткова Княжитцъского, за сто грши, которые маю и повинен буду за тог недведя оддатъ грши на рокъ и чсъ певны, на ден Воскресеня Кристового, которого будет в року прыдучомъ семъдесять девятомъ, ничимъ инымъ, не фантами, ани товаромъ, одно грошъми готовыми. Которое зознане учтивого Якима Жерепъчовича учтивы Ахъремъ далъ до книгъ записати.

№ 368. Справа Ждана з Онопреем мстиславцом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Анопрей Алекъсеевич мстиславецъ, подданы Мошка Протопопинича, через тогож пана своего Матфея Протопопинича, земянина повету Мстиславского, жаловал и оповедал на славутного пана Ждана Труховича, купъца, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей тут прыехавши тому подданому моему до Могилева в року семъдесят осмомъ мсца генвара трыдцать первого дня у пятницу, будучому на торгу и не маючи до нег никоторое потребы, тот Жданъ, взявши его межи людми, до турмы был повелъ, менуючи, якобы ему мел быт винен пят копъ грши, от которого везенъя откупуючисе, оную пят коп грши Ждану невинне платил, якож тое жалобы и оповеданя выписъ с книг вряду войтовства Могилевского на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца Февраля второго дня; и над то дей мало маючи, кгды тот же подданы мой Онопрей, едучи до Вилна с купею и с товаромъ, заехавши тут до Могилева, стал был собе в господе у мещанина Могилевского Ивана Ледвея, тот же Жданъ купецъ самъ з ыными товаришъми своими, нет ведома для чого, забрал маетность подданог моего тогож Анопрея, што

собою мелъ: напервей коня шерстью рижого, синегривого, за которого дано было семъ копъ грши литовских, медведны две, куплены за тры копы грпей, ермакъ ординский куплены за копу грши, опонъча белая куплена за пятьдесят грпей, горностаев десятки два купленые за тры копы грпей, а готовых грпей тры копы, и за тымъ забранемъ речи и отнятемъ коня, не могучи поспешитсе к быт до року назначоного, што мел в месте Виленскомъ на описъ свой мещанину Виленскому Бенедикту Лоршевичу петдесять коп грши пот совитостю на рокъ певны, на светого Семена, в томъ же року семъдесят осмомъ, омешъкалъ, в чомъ великую шкоду и страту попал водлугъ опису своего. Которое жалобы и оповеданья выписъ с книгъ замъку Могилевского на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семьдесят осмомъ мсца августа осмънадцатого дня, якож дей, не ведати для чого, тот Ждан купецъ подданого моего такъ забрал и зграбил, кгдыж што был ему виненъ на листь свой вызнаны копъ дванадцат грши пят, то все выплатилъ через поручника своего Ивашъка Наумовича, мещанина Могилевского, якож и листь на тот долгъ даны вернулъ, которы покладалъ на уряде под именъемъ Ивашъка Наумовича а Андрея Рудолки, яко поручников, под датою року тисеча пять от шестдесят шостого, якож Ивашъко Наумовичъ, мещанин Могилевски, которы на свои руки у Ждана грши бралъ, подданог моего пры одаваню низей квитомъ своимъ квитовалъ и волнымъ од того учинилъ, которы квит на уряде покладалъ под датою року тисеча пятсот шестьдесят семомъ. А учтивы Жданъ Трухоновичъ, купецъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей мне тот Онопрей Алекъсеевичъ Рудоминич осталъ виненъ на листь свой особны вызнаны две копе грши литовских, которие описалсе был оддати и заплатити на рокъ в листе описаны на середопостье в пость велики в томъже року семъдесят осмомъ, якож вжо тот рокъ давно был минул, а мне водлугъ опису своего досиг не учинил, гдеж я его за листомъ его властьнымъ до вряду замъку Могилевского, перед уряд прытегнувши, кгды ту был до Могилева приехал, за обликгацыями, на томъ листе его описаными, а нимъ право мелъ, где он перед урядомъ без всякого прымушенья до листу своего прызналсе, а уряд, ни в чомъ того листу не нарушаючи, сказал на томъ Онопрею совитостью копъ литовских чотыри и рокъ был заплате положил две недели, нижли я ему верит не хотелемъ до того року, яко не оселому, а мне рукоемъства по собе не дал, але место готовых грпей перед вижами замъковыми и стороною людми добрими зоставу далъ до того року, аж до выкупенья, коня шерстью рижого синегривого, медведны две, ермак сукъна сермяжного белы, такъ в истизне, яко и в совитости и во всих шкодах и накладах моих, которог суду и справы выписъ с книгъ замъку Могилевского покладалъ, просечи, абы при томъ выписе был захованъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, взялъ то собе на розмышленье до завтрея и обема сторонамъ роскалалъ пилность дня вторкового ку прыслуханю декрету. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 369. Присега Юрка Оѳанасовича против Павла Пашковского.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места господарьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны пан Петръ Пашъковски на року од уряду зложоном за обжалованъемъ Юрка Оѳанасовича оповедал и жаловал на тогож Юрка о томъ, иж онъ дей невинне зарешътовалъ грши копъ шест у Алисея Семеновича о книгу Апостола, которую он мне дал, кгды грши позычал, от кождое копы на тыденъ по шестьти

грши мел ми дават, за которые грши мне тую книгу далъ, а истизны и тепер еще не оддалъ. А учтивы Юрко Өоанасович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: ач я у него грши шесть копъ позычил, але у лиөе книги не давал, одно панъ Пашъковски такъ у мене позычил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж се Юрко Өоанасович згола пралсе, же пану Пашъковскому книги в лиөу не давал за тые грши, што позычал, с тых причин сказал уряд присегу тому Юрку Өоанасовичу на томъ, яко пану Пашъковскому книги в гостинцу, што грши позычал у него, не давал, але позычил былъ на часъ, которую мелъ зас оддат панъ Пашъковски, которую присегу мает учинити у середу. Што панъ Пашъковски дал до книгъ записат.

№ 370. Тимоөею попу Oзнесенскому на инши рокъ з Аверком Семен.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто Тимоөей, попъ Вознесенски, жаловал на учтивого Аверка Семеновича о томъ, иж дей што был мне винен певного долгу, тогды у шести копахъ грши зоставил два поставы сукъна Муравског, которые мелъ на рокъ выкупит, нижли их не выкупилъ, а мне уряд росказал тое сукъно продат, которое мъ продалъ, нижли оное сумы не выносило, што мне был виненъ, чого готовъ естемъ книгами довести урядовыми. А учтивы Аверко, чинечи отпоръ против жалобы, поведил, иж ему заплатилем две копе грши за тот долгъ свой зимою рибами и грошъми. А уряд, выслухавши жалоб з обу сторонъ, иж се Тимоөей попъ бралъ до книгъ, хотечи отказат, иж му з уряду росказано продат тое сукъно, одложилъ урядъ тую справу до середы пришлое, иж бы оказал попъ, за чимъ сукно продавал. Што з обу сторон дали до книгъ записати.

№ 371. Присега Гаврила Потаповича з Артемомъ Куриловичомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Артемъ Курилович жаловал на учтивого Гаврила Потаповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей мне невинне, идучому спокоемъ с корчъмы, нагнавши мене, збил, змордовал, которого бою слугою местьскимъ Купрою, што збитя его оглядовал, довелъ. А учтивы Гаврило, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж его не бил, ани о томъ ведаю. А учтивы Артемъ Курилович ставил светков Ивашъка Зубовича, Ширка Бекоровича, которые за опытанъемъ урядовымъ зознали тыми словы, ижесми седели в одной корчъме, где и они были, одно межи собою ничого тамъ не говорили, ани сварилисе, але якъ пошол Артемъ уперодъ с корчъмы, а Гаврило за нимъ, а мы потомъ ничого не мешкаючи за ними пошли и нагнавши их обачили есмо, иж се они межи собою шарпают и не уцтивыми словы лаялисе. А уряд, выслухавши жалоб з обу сторонъ и свядецства светков, к тому, иж блишши на ранах своих присегнут был Артемъ, сказалъ уряд был Артему Курилови присегу, нижли он, важечи се шкоды и бою своего, пустил присегу Гаврилу Потаповичу, што за доброволнымъ зазволенемъ стороны поводовой сказалъ присегу тому Гаврилу Потаповичу на томъ, яко его не бил, з нимъ не сварилсе и жадного зайстя з ним не мел и не мает и о его бою не ведает, которую маеть учинити у середу. Што собе дали до книг записати.

№ 372. Пилност Петра против Яцка Мокуса.

Яцъко Мокусов, будучи зазванъ до уряду от Петра Өедоровича о збите жоны его, через слугу местьского Купру,

яко тот слуга сознал, иж очевисто зазвал, други раз не сталъ, што уряд в контумацию записать росказалъ.

№ 373. Жалоба Никона Пашковича на Семена Никиѳоровича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Никонъ Пашъковичъ, жаловал за моцъю от . . . . Киръхоля ку одысканю долгу на Иване Богъдановичу, на славутног пана Семена Никиѳоровича Бизюка о томъ, иж онъ поручившисе за того Ивана, заплатити грошей, яко поручникъ, своей части не хочет; а панъ Семенъ, стоечи у права, зналсе до тог, иж поручилсе по Иване. Што уряд сказал, абы панъ Семенъ, што на его часть придет, ему заплатилъ за тыденъ. Што учтивы Никон далъ до книгъ записати.

№ 374. Присега Ждана купца против Анопреа мстиславца.

Мсца ноабра ке (25) дня у во второкъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто на року од уряду зложономъ ку прыслуханю декрету учтивы Анопрей Алекъсеевич мстиславецъ, подданы пана Ошка Протопопинича, а славутны панъ Ждан Труховичъ купецъ, мещанин места Могилевского, тогды уряд на тое добре намыслившисе и намовившисе межи собою, и обачаючи то, иж того Анопрея Жданъ купецъ менуючи у него свой долгъ, не переконавши его правомъ, с пойсрод места взявши межи людми, до турмы хотел его подат за тот долгъ, с тое причины сказалъ уряд тому Ждану Труховичу купъцу присегу самотретему з людми добрими, вери годными, цнотливыми, бокгобойными, на томъ, яко того Анопрея не за иншые иные причины его хотел посадит до турмы, одно за свой долгъ, што был винен на листь копъ дванадцат грошей пят, которых еще былъ не выплатил и не болшей на немъ узял грошей, одно то, што был винен, которую мает учинити на завтрей у середу. А што о речи и о коня Жданъ был обжалованъ от Онопрея, тогды, иж Жданъ показал выписомъ замъку Могилевского, же за признанемъ того Анопрея до листу, што ему был далъ на две копе гроши, што уряд замъковы водлугъ облигации, на листе описаной, на Онопрею за тые гроши отправу учинил, с тей причины зоставуючи Ждана прытомъ выписе, од тых речей волнымъ учинил. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 375. Опис Аверка Семеновича Тимоѳею Тишку попу.

Мсца Ноября кѕ (26) у середу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского очевисто учтивы Аверко Семенович, мещанин Могилевски, доброволне зознал, иж што был виненъ певного долгу отцу Тимоѳею Цишъковичу Ознесенскому шесть копъ гроши, которые выплачиваючи дал был два поставы сукъна . . . . нижли еще не выплатил был гроши сорока, которые мает и повиненъ будет заплатити Тимоѳею Тишъковичу попу, ач по розну, але на часы певные, то есть на Великъден свята будучого в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ гроши двадцат, а другую двадцат грошей в томъ же року семъдесят девятом, на денъ светых Апошътолов Петра и Павла, ничимъ того року первшого и остаточного не похибяючи, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, а гдебы на которы рокъ не заплатил а похибил днемъ або неделею, тогды вины на ратушъ места Могилевского полгрив-

ны заплатити мает, а и заплативши вину, претсе пры моцы тоть записъ мает быти. А кгды вжо учтивы Аверко за тую сорок грши досит учинит отцу Тимоѳею, тогды о тот долгъ отетцъ Тишько его до права о тое поволокати не маеть, такъ же теж учтивы Аверко отца Тишка о тое сукъно вечными чсы молчати мает, а где бы один другог до права потегал, тогды вины тот заплатити мает на ратушъ места Могилевского гривну. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 376. Пилност Стеѳана против Яцка Мокуса.

Року ҂аф̃ои (1578) месца ноябра к̃ѕ (26) дня у середу.

Яцъко Мокусов, будучи зазванъ до уряду от Стеѳана Ѳеодоровича о збите жоны его, через слугу местъского Купру, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, трети разъ не стал, што уряд в контумацию записат росказалъ.

№ 377. Квит Анопрея мстиславца Жданомъ Трухоновичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючим, ставши на року присеги учтивы Жданъ Трухоновичъ, мещанин Могилевски, которую мелъ учинити Анопрею Алекъсеевичу мстиславцу, подданому Мошъка Протопопинича, тогды отступивши тое присеги, угоду межи собою приняли и доброволне в голос Анопрей вызналъ тыми словы, иж што был обжаловалъ Ждана Трухоновича купца о забране речей и што невинне хотел осадит до турмы меское и которые колвекъ оповеданя чинил на него зиме, такъ теж и летомъ, того всего отступуючи и вниевеч ихъ касуючи, с того всего квитует и волнымъ чинит. Такъ теж Жданъ Трухонович которое оповедане на Онопрея мстиславца чинил, вниевечъ касуючи и оборочаючи, волнымъ чинит, а гдебы которы хотел тое доброволное постановенъе взрушати, тогды тот вины заплатити мает на уряд войтовства Могилевского десеть гривенъ, а и заплативши вину, претсе при моцы тот запис мает быти. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг вряду войтовского записано.

№ 378. Моцъ Гришку Хилковичу од войта Быховског против Дупля.

Артемъ Дупля, будучи зазванъ до уряду от Павла Марковича, войта места Быховского, о тры копы грши, якож и листь Дупли на тот долгъ даны на уряде покладал, што слуга местки Гришъко зознал, иж у дому его был, заказываючи, одно самог не нашолъ, а панъ Павелъ дал то собе до книгъ записати. А иж самъ не могучи того долгу потегати на немъ, маючи перед собою важнейшие и пилны потребы, злетил очевисто на уряде стоечи учтивому Гришку Хилковичу, слузе мескому, того долгу на Дупли доходит, давши ему моцъ у уряду грши от него взят, квитоват, угоду прынят и иншому от себе злетит тыле, иле му права достават будет, прымуючи от него и од его уставленому за тою ж моцъю зыст(к)ь и страту. Што учтивы Гришъко дал то до книгъ собе записати.

№ 379. Квит Артема Куриловича з Гаврилом Потаповичомъ.

Станувши на року присеги учтивы Гаврило Потаповичъ, которую мел учинити Артему Куриловичу на томъ, яко его не бил ани о томъ веда(е)т, водлугъ сказни урядовой и роты в нимъ описаной, тогды слуга местьски Гришъко, которы мел роту выдават, иж кгды вжи(о)

видял быт готового до присеги, кгды у крижа стоял, тогды тое присеги отступивши, угоду з нимъ принялъ. Што обе стороны потомъ очевисто зознали, иж, уходечи присеги, межи собою погодили, щог оного Гаврила Потаповича Артемъ квитует и волнымъ чинит, а если бы на потомъ которы на которого, мешъкаючи в сусетстве, мел лаят, соромотит, а то на него переведеть, если у ден—двема светками, а у ночи—однымъ, тогды тот вины на уряд войтовства заплатити мает гривенъ десет. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг записано.

№ 380. Тестаментъ Игната Чемеровича.

Прысылал до уряду войтовства Могилевского мещанин гедрьский Могилевски, учтивы Игнатъ Чемерович, на тот чсъ от Пана Бга немоцъю навежоны и хоробою обложною зложоны, жедаючи о прыдане особ присяглых, перет которыми могъ он волю свою остаточную ознаймит и то все, што кому по животе его належати будет, кождому у ведомость привести могъ. Врял ему на тое прыдал учтивых панов лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючихъ, учтивого пана Ждана Лопату а Мицъка Васковича и слугу местьского Гришка Хилковича, которые тамъ у дому верху писаного Игната Чемеровича бывши и воли его остаточное прислухавшися, пришотши до уряду очевисто сознали тыми словы: иж ач колвекъ звыш речоны Игнатъ Чемеровичъ на теле хори, але на умысле здоровы, пры памети доброй будучи и забегаючи в часъ великимъ трудностямъ, ростиркомъ и незгодамъ, которые се деет звыклы межи братю, блискими, кровными, повинными, прыятелми, без всякого врядового росправеня сего света зыти мел а покой жоне, детемъ зоставит, таковы тестаментъ учинил, иж найперве домъ свой властны с пляцомъ, зо всимъ будованъемъ на томъ пляцу збудованомъ, и з огородомъ до того дому належачимъ, в месте гедрьскомъ Могилевскомъ лежачи на улицы Княжитской, в загулку, по левой стороне до пруда идучи, в сусетстве Демида Алексъеевича з одное стороны а Ивана Тарасовича з другое стороны, а через улицу напротивко дому Алексъея Якимовича, никому ничимъ не пенны ани заведены, тот домъ сыномъ своимъ Гришку а Оедору Игнатовичомъ отписал и полетил. А што се дотычеть, иж сынъ старши Никипоръ за живота его в оделе от чсу немалого мешъкает, на томъ же пляцу домъ собе збудовавши, тогды тот старши сынъ его Никипоръ вжо до будованя отцовского жадного делу у брати своей упоминатсе не маеть, але сынове его Гришько а Оедоръ в отцовскомъ будованни мешкати мают. Такъ же теж и братя молотшая у брата старшого в будованъю его делу упоминатсе не маютъ, которое збудовалъ за живота отцовского. К тому будованя отцовского старог сын его старши Никипоръ ку кривде и шкоде братьи молотшой не мает рушать, одно такъ, яко тепер стоит поставлено, стояти мает, а о пляцъ, на которомъ домъ его самог, такъ теж и сына его стоит и огородъ до того дому належачи, в томъ сын старши Никипоръ третую часть мети мает, одно вси тры, не делечисе межи собою, сполне уживати мают, яко братя, мешъкаючи в згоде межи собою; нижли есливы которы хотел часть дому, пляцу и огорода продати, вечнымъ правомъ пустити, тогды никому онъчому пустит не мает, одно брат брату, которы на отчизне останет. А о речи домовые, якъ рухомые, лежачие, внеляки спрентъ домовы, то все сыномъ двумъ Гришъку а Оедору отписал, оддаляючи от блиских кровных, повиноватых. А гды се сын молотши его Оедоръ женитсе будет, тогды брат его Гришъко сполна яко з дому и з маетности сполное одностайне на тое прыкладат се мает. А о жону Ганею, иж не ест родна матка тых детей, але мачоха, тогды ей

волно будет пры пасынкахъ мешъкат, поки воля ее будеть, сполне прикладаючисе и в дому робечи о одной страве; а гдебы хотела з дому выти от пасынков, мают ей дать две копе грши и дитя, которого з нею набыл, девечъка мала Настася, тая пры матце мает мешъкати, а гды доростет лет своих, братя мают ей отцовских гршей дат тры копы гршей той Настаси, яко сестре своей рожоной, позосталой по отцу. А поки еще дойт(д)ет летъ зуполных, мают братя Гришъко а Ѳедор на кожды рокъ ей давать от тыхъ трохъ копъ грши по петнатцати гршей, нижли где бы Панъ Бгъ смерть на нее допустил, тогды тые грши пры братьи мают остат, а матка того упоминатсе не мает. А жоне своей Агапеи отписал сукъню муравскую, корову дойную, а што колвекъ унесеня своего мает—хусты белые и што иншого, то все пры жене мает остати, а што полотна локот сорокъ поведал, тогды того половину сыну своему Ѳедору отписал, а другая половина жоне мает быти. Которая остаточная воля верху описаного Игната Чемеровича за очевистымъ зознанемъ лавников до книгъ вряду войтовского записано есть.

№ 381. Оповедане Исака малера о хлопца.

Мсца ноабря кз (27) дна у четвергъ.

Пришотши до уряду войтовства Могилевского учтивы Исакъ Иванович, малеръ места Могилевского, оповедалъ о томъ, иж дей учтивы Макар . . . . дал был до мене сына своего Васка на науку таковою ж ремесла малерско(го) на два годы, которы од мене утекъ вжо тому две недели, не учтивши мене, пана своег, в чомъ собе шкодую немало, иж не дослуживши року и не учтивши мене, яко на то пристою, прочъ утекъ. Которое оповеданъе свое дал до книгъ записати.

№ 382. Арештъ Дмитра на Случанина.

Шляхетны панъ Дмитръ Добрицски, поборца мыт новыхъ подвышоных, учинил арешт урядовне через слугу местьского Гришка Хилковича на товаре Ждана Шибечича, Случанина, иж он, не маючи чимъ побору платити, зоставил лосиных скур сто и сорокъ у дому Богъдана Боровиковича, которы арештъ учинил, иж бы з ду (дому?) Богдана Борейковича того товару не выдаваног аж до зуполной заплаты за побор пну Добрицъскому, што слуга очевисто зознал до книгъ, иж у б(д)ому Богъдана Борейковича пры жоне его арешъть учинил. Што панъ Дмитръ дал до книгъ записат.

№ 383. Оповедане Гапона Храловича...

Мсца ноября кн (28) дна у пятницу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Гапонъ Гралович жаловал и оповедалъ на служебника пана Потбипеты потсутка . . на Стася о томъ, иж дей мне едучи з леса з дрвами и тот слуга его, перенявши мене на доброволной дорозе, урочищу Косерячи, невинне збил, змордовалъ и секиру отнялъ. И просилъ, абы оповедане его было до книгъ записано.

№ 384. Купла Дмитра у Натали.

Мсца Ноабра кѳ (29) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Наталя Нешиева Кислая через приятеля и опекуна своего Войтъка Гришковича, мещанина Могилевского, сама по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примушона ани намовена, на всемъ

добре змыслъна и трезва, перед урядомъ сознане учинила и ясне в голосъ тымы словы поведила, иж ку пилной а великой потребе своей домъ свой властный зо всимъ будованьемъ, с пляцомъ, з огородомъ до того дому належачимъ, никому ничимъ не пенны ани винны, а никому ни в чомъ не заведены, ани заставлены и не потписаны, в месте Могилевскомъ лежачи за рекою Днепромъ, внизъ реки Днепра, подле дому Ширка Манковича з одное стороны, а Василевки удовы з другое стороны, а через улицу против дому Луки Барановича, межи суседы, продала и вечне пустила за певную суму пинзей, то есть за тры копы грошей монеты и личбы литовское, личечи по десети пинзей у грошъ, учтивому Дмитру Мишковичу, ему самому, жоне, детемъ и потомъкомъ обел вечне, оддаляючи сама от себе, от детей и всих блиских а повиноватых своих и от кождое особы, обецуючи его от кождого таковогo своимъ властьнымъ кошътомъ и накладомъ тут на уряде, хто бы его до права потегал о тотъ домъ, на кождомъ местьцу и в кождого права очищати, заступати того учтивого Дмитра Мишковича, жону, дети и от их державчих вечными чесы, а гдебы в том заступоват не хотела, а дети и близские до права его потегали, тогды кожды таковы повинен будеть вины на ратушъ места гедрьского Могилевского заплатити пят гривенъ гроши, а и заплативш(и) вину, претсе пры моцы тот записъ мает быти. Которы домъ заразомъ пустила учтивому Дмитру, тут же на уряде стоечи, иж вжо волно будет от сего чесу и дня тот домъ оддат, продат, дароват и ку належъному пожитку своему обернути, такъ, яко самъ налепей похочет або державчи от него, якож на увязанъе того дому просил уряду учтивы Дмитръ Мишъкович о присяжниковъ ку увязанъю, на што уряд прыдал з лавицы рады местьское сполубратю свою присяжников, то есть славутного пана Мицка Васковича а славутного Опанаса Яковлевича и пры них слугу местьского Гришка Хилковича, которые до дому учтивое Натали ходили и тот домъ зо всимъ на въсе, яко ее самъ в собе, в кгрунте и в границах своих мает, выняв(ши) з моцы Натали, учтивому Дмитру Мишъковичу в моцъ, в держанъе и в уживанъе вечнымъ правомъ подавши увезали, пришодши до книгъ вызнали. Которое сознане звыш помененых панов увяжчихъ а посланцов урядовых Дмитръ Мишковичъ дал до книгъ вряду войтовског записать, на што и выписъ с книгъ под печатю его мсти пана войта собе взялъ.

№ 385. Рокъ заплате шабли Дешку от Чурила.

Року афое (1578) меца ноября кѳ (29) дня у суботу.

Постановившисе очевисто из уряде войтовства Могилевского учтивы Дешко, кравецъ Жоран, жаловал на славутного пана Чурила Тимофеевича о томъ, иж водлугъ сказане урядовой, яко на року сего дня прыпаломъ, за шаблю не заплатил и досиг не учин(ил) Што уряд сказал, абы панъ Чурило за шаблю Дешку за тыдень досыт учинил под двоякою виною урядовою.

№ 386. Жалоба Мартина Гавриловича на брата Яцька.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавника(ми) места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мартинъ Гаврилович, мещанин Могилевски, на учтивог Яцька Гавриловича жаловалъ на брата своего о томъ, иж коли з братомъ своимъ дел ровны мелъ, тогды мне в делу от брата досталесе листъ на копъ дванадцат грошей от пана Ивана Федоровича, што был у небощика отца позычил гроши, нижли коли теперъ упоминаюся у пана Ивана тых грошей

за листом его, поведает, якобы брат мой Яцько ему тое отпустилъ и тые грши ему даровал. И просил учтивы Мартинъ, абы Яцько очистил от пана Ивана, якобы могъ на немъ тых грошей позыскать. А учтивы Яцько, чинечи отпор против жалобы его, покладал листь и выпис с книгъ замку Могилевского сознане Мартина, иж о вси речи рухомые и нерухомые, такъ теж о домы, штосе по небощику отцу остало, о тое все ровны дел учинили. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, а обачаючи, иж тот панъ Иванъ на лист свой долгу заплатити не хочет Мартину, менуючи, же ему брат его Яцько отпустил, с тей причины уряд росказалъ, абы тот Яцько шол поспол и з братомъ Мартиномъ до того пана Ивана, до чого и слугу местского Гаврила Колишовъ уряд прыдал ку опытаню, за чимъ бы не хотелъ того долгу платити, зоставуючи тую всю справу пот тымъ выроком, яко дна сегоднешънего мело быть. Што обема сторонамъ уряд рокъ зложил у середу пришлую.

№ 387. Рокъ заплате Васку Рихлику от Клишъка Лашковича.

Постановившисе на уряде войтовъства Могилевского учтивы Васко Рихликъ, оповедал и доброволне сознал, иж што з уряду сказано было на Клишъку Лашъковичу десеть копъ грши и в тых пнзях домъ его уряд мелъ подать и завести, тогды з нимъ есми рокъ доброволны прынял на заплачене тое сумы пнзей. Што тутже стоечи у права Клишко Лашъкович сознал, иж мает заплатити и досит учи(ни)ти водлугъ сказни урядовой и за шкоды его грши сорокъ тры од дня сегоднешнего за тры недели. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 388. Пилност Васка Өилиповича против Аверка Мурашчина.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Өилипович, оповедал, иж на ден дишей учтивого Аверка Мурашъчина о две копе грши позвал через слугу местьског Гаврила Колишов, яко тот слуга зозналъ, иж очевисто зазвал, перши разъ не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 389. Пилност Ратка Васковича против Гаргуна.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского уцтивы Рацко Васкович, оповедалъ, иж на денъ дишейши учтивого Петра Гаргуна до права позвалъ о збите, змордоване, отняте сукни и шапъки, через слугу местьского Купру Мицъковича, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, перши разъ не стал, пильность свою далъ записать.

№ 390. Пилност Петра Өедоровича против Яцка Мокуса.

Яцько Мокусов, будучи зазван до книгъ за обжалованемъ Петра Өедоровича о збите жоны его, до права не сталъ, яко слуга местьски Купра Мицъкович зознал, иж очевисто зазвал, четверты разъ не сталъ. Што урядъ ку поднесенъю ему речи помоцъной до двух неделъ рокъ зложил и пры томъ дал Петръ пилность свою записать.

№ 391. Запис Мицъка Сопрону о грши.

Мсца ноября л҃ (30) дня у неделю.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Мицъко Иванович, мещанин Могилевски, доброволне в голосъ вызнал, иж ку пилной а великой потребе своей позычилъ готовых

рукоданых грiшей копъ чотыри монеты и личбы литовское у учтивого Сопрона Яцъковича, которые грши мает и повинен будет заплатити на рокъ и час певны, на Великъденъ, которого будет в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми, на которые грши и листъ еще далъ. И просили з обу сторон, абы то было до книгъ записано.

№ 392. Присега Куприану мстиславцу против Стеѳана.

Мсца декабра ǎ (1) дна у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто Куприян Яковлевичъ Мстиславецъ, первей отступивши права своего, которого уживает и пот которым живеть, а тому праву теперешънему себе и добра свое, иле належит ку теперешънему праву прыставаючи и вцеляючи, жаловал на учтивого Стеѳана Андреевича ѳурмана о томъ, иж онъ над ѳуру, што се у мене нанял был, грши осмънадцат позычил, которых оддати не хочет. А учтивы Стеѳан Андреевич поведил, иж я у него грши не позычал, але он еще мне не заплатил зуполна за ѳуру, што был змовил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, же повод голыми словы жаловал, а отпорная сторона до тог се долгу не знала, сказал был присегу Стеѳану Андреевичу ѳурману, нижли он, важечисе шкоды своей, пустил присегу стороне поводовой Куприяну Яковлевичу, а уряд зложил рок присезе, яко гостю, на завтре у во второк, которую мает учинит на том, яко над ѳуру позычил ему грши осмънадцат и далъ то собе записать.

№ 393. Присега Куприану против Стеѳану.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Стеѳан Андреевич, жаловал на Куприяна Яковлевича Мстиславца о томъ, иж нанял был мене воз вести до Вилна з Могилева з речъми, нижли еще за ѳуру и за страву, штомъ стравил на дорозе полкопы грше̌й, заплатит не хочет, бомъ мел о его страве ехат. А Куприян Мстиславец поведилъ, иж я ему ничого не винен, бо якъ за ѳуру, такъ и за страву ему заплатил и пустил присегу Стеѳану, важечисе шкоды, а Стеѳанъ пустил присегу Куприяну.

№ 394. Лашко Хоминич а Петръ волни от рукоемства.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Лашко Хоминич а Петръ Сташевич, здали себе рукоемъство, што были ручили учтивог Якова Мартиновича и водлугъ сказни урядовой мел платити учтивому Хветку Петровичу копъ дванадцат грше̌й, от которого рукоемъства уряд волными их учиниял. И дали то собе записать.

№ 395. Рок заплате пнзей Хветку Петровичу от Якова Мартиновича.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Яков Мартинович доброволне сознал, иж што поспол с товарищомъ своимъ Каспоромъ мел долгъ платити учтивому Хветку Петровичу, тогды самъ, отставивши товарища своего, вжо он самъ мает заплатити Хветку копъ грши трынадцат водлугъ листу и обликгацыи в нимъ описаной, которы далъ тому Хветку Петровичу резнику на рок и часъ певны о Покрове свята прийдучого, ко-

торого будет в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 396. Квит Никона Семену Никипоровичу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Никонъ Пашъкович, чинил сознанъе, иж маючи моцъ злецоную урядовне от пана Павла Кирхоля ку одысканъю на Ивану Богъдановичу, за которого пана Ивана панъ Семен Никипорович ручил был зынишими товаришами своими, иж мел поспол с товаришами своими, за тот долгъ учинит, нижли иншие товарыши его еще части своей не заплатили, одно панъ Семенъ, што на него прышло за долгъ того Ивана пол осмадесят грошей личбы литовской заплатилъ и досыт за то учинил, с щого оного пана Семена квитую и волнымъ чиню чсы вечными и од того должника покой ручечи, а на Иване волно будет пну Семену доходити своего долгу, што за него заплатилъ. Которое сознанъе Никона пан Семен дал записат до книгъ.

№ 397. Семену Никипоровичу на инши рок против Шабелниковой о дом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, тог року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтива Яковая Шабелникова, жаловала и оповедала через прыятеля и опекуна своего учтивого Дешка Есковича Жорова на славутного пна Семена Никипоровича лавника о томъ, иж он торгъ учинивши о домъ мой перед людми добрими, нижли гроши не отдавши, тамъ в тот домъ гостей напустилъ, неякого пна Потбипету, перед которыми и самой неволно мешъкать. А учтивы панъ Семенъ, чинечи отпоръ против жалобы ее, поведил, иж дей не мъне одному у томъ дому часть, але и товаришу моему Ерку Алекъсеевичу райцы, которого на тот чсъ в месте Могилевскомъ немашъ—отехал до Люблина на ярмаркъ, а яко мъ ей поступилъ первей мешъкат у томъ дому, и тепер не бороню. И просил панъ Семен, абы тую справу до прыеханъя товариша его одложоно, што уряд отложил и дал то собе записат.

№ 398. Рок заплате пнзей Хветку от Павла Каленика.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Ярмакович, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Павла Каленика о томъ, иж он мне виненъ полпеты копы грошей, которых отдати и заплатити не хочет. А учтивы Павелъ Каленикъ ку тому се долгу зналъ, нижли я ручил есми за товариша своего по тых грошах. А поводова сторона поведила, иж никому иншому гроши ани товаришу его не давал, одно ему самому. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се доброволне зналъ Павелъ до долгу, сказалъ, абы за тую суму пнзей Хветку Ярмоковичу за две недели досыт учинил под виною урядовою.

№ 399. Пилност Ратка против Петра Гаргуна.

Петръ Гаргунъ, будучи зазванъ до уряду от Рацъска Васковича о збите и змордованъе, о отняте сукъни, кожуха, чапъки водлугъ жалобы первшое, через слугу местского Ерому, самъ ани через умоцованого и опекуна не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, други раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 400. Пилност Васка против Аверка.

Аверко Мурашъчинъ, будучи зазванъ до уряду от Васка Филиповича о две копе грши, што осталъ виненъ на листь вызнаны, через слугу меского Гаврыла Колишов, не сталъ самъ ани через умоцованого и опекуна, што слуга сознаљъ, иж очевисто зазвалъ, други разъ не сталъ, пилность свою далъ записать.

№ 401. Пилност Хомы против Клыпача о пограбене.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Хома Юрковичъ чынил пилность и оповеданъе против Івашъка Клыпача о томъ, иж его дал заказ(з)ат до права, иж его невинне пограбил через уряд замъковы, не маючи до него жадное потребы, которого грабежу кожух узял, которы стоял грши петдесят дву, будучи позванъ через слугу меского Купру Митковича, самъ не стал ани через умоцованого и опекуна своего о собе не дал знат, што слуга местски сознаљъ, иж очевисто зазвалъ, первши раз не сталъ, пилност свою дал записать.

№ 402. Пилност Хомы против Клыпача о потравене огорода.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность против Івашъка Клыпача о томъ, иж его далъ заказат до права через слугу меского Купру Митковича, иж онъ в огороде его речи огородные овощчъ потравил, то есть греды две гороху, цыбули греду, свеклы греду, морхвы греду, до права самъ не сталъ ани через умоцованого и опекуна своего о собе ведомости на уряде не далъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, первши раз не стал, пилност свою дал записат.

№ 403. Присега Ацку против Мартина о долгъ отцовский.

Мсца Декабря г (3) дня у середу.

Которая справа одложона была на денъ днишейши межи Мартиномъ а Яцькомъ Гаврыловича для зозннанья пана Ивана Федоровича, если отпустил грши копъ дванадцат Яцько долгу небожчыка отца их, до чого слуга мески Гаврыло Колишов прыдан был, которы там з ними посполу бывши у пана Ивана Федоровича, зознал тыми словы, иж панъ Иванъ поведил, иж они пры смерти отца и матки своей не были, алемъ я дей их отца и матку поховал и погреб справил, для которог накладу и старанъя моего мел Яцько отпустит тот долгъ, штомъ был винен отцу их копъ дванадцат на лист свой; што Яцько стоячи тамъже очевисто пну Ивану поведил, же ему того долгу не отпущал и о том не ведает. А уряд, выслухавши зозначья слуги меского, сказал присегу Яцьку Гаврыловичу на томъ, яко тое дванадцати копъ грши пну Ивану не отпущал за чиненъе погребу отца и матки своей небощчиков и яко о томъ не ведаетъ, которую мает учинит на первши ден у середу прышлую, кгды судит почнут. Што далъ до книг записат.

№ 404. Присега Ивашка о долгъ против Кузмы Мацковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Кузма Мацъкович, боярин замъку Могилевского, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Ивашъка Алексеевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ позычил от чсу давного две копе грши, которые описалсе листомъ вызнанымъ заплатит на рок и час певны, на денъ светого Петра в року семъдесят четвертомъ, которы рок давно ми-

нул, а мне гроши водлугъ опису и облига)цыи еще не заплатилъ, которы лист на уряде покладалъ под датою року семъдесят четвертого марца дванадцатого дня. А учтивы Ивашъко Алексеевич, чинечи отпор против жалобы его, до листу се знал, нижли на тот лист поведил, же готовыми грошъми копу заплатил, а за другую копу гроши сын его Гришъко ему полтретя года заслужилъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж тому листу албо цырокграоу водлугъ права писаног рок минулъ давно на заплачене тых пнзей и к тому, же отпорная сторона поведила, же половину грошъми готовыми заплатил, а за другие гроши сын заслужил, с тых прычинъ сказалъ присегу учтивому Ивашъку на томъ, яко на тот лист копу грошъми готовыми заплатил, а за другую тот сынъ Гришъко заслужилъ тому пну Кузме Мацковичу, которую мает учинить на первши денъ судовы у середу пришлую. Што собе дали записать.

№ 405. Пилност Хомы против Клыпача о пограбенъе.

Ивашъко Клыпачъ, будучи зазванъ до уряду от Хомы Юрковича через слугу месского Купру Митковича о пограбене кожуха через уряд замъковы, которы стоял гроши петдесят дву и водлугъ жалобы первшое до права не сталъ, яко тот слуга сознал, иж очевисто зазвал, други раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 406. Пилност Хомы против Клыпача о потравене огорода.

Ивашъко Клыпачъ, будучи зазванъ до уряду от Хомы Юрковича, мещанина ж Могилевского, через слугу месского Купру, о потравенъе овощу в городе водлугъ жалобы первшое, до права самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ, што тот слуга сознал, иж очевисто зазвалъ у дому, други раз не сталъ, пилност свою дал записать.

№ 407. Пилност Рацка Васковича против Аргуна о збитье.

Петръ Аргунъ, будучи зазванъ до уряду от Ратка Васковича через слугу месского Ерому о збите, подлугъ першое жалобы его самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не сталъ, што слуга месски сознал, иж очевисто у дому его зазвалъ, трети разъ не сталъ, а иж се на трети позов не становилъ, поводовая сторона Радко Васкович менил своих шкод наложил позываючи его гроши десет и пилность свою дал записать.

№ 408. Пилност Өедора против Танъка.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Өедор Мойсеевичъ чинил пилность и оповеданъе против Танка Васковича о томъ, иж его дал заказат до права на ден дишейши через слугу месского Гришъка . . . о полсемы копы грошей монеты и личбы литовской, нижли его самого ани умоцованого и опекуна, яко стороны позваной, не бачечи, светчил се на уряде, што тот же слуга сознал, иж очевисто у дому зазвал, первши раз не сталъ, а повод пилность свою дал записат.

№ 409. Лимитация.

Иж се на той недели и в дни судовые траоилосе свята у суботу светог Миколая, а у понеделок Початe Панны Марыи, а иж се в денъ светы ничог справоватсе не годит и для учтивости свят вси справы за позвы и присеги отложил то уряд аж до середы прышлое, а иж бы у ведомости всимъ людемъ

было, через слугу меского Купру уряд обволат росказавши, до книгъ записать казалъ.

№ 410. Тестаментъ Олены.

Прысылала до уряду войтовства Могилевского мещанка гедрьская Могилевская учтивая Олена Митковая, на тот чсъ от Пана Бга немоцю навежона и хоробою обложною зложона, жедаючи о прыданъе особ присяглых, перед которыми могъла волю свою остаточную ознаймит. Што уряд ей прыдалъ учтивого пана Оѳанаса Яковлевича, места Могилевского лавника, того року на справах заседаючого и писара меского присягълого Яна Собановского и прыних слугу меского Ерому Ѳедоровича, которые тамъ бывши у дому верху писаное Олены и воли ее остаточное прыслухавшисе, пришедши до уряду, очевисто зознали тыми словы: иж ач колвекъ звышъ реченая Олена на теле хора, але на умысле здорова, прыпамети доброй и забегаючи в чсъ великимъ трудъностямъ, ростыркомъ, незъгодамъ, которые се деет звыклы меже близскими кровными, повинными, прыятелми без всякого врядового роспраевенъя з сего света зыти мела, а покой межи детми близскими зоставит, таковы тестаментъ учинила, иж найпервей домъ свой властны, тут в месте гедрьскомъ Могилевскомъ лежачи на улицы Кнежитской, в сусетстве и об межу домомъ Ондрея Юдина з одное стороны, а домомъ Ивана Карпя з другое стороны, которы ее домъ ей по небожчыку мужу ее Митку Сисоевичу досталъ, того дому своего, яко будованъя на томъ пляцу збудованомъ, такъ пляцу и города, што до того дому належит, учтивому Купре Мицъковичу, сыну своему рожон(ом)у для его против собе упреймое веры, зычливости и услугованъя зо всимъ правомъ, панствомъ такъ, яко сама от небожчыка мужа своего Митка Сисоевича мела того дому, яко се вышей поменило, тому верхъ преречоному Купре половину во всемъ дому оддала и описала, а другую половину тогож дому, такъже яко в будованъю, в пляцу, въ огороде унуце своей Степаниде описала и полетила, которою половиною того дому, тому Купре Митковичу, яко и Степаниде унуце ее, тогож дому половиною волно будет имъ, яко хотя шафовати, отдати, продат, яко сами налепей захотят. Которая остаточная воля учтивое Олены, за очевистымъ зознанъемъ посланцовъ урядовых в тые слова, которые се вышей поменылы, есть замькнено и до книгъ вряду войтовского Могилевского записано.

№ 411. Запис Каспара о долгъ Остаѳу дьякону.

Меца Декабря г (4) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Каспер Стаскович, мещанинъ места Могилевского, самъ доброволне в голос вызналъ, не с прымушенъя жадного, але по доброй воли своее, тыми словы, иж позычил готовых рукоданых и отличоных певное сумы пизей, пологмы копы грошей монеты и личбы литовское, личечи в кожды грошъ по десети пизей белых, а в копу по шестьдесят грошей, у опатръного отца Остаѳа, дьякона церькви Спасъское, которому Остаѳу дьякону мает и повиненъ будет на рок и часъ певны заплатит, то ест на Великъденъ свята прыбудучого, в року прышломъ будучого тисеча пятсот семъдесят девятомъ, ничимъ иным, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою. А естьли бы на тот рок на Великденъ тых грошей сполна не отдалъ за недбалостью своею, а рок бы хибил днемъ або неделею, а о тое бы был позванъ до права, тогды вси шкоды и наклады на слово речене Остаѳа, кромѣ жадного доводу и телесное прысеги, виненъ будет заплатит и за го до-

сыт не учиненъе вины на уряд войтовства Могилевского две гривны грши, а на летвойта, бурмистров гривна заплатит без милосердя и отпуску мает, а и вину заплативши, претсе при моцы тоть записъ мает быти захованъ. А гдебы Панъ Бгъ на Каспора Стасевича смерть допустит рачил, через которую бы, не уйстивши се ему, сего света шолъ, тогды по животе его жона, дети з дому и з мастности, або близские кровные, которые маетность его одержат мели и не отступуючи никоторымъ способомъ того постановенъя и запису, тот долгъ его во всемъ Остаоу дьякону уистит и заплатит мают. Которое доброволное сознанъе урядовне чиненое того Каспора Стасковича слышечи, тот же Остаѳъ, дьякон церкви Спасъское, просил, абы то было до книгъ вряду войтовского записано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 412. Светчене Кузмы против Лукяна.

Мсца Декабра ѕ҃ (6) дня в ден Светог Миколая.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевъског учтивы Кузма Иванович Селенинович, мещанин Могилевски, оповедал, иж яко дня сегоднешънег рок прыпалъ на ден светог Миколы водлугъ опису учтивому Лукяну Трохоновичу уистит и заплатит мне семъ копъ грши семънадцат монеты и личбы литовской, нижли его самого ани умоцованого на року ку досыт учиненъю водлугъ запису его на уряде не бачечи, светчил се и пилност свою дал записат.

№ 413. Светчене Кузмы против Авдокима о долгъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Кузма Иванович Селянинов, мещанин Могилевский, иж яко дня сегоднешънего рок прыпол на ден светого Миколы водлугъ опису учтивому Авдокиму Кузминичу уистит и заплатит мне девет копъ грши монеты и личбы литовской, нижли его само(го) ани умоцованого на року ку досыт учиненъю водлугъ запису его на уряде Кузма Иванович светчилсе и пилность свою дал записать.

№ 414. Сознане служебника пна Солтана.

Декабра и҃ (8) дня у понеделок.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войстовства Могилевского шляхетны панъ Янъ Пацъкевич, служебник пана Солтана, доброволне в голос вызналъ, иж ку пилной а великой потребе своей зоставил есми у учтивого Санка Гирича Любошанина, мещанина Могилевского, жупанъ и делию сукъна утерѳиного у полтрети копы гршей монеты и личбы литовской, которые грши описалсе на рокъ и чсъ певны оддаты и заплатити и зоставу свою выкупит на запусты масленые, в року тисеча пятсот семъдесят девятом будучие, ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми, от которых гршей описалсе от часу певного, от Божого нароженъя свята блиско пришлого, от копы по четвертаку гостинца Санку платити.

№ 415. Стеѳану Шлыковнику з Денисом на инный рок.

Мсца Декабра і҃ (10) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто опатръны Стеѳанъ Шлыковникъ, жаловалъ на учтивого Дениса Яковлевича о томъ, иж намъ будучи на ярмаръку у Гнезне, стал есми з нимъ посполу в одной господе и одну комору сполну до хованъя

речи мели, нижли онъ своей части не заплатил от господы золотых пят, што я все якъ за него, такъ за себе заплатил, а он мне тепер тог заплатит не хочет. А учтивы Денис Яковлевич зналсе до тог, иж в господе одной стоял, одно поведил, же не я одинъ стоялъ и колко насъ товаришов, и кожды товаришъ водлугъ важности товару своег от господы мел платити, а што на мене прыдет, и тепер готов заплатити. Над то поводова сторона поведила, иж такое умовы межи нами не было, кгдыж нихъто инши не стоял з нами, одно мы и тую господу нанял былъ панъ Кузма Авусов за десет золотых. Уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, для поровнаня и пораховання о важности товару одложилъ тую справу до суботы прышлое. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 416. Стееану Шлыковнику з Денисом на инши рок.

Перед лтвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто опатръны Стееанъ Шлыковникъ жаловалъ и оповедалъ на учтивого Дениса Яковлевича о томъ, иж в Люблине стоечи з нимъ посполу в одной коморе и за однымъ ключомъ, згинуло семъ тахеров белки. А учтивы Денис зналсе до того, же в одной коморе стояли, одно то, же не он одинъ ключъ тамъ до тое коморы мелъ, але он самъ давал ключъ молотцомъ своимъ для перетиранъя белки, кгдыж без ведомости дей моей жиду белку продалъ. А сторона поводовая Шлыковникъ поведил, иж ни одному молотцу своему ключа не давал, одно коди мелъ молодецъ коло белки робит, тогды его у коморе замыкалъ, а ключъ до себе завше биралъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, для депъшого вырозумения отложил тую справу до суботы. Што есть книгами описано.

Тогож чесу панъ Стееанъ Шлыковник оповедалсе на того ж Дениса Яковлевича, иж од него иншихъ кривдъ и шкодъ не мало маст тогды, гды се з нимъ о первшое роспращит, потомъ о тые шкоды, што на него менит, волное мовенъе мети маст. Што собе дал до книг записать.

№ 417. Рок до суботы Яну корчъмиту з Ывашъкомъ Сопроновичомъ.

Перед лтвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Ян, корчъмит Могилевский, жаловалъ и оповедалъ на учтивог Ивашка Сопроновича, иж тот Ивашъко, поручившисе за Демида Пашъковича, сукню от мене выручил, которая была зоставена у копе грши мне от того Демида, за которую копу досыт учинит не хочет, яко поручник. А учтивы Ивашъко Сопронович до того се знал, одно ставил того Демида, которого был сукню выручил у копе грши от Яна корчъмита. А Демид Пашъкович, заступуючи у права поручника своего Ивашъка, поведил, иж я Яну корчъмиту винен копу грши, одно в той же копе грши сукъню тую ж ему зоставил, а не в ыньшой копе грши. А Янъ корчъмит поведилъ, же мне он винен копу и грши десет иншого долгу, и ач я маю тую сукъню у зоставе у себе от кого иншого, в иншой суме пнзей зоставено. А уряд росказалъ, абы Янъ корчъмит тую сукъню у суботу на уряд принесъ, а Демид жебы тую семъдесят гршей у суботу перед урядомъ очевисто отдалъ и заплатил. Што есть книгами описано.

№ 418. Запис Ходора Болужинича о долгъ Сопрону Яцковичу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Ходор Болужнинич, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого прымушоны ани намовены, в голос тыми словы вызналъ, иж остал винен учтивому Сопрону Яцъковичу, мещанину Могилевскому, певного долгу копъ полтрети грши монеты и личбы литовской, которые описал се оддат и заплатит, ач порозну, але на часъ певны, па запусты Ѳилиповые, которых будет въ року тисеча пятсот семъдесят девятомъ копу и грши петнадцат, а другую копу и грши петнадцат в томъ же року семъдесят девятомъ на денъ Бжого Нароженъя, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно грпъми готовыми монетою литовскою, а где бы Панъ Бгъ смерть на Ходора перепустит рачил, того року не дождавши, тогды жона, дети, блиские и кровные з дому и з маетности моей, которую б по смерти моей одержали, заплатити мают. Которое сознанъе Ходора учтивы Сопронъ дал то до книг вряду войтовског записат.

№ 419. Выполнене присеги Яцка против Мартина.

Ставъши на року присеги учтивы Яцко Гаврылович, которую мел учинити Мартину Гаврыловичу, брату своему, на томъ, яко пну Ивану Ѳеодоровичу отца небощика долгу не отпущалъ копъ грши дванадцати за чиненъе погребу отцовского и матчиного, водлугъ роты и сказни урядовой, тогды слуга мески Гаврыло, которы роту выдавалъ, прышотши до книгъ, сознал, иж тую присегу учтивы Яцъко Гаврылович выполнилъ и досит ей учинил, от которое уряд волнымъ его учинил и дал то собе записать.

№ 420. Выполнене присеги Ивашка против Кузмы.

Ставъши на року присеги Ивашъко Алекъсеевич, которую мел учинити шляхетному пну Кузме Мацъковичу на томъ, яко на листь свой ему што был виненъ готовыми грошъми копу, выплатил, а за другую копу грши сын заслужилъ лет полтретя, водлугъ роты и сказни урядовой, тогды слуга местьски Гришъко, которы роту выдавал, пришотши до уряду у книгъ сознал, иж той присезе Ивашъко досыт учинил и выполнилъ водлугъ права писаного, от которое присеги уряд волнымъ его учинил, што собе Ивашко дал до книг записат.

№ 421. Пилност Ратка Васковича против Гаргуна.

Петръ Гаргунъ, будучи зазванъ до книгъ через слугу меского Купру от Ратцъка Васковича о збите и отняте сукни, кожуха, чапъки, яко тот слуга сознал, иж очевисто зазвалъ у дому, самъ ани через умоцованого своего четверты раз не сталъ. Што уряд, заховавши почварте ку потнесеню речи помоцъной стороне обжалованой, зложил рок до дву неделъ. Што Васко дал то записать.

№ 422. Пилност Хомы против Клыпача.

Ивашъко Клыпачъ, будучи зазванъ до уряду от Хомы Юрковича через слугу месского Купру Митковича, иж онъ через уряд замъковы пограбил у него кожух, которы стоял грши петдесят два, до права самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не стал, якож сторона поводовая менила, иж от того шкоды маеть грши десеть, што Хома дал до книгъ записать.

№ 423. Пилност Хомы против Клыпача.

Ивашъко Клыпачъ, будучи зазван до уряду от Хомы Юрковича через слугу месского Купру Митковича о потравенъе в огороде на пети гредах овощу, водлугъ жалобы первое самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ до права не сталъ, што тот же слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ у дому, трети разъ не сталъ, якож сторона поводовая менила, иж утратил шкоды в томъ за грши десет. Што Хома дал до книг пилност свою записат.

№ 424. Пилност Андроса против Аверка о долгъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Андросъ Лешовичъ, чинил пилность и оповедал против Аверка Мурашъчина, мещанина Могилевского, о томъ, иж его дал заказат до права на ден дишейши, иж он дву копъ и грши дватцати заплатит не хочет, которого заказал через слугу месского Купру Митковича на денъ дишейши, нижли он самъ ани через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал, перший раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 425. Жалоба Микиты старосты замешницског на Стася Павловича.

Мсца Декабра ꙇ҃а (11) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Микита Денисович, староста замешъницъский, жаловал и оповедалъ на учтивого Стася Павловича замешъника о томъ, иж он у гостя взял скуры лосинные на выробене через ведомости моей, яко старшого межи кушнерами установленого, до которого опытанъ(я) Микита брал слугу месского Гаврыла Колишов, которы тамъ бывши и звернувъшисе до книгъ, сознал тыми словы, иж будучи у того Стася, пыталемъ, если бы скуры мелъ, их оны вжо помочил, поведил тот Стасъ, иж я тые скуры маю, одно их не буду робит и мочит, поки се старостою росправлю. Што я, з уряду посланы, заказалемъ тому Стасю, абы под виною на уряд войтовски двема гривнами тыхъ скур не робил и не мочил. Того ж чсу и дня Микита Денисович, староста замешъницъский, оповедал на Стася Павловича, иж онъ через заказ и вину з уряду заложоную, скуры, которые взялъ без ведомости моей у гостя на выробене, помочил и, взявши слугу месского Гаврыла, на уряд мокрые привез, которых скур лосиных чотыри запечатованы одною печатю были, а пята не печатована. А учтивы Стас Павлович, чинечи отпор, поведил, иж тые скуры купилъ од оршанина Семена Клишъковича, а не на выробене брал. Которы оршанинъ, тут же стоечи у права, поведил, иж онъ Стасъ зомъ(ною) на иншые скуры заменил, а не на выправу ему далъ. Што уряд одложил тую справу до суботы прышлое. А иж поводовая сторона тому Стасю верит не хотела, дал тот Стас по собе рукоемъство учтивого Дешъка Кровъца, по которомъ ручил во всей винѣ, в которую попалъ, иж над заказ урядовы скуры помочилъ и в томъ, же затаилъ перед поборцою ремесло свое, которого мает ставит у суботу.

№ 426. Квит Стефана Шлыковника Денису Яковлевичу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръны Стефанъ Шлыковник сознал, иж што был обжаловал учтивого Дениса Яковлевича о незаплачене пети золотых за мешъканъе от склепу, будучи на ярмарьку в Гнезне, тогды не ждучи выроку урядового, межи собою погодилисе и того права своего отступил, иж ему

за то досыт учинилъ и выплатил, щого оного Дениса Яковлевича квитует и волнымъ чинить, толко зоставуючи собе Шлыковник о инъшие речи з нимъ волное мовенъе и право, коли се он з дороги вернет. Што учтивы Денис далъ до книг записать.

№ 427. Присега Демиду против Яна корчъмита о сукно.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьскаго Могилевского, того року на справах заседаючимъ, учтивы Янъ корчъмит, ставши на року од уряду зложономъ, покладалъ на уряде сукню Демида Пашъковича и поведил, иж я тую сукню маю у двух копах грши, кгдыж мне далъ Артемъ Дупля тую сукню у копе грши, а он самъ первей у копе грши заставил. А учтивы Демид Пашъкович, чинечи отпоръ против Яна корчъмита, поведил и(ж) ач был рок з уряду зложонъ на ден нинешни грши семъдесят на уряде за сукню отдат, одномъ их тепер достат не мог, кгдыж теж, яко он на мене жалует, не естемъ ему виненъ дву копъ грши, одно семъдесят грши, у которых гршах сукню ему зоставилъ. Над то Ян корчмит ставилъ Артема Дупля, од кого взял у копе грши тую сукню, што Артемъ Дупля за опытанемъ урядовымъ созналъ, иж кгды дей тот Демид, будучи у корчъме, побилсе был з ыншими товаришами своими, тогды он, поеднавшисе з нимъ, через мои руки Яну корчъмиту туюж сукъню далъ у копе грши и меду за копу у него взялъ, честуючи тых, с которыми се был побил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказалъ присегу учтивому Демиду Пашъковичу на томъ, яко тое сукъни своее у двух копах грши Яну корчъмиту не заставовал, одно у семъдесять гршей и не есть ему болшей виненъ над семъдесят гршей, которую мает учинити у понеделок. А иж се корчъмит знал доброволне, же с того Демида сукню знял, о тое з корчъмитомъ Яномъ Демиду Пашъковичу волное мовене уряд зоставил.

№ 428. Артему Дупли рок на отказ против Гришка Хилковича.

Року ҂афои (1578) мсца Декабра ГІ (13) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Гришъко Хилкович, слуга месски, маючи моцъ урядовне злецоную от пана Павла Марковича, войта места Быховского, доходит долгу на Артеме Дупли, жаловалъ и оповедалъ на того Артема Дупля о томъ, иж остал виненъ пану Павлу Марковичу, яко прынцыпалу моему, на лист свой вызнаны тры копы грши, описавшисе отдат и певне заплатит на запусты Ѳилиповые в року семъдесят шостомъ пот певными обовязсками и обликгацыями, на листе описаными, гдеж тот рок давно минул, а того долгу прынцыпалу моему не заплатил, якож и листъ на уряде покладалъ под датою року тисеча пятсот семъдесят шостого, под двема печатми. А учтивы Артемъ Дупля, выслухавши жалобы, просил уряду року на отказъ. Што уряд зложил рок до понеделку прышлого. И дали то собе записать.

№ 429. Артему Дупли рок на отказ против Ивана Ѳилиповича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Иванъ Ѳилипович, мещанин Могилевски, жаловал и оповедал на Артема Дупля, мещанина Могилевского, о томъ, иж на личбу копъ осмъ гршей, што ми был винен от часу давного, ко-

торых еще ми не выплатил копъ трох грши петидесят и до тых часов отдати не хочет, водлугъ сказни урядовой, якож выпис с книгъ вряду войтовства Могилевского на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого, мсца июня дванадцатого дня, где уряд сказал той суме пизей рок две недели, а на полпеты копы гршей Дупле присегу учинил. А учтивы Артем Карпович Дупле, выслухавши жалобы, просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рок у понеделок прышлы. Што ость книгами врядовыми описано.

№ 430. Стасю Павловичу рок на отказ против Микиты о скури.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Микита Денисович, староста замешницкий, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Стася Павловича о томъ, иж он без ведомости моей, яко старшого межи нами уставленого, скуры лосиные побрал был робит от гостя, што ему заказано было через уряд под виною двема гривнами, иж бы скур не мочил и не робил, нижли онъ упоромъ своимъ протсе тые скуры омочил был, не дбаючи вины заказаной. А учтивы Стас Павлович, выслухавши жалобы, просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рок на понеделок пришлы. Што ест книгами врядовыми описано.

№ 431. Пилност Петра против Яцка Мокуса.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Петръ Өедорович на року дву недел, чинил пилность и оповеданъе против Яцъка Мокуса о збите и зраненъе жоны его, нижли онъ Яцъко, яко дня дишейшого самъ через себе, умоцованого своего речи помоцной не оказал, што уряд, заховуючисе водлугъ права писаного, против Яцъка Мокуса, яко не пилного, и не послушъного, а упорнот против уряду в той речи правомъ переведеной на него, сказалъ на упадъ, а Петръ Өедорович далъ пилность свою записат.

№ 432. Пилност Хомы Юрковича против Клыпача.

Ивашъко Клыпачъ, будучи зазванъ от уряду до книг через слугу местьского прысягълого Купру Митковича, за обжалованемъ и переводомъ права от Хомы Юрковича о невинное учинене грабежу через уряд замъковы, четверты раз до книгъ не сталъ, што слуга сознналъ, иж очевисто зазвал у дому. А уряд, заховуючисе водлугъ права писаного, позъваному на потнесене речи помоцной до дву недел рок зложил. Што Юрко Хоминич дал до книгъ записат.

№ 433. Пилност Хомы против Ивашка Клыпача.

Ивашко Клыпачъ, будучи зазванъ от уряду до книгъ через слугу местьского присягълого Купру Митковича, за обжалованъемъ и переводомъ права от Хомы Юрковича о потравенъе овоцу в огороде, якож тот слуга сознналъ, иж очевисто у дому зазвалъ, до книгъ четверты раз не сталъ. А уряд, заховуючисе водлугъ права писаного, позваному на потнесене речи помоцьной до дву недел рок зложил. Што Юрко Хоминич далъ до книгъ записать.

№ 434. На пораховане Габакуну з Юркомъ Павловичом о товар.

Року ҂афоі (1578) мсца Декабра еі (15) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Мо-

гилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Габакунъ Артемовичъ, жаловал и оповедал на Юрка Павловича о томъ, иж я з нимъ принявши товариство з одного торговат, до чого складаючисе на торговлю, я стороны своей положилемъ одинадцат копъ грошей, а товариш тот мой Юрко положил толко пят копъ грошей, якож есмо почали есмо торговат з одного в року теперешънемъ семъдесят осмомъ од Великодня и мелисми торговат аж до року, гдеж тепер онъ товаришъ мой, року не дождавши, оное своее части, што дал был пят копъ грошей, на торгъ складаючисе, тую пят копъ грошей вжо выбралъ, а мне моей истизны толко осмъ копъ гроши дошло од него, а еще ми мне яко от товариша, яко истизны тры копы не дошлы моих властных грошей, а до року межи нами змовеного до Великодня, самъ не хотечи торговат со мъною, брата своего на своемъ месцу пры мне оставует, до которого я ничого не маю и его не примую, кгдыж се з нимъ не ск(л)адалъ, ани торговалъ, одно с товаришомъ своимъ Юркомъ и тепер нехай он самъ торгует, никого не уставуючи, которых трох копъ гроши отдати не хочет. А учтивы Юрко Павлович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: ач я з нимъ первей сего посполу торговалъ, нижли вжо о тое межи нами былъ рахунок, якож с товаришомъ его а з братомъ моимъ Лашъкомъ дошло ему копъ одинадцат за первши рок, а я тепер вжо я други год особно торгую, а он з братомъ моим торгует. А Лашъко брат Юрковъ, стоечи на уряде, поведил, иж я взялъ есми од Габакуна на торгованъе копъ тры грошей, за которые товару купил, а иншие стравил гроши ездечи, которы товар сполны и тепер есть. А сторона поводовая Габакун поведилъ, иж я никому гроши своих не верил, одно Юрку Павловичу, а ни брату его. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказал, ижбы взявши до себе людей добрих, тых, которыеб на таки товар знались, порахованъе межи собою учинили, а Габакуну оное истизны его, што ему не дошло тры копы гроши, с тогож товару сполного, которы межи собою мают, выраховавши, тры копы заплатили, а што се останеть товару, то о тое волно будет ровным деломъ поделитсе, або з одно тымъже товаромъ торговать, которы делъ мают учинит за тыденъ. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 435. Стасю Павловичу рок на ставене светков против старосты замешницского.

Ставши на року отказу Стасъ Павлович, на жалобу учтивог Микиты Денисовича, старосты замешъницъского, поведил, иж тых скур у Оршанина на выробенъе не бралъ, одно купил, которы торгъ был у дому Дешъка кравца и бралсе на сознане того господара. А учтивы Микита, староста замешъницъски, поведил, иж после заказу моего через уряд учинены скуры помочил, которых не мел еси помочит. Што уряд сказал, абы тот Стас ставил у середу пришлую Дешъка кравца ку зознаню, которого б дня у того Оршанина тыс скуры купил. Што Стас дал до книг записат.

№ 436. Присега Мартину Шаповалу против Ромаковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Ермола Ромакович жаловалъ и оповедалъ на Мартина Шаповала, иж, будучи у дому моемъ суседомъ, тогды мне се не оповедявши и не уцтивши пана своего, яко на то прыстои, през ведомости моей прочъ вышол, а за поседенъе гроши сорока не заплатил, а волны што было наготова-

ного на опончу шесть гривен на вагу зваженой, бачмакги, то все от него щкодую. А Мартинъ Шаповалъ, на то отпоръ чинечи, поведил, зналсе до тог, же у нег дому был нанял в томъ же року семъдесят осмомъ перед святками за тыденъ и рок мел скончитсе в року семъдесят девятомъ такъже перед святками за тыденъ, нижли року вытрват не могу, вышол прочъ, же он пияны прышотшы, бил, лаял, соромотил, а за поседенъе заплатилемъ ему грши двадцат, а одинадцат грши наложил дому его поправуючи, а волну от него купилъ, а о инших речах не ведаю. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказал Мартину Шаповалу присегу на томъ, яко о шкоде пана Ермолы не ведает и не ест прычиною и шкодникомъ его, и яко иншие грши на потребу дому его выложил, а ку пожитку своему не обернулъ, которую мает учинити у середу.

А иж з дому вышол, не оповедявшисе пну Ермоле, тогды за тое тутже на уряде перед людми перепросит маеть, а иж ему панъ Ермола верит не хотелъ, до уищенъя водлуг сказни урядовой, дал по собе рукоемъство Яна корчъмита. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 437. Рок заплате пнзей Ивану от Артема Дупля.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючим, ставши на року отказу учтивы Артемъ Дупля, против жалобы Ивана Пилиповича чинечи отпор, поведил, иж дей я ему заплатил водлугъ сказни урядовой на том же року во двух неделях копъ тры грши петдесят, чого готов естемъ довести людми добрыми, перед которыми выплатил. А учтивы Иванъ Пилипович поведил, иж не выплатил, бо гдебых ему выплатил, был бы квит од мене ему на уряде созданы, щого бымъ я его квитовал. I просил, абы был водлугъ сказни урядовой захованъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то иж Дупле квиту урядового не показал книгами, коли б ему выплатит мелъ, а зоставуючи Ивана Пилиповича пры выписе водлугъ сказни урядовой, сказал, абы Дупле за тые тры копы и грши петдесят Ивану Пилиповичу досыт учинил за две недели под виною урядовою. Што Артемъ Дупля поведил перед урядом, иж грши готовых не маю чимъ платити того долгу, хочу ему досыт учинити и выплатит товаромъ. Што уряд сказалъ, абы Артемъ Дупле по Божомъ нароженю на ден первшы судовы тут на урядъ товаръ свой принес и присегу учиния тогож дня на томъ, яко грши готовых, шат, перел, клейнотов и иншого лепъшого на(д) тот товаръ товару не мает, одно тот, чимъ платить хочет, а иж ему сторона поводовая верит не хотела, дал по собе Дупле рукоемъство Яна корчъмита а Санка Ѳурсовича, которые ручи(ли) по нимъ до уищенъя тое сумы пнзей. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 438. Присега Дупли против Гришка, яко умоцованог от Павла Марковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах местских заседаючим, ставши на року отказу учтивы Артемъ Карпович Дупле. против жалобы Гриштъка Хилковича, слуги местского, яко умоцованого от пана Павла Марковича, войта места Быховского, чинечи отпоръ, поведил, иж дей я тые тры копы гршей одослалемъ до Быхова через Петрока Козла а Сисоя Ивановича, коли тамъ ехали, тому пану Павлу войту Быховскому. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, а обачаючи то, иж тому листу часъ минул заплаченъя гршей, а доводу на то слушъного не показалъ, через

кого б отослал тые грши, с тей прычины, заховуючисе водлугъ права писаного, сказалъ присегу Артему Дупли само третему с тыми, через которых меновалъ, же отослалъ и выплатил, на томъ, яко тые грши пну Павлу Марковичу, войту Быховскому, заплатил, через них отослалъ и вжо ему за то досыт учинил, которую мает учинити на перши ден судовы по Божомъ Нароженъю. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 439. Назначеніе Яну корчмиту срока для принесенія присяги по дѣлу его съ Демидомъ Пашковичомъ о долгѣ.

Тогож дня.

Ставъши на року присеги учтивы Демид Пашъковичъ, которую мел учинити Яну корчъмиту на томъ, яко у семидесят гршей, а не у двух копах гршей ему зоставил сукню, водлугъ роты и сказни урядовой, тогды, не хотечи присегат, поведилъ, иж я, будучи потданымъ отца владыки, присегат не буду без пана своего, аж пан мой будет оттецъ владыка, тож прысегу учиню. А уряд росказалъ Яну корчъми(ту) присегу учинити на томъ, яко у двух копах гршей, а не в семидесят гршей от него зоставена, которую мает учинити на перши денъ судовы по Божомъ Нароженьи. Што собе дал до книгъ записать.

№ 440. Угода Микиты з Демидомъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Микита Денисовичъ, староста замешницски, чинил сознанъе, иж што был обжаловал Демида Яковлевича о соромоченъе на рынку, о тое межи собою погодилисе и досыт одинъ другому за то учинил. Которое сознанъе Микиты Демид дал до книгъ записат.

№ 441. Оповедане Кузмы Авусов з ынши(ми) арендарми.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутны панъ Кузма Овусов, райца стары места Могилевского, а панъ Стефанъ Шлыковник, лавникъ стары, а Сисой Лавровичъ, арендари корчомъ места Могилевского и мыта старого пограничъного, оповедали сами от себе и от инших арендаров и квит на уряде покладали его мст князя Януша Боратинъского, поборцы повету Оршанъского, писаны до Дашъка Скраги, райцы места Могилевского, яко суколектора над чоповымъ постановеног, водлугъ универсалу, иж бы на аренъдарох тепер чоповог еще не брал дотул, аж чвертъ року цалая выдет и до приезду самого князя и докуки жадное имъ в томъ не чинил, одно на реестръ списовалъ. Которое оповеданъе свое дали до книгъ записат.

№ 442. Арештъ у дому Конона от Богдана Новгоротца учинены.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Богъданъ Новгородецъ, слосар и мещанин Могилевски, оповедал, иж вжо тому тры недели, яко жона моя без ведомости моей з дому прочъ утекла и потомъ будучи мне у неделю прошлую у церкви, без бытности моей у дому, прышотши она до дому, речи побравши, до десетилника Васка пошла, которая и тепер у него мешъкаеть, якож некоторые речи жона моя дала суседомъ заховат. И просил уряду, абы прыдал слугу месского на заарештованъе речей оных, што уряд прыдал слугу месского Гаврила Колишов, которы тамъ бывши и звернувшисе до книгъ, созналъ, иж учинилемъ арештъ у дому Конона чоботара, которы Конон меновал передомъною, иж есть у мене скринъка з белымъ платемъ, однорадок голубы люнски, а другую сукъню жоноцъскую и поведил,

иж другая сукня есть у Кузмы, к тому у себе поведил скатерти постав а перины, то все у сороку грши от жоны его зоставены, а ижбы онъ Копон оных речей жоне его и никому без ведомости Богъдана тепер заарешътованых не выдавалъ под винною на уряд войтовски. Што Богъданъ слосар дал до книгъ вряду войтовского записать.

№ 443. Волнымъ учинено Стаса Павловича от Микиты Денисовича.

Року ₰афо̃и (1578) мсца Декабра зі̃ (17) дна у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ месских заседаючимъ, Стас Павлович на року веденя светка з уряду сказаного, будучи обжалован от Микаты Денисовича, старосты замешъницъского, якобы он скуры лосиные на выробенъе брат мел от гостя, а не купил, ставил Дешъка кравца, яко господара, которы за опытанъемъ урядовым сознал, иж тот Стас Павловичъ таргoвал пры мне тых скур лосиных у Семена оршанина и, учинивши торгъ, за скуры дал ему жупицу лосиную выробленую, а готовых грошей додалъ две копе, а он от него взялъ пят скур неробленых. А Микита Денисович, староста замешницъский, просил подлугъ першое жалобы своее был захованъ, иж онъ через яко без ведомости старшого побрал был скуры у гостя выробит, над то над заказ урядовы под двема гривнами скоры омочилъ был. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж староста замешъницъски, яко повод будучи, жадного постановенъя на писме не оказал, таково̃го поратку межи ремесниками иле замешъниками перестерегал, с той причины Стася Павловича од обжалованя Микиты Денисовича его волнымъ учинено, одно претсе заховуючи в целости вшелякую владзу и порадок межи усими старостами постановены держать повинен кождый, иж бы се на потомъ жаденъ в ремесле его не важил того чинит, брат што на выробене от гостя пот каранъемъ и винною двема гривнами на уряд войтовски. Которая справа книгами вряду войтовского ест описана.

№ 444. Продажа коня от Матея Семеновичу Борису.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског шляхетны панъ Матей Окулиничъ, земянин гедрьски, чинил сознане о томъ, иж продалъ коня своего властьного, шерстью сивого, на левой стороне грива, уши обе надрезаны, за пят копъ грши личбы литовское учтивому Борису Семеновичу, мещанину Могилевскому, чистого на вси стороны, куды хотя на нимъ ехат, прырекаючи за него. Которое сознанъе пана Матея Борисъ Семенович дал то до книгъ вряду войтовского записать.

№ 445. Присега Левону против Сенка Кастричина.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто Сенко Кастричин, войт и мытник Княжицски, жаловал и оповедал на учтивого Левона Семеновича, корчъмита Могилевского о томъ, иж дей мне у дому его, яко корчомъномъ, за свой гршъ спокоемъ пиючи, его и никого не зачепаючи, онъ, не маючи до мене жадное потребы, збил, змордовалъ, которого бою своего книгами вряду войтовского довелъ и пры томъ бою менил, иж ему згинуло пят копъ грошей. А учтивы Левонъ, чинечи отпор против жалобы его, поведил, иж его не бил и о томъ не ведает. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж се отпорная сторона

до того не знала и зголa се пралъ, сказалъ тому Левону, самотретему присегу учинит з людми добрими, веры годными, не подейзраными, на томъ, яко того Сенка не бил и о бою его не ведает и не есть причиною его бою, такъже о шкоде его не ведает; которую мает учинити у суботу. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 446. Присега Гришку Артюховичу против Артема Дупля.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Артемъ Дупля, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал на учтивого Гришъка Артюховича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он остал винен на лист свой вызнаны копу грши, которую описалсе отдать и певне заплатит на рок и чсъ певны, на Покров Светое Богородицы в року семъдесят первомъ, нижли вжо рок давно минул, а мне грши и до тых чсов не заплатил. А учтивы Гришко, чинечи отпоръ, знался до листу, нижли ему давно на тот лист выплатит мел и не был ему ничого винен. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стор(он)ы, а згажаючисе с правомъ писанымъ, иж цырокграѳови рок давъно минулъ, сказалъ присегу Гришъку Юркович на томъ, яко тот лист копу грши Артему Дупли заплатил и досыт за то учинил и болшъ ему не был виненъ; которую мает учинити на перший денъ судовы по Божомъ нароженъю, коли засядут. Которая справа есть книгами описана.

№ 447. Рок на отказ Мартину против Яцъка ѳ долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месъких заседаючим, ставъши очевисто учтивы Яцъко Гаврилович, сотник сегорочны места Могилевского, жаловал и оповедалъ на учтивог Мартина Гаврыловича, брата своего, о томъ, иж дей я по ним поручилсе пну Ждану, лавнику места Могилевского, за копъ дванадцать гршей вжо тому лет тры, яко ж мне он в поруце выдалъ и тых грши пну Ждану платити не хочет. А учтивы Мартинъ выслухавши жалобы, просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рок у суботу пришлую. И дали то собе записать.

№ 448. Угода Ермолы (съ) Шаповаломъ

Ставши на року присеги учтивы Мартинъ Шаповалъ, которую мел учинити пну Ермоле Ромаковичу на томъ, яко не был прычиною шкоды его и мел выполнит водлуг роты и сказни урядовой, што панъ Ермола постановивше перед урядомъ сознал, иж, уходечи присеги, с тымъ Мартиномъ погодилсе и за все досыт учинил водлугъ сказни урядовой и, яко на то прыстои, перед людми добрими перепросил, щого оного волнымъ чиню и квитую чсы вечными. Которое сознанъе пана Ермолы Ромаковского урядовне чиненое Мартинъ Шаповалъ дал до книгъ вряду войтовского записат.

№ 449. Квит Белявског о долгъ Уласу золотару.

Мсца Декабра ӣі (18) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского шляхетны панъ Ѳедор Белявски, земянинъ повету Оршанъского, на тот чсъ отступуючи права своег, которого уживает и пот которымъ живет, а тому праву теперешънему себе и добра свое, илле належит ку теперешнему запису и зезнанъю своему, приставаючи и вцеляючи, добровольное зознанъе свое учинил и такъ

вызналъ, иж што был виненъ на листь свой учтивы Улас золотар и мещанинъ места Могилевского долгу певного тры копы грши монеты и личбы литовской, тогды водлуг листу своего вызнаного, на тот долгъ мне от него даного, досыт учинил, за то уистилъ и заплатнлъ, которы листь на тую суму даны в нивеч касуючи и оборачаючи, иж вжо жадное моцы тут и на каждомъ уряде моцы жадное мети не маеть, а я самъ, жона, дети и нихто з блисских моих на немъ самомъ, жоне и детях его тых трох копъ грши доходити не мают, щого оног Уласа квитую и волнымъ чиню чсы вечными. Которое сознанъе очевистое урядовне чиненое пна Өедора Белявского Уласъ золотар просил, абы то было книгами вряду войтовского описано. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 450. Квит Бакуна з Юркомъ Павловичом.

Мсца Декабра к̃ (20) дня у суботу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Бакун Артемович чинил сознанъе о томъ, иж што мелъ право с товаришомъ своимъ Юркомъ Павловичомъ тут перед урядомъ о тры копы гршей, яко бы ему не мел заплатит истизны его, што на торговълю наложил, што з уряду зложоно было рок на две недели на пораховавъе товару, а такъ я с тымъ Юркомъ Павловичомъ, не ждучи дву неделъ, межи собою пораховапъе учинили, якож мне за мою истизну Юрко досыт учинил, щого оного квитую от обжалованъя першого и волнымъ чиню. Которое сознанъе Бакуна слышечи урядовне чиненое, Юрко далъ до книг записат, якож вжо от сего чсу и дня одинъ другог о тот товаръ до права поволокать не маеть, на каждого таковог вины закладаючи двема гривнами на уряд войтовски, а и вину заплативши, претсе пры моцы тот квить мает зостават. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 451. Присега Ивану о моркги сеножатные с Церешъком.

Року ҂афо̃и (1578) мсца Декабра к̃ (20) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючим, ставши очевисто учтивы Церешъко Илиничъ, шабелник, жаловелъ и оповедалъ на учтивого Ивана Семеновича о томъ, иж онъ зо двух моркгов сеножатных небощика брата могего Ивана сено покосивши, до себе звозил, не маючи до того ничого. А учтивы Иванъ Семеновичъ по(ве)дил: ач дей я с тых моркгов сеножатных сено повозил, одно я у небощика брата его нанял тые моркги, за которы наймъ далемъ грши петдесят, пры чом была жона его. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж сторона отпорная доводу жадного на то не показала, перет кимъбы тые моркги у небощика брата его наймовалъ, с тей причины сказалъ присегу учтивому Ивану Семеновичу на томъ, яко тые моркги у небощика нанял был, а не болшей ани мней найму дал, одно петдесят грпей, которую мает учинити на перши денъ судовы по Божомъ Нароженъю.

№ 452. Присега Артему против Андрея о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставъши очевисто опатръны Андрей Яковлевич, староста чоботарски, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Артема Ивановича о томъ, иж онъ от часу давного позычил у мене шести копъ грши петдесят пети пнязи

пети готовых монеты и личбы литовское, которых ми и до тых чсов заплатити не хочет. А учтивы Артемъ Иванович, чинечи отпоръ, поведил, иж дей я ему ничого не виненъ, ани грши у него позычалъ и о томъ не ведаю. Што уряд, згажаючисе с пораткомъ права майтбурского, сказалъ присегу учтивому Артему Ивановичу самотретему з людми добрими, вери годными, на томъ, яко Андрею Яковлевичу не есть виненъ тых шести копъ грши петидесят пети пнзи пети и их ку пожитку своему не оборочалъ и о томъ не ведаеть, которую мает учинити на перши денъ судовы по Божомъ нароженю. Што есть книгами тая справа описана.

№ 453. Рок на заплату пнзей Дупли от Стася и скуру на року отдат Стасю.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах местских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Стас Павлович жаловалъ на учтивого Артема Дупля о томъ, иж будучи мне у корчъме у дому Белоношчиной, казавши дат собе меду и не маючи на тот чсъ чимъ заплатити за тоть медъ грши двадцат, далемъ на подержане Дупли сукъню, поки бымъ грши досталъ. Што я пришотши з грошми, хотечи мед заплатити, штомъ был напил, ишол есми сукню зоставлену у Белошки корчъмихы, што она поведила, иж Дупле зоставил ей у двадцати и в пети грошах, которой выдат не хотела. А потомъ он, Дупле, туюж сукню мою зоставил у полукопи грши, што я, хотечи мет сукню волную, послалем Дупли жупицу лосиную, абы сукню отдалъ, што мне сукню вернул, а жупицу лосиную в той полкопы грши оставил, которых я грши не винен ему платити, чого есть сведомъ Дешко кравецъ а Точински. А Артемъ Дупле, на то отпоръ чинечи, поведилъ, иж он мне и Дешка кравца честуючи, напил полпета десят грошей и тую сукню через мои руки зоставил был Белоносце, кгдыж онъ на туюж сукню позычил у мене полкопы грошей. А иж се Стас брал на свядецъство, ставил светков Дешка кравца першого, которы Дешъко за опытанемъ урядовымъ сознал перед урядомъ тыми словы, иж коли тот Стасъ честовал нас у дому Белоношки, тогды дал сукню Дупли для лепъшое веры на подержанъе, поки бы грши досталъ за мед заплатит полчварта десят грошей, а того есми не бачил, если бы Дупле зоставовалъ сукню, або не. А Точинъски за опытанъемъ урядовымъ сознал и поведил, иж просил мене Стасъ, абых Дупли однесъ скурку лосиную, а сукню у него узялъ, которую скуру у полукопи грши зоставилъ у Дупли. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны и свядецъства, сказалъ, абы Стасъ полкопы грши ему за тую заставу жупицу лосиную, што ему был послал через Точинъского, отдалъ, а скурку лосиную абы Дупле на уряде тут прынешъши отдалъ. Што тогож чсу и дня Артемъ Дупле тому Стасю скуру на уряде оддалъ, а от Стася полкопы грши узялъ. И дали то собе записать.

№ 454. Квит от Сенка Левону.

Ставши на року присеги Левонъ Семенович, которую мел учинити Сенку Кастричичу, войту села Присненского, княжитской волости, самотрет з людми добрими, веры годными, на том, яко его не бил и о шкоде не ведает водлуг роты и сказни урядовой мел выполнити; тогды слуга мески прысяглы, которы мел роту выдават, Гаврило Колишов, до книг сознал, иж кгды вжо у крижа стоялъ и повод видял быт готового до присеги, тогды, уходечи присеги, межи собою погодилисе, што обе стороны, постановившисе на уряде сознали, иж, отступивши присеги, межи собою погодилисе, що(го) оного Левона Сенко квитуетъ и волнымъ чинит, от которое при-

сеги уряд волнымъ его учинил. И дал то собе Левон до книгъ записать.

№ 455. Пилност Васка против Клишъка.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Васко Рихлик чинил пилность и оповедалъ против Клишка Лапъковича о томъ, иж што се онъ доброволне описалъ и обвезалъ тут на уряде, што водлугъ сказни урядовой на немъ прити мело копъ десет гриш и за шкоды гриш сорок тры, дня дишейшого мел заплатит, нижли на томъ року его самог ани умоцованого от него не бачечи ку досыт учиненъю, светчилсе на уряде и пилность свою Васко дал до книг записат.

№ 456. Рок Мартину противъ Яцъка.

Постановившисе перед урядомъ войтовства Могилевского на року отказу Мартинъ Гаврылович против жалобы Яцъка Гаврыловича брата своего бралсе на довод листовны, поведаючи, же у того, у кого листы положоны у коморе, тот отехал теперъ з Могилева. Што уряд зложил ему рок на першш денъ судовы по Божомъ Нароженъю тые листы мает оказат, до которых се берет. И дал то собе до книгъ записать.

№ 457. Лимитация.

Для учтивости свята велебног Бжог Нароженя блиско пришлог вся справы за позвы, присеги прыпалые, контумацие, инные вси, штобы прыпаст мелы пот тымъ часом, уряд ложил то от дня сегоднешнег за две недели. Што ку ведомости усимъ людемъ доводечи, черев слугу меског Купру обволат роскавалъ. Што слуга обволавши, до книгъ сознакъ, што есть книгами описано.

№ 458. Квит Денисовича Или Ивановичу о долгъ.

Року ,афои (1578) меца Декабра кд (24) дня у середу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Протас Денисович чинил сознанъе о томъ, иж учтивы Иля Иванович Кожемяка, што мне был винен водлугъ опису своего головного, книгами урядовыми описаного, долгу на суму девети копъ гриш двацати платити мелъ на раты певные описаны, которы долгъ мне выплачиваючи на остаточной рате, яко дня завтрешънего рок прыпадает в ден Бжог Нароженъя, которые гриш мне вси сполна заплатил, уистил и досыт за тот долгъ учинил, щого оного Илю квитую и волнымъ чиню от опису першого чсы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з блиских моих на немъ самомъ, яко и на жоне и детях того долгу доходити не мают под винною на уряд войтовски деветма гривнами гриш на кождого таковoго, которы б того долгу доходит хотелъ. Котороe очевистое сознанъе, урядовне чиненое Протаса Денисовича, Иля Иванович просил, абы то было книгами вряду войтовского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами вряду войтовского описано.

№ 459. Оповедане Микулы о покрадене коморы на рынку.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевъского учтивы Микула Хоритонович жаловалъ и оповедалъ, иж дей учорашънее ночи с коморы моей, которая стоит на рынку у реду межи иншими коморами, з неѣ покрадено речей(не?) мало: напервей ботов жоноцкихъ цимъцу чирвоного семъ паръ, козацъки одны боты, жонские боты чорные одны, черевиков две пары, капци двои саенямомъ, папевы тры. Которое шкоды ни от кого иного не

мают, толко от Ивашъка Пастушонка а Отрошъка Олейника, сторожов коморных, которые у ночи стерегут. Которое оповеданъе свое дал до книг записат.

№ 460 Оповедане Уласа золотара о хлопъца.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Уласъ золотаръ, мещанин Могилевский, оповедалъ и светчилсе, иж од него Митко Опанасович, хлопец ремесла золотарского, дня онегдайшого близко прошлог потаемъне отшолъ и не ведат где пошол в небытности на тот чсъ у дому, и начиня ремесла золотарского и серебра части не малой, при немъ зоставеной, яко в дому своим и ему звероной не оддавши, ани, яко на то прыстои, мистра своего не утцивши, утекъ, в чомъ собе шкоды менил мет за копъ чотыри гршей литовское личбы. И то свое оповеданъе до книгъ вряду войтовского записат далъ.

№ 461. Пилност Ратка Васковича против Петра Гаргуна.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Васко Радкович, на року друг недел чинил пилность и оповеданъе против Петра Гаргуна о збите и отняте сукни, кожуха, шапъки ку потнесеню речи помоцъной ему рок зложоны, нижлимъ на томъ року его самого ани умоцованог не бачечи, светчилсе на уряде, будучи пилен року того. А уряд, заховуючисе водлугъ поратку права майдебурског в той речи водлугъ позвов и преводу права, Петра Гаргуна на упадъ сказалъ, а РаткоВаскович пилност свою дал записат.

№ 462. Опис Моисея киянина на долгъ Макею Михайловичу.

Мсца Декабра ке (25) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръны Мойсей Остапович, мещанинъ гсдрьски места Киевского, самъ по своей доброй воли сознанъе учинил и в голос вызналъ, иж ку пилной а великой потребе своей позычил и взялъ готовых руколаных гршей копъ дванадцат монеты и личбы литовское, личечи в кожды в гршъ по десети пнзей белых, на лист вызнаны у учтивого Макея Михайловича, мещанина Могилевского, ему на тую суму пнзей даны, гдеж я, отступуючи на тот чсъ права своего и волности своих, пот которымъ живу, а самъ себе и добра свое потдавшисе, иле належитъ што до запису теперешънего, и на листе вызнаномъ обликговавшисе певными варунками, тую суму пнзей маю и виненъ буду заплатит тому Макею ему самому або умоцованому его на ден и часъ певны, на свято ѳалебное Великденъ, которого будет в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, тут в месте Могилевском, на уряде войтовскомъ, ничимъ того року не омешкаючи, уистит и досыт за то учинит ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою водлугъ обликгацыи на томъ листе описаной, которы листь на уряде был покладалъ и уряд его своею рукою потписалъ. Которое сознанъе урядовне чиненое Мойсея киянина Макей Михайлович далъ до книгъ вряду войтовского записать.

№ 463. Оповедане Тимошка на Аверка.

Мсца Декабра ки (28) дня у неделю.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског Тимошко Котович, мещанинъ Оршанъский, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Аверка Гавриловича, мещанина Могилевского,

о томъ, иж дей онъ осталъ винен мне на лист свой вызнаны петдесят чотыры копы грошей, которые мел платити на раты в листе описаные, нижли вжо раты водлугъ листу давно минули, а он, уникаючи мне тых грши платити, не ведат где премешъкиваеть. И просил, абы оповеданъе его было до книгъ вряду войтовского записано, што уряд записать росказалъ.

Пилност Хомы Юрковича против Ивашка Клыпача на року в недел.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевъского учтивы Хома Юрковичъ . . . *)

№ 464. Застава Николаемъ Бурымъ трехъ уволокъ Ивану Новацкому.

Przed bytnoscią na ten czas wielmoznego pana pana Miko(ła)ya Jasińskiego pisarza ieho korolewskiey miłosti wi(ele)moznogo kniażestwa Litowskogo podkomoroho ziem(li) Wielenskoie dapred panom Liubosczynskim wotom Mo(hi)lewskim a Sidorem Filipowiczem Wasiliem Ozarowiczem burmistrzami y przed raycami ławnikami tego roku na sprawach mieskich zasieduiącym stanowszy oblicznie ie-o msc pan Mikołay Władysławowicz Bury od siebie ie-o msci panu Janowi Pietrowiczowi Nowacki(emu) ziemieninu Nowogrodzkiemu na rzecz w nim niżey spe(cyfi)ce wyrażono dany y służący ku wpisaniu do act m . . podał y przyznał w te słowa pisany. List o de mnie Mikołaja Władysłowicza Burego dany ie-o msci pa(nu) Janowi Pietrowiczowi Nowackiemu ziemieninu j. kr. m. ziemi Nowogrudzkiey na to, iż ia będąc pilno potrzebnym sumy pndzy na własną potrzebę moią wzioł(em) y pozczyłem y rękoma memi odobrałem gotowey rękądayney sumy w monecie dobrey pendziesiąt złotych polskich, a maiąc ja włoki trzy pusto w obłodze zostaiące w wieczystym imieniu moim nazwanym Chociałowic alias Sieponcowszczyznie w powiecie Orszanskim leżąca, tedy w tey wyż mienioney sumie przez ręce moie od imci odebraną te pomienione włoki prawem zostawnym od trzech do trzech lat, poczowszy od roku terazniey-sze-o tysiąc piętset sedymdzesiąt osme-o msca Januariy wtore-o dnia w dzien nowe-o lata aż do roku tysiąc piętset osimdzesiąt pierwsze-o takowe-oz dnia nowe-o lata pusciłem y zawiodłem ie-o msci z tym dokładem, iż ieslibym ia na tym terminie we trzech leciech nie okupił tych włok y sumy wzętey nie oddał, tedy od trzech do trzech lat po sobie ydących aż do oddania wziętey sumy pndzy im. panu Nowackiey w spokoynym dzierzeniu y używaniu swoim ma miec te włoki, jakoż wolen y mocen będzie one wszytkie ogułem, z borami, lasami, gaiami y zaroslami, z gruntami oromemi y nieoromemi, pognoynemi y nawoznemi, zasiewkiem żytnym y jarzynnym gdzieby kolwiek y przez ko-o kolwiek zasiane byli cum omnibus adtinentis z wolnym wstępem do młynu na rzece Veszie stoiący u Łusku będącym, ktury przez wszytkie trzy lata ma ie-om spokoinie trzymac, a coby na restawratią ważył one-o ia sam detaliowac assykuruięsię y zastępowac ubicu locorum tak do braci potomkow krewnych y powinnych moich, a osobliwie od im. pana Hrehorego, Pawła, Ludwika y Hrehore-o Burych rodzonych moich braci mam y powinien będę pod zarękami y obowiązkami w tym liscie moym szerzey y dostatecznie opisanemi. U te-o listu przy peczęciach podpis reką temi słowy Mikołay Władysławowicz Bury. Ustnie proszony pieczętarz od osoby wysz mienioney podpisuię się do tego listu Jan Zenborski mpr. Proszony ustnie piéczętarz od osoby w tym liscie wzmienonym podpsuięsię Daniel Durdowski. Ustnie proszony piéczętarz od osoby wysz mienioney podpisuięsię do te-o listu Jan Oskirka łowczy Oszmiaski. Ktury ze ten list za podaniem y przyznaniem wysz mianowaney osob słowo do słowa do act nin. iest wpisany. Extret wydany Im. p. Nowaceiemu.

*) Акта не вписано. На пробѣльномъ листѣ появилась таже застава (см. № 461), писанная почеркомъ 18 в. и безусловно подложная.

1597 годъ.

№ 465. Листъ короля Стефана къ подскарбію Лаврину Войнѣ о передачѣ еврею Айзику Якубовичу въ аренду мыта коморы Могилевской съ нѣсколькими прикоморками и корчмами.

Лета Бжог нароженя тисеча пятсот семдесат деватог мсца Генвара первог дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Карпъ Лазарович, служебник его млсти велеможного пна, пна Лаврына Войны, потскарбего земъского и писара великого князства Литовского, старосты Пинского, державцы Олитского и Квасовского, оповедалъ о томъ, иж дня сегоднешънег рок прыпал Аизаку Якубовичу, жиду места Берестейского, водлугъ постановеня его мсти пна моего с паномъ Себестияномъ Михновичомъ, бурмистром места Виленъского, о мыто скопъное и заграничное коморы Могилевское и прикоморку Оршанъского и з ыными прикоморками, ку той коморе здавна належачими, и о вси корчъмы Могилевские застановенъе учинено есть до остатнего дня мсца декабра трытцат первого дня в року тисеча пятсот семъдесят осмомъ, а вже на новое лето в року теперешънемъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ мсца генвара первого дня без всяких вымов вже тому Аизаку жиду со всимъ, што до того мыта належит и водлуг листу его королевской млсти на то даного, дня сегоднешънего ему аренда тая через мене абы подана была, якож и листь его королевской млсти, писаны до его мсти пна Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, потпкоморого земъли Виленское, державцы Любошанъского, войта места Могилевского, также до летвойта, бурмистров, радецъ и лавников и до всего поспольства мещанъ Могилевских писаны на уряде покладалъ, у которомъ пишет, иж бы тую аренду зараз поступили, в моцъ и в держане подали Аизаку Якубовичу жиду, у которомъ листе ширей и по достатку описано есть, которы слово от слова так се в собе маеть:

Стеѳанъ, Божю млстю корол Полски, велики княз Литовский, Руски, Пруский, Жомоитски, Мазовецъский, Иѳлянтьски, княже Седмикгротское и иныхъ. Писару нщому великого князства Литовского, подкоморому Виленскому, державцы Любошанъскому, пну Миколаю Ясенскому, также лентьвойту, бурмистромъ, радцамъ, лавникомъ и всему поспольству мещаномъ места ншог Могилевского. Обтяжливе жаловалъ намъ подданы жид места Берестейского арендар нщъ Могилевский Аизак Якубович, иж што которое мыто скопное и заграничное коморы Могилевское и прикоморку Оршанъского и з ыными прыкоморками, ку той коморе здавна належачыми и вси корчъмы Могилевские пивные, медовые и горелчаные и теж важное воскобойное и побир малы в том месте Могилевскомъ арендовали есмо ему были на час певны, въ аренде оной назначоны, за певную суму пнзей, якож и до потскарбего земъского и писара нщого великого кнзства Литовского старосты Пинского, державцы Олитского и Квасовского, пана Лаврына Войны о томъ листь нщъ особливы писати есмо были казали, абы его мсть водлугъ тое аренды нщое ему оное мыто Могилевское вышей помененое поступити и то ему, от васъ взявши, подати велел. И кгды дей служебник пана потскарбего Ѳаор Саковский за росказанъемъ его мсти водлугъ аренды нщое тому Айзаку Якубовичу в року теперешънемъ семъдесят осмомъ мсца июля дватцат девятого дня оные мыта подати хотелъ, тогды дей вы, нет ведома для которое причины, тое аренды на он чсъ ему есте поступити не хотели, што дей онъ заразъ людми добрими осветчившы, под закладомъ на насъ гсдра двема тисечами копъ, а на пнов рад нщих под тисечю копъ грши литовских, абы есте ему

тую аренду, водлугъ листов нших ему даных поступили, заручил. Нижли дей вы, якъ на аренду ншу ему данную, также и на тую заруку ничого не дбаючи, предся дей есте ему тое аренды ку не малой шкоде его поступити не хотели, чого всег шкодуеть дей онъ собе, доходячи тое аренды, на полторы тисячи копъ грошей литовских. А над тое дей еще, в тот же чесъ, кгды есте ему тое аренды не поступуючи, его самого шарпали, стало(с)я дей ему шкоды болшъ нижли на чотырыста копъ грошей литовских, што дей все онъ на вряде кгродскомъ Оршанскомъ и Могилевскомъ оповедалъ и до книгъ то собе записати давши, выпис на то в себе быти менил и бил намъ гедру чоломъ, абыхмо ему болшъ на томъ шкодовати не допустивши, тую аренду ему поступити и подати велели, о чомъ есмо особливы листь ншъ до потскарбего земъского писати велели, абы онъ через посланника своего тую аренду от васъ моцъно взявши, ему в моцъ и в держанъе подати казал. А про то, кгды тамъ служебник або посланецъ пна подскарбег приедет и тую аренду от вас взявши, ему подати, абысте сему росказанъю ншому и посланцу пна подскарбего ни в чомъ спротивни не будучи, зараз тую аренду поступили и тому Айзаку Якубовичу в держане подали, ниякое трудности ему в томъ не задаваючи. А по увезаню оного в тую аренъду, абы ся есте во всемъ ку нему спокойне заховали конечно, иначей того не чинячи, так, якобы осъмо ниякое докуки и набеганъя за жалобами его в томъ не терпели. Писан у во Львове лета Божего нароженъя тисеча пятсот семъдесят осмого мсца августа дватцат пятого дня. В того листу подписъ руки тыми словы: Венцлав Акгрипа писар.

А други листь покладалъ на уряде тот же панъ Карпъ Лазаровичъ его мсти велеможного пна, пна Лаврына Войны, потскарбего земъского и писара великого князства Литовского, старосты Пинского, державцы Олитского и Квасовского, писаны до его мсти пна Николая Ясенского, писара великого князства Литовского, поткоморог земъли Виленское, и до вряду меского в той же справе арендарской, которы слово от слова так се в собе маег:

Лавринъ Война, подскарби земъский и писар великого князства Литовского, староста Пински, державца Олицъски и Квасовский. Врожоному пну, его млсти пну Миколаю Ясенскому, писару великого князства Литовског, подкоморому Виленскому, державцы Любошанъскому и войту Могилевскому, также летвойту, бурмистромъ, радцамъ, лавникомъ и всимъ подданымъ гсдрьскимъ, мещаномъ места Могилевского. Яко первей сего за вынесенемъ до мене листу его королевъское млсти, нашого млстивого пна, от жида Берестейского Айзака Якубовича, росказаломъ был служебнику моему Өедору Саковскому комору мыта старого Оршанског, которую держитъ бурмистръ места Виленского панъ Себестянъ Михновичъ с прикоморкомъ Могилевскимъ и вси корчъмы Могилевские, такъ пивные, медовые яко и горелчаные, в справу поменену жиду Айзаку Якубовичу водлугъ аренды его королевское млсти, ему на тое старое мыто даное, подати, нижли иж на он чесъ за непоступенъемъ вшимъ тое мыто старое Могилевское жиду Айзаку было не подано, тогды его кр. мсть знову до мене листъ свой о томъ писати росказати рачилъ, жебы таковое спротивенъе воли и л(р)осказанъю короля его мсти чинити важили, то его королевская млсть з неласкою примуючи, росказати ми рачил, абых предсе кромъ всякого омешъканъя тое мыто старое с корчъмами Могилевскими жиду Берестейскому Айзаку в справу и в заведанъе зо всими прыкоморками, до того мыта належачими, моцъно подати велел, в чомъ я воли и росказанъю его кр. мсти досыт чинити будучи готов, за разомъ служебника моего до поданъя ему того мыта придавши и листы мои до того належачие выдати есми ему был росказалъ, нижли

за прозбою самого пна Себестияна Михновича, которы тые мыта и до того чсу в справе своей мает, с певных слушных прычин позволил есми ему року сполна до остатнего дня мсца Декабра трыдцат первого у теперешъНемъ року семдесят осмомъ водле аренды, которую на то мает, до держати под такимъ способомъ, иж вже на новое лето, то есть на початку року семъдесят девятого мсца Генвара первого дня, кромъ всяких вымов, вже тому Айзаку жиду зо всимъ, што до того мыта належит, уступити мает, яко то на особливомъ листе застановеня моего, о то межи ними учиненого, описано и доложоно есть. А так я з належности вряду моего подскарбъского на увезанъе и поданъе Айзаку жиду того всего мыта, яко се вышей поменило и корчомъ Могилевских, прыдал есми Айзаку увяжчимъ служебника моего Карпа Лазаровича, росказавши ему тое все мыто старое, комору Оршанъскую а прикоморок, также и коръчмы Могилевские на певны рок, то ест на денъ нового лета на початку року придучого семъдесят девятого и першого дня мсца Генвара в справу прореченому жиду Айзику Якубовичу моцъно подати, о чомъ бы вши млсть ведаючи, а справуючисе в томъ водлугъ листу его королевской млсти, особливе в той справе до вшей млсти писано, прореченному служебнику моему, также и тому жиду Айзику Якубовичу вжо никоторого спротивене и трудности и ку болшей шкоде его чинит не смели и увезанъе имъ в оное мыто старое Могилевское и в корчъмы в месте Могилевскомъ ничимъ не забороняли и во всемъ бысте напротивко тому жиду Айзику Якубовичу, яко арендорови его королевской млсти мытному и к слугамъ его спокойне заховали, кгдыж онъ добре болшую суму пнзей до скарбу его королевской млсти с тых мыт и корчомъ поступилъ, нижъ до сего чсу приходило, конечъно, якобы се в томъ воли и росказаню его королевской млсти досыт стало. Писан у Вилни року тисеча пятсот семъдесят осмого, мсца Октебра третег(о) надцат дня. В того листу подписъ руки тыми словы. Вашей млсти приятел поволны Лавринъ Война подскарби земъски великого князства Литовского.

А трети листь покладалъ перед урядомъ пан Карпъ Лазаровичъ его мсти велеможного пна, пна подскарбего земъского и писара великого князства Литовского постановеня его мсти с паномъ Себестияном Михновичомъ, бурмистром места Виленского, о мыто старое Оршанское и о прыкоморки до того належачими, так теж и о корчъмы Могилевские, которы слово от слова так се в собе мает.

Лавринъ Война, потскарби земъски и писар великог князства Литовского, староста Пинский, державца Олицъски и Квасовский. Ознаймую, иж што его королевская млсть пан нашъ млстивый не пооднокрот листы свои рачил до мене росказат писат, жебых я мыта старые коморы Оршанъское (с) прикоморкомъ и корчъмами Могилевскими, которые на тот чсъ бурмистръ места Виленског панъ Себестиян Михнович держитъ, жиду Берестейскому Айзаку Якубовичу в справу и в заведанъе подати казалъ, яко то есть широце на листех короля его мсти о томъ до мене писаных доложоно, водлугъ которых я заховуючисе, з належности вряду моего подскарбъского листы мои до поданя Айзаку Якубовичу мыта старого коморы Оршанское с прикоморкомъ и корчъмами Могилевскими належачие выдати росказавши и служебника моего Щасног Хорошевского вже был есми до тое справы ему прыдал, нижли в томъ чсе тот вышей помененый панъ Себестиян Михнович, бурмистръ Виленский, приехавши до мене, оповедалсе с тымъ, иж он за росказанъемъ короля его мсти светоебливое памети Жикгимонта Августа, пна нашого зешлого, не малые сумы пнзей розными чсы на потребы речи посполитое до скарбу короля его мсти выдавалъ, на што и лист его королевское млсти передомъною показалъ, в которомъ его королевская млсть писати

и росказати рачил, упевняючи его в томъ, же што колвекъ бы пнзей за росказанъемъ его королевской млсти на потребу речи посполитое до скарбу выдалъ и на чом бы ему потскарби земъски великого князства Литовског годное памети небожчык пнъ Миколай Нарушевич заплату тое сумы пнзей вказалъ, обецуючи его пры томъ до выдержанъя сумы такъ, яко бы то пнъ потскарби листомъ своимъ упевнилъ, заховати, которую суму пнзей через Себестияна до скарбу его королевское млсти выданую небожчык панъ Миколай Нарушевичъ, потскарби земъски, указуючи ему заплату мыта старые коморы Оршанское с прикоморкомъ Могилевскимъ, такъже и корчъмы у месте Могилевскомъ, почавши од дня першого мсца Генвара на почтатку року семъдесят пятого, аж до таковогo ж дня першого мсца Генвара на почтатку року осмъдесятого черэз летъ пят завелъ и запродалъ, на што Себестиянъ и аренду пна подскарбего покладалъ. К тому оказалъ, иж якъ чсу небытности его королевское млсти, за ведомостью врядников скарбных, такъ же за подскарбъства моего, певную суму пнзей на потребу речи посполитое до скарбу его королевское млсти на тыеж мыта старые Оршанъские и прыкоморок Могилевски выдал, которые вси сумы пнзей, до скарбу его королевское млсти от него даные, мелъ собе пнъ Себестиян з аренды мыт верху менованых выбрати. На то оповедалъ пнъ Себестиянъ, иж онъ, держачи тую аренду корчомъ Могилевских водлугъ аренды небожчыка пна подскарбего рок от року, то есть од нового лета до нового лета, до чого се завше за часу, яко того потреба аренды оказует, спосабляючи меды, горелки, солоды и иншихъ потребъ не мало, чого бы через целы рок корчъмы потребовалы, за пнзь скупити мусилъ, а докладаючи, гдебы теперъ, не додержавши року, жидови поступити ся мело, не малое бы затрудненъе и шкоду великую в оных на корчъмы скупленых речах и вближене в праве своемъ першомъ, которое на тые мыта и корчъмы Могилевские маетъ, поднятн бы мусялъ. Которые вси речи верху менованые пнъ Себестиянъ передо мъною оповедавши, и ачъ ни в чомъ воли и росказаню его королевское млсти прогивенъ быти не хотечи, толко се тог домовлял, абы ему было допущоно тые корчъмы Могилевские до нового лета, коли се рок скончит, до чого еще чвергъ сполная, волно додержати. Про то я подскарби, тые вси причины вышей от пна Себестияна передомъною помененые уважививши, ку тому обачаючи, иж в листе короля его мсти в той справе до мене выданы(м) стоит описано, абых от свта Нарожёнъя Панны Марии тые мыта старые коморы Оршанъское с прикоморкомъ и корчъмами Могилевскими жиду Айзаку Якубовичу подалъ, а у в аренде его королевская млсть на тые мыта Айзаку дано, которую передомъною показовалъ, вжо рок подданъя оных мыт ест назначоно на день свята светого Михайла, которы и с тымъ листомъ и арендою его королевская мсть в часъ перед рокомъ у аренде на подданъемъ того мыта назначономъ прибыти до мене омешкал, а тепер предсе, подаючи ему тое мыто, рок на выпроваженъе пну Себестияну килка неделъ мусял бы быт зложонъ, для чого бы Айзакъ до держанъя сполное чверти, которая се скончит на новое лета, прити не могъ, а пнъ Себестиян для одистья от него того мыта вирод менованого платит бы не был повиненъ, а тымъ бы затинемъиемъ(?) тое чверти року шкода скарбу его кр. мсти деет мела, тогды я, шкоды в томъ скарбу его кр. мсти постерегаючи и абы и за тую чвертъ року остатнюю, которая се мает скончить на почтатку року семъдесят девятого, сполная заплата у скарбе его королевской млсти дошла, таковое застановенъе за позволенъемъ обудвух сторонъ межи ними есми вчинилъ, иж и тое остатнее чверти року, которая ся будет кончити на скончeню року тепер идучого семъдесят осмого мсца Декабра трыдцат першог дня, панъ Себестиянъ

Михнович мыта старого коморы Оршанъское и прикоморков до нее належачих также и корчомъ Могилевских водлугъ аренды своее додержат мает, а на новое лето, то есть на початку року семъдесят девятого мсца Генвара першого дня, мает Айзакъ Якубович жид Берестейски тые мыта старые Оршанъские с прикоморкомъ и корчъмами Могилевскими и зо всимъ, што до него належати будет, почати держати и суму пнзей до скарбу его кр. мсти выплачивати, заховуючисе в томъ всемъ водлугъ аренды, ему на тые мыта старые от его кр. мсти даные. Якож на увезанъе и поданя Айзаку Якубовичу служебника моего Карпя Лазаревича, которы мает ему водлугъ листов и росказанъя его кр. млсти за симъ листомъ моимъ такъ комору мыта старого Оршанъскую, яко и прыкоморок и корчъмы Могилевские в справу и в держаня на початку року семдесят девятого подати, а пнъ Себестиянъ Михнович вже права своего на теперешнемъ постановенъю моемъ уступивши и нихто з мещанъ тамошних ниякими колвекъ причинами увезаня и держанъя ему тых мыт старых боронити не мают. И на томъ дал Айзаку тот мой лист з моею печатю. Писан у Вилни року тисеча пятсот семъдесят осмог, мсца Октебра трынадцатого дня. У того листу подпис руки тыми словы: Лавринъ Война потскарби земъски великого князства Литовского.

А четверти листь покладалъ перед урядомъ пан Карпъ Лазарович пна Себестияна Михновича, бурмистра места Виленского, его мсти пну потскарбему земъскому и писару великого князства Литовского даны от него в той же справе мыта старого Оршанъского и аренды корчомъ Могилевскихъ, которы слово от слова так се в собе мает: Я Себестиянъ, Михнович, бурмистръ места Виленъского, сознаваю симъ моимъ листом, иж што его кр. мсть листь свой до его мсть пна Лаврина Войны, подскарбего земъского и писара великого князства Литовского, старосты Пинского и Олитского, лист свой писати рачилъ, росказуючи, абы его мсть з належности вряду своего подскарбего мыта старые коморы Оршанъское и прикоморку Могилевского такъже и корчъмы в месте Могилевском подданому его кр. мсти Айзаку Якубовичу, жиду, подати рачил на чсъ певны, то есть на ден нароженъя Панны Марыи дня осмого Сентября в року нинешънемъ семъдесят осмомъ, албо теж на денъ светого Михайла в нинешънемъ же року семъдесят осмомъ, гдеж его мсть панъ потскарби земский, заховываючисе в томъ водлугъ листу и росказаня его кр. мсти, оные мыта и корчъмы Могилевские Айзаку подати был готов, нижли я, отозвавшися з с правомъ своимъ, котороемъ першое на тое мелъ, звлаща иж межи роков тая аренда от мене ку великой шкоде моей отыйти бы мела, такъ мыт старых яко и корчомъ, не додержавши року, поступити есми взборонял, а вшакож в той мере такъ есми вжо застановил, иж я сюю теперешнюю чверть, то есть от светого Михайла до нового лета додержавши, жиду Айзаку на новое лето, то есть на початку року семъдесят девятого за листомъ и росказанъемъ его мсти пна подскарбег и при посланцу его мсти тое мыто старое в Оршы и в Могилеве, такъже и корчъмы Могилевские подати и поступити маю и буду виненъ. И на томъ дал его мсти пну подскарбему земъскому сес мой лист з моею печатю и с подписомъ руки моее. Писан у Вороновску року семъдесят осмого мсца Сентября дватцат второго дня. У того листу потпис руки по полску тыми словы: Sebestiian Michnowicz ręką swą.

А по прочитанъю тых листов, просил служебник его мсти велеможног пна, пна Лаврына Войны, потскарбего земъского и писара великого князства Литовского, шляхетны панъ Карпъ Лазарович, абым уряд местский Могилевски з уряду своего з лавицы местское придал людей п(р)исяглых ку увезанъю и поданъю аренды корчомъ меских Могилевеких водлугъ листов вышей поме-

неных Айзаку Якубовичу, жиду места Берестейского, што уряд придалъ з рады и з лавицы местьское славутных пнов, пна Мацка Голутвина а пна Чурила Тимоѳеевича, радецъ сегорочныхъ а опатрьных пнов, пна Митка . . . . а пна Ѳеанаса Яковлевича, сегорочных лавников, которые тамъ до двора арендарского с тымъ посланцомъ пна потскарбего ходивши и што видевши и слышавши, до книг сознали тыми словы: иж прышотши намъ до дому арендарского, нашълисми ворота дому арендарского зачинены и заразомъ насъ пустит не хотели, а потом по немалой хвили, кгды нас упущоно до дому арендарског, нашли есмо в дому арендарскомъ у избе пна Павла Ѳурса, которы се менил быт слугою его мсти ясне велеможного пна, пна Яна Ходкевича, кграби на Шъклове и Мышы, пна Виленского, старосты Жомоитског, маршалка найвышъшого великого князства Литовского и пры ним людей служебных не мало было, а затымъ пан Карпъ, посланецъ пна потскарбего, пыталъ, гдебы были арендари корчомъ Могилевских, которые тою арендою справуют от пна Себестияна Михновича, бурмистра места Виленского, хотечи водлугъ постановеня тогож пана Себестияна, которое постановен(е) учинил был о туюж аренду зъ его мсти паномъ потскарбимъ, и листов его кр. мсти на то Айзаку Якубовичу даныхъ, от тых арендаров з рук взявъши, Айзаку Якубовичу, жиду места Берестейского хотечи подат и увезать. Нижли на тот чсъ жаденъ се арендар не озвалъ, ани одного в аренъде не было, одно пан Павел Ѳурсъ поведил, иж я о арендарах не ведаю, а я яко мыто старое Оршанъское с прыкоморками до нее належачими, такъ теж аренду и корчъмы Могилевские, то все от его мсти пна своего вжо от тыдня држу, которую ми подалъ слуга пна Себестиянов, а я яко коморы Оршанъско со всими прыкоморками до того належачими и арендою корчомъ Могилевских никому ее не поступлю, ани подамъ, и се боронити буду. И над то поведилъ панъ Ѳурсъ, аж бысте ми оказали листъ от его мсти пна моего, до мене в той справе арендарской писаны, иж бымъ ее вамъ пустил, тогды бымъ се за листомъ пустил, а тепер вамъ не поступлю. Што пан Карпъ Лазарович, посланецъ его мсти пна потскарбего, освеччивши нами, над то поведил, иж тую аренду и корчъмы Могилевские водлуг листов его кр. мсти и пана своего Айзаку Якубовичу жиду в держанъе и уживанъе подаю, иж бы се вжо жаденъ в тую аренду корчомъ Могилевских и коморы мыта старого Оршанъского и с прыкоморками до тог належачими не вступовалъ.

№ 466. Постановленіе о заборѣ крѣпкихъ напитков корчмарами и корчмаръками могилевскими у еврея Айзика Якубовича.

Тогож чсу, дня и року тисеча пятсот семъдесят девятог, мсца Генвара перво(го) дня у четвергъ.

Перед урядом войтовства Могилевского, ставши очевисто служебник его мст пна потскарбего земъского и писара великого князства Литовского, пан Карпъ Лазарович, просил уряду местского, абы корчъмари и корчъмарки, которые б колвекъ пот присудомъ мескимъ были, а меды, пива, горелки шинъковали, тут на уряде стат имъ казано, которые з росказанъя урядового вси постановили се, которых уряд пыталъ, от кого бы тепер пива, горелки, меды на шинкъ брали. Што вси одностайне сознали, иж маемъ пива, меды, горелки от мещанъ Могилевских, арендаров тепершъныхъ Сергея Максимовича, а от Кузмы Овусов, от Стеѳана Шлыковника и их товаришов. Што уряд заказалъ, абы под винною на уряд войтовски стемъ копъ гршп от сего чсу и дня жаденъ не смел от них брат меду, пива, горелки на шинкованъе, одно жебы брали на шинкованъе од Айзака Якубовича

жида, яко арендара корчомъ Могилевскихъ и мыт старыхъ.

№ 467. Оповедане Григоря Лишневича возног Оршанског на Сергея Максимовича о збите.

Мсца Генвара к҃ (2) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского шляхетны панъ Григори Лишъневич, возны повету Оршанского, жаловалъ и оповедалъ на опатрѣных мещан тутошных места гсдрьского Могилевского, пна Стефана Шлыковника а пана Сергея Максимовича, лавника места гсдрьского Могилевского, в томъ року на з справах меских заседаючого, о томъ, штож дей будучи мне прыданому з уряду кгротского Оршанъского на справу подданому гсдрьскому жиду Берестейскому Айзику Якубовичу на пригледанѣе и поданя ему аренды мыт старых и корчомъ Могилевских, яко дня вчорашнего на початку року теперешнего тисеча пятсот семъдесят девятого мсца Генвара первого дня, водлугъ росказанѧ и листов короля его мсти от служебника вележного пна, его мсти пна Лаврына Войны, потскарбего земъского и писара великого князства Литовского, старосты Пинъского, державцы Олитского, от пна Карпя Лазаровича, которы увяжчымъ тому жиду Айзику з уряду потскарбъства его мсти есть прыданъ, где ж яко дня вчорашънего, будучи мне на той справе помненого жида Айзака Якубовича тут у месте Могилевскомъ при служебнику его мсти пна потскарбег увяжчымъ ему на то прыданымъ, пры пну Карпю Лазаровичу, а кгды есми вжо того дня вчорашънего вышей помененого мсца Генвара первого дня у четвергъ вечоръ от оного жида Айзака з господы его просто у дорогу до Орши выеждчалъ, то пак тые вышъ помененые мещане Могилевские Стефанъ Шлыковник а Сергей Максимович, способившисѧ с помочниками своими, которых они лепей знают, перенемъши мене на улицы доброволной тут у месте Могилевскомъ, недалеко дому арендарского, невинне мене збили, змордовали и зранили, а в тот чсъ пры оном бою згинуло дей у мене грошей копъ сто и трыдцат у талярох и в золотых полскихъ, которые ми был дал писар земъски Оршанъски панъ Андрей Воропай на отмененѣе монеты въ жида Айзика; ку тому дей згинуло у мене на тот же чсъ и ермакъ мой белы, дома роблены, лисами потшиты, у которы есми управил копъ шесть грошей шеснадцат литовскихъ, а жупанъ скуры лосее з кнебликами серебреными, у которого дей управилъ был полосмы копы грошей, кордъ, за которы дей даломъ грши сорок, шапъка с куницою дано было за нее грши двадцат семъ. На которое огледанѣе ранъ и бою своего панъ Григори Лишъневич, возны повету Оршанъского, просил уряду о слугу местского прысягълого на огледанѣе ранъ, що уряд на прозбу его прыдалъ слугу местъского присяглого Гаврыла Колишовича, которы ранъ огледавши и што видевши, сознал и тыми словы поведилъ, иж видел на пану Григорю Лишъневичу, возномъ Оршанъскомъ, у руки левой палецъ болши збиты до крови, а на нозе правой рану синю кровю потселою. Которое оповеданѣе свое и зознанѣе слуги местъского вышъ мен(ен)ог панъ Григорей Лишъневич дал то до книгъ вряду войтовства Могилевского записат, на што и выпис с книг под печатю его мст пна войта собе взял. Писанъ и данъ у Могилеве.

№ 468. Квит Дашка Василевича з Окулою Василевичом.

Року ,афои (1578) мсца Генвара г҃ (3) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Мо-

гилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Дашъко Василевич, мещанин Могилевский, созналъ и доброволне в голос вызналъ, иж ему учтивы Окула Василевичъ, теж мещанинъ Могилевски и жоною своею Адарею заплатилъ и сполна отдал дванадцат копъ грши личбы и монеты литовское, што ему были винни водлугъ опису головног, книгами описаного и листу вызнаного, которымъ записомъ своимъ в той суме пнзей вышей мененой завел был домъ свой, а такъ взявши от того Окулы Василевича и от жоны его Адари за тую суму пнзей досыт учинене, квитует и волнымъ чинит чсы вечными, а оны запис первши тымъ теперешънымъ квитомъ такъже и листь, што был на то даны, касует и вниве̂чъ оборочасть. Которое доброволное сознанъе Дашъка Василевича урядовне чиненого Окула Василевичъ просил, абы то было на моцъ книгами описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 469. Квит Дупли з Гришкомъ Артюховичом.

Ставши на року присеги учтивы Гришко Артюховичъ, которую мел учинити Артему Дупли на томъ, яко на листь вызнаны копу грши Дупли заплатилъ и досыт учинил водлугъ роты и сказни урядовой, тогды тое присеги Артемъ Дупля отступивши, угоду з нимъ прынял, што Артемъ до книгъ созналъ, иж, уходечи присеги, з нимъ се погодил, щого оного Гришъка квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ учинил. И дал то собе Гришъко до книгъ записат.

№ 470. Квит Терешка Шабелника Ивану Семеновичу.

Ставши на року присеги учтивый Иванъ Семенович, которую мел учинити учтивому Терешъку Иллиничу Шабелнику на томъ, яко небощика брата его Ивана два моркги сеножатныхъ наниал былъ, а найму не болшей ани мнъшей, одно петдесят гршей дал был, якож слуга местски Гринъко, которы мел роту выдават, созналъ, иж кгды яко видялъ быт готового до присеги Ивана Терешъко, тогды тое присеги уходечи, межи собою погодилисе, што обе стороны сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, щого Ивана Терешъко квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ учинил. Которое сознанье Терешка Иванъ Семеновичъ дал до книгъ записать.

№ 471. Пилност Ратка Васковича на року ͡г (2) недел против Петра Гаргуна.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског Ратко Васкович чинил пилность и оповеданъе противъ Петра Гаргуна на року дву неделъ, што му было сказано водлугъ права на поднесенъе речи помоцъной, водлуг жалобы его первое о збите и отняте кожуха, чапъки, на томъ року самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ и речи помоцъной не взнесъ.

№ 472. Пилност Хомы Юрковича против Ивашъка Клыпача на року ͡г (2) неделъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность и оповеданъе против Ивашъка Клыпача, иж он на року дву неделъ, што му было сказано з уряду водлугъ права на потнесенъе речи помоцной и водлугъ жалобы его первое, иж он через уряд замъковы у нег кожух пограбилъ, яко на року, такъ и тепер речи помоцъной не взнес. Што пилность свою далъ записат.

№ 473. Пилност Хомы Юрковича против Ивашъка Клыпача о починене шкоды в овощу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность и оповеданъе против Ивашъка Клыпача, иж онъ на року дву недел, што му было сказано з уряду водлугъ права на потнесене речи помоцъной водлуг жалобы его першое о починене шкоды в огородных речах, самъ через себе и умоцованого своего речи помоцъной не взнесъ. Што Хома пилность свою дал записат.

№ 474. Рокъ заплате пнзей Андрею от Артема Ивановича.

Ставшп на року присеги учтивы Артемъ Иванович, которую мел учинити учтивому Андрею Яковлевичу, старосте чоботарскому, на томъ, яко ему не был виненъ копъ семы грши без чотырох, тогды тое присеги уходечи, межи собою погодилисе и такъ застановили межи собою, што Артемъ Иванович доброволне зозналъ не с примушенъя жадного, иж тот долгъ, о которы мел присегат, ач не самъ за себе долгъ плати(ти) мает, але за товаришов своих, тогды мает и повинен будет заплатит на рок и чсъ певны учтивому Андрею Яковлевичу старосте чоботарскому тую семъ копъ грши без чотырох грши на рок и чсъ певны, од недели завтрешънее за сем неделъ на запусты водлугъ костела гречешъского ни ѳантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, не вымовляючисе правными и неправными причинами, яко бы был правомъ преконаны и ничимъ того року не омешъкаючи днемъ ани неделею под виною урядовою. Которое сознанъе Артема Андрей Яковлевичъ дал до книгъ записатъ.

№ 475. Спущене половины пляцу от Богдана Кабонина Ивану Микитиничу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Богданъ Кабонинич, мещанинъ Могилевский, самъ по своей доброй воли, ани з якихъ примусов або намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и такъ перед урядомъ поведалъ, иж дей што маю пляцъ свой властны отчизны в месте Могилевскомъ, лежачи за рекою Днепромъ у перевозу Радцъка Павловича з ѳдное стороны, Амеляна Опанасовича з другое стороны суседов, которого пляцу спустилъ половицу то есть прутов тры учтивому Ивану Микитиничу, зятю своему, зо всимъ тымъ правомъ, панъствомъ, в кграницах, яко и самъ мелъ, ся на вечность его отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских а новиноватых своих и заступуючи тут и на кождомъ местцы и в кождомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тую половину селища, прывлащаючи тые тры пруты пляцу тому Ивану Микитиничу ему самому, жоне его Мари, детемъ и от их державчимъ вечне, на которомъ селищу вжо будет волно от сего чсу и дня ему на томъ пляцу селитсе, будоватсе и водлугъ воли его яко хотя шаѳовати, а если бы хто з блиских кровных, новиноватых або детей моих хотел у тую тры пруты селища уступоватсе и поискивати мелъ, на таковогo кождого закладаючи вины на вряд войтовства Могилевского сто гривенъ грши, кромъ милосердя. А учтивы Иванъ Микитинич, перед урядомъ туж очевисто стоечи и таковое само доброволное сознанъе Богъдана Кабонинича врядовне чиненое слышачи, жадалъ и просил, абы то было на моцъ таковое его вечъное сознане до книгъ записано. Што есть до книгъ вряду войтовства Могилевского записано.

№ 476. Рок до тыдня присега Дупли самотретему.

Ставши на року присеги Артемъ Дупля, которую мел учинити самотрет умоцованому пана Павла Марковича, войта места Быховского, Гришъку Хилковичу, слузе местьскому, оповедалъ Дупле, же его товаришъ Козелъ, с кимъ присегу мел учинити, на тот чсъ захоралъ, для чого уряд ку выведаню, если есть правдиве хори тот Козелъ, посылалъ слугу местского Гаврыла Колишов, которы там бывши и звернувшисе, перед урядомъ созналъ тыми словы, иж есть правдиве не моцен тот Козел. А уряд под тою ж моцъю и властьностью, яко дня сегоднешънего присегу Дупле мел учинит, маег учинити за тыденъ од дня сегоднешънего. Што есть книгами описано.

№ 477. Пилност Яна корчъмита против Демида Пашъковича.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Янъ корчъмит чинил пилность, будучи готов отбират присегу водлугъ сказни урядовой от Демида Пашъковича, которую мелъ против нег учинить на томъ, яко сукни своее у двух копах гршей не зоставовалъ и не запилъ, и яко не мелъ болшей быт ему, одно семъдесят гршей, нижли его на томъ року ку присезе не бачечи, будучи пиленъ до звыклое годины, светчилъсе на уряде, пилность свою дал записат.

№ 478. Пилност Мишка против Семена о долгъ.

Мсца Генвара ѕ҃ (6) дня во второк.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Мишъко Никипоровичъ оповедалъ, иж што водлугъ опису своего на личбу осми копъ гршй описалсе Семену Пашъковичу на раты водлугъ опису описаные, яко на першой рате дня сегоднешънего прыпалой, будучи готов две копе грши заплатити, уходечи обликгацый, в листе описаных и вин урядовых, тые грши на уряде положилъ и дал .то собе до книгъ записать.

№ 479. Присега Ивану сотнику против Стеѳана.

Мсца Генвара з҃ (7) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Стеѳанъ Юцович на Ивана Ивановича жаловал о томъ, иж што был сынъ мой Гаврыло купил товару у Быхове за сполные грши, которого было чотыри сороки горностаев, а чотыри сороки ласицъ, то пак зо мъною пораxованъе чинити не хотелъ, а такъ я, взявши тот вес товар, до того Ивана, яко сотника местского присягълого, принесши в дом его, ему далъ, ижбы сыну моему не отдавалъ товару под виною на уряд войтовски двема гривнами до того, поки бы се знимъ пораховалъ; то пак он од мене взявши товаръ, не дбаючи ничог на заказаную вину, сыну моему товаръ отдалъ. А Иван сотник, чинечи отпоръ против жалобы его поведилъ, иж ач онъ принес до мене ѳутро у мешечку, одно не ведаю, колко чого было и то оддалъ есми сыну его, а о вине той, которую менит на мене, не ведаю, якож прытомъ был Денисъ колачник и тое се деело у понеделок порану рано. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж тот Иванъ сотник доводу не показалъ, одного светка менилъ, которы водлуг права ити не могъ, сказал уряд тот товаръ принесть у суботу и тогож дня присегу учинити маѳт на томъ, яко ему не заказовалъ Стеѳанъ

под виною двема гривнами отдават товару аж до росправы, о которой вине не ведаст и того заказу от него не слышалъ, которую учинити мает у суботу. А иж сынъ того Стеѳапа Гаврыло был посажонъ от отца, тогды тот Иванъ сотник взял его на рукоемъство, которого у суботу ставит маеть и тот товаръ вес принести. Которая справа есть книгами вряду войтовског описана.

№ 480. Квит от Семеновича Онопрея Саве а товаришом его кожемяком.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Анопрей Семеновичъ, чинил сознанъе о томъ, иж што был далъ на выробенъе скуры на юхтъ кожомякомъ Саве Якимовичу а Ивану Митковичу, Титу Андресвичу, што были попсовали, о што их до нрава позъвал былъ, тогды уходечи правованъя и накладов невинных, межи собою погодилисе, щого их квитует и волнымъ чинит, иж вжо о тое вспоминатсе и припоминатсе не мает под виною на уряд войтовски двема гривнами грши. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 481. Пилност Михалка против Ходора Андросовича и товариша его.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Михалко Анисковичъ, дворник пна Немиры, чинилъ пилность и оповеданъе против Ходора Андросовича, мещанина Могилевского, а Саву котелника о томъ, иж будучи до права позвани через слугу местского Гаврыла Колишова о збите и змордованъе на дорозе едучи з Головчина и отняте речей водлугъ жалобы першое, сами ани через умоцованых до права не стали, што слуга местски сознал, иж очевисто зазывалъ у дому, перши раз не стали, пилност Михалъ далъ записать.

№ 482. Присега Ивашку а Отрошку сторожом против Микулы.

Генвара і (10) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Микула Хоритонович жаловалъ и оповедалъ водлугъ першое жалобы своее на Ивашъка Яковлевича а Отрошъка Олейника, сторожов комор меских, о томъ, иж за сторожою их с коморы его украдено речей не мало. А учтивы Ивашко Яковлевич а Отрошъко Олейникъ, сторожы, чинечи отпоръ против жалобы его, поведили, иж о томъ не ведаемъ и причыною шкоды его не естесми, кгдыж тог сторожемо, абы у комор замъки целы былы, кгдыжъ его самого не знаемъ и коморы не ведаемъ, где стоит. А учтивы Микула поведил, иж от них шкоду маю, а не от кого иного. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж на то сторона поводовая доводу жадного не мела и такъ, згажаючисе с правомъ писанымъ, сказалъ присегу Ивашъку а Отрошъку сторожомъ на томъ, яко не суть прычиною шкоды его и у ночи от них шкода ся не стала у коморе Микулы, которую мают учинит у понеделок пришлы. Што есть книгами описано.

№ 483. Перед урядомъ Иван отдал товар Гаврилу Стеѳановичу.

Ставши на року от уряду зложономъ Иванъ Иванович сотник, покладал товар на уряде, што б(м)у был далъ Стеѳанъ Юцович, жебы у себе держалъ, аж бы се росправил и пораховане узял он сыномъ своимъ Гаврилом, которы товар через лавников обраховано: ласицъ чотыры, тхоры тры, белок осмънадцат, горностаев трынадцат, коруков дватцат тры, што уряд сказал, абы сотник тот товаръ отдалъ Гаврылу, сыну того Сте-

оана для того, иж се так не нашло, яко тот Стеоанъ обжаловалъ был сотника. Што Иванъ сотник далъ до книгъ записать.

№ 484. Присега Гаврылу против отца о товаръ.

Року ҂афѳ҃ѳ (1579) мсца Генъвара і (10) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Стееанъ Юцовичъ жаловалъ на сына своего Гаврыла о томъ, иж вжо тому годъ други насталъ, якъ я его посылал до Вилна с товаромъ, давши ему пенков чотырнадцат пудов, воску камени чотыры, полотна за семъдесят грпей, нижли он мне с тог рахунку не учинилъ и до тых чсов. А учтивы Гаврыло, сын его, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж дей я ему того ж чсу приехавши з Вилъна рахунок зо всего учинил. А уряд сказалъ присегу Гаврылу на томъ, яко отцу своему с того всего товару, которы от него бралъ и до Вилна возил, рахунок скуточъны учинилъ и от него грши ниякихъ не займалъ, которую учинити мает у понеделок пришлы. Што собе дали записать.

№ 485. Пилност Хветка против Антона Озаровича.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Хветко Хрипачовичъ чинил пилность и одалсе против Антона Озаровича о томъ, иж его дал заказат до права о петдесят грпей напою, которог дал был позват через слугу местского Гаврила Колищов, нижли его само(го) ани умоцованог у права не бачечи, светчил се на уряде, што слуга местски созналь, иж очевисто у дому позвалъ, первши раз не стал, Хветко пилность свою далъ записать.

№ 486. Пилност Хветка против Якима.

Постановившисе очевисто передъ урядомъ войтовства Могилевского учтивы Хветко Сапоцъко чинил пилность и ооведанъе против Якима Скомороха о збите и змордованъе жоны своее водлугъ жалобы першое, которого далъ через слугу местского Купру Митковича до права позвать, нижли на томъ року его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга местски сознал, иж его очевисто у дому позвалъ, перши раз не сталъ, пилность свою Хветко дал записать.

№ 487. Пилност Гришка умоцованого войта Быховского против Дупли.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского умоцованы пна Павла Марковича, войта места Быховского, Гришъко Хилковичъ, на року присеги чинилъ пилность против Артема Дупли, которую од него готов будучи отбирать, нижли его само(го) на томъ року присеги пилнуючи до звыклой годины не бачечи, светчил се на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 488. Запис Занка Курановича Тихону отцу Вознесенскому на долгъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Занъко Куряновичъ чинил сознанъе, иж остал виненъ на лист свой выданы две копе грши монеты и личбы литовской виненъ отцу священънику Тихону Вознесенскому, которые мает и повиненъ будет заплатит на рок и чсъ певны в року теперешънемъ семъдесят девитомъ, на Громъницы свята римъского, ни чимъ инымъ того року днемъ ани неделею не

похибяючи и не вымовляючисе жадными правными, неправными прич(ин)ами и не оантами ани товаром, одно грошми готовыми монетою великог князства литовского заплатити и досыт учинит. Которое сознанъе Занъка отецъ Тихонъ дал до книгъ записать.

№ 489. Квит от Гришка Лукяну Пилку.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатрьны Гришъко Мартинович, мещанин Могилевски, созналъ и то в голос вызналъ, иж взялъ от славутного пна Лукяна Михайловича Пилка, мещанина ж Могилевского, по жене своей Домъне в посакгу поступленыхъ дватцат копъ гроши монеты и личбы литовское и скутечне отличоных, што перед урядомъ очевисто от пана Лукяна тые гроши взявши, оного квитует и волнымъ чинит чсы вечными. Которое сознанъе урядовне чиненое Гришъка пан Лукянъ Михайловичъ дал то до книг записать.

№ 490. Заявленіе Федора Федоровича объ уходѣ отъ него Ганнуши Мелеховой, отданной ему (закупной) отцомъ ея.

Року ҂афоѳ (1579) мсца Генвара ві (12) дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатрьны Ѳедор Ѳедорович чинил оповедане о томъ, иж вчорашънего дня с поранъку жонка моя Ганнуша Уцка Мелехова, которую мъ мел закупъну от отца ее Пароема Мелевича, не маючи у мене жадное кривды, мне самому яко господару, ани жоне моей не оповедявши се и не учтивши, яко пна своего, проч з дому нет ведома где пошла, што она выходечи з дому занесла собою жупицу сукна ческого и боты жоноцъские. Которое оповеданъе свое Ѳедор дал до книг войтовских записат.

№ 491. Квит сторожомъ комурным от Микулы Хоритоновича.

Ставши на року присеги Ивашъко Яковлевич а Отрошко Семснович олейникъ, сторожы коморные, которую учинит мели Микуле Хорытоновичу на томъ, яко с коморы рынковой речи его не крали и о шкоде не ведают и прычиною шкоды его не были, водлугъ роты и сказни урядовой, тогды тое присеги учтивы Микула отступивши, з ними погодилсе, щого сторожов квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ их учинил. Што собе сторожы дали до книгъ записать.

№ 492. Квит Стеѳана Гаврылу.

Ставши на року присеги Гаврыло, которую мел учинити Стеѳану Яцовичу отцу своему на томъ, яко рахунок учинил с товару, которую мел выполнити водлугъ роты и сказни урядовой, нижли тое присеги отступивши, межи собою погодилисе, што слуга местски Гаврыло Колишов, которы мел роту выдават, созналъ, иж, уходечи присеги, межи собою погодилисе, што сами перед урядомъ сознали, иж се межи собою погодили, щого Стеѳанъ Гаврыла сына своего квитует и волнымъ чинит, от которое присеги урядъ волнымъ его учинилъ. Што собе Гаврыло далъ до книгъ записат.

№ 493. Моцъ от Матруны Аниску Исаковичу.

Постановивъшисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатрьная Матруна Исакова Медзеника Авхимова сама доброволне сознала, иж маючи перед собою болшую справу, злетила и дала моцъ брату своему Аниску Исаковичу на учтивомъ Иване Ивановичу Дуботовце долгу певного правомъ прензысканого шести коп гроши доходит злетила и поручила, давши ему моцъ зу-

полную водлугъ права гроши брат, квитоват, волнымъ чинит и от себе кому иншому злетит тыле, иле бы му право доставало. Которое сознанье Матруны Аниско дал до книгъ записать.

№ 494. Присега Марку а Сасину против Семена Мацьковича жоны.

Року ,аф҃ое (1579) мсца Генвара ді (14) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто Семенъ Мацьковичъ именьемъ жоны своей Варки Семеновны жаловалъ и оповедалъ на учтивого Марка а Сасина Яковлевичовъ, мещанъ Могилевскихъ, о томъ, иж они обадва за одного члвека остали виньни на опис свой властьны копъ чотыры без шести грошей монеты и личбы литовской, описавшисе на рок и часъ певны отдат и заплатит в року прошломъ семъдесят осмомъ на денъ светого Николу под певными обовясками, в листе описаными, которых отдати не хочут. А учтивы Марко а Сасинъ Яковлевичи, чинечи отпоръ против жалобы его, поведили и до листу се знали, нижли покладали реестръ, поведаючи, же на тот листь выплатили, ач не за раз, але порозну, которого заплаченья водлугъ реестру образовано копъ полтрети гроши полдесета. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, згажаючисе с правомъ писанымъ, иж цырокграфу рок минулъ, сказалъ присегу Марку а Сасину самотретему з людми добрими, веры годными на томъ, яко на тот листь водлугъ реестру копъ полтрети гроши выплатили, ач не за раз, але порозну, которую маст учинити у суботу пришлую. Што есть книгами описано. А иж еще водлугъ листу своего, до которого се знали, остали винни гроши семъдесять и пол пета гроша, за тые гроши мают учинит досыт и заплатит Семену Мацьковичу за две недели, под винною урядовою, нижли имъ верит панъ Семенъ не хотелъ, дали по собе рукоемьство Тишька Прокоповича, который по томъ Мартину а Сасине ручилъ до уйщенья во всемъ пну Семену. Што есть книгами описано.

№ 495. Оповедане Ахрема о покраденье комори.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевьского учтивы Ахремъ а Ратко Васковичи и Богданъ Отрошьковичъ чинили оповедане о томъ, иж сее ночи с коморы иншей сполной, которая стоит в ринъку тут в месте Могилевскомъ у реду межи коморами иншими, украдено з нее семь копъ гроши петнадцат монеты и личбы литовской, за сторожою сторожов коморных Отрошька Семеновича Олейника а Ивашька Яковлевича. Которое оповедане свое дали до книгъ записать.

№ 496. Назначеніе Авдокиму Кузминичу срока для уплаты долга Кузьмѣ Селянинову.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Кузма Иванович Селянинов жаловалъ на учтивого Авдокима Кузминича о томъ, иж онъ от чсу давного осталъ виненъ долгу певного копъ девет гроши монеты и личбы литовское, которые описалсе был отдат в року прошломъ тисеча пятсот семъдесят осмомъ на ден светого Миколы, нижли на ономъ року тыхъ пнзей отдати не хотелъ, а и теперъ их заплатити не хочет. А учтивы Авдокимъ Кузминичъ доброволне се зналъ до долгу, а уряд ему сказалъ рокъ заплате две недели, а иж ему сторона поводовая верит не хотела, тот Кузма Авдокимъ дал по собе рукоемъство Ивашька Бутримовича а Якима Трухоновича, по

которомъ ручили до унищенья права. Которая справа ест книгами описана.

№ 497. Сознане Занка Курановича о долгъ Пархему.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Занько Курянович, мещанин и резник места Могилевъского, самъ по своей доброй воли, не с прымушенья жадног, сознанье учинил, иж осталъ виненъ певного долгу Пархему Мелеху, подданому пна Солтана, грши семьнадцат литовскихъ, которые описалсе отдат и заплатит от дня сегоднешънего за две недели грпъми готовыми под виною урядовою. Што Пархемъ сознанье Занъка далъ до книгъ записат.

№ 498. Опис Богдана жоною.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Богъданъ Левоновичъ, мещанинъ Могилевски з одное стороны, а жона его з другое стороны, застановенье межи собою такое учинили, иж, не отступуючи першого постановенья своего, которы се перед урядомъ сталъсе, ижбы не въ згоде в стане малженъскомъ и в ростирку мешъкат мели, иж вжо от сего чсу и дня в малженьстве потьтивом мешъкат мают, а гдебы се с которого што показало стороны мужа або жоны, виненъ будеть и повиненъ заплатит на уряд водлугъ постановеня першого вину, а которые речи жона повыносила з дому и иншие позаставляла, мает то одыскать и до дому прынести. Што з обу сторонъ просили, абы то было книгами описано.

№ 499. Квит Семена Пашковича.

Перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Семенъ Пашъкович созналъ, иж взялъ от уряду две копе грши литовских, которые ему Мишъко Никипоровичъ на личбу осми копъ грши долгу ему винъного, водле запису своего, положилъ, про то, взявши тые две копе грши, того Мишъка Никипоровича, яко теж и уряд войтовски квитует и волнымъ чынит тымъ квитомъ своимъ чсы вечъными.

№ 500. Пилность Клишъка Хветковича противъ Омеляна.

Перед урядомъ войтовства Могилевского чинилъ пилность и оповеданье Клишъко Хветковичъ именемъ своимъ и Омельяна, иж будучи зазвани до уряду от Дмитра Алекъсеевича, а так будучи готови против жалобы его отказать, пилнуючи до звыклой годины, не бачечи его самого ани умоцованого, обовляючисе, абы вину урядовую непопали, пилность свою дали записат.

№ 501. Присега сторожом коморнымъ против Ахрема а Ратна.

Мсца Генвара з҃і (17) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Ахремъ а Ратко Васковичи а Богданъ Отрошъковичъ, вси за одного члвека, жаловали водлугъ першое жалобы своее на сторожов комор ринъковыхъ места Могилевского, в ринъку стоячих, Отрошъка Семеновича а Ивашъка Яковлевича, иж за сторожою их с коморы семъ копъ грши петнадцат украдено. А Отрошко поспол с товаришомъ своимъ, чинечи отпор, поведили, иж дей мы стережемо замъков у комор, абы целы были и зверху штоб было цело и не содрано, и о шкоде той не ведаемъ и не есьтеми причиною того. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж сторона поводовая доводу на то жад-

ного не показала, ани меновала, одно голыми словы на них жаловали, а бачечи быт блишъшых на отводъ, сказалъ присегу сторожомъ коморнымъ на томъ, яко с коморы их ринъковой, у реду межи коморами стоячой, тых семи копъ грши петнадцати не брали и о шкоде ихъ не ведают, которую мают учинит у понеделок пришлы. Которая справа есть книгами описана.

№ 502. Рок заплате пнзей Семену от Кондрата.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Семен Пашъковичъ жаловалъ и оповедалъ на учтивого Кондрата Хинъковича а на Артема Карповича Дупла о томъ, иж они оба на лист свой вызнаны остали винни шесть копъ грши монеты и личбы литовской, описавшисе и певне отдат на рок и часъ певны в року прошломъ семъдесят осмомъ на ден Богородицы пот певными обовясками, нижли вжо рок давно минул, а грши отдати не хочут, которы листь перед урядомъ покладалъ под датою року тисеча пятсот семъдесят осмомъ мсца мая дватцат третего дня, под трема печатми. А Кондрать Хинъковичъ до листу се зналъ, одно поведилъ, иж ему на тот листь половину выплатил, а половину виненъ, то есть тры копы гршей, што уряд сказалъ, абы водлуг листу, до чого се прызналъ, яко до половины ону тры копы гршей Семену Пашъковичу заплатилъ за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 503. На инши рок присега преложона Марку а Сасину против Семена.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутны панъ Мацъко, райца места Могилевского, оповедалъ именемъ сына своего Семена о томъ, иж што было на денъ дишейши сказано присегу должникомъ сына его Марку а Сасину Яковлевичомъ, про то сын его, про хоробу свою ку отбиранъю присеги прыбыт не могъ, што уряд отложил присегу до понеделку прышлого, нижли наономъ року панъ Семенъ водлугъ права писаного маст учинит присегу первей на томъ, яко правдиво а обложною хоробою захорал был, а не ку шкоде и проволоце стороны, што панъ Мацъко далъ до книг записат.

№ 504. Пилность Озаровой против Клишка Выголки.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатрьная Настася Озарова чинила пилность и оповеданъе против Клишъка Выголки о томъ, иж его дала заказат на денъ дишейши до права, яко опекуна от небожчыка мужа своего оставеного детемъ лет не дорослымъ, иж на кожды рок по дванадцати копъ грши мел живат на выхованъе, которого позву довела слугою местскимъ Гаврииломъ Колпиномъ, што слуга сознalъ, иж очевисто у дому его перший раз позвалъ. Пилност свою Настася дала записат.

№ 505. Обязательство ученика золотарскаго ремесла Микиты Опанасовича не оставлять до истеченія положеннаго срока своего мастера Уласа.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Микита Опанасовичъ з Дубровны, ремесла золотарского хлопецъ, самъ на себе доброволне вызналъ, иж яко перед тымъ учинил умову з мистромъ своимъ Уласомъ золотаромъ, мещаниномъ Могилевскимъ, на выученъе ремесла золотарского, которому ямъ доброволне потнялсе выслу-

ґотоват на осмъ лѣт, на што ему дал самъ на себе листь, якож вжо выслужил лет два до того чсу; теперешънег чсу по давного, за неякою намовою иныхъ, иж од того мистра своего отшол, того ремесла не доучившисе, ани лет водлугъ умовы з нимъ учиненой и листу тому мистру на себе даного не выслуживши, што иж опрочъ его ведомости было, без шкоды того ремесла тому мистру быт не могло, которых ач не самъ починил, вед же данемъ до того причины через самого, хотечи тую шкоду тому мистру своему нагородит, а тую ласку против собе оказаную и лета на выслуженъе умовеные выслужит водлугъ листу своего и его оповеданъя на урядє, знову до того мистра прышолъ, подвезуючисе тымъ записомъ своимъ, хоч бы мел наболшую крывду, от того мистра своего не отходит, а от того чсу ему, яко мистрови своему, во всемъ поволен быт, а гдебымъ се того напотомъ так якъ теперъ важилъ, тогды гдебы и на которомъ колвек месцу мне прыстигнулъ с тымъ моимъ записомъ, тогды волно мне ему будет взят, яко выновайцу, окромъ жадных вымов, што которого колвек мистра, албо пна якого колвек стану был бым. На што все ему потвезалсе доброволне тымъ записомъ своимъ. Што собе обадва зобополне з обудву сторонъ дали до книгъ записать.

№ 506. Опис Данила Купинича Игнату Михайловичу.

Мсца генвара ҃ді (19) дня у понеделок.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Данило Купиничъ сознал, иж взялъ з рук учтивого Игната Михайловича грши копъ двесте и трыдцат пят копъ грши в товарех розных, тых, которые через него на ярмаръкь теперешны блиско пришлы Любелски на Кгромъницы ку спенеженю посылаєт, которые товары спродавши, тут опят звернувшисе, буд грошми або товары, которы тамъже на томъ ярмарку товар скупит, тут же на месцу перед людми добрими личбу достаточную здат яко тому, от которого до верных рук своих тые грши в товаре берет и што ему зверил, спущаючи на его добрую веру и верную руку. Што собе Игнать Михайлович до книгъ далъ записать.

№ 507. Выполнене присеги сторожов против Ахрема и товаришов ег.

Ставъши на року присеги Отрошъко Семенович а Ивашко Яковлевич, сторожы комор меских, которую выполнили против Ахрема а Ратка Васковичов а Богъдана Отрошъковича на томъ, яко с коморы их грши съеми копъ грши петнадцати не брали, што слуга местски Гришъко Хилковичъ сознал, иж они водлугъ роты и сказни урядовой тую присегу выполнили и досыт ей учинили, от которое присеги тых сторожов уряд волнымъ учинил. Што собе сторожы дали до книгъ записать.

№ 508. Преложене присеги Марку а Сасину.

Ставши на року присеги Марко а Сасинъ Яковлевичи, которую учинити мели против Семену Матковичу на томъ, яко на лист водлугъ реестру поданого перед урядомъ грши выплатили, што уряд отложилъ тую присегу до суботы пришлое, иж бы се они зготовали светками до суботы, с которыми присегу учинити мают. Што собе дали до книгъ записати.

№ 509. Пилност Курила против Амеляна Юшковича.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Курило

Шилович, мещанин Слуцъски, чинил пилность против Амелъяна Юшъковича, мещанина Могилевского о томъ, иж его дал заказат до права на ден дишейши через слугу меского Грышъка Хилковича болши ниж о двесте копъ грши в товарех от нег взятых, нижли его самого ани умоцованого своего у права не бачечи, светчил се на уряде, што слуга сознал, иж очевисто зазвал у дому, нижли се вымовлял хоробою, которого виделъ лежачого. Што Курило пилность свою далъ записать.

№ 510. Присега Амелану против Курила.

Мсца Генвара ка (21) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Курило Шилов, мещанинъ места Слуцъского, жаловалъ на учтивого Амеляна Юшъковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж еще в року тисеча пятсот семъдесят семомъ, будучи оному у Смоленску с купею и маючи товары розные, то пак оного товару продат не могучи, зложил весъ у в ымъбар у дому гостинном, которого было тры мехи бавелны ваги турецъской а кинътаров одинадцат, которая коштовала копъ сто семъдесят пят копъ грши монеты и личбы литовской, саѳияну сорок за копъ дватцат семъ, розынков за чотыры копы, шишки кедровые за копъ две грши, што все в томъ в ымъбару замкнувши, отеждчаючи (з) Смоленъска до Литвы, злетилемъ з ключ до того имъбару далемъ Амеляну, абы того товару моего от огня и ото всее прыгоды перестерегалъ и то все в целости ховал аж до моего прыезъду. Нижли онъ, не маючи моцы от мене, тот товаръ продалъ без ведома и росказанъя моего и не ведат где поделъ, кгдыж ми ани грши, ани товару отдалъ, чого готов естемъ довести книгами Смоленъскими, кгдымъ тамъ дал записат, же ему злетилемъ, а не кому иншому. А Амелянъ Юшъковичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж мне онъ вымъбару своего с товаромъ тымъ не злецалъ и ключа не давалъ, и наказникомъ от него не был, чого дей готов естемъ сумъненъемъ своимъ поправить. А сторона поводовая Курило поведилъ, иж готов естемъ сумъненъемъ своимъ поправит, же ему имъбаръ злетилъ, а не кому иншому. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, порадившисе с правомъ права Майдебурского, обачаючи то, иж доводу жадного листовного ани сведецства поводовая сторона не показала водлугъ Спекулюмъ Сакъсонумъ розделу второго, артыкулу трыдцат шостого, яко рыцер збройны мечемъ се брони, такъже сторона обжалована от обжалованя, и ведлугъ розделу третег артыкулу пятого, иж кто недбалому прыятелю далъ што заховат, не ему мает прычитат, але своему кглупъству, с тых причинъ сказалъ присегу Амеляну самотретему з людми добрими, веры годными, не подейзраными на томъ, яко Курило ему в ымъбару у Смоленску с тымъ со всимъ товаром не злецалъ и ключа от него не бралъ, заказником небылъ и о томъ не ведает и того всего ку пожитку своему не оборотилъ, которую присегу мает учинити третего дня у пятницу. Которая справа есть книгами описана.

№ 511. Оповедане служебника пна потскарбего на арендаровъ.

Мсца Генвара кв (22) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто служебник велможного пна Лаврина Войны, потскарбего земъского и писара великого князства Литовского, старосты Пинского, державцы Олицъкого и Квасовского, панъ Карпъ Лазарович опо-

ведалъ и жаловалъ на мещанъ места гсдрьского Могилевского, а меновите на Сисоя Лавровича Кузнечонка, Ерка а Кузму Авусов и ихъ товаришов о томъ, иж они в мите старомъ и корчъмы Могилевское в аренде его королевской млсти коморы Оршанъское такъже и прикоморков и корчомъ Могилевскихъ, черезъ мене Айзику Якубовичу жиду по увезанъю у тые мыта старые и в корчъмы вышей помененые вступаются и ку перешкоде скарбу его королевской млсти пива, меды, горелки сами через себе, слуг своихъ шинкуют, которые до аренды ничого не мают, переказы чинят, а иж бы вжо в арендъе от них переказа не была а тог се важит не смели, кгдыж вжо есть Айзаку жиду через мене подана; и постерегаючи я того, абы шкоды скарбь его королевской млсти не терпелъ, закладаю вины на всих мещан Могилевскихъ и все место трема тисечма копами гршей и на купъцы тые, которые приеждчаютъ зъагранича, мыта старого до Айзика жида платити не хотят. Якож в той справе листь, писаны от его мсти пна потскарбег земъского великого князства Литовского, пана моег, до его мсти пна Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморего Виленског, державцы Любошанъского, войта места Могилевского и до всее рады мещанъ и посполства места Могилевского вм., яко уряду подаю и прошу, абы оповеданъе мое и тот листъ былъ до книгъ вряду вм. вписанъ. Што уряд, его з учтивостью вшелякою принявши, яко на то прыстои, и по достатку з него вырозумевши, вписат до книгъ росказалъ, которы слово от слова так се в собе мает:

Лавринъ Война, потскарби земъский и писар великого князъства Литовского, староста Пински, державца Олицъский. Врожоному пну, его мсти пну Миколаю Ясенскому, писару великого кнзъства Литовског, поткоморому Виленскому, державцы Любошанъскому и войту Могилевскому, такъже летвойту, бурмистромъ, радцомъ лавникомъ и всимъ подданымъ гсдрчскимъ, мещаном места Могилевского. Дал ми того справу жид Айзакъ Якубовичъ, которы на мыта старые и корчъмы Могилевские аренду его королевской млсти одержалъ мыт его королевской млсти старых коморы Оршанъское также и прыкоморков и корчомъ Могилевскихъ, на име Айзакъ Якубович жид, иж дей по увезанъю его через служебника моего у тые мыта старые и в корчъмы вышей помененые в року теперешънемъ семъдесят девятомъ, служебник ясне велможного пна, его мсти пна Яна Ходкевича, кграби на Шклове и Мыши, пна Виленъского, старосты Жомоитского, маршалъка найвышъшого великого князства Литовского, старосты Ковенъского, державцы Телшовского, панъ Павелъ Ѳурсъ, будучи тамъ у Могилеве, а менечи быти за зоведенемъ оных мыт старых и корчомъ Могилевскихъ его млсти пну его, пну Виленскому, в суме пнзей от Себестияна Михновича, бурмистра места Виленского, которому од нового лета право служыло пречоному мытнику короля его млсти Айзаку жиду, в справах мыта того великие переказы, никоторого права слупъного до того не показуючи, чинит, а вм. дей ничого на лист короля его мсти и на листь мой перво сего в той справе до скарбу короля его млсти належачого погамовати не хочете, таковые сваволенства и переказы мыту короля его млсти деет. А так я, постерегаючи, абы се то болшей таковые шкоды у переказе оного мыта скарбу его королевской млсти не деяли, з належности вряду моего потскарбъского вм. напоминаю и именемъ короля его мсти росказую, иж бы вм. з уряду своег того постерегали, яко бы болшъ никоторыхъ переказ у мыте короля его мсти тамошънемъ Могилевскомъ помененому жиду Айзаку, яко орендарови мытному, чинити никому не допускали и во въсемъ иж бысте ему помоч в томъ, в чимъ он потребовати будет, з уряду своего давали и его ото всих кривдъ, яко мытника его королевской млсти, боронили так, якобы се ни-

которая в томъ шкода скарбу короля его мсти не деяла, бо гдебы з уряду тамошънего местьского того не постережоно и болшые переказы в пожитках мытных чинити допущоно, тогды того ни на комъ иншомъ, одно на вас самых, пнове мещане, и на маетностях вших скарбъ короля его мсти смотрети будет. Писанъ у в Ошъмене, лета Бжего нароженъя тисеча пятсот семъдесят девятого мсца Генвара чотырнадцатого дня. В того листу власная подписъ руки его млсти пна подскарбего тыми словы: Лавринъ Война подскарби земъски великого князства Литовского. А по прочитаню того листу просил у уряду пан Карпъ Лазаровичъ о слугу меского присягълого ку запечатованъю у корчъмаров Могилевскихъ меду, пива, горелки, которые б шинковали от мещанъ Могилевскихъ и арендаров по увезанью жида Айзака Якубовича у мыта старые и въ корчъмы Могилевские вже по новомъ лете над заклад и заруку через мене учиненую, иж кромъ позволеня митникового шинкують. Што уряд прыдалъ слугу месског Купру Митковича, которы тамъ бывши и звернувшисе до книгъ, сознал и такъ поведилъ, иж мне будучи прыданымъ з уряду, ходилемъ до корчъмаров с паномъ Карпомъ Лазаровичомъ, слугою его млсти пна потскарбего, такъже и пры вижу вряду замъку Могилевского пну Мартине Глубоцскомъ, до тое справы приданымъ и пры иных зацъныхъ людях сторонных, суть попечатованы. Напервей прышотши до дому корчъмихы Белоножки, которая мешъкает пот мескимъ правомъ, знашли и запечатовали есмо у дому ее в потклетю бочку меду кислого немного не полную, а чотыры бочки пива полных, которы медъ и пиво сознала тая сама корчъмиха, иж по новомъ лете и по заказе першомъ за дозволенъемъ пна летвойтовым Ѳронца Желиховского через слугу меского Гришъка Мошеявича взяла на вышинкъ от першихъ арендаров, мещан Могилевскихъ, Сысоя Кузнечонка а в Митка Варушина, которые первей от пна Себестияна справовали и тамъже в дому тое Белоношъки застали есмо брата Сисоя Омеляна Кузнечонка, а он, менечисе быти от брата своего Сысоя, горелку шинковал, которому под виною вышей помененою заказали, абы болшей не шинковалъ и комору мытную з горелкою на рынку есмо запечатовали. В дому Яна Ясенского, в которомъ шинкарка Томила мешъкаеть пот замъковымъ правомъ, знашли и запечатовали меду кислого бочку неполную, которая поведила, иж по новом лете дали ей на вышинкъ тыеж арендары першие Сисой а Мишъко. У Левона Семеновича, суседа Жидкое, которы мешъкает пот правомъ местскимъ, знашли и запечатовали есмъо меду кислого в ботце не мног, которы поведилъ, иж еще от першихъ арендаровъ Сергея Макъсимовича а от Кузмы Овусов ему даны зосталъ. А особливе у Марины Житкое, которая мешъкает пот замъковымъ правомъ, нашли есмо и запечатовали медъ кислы и пиво, которая сознала, иж вже по новомъ лете Луканъ слуга пна Себестянов и Сисой Кузнеченъко на вышинкъ ей дали меду бочку, а пива полтрети бочки. В дому Просимъки шинкарки, которая мешъкает под мескимъ правомъ, знашли и запечатовали пиво, которая поведила, иж вжо по новомъ лете от Лукаша слуги пна Себестяна а от Митка Варушин и от Сисоя на вышинкъ взяла. У Олтушка Скокова, которы мешъкает в дому Тарановомъ под правомъ замъковымъ, знашли есмо и запечатовали меду кислого бочку одну, которы поведил, иж по новомъ лете Сисой Кузнеченко а Митко Варушинъ на вышинкъ ему дали. В Петра Смычника, которы мешъкает под мескимъ правом, знашли есмо и запечатовали меду кислого бочку не полную, а пива полторы бочки, которы сознал, иж по новомъ лете дали ему на вышинкъ Сысой Кузнечонка а Митко Варушинъ за дозволенемъ пна летвойта через слугу меского Гришъка Мошея. У шинкара Ясенского, которы мешъ-

каст пот меским правомъ, знашли и запечатовали есмо мед кислы и пиво, которы созналъ, иж по новымъ лете Сысой Кузнечонка а Митко Варушин на вышинкъ ему дали за позволенъемъ пна летвойтовымъ через слугу меского Гришъка Мошея. У Высоцкого, которы мешъкаєть под мескимъ правомъ, знашли и запечатовали есмо меду кислого бочку, ·которы сознал, иж по новомъ лоте у Сысоя Кузнечонка а Митка Варушина на вышинкъ взялъ. У Гришъка Смычка, которы мешъкаеть пот мескимъ правом, знашли есмо и запечатовали пива бочок полпеты, которы сознал, иж по новомъ лете взялъ на вышинкъ от Сысоя Кузнечонка а от Митка Варушина. Ивашъко Шумоволосов за Днепром сознал, иж взялъ на вышинкъ солод, с которог тепер пиво варит, от Сысоя Кузнечонка а от Митка Варушина. Шинъкаръка Жадчя, которая мешъкает в местскомъ праве, сознала, иж солод, котораго дей еще не варила, взяла в Сысоя Кузнечонка и в Митка Варушина, от пна Себестияна бурмистра места Виленъского уставленых. Пры которомъ печатованью тымъ всимъ корчъмитомъ и корчъмихамъ, яко вышей есть описано, под закладомъ на все место положонымъ, заказали есмо, абы не смели ни от кого шинковат и прымоват кромъ Айзака жида, мытника на то от его королевской млсти уставленого и тых медов и пивъ, которые тепер в них попечатовали, не шинковали. Што панъ Карпъ Лазаровичъ, служебник его млсти пана потскарбего, просил уряду, абы тое оповеданъе его и сознанъе слуги урядового было до книгъ вряду войтовского записано. Што водлугъ оповеданъя его и сознанъя слуги есть книгами вряду войтовского записано.

№ 512. Оповедане Айзака.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Айзакъ Якобовичъ, жид места Берестейского, жаловалъ и оповедалъ на Сисоя Лавровича Кузнечонка, мещанина Могилевского, на Сергея Максимовича, лавника сегорочного места Могилевского, а на Кузму Овусов о томъ, иж они, не маючи до него жадное потребы, отповеди и похвалки сами черезъ себе и инших мешъчанъ чинят, хотечи на здорове его стоят, а такъ, не будучи безпечонъ здоровя своего, просилъ Айзак жид, абы оповеданъе его было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 513. Пилност Амеляна на року присеги против Случанина.

Ставъши на року присеги Амелянъ Юшъковичъ з Борисомъ Бекоромъ а Исаемъ Дуплею, которую мел учинити против Курыла Шылов, мещанина Слуцъского, на томъ, яко от него, будучи у Смоленску, от него злеценъя в ымъбару у дому гостинномъ и товару в нимъ не злецал, ключа от него не бралъ, которую готов был учинити водлугъ роты и сказни урядовой самотрет, будучи пилен до звыклой годины и на звыкломъ местьцу, што слуга урядовы Гаврило Колишов сознал, иж кгды был готов присегу учинити, нижли сторона поводовая, будучи на вряде Курило, присеги отбират не хотел. Што уряд, заховуючи водлугъ права писаного, видечи быт готового ку присезе, от оное присеги, иж сторона вести не хотела, волнымъ Амеляна от присеги учинил. Што Амелянъ дал то себе до книг записат.

Року ҂афоѳ (1579) мсца Генвара кд (24) дня у суботу.

№ 514 Сознане Гапона с Кононом.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Гапонъ Антюхович о томъ, иж за заказомъ слуги местьского Гаврыла Колишов от учтивого Конона с Щербов Мит-

ковича до уряду прото, иж я на тот чсъ не могучи быт в отказе, у дорогу до Смоленска выеждчат муселемъ, а так самъ доброволне потвезуюся и описую, иж да Бгъ здоровя, приехавши за границы, буду повиненъ на жалобу его ему перед урядомъ усправедливитсе, о што на мене жаловат будет, без жадной отволоки. Которое сознанье Гапона учтивы Конон дал до книг записать.

№ 515. Запис Марка Яковлевича о долгъ Семену Мацьковичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто на року присеги Марко Яковлевич, которую мел был учинити Семену Мацьковичу водлугъ роты и сказни урядовой самотрет на томъ, яко на лист вызнаный водлугъ реестру копъ полтрети грши иолдесетя мел уистит, заплатит и досыт учинити, а водлугъ тогож листу, до которого знали виньни были одно семъдесят грши и полпета грша, тогды тое присеги отступивши, угоду межа собою приняли и так застановили, што очевисто Марко а Сасинъ Яковлевичи сознали, иж остали винни певного долгу опатръному Семену Мацковичу копъ тры грши потдесят чотыры, которые мают отдат и певне заплатит в року теперешъпемъ тысеча пятсот семъдесят девятомъ на ден светого Миколы осенънего пришлого, не фантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, а гдебы на тот рок не заплатили и досыт не учинили, а о тое дали се позват до права, тогды вины на врад войтовски заплатити мают гривну грши, а и заплативши вину, претсе при моцы тот записъ мает остать, а вси шкоды и наклады на слово реченъе заплатити маемъ. Которое сознанъе есть до книгъ вряду меского записано.

№ 516. Рок на отказ Ивану против умоцованого Матруны Асинка Исаковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ месkихъ заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Асинко Исаковичъ, маючи моцъ зуполную урядовне чиненую от учтивой Матруны Исаковой Медвеникової, жаловал на учтивого Ивана Ивановича Дуботолковича о томъ, иж уряд на немъ сказалъ копъ шест грш[и]ей монеты и личбы литовское и рок заплате зложил был две недели, нижли их и до тых часов Матруне Исаковне не заплатил и досыт за то не учинил, которого суду вышие с книгъ вряду войтовского покладал под датою року тысеча пятсот семъдесят осмого меца июля двенадцатог дня в суботу. А Иванъ Иванович Дуботолкович просил нас року на отказъ, што мы дали ему рок на отказ до понеделку прышлого. И дал то собе записат.

№ 517. Аверку рок на ставене светков против Андрейца з Буйничъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, тогороку на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Андреецъ Лешенич з Буйничъ, подданы его мст пна Филона Чорнобылского, старосты Оршанъского, жаловалъ на учтивого Аверка Семеновича, мещанина Могилевского, о том, иж му был виненъ копъ три грши пят, с которых выплатил ми копу грши, а еще не заплатилъ дву копъ и пяти грши, которых и до тых чсов отдати не хочетъ. А учтивы Аверко Семеновичъ, чинечи отпоръ, поведил, иж не толко тую копу грши ему заплатилъ, але и иншие грши заплатил, што ему был виненъ, и брал се на доводъ, хотечи того довести людми добрими, што мы зложили рок ему ку становенью светков ден понеделковы. Што собе далъ записать.

№ 518. Моцъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Иев Нестеровичъ, мещанинъ Могилевский, чинил сознанъе и оповедалъ тыми словы, иж што дей остал ми винен на лист свой вызнаный Мартин Кузминич Грунчинъ, мещанинъ Витебски, полторы копы грши личбы литовское, которые мел ми заплатит в року тисеча пятсот семъдесят шостомъ на семую суботу, то пак вжо тот рок давно минул, а мне тых гршей водлуг листу и обликгацыи своей не отдалъ, а так я самъ, про далекость дороги не могучи тамъ в тот край тепер ехат до Витебска, маючи перед собою болшие и важнейшие справы, для которых отехат не могъ, тогды тую суму пнзей отискат Стефану Юцовичу, мещанину Могилевскому, на томъ Мартыне Кузминичу Гринъчину перед урядомъ злецаю и моцъ даю и тамъ ехавши до Витебска, на немъ того долгу доходит, от него грши взят и перед урядом сознат и врядовне именемъ моимъ, яко принцыпала своего, квитоват и все водле права поступовать чинит и делат так веле, иле бы водле статута права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моцъ поручить и што бы се через пна Стефана Степана Яцовича або умоцованого его стало и справило, обецуючи отъ нихъ так зыскъ яко и страту и то за право взят и вечъне а завдячъне прынят. Которое злецене зуполное моцы панъ Стефанъ Юцовичъ на себе доброволне принявши и во всемъ томъ ему справит обецавши, дал то до книгъ вряду меского права майдебурского записать.

№ 519. Оповедане пна Ивана Беля а Дрони Феодоровича бурмистров.

Мсца Генваря кѕ҃ (26) дня у понеделок.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутные пнове, панъ Иванъ Беляй, Дроня Феодоровичъ, бурмистры места Могилевского, сознали и доброволне в голос вызнали о томъ, иж што было от Дмитра Добрицъского, справцы мыта новоподвышоного коморы Могилевское и Оршанъской, которою справовалъ от пна Стравинского панъ Дмитръ Добрицъский, што он, справца пна Стравинъского, Куриле Шиловичу, мещанину Слуцъскому заарештъовал был скури лосиные у дому Богдана Боровиковича за побор мыта новоподвышоного, нижли арешть учинивши, панъ Дмитръ до Вилна отехал, в чомъ оному Куриле, мещанину Слуцъскому,. в товаре его заарештъованомъ омешкане и шкода деела, што его мст панъ Стравинский, квитуючи того Курила за Дмитра, яко справцу своего, взявши от него за мыто новопотвышоное досыт учиненъе, квитовалъ. Якож панъ Иванъ Беляй а Дроня Феодоровичъ, ручечи по томъ Куриле, уряд самы местьски и оного господара домового, у кого скуры были заарештъованы, покой прырекаючи за оного Дмитра для того Курилы и квит покладали пана Стравинъского и просили, абы был до книгъ вписанъ, которы слово от слова так се собе мает: Врожонымъ, зацънымъ а учтивымъ паномъ приятелемъ, мне великоласкавымъ, их мсти пномъ справцомъ мыт ново повышоных от его велеможной милости пна, пна Миколая Сапеги, воеводы Менъского, тымъ, которые на тот чсъ сут на коморе Менъской а Бобруйской. Мартинъ Стравинъский, тивун и городничи Троцъский, ревизоръ короля его мсти всихъ замков украинных руских. Ознаймую вм., иж мещанинъ Слуцъский Курило Шилович, будучи заграницою у Смоленъску в року семъдесят осмомъ мсца юля дватцат третего дня, прыслалъ до коморы Могилевской товаръ свой, то есть лосинъ сто сорок великих и малых через мещанина Слуцъского Ждана Шибечича, которые лосины пописал на коморе Могилевской у справцы моего Дмитра Добринского тот исты Жданъ Шибечич, то пак тые ло-

сины положил у мещанина Могилевского Богдана Боровика и на тые лосины справцы моего Дмитра Добринъского на тот чсъ квиту не взялъ, которые лосины у Могилеве лежали аж до сего чсу; то пак тых часов року семъдесят девятого мца Генваря двадцатого дня тот исты Случанинъ Курило Шиловичъ, приехавши до Могилева по товаръ свой, почалсе у мене домогат квиту на тые лосины, нижли тот справца мой Дмитръ Добрынски на тот чсъ при мне не был, але есть от мене послан до его мсти пана потскаръбего земского з личбою мыт новоповышоных комори Могилевское и Оршанъское, а тот квит на тые лосины при Дмитру справцы моемъ зосталъ, а тот Случанин Курило Шилович, боечисе омешъкат с тыми лосинами ярмарку теперешънего Люблинъского громъничного, заплативши мне от тых лосин мыто новоповышоное, которое мне властне прыти мело, яко тому, которы на тот чсъ тымъ мытомъ справовалъ, просил мене, абых тое в. мсти писанъемъ моим ознаймил. А так я вм. прыятел моих ласкавых, пилне а покорне прошу, абы вм. тому Курилу Шиловичу тые лосины, то ест сто сорок малых и великих доброволне пропустити рачили, кгдыж онъ мне за мыто новоповышоное досыт учинил и заплатилъ, а с тымъ сам собе и службы мои до ласки вм. залецамъ. Писан у Могилеве року семъдесят девятого мсца генваря двадцат второго дня. У того листу печат его мст пана Стравинского и властны потпис руки его по-руску тыми словы: вм. зычливы прыятел Мартинъ Стравински тивун и городничи Троцъски рукою властьною. А для лепъшого сведомъя панъ Иван Беляй а Дроня Өедорович бурмистры дали то до книгъ вряду меского права майдебурскаго записать. Што есть книгами описано.

№ 520. Присега Бутаку с Пашковскимъ.

Мсца Генваря кѕ (26) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Ярошъ Пашковский, земянин Княжитский, жаловалъ на учтивого Тимоөея Кондратовича Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж што был остал виненъ на листъ свой копъ дватцат, с которых выплачиваючи осталъ еще виненъ на тотже листъ копъ тры грши тры, а за наклады правные грши дватцат, к тому тры меры жита меры Могилевское до тых чсов не отдалъ. А учтивы Тимоөей Бутакович до трох копъ и грши трох зналсе, а до жита и грши дватцати не зналсе. Што урял сказалъ, абы за тот долгъ, до чого се зналъ, за две недели досыт учинил, а иж се жита пралъ и грши дватцати, на томъ сказалъ присегу Бутаку, которую маст учинити во двух неделях пры заплате пнзей. А иж ему панъ Пашковский верит не хотелъ, дал по собе рукоемъство Өоанаса Яковлевича потскарбего, якож панъ Пашъковский менил шкод и накладов правных, што на тот чсъ наложил, грши шесть пнзи шесть. Которая справа есть книгами описана.

№ 521. Ставит Ивану Мартина против Матруны.

Ставши на року отказу учтивы Иванъ Иванович Дуботолковича, чинечи отпоръ против жалобы умоцованог от Матруны Авхимовой Анпску Исаковичу за обжалованемъ о шесть копъ грши, поведил, ач дей я от Матруна тую шесть копъ грши взялъ, але мене она просила и в том уживала, абымъ от нее отдалъ Мартину Мицъковичу, штомъ за прозбою ее учинил и ему отдалъ. А мы, выслухав-

ши жалобы и отпору стороны, сказали, абы Иван ставил до уряду того Мартина у середу для сознаня, естли от него грши взялъ, або не, от Матруны даные. Што Иванъ и самъ доброволне потнялсе ставит.

№ 522. Пилност Андрея з Буйнич против Аверка Семеновича.

Чынил пилность и оповеданъе Андреецъ Лешенич, села Буйницъского потданы его мсти пна Ѳилона Чорнобылског, старосты Оршанъского, против Аверка Семеновича на року веденя светков от уряду зложоного, што был винен долгу копъ тры грши пят, иж не толко копу того долгу выплатил, але и иншие пнзи заплатил, нижли его самого ани умоцованого и тых светков не бачечи, а готов будучи ку прыслуханъю опого, светчил се на уряде и пилность свою далъ записат.

№ 523. Квит Гапона а Конона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месkихъ в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Гапон Явтюхович з одное стороны, а Конон Митковичъ з другое стороны, мещане Мигилевские, доброволне сознали, иж што се были у книгъ записали, хотечи межи собою право весть по прыеханю (з) Смоленска о непорахованъе и не вчиненъе личбы о товаръ, тогды того запису своего першого отступуючи и его касуючи, внивеч оборочаючи, тымъ теперешънымъ записомъ сознали, иж вжо межи собою о тое погодилисе и порахованъе учинили, о што се мели позыват, якож одинъ другого о тое до права поволокат не маеть чсы вечными под виною на уряд двема гривнами, щого один другог квитует и волнымъ. Што з обу сторонъ дали до книгъ записать.

№ 524. Присега Матруне против Ивана ѕ҃ (6) коп.

Мсца генвара к҃и (28) дня у середу.

На року ставенъя светка Иванъ Иванович Дуботолковичъ, яко му было с права наказано ставит Мартина для зознаня, если от него шесть копъ грши взялъ от Матруны посланых, нижли его до права ставит не могъ, иж се волностями вымовляет, которые мает от его кр. мсти наданы. А такъ Иванъ, не прыводечи стороны поводовое Авхима Пашъковича мужа тое Матруны Авхимой ку далшимъ утратомъ и шкодамъ, важечи се шкоды своей, пустилъ присегу стороне поводовой. Што уряд сказал, абы Матруна Авхимова присегу учинила у суботу на томъ, яко Ивану грши шесть копъ дала, а не кому иншому, яко поручнику по Мартине, а его в томъ не просила, жебы Мартину отдалъ.

№ 525. Пилност Кузмы.

Авдокимъ Кузминич, иж водлугъ сказни урядовой досыт не учинил речи осужоной, Кузме Ивановичу оных девети копъ грши не заплатил, што уряд сказалъ, абы пот двоякою виною урядовою досыт чинил до двухъ недел, а рукоемъство дал по собе тых же людей добрых, што и первей ручили до уищенъя. Што Кузма дал до книгъ записат.

№ 526. Квит от Ганнушы Антону Михайловичу.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ места Могилевског учтивая Ганнуша Окулинъковая чинила сознанъе Созонова кравцова о томъ, иж взяла от Антона Михайловича, девера своего, брата мужа своего, што он Антошъ(?), отходечи прочъ з места, зоставил был речи у него, а так он Антонъ, не хоте-

чи при собе ховат оных речей, отдал ей, а она к своимъ рука(м) принела ермак сукна оалюндышового, у него строка шолкова з серебромъ, пугвицъ серебреных дватцат чотыры, есы серебрены у тогож ермака, колпак аксамиту чорного куницою потшиты, которые речи до своих рук взявши, оного Антона квитует. Што собе Антонъ дал до книг записат.

№ 527. Пилност.

Чинил пилность и оповеданъе священник Тихонъ Вознесенски, будучи позванъ до уряду от Левошъка Даниловича котелника, хотечи ему тепер и на потом на жалобу ег усправедливитсе, ег самого ани умоцованого не бачечи, светчил се на уряде, пилность свою дал записат.

№ 528. Ивану Дуботовковичу на инши рок ку плаченю пнзей.

Року ҂аф҃о҃ѳ (1579), мсца генвара л҃а (31) дня у суботу.

Ставъши на року присеги Иванъ Иванович Дуботолкович, которую мелъ отбират водлуг сказни урядовой от учтивое Матруны Авхимой о шесть копъ грши, тогды се не приводечи до присеги, хотечи ей досыт учинит, поведил, иж золота, серебра, шать, клейнотов не мает. Што уряд зложил ему присегу и на томъ мает учинити у середу, якож по оной присезе лавники послани з уряду шацунок учинити, которъую мает учинити у середу пришлу.

№ 529. Присужене дому Кузме Ивановичу Лукяна Трухоновича водлуг опису ег.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места господарьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Кузьма Иванович Селяшнов, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедалъ на учтивую Аксинъю Лукяновую, мещанку Могилевскую о томъ, иж она водлугъ опису урядового мужа ее Лукяна Трухоновича учиненого, записаного на копъ семъ грши семънадцат монеты и личбы Литовское, от мене взятых рукоданых грошей, в которой суме пнзей домъ свой властны, в месте Могилевскомъ лежачи на улицы Колковское, за рекою Дубровною, пот правомъ и всякимъ послушенствомъ меским, пот которымъ домомъ пляцу прутов полтретя, зо всимъ будованъемъ на томъ пляцу збудованомъ, об межу домомъ Ивана Дубошневича, а з другое стороны теж домомъ Ходыки Пушъкара, потписавши на рок и четъневны, на денъ Светого Николы зимънего в року тисеча пятсот семьдесят осмомъ окупит, нижли тот рок вжо минулъ, а муж ее тых грши не заплативши, водлугъ опису своего досиг не учи(ни)вши, на низъ до Киева поехалъ, а она Аксинъя у дому мужа своего мешъкаючи, оного дому в той суме пнзей мне поступити не хочет, якож записъ на уряде покладалъ под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца марца дватцатого дня у четвергъ справлены, которы записъ на уряде былъ читанъ и скоро по прочитанью просилъ учтивы Кузма, абы водлугъ того запасу за тую суму пнзей вышъ мененую и за правные наклады, што на то наложил записного, декрету, позываня грши семъдесят монеты и личбы литовское, увезанъе в домъ Лукяна Трухоновича дано. А учтивая Аксинья Лукянова через приятеля и опекуна своего Трухона Василевича поведила, иж я о записе и о долгу томъ мужа своего не ведаю, нижли на тое жадного отводу не показала од(но) голыми словы того се запирала. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, Кузму Ивановича при томъ записе зоставивши, сказалъ, абы Аксинъя домъ мужа своего Кузме Ивановичу поступила до уищеня и скуточное заплаты тое

сумы пнзей и правныхъ накладов, што на то наложилъ. Якож на жеданъе и прозбу Кузмы на увезанъе и поданъе дому Лукяна Трухоновича Кузме Ивановичу Селянинову прыдалъ з рады лавицы местьское пна Митка а учтивого Өоанаса Яковлевича и пры них слугу меского присягълого Гришъка Хилъковича, которые тамъ у дому томъ бывши и тот домъ вынемъши з моцы и владности Аксинъи Лукяновой совсимъ, яко на описе есть описано, тому зверхъ преречоному Кузме Ивановичу в моцъ, в держанъе и уживанъе до уищенъя скуточное заплаты пнзей от Лукяна або жоны его Аксини ему подали и увезали. Которое сознанъе лавниковъ и увезанъе сполубрати нпое звышъ помененое Кузма Ивановичъ Селянинов дал то собе до книгъ вряду меского права майдебурского записат, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 530. Рок Сасину Яковлевичу на заплату пнзей Асипу Цадылце.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах меских заседаючим, ставши очевисто учтивы Асипъ Цадилко, жаловалъ на учтивого Сасина Яковлевича о томъ, иж он дей з братею своею остал виненъ копу грши одну, которых грши до тых чсов заплатити не хочет. А учтивы Сасинъ ку тому се долгу зналъ, што мы сказали, абы за тот долгъ Асипу Цадылце досыт учинил за две недели под виною урядовою, а иж ему верит. Цадылко не хотел, дал по собе Сасин рукоемъство Яна цехмистра до уищеня права.

№ 531. Справа Озаровой с Клишкомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто опа(т)ръная Настася Озарова, позосталая малжонка небожчыка Озара, жаловала и оповедала через приятеля и опекуна своего пна Яна Солецъского на учтивог Клишу Өедоровича, мещанина и купъца Могилевского, яко на опекуна от небожчыка мужа своего Озара детемъ недорослымъ зоставленого, о томъ, иж онъ, маючи в свой моцы и опеце, от ста копъ грши на кожды рок по десети копъ грши детемъ на выховане мел дават, от которых ста копъ грши за два годы мел ми дат дватцат копъ грши, с которых дватцати копъ грши заплатил толко копъ шестнадцат, а чотырох копъ грши и до тых чсов платити не хочет, которых ему зверила была до дому. А учтивы Клишъко показал выпис с книгъ войтовскихъ, иж за два годы досыт учинил и заплатил дватцат копъ грши, а потомъ Клишъко самъ до того се знал, иж толко копъ шестнадцат заплатил, а чотырох копъ еще не доплатил. О которые грши Настаси Озаровой волно будет правомъ доходит, або се з нимъ погодит. Што ест до книгъ записано.

№ 532. Рок заплате пнзей Озаровой от Клишъка Выголки.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто опатръная Настася Озарова, позосталая малжонка небожчыка Озара, жаловала и оповедала через прыятеля и опекуна своего пна Яна Солецъского на учтивого Клишу Өедоровича, мещанина Могилевского, яко опекуна детей и маетности позосталой по небожчыку малжонку своемъ Озару, за рокъ прошлы семъдесят осмы осмидесят копъ гршей решъту осми копъ грши детемъ моимъ на выхованъе водлугъ опису своего заплатити за трети рок не хочет, которы описъ Клишы Өедоровича на уряде покладала под датою року семъдесят пятого июля дватцат

шостого дня. А учтивы Клиша Ѳедоровичъ ку запису своему доброволне зналъ и до того, же ей не заплатилъ осми копъ грши решъту, яко опекун детей позосталых небожчика Озара на выхованъе не далъ. Што мы сказали, абы Клиша за тую осмъ копъ грши Озаровой, яко опекун детемъ, ей за две недели досыт учинил под виною урядовою.

№ 533. Пилност.

Чинил пилность Петрок Василевич противко Лаврына колачника о томъ, иж онъ осталъ виненъ копу одну грши и петдесят грши литовскихъ водлугъ опису своего, которымъ вжо рок минул, а мне грши отдати не хочет, для чого его до права через слугу меского Гришъка Хилковича заказат дал, нижли ку праву его самого ани умоцованого не бачечи, светчил се на уряде. Што слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ у дому, перши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 534. Пилност.

Аверко Яцъкович, будучи позванъ до уряду от Мартина Михалевича о збите и змордоване водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврыла Колипов, што слуга сознал, иж очевисто позвал, перши раз не сталъ.

№ 535. Лимитация.

Которые колвек справы яко за позвы и присеги прыпаст бы мели на денъ второго дня ѳевраля, тогды вся тые справы за тымиж позвы для учтивости свята водлугъ костела римского кгромъницъ прыпалого, до середы уряд отложил и ку ведомости людемъ ознаймуючи, через слугу меского обволат уряд казал и до книгъ записатъ.

№ 536. Квит Кузмы Ивановича Авдокиму о пнзи.

Мсца ѳевраля г҃ (3) дня у второк.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ места Могилевского учтивы Кузма Иванович Селянинов, мещанин и купецъ Могилевский, чынил сознанъе о томъ, иж ему с права и з росутку уряд сказал был копъ девет грши монеты и личбы литовской на учтивомъ Авдокиме Кузминичу, мещанине и купъцу Могилевскомъ, и рок заплате был зложон; тогды еще перед рокомъ за тую копъ девет грши мне дей самому досыт учинил и заплатил, щого оног Авдокима Кузминича квитует и волным чынит чеы вечными. Которое сознане Кузмы Авдокимъ дал до книг записат.

№ 537. Жалоба Стеѳана на Сенка Богдановича.

Року ҂афо҃ѳ (1579) мсца ѳевраля д҃ (4) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Стеѳанъ Шимкович, жаловал на учтивого Сенъка Богдановича, господора своего, о томъ, иж онъ мне нанявши у дому своемъ мешъканъя до року, которы рок мел се окончит в року томъже семъдесят девятомъ после Покрова за тыден, от чого я ему поседеня заплатилъ, нижли он вчорашънего вечора, наполнившисе воли своее, почал мене з дому прочъ выгонят и надто мене збил, змордовалъ и за горло мене давил, яко одного злочинцу. Которое оповеданъе свое дал до книг записат.

№ 538. Присега Лукяну против товаришовъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Иванъ Войтехович а Хведор Кузминич, жаловали на учтивого Лукяна Яковлевича о томъ, иж дей онъ насъ сполне з Ываномъ Черкасомъ нанял был на ловене рыб до Черкас, то пак он намъ заслужоного, што на нас прыдет по полтретятети грши, усего сумою петдесят грши, заплатити не хочет. А учтивы Лукянъ поведил, иж я их не наймовал ани о томъ ведаю и пры томъ не был, кгды их наймовано, одно Иванъ Черкасъ нанявши мне их подалъ был ку прыпилнованю роботы ловеня рыб. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказали присегу Лукяну на томъ, яко их на ловене рыб не наймовал и о томъ не ведает и имъ грши за роботу не платил, которую мает учинити у суботу.

№ 539. Сознане на долгъ Лаврына Петроку Василевичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставъши очевисто учтивы Лаврынъ Матеевич колачник, чинил сознане о томъ, иж остал виненъ на опис свой властны учтивому Петроку Василевичу копъ две грши дватцат монеты и личбы литовской, которые маю и винен буду заплатит на рокъ и часъ певны, на ден свята прыдучого семое суботы, котрое будет в томъ же року семъдесят девятомъ, ничимъ того року не похибяючи. Которое сознанъе Лаврына Матоеевича Петрок Василевич дал до книг записать.

№ 540. Присега Лукяну против товаришомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто чынили жалобу и оповеданье учтивы Иванъ Войтехович а Хведор Кузминич на учтивого Лукяна Яковлевича о томъ, иж он насъ нанял был на низ до Черкас для ловеня рыб, то пак он намъ заслужоного, што на нас прыдеть по полтретятети гршей литовских от него, усего сумою грши пятдесят, заплатит не хочет. А учтивы Лукян Яковлевич, чынечи отпоръ, поведил, иж якомъ я их не наймовалъ и о томъ не ведаю, так теж и пры томъ не был, коли ихъ наймовано, одно панъ Иванъ Черкас, нанявши дванадцат молотцов, мне их подалъ ку припилнованъю ловеня рыб. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, а згажаючисе с правомъ писанымъ, иж се отпоръная сторона того се найму отпирала голыми словы, сказалъ уряд присегу учтивому Лукяну Яковлевичу на томъ, яко их на низ до Черкасъ для ловеня рыб не наймовалъ и о томъ не ведает и при томъ не был, коли их наймовано, которую мает учинити у суботу пришлу. Што з обу сторонъ дали собе записат.

№ 541. Угода Ивана Ивановича з Матруною Авхимовою о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских будучимъ, ставши на року присеги Иванъ Иванович Дуботолкович, которую мел самъ первей учинити водлугъ сказни урядовой противъ Матруны Авхимовой на томъ, яко золота, серебра не мел, одно тот товаръ, чимъ мел выплатит шесть копъ грши за присегою Матруны Авхимовой, нижли, опустивши присегу на сторону, межи собою погодилисе и так Иванъ созналъ, иж за тую

шесть коп грши учтивой Матруне Авхимовой маю заплатит тры копы грпей в томъ же року семъдесят девятомъ, скоро даст Богъ з Москвы прыехавши за две недели, а дру(гу)ю тры копы грпей од масленых запусть блиско пришлых в року теперешнемъ семъдесят девятомъ будучих, от тых запусть за два годы, не похибяючи ничимъ того року перпого последнег. Которое сознанъе Ивана Матруна Авхимова через мужа своего Авхима Пашъковича дала до книг записать.

№ 542. Пилност.

Борис Бекар, будучи позванъ до уряду от Хомы Ѳедоровича о ударене по видени через слугу меского Грыпъка Хилковича, его самого ани умоцованог на уряде не бачечи, светчил се, што слуга сознал, иж очевисто у дому зазвал, перши раз не сталь.

№ 543. Квит от Ивана а Хведора Лукану Яковлевичу.

Ѳевраля ѕ҃ (6) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Иванъ Войтехович а Хведор Кузминич, доброволне в голос обадва одностайне сознали о томъ, иж што была сказана присега учтивому Лукяну Яковлевичу, мещанину Могилевскому, на томъ, яко он насъ до Черкасъ для ловеня рыб не наймовал, тогды уходечи тое присеги, можи собою погодилисе, иж за тую послугу, што намъ еще петидесят грши не заплатил был, за тое досыт учинил и выплатил, щого оного Лукяна Яковлевича квитуемъ и волнымъ чинимъ от тых пнзей вечными чсы. Которое доброволное сознанъе Ивана Войтеховича а Хведора Кузминича урядовне чиненое слышачи, Лукянъ Яковлевич далъ до книг вряду войтовского записать.

№ 544. Присега Алексею против Ивану.

Мсца ѳевраля з҃ (7) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто Иванъ Василевич, бояринъ его мсти пна Никодымовича, жаловал на учтивого Алекъсея Тубыша, мещанина Могилевского, о томъ, иж ему дал был копу грши вжо тому тры годы, за которую мел пенками поставит у дому ж его, нижли до тых чсвъ яко копы грші, ани пенковъ за нее поставилъ. А учтивы Алексей Тубашъ до того се долгу не зналъ и згола се пралъ, што уряд сказалъ присегу Алексею учинити у понеделок пришлы на томъ, яко у него копы грпей не позычал и пенковъ за тые грши не подымовалсе поставит у дому его. Што собе з обу сторон дали до книгъ записать.

№ 545. Ивашку наклады Сенко мает вернут, а з дочкою его розъвестисе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Ивашко Овсеевич Хлусовичъ села Мрницъского, подданы волости Могилевское, жаловалъ на учтивого Сенъка Ботвиневича олейника, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он, отдавши дочку свою Соню в станъ светы малженски пры бытности людей добрых, которая вжо была у дому моемъ через тры дни, нижли я з жоною своею, яко того обычай несет, засъ до него прыехал был у домъ, то пак теперъ ее мне, яко жоны моей, отдати и зо мъною до дому пустити не хочетъ, гдыж я справуючи веселе наложилемъ копу грпей. А учтивы Сенко Ботвиневичъ, чинечи отпоръ, поведил: ач дей я отдаючи дочку свою замуж, пытал ее, если бы хотела за того

доброго члвека, до чого она позволила и з нимъ у дому его была, нижли приехавши з нимъ у домъ мой, поведила, иж я з нимъ не поеду, а если бых мела ехать, сама собе смерть учиню. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж се еще не венчали были межи собою, сказал, абы отпорная сторона поводовой стороне Ивашъку наклады вернулъ, то ест копу грши за две недели, што на веселе наложилъ был, а з дочкою того Сенъка розвелсе и ей вжо вечны покой далъ. Што собе дали до книгъ записать.

№ 546. Пилност Хветка против Мишъка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучим, ставши очевисто учтивы Хветко Гридкович, чынилъ пилност и оповеданъе, иж дал заказат до права учтивого Мишъка Лукяновича через слугу меского присяглого Гришка Хилковича, иж он на записъ свой властны описавшисе на пят копъ грши, в которой суме домъ свой за Дубровною лежачи потписал был на час и рокъ певны, нижли яко дому поступити не хочет, так теж и самъ через себе ани умоцованог своего до права не сталъ. Што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, перши разъ не сталъ, пилность свою далъ записать.

№ 547. Пилност Уласа.

Чинил пилность и оповеданъе Улас Васкович против Ловка Ивановича о томъ, иж он дал его заказат до права, нижли его само(го) не бачечи, светчилсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 548. Квит Бутаку от пана Пашковъского.

Мсца февраля ꙁ҃ (9) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Ярошъ Пашъковски, земенинъ Кнежицъски, на року от уряду зложономъ ку отбиранъю грши копъ трох грщей трохъ и ку припилнованю присеги о три мери жита и накладов правных грши дватцати от учтивого Тимофея Кондратовича Бутаковича, мещанина Могилевского, што шляхетны панъ Ярошъ созналъ и доброволне в голос вызналъ, иж водлугъ сказни урядовой выплачиваючи долгу па дватцат копъ грши, толко тры копы грши тры, якож ему присега была сказана о тры мери жита и о правных накладов грши дватцат, тогды уходечи присеги, з нимъ се погодил, иж мне оную тры копы грщей тры заплатил за жито и за правные наклады, як се досыт учинил и уистил, щого оного Бутака волнымъ чиню и квитую вечными чсы, яко его самого, жону, дети и потомъки его, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з блиских моих того поискиват не мают. Которое сознане урядовне чиненое пна Пашъковского слышачи, панъ Бутакъ дал то до книгъ записат.

№ 549. Пилност Хветка против Мишъка.

Чынил пилность и оповеданъе Хветко Гриткович против Мишъка Лукяновича о томъ, иж его дал заказат до права через слугу меского Гришъка Хилковича, иж он на запис свой власны остал винен пет копъ грши, в которой суме пнзей домъ свой потписал, описавшисе в року семъдесят осмомъ на запусты филиповые домъ свой окупит и грши отдат, нижли яко грши, так и дому не окупует, якож его самог ани умоцованого ку праву быти не бачу. Што слуга сознал, иж очевисто зазвал, други раз не стал, што пилность свою а нестане его Хветко дал записат.

№ 550. Жалоба Одарьи Ивановны на Ивашка Павловича за изнасилованіе ея внучки Марьи.

Року ҂афоѳ (1579) меца оевраля г (10) дня у во второкъ.

Перед судомъ кгайнымъ ставши очевисто учтивая Одаря Ивановна суседа Ивана сотника, жаловала через приятеля и опекуна своего з уряду прыданого Гаврыла Колишов на учтивого Ивашъка Павловича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он дня вчорашънего вжо вечоръ по непъпоръной године на заходзе слонца, в небытности моей у в ызбе, гдемъ мешъкане свое мела, то пак тот Ивашъко, наполнившисе воли своее, прышотши до избы, внучку мою Маръю в летех недорослую зкгвалтил, змордовалъ, на(д) то еще учинек кгвалтовны над нею пополнивши, мало ее не задавил, што я на уряде тогож чсу оповедала. А учтивы Ивашъко, чинечи отпоръ против жалобы ее, поведилъ: ач .дей я у томъ дому Ивана сотника был, але не самъ одинъ и зыншими людми добрыми, с которы(ми) поспол з ними пилемъ, яко у складу мескомъ, а о кгвалте тое девки не ведаю и ее не знаю. Надто оная девка Маря, будучи от уряду пытана через слугу меского Хришъка Хилковича, если бы того Ивашъка, от которого ей се кгвалтъ сталъ, знала его, або не? Што перед судомъ кгайным поведила, иж его не знаю, а потомъ поведила, иж его знаю, же он прышотши до избы, нашол мене на печи седячую и с печи збавивши, очи хусткою закривши и рот занял был и головою о стену ударил, зо мъною спалъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, отложил то до третего дня под тымъже правомъ кгороцымъ, стороне отпорной давши на способене на прокуратора. Которая справа есть книгами описана.

№ 551 Квит от Гарасима Максимовича Аркему о долгъ.

Меца оевраля аі (11) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Герасимъ Максимович, чынил сознанъе о томъ, иж што ему водлугъ опису у книгъ учиненого остал был винен учтивы Артемъ Ивановичъ, мещанин Могилевски, описавшисе на раты певные заплатит, тогды водлугъ головного опису тот Артемъ Иванович за тры копы грошей монеты и личбы литовской досыт учинил, уистил и заплатил вси сполна гроши, щого оного квитует и волнымъ чинит, яко его самог. жону, дети чсы вечными. Которое сознанъе урядовне чиненое Гарасима слышачи учтивы Артемъ Иванович, просил, абы то было на вечность книгами описано. Што водлугъ прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 552. Заявленіе Антона и Клима Амеляновичей о примиреніи ихъ съ Лукой Сидоровичемъ и Ермакомъ Дороповичемъ по дѣлу о побояхъ.

Тогож дня.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, ставши очевисто учтивы Антонъ а Климъ Амелянович, сознали о томъ, иж што были обжаловали о збите свое Луку Сидоровича а Ермака Дороповича, о бой свой, о тое з ними погодили се и поеднали, толко зоставуючи волное право зъ Есскомъ Ермолинчомъ, ихъ помочникомъ.

№ 553. Опис Аверка на долгъ Хветку Ѳедоровичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Мо-

ґилевского, того року на справах месkихъ будучимъ, ставши очевисто учтивы Аверъко Аврылович, мещанин Могилевски, чинил сознанъе о томъ, иж ку пилной а великой потребе своей взялъ и позычил готовых рукоданых отличоныхъ гршей монеты и личбы литовской копъ шесть у учтивого Хветка Өедоровича, которые мает отдат и заплатит на рок и чсъ певны в року теперешънемъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, на свято велебное великденъ пришлое в том же року будучого, усю тую шесть копъ сполна отдат, а гдебы на тот рок выш менены тых грши не заплатил а не отдалъ, тогды вины на уряд войтовский заплатит мает гривну грши. Которое сознанъе Аверка учтивы Хветко дал до книг записат.

№ 554. Арешть от Мошка Израелевича жида против Максима.

Мсца өевраля ві (12) дня у чътвергъ.

Перед летвойтомъ места гсдрьского Могилевского, ставши очевисто Мошъко Израелевич, жид и арендаръ корчъмы места Мъстиславского, чинил приповеданъе напротивко учтивого Максима Юшъковича, мещанина Могилевского, або маетности его, и оповедалъ, иж дей водле опису своего зостал ми есть виненъ певного долгу копъ петнадцат грший монеты и личбы литовское под певными обовязками и обликгациями, в цырокграое его описаномъ, которые грши мел на рок и чсъ певны выплатит, нижли вжо рок давно минул, а мне тых грши не выплатил, и маючи я ведомость, иж того должника моего у мещанина тутошънего места Могилевского Өетка Пошина его товару есть положоно юхти Московской мякой дватцат пят, што очевисто стоячи у книгъ сознал Өетко Пошин, иж того Максыма Юшъковича юхть у него положона есть, которую был (з) Смоленска через него до Могилева послалъ. А такъ Мошъко Израелевичъ жид, слышечи, иж не мало должников ку тому товару его приповедат волю мают, кожды за свои долги, ино маючи описъ его властны, от него собе даны, до того товару прыповѣданъе чинечи, просил вряду, абы ему через уряд арешть и первость права допущоно было. Што уряд прыдалъ слугу меского присягълого Гаврыла Колишова Мошку Израилевичу жиду первость права его захова вши, арешть над тымъ товаромъ Максима Юшъковича у дому Өетка Пашина положонымъ учинили и ему мет допустил и то до книгъ вызналъ, што Мошъко Израйелевич сознанъе слуги меского выш помененого и арешть далъ то до книг записат.

№ 555. Присега Ивашку Павловичу против Одариной унуки о кгвалть.

Перед судомъ кгайнымъ на року зложономъ ставши очевисто учтивая Одаръя Ивановна через приятеля и опекуна своего з уряду прыданог Гаврыла Колишов жаловала водлугъ першое жалобы свое на учтивого Ивашъка Павловича, мещанина Могилевского, о зкгвалченъе унуки своее Маръи. А учтивы Ивашъко Павловичъ через приятеля и опекуна своего Кузму Есмановича слѣтил и дал моцъ от себе у суду стоечи шляхетному пну Ивану Богдановичу, служебнику его мсть князя Януша Боратинъского, на поборе от его мсти будучому в месте Могилевскомъ, давши ему зыскъ и страту и все подлугъ права маитбурского поступоват тыле, иле му права доставало, которое злеценъе, урядовне чиненое, панъ Иванъ на себе то принявши и то справит обецавши, стоечи у права просил, абы была жалоба тое учтивое Одари читана, што уряд читат росказал, и скоро по прочитанъю жалобы стороны поводовой умоцованы стороны отпоръной, яко от принъцыпала своего учтивого Ивашъка Павловича, пан Иванъ поведил, иж тая учтивая Адаръя голыми словы на того

Ивашъка жалуст, а доводу на тое никого не оказуст, просил, абы довод слушъны на то ставила и оказала и кгвар потлугъ права потнесла. Нижли сторона поводовая на тое доводу жадног не меновала, одно поведила: ач дей я на то жадного доводу не маю и того есми учинъку над унукою своею не бачила, яко не видущъча, одно есми слышала, як девка волала, маючи кгвалть от того Ивашъка, што я тогож чсу кгвалть унуки своей на уряде оповедала, на што есми готова его поприсегнут на томъ, яко онъ есть прычиною учинъку того. А отпоръной стороны умоцованы панъ Иванъ поведил, иж што менует поводъ, же се таки учинек стат мелъ о нешъпорной годипе, або над заходомъ слонца, тогды то мела людми або суседы околичными освятчит, кгдыж се то еще за дня стать мело, иж в тот чсъ люди еще не спали, абовемъ таки кгвалть ма быт оповеданъ людми подлугъ права писаного, а кожды злочинца на явномъ учинку ма быт пойманъ и до везенъя осажонъ, а на рекоемъство не ма быт даванъ, а иж его на рукоемъство дано было, тогды вжо срокгости права уходит и о горло ему не идет, кгдыж его до уряду не приведено, але назаютръ самъ по своей доброй воли до уряду прышолъ с прыятелемъ своимъ Кузмою, хотечи се усправедливит перед урядомъ, невинного обжалованъя на собе не хотечи поноситн, щого он есть готов и теперъ з людми добрими, веры годными, отвесть се и себе в невинности своей очищат, до чого ставилъ Ивашъка Шумоволоса сотника, Ѳетка Якимовича, Тита Яковлевича, Андрея Былку, Микиту Былку. А уряд, выслухавши жалобы о отпору сторон, обачаючи то, иж сторона поводовая на то доводу жадного не оказавши, ани ставивши у права, брала се до присеги, хотечи поприсегнут яко кгвалтовника, а отпорная сторона, выставивши людей добрих, брала се на отводъ, хотечи то себе очистит и отприсегнутсе. А так, стосуючисе с правомъ писаныимъ, иж уряд ма быт зсхилнейший ку выбавенъю нижли ку затраченъю, а порадившисе с правомъ водлугъ книгъ Юре Муниципали артыкулу трыдцат осмого, которы бы злочинъца не был на явнымъ учинъку пойманъ, таковому на одводъ прыходит, к тому водлугъ права Юре Муниципали артыкулу трыдцат осмогож, иж его до права не приведено, але самъ по своей доброй воли до уряду с прыятелемъ своимъ пришолъ был, хотечи се о тое усправедливит и то себе очистит, иж бы теж на потомъ таковая жалоба на него не приходила и живота своего полепъшил, с тых прычинъ сказалъ стороне отпоръной Ивашъку Павловичу само содмему с тыми людми, которых у права меновалъ, присегу учинити и себе очистит на другомъ суде кгайномъ, на томъ, яко оное Одари унуки Мари не кгвалтилъ и того учинку не есть причиною и о томъ не ведаеть, которую маст учинити у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 556. Квит Ивашку от Адари.

Мсца ѳевраля ді (14) дня у суботу.

Перед судомъ кгайнымъ, ставши на року присеги учтивы Ивашъко Павлович, которую мел учинити самъ содмъ з Ывашъкомъ Шумоволосомъ сотником, Ѳеткомъ Якимовичомъ, Цитомъ Яковлевичомъ, Андреемъ Былкою, з Микитою Былкою, Иваномъ Васковичомъ, Ждавомъ Трухоновичомъ против учтивое Одаръи Ивановны о зкгвалтене унуки се Маръи, што он Ивашъко, стоечи светками у суду кгайного светчилсе, будучи готов присегу водлугъ роты и сказни урядовой выполнити, што слуга мески присяглы Гряшко Хилкович, которы мел роту выдават, сознал, иж кгды вжо на месцу звыкломъ стоял у крижа Ивашко светками, где присеги звыклы бывает отдаваны и отбираны, тогды поводъ, видечи быт готовог, иж кгды вжо хотел присегу выполнит, тог-

ды тое присеги учтивая Одаръя уходечи, з нимъ се погодила, што очевисто через приятеля и опекуна з уряду прыданого Гаврыла Колишов доброволне сознала, иж, уходечи присеги, з Ывашкомъ Павловичомъ погодиласе, иж мне за все досыт учинил, щого оного квитую и волнымъ чиню чсы вечными, от которое присеги волнымъ его уряд учинил. Которое сознанъе Одари и волное учинене от присеги Ивашъко Павлович дал до книг вряду войтовского записат.

№ 557. Присега Авдокиму против Халимону о ҃в (2) копе грши.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Халимон Манкович, жаловал на учтивого Авдокима Кузминича о томъ, иж дал есми ему сукно белое сермяжное Ивашъка Кулака носит на продаванъе, у которомъ сукне были две копе грши, што и люди бачили, што ему носечи сукно тые грши (з) сукна выпали были. А Авдокимъ Кузминич ку тому се зналъ, иж сукно ему дал был носит на продаванъе, а о грошах его дей не ведаю, одно носечи сукно, своих властных копу грши з рукова выранил был, а не две копе грши. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж отпоръная сторона Авдокимъ знала се до сукна, же ему дано было носит на продаване и своих грши копу выранил был, а не две копе, сказалъ присегу на томъ, яко он своих грши властных копу з рукава выронил был, а не тые две копе грши, што у сукне были и яко не болшей, одно копа гршей была и о тых дву копах грши не ведает, которую мает учинити у понеделок. Што есть до книгъ записано.

№ 558. Пилност Хветка против Мишка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Гриткович, чынил пилность и оповеданъе против учтивого Мишъка Лукяновича о томъ, иж его дал заказат до права через слугу меского прысяглого Гаврыла Колишов, иж он на запис свой описавшисе на пят копъ грши, в которой суме пнзей домъ свой, тут в месте Могилевскомъ лежачи за Дубровною рекою, и в року прошломъ семъдесят осмомъ на запусты Филиповые окупит мел, якож ку досыт учиненю через слугу меского дал позват, нижли яко его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга созналъ, иж трети раз не сталъ, што Хветко менил шкод, што наложил на тое позываючи его, грши десет и пилность свою дал записат.

№ 559. Пилност Хомы против Исака Колачъника.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Хома Юркович, чинил пилность и оповеданъе против Исака Колачника о томъ, иж его дал позват до права на ден дишейши через слугу меского присягълого Гаврыла Колишов о збите и зраненъе, нижли его самого, ани умоцованого ку праву быти не бачечи, светчил се на уряде, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первши раз не стал, пилность свою дал записат.

№ 560. Пилност Параси против Ивановой.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских

будучимъ, ставши очевисто учтивая Парася Васковна через приятеля и опекуна своего Өедора Коновалского, чинила пилность против пни Ивановой Богъдановой, писаровой побору земъского, иж ее дала заказать до права на денъ дишейши через слугу меского Ерому Өедоровича о збите свое водлугъ жалобы своеe, нижли ее самой, ани умоцованого не бачечи, светчиласе на уряде, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, перши раз не стала, пилность свою Парася дала записать.

№ 561. Оповедане Арашковича о печатъ.

Перед летвойтомъ места Могилевского чинил оповедане учтивы Сергей Арашъкович о томъ, иж в томъ же року семъдесят девятомъ, на трети денъ Крешъченья, будучи ему на беседе у дому Андрея Хорковича, печат его властная згинула гербомъ лукъ стрелою. Которое оповеданъе свое дал до книг записат.

№ 562. Оповедане Сисоя о печат.

Өевраля ҃ѕі (15) дня у неделю.

Перед летвойтомъ места Могилевского чинил оповеданъе учтивы Сисой Лаврович, иж ему в томъже року семъдесят девятомъ у второк прошлы печат его властная гербомъ (↨) згинула. Которое оповеданъе свое дал до книг записать.

№ 563. Марку Осташевичу заставу вернут сказано от Мартина.

Өевраля ҃ѕі (16 дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Марко Осташович, жаловалъ на учтивого Мартина Якубовича Кузнеца о томъ, иж маючи пилную потребу грши, заставилемъ был ему у двух копах грши чепецъ золоты, сукъню жонскую сукна люнского, якож я ему тые две копе грши заплатил, а онъ мне заставы отдати не хочет. А учтивы Мартинъ Якубович Кузнец зналсе до тое зоставы, одно поведил, же я не од него маю, одно от Васъка Логуна у ҃д (4) копах грши и в д(в)ух пудах меду. А сторона поводовая ставила того Васка Логуна, которы сознал, иж дей через мои руки тую заставу ему далъ, одно у двух копах грши, якож передо мъною тые две копе грши Мартину заплатил. А уряд за зозданемъ светка, иж у дву копах грши застава была, а не болшой суме, сказалъ, абы Мартинъ Якубович Марку Осташевичу за две недели отдал заставу пот виною урядовою. Которая справа есть книгами описана,

№ 564. Квит от Халимона з Авдокимомъ Кузминичомъ.

Ставши на року присеги Авдокимъ Кузминич, которую мел учинити учтивому Халимону Манковичу на томъ, яко он своих грши власных з рукава копу грши выронил был, а не две копе грши, што слуга Ерома Ходоровичъ сознал, иж тое присеги отступивши, межи собою погодилисе, што очевисто у книг сознали, иж, уходечи присеги, межи собою погодилисе, щого оного Авдокима Кузминича Халимонъ Манкович квитует и волнымъ чинит, от которое присеги уряд волнымъ его учинилъ. И дал то собе записат.

№ 565. Пилност Дмитра.

Иван Максимович, будучи позванъ до уряду от пна Дмитра Добринског о не заплачен(е) ста грши за побор через слугу меского Гринъка Хилковича,

самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, перши раз не сталъ,

№ 566. Пилност Хветка против Мишъка.

Мишъко Лукянович, будучи позванъ до уряду от Хветка Гритковича до книг о пет копъ грши через слугу меского Гришъка Хилковича, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, четверти раз не сталъ, што уряд сказалъ на упад сторону позвану в той речи позваной, заховавши му еще на потпесене речи помоцъной две недели. Што Хветко дал до книг записат.

№ 567. Пилност Хомы против Исака.

Исак Колачник, будучи позванъ до уряду от Хомы Юрковича о збите водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, други раз не сталъ, пилность свою Хома дал записат.

№ 568. Пилност Параси.

Иванова Богъданова; будучи позвана до уряду от Параси Васковны о збите водлугъ жалобы першое через слугу меского Ерому Өедоровича, сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга мески сознал, иж очевисто позвалъ, други раз не стала, пилность свою дала записат.

№ 569. Моцъ Мошъка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто Мошъко Израслевичъ, жид и арендаръ корчъмы места Мъстиславского, созналъ, иж што дей дал есми заорешътоват через уряд товаръ юхти у дому Хветка Пошина должника своего Максима Юшъковича, мещанина Могилевского, которы остал винен на запис свой копъ петнатцат грошей монеты и личбы литовской, а так маючи перед собою болшие и важнейшие справы, на тот чсъ до Мъстиславля отеждчаючи, тую справу на Максиме Юшъковичу о тые грши и арештъ учинены у Хветка Пошина поручил и всю зуполную моцъ, целое и здоровое право так в зыску яко и в утрате, злетил товаришу своему Еөрашу Рахмайловичу, жиду арендару корчъмы Мстиславское, правне справоват и все чинити, еднане прыняти, присегу отдати, взят и в недоспеху своемъ от себе кому иному моцъ поручит тыле, иле бы ему права доставало, грши брать, квитоват, волнымъ чинит и што бы се через него або через умоцованого его справило и постановило, обецуючи от них зыскъ и страту принят и то все вечне завдячъне принят. А теж тутже на уряде очевисто стоечи Еөрашъ Рохмайлович жид, такую моцъ на себе принявши и справоват обецавши, дал то до книг записать.

№ 570. Максиму сказано, абы досыт учинил пну Добринскому за мыто.

Мсца өевраля н҃і (18) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто шляхетны пнъ Дмитръ Добринский, жаловал на учтивого Ивана Максимовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он еще за справованя моего мыта ново потвышоного коморы Оршанъской, Могилевской и иншихъ прыкоморков до нее належачое, будучи мне от его мст пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцъског, в року прошломъ семъдесят осмомъ еще месеца августа

шестнадцатого дня тот Иванъ Максимович, едучи загранича, з Москвы, товару своего пописавши на коморе Дубровенской у Ивана Есковича, одно тисечо белки московское а тры тисечи белки шевни, овчинъ сто трыдцат, мыта од того товару до сего чсу платити не хочет, чого пан Дмитръ доводечи, квит с коморы Задубровенской с квитомъ пна Рипинского и рейстрами оказалъ, што се тогож чсу и иншие мещане у него пописовали, кгдыж он еще осмънадцатого дня августа до Могилева прнехалъ, за которы товаръ мыта прыдет двe копе грши петдесят шесть. А Иванъ Максимович поведил, иж я за тым вамъ платити не хотел, иж се межи вашъмосцю а паномъ Рипинскимъ спречене стало, же кожды собе казал платит, для чог я на уряде грши положил, уходечи промыты, которых было сто и чотыры грши. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж панъ Дмитръ довел квитомъ коморы Задубровенской и рейстрами, иж пот тымъ чсомъ и от иншихъ мещанъ, што за граница прыеждчали, мыто брал и до него отдавали, сказалъ, абы Иванъ Максимович досыт учинил пну Дмитру за тое мыто до заходу слонъца, яко о властность скарбу его королевской млсти. Што есть и до книг записано.

№ 571. Харка Максимовича (о взятіи изъ уряда 104 грошей, внесенныхъ за мыто).

Харко Максимович, што был положил на уряде сто чотыры грши за мыто, иж се было стало спреченье межи паномъ Дмитромъ Добринскимъ а паномъ Рипинскимъ, тогды засъ з уряду тые грши до своих рук узялъ.

№ 572. Пилност Ивана против Мишъка.

Мишъко Горелка рыболов, будучи позванъ до уряду от Ивана Давыдовича через слугу меского Ерому о покрадене рыбы на низу, будучи имъ сполне въ рыболовстве, за которую шкоду заплатит мел товаришомъ грши семъдесят, нижли его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, перши раз не сталъ.

№ 573. Моцъ Ивашка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах меских будучим, ставши очевисто учтивы Ивашъко Курянович, оповедал о томъ, иж што маю справу з Мартиномъ Гаврыловичемъ долгу о тры копы грпей водлугъ цырокграоу его, нижли на тот чсъ по потребах своих до Вилна отеждчаючи, поручаю тую справу учтивому Ѳетку Петровичу на немъ того долгу дох(од)ит, правне справоват и все чинити, грши отбират, квитоват, волнымъ учинит, еднане прынят, присеги отдат и в непоспеху своемъ от себе кому иному моцъ поручит тые, иле бы имъ права доставало и што бы се через них справило, обецуючи от них зыскъ и страту прынят. Якож тутжо на уряде очевисто стоечи Ѳетко Петрович, такую моцъ прынемъши на себе и справит обецавши, дал то до книг записат.

№ 574. Пилност Ѳетка против Мартина Гавриловича.

Мартинъ Гаврилович, будучи позванъ до уряду от Ѳетка Петровича, яко умоцованого Ивашъка Куряновича, о тры копы грпей через слугу меского Купру Митковича, нижли его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто зазвал перши разъ не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 575. Пилность.

Иванова поборцова, будучи позвана до уряду от Параси о збите водлугъ жалобы першое, сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, трети раз не стала. Пилность свою дала записат.

№ 576. Пилност Хомы против Исака.

Исак Колачник, будучи позванъ до уряду от Хомы Юрковича о збите, водлугъ жалобы першое, через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, трети раз не сталъ, якожъ шкод меновалъ што утратил грши двадцат, пилность свою Хома дал записат.

№ 577. Квит от Дмитра з Макъсимомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Дмитръ Добринский, чинил сознанъе о томъ, иж што было сказано на Иване Максимовичу, мещанине Могилевскомъ, за незаплачене от товару тисеча белки и овчин ста трыдцети мыта новопотвышоного копъ дву гршей петдесят шести, за которы товар свой мыто ново подвышоно водлугъ сказни урядовой досыт учинил, уистил и все сполна заплатил, щого оного Ивана Максимовича с тых пнзей мытныхъ квитую и волнымъ чиню вечными чсы. Которое сознанъе пана Дмитра Добринъского Иван Максимович дал до книг записат.

№ 578. Рок на отказ Захари против Ивана Давыдовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Иванъ Давыдович, мещанин и рыболов Могилевский, жаловалъ на учтивого Захаря Янъковича а Мишъка Горелку, мещанъ и рыболовов Могилевских, о томъ, иж дей будучи мне з ними посполу на рыболовстве у низу, вжо тому тры годы, тогды молодецъ их покрал рыбу с котцов у урядника замъку Остринского, которы утек до Москвы тогож чсу, нижли товаришъ мой Семенко, прыехавши до Могилева, в замъковомъ праве потегал мене за того их молотца, якобы он мне был товаришомъ и з одного на рыболовстве зо мъною, за што я ему одног з другимъ заплатилемъ грши семъдесят и с тымъ, што у права утратил. А учтивы Захаря Янъкович, стоечи у права, самъ одинъ без товариша Мишъка Горелку, в отказе быт не хотел и просил року на отказ, што уряд дал рок до суботы прищлое. И дали то собе записать.

№ 579. На инши рок Захари з Ыванομъ о (мо)лотца.

Року ҂аф҃о҃ѳ (1579) мсца ѳеврваля к҃а (21) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто на року от уряду зложономъ Иванъ Давыдович, жаловалъ водлугъ першое жалобы своее на учтивого Захарю Янъковича а Мишъка Горелку рыболовов о покраденъе рыбы на низу урядника замку Остринъского. А учтивы Захаря Янъкович а Мишъко Горелка, чинечи отпоръ против жалобы его, поведили, иж намъ дей будучи на низу, с тогож замъку Остринского едучи вжо нам до Могилева водою, загамовано было за тое покрад не рыбы, кгдыж то не молодецъ нашъ был, але его товариши и в томъ загамованю шкодуемъ собе не мало, ут-

(р)атили есмо о чотыры копы грошей. Што уряд, выслухавши отпорной стороны и для лепшого вырозуменья жалобы и отпору, а иж бы теж сторона поводовая суду замкового досталъ, што ее товаришъ Семенько потегалъ у замъку, с тых причин отложоно до середы прышлое. Што з обу сторонъ дали собе до книг записать.

№ 580. Пилность.

Исак Колачник, будучи зазванъ до книг от Хомы Юрковича через слугу меского Гаврыла Колинов о збите и зраненье водлугъ жалобы першое, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, четверты раз до книг не стал самъ ани через умоцованог своего. А уряд, заховуючи ему почварте, на потнесене речи помоцьной стороне позваной зложил рок за две недели. Што собе Хома дал до книг записат.

№ 581. Пилност Параси.

Иванова Богданова, будучи позвана до книг от Параси через слугу меского Ерому Өедоровича о збите ее, нижли сама ани через умоцованого не стала, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, четверти раз не стала. Што уряд заховуючи почварте стороне позваной, на потнесене речи помоцьной зложил рок до дву недел. Што Парася дала до книг записать.

№ 582. Пилност Скраги против Бутака.

Тимошько Бутак, будучи позванъ до уряду от славутного Дашька Стеөановича Скраги, райцы места Могилевского, долгу певного о две копе гроши и пят гроши через слугу меского Купру Мицьковича, нижли его самог ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто позвал у дому, первши раз не сталъ.

№ 583. Пилност Андрея Яковлевича против Артема Ивановича.

Меца өевраля кв (22) дня у неделю.

Перет летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто учтивы Андрей Яковлевич, староста чоботарский, чинил пилность и прыводелся против Артема Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ описалсе книгами врядовыми места Могилевского на семъ копъ гроши монеты и личбы литовской, которые гроши мел заплатит тутже на уряде у книгъ яко дна вчорашъного, нижли я, пилнуючи року водлуг опису его, яко дна вчорашънего и сегоднешънего, кудосыт учиненю против собе его не бачу, якож за не отданьемъ на року тых пнзей, шкодую десет гроши и пилность свою дал записать.

№ 584. Квит от Ходора Мойсею Пигору.

Меца өевраля кг (23) дня у понеделок

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Ходоръ Яроминич, яко опекун детей небожчыка Клишъка Ероминича, тестаментомъ описаны, а Логвинъ Иванович, мещане и кушнеры Могилевские, вызнали, иж взяли и скутечне потнесли готовыхъ рукоданых гроши копъ трынадцат личбы и монеты Литовское от славутного пана Мойсея Пигоревича, мещанина и купца Могилевского, которые онъ и с товаришомъ своимъ Левономъ Артемовичомъ небожчыку Клишъку и товаришу его томуж Логвину Ивановичу был винен, которых Хведор Яроминич, яко опекун детей небожчика

Клишъка, половину, то есть полсемы копы гршей до себе на шаѳунок ку пожитку детемъ небожчыка Клишъка взялъ, а другую половину то есть полсемы копы грши тотже Логвинъ Иванович, яко верител долгу своег, от того пана Мойсея взял, которую копъ трынадцать гршей тот же панъ Мойсей, яко Ходору опекунови, так теж и тому Логвину верителеви самъ за себе и за товариша своег Левона Артемовича заплатил, которой половицы пнзей на томъ же Левоне Артемовичу тот же панъ Мойсей на потомъ правомъ одыскивати мает, а про то оны Ходоръ, яко опекун, так теж и Логвинъ, взяши досыт учиненъе скутечное за тую трынадцат копъ грши вышей помененую, тогож пна Мойсея с того долгу квитует и волнымъ чинит вечными чсы. Которое их сознанъе и квитованъе урядовое тотже Мойсей просил, абы было до книг записано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 585. Пилност Хветка.

Чынил пилность учтивы Хветко Петрович, маючи моцъ урядовне злецоную от Ивашъка Куряновича на Мартине Гавриловичу долгу трох копъ гршей доходит, о што его дал позват до права через слугу меского Купру Митковича, нижли его самого ани умоцованого у права не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ у дому, перши раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 586. Квит от Ивана Давыдовича Азарю Янковичу.

Ѳевраля к҃е (25) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто на року от уряду зложономъ Иванъ Давыдович сознал з одное стороны, а Азаря Янъкович а Мишъко Горелка, мещане и рыболове места Могилевского з другое стороны сознали, и так Иванъ поведил, иж што запозвалъ есми был того Азарю и товариша его Горелку о молотца, што был покрал молодецъ их рибы с котцовъ замъку Остринского, будучи на низу на риболовстве, а так я, уходечи утрат, невинных правных накладов, з ними се погодил, щого их квитую и волнымъ чиню ч(а)сы вечными и з обу сторонъ сознали, иж от сего чсу один другого до права поволат о тое покраденъе рибы, яко на жалобе вышей есть описано, не мает под виною на ратушъ места Могилевского двема гривнами грши, хто бы хотел тую угоду взрушат. Што з обу сторонъ просили, абы то было на моцъ книгами описано. Што водлугъ прозбы и жеданья есть книгами описано.

№ 587. Сознане Хветка Стеѳановича.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Стеѳанович, мещанин Киевский, сознал, иж взял готовых рукоданых гршей монеты и личбы литовской копъ девет грши дванадцат от славутного пана Мойсея Пигора, мещанина Могилевского, долгу певного, которы он ему весполокъ с товаришомъ своимъ Васкомъ Ивановичомъ винен водлугъ цырокграѳу, через них на себе даного на копъ петнадцат, с которых копъ девети и грши дванадцати теперешным записом Мойсея квитует и волнымъ чинит. Которое сознанъе Хветка Стеѳановича урядовне чиненое слышачи, Мойсей дал то до книг записать.

№ 588. Рок Семену ку досыт учиненю Андрею за солъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Андрей Мицъкович, села Княжицъского, жаловалъ на Семена Унука, мещанина и соленика Могилевского, о томъ, иж у него взялъ соли бочку у рубли грщей, с которых выплатил грши семъдесят пят, а еще не доплатил грши дватцати пети, которых отдати не хочеть. А учтивы Семен Унукъ ку тому се доброволне знал, нижли дей грши готовых не маю, але товаромъ, яки маю, заплатит готов. Што уряд сказал, абы тот товар, которы менить, за две недели спенежил и досыт за то учинил тому Андрею под виною урядовою. Што ест до книг записано.

№ 589. Пилност Хветка против Мартина Гавриловича.

Мартинъ Гаврилович, будучи позванъ до уряду от Хветка Петровича, яко умоцованого Ивашъка Куряновича о г̃ (3) копы грщей, через слугу меского Ерому Ѳедоровича, самъ ани через умоцованого не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ у дому, други раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 590. Пилност.

Чынил пилность учтивы Леонъ Алекъсеевич против Пенка Гарбачевича Есмановича о томъ, иж его дал заказат до права о шарпане цепчи Вори и содранъе шапъки ее водлугъ жалобы ее першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, перши раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 591. Присега Кобонину против Хветка.

Меца ѳевраля к̃и (28) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючим, ставши очевисто учтивы Хветко Андреевич, жаловалъ на учтивого Богъдана Кобонина о томъ, иж он зостал ему винен за товар двятцат грши литовеких, которых отдати не хочет. А учтивы Богъданъ ку тому се долгу не зналъ, што уряд сказал присегу Богъдану Кобонину, которую мает учинити у понеделок на томъ, яко Хветку грши двятцати литовекихъ не винен и товару от него никого не бралъ и о томъ не ведаеть. Што ест до книг записано.

№ 592. Рок Мартину на заплату пнзей Хветку, яко умоцованому от Ивашка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучим, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, маючи моц зуполную, урядовне злецоную от Ивашъка Куряновича, жаловалъ на Мартина Гавриловича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он остал винен Ивашъку Куряновичу тры копы грщей на лист свой выданы, которых отдати не хочег. А учтивы Мартинъ Гавриловичъ до того се долгу зналъ, што уряд сказалъ, абы досыт за то учинил за две недели и за наклады правные, што наложила сторона поводовая, позываючи, грши осмъ, то все отдал того Ивашъка умоцованому под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 593. Пилност Уласа против Автушъка.

Автушъко Медзъведник, будучи позванъ до уряду от Уласа Васковича о

пол сема десят грши долгу через слугу меского Гаврила Колишов, самъ, ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ у дому, першп раз не сталъ, пилност свою дал записат.

№ 594. Пилност Левона против Пенька.

Пенко Гарбачевич Есмановича, будучи позванъ до уряду от умоцованого Вори Левона Алексеевича о шарпане ее и содране шапки водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал у дому его властномъ, други раз не стал, пилност свою дал записат.

№ 595. Купла дому Ивашка Пашковича от Клишка Ивановича.

Року ҂афо҃ѳ (1579) мсца Марца в҃ (2) дня у понеделок.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Клишъко Иванович, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, ани зъ яких примусов або намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и так на уряде поведил, иж продал учтивому Ивану Пашъковичу, мещанину места Могилевского, домъ свой властны, никому ничимъ непенны ани винны и никому ничимъ не заведены ани записаны, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сам мелъ, не зоставуючи на себе ничого, лежачи тут у месте Могилевскомъ, против слободы над рекою Днепромъ, в сусетстве домомъ Тихона Дристуновича з одное стороны, а домомъ Гаврыла Яроминича зъ другое стороны, пот которымъ домомъ пляцу прутов полсема, со всимъ будованъемъ, на томъ пляцу зъбудованомъ, то ест издобъка зъ сенцами, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за осмъдесят грошей и пят грошей монеты и личбы литовской, обел вечъне а непорушъне, ему самому, жоне, детемъ и от его державчимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских и повиноватых моих вечными чсы, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ его и от его державчимъ вечными чсы. А если бы хто зъ блиских кровных, повиноватых, жона або дети того дому и пляцу доходити мел, на таковего кождого закладаючи вины на уряд войтовский трема гривнами кромъ милосердя и заступуючи тот домъ зъ пляцомъ вышей помененымъ, от мене вечне проданымъ, кождог державчого своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут и на кождомъ местцу и в кождомъ праве очищати. А учтивы Иванъ Пашъкович, перед урядомъ очевисто стоечи и таковое сама доброволное сознанъе Клишъка Ивановича врядовне чиненое слышечи, жодал и просил, абы сознанъе Клишъка Ивановича на моцъ ку вечности до книг записано было. Што водлугъ жеданя его есть книгами описано.

№ 596. Пилност Ѳетка.

Чынил пилность и оповеданъе учтивы Ѳетко Гриткович на року дву недел против Мишъка Лукяновича, иж онъ, будучи обжалован от Ѳетка о пят копъ грши долгу, не становилсе и на року дву недел, яко самъ через себе, ани через умоцованого своего речи помоцъной не взнесъ, што Ѳетко, пилнуючи до звыклой годины, светчилсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 597. Пилност Левона.

Пенко Горбачевич Есмановича, будучи позванъ до уряду от Левона Алексеевича через слугу меского Гаврыла

Колинов о шарпанъе Вори тенчи его и содранъе шапъки, нижли его самого ани умоцованого у права не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не сталъ, якож менил ников правие наложоных грошей осмъ, пилность свою дал записат.

№ 598. Пилност Уласа.

Овтушъко Медведник, будучи позванъ до уряду от Уласа Васковича о долгу полсема десят грошей литовских через слугу меского Гаврыла Колинов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, други раз не стал, пилность свою дал записат.

№ 599. Рок на отказ Ѳетку против Амеляна Опанасовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Амелянъ Опанасовичъ, жаловалъ на учтивого Ѳетка Климовича о томъ, иж дня онегъдайшого ѳевраля дватцат осмого дня у суботу, идучи мне з дому своего до приетеля своего Ивашъка Киселого, то пак поткавши се у дому на улицы Мъстиславской за Днепромъ, неучтивыми словы перед людми почал лъжит, соромотит аж до матки, называючи душогубомъ. А учтивы Ѳетко Климович просил року на отказъ, што ему дали рокъ до середы прышлое и дали то записат.

№ 600. Пилност Хветка на року присеги против Богдана.

Ставши на року присеги учтивы Хветко Андреевич, которую мел отбират от Богъдана Кобоннича, што мел он Богъдан ему учинити на томъ, яко не был винен ему дватцати грши, водлугъ роты и сказни урядовой, нижли оного Кобоннича не бачечи, пилнуючи до звыклой годины на местцу звыкломъ, где присеги звыклы быват отдаваны, светчилсе на уряде, пилность свою дал записат.

№ 601. Оповедане Василя писара замъкового.

Меца марца ҃д (4) дня в середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто писар замъку гедрьског Могилевского пан Василей Пронко, оповедал, иж што деи перво сего за позволенъемъ служебника ясне велможног пна, его мст пна Яна Хоткевича, кграбе на Шклове и Мыши, пна Виленского, пна Павла Ѳурса, которы на сес часъ от его мсти пна своего мыта старые и корчъмы Могилевские в справе и в заведаню своемъ мает, розсытивши десет пудов меду на склад ужил есми прозбою своею г(оспо)дря своего, мещанина тутошнего Андрея Клицъковича кравца, абы он в дому своемъ тот склад вышинковал; якож он на прозбу мою учинил и тот складъ в дому своемъ вышинковалъ. Про то я, варуючи вперод помененого гдря своего для вшелякое потребы его, абы онъ в томъ ни от кого ниякое трудности и пренагабаня не мелъ, таковое очевистое оповеданъе свое вчинивши, покладал перед урядомъ лист пна Павла Ѳурса и просил, абы был читанъ, а по прочитаню и до книгъ вписан, што вряд его по достатку выслухавши, до книг вписат росказалъ, которы слово от слова так се в собе мает.

Павел Ѳурсъ, служебник ясне велможного пана, его мсти пана Виленского, ознаймую симъ листомъ моимъ, ижемъ позволил и симъ листомъ моимъ позволяю пну Василю Пронку, писару замъ-

ку Могилевского, в месте гсдрьскомъ Могилевскомъ, розсытивши на склад меду пресного пудов десеть, на пожиток свой дал розшинковат, в чомъ ему ни от кого жадное переказы быт не мает, и для лепъшое певности далом сес квит под печатю гсдрьскою мытною. Данъ в Могилеве лета Божего Нароженя тисеча пятсот семъдесят девятого, мсца Генвара пятого дня. В тог листу печат его королевской млсти мытная. Которое очевистое оповеданъе свое панъ Василей, писар замъку Могилевског, дал то до книг вряду войтовского записат.

№ 602. Квит от Сема(е)на Максимовича Алексею Максимовичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто учтивы Семен Максимович, чинил сознанъе, иж ему заплатил Алексей Максимович копъ полторы гршей на личбу копъ трох грши, што онъ ручил был по Панцюку, брате своемъ рожономъ, томуж Семену, с которых полторы копы гршей оного квитует и волнымъ чинит, а других полторы копы гршей мает на томъ Панцюку брате своемъ поискиват, коли зарубежа прыедет, так же теж и тот Алексей тыхже полторы копы гршей, которые за него заплатил, на томъже брате Панцюку поискиват маеть. Што собе з обу сторон дали до книг записат.

№ 603. Квит Житкой сына з Левоном Семеновичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто з одное стороны Иван Василевич Житки и з маткою своею Мариною Васковою Житкою, а з другое стороны Левон Семенович Ивашъко Полоусы, мещанин Могилевский, доброволне сознали о томъ, иж што се были з обу сторон на уряде тутешнемъ записали, тогды о тую всю справу и вси зайстя, о которые колвек межи собою и зъ якое колвек причины позыватсе мели были, с тых се выпущаючи зобополне, себе волных один другого чинечи на потомъные часы, а вжо от того чсу один на другога се, так сами на особы свои, яко на жоны их якую колвек до того причину даючи, похвалки, бои албо соромоченя якия колвек хто з них чинил буд в дому, на улицы, албо теж на господе, въ корчъме и где колвек, тогды тот выступны мает на уряд войтовски за тое провиненъе дат пят гривен, которые без отпуску через уряд мает быт взяты, а где бы се траөило въ ночи, то мает пересвечит однымъ чоловекомъ, а если в ден, тогды двема чоловеками, а вжо от сего чсу мают межи собою мешъкать сусетскимъ обычаемъ. И просили з обу сторонъ, абы то было книгами описано, што водлугъ прозбы их ест книгами описано.

№ 604. Пилност.

Чинил пилность учтивы Левонъ Алексеевич против Пенка Гарбачевича Есмановича, иж онъ, будучи зазван до уряду четверти раз до книг о шарпанъе тешъчи его водлугъ жалобы першое, што слуга местски Гришъко Хилкович созналъ, нижли самъ ани через умоцованого до права не сталъ. Што уряд, заховуючи почварте, на потнесене речи помоцъной зложил ему рок до дву недел, што Левон дал до книгъ записат.

№ 605. Пилност.

Овтушъко Медзъведник, будучи зазван до уряду от Уласа Васковича о полсема десят грши через слугу месского Гаврыла Колипов, до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не стал, якож Улас

менил шкод, што на то наложил позываючи и з заисньмъ грши шест, пилность свою дал записат.

№ 606. Пил(ность).

Максимъ Юшъкович, будучи зазванъ до уряду от Павла Ходоровича Лукомъленина о пет копъ грши долгу певного через слугу меског Гаврыла Колишов, нижли самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал у дому, первши раз не сталъ.

№ 607. Оповедане Ждана Трухоновича о молотьца.

Перет летвойтомъ места гедрьского Могилевског, ставши очевисто учтивы Жданъ Трухонович, мещанин Могилевский, оповедал о томъ, иж дня сегоднешнего в небытности на тот час у дому приятеля моего Васка Богдановича, по отеханю его з дому до Смоленска, то пак дня сегоднешънего молодецъ его Андрей з дому, не оповедявши се никому у дому и господини своей и не дослуживши року, прочъ утек, якож шкоды не малые починил, нижли на тот часъ ведомости взят не моглом, колко чого згинуло. Которое оповеданъе дал до книг записат.

№ 608. Тестаментъ небожчика Окулы.

Меца марца ѕ҃ (6) дня у пятницу.

Прысылалал до насъ бурмистров и радецъ места Могилевског славутны Окула Василевич Пигоръ, бурмистръ стары места Могилевского, на тот часъ от Пна Бга немочю навежоны и хоробою обложною зложоны, але на умыслe здоровы, жедаючи о прыданъе особ присяглых, перед которыми мог он волю свою остаточную ознаймит и то все, што кому по животе его належати будет, кождому у ведомост привести мелъ. Вряд ему на тое придал опатрьных пнов пна Ждана Лопату а пна Богъдана Боровиковича, лавников сего року на справах меских заседаючихъ, тамъ у дому верху писаного Окулы Василевича бывши и воли его остаточное прислухавшисе, и прышотши до насъ тыми словы сознали, иж ачколвек зъвышъ речоны панъ Окула Василевич на теле хоры, але на умысле здоровы, при памети доброй будучи, зъ добрымъ розмысломъ и с порадою приятелскою, а забегаючи в часъ великимъ трудъностямъ, ростыркомъ и незъгодамъ, которые се деет звыклы межи братю, близскими кровными, повинными, прнетелми без въсякого врядового розправеня зъ сего света зыти мелъ, а покой жоне и детемъ заставит, иж о маетности своей лежачой, рухомой и нерухомой, которое ему Пнъ Бгъ з ласки своей узычит рачил, таковы тестаментъ учинил. Наперъвей опатръной Аннуши, малжонце своей милой, для ее противъ собе упреймой веры, зычливости и въслугованя, отдал и отписал монеты и личбы литовское копъ дватцат грошей, указал сыну своему Микито не оантами, ани товаромъ одат, одно грошъми готовыми; къ тому той же малжонце своей шубку кроликовую, сукномъ бурнатнымъ крытую, хусты вси белые, якими колвек имены названы быт могут, в чомъ одно хоживала и што колвек до уберу жоноцъког належит, яко то называетсе водлугъ права майдебурского кградою, ей отдал и отписал, къ тому волное мешъкане ей въ дому своемъ при сыне его Миките а другомъ Оверку ей зоставил, которая мает мешъкати поты, поки сама захочет, яко матка пры детех, а гдебы хотела выти зъ дому, тогды то, што верху помянено и отписано, мает его сын Микита въсе от мала и до веле отдати; и ку тому дочце своей Одари, яко властному дитяти своему, отписал монеты и личбы литовское готовых грши копъ трыдцат, а ку тому шубку лисю хутра

нового лисего сукномъ новымъ поволочоно, поес серебреный, осоян черленый и ку тому сукман, то все мает сын его старъши Микита, кгды сестру замужъ отдавати будет, все сполна отдати и веселе мает справити, ничого не нарушаючи оных речей вышей помененых. А што се дотычет о домъ его властны, которы никому ничимъ не пенны, не заведены а никому ни в чомъ не потписаны, лежачи у месте Могилевскомъ, у в улицы Пречистенской, въ сусетстве Абрама брата его домом з одное стороны; а Ивана Сопоновича з другое стороны, суседы, пот которымъ домомъ пляцу прутов . . . . ,зо всимъ будованъемъ на томъ пляцу зъбудованомъ так, яко се самъ в собе и въ границах своих мает, и ку тому вшеляки спренть домовы, речи рухомые и нерухомые от мала и до велика, жадных не вымуючи, яко грши готовые, шаты, сукна и вси речи крамъные и домовые, клейноты, цын, медзъ и иные которое колвек материи сут, то все дъвумъ сыномъ своимъ Миките а Оверку, яко дедичомъ властнымъ, властными усты своими дедичи их наменивши, имъ обема то въсе въ ровны дел описал. Ку тому тымъже двумъ сыномъ други домъ, тут же в месте Могилевскомъ, в паркане в рынку лежачи, на рогу улицы Шкловской, в сусетстве домом Харлапа з одное стороны, а напротивко дому Мари Белоношъки домомъ, а на тойже улицы и пры томъ же дому комору, а другую комору, лежачую в рынку у реду межи коморами иншими, з одное стороны коморою Карпя Туботолковича, а напротивко коморы Антона Озаровича, и ку тому пляцъ на улицы Косковской, куплены от Пилипа Козановича, об межу Игната Окулинича з одное стороны, а Омеляна Колачника зъ другое стороны, то все двумъ сыномъ Миките а Оверъку, яко властнымъ дидичомъ. И просил, абы тая воля его по смерти доконале выполнена была. Которая остаточная воля верху описаного Окулы Василевича Пигора, бурмистра Могилевского, за очевистымъ сознанемъ лавников в тые слова, которые се вышей помепилы, есть замъкнено и до книг врядовых есть записано.

№ 609. Продажа дому Хотими Гапону Есковичу.

Мсца марца з҃ (7) дна у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Хотимъя Васковая, мещанъка Могилевская, через прыятеля и опекуна своего з уряду приданого Хому Уласовича сознала сама по своей доброй воли, ани з яких прымусов або намов, так сознала, иж продала домъ свой властны, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ничымъ не заведены ани записаны, со всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сама держала, не зоставуючи на себе ничого того права и владзы, которы домъ ей зосталсе по мужу ее небожчыку Васку Семеновичу Пшилевичу, тут у месте Могилевскомъ, лежачи над рекою Днепромъ, уверхъ реки Днепра, в сусетстве домомъ Хомы Уласовича з одное стороны, а Якима Лепеха з другое стороны, пот которымъ домомъ пляцу прутов чотыры, зо всимъ будованемъ на томъ пляцу збудованымъ, учтивому Гапону Есковичу, мещанину Могилевскому, за певную а от него взятую суму пнзей, чотыры копы гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушъне, ему самому, жоне, детемъ и от его держачимъ, отдаляючи сама от себе, детей и всих блиских повиноватых своих вечными чсы, а прывлащаючи ему самому, жоне, детемъ, потомъком его и от его держачимъ вечными чсы и заступуючи тот домъ с пляцомъ выш меневым, от мене вечне проданы, его самого и кождого держачого своимъ властнымъ коштъмъ и накладомъ тут на уряде и на кождомъ местьцы и в кождомъ праве

очыцат. А учтивы Гапон Ескович, тут же очевисто перед нами стоечи и таковое само доброволное сознанъе с Хотимъей Васковой перед нами врядовне чиненое слышачи, просил, абы то было на моцъ ку вечности до книг записано. Што водлугъ просбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 610. Сознане Гапона Есъковича.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Гапонъ Еськович, чинил сознанъе о томъ, иж остал винен певного долгу учтивой Хотимъи Васковой копъ полчварты монеты и личбы литовской, которые маю заплатит ей пичим иншимъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, ач не зараз, але на чесы певные, то ест у понеделок пришлы две копе гроши, а полторы копы грошей на середоносте блиско пришлое в томъ же року семъдесят девятомъ и тогож месца марца. Которое сознанъе Гапона Хотимъя дала до книг записат.

№ 611. Рок на отказ Ходоси против Жадзи.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставшя очевисто учтивая Наталя Жадзя через прыятеля и опекуна з уряду прыданого Гришъка Хилковича, жаловала на учтивую Ходосю, невестьску Занковую, о томъ, иж она позычила сукъман чорны муравския, у которы управила была сто гроши, которого и до тых часов отдати не хочет. А учтивая Ходося через опекуна и приятеля Занъка Куряновича просила року на отказ, што ей з уряду дано рок до третего дна. И дали то собе записат з обу сторонъ.

№ 612. Пилност Хомы.

На року дву недел чинил пилность и оповедане Хома Юркович против Исака Колачника о томъ, иж што ему было зложоно з уряду на потнесене речи помоцъной за преводомъ права его о збите водлуг жалобы першое, нижли на том року дву неделномъ того Исака Колачника не бачечи его самого ани умоцованого, светчилсе на уряде и пилност свою Хома дал до книг записат.

№ 613. Пилност Парасии.

На року дву недел чинила пилность учтивая Парася через приятеля и опекуна своего з уряду прыданого Уласа Васковича против пни Ивановой Богдановой, иж она, будучи обжалована от нее водлугъ першое жалобы ее о збите и змордованъе и починене шкод, што книгами водлугъ позвов и преводу права довела, нижли она сама через себе ани умоцованого своего на року томъ двунеделном речи помоцной не внесела, што Парася пилност свою дала записат.

№ 614. Пилност.

Максимъ Юшъкович, будучи зазванъ до уряду от Павла Ходоровича Лукомълепина о пет копъ гроши через слугу меского Гаврила Колишов, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, други раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 615. Пилност.

Чынил пилность Андрей Клишъкович, будучи зазванъ до уряду от справецъ мыта арендарского Могилевского, будучи готов усправедливитсе, о што был обжалованъ, а иж не было стороны поводовой, хто бы на него жаловалъ, о своей пилности светчилсе на уряде и дал то записат.

№ 616. Оповедане пна Лозовицског.

Перет летвойтомъ места гдрьского Могилевского, ставши очевисто шляхетны панъ Янъ Лозовицъский, городничи Чечерски, от его мст пна Криштоѳа Зеновича будучи, оповедалъ о томъ, иж дал был до Ждана Ахремовича две шабли для прыправеня пасков, которые мел одослат через Ждана Бодзеника, мещанина Могилевского, нижли их не одослал, по которие-мъ я до Могилева послал до тогож Ждана служебника своего Мартина Ѳурсовича з листомъ, которы слуга мой у него оных шабелъ не нашол, але от Гаврыла Михайловича одну шаблю выкупивши мне отдал, што у книгъ стоечи Жданъ рымар поведил, иж пана Лозовицъского я две шабли далемъ был до Гаврыла Михайловича, а иж не дошлы обедве шабли пна Яна, одно отна, за тымъ оповеданъемъ пана Лозовицъского волное мовене о шабли Жданъ з Гаврыломъ мети мает и дал то собе записат.

№ 617. Моцъ от Ѳурса.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Павел Ѳурсъ, служебник ясневелможного пна, пна Яна Яронимовича Хоткевича, пана Виленского, на тот чсъ справцы мыт пограничныхъ и арендъ корчомъ Могилевскихъ, маючи самъ перет собою болшие и важнейшие справы, для которых за писанъемъ его мсти отеждчаючи, а такъ в тых справах мытных арендъ корчомъ Могилевскихъ злетил и дал моцъ от себе справоват на местцу своемъ шляхетне урожоному пну Лукашу Моровичу, всю моцъ зуполную владат, справоват и все, што до того належит, чинит и кого потреба будеть з мыта квитоват, волнымъ учинит. Которое сознанъе пана Ѳурса панъ Лукашъ дал то до книгъ записать.

№ 618. Ярошу Жданом на инши рок.

Мсца марца ӑ (9) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Ярошъ Курилович, мещанин и кушнеръ Могилевски, жаловалъ на опатръного Ждана Трухоновича, мещанина и купъца Могилевского, о томъ, иж онъ дей у мене сторговал шупъку белю за копъ шесть грши дватцат монеты и личбы литовское, с которых пнзей дал ми задатку две копе грши дватцат, которое тепер от мене взят и тых пнзей, што прыдет, заплатити не хочет. А Жданъ Трухонович поведил, иж панъ Ѳурсъ у него тую шупъку сторговал, нижли я поручилсе в тых пнзях, иж ему тые пнзи мели дойти от пана Ѳурса, якож вжо был пан Ѳурсъ до себе узял шупъку и у себе мел через две недели и зас ему через мене отдалъ, же была брама у тое шупъки згорела, для направеня брамы, што и он прыобецал был тогож чсу направивши, до коморы вынести, которое он не вынес того чсу. А сторона поводовая поведила, иж я дей никому не верил и не продовалъ шупъки, одно пну Ждану, а о пану Ѳурсе не ведаю, кгдыж я з нимъ самимъ тарговалъ, а не с кимъ инымъ, а и направивши браму у шупъки тогож чсу яко просил, готов был отдат, зачимъ он торгъ учинивши зо мъною и задаток давши, шупъки доплатит не хочет, кгдыж бымъ я был кому иному шупъку продалъ, бы был он у мене не сторговалъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, для лепъшого вырозуменъя своего отложил тую справу до суботы прышлое и з обу сторонъ дали то собе до книг записат.

№ 619. Ондрею Тишковичу Захарею рыболовом на инши рокъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Андрей Тишъкович Дубина, рыболов и мещанин места Могилевского, жаловалъ на Захарю Янъковича рыболова о томъ, иж он з нимъ умову учинивши ехат на низ в рыболовство, его тепер яко четверти денъ прынят в товариство не хочет. А Захаря Янкович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей был у нас уход на низу наняты за копъ трынадцат грши у пна Гарасима Балакера, суди земского повету Мозыръского, на што я ему был один квитомъ своимъ потписалсе, по которые грши тот пан до мене прыслал слугу своего, якож я у товаришов своих просилемъ, абы ми помогъли тых грши заплатит, чого се товарыши не потияли и он самъ, аж я у солодовника Хветка Климовича занявши грши трынадцат копъ, заплатилъ, которого есми за товарища собе прынял на низ. Которую справу уряд отложил то до середы пришлое для того, жебы Захаря того пана квит показалъ на ономъ року, за которымъ заплатил тые грши. Што собе з обу сторонъ дали до книг записат.

№ 620. Оповедане Сидора.

Перед летвойтомъ места Могилевского ставши очевисто учтивы Сидоръ Санкович, жаловал на Исая Носов а на Орла Лукяновича о томъ, иж они, не маючи до оного Сидора жадное потребы, находечи на домъ его кгвалтовне, его бiют и з дому властного дей моего выгоняют, чого он Сидор не будучи беспечон здоровя своего, просил, абы оповеданъе его было до книг записано.

№ 621. Пилност Павла.

Максимъ Юпъкович, будучи зазванъ до уряду от Павла Ходоровича Лукомълениа о пет копъ грши через слугу меского Гаврыла Колшнов, до права не сталъ, што слуга сознал, иж в дому его и в мешъканъю тот позов перет жоною того Максима Юпъковича и перед братомъ его Семеном оповедалъ, трети раз не сталъ, што повод менил собе шкод в неотданъю пнзей и в накладах правных и запиеным грши трыдцат, пилность свою далъ записать

№ 622. Опис Тишка на долгъ Оеанасу Яковлевичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Тишъко Артемович, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли в голос вызнал, не с прымушения жадного и тыми словы сознал, иж позычил есми готовых рукоданых и отличоных грши копъ двадцат две монеты и личбы литовское у опатрного Оеанаса Яковлевича, потскаръбего вин его кр. мсти места Могилевского, которые мает отдат на рок и часъ певны, то ест на святки свята придучог, которого будет в томъже року семъдесят девятомъ, на ярмаръку у Лублине, ему самому, або кому он от себе поручит узят, ничимъ инымъ, не фантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, якою на тот чесъ брат будут, а гдебы на тот рок тых грошей не отдалъ за недбалостю своею, а рок хибил днемъ або годиною, тогды на вряд войтовства Могилевского вины заплатити три гривны грши, а еслибых был о тое до права позванъ, тогды вси шкоды и наклады на слово речене Оеанаса заплатит, а гдебы Пан Бгъ смерть допустит рачил на Тишка, тогды з дому и з маетности его жона, дети и прыятели заплатит мают, не от-

ступуючи ни в чомъ запису. Которое сознане Тишъка урядовне чиненое слышечи, Өеанас дал то до книг записат.

№ 623. Опис Занка Курановича Тихану попу Вознесенскому.

Мсца марца ѳ҃ (9) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто учтивы Занъко Курянович, весполок з жоною своею Марею Мелеховною, чинили сознанъе о томъ, иж взяли и позычили готовых рукоданых грши монеты и личбы литовской копъ две грши трыдцат, ку тому мяса тры зады яловичог у отца Тихона Митковича, попа Вознесенского, которые грши и тры зады мяса маемъ отдати в томъ же року тисеча пятсот семъдесят девятомъ на запусты Өилиповые, водлугъ обликгации листу вызнаного, на себе даного, ничимъ не отступуючи обликгацыи описаных на томъ листе, которы лист на уряде покладали под датою року семъдесят девятого мсца марца шостого дня писаны, под одною печатю тогож Занка Куряновича. Которое сознанъе Занъка отетцъ Тихон дал до книг записат.

№ 624. Межи Якимом а Мацкомъ на вырок отложоно.

Мсца марца а҃і (11) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Якимъ, Пилка Игнатовича молодецъ, жаловалъ на учтивого Мацъка Кондратовича о томъ, иж року теперешънего семъдесят девятого, выехавши намъ з Люблина по ермаръку, стали есмо в одной стодоле, яко будучи у дорозе з возами, в одномъ местцу, што я свои возы в одномъ местцу поставил был, отеждчаючи с конми до воды и поручилем есми возы товаришу своему Мицъку, молотцу Ивана Есмановича, нижли я, приехавши от воды с конми, нашол есми по розну возы свои роставлены, же товаришъ мой Мицъ сказал, же тотъ Мацъко Кондратович роставил возы и в том се мне шкоды стало, игол украдено десет тисечей, которое шкоды ни от кого не маю, толко от того Мацъка. А учтивы Мацъко Кондратович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж возов его не роставлялъ, одно панъ мой Сергей Максимович возы роставлял, а о шкоде, о которую на мене жалует, не ведаю и причиною тог не естемъ. Надто поводъ, будучи з уряду пытан, о которымъ чсе о шкоде се доведалъ, поведил, иж се назавтрей порану доведалъ, а того вечора прысмотрецъсе не могъ. Што уряд отложил тую справу до понеделку прышлого на вырок обема сторонамъ, если бы се до того чсу межи собою не погодили. Што собе дали до книг записат.

№ 625. Межи Церкомъ а Тишкомъ на инши рок отложоно.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Церко Отрошкович, жаловал и оповедалъ о томъ, иж кгды шинковал мед складны мески у дому Дашъка Скраги за справою сотника Ендрея, то пак украдено в тот часъ два котлы медзеных и ку тому ендовку московскую, нижли Тишъко Зенов дня онегъдайшого ендовку московскую мне отдалъ, которого зараземъ пыталемъ о тых дву котлах перед людми добрими, што се он мне был обецал котлы вернут, которых до тых часов вернути не хочет. А учтивы Тишъко Зенов, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж я от Белоношъки взялъ

тую ендовку, которую ми дала отнести до складу; а Белоношъка, будучи опытана, от кого б мела ендовъку, сознала, иж я от Гришъка Васковича взела, а Гришъко за опытанъемъ урядовым сознал, иж взял тую ендовку тамъ у томъ складу месномъ у дому Скраги з медомъ занес. А уряд отложил тую справу до понеделку прышлого, иж бы се по достатку межи собою о тых дву котлах выведанъе учинили. Што з обу сторонъ дали собе до книгъ записати.

№ 626. Волнымъ учинено Захарю от Ондрея Тишковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто на року от уряду зложономъ против жалобы Ондрея Тишъковича Дубины рыболова Захаря Янъкович, покладал квит на уряде пна Гарасима Балакера, суди земъского повету Мозырского, под печатю его, у которомъ пишет, иж уход рибны Бубнов Захари Янъковичу и товаришу его Самуйле Збродневичу за копъ одинадцат нанял. А Ондрей Тишъкович Дубина поведил, иж я дей тамъже до тогож уходу коли наймовали, дал есми прыкладъ и тамъ мелемъ з нимъ посполу ловит рибу. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж Ондрей Дубина Захари Янъковичу помоцъ не хотелъ, коли до нег по грши тот пан, у которого уход нанял сполне з нимъ, помоцъ не хотел, аж у Хветка Климовича грши доставши, зоплатил, которого за товариша принял, с тых прычин волнымъ Захаря Янъковичу от Ондрея Тишковича Дубины учинил. Што собе Захаря дал до книг записат.

№ 627. Квит от Хотимъи Гапону Есковичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Хотимъя Васковая, чинила сознанъе через приятеля и опекуна своег з уряду прыданого Хому Уласовича о томъ, иж што был остал винен водлугъ запису, книгами описаного, учтивы Гапон Ескович копъ полчварты грши, тые грши перед урядомъ отдал, зыстил, заплатил вси сполна, щого оного Гапона Есковича квитую и волнымъ чиню вечными чсы. Которое сознанъе Хотимъи Гапон Ескович дал то до книг записат.

№ 628. Заявленіе Хурса Стефановича объ уплатѣ ему сыномъ его Арахфеемъ копы грошей.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Хурсъ Стеѳанович, мещанин Могилевский, сознал и то в голос вызналъ о томъ, иж што было сказано на сыне моемъ Арахѳею копу грши личбы литовское, што книгами было описано, за тую копу грши сын мой Арахѳей, яко отцу своему досыт учинил и заплатил, щого оного Арахѳея квитую и волнымъ чиню, иж вжо его за тую копу грщей и о иншие зайстя, которые з нимъ мелъ, волнымъ чиню и выпускаю чсы вечными, а где бы которы колвек з нас, пропомъневши тое угоды, мел до права поволокат и о то позыват, кожды таковы винен будет вины заплатит на уряд войтовски три гривны грши, а и заплативши вину, предсе при моцы тое еднане мает остат. Которое очевистое урядовне чиненое сознане Хурса Стеѳановича Арахѳей просил, абы то было на моцъ книгами описано, што водлугъ прозбы его есть книгами вряду войтовского описано.

№ 629. Присега Мартину Василевичу против Каленка Белковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Каленко Белкович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивого Мартина Василевича, Кривобородзиной зятя, о томъ, иж едучи Смолнян, зашол есми в домъ его, яко до корчъмы, то пак мне тамъ будучи у него и спокоемъ за свой гршъ пиючи, он сам збил, змордовалъ, надто и пят копъ грши отнял, китлицу кожушную, которая стояла копы гршей, шапъку за осмъ гршей, калиту за девет грши куплену, поес за дванадцат пнзей, нож полтора грша. А учти(вы) Мартинъ Василевич до сермяги, до китлицы кожушъной, шапъки, поеса прызнал и то мает вернут, а иж се до грши пяти копъ грши не знал, сказал уряд присегу Мартину Василевичу на томъ, яко о тых пети копах грши не ведает и ку пожитку своему их не обернул, которую мает учинити у понеделок пришлы. Которая справа есть книгами вряду меского описана.

№ 630. Рок Богдану на заплату пнзей Петру Козлу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Петръ Козел, мещанин Могилевский, жаловалъ на опатръного Богъдана Боровиковича, лавника места Могилевского, о томъ, иж онъ остал винен на лист свой вызнаны копъ дванадцат гршей, которых ми отдати не хочет водлугъ обликгацыи своей. А опатръны пан Богъданъ доброволне знался до долгу, што уряд сказал рок две недели заплате, абы досыт учинил тому Петру пот виною урядовою. Што Петръ дал то собе до книг записат.

№ 631. Пилност.

Максимъ Юшъкович, будучи зазванъ до книг от Павла Ходоровича Лукомъленина о пет копъ грши через слугу меског Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга сознал, иж в дому его и в мешъканъю тот позов перет жоною тогож Максима Юшъковича позывал, четверты раз не сталъ, што уряд, захововючи ему почварте на потнесе(не) речи помоцъной, зложил рок две недели и дал то собе Павел записат.

№ 632. Долгъ Хомы с товаришом Сергею Максимовичу.

Мсца марца г҃і (13) дна у пятницу.

Перед летвойтомъ места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских будучому, ставши очевисто учтивы Хома Иванович Поцолуевич а Мойсей Семенович Кулажинич, мещане Могилевские, оба за одинъ члвек сами доброволне в голос вызнали, иж остали винни певного долгу монеты и личбы литовское копъ шесдесят чотыры монеты и личбы литовское опатръному пну Сергею Максимовичу, лавнику места гсдрьского Могилевского, которые грши маемъ и винни будемъ заплатит на ден свята светого Миколы вешънего, которого будет в року теперешънемъ семъдесят девятомъ блиско пришлого по великодню, ничимъ иным, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, або такою, якою на тот чсъ у великомъ князстве литовскомъ брат будут. А где бы Панъ Бгъ смерть на которого з них перепустил пот тымъ чсомъ, тогды тот, которы жив зостанет, заплатит мает; нижли еслибы на обух пот тымъ чсомъ смерть прышла, тогды жоны, дети их з дому, з маетности заплатити мают, албо приятели, которымъ се маетность их достанет, а гдебы на тот рок вышъ помenены оныхъ грши

самъ один або оба сполне не отдали, тогды вины на уряд войтовски шестдесят гривенъ грши заплатити маемъ и волно будет пну Сергею на которомъ колвек з нас долгу своего доходити. Которое сознанъе Хомы а Мойсея пан Сергей дал то до книг записат.

№ 633. Жалоба Шлыковника на Богдана.

Мсца марца гı (14) дня у суботу.

Перег летвойтомъ места Могилевского, того року на справах меских будучому, ставши очевисто опатрънын панъ Стеѳан Шлыковник, жаловал на опатрълого пна Богъдана Боровиковича лавника о томъ, иж еще зиме молодецъ его Матеѳей, прывесши з лесу снет, покинул перет вороты дому моего, то пак тепер яко пот оны снет поттало, тогды покотилсе на дол у реку Днепръ и ударил у бойдак мой и того бойдака нос отшиб, до которого огледаня брал слугу меского Купру, которы тамъ бывши и вернувшисе до книгъ, сознал, иж видел у того бойдака тры дошъки выбити у концу самомъ и упорица передня выпала. Которое оповеданъе свое панъ Стеѳанъ а сознане слуги дал до книгъ записат.

№ 634. Оповедане Лукяна Яковлевича на Хветка Ретковича.

Мсца марца єı (15) дня у неделю.

Перед урядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто учтивы Лукянъ Яковлевич, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедалъ на пна Хветка Ретковича о томъ, иж дей я нанял был дому у него на рок и чсъ певны, которы рок мел се скончат в року теперешъвемъ семъдесят девятомъ по святе великодню блиско пришломъ, во двух неделях, за которое поседенъе, што у дому его мешъкалъ, заплатилемъ, што се ему прышло, а на скончеъю року заплатит ему мелемъ остаток грши шестнадцат. То пак панъ Хветко Реткович, не маючи до мене жадное потребы, напотнин мене на рынъку, тут в месте Могилевскомъ спокоемъ межи людми стоячого, а маючи он пры собе Оникея Зенкевича и иншихъ козаков замъковых, помочниковъ своих, почал мене зазыват до уряду замъку Могилевского, абых я ему перед урядомъ замъковымъ за поседене, што у его дому мешъкалъ, досыт учинил, нижли я до замъку уряду Могилевского нти не хотелъ, отзываючисе урядомъ своим меским. То пак он пан Хветко Реткович с тыми помочниками своими, взявши мене на рынку, до замъку был повел, хотечи до везенъя замъкового дат осадит и тамъ же мене перед людми невинне шарпалъ, от которого шарпанъя, видечи невинность мою, люди добрые мене ратовали. Которое оповеданъе свое дал до книг записат. Тогож чсу и дня и року тисеча пятсот семъдесят девятого мсца марца петнадцатого дня у неделю перед урядомъ войтовства Могилевского жаловалъ и оповедал повторе прышотши учтивы Лукянъ Яковлевич, мещанин Могилевский, на тогож пана Ѳетка Ретковича о томъ, иж кгдымъ шол од уряду, учинивши оповеданъе на него о невинное шарпане мое, которе се от него стало, дали ми ведомост суседи мои, иж панъ Хветко Реткович под тымъ чсомъ, поки я был на уряде, в небытности моей на чсъ дома, зобравшисе с козаками замъку Могилевског а с помочниками своими, шотши до дому того, которого он мне был нанял, жону мою с того дому з детми и с челядю проч ото всее маетности выгналъ и брата моего Хветка, которы в томъже дому посполъ зо мъною мешъкал, невинне збил, змордовалъ. То пак я, взявши собою людей добрих, ходилемъ до него, и кгдымъ прышол с тыми людми до него, напол есми его с козаками замъковыми у дому томъ, которого он мне был нанял и жону з дому проч выгнану от всее ма-

етности убогое и тамъ почал есми его просит перед людми добрыми, абы ми в томъ дому допустил мешкать до року змовеного, а безправя от него абых не терпелъ и речи моих ни в чомъ не гамовалъ. Нижли он, пан Хветко Ретковичъ, мене до того дому пустити и маетности моее убогое, што у томъ дому его было, выдат не хотел и кгвалтовне от дому прочъ отбилъ пры тых людях, што он пан Хветко, отбивши замок от клети, которая у томъ же дому была з речами моими, напервей с тое клети взялъ пят копъ гршей монеты и личбы литовское, цыбулного насеня сорок ѳунтов, кожды ѳунть по осми грши литовскихъ куплены, росады ѳунтов полтора, ѳунть по чотыры грши, кожух барани, куплены за грши пятдесят пят, а сукню мускую сукна ческого, куплену за семъдесят грши, шаблю, за которую дал был дватцать осмъ гршей, топор за осмъ гршей куплены, свердълы тры, каракули две до комягъ, за которые дал был грши трыдцат, пологъ полотняны за дватцат гршей куплены, полотна локот полтораста, кожды локоть по полтора грша куплены, плахтъ жоноцских пят, чепцов белых чотыры, кошул муских пят, сермягу серую за полкопы гршей куплену, а другую сермягу старую, дерюги две, узголове два, рыбы вялой за две копе грши, потроху рыбего вялого за полторы копы гршей, соли белой каменя полтора, ечменю полчетвертьки, жита полторы краковки. Тамъже у той клети были у коробе листы от Ларъка Ѳеодоровича на петнадцат копъ гршей от него мне даные и иншого начиня домового и спренту за шесть копъ грши, у томъже дому остало от мала и до веля—то все пан Ѳетко Реткович забралъ с козаками замъковыми а помочниками своими, а и самъ теперъ у томъ дому мешъкает. Которое оповеданъе свое Лукянъ Яковлевич далъ до книг вряду войтовского записать.

№ 635. Жалоба Аниска на Уласа о сукню.

Мсца марца ѕı (16) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Аниско Макарович жаловалъ на учтивого Уласа Верцибеса о томъ, иж зоставил был ему сукню сукна люнского синег, которая стояла трох копъ грши, одно в одной копе грши, нижли ему тую копу грши заплатил, а он не ведат зачимъ сукни отдати не хочет. Которое оповедане свое дал до книг записат.

№ 636. На инши рок Церку с Тишъкомъ.

Ставши на року от уряду зложономъ учтивы Церко Отрошъкович, жаловалъ водлугъ первое жалобы своее вышей описаной на Тишъка Зеновя о покрадене двух котлов у складу дескомъ и бралсе на довод, перет кимъ тот Тишъко Зенов обецал котлы вернут, коли ему ендовку отдавал, а иж бы се з доводомъ, на которы се брал, по достатку способил, уряд отложил тую справу до суботы пришлое и дали то собе записат.

№ 637. Оповедане Дашка Скраги на пана Павла Ѳурса.

Року ҂аф͠оѳ (1579) мсца марца ѕı (16) дня у понеделокъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто славутны панъ Дашъко Скрага, райца места гсдрьского Могилевского, жаловалъ и оповедалъ на пана Павла Ѳурса, служебника его мсти велеможног пна, пна Яна Хоткевича, пна Виленского, о томъ, иж дня вчорашънего, кгдымъ был прышолъ до дому арендарского для пере-

меранья меду и припилнованья чопового, яко будучи суколекторомъ водлугъ универсалу сейму Варшавског уставеўъ от поборцы повету Оршаньског князя Януша Боратинского, нижли панъ Өурсъ, справуючи на тот чсъ от пана своего арендою и корчъмами Могилевскими, допустит мне меду перемерит не хотел, над то еще, чинечи отповеди и похвалки, хотечи на здорове мое стоят. Што панъ Павелъ Өурсъ, будучи тут же на уряде, слышечи оповеданье пна Данька Скраги, поведил, иж я тобе, хлопе, коимъ еще кажу дат, кгдыж Солецъски от князя Януша Боратинского, яко от поборцы, поведасть и о собе справу дает, иж онъ ест на тое чоповое уставлен, якож и лист передо мъною показал от поборцы, до которог чопового ты ничого не маешъ и прожне се в тое вступуеш. Што панъ Данько Скрага, обовляючисе, иж бы на потомъ якое трудности от пана поборцы не мелъ о тое чоповое, иж ему догледат не допускають, просилъ уряду, абы оповеданье его и то, што панъ Павел Өурсъ перед урядомъ на него мовил, было до книг вряду войтовского записано, што уряд записат казалъ.

№ 638. Квит от Каленка Мартину Василевичу.

Ставши на року присеги Мартинъ Василевич, Крывобородзиной зят, которую мел учинити против Каленка Белковича о пет копъ грши, тогды, уходечи присеги, межи собою погодилисе, щого оного квитует и волнымъ чинит Мартина, и уряд его от присеги волнымъ учинил и дал то собе Мартин записат.

№ 639. Рок на ставене Якиму товаришу против Мацька Кондратовича.

Ставши на року выроку Якимъ, Пилка Игнатовича молодецъ, против Мацъка Кондратовича, што мел быт вырок з уряду о покрадене игол на дорозе, тогды сторона поводовая Якимъ бралсе на товарища своего Мицька молотца, иж он Мацъко ему был возы роставлял, што уряд зложил рок до середы прышлое на ставенье ему товарища, и дал то собе до книг записат.

№ 640. Квит от мещанина Смоленског Ивану Беляю бурмистру.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Андрей Дмитрович Туров, мещанинъ и купецъ Смоленский, именемъ своимъ и брата своего Обросца, от которого покой ручил, на тот чсъ отступуючи права своего, которого уживает и пот которымъ живет, а тому праву теперешънему себе и добра свое, иле належит ку теперешънему запису и зезнаню своему, приставаючи и вцеляючи, зознал, иж ему панъ Иванъ Беляй, бурмистръ места гедрьского Могилевского, так яко самъ тот Андрей поведалъ, дватцат чотыры тысечи шевни, о которой личбы панъ Беляй не ведалъ, колко тое шевни было, которую вжо от часу давного прошълого небожчык батько его, тут у Могилеве будучи, обычаемъ приятельскимъ и суседскимъ тог пана Белея уживши, у нег положил был, которую шевню до того чсу лежачую нашолъ у того ж пна Ивана Белея некоторую погнилую, а другую через мол попъсовану, бачечи быт в томъ шкоду не того пана Белея, у которого тая шевня лежала через чсъ не малы, але шкоду небожчыка батка своего за не възятемъ от пна Белея за его упоминанъемъ частымъ, про то учинил слушъную угоду с паномъ Белямъ и взявши свое досыт учынене за тую то шевню, то есть шесть копъ грошей монеты и личбы литовское, ку тому каразеи белой локоть девет, кожды локот по шеснадцати грошей, того ж пна Белея яко с того, што теперъ от него узялъ, так теж с тей шевни, через бат-

ка его у него зложоной, именемъ своимъ и брати своей, которую мает, квитует и волнымъ чинит чсы вечными, иж вжо о тое на потомъ пна Ивана Белея яко он самъ, так и братя, яко правомъ потегат, так теж о то на кождомъ местцу, будь у дорозе або где колвек и в которымъ колвек местьцы, трудности не задавалъ пот виною, гдебы потегал у земъли великог князя Московского стемъ рубли, а на воеводу оного замъку петдесят рублей. Которое очевистое сознанъе, урядовне чиненое Андрея Дмитровича Смолнянина, панъ Иванъ Беляй просил, абы то было книгами вряду войтовского описано. Што водлугъ прозбы и жеданъя его есть книгами описанв.

№ 641. Оповедане Яна корчъмита.

Мсца марца ꙁі (17) дня у во второк.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Янъ, корчъмит Ясенский, жаловалъ и оповедалъ о томъ, иж ночи вчорашънее з недели на понеделок у ночи не ведат хто зъ дому моего у светлицу окномъ улешъши, речи не мало покрадено, то есть ручницъ тры, кождая по петдесят грши куплена, конови две цыновых, кождая по десети грши куплена, сорочок мусских чотыры, жоноцъских осмъ, сковорода, пороховницы тры, сукманъ сукна серого ческого, которы стоялъ трыдцати гршей, шапъки муские тры, што были у зоставе, покроми тры, плахть шесть, топоры два, котел выносны, которы стоял гршей петнадцати, колца котловые, лоханя, которая стояла гршей дванадцати и иншихъ речей не мало. Которое оповеданъе свое далъ до книг записат.

№ 642. Квит от Васка Клишку на долгъ.

Мсца Марца ні (18) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справахъ месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Рихлик чинил сознанъе о томъ, иж што был винен ему учтивы Клишъко Лапъкович, мещанин Могилевский, водлугъ опису головного, книгами местскими описаны долгъ десет копъ грши, а особливе грши сорок тры за правные наклады, за тое все, яко за истизну и за наклады, за то досыт учинил, уистил и выплатил гршъми готовыми, щого оного Клишъка Лашъковича квитует и волнымъ чинит чсы вечными, иж вжо он самъ, жона, дети и нихто з блиских того долгу на немъ доходит не мают. Которое сознанъе Васка Рихлика урядовне чиненое слышечи, Клишъко Лашъкович дал то до книг записат.

№ 643. Пилность.

На року дву неделъ чинил пилность учтивы Левонъ Алексеевич именемъ тешъчи своей Вори против Пепка Гарбачевича о шарпанъе ее и содранъе шапъки, сукни, водлугъ жалобы першое, нижли он на року томъ дву неделномъ водлуг сказни урядовой речи помоцъной не взнесъ самъ ани через умоцованого своего о собе ведат не дал, а учтивы Левонъ пилность свою дал записат именем тешъчи своей.

№ 644. Отложене на инши рок межи Якимом а Матееем.

Справа межи Якимомъ, Пилка Игнатовича молотцом, а Матееемъ Кондратовичомъ о покрадене игол на дорозе, едучи з ермарку Любелского року теперешнег семъдесят девятого, иж пот тым

чомъ пост велики зашол, про то с тей причыны одложил уряд тую справу по великодню за тыден у суботу, обе стороны становит се мают, а пот тым чом межи товаришами своими, которые там з ними были, выведане о той шкоде чинит мают. Што собе дали до книг записать.

№ 645. Рок заплате Ивану Яковлевичу от Өетка и товариша.

Мсца марца ӕ҃ı (19) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Иванъ Яковлевич, мещанинъ и кушнеръ Любецъский, жаловалъ и оповедалъ на Өедка Ахремовича а Евътушка Евсюковича, мещанъ Могилевскихъ, о томъ, иж они, заехавши по потребах своих до Любеча, взяли и позычили у Ивана Прожжея, перевозника и мещанина Любецъского, кобылу у трох копах грши и в сороку гршах, а готовых пнзей две копе грши и ку тому у тогож перевозника цыбулного насеня одинадцат оунтов, кожды оунтъ по пети гршей литовских, за которую цыбулю чинит грши петдесят пят, а в селе Есчы Любецъкомъ же у Веремея Серка тры копы грши сорок монеты и личбы литовское, по которых я дей поручилсе и з иншими товарищами своими, которые тепер сут на уряде Любецкомъ, так теж и моя жона з ними поспол посажени от тых, от которых они грши брали, для чого мене одного поручника з листомъ тут до уряду отправили для выправеня долгу на них, которые они грши мели заплатит в томъже року семъдесят девятомъ на запусты месные близко прошлые, тамъ прыехавши до Любеча, нижли мене в поруце выдали и товаришов моих, которых пнзей они на мне и на иншых поручниках доходят. А учтивы Өедко Ахремович а Евтушъко Евсюкович ку тому се долгу, яко се вышей поменило, доброволне знали, нижли дей кобылы того Ивана Прожжея у гршах не брали, одно се позычили до Могилева прыехат, которую опят до нег отослали через певных посланцов, а цыбуля дей уся в целости и тепер лежит, которую готови есмо и тепер ему отдат. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторон, а згажаючисе с правомъ писанымъ водлугъ гостинного права, к тому, иж се сторона отпоръная доброволне знала до того долгу, сказал, абы тому Ивану Яковлевичу, яко гостю, Өетко а Евтушъко досыт учинили и заплатили до третего дня яко у суботу прышлую под винок урядовою. Пад то сторона поводовая упоминаласе шкод и утрат, што на то наложила, яко гршей сорока, нижли жадных записов урядовых водлуг права писаного не показалъ, што водлугъ права муеял бы первей присегу на томъ учинит, яко так много утратилъ, которое присеги поводъ принят и учинит не хотел. Што ест книгами тая справа вряду войтовског описана.

№ 646. Өетку а Евтушку рок становитсе в Любечу за в҃ (2) недели ку усправедливеню поручнику.

Мсца марца ӕ҃ӕ (21) дня у суботу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Өетко Ахремович а Евтушъко Евсюкович водлуг сказни урядовой на року заплаты готовы будучи платити Ивану Яковлевичу, мещанину и кушнеру Любецъскому, ач не так много будучи винни, як от него обжаловани были, кгдыж о кобылу поведали, же се отослали до Любеча тому Ивану Прожею и хотечи ему досыт за то учинит, уистит и заплатит, на уряде грши покладали, нижли просили, абы тот Иванъ Яковлевич по собе рукоемъство далъ людей добрых, веры годных, мещанъ Могилевскихъ, яко тот, которы у Могилеве зховалсе и ку тому мовечи, же не он одинъ поручникомъ есть, кгдыж се поручили тамъ другие Любечане по них, то есть Артемъ Дашъ-

кович, Алисей Ермокович а Кондрат, иж бы на потомъ от тых рукоймев, ему заплативши, трудности ниякое не мели. Нижли тот Иван по собе рукоемъства не далъ, тогды сторона отпорная Ѳедко Ахремович а Евтушъко Евсюкович сами се доброволне подняли ехат тамъ до Любеча, хотечи имъ тамъ во всемъ усправедливитсе и имъ досыт учинит за обжалованъемъ таковымъ. Што уряд имъ обема зложил рок от дня сегоднешънего за две недели и тамъ ехавши усправедливитсе и досыт учинит пот винами урядовыми. Которая справа есть книгами вряду войтовства Могилевског описана.

№ 647. Пилип мает заплатит Гарасиму полкопы грщей.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Гарасимъ Васкович сотник жаловал на учтивого Пилипа Есковича о том, иж ему далъ был до коморы его ѳутро лисе одно продат водлугъ шацунку за полпеты копы грши, албо за чотыры и давши ему на лепъшое бачене его, нижли он за тое ѳутро дал ми толко полчварты копы грщей, а я того ведомост маю, же за чотыры копы грщей продалъ, або болшей, которое полкопы грщей отдати не хочет. А учтивы Пилипъ Ескович до того се зналъ, же за чотыры копы грщей продалъ, нижлимъ дей я собе тое полкопы грщей уторговалъ, яко за гостинецъ и собе взял. Над то поводовая сторона Гарасимъ поведил, же колимъ я ему ѳутро дал был, тогды пры мне еще чотыры копы грши давали, и так рож(з)умею, же за болшей продал, ниж за чотыры копы грши. А иж се доброволне знал Пилипъ до полкопы грщей, сказал уряд, абы Гарасиму досыт за тую полкопы грши учинил и заплатил за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 648. Волна от жалобы Алексеа Ѳеда, жона Ивана Пошина.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ месскихъ заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Алексей Андросович, мещанин Могилевски, жаловалъ на Ѳедю, жону небожчыка Ивана Пошинина о томъ, иж муж ее остал винен певного долгу] то есть одинадцат копъ грщей монеты и личбы литовской, которые описалсе был листомъ своимъ вызнанымъ на ցва роки описавшисе отдат, на перъши рок на Рожество Христово в року шестдесятомъ, а другую половину тыхъ грши в томъже року шестдесятомъ на ден свята великоденъного, которых грши муж ее не заплативши, з съего света зъшол, у которомъ листе описалсе, иж по смерти его заплатити мела жона его з дому и з маетности, которы лист на вряде покладал под датою року тисеча пятсот петдесят девятого ноября осмънадцатого дня, под одною печатю и с потписомъ рускимъ писмом тыми словы: Тихон поп Вознесенски. А учтивая Ѳедя, на то отпоръ чинечи против жалобы его, через мужа своего Ивашъка Каптевича поведила, иж мужа моег за долги, што се был задолжил людемъ низовымъ Киевцомъ, выдано было его за горло, которого они, яко должника своего, взяли были до Киева, а потомъ одтул тамъ приехавши, ехал былъ до Риги и тую ведомость маю, же тамъ умер; а скоро было мужа моего горломъ онымъ должникомъ выдано, тогды тогож чсу мне проч з дому мужнего иншие должники через уряд выгнали, якож я сама через чотыры годы по смерти мужней живлюсе, будучи вжо за иншимъ мужомъ, а о томъ долгу не ведаю. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, згъажаючисе с правомъ писанымъ, иж яко жона дол-

гов мужних не берет, так теж по смерти мужа своего не повинна их платит, к тому иж дому мужнего и иных речей не уживала и теж листу албо цырокграоу тому давно рок минул и менъкаючи чеъ немалы под однымъ правомъ тот Алексей того долгу у нее не упоминалсе, которую Ѳедю уряд од объжалованя Алексъся и (того цырокграоу волною учинил. Которая справа есть книгами описана.

№ 649. Назначеніе Пантюку Максимовичу срока для уплаты долга брату его Олексѣю.

Тогож дня.

Пантюк Максимович, позваны от Олексея, брата своег и обжалованы о полторы копы гршей, которые онъ брату своему Семену смуж поручоные за негож заплатил водлугъ опису вышънег, которымъ тот же Семен того Алексея с тых полторы копы квитовал с потнетя своег доброволного и сказанъя урядового мает тые полторы копы гршей за две недели заплатит и досыт учинит пот виною урядовою.

№ 650. Пилност.

Улас Пигоревич, будучи зазванъ до уряду от Ивана сотника о соромочене его на рынку водлугъ жалобы першое, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга Гришъко Хилкович созналъ, иж очевисто зазвалъ, перши раз не сталъ, пилность свою далъ записат.

№ 651. Пилность.

Моисей Пигоревич, будучи зазванъ до уряду от Богдана Сидоровича сотника долгу о семъдесят грши через слугу меского Ерому Ходоровича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што тотже слуга сознаіъ, иж очевисто зазвалъ, первши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 652. Пилност.

Меца марца ҂кг (23) дня у понеделок.

Моисей Пигоревич, будучи зазванъ до уряду от Богдана Сидоровича сотника через слугу меского Ерому Ходоровича долгу о семъдесят гршей, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга сознаіъ, иж очевисто зазвалъ у дому его, други раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 653. Сознане Гришка Мишковича о вывожене товару за границу.

Меца марца ҂кѕ (26) дня у четвергъ.

Перед урядомъ войтовства Могилевского, будучи зазван через слугу местьского присягълого Ерому Ѳедоровича, учтивы Гришъко Мишъкович, ѳурманъ и мещанин места Могилевского, и от уряду пытанъ: чие б товары железа, яко до войны належачие, за границу великого князства Литовского до земъли неприятелской князя великого Московского вывозит мелъ, яко пот чсомъ военнымъ, чого бы се не годило чинит водлугъ статуту земъского великого князъства Литовског и под часомъ спокойнымъ? Што тот же Гришъко Мишъкович самъ доброволне перед урядомъ сознал тыми словы, иж в томъ же року семъдесят девятомъ по запустех масленых недавно прошлых отсел з Могилева до Смоленска пна Игната Романовича две ѳасы коя вывезъ, которые тамъ у Смоленску продано. Што урядъ обовляючисе, иж бы на потом якое трудности не мелъ за таковымъ вывоженемъ за границу таковаго товару и доброволное сознанъе Гришъка дал то до книг вряду войтовского записать.

№ 654. Оповедане Петруши о молотца умерлог.

Мсца марца кз (27) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатрѣны пан Петръ Өедорович, мещанин и купец Могилевски, оповедал о томъ, иж дня онегъдайшого послалемъ был молотца своего жита змолот, нижли пот тымъ чсмъ кгробля у ставу вода розорвала, што он жито зоставил былъ у домы(у) Хомы Сенчила, по которое яко дня вчорашъпего послалемъ был, абы отвезъ до дому, нижли того дня не приехал до дому, аж на завтрей яко дня сегоднешънего поехалемъ самъ его одыскиват, зачимъбы так долго мешъкалъ, аж я тамъ приехавши урочищу на Уструши, нашол, аж его воз прибилъ и пот возомъ мертвого лежачого, а коня по полю ходячого, до которого огледанъя брал лавников сегорочных Сергея Максимовича а Өеанаса Яковлевича, што они тамъ бывши и звернувшисе, перед урядомъ сознали до книгъ, иж того молотца Петрушиного видели мертвого, вжо над ровомъ лежачого, нижли на нимъ знаков жадных битых не было. Которое оповеданъе свое и сознанъе лавников пан Петръ дал до книг записат.

№ 655. Волны Аврамъ Василевич от жалобы Левона Андрушковича.

Мсца марца кн (28) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Левонъ Андрушъкович весполок и с товаришомъ своимъ Алексеемъ Козловичомъ, мещане Речицъские, жаловали и оповедали на славутного пна Гаврама Василевича Пигора, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он от нас и от товариша нщого Гапона Бутовича, мещанина ж Речицъского, взял рыбы боковой за осмъ копъ гршей монеты и личбы литовской еще перед Рожоствомъ за тыденъ в року тисеча пятсот семъдесят осмомъ, за которую рыбу тую осмъ копъ гршей мелъ заплатит на середопосте в року теперешънемъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, нижли на томъ року недавно прошломъ тых грши намъ заплатити не хотелъ. А учтивы Аврамъ Пигоръ, чинечи отпоръ против жалобы ихъ, зналсе до того, же рыбу узялъ, одно поведил, же дей я от того Левона и от товариша его Алекъсея рыб нияких не бралъ, ани о томъ ведаю, але мъ дей брал тую рыбу от Гапона Бутовича, мещанина жъ Речицъского, которой было за семъ копъ грши, до которого Гапона еще дело маю и в томъ собе не мало шкодую за несуполнымъ отданъемъ от нег тое рыбы, которую от него взял в пенезях. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж тот Левонъ Андрушъкович и с товаришомъ своимъ Алексеемъ Козловичомъ жадное моцы урядовное имъ злецоное от того Гапона Бутовича ку одысканю его пнзей за рыбы у Гаврама Василевича Пигора, мещанина Могилевского, и ничого правного перед урядомъ не показали, за чимъ бы могли на нимъ того долгу доходит, с тей причины от обжалованъя их Аврама Василевича волнымъ уряд учинил; а кгды он Гапон Бутович прыедет до уряду, на тот чсъ ему готовъ будет усправедливитсе, о што будет на него жаловат. Которая справа есть книгами вряду войтовског описана.

№ 656. Присега Саве Матөеевичу против Асипа Цадилки.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Асипъ Цадилка, жаловалъ на учтивого Саву Матөеевича о томъ, иж я будучи

у Копыли и мелемъ товару олею полу бочки тры, за которы мне давано десет копъ грши дватцат, нижли он мне, товаришомъ моимъ не будучи и не маючи до олею ничого, в небытности моей пры товаре, то пак он своей воли тот олей мой заменил на кони два, над то прыдалъ копу грши, которые кони и не он самъ до господы прывел, што я того жъ чсу приняти не хотелъ; а иж се мне были кони не подобали, тогды он прыреклъ был на завтрей мне дат одинадцат копъ грошей, што он на завтрей вжо не оказовалсе и от кони проч одышол, не хотечи прирeченю своему досыт учинит, нижли они, што купили олей, прышотши до господы з урядомъ, не нашотши его, олей мой взяли и кони тые покинули мне и оную копу грши, што он обецал прыдаг, на мне тые купъцы справили. А учтивы Сава Матоееvич до того се не знал и згола се пралъ. Што уряд сказалъ присегу тому Саве Матоееvичу на томъ, яко за тот олей Асика Цадилки не торговал в небытности его и его не продалъ, на кони не заменял и за них не прыреклъ грши отдат, которую мает учинити у понеделок пришлы. Што собе дали до книг записат.

№ 657. Волна Семена Шолуцка жона от жалобы Семена Мартиновича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто Семен Мартиновичъ, с Кодзина, князя Богъдана Соколинъского потданы, жаловалъ на жону опатръного пана Семена Шолуцъка лавника о томъ, иж ей далъ до схованъя жупицу чирвоную люнскую вжо тому лет осмъ, которая стояла ста грши с кнапълями цыновыми. А панъ Семен от жоны своей поведилъ, иж правда есть, што тая жупица есть у жоны моей у схованъю, нижли я, яко по смерти небошчика брата своего Исака Василевича оных детей лет недорослых братаничов онъ самъ тую жупицу далъ до захованя моег, аж бымъ я, яко дятко тых детей, тое имъ доховалъ до зуполных лет детинныхъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, от теперенъ нег обжалованя яко жону ина Семенову и его самого волнымъ учинилъ от того року, а кгды он з детми со всими станет до уряду, тогды уряд на тот час вырок учинит. Што панъ Семенъ далъ до книгъ записат.

№ 658. Гришъко мает заплатит Мицъну за коня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мицъко Асипович, жаловалъ на Гришъка Ивановича о томъ, иж он у мене купил коня за полтрети копы грши полтретя, которых отдати не хочет. А учтивы Гришъко Иванович ку тому се долгу доброволне зналъ. Што уряд сказал, абы тому Мицъку досыт учинил за тые грши за две недели пот виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 659. Присега Амелану против Терешка о кордъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Церешъко шабелник, жаловал на Амелина Аксеновича о томъ, иж онъ водлугъ сказни урядовой кордъ, которы был мне дал оправлят от доброго члвека, отдати и заплатити не хочет, иж вжо сказни урядовой давно рок минул. А учтивы Амелянъ Аксенович покладалъ на уряде кордъ и ему отдавал, менечи, же тот кордъ, а не иншии от него взял был. А поводъ поведил, же не тот кордъ он от мене узял, але инши и лепъши,

якож Церешъко, важечи се шкоды своей, пустил присегу Амеляну Якъсеновичу. Што уряд сказал, абы учинил присегу на томъ, яко ему тот кордъ Церешъко заставил был, а не инши и не лепъши, которую мает учинит у понеделок пришлы, а кгды онъ присягнеть, тогды поводъ тот кордъ в той полторы копы грошей и в накладах правных мает узят. Которая справа есть книгами описана.

№ 660. Пилност Павла.

На року дву неделъ Максимъ Юшъковичъ водлуг сказни урядовой против Павла Ходоровича Лукомъленина водлугъ жалобы его о пет копъ грши самъ ани через умоцованого своего до права не стал и речи помоцъной не взнес, што панъ Павел Ходорович на року томъ дву неделномъ светчил се на уряде и пилность свою далъ записат.

№ 661. Пилност.

Никипоръ ковалъ, будучи зазванъ до уряду от Ермола Миколаевича через слугу меского Гаврыла Колишов о збите его водлугъ жалобы першое, самъ ани через умоцованого своег до права не сталъ, што тот же слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, перши раз не сталъ, пилност свою дал записать.

№ 662. Пилност Хветка.

Мартинъ Гаврилович, будучи зазванъ до уряду от Хветка Петровича, яко умоцованого от Ивашъка Куряновича, на року двунеделномъ водлугъ сказни урядовой трох копъ грши не заплатил, што уряд зложил рок инши позваному до тыдня, абы досыт за то чинил пот далшими винами урядовыми, што слуга Ерома сознал, иж очевисто у дому зазывал, пилност Хветко свою дал записат.

№ 663. Пилност.

Мойсей Цигоревич, будучи зазванъ до уряду от Богдана Сидоровича сотника через слугу меского Ерому о осмъдесят грошей водлугъ жалобы першое, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, трети разъ не сталъ, якож повод менил собе шкод на то, што наложил записного и позываня грши осм и пол грша. Што уряд, заховуючи водлугъ права, в речи позваной на упадъ сказал. Што Богданъ дал пилность свою записат.

№ 664. Купля коня Исака,

Мсца марца кѳ (29) дня у неделю.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Ермолъ Колокович а Ивашъко Демидович а Михайло Наумович, мещане Могилевские, сознали, иж продали коня своего властьного, купленого, учтивымъ Исаку Ивановичу малеру, Агею Амбросовичу, имъ обема, коня шерстью полового, на губе знак белы, у челе звезда, белокопыты, у левой ноги передней розчепилосе, за копъ тры грши, прырекаючи за него на вси стороны на немъ где хотя ехать, чистого и не порошъного. Которое сознанъе ихъ Исак и с товаришомъ дали собе до книгъ записать.

№ 665. Волны от присеги Сава.

Мсца марца ~ (30) дня у понеделок.

Ставъши на року присеги Сава Матѳеевич, которую мел учинит Асипе Цадилце на томъ, яко олею его, будучи в месте в копыли, без бытности и ведомости его на кони не заменял и за них не шълюбовалъ, же мел ему вернут грши копъ одинадцат приехавши до

Могилева, што слуга меским Гришъко Хилкович, которы выдовал роту, пришотши перед уряд сознал, иж тот Сава водлуг роты и сказни урядовой тую присегу на местцу звыкломъ, где присеги звыклы быват отдаваны, выполнилъ, присегнул, досыт учинил, от которое уряд волнымъ его учинил. И дал то собе Сава до книг записат.

№ 666. Пилност.

Никипоръ ковалъ, будучи зазванъ до уряду от Ермака о збите водлуг жалобы першое через слугу местьского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто у дому зазывалъ, други раз не сталъ, пилность свою Ермак дал записать.

№ 667. Пилкость.

Аверко Мурашъчин, будучи зазванъ до уряду от Исака Отрошъковича о осмънадцат грошей долгу через слугу меского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто у дому зазвал, первши раз не сталъ. Што Исак пилность свою дал записат.

№ 668. Селивону на ставене светка против Иевка.

Мсца априлля 7 (1) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Селивон Марьковичь, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Ивка Сухоча о томъ, иж будучи намъ обема сполне на Москве, тогды тамъ просил насъ один немецъ, абысмы вывезли полоняника немъца, именемъ Шопога, мещанина риског, на Коконгавзѣ взятого от Москвы, за которое вывезене мел дат полноста рубля, што тамъже заразомъ готовыхъ денег дано полчварта рубля, а по двух рублях тамъже на Москве ручил Климъко Левонович. Нижли он Иев, взявши до себе оные гроши, мне части моей, што на мене прыдет, заплатит не хочет, кгдыж я с труднейшого места Смоленска прывез тут аж до Могилева. А учтивы Иев Сухачов, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: правда, жес мы мели споломъ его вести, одно он мне в томъ допомоцъ не хотелъ, алемъ я его на своемъ кони вывез и о немъ се старал, кгды ж еще прыехавши до Смоленска, тогды тот Селивон хотел мене оскаржит перед Москвою, жемъ полоняка з Москвы вывез и просил у мене рубля гроши, што я, обовляючи се клопоту, кгды ж ми шло о горло, не толко о мене самог, але и о иншихъ, што з нами были члвека с трыдцать, обецал рубль гроши, што я того Шепога у комягу прыятелскую усадивши, припровадилемъ его до Могилева. А поводовая сторона бралася на довод, менечи, же пры томъ были люди добрие, же се на то намовили его вести, до чого менил светка Сенчила, которого росказал уряд ставит у суботу и дали то собе записат.

№ 669. Семену ставит дети против лавника Семена.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто Семен Мартинович, подданы князя Соколинского, жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Семена Шолуцька, лавника места Могилевского, о томъ, иж онъ жупицы сукна люнского небожчыка мужа жоны моей детемъ належачой, которую жоне его далемъ до захованья, отдати не хочет. А Семен поведил, иж тая жупица ест у мене, одно ее маю ховат до зуполных лет братаничов моих. Што уряд

сказал, абы онъ Семен перед урядомъ дети ставилъ, которымъ бы жупицу отдат могъ, або он рукоемъство дал по собе мещан Могилевских, жебы потомъ лавник якого пренакгобаня напотомъ от братаничов своих о тую жупицу немелъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 670. Присега Антону против Сергеа Максимовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, ставши очевисто опатръны Сергей Максимович, жаловалъ на учтивого Антона Амеляновича о томъ, иж онъ был мне винен нешто грши, которые выплачиваючи, еще ми не заплатил грши петидесят, которых отдати не хочет. А Антонъ, чинечи отпоръ, поведил, же я ему што был винен, то за все ему заробилемъ оправованемъ сани и робенемъ колесы и не естемъ ему винен тых педитесят гршей. А иж се згола пралъ, сказалъ уряд присегу Антону на томъ, яко ему не ест виненъ петидесят гршей, которую мает учинити у суботу.

№ 671. Пилност.

Никипоръ ковалъ, будучи зазванъ до уряду от Ермока Миколаевича о збите водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал у дому, трети раз не сталъ, што повод менил шкод, што наложилъ грши десят, которого уряд, яко непослушъного, на упад сказалъ.

№ 672. Пилность.

Сава Яковлевич, староста колачницъски, будучи зазван до уряду от Гапона Мойсеевича о петдесят семъ грши через слугу меского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ у дому, первши раз не сталъ, пилность свою Гапонъ дал записат.

№ 673. Пилность.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ от Данила Кузминича Киселя о збите и зраненъе водлугъ оповеданя першого через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто у дому его зазвалъ, первши раз не стал, пилность свою Данило дал записат.

№ 674. Данило Шапурин завел дом Ивашку Морозу в долгу.

Мсца апреля в҃ (2) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседаючим, ставши очевисто учтивы Данило Ѳедорович Шапурник, мещанин места гсдрьского Могилевского, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примушоны ани намовены, на всемъ добре змыслъный и трезвы, перед урядомъ тыми словы созналъ, штож дей я от чсу давног зостал есми винен учтивому Ивашъку Пашъковичу Морозу, мещанину Могилевскому, копъ трыдцать гршей монеты и личбы литовское личечи в кожды грпгъ по десети пнзей, а в копу по шестдесят гршей. А так я, не маючи чимъ тых трыдцати копъ гршей заплатити Ивашку Морозу, тогды въ той суме пнзей, в трыцети копахъ грши, зоставил и завел ему домъ свой властны, никому ничимъ не пенны ани подписаны, лежачи у месте Могилевскомъ, у в улицы Кнежицской, до млына идучи по правой руце,

а межи суседы Белки Овсеевой удовы домомъ ее з одное стороны, а домомъ Гришъка Есковича Козлов зъ другое стороны, зо всимъ будованемъ на томъ пляцу забудованымъ, под которымъ домомъ пляцу прутов чотыры поведил быт через ревизоров вымереных и ему в держане от тыхже ревизоров подано было, и ку тому в той же суме пнзей зоставил и завел два моркги сеножатных над рекою Днепромъ лежачие, одинъ подле села Борочицъского, з одное стороны моркгомъ сеножатнымъ Пилипа Хохла, а з другое стороны моркгомъ Якова Нарбута; а други моркгъ пониже озера Вацурина, об межу моркгомъ Марка Попшна з одное стороны, а зъ другое стороны моркгомъ сеножатнымъ Лашъка Уласковича, и ку тому комору на рынку в месте Могилевскомъ, у реду межи коморами иншими, коморою Григоря Лобона з одное стороны, а Мокея Мякиша коморою зъ другое стороны, которую суму пнзей, ач не зараз, але на раты певные отдати и заплатити мает и тот домъ вышъ менены, яко моркги и комору окупити, то есть от року теперешнег тисеча пятсот семъдесят девятого свята близско придучого великоденъного аж на другое свято великоденъное, которого будет в року тисеча пятсот осмъдесятомъ, заплатити мает десет копъ грошей монетою и личбою литовскою, а другую десет копъ гроши на таковоеж велебное свято великоденное, которого будет в року осмъдесят первомъ заплатити, а третю десет копъ грши также на таковоеж велебное свято великоденное, которого будет в року тисеча пятсот осмъдесят второмъ заплатити мает, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою великого князства Литовского такою, якую на тот чсъ у великомъ князстве литовскомъ брат будут. А гдебы на першую рату, также на вторую и третю по десети копъ грши не заплатил а похибилъ днемъ або неделею року першого, второго и третего, тогды вины на вряд войтовски по две гривны заплатити мает, а и вину заплативши, претее при моцы тот запис мает остат. А гдебы за якимъ сплошенствомъ на тые раты вышей описаные грши не заплатил и дому своего так теж и моркгов сеножатных и коморы не окупил, тогды тот Иванъко Пашъкович Мороз мает тот домъ, моркги и комору держати, уживати зо всими пожитками до того дому, так теж з моркгов сеножатных и с коморы належачими рок от року по собе идучие, аж до зуполное заплаты тых трыдцати копъ грошей от того Данила Өедоровича. Которое сознанъе урядовне чиненое Данила Иванъко Пашъкович Мороз просил уряду, абы то было на моцъ книгами вряду войтовского описано, што ест книгами описано.

№ 675. О вывожене железа, серы за границу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Харланъ, кликун места Могилевского, сознане учинил до книг, иж з росказаня урядовог будучи посланы на закликане, иж бы мещане места Могилевского за границу до земъли неприятельской князя великог Московского, яко под часомъ военнымъ, приправ военныхъ, железа, серы, пороху не вывозили и то, штобы належало до войны, што на местцу звыкломъ в рынку в месте Могилевскомъ на торгу и при церкви порану закликалъ и то ку ведомости усимъ людемъ ознаймилъ, иж бы се того жаденъ мещанин не смел важит таких речей вывозит пот срокгимъ каранемъ. Которое закликане Харлана кликуна уряд дал до книг записат.

№ 676. Пилност Гапона.

Меца априлля ҃д (4) дня у суботу.

Сава Яковлевич, староста колачницъский, будучи зазван до уряду от Гапона

Мойсеевича о петдесят семъ грши долгу за мед и на слово его звероных через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого своего не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал у дому, други раз не сталъ, пилность свою Гапон дал записать.

№ 677. Пилност Ермока.

Никипоръ ковалъ, будучи зазванъ до книг от Ермока Миколаевича о збите его водлугъ жалобы першое, самъ через себе ани умоцованого своего до книг не сталъ, што слуга Гаврыло созналъ, иж очевисто зазвал, четверти раз не сталъ, што уряд, захowуючисе подлугъ права писаног, зложилъ ему рок на потнесене речи помоцъной две недели, а Ермак дал то собе записат.

№ 678. Пилност Данила.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ до уряду от Данила Кузминича Киселя о збите и зранене водлугъ жалобы першое, через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого своего не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто у дому его зазвал други раз не сталъ. Пилность свою Данило далъ записат.

№ 679. На инши рок присега Антону отложона против Сергея Максимовича.

Што мел отбират присегу Сергей Максимович водлугъ сказни урядовой от Антона Амеляновича о петдесят грши дня дишейшого, тую присегу отложил до понеделку пришлог пот тымъ же правомъ, што собе дали записат.

№ 680. Присега Авраму Пигору против Данила.

Мсца априлля ѕ҃ (6) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Данило Кузминичъ Кисел, жаловалъ на учтивого Булду Лешъковича а Оврама Пигора о томъ, иж оному будучи у складу месномъ, пиючи за свой гршъ спокоемъ его и нияк не зачепаючи, то пак он казал збит тому Булде Лешъковичу, што я тогож чсу на уряде оповедалъ бой свой. А учтивы Аврамъ Пигор поведил, иж дей я его бит не казалъ и того причиною не естемъ. А уряд, выслухавши жалобы, иж Аврамъ того пралъ, сказалъ присегу Авраму на томъ, яко Данила Киселя, будучи у складу меском, не казал Булде бит, о томъ не ведает и прычиною того не был, которую мает учинити у середу пришлу.

№ 681. Пилность.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ до уряду от Данила Кузминича Киселя о збите и зраненъе водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, трети раз не сталъ. Якож повод менил собе шкод се ему пры томъ бою стало и з накладами правными грошей копъ десет, што пилност свою Данило далъ записат.

№ 682. Пилност.

Сава Яковлевич, староста колачъницъский, будучи зазван до уряду от Гапона Мойсеевича о петдесят семъ грошей долгу за мед, што был ему продал, за которы не заплатил и на слово

его звероных, через слугу меского Гаврила Колишов, до права не стал, што слуга сознал, иж у дому его перед жоною тот позов оповедал, трети раз не стал, што повод менил шкод за наклады правные записным и позываньем, а за не отданьем тых пнзей копу одну грши, што пилност свою Гапон дал до книг записат.

№ 683. Пилност Хветка.

Чинил пилность и оповеданъе Хветко Петрович, яко умоцованы от Иванька Куряновича, против Мартина Гаврыловича, иж он водлуг сказни урядовой за тыден трох коп грши не заплатил, которог дал позват через слугу меского Гаврила Колишов ку досыт учиненю, нижли сам ани через умоцованого не стал, што слуга сознал, иж очевисто перед жоною его тот позов ознаймил, што Хветко пилность свою дал записат. А уряд, заховуючисе водлуг права, зложил рок позваному до суботы пришлое, яко до остаточнего стопъня права в речи сказаной, винах урядовых под трояким винами урядовыми.

№ 684. Моць.

Перед летвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучим, ставши очевисто учтивы Гапон Мойсеевич, чинил сознане о том, иж маючи перед собою болшие и важнейшие справы, отеждчаючи до Пропойска, злетил и дал моць учтивому Костю Пашьковичу ку припилнованью позву против Савы Яковлевича, старосты колачницьского, о петдесят сем грши за мед не заплачоных. Што Костя, потнявшисе то справит, дал то до книг записат.

№ 685. Квит от Ивана Чорног Васку Авдеевичу.

Меца априлля й (8) дня у середу.

Постановившисе очевисто перед урядом войтовства Могилевского Иван Чорны, бывши мещанин Кругленски его мети пана тивуна Виленского, на тот час будучи потданым его мети князя Збараского, воеводы Троцького, села Болинич, отступуючи права своего, которого уживает и пот которым живет, а тому праву теперешьнему себе и добра свое, иле належит ку теперешьнему запису и зезнанью своему, прыставуючи и вцеляючи, зознал, иж што был остал винен з угоды приятелской Васко Авдеевич, мещанин Могилевский, водлуг опису книгами вряду войтовского описаными, десет коп грши монеты и личбы литовское, которые он мне заплатил водлуг опису головного в року тисеча пятсот семьдесят осмом, еще на загавены филиповые, нижли я про непоспехъ свой тут до уряду прыбыт не мог ку зознанью, але тепер, приехавши тут, сознанье свое перед урядом чиню, иж тот Васко Авдеевич мне тую десет коп грши, заплатил, уистил и досыт мне водлуг опису своего учинил, щого оного Васка Авдеевича волным чиню и квитую чсы вечными, которой сумы пнзей десети коп грши на потом яко на том Васку, так на Сасние брате его и на матце их Аксини, яко рукоймей, ку тому на поручнику Хветку Ивановичу, мещанине Могилевском, што се был по тым Васку ручил, яко я сам, так и нихто з близских кровных, приятелей и братя моя на кождом местцы, будь где у дорозе, або где колвек и в котором колвек местцы и на уряде, трудности задавати не мают под виною, гдебы которы колвек потегал один другог у которого колвек права земьского, кгротского або меского пот десетма гривнами гршей на уряд тот, у которого бы се тое право прыточило, которая вина мает быт на том взята без жадного ми-

лосердя и отпуску, а и вину заплативши, претсе пры моцы тот квит маст остат. Которое очевистое сознанъе урядовне чиненое Ивана Чорного Васко Авдеевич, мещанин Могилевский, просил, абы то было книгами вряду войтовского описано, што водлуг прозбы его есть книгами вряду войтовского описано.

№ 686. На порахование Пантелею с Курилом тое отложоно.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Пантелей Сергеевич, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Курила Харковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он мне выдат не хочет соли бочок осми и грши петдесят трох, которую Вилне купивши, через ѳурманов у него положит росказал был. А Курило Харковичъ поведилъ, иж кгды он ехалъ до Вилна, тогды товару своего ему зверилъ на слово купецъское, которого было за двесте коп грши, и за тые грши купивши тую сол, послал он до мене. А поводовая сторона поведила, иж о тоть товаръ, што был он послал до Вилна, с тых грши рахунок з нимъ учинил, а соли за свои грши купил, за кожду бочку по петдесят осми грши. А сторона отпорная поведила: ач я от него взял з рахунку грши копъ сорок тры, нижли еще рахунку досконалого не мелъ. Што уряд сказалъ, абы межи собою рахунок учинили от соботы пришлое за две недели, а гдебы межи собою рахунку не учинили, тогды на року дву неделномъ становили се ку прыслуханю выроку урядовому. Которая справа есть книгами описана.

№ 687. Присега Мицъку против Стася Миколаевича.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мицъко Игнатович, пастух, жаловалъ на учтивого Стася Миколаевича Литвина о томъ, иж мне выгоняючи быдло мещанъское на поле в паству, то пак вжо у дорозе з быдломъ, женучи се дорогою Кнежитскою, он самъ и с товаришомъ своимъ з Мишкомъ Лашъковичомъ збил, змордовалъ, которого бою оповеданемъ своимъ у книг и сознанъемъ слуги меского Гаврила Колишов довел; надто мене дей збивши и быдло от мене он с тымъ товаришомъ меское отлучивши, до себе узял. А учтивы Стасъ Миколаевич, чинечи отпоръ, поведил, до того се бою и отлученя быдла не зналъ. Што урядъ сказалъ, абы сторона поводовая Митцъко Игнатович, яко блишъши на доводе своемъ и на справах своих, присегу учинил на томъ, яко от нег тот бой мает, а не от ког иншого и быдло он отлучалъ, которую мает учинити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 688. Купля моркгу Ждана Лопаты от Авхима Илинича Вошчанки.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Авхимъ Илинич Вошъчанка, мещанин Могилевский, чинил сознане о томъ, иж дей продал есми моркгъ полны свой властны, которы мел с померы ревизорской собе даны и в реестръ вписаны, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ни в чомъ не заставны и незаведены, славутному пну Ждану Ѳедоровичу Лопате, лавнику сегорочному места Могилевского, лежачи пры моркгах места Могилевского полных, пры дорозе Борочицской и пры обрубе Лецъковскомъ, а межи моркгами Сасина попа з одное стороны, а моркгомъ полнымъ Остаѳя Вошъчанки з другое стороны, а концомъ к томуж моркгу прилегъ моркгъ

Тихона попа Вознесенского через дорогу, а к другому концу прилегъ моркгъ Сасина попа, пну Ждану продал за певную а мне от нег взятую суму пизей, за полторы копы грошей монеты и личбы литовской, обел вечьне а непорушьне, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ держал и яко се самъ в собе тот моркгъ в межах и в границах своих маст, с платомъ гедрьскимъ и послушенствомъ вшелякимъ меским, што одно до места належит, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ и от его державимъ, отдаляючи я самъ от себе, жоны, детей и всих блиских а повинноватых и их потомъков и от кождое особы заступуючи и от кождого стану очищаючи своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на уряде и на кождомъ местцы и в кождого права пот закладомъ вины на вряд тот, где бы се то прыточило або запозват се прыдало до которог колвекъ права, под двема рублями, а если до меского, тогды пот двема гривнами, кромъ отпуску и вшелякого милосердя отправена вина тая быти маст. А панъ Жданъ Лопата лавник, туж очевисто на уряде стоечи и таковое само доброволное сознанье Авхима Вошъчанки слышечи перед урядомъ врядовне чиненое, жедал, абы то было до книг меских записано, што водлугъ прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 689. Квит от Данила Овраму Пигору.

Ставши на року присеги Оврамъ Пигор, которую учинити мелъ Данилу Кузминичу Киселю на томъ, яко его бит не казал и о том не ведает, што Данило сознал, иж уходечи присеги, межи собою погодили, щого оного Оврама квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги его уряд волнымъ учинил. И дал то собе Оврамъ записать.

№ 690. Пилност.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ до книг от Данила Кузминича о збите водлугъ жалобы первое черезъ слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через опекуна своего не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто у дому его перед жоною его тот позов оповедал, четверти раз до книг не стал, што уряд в речи позваной на упад сказал, заховуючи ему на потнесене речи помоцьной. Што Данило дал до книгъ записат.

№ 691. Пилност Кости.

Сава Яковлевич, староста колачинъский, будучи зазван от Кости Пашъковича, яко умоцованого от Гапона Мойсеевича, о петдесят семь грши, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга меский Гаврило Колишов сознал, иж перед жоною его у дому и властномъ мешъканю его тот позов оповедалъ, што уряд в речи позваной на упад сказалъ, иж четверти раз не стал, заховавши еще стороне позваной на потнесене речи помоцьной, а повод пилность свою дал записат.

№ 692. Квит от Микулы кузнеца Асипу котелнику о копу грши.

Меца априлля і (9) дня у четвергъ

Перед летвойтомъ места Могилевского ставши очевисто учтивы Микула Степанович, кузнецъ, чинил сознанье о томъ, иж што был винен певного долгу учтивы Асип Яковлевич котелник копу одну грши, которую копу грши очевисто перед урядомъ потнепъши и оказавши, вси сполна огдал, уистил и выплатил, щого оного Асипа Яковлевича квитует и волным чинит чсы вечными, иж вжо он самъ и нихто з блиских его тое копы грши на нимъ доходит не маст. Которое

сознанъе Микулы урядовне чиненое Асипъ Яковлевич просил, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 693. Присега Ивану против Левона.

Року ҂афо҃д (1579) мсца априлля ӕі (11) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто Левон Андрушъкович з Речицы, жаловал на Ивана Өилиповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ остал винен певного долгу копъ трыдцат тры грши двадцат монеты и личбы литовское, которых отдати не хочет. А учтивы Иван Өилиповичъ доброволне се знал до того долгу, иж ему виненъ тую трыдцат тры копы грши дватцат, нижли поведил, иж грши готовых не маю, але товаромъ ему отдат хочу, которого он в той цене, яко я ему даю, брат не хочет. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж пот тым чсомъ для учтивости свята өалебного великоденного присеги не шли, с тей причины сказалъ уряд, абы тот Иван тому Левону Андрушъковичу за две недели уистил, што до того чсу может спенежит за тот товаръ, гршъми заплатит, а если товаромъ на ономъ року платит будет, тогды первей присегу учинити мает на томъ, яко золота, серебра, шат и иншого лепъшого товару не мает, тож допиро водлугъ шацунку урядового винен будет брат прынцыпал товаромъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 694. Рок Хотими на ставене светков против Авхима Молчанов.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах месских заседаючим, ставши очевисто учтивы Авхимъ Молчанов, мещанин Могилевский, жаловалъ на невестку свою Хотимъю о томъ, иж она скоро по смерти небожчыка брата моего цотчоного Васка Шпилевича в небытности моей на тот чсъ дома, домъ небожчиковский, лежачи тут у месте Могилевскомъ на(д) Днепромъ и инши спренть домовы продала и не ведат где розшаөовала. А учтивая Хотимъя, чинечи отпор против жалобы его через приятеля своего и опекуна Михалка Панкратовича, поведила, иж тот домъ маю от небожчыка мужа своего духовницою отписаны и инши спренть домовы, якож духовницу покладала на уряде справлену пры бытности людей добрых, Игнатомъ Прокоповичомъ, Ширкомъ Мартиновичом а Гапономъ Есковичомъ и с потписомъ рускимъ писмомъ у тое духовницы Юды дияка. Што уряд сказал, абы Хотимъя тых людей добрих ставила за две недели, што пры справованю тое духовницы мужа ее небожчыка были, которые присегу учинити мают, если тамъ от того небожчыка духовница справлена и не иначей, одно так, яко в ней описано есть. Которая справа есть книгами описана.

№ 695. Олисей за две копе Хветку мает за в҃ (2) недели досыт учинит.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Алисея Семеновича, мещанина Могилевского, свата своего, о томъ, иж далъ дочку свою за сына его Гаврыла в стан малженски, якож по дотце даючъи, далемъ до рук его самого две копе грши дватцат и корову, нижли он у дому своемъ сына своего и з дочкою моею ховати не хотечи, проч от себе выгнал, а оных дву копъ и грши дватцат и коровы

дотце моей отдати не хочет. А учтивы Олисей, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж яко сына своего, так теж дочки его а невестки своей з дому не выгонялъ, одно сами от мене по своей доброй воли отошли, а гриш тых правда, же от него взял, одно их я не шафовал, алемъ отдалъ сыну своему Гаврылу, а корову сын у Борочичах заменил на иншую и дватцат гриш принял, которые он на свою потребу обернул. Але сын его, стоечи у права, поведил, же тых гриш от него не бралъ и коровы не заменивалъ, што уряд сказал, абы Олисей за прызнанемъ своимъ, иж се до того зналъ, же от Хветка то все брал, сказал, абы Хветку тые две копе гриш дватцат и корову за две недели вернулъ под виною урядовою, а если што до сына своего Гаврила мает, о тое ему волное мовенъе уряд зоставил.

№ 696. Опис Васка Ивановича о долгъ Яску Гришъковичу заведене дому.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Иванович, мещанин Могилевски, весполок и з жоною своею Кулиною Макеевича, сами по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примушени ани намовены, на всемъ добре будучи змыслъни и трезви, перед урядомъ очевисто тыми словы сознали, иж што дей мы сполне зостали винъни долгу певного учтивому Яску Гришъковичу, мещанину Могилевскому, трынадцат копъ гриш монеты и личбы литовской, личечи в кожды гришъ по десети пнязей белых, а в копу по шестдесят грошей, которую трынадцат копъ гриш я сам албо в небытности моей жона моя заплатит маеть на денъ светого Петра, которого будет в томъже року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, ничимъ иным, не фантами ани товаромъ, одно гришъми готовыми монетою литовскою такою, якую на тот часъ у великомъ князстве Литовскомъ брат будут, а если быхмо мели товаромъ за тое платит, тогды што люди оцацуют товару за две копе гриш стояти будет, тот товаръ за копу гриш отдати маемъ, а гдебы на тот рок он самъ поехал з жоною або жона его през бытности мужней тых гриш сами через себе тому Яску Гришъковичу не заплатили и досыт за то не учинили, а днемъ або неделе тот рок похибили, тогды тому Яску Гришъковичу в домъ нашъ, лежачи в месте Могилевскомъ, у которомъ сами мешъкаемъ, лежачи у улицы Княжичъской за прудомъ, в суседстве домомъ Бориса Антиховича з одное стороны, а домомъ Хомы Ивановича з другое стороны мещанъ Могилевскихъ, под которымъ домомъ пляцу прутов чотыры, в огород пры томже домѣ и во все будованъе на томъ пляцу збудованом, яко се тот домъ в кграницах своих мает, на нас ничого не зоставуючи, взявши з уряду увящих, увезатсе и в держане свое взят, которы домъ кгды ему будет через уряд поданы за недосыт учиненъе тое сумы пнязей о(т) нас на ономъ року вышъ мененымъ, тогды Яско Гришъкович мает тот дом в тых трынадцати копах гриш держати и з него вшелякихъ пожитков уживати аж до другог таковогo свята светого Петра: а гдебыхмо и на томъ року другомъ на ден светого Петра тое сумы пнязей Яску сами не заплатили, тогды мает Яско тот домъ держати рок от року аж до зуполное заплаты тых пнязей, которые маемъ заплатит на ден таковогo ж свята светого Петра, а межи роками того дому своего окуповат не маем, одно на таковое свято светого Петра. Которое доброволное сознанъе урядовне чиненое Васка Ивановича и жоны его Кулины Макеевича слышечи Яско Гришъкович, просил уряду, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано, што есть книгами описано.

№ 697. Квит от Мицъка Гришку Ивановичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мицъко Асипович, мещанин Могилевски, чинил зознане о томъ, иж водлугъ сказни урядовой на року дву неделъ яко на ден д(иш)ейши прыпалы, учтивы Гришко Иванович полтрети копы грошей тут же на уряде потнешши очевисто отдалъ, уистил, заплатил, досыт за то учинил, щого оного Гришъка Ивановича квитую и волнымъ чиню чсы вечными, иж вжо я самъ и нихто з близских моих, я самъ, жона, дети и потомъки на немъ того долгу доходити не мают. Которое сознанъе урядовне чиненое Мицъка Асиповича слышечи Гришъко Иванович, дал то до книг записат.

№ 698. Угода Мицъка Стасем Миколаевичом.

Ставши на року присеги Мицъко Игнатович, которую мел учинити против Стася Миколаевича Литвина о збите, тое присеги отступивши, межи собою погодилисе, от которое присеги Мицъка Игнатовича уряд волным учинил и дал то собе записат.

№ 699. Пилност.

Исай Занъкович Тюхцинъ, будучи зазванъ до уряду от Гришъка Михалевича Мозаков через слугу меского Гаврила Колишов о петдесят грши пнзи пят, которых ему был позычил на час певны, нижли их отдати не хочеть, самъ чрез себе и умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто у дому ег позвалъ, перввши раз не сталъ, пилность свою Гришко дал записат.

№ 700. Лимитация.

Справы вшелякие, яко присеги, так за позвы и якимъ же обычаемъ позъваны быт могуть, для учтивости свята ѳалебъного з мартвых встаня пна Криступа и к тому инших свят припалых на тых дву неделях от дня сегоднешънего за две недели уряд отложил, што ку ведомости усимъ людемъ прыводечи, через слугу меского Гришка Хилковича обволат росказал, которы слуга обволавши, до книг сознанъе учинил, иж лимитацию до дву недел обволал, што есть до книг записано.

№ 701. Жалоба Мойсея.

Мсца априлля ді (14) дня у во второк.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто учтивы Мойсей Пилипович, жаловал и оповедалъ о томъ, иж ночи недавно прошлое з недели на понеделок с коморы моей, в рынку стоячой межи коморами иншими у реду, с которое выходечи у неделю прошлу вечор отшол замъкнувши, то пак я дня вчорашънег понеделкового обачит не мог, аж тепер порану позналемъ, же оное ночы з недели на понеделок украдено через замок пять копъ грши за сторожою сторожов коморных, которое шкоды ни от кого не маю, толко от нихъ и просил, абы оповедане ег было до книг записано.

№ 702. Жалоба Аверка на сторожов коморных.

Мсца априлля иі (18) дня у суботу великую.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто учтивы Аверко Семенович жаловалъ и оповедалъ о томъ, иж сее ночи с коморы моей, в рынку стоячой у реду межи коморами иншими,

украдено две скуры яловичых, а третю скуру бычину, за которые дал был гриш петдесят, што дня теперепшънег порану прышотши, нашол есми замок у той коморы сорваны, до которог огледаня брал слугу меского Ерому Ходоровича, которы тамъ бывши у той коморы и зас звернувшисе сознал до книг, иж видел в той коморе речи не мало и замок оторваны и пробой у коморы той скривлены, котора дей шкода за сторожою сторожов коморных сталасе. Которое оповеданъе свое Аверко и сознане слуги дал до книг записат.

№ 703. Жалоба Сергея.

Меца априлля к (20) дня у понеделок велконоцны.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто опатрны пан Сергей Максимович, лавник места Могилевского, жаловал и оповедал именемъ прыятеля своего Хветка Өедоровича, яко члвека от розуму одешлого, о томъ, иж оному Хветку, будучи у корьчмихи Жадзи, то пак оная Жадзя, видечи члвека без розумъного, не маючи до него жадное потребы, спокоемъ ему за свой гришъ пиючи, знела з него сукню сукна чорного оалюндашового, которая стояла пети копъ гриш, и иншых речей не мало з дому моег тот Блажей повыносил, о которых ведомости так борздо взят не могъ, тамъ же той Жадзи за подмовкою ее ей отдал. Которое оповедане свое дал до книг записат.

№ 704. Жалоба пна Сергея.

Меца априлля ка (21) дня у во второк велконоцъны.

Перет летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто опатръны Сергей Максимович, оповедал, иж яко дня вчорашнего з дому его с коморы прыятел его Өетко Өедорович Блажей вынес кубок серебрены, которы стоял шести копъ гриш и крижик серебрены, то все он взявши, до Жадзи корчъмихи занес, до которого опытаня оное Жадзи, если взела от того Өедоря тые речи вышъ мененые, брал Сергей з уряду лавника Өоанаса Яковлевича и слугу меског присяглого Гаврыла Колишов, которые тамъ бывши и до уряду звернувшисе, до книг сознали, што от нее слышели, иж дей сукню маю от Стефана Өедоровича, которую он зоставил у мене у полукопи гриш, а о иншых дей речах дей не ведаю. Которое оповеданье свое панъ Сергей и сознанъе лавника и слуги меского дал до книг записат.

№ 705. Справа Давыда з Яковом Быховцом.

Меца априлля ке (25) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Яков Манкович, мещанин Быховски, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Давыда Арсеневича Черпъцовича, мещанина Могилевског, о томъ, иж дей я долгу его властного, што он был остал винен за напой жиду и мытнику Любецькому, семъ копъ гриш заплатил, а в Рогачеве мещанину Рогачовскому Тишъку его ж долгу девет копъ гриш, всего того копъ шестнадцат гриш монеты и личбы литовской заплатил, которых он мне, яко товаришъ мой, мне тепер отдати не хочет, не ведаю зачимъ. И потпираючи жалобы своее, покладал листъ перед урядомъ Давыда Арсеневича, мещанина Могилевского, у которомъ пишет, иж онъ принял товариство з Лукяномъ Ивановичомъ а з Якубомъ Манковичомъ на вход рыболовски в пятую част, а гдыбы товари его в томъ рыболовстве шкоду якую попаст мели, тогды у которомъ колвек уряде будучи, обликговалсе со-

вито шкоду платити товаришомъ, которы лист пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца апреля семънадцатого дня писаны; а други лист, тогож Давыда Арсенъевича, мещанина Могилевского, покладалъ, иж остал винен Якову Манковичу а Лукяну Ивановичу, мещаномъ Быховскимъ, девет копъ грши литовскихъ поспол сыномъ своим Мишъкомъ, за которые пнзи мела имъ стат от того Давыда заплата за тую девет копъ грши з добычи их сполное елоцъское, яко з рыболовства знизу приехавши, у Быхове рахунок учинивши межи собою, он Давыд своей части, што на нег. прити мело, заплатит и досыт учинит мелъ, которы лист писаны пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмог мсца сентября семънадцатог дня; трети лист покладал Давыда Арсеневича Чернъцовича, у которомъ пишет, иж на тот листь позычил у Якова Манковича, мещанина Быховского, грши копъ семъ монеты литовское, которые описалсе заплатит на ден светого Николы осеннег в року семъдесят осмомъ, а гдебы року водлуг опису хибил, тогды его часть добычы в рыболовстве за тую суму пнзей мел до себе узят и роспродат, которы лист писаны под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца октобра четвертого дня, под одною печатю; четверты лист покладал Давыда Арсенъевича вес полок и з сыномъ его Мишъкомъ, мещанъ Могилевских, иж он будучи товаришомъ в рыболовстве на низу Сопону Янковичу а Мануйлу Окатовичу, Лукяну Бороде а Якову Манковичу, межи которыми маючи часть рыбного товару, тую част свою пятую тымъ листомъ своимъ поручил, а полетил тымъ товаришомъ своимъ выш мененымъ продат, давши имъ на всемъ зыскъ и страту, которы лист под датою року семъдесят осмого, мсца ноября второго дня писаны, под одною печатю. А Давыд Арсенъевич Чернъцович знался доброволне до тых листов своих, нижли, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей тот Яков Манкович, знизу приехавши з рибами, мел зо мъною и з ыншими товаришами своими, што у низу были в рыболовстве, сполне з одного пятую часть мне выраховат и досыт учинит, нижли он зо мъною о тое рахунку не учинивши, упоминаетсе на мъне грши, же за мене такъ кому иному заплатил, кгдыж я з нимъ болшое право маю и о болшую суму пнзей идет за непорахование. того товару рыбного, якож едучи з низу з рыболовства, две комяги рыб наложоно, и покладалъ на уряде реестръ, колко чого у комяги наклали. Напервей у старую комягу рыбы вложоно иголницы сто и трыдцат тисечи, за которую шацункомъ чинило сто трыдцат копъ гршей, также до той комяги вложоно рыбъ просолных бочок осмъ, кождую бочку по полтрети копы гршей шацуючи, чинит гршей копъ двадцат; потроху вялого солянки две, за тот потрох две копе шацовано, уклей двападцат тисечей, кожды тисеч рахуючи по осми грши, чинит копъ полторы грши шест, меду пресного пуда полтора, за тот мед грши тридцат шест; тринадцат бочок плоти просолныхъ, кождую бочку рахуючи по осмъдесят гршей, чинит то копъ семънадцат грши двадцат, того сумою чинит, што в одной той комязе было, копъ сто семъдесят одна копа грши трыдцат два. А в другой комязе, которую справовал сполны товаришъ Лукян Борода с того ж стану едучи, вложоно в тую комягу рыбы иголницъ сто тисечи, за которую шацовано копъ осмъдесят, а крошоное рыбы тисечи две и сто, кожды тисеч рахуючи по петдесят гршей чинит коп семънадцат гршей трыдцат, а сполное рыбы щукъ, сомов сто и семъдесят, сто по чотыры копы грши, чинит копъ семъ гршей двадцат, боковое рыбы девет тисечей, кожды тисеч рахуючи по две копе и по десети гршей, чинит копъ деветнадцать гршей тридцать; а на стану положили муки бочок семъ, кождая бочка по копе гршей, то чинит семъ копъ гршей, за неводные нити взяли и за пришивки неводные гршей копъ пят; при той же муце по-

ложили нитей сажон пятдесят, за нити две копе грши, а две пришивки неводу, за то копъ две, комягомъ двумъ и човнамъ за ручницы тры и котломъ, за то все ценою положоно копъ двадцат пят грошей, у той комязе што уложоно было и што шацовано, чинит копъ сто сорок осмъ грошей двадцат, всего того сумою з обудву комягъ чинит копъ трыста деведнатцат копъ грошей петдесят два, а особно за харчъ сто осмъдесят копъ грошей, щого всего рахунку зо мъною не учинили и пятое части, што на мене придет, ничого до тых часов не дали. А сторона поводовая Яков Манкович поведил, иж што он покладает реѣстръ рыб, што было у комягах уложоно, тогды обедве тые комяги з рыбами, едучи знизу, затонули былы над Днепре и рыба вся замокла, и так великая сума не вынесла, яко он поведает за оным замоченемъ рыбы и ему пятая част не дошла, же се в томъ шкода стала, и ач ему пришла была пятая част в оных рыбах, нижли же он по собе рукоемъства не дал, бо с ми ему верит не хотели, за тымъ ему пятое части не дали и о рибу тую я з нимъ тепер у права ничого не маю, одно о тот долгъ, што я за него заплатил Тишъку мещанину Рогочовскому и жиду Любецъскому, а если ему надобе о тые рыбы до товаришов, нехай он того доходит на мъне и на товаришох моих у уряду ишог. До чого еще Яков Манкович покладал перед урядомъ выпис с книг замъку гедрьского Любецъского справы пна Стеѳана Олехновича, потсгаростего Любецъского, у которомъ пишет, иж учинил сознане Тишко Сенкович, мещанин Рогачевский, иж што был остал винен Давыд Орсеневич Чернъцович, мещанин Могилевский с товаришомъ своимъ Лукяномъ Яковлевичомъ ему и товаришомъ его Гарману Дашъковичу, Давыду Максимовичу, Зенку Юрковичу, Ѳедору Пополовичу, тогды он Давыд Чернъцович за свою половицу его поедналъ деветма копами грошей, одно лист их он Тишко у себе задержалъ для товариша его Лукяна, а его от долгу волнымъ учинил, которы выпис пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмого меца септября шестнадцатог дня выданы. А сторона отпоръная Давыд Черныцович поведил, иж дей я с товаришомъ своимъ Лукяномъ остал был винен тому Тишъку Сенковичу и товаришомъ его на лист свой дватцат копъ грошей, што я стороны своее его и товаришов его деветма копами грши поеднал, а он листь на двадцат копъ грши Тишко у себе заставил для другог товариша моего Лукяна Яковлевича, с когорого се долгу стороны своей выплатил и не есть винен. А уряд, выслухавши жалобы и отнору стороны, намовившисе межи собою по достатку и з листов вырозумевши и яко в листе пишет, которы на себе дал Давыд Чернъцович тому Якову Манковичу, гдебы на року ему семи копъ грошей не заплатил, тогды его часть пятую рыб за тую суму низей мел узят, так теж и в другомъ листе от Давыда даны мещаномъ Быховскимъ Якову Манковичу а Лукяну Ивановичу указует, иж се мела стат заплата з добычи их сполное, яко з рыболовства, и к тому, иж стороне отпорной то есть Давыду с товаришами его што на низу были в рыболовстве о болшую суму шло з ними, с тых причин сказал уряд, абы Давыд Арсеневич Чернъцович от понеделку пришлого за тыден абы ехал до уряду Быховского до товаришов своих и тамъ з ними первей пораховане слушъное скуточное и достатечное учинил, и гдебы з оного рахунку еще бы кому остал винен, тогды уряд в тот чсъ у права своего, которому он подлегъ, справедливост з него, яко будет до уряду позваны от кого, водлугъ права учинить. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 706. Квит от Якима Матееи.

Ставши на року выроку од уряду зложономъ Якимъ Васкович, Пилка Михайловича молодецъ, сознал, иж што

мели дня сегоднешънего вырок урядовы одержат о покрадене игол десети тисечей у дорозе, едучи з ярмарку Любелского року семъдесят девятого, о которые был обжаловал Матѳея Кондратовича, тогды, не ждучи выроку, межи собою погодилисе, щого оног Матѳея волнымъ чиню и квитую чсы вечными. Которое сознане Якима Матѳей дал до книг записат.

№ 707. Пилност.

На року дву недел чинил пилность Хветко Петрович, яко умоцованы от Ивашъка Куряновича против Мартина Гавриловича, иж на року томъ дву неделномъ водлуг сказни урядовой и роков вышей описаных, ничого на вины урядовые не дбаючи, Петро копъ грши двадцати не заплатил ани самъ через себе и умоцованого своего до права не сталъ, пилность свою Хветко дал записат.

№ 708. Пилност.

Хветко Петрович чинил пилность против Олисея Семеновича мелника, иж он на року дву недел речи осужоной дву копъ грши дватцати а коровы не заплатил, абы вину урядовую першую заплатил, а под двоякою виною за тыденъ досыт учинил Хветку Петровичу. Пилность Хветко дал записат.

№ 709. Пилност.

Данило Кузминич Кисел чинил пилност на року дву недел против Овсея Левковича Булду, иж он водлугъ преводу права самъ ани через умоцованого против Данила о збите его речи помоцъной не взнес и самъ не сталъ, што пилност свою Данило дал записат.

№ 710. Купля Юрка Ѳеанасовича дому от Ермолы Миколаевича.

Мсца априлля к҃з (27) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справахъ месских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Ермола Миколаевич, мещанин Могилевский, будучи на всемъ добре зъмыслъны и трезвы, не с примушеня жадног, самъ по своей доброй воли, перед урядомъ въ голос вызнал, иж продал и пустил домъ свой властны, которы мел куплены от Мартина а Ивашка Буримовичов, вжо от часу давного державчи, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ни в чомъ не заставны ани заведены, со всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел и яко се самъ в собе тот домъ зо всим будованемъ и с пляцомъ въ межах и в границахъ своих мает, пот которы(м) домомъ пляцу прутов—лежачи тут у месте Могилевскомъ, на улицы Курденевской, в сусетстве домомъ Ивана Бутримовича з одное стороны; а домов Авдокима Кузминича з другоѳ стороны, учтивому Юрку Ѳеанасовичу Кулаку за певную а мне от него взятую суму пнзей, за осмъ копъ грщей монеты и личбы литовское, ему самому, жоне, детем, потомъкомъ и от их державчимъ, отдаляючи я самъ от себе, жоны, детей и всих близкихъ, а повиноватых моих и их потомъков и от кождое особы, от кождого стану, заступуючи и очищаючи своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на уряде и на кождомъ местцы и в кождого права, под закладомъ вины на уряд тут або где инде то приточило або запозватсе придало, до которог колвек права, под осма гривнами грщей, а еели до меског, так же под осма гривнами грщей, кромъ отпуску и вшелякого милосердя тая вина доброволне описана взята мает быти. А учтивы Юрко Ѳеанасович Кулаков, туж очевисто на уряде стоечи и таковое

само доброволное сознане Ермолы Миколаевича перед урядомъ врядовне чиненое слышечи, просил нас, абы то было на моцъ ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 711. На ставене светка Левону против цеклара.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Левон Иванович, козак замъковы, жаловал на Өетка Кишъку, цекляра меского, о томъ, иж ему будучи у дому Игната Соболя на беседе, тамъ его невинне збил, змордовал, которог бою и зраненя оповеданемъ своимъ и сознанемъ слуги меского Гаврила Колишов, которы за свежа огледавши, до книг сознал, довел, нижли повторал у права, же его тот Өетко не у дому, але перет вороты дому Игната Соболя на улицы збил. А Өетко цекляр поведил, же его не бил и о томъ не ведает. Што уряд сказалъ стороне поводовой, абы тот Левон ставил оного дому господара, где се тот бой стал, Игната Соболя, для зозналя, х(т)о был початкомъ того бою и о томъ если ведаеть, у середу пришлу. Што з обу сторон дали собе записат.

№ 712. Тишку Петюковичу Хома Санкович часть гр. за берденя дат мает.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Шимъко Пецюкович Литвин, жаловалъ на Хому Сенковича а Гришъка Опанасовича, мещанъ Могилевских, о томъ, иж дей я сполне з ними робил бервенья и выпущалъ у лесе и з одного лее вайжовали, которого всего бервенья водою Днепромъ прыпровадили были шесть копъ и берьвеня чотырнадцат, што семо и у берега постановили были, нижли потом, за неопатрьностью нашою, вода того бервенья оторвала копы полторы и семъ бервенъ, а што остало, то они продали, а мне части моей, што на мъне прыдет, платит не хотят. А сторона отпоръная Хома Санкович а Гришъко Опанасович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведили: ач он дей з нами в одном стану стоял и пот одною сторожою мешъкалесми, нижли мы собе з особна дерево спущали, а он собе особно. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказалъ, абы Хома а Гришъко Шимъку Петюковичу третю част дали с того, што тог бервенья остатокъ продали, которого продано за полтреты копы грошей девет, с тых пнзей третю част ему мают дат, то ест копъ полторы гроши за две недели. Которая справа ест книгами описана.

№ 713. Присега Хотими против Авхима Молчанов.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Авхимъ Молчанов, мещанин Могилевский, жаловал водлугъ першое жалобы своее на невестьку свою Хотимъю Васкову Шпилевича о томъ иж она, не маючи тестаменту урядовне подлугъ права справленого, домъ небожчиковский продала и вес спренть домовы неведат где подела, ач она духовницу покладает, нижли то не мает быти за право прымовано. А Хотимъя, на року от уряду зложономъ, ставила светков, пры комъ была духовница справована: напервей Игната Прокоповича, Тишка Мартиновича а Гапона Есковича, одно Юды дияка не ставила, которы духовницу писал, ку сознаню и присезе, иж духовница так, а не иначей ест справлена от небожчыка мужа ее, якож и сама мела

присегу учинит, то пак на тот час будучи бременна, водлугъ права писаного присеги учинити не могла, што уряд, вырозумевши з духовницы, иж описано есть, же беременну жону свою зоставил, а иж бременна жонка остала и присеги в бременю отдават не могла, с тей причины сказал уряд, иж скоро ее Бгъ розвяжеть з бременя, мает на тот чсъ с тыми светками присегу учинити, которые пры справованю духовницы были, на томъ, яко тая духовница мужа ее небожчыка Васки Пш(Шп)илевича есть так, а не иначей описана и ей самой и детяти, которого Пан Бгъ дат рачит, которого называют водлугъ права майдебурского постумус, домъ и вес спренть злецоны отданы, отписаны вечне. Которая справа есть книгами описана.

№ 714. Пилност.

Чинил пилность и оповеданъе Гапон Шалуцъкович против Савы Яковлевича, старосты колачницъкого, иж он на року прошломъ двунеделномъ, што му было сказано водлугъ права на потнесене речи помоцъной водлугъ жалобы першое и преводу права о петдесят семъ грши, тнижли яко самъ ани через умоцованого своего на року речи помоцной не взнес, што Гапон пилност свою далъ записат.

№ 715. Пилность.

Чынил пилность учтивы Ермола Миколаевич против Микипора Ковалчика, иж он на року прошломъ двунеделномъ водлугъ жалобы першое и преводу права о збите, речи помоцъной на ономъ року самъ ани через умоцованого не потнес, што Ермола пилност свою дал записат.

№ 716. Справа Уланы з опекуном Ходора Яронимича о грши.

Року ҂афо҃ѳ (1579) мсца априлля к҃ѳ (29) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Уляна Процъковна, жалова(ла) через отца своего Процъка на учтивого Ходора Яронимича, яко опекуна небожчика мужа своег першого Клишъка, о томъ, иж он Ходор, опекунъ детей небожчиковских, скоро по смерти мужа дей моего Клишка на должниках водлугъ тестаменту небожчиковского грши выправивши, у себе держит, а яко будучи опекуномъ детемъ небожчиковскимъ по небожчику позосталымъ Никипору а Силивону, на выховане ничог не дает. А учтивы Ходор Яроминич, чинечи отпор против жалобы ее, поведил, иж дей я небожчыка Клишка брата своего долгу выправил, што был небожчыку и товаришу его Логвину Ивановичу Колотки Пигор трынадцат копъ гршей винен, с тых пнзей на часть небожчиковскую выправилемъ пол семы копы грши, што на небожчика пришло, которые и теперъ готов есми отдат, кому уряд накаже. А уряд сказал, абы у суботу пришлу лавники тамъ до дому шотши и пораховане о вси речи, яко о дом и всю маентность небожчиковскую поровнане межи ними учинили. Што ест книгами описано.

№ 717. Кондрату рок на отказ против Юрка Опанасовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Юрко Опанасович Кулакович, жаловал на учтивого Кондрата Хилковича мещанина Могилевского, о томъ, иж он у ме-

не позычил сорок чотыры гроши литовских на лист свой вызнаны, с которых пнзей шестнадцат грошей выплатил насеномъ цыбулнимъ, а еще дватцати осми гроши заплатити не хочет, якож и лист покладал под датою року тисеча пятсот семъдесят семог под одною печатю. А учтивы Кондрат Хилкович, выслухавши жалобы, просил року на отказ, што уряд зложил рок ему на отказъ до суботы прышлое. И дал то собе записать.

№ 718. Оповедане Ивана о печать.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах месских заседаючим, ставши очевисто учивы Иванъ Мицъкович, оповедал, иж ему на ден светой недели печат его властная под именемъ его згинула, а то ку ведомости урядовой ознаймуючи о згубе своей, просил, абы то было до книг записано. Што ест книгами описано.

№ 719. Присега Захари против Михалка о гроши.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, ставши очевисто Михалко Панкратович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивого Захарю Белковича о томъ, иж он остал винен за рибы две копе грошей дватцат монеты и личбы литовское, которых отдати не хочет. А учтивы Захаря Белкович, чинечи отпор против жалобы его, згола се прел и до того се долгу не знал. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказал присегу Захари на томъ, яко тому Михалку Панкратовичу не ест винен дву копъ грошей дватцати и яко от него рыбами и ничимъ инымъ не брал, ани о томъ ведает, и ку пожитку своему не обернулъ, которую мает учинити у суботу пришлу. Што ест книгами описано.

№ 720. Присега Исаю против Гаврыла Кондратовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, ставши очевисто учтивы Гаврыло Кондратович, жаловал на учтивого Исая Васковича о томъ, иж он остал винен на цырокграоъ свой вызнаны копъ полторы гроши, которых отдати не хочет, якож цирокграоъ покладал под датою року семъдесят осмого и под одною печатю. А учтивы Исай Васкович знался до листу, нижли поведил, же тому Гаврылу выплачиваючи на тот цырокграоъ, готовыми грошъми заплатил полшоста десет грошей, а у трыдцати и у пяти грошах завел част огорода своего, на што и лист ему далъ. Надто сторона поводовая Гаврило поведил: ач он мне огороду своего часть завел, нижли не в той суме пнзей, але я ему на тот листь вызнаны нишие гроши дал был. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказал учтивому Исаю Васковичу присегу на томъ, яко полшоста десят грошей ему готовыми грошъми выплатил и часть огороду своего у трыдцати пети грошах завел листомъ своимъ, выплачиваючи оную полторы копы грошей, цырокграоомъ описаную, которую мает учинити у суботу пришълу.

№ 721. Назначенiе Левону Ивановичу срока для представленiя свидѣтеля Игната Соболя.

Того ж дня.

Ставши на року веденя светка Левон Иванович, козак замъковы, водлугъ сказни урядовой, нижли на томъ року светка того Игната Соболя против Ѳетка цекляра не ставил. А уряд, бачечи тое быт над право, же был устал з доводомъ, иж на року не ставилъ, ач над право, зложил ему рок до суботы пришлое ставит Игната Соболя.

№ 722. Пилность.

Чынил пилность учтивы Иванъ Өилипович водлуг сказни урядовой, будучи готов уистиг и заплатит Левону Андрушъковичу, Речичанину, чимъ могучи на кон и досыт учинит, нижли его на томъ року не бачечи ани умоцованого на то посланого, иж бы на потомъ якого нагабаня от него не мел, пилность свою на томъ року дал записат.

№ 723. Рукоемство Ждана Трухоновича по Отрошку.

Мсца априлля ꙁ҃ (30) дня у четвергъ.

Отрошъка Семеновича, сторожа комор меских, взял з везеня меского на рукоемъство Жданъ Трухонович купецъ на томъ, же его мает ставит на уряде, кгды даст Бог пан Игнат Романович летвойтъ от его кр. мсти прыедет з Вилна, а пан Кузма Авусов з Москвы, па жалобу Аверка о покрадене коморы его, на тот час Отрошъко винен будет усправедливитсе.

№ 724. Рукоемство Евлена по Ивашку сторожу коморномъ.

Ивашъка Яковлевича, сторожа комор меских, взял з везеня меского на рукоемъство Евланъ Росенок, а Дашъко Козелков, а Сенко Есков, а брат его Тимошъ Яковлевич, которого мают ставит перед урядомъ, кгды прыедет панъ Игнат Романович летвойтъ а Кузма Авусов з Москвы, яко тые, которие их до комор наняли и на жалобу Аверка и инших, што имъ покрадено было с коморъ, усправедливитсе. Што ест до книг записано.

№ 725. Купля дому Одари от Остаѳя.

Мсца мая в҃ (2) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Астаѳъ Гридкович, мещанин Могилевский, будучи на всемъ добре зъмысльны и трезвы, не с примушеня жадного, але самъ по своей доброй воли перед урядомъ въ голос вызналъ тыми словы: иж што небожчик отецъ мой Грицъко Ивановичъ отписал духовницою своею дому своего половину мне самому, што и правомъ дедичнымъ тая половина дому мне пришла была, а другую половину тогож дому отецъ небожчик жоне своей а мачосе моей Адари Мартиновне тоюж духовницою отписалъ, которы домъ лежит у месте Могилевскомъ, на Гривце, подле Кощавого колодезя, в сусетстве домомъ Дутка Денисовича з одное стороны, а домомъ Ивана Носка кожемяки зъ другое стороны, а так мы, взявши до себе приятелей, шацунок тому дому через тых же людей добрих учини(ли), которы домъ со всимъ на все, яко се самъ в собе мает, ошацовано у шести копахъ грши. Нижли, не могучи зъ мачохою своею Одарею посполу в одномъ дому мешкат, продал есми и пустил, яко властность отчизны своей, того дому половину и с пляцомъ, ничимъ не пенную а никому ни в чомъ не заведеную ани заставную, со всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мелъ, учтивой Адари Мартиновне, мачосе своей, за певную а мне от нее взятую суму пнзей, за тры копы гршей монеты и личбы литовской, ей самой, мужу ее Гаврылу Андреевичу, детемъ и потомкомъ и от их державчимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всихъ блискихъ, а повиноватых моих и их потомъков, и от кождое особы ее и от кождого стану, очыщаючи своим властнымъ коштомъ и накладомъ тут на уряде и в кождого права и покой ручечи от

брата своего Павла Грицковича, которы еще за живота отцовского на низ поехал, и от того обецуючи заступати в кождого права, где бы о тое позыват мелъ и на кождого таковото закладаючи вины, где бы се о то припозвали до уряду войтовского пот десетма гривнами, которая вина, доброволне описаная, без милосердя на таковомъ маст быт отправена через уряд. А учтивая Одаря Мартиновна, тутже очевисто на уряде стоячи и таковое само доброволное сознанье Остапа Грицковича перед урядомъ врядовне чиненое слышечи, просила через мужа своего Гаврила, абы то было на моцъ ку вечности до книгъ вряду войтовского записано. Што водлугъ прозбы ее ест книгами описано.

№ 726. Справа Өетка з Авдеем о коня на розезнане светка отложоно.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Өетко Гриневич, жаловал на Авдея Лукинича о томъ, иж позычил есми ему коня своего властного, шерстью сивого, за которого дал был тры копы гршей петнадцат, тепер его отдати не хочет. А учтивы Авдей Лукинич поведил, иж я того коня от него взял, которого есмо купили з одного, едучи на низ, у Гришъка Козловича. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказал, абы Авдей ставил у понеделок пришлы того Гришъка, у которого коня купили были для сознаня, если они обадва з одного оного коня купили были. Которая справа ест книгами описана.

№ 727. Абы Өедору Хветко с товаришами своими за шупку досыт учинил до понеделку.

Перед летвойтомъ, бурмистрамя, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Өедор Карпович, жаловал на Хветка Блинника а Васка Ленина, мещанъ Могилевских, о томъ, иж будучи намъ у Костантинове, то пак они сторговали у мене шупьку белицкую у трох копъ грши, которую сторговавши от мене взяли, а грши отдати не хочут. А Хветко Блинник и с товаришомъ своимъ поведил, иж нас дей товаришов было шесть в тот час у Костантинове, и взявши от него шупъку дали есмо урядпику от себе в Костантинове, а вси сполне зложивши, от которого по чому мело прыти, заплатит мели. А уряд сказалъ, абы до понеделку межи собою и з иншими товаришами своими слушъное порахoване учинивши, ему досыт за то учинили и заплатили. Што ест до книг записано.

№ 728. Присега Кулаку против Кондрата Хинковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Кондрат Хинкович на року отказу против жалобы Юрка Опанасовича Кулака, поведил, иж ему за тую дватцат осмъ грши достол заплатил иншое цыбулнымъ насенемъ и бочку у полтретя . . . . далъ. А Юрко Кулакович знал се до того, же бочку в пенезях узял, нижли поведил, же еще усих грши не выплатил. Надто сторона отпорная Кондрат, важечи шкоды своей, пустил присегу Юрку Кулаку, што уряд сказалъ, абы Юрко учинил присегу на томъ, яко ему и всих грши сполна Кондрат не заплатил, которую маег учинити у понеделок прышлы.

№ 729. Квит от Хветка Олисею Семеновичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Мо-

гилевского, того року на справах меских заседачююмъ, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, мещанин Могилевский, чинил сознане о томъ, иж взял от Олисея Семеновича водлугъ сказни урядовой две копе грши дватцат, а за коръову, которое не шацовано было, полторы копы грошей, што был дал по дотце своей, кгды ее выдавал за сына его Гаврыла, а за правные наклады, што был наложил правуючисе з нимъ о тые грши вышъ помененые, грши десет, за то все досыт учинил, уистил, щого оног Олисея квитую и волнымъ чиню чсы вечными. Которое сознане урядовне чиненое слышечи Хветка Петровича Олисей Семенович дал то до книгъ записат.

№ 730. Захаря Белкович Михалку за копу мает досыт учинит.

Ставши на року присеги Захаря Белкович, которую мел учинити Михалку Панъкратовичу о две копе грши дватцат, тогды оного Захаря выпустивши от присеги и от того долгу, мает от него взят копу одну грошей. Што уряд сказал, абы тот Захаря Белкович за копу одну грошей Михалку Панъкратовичу досыт учинилъ за две недели под виною урядовою. Што ест книгами описано.

№ 731. Исай Васкович долгъ заплатити мает Гаврылу.

Ставши на року присеги Исай Васкович, которую мел учинити Гаврылу Кондратовичу водлуг роты и сказни урядовой о копъ полторы грошей, што слуга меским Гришъко Хилкович сознал, которы роту мел выдават, иж кгды вжо видял быт готового до присеги того Исая, тогды уходечи присеги, межи собою погодилисе. Што очевисте сами з обу сторонъ сознали, одно Исай Васкович потнялсе доброволне, иж мает полкопы грошей два на денъ семое суботы свята блиско пришлого в томъже року семъдесят девятомъ будучого тому Гаврылу Кондратовичу под виною на уряд войтовски полугривною так, яко властны и презысканы долгъ, не вымовлячисе правными и неправными причинами. Которое сознанъе Исая Гаврило дал до книг записат.

№ 732. Пилност Левона.

Чынил пилность Левонъ Артемович против Мойсеея Пигоревича Колотку о томъ, иж его дал заказать до уряду через слугу меского Гаврыла Колишов о неучинене рахунку в товаре, которы взял от него тисеча брусов и полотна за трынадцат копъ грошей, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, перьши раз не стал, пилность свою Левонъ дал записат.

№ 733. Пильность.

Артемъ Семенович, будучи зазванъ до уряду от Харка Есковича о шесть волковъ, которы волкъ по рубли грши куплены, а о бобров пят, кожды по рубли грошей куплены, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто у дому позвал, перьши раз не сталъ, што Харко Ескович пилность свою дал записат.

№ 734. Сознане Гришка о кобылу, иж продал Яску Прокоповичу.

Мая г҃ (3) дня у неделю.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто Гришъко Савинич, села Толкачов, чинил сознанъе, иж продалъ кобылу свою властную, на вси стороны чисту и непорошъну, куды хотя ехать, шерстью рижую, на левой сто-

роне грива, пятымъ летомъ, за две копе грши личбы и монеты литовской учтивому Яску Прокоповичу, мещанину Могилевскому. Которое сознанъе урядовне чиненое Гришка Савинича слышечи Яско Прокопович дал то собе до книг записат.

№ 735. Пилност Өетка против Омеляна.

Мсца Мая ҃ (4) дня у понеделок.

Чинил пилность и оповеданъе учтивы Өетко Климович, солодовник и мещанин Могилевский, против учтивого Омеляна Опанасовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он водлугъ цырокграоу своего на личбу дватцати копъ грщей трыдцати, иж он водлугъ опису своего на рату четвертую о середопости прошлую в року семъдесят девятомъ не заплатил пети копъ грши пол осма, а иж бы му на потомъ якого предлуженя в справедливости не мел, иж се на самымъ року не записалъ, просил, абы пилность его была записана.

№ 736. Квит от Рипинског Өетку Сапоцку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто служебник велеможного пна, его млсти пна Миколая Сопеги, воеводы Менского, пан Езофъ Рыпинский, оповедалъ и то доброволне вызнал, иж дей што мъ был взял у мещанина гсдрьского Могилевского Өедка Сапотковича товару, то ест пар двадцат шкорпеток Московских вместо промыты, а иж тот Өетко Сапоткович с того ми се слушне вывел людми добрими, же тот товаръ не за границою куплен, але тут в Могилеве, за што промыта не идеть, тогды я ему тот товар его ворочаю и с тое промыты его волнымъ чиню и квитую. Которое сознане за прозбою оног Өетка до книг ест записано.

№ 737. Пилность.

Ходорика кузнецъ а Стефанъ Цвиля, будучи зазвани до уряду от Андрея Цубника о починене шкод у дому его, сами ани через умоцованых до права не стали, што слуга Ерома Ходорович сознал, иж очевисто у дому их зазвал, перший раз не стали.

№ 738. *За войтовства его мсти пана Миколая Асеског, писара его кр. мсти великог князства Литовског, в тых книгах в части второй от властного потпису писара меског Яна Собановског от року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца Августа одинадцатог дня початы справоват, аж до року семъдесят девятог и до четвертого дня мсца Мая через тогож писара меског Яна Собановского властнымъ писмомъ рускимъ его писаных картъ копъ чотыры и дватцат девет картъ. Ян Собоновский писар меский Могилевский властною рукою.*

№ 739. Лѣта Бжог нароженя ҂афоѳ (1579) мсца Мая ӏи (18) дня у понеделок.

Справы места Могилевског почалысе справоват за войтовства его мсти велеможног пна, пна Мартина Стрвинског, тивуна и городничог Троцког, державцы Гуньског, войта места Могилевского, а на тот час будучого на месцу писарскомъ Яна Лешъневского, од того чсу тые справы почалысе справовать и с терминъ Лешъневского через Яна Собановского в тые в книги вписаны и докончоны.

№ 740. Купля коня Купрея от слуги Солтановог.

Мсца мая ӥі (18) дня у понеделок.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року в ратушу на справахъ меских заседаючимъ, ставши очевисто служебник зацне урожоного пна Давыда Ивановича Солтана, именемъ Ерома Пашъкович, созналъ тыми словы, иж продал коня своего властного, шерстю карого, на хребте седловина, на обеюх сторонахъ грива, учтивому Купрею Ходоровичу Бобковичу за тры копы грошей петдесят личбы и монеты великого кнзьства Литовского. Которое сознанъе доброволное мы ку ведомости своей припустивши, за прозбою его до книг казали записати, што ест книгами вряду меског права Майдебурского описано.

№ 741. Присега Павлу против Цыцулы.

Мсца мая ӗ (20) дня, у середу на другой недели по светом Станиславе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто опатръны пан Иванъ Цыцула, мещанин Могилевский, жаловал на учтивого Павла Өедоровича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он у мене взявши чотырнадцат талеров, мне их и до тых чсов отдати не хочеть. А сторона отпоръная Павел Өедорович поведил, иж от нег оных чотырнадцати талеров не брал. А мы, выслухавши жалобы и отпору сторон, сказали водлугъ права Майдебурского Павлу присегу на томъ, яко от него оныхъ чотырнадцати талеров не брал, о томъ не ведает, которую мает учинити у пятницу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 742. Справа межи Мартином Гавриловичом з Борисомъ до суботы отложона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, постановившисе очевисто мещанин гсдрьски Могилевский Мартинъ Гаврылович жаловал на мещанина тогож места гсдрьского Могилевского Бориса Семеновича о томъ, иж дей тот Борис Семенович, взявши в мене товару за сорок копъ грошей литовских, мне за оный товаръ платити не хочет. Сторона обжалованая Борис Семенович, ставши у права, отпоръ на то чинечи, поведил тыми словы: ач дей есми был у того Мартина Гаврыловича взял товару у пнзях, нижли не за сорок копъ, але за сорок золотых полских, за который дей товаръ через брата его Яцъка Гаврыловича и через жону его за тот товар всю тую сорок золотыхъ полских заплатил и за все досыт учинил. Сторона поводовая Мартинъ Гаврыловичъ, потпираючи права своего, поведил тыми словы, иж дей так яко мъ первей сего поведил, так теж и теперъ, же тот Борис Семенович мне за товаръ мой не сорок золотых, але сорок копъ грошей винен зосталъ, а што се теж дотычет о то, иж тот Борис поведил, якобы мне мелъ отдат через брата моего Яцъка Гаврыловича и через жону мою за тот товаръ мой сорок золотых, о чомъ дей я не ведаю, кгдыж мене тая сорок золотых от брата и от жоны моее не дошла, одно мне самъ тот Борис Семенович на всю тую сорок копъ грошей дал тры копы грошей. А так врядъ того ж дня справы тое не кончечы, отложили обеюмъ сторонамъ до пришлое суботы, то есть мсца мая дватцат третего дня, которые естьлися не погодят, тогды тому Мартину Гаврыловичу захована волное мовене у права о тую реч, яко вышей ест описано, з с тымъ Борисомъ Семеновичомъ. Што ест для памети до книг права Майдебурског записано.

№ 743. Купля коня Конюты от Миколая Себестияновича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто земенин ясне велможного пна, его мсти пна Яна Хоткевича, старосты Жомоитьского, пана Виленского, имения его мсти Ляховицъского, Миколай Себестиянович, оповедал и то доброволне вызнал тымъ способомъ, иж дей есми продалъ коня своего властного, шерстью плеснивого, на левой нозе знак якобы сорочя ножка, а грива на тую жъ левую сторону, мещанину Могилевскому учтивому Конюте Мартиновичу за гроши копъ тры литовских и за гроши дватцат. Которое сознанъе того Миколая Себестияновича до книг справ меских права Майдебурског дал записат.

№ 744. Омельяну з Наталею на ровны дел сказано.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Омелянъ Яцъкович, жаловал на мещанку места Могилевского Наталю Өетковну о томъ, иж дей отецъ мой, а малжонок тое мачохы моее первшы, небощыкъ Яцъко Ткаревич, сходечи с того света, учинил межи нами сынми своими так з моею маткою а первшою жоною своею а яко и с тою мачохою моею, а жоною своею сплоэкоными, тестаментомъ своимъ таковы порадок, иж мы братя а сынове отца ншого, з обеюх маток спложоные, мелися есмъо пляцомъ и на томъ пляцу будованемъ и в томъ дому статкомъ, быдломъ и всею маетностю от мала до велика нас тры браты на ровные части водле тестаменту отцовского поделити, то пак дей тая мачоха моя Уляна Өедковна, не заховываючися водле росказанъя и тестаменту отца нашого а мужа своего первшого, але без ведомости моее, клет в дому отца моего збудованую забравши звозила, так теж и быдла, што се колвеч з быдла отца моего приплодило побравши, мне не хочет отдат и в томъ во всемъ делу ровного поступинт. На што тот Омелянъ Яцькович положил тестаментъ на вряде, в которомъ тестаменте то се показало, иж небощикъ Яцко Пигаревич, отецъ того Омеляна Яцъковича, описал в томъ тестаменте своемъ имъ тремъ братомъ а сыномъ своимъ пляцъ и на томъ пляцы будованемъ и всею маетностью в томъ дому будучою по животе его на ровные части поделити. Сторона отпоръная Наталя Өетковна, отпор чинечи на то, поведила тыми словы: ач дей я клет звозила, нижли розумеючи тому, же се мне тая клет на делу мела достат, до себе есми ее взела, а што се дотычет о приплодокъ, которы ся приплодил з быдла отца того Омеляна Яцъковича а мужа моего первшого, тогды дей я и в томъ им во всемъ, заховываючисе водле росказаня и тестаменту Яцъка Пигаревича, часть ровную поступую. А такъ мы, выслухавши жалобы о отпору стороны, а заховываючи оного Омеляна Яцъковича при ономъ тестаменте, и ку тому теж водлуг позволеня мачохи его, на Натальи Өетковны сказали, иж бы се пляцомъ и што на том пляцу будованъя и всею маетнэстю на ровные части водле тестаменту отцовског поделили. Которая справа есть книгами вряду меского права Майдебурского описана.

№ 745. Ходора Аронимича здане опеки Өетну Шапурину.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто мещанин Могилевский Хома Өеткович Шапурина и з жоною своею Уляною Процъковною, оповедали и то доброволне вызнали, иж што дей першы малжонок жоны моей Уляны, небощик Клишъко Еромииич, с

того света сходечи, злетил тестаментомъ в опеку дети свои, яко домъ и маетность всю от мала и до веля, до взросту зуполныхъ леть детей брату своему рожоному Ходору Еронимичу, то пак дей тот Ходоръ Еронимич, маючи тые дети зо всею маетностю в опеце и видечи то собе быт реч за трудную, злетил намъ по доброй воли своей оную опеку водле тестаменту и дети яко мне, также теж и жоне моей поручил, и маетность, то есть гршей копъ осмъ и гршей пятдесят литовских, корова отна, пляцъ и на томъ пляцу будоване до рук ниших отдалъ и поручил, што мы все от него принявши, его с того квитуемъ, а тую маетност детинную повинни будемъ в целости ховат водлугъ тестаменту описаного до зуполных лет детинных. Которое доброволное сознанъе Хветка и жоны его есть книгами вряду меского права майдебурского описано.

№ 746. Жалоба Антона Дашкевича на Вошчанку.

Мсца мая кв (22) дня у пятницу, на другой недели по светом Станиславе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Онтонъ Дашъкович, мещанин Могилевски, жаловалъ и оповедал о томъ, иж мещанин Могилевский Евхимъ Вощанка, напотпи мене на рынку тут в месте Могилевскомъ, зелжил и злаял неучтивыми словы. Которое оповедане свое Антон Дашъкович дал до книг записат.

№ 747. Опис Мишъка Матееевича Өетку Денисовичу о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Мишко Матвеевичъ, мещанин Могилевский чинил сознане самъ по своей доброй воли, иж позычил готовых рукоданых гршей монеты и личбы литовской шести копъ у мещанина Могилевского Өедька Өедоровича, которые ему мает отдат на рок и час певны, то есть на ден нароженя Исуса Христа Сына Бжог в томъже року свята будучого семъдесят девятомъ, а если бы на тот рок не отдалъ, тогды мает вины заплатити на ратушъ места Могилевского гривну грши. Которое сознанъе Мишъка урядовне чиненое слышечи, Өетко дал до книгъ записать.

№ 748. Сознане Гаврыла, иж взял по жене копъ тры.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Гаврыло Олисеевич, мещанин Могилевский, оповедалъ и то доброволне сознал тыми словы, иж мещанин Могилевский Өетко Петрович дал мне по дотце своей а жоне моей Вери Өетковне вместо посагу гршей копъ и тры гршей пятдесят литовских. Которое сознане Гаврыла Олисеевича ест до книг записано.

№ 749. Сознане Гришка против Овсея Лукинича.

Мсца мая кг (23) дня у суботу, на другой недели по светом Станиславе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Өетко Гриневич, мещанин места Могилевского, оповедалъ водлугъ першое жалобы своее о томъ, иж дей што вм. з росутку правного зложили мне рок на ден сегоднешни для ставеня Гришъка, которы бы дей розезналъ ме-

жи нами з Овдеем Лукиничомъ реч правдивую о коня, которы Гринко, ставши перед нами у права, поведил тыми словы: торговали дей у мене коня, то есть Ѳетко Гриневич а Овдей Лукинич, нижли дей одинъ мне Ѳетко Гриневич грши дал, чого дей я не ведаю, если они обадва того коня купили, або не. А по зезнаню оного светка поведил Авдей Лукинич, иж дей я, будучи забавен иншою потребою своею, дал есми оному Ѳетку Гриневичу грошей копъ полторы и грошей семъ, жебы он того коня зо мъною по половицы купил. Ѳетко Гриневич поведил, иж дей ты мне грошей не давалъ жадных, але дей я оного коня за свои властные пнзи купил. А так мы сказали Ѳетку Гриневичу на томъ, яко он у Авдея Лукинича оных грошей не бралъ на купованъе коня, дня третего присегу учинит, то пак Ѳетко Гриневич, за присегу се не беручи, пустил присегу Овдею Лукиничу, которы кгды присягнет на томъ, иж он Ѳетку Гриневичу на коня грши далъ, тогды будет повинен Ѳетко Гриневич отдат ему полторы копы грошей, которой присезе зложили рок третего дня. Которая справа есть книгами описана.

№ 750. Справа межи Стеѳаном а Ѳеткомъ на инши рок отложона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Степанъ Василевич, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Ѳетка Сопотцъковича о томъ, иж дей он зоставши мне винен на лист свой записны копъ одинадцат грошей трыдцат литовское личбы, в которомъ листе тые пнзи описалсе мне отдат и заплатит на рок певны, то есть в року минулом семъдесят семомъ на запусты Ѳилиповые, водле листу и обовязсков в томъ листе описаных, отдавати и платити не хочет. Ѳетко Сопотковичъ, ставши поведил: правда дей есть, иж дей есми ему был зосталъ винен на тот лист свой, яко на мене жалует, одинадцат копъ грошей трыдцать, нижли дей ему есми вжо поотдавалъ розными чесы. Стеѳан Василевич поведил тыми словы: ач дей ми тот Ѳедоръ Сопотко отдалъ на тот лист свой долгу грошей копъ девет и грошей петдесят два, нижли дей ми еще винен зосталъ на тот же лист свой копъ полторы и грошей осмъ, о што дей се можемъ пораховат. А так мы того дня тое справы не кончечи, отложили до пришлого понеделку, которые естли ся в том чсе не погодят, тогды пот тымъже правом становитсе мают ку прыслуханю выроку.

№ 751. Осип Цадилка волны от обжалованя Марка Ивановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставъши очевисто учтивы Марко Иванович, мещанинъ места Могилевского, жаловалъ на учтивого Осипа Цадилку, теж мещанина Могилевского, о томъ, иж року теперешънего семъдесят девятого, будучи на ярмаръку в Копыли с тымъ Цадилкою и стоечи в одной господе у мещанина Копылского Ждана Щоглы, то пак тот господаръ домовы Ждан Щогла, сторговавши у мене солоду огулом за грошей копъ осмъ и за петнадцат грошей, оны мой солодъ до себе побравши, мне задал чотыры копы грошей, а другую чотыры копы грошей тот Осипъ Цадилка за то(го) Ждана Щоглу мел мне отдат, скоро до Могилева приехавши, которых чотырох копъ грши мне водлуг приобецаня и приреченя слова своего не платит и отдати не хочет. А сторона отпорная Асипъ Цадилка поведил: правда дей есть, иж я того ведомъ, кгды у него тот Жданъ Щогла тот солод куповалъ и ему чотыры копы грошей задатку за тот солод далъ, але остатка тых грошей чотырох копъ я ему не подымовался за

него платит, одно тот самъ Жданъ Щогла, так яко был сторговал, мелъ заплатит. А так вряд того Осипа Цадилку от тых чотырох копъ грошей волнымъ учинил, а оному Марку, если похочет, с тымъ Ждановъ Щоглою заховалъ волное мовенье. Которая справа есть книгами описана.

№ 752. Рок на отказ Аверку против Өетка Карповича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Өетко Карпович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Оверка Гаврыловича а на Ивашъка Артемовича о томъ, штож дей року теперешънег семъдесят девятого, будучи намъ тромъ у Костантинове на ярмаръку, то пак дей тые товариши мои Оверко Гаврилович а Ивашъко Карпович весполок и зо мъною, взявши у мене шубку брушъковую беличную, купленую за грши сорок пят, дали подарку поборцы, которы мыта старые заведаеть, за которую шупку мне мели звернувшисе туть до Могилева зложити и заплатити, то пак мне тепер за оную шупку платити и досыт чинити не хочут. А сторона отпорная Аверко Гаврилович, самъ одинъ без друго(го) товариша своего в отказе быти не хотечи, просил року на отказ, што мы дали ему рок на отказ до понеделку прышлог. И далъ то собе записат.

№ 753. Окула Осипович а Игнат мают заплатити Самуйлу гр. м҃ (40).

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Самуйло Збродневич, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Окулу Осиповича а Игната, мещанъ Могилевских о томъ, иж будучи имъ в товаристве на низу в месте Речицъскомъ, то пак едучи до Могилева, не заплатили напою за медъ в Речицы, а такъ я дей, постерегаючи того, иж бы они напотомъ якое лехкости або грабежу от них не мели, погодилемъ за тое мытника Речицъского пна Семена Олехновича сорокма гршъми. И доводечи того, покладалъ перед нами лист вызнаны пот печатю одною возног Речицъского Гурина Соколовича, под датою року семъдесят шостого, у которомъ показалосе, иж он Самуйло мытнику тому Речицъскому заплатил за Окулу а за Игната сорок грши. А сторона объжалована поведила, иж ему жадного долгу своего не злет(ц)али платит. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и видечи в томъ реч слушную, иж тот Самуйло Збродневич, постерегаючи того, яко бы мещане вси Могилевские якое шкоды и грабежу на потомъ от мещан Речицских не поносили, заплатил то за них. С тей причины сказали есмо, абы оному Самуйле Збродневича Окула Осипович а Игнат тую сорок грши ему заплатили.

№ 754. Справа Харка Есковича з Артемом Семеновичомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Харко Еськович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Артема Семеновича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он дей товар мой, которы мне з нимъ торгуючи на делу достал, то ест волковъ шесть, бобров пят чорныхъ, побравши до себе, мне за частымъ упоминанемъ моимъ отдати не хочеть. Сторона отпоръная Артемъ Семенович, отказъ чинечи, поведил, иж дей не толко же бых я ему был што винен, але тот Харко Ескович з рахунъку, которы был перед людми добрими Мартиномъ Гавриловичомъ а Семеномъ Богдановичомъ,

еще мне винен зостал чотыры копы грошей, або што и болшъ, кгды ся достаточне порахуемъ. Которую справу мы отложили до пришлого понеделку на угоду сторонамъ, а если се не погодят, о декрет мают прыти и становитсе ку прислуханю декрету урядового. Которая справа есть книгами описана.

№ 755. Пилност.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивая Томила Станюковна, чинила пилность и оповедане через приятеля и опекуна з уряду прыданого Гришка Хилковича, слугу меского, о томъ, иж дала прыпозват до права учтивого Орехву Зеновевича, мещанина Могилевского, о трынадцат копъ грошей через слугу меского Ерому Θедоровича, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, перши раз не сталъ самъ ани через умоцованого своего, пилност Томила дала записат.

№ 756. Пилност.

Чынил пилност Юрко Поненко против Богдана Пилиповича о томъ, иж его дал прыпозват до права о десет копъ гроши через слугу меского Ерому Θедоровича, нижли его самого ани умоцованог не бачечи, светчил се на уряде, што слуга сознал, иж очевисто позвал, перваи раз не стал.

№ 757. Пилност.

Чынил пилность Корней Иванович против Мойсея Пигоревича о томъ, иж его дал прыпозват до права, иж он заслуженого платити не хочет, через слугу меског Купру Мицъковича, нижли самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ.

№ 758. Справа Юрка Васковича з Богданом Давыдовичомъ.

Меца мая кз (27) дня у середу перед Божимъ вступенемъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Юрко Васкович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Богдана Давыдовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он позычивши у мене десети копъ гроши, мне тых пнзей отдати не хочет. А сторона отпорная Богдан Давыдович поведил, иж дей я у того Юрка грошей жадных не позычал, але дей торговали есмо з нимъ у в одном товаристве, по которой торговли нашой вжо есмо были перед людми добрими обраховавшисе, один другому не зоставши ничого винен, дали есмо собе покой, а вед же дей и на тот часъ, кгды того будет потреба, я з нимъ во всемъ томъ обрахованя слушног не выстерегаю се. Што мы тую справу отложили до суботы пришлое, иж бы се межи собою порадовали и погодили, а еслибы се не погодили, по декрет прыходили. Которая справа есть книгами описана.

№ 759. Васку Монковичу рок на отказ против жоны Θедора Санковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Θедор Санкович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивого Васка Манковича о томъ, иж он жоне его водлугъ тестаменту небощика Охрема Пароеновича, мужа ее, маетности отписаной поступит и отдат не хочетъ. А сторона обжалова-

на(я) просила року на отказъ, што мы зложили рок на отказ до суботы пришлое и дал то собе записат.

№ 760. Пилност.

Чинил пилност Корней Иванович о томъ, иж прыпозвалъ до уряду Мойсея Пигоревича о заслужоное свое через слугу меского Купру Мишковича, которы самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ, други разъ не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 761. Лашка Мишковича купене коня от Пархома.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Пархомъ Логвинович, мещанин Речицъский, чинил сознанъе, иж продал коня своего властного доморослого, шерстю гнедог, на чоле знак якобы звезда, на вси стороны чистого и непорошъного, за грши копъ чотыры монеты и личбы литовское, учтивому Лашъку Мишъковичу, мещанину Могилевскому. Которое сознанъе перед нами чиненое Пархома Логвиновича слышечи Лашъко Мишъкович, просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 762. Справа Железовског з Яном цехмистром.

Мсца мая кѳ (29) дня у пятницу по в небо ступпеню Панскомъ.

Постановившисе очевисто перед его мст паномъ Мартином Стравинскимъ, тивуномъ и городничимъ Троцъскимъ, державцою Гупъскимъ, войтомъ места Могилевского водле права Майдебурского упривилеванымъ, и пры бытности на тот час бурмистров, радецъ, лавников сегорочных, врожоны панъ Ѳронцъ Желеховский, летвойтъ бывши места Могилевского, служебник его мсти пана Миколая Ясенского, писара его королевской млсти великого князства литовског, жаловалъ именемъ его мсти пана своего на Яна, цехмистра места Могилевского, о томъ, иж дей онъ, будучи от его млсти пна моего установенъ цехмистромъ и заведаючи доходы, от турмы местьское приходячие, почонши в року семъдесят осмомъ мсца июля чотырнадцатого дня аж до року семъдесят девятого до свята великодня, которые доходы иж на его мсти пана моего прыходят, тогды тот Янъ мне их отдати и з них личбы чинити не хочеть. А сторона отпорная Янъ цехмистръ поведил: правда дей есть, же мъ тые доходы, з местское турмы приходячие, биралъ, нижли их не много учинило, а вед же дей штомъ колвек взялъ, тогды то на мене, яко на цехмистра шло. А пан Железовский поведил, иж тому Яну за службу его особливе юркгелту от вряду войтовского и от мещанъ давано, а то его млсть пан мой тому цехмистру на себе брати казалъ. А так мы, заховуючисе водлугъ поратку права Майдебурского, иж никому иншому турмы або когож колвек везеня держати, одно войту приналежит, а иж доходы на войта тые прыходят, с тых причин сказали, ижбы тот Ян цехмистръ с тых доходов от турмы меское пну Железовскому личбу учинилъ и што оных доходов учинит, ему ж отдал, а гдебы по оной личбе панъ Железовский менил бы, же болшей доходов мело прити с тое турмы выбраных . . . . щого бы учинил личбу, а Ян бы се до того не знал, тогды цехмистръ мает присегу учинити на том, яко через вес тот чсъ, яко почал выбират и забедат турму мескую, доходов пенежных не болшей ани мъней, одно толко, колко до Железовского отдалъ, которую мает учинити у суботу

прииму. Которая справа ест книгами описана.

№ 763. Квит от Железовског А(Я)ну цехмистру.

Мсца мая л̃ (30) дня у суботу по в небо взетю Панскомъ.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто служебник его мсти пна Миколая Ясенског, летвойтъ бывши места Могилевского, пан Өронцъ Железовский, оповедалъ и самъ доброволне вызналъ, иж што ми было сказано на Яну цехмистру места Могилевского, нжбы мне рахунок учинил, што от турмы меское доход бралъ и присега была сказана, которую мел учинити водлугъ роты и сказни урядовой, а так я, уходечи присеги, его от присеги волнымъ чиню и за вес доход, што от турмы бралъ, досыт учинил, щого оного Яна квитую и волнымъ чиню чсы вечными. Которое сознанъе Железовского Ян дал до книг записат.

№ 764. Оповедане Андрея на Артема о е̃ (5) коп. гр.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Андрей Яковлевич, мещанин Могилевский, чинил оповедане против Артема Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он оному Андрею остал винен на лист свой вызнаны пят копъ гриш петнадцат монеты и личбы литовское, которымъ пенезем водле описаня листу оного Артема давно рок минул, а он претсе за то досыт чинит и платити не хочет. Которое оповеданъе свое Андрей дал до книг записать.

№ 765. Справа Железовског с пастухомъ о теля.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто служебник его мсти пна Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великог князства литовского, войта бывшого места Могилевског, панъ Өронцъ Железовский жаловал на пастуха улицы Ледковской о томъ, иж дей даломъ до рук оному пастуху корову и с телятемъ такрочнымъ на поле паствит, которую дей он корову и с телятемъ от мене взявши, нет ведома где оное былдо на поли згубил. Сторона отпорная Хома Давыдович пастух поведил, иж дей пана Өронца Железовског корову и с телятемъ паствил, котор(о)е двое быдла с поля пригнавши, до двора пустил войтовского, а мне трудно все быдло гонят в кождого домъ, але я для того трублю, иж бы кожды слышалъ быдло с поля идучое. А Өронцъ Железовский выдал ку сведецству тому слугу меског Гаврила Колишов, которы поведил, иж дей я есть того сведомъ, кгды корова одна до дому войтовского прышла, але теля не приходило. А так мы, заховуючисе водлугъ сознаня слуги меского, сказали, жебы тот Хома за тое теля пну Железовскому досыт учинил. А потомъ, по выроку и сказни урядовой, пан Өронцъ Железовский сознал, иж ему оны Хома Давыдович пастух за тое теля досыт учинил, щого оного волнымъ учинил и квитовалъ. Што Хома дал собе до книг записат.

№ 766. Справа Железовског з Богданом Новгоротцом о квит.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто служебник его мсти пна Миколая Ясенского пан Өронцъ

Железховски, летвойтъ бывши места Могилевского, жаловалъ на мещанина места Могилевского Богдана Новгоротца о томъ, иж его мст пан мой купил у оного Богдана Новгоротца пляцъ в месте Могилевскомъ, в паркане, подле пляцу на войтовство прыданого лежачи, за которы пляцъ дал его мст оному Богдану Новгоротцу две копе грши, а за будоване на томъ пляцу будучое, кгдыбы оного Новгоротца рушил, мел его мст заплатит другую две копе грши, на што его мст панъ мой и лист свой под печатю и с нотписомъ руки своее оному Богдану на тые две копе грши дат рачил, которое ж будоване на томъ пляцу было, он побрал, а оного квиту пана моего вернут не хочет. А Богданъ, яко сторона отпорная, положил квит перед нами, которы квит мы обачивши и з него зрозумевши, иж никому иншому не прыналежит, одно пну Миколаю Ясенскому, взяв мы тот квит от него, до рук пну Ѳронцу Железховскому отдали. Которая справа есть книгами описана.

№ 767. Апеляциа до короля Железховскому с цехмистром о вязни.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками того року на справах меских заседаючими, постановившисе обличне служебник пана Миколая Ясенского пнъ Ѳронцъ Железховский, летвойтъ бывши места Могилевского, жаловал на Яна, цехмистра места Могилевского, о томъ, иж дей будучи он цехмистромъ и маючи в заведаню своемъ и порученъю от его мсти пана моего турму меcкую, за которог дей недбалостю и неопатръностью вязнев пят, которые были о немалые речи посажоны, з оное турмы утекли. Сторона обжалованая Ян цехмистръ, отпор чинечи, поведил: ач дей вязни тые вже в тот чсъ, кгды в порученъю моемъ была турма местъкая, втекли, нижли не за жадною непилностью або недбалостю моею, кгдыж ани двери выламали, ани замок скажен, ани теж скобел або пробой вынет, але подкопавшися в ночи втекли, што я тогож чсу на завтрее оповедавши людми добрыми, то есть бурмистрами, райцами и всею радою местьскою осветчил, якож панъ Ѳронцъ Железховски, маючи надо мъною в тот час звирхность и видечи мене быт в томъ невинного, мене за то не каралъ. А так мы, вгленувши в порадок права Майдебурского, в которо́мъ описано: если бы хто маючи в порученъю своемъ якое везене, або турму, за которог бы неопатръностью и недбалостю з оное турмы вязни се выломали, тогды таковы мает быти каранъ. А мы, обмовившисе собою около того, а обачаючи то, иж се то (о)казало: першое, же оные вязни не дверми, але поткопавшися втекли; другая, же оны Ян цехмистръ то значне радою местьскою освечивши и ими то оповедалъ, иж оные вязни се выкопали, што се все стало не за жадною недбалостью або неопатръностью оного Яна цехмистра; третя, иж тот пан Ѳронцъ Железховски, будучи летвойтомъ и маючи оного Яна цехмистра (во) владзы и в порученю своемъ, за то его не каралъ, щого се показало, иж он видечи его невинност, волнымъ учинил и о тое его не каралъ, с тых причин мы оного Яна цехмистра от того обжалованя пна Ѳронца Железховского волнымъ учинили. А по вказанъю и декрету врядовому пан Ѳронцъ Железховски не прымуючи выроку и сказни урядовой, видечи быт сентенцию з уближенемъ права своего, просил, абы му была допущона апеляция до вышшого суду до его кр. мсти пана нашого млстивог. А так мы, пну Ѳронцу Железховскому безправя жадног не чинечи, допустили есмо апеляции до его кр. мсти и рок складаемъ обема сторонамъ по прыеханю даст Богъ здорове его кр. мсти з войны за чотыры недели становитсе мают. Которая справа за жеданемъ обу сторон есть до книгъ вряду меского права майдебурского записана.

№ 768. Слуг меских сознане, иж Железховски посылал их на отправу.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто слуги меские присяглые Купра Миткович, Гришъко Хилкович, Гаврило Колишов оповедали и то доброволне вызнали, иж дей летвойтъ бывши панъ Ѳронцъ Железховски завжды, кгды потребовали, то есть пан Павелъ Ѳурсъ а Сысой Лаврович и иншие справцы аренды Могилевское в справах своих слуг меских присяглых, тогды он нас на вшелякие справы имъ прыдавалъ нас самых, якож мы тамъ за прыданемъ его будучи, все, на што нас прыдавано, отправовали. Которое доброволное сознане их за прозбою Ѳронца Железховского до книг ест записано.

№ 769. Пилност.

Мойсей Пигоревич, будучи зазван до уряду от Корнея Ивановича водлуг першое жалобы о заслужоное свое через слугу меског Купру Митковича, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не сталъ.

№ 770. Оповедане Панкрата Грицъковича на Ивана о пески.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, ставши очевисто учтивы Панкрат Грицъкович, жаловалъ и оповедал на Ивана Истобчинича о томъ, иж дей року семъдесят девятого мсца мая девятого дня дал есми ему оутра песков белых заморских дватцат до захованя, то пак тот Иванъ мне оного оутра не отдавши, самъ на низ проч отехал. Которое оповедане свое дал до книг записат.

№ 771. Опис Мишка и с товаришом о долгъ Супрону Яцковичу.

Перот летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мишко Матвеевич а Андрей Тишъкович, оба за одного члвека, сознали, иж есмо ку пилной потребе нашой позычили у учтитого Супрона Яцъковича, мещанина Могилевского, готовых пнзей петдесят копъ грошей монеты и личбы литовской, которые пнзи маем ему огдати и заплатити на рок певны, то ест на ден светого Миколы в року теперешнемъ семъдесят девятомъ мсца декабра шостог дня, на што есмо ему и лист нашъ пот певны(ми) варунками и тот печатми людей добрих имены их властными в томъ листе нашомъ описаны сут. Которое сознанъе их Супронъ Яцъкович далъ до книгъ записат.

№ 772. Опис Мишъка Матвеевича Супрону Яцковичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мишъко Матвеевичъ чинил сознане о томъ, иж позычил и до рук своих взял готовых пнзей десет копъ грошей литовских у Супрона Яцъковича, которые пнзи маю ему отдатъ и заплатиг на рок певны, то есть на ден светог Миколы в року семъдесят девятомъ мсца декабра шостог дня, на што есми ему и лист далъ пот певными варунками описаными и пот печатми людей добрих. Которое сознане Мишка Супронъ далъ до книг записать.

№ 773. Опис Давыда с товаришами.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы

Давыд Арсеневич, Мишъко Матвеевич, Андрей Тишъкович, мещанин Могилевски, а Левон Иванович Бахмат, мещанин Скловски, отступивши на тот чсъ права своего, пот которымъ мешъкает и потлегъ и самъ себе и добра, илле ихъ на тот час мет мог, тому праву потдавши одно, што належало до запису тепершънего, учинил з ними посполу сознанъе, а иж в одномъ товаристве вси чотыры для ловеня рыб в товаристве на низ пойти мают, и то межи собою застановили, если бы которы колвек з них в томъ чсе, нимъ се звернут назад до Могилева, гдебъ колвек так питемъ яко иншою непотребною речъю забавился, або бы теж кого для давного долгу або и недавного загамовано было, а в томъ бы якое омешъканъе иншимъ товаришомъ стало, тогды таковы кожды, не вымуючи своимъ правомъ, одно тут на вряде мескомъ права Майдебурског за вси шкоды и наклады винен будет нагородити и на вряд войтовства Могилевского вины десет гривенъ заплати(ти) и на кождомъ таковомъ без жадного отпуску отправена вина быти мает. Которое доброволное сознане свое дали до книгъ записат.

№ 774. Старца Струповског купля кобылы у Санка Абыла.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского мещанин Могилевский Санко Абыла оповедалъ и то доброволне вызналъ, иж дей есми продалъ свирепу свою властьную, шерстью сивую, грива на левой стороне, петно на той же левой стороне на стегне заднемъ округлое, а на правой стороне яко бы прут, старцу Струповскому Ивану Ходоровичу за грошей коп пят литовских и жеребятемъ тоеж кобылы, шерстью щорна строкатое. Которое сознанъе Санка старецъ дал до книг записат.

№ 775. Домъ зоставены Өедора Ивановича Дмитру Василевичу.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских заседаючими, постановившисе обличне зацъне врожоны его мсть панъ Дмитръ Василевич оповедалъ, иж мещанинъ Могилевский Өедор Иванович весполок и з жоною своею Марьею Микитянкою Козаковною зоставили и вжо до рук его в моцъ, держанъе и в спокойное уживанъе подали домъ свой властны, никому ничимъ не пенны и ни в которой суме пнзей никоторымъ обычаемъ не заведены, в месте Могилевскомъ, в паркане, на рогу межи улицами Покровскою и Миколскою, против дому его млсти пна Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцъского, а бокомъ однымъ Кости золотара лежачи, в певной суме пнзей, в двадцати пети копах грошей литовских, на што они его мсти пну Дмитру Василевичу и лист свой пот певными обварунками и под печатми своими, так теж пот сведомъемъ и печатми некоторых людей добрых, имены в том листе меновите описаных, дали, якож и тот лист свой на вряде замъку гсдрьского Могилевского вызнаны до книг оного вряду записаны дали, которы лист и выпис оног сознаня их панъ Дмитръ Василевич перед нами на вряде покладалъ и просил, абы тот выпис до книг справ места гсдрьского Могилевского вписан был. А так мы вряд, того листу и выпису огледавши и читаного спочатку аж до конца по достатку выслухавши, а бачечи в того листу печатей вытисненых пят, а у выпису с книгъ замъку гсдрьского Могилевского печат одну и подписъ руки писмомъ рускимъ подписаную тыми словы: Павелъ Хоецъский рукою властною, дали есмо тот выпис до книг справ места гсдрьского Могилевского вписати, которы выпис до книг вписуючи слово от слова так се в собе мает.

Выпис с книг замъку гсдрьского Могилевског. Лета Божего Нароженя ти-

сеча пятсот семдесят семого мсца августа тридцат первого дня. Припнотин до книг замъку гсдрьского Могилевского, до мене Павла Хоецъского, будучого на местьцу от пана моего, его млсти пна Оронца Жука, писара короля его млсти полного и замъку Могилевског, мещанин гсдрьски Могилевский, на имя Өедоръ Иванович, сполечне зь жоною своею Марьею Микитянкою Козаковною, доброволное а не прымушоное сознане передо мъною учинили тыми словы, иж дей есмо пну Дмитру Василевичу, потстаростему тутошънему Могилевскому, заставили и заразомъ в моцъ и держанъе подали домъ ншъ властны, в месте Могилевскомъ, в паркане, на рогу межи улицъ Покровское и Миколское, против дому его млсти пна Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцъского, а бокомъ Кости золотара лежачи, з будованемъ дворнымъ, въ дватцати и в пети копах гршей личбы литовское, на што дей есмо его млсти пну потстаростему и лист ншъ вызнаны пот печатми ншими и инших людей добрих дали, на котором есть ширей и достаточне доложоно, которы передо мною покладали и просили, абы был до книгъ слово в слово вписанъ. Которы я прочитавши, оны есми до книг вписалъ тыми словы: Я Өедоръ Иванович, мещанин гсдрьски места Могилевского, а я Маря Микитянка Козаковна, жона мененого Өедора Ивановича, вызнаваемъ сами на себе тымъ ншимъ листомъ, иж есмо ку пилнымъ а великимъ потребамъ ншимъ сполнымъ позычили и взяли руками своими у его млсти Дмитра Василевича, подстаростего ншого Могилевского, двадцат и пет копъ гршей монеты и личбы великаго князства литовского, в которой же суме пнзей завели и заставили и вжо заразомъ в моцъ подали есмо домъ ншъ власны, в месте Могилевскомъ, в паркане, на рогу межи улицъ Покровское а Миколское, против дому его млсти пна Мартина Стравинского, тивуна Троцъского, а бокомъ з домомъ Кости Золотара лежачий, з будованъемъ всякимъ дворнымъ, ничого в томъ дому на себе не зоставуючи ани вымуючи, на два года зуполные по собе идучие, то ест почавши от дня и с(в)ята рымъского тепер идучог Громъницъ, аж до таковогож другог свята Громъницъ, которое будет в року пришломъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, з докладомъ и варунки, иж мы сами и потомъкове нши того дому межи роков у пана потстаростег самог и у того, кому бы его мст его заставити рачыт, выкуповат не маемъ и не будемъ мочи, особливе и того докладаючи, иж если бы, чого Бже уховай, тот домъ ншъ зо всимъ будованемъ. будъ теж с которою частью, огнемъ згорел албо з яких же колвек причинъ до спустошенъя и обаленъя пришолъ, ино мы так при ву(ы)купенъю и отданю сумы пнзей на часъ назначоны за тот домъ ншъ, яко и потомъки, николи за то нияких шкод на его мсти пну потстаростимъ и потомъках его мсти поискивати не маемъ и не будем мочи, але еще, похочет ли его млсть пнъ потстарости заразомъ по таковомъ припадку, то ест згореню того дому ншого, которого Пне Бже рач уховат, пнзей своих копъ двадцат и пети намъ теперъ позычоных, ино мы заразомъ повинни будемъ его млсти тые пнзи вси сполна отдати, а плядъ свой голы до себе взяти. К тому если бы его млсть пнъ подстарости, держачи тот домъ ншъ, буде знову хоромы якие прибудовалъ албо и старых поправуючи што выложил, тогды при выкупенъю того дому ншого вес тот выкладъ, кромъ присеги телесное, на слово речене его млсти самого заплатити и сполна отдати маемъ и повинни будемъ. Надто варуем, иж плат повинны, которы с того дому ншог в кожды год до скарбу гсдрьского приходити и на потребы местские розных чсов водле увалы албо позволеня меского складано з домовъ бывает, также вси повинности и роботы, которые с того дому ншого до замъку и до паркану меского полнити ест звыкли обычай, мы сами и потомъкове нши завжды в кожды годъ платити

и вси тые повинности и роботы с того дому ншого полнити подымуемъ и симъ листомъ описомъ ншимъ обвязуемъся, а его мст панъ потстарости пан Дмитръ Василевич самъ и тот, хто тот домъ от его держати будет, нияких платов, повинностей и робот держачы тот домъ ншъ платити и полнити повиненъ не будет. Которы же опис ншъ во всих артыкулех и обовязках вышей в нимъ доложоныхъ пот зарукою на его млст пна старосту ншого Могилевского пна Александра Ходковича стома копами, а на пана потстаростег пятмадесят копами гршей моцне а непорушне держатъ обецуемъ и обовезуемъ,и заплативши тые заруки, прется тот листь ншъ у кождого права при моцы зостати мает. И на то есмо мененому его мсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, дали сес ншъ листь з нашими печатми. А при томъ были и того добре сведоми бояре гсдрьские замъку Могилевского пан Семенъ Зенъкович, пнъ Андрей Григоревич а пан Кондрат Василевич, которые за очевистою прозбою ншою и печати свои къ сему листу ншому приложити рачыли, якож есмо для лепшое веры и упевненья сее заставы ншое, сес листь опис ншъ оповедали в замъку гсдрьскомъ Могилевскомъ пну Павлу Хоецъскому, которы есть на местцу его мсти пана Өронца Жука, писара замъку Могилевского, и о вписанъе его до книгъ замъковых просили. Писанъ у Могилеве лета от Нароженя Сына Божего тисеча пятсот семъдесят семог мсца өевраля второго дня. А по вписаню того листу до книг, просил мене менены Өедор Иванович о выпис с книг, которы ему есть выданъ пот печатю моею и с потписомъ руки моее власное полскимъ писмомъ. Писан в Могилеве. А которую справу до книг уписавши и выпис с книг пану Дмитру Василевичу пот печатю места гсдрьског Могилевского есть выданъ.

№ 776. Заведене долгу Өетка Ивановича Дмитру Василъевичу земянину.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючи, постановившисе обличне мещанин гсдрьски Могилевский Өедко Иванович и з жоною своею Марьею Микитянкою Козаковною, оповедали и то доброволне и явне сознали, иж они ку пилнымъ а великимъ потребамъ своимъ позычили и до рук своих взяли готовых пнзей сорок копъ гршей личбы и монеты великого князства литовского у пна Дмитра Василевича, земенина гсдрьского повету Оршанъского, в которой суме пнзей завели и зоставили и вжо до рук его мсти в моцъ, в держане и въ спокойное уживанъе подали домъ свой власны, никому ничимъ не пенны и ни в которой суме пнзей не заведены, с пляцомъ прутов полтретя, тут, в месте гсдрьскомъ Могилевскомъ, в паркане, на рынку лежачи, водле ревизоръскихъ реестров с одное стороны Мацъко Голутвын, а з другое стороны Гаврыло Иванович Смолянин, на што они его мсти пну Дмитру Василевичу и лист свой вызнаны под печатми своими так теж под сведомъемъ и печатми некоторых людей добрих дали, в которомъ то листе все ширей и меновите по достатку с певными обварунками описано и доложоно есть, якож и тот лист заставы своее перед нами на уряде покладали и просили, ижбы тот лист до книгъ справ места гсдрьского Могилевско вписан был. А так вряд, оного листу огледавши и читаного с початку аж до конца по достатку выслухавши, а бачечи в того листу печатей вытисненыхъ пят, дали тот лист до книг, вписуючи слово от слова так се в собе мает. Я Өетко Иванович, подданы гсдрьский, мещанин места Могилевского, а я Маря Микитянка Козаковна, жона мененого Өетка Ивановича вызнаваемъ сами на себе тымъ ншимъ листомъ,(иж) ку пилнымъ а великимъ потребамъ ншимъ

сполнымъ взяли и позычили есмо руками своими у его млсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского, сорок копъ грши личбы и монеты великого князства литовского, в которой же суме пнзей сороку копах грштей завели, заставили и вжо за разомъ в моцъ, в держанъе подали есмо его мсти домъ ншъ власны, никому не винны, не заведены, ни в чомъ не заставлены и не проданы и с пляцомъ, под которым домомъ ншимъ есть мерою пляцу прутов полтретя, стоечи тут в месте гедрьскомъ Могилевскомъ, в паркане, на ринку, то есть писаны водлугъ реестров ревизорских с одное стороны Мацъко Голутвинъ, а з другое стороны Гаврыло Иванович Смолянинъ, в которомъ же то реестре ревизорскомъ на тот пляцъ написался был у их млсти пнов ревизоров Васко Петрович, со всякимъ будованемъ дворнымъ, ничого в томъ дому на себе, дети, блиских своих не зоставуючи ани вымуючи, на два годы зуполные по собе идучие, то есть почавши от дня сегоднешънего меца генвара осмого аж до таковогож другог меца генвара осмого дня, которы месецъ писатисе будет в року пришломъ тисеча пятсот семъдесят осмомъ, тые пнзи отдати и вси сполна заплатити маемъ, не будучи ни в чомъ сему ншому доброволному запису спротивни и не беручи собе ку помочи в статуте земъскомъ артыкулов правных и не правных, одно готовыми гръшми литовскими монетою такою, которая на тот чсъ у великомъ князстве литовскомъ нти будет, отдати и вси сполна заплатити маемъ, не вымовляючисе жадными прычинами, з докладомъ и варунки тыми, иж мы сами, дети и потомъки нши того дому и с пляцомъ межи роков у его мсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского самого, ани в того, кому бы его милость тот домъ ншъ зоставити рачыт, выкуповати не маемъ ани будемъ мочи. Пак лижбы мы вышей помененые позычники Ѳетко Иванович а Мари Микитянка на рок припалы оного дому своего с пляцомъ у его мсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского, або в того, кому бы его млсть тот домъ ншъ зоставити рачыл, не выкупили и сполна не заплатили, тогды вжо по оному року того дому своего и с пляцомъ мы сами, дети, потомъки и блиские нши выкуповати не мают и мочи не будут вечными чсы, и вжо по оных двух год вышей помененых волно будет его млсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, або тому, при комъ сес ншъ листъ зостанет, тот домъ ншъ и с пляцомъ и зо всимъ будованъемъ дворнымъ даровати, продати, заменити, на церков записати и ку своему налепъшому пожиточному обернути, яко сво(е)ю власностью также чсы вечными. А ведже если быхмо на тот рок вышей означоны, на которы маемъ, у его млсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского, або в тог, хто бы на тот чсъ от его млсти тот домъ ншъ и с пляцомъ мети и держати будет, ѳантъ, товары або якимиж колвек речъми давати мели, тогды што люди сторонные ошацуют за копу гршей литовскую, то мы его мсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, або тому, при комъ на тог чсъ тот домъ ншъ зостанет, за полкопы гршей отдати маемъ. А еслибыхмо, пропомъновши сес ншъ доброволны запис, по оному року вышей помененомъ мели быхмо зъ его млсть паном Дмитромъ Василевичомъ, потстаростимъ Могилевскимъ, въ якоеж колвек право вступовати або ку шкодамъ и накладамъ его млсти самого, або того, при комъ тот ншъ домъ будетъ приправовати, тогды маемъ и будемъ повинни заруки на его мсти пна Александра Хоткевича, старосту Городенъского и ншог Могилевского, стома копами гршей, а на потстаростего его млсти тутошънего Могилевского пятдесят копъ гршей литовских заплатити, окромъ всякое ѳолкги, а заплативши тые вси заруки вышей помененые сто и пятдесят копъ гршей литовских, предся его млсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилев-

скому, сес нш҃ъ листь на тые его пнзи и домъ в кождого права при моцы держанъ и захованъ быти маетъ. Особливе докладаючи того, иж если бы, чого Бже уховай, тот домъ нш҃ъ зо всимъ будованъемъ буд теж с которою частью огнемъ згорелъ албо зъ яких жо колвекъ причын до спустошенъя и обаленя прышолъ, ино мы так при выкупенью и отдаваню тое сумы пнзей сорока копъ грш҃ей на час назначоный, яко и потомъ николи за то нияких шкод на его млсти пну потстаростимъ Могилевскомъ и на потомъках его млсти поискивати не маемъ и не будемъ мочи, але еще, похочет ли его млсть пан потстарости Могилевски, заразомъ по таковомъ прыпатку то есть згореню того дому ншого, которого Пне Боже рач уховат, пнзей своих копъ сорока намъ теперъ позычоных, ино мы заразомъ повинни будемъ его мсти тые пнзи вси сполна отдати и заплатити, а пляцъ свой голы до себе взяти. Ку тому еслибы его млсть панъ потстарости Могилевски, держачи тот домъ нш҃ъ, буд знову хоромы якие прибудовалъ, албо старых поправуючи што выложил, тогды пры выкупенъю того дому ншого весъ тот накладъ, кромъ присеги телесное, на слово речене его млсти самого, заплатити и сполна отдати маемъ и повинни будемъ. А иж с того дому ншого плат повинны в кожды год до скарбу гсдрьского приходит и на потребы меские розных чсов водле уѳалы або позволенъя повинности местское складано з домов бывает, также вси повинности и роботы, которые с того дому ншого до замъку и до паркану меского ест звыклы обычай полнити, мы сами и потомъки нши завжды и в кожды год плагити и вси тые новинности и роботы с того дому ншого полнити подымуемъ и симъ листомъ ншим обовезуемъся. И на то есмо мененому пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, дали сес нш҃ъ лист з нашыми печатми. А пры томъ были и того добре сведоми пан Павелъ Хоецский, будучи справца писарства Могилевского, пан Богушъ Скрасковски, пнъ Богдан Митковичъ— земяне гсдрьские Могилевские, которые за очевистою прозбою ншою и печати свои к сему ншому листу приложити рачили. Якож есмо для лепъшое веры и упевненъя сее заставы ншое сесъ листь нш҃ъ оповедали в замъку гсдрьском Могилевскомъ пну Павлу Хоецъскому, которы есть на местьцу его млсти пна Ѳронца Жука, писара короля его млсти полного и замъку Могилевского, и о вписанъе его до книгъ замъковых просили. Писан у Могилеве року тисеча пятсот семъдесят шостого мсца генвара осмого дня. Которую справу до книг уписавши и выпис с книгъ пну Дмитру Василевичу под печатю места гсдрьского Могилевского есть выданъ.

№ 777. Присега Якову Манковичу против Чернъца.

Мсца июня а҃ (1) дня.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских заседаючими, постановившисе обличне мещане Быховские именемъ Яков Манкович а Лукянъ Иванович, жаловали на мещанина Могилевского Давыда Арсенъевича Чернца, иж дей он мне, Якову Манковичу, на один листь свой семъ копъ грш҃ей, а на други листь свой нам обудвумъ, то есть мне Лукяну Ивановичу а Якову Манковичу девет копъ грши зоставши винен, отдавати и платити не хочет. Сторона отпоръная Давыдъ Арсенъевич, отпоръ чинечи, поведил тыми словы: я дей самъ ку тому се знаю, иж я имъ обудвумъ, то ест Якову Манъковичу а Лукяну Ивановичу на листы свои шестнадцат копъ грш҃ей виненъ зосталъ, нижли пот такимъ способомъ, то есть, если бых я имъ оных шестнадцати копъ грш҃ей на роки в листех означоные не отдалъ, тогды они мели добычу мою, для которое сын мой з ними на низъ для ловеня рыб ездилъ, продавши,

собе тую шестнадцат копъ грошей вытрутити, а мне остаток тых пизей вернути; то пак дей они Лукян Иванович а Яков Манъкович, оную рыбу продавши, собе за нее пизи взяли, а мне водлугъ постановеня своего пизей остатка не вернули. Лукянъ Иванович а Яков Манкович поведили тыми словы: ач дей есмо были межи собою так, яко ты поведаеш, постановили, нижли риба и иншая добыч, которую есмо были достали, з допущеня Бжог потонула, для чого дей мы вжо на оной рыбе, што се могло з воды выволочи, шкодуемо не мало и с тых причин оное шестнадцати копъ грошей вытрутити не маемо щого, на чомъ дей есмо готовы присегу учинити. А так вряд, обачаючи, иж сторона обжалована Давыд Арсенъевичъ доводу жадного не мел, с той причины сказали стороне поводовой присегу на томъ, яко на той добычы сполной для оного затопенъя рыб зыску никоторого не мели, присегу учинили, которую мают учинити третего дня. Которая справа есть книгами описана.

№ 778. Присега Гапону против Яна корчъмита.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Ян Ясенски, корчъмит и мещанин места Могилевского, жаловалъ на Гапона кожемяку о томъ, иж он остал винен певного долгу копу гроши литовских, которых гроши отдати не хочет. А сторона отпоръная Гапонъ поведил: ач дей есми был виненъ не ему, але жоне его копу гроши, тогды ей заплатил. Што мы сказали, абы Гапонъ присегу учинил на томъ, яко не ему, але жоне его будучи виненъ копу гроши и за нее заплатил и досыт учинил, третего дня учинити маеть. Которая справа ест книгами описана.

№ 779. Пилность.

Моисей Пигоревич, будучи позванъ до уряду от Корнея Ивановича о незаплачене заслужоного его через слугу меского Купру Мицъковича, самъ ани через умоцованог не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, четверты раз до книг не стал, што мы сказали стороне позваной заховаавши на потнесене речи помоцной до дву неделъ.

№ 780. Квит Амраму от мещанъ речицъских.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского мещане Речицские Левон Андрушъкович а Олексъей Козлович, чини(ли) сознанъе о томъ, иж што был винен мещаномъ Речицъскимъ то ест Гапону Бутовичу а Гришъку Вороновичу также тож и намъ за товаръ нашъ сполны учтивы Аврамъ Пигоревич, мещанин и купецъ места Могилевского, осмъ копъ гроши литовских, а так мы, маючи от Гапона Бутовича а Гришъка Воронича перед врядомъ Речицъскимъ моц зуполную тых гроши осми копъ на Авраму Пигоревичу у права тутошъного меского доходит, нижли он Пигор, з нами не вдаючисе в право, о тое нас погодил и за оную осмъ копъ гроши досыт учинил, уистил и заплатил, щого мы именемъ Гапона Бутовича а Гришъка Воронича также тож и сами от себе, яко принцыпала своего, квитуемъ и волнымъ чинимъ от того долгу вечными часы. Которое сознане их ест до книг записано.

№ 781. Присега Луки Шарухина против Грицка.

Мсца июня г (3) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучимъ, ставши очевисто учтивы Гришко Хилкович, слуга меcки, жаловалъ на Луку Шарухина о томъ, иж дей дал есми ему листь до схованъя, на которы мещанин Могилевски Артемъ Дупле войту Быховскому тры копы грошей винен зосталъ, то пак дей оны Лука мне оного листу отдавати не хочет. А сторона отпорная Лука Шарушиничъ поведил, иж дей мне тот Гришъко Хилкович листов жадных до схованя не давалъ. А иж на то жадног доводу Гришъко не показалъ, с той причины сказали присегу Луце Шарушычу на томъ, яко листу того от Гришка Хилковича до схованя своего не бралъ, которую маст учинити третего дня.

№ 782. Давыда Арсеневича заведене дому Якову Манковичу быховцу.

В середу прышотши до ратуша перед мене Харка Максимовича Росенка, летвойта, и перед насъ бурмистров, радецъ и лавников места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу правуючимъ, ставши очевисто перед нами учтивы Давыд Арсенъевич Чернецъ, мещанин Могилевский, сознал и доброволне в голос вызналъ не с примушенъя жадного о томъ, иж што осталъ был виненъ певного долгу Якову Манъковичу, мещанину места Быховского, монеты и личбы литовское грши копъ семъ, а так не маючи чимъ того долгу заплатити, з угоды и постановенъя межи собою приятелског, завел и вечнымъ правомъ пустил есми тому Якову Манъковичу в той суме пнзей вышъ мененой домъ свой властны, никому ничимъ не пенны и ни в чомъ не заведены, лежачи тут в месте Могилевскомъ, пот присудомъ и вшелякимъ послушенствомъ меским, за рекою Днепромъ, по(д)ле церкви Светое Тройцы, со всимъ будованъемъ на томъ пляцу збудованымъ, и яко се самъ в собе, в границах и в межах своих мает, в сусетстве домомъ Хветка Яхимовича Бобровника з одное стороны, а домомъ Ивана Ивановича сотника з другое стороны суседами, со всим правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ и от их држачимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских а повиноватых своих и их потомъков и обецуючы его самого, жону, дети и от него держачих от кождое особы самъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на томъ уряде и в кождог иного права очищати и боронити, нижли то варуючи и зоставуючи яко от него самого и от держачого его вцелости вшелякие волности, привилея меские и ни в чомъ не нарушаючи их, вшелякую повинность и послушенство, што одно до места належит, ни чимъ се с того не вымовляючи, он самъ и держачи его полнити маеть, што вже от сего чсу и дня волно будет тому Якову Манъковичу тот домъ вышъ менены отдат, продат и ку лепъшому пожитку обернут, яко самъ налепей захочет. Нижли еслибы Яков кому тот дом мой с тымъ своимъ правомъ, яко от мене мает, пустил и болшую-б суму пнзей, нижли семъ копъ грши взялъ, тогды мает и повинен будет отдат мне тую суму пнзей, што над семъ копъ грши озмет, а гдебы теж не дошло тое сумы пнзей тых семи копъ грши тот домъ продавши, тогды вже на мъне остатка грши доходит вечными чсы не мает. А Яков Манкович, мещанин места Быховского, тут же очевисто на вряде стоечи и таковое само доброволное сознанъе Давыда Арсенъевича Чернъца, мещанина Могилевског, перед урядомъ врядовне чиненое слышачи, просил, абы то было на моцъ до книгъ вряду меског записано, на што и выпис с книг меских Яковъ Манкович пот печатю мескою собе взял. Писанъ и данъ у Могилеве.

№ 783. Сава Яковлевич мает заплатит за мед Гапону Шалуцку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Гапонъ Шалуцко, мещанин Могилевски, жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницъского, иж дей он, купивши у мене меду пудов тры за копу одну и за грши сорокъ, за которы мне заплатил грши сорок, а еще ми винен зостал грши копу одну, которых инзи мне и до того чсу отдати и платити не хочет. Сторона отпорная Сава Яковлевич поведил, иж дей я у него меду пудов тры узялъ в пенезях, за которы еще есми ему винен зостал копу грши, нижли я тот медъ не на себе, але на войта бывшого пна Миколая Ясенского купил и ему есми тот медъ отдал, за которы мед ему пнъ Ясенски оную копу грши заплатити мелъ. А так мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж пан Ясенски не у Гапона мед купил и брал, але от Савы взялъ, яко се самъ доброволне признал, тогды с тых причин мы сказали, абы тую копу грши за мед Сава Гапону заплатил и досыт за то учинил за две недели пот виною урядовою.

№ 784. Васка Тарасовича при дому зоставено, што жаловал Улас.

Прышотши на ратушъ перед мене Харитона Максимовича, летвойта, и перед насъ бурмистров, радецъ, лавников места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, учтивы Улас Лукинич жаловалъ на Васка Тарасовича о томъ, иж дей он домъ отца моего небощика Луки Явковича нет ведома для которое причины держит и вживает. Сторона отпорная Васко Тарасович поведил, иж дей мне тот дом продали братя его рожоные, то ест Пароенъ а Процько Лукинича, на што дей они и лист продажи свое пот печатю и пот свѣдомъемъ некоторых людей добрых дали, которы лисՏ на вряде покладалъ и то се в немъ показало, иж Пароенъ а Процько Лукиничи продали домъ свой и с пляцомъ, отчизны часть, на них двух приходячую, Васку Тарасовичу, которого пляцу прутов семъ, а под датою оного листу написано тыми словы, иж року Божего Нароженя тисеча пятсот семъдесят осмого, мсца мая пятог дня тот лист у права был покладенъ и при зуполной моцы зоставенъ. Иванъ Богданович, писаръ мески Могилевски. А по вычитаню того листу положил тот же Васко Тарасович выпис с книг меских судовых в дате року тисеча пятсоть семъдесят осмого мсца апреля дватцат шостого дня, пот печатю места гсдрьского Могилевского, в которомъ выписе то ся показало, иж Влас Лукинич жаловалъ на ратушы перед врядом мескимъ на Васка Тарасовича о тот же домъ, иж он его нет ведома за якимъ правомъ держит и вживает, нижли врядъ за сознанъемъ Процъка а Пароена Лукиничовъ, иж они ему част свою продали, заховал оного Васка Тарасовича при томъ пляцу, от Пароена а Процка Лукиничов проданомъ. А по вычитаню того выпису, тут же у права стоечи Пароенъ а Процко Лукиничи сознали, иж дей мы тому Васку Тарасовичу тот домъ свой пляцу прутов семъ продали, то ест часть свою, которая на нас двух братей по отцы ншомъ приходила, нижли есмо части оного брата ншого Уласа Лукинича отчизное не продавали. А такъ вряд, видечи быт перевод права Васку такъ з листу купъчого яко з выпису врядового и ку тому теж за сознанъемъ персонъ, которые домъ продали, показало, с причин врядъ, ни в чомъ не касуючи оного первшого выроку от вряду выданого, сказалъ, иж бы оны Васко Тарасович тот домъ свой куплены держалъ и его вечными чсы уживалъ, а оному Власу Лукиничу, естли похочет, заховано з братею его Пароеномъ а Процъкомъ Лукиничъми

волное мовенъе у права. Што есть до книг записано.

№ 785. Присега Мишку Лукановичу против Ѳетка ѳанты даючи.

Пришотши на ратушъ перед мене Харка Максимовича летвойта, жаловалъ Ѳетко Гридъкович, мощанин Могилевски, на учтивого Мишъка Лукяновича Орла о том, иж дей он, зоставши мне виненъ на лист свой вызнаны пят копъ гршей, платити не хочет. А сторона отпорная Мишъко Лукянович поведил, иж дей есми винен ему пят копъ грши, нижли не маю грши готовых, чимъ платити, тогды ѳанты або товаромъ своимъ буду платит. А такъ вряд, заховуючисе водле права майдбурского, сказалъ, иж бы Мишъко Лукянович, яко он грши готовых так и сребра не мает, присегу учинил дня шостого июня у суботу, а кгды прысягнет, тогды будет повинен ѳанты за онуюю пят коп грший платити тому Ѳетку водлуг ошацованя. Которая справа ест книгами описана.

№ 786. Присега Жадзи против Сергея Макси(мовича).

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутны Сергей Максимович, лавник места Могилевского, жаловалъ па Жадзю Станиславовую корчъмиху о томъ, иж дей брат мой Ѳетко Ѳеодорович, будучи от Бога навежоны хоробою, которы не в зуполномъ розуме естъ, то пак дей взявши тот брат мой у мене потаемъне сукманъ чорны ѳалюндышовы, кубок сребрный и крижик сребрны позлотисты, принес до оное Жадзи Станиславовое, то пак она, видечи его не в зуполномъ розуме, тые впродъ менованые речы от него побравши, мне отдати не хочет. Сторона обжалована Жадя Станиславовая, отпоръ чинечи, поведила, иж дей я тых речей так кубка яко и крижика у брата его Ѳетка не брала ани есми их видела, одно дей онъ принес до мене сукман чорны ѳалюндышовы и зоставил мне его в трыдцати гршах литовских, а вед же дей вжо и тот сукманъ брат же того Ѳетка Ѳедоровича Ѳетко выкупилъ, а теперъ дей у себе я речей никоторых не маю. Сторона поводовая Сергей Максимович домовялсе того, иж бы оная Жадзя тог Ѳетка, которы у нее сукманъ выкупил, ставила, которая на то поведила, иж дей я того Ѳетка ставити так бардзо не могу, кгдыж он отехал прочъ з Могилева по своей потребе, а кгды тут до Могилева тот Ѳетко прыбудет, тогды в тот чсъ не омешкаю его у права поставит. А такъ вряд, заховываючися водле статуту права маидбурского, кгдыж тая Жадзя ку тымъ речамъ не знала се, с тей причины сказали, абы она присегу учинила на томъ, яко от н(т)ого Ѳетка кубка серебреного также и крижика серебреного не брала и о томъ не ведает, самотрет; то ест заткою (з маткою) своею Авдотею и сестрою Наталею третего дня учинити маеть. А што се дотычет о сукманъ ѳалюндышовы, тогды о тое мы тое справы не кончечи, заховали до приезду оного Ѳеодора Ѳетковича, которы кгды прыедет, тогды его оная Жадья у права ставити мает, которого сознанъя мы вырозумевши, вырок учинен будет. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурског описана.

№ 787. Справа Войтъка Гришковича з Овтухом Овсюковичом.

Мсца июня ѕ҃ (6)дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Войтъко Гришъкович жаловал (на) Овтуха Овсюковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ весполок и с товаришомъ своимъ Ѳеткомъ Ахремови-

чомъ взяли у мене товару, то есть шапокъ за грошей копъ тры литовских. Сторона отпорная Евтух поведил, иж дей я у него тых шапокъ, яко на мене жалует, не бралъ, так теж и о томъ, если бы товаришъ мой Θетко Ахремович тые шапъки у него брати мелъ, не ведаю, толко дей есми у него я взялъ усего макгерок тры по гроши чотыры, которые ему заплатити естемъ готов. А так врядъ, выслухавши поводу и отпору сторонъ и вырозумевши з мовенъя их, иж бы Евтух Овсюкович за тые тры, ку которымъ се самъ знал, Войтъку Гришъковичу заплатил грошей двънадцат, а на томъ, яко он того товару, то ест шапок за тры копы грошей весполок и с товаришомъ своимъ Θеткомъ Ахремовичомъ у того Войтька не бралъ, присегу учиния в середу пришлую. Которая справа есть книгами вряду меског описана.

№ 788. Макар волны от дватцати грошей.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Θедоръ Омелянович жаловалъ на учтивого Макара Окулинича о томъ, иж дей есми нанял у того Макара домъ ку мешъканю, с которого дей дому заплатилемъ повинности приходячое грошей дватцать пнзей пят, то пак дей Макаръ мне оных гроши вернути не хочет. Сторона отпорная Макаръ Окулинич поведил, кгдыж дей ты в томъ дому мешъкаешъ, тогды ты с того дому и повинности платишъ, кгдыж есмо с тобою такъ на умове постановилъ. А такъ мы того Макара с тых дватцати грошей волнымъ учинили. Которая справа ест книгами описана.

№ 789. Васко Моиковнч волны от (о)пеки Марниой.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского, Васко Монкович, оповедалъ, иж дей Мария Охремовна Θедоровая выпустила мене и учинила волнымъ з опеки листомъ своимъ, нижли дей я тых долгов, которые водлугъ тестаменту еще не заплатили, буду з нею, покул права ставити, доисквати. Которая справа есть книгами описана.

№ 790. Пилност Луки о року присяг.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского Лука Шарушынич оповедалъ, иж дей што з выналяску правного сказана мне была на денъ сегоднешъни суботу присега, то пак ку присезе я готов, нижли ку собе стороны поводовое Гришъка Хилковича тут не бачу, и пилност свою дал записат.

№ 791. Пилност Петра против Лаврына колачника.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевъского учтивы Петръ Василевич чинил пилност и оповеданъе против Лаврына колачника о томъ, иж он ему осталъ винен две копе гроши, описавшисе книгами врядовыми, якож рок припал отданъю тых пнзи денъ сегоднешни ден семое суботы, нижли его самого ани умоцованог ку досыт учиненю не бачечи, светчилсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 792. Митко за пшеницу досыт учинит мает Пилипу.

Мсца июня и҃ (8) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Пилипъ Мишъковичъ жаловалъ на Митка Степановича, иж дей онъ сторговавши у мене пшеницы меры Могилевское бочок осмънадцат по гроши трыдцати и по два

грши литовскихъ, которую пшеницу казалъ мне вести за собою тут до Могилева, и кгды дей я прывез, тогды он у мене оное пшеницы брати и мне за нее грши платити не хочет. Сторона отпоръная Митко Степанович поведил: ач дей есми был сторговалъ, нижли дей не маю грши чымъ платити. А вед же мы, заховуючисе водле права, сказали, иж бы тот Мицъко тую пшеницу водлугъ торгованъя першого своего до себе взялъ, а оному Пилипу Мишъковичу за тую пшеницу пнзи заплатил, платечи кождую меру по грши трыдцати два литовских, тых всих грши учинит копъ девет грши трыдцат шесть, за тую суму пнзей уистилъ от дня сегоднешънего за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 793. Купля Сергея дому от Юрка Свирковича.

Мсца июня і (10) дня.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского Юрко Свиркович, оповедалъ и то доброволне вызналъ, иж он по доброй воли своей, маючи домъ сполны отчизны, которы держит з братомъ своимъ Сидькомъ Семеновичомъ, пляцу прутов одинъ, тут в месте Могилевскомъ, однымъ бокомъ подле гостинного дому, а другимъ бокомъ дому Якова Булотника лежачи, то пак онъ, будучи потребы пнзей, половицу того пляцу, то ест пол прута частъ свою, на него от брата его выделеную, продалъ мещанину гсдрьскому Могилевскому Сергею Максимовичу за тры копы гршей сорокъ литовских обел вечъне и на веки непорушно, ему самому, жоне, детемъ и потомъкомъ его, которого половицы пляцу я самъ, жона, дети и потомъки его вступоватися и того на немъ поискивати не мают и не будут мочи вечными чсы, под зарукою на ратушъ Могилевски десетма гривнами. Которое доброволное сознанъе Юрка Свиръковича до книгъ записано есть.

№ 794. Опис Гришка Борысовича сыном его Тимошку а Яску.

В середу пришотши до ратуша перед менс Харка Максимовича Росенка, летвойта, и перед насъ бурмистров, радецъ и лавников места гсдрьского Могилевского, того року на справах местских в ратушу справуючимъ, ставши очевисто учтивы Гришъко Борисович, мещанин могилевский, самъ, будучи на всемъ добре смыслный и трезвы, но с примушеня жадного, в голос тыми словы вызналъ и такъ поведил, иж што дей я маю домъ свой властны отчизны, никому ничимъ не пенны ани потписаны и никому ни в чомъ не заведены, пот которымъ домомъ пляцу прутов тры, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у улицы Кнежицской, в сусетстве домомъ Ловка Браленича з одное стороны, а домомъ Зенка Браленича з другое стороны, а так я, взявши вперед себе, иж кажды члвек естъ смертелны и хотечи межи детми милост и покой зоставит, иж бы по смерти моей межи сынами моими властными Тимошкомъ а Яскомъ, которых за властных дедичовъ прызнаваемъ, ростырку и свару непотребного не было, так есми за живота своего их росправилъ, иж оного дому своег половину так теж и пляцу прутов полтора вжо от чсу давного пустилем сыну своему Тимошъку, пры дому Зенка Браленича прылеглы, которы в одделе от мене мешкает, а другую половицу тогож дому и пляцу прутов полтора, которая половина дому и с пляцомъ прилегла пры дому Левка Браленича лежачую, тую половину сыну своему Яску, яко властному дедичу отписую и полецаю, ему самому, жоне и детемъ и потомкомъ его и от его держачимъ вечне, со всимъ правомъ, панством, так, яко и самъ мелъ, отдаляючи от всих близских а повиноватых от тое половины дому и с

пляцомъ и инших потомъков своих, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ и его потомъкомъ часы вечными, толко зоставуючи собе волное мешканъе у той половине дому аж до живота своего, нижли вжо я самъ, жона, дети и нихто з близских моих в тую половину дому уступоватсе и перекази чынит не мает часы вечными, одно по живоге моемъ томуж Яску выш преречоному сыну мому тот домъ выш менены волно будет продат и ку своему лепъшому пожитку обернуть, яко властность свою. А Яско перед нами стоечы и таково само доброволное сознанъе урядовне чыненое Грышъка Борисовича отца своего слышечи, просил насъ, абы тое его сознане было на моцъ книгами вряду меского Могилевского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 795. Сознане Өетка Өедоровича.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского Өетко Өедорович созналъ, иж дей я сукни у Жадзи Станиславовое не выкуповалъ, але дей есми сведомъ того, кгды у нее теща моя тот сукманъ выкупила. Што есть до книг записано.

№ 796. *За войтовства его мст пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцъского, державцы Гупъского, войта места Могилевского, в року теперешънемъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ справоват се почели сознать мсца мая осмънадцатого дня, тая справа докончилас аж десятого дня мсца июня через Яна Лешъневского справована, а до книгъ через Яна Собановского, писара меского вписана, тое справы картъ трыдцет одна, а на другой карте половина написано, по властны подпис писарски. Ян Собановски писар меcки Могилевски властною рукою.*

№ 797. Лѣта Бжог нароженя ҂афѻ҃ (1579) мсца юня ГІ (13) дня у суботу.

Перед светою Тройцою справы места Могилевского в томъ року выш помененомъ почалысе справоват за войтовства его мсти велеможного пна, пана Мартина Стравинского, тивуна и городничог Троцкої, державцы Гупъског, войта места Могилевского а через Яна Собановского писари меского пилне справованы и вписаны тогож року семъдесят девятого в тых книгах доконаны.

№ 798. Волны Данило от жалобы Савиной.

Року ҂афѻ҃ѳ (1579) мсца юня ГІ (13) дня у суботу перед светою Тройцою.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Сава Арахоеевич, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивого Данила Хветковича, мещанина ж Могилевского, о томъ, иж онъ остал виненъ гриши шестнадцат за напои, которые у мене напил у складу мескомъ вжо от року. А сторона отпоръная учтивы Данило Хветкович поведил, иж ач был напил, нижли ему за то заплатил и досыт учинил за тую гриши шесвадцат и не естемъ ему виненъ. А сторона поводовая Сава жедал от него руки на томъ, яко ему не ест винен тых гриши. А сторона отпорная позволила дат руку и тут же перед нами Данило Хветкович далъ ему руку на томъ, яко ему за напой што был винен гриши шестнадцат заплатилъ. За которымъ рукоданъемъ от того долгу Данила, што был винен Арахоею, волнымъ учинили. Которая справа есть книгами описана

№ 799. Справа Ивашка Антоновича з Яковом о волоку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ивашъко Антонович жаловал на учтивого Якова Пашъковича о томъ, иж за прозбою его пустил ему был доброволне волоку папiъную, в обрубе за Дубровенскомъ, нижли тот Яков тепер, яко поплатки гсдрьские пришли, с тое волоки вшеляких повинностей полнити не хочет, а мене невинне в поплатку гсдрьскомъ с половины волоки települtграбено. А сторона отпорная Яков Пашъкович поведил, иж мне он всее волоки не пустил, толко половину, а всю волоку, до которое половины волоки еще мне мел пустит моркгъ сеножатны. А сторона поводовая Ивашъко поведил, иж не половину, але всю волоку ему пустил и вжо тому колко лет, якъ он самъ вшелякие повинности с тое волоки полнит. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и вырозумевши то, иж Ивашъко тому Якову чсу давного пустил тую волоку, тогды сказали есмо, абы он Яков всю волоку, яко собе спущону от Ивашъка мает и ее от колко лет держачи вси повинности гсдрьские до скарбу платил и полнилъ, абы и тепер з нее вшелякие повинности платил, а от тых поплатов гсдрьских, иле с тое волоки Ивашко Антонович и от грабежов невинных волны быти маеть, а о моркгъ сеножатны Яков Пашъкович волное мовене з Ывашкомъ мети мает. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 800. Прысужене дому Ивашку Тереховичу от Гришка за присегою Ивашъка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставъши очевисто учтивы Гришъко Рахвеевич, мещанинъ Могилевски, жаловалъ на учтивого Ивашъка Тереховича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он не ведат за якимъ правомъ пляцу моего властьного отчизного половину, также будованъя, которое есть на томъ пляцу и города половину держит и уживает, а мне, яко властности моей, поступити не хочет, которы пляцъ лежит тут пры месте Могилевскомъ, у Лецъкове, в сусетстве домомъ Янъка Литвина з одное стороны, а з другое стороны ров прылеглы. А сторона отпоръная Ивашъко Терехович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж тую половину пляцу, дому и города маю правомъ купънымъ от Иева Овсеевича и от жоны его Марьи Пилиповны вечнымъ правомъ собе пущоны за певную суму пнзей, за чотыры копы грошей, которое купли от часу давного естемъ в спокойномъ держанъю и уживанъю, которое купли своее Ивашъко покладалъ перед нами листь под датою року тисеча пятсот семъдесят семого, мсца апреля пятого дня, пот тремя печатми людей добрых, на томъ листе меновите описаных, у которомъ листе ест описано, иж дому, будованя и половину пляцу зо всимъ на все, яко се сама в собе тая половина мает, Ивашъку Тереховичу вечнымъ правомъ пущоно. А так мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и згажаючисе с правомъ писанымъ, где есть описано о давностях, иж бы хто о речи якие, яко о домъ и ролю, мешъкаючи пот однымъ правомъ, до року и до шести неделъ о тое не чинил, тогды тую реч давностью тратит, а к тому иж блишши есть держачи ку доводу, ниж поводъ, сказали есмо, абы тот Ивашъко Терехович самотрет з людми добрыми, вери годными, присегу учинил на томъ, яко того дому вышмененого половину пляцу купил у Иева Овсеевича вечнымъ правомъ и того от часу немалого в держаню спокойномъ до тых часов был, которую мает учинити у середу пришлу. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 801. Пленипотенция.

В суботу прыпотини до ратуша перед мене Харка Максимовича, летвойта, и перед нас бурмистров, радецъ и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу справуючимъ, очевисто чинил сознанъе учтивы Охромей Бобрович, мещанинъ места Могилевского и поведал тыми словы, иж што ми остал винен на лист свой вызнаны Курило Ескович, мещанин места Могилевского, две копе грши трыдцат личбы и монеты литовской, которые описал се был листомъ своимъ на рок и час певны, на запусты Филиповы в року семьдесят шостомъ заплатит, пот певными обовяскамн, в листе описаными, нижли тот Курило, не заплативши мне тых грши, в потребах своих з Могилева отехалъ у низ до Черкасъ, а так я самъ не могучи про далекост дороги тамъ ехат и маючи перет собою большие справы, а иж тамъ в тот край, где он перемешъкивает, прыятел мой Гришъко Микулинич, мещанинъ Могилевский, ехалъ, тогды я ему тую суму пнзей злетилемъ на томъ Куриле Есковичу правне у уряду, которого колвек траонтсе, водлуг листу его на немъ доходит, от него грши взят и врядовне именемъ моимъ, яко прынцыпала своего, квитоват и все водле права поступоват, чинит и делат, так веле, иле бы водле статута права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моцъ поручит, и што бы се через прыятеля моего Гришъка Микулинича або умоцованого его стало и справило, обецуючи от них так зыскъ яко и страту прннят и то за право взят и вечне а завдячне прынят. Которое злецене зуполное моцы Гришъко Микуленок слышечи и то на себе прынявши, то все справит обецавши, дал то до книг вряду меского записат, на што и вынис с книг Гришъко Микулинич пот печатю мескою собе взялъ. Писан и дан у Могилеве.

№ 802. Опис Нестора Сергею Максимовичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Нестер Свиридович, мещанинъ Могилевски, самъ по своей доброй воли, не с прымушеня жадного, в голос тыми словы вызнал, иж взялъ и позычил рукоданых грши монеты и личбы литовской осмъ копъ грщей, которую суму пнзей прречоную взял и скуточне отличивши очевисто потнесеную от опатръного Сергея Максимовича, лавника места Могилевского, которую суму пнзей шлюбилъ и обецал отдат в року теперешънемъ тисеча пятсот семьдесят девятомъ, на ден свята светого Илю, в томъ же року будучого, ничымъ инымъ, не фантами ани товаром, одно грошъми готовыми, монетою великого князства литовског, такою, якою на тот чсъ брат будут, а где бы на тот рок выш менены светого Илю тых грши пну Сергею не заплатил, тогды волно будет пану Сергею на томъ року, взявши з уряду прысяжников, в домъ мой увезатсе, лежачи тут в месте Могилевскомъ, над рекою Днепромъ, пот которымъ домомъ пляцу прутов полчварта, в сусетстве домомъ Хветка Артемовича з одное стороны, а домомъ Семена Пашъковича з другое стороны и во все будоване, которое на томъ пляцу есть збудовано и в держанъе свое взяти мает, которы домъ пан Сергей преречоны в оной суме пнзей держати мает до отданъя тое сумы пнзей. А где бых ему я самъ, жона, дети або хто з блиских моих того дому поступит не хотелъ, тогды за тое спротивенство вины на ратушъ места Могилевского заплатит мает осмъ гривен грши, а и заплативши вину, претсе пры моцы тот записъ мает остат. Которое доброволное сознанъе урядовне чиненое Нестера Свиридовича слышечи опатръны пан Сергей, просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского права майдебурског

описано, што водлуг прозбы и жеданя его ест книгами описано.

№ 803. Моць.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивый Микита Олексеевичъ, мещанин Могилевски, чынил сознане о томъ, иж дей остал ми винен учтивы Понтелей Сергеевич певного долгу семъ копъ грши монеты и личбы литовское, который, не заплативши оного долгу, за границу великог князства литовского от часу не малого до Смоленска заехалъ, мне за тот долгъ досыт не вчинивши, а иж тамъ едет прыятел мой Нестер Свиридович, мещанин Могилевски, а я самъ тамъ про далекост дороги ехат не могучи и маючи перед собою болшие справы, тому Нестеру Свиридовичу злецаю и даю моцъ перед врядомъ вм., иж бы он тамъ ехавши, тую суму пнзей на Пантелею Сергеевичу правне у уряду которог колвекъ траѳитсе, яко властности моей, на немъ доходил и от него грши взят и врядовне именемъ моимъ, яко прынцыпала своего, квитоват и все водле права з нимъ поступоват, чынит и делат так веле, иле бы водле статута права доставало, а в недоспеху сво(е)м кому иному от себе моцъ поручит, и што бы се через того прыятеля моего Нестера Свиридовича або вмоцованого его стало и справило, обецуючи от них так зыскъ яко и страту прынят и то за право взят и вечне а завдячне прынять. Которое злецене зуполное моцы Нестер Свидирович слышачи урядовне чыненое и то на себе прынявши, то все справит обецавши, дал то до книг вряду меского права майдебурского записат.

№ 804. Пилност Натали Сергеем Максимовичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши на року присеги чинила пилност Наталя Груздовна, которую мела учынит з маткою своею и сестрою против славутного пна Сергея Максимовича, лавника места Могилевского, на томъ, яко о кубку серебреномъ и о крижику не ведали и прычиною того не были, што мели выполнит водлуг роты и сказни врядовое, будучи готови прысегу выполнит, пилнуючи до звыклое годины, о которой присеги звыклы отдаваны, нижли не бачечи на вряде, хто бы от них присегу отбиралъ, светчили се на вряде и пилность свою дали записат, от которое присеги волными их врядъ учынил. Которое их светчене ест до книг записано.

№ 805. Спущене дому Лазару Петровичу от Матѳея.

Мсца юня ѓі (15) дня у понеделок по Тройцы светой.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Матѳей Малеевич, шабелник и мещанин места Могилевского, чинил сознане самъ по своей доброй воли, не с прымушеня жадного и так в голос вызнал, иж пустил вечнымъ правомъ домъ свой властстны, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у улицы Курденевской, пот присудомъ и вшелякимъ послушенствомъ мескимъ, яко се самъ в собе, в границах и в межах своих мает, в сусетстве домомъ Лапъка Хоминича з одное стороны, а домомъ Кондрата Хинковича з другое стороны, пот которымъ домом пляцу прутов пят, со всимъ будованемъ на томъ пляцу збудованомъ, ничого на себе

не зоставуючи и со всимъ правомъ, панствомъ так, яко и самъ мел, учтивому Лазару Петровичу, зятю своему, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ и от их державчим, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских а повиноватых своих и их потомъков вечне, и обецуючи его самого, жону, дети и от него державчихъ от кождое особы самъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на вряде и в кождого иного права очищати и боронити. А учтивы Лазар Петрович, тут же очевисто перед нами стоечи и таковое само доброволное сознанъе Матеея Малевича перед нами урядовне чиненое слышачи, просил, абы то было на моцъ до книг вряду меского права майдебурског записано, што водлугъ прозбы и жеданъя его есть книгами описано.

№ 806. Пилност.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кондрать Высоцски, чинил пилность, будучи позванъ до уряду от Конюты Лешы Трубача, готов будучи на жалобу его усправедливитсе тепер и на потомъ, нижли его самог ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 807. Оповедане Өедора Климовича против Омеляна Опа(на)совича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Өедор Климович, оповедалъ и лист перед нами покладалъ, от Омеляна Опанасовича весполок и от жоны его даны на копъ двадцат грошей трыдцат, водлугъ которого листу ему досыт за то не учинил, ани заплатил. Которы лист был все перед нами читан и скоро по прочитаню просил, абы был до книг уактованъ, што мы его по достатку выслухавши, казали до книг вписат, которы так се в собе мает: Я Омелянъ Опанасович весполок и з жоною моею Овдотею, подданы гедрьски, рыбылов места Могилевского, двое нас за одинъ чловек, одинъ по другомъ поручившисе, вызнаваем сами на себе тымъ нишымъ листомъ— позычили есмо посполитгою рукою нишою ку нашой великой а пилной потребе готовых рукоданых пнзей у мещанина гедрьского Могилевског у Өедора Климовича солодовника грши копъ двадцат и грошей трыдцат личбы и монеты литовское, личечи по десети пнзей у гршъ, а в копу по шестдесят грошей, тую суму пнзей его мсти Өедору Климовичу отдати маемъ на чотыры роки, на первы рок отдати маемъ у пость велики на середопостной недели у середу придучую в року семъдесят шостомъ пят копъ и грши полосма, а на други рок отдати маемъ также пят копъ грошей полосма у пост велики на середопостной недели в середу придучую в року семъдесят семомъ, а третюю пят копъ грошей полосма отдати маемъ Өедору Климовичу на трети рок у пость велики на середопостной недели у середу, придучую в року семъдесят осмомъ, а четвертую пят копъ грши полосма его мсти Өедору Климовичу отдати маемъ также в пост велики на середопостной недели у середу, придучую в року семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не өантами ани товаромъ, одно монетою литовскою полугрошками на роки отдавати маемъ. А еслиж его мсти Өедору тых пнзей на роки вышей мененые не отдадимъ, а роки хибимъ днемъ або годиною после року, то маемъ его мсти тых пнзи совито платити, то учинит на кожен рок коп по десети и шкоду и втрату его мсти платити маемъ на слово его, што Ходор словомъ своимъ прыречет, без кождог права и доводу и присяги. А ку тому теж вины на врял дати маю тры копы грошей, а и вину заплативши, пред

се его млсти тую суму пнзей всу зуполно и совитостью после роков отдати и заплатити маемъ; а, чог Пне Боже уховай, з нас на которого чсу и годины смертное, ино которы з нас на роки жив зостанет, тот мает Ѳедору Климовичу тых пнзи на роки отдати, одинъ другимъ не вымовляючисе, толко мает отдати з нашог дому и з маетности ншое водлугъ сего листу ншого. Пры томъ были мещане гсдрьские Могилевские Мишко Васкович, Жданъ Лопата, Жданъ Богданович, сотник места Могилевского. Я Омелянъ дал Ѳедору Климовичу тот мой лист под печатю моею властною, а для твердости просил есми о приложене печати тогож Мишъка Васковича, которы на прозбу мою то учинил и печат свою приложил к тому ншому листу. Писанъ у Могилеве мсца марца семого дня року семъдесят пятого. У того листу две печати витисненых под имены тых людей, в томъ листе меновите описаных. Которая справа есть до книг меских права майдебурского вписана.

№ 808. Рок на отказ Богдану против Левея жида.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто Левей Шавуловичъ, жид места Могилевского, жаловалъ на опатрънюго Богдана Боровикоbича, лавника места Могилевского, о томъ, иж онъ ему остал винен на лист свой вызнаны петдесят копъ гршей, описавшисе на рок и час певны отдать, на запусты Ѳилиповы в року семъдесят осмомъ, пот певными обликгацыями, в листе описаными, нижли до тых чсов отдати не хочет. Которы лист покладалъ перед нами под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого, мсца августа шостого дня, пот чотырма печатми и с подписомъ властное руки его рускимъ писмомъ Богдана Боровиковича ему даны, которы лист вес былъ перед нами читанъ. И ку тому покладалъ выписъ с книг вряду войтовства Могилевского под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца ноября чотырнадцатого дня, иж се прыпоминал на уряде на ономъ року Левей, же ему тых грши пнъ Богдан не заплатил. А пнъ Богданъ Боровикович, выслухавши жалобы стороны поводовой того Левея жида, припоминаючисе, иж идетъ о долгъ не малы, просилъ року на отказъ до дву неделъ, што мы водлугъ права зложили ему рок за две недели, на которомъ, яко на завитомъ року, мает се пан Бгъданъ ставит и усправедливит, до чого се и самъ се доброволне поднял, иж жадными иншими причинами вжо на ономъ року не вымовляючисе и иншого року на предлужене стороне поводовой не чинечи, на тот рок стат и усправедливитсе мает, нижли еслибы на тот денъ зашло свято за лимитациею урядовою, тогды на которы рок будет отложоно з уряду, повинен будет на жалобу его отказат. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 809. Оповедане Кузмы Грицковича на товаришов.

Мсца юня ѕі (16) дня у во второк перед Божимъ Теломъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кузма Гридкович, мещанин и купецъ Могилевски, жаловал и оповедалъ о томъ, иж дей мне будучи весполок и с товаришами моими в купецстве Даниломъ Ескомъ а Оврамомъ Яцковичомъ а Семеномъ кравцомъ Видблениномъ, то пак у суботу прошлую, мне з нимъ поспол едучы Смолнян и вже стоечы у Дойбречичах з ними сполне, и тамъ товаришъ мой Данило Санкович почал прыпоминат мне, если бымъ я грши пры собе мел, што я скоро почалъ около себе

искат, грши не нашолъ, которых было у черселе осмъ копъ грши, якож я з оных Смолнян назат ворочал се тамъ до ночлегу, гдесми ночовали, якож на ономъ ночлегу по достатку выведене учинил, иж тамъ грши не згинули, аж я прыехавши до дому ведомост взялемъ от Аникея, детины Даниловогo, которы детина передо мъною и людми добрыми поведил, иж тот Данило Санкович, прыехавши до дому, чересло мелъ. Которое оповеданъе свое дал до книг записат.

№ 810. Опис Артема о долгъ Сергею Максимовичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Артемъ Иванович, мещанинъ Могилевски, самъ по своей доброй воли, не с примушеня жадног, сознал, иж взял и позычил рукоданых грши тут очевисто потнесеных у права у славутного пна Сергея Максимовича, лавника места Могилевского, монеты и личбы литовское пят коп гршей, которые маю отдат на ден свята блиско пришлог светого Илю, которого мает быт в томъже року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою великого князства литовского; а гдебы на тот рок выш мененый светого Илю тых грши пану Сергею не заплатил, тогды пан Сергей на томъ року, взявши з уряду прысяжников, албо и по року в домъ мой, лежачи в месте Могилевскомъ, до слободы идучи, в сусетстве домомъ Гришъка Михалевича з одное стороны, а домомъ Ивана кожемяки з другое стороны пот которымъ домомъ пляцу прутов полтретя и во все будованъе, што на томъ пляцу збудовано есть, увезатсе и в той суме пнезей вышъ помененой мает держать до отданъя тое сумы пнезей. А где бых я самъ, жона, дети або хто з бліских моих того дому поступит не хотелъ, тогды вины на ратушъ Могилевски заплатит таковы противник мает пят гривенъ, а и заплативши вину, претсе пры моцы тот запис мает остат. Которое доброволное сознане чиненое Артема Ивановича слышачи пан Сергей Максимович, просил нас, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано. Што водлугъ прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 811. Сознане Еромы в справе Масютиной.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, чинил сознанъе слуга местски присяглы Ерома Ѳедорович о томъ, иж будучи я з уряду посланы до дому учтивое Масюты Стеѳановны Тишковой ку прыслуханю остатечное воли ее, тыми словы созналъ, которая Стеѳановна, ач обложною хоробою зложона есть, але на теле и на умысле во всем здорова и пры намети доброй будучи, поведила, иж шлейку за семънадцат грши, свиню за девет грши то продала на живность свою и копу грши стравила, а сено коровою погравила, што се остало корова с целятемъ, полотна локот сорок, основы пряжы льняной лот(к)ок(т)ъ трыдцат, сорочок чотыры, наметок чотыры, чѣпецъ один от матки прынесены, ветха панева, чоботы одны, перины одны, подушъка одна, скринечка лъну чосаног и другое лукошъко невелико наткано, пряжи лъняной клупъков чотыры, а сукня сукна муравского—поведила быт тую сукню на уряде, што все отдала и отписала, дитяти своему п. Токле и тые вси речи и дитя свое поручила в опеку отцу своему Стеѳану Юцовичу.

№ 812. Справа Аверка з Ларкомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Оверко Семенович чинил сознанъе о томъ, иж што жаловал на мене Ларко Митковичь присуду замъкового и арешть учинил был на товаре моемъ, то есть рыбы крошоной деветсот за пол одинадцаты копы и за семъ грши, менечи собе быт часть в оной рыбе, то пак за тымъ арештъомъ видечи собе быт кривду и омешъкане дороги ехат на ярмаркъ до Шклова, з нимъ есми так застановил, иж если бы на томъ ярмарку всю рибу роспродалъ, и хочбы не роспродалъ, тогды прыехавши с тамътол, на жалобу того Ларка повинен будет усправедливитсе и што с права останет винен, и если бы ему якая част прити мела оное рибы, обецуючи Ларку яко истизны так прыбытку з оных пнзей рыбных пот присегою своею ему отдат и заплатит. Што з обу сторон просили, абы то было до книгъ записано.

№ 813. Присега товаришомъ против Кузмы.

Мсца юня зі (17) дня у середу перед Божим Теломъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кузма Грицъкович жаловал водлугъ першое жалобы своее на товаришов своих Данила Есковича, Оврама Санковича, Семена кравца Видбленина, а Васка Выдбленина, иж, едучи имъ сполне с торговли Смолнян, товаришъ его Данило Санкович почал му прыпоминат, если бы мел пры собе грши, которых, кгды почал искат, около себе не нашол, которых было осмъ копъ грши, которое шкоды ни от кого дей не маю, толко от всих товаришов своих. А сторона отпоръная, вси за одного члвека чинечи отпоръ, поведили: ач мы з нимъ посполу у товаристве и у дорозе были, нижли о шкоде ег не ведаемъ и прычиною того не естесми. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, а обачаючи то, иж повод на то жадного доводу не показалъ ани меновалъ, а сторона отпорная згола се до того не знала, с той причины сказали есмо присегу стороне обжалованой, иж се мают присегою отвести на томъ, яко будучи с тымъ Кузмою у товаристве сполномъ в дорозе и в Добрейчичах, так теж и на местцу в Смолнянах, о тых осми копах грши его не ведают и прычиною тое шкоды его не были, которую мают учинити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 814. Запис Или а Сенка Захарю о долгъ.

В середу. Прышотши до ратуша перед мене Харка Максимовича Росенка летвойта и перед нас бурмистров, радецъ и лавников места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу справуючимъ, ставши очевисто учтивые Иля, Сенко Гришъковичи, братя рожоная, мещане места Могилевского, оба за одног члвка сами по своей доброй воли, не с примушеня жадног, сознали, иж взяли и позычили готовых рукоданых грши у учтивого Захаря Янъковича, рыболова и мещанина Могилевского, монеты и личбы литовской копъ одинадцат, которые грши мают отдат и заплатит на рок и чсъ певны, на ден светого Миколы зимънего, в томъже року тисеча пятсот семъдесят девятого свята будучого, ничимъ инымъ, не фантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок вышъ менены тых грши Захарю Янъковичу не заплатили, тогды вины заплатити маютъ на ратушъ места Могилевског пят гривенъ, а на войта другую пят гривенъ; а и заплативши вину, прет се пры моцы тот запис мает остат. А где бы Пан Бгъ на которого

колвек з них смерть допустит рачил, тогды тот, которы колвек останет жив, винен будет тую всю суму низей зуполна Захарю заплатити, правными и неправными прычинами не вымовляючисе; а где бы Пан Богъ пот тымъ часомъ на них обудву смерть допустит рачил, тогды з дому и з мастности их уряд отправу за тую суму низей учинити мает. Которое доброволное сознанье урядовне чиненое Или а Сенька Гришъковичов слышечи Захаря Янъкович, просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 815. Волны Свитник от жалобы Якова.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучими, ставши очевисто учтивы Яков Пашъкович, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивого Свитника Ивашъковича, мещаниназ Могилевского, о томъ, иж он спущаючи мне волоку земъли пашъной, мел до тоеж волоки и моркгъ сеножатны пустит, которого моркгу и до тых чсов пустити не хочет, которы лежит за рекою Днепромъ у низ реки. А учтивы Свитник, яко сторона отпорная, чинечи отпоръ поведил, иж правда, жемъ я ему пустил волоку, одно о моркгъ сеножатны жадного постановеня з нимъ не мелъ, што он мне тогож чсу мовил, кгдымъ волоку ему пущалъ, же от мене моркгу сеножатного не потребовал, поведаючи, иж дей маю и своих два моркги, а к тому вжо тому лет семъ, як ему волоку спустил был, а до тых часов в молчаню был. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж водлугъ права майдебурског давность вышла рок и шест неделъ и згажаючисе пораткомъ права майдебурского, волнымъ учинили Свитника от жалобы Яковой и пры томъже моркгу Свитника Ивашъковича зоставили. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 816. Пилност.

Чынил пилност и оповедал учтивы Гапонъ Шалупъко на року двунеделномъ против Савы Яковлевича, старосты колачницъского, иж онъ водлугъ сказни урядовой на року томъ двунеделномъ копы гроши одное не заплатил и в вину урядовую попал. Што уряд сказалъ, абы пот далшими винами за тыденъ Сава досыт ему учинил водлугъ сказни урядовой.

№ 817. Пилност.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ивашъко Терехович на року присеги, которую мел учинити весполокъ светками Тимошъкомъ Бутакомъ а Иваномъ Өедоровичомъ, земянином замъку Могилевского, против Гришка Рахоеевича, мещанина ж Могилевского, на томъ, яко половину дому и пляцу лежачое при месте Могилевскомъ, у улицы Лецъковской, купил у Иева Овсеевича и того от чсу немалого в держанью спокойномъ был, нижли будучи готов до присеги, водлугъ сказни урядовой самотрет присегу учинит, пилнуючи до звыклой годины на местцу звыклом, где присеги звыклы бывают отдаваны, не бачечи стороны поводовой, которая б присегу от него отбирала, светчил се на уряде, от которое присеги уряд волнымъ его учинил и пилность свою дал записат. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 818. Кузмы Есмановича бурмистра купля пляцу от Автушка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Автушко Шестакович, мещанин Могилевский, весполок и з жоною своею Парасею Авхимовною ясне в голос тыми словы вызнали и так поведили, иж што дей маемъ пляц, куплены от Петра Мокусовича, в которомъ пляцу мери прутов полтретя, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у паркане, у улицы Шкловской, об межу домомъ Ананя чоботара з одное стороны, а домомъ земенина гсдрьского Василя Глочка з другое стороны, а концомъ однымъ до улицы Великой Шкловской, а другимъ концомъ до дому Антона Дашъковича соленика, которы пляцъ есть пот правомъ и вшелякимъ послушенствомъ меским, того пляцу вышъ помененог од дому Анани Чоботара половину, то есть прут один и чверть, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ни в чомъ не заведены и не потписаны, продали обел, вечъне пустили есмо со всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сами мели и через колко леть в держаню своемъ мели,—славутному пну Кузме Есмановичу, бурмистру места Могилевского, за певные а мне от него взятые грши, за шестнадцат копъ грши монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детем и потомъкомъ его и от его державчимъ, отдаляючи сами от себе, детей и всих блиских а повиноватых и потомъков своих, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их держачимъ, вечне заступуючи тот прут одинъ и чвертъ пляцу вышъ мененого, от насъ тепер вечне проданы и кождого державчого своимъ властнымъ коштътомъ и накладомъ очищати от кождого тут и на каждомъ местцы и в кождомъ праве. А панъ Кузма бурмистръ, туж очевисто на вряде стоечи и таковое само доброволное сознанъе Автушъка Шестаковича и жоны его Параси врядовне чиненое слышачи, просил насъ, абы то было на моцъ ку вечъности книгами вряду меского описано; што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 819. Справа Петрыкоя з Михайлом Панкратовичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Петрикой Матясович, чоловек поповски, чинил жалобу и оповедал против Михайла Панъкратовича, иж онъ на року присеги, которую было з уряду сказано, не учинилъ. Што Михайло поведил, же не могъ дей есми прыбыт на тот рок за тымъ, же былъ посажон у Быхове от одного мещанина Быховского и брал се до присеги. А потомъ Петрикой доброволне от присеги волнымъ его от тое присеги учинил, а просил, абы му водлугъ сказни урядовой присегу отдалъ, Што уряд наказал оному Михайлу Панкратовичу, абы присегу учинил против Петрикоя водлугъ сказни урядовой у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 820. Заведена комора Захари в долгу Семену.

Мса юня ӥі (18) дня у четвергъ в ден Божог Тела.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Захаря Янъкович, рыболов и мещанин места Могилевского, чинил сознане о томъ, иж ку пилной а великой потребе своей зоставилъ комору свою и при ней замок, што тую комору замыкают, лежачую тут в месте Могилевскомъ, у реду межи иншими коморами местскими,

об межу коморою Кузмы Козареза з одное стороны, а коморою . . . . з другое стороны,—учтивому Семену Ивановичу, сотнику места Могилевского, у дву копах гриш до року певного свята прыдучого Бжог Нароженя, которого свята Бжог Нароженя быти мает в року томъ же семдесят девятомъ, а где бы на тот рок на ден Божого Нароженя не окупил, тогды мает держат аж до другог таковото свята Бжог Нароженя, и потомъ, где бы се тая комора на року другомъ не окупила, тогды Семен мает держат тую комору рок от року по собе идучие аж до отданя тых пнзи. А которые меские повиности и доходы с комор иных меских прыходят, также и зъ его коморы штоб приходит мело, тогды Захаря самъ своимъ властнымъ грошомъ мает вси повинности меские полнити и платити, а не пан Семенъ; а где бы коморы черезъ ревизоров былы порушоны, тогды пан Захаря прет се яко певны истотны долгъ винен будет заплатит Семену тые две копе гриш. Которое сознанъе Захари Янъковича, урядовне чиненое, слышечи Семенъ, жедал насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы и жеданя его ест книгами описано.

№ 821. Семену рок на заплату пнзей Мартину.

Мсца юня к (20) дня у суботу по Божимъ Теле.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Мартинъ Петровичъ, жаловалъ на учтивого Семена Унука о томъ, иж дей мне он остал винен за товар, которы од мене брал на спенежене, одну копу и гриш полчварта, которых отдати не хочет. А Семен доброволне знался до долгу. Што мы сказали, абы Семенъ Унук оному Мартину за копу и гриш полчварта за две недели досыт учинил под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 822. Оповедане Конаша на Гришка Ивановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Конашъ Папъкович жаловалъ на учтивого Гришъка Ивановича Цабнаревича о томъ, иж дей в року теперешнемъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, о запустех масленых прошлых, нанял он мене у фурманство воз вести отсел з места Могилевского до Риги, за которую фуру мел ми заплатит гриш сорок; якож я з нимъ будучи у дорозе, тогды за прозбою его выдалемъ на властные его потребы и на страву опроч фуры змовеной копъ тры гриш дватцат пят пнзи пят, которых гриш и до тыхъ чсов заплатити не хочет. И просил Конашъ, абы оповедане его было до книг записано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 823. Справа Будды з Данилою.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Данило Кузминич Кисел просил нас, абысмо водлугъ преводу права его о бой и шкоды, которые мает от Овсоя Левковича Будды, отправу на томъ Будде учинили. Што мы, взявши собе на розмышлене, отложили тую справу до понеделку прышлого, иж бы се на ономъ року обе стороне ку прыслуханъю выроку становили. Которое отложене для памети дали до книг записат.

№ 824. Кузма Грицкович отложил присегу на инши рок.

Ставши на року присеги Данило Ескович, Аврамъ Санкович, Семен кравецъ Видбленин а Васко Видбленин, которую мели учинити против Кузмы Грицъковича на томъ, яко о его осми копах грши не ведают и прычиною того не были, нижли сторона поводовая Кузма Грицъкович самъ по своей доброй воли отложил тую присегу имъ на инши рок, которы рок мает прыпасть июлля дватцат пятого дня, а на ономъ року такую жъ присегу учинити мают, яко дня сегоднешънего учинити мели, што собе дали до книг записат.

№ 825. Угода Семена Никипоровича з Игнатом Пилкомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставщи очевисто Игнать Михайлович Пилко нъа ръоку присеги, которую мел учинити против славутного Семена Никипоровича на томъ, яко жоны его не бил ани ее лжил, тогды уходечи присеги, межи собою погодили се и так застановили, иж где бы которы колвек з них сами на особы свои так теж жоны их межи собою, або которая колвек з них на их особу што мела не учтивог мовити, або теж и самы жоны их межи собою, тогды где бы се то стало у денъ, а перевел бы тог двема светками, а если у ночи, тогды однымъ, таковы кожды вины на ратушъ места Могилевског заплатити мает тры гривны грши, так, иж вжо от сег чсу и дня межи собою спокойне, яко суседи, в милости приятелской мешъкати мают. Которое доброволно сознане свое просили з обу сторонъ, абы то было до книг записано, што водлугъ прозбы есть книгами описано.

№ 826. Запис Данила Карпю Озаровичу.

Мсца юня кв (22) дня у понеделок перед светым Яном Христицелем.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Данило Купинич, мещанин и купецъ места Могилевского, самъ по своей доброй воли, не с прымушенъя жадного, в голос тими словы вызналъ, иж позычил ку своей пилной потребе готовых рукоданых грши у учтивого Карпя Озаровича, потскарбего места Могилевского вин в праве майдебурскомъ будучого, монеты и личбы литовской петдесят копъ грши, которые маю отдат и певне заплатит на рок и час певны, на денъ Покрова Светое Богородицы свята будучого в томъ же року семдесят девятом, которые маю отдати на ономъ року ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми, монетою литовскою, а где бы на тот рок выш менены не заплатил, тогды вины на ратушъ места Могилевского заплатит маю пят гривен грши, а на войта—другую пят гривен грши; а и вины поплативши, пред се пры моцы тот запис мает остат. Которое сознане Данила Купинича врядовне чиненое слышечи Карпъ Озарович, просил, абы то было до книг записано, што водлугъ прозбы ег ест книгами описано.

№ 827. Спущене моркгу Максиму Семеновичу от Дмитра Ивановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Дмитръ Иванович, мещанин места Могилевского, самъ по своей доброй воли, не с примушеня жадного, в голос сознал тыми словы, иж што дей маю на два моркги квит даны от пана Хоецъского на про-

тереб, лежачие за слободою у Пашъкове Лузе, при моркгу Лашъка коваля с одное стороны, а моркгомъ Изоцъка олейника по другой стороне, што я водлугъ данины оное и квиту своег одинъ моркгъ пустил есми учтивому Максиму Семеновичу, мещанину Могилевскому, ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ и от его державчимъ вечнымъ правомъ так, яко и самъ мел, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских и потомъков своих вечными чсы и заступуючи тут на уряде и в кождого права его самого и державчого своимъ властнымъ кошътомъ и накладом. Которое доброволное сознанъе врядовне чиненое Дмитра Ивановича слышечи Максимъ Семенович и такое спущене того моркгу вечнистое, просил, абы то было на моцъ ку вечности книгами описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 828. Присега Мойсею Пигоревичу против Корнея Иван(овича).

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Корней Иванович жаловалъ и оповедалъ на учтивого Мойсея Пигоревича, мещанина и купъца Могилевского, о томъ, иж еще в року семъдесят осмомъ он самъ, едучи з Могилева до Киева в купецъство, нанял мене был у службу и оттул тамъ едучи до Москвы, знову змовил зо мъною и мел ми дат на тыденъ по девеги грши, якож ми не доплатил за шестнадцат неделъ, што я его товар водою тегнул до Бранска. А учтивы Мойсей Пигоревич, чинечи отпоръ против жалобы, поведил, иж дей не я одинъ его на тую службу наймовалъ, але и с товаришомъ своимъ Васкомъ Пацалуенкомъ нанял был, што я ему за свою част, што ему пришло от мене, тры золотых заплатил и досыт учинил, на томъ готов есми присегу учинити. А иж се сама сторона отпорная Мойсей до присеги бралъ, мы сказали присегу тому Мойсею на томъ, яко тому Корнею Ивановичу, молодцу своему бывшому, своей части тры золотых за послугу его заплатил и досыт за то учинил, и яко ему не ест болшей виненъ, которую мает учинити в середу пришлу, а тому Корнею волное право з Васкомъ Поцолуемъ зоставили. Которая справа ест книгами описана.

№ 829. Рок на отказ Мойсею против Левона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Левон Артемовичъ жаловалъ на славутного Мойсея Пигоревича, мещанина и купъца Могилевского, о томъ, иж я з нимъ будучи в товаристве в одномъ и вже едучи с Киева до Могилева, тогды я, огеждчачи вперод до Могилева, зоставилемъ при нимъ тисечу брусов соли, столпястой два тисеча, волоских орехов чотырыста, кошулю одну, полотняных порток двои, ящыкъ московски, которы стоял грши осми, ршей готовыхъ копъ тринадцат и жедалемъ его, яко товарища своег, абы ми то все в целости до Могилева привез и мне отдал, нижли до тых часов тых речи мне отдати не хочет, кгдыж я никому иншому не поручил, одное ему, абовемъ межи тыми речами было и болшей речы, одны речи вжо от него дошлы. А панъ Мойсей, выслухавши жалобы, просил року на отказ, што мы дали рок на отказъ Мойсею до середы прышлое и дал то собе записат.

№ 830. Присега Кондрату против Сенька.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кон-

драт Гришъкович жаловалъ на учтивого Санка Полуевича о томъ, иж дей вжо тому тры годы, як я ему на верную руку его дал был продоват на себе штучку твилиху, строки сукманные полские сто семъ локот, полотна коленског две шн(т)учки за полшосты копы гршей, а ку тому полотна коленского отрезалъ полчварта локця, локот по осми гршей, имъберу фунть за дватцать гршей, сукна ческого шесть локот по девети грши, чого всег᾽сумою чынит девет копъ грши сорок, нижли до тых чсов яко товару взятого, такъже тежъ ани пнзи за тот товар отдати не хочет. А учтивы Янко Полуевич, чынечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей тые речи от него бралъ, нижли он мне тое не на продажу давал, але в пенезях, што ми был виненъ, кгдыж ми еще он болшъ виненъ, ниж то, што мне далъ. А сторона поводовая Кондрат бралсе на присегу, иж ему не был ничого винен, што мы сказали присегу Кондрату Гришъковичу на томъ, яко Санку не был ничого виненъ, одно свои власгные товары на верную руку ему дал былъ продават, а не в жадных пенезях, што он Санъко на року присеги оные речи вси пот криж мает подложит, которую присегу Кондрат мает вчинити у середу. Которая справа ест книгами описана.

№ 831. Рок на отказ Васку против Мойсея Пигоревича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутны Мойсей Пигоревич, мещанин и купецъ Могилевски, жаловалъ на учтивого Васка Ивановича, мещанина Могилевског, о томъ, иж он, будучы мне товаришомъ и Левону Артемовичу, нижли кгды я з нимъ был у Бранску, тогды он того товариша ншог Левона брусов осмъсот продалъ за шестнадцат золотых, што я упоминал его, абы грши в целости ховалъ и товаришу Левону отдал, нижли тепер грши тых товаришу отдати не хочет, а мне товаришъ мой о тое до права потегает. А учтивы Васко Иванович просил року на отказ, што мы зложили рок до суботы прышълое и дал то собе записат.

№ 832. Сознане Семена.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Семен Стефанович чинил сознанъе, иж взял два поставы сукна шебединског у Кондрата Гришъковича, а за одинъ постав, кгды прыедет до Могилева, бывши у торгох, копъ тры грши петдесят, а други еслибь продалъ, тогды гршъми отдати маю, што за него озму, а если бь не продал, то постав сукна отдати маю. Которое сознанъе Семена Кондратъ дал то до книг записат.

№ 833. Квит межи Булдою а Кисел(емъ).

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Данило Кисел чинил сознанъе о томъ, иж што мел право презысканое на учтивомъ Овсею Булде о бой и зранене свое, тогды уходечи шкод и утрат невинных, о вси зяйстя и розницы з нимъ се погодил, иж вжо я самъ его о тое до права поволокат не маю чсы вечными, также теж и Булда, отступуючи права своего и шкод, бою, которы от него мелъ, о тое се погодил, щого один другог тымъ теперешнымъ сознанъемъ своим квитует и волнымъ чинит. А где бы которы колвек з них, препомъневши тое угоды, хотел бы тое право взнавят и о шкоды позыват, тогды тот первей, нимъ се з нимъ в право вдасть, вины на ратушъ пят гривен заплатит мает,

а предсе вину заплативши, тая угода вечными чсы остат мает з обу сторонъ ни в чомъ не порушона. Которое доброволное сознанъе свое з обу сторон дали собе до книг записат.

№ 834. Жалоба Гаврыла на Остапка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Гаврыло Андреевич жаловалъ и оповедалъ на учтивого Остапъка Грицъковича о томъ, иж еще он в року семъдесят осмомъ о Покрове позычил у мене полкопы грши, жита полчетвертьки, крупъ гречишных чверть, чого всего до тых часов не заплатил, а иж тепер того долгу на немъ позыскат не могу затымъ, жемъ се у гайдуки нанял з места, и прошу, абы ми то у пошлину не вошло, а гдебы Пан Бгъ на мене смерть допустит рачил на войне, тогды жона моя Одаря на немъ одыскала. Которое оповеданъе свое дал то до книг записат.

№ 835. Сказнь, абы Шимько Лукашу досыт учинил за убран(е).

Мсца юня кг (23) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто панъ Лукашъ Морович, жаловалъ на учтивого Шимъка Хохуренъка, кожемяку, о томъ, иж дей я до жоны его через хлопъца своего далемъ прат убране сукна оалюндишу целистого, нижли ми их отдати не хочет. А Шимъко поведил, иж он мне далъ тое убране в заслужонымъ, кгдыж ми еще не заплатил грши петидесят заслужоного; а панъ Лукаш поведил, же я ему заслуженого ничого у себе не задержал и все заплатил. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж нихто никого не повинен гамоват, с тей причины сказали, абы ину Лукашу вернул тое убране, а о свое заслужоное на немъ собе правне доходил. Которая справа есть книгами описана.

№ 836. Лимитация.

Мсца юня кд (24) дня у середу.

Иж дня днешнего свято прыпало денъ светого Яна Крестителя, тогды для учтивости свята оалебног, што се колвек на ден днешъни яко за позвы припозвало и присеги и вси справы меские отправоватсе мели, отложоно пот тымиж позвы до суботы пришлое, а иж бы ку ведомости усимъ людемъ ознаймено было, тое через слугу меского Купру Мицъковича обволат росказано. Што слуга меский до книг сознал, иж тые справы обволал. Што для памети до книг записати казано.

№ 837. Оповедане Пахома на Овпеа о саеианы.

Постановившисе очевисто у книг Похомъ Ивановичъ, мещанин Шкловски, жаловалъ и оповедалъ на учтивог Овпея Ждановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж будучи в Съмоленску в купецъстве, еще в року тисеча пятсот семъдесят семомъ, в посте великомъ, то пак я, отеждчаючи Смоленска, не продавши товару своег саениану сорока осми, которы купил был одны, то есть дватцат осмъ по сороку грши, а дватцат куповал по петдесят грши, то все до верное руки, яко прыятелю своему, на схование далемъ и просилемъ, жебы зятю моему Михайлу Железнику отдалъ, которог на тот чсъ сподевалемъсе, иж мелъ быт до Смоленска, а где бы его не было, жебы оны саеияны назад до мене в целости привез, которых саеиянов вжо потомъ в року звезши их Смо-

ленска тридцат три отдал, што вжо не тые отдал властные, але отменены, а петнадцати не отдалъ, за чимъ шкодую за онымъ задержанъемъ через рок оного товару и за не отданемъ инших саѳиянов копъ тридцат гршей монеты литовской. Которое оповедане свое Пахомъ дал до книг записат.

№ 838. Оповедане Белея о коня.

Мсца юня ке (25) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто славутны пан Иванъ Беляй, бурмистръ места Могилевского, оповедалъ, иж я в подводы коморнику его кр. мсти пну Палуцъкому, которы ехал до Оршы, далемъ был коня своего, за которого далемъ былъ шесть копъ грши, нижли кгды ми того коня приведено до дому, тогож чсу здох, а иж не на свою потребу далемъ был коня, прошу, абы ми на потомъ скринки меской заплачоно было. Которое оповеданъе свое дал до книг записать.

№ 839. Сознане Клыпача.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ивашъко Иванович Клыпач чинил сознанъе о томъ, иж што дей мсломъ право мет з с Хомою Юрковичомъ, з мужом Зенови, о домъ, которы он мает на пляцу моемъ збудованы, нижли на тот час права кончить не могъ за тымъ, же он отехалъ на войну, то пак я, заховуючи целое и здоровое право яко з нимъ самымъ, так с тою Зеновею, жоною того Хомы, по доброй воли своее дозволилемъ ей волного мешъканя у томъ дому, иж я сам, жона, дети мои ниякое трудности ей чинит не мають и до права поволокат аж до приезду мужа ее, нижли где бы Пан Бгъ на него смерть допустит рачил, будучому на войне, тогды собе волное право зоставую (з) жоною ег. Которое очевистое созънанъе Клыпача перед нами чиненое Зеновя через приятеля своего Матѳея Семеновича просила, абы то было до книг записано. Што водлугъ прозбы ее есть книгами описано.

№ 840. Опис Стеѳана Ѳедору.

Мсца юня кз (27) дня у суботу по светом Яне Кристителю.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ,ставши очевисто учтивы Стеѳанъ Давыдовичъ чинил сознане, иж остал винен копу одну грши монеты и личбы литовской учтивому Ѳедору Каръповичу, которую копу грши мает отдат ему на заговены Спасовые, близско пришълые, которые запусты будут в томъже року семъдесят девятомъ. Которое сознанъе Стеѳана Ѳедор дал то до книг записать.

№ 841. Присега Мойсею Пигору против Левона Артемовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто пан Мойсей Пигор на року отказу против жалобы учтивого Левона Артемовича и по прочитаню жалобы его поведилъ, иж дей яко о тых трынадцати копах грши и о брусов тисечу, так теж соли о два тисеча, о што на мене жалует, о томъ не ведаю, кгдыж он от мене жадного цырокграѳу не показует, одно голыми словы жалует. А Левонъ поведил, иж дей

я тобе яко тые брусы и сол далемъ до верное руки твоее отвести до Могилева, а о тую копъ тринадцат грошей тепер на тобе не позыскую, одно так на вряде оповедамъ, нижли жебы мене о тые гроши не потегали потомъки або опекун того, от ко(го) я з нимъ посполу полотно взялъ у тых грошах, а што се прыт о мою властность, тогды важечисе шкоды своее, пущамъ ему на присегу. Што мы за доброволнымъ пущенемъ стороны поводовой на присегу Мойсею сказали, абы тот Мойсей присегу учинилъ на томъ, яко ему Левонъ яко брусов тисеча, соли двух тисеч и иных речей, едучи с Киева в поручене свое от него не брал и того всего не продавал, о томъ не ведает и товаришомъ не был, и причиною того не ест, которую мает учинити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 842. Квит от Корнея Мойсею Пигору.

Ставши на року присеги Мойсей Пигоревич, которую мелъ учинити против Корнея Ивановича на томъ, яко ему за службу его, што з нимъ был у низу, за послугу его своей части, што от него пришлъо, заплатил, што слуга меоки Мартинъ Хохол, которы мел роту выдавзт, сознал, иж се межи собою погодили, што обе стороны сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, от которое присеги Мойсея уряд волнымъ учинил. И дал то собе записат. Якож Мойсей з угоды обецалъ тому Корнею дат гроши дватцать.

№ 843. Пилност Мойсея.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мойсей Пигоревичъ чинил пилность и оповеданъе противъ Васка Поцолуевича о томъ, иж он, взявши собе рокъ на отказ противъ жалобы моей, на року отказу самъ через себе ани умоцованого своего ку отказу не сталъ, што пан Мойсей, пилнуючи на звыклом месцы и до звыклое годины, светчилсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 844. Оповедане Василя мещанина Виленского.

В суботу. Прышодши до ратуша перед мене Харка Максимовича, летвойта, и перед насъ бурмистров, радецъ и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу справуючимъ, ставши очевисто славутны панъ Василей Иванович, мещанин места Виленского, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Стефана Цвиля, мещанина Могилевского, о томъ, иж он осталъ виненъ певног долгу на первый церокграовъ копъ деветдесят тры, а на други церокграовъ свой шест копъ без четырох грши небожчыку Кондрату Ивановичу, мещанину места Виленского, то пакъ я, будучи опекуномъ детемъ небожчыковскимъ и с товаришомъ своимъ Федором Якимовичомъ и от него моцъ зуполную маючи, приехаломъ тут на томъ должнику тых грошей отискать, нижли о немъ ведомости не маю, где перемешкивает, если ест нот присудомъ вм., абы ми з него справедливост мог мет не отволочную, яко гость. Што мы видечи быт прозбу его слушную, прыдалисми з уряду своего ку заказаню до права оного Стефана Цвиля слугу местьского присяглого Гринька Хилковича, которы пришедши повторе перед нами сознал тыми словы, иж того Стефана Цвиля, мещанина Могилевского, яко его самого нихдей допытатисе тут в месте Могилевскомъ не могъ, и не ведает, где мешъканъе свое мает, кгдыж яко о дому его, так теж о властное маетности его ведомости мет не могъ, чынечи о тое пилное старанъе. А славутны панъ Василей просил и жедалъ насъ, абы оповедане его и сознане слу-

ги местьского было до книг вряду меского записано, што ест книгами описано. И просил, абы водлугъ оповеданъя его с книгъ вряду меског выпис ему был данъ, што водлугъ прозбы его выпис с книг под печатю мескою ест ему выдан. Писанъ и данъ у Могилеве.

№ 845. Лимитация.

Вси справы, яко за позвы прыпаст мелы на ден пришлы понедялковы и в середу, иж се траѳилы свята ѳалебные Петра и Павла, а в середу водлугъ костела Греческого свето Кузмы Демъян, с тых причин для учтивости свят тых через тыден о(т) дня сегоднешънег отложоно, а иж бы ку ведомости усимъ людемъ ознаймено, через слугу меского Гришъка Хилковича обволат казали, што слуга обволавши, до книг сознанъ, што есть для памети до книг записано.

№ 846. Пилность Ясна Грицковича против Васка Ивановича.

Мсца июня кѳ (29) дня у понеделок на ден Светог Петра и Павла.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Яско Гришъкович, мещанин Могилевски, чинил пилность и оповеданъе против Васка Ивановича Поцолуевича о томъ, иж онъ описомъ своимъ описалсе урядовне на рок и чсъ певны, яко дня сегоднешънег прыпалы, отдат копъ тынадцат грошей монеты и личбы литовской, нижли на року заплаты его самого ани умоцованого от него не бачечи, светчилсе на уряде и просил тот Яско, абы пилность его была до книг записана, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 847. Квит от Нестера Панцелею.

Мсца юня л (30) дня у во второк по светомъ Петре.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Нестеръ Свиридович, мещанин Могилевски, чинил сознанъе о томъ, иж я, маючи моцъ урядовне злецоную от приятеля своего Микиты Олексеевича долгъ его властны одыскат у учтивого Панъцелея Сергеевича на личбу семи копъ грши, с которых заплатил шесть копъ грши и от него до рук своих прынялъ; с которых шести копъ грши оного Панъцелея Сергеевича квитую и волнымъ чиню чсы вечными именем прыятеля своего Микиты Олексеевича и его потомъков. Которое сознанъе Нестера Свиридовича Панъцелей дал то до книг записать.

№ 848. Оповедане Уласа золотара о хлопца.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Улас золотаръ жаловал и оповедалъ о томъ, иж ему будучи дня вчорашънег на прехадце, на тот чсъ без бытности его хлопецъ тогож ремесла золотарского Микита Опанасович, не дослуживши року змовеного и не учтивши пана своего, яко мистра своего, проч утек, начинъя ремесла золотарского и серебра, што колвек на руках своих мѣлъ, того всего не давши, проч утек. И просил, абы оповеданъе его было до книг записано, што водлугъ прозбы его ест книгами описано.

№ 849. Оповедане пна Сватског.

Мсца юлля г҃ (4) дня в суботу по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Павел Свяцъски покладал листь от Микулы Войтеховича а Зенка Петровича, мещан Могилевских, даны посланцомъ его мсть князя Богдана Пузины Семашку Григоревичу а Сидору Амелнновичу, которые мещане ручили были по приятелю своемъ Васку Лаговце в долгу на немъ презысканомъ от князя Пузины у дватцати пети копах грши, которы долгъ менил панъ Свяцъски, иж потомъкомъ князя Пузины еще не дополъ, нижли доброволне пыталъ перед нами печатниковъ, которые се до тог листу печатовали, то есть папа Семена Зенковича, што пан Семен Зенъкевич, земенин повету Оршанъского, самъ по своей доброй воли, прыпатрившисе тому листу и печати своей, поведил, иж у того листу печат его властная у того листу. Которое сознанье печатников урядовне чиненое слышачи пан Свяцъски, дал то до книг вряду меского права майдебурского записат.

№ 850. Рок на отказ Игнату Бутаку против Тарасенков.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивые Кузма а Иванъ Тарасенковичи, жаловали на учтивого Игната Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ веспολок и з братомъ своимъ Тимошкомъ на двадцат пят копъ грши, на раты певные в листе описаные, по брате своемъ Ивашъку Бутаковичу ручили отдат за него оные грши пот певными обликгациями, в листе описаными, нижли вжо раты давно минули, а тых грши яко рукойме не заплатили, якож и лист покладали под датою року тисеча пятсот семъдесят шостого мсца ноября десятого дня писаны. А учтивы Игнат, выслухавши жалобы, самъ один без брата своего Тимонька в отказе быт не хотечи, просил року на отказъ, што мы зложили и дали рок до понеделку пришлого. Што собе дали з обу сторон до книг записат.

№ 851. Аверко волны от Ларка Мицъковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ларко Мицъковичъ, прысуду замъкового, жаловалъ на учтивого Аверка Мурашъчина, мещанина Могилевского, о томъ, иж я з ним торгуючи, складаючисе сполне на торговлю, и што теж онъ до того прыложил, всего того было товару штанов потканых дватцатеры, кождые по полтора грша, того чинило полкопы гршей, сермяга полкопы гршей, другая сермяга за двадцат гршей, мыдла чотыры сотцы, за которое чинит копа грши, рыбы боковое две тисечи, полотна лъняног за семъдесят девет грши, а рис за полкопы грши, а ку тому занял есми чотыры копы гршей, до того се прыкладаючи, и за тые пенези купил крошонное рыбы, а мне, посылаючи на низ с товаромъ, обецалъ полтрети копы гршей дат, щого он рахунку зо мънною чинити не хочет, также теж и обецаных грши не отдалъ. А сторона отпорная Аверко, чинечи отпоръ противъ жалобы его, поведил, иж дей я з ним о тот товаръ вжо рахунок мелъ пры людех добрих, которых меновал Игната Мишъковича а Михаля, которых через слугу меского до права ку зезнаню далъ позват, которые, будучи везваны, нервей присегу кажды з особна учинил, оба одностайне пот присегами своими

вызнали и так поведили, иж межи Ларкомъ Митковичомъ а Аверкомъ Мурашъчиничомъ рахунок был, якож што был ему остал винен з рахунку Аверко, за тое заплатил копъ полторы Ларку. А Михал сozналъ, иж я прышол до них, а они межисо бою рук(х)ляд у кучи поклали были и то ведаю, же Аверко полотна за осмъдесят грошей далъ тому Ларку, нижли просил Аверко у того Ларка у тот час руки на десет гроши, яко до него не зашло десет гроши. А мы, выслухавши жалобы и отпору сторонъ и свядецъства, сказали и волнымъ учинили Аверка от жалобы того Ларъка Митковича, одно ему волное мовене зоставивши с тымъ Аверкомъ Мурашъчиномъ о онuю полтрети копы грошей, што ему обецал дат, кгды от него ездил на низ, ку тому о десет гроши, што з рахунку осталъ ему виненъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 852. Квит Аверку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Иванъ Михайловичъ чинил сознанъе о томъ, иж ему Аверко Мурашъчинъ досыт учинил водлугъ сказни урядовой, яко за истину и за наклады правные гроши двадцат один пнзи шесть, щого оного Аверка квитуеть и волнымъ чынит чсы вечными, што Аверко дал то собе до книг записат.

№ 853. Присега Королю против Остапка.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Остапъко Петрович жаловалъ на учтивого Лукяна Короля о томъ, иж мне будучи у Орши в торгу на ярмарку Светого Николы весполок и з нимъ, тогды намъ трафилосе з нимъ заночоват, где и он свои речи на возе моемъ мелъ, нижли его яко речи так и калита в целости, а моя згинула калита, у которой было копъ тры грошей десет и штаны сукняные, полотна пол поставца, за которое дано было гроши осмънадцат и шапъка добрая, которое шкоды ни от кого не маю, толко от него. А учтивы Лукянъ Корол, чинечи отпор против жалобы его, поведил, ач дей я речи свои у возе его мелъ и з нимъ ночовалъ, одно о той шкоде его не ведаю и прычиною того не был и не естемъ. Што мы сказали присегу учтивому Лукяну Королю на томъ, яко о той калите о трох копах гроши десети и о штанох и о инших речах его не ведает и прычиною тог не ест, которую мает учинити у понеделок пришлы. Которая справа есть книгами описана.

№ 854. Присега Андрею против Савы.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Сава Матфеевич Котелников жаловал на учтивого Андрея Амеляновича перевозника о том, иж дей онъ в небытности моей дома, не оповедявшисе никому у дому моемъ, з берегу реки Днепра узял был човнъ, которы у мене был у зоставе у трыдцати грошах от Игната Лупика и стоялъ човнъ тот дву копъ гроши, которы потомъ я нашолъ зепъсованы, нижлимъ того зараз обачит не могъ, же у човну солома была. А учтивы Андрей поведил, иж я и с товаришами своими у него самого очевисте позычил был того човна и на то месце инши човнъ ему дали были и потомъ зас ему в целости тот човнъ отдали до рук. Што мы сказали присегу Андрею Амеляновичу на томъ перевознику, яко тот човнъ от Савы Матфеевича з рук взял был с товаришами своими и зас ему до рук в целости отдал, а о той шкоде не

ведает и прычиною того не былъ, которую мает учинити у понеделок пришлы.

№ 855. Присега Гани Мишковне против Гаврыла.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивая Ганя Мишковна через прыятеля и опекуна з уряду прыданого Гришъка Ейца, жаловала на учтивого Гаврыла Потановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж небожчыка мужа ее коня, которы стоялъ копъ чотырох, у себе мелъ, нижли тепер мне коня отдати и заплати(ти) не хочет. А учтивы Гавры(ло) Потапович поведил, иж мне того коня муж ее небожчык отпустил, яко прыятелю своему, которы кон вжо давно здохъ, до чого посветчил пан лавник Мякишъ, иж тот конъ здох. А учтивая Ганя Мишъковна поведила, иж муж мой небожчык ему того коня не отпускалъ, нижли на тое жадного доводу на писме ани урядового не показала, нижли пустила была присегу Гаврилу, а Гаврило, важечи се шкоды своей, пустил присегу Гани. Што мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, згажаючисе с правомъ писанымъ, сказали присегу Гани стороне поводовой, которая себе здат присеги не могла на томъ, яко муж ее небожчык тому Гаврылу Потаповичу коня, которы стоял чотырох копъ грши, тому Гаврылу не отпускалъ, которую мает учинити у понеделок пришлы, што ест до книг тая справа записана.

№ 856. Присега Нестеру против Яска.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Яско Андреевич Ляхович жаловалъ на брата своего Нестера о томъ, иж з нимъ посполу торгуючи з одного, за него в товаре розномъ зашли две копе грши, которых отдати не хочет. А Нестер поведил, иж я Яску брату своему виненъ в товаре копу грши, а другой копы ему не виненъ. Што мы сказали, абы Нестер за оную копу грши, до которое знал, Яску заплатил за две недели, а иж се до копы не знал, тот Нестер мает присегу учинит на томъ, яко ему не есть виненъ копы грши, которую мает учинити у понеделок пришлы.

№ 857. Квит от Левона Артемовича Пигоромъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто на року присеги учтивы Мойсей Пигоревич, которую мел учинити против Левона Артемовича о тисечу брусов и о два тисеча соли, што мел присегу выполнит водлугъ роты и сказни урядовой, тогды слуга меский Ерома Ходорович до книг сознал, иж кгды вжо Левон видял быт готовог Мойсея до присеги, тогды уходечи присеги, межи собою погодилисе, што обе стороны очевисто сознали, иж так межи собою заставовили, до чого се Мойсей доброволне на присезе прызналъ, иж того Левона двесте брусов, а соли две тисеча продал самъ, за которую двесте брусов а за две тисечи соли столиястой мает Левону досыт учинит и заплатитит за тое на денъ светого Илю свята близко пришлого в року теперешънемъ семъдесят девятомъ. Якож Мойсей очевисто сознал, иж оных брусов осмъсот Васко Поцалуев товаришъ их сполны, которы был з ними у Киеве, продал и грши пры собе мелъ, о которую осмъсот брусовъ Левонъ мает позыват Васка Поцолуевича до права, а он Мойсей против того Васка светком мает быть, а где бы Левонъ не позыскалъ на немъ тых брусов, тогды вжо

не мает того доходит на Мойсею Пигору чсы вечными. Которое доброволное сознанъе свое з обу сторон просили, абы то было до книг записано.

№ 858. Купля Антона Озоровича пляцъ на церковъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Стасъ Андреевич, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого прымушоны ани намовены, на всемъ добре змыслъны и трезвы, чинил сознане и так в голос вызналъ, иж што маю пляцу прутов чотыры, куплены от Овхима а Остапа Вощанъков мелъ, и тог в держаню своемъ от чсу немалого будучи, а так Антон Озарович, видечи оное месце слушъное и годное ку постановеню церкви Рожества Пресветое Богородицы, иж бымъ пустил нешто оного пляцу, што я видечи от славутного Антона Озаровича прозбу быт слушъную, а на храмъ Бжи оны пустилемъ оного пляцу чотырох прутов, прутов полтора, не цроданы и никому ни в чомъ не заведены, за певную и от него взятую суму пнзей, за чотыры копы грошей монеты и личбы литовской, лежачи в месте Могилевскомъ, за парканом, у улицы Кнежицъской, до пруда идучи по правой стороне, в сусетстве об межу домомъ Мари Житкое з одное стороны, а з другое стороны залок траеилсе, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских и повиноватых своих, обел вечне а не порушъно зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мелъ и держалъ и яко се самъ в собе мает тот пляцъ и обецуючи за оную полтора прутов от кождого стану очищати своимъ властнымъ копътомъ и накладомъ тут на уряде и на каждомъ месцы и в кождого права и пречеченую церков волно будет поставит на том пляцу. Которое сознанъе Стася урядовне чинепое слышачи панъ Антонъ, а вечистую куплю, дал то до книг на моцъ записат.

№ 859. Опис Харка Есковича а Овхима Оникею.

Юля ѕ҃ (6) дня, в понеделок по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Харко Ескович а Овхимъ Алексеевич Молчонович, оба одностайне за одного члвека чини(ли) сознанъе, иж взяли и позычили гоговых рукоданых грошей ку своей пилной потребе копъ трыдцати и пяти копъ грошей дватцати монеты и личбы литовской у славутного Оникея Процъковича, мещанина и купъца Могилевского, которые гроши маемъ и винни будемъ заплатит скоро даст Богъ з Смоленска прыехавши, в року теперешнемъ семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми, пот певными варунками, в листе особливомъ от них тому Оникею даномъ, которы лист покладали перед нами под датою року тисеча пятсот семъдесят девятомъ мсца юл пятого дня, пот одною печатю прытисненою и с потписомъ дияка, которы тот лист писал рускимъ писмомъ Гришъка Путятина. Которое сознанъе Харка а Овхима Оникей Процъкович дал то до книг записат.

№ 860. Присега Богдану против Левея Шавуловича жида.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Левей Шавулович, жид места Могилевского, жаловалъ водлугъ перъшое жалобы своее

на Богдана Боровиковича о томъ, иж онъ петидесят копъ грши отдати не хочеть водлугъ цырокграѳу своего. А пан Богъданъ Боровикович, чинечи отпор, поведил, иж дей я на томъ року, в листе описаномъ, дома не был, алемъ был у Смоленску, нижли скоро прыехавши з Смоленска, по ономъ року в листе моемъ описаномъ, заплатилемъ ему товаромъ сорок копъ грши и досыт за то учинил, на чомъ готов естемъ самотрет присегнут; нижли еще одно десет копъ гршей ему естемъ виненъ, а не болшъ. А мы, выслухавши жалобы и порадившисе поратку права майдебурского, иж се сторона отпорная до присеги против цырокграѳу самотрет брала се, с тых прычинъ сказали есмо Богдану Боровиковичу самотретему присегу, которую мает учинити у середу пришлую на томъ, яко на тот цырокграѳъ свой, Левею жиду даны на петдесят копъ грши, на тот цырокграѳъ сорок копъ гршей выплатил и досыт за то ему учинил и уистил, а яко не болшъ ани мней, одно десет копъ гршей ему осталъ винен, которую мает учинити зъ Алексеемъ Таборомъ, Пареѳеномъ Колнером, которую мает учинити у середу петнадцатого дня юлля, а на оную десет копъ грши сказали есмо, абы Богданъ Левею жиду досыт учинил за две недели пот виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 861. Купля дому Семена от Яцка Сидоровича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Яцько Сидорович, чоботар места Могилевского, чинил сознанъе тыми словы, иж продалъ есми домъ свой властны, никому ничимъ не пенны ани винны, и никому ни в чомъ не заведены ани потписаны, ани в которой суме пнзей не заствны, стоячый тут у Могилеве, под горою Спаскою, в суседстве подле дому Васка колачника з одное стороны, а домомъ Ермолы Мотяки з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу прут и трет, со всимъ будованемъ на томъ пляцу зъбудованомъ, а продал есми учтивому Семену Богдановичу, мещанину места Могилевского, за певную а мне от него взятую суму пнзей, то ест за петнадцат копъ грши монеты и личбы литовское, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих близских а повиноватыхъ моих и заступуючи тут и на кождомъ месцы и в кождомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ сес мой домъ держачого очищати, а привлащаючи тот домъ и с пляцом тому Семену Богдановичу, ему самому, жоне, детемъ и от их держачимъ вечне, яко то ширей по достатку на листе купъчомъ есть описано. Которое сознанъе звыш преречоного Яцъка Сидоровича чоботара и продажу его такового дому и вечистую куплю свою Семен Богданович просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы его естъ книгами описано.

№ 862. Купля Матыса дому от Семена Богдановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Семенъ Богданович, мещанин Могилевски, будучи на всемъ добре змыслъны и трезвы, не с примушеня жадного, самъ доброволне в голос вызнал и такъ поведил, иж продал есми домъ свой властны, куплены от Яцъка Сидоровича, мещанина и чоботара Могилевского, маючи от него вечность права собе пущоны, которы домъ никому ничимъ не пенны ани винны, и никому ни в чомъ не заведены ани заставны, со всимъ будованемъ и з пляцомъ, которог пляцу прут и трет, лежачи тут у месте Моги-

левском, под горою Спаскою, в суседстве домомъ Васка колачника з одное стороны, а домомъ Ермолы Мотяки зъ другое стороны, у улицы Свинкиной, не зоставуючи на себе ничого, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сам мелъ от того Яцъка спущоны, учтивому Матысу Щигловскому за певную, а мне от него взятую суму пнзей, за дванадцат копъ гршей монеты и личбы литовское, ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ и от их держачимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всихъ близских а повиноватых моих, и од вшелякое особы, обецуючи тот домъ очищати и држачого заступоват своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на уряде и на кождомь местцы и в кождомъ праве, а прывлащаючи ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их держачимъ вечне. Которое сознанъе звышъ помененого Семена Богдановича врядовне чиненое и продажу его того дому и вечистую куплю свою и сознанъе его доброволное слышачи Матыс Щигловски, просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 863. Рок на ставене истца Бутаку против Тарасенков.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, стал на року отказу Тимошко а Игнатъ Бутаки против жалобы першое Кузмы а Ивана Тарасенков, учиненой о дватцат пят копъ гршей, што се ручили по брате своемъ Ивашку, поведили, иж мы по брате своемъ Ивашъку ручили по истцы, а не по гршах, што мы готови истьца ставит, якож мы се описали. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж рукоймевъ они Тарасенкове не позывали на роки, одно теперъ первшы раз, к тому же се брали Бутаковичи на ставене истьца, сказали есмо и зложили рок Тимошку а Игнату от дня сегоднешънего за две недели на ставене им брата их. Што ест до книгъ записано.

№ 864. Антон волны от жалобы Васка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Васко . . . . жаловал на учтивого Антона Васковича о томъ, иж ему правных накладов грши дватцати не заплатилъ. А Онтонъ повєдил, иж коли ему истизну платилъ, за тое ему тогож чсу досыт учинил пры слузе местскомъ Купре Митковичу, што слуга меския присяглы за опытанемъ урядовымъ сознал, иж Антонъ тому Васку пры заплате истизны за все и за наклады правные досыт учинил, што и самъ Васко доброволне в тот час созналъ. А мы, выслухавши жалобы и свядецъства слуги меского, волнымъ учинили Антона Васковича от обжалованя того Васка. Што собе Антон дал до книг записат.

№ 865. Квит Лукяна.

Ставши на року присеги учтивы Лукянъ Королъ, которую мел учинити против учтивого Остапка Петровича на томъ, яко з нимъ будучи у Орши и ночуючи посполу, яко о трех копах грши и иншой шкоде его, што водлуг роты и сказни урядовой мел учинит, яко не был шкодникомъ, што слуга меския Гришъко Хилкович сознал, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, што и сами доброволне сознали, щого оного Короля Остапъ квитует и волнымъ чинит чсы вечными. Што Лукянъ дал то собе до книг записат.

№ 866. Квит Нестеру.

Ставши на року присеги учтивы Нестеръ Ляховчинъ, которую мел учинити против Яска Андреевича, брата своего, о копу грши, яко ему не был

винен оное копы грши, о тое межи собою погодили се, с чого оного Нестера Яско квитует и волнымъ чинит от копы грней. И от присеги уряд волнымъ его учинил. Што собе Нестер дал до книг записат.

№ 867. Квит Андрею.

Ставши на року присеги Андрей Амелянович перевозник, которую мел учинити против Савы Матоеевича котелника о том, яко от нег самого з рук взявши чолнъ, зас ему в целости отдал был, што мел выполнит водлугъ роты и сказни урядовой, нижли, отступивши присеги, межи собою погодилисе, щого оного Андрея перевозника Сава квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ его учинил. Што собе Андрей дал до книг записат.

№ 868. Пилност Гаврила.

Ставши на року присеги, чинил пилность и оповедане учтивы Гаврило Потапович, пилнуючи на звыкломъ местьцу, где присеги звыклы бызат отдаваны, будучи готов отбират присегу от учтивое Гани Семеновое, которую мела учинит водлугъ сказни урядовой на томъ, яко мужъ ее небожчык коня, которы стоял чотырох копъ грши, ему не отпускалъ, нижли Гаврило, пилнуючи до звыклой годины, ее ку отданю присеги против себе не бачечи, светчил на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 869. Светчене Θетка против Орла.

Мсца юля з҃ (7) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, чинил пилност учтивы Θетко Гридкович, прыпозвавши сторону свою Мишъка Орла, иж он на року дву неделномъ оанту своего в пенезех з уряду даного не окупил, которого оанту оказал сукню муравску, жупицу люнску, портьки каразеи темънозеленой, и пилност свою дал записат.

№ 870 Сознане Мишка а Григоря.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивые братя рожоная Мишъко а Григорей Артемовичи, мещане Могилевские, сами по своей доброй воли сознали и так в голос вызнали, иж маючи милост братерскую межи собою, а не прыводечи один другог ку накладомъ невинным, о пляце померковане учинили: на первей што которы пляцъ мели отцовски, лежачи тут в месте в Могилевскомъ, у улицы Колковской, которого прутов полчварта, а други пляцъ сами купили были у Кондрата Окулинича на той же улицы Костковской(?), в сусетстве домомъ Уласа Лукинича з одное стороны, а домомъ Павла Минчуковича з другое стороны, у которомъ пляцу прутов полтретя, сами о тое межи собою поровнане и угоду учинили, иж одному з них оных дву пляцов досталосе тры пруты, а другому другая тры пруты пляцу, а будованя на пляцу отцовскомъ, которого было, тогды Мишъку изба и сенцы, лазня и ворота досталосе, а Григорю сенник двустенны и клет на потклете, которы дел мают держат межи собою вечне. А где бы которы колвек хотелъ взрушит тог дел, тогды вины на ратушъ места Могилевского заплатит мает пят гривен, а и вину заплативши, претсе пры моцы тое их постановене мает быти. Которого делу своего, промеж собою учиненого и листы покладали перед нами з обу сторонъ собе даны, пот печатми людей добрих, оба листы под одною датою року тисеча пятсот семъдесят девятого меца июня третего дня

писаны и просили з обу сторонъ, абы то было их сознане и угоды вечное до книг вряду меского записано, што водлугъ прозбы и жеданя их есть книгами описано.

№ 871. Межи Тимошкомъ Бутакомъ а Ивашком на инши рок.

Мсца юлля и҃ (8) дня у середу по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Тимошко Бутак, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Ивашъка Василевича о томъ, иж купил есми у него пляцу две части, которы пляцъ лежит у улицы . . . . тут пры месте Могилевскомъ, тогож пляцу третю част Мозакович держит, за которые две части пляцу мел есми ему у год две копе грши заплатит, пры которомъ торгу люди добрие были, чого естемъ готов довести тыми людми, же он зо мъною таки торгъ учинивши и в держане подавши тот огород, до року грши ждат мелъ. А сторона отпорная Ивашъко поведилъ, иж ему того пляцу не продовал ани о тое з нимъ торгу мелъ, алемъ ему далъ з доли, на которомъ он жито посеелъ, што мы, взявши собе на розмышлене, отложили тую справу до суботы прышлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 872. Квит.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кондрат Гридъкович чинил сознане о томъ, иж што был далъ на верную руку приятелю своему Семену Стеѳановичу продават сукна постав шебединского, которое сукно мне засъ до рук моих отдалъ. а за други постав сукна чотыры копы заплатил, щого оного Семена Стеѳановича квитую и волнымъ чиню часы вечными.

№ 873. Справа межи Сисоемъ а Ораѳеем о пляцъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Араѳей а Ходко Мишъковичи, мещане Могилевские, жаловали сами от себе о томъ, иж дей намъ поспол и з ыншою братьею нщою еще с помери ревизорской дано было дванадцат прутов земъли у улицы Кнежицъской, нижли, не ведат за чимъ, Сысой Лаврович нщое властное отчизны колко прутов отнявши, на них се поселил и того намъ у держане поступити, яко властности нщой, не хочет. А учтивы Сисой Лаврович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж я маю того пляцу полтретя прута заведены от летвойта першого пана Игната Романовича, в той же улицы Кнежицъской, об межу домомъ Васка Поненка з одное стороны, а домом Дениса Мишъковича з другое стороны, възълишъку найденого пот Яроѳеемъ а Лавромъ Мишъковичами, которы квит покладалъ перед нами под датою року тисеча пятсот семъдесят осмомъ, мсца априлля дватцат девятого дня писаны, и надто покладал выпис с книг меских права майдебурского вписане и въ в актоване того квиту до книг меских, которы есть пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца юня дватцат шостого дня, выданы пот печатю мескою и ку тому потверженя на тот же пляцъ выпис от его млсти велеможного пна, пна Миколая Войтеховича Ясенского, писара его кр. млсти великог князства Литовского, потколморого земъли Виленское, державцы Любошанского, войта места Могилевского, иж его мсть, угленувши в ре-

естра ревизорские и въ квит летвойта своего, потвержаючи оное даты першое, Сисоя Лавровича пры тых полтретя пругах зоставил и выпис свой ему выдалъ, которы под датою року тисеча пятсот семъдесят осмог, мсца февраля семого. дня выданы. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, не кончечи тое справы, отложили есмо обема сторонамъ до понеделку пришълог, иж бы се обе стороны ку прислуханю выроку становилисе. Которая справа есть книгами описана.

№ 874. Право гостинное.

Мсца юлля ѳ҃ (9) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны пан Янъ Тошлык, земенин повету Оршанъского, жаловалъ и оповедалъ именемъ тещы свое Арины Михайловны, пани Войнивой Плоцкой, о томъ, иж небожчык панъ Война тестаментомъ своим водлугъ права земъского вси долги отписал малжонце своей Арине Михайловне, на которомъ тестаменте описал пят копъ гроши на Ѳилипе, мещанине Могилевском, который тестаментъ покладалъ перед нами року тисеча пятсот шестдесят девятого, мсца сентября семънадцатого дня, пот печатми людей добрых справлены, нижли пни Арина, сама тут не могучи прыбыт, давши мне моцъ зыскъ и страту на томъ Ѳилипе тых пети копъ гроши доходит, которую моцъ покладалъ выпис с книг Оршанъских под датою року тисеча пятсот семъдесят девятого мсца априлля двадцат осмого дня, которых дей гроши тот Ѳилипъ до тых чсов, яко тещъчи моей пней Арины, тот Ѳилипъ ей самой ани за живота пана Войны за то никому не уистил. А учтивы Ѳилипъ Нестерович поведил, иж в томъ тестаменте не менует, чы(й) бы был сын тот Ѳилипъ, кгдыж у Могилеве сила Ѳилипов, а я яко небожчыку Войне, так теж и пани Арине ничого не есть виненъ. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и порадившисе с правомъ права майдебурского, иж хто о долгъ жалует а пры, тогды близши до отводу, с тых причин сказали есмо учтивому Ѳилипу Нестеровичу присегу на томъ, яко небожчыку пну Войне Платницъкому, ему самому ани пани Арине Михайловне и никому иному тых пети копъ гроши не был винен, ани их ку пожитку своему не обернул и о том не ведает, которую мает учинити у суботу пришлу яко дня третег. Которая справа ест книгами описана.

№ 875. Купля коня Дешка Жорова от Бориса.

Мсца юлля і҃ (10) дня у пятницу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Борис Опанасович Губанович, мещанин места Свислоцъского, чинил сознанъе, иж продал коня своего властного, шерстю з рижа цемъного, грива у него на левой стороне, а седловина бела, а клейма на задзе на обу зсцегнах знаки, учтивому Дешъку Есковичу Жорову, кровцу места Могилевского, за чотыры копы гроши чотырнадцат, чистого и непорошного, на вси стороны безпенног, куды хотя на нимъ ехат. Которое сознанъе Бориса Дешъко дал до книг меских записат.

№ 876. Рок заплате за полотно Ивановой от Тишка.

Мсца юлля ꙟі҃ (11) дня у суботу по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивая Ива-

нова Максимова через прыятеля и опекуна своего з уряду прыданого Ерому Ходоровича, жаловала на учтивого Тишъка Зенов(ова), мещанина Могилевского, о томъ, иж купилъ у мене полотна локот чотырнадцат, за которое мелъ дат по осми пнзей, за которое учинит грши дватцат два пнзи чотыры, нижли, не ведат зачимъ, грши отдати не хочет. А учтивы Тишъко поведил, иж она з мужомъ своимъ сторговали у мене домъ опрочъ пляцу, за которы задатку тое полотно мне она дала была. А сторона поводовая поведила, иж у него я дому ниякого не торговала и о томъ не ведаю. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж жона без ведомости мужа своего дому торговат не могъла, с тей причины сказали, абы Тишъко той Ивановой за тое полотно тую дватцет два грши пнзи чотыры за две недели досыт учинил пот виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 877. Присега Онопрею против Цыцулы.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутны панъ Иванъ Иванович Цыцула, райца сегорочны, жаловалъ на учтивого Онопрея Семеновича Пигоренка, мещанина Могилевского, о томъ, иж будучи в Луцъску в року семъдесят девятомъ о светомъ Өеанасею и тамъ маючи речи в одномъ схованъю, даломъ был ему до верное руки его ку схованю шесть копъ грши, которых до тых часов не отдалъ. А учтивы Онопрей поведилъ, иж мне далъ был до схованя нешто грши, одно не ведаю, колко их было, которые у мене з скринкою украдено з ымъбара и иных речей моих на тот часъ не мало покрадено. А мы, выслухавши жалобы и порадившисе с поратком права майдебурского, сказали учтивому Онопрею присегу на томъ, яко в томъ опуканя, здрады не учинил и тых пнзей ку пожитку своему не обернулъ, одт(н)о же у него тые грши з ымъбара украдено, которую мает учинити у понеделок пришлы. Которая справа есть книгами описана.

№ 878. Присега Игнату бурмистру.

Перед его мст велеможнымъ паномъ Мартиномъ Стравинскимъ, тивуномъ и городничимъ Троцъскимъ, державцою Гупъскимъ, войтомъ Могилевскимъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутны панъ Игнат Андреевич Собол, бурмистръ сегорочны, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Өентиста Шарухинича о томъ, иж он з робятами своими, которых учить, гусей моих на реце Днепре побил чотырнадцат. А учтивы Еско Шарухинич поведил, иж тых гусей не бил ани о томъ ведает, одно гус одну забил и то напожни, якож перед тымъ, нимъ се то стало, упоминал, абы гусей на пожню не пускалъ, и важечисе шкоды, пустил присегу бурмистру, што мы водлугъ права сказали присегу Игнату Соболю на томъ, яко он гусей чотырнадцат на реце побил и ни от кого иного шкоды не маеть, толко от него, которую мает учинити у понеделок пришлы.

№ 879. Присега Васку против Левона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Левонъ Артемовичъ, мещанинъ Могилевский, жаловалъ на учтивого Васка Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж в року прошломъ, будучи мне з нимъ сполне на низу и вжо едучи с Киева, а самъ я отеждчаючи вперод до Могилева, поручиломъ ему, яко товаришу своему, тисеча брусов а два

тисеча соли вессолок и Мойсею Пигору, которого товару еще ми не дошло осми сот брусов, о чомъ ведаю, иж он тые брусы, едучи до Москвы, у Браньску продалъ, нижли мне яко брусов ани пнзей за них взятых не отдалъ. А учтивы Васко Иванович поведил: ач дей я ехалемъ с Киева на одной комязе и ач были тамъ брусы, одно не ведаю, много их тамъ было, кгдыж мне он товаришомъ не былъ, анимъ я от него в порученю не мелъ. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се згола Васко прелъ и до того се не зналъ, сказали присегу на томъ, яко от Левона Артемовича тых осми сот брусов в порученю своемъ не мел, товаришомъ ему не был и, у Бранску будучи, брусовъ его не продавалъ и ку пожитку своему пнзей его не обернул, которую мает учинити у понеделок пришлы. Которая справа есть книгами описана.

№ 880. Купля пляцу Максима от Мари Левошковое.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року в ратушу на справах местскихъ будучимъ, ставши очевисто учтивая Маря Левошковая Кондратовича через опекуна з уряду приданого Мартина Хохла, оповедала тыми словы, иж дей продала есми пляцъ свой властны, никому ни чимъ не пенины, ани винны и никому ни в чомъ не заведены и ни подписаны, ани в которой суме пнзей не зоставны, лежачи тут у Могилеве, у в улицы Кузмы Демъянской, в суседстве домомъ Ивана Глушонина з одное стороны, а домомъ Якова Иголника з другое стороны, учтивому Максиму Опанасовичу, мещанину места Могилевского, за певную а мне от него взятую суму пнзей, то ест за чотыры копы грошей монеты и личбы литовское, отдаляючи сама от себе и всих близъских а повинноватых моих и заступуючи тут и на кождомъ местцы и в кождомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ сес мой пляцъ держачого, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их державимъ вечне. А гдебы которы колвек з блиских моих, повиноватых и хтож колвек хотелъ у тую продажу мою уступоватсе, на таковего кождого закладаючи вины на ратушъ места Могилевского пот чотырма гривнами, а на уряд войтовски также пот чотырма гривнами, которые вины через уряд мают быт без жадного отпуску отправлены на кождомъ таковомъ. Которое сознанъе доброволное звышъ помененое Мари врядовне чиненое и продажу ее того пляцу, а вечистую куплю свою учтивы Максимъ Опанасович просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 881. Купля моркгу сеножатног Шлыковника от Васка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Васко Иванович, мещанин Могилевски, чинил сознанъе о томъ, иж продал моркгъ сеножатны свой властны, ничимъ никому не пенны, ани винны и никому ни в чомъ не заведены и ни в которой суме пнзей не подписаны, лежачи за рекою Днепромъ, об межу моркгомъ Ждана Богдановича з одное стороны, а з другое стороны моркгом Стефана Шлыковника, томуж пну Стефану Стефановичу Шлыковнику, лавнику места Могилевского, за певную а мне от нег взятую суму пнзей, за тры копы гроши монеты и личбы литовской, продалъ обел вечне, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских, а повиноватых моих и заступуючи тут и на кождомъ местцы и в кождомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, яко ег самого и держачого очищати, а прывлащаючи тоть моркгъ пну Стефану лавнику, ему самому, жоне, детемъ и от их держа-

чимъ вечне, яко то ширей по достатку на листе купъчомъ есть описано. Которое сознанъе звышъ мененого Васка Ивановича и продажу его того моркгу сеножатного, а вечистую куплю свою пан Стефанъ лавник, а доброволное сознанъе его перед нами очевисто чиненое слышачи, просил насъ, абы то было на моцъ ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы и жеданя пана Шлыковника есть книгами описано.

№ 882. Жалоба пна Павла Свяцъского на Микулы Войтеховича..

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Павел Свяцъски жаловал и оповедалъ на Микулу Войтеховича а Зенка Петровича, мещанъ Могилевских, о томъ, иж кгды презыскалъ был небожчыкъ кнзь Богданъ Михайлович Пузына, маршалок гдрьский, через посланцов своих то ест Семашка Григоревича—земенина гдрьского Радомъского, а Сидора Омеляновича,—служебника своего, на Васку Лаговце, мещанине Могилевскомъ, властного долгу князя Пузынинного копъ дватцаг две грши сорок, а за две скури лосих чотыры копы грши перед паномъ Берташомъ Жукомъ, потстаростимъ, Могилевскимъ, и кгды дей не мел оны Лаговка чымъ тое сумы пнзей презысканое заплатит, то пак тые прыятели его Микула Войтеховичъ а Зенко Петрович за него князю Пузыне через оных посланцов поступили ему в оной суме пнзей домъ тестя своего с пляцомъ, лежачи на улицы Кнежицъской, за ровомъ, гридню на потизбицы, сени на подсенъю, против клет на подклети, а Микула тот в той же суме пнзей на томъже пляцу свой домъ властны его млсти кнзю поступил, то ест гридню на подизбицы, против сен на подсеню, ку тому сенникъ, лазню, погребъ, якож и лист покладалъ их под датою року тисеча пятсот шестдесят осмого мсца июлля петнадцаaого дня, пот трема печатми справлены, яко се описали в томъ листе, где бы они в року шестдесят девятомъ того дому не окупили, волно было его мсти кнзю албо посланцу его млсти продат и ку лепъшому пожитку обернуть, которы рок заплате давно минулъ, его мсть кнзъ, того долгу на них не справивши, з сего света зшол, якож вси имення по смерти его мсти спали на ей млсть кнегиню Феодору Михайловну Юрожанъку кнегиню Богданову Пузинову, што ей мсть кнегини, отдаючи дочку свою кнежну Реину Богдановну Пузинянку в малженство за пана хоружого земъли Новгородское его млстъ пана Илю Ивановича, при вене и тот запис Микулы Войтеховича а Зенка Петровича зятю своему и дотце своей кнежне Реине (в)место готовое сумы пнзей дала, якож и лист свой кнегини Богданова дала зятю своему ку одысканю оного долгу, яко властности своей. Которы лист покладалъ пан Свяцъски под датою року тисеча пятсот семъдесят семого, мсца февраля шостого дня, под печатю одною. Якож его млсть панъ Иля Иванович, хоружы Новгоротски, не могучи самъ про далекость дороги тут прыбыт, дал моцъ пну Ивану Богдановичу ку одысканю тог долгу на тых мещанех Могилевских, которы листь покладалъ пана хоружого под датою року семдесят девятого, мсца марца десятого дня, под двема печатми, у которомъ пишет, даючи моцъ и злецаючи пну Ивану Богдановичу и от себе кому иному поручит. Якож панъ Иванъ, маючи перед собою важнейшие справы, будучи забавен послугою его кр. мсти, тую всю справу поручил мне, што пан Свяцъски покладалъ листь пна Ивана под датою року тисеча пятсот семъдесят девятого мсца июля третего дня, пот двема печатми, у которомъ пишет, цаючи и злецаючи моцъ такую, якую и самъ мелъ от пана хоружого, пну Свяцъскому, и поведилъ

панъ Свяцъски перед нами, иж дей я, не могучи достигнути правомъ обудву должников, припозвалемъ до суду вм. одного должника Микулу Войтеховича, о што прошу, абы вм. на немъ водлугъ листу и опису его властног, отправу за тую суму пнзей учынит рачили. А сторона одпорная Микула Войтехович поведил, иж што пан покладает листъ кнегини Пузининой, менечи быт моцъ от ей мсти пну хоружому дану, которы лист бачу быт пот одною печатю и прошу в мсти, естьли есть кому печат ей мсть кнегини знаема, албо не, и естли есть моцъ водлугъ права урядовне зуполна злецона и дана. Што мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, взявши собе на розмышлене, того дня не чинечи выроку, отложили до третег дня, а иж бы обе стороны у понеделок пришлы становилисе ку прислуханю выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 883. Квит от Яна Тошлыка Өилипу Нестеровичу.

Ставши на року присеги учтивы Өилипъ Нестерович, которую мел учинити против учтивого пана Яна Тошълика, яко умоцованого от пни Реины Михайловны пни Войниной Плоцъской, которую мелъ учинити на томъ, яко небожчыку пну Войне не былъ винен пети копъ грши, тогды, уходечи присеги, межи собою погодилисе, щог оного Өилипа панъ Янъ Тошлык квитует и волнымъ чинит чсы вечными. Отъ которое присеги Өилипа уряд волнымъ учинил и дал то собе записать.

№ 884. Пну Свяцокому до держаня зуполной моцы против Микулы.

Меца юлля г҃і (13) дня у понеделок на ден светой Малгореты.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто на року от уряду зложономъ перед выроком урядовымъ шляхетны панъ Павел Свяцъски просил, абысми его водлугъ листу тог Микулы Войтеховича а Зенка Петровича на томъ Микуле суму тую пнзей сказали, або увезанъе у домъ его дали, потпираючи того, иж есть моцъ зуполна от ее мсти кнегини Богдановой Пузининой дана его мсти пну Или Ивановичу хоружому Новгоротскому на отисканъе долгу, также тежъ и от его мсть пана хоружого Новгоротского зуполную моцъ твердечи и урядовне справленую менечи. Нижли сторона отпоръная Микула Войтехович просил, абысми его водлугъ поратку права писаного заховали, домовляючисе того, иж не есть правне моцъ дана от ей мсти кнегини пну хоружому на отискане того долгу, также теж и от пна хоружого пну Ивану Богъдановичу. А так мы, порадившисе с порадкомъ права майдебурского, обачаючи то, иж водлугъ права писаного моцъ вшеляка мает быт урядовне злецона и достаточне дана, с тей причины, видечи быт не урядовную моцъ и за непрынятемъ стороны отпорной за моцъ зуполную, сказали есмо, абы пан Павел Свяцъски отрымалъ моцъ урядовне злецоную от его мсти пна Или Ивановича, хоружого Новгоротского, также теж жебы ей мсти кнегини Богданова урядовне тое право злегила пну хоружому, а на тот часъ, заховавши и оставивъши во всемъ пры моцы зуполной право ей мсти кнегини Богдановой Пузининой и ни в чомъ не порушоны и не ганены листъ от того Микулы Войтеховича а Зенка Петровича его мсти князю Пузине даны, от тыхъ мещанъ вышъ мененых а на тот же ч(а)съ, кгды моцъ зуполную з обу сторонъ умоцованы от пна хоружого окажет, волное мовене яко с тым Микулою и зъ его товаришомъ Зенкомъ Петровичомъ мети мает. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 885. Присега Ермоле против Васка Лагуна.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Васко Лагунъ жаловалъ на учтивого Ермолу Варивоновича Деревню о том, иж он остал виненъ на цырокграѳъ свой копъ тры грши сорок пят, которые водлугъ цырокграѳу своего мел ми выплатит через два годы, которых грши до тых чсов не заплатил. А учтивы Ермола Варивонович, чинечи отпоръ, поведил, иж то есть цырокграѳъ мой, нижлимъ я на тот лист выплатил и за вси грши ему досыт учинил, толко одное дватцати грщей не выплатил. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказали, абы Ермола Варивонович присегу учинил на томъ, яко на тот цырокграѳъ Васку Осташевичу за тую тры копы грщей и грщей сорок пят выплатилъ, а не болшей ани мъней, одно дватцат грши зосталъ винен, которую мает учинити самотрет з людми добрими, вери годными, не подейзраными, которую мает учинити у середу пришлу, а дватцат грши за две недели заплатит тому Васку Осташевичу. Которая справа есть книгами описана.

№ 886. Апеляция Араѳея Сисоем Лавровичомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто на року вироку учтивы Сисой Лаврович, просил насъ, абысми его водлугъ квиту перпшого пана Игната Романовича летвойта, также тежъ и водлугъ потверженья от его мст пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, войта места Могилевского, на тот чсъ бывшого, пры эномъ пляцу зоставили. А учтивы Араѳей а Ходко Мишъковичи просили, жебы имъ тот пляцъ, яко властность их, имъ в держанъе прысудили. А так мы, порадившисе межи собою, обачаючи быт слушъное право данину от уряду и потверженъе урядовое, заховуючи пры праве Сисоя Лавровича и ни в чомъ оного права его не нарушаючи, сказали есмо, абы за тыми листы и выписы урядовыми Сисой Лаврович тот пляцъ на себе вечне держалъ, а иж бы от того чсу жадное перекавы Арахѳей а Хотко и нихто на потомъ ему не чинил. Нижли сторона поводовая Араѳей а Хотко, видечи собе быт за кривду суд нашъ, не прымуючи сентенъции сказаной, апеловалъ до его мст пана войта, которую апеляцию мы ему допустивши рок зложили за апеляциею до приезду его мсти пана войта до середы прышълое, для того, же его мст поблизу премешкиват рачил от Могилева. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 887. Присега Свириду и товаришу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Улас Васковичъ жаловалъ на учтивого Свирида Юрковича а Ивашъка Гриневича а на Зоѳею Илейкову о томъ, иж есми дня учорашънего чинил рахунок с товаришами своими о товаръ, то пак я десет копъ грши своих у избе одышолъ был, которую десет копъ грши мне украдено, которое шкоды ни от кого иного не маю а толко от них. А учтивы Свирид с товаришомъ и с тою Зоѳиею, чинечи отпоръ, поведили, иж о той шкоде его не ведаемъ и прычиною того не естесъми. А мы, обачаючи то, иж сторона обжалована близша се отвесть, сказали есмо, абы Свирид Юркович а Ивашъко Гриневич, а Зоѳея Илейкова присегнули на томъ, яко о тых десети копъ грши того Уласа не ведают и их не брали и ку пожитку

своему не обернули. Которую мают учинити у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана

№ 888. Квит Онопрею от Цыцулы.

Ставши на року присеги Онопрей Пигоренок, которую мелъ учинити славутному пну Ивану Цыцуле, райцы сегорочному места Могилевского, водлугъ роты и сказни урядовой о шесть копъ гриши, которые у него украдено, будучи у Слуцъску, яко в том ошукаия и здрады против пана Цыцулы не учинил, што слуга месни Гришъко Хилкович, которы мелъ роту выдават, сознал, иж уходечи тое присеги, межи собою поголилсе, што самъ панъ Иванъ Цыцула сознал, иж межи собою о тую шесть копъ гриши погодилсе, щого оного Онопрея квитую и волнымъ чиню чсы вечными, от которое присеги уряд его волнымъ учинил и дал то собе записат.

№ 889. Запис Васка Левону.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто на року присеги учтивы Васко Ивашъкович, которую мел учинити против Левона Артемовича о осмъсот брусов, з нимъ се погодил, и так тот Васко сознал, иж з угоды прыятелской остал виненъ Левону Артемовичу чотыры копы грошей монеты и личбы литовской, которые маю ему отдать, ач не за раз, але на раты певные, яко певны и презысканы долгъ, от дня и свята светого Или водлугъ костела греческого свята прыдучого, которого будет в томъ же року тисеча пятсот семъдесят девятомъ аж на денъ светого Илю, которо(е) будет в року тисеча пятсот осмъдесятомъ две копе гроши, а на други рок на ден тагово(го)ж свята светого Илю, которог будет в року тисеча пятсот осмъдесят первомъ, две копе гроши, ничимъ инымъ, не фантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, такою, якою на тот часъ у великомъ князстве Литовскомъ брат будут. А где бы на тые раты вышей описаные тых гроши на которы колвек рок не заплатил, тогды вины на ратушъ места Могилевског две гривны заплатити маю за недосыт учинене, а и заплативши вину, претсе пры моцы тот запис мой остати мает. А где бых зъехал до которого иншого замъку князского, панъского, земянского, духовного, досыт Левону не учинивши, тогды где колвек записъ описомъ своимъ буду прыпостигненъ от Левона, и тамъ у кождого таковог права, не вымовлаючисе жадными правными и не правными артыкулы, яко права майдебурского и земъског, але тую чотыры копы гроши винен буду Левону заплатит и за вси шкоды и наклады его на словоречене того Левона досыт учинит мают. А Левонъ Артемович, слышечи добороволное сознанъе Васка, перед нами врядовне чиненое, просил насъ, абы то было на моцъ книгами мескими описано. Што водлугъ прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 890. Присега Богдану против Левея, яко злота и гроши не мает.

Меца юлля 15 (15) дня у середу по светой Малкгорете.

Постановившисе очевисто перед урядомъ места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто опатрьны пан Бгъдан Боровикович на року присеги, которую мелъ учинити Левею Шавуловичу жиду водлугъ сказни урядовой, яко не был винен на цырокграоъ свой, толко сорок копъ гроши, тогды панъ Бгъдан сознал самъ доброволне, отступуючи присеги своей, але водлугъ опису своего за оную петдесят копъ гроши, хотечи Левею за тот долгъ до...

Актовая книга Могилевскаго магистрата за 1579—1580 г. г. № 3/1129.

№ 1. Справа Дешка зъ Антономъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучыми, ставшы очевисто Аниско Дешковичъ, жаловал именем сына своег Опанаса, на мещанина Могилевског Антона Акулинича, иж сына своего дал былъ у науку ремесла болтушницкого на рок целый, который рокъ почалсе в року семъдесят девятомъ о Өилиповыхъ запустах в тыйден, якож на рок мел грщей пятдесят дат. А сторона отпорная Антон Окулинич поведил, ижъ сына ег узял был на науку до себе и мел му дат на тыден по грошу, нижли дей почалъ у дому моемъ збытки чынит, чого я терпети не хочечы, одослалемъ проч еще перед роком, одно недель двадцат две заслужыл. А так мы, намовившысе межы собою, иж тот Антон знался, же нанял был до року сына тог Аниска, а што менилъ о збытки, о тое ничог на нег не показал, с тей причыны сказали есмо, абы он Антонъ за двадцать два грш заплатил до дву недель, а если што до него мает, о тое се мает з ним росправить. Которая справа ест книгами описана.

№ 2. Жалоба Антипы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучими, ставшы очевисто учтивый Антипа Хилковичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтивого Сидора Матөеевича, иж з нимъ и зъ Ерошомъ посполу быдло куповали, нижли они прибытку што . . . . дат не хочут. А Сидор поведил, иж у них прибытку ест грошей копъ две, а я грошы нияких не маю. Што Антипа дал то собе до книг записат.

№ 3. Пилност Яска.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучыми, ставши очевисто Яско Процковичъ, чынил пилност и оповеданье на року першомъ двунеделном против Савы Яковлевича колачника и шупку сукна муравског подшиту кроликами подносил и показовал, которую ему з сказни урядовой у сту грш ахъ дано черезъ слуг меских, которог Саву дал позват до права ку выкупенью тое шубки черезъ слугу меског Мартина Хохла, што слуга сознал, иж очевисто позвал, што мы еще дали рок другий Саве до дву недел на выкупене сукни. Пилност свою Яско далъ записат.

№ 4. Пилность.

Гаврило Алисеевич, будучи позван до уряду от Радка Тимошковича о двадцат грш ей через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 5. Дѣло Грудовскаго съ Щепаномъ кожемякой о кожахъ.

Постановившысе перед урядом войтовства Могилевског шляхетный пан Войтех Кгрудовский, товариш з роты ег млсти пана Мартина Козановског, ротмистра его кр. млсти, чынил пилност и оповеданье, иж на ден дисейшый дал позват есми до права Щепана, мещанина и кожемяку места Могилевског, которому дал был выправит скур яловичыхъ три и заразомъ заплату ему дал был, которые скури стояли по золотому полскому, нижли он, скур не отдавши, сам зникнул з дому своег, о тое через слугу меског присяглог Гришка Мошея дал позват, нижли сам ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга меский сознал, иж тот позов у дому и в мешканью того Щепана обволал, першый разъ не стал. Пилност свою пан Войтех Крудовский дал до книг записат.

№ 6. Дѣло Васковича съ Шишкою о залогѣ дома.

Тогож року ~~ ~~ (1579) мсца декабря ~~ ~~ (26) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Мишко Васкович, на року первомъ двунеделномъ чынил пилность и оповедане против Богдана Хабонинича Шышка, иж он, водлуг листу своего, заветны домъ свой в шести копах грши в пяти, не окупует, што мне дей грши и дому поступить не хочет, о што его дал позват до права через слугу меского Максима Пилиповича, што дей слуга сознавалъ, иж его на ден дишейши позвалъ очевисто, што мы еще зложили рок вторы до дву неделъ ку досыт учиненю против Мишка, што пилность свою Мишко дал записат.

За бурмистровства Игната Соболя и Кузмы Есмановича, а радецъ Цыцулы, Ивана Кислого, Семена Росенка per Ioannem Sobanowskim scribatorem civitatis Mohilowiensis comparata anno Domini 1579.

№ 7. Тестамент небожчыцы Авдоти.

Року ~~ ~~ (1579) мсца июлля ~~ ~~ (18) дня у суботу по светой Малгорете.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутный Ждан Богдановичь, лавникъ сегорочний места Могилевског, чынил сознане о том, иж будучи я з уряду посланый до Авдотьи Митковны, до жоны Кузмы Жылина, ку прислуханью остаточное воли ее, которая Овдотя, ачь обложною хоробою зложоною ест, але на теле и на умысле во всемъ здорова, при памети доброй будучы наперве сына своег властног Кузму и дочку Анънушу за властные детя признавшы и так их роспоравила, же тому сыну своему Кузме отписала и отдала копу гршей долгу своего, который листь у Артема Дупла, на том Артеме отискать, а особно дочце своей Аннушы отдала и отписала сукман люнский, кожух бораней, а особливе теж долгу своего копу гршей одну на Ивку Ярцове одыскать собе дочка ее мает и ку тому все плате белое, в чомъ одно за жывота своег ходила, той же дочце своей выш помененой отписала и ее, яко в молодых летехъ будучы, в опеку зо всею тою маетностью зятю своему Игнату Ивановичу злетила, которую он Игнат мает ховать до взросту лет ее и маетность описаную в целости ховат. При том вызнала, иж славутног пана Ждана Лопату по жывоте ее дети ее позосталые ничог на пану Ждане доходят не мают, щог всего оного Ждана, яко самог, жону и дети ег сама от себе и от детей своих квитовала и волными учынила часы вечными. Которая остаточная воля Овдоти за сознанем лавничым ест до книг меских записана.

№ 8. Борису на ставене Яцка против Мартина.

Мсца июлля осмнадцатог дня у суботу по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивый Мартин Гавриловичь, мещанинъ Могилевский, жаловал на учтивог Бориса Семеновича, мещанина и купца Могилевског, водлуг жалобы своее першое книгами описаное, иж он, взявши у него товару за сорок коп грошей литовских, платит не хочет. А сторона отпорная такъ, яко на першую жалобу отпор чынечи поведила, такъ и тепер поведил, иж у того Мартина, ачь узял был товару у пнзях, нижли не за сорок коп, але за сорокъ золотыхъ полскихъ, за што ему через брата его Яцька Гавриловича и через жону его за тую сорок золотых досыт учынил. А Мартин Гавриловичь поведилъ, иж за сорок коп грошей, а не за сорок золотыхъ дал был товару, а мне то яко от брата, такъ и от жоны не дошло, толко на оную сорок коп грошей самъ Борис дал ми три копы грошей. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, а для лепшог вырозуменя и выведаня речы сказали есмо, абы тотъ Борис ставилъ Яцка Гавриловича у середу пришлую, через которого ему досыт учынил за оную сорок золотых и сами се становили ку прислуханю выроку. Которая справа есть книгами вряду местьског права майдебурьског описана.

№ 9. Присега Демъяновичу против Яцка Гавриловича.

Року ҂афоѳ (1579) мсца июля иі (18) дня у суботу по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местьских в ратушу будучим, ставши очевисто шляхетный пан Өедор Демъяновичь, земенин повету Оршанског, жаловал на учтивого Яцька Гавриловича, сотника бывшого, мещанина Могилевског, о томъ, ижь кгды я з нимъ чынил постановене и мену домами своими, иж я ему свой домъ пустилъ, а он мне свой пустилъ, межы которымъ постановенемъ было, ижь кождому своего дому от мала до веля все вывест волно было, не зоставуючы ничого, нижли я на тот часъ з дому своего не мог вывести брусов чотыры, кождый по чотыри сажни, тесниц девет, кождая тесница сажон по чотыри, а тесниц меншых сорок девет, кождая по два сажни и по два топарища, латок один сажонъ пети, латоки чатыри сажни по три, драниць копа одна, колод осмъ сажни по два, за то все дано было коп полторы грошый и ку тому избу з сенцами в селе Брылевичах узялъ, которая стояла две копы грошей, што все он зобралъ, не ведат для чого мне тог отдать не хочеть. А учстивый Яцько Гавриловичь, чынечы отпор, поведилъ, иж не толко тые речы, што дома остали были, але и избу тую, што у селе Брылевичах была, прыдал ми в тотъ часъ, коли домами еемо з нимъ меняли для поправеня помосту и што было на тот час поправлять. Якож Яцко Гавриловичь, важечисе шкоды своее, пустил присегу стороне поводовой Өедору Демъяновичу, которой он себе здать не мог, што мы сказали есмо присегу пану Өедору, которую маеть учынити на томъ, яко того бруса также тежь и тое избы, што была у селе Брылевичах, Яцьку Гавриловичу, меняючы з нимъ дворами, тог всего не прыдовал и на змове межы ними не было, а Яцко Гавриловичь за тое маеть полчверты копы грошей под криж подложыть, которую мает учынити [у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 10. Рок заплате пнзей Сенчыле от Семена.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивый Семен Хоминич Сенчыло, жаловал на учтивого Семена Максимовича о девет коп грошы сорок, которых он у мене позычыл и обецал отдать, з Вилна приехавшы, которых до тых часов отдати не хочеть. А учтивый Семен Максимовичь поведил, иж естемъ ему винен тые грошы, нижли не я одинъ от него брал, але и с товарышами иншыми, якож и поспол с товарышами маемъ платит. А сторона поводовая Сенчыло поведилъ, нжь он дей мне шлюбовал грошы отдать, а ни хто иншый, и ему верилемъ. Якож Семен Максимович потомъ зналъсе доброволне, • же от нег брал тые грошы. Што мы, за признанемъ его доброволнымъ, сказали, абы Семен Максимовичь Семену Сенчыле за тые грошы досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 11. Рок заплате пнзей Станюку от Антона Стрелника а Павла Олеоровича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учтивый Станюк Яковлевичь, жаловалъ на учтивог Антона Василевича Стрельника а Павла Олеоровича Коленина, мещан Могилевских о томъ, иж они оба за одного члвека описалисе цырокграфомъ своимъ под певными облнкгацыями описаными на коп шестдесят одну и грошей шестнадцат монеты и лнчбы литовской, которые мели грошы отдать и певне заплатит на ден светог Петра и Павла року недавно минулого в томже року тисеча петсот семъдесят девятого, которых и до тых часов заплатит не хотят, якож и лист поклодал под датою року тисеча петсотъ семъдесят девятог, мсца мая двадцат чатвертого дня писаный. А скоро по прочытаню листу пытал уряд Антона и его товарыша, если бы се знали до тог листу, што сторона отпорная Антон Стрелникъ а Павел Коленинъ доброволне се знали до цырокграоу своего и до долгу, нижли поведили, же скоро есмо мы с товаромъ приехали Смоленска, тогды у его дому вес товар положыли, которог тепер онъ выдати не хочет. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се доброволне до долгу (знала), сказали есмо, абы оному Станюку досыт учынили и заплатили за две недели под винною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 12. Угода Стеоана кравца зъ Еском з бояриномъ пана Солтана

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ местьских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учтивый Стеоан Аникеевич, кравец, чынил сознанье о томъ, нжь остал есми винен Еску Петровичу, боярину пана Солтана Буйницькому, грошей тридцать а пят четверти жыта, якож оную полкопы грошей маеть заплатити у волторок пришлый, а жыто на ден свята водлуг костела греческаго на Пречыстую перщую, близко пришлую, в томъ же року тисеча петсот семъдесят девятого. Которое сознане Стеоана Еско дал до книг записать.

№ 13. Запис Богдана Ивашьку Зеновъевичу

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року в ратушу на справах местских будучымъ, ставшы очевисто опатрный пан Богдан Боровиковичь, чынил со-

знанье, ижъ осталъ виненъ певного долгу славутному пану Ивашьку Зеновевичу коп полчверты монеты и личбы литовской, которые мает заплатити на рок и час певный, на ден Успене Пречыстые Богородицы свята близко пришлого, в томже року тисеча петьсот семъдесят девятомъ, ничымъ иншымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грши готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок не заплатилъ, тогды вины на ратушь места Могилевского заплатити маеть чотыри гривны, а пну Ивашку вси шкоды и наклады на слово речене его заплатити маеть. Которое сознанье Богдана Ивашка Зеновевичь далъ до книг записат.

№ 14. При тестаменте оставено Войтеха Прудника

Року ҂афѻѳ (1579) мсца июля ӣі (18) дня у суботу по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Пекла Белка Овдеевая, через приятеля и опекуна з уряду приданог Тимошка Васильевича, жаловала и оповедала на учстивог Войтеха Есковича Прудника, опекуна детей своих и убогое маетности, по небожчыку мужу ее Овдею позосталое и тестаментомъ описаног, ижъ он у справу свою и опеку взял всю маетность небожчыковскую, а двое детокъ вжо мало не черезъ два годы пры мне, на вдовимъ столцу седячой заставившы, о нихъ староня и имъ выхованья, яко убогимъ деткомъ, дават не хочет, ани жадное ремесло и науку дават дитяти не хочеть. А такъ я, убогая удова, далей детокъ тых не маю чымъ выховать, ижь бы онъ за прошлые часы мне на страву заплатилъ и на ново дал. А учстивый Войтех Ескович Прудникъ, чынечы отпоръ, против жалобы ее я поведилъ, ижь што ей пришло было дать водлуг тестаменту, то-мъ я ей отдалъ и выплатил, якож покладалъ реестръ, што до рукъ его не дошло, яко опекуну, з дому небожчыка Авдея Василевича. На первей котлы два наставные, шацованы за гршей тридцат, ручница одна гршей за тридцат, товару дробного крамног за копу гршей одну,маку полбочки за полторы копы гршей, воску за две копы гршей, меду пресног за гршей осмъдесят, пшаницы краковки чотыри по гршей двадцати, муки пшеничное за копу гршей, сукманъ люнский за полторы копы гршей, у Лашка Хоминича не отискано гршей коп осмъ, у Алексея Муращчына гршей коп чотыри, на Якове Черевковичу гршей осмънадьцать, то все до моихъ рукъ не дошло тые речы вышей помененые, а з гршей описаных на тестаменте заплатил Хилку з Цвиркова гршей коп две, што небожчыкъ былъ винен, а што был винен брат его Тимошко коп пят, от чого взялемъ три копы гршей, а две копе небожчык, яко брату своему отписалъ, а гршей готовых тепер маю коп двадцет пят детей небожчыковскихъ, которые перед нами были покладаны што мы зас тому Войтеху Есковичу, яко опекуну описаному тестаментомъ, зас ему отдали тую двадцать пfive коп грши, а с тыхъ пнзей взросту на выховане детемъ небожчыковскимъ на кождый рок по полтрети копы грщей давалъ, што мает учынити у початку року, а которое дитя дорослое ест, абы дал на науку до ремесла яког. Которая справа есть книгами описана.

№ 15. Присега Антону Стрелнику против Павла Олеровича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Антон Васковичь Стрельниковъ, жаловалъ на учстивог Павла Олеровича Коленина о томъ, иж я з нимъ торгуючы з одного, взяли есмо шолку тридцать

пять литер у Станюка, а товаришь мой Павел до тогож шолъку и под одною ценою приложыл своего шолку чотырнадъцать литеръ, за который шолкъ все взяли в Смоленску семъдесят и полчверта рубля московских, за которые денги сукна сермяжного купили тисечу и деветсот локот, якож зо мною о тое тепер рахунку учынит не хочет. А учстивый Павел Олоеровичь Коленин, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ, ижь з нимъ будучы у Смоленску, тогды он мне за мою чотырнадцать литер шолку спустилъ мне денег рублей осмънадцать и чотыри без пети денегъ, кождый рубль по осмъдесят грошей, што я, яко за свои властные грошы купилем товар, чогомъ не повинен до рахунку дат. Якожь, важечы се шкоды своее, Павел пустил присегу Антону, што мы сказали, абы Антон учынил присегу на томъ, яко за оную чотырнадцать литер шолку его, который сполом продали з ыншымъ шолком, ему за тот шолкъ денег нияких не съпустил и о томъ неведаеть, которую мает учынить у середу, а кгды присягнет, тогды якъ за оные што купил товару Павел з одног з ыншымъ товаромъ порахование з одног учынити межы собою мают. Которая справа есть книгами описана.

№ 16. Пиляность.

Павелъ Менчукович, будучы позван до уряду от опатрного пана Горасима Максимовича о долгъ певный позычоный шестдесят восмъ грошый и полгроша, а о колпакъ брата его Сергея, который стоялъ семъ грошый, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга меский присяглый сознал, иж его очевисто позвалъ, первый раз не стал, пилност свою Горасимъ далъ записат.

№ 17. Пилност.

Чынил пилност Левон Артемовичь против Мойсея Пигора, иж его Пигор дал позвать до права, нижли будучы ему тепер и на потомъ на жалобу его успроведливитсе яко, его самог и умоцованого от него не бачечы, светчылсе на уряде. Пилност свою дал записать.

№ 18. Пилност Кузмы против Стевана кравца.

Стеван Аникеевич, кравец, будучы позванъ до уряду от Кузмы Торасовича о шестдесят пять грошы долгу певного через слугу местского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, други раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 19. Пилност.

Асипъ Котелник, будучы позванъ до уряду от Ждана Трухановича купца, долгу ему винног о две копе грошей, через слугу меског Гришка Ейца на тот рок самъ черезъ себе ани умоцованог своего до права не стал, што слуга местский сознал, иж очевисто зазвалъ у дому, першый раз не стал. Пилност свою Жданъ дал записать.

№ 20. Пилност Ждана купца против Павла Менчуковича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный пан Ждан Трухоновичь, купец, чынил пилност и оповедане о томъ, иж черезъ слугу меског Гришка Ейца дал позват Павла Менчуковича, якож на рок дня сегоднешнего припалы ку выкупеню оанту заставеного от него самог, которую

заставу показовал перед нами сукню женскую люнскую, которую от него маеть в заставе, ижь он на том року сукни не окупил, ани самъ до права становилсе, што слуга меский сознал, ижь его очевисто позывал до права, первый раз самъ не сталъ и өанту не окупил. Пилност свою дал записать.

№ 21. Пилност на року присеги Андрея Станковича против Андрея Кохоновича.

Року ҂афоѳ (1579) мсца июля к (20) дня у понеделок по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы на року присеги Андрей Станковичь, которую мел учынити Андрею Кохоновичу, подданому Кнежытскому, на томъ, яко ему не прирекал ни за яког члвка от него кони мелисе найти и о той шкоде его не ведает, нижли его самого, яко стороны поводовой, не бачечы, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ местцу, будучы готов присегу выполнить, его самого не бачечы, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать, от которое присеги уряд его волнымъ учынилъ. И дал то собе до книг записать.

№ 22. Пилност Яска против Саввы колачьника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, ставшы очевисто учстивы Яско Прокоповичь, чынил пилност и оповеданье о томъ, иж через слугу местског Ерому Өедоровича дал позват Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о сто грошей өуры не заплачоное, до Вилни колис ездили, нижли его самог ани умоцованог не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга меский сознал, ижь очевисто позывалъ, первый раз не сталъ. Пилност свою дал записать.

№ 23. Лимитацыя.

Юля к (20) дня у понеделокъ.

Ижь на ден дишейшый свято светого Или водлуг костела Греческого припало было, с тей причыны, иж свято вшелякое во вшелякой учстивости быти маеть, отложоны вси справы яко за позвы припалые до середы пришлое.

№ 24. Запис Богдана Боравиковича Аөрашу жыду.

Мца июлля к (20) дня у понеделок по светой Малкгорете.

Постановившысе очевисто передо мною Харкомъ Максимовичомъ, лентвойтомъ места Могилевъского, ставшы очевисто опатрный панъ Богдан Боравиковичь, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о томъ, иж осталъ виненъ певного долгу монеты и личьбы литовской коп сорокъ пану Өерашу Рохъмайловичу, жыду и орендару корчомъ Мъстиславъскихъ, с которыхъ грошей маеть и повинен будеть на раты певные описаные, то есть от дня сегоднешнего мца июлля двадцатого дня, от свята светого Или теперешнего, за две недели в томъже року семъдесят девятомъ тому Өерашу, ему самому або умоцованому его, копъ чотырнадцать грошей монеты и личбы литовской заплатити маеть, а двадцать шесть коп на ден свята өалебного Божего Нароженя в томъ же року тисеча пятьсот семъдесят девятомъ будучого, ничымъ яко раты перъшое, такъ теж последнейшое не омешкаючы, днемъ и неделею не похибяючы, а где бы яко на першую, такъ и на вторую Өерашу жыду тых пнзей не заплатилъ и не уистилъ ему самому, або умоцованому его, а дал бы се о тые пнзи до права припозвать, тогды панъ Богданъ маеть дать на вой-

та места Могилевског двадцат гривен грошей, а на ратушь места Могилевског —другую двадцать гривен, а и заплатившы вину, предсе за то досыт чынечы Оорашу не оантами ани товаромъ, одно грошьми готовыми монетою литовскою заплатити маеть, а если бы мел оанты або товаромъ за тые гроши пан Богданъ ему довати, тогды што будеть стояти за две копе грошей, то маеть ему поступити за копу грошей, платечы за вси тые пнзи, не въступуючысе в жадное право и не беручы на то жадное помочы з уряду на помоч собе и не вымовляючысе артыкулы правными и неправными и правомъ майдебурскимъ и опеляцыями жадными, одно подлуг опису сего досыт чынити и платити маеть. А если бы пан Богдан, уходечы оных рат описаныхъ, зъехати мелъ до замъку гедрьског, князског, земянског, не заплатившы тых пнзей, тогды где колвекъ от пана Оораша або умоцованог его за симъ описомъ припостигненъ пан Богдан будет, на томъ же местцу и вряде заказати волно будеть и тамъ за все досыт учынить и товари его волно будеть загомовать, аж до зуполные заплаты от пана Богдана и ку тому вси шкоды и наклады, што пан Оораш мел тратити, доходечы правомъ тыхъ пнзей на немъ, кромъ жадного права и присеги, на речене слова, заплатити мает, а чого Бже вховай, иж бы под тымъ часомъ, оного долгу не заплатившы з сего света пан Богдан зыйти мел, тогды жона, дети з дому и з маетности его заплатити мають подлуг сего опису врядовне учыненого от пана Богдана самог. Которое доброволное сознанье врядовне чыненое пана Богдана слышачы пан Оораш Рохмайлович, просилъ, абы то было на моц книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 25. Пилность Левея жыда против Богдана Боравиковича.

Перед лентвойтомъ места гедрьског Могилевского, ставшы очевисто Левей Шавуловичь, жыд места Могилевского, чынил светчене против пана Богдана Боравиковича о томъ, иж пан Богдан водлуг сказни урядовой и обликгацыи своей яко дня сегоднешьнего мел присегу учынити, яко золота, серебра не маеть и скоро по присезе мел мя товаромъ платити водлуг шацунку, нижли на томъ року мне досыт не учынилъ и не заплатил. Светчене свое Левей дал записать.

№ 26. Светчене Богдана против Левея Шавуловича жыда.

Перед лентвойтомъ места гедрьског Могилевского, ставшы очевисто Богдан Боравиковичь, чынил светчене против пана Левея Шавуловича жыда о томъ, ижь был готовъ дня сегоднешнег ему присегу учынити и товаромъ отдати, нижли ден светый светого Ильи на рок тот припал, тогды ижь дня судового мают быть отдованы, и к тому ижь вси справы з уряду отложоны до середы, с тей причыны дня сегоднешнего присеги отдованы быть не мають. Которого светченя своего пан Богдан дал до книг записать.

№ 27. Апеляцыя Мартину.

Мца июлля кв (22) дня в середу на ден Марии Макгдалены.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах местскихъ в ратушу будучым, ставшы очевисто Борис Семеновичь на року ставеня оного Яцка ку выведаню урядовому на томъ, яко Мартину Гавриловичу за его товаръ, до верные руки от него даный, оному

Мартину за сорок золотых досыт учынилъ через тогож Яцька Гавриловича а жону того Мартина, который Яцько Гавриловичь за опытанемъ нашымъ тыми словы поведил, иж тот Борис Семеновичь в небытности на тот час дома Мартина Гавриловича дал до жоны его китайки толко один косякъ, одно того не ведаю, колко лакот тое китайки было и чого стояла и въ якой суме пнзей ей дана. Якож на тот час Борис поведилъ, иж гршы готовых не мел чымъ выплатит, аж коли даст Бгъ мел приехат Мартин до дому, тож на тот час з нимъ мел слушное пораховане учынит обо все. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обачаючы то,иж з обу сторонъ свядецства и доводу слушного не было, а иж сторона отпорная менила, иж ему досыт за то учынил, с тых причын сказали есмо были присегу Борису Семеновичу на томъ, яко от Мартина взявшы до верные руки своее товар, не болшы был виненъ за тот товар, одно сорок золотых, а не сорокъ коп гршей, за которую суму пнзей через тогож Яцка брата его и жону его досыт ему учынил и уистилъ и на томъ мел присегу выполнить, нижли сторона поводовая Мартинъ Гавриловичь, не приймуючы сентенцыи от нас сказаной, через насъ учыненой, видячы собе з уближенемъ права своего, жедалъ нас, абысми ему апеляцыи допустили, што мы Мартину Гавриловичу апеляцыи допустившы, рок за тою апеляцыею складаемъ обема сторонамъ даст Бог здорове по прыеханью з войны его млсти пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцкого, державцы Гупског, войта места Могилевског, водле права майдебурского упривилъеваног, водлуг права за десет дней перед его млстю становитьсе за тою апеляцыею, што обе стороны пилность чынити мають на ономъ року. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 28. Авдей от полволоки волный.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивый Авдей Бутковичь Вощанъков, жаловалъ на учтивого Коноша Өилиповича о томъ, иж ему от летъ семи по(ло)вину волоки своей, которую мел на плате гсдрьскомъ и на таковомъ же плате ему спи(у)стилъ, нижли он теперь с тое половины уволоки всих повинностей полнити не хочеть, мне опят ее здаеть, што я не повинен ее брать и поплатковъ платит. А учтивый Конаш поведилъ, ижь я колко лет держал, одно теперь держать не хочу, нехай он собе засъ ее возметь и вси поплатки гсдрьские полнить. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тот Овдей Буткович от колко лет тому Конашу пустилъ волоку, с тей причыны волнымъ учынили того Овдея от полволоки, а при томъ Конашу Өилиповичу тую волоку застановили яко при державчом. Которая справа есть книгами описана.

№ 29. Присега Полади служебницы Ерошовой.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто панъ Костя Мартиновичь, боярин Кнежыцкий, (жаловалъ) на Ероша кушнера, ижь он наймитку его переховываеть у дому своемъ, которая от мене, яко пана своего, утекла шкоды немалые почынившы. А учтивый Ерошь ставилъ перед нами тую молодицу Поладю, которая, перед нами стоечы, поведила, ижь если-мъ от него отишла, тогды яко ему самому так теж и жоне его ниякое шкоды не учынила, а яко будучы волна, волне отишла, одно ми задатку два гршы дано. Што мы, выслухавшы жалобы и обачаючы то, иж водлуг права писаного жаден члвекъ

християнский в неволю данъ быти не маеть, с тей причыны сказали есмо, абы Поладя присегу учынила на томъ, яко пану Кости и малжонце его шкоды ниякой не учынила и причыною не была и о томъ не ведаеть, которую маеть учынить у суботу; а што она Поладья задатку узела два гршы, то маеть на ономъ року присеги ему отдати. Которая справа есть книгами описана.

№ 30. Рок Ивашку Бутаку на ставене светковъ против Торасенковичов.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учстивый Тимошко Бутакъ и з братомъ своимъ на року ставенья истца, яко брата своего Ивана Бутаковича, ставили водлуг опису своего против жалобы Кузмы а Ивана Торасенковичов, который Иванъ Бутаковичъ, мещанин Шкловский, чынечы отпор против жалобы Торасенковичовъ, поведилъ по прочытаню листу за опытанемъ врядовымъ, доброволне сезналъ до своего листу, иж тот лист его власный, на тую на двадцать пять коп даный, нижли дей я на тот лист выплатилемъ имъ и досит учынилъ водлуг тог цырокграеу своего перед людми добрыми, менечы толко, иж одное копы гршей на тот лист не выплатил, якож бралъсе на отвод, якож сторона поводовая поведила, иж на тот листъ свой пан Иванъ досит еще не учынил, толко одно пят коп гршей заплатилъ, а еще двадцать коп не заплатил. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижь сторона отпорная брала на светки, сказали есмо, абы тот панъ Иванъ ставилъ светъков людей добырх, веры годных, перед которыми на тот лист свой Торасенковичомъ досит учынилъ, которых маеть ставить за две недели, ани в чомъ не вызволяючы Тимошка и брата его Бутаковичовъ, яко поручников по брате ихъ Иване, во всемъ на них заховуючи целое и здаровое право. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 31. Сознане Яцька Гавриловича.

Ставшы на року присеги шляхетный пан Оедоръ Демъяновичъ, которую мел учынит Яцку Гавриловичу на томъ, яко ему бруся и избы у селе Брылевичахъ, меняючы домами, того ему у придатку не дал и о тое жадное мовы не было, што все стояло коп полчверты, тогды слуга меский Гринько Хильковичъ сознал, ижь Яцько до присеги его вести не хотечы, маеть тому Оедору Демъяновичу тую полчверты копы гршей заплатити. Што собе дали до книг записать.

№ 32. Пилность.

Сава Яковлевичъ, староста колачницкий, будучы позванъ до уряду от Яска Прокоповича о сто гршей оуры водлуг жалобы першое, через слугу меског Ерому Оедоровича, самъ через себе ани умоцонаного своего до права не сталъ, што слуга меский сознал, ижь очевисто у дому позвалъ, пилность свою далъ записать.

№ 33. Светчене.

Мойсей Пигоревичъ, будучы позванъ от Левона Артемовича ку заплаченю за двесте брусовъ, а соли за две тисечы, нижли самъ на тот рок ку досыт учыненью водлуг опису своего досыт не учынил, што слуга меский Гришко . . сознал, ижь очевисто у дому позывалъ и опису своему досыт не учынилъ, светъчылсе на уряде и пилъность свою далъ записать.

№ 34. На иншый рок отложона присега межы Васкомъ а Ермолою.

Року ҂аф҃о҃д (1579) мсца июля к҃г (23) дня у четвергъ по светой Марии Макгдаленѣ.

Ставшы на року присеги Васка Осташевичь, которую отбирати от Ермолы Ларивоновича, тую присегу отложил до понеделку пришлого, ижь на ономъ року водлуг сказни урядовой двадцат гршей Васку маеть заплатити и присегу отдать. Што собе дали до книг записать.

№ 35. Купля дому Евлана Митковича от Бориса Бекара.

Мсца июля к҃г (23) дня у четвергъ по светой Марии Макгдалоне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учстивый Борис Игнатовичь Бекарь меща(ни)нъ Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни о(т) кого примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, в голос тыми словы вызналъ и такъ поведилъ, ижь продал избу з сенцами, которая ему досталасе от Петрока коваля, и ку тому част пляцу отцовского под тымъже будованьемъ, которог пляцу прутов полтора, свой властный, никому ни чымъ не пенный ани винный, зо всимъ будованем на томъ пляцу збудованомъ, лежачы тут у месте Могилевскомъ, от броны идучы нижей колодезя Кошчавого, до рынку, по левой руце домомъ Игната Свинкина з одное стороны, а пляцомъ Лаврина пушкара з другое стороны учстивому Евлану Митковичу за певную а мнѣ от него взятую суму пнзей, за чатыри копы гршей сорокъ монеты и личбы литовской, отдоляючы самъ от себе, жоны, де(те)й и всихъ близскихъ а повиноватыхъ моихъ и заступуючы тут и на кождомъ местцы и в кождомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ сесь мой домъ державчого очыщати, а привлощаючи тот домъ и с пляцомъ Евлану Митковичу, ему самому, жоне, детем и от ихъ державчымъ вечне, яко то шырей по достатку на листе купчомъ есть описано. Которое сознанье Бориса Бекара Евлан Митковичь дал до книг записать.

№ 36. Купля дому Луки Матвеевича от Евлана Митковича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Евланъ Митковичь, мещанин Могилевский, будучы на всемъ змыслный и трезвый, не с примушеня жадного, самъ доброволне в голос вызналъ и так поведилъ, ижь продалъ есми домъ свой властный, купленый от Бориса Игнатовича Бекара, мещанина Могилевског, маючы от него волность права собе пущоный, который домъ никому ни чымъ не пенный ани винный и никому ни в чомъ не заведеный ани зоставный, со всимъ будованьемъ и з пляцомъ, которого пляцу прутов полтора, лежачы тут в месте Могилевскомъ, от броны идучы нижей колодезя Кошьчавого до рынку, по левой руце в сусетстве домомъ Игната Свинкина з одное стороны, а пляцомъ Лаврина Пушкара з другое стороны, не зоставуючы на сѣбе ничого, зо всимъ правомъ, панъствомъ, такъ, яко и самъ мелъ от того Бориса спущоный, учстивому Луце Матеевичу, мещанину Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за шест коп гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их державчымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей, всих близкихъ а повиноватыхъ моихъ и от вшелякие особы, обецуючы тот домъ очыщати и державчого заступовати своимъ

властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на уряде и на кождомъ месцы и в кождомъ праве, а привлощаючи самому, жане, детемъ их, потомкомъ и от ихъ держачымъ вечне. Которое сознанье звыш помененого Евлана Митковича врядовне чыненое и продажу того дому и вечыстую куплю свою и сознанье его доброволное слышачы Лука Матвеевичь, просилъ нас, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 37. Квит от Аникея Харку а Овхиму о долгъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Оникей Процковичь, чынил сознанье о томъ, ижь што были остали винни певного долгу тридцат пят коп грошей двадцат, едучы до Смоленска в року семъдесят девятомъ учтивые Харко Ескович а Овхимъ Олексеевичь, тогды они водлуг опису своего досыт учынили и заплатили, щого их квитую и волными чыню часы вечными, ижь вжо я самъ и нихто з близкихъ моихъ того долгу на них доходить не мають. Што собе Харко Ескович а Овхимъ Олексеевичъ дали до книг записать.

№ 38. Протестацья дворенина.

Юля к̃д (24) дня у пятницу по светой Марии Макгдалене.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто шляхетный пан Криштоф Палуцкий, дворанин его кр. мл., чынил оповеданье против его мсти пана Андрея Даровског, подстаростего на тот час будучого замъку Могилевског, от ее мл. ясне велможной кнегини Юревой Юревича Олелковича Слуцкой, паней Катарыны с Тончына и их млсти кнежат Слуцких, о томъ, иж маючы листы от его кр. мл., писаны до ее млсти кнегини Слуцкой и до их мл. кнежат, а в небытоости их мл., тогды хто на месцу от их мл. в замъку гедрьскомъ Могилевъскомъ подстаростим быт рачыт, ижь бы подвод з волости замку Могилевского для попровожения жывности его кр. мл. оттул з Могилева до Дисны без жадного омешканья даны были, которые скупленые сут через ихъ млсти панов шафаров, то есть через его млсти, пана Андрея, писара его кр. (м) вел. князтва Литовъског, подкоморег Новгородского, справцы бывшог староства Могилевског, также тежь через его мл. пана Мартина Стравиньского, тивуна и городничого Троцкого, державцы Гунского, што дей я просилъ пана Андрея Доровского, на тот час будучого подстаростего Могилевског, от ей мл. кнегини Слуцкой и их млсти кнежат Слуцких, абы мне водлуг листу его кр. мл. писаного до ее млсти кнегини с кождое службы по подводе одной для такъ кгвалтовной потребы его кр. мл. на спроважене жывности до Дисны даны были и ку тому, абы ми допустилъ зобрать усихъ войтов волосных и подданых гедрьских замку Могилевског, перед которыми абы ми волно было укозать лист его кр. мл. до них писаный о тых же поводах, нижли дей панъ Ендрей Даровский, на тот час бубучый подстаростей Могилевский, от ей мл. кнегини Слуцкой, яко подвод на справожене жывности его кр. млсти, скупленых через персонъ вышь помененых, дат не хотел, абымъ я мог окозать листъ его кровской мл. перед усими войты волощаны волости Могилевской, даючы мне о томъ причыну и вымовляючысе тымъ, иж дей вси подданые гедрьские волощане Могилевъские от вшеляких роботъ, повинностей и подвод его кр. мл. выняты, а ей мл. кнегини в моц и в державье поданы, чого де я учынит

не могу, яко волощан збират ку окозанью листу его королевской млсти, также тежь и подводъ не дамъ и не поступлю, не маючы на тое ведомости особливое науки и роскозанья от ей млсти кнегини Слуцкой и ихъ млсти кнежат Слуцких панов своихъ. А такъ я о томъ бачечы (иж) панъ Криштоѳъ Палуцкий великую шкоду его кр. мл. и омешканье за непроваженемъ оное жывности, а ижь бы на потомъ и самъ якое трудности от его кролевской (млсти) не ужылъ, перед нами се протестовалъ, якож и листы два его королевской млсти перед нами поклодал, один до ее мл. кнѣгини Слуцкой писаный, абы был до книг вписанъ, который слово от слова так се в собе мает.

Стеѳан, Божю млстью корол Полский, великий княз Литовский, Руский, Пруский, Жомоицкий, Мазовецкий, Иѳлянский, княжне Седмикгродское и иных. Кнѣгини Юревой Юревича Олелковича Слуцкой, паней Катарыне с Тенчына и сыномъ ее мл. кнежатомъ Юрю, Семену и Александру Юревича Слуцкимъ, а в небытности ихъ млсти в Могилеве, ино наместнику ихъ млсти тамошнему тому, который от ихъ млсти староство Могилевское заведаеть. Што первей сего росказали есмо подданымъ ншымъ волости Могилевское жывности, которые были в замку Могилевскомъ за справованья оного староства писара ншого, подкоморег Новгородского пана Андрея Ивановича зложоны, до Дисны спровадиги и другую ѳуру ку отпроваженю тых жывностей учынити, а за то есмо имъ пригонъ роботы замку Могилевског до часу певного, до дня светого Михайла, отпустити есмо роскозали, ино маемъ того ведомост, ижь за тыми листы ншыми врядники вм. тамошние Могилевские подданых ншых с тыми жывностьми не выправили и не послали, за чымъ великое омешьканье и въ выховане войска ншго кгвалтовное затрудненe быти бы мусело, гдебы се тые подводы з жывностями поменеными не выправили, бо хотяж староство Могилевское вм. в суме пнзей заведено, и то, ижь подданые тамошние за держаня вм. в подводы посыланы быти не мають особливе варовано, а вед же ижь вси доходы и повинности подданых в семъ году на нас заставують, тогды мы права вм. на потомъ ни чымъ не уближаючы, одно на теперешный кгвалтовный час в томъ году, которого еще до скаръбу ншго пожыток приходити маеть, того потребуючы, посылаемъ дворанина ншго урожоного Криштоѳа Палуцкого и жедаемъ, ижь быс вм. всимъ подданым волости Могилевское с кождое службы по подводе одной для так кгвалтовных потреб ншых гсдрьскихъ и земъскихъ выправили и вси овсы и ечмени, которые бы в ономъ замку Могилевскомъ с подаоя пана Андрея писара в замку Могилевскомъ застали, и которые бы через тивуна Троцкого пана Мартина Стравинского были способены, на оные подводы забрати роскозавшы, при томъ же дворанинe ншомъ Криштоѳе Палуцькомъ до Дисны отправодити козали, а за то пригон роботы замъковое тымъ всимъ подданым волости Могилевское до свята Божего Нароженя в року нинешнемъ семъдесят девятомъ отпустили и до тог часу звыш помененог подданыхъ оное волости на пригон до роботы не примушали, а в томъ се подданымъ никоторое утеженье деяти не будеть, а вм. намъ речь вдячную вделаете. Писанъ на Страчы лета Божег Нароженя тисеча петсотъ семъдесят девятого мсца июля десятого дня. У того листу подписъ руки гсдрьское.

А другий листъ его кролевское млсти, писаный до войтов и всихъ волощан замку гсдрьского Могилевского, который так се в собе маеть.

Стеѳан, Божю млстью корол полский, великий княз Литовский, Руский, Пруский, Жомоитский, Мозавецкий, Иѳлянтский, кнже Седмикгродское и иншыхъ. Войтомъ, старцомъ и всимъ подданымъ ншымъ волости Могилевское. Што перво сего роскозали есмо были вамъ, подданымъ ншымъ волости Могилевское, жывности, которые были в замъку Моги-

левскомъ за справованья оного староства писара нашого, подкоморог Новгородског пана Андрея Ивановича зложоны, до Дисны спровадити и другую фуру ку отпроваженю тых жывностей учынити, и за то есмо вамъ пригон роботы замъку Могилевского до часу певног, до дня светого Михайла, отпустити есмо роскозали, ино маемъ того ведомост, ижь за тыми листы нашыми врядники тамошние Могилевские вас, подданых наших, с тыми жывностьми не выправили и не послали, за чымъ великое омешканье и у выхованью войска нашого кгвалтовное затруднене быти бы мусело, гдебы се тые подводы з жывностями поменеными не выправили, в чом мы таковое оплошенство ваше и омешканье в так пилных потребах земъских видячы, посылаемъ дворанина нашго урожоног Крищ тофа Палуцького и приказуемъ вамъ и конечно то мети хочемъ, ижь быстe вси подданые наши волости Могилевское с кождое службы по подводе одной для такъ кгвалтовных потреб наших гедрьскихъ и земских выправили и вси овсы и ечмени, которые бы в ономъ замку Могилевском с подания пана Андрея писара застали и которые бы через тивуна Троцкого пана Мартина Стравиньского были способлены, на оные подводы зобрали и при томъже дворанине нашомъ Криштофе Палуцком до Дисны отпровадили, а за то пригон роботы замъковое вамъ всимъ, подданымъ нашым волости Могилевское, до свята Божего Нароженя в року нинешнемъ семъдесят девятомъ опущаемъ и до того часу звышь мененого вас подданыхъ наших до роботы примушать есмо не козали. Писанъ на Страчы року тисеча петсот семъдесят девятого, мсца июля десятог дня. У того листу потписъ руки гедрьское. Которое оповеданье свое пан Криштофъ Палуцкий жедал нас, абы то было книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлуг прозбы его мл. есть книгами описано.

№ 39. Пилность Гарасима Максимовича против Павла Менчуковича.

Мца июля кє (25) дня у суботу в ден светого Якуба.

Павелъ Менчукович, будучы позванъ до уряду от опатрного пана Горасима Максимовича о долгъ певный позычоный, о шестдесят восмъ грошей и полгрша а о колпакъ брата его пана Сергея, который стоялъ семи грошей, через слугу мѣского Гришка Хилковича, самъ через себе и умоцованого ани опекуна своего до права не сталъ, што слуга меский присяглый сознал, иж его очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Горасим дал записать.

№ 40. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Кузма Грицковичъ, которую мел отбирать от товарышов своихъ Данила Есковича, Оврама Санъковича, Семена Кравца Видбленина, которую ему мели учынити на томъ,яко они, будучы з ним у товаръстве, в Смолянех и у дорозе у Добрейчычахъ его осми копъ грошей не ведалц и причыною гог не были водлуг роты и сказня урядовой, нижли их самих верху помененых Кузма не бачечы, будучы готов присегу от них отбират, пилнуючы на звыкломъ месцу до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилност свою далъ Кузма записать.

№ 41. Пилност.

Тишка Зыль, будучы позван до уряду от Кузмы Торасенковича о полморкга сеножатного, лежачого за рекою Днепромъ, а о полморкга пашного, лежачого в обрубе Тесенскомъ, чого он ему поступити не хочеть, через слугу меског Гришка Хилковича, его самого ани вмоцованого не бачечы, пилнуючы до звыклой годины, светчылсе на уряде, што

слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 42. Пилност.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Гришка Васильевичь, чынил пилность и оповедане именемъ сына своего Өедка Гридковича противъ Мишка Орла о томъ, ижь на року других дву недел өанту своего через уряд даного сыну моему в пенезех у полутрети копе грշей он Мишка, то есть сукня муравска, жупица люнска, портки коразеи темно зеленой не окупуеть, што и слуга мескій Гришко Ейцо созналъ, ижь на тот рокъ позвалъ ку выкупеню, нижли его самого не бачечы, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 43. Присега Левку.

Мсца июля кз (27) дня у понеделокъ по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Марко Иевлевичь на учтивого Левка Выголчынича жаловал о томъ, ижь у коморы того Левка торговалъ ножов, то пакъ, не купившы ничого, адышол заставившы у коморы его гршей тридцать и повторе прышотшы до него, почалъ пытать о гршах, если бы ихъ нашолъ, нижли он о гршахъ поведилъ, же не взял которых я не одышол нигде, толко у его коморы, кгдым торговалъ. А учстивый Левка Выголчын через приятеля и опекуна своего Мартина Мороза поведилъ, ижь тотъ Марко. торговавшы у коморы его и не купившы ничого, одышол прочь, а гршей нияких не отходилъ и их не видял ани бралъ. Што мы сказали присегу Левку Выголчыну на томъ, яко он, торъговавшы у коморы его, грший нияких отходечы от него не зоставилъ и ихъ не бралъ и ку пожытку своему не обернулъ и о томъ не ведаеть которую маеть учынити у середу пришлую которая справа есть книгами описана.

№ 44. Рок на отказ Мари Митковой против Семеновой Волковой.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ганя Сенъковна Семеновая Волкова, жаловала и оповедала черезъ опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на Марю Митковну Месникову о томъ, ижь домъ и с ляцомъ, лежачый на слободе, пот которымъ домъ пляцу прутов пять, не ведает за якимъ правомъ его продати хочеть, который небожчыкъ муж мой закупил у суме пнзей. А учстивая Маря Митковая через опекуна з урялу приданого Гришка Хильковича просила року на отказъ, што ей дали рок на отказъ до середы пришлое, што собе дала до книг записать.

№ 45. Волныи Санко и Тишка от жалобы Андрея.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Андрей Амельяновичь, жаловалъ и оповедалъ на учстивых Санька Милковича а Тишка Апонасовича о томь, ижь з ними будучы в купецстве зодного, тогды они дей за готовые гршы купившы быдля у Мъстиславлю, с того рахунку и зыйску дати не хочуть. А сторона отпорная Санка Милковичь а Тишка Опонасовичь, чынечы отпоръ, поведили, иж

што мы першымъ разомъ куповали з нимъ, о то рахунокъ межы собою учынили, а теперь што повторе купили были быдла, то не за готовые, але за свои грош купили. Што сторона поводовая Андрей жедалъ руки от стороны отпорной на томъ, яко они за свои гроши куповали, а не за готовые, што сторона отпорная перед нами на томъ Андрею руку дола, за которымъ руколаньемъ Санка Милковича а Тишка Опонасовича волными учынили от жалобы Андреевой, што собе дали до книгъ записать.

№ 46. Присега Саве Мишковичу о сеножатъ с Тихономъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Сава Мишковичъ жаловал на учстивого Тихона Ивановича о томъ, иж заставенъ был огород сеножатный на три годы, которого волно было траву на кождый год мне знять, што я через два годы скосилъ, а теперы на тот год далемъ ему семънадцать грошей, нижли ми с того огороду травы знят не допускаеть, самъ в тыхъ пенезехъ мне зоставившы. А сторона отпорнаяТихонъ поведилъ, ижь от него тых грошей не бралъ и о томъ не ведаеть, што мы сказали, абы сторона поводовая Сава Мишковичъ присегу учынилъ на томъ, яко тому Тихону за тот год за огород сеножатный ку скошеню того сена з него оную семнадцат грошей заплатил и досыт за то ему учынилъ, а кгды присегу учынить, волно ему будеть с того огорода траву скасить и до себе побрать, которая справа есть книгами описана.

№ 47. Присега до середы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Данило Еско а Аврамъ Соньковичы, Семен Стефановичъ, Васка Олексеевичъ оповедали, ижь которую присегу мели были учынить дня прошлого у суботу Кузме Гридковичу водлуг роты и сказни урядовой, яко у дорозе будучы з нимъ, не были шкодникомъ его и о осми копа грошей его не ведают, нижли подносечы речь помочную поведили, иж на тотъ рок прибыт не могли за тымъ, же имъ будучы у дорозе шкода се стала, коня было украдено, што мы сказали присегу имъ на томъ, што имъ будучы у дорозе, яко сполнымъ товарышомъ,коня украдено было и не ку шкоде и не проволоце стороне своей то учынити были, ижъ на року присеги прибыт не могли, што слуга меский Гришко Хильковичъ созналъ, ижъ тую присегу выполнили и досыт учынили, от которое волнымъ уряд учынил, а оную присегу водлуг сказни урядовой маеть учынить у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 48. Присега до тыдня Ермоле.

Присегу, которую мелъ отдать Ермола Варивойновичъ Васку Осташевичу самотрет, тую сторона поводовая Васка одложил до тыдня, до понеделку пришлого, а ижъ на томъ року тому Васку зо двадцать грошей водлуг сказни урядовой на року двунеделномъ не заплатилъ, сказали мы, абы, под двоякою виною тотъ Ермола за тый день ему досыт учынил. Што есть до книг записано.

№ 49. Пияность.

Семенъ Лизунъ, будучы позванъ до уряду от Охрамея Тимоновича з волости Кнежычанина о десеть грошей, самъ черезъ себе и умоцованого своего до права не сталъ, што слуга местский Мартин Хохол созналъ, ижъ очевисто позвалъ, первый раз не сталъ, пиjность свою дал записать.

№ 50. Пилность.

Чынил пилность Уласъ Золотарь, будучы позванъ до права от Кости Золотара, его самого и никого не бачечы, светчылсе на уряде, будучы готовъ ему тепер и на потомъ на жалобу его успроведливитсе, пилность свою дал записать.

№ 51. Пилность.

Павелъ Менчуковичь, будучы позван до уряду от опатрного Гарасима Максимовича водлуг позву першого, его самого ани умоцованого не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга меский Ерома Θедоровичь созналъ, ижь очевисто позвалъ, другий раз не сталъ, пилность свою Горасимъ далъ записать.

№ 52. Справа Богдана з Левеем жыдомъ.

Перед лентвойтомъ,бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тогу року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Богдан Боравиковичь поведилъ, ижь ачь водлуг сказни урядовой присегу мелемъ отдать Левею Шавуловичу жыду юля двадцатого дня у понеделокъ на том, яко золота, серебра не маю, нижли на оный рок помененый припалый было свято светого Ильи, с тых причынъ присега се отдать не могла, але теперь готов естемъ присегу ту выполнить и товаром ему платить такимъ, якимъ маю, нижли панове отложыли ему яко присегу до дня завътрешнего, а вжо на завтрей маеть присегу Богданъ учынити и товаромъ тут же на уряде водлуг шацунку Левею платити. Што Богданъ далъ собе до книг записать.

№ 53. Оповеданя Санка Полуева.

Мсца июлля ҂ка (29) дня у середу по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Санко Полуевичь жаловалъ на учстивого Михайла Понкратовича о томъ, ижь будучы у Добосне, за мыто онъ мене выдалъ у двадцати чотырех грошей, в чом он мне помоц не хочеть платить. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 54. Квит от Волковой Марьи Митковой.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Гани Сенковна Семеновая Волковая, чынила сознанье через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца о томъ, ижь што мела меть право з Марею Мишковою о дом, о то се з нею погодила, ижь вжо ее до права поволокать о тотъ домъ не маеть часы вечными, што она Маря через мужа своего просила, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы ее есть книгами описано.

№ 55. Квит от Θедора Стеθану.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Θедоръ Корповичь созналъ, ижь што се былъ описалъ книгами мне на копу грошей заплатит на запусты Спасовые Стеθан Давыдовичь, тую копу туж поднешшы уисти(ль) и заплатилъ и досыть за то учынилъ и отдал, щого оного Стеθана Давыдовича квитую и волнымъ чыню. Которое сознанье Θедора Стеθанъ далъ до книгъ записать.

№ 56. Квит Левку от Марка.

Ставшы на року присеги Левка Выголчынъ, которую мелъ учынити Марку Иевлевичу на томъ, яко онъ торговавшы у коморы его, грошей нияких не нашолъ, водлуг сказни урядовой, што и сами, ставшы очевисто сознали, ижъ уходечы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Левка уряд волным учынилъ и далъ то собе до книг записать.

№ 57. Отложене присеги.

Ставшы на року присеги Иванько Гришьковичъ, Свирид Юрковичъ, Зосея Гилкова, которую мели учынити Уласу Васковичу водлуг сказни урядовой о десеть коп грошей, тую присегу за зволенемъ стороны поводовой Уласа для выведанья достотачнейшого отложоно до суботы, Што собе дали до книг записать.

№ 58. Квит от Кузмы.

Ставшы на року присеги Данило Есковичъ, Еско а Оврамъ Саньковичы, Васко Олексеевичъ, Семенъ Стефановичъ, которую мели учынити учтивому Кузме Гридьковичу на томъ, яко будучы у товарстве в Добрейчычахъ и на местцу в Смолянех, о осми копах грошей не ведають, водлуг роты и сказни урядовой, тогды слуга меский Гришка Ейцо созналъ до книг, ижъ кгды вжо виделъ быть повод сторону отпорную готову ку присезе, тогды тот Кузма, уходечы присеги, з ними погодилъ, што и сами доброволне сознали, ижъ отступившы присеги, межы собою погодилисе, щого Кузма ихъ квитуеть и волнымъ чынит, от которое присеги уряд ихъ волными учынилъ, нижли зоставуючы толко собе тое Кузма, где бы мог и межы тыми товарышами на потомъ певную ведомость взятъ о тыежъ грошы, ижъ такого волно будетъ позвать до права, што собе дали до книг записать.

№ 59. Пилность на року присеги.

Ставшы на року присеги учтивый Тихон Иванович, будучы готов отбирать присегу от Савы Минковича, которую мел учынить, яко ему запродано огород сеножатный у семънадцати грошей на сес годъ, нижли он самъ тое присеги не пилновалъ, а Тихон, пилнуючы до звыклой годины, будучы готов от него присегу отбирать, светчылсе на вряде и пилность свою далъ записать.

№ 60. Опис Богдана Боравиковича о долгъ Левею Шавуловичу жыду.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный панъ Богданъ Боравиковичъ, лавникъ, мещанин и купец Могилевский, будучы на всемъ добре змысльный и трезвый, чынил сознанье о томъ, ижъ остал винен певного долгу монеты и личьбы литовской сорок осмъ коп грошей пану Левею Шавуловичу, жыду места Могилевского, которые грошы пан Богданъ маеть и повиненъ будетъ заплатит на раты певные описанные, то есть от дня сегоднешнего мца июля двадцать девятого дня на ден свята светое Прчыстые рожества водлугъ костела греческог близко пришлого, в томъ же року семъдесятъ девятомъ будучого, заплатит осмъ коп грошей монеты и личьбы Литовской, а сорокъ коп грошей от оного свята светое Пречыстое через цалый год маеть выплатит, платечы на каждую чверт року по десети коп грошей монеты и личьбы литовской, ничымъ оное раты першое, так теж и кгды припадеть чверт року о дня светое Прчстое ничымъ не омешкаючы, днемъ и неделею не похибяючы ее, тут же на уряде у

книг на каждую рату платити маеть, анигде индс, еслибы под тымъ часомъ пану Богдану траѳилосе быть у дорозе, тогды где бы на першую албо вторую рату не прибылъ тут до уряду ку досыт учыненю, тогды на далей по приеханью з дороги за тыйдень досыт учынити маеть, гдежбы тежь пан Богъданъ на першую рату водлуг вышей помененя в томъ записе Левею Шавуловичу жыду не уистил и не заплатилъ и досыт за то не учынилъ, тогды маеть вжо пан Богдан не по ратомъ, але всю сорок осмъ коп гршей заразомъ без отволоки заплатити тому Левею жыду, ничымъ не вымовляючисе. А где (бы) пан Богдан досыт за то не учынилъ, яко на першую так и на вторую рату Левею жыду тых пнзей не заплатил и не уистилъ ему самому, а дал бы се о тые пнзи цо права припозвать, тогды за не досить учыненье свое, вины на вряд войтовства Могилевского двадцат гривен гршей заплатити маеть, а на ратушь места Могилевского другую двадцат гршей заплатити маеть, а и заплатившы вину, пред се досыт за то чынити Левею Шавуловичу жыду мает, ничымъ иным, не ѳантами ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою великог князтва Литовского такою, якою на тот часъ брат будуть; а если бы мелъ ѳантами албо товаром за тые гршы пан Богдан ему дават, тогды што будет стояти за две копы гршей, то мает ему поступити за копу гршей, платечы за вси тые пнзи, не вступуючы в жадное право и не беручы на то жадное помочы з уряду на помоч собе и не вымовляючысе артыкулы правными и неправными, и правомъ майдебурскимъ, и опеляцыеми жадными, одно подлуг запису сего досыт чынити и платити мает. А естли бы пан Богдан, уходечы оных рат описаныхъ зъехати мел до замку гдрвског, князского, паньского, земяньского, не заплатившы тыхъ пнзей, тогды, где колвекъ от пана Левея Шавуловича за симъ описом припостигнен панъ Богданъ будет, натомъ месцу и вряде закозати волно его будеть и тамъ за все досыть учынити маеть и товаръ его волно будеть загомовати ажь до зуполные заплаты от пана Богдана, и ку тому вси шкоды и наклады, што пан Левей мел бы утратити, доходечы правомъ тых пнзей на немъ, кромъ жадного права и присеги, на речене слова заплатити маеть, а чего Бже вховай, ижь бы под тымъ часомъ, оного долгу не заплатившы, з сего света пан Богдан зыйти мел, тогды жона, дети з дому, з маетности его заплатити мають подлуг сего опису врядовне учыненого, а ку тому, екие-б колвекъ листы на якую суму пнзей велику албо малу от пана Богдана даны тому Левею Шавуловичу жыду, або книгами врядовыми описаны долгъ был, таковые листы и записы, Левей созналъ перед нами, ижь вжо жадное моцы в праве мет не мають, касуючы и в нивеч ихъ оборочаючы, одно тот запис тепере учыненый перед нами при моцы вшелякой зоставуючы. Которое доброволное сознанье врядовне чыненое пана Богдана слышачы, пан Левей Шавуловичь просил, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 61. Оповеданья волощан на подстаростего.

Юля к҃ѳ (29) дня у середу по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Иванъ Стеѳановичь, Мартин Матѳеевичь, Родко Павловичь, Амелянъ Клиневичь з села Кохановского, волощане замку гсдрского Могилевского, жаловали и оповедали на его мл. пана Ендрея Доровског, подстаростего замку Могилевского, на тот час будучого от ей млсти ясне велможной кнегини Юре-

вой Юревича Олелковича кнегини Слуцкой паней Катарыны с Тенчына о томъ, ижь дей онъ дня вчорашнего мсца июля двадцат осмого дня, наславши многихъ служебниковъ своих, а меновите Авхима Дорогукупа а Михаля Мазака з многими помочниками ихъ на домы ншы, в небытности на тот час нас самых дома, жоны ншы з домов ншых побрат козавшы, без жадного права и обвиненя ихъ до везеня замку Могилевского далъ посадить, которые и до тых часовъ у везеню замъковомъ сут посажони и в чомъ се дей намъ кривда и шкода не малая дееть от пана потстаростего за таковымъ невинным и безъправнымъ посаженемъ жонъ ншых. Якож тые волощане Могилевские верху мененые просили нас, абы оповедане ихъ было до книг записано, што водлуг прозбы ихъ есть книгами вряду меского права майдебурского описано.

№ 62. Лимитацыя.

Ижь дня сегоднешнего важнейшые справы его кр. мл. припали, для чого се справы меские отправоват не могли, с тей причыны под тымиж позвы на день дисейшый позвали были, отложоно з уряду до суботы пришлое, ижьбы се с каждымъ под тымиж позвы становилъ, што есть для памети до книг записано.

№ 63. Справа оренъдаровъ.

Мсца июля ӏ̃ (30) дня.

Пришодшы до уряду меского Могилевского, перед мене Харка Моксимовича, лентвойта и перед нас бурмистровъ и радец и вес уряд меский Могилевский арендари корчомъ Могилевскихъ Митко Васковичь а Ермола Олесеевичь и поведили то, ижь в далеглостяхъ и шкодах своихъ, которые мають в той аренде его кр. мл. от подстаростего Могилевского пана Андрея Доровского, от ее мл. княжны Юревой Олелковича Слуцкой, паней Катарыны с Тенчына и их мл. княжатъ Слуцких постановленог, ижь он над тот инъвентарь и постановене ревизорское ку шкоде аренде его кролевское млсти тут у месте Могилевскомъ корчму свою учынилъ, у которой мед уставичне сытечы шынкуеть, якож вжо от наеханя своего вышынковалъ меду розсытившы пудов петсотъ, в чомъ дей мы орендари помененые ужыли еемо прозбами своими его млсти князя Януша Боратинского, поборцы повету Оршаньского, абы его мл., яко будучы того ведомъ, таковые шкоды аренде его кр. и млсти пана подскарбего земъского таковую шкоду оповедалъ, за што слезно и унижоне просимъ, абы таковые шкоды аренде его кр. млсти от подстаростего Могилевского сталые его кр. млсти, до ведомости своее взявшы, намъ подданымъ своимъ у томъ шкоды приймовать не допускалъ и в томъ оборону вделалъ, якож для лепшого сведомъя и веры того ужытя княжого тое аренды просили нас уряду, абы тое злецене его млсти под печатю мескою дано было. Што мы вряд, бачечы в том быт слушную прозбу и под печатью мескою тое оповеданье ихъ выдали. Писанъ у Могилеве лета Божего Нароженья тисеча петсот семъдесят девятого мсца июля тридцатого дня.

№ 64. Справа Ареѳы с Кузмою Тишковичомъ.

Мсца июля ӏа (31) дня.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Ареѳо Зенов, жаловалъ на Кузму Тишковича о томъ, ижь дей дня завчорашнего пастухъ мой паствил на поли баранов одиннадцать неподалеку от пастуха того Кузмы, который теж паствилъ его овцы и бораны, якож у поли тамъ з с того Кузмы бораноми посполъ помешалисе, при которых его боранех

застал один мой боранъ, якож он дня вчорашнего в себе бораны билъ, и просилемъ его, абы боранов не бил, ажь бы первей о своемъ певне се выведал. А Кузма поведилъ, иж его борана не видел и о немъ не ведаеть. Што мы сказали абы на завтрей приходили по вырок. Которая справа есть книгами описана.

№ 65. Оповедане Васка Олексеевича на Олексея месника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто Васко Олексеевичь, мещанин Могилевский, жаловал и оповедалъ на учстивого Олексея месника, мещанина Могилевского, о томъ, ижь дей онъ в року теперешнемъ семъдесят девятомъ перед великоднемъ продал мне цыбулного насенья сорок ѳунтов, кождый ѳунт платечы по осми грошей литовских, за которую цыбулю прирекми перед людми добрыми, гдымъ куповалъ за добрую, которую я продалемъ у Витебъску за его приреченемъ, нижли мне теперь з Витебска дали знать, ижь она цыбуля, што од мене купили, не взышла, а так я если бым на потомъ якую трудность от них мелъ, ижь бымъ его о свою шкоду волно было до права позвать. Которое оповеданье свое далъ до книг записать.

№ 66. Купля коня Демида Олексеевича от Игната.

Мца августа ҂г (1) дня у суботу по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами райцами, лавниками места гдрьского Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Игнатъ Авдеевичь сознал о томъ, ижь в року теперешнемъ семъдесятъ девятом мца июня деветнадцатого дня перед светымъ Петромъ продал есми коня шерстью серого, у него у гривы косы две, на вси стороны, чыстого и непорошного, учстивому Демиду Олексеевичу, мещанину Могилевскому, за две копе грошей сорок осмъ монеты и личьбы литовское, которого коня купилем былъ у учстивого Васка Богдановича, мещанина ж Могилевского, за две копе и грошей двадцать монеты и личбы литовские, якож вжо тому год будеть у в осень, якъ я того коня от Васка Богдановича пупилъ был, которогомъ продал потомь тому Демиду Олексеевичу. Которое сознане Игната Овдеевича перед нами врядовне чыненое слышачы Демидъ Олексеевичь, жедал нас, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами вряду меского права майдебурского описано.

№ 67. Ставит светков Хотими против Ахима Молчанов.

У суботу в ден светого Петра в оковах.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъского, того року на справахъ меских в ратушу будучы, ставшы очевисто учстивый Авхимъ Молчанов жаловал на Хотимъю невестку свою, ижь она водлуг неправне учыненое духовницы, домъ брата его держыт и тот домъ продала. А Хотимъя через приятеля и опекуна з уряду приданого Михалка Понкратовича поведила, ижь небожчыкъ мужь мой мне и дитяти моему отписал домъ духовницою. Што мы водлуг сказни в книгахъ описаной сказали есмо, абы Хотимъя ставила светков на том, кгды они приедуть з низу. Которая справа есть книгами описана.

№ 68. Присега Кузме.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Арефо Зеновъ жаловалъ водлугъ першое жалобы на Кузму Тишьковича о барана своего, который ему згинулъ у полю от пастуха его. А Кузма Тишькович, чынечы отпор, поведилъ, же о его баране не ведаеть. Што мы сказали присегу Кузме Тишковичу на томъ, яко о его баране не ведаеть и заказу от его пастуха не слышалъ и причыною того не был, которую маеть учынити у понеделок пришлы.

№ 69. Квит матце з сыномъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Прокопъ Мишкович жаловал на учстивую Устиню, матку свою, о томъ, ижь она невинне его з дому властного отцовского его выбила и в нимъ допустить мешканья не хочеть. А учстивая Устинья матка его, поведила через опекуна з уряду приданого Гришька Ейца, ижь его з дому не выбияла и овшемъ яко властному дитяти и дедичови оного дому мешканья у дому не боронит. Которая справа есть книгами описана.

№ 70. Квит Прокопа з матькою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевского того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Прокоп Мишьковичь з одное стороны, а учстивая Устиня Мишкова, матка его, з другое стороны, чынили сознане з обу сторон о томъ, ижь што се позвали были до права о не згодное мешканье у дому, тогды яко о мешканье и о вси зайстья, розницы, што межы собою мели, о то погодили и такъ межы собою зостановили, ижь оному Прокопу весполок з маткою волное мешканье маеть быти у дому отцовеком, яко властному дедичу оного дому, так, ижь вжо от дня сегоднешнего матка его з дому выгонят не маеть и в милости згодной мешкати мають, посварков жадныхъ и словы не вчстивыми один на другого торгатсе не маеть, а где бы сын матку свою якими словы невчстивыми соромотил, або теж матка сына з дому оного выгоняла и где бы се трафило у день, тогды двема светками того довел, а если у ночы трафитсе, тогды одным члвкомъ добрымъ, и за такимъ превбдомъ тот маеть заплатити на ратушь места Могилевъског гривну грошей, а и вину заплатившы, пред се при моцы тот запис тепер учыненый остат маеть, што з обу сторон просили, абы то было на моц до книгъ местьских записано, што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 71. Рок на отказ Артему.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Павел Олферовичь жаловал на учстивого Артема Ивановича о томъ, ижь он остал винен ему две копе грошей, который отдати не хочеть. А учстивый Артемъ просилъ року на отказъ, што мы ему дали рок до середы пришлые. И дали то собе до книг записать.

№ 72. Справа Понкрата Шыла со Оникеем Артемовичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Понкратъ Шыло жаловалъ на учстивого Оникея Артемовича, мещанина и купца

Могилевског, о томъ, иж ему далъ продовати до Вилна семъ лосинъ, которые просилъ, абы продал по полторы копы грошей, за которые лосины мне заплатилъ толко чотыри копы грошей сорокъ, а еще ми не заплатилъ пети коп и грошей петдесятъ, которых грошей до тых часов заплтити не хочеть. А учстивый Аникей Артемовичь, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ и знал се добровольне, ижь взял от него на продане семъ лосинъ, нижли дей коли мне довал, тогды цены на тот час не чынил, але просил он, за штоб мог, за то продал, которые поведилъ, ижь продалъ по два золотых у Вилни мещанину и купцу Виленскому Горасиму Полочанину, чого учынило пят коп грошей тридцать пять, у которой цене от него взял сукна мушынского постав у чотырех копахъ и в десети грошах, тое сукно ему в той же цене отдал, а остатка ему грошми доплатил. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали есмо, абы Понкрат Шыло слал до Вилна до оного Горасима Полочанина, которому оны лосины продал Оникей, для выведанья от него, если потому он продал ему тые лосины, або ни, а кгды переведет то на Оникею Шыло, тогды водлуг оного зознанья Горасима Полочанина винен ему будеть заплатити за тые лосины и вси шкоды и наклады нагородит оному Шылу. Которая справа есть книгами описана.

№ 73. Присега Кондрату.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иван Локтишь з волости Кнежыцкой, жаловалъ на учстивог Кондрата Стефановича, мещанина и купца Могилевског, о томъ, иж он осталъ винен три копы грошей и чотыри бочки соли, которы ему у цену кождую по две копы грошей, а пят краковак жыта, чого ми отдать не хочеть. А учстивый Кондрат Стефановичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ, ижь был есми винен ему три копы грошей и за тую соль, алемъ ему досыть за то учынил и выплатилъ, одно есми винен пят чверти жыта. Што мы сказали, абы Кондрат присегу учынил у середу пришлу самотрет на томъ, яко тому Ивану Локтишу за три копы грошей и за чотыри бочки соли, што был винен ему, за то досыт учынил и заплатил, а не болшей ани мней остал винен, толко пят чверти жыта, за которое жыто маеть Кондрат заплатит Ивану за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 74. Сторожомъ коморнымъ до середы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавникми места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Феодор Авсеевичь жаловал на учстивого Атрошка Семеновича а Уласа Стефановича, сторожов комор меских, о томъ, иж за их сторожою первей згинуло семъдесят грошей, а тепер з недели на понеделокъ згинуло с коморы ринковой двесте локот полотна за их же сторожою. А сторона отпорная Атрошко и с товарышомъ, чынечы отпор, поведилъ, ижь о шкоде его не ведаемъ и причыною тое шкоды его не естесмы. Што мы тую справу для выведанья певнейшого отложыли до середы пришлые, што для памети дали собе до книг записать.

№ 75. Присега Адари.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Богдан Колачникъ, жаловал на Одарю Гаврилову от жоны своее о томъ, иж его белечы полотно свое—розослала была полотна поставов чотыри, нижли по-

томъ она пришотшы, полотно оное скидала, а свое полотно послала и за тым згинул чатвертый поставъ полотна кужелного, у которомъ было локот двадцать. А Одаря Гаврилова, чынечы отпоръ, через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, поведилъ, ижь о томъ полотне жоны его не ведаю. Што мы сказали присегу Одари на томъ, яко о томъ полотне не ведаеть и его у свой пожытокъ не обернула, которую маеть учынити у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 76. Михалко заплатити мает Санку гршей двонадцат.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тогу року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Санко Полуевич жаловал на Шонкратова сына Михалку о томъ, ижь будучы у Добосни, заплатилемъ за него и за товарыша его гршей двадцать чотыри уряднику тамошнему, в чомъ они мне выдали и заплатить зо мною сполне того не хотели. А Михалко поведилъ, иж его в томъ не выдовалъ. Што мы сказали, абы Михалъка тому Санку заплатил гршей двонадцать, а на товарышу его другомъ волно будет доходить другое дванадцати гршей. Которая справа есть книгами описана.

№ 77. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Семен Хоминич Сенчыло чынил пилность на року дву недел против Семена Максимовича о томъ, ижь онъ водлуг сказни урядовой на року двунеделномъ девети коп и гршей сорока не заплатилъ, которого черезъ слугу меского Гришка Ейца зозывалъ ку досыт учыненью, нижли его самого не бачечи, светчылсе на уряде, што слуга созналъ, ижь до дому его якож его самого не нашол, который у вину врядовую впалъ, а ижь бы оному Сенчыле досыт учынил, зложыли еще рок от дня сегоднешнего за тыйдень. Што пилность свою Сенчыло дал записать.

№ 78. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Станюк Яковлевичь чынил пилность против Павла Олоеровича а Онтона Васковича о томъ, ижь они водлуг сказни урядовой на року дву неделъ ку досыт учыненью за коп шестьдесят одну гршей петнадцать не стали и досыт за то не учынили и не уистили, а ижь бы досыт за то учынили, другий рокъ от дня сегоднешнего до тыдня зложыли. Што собе Станюк дал до книг записать.

№ 79. Пилность.

Павел Менчукович, будучы позванъ от Горасима Максимовича водлуг першое жалобы его через слугу меског Ерому Өедоровича, што слуга созналъ, иж очевисто у дому позвал, третий раз не сталъ, якож о речы позваной уряд на упад сказалъ, пилность свою дал записат.

№ 80. Выполнена присеги.

Ставщы на року присеги Свирид Юрьковичь а Зоѳея Вилкова, которую мели учыняти Уласу Васковичу на томъ, яко о десети копах гршей водлуг сказни урядовой не ведали, што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, ижь дей присегу выполнили и досыт учынили, от которое уряд волнымъ ихъ учынил, а Ивашка

Гриневича от присеги тот же Улас, яко его был обвинил, волнымъ учынил и до присеги не велъ. Што собе Ивашко дал записать.

№ 81. Лимитацыя

Августа г (3) дня у понеделокъ.

Иж дня тог понеделковог важнейшые справы его кр. мл. припали были, для чого се справы меские, яко за позвы, присеги, контумацые одложоно до середы пришлые, а ку ведомости людемъ всимъ ознаймуючи, через слугу меског волат козали, што для памети есть до книг записано.

№ 82. Справа Харка Есковича з Максимом Семеновичом.

Августа г (5) дня у середу по светомъ Доминику.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьского Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Харко Ескович, мещанин Могилевский, жаловал и оповедалъ на учтивого Максима Семеновича, мещанина и купца Могилевского, о том, ижь в року теперешнемъ семъдесят девятомъ, перед великоднем, будучы у Смоленску, позычыл двадцат олтын, которых мне теперь отдати не хочеть. А сторона отпорная Максимъ поведилъ, ижь цей взялъ есми от него двадцать олтын, нижли еще о болшый межы нами идеть, яко о тры рубли денегъ, ижь есмо сполне межы собю торговали и еще рахунку слушног не мели и бралъ се на рахунокъ. А сторона поводовая Харко Ескович поведилъ, ижь межы нами рахунокъ был и вжо по рахунку позычылъ ему тых двадцат олтын, и брал се на довод, ижь межы ними рахунокъ былъ, на Ивана Өилиповича, што и сторона отпорная на одного светка зозволила. Што мы на ставеня оного светка зложыли были рокъ шесть неделъ, нижли сторона отпорная Максимъ поведилъ, ижь отеждаеть до Луцка, што мы сказали, абы он, Максимъ, приехавшы з Луцка, самъ маеть ставить до уряду и того Харка Есковича, яко сторону поводовую, мает позвать, а он потом, взявшы ведомости, иж он приехал, светка зверхъ приреченого маеть ставить ку зазнаню. Которая справа есть книгами описана.

№ 83. Присега Селивону.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Селивон Мардосович жаловал на учтивого Ивка Ивановича Сухачова о томъ, ижь кгдысмы были на Москве, тогды есмо сполне намовили есмо вязня немца рыжанина, которог взято было в Иөлянътехъ, што мы оба сполне змовившысе, з Москвы его вывезли, за которого мне обецал рубль денег, то есть гршей осмъдесят литовских, нижли ми отдати оных гршей не хочет. А Иев поведилъ, иж я ему обецал для того, што он мене хотел оскаржыть там на Москве. А Селивон поведилъ, ижь его оскаржыти не хотел, ани о томъ мыслилъ. Што мы сказали, абы Селивон присегу учынил на томъ, яко его оскаржыть перед урядомъ Смоленскимъ не хотел, которую присегу зараз поднялсе доброволне учынит, а Иевъ Сухачов абы ему оную осмъдесят гршей заплатил, што обецалъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 84. Оповедане Антона Пропойчанина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Антон Мис

ковичь, мещанинъ Пропойский, чынил оповедане на учстивого Аверка Семеновича, мещанина Могилевъского, о томъ, ижь дей он у мене взялъ товару за чотыри копы грошей десет у великий пост в року семдесят девятомъ, которых грший отдать и до тых часов не хочет. Которое оповедане свое дал до книг записать.

№ 85. Присега сторожом коморнымъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местскихъ в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Өедоръ Овсеевичь жаловалъ водлуг першое жалобы свое на Отрошка сторожа и товарыша его о томъ, нжь за их сторожою згинуло грошей семъдесят, а полотна локот двесте, што уряд сказал присегу на томъ Отрошку и товарышу его, которая се стала у коморе его на рынку, не ведают и причыною тог не сут, которую мают учынит у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 86. Досыт учинит Богдану Антону Озаровичу сказано.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный панъ Богдан Боравиковичь, жаловал на Онтона Озаровича о томъ, ижь будучы у Луцку на ярмарку, вжо тому два годы, ижь за өуру, што везъ з Луцка до Киева, и с Киева до Могилева водою, не заплатил ми грошей осмъдесят и полпета грша. А пан Антон Озаровичь поведил, ижь дей не повинен есми больш платити ему за өуру, одно што з Луцка до Киева везъ, а што с Киева везъ, то вжо на сполной комязе иншой везъ бавелну до Могилева, а ижь на сполной комязе с Киева до Могилева везъ Богданъ, за тое өуры упоминатьсе не маеть, але пану Богдану Антон Озаровичь заплатит маеть за тую өуру, што з Слуцка до Киева вез,то есть грошей двадцат пят пизей пят а побору, што заплатил грошей тридцат пять, то все отдати маеть, а Богдан ему квит у поборцы выправити маеть. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурског описана.

№ 87. При моркгохъ Тишка Зиля застановено.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кузма Тарасович, мещанин Могилевский, жаловалъ на Тишка Артемовича, мещанина ж Могилевского, о том, иж полморку сѣножатног, который лежыт за рекою Днепромъ, об межу морком Сисоя Матоеевича, а моркгомъ Мишка Горелка з другое стороны, а полморкгу полного, лежачого на кгрунте мескомъ Могилевъскомъ, об межу моркгом полнымъ Сысоя Матоеевича з одное стороны, а з другое стороны Тишка Артемовича моркгом, безправне того ужывасть, а мне не ведать для чого поступити не хочет, кгдыжь бымъ я дей з одного плат гдрьский оплатил. А учстивый Тишко поведилъ, иж я тую половину полморкга сеножатного и полног купилъ от Ивана Илинича, мещанина Могилевского, якож и листъ купчый покладал под датою року семъдесят шостог. Якожь сторона поводовая на тое доводу жадног не показала, одно голыми словы жаловал. А мы, вывыслухавшы жалобы и отпору стороны, иж кождый державчый лепшое право завше маеть, нижли тот, хто чого доходит и к тому давности промолчал, пот одным звономъ мешкаючы, с тей причыны сказали мы и заставили тог Тишка Артемовича при купли его, иж вжо он Тишко Артемович тую куплю свою вод-

лугъ купли своее, которую покладал, часы вечными держати на себе мает. И просил Тишко, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурског описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано

№ 88. Пилность пана Солецкого противъ Семѣна.

Мсца августа ѓ (5) дня.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто панъ Ян Солецкий, чынил пилность и оповеданье, иж далъ позват Семена Юшковича на ден дисейшый о том, ижь ему остал винен на цырокграеъ коп сто и одинадцать коп гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, за которым неотданемъ меновалъ, иж шкодуеть пят коп гршей, над то еще винног долгу двадцать коп гршей, нижли его самого ани вмоцованого не бачечы, светчил се на вряде, што слуга сознал, ижь очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ, што панъ Солецкий пилность свою а нестане его далъ до книг записать.

№ 89. Пилность.

Игнат Пилко, будучы позванъ до уряду от свещеника Браковского Семена Ѳедоровича о двадцать коп гршей, которые оному осталъ виненъ на цырокграеъ свой десеть копъ шкоды за неотданьемъ тых пнзей, а особно за чотыри копы грошей позычоныхъ, самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не стал, што слуга меский Гришко Хилковичь сознал, ижь очевисто позвалъ, первый раз не стал, пилность свою далъ записать.

№ 90. Пилность.

Чынил пилност и оповеданье Васко Ивановичь, будучы позван до уряду черезъ слугу меского от Мойсея Пигара, нижли его самого ани умоцованог не бачечы, пилнуючы до звыклой годины, готовъ будучы ему готов тепер и на потомъ успроведливитсе, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 91. Пилность.

Яцко Гавриловичъ, будучы позванъ до уряду от Ходка Богдановича через слугу меског Гришка Ейца о неочыщене пляцу того, который он ему спустил, маючы тот пляц меною достаный от Демяновича, нижли ку очыщенью перед урядомъ не стал, што слуга созналъ, ижь очевисто позвал, первый раз не сталъ, пилност свою Ходко далъ до книгъ записать.

№ 92. Пилность.

Чынил пилност Ивашко Ѳедоровичь, будучы позван до уряду от Мойсея Короткого, нижли будучы готовъ ему теперь и на потомъ успроведливитьсе, его самого ани вмоцованого его не бачечы, светчил се на уряде и пилност свою дал записать.

№ 93. Поклодане ѳанту.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ѳедко Гридковичъ, поклодал ѳанту ермяк сукна ческого чорного, жупицу люнску сукна чырвоного, убране каразеи зеленой, от Мишка Орла у дву копах гршей даный, которого Орла на року третемъ в дву неделномъ через слугу меског Гришка Ейца зазывалъ ку выкупеню, нижли его

самого ани вмоцованог не бачечы ку выкупенью оное заставы, светчыл се на урядо и пилност свою далъ записать.

№ 94. Пилность.

Ѳалько а Якуб Михновичы, Стас Зеновкин мужь, Артемъ Семеновичь Кислый, Демид Шыкъ, будучы позвани до уряду от Петра Юшковича ѳурмана через слугу меского Мартина Хохла о томъ, ижь ему будучы з ними посполъ в товаристве у дорозе, едучы имъ з Любелского ярмарку, его на дорозе на попасце у селе Заболоцкомъ, не ждучы его, вжо выехавшы з села, будучы у дорозе в лѣсе, на пустыни покинули, за чымъ самъ дей он ехалъ, и в Белыничах, кгды на господе стоялъ, украдено з воза два поставы сукна муравского, которая се шкода стала, же покинули у дорозе, нижли ани один самъ, ани от их умоцованые до права не стали, што слуга меский сознalъ, ижь ихъ усихъ у домех их позывал, первый раз не стали. Пилность свою Петръ далъ записать.

№ 95. Квит Селютою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Селюта Мардасович сознал о томъ, нжь што было мне сказано прысегу учынити против Иева, якомъ его не хотел оскаржыть, будучы у Смоленску, кгдысмы сполне вывозили половянина немца, взятого в Ыхлянтех, а мне он по присезе мел дат грошей осмъдесят, тогды я обо все тое погодилемсе, щого оного Иева Ивановича квитую и волнымъ чыню часы вечными, иж ужо один другого о тое до права поволокат не мае часы вечными под виною на ратушь одною гривною грошей, заклодаючы на такого, гдебы се один другого мел о тое се позвать. Што з обу сторон дали до книг записать.

№ 96. Пилност Кузмы Торасовича против Бутака.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Кузма Торасович, чынил пилность самъ от себе и от брата своего Ивана противъ Ивашка Бутака, иж он мел дня дисейшого ставит людей тых, перед которыми долгъ намъ заплатит мел водлуг листу своего, нижли яко его самого, так теж и поручниковъ, што се по немъ ручили, Тимошко а Игнат Бутаки, ани умоцованые не стали и о собе ведат не дали. Што пилност свою Кузма дал записать.

№ 97. Опис Кондрата Ивану о долгъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы на року присеги Кондрат Стеѳанович, которую мел учынити самотрет Ивану Асипатринчу Локтишу, Княжысчанину, на томъ, яко не был винен трех коп грошей и чотыри бочьки соли водлуг роты и сказни урядовой, тогды слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж кгды видел быт готов ку присезе, тогды тое присеги отступуючы, межы собою погодилисе, што обе стороны постановившысе сознали, ижь уходечы присеги, межы собою угоду приняли и так застановили, иж тот Кондрат, яко певного долгу, без жадного права маеть две копе грошей тому Локтишу отдати, ач не зараз, але по розну, то ест копу одну грошей мает заплатити на Рожество в том же року семдесят девятомъ свята будучого, а другую копу грошей в року прийдучомъ тисеча петсот осмъдесятомъ на ден свята ѳалебного великоденного, ничым иным, не ѳантами, ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а где бы яко на першую так и вторую рату не заплатил, мает вины на ратушь запла-

тити гривну одну грошей. Которое сознанье Кондрата Иван дал до книг записать.

№ 98. Конюта выменял коня от Тимоѳея

Мсца августа ѕ҃ (6) дня у четвергъ в денъ Пременья Панског.

Постановившисе очевисто перед урядом войтовства Могилевског Тимоѳей Гриневич, служебник пани Бокшыной зе Мстиславъског именя ее мл., сознал, иж заменил коня своего власног, чистого и непорошного, на вси стороны безпечного, шерстью з рыжа чалого, а на левом стегне шрам от зверя, грива на обе стороне, учстивому Конюте Мартиновичу, мещанину Могилевскому, на кобылу. Которое сознанье Тимоѳея Конюта дал до книг записати.

№ 99. Опис Ѳедка Ивану Есмановичу.

Мсца августа з҃ (7) дня у пятницу по Вэнесеню (sic) Панском.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ѳедка Андреевич чынил сознанье о томъ ижь остал есми винен за коня, которог купил есми у опатрного пана Ивана Есмановича за коп пят грошей петдесят, за которог маю и винен буду заплатит грошми готовыми, яко певный долгъ заплатити, ач не зараз, але на раты певные, то есть от дня сегоднешнего по светом Спасе за три недели, в том же року семдесят девятом коп две грошей петдесят, а три копы грошей в том же року семдесят девятом на ден свята светого Покрова прийдучого, ничым иншым, не товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок не заплатил, а рату которую колвек похибил, вины заплатити маеть гривну одну грошей, а и заплативши вину, безъ жадного права ему уистит и досыт за то учынити маю. Которое сознанье Ѳедка Андреевича Иван Есманович дал до книг записать.

№ 100. Рукоемство Бориса по Петру ѳурману Петрушы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Борис Семенович чынил сознане о томъ, иж ручыл по Петру Юшковичу, иж его у дорогу до Луцка пан Петръ Ѳедоровичь пустит не хотел за тым, же ему два поставы сукна, едучы з Люблина згубил, которог Борис прирек пану Петру Ѳедоровичу оного Петра, яко истца, ставить скоро приехавшы з Луцка. Што собе дали до книг записать.

№ 101. Опис Бориса Игнату Соболю.

Постановившисе очевисто передо мною Иваномъ Цыцулою а Семеномъ Росенком, райцами тог року на справах меских в ратушу будучымъ, чынилъ сознанье учстивый Борис Семеновичь, мещанин и купец Могилевский, о томъ, иж взял у славутног пана Игната Андреевича Соболя, бурмистра сегорочнего, розными товарами, едучы тепер на ярмаркъ до Луцька, за коп петдесят две и грошей дватцать, за который товар, яко за певный долгъ, тамъ спенезившы, маю и винен буду заплатити, скоро приехавшы з Луцька на ден свята светого Миколы осеннего, в томъ же року семъдесятъ девятомъ будучого, ничымъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а где бы Пан Бог на мене смерть пот тымъ часом допустилъ, тогды жона, дети з дому и з маетности заплатити мають, а где бы, приехавшы з Луцька, оный рок хибил, а ему тых грошей не

отдалъ, а далъ бы се о тое позват до права, тогды вины на уряд гривну одну гршей заплатити маеть, а гдебы пропомневшы оного запису зъехат где на сторону, тогды где колвек, на которомъ колвек уряде князском, панском, припостигнен был, вси товари волно будеть загомоват и товаромъ гдебы хотел дават, тогды где будеть стояти за копы две, то за копу одну грошей мает доват, не вымовляючысе жадными правными и неправными причынами, статутомъ земъскимъ и правомъ майдебурскимъ. Которое сознане Бориса Игнат дал до книг записат.

На тот долгъ досыт ся стало пну Игнату Соболю.

№ 102. Опис Бориса Семену Росенку.

Постановившысе очевисто передо мною Игнатом бурмистромъ а Иваномъ Цыцулою райцою, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, чынил сознане учстивы Борис Семеновичь о том, ижъ едучы до ярмарку до Луцька, взял у пана Семена Росенка, райцы сегорочнего, товаромъ, который взялемъ в шацунку у сороку девети копах гршей, который товар взявшы от него на верную руку собе звероный, за тот товар там спенежывшы на том ярмарку, приехавшы до Могилева мает заплатить, яко за певный долгъ, на день светого Дмитра свята греческаго, в том же року семъдесят девятомъ будучого, на который рокъ, яко на завитый, заплатити грошми готовыми монетою литовскою, не фантами ани товаромъ, а где бы препомнивши запису на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь маю заплатити одну гривну гршей, а если бы Пан Бог смерть на мене под тым часомъ допустит рачыл, того долгу не заплативши, тогды жона, дети з дому и маетности заплатити маю(т). А гдебы зъехал на сторону, не заплатившы, тогды где колвек буду припостигненъ на князском, панскомъ, земянскомъ именю, волно будет загомоват яко мене самого, так и товары мои и там за все досыт учынит, уистит, заплатити маю, не вымовляючысе жадными правными и неправными артыкулы, яко статутомъ земъским и майдебурскимъ правомъ, а где бы мел доват товаромъ, тогды где будеть товару за две копе гршей стоят, тое за копу одну водлуг шацунку людей добрых отдовати винен буду, вси шкоды и наклады на словоречене его заплатити. Которое сознанье Бориса урядовне чиненое слышачы панъ Семен дал до книг записать.

На тот долгъ досыт ся стало Семену Росенку.

№ 103. Опис Бориса Евлану Романовичу.

Постановившысе очевисто перед Игнатомъ Соболем, бурмистромъ а Иваном Цыцулою, Семеномъ Росенкомъ, райцами места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, учстивый Борис Семеновичь, мещанин и купец Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж взял готовых рукоданых гршей монеты и личбы литовской коп тридцат гршей у славутного пана Евлана Романовича, которые маю и винен буду заплатити по светомъ Покрове в тыден, в томъже року семъдесят девятомъ свята будучого, ничым инымъ, не товаромъ ани фантами, одно гршьми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь одну гривну заплатити маю, а где бы Пан Бог смерть на мене под тымъ часом допустит рачыл, тогды жона, дети з дому, з маетности заплатити мают, не вымовляючысе жадными правными и неправными причынами, статутомъ земъским и правомъ майдебурскимъ, а гдебы зъехатий мел где на сторону, тогды где колвек буду припостигнен, на князском, панскомъ, земяньском именью, тамъ волно будеть мене загомовать зо всими товароми, которых на тот час мет буду при собе, и тамъ досыт учынити и за-

платити, а гдебы мел товаромъ платити, тогды где будет товару стоять за две копе гршей, тогды за копу одну гршей маю отдавать водлуг ошацованья людей добрых. Которое сознанье Бориса урядовне чыненое слышачы пан Евлан дал до книг записать. На тот долгъ досыт ся стало Евлану Романовичу.

№ 104. Квит от Горасима Данилу Шапурину.

Мсца августа ӣ (8) дня у суботу по Премененю Панскомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Горасимъ Максимович чынил сознанье о томъ, ижь што был остал винен Данило Шапуринъ водлуг опису головного, книгами мескими описаного, долгу полшосты копы гршей, водлуг которог опису до остатку выплачываючы, за тую всю полшосты копы гршей досыт учынилъ, уистил и заплатил, щог оного Данила Шапурина квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознане Горасима урядовне чыненое слышачы Данило дал то до книг записат.

№ 105. На вырок до понеделку Стеѳану з сыном.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Стеѳан Сидоровичь, мещанин Могилевский, жаловалъ на Ждана своего о томъ, ижь он без ведомости его, яко господара домового, з дому проч вышол и речей не мало выпровадилъ и при мне дей мешкати не хочет. А учстивый Ждан поведил, ижь дей я з дому от отца не выходилъ и речей нияких не выносил, але жона дей моя речы свои вынесла, а не отцовския, нижли я, бывшы у приятеля своего, коли пришол до отца до дому, тогды он мене самъ у домъ пустит не хотел, ажемъ мусилъ ночовать у пана бурмистра. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, взяли собе на розмышлене до третего дня, а обема сторонамъ становит се сказали у понеделок пришлый ку прислуханью вироку. Которая справа есть книгами описана.

№ 106. До понеделку Шарухиной з Стеѳаномъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Просимъя Шарухова жаловала и оповедала через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на Оникея брата своего о томъ, што был домъ мужа моего в зоставе у Сопрона, то пак я, хотечы он дом окупити и з ним посполу у томъ же дому мешкати, даламъ через егож руки семъ коп гршей, жебы он окупил домъ мужа моего от того Сопрона и посполу жебых з нимъ у томъ же дому мешкала, нижли он теперь, не ведат для чого, з дому тог мене прочь выгоняеть. А Оникей, яко сторона отпорная, поведил, ижь, от нее яко тых, што яна менит семъ коп гршей и иншых нияких гршей от нее не бралъ на выкупене того дому, але за свои властные гршы тот домъ окупил у того Сопрона, за который окупуючы дал ему десет коп гршый. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, взявшы собе на розмышлене до третего дня, а сторонамъ на угоду отложыли до понеделку пришлого, а гдебы се не погодили, мают се становить у понеделок пришлый ку прислуханю вироку. Што собе дали до книг записат.

№ 107. Опис Яцка Гавриловича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Яцко Гавриловичь чынилъ сознанье о томъ, иж што который пляц отцовский заменил есми с пляцомъ и з домомъ пану Өедору Демяновичу, то пак оны пляц достал се по брате моемъ Мартине Говриловичу мне меною, што я зас тот пляц пустилем пану Ходку Богдановичу, за который прирекле̄мъ во всемъ пана Ходка очыщати; нижли тепер на ономъ пляц(у) пана Демъяновича издобка стоит, што он собе шкоду в томъ быт менит за непоступленемъ оного пляцу, на чомъ издобка стоит пана Демъяновича, што я обецую и што пот тою издобкою пляцу зошло за пана Демяновича, от него очыстить, пану Ходку подат, одно собе беручы до часу певного и року ку очыщенью до дня и свята светог Покрова, прийдучого в року семъдесят девятомъ. Што собе Ходько дал до книг записать.

№ 108. Пилность.

Славутный Семен Юшковичь, будучы позван до уряду от пана Яна Солецького водлуг першого оповеданья о сто и одинадцать коп грошей, за которым не отданьемъ грши меновалъ, ижь шкодуеть пят коп грошей, надто еще винног долгу о двадцат коп грошей через слугу меского Гришка Хилковича, нижли его самог ани вмоцованог не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга сознал, ижь у дому в мешканью его перед жоною его тот позов оповедил, другий раз позвалъ. Пилност свою пан Солецкий далъ записать.

№ 109. Пилност.

Игнатъ Пилко, будучы позванъ до уряду от свещеника Семена Өедоровича Браковског водлуг першое жалобы и оповеданья о двадцат коп грошей, што ему остал виненъ на цырокграоъ свой и о десет коп шкоды за неотданемъ тых пинзей, а особно о чотыри копы грошей позычоных, через слугу меского Гришка Хилковича будучы позванъ, самъ через себе ани умоцованого своего до права не сталъ, што слуга местский созналъ, ижь у дому в мешканю его оповедал тот позов, другий раз не сталъ. Пилност свою дал записать.

№ 110. Пилност.

Асипъ Яковлевич, будучы позван от Мари Опирысовой до уру(я)ду о пят коп грошей долгу через слугу меског Гришка Хилковича, нижли яко он самъ также теж через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. пилност свою дал записать.

№ 111. От присеги волный.

Ставшы на року присеги Отрошко Семеновичь а Улас Стеѳанович, сторожы коморные, которую мели учынити Өедору Овсеевичу на томъ, яко о шкоде его, которая се стала у коморе ринковой, то ест сто локот полотна, о томъ не ведали, тогды слуга меский Гришко Хилкович сознал, ижь тое присеги отступившы, межы собою погодилисе, и дали то собе до книг записат.

№ 112. От присеги волный.

Ставшы на року присеги Павел Ходорович, которую мел учынити Михайлу Өедковичу о потравенье жыта, тогды слуга меский Гришко Хилковичь сознал, ижь отступившы присеги, межы собою погодили се, што собе Павел дал до книг записать.

№ 113. Рок на отказ Игнату Пилку попу Браковъскому.

Мсца августа ҃і (10) дня у понеделок на ден светог Вавринца.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Семен Өедоровичь, свещеник Браковский, жаловалъ и оповедал на учстивог Игната Михайловича Пилка, мещанина и купца Могилевског о томъ, иж ему остал винен на цырокграөъ свой двадцать копъ, описавшысе цырокграөомъ своимъ на рок и час певный, на запусты масленые в року семъдесят осмомъ прошлые отдати, уистити под певными обликгацыеми и варунками описаными, нижли до тых часов водлуг цырокграоу своего заплатит нѣ хочет, якож и цырокграөъ поклодал перед нами под датою року тисеча петсотъ семъдееят осмог мсца марца трынастого дня под чатырма печатьми. А Игнат Михайлович, выслухавшы жалобы, просил року на отказь, што мы зложыли рок ку отказу до середы пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 114. Запис Конюша Сергею Семеновичу на полморкга сеножатног.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивы Конашь Өилиповичъ чынил. сознанье, будучы на всемъ добре змысльный и трезвый, не с примушенья жадного, в голос тыми словы очевисто сознал о томъ, ижь ку своей пилной а великой потребе заставил есми полморкга своего властного, никому ничымъ не пенный ани винный и никому ни в чом нѣ заведенный и не подписаный, лежачый межы моркгов сеножатных об межу моркгомъ Лашка Уласковича з одное стороны, а моркгомъ Моисея Пилиповича зъ другое стороны, за певную суму пнзей, за полторы копы гршей монеты и личбы литовской, учстивому Сергею Семеновичу, ему самому, на рок и час певный, то ест до дня семое суботы, которое свято будет в року тисеча петсот осмъдесятомъ. А где бы на тот рок не окупил того полморкгу своего, а хибил бы днем або неделею тот рок, то есть семую суботу, тогды вжо не буду мог межы роков окуповат аж на токовый ден семое суботы. Которое доброволное сознане Коноша Өилиповича, врядовне чыненое, слышачы Сергей Семеновичь, дал то до книг вряду меског права майдебурског записат, што водлуг прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 115. До духовного права отослано Нелида с Клишком у середу становитсе мають.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Нелида Тишковна жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Ерому Өедоровича на учстивого Клишка Ивановича о томъ, иж онъ, взявшы мене до себе и приреклъ за жону ховат, якож з ним пополу мешкала через чотыри годы и дитя одно з нимъ маю и на тот час бременна естемъ, и к тому з ним пополу мешкаючы, утратиламъ своихъ влостных гршей три копы, нижли тепер приреченю своему досыт не чынечы, мене проч отгоняеть. А учстивый Клишко поведил, ижь я ее у себе за жону ховать хочу, нижли о томъ не ведаю, якобых з нею мел досконале мешкать, ижь она у себе менит быт мужа, который от нее на низ отехал. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж то не належыт суду нашому, иле свецкому, але духовному, прото отклодаемъ то до середы пришлое и тамъ на ономъ року одослат маемъ до суду духовног. А иж оная Нелида тому Клиш-

ку верит не хотела, дал по собе рукоемъство Дмитра Александровича. Которая справа есть книгами описана.

№ 116. Моц пану Бурому от попа Браковъского.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семенъ Өедоровичъ, свещеник Браковский, чынил сознане о том, што есми позвал до права Игната Михайловича, мещанина Могилевского, о долгъ певный о двадцат копъ гршей монеты и личбы литовской, што онъ се мне описал цырокграөомъ своим отдати и заплатит еще в року семъдесят осмомъ на запусты масленые; а такъ я самъ, маючы перед собою болшые и важнейшые справы, для которых отехат мусял, тое справы з ним не скончывшы, што я тую всю справу приятелю своему пану Михайлу Бурому, ротмистру его кр. мл замку гдрьског Могилевского, на томъ Игнате Михайловичу тых двадцати коп гршей доходити злецаю и моц даю от него гршый взят и перед урядомъ сознат и врядовне именемъ моим, яко прынцыпала своего, квитоват и все водле права поступоват, чынит и делат то все, иле бы водле поратку права майдебурског достовало, а в недоспеху своемъ, кому иному моц поручыт, ижь штобы се через пана Михайла або умоцованого его стало и справило, обецуючы от них так зыскъ яко и страту и то за право взят и вечне а за вдячне принят. Которое злеценье зуполное моцы пан Михайло Бурый на себе доброволне прнняшы и во всемъ том ему справит обецавшы, дал то до книг записат.

№ 117. Пилност пана Солецького.

Славутный Семен Юшьковичь, будучы позван до уряду от пана Яна Солецкого водлуг першое жалобы и позву о сто и о одинадцат коп грпей, за которымъ, неотданемъ грпей меновалъ, ижь шкодуеть пят коп грпей, над то еще винного долгу о двадцат коп грпей через слугу меског Гришка Хилковича самъ через умоцваног и опекуна своего до права не стал, што слуга сознал, ижь во властномъ мешканью его в дому перед жоною его тот позовъ оповедал, третий раз не стал, пилность свою пан Солецкий дал записат.

№ 118. Пилност.

Тимошко а Игнат Бутаки, будучы позваны до уряду от Кузмы Торасенковича яко рукойме, што се ручыли были по брате своем Ивашку Бутаку о двадцат коп грпей, через слугу меског Гришка Хилковича, нижли ихъ самих ани вмоцованых от них не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга сознал, иж их обу очевисто у дому позвал, первый раз не стали. Пилность свою дал записать.

№ 119. На Өурсу везене и заплата Даниле за шкоды ег.

Мсца августа ві (12) дня у середу по светомъ Вавринцу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Данило Демидовичь жаловал на Өурса Стеөановича, цстя своего, о томъ, иж он мимо право свое, наполнившысе воли своее, у прошлую пятницу вечер, не маючы до мене жадное потребы, взявшы мене з дому моего з слугою меским Гришкомъ Ейцомъ и з десетилниковым, дал невинне посадит до везеня десетилникового и тамъ седел есми у ланцуху посажонъ; тамъже мне жупицу сукна люнского знято, которая стояла копы гршей, над то еще гршей осмнад-

цат утратил есми невинне. А сторона отпорная Өурсъ знался до того доброволне, же его дал был посадит до везенья десетилникового, нижли поведилъ, ижъ за тое дал был посадить, же он, отеждаючы з дому на низ, жоне своей а дочце моей выжывеня не заставовал. А повод поведил, ижь я вшелякую жывность при отцы и матце своей заставовал и яко у дому своемъ волно жоне моей, при родичах моих будучы, всего сполне ужывать. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижъ того Данила до неналежног права потегал, мимо свое право, мешкаючы з нимъ под одным дзвоном, сказали мы, абы ему тую жупицу Өурсъ от тог десетилника одыскал и гршей осмнадцат шкоды, што там утратил, вернул то все за две недели, а везенем же такйм, якое он терпел, Өурсъ каран быти мает и въ везенью седети до тул, поки ему за то досит учынит. Которая справа есть книгами описана.

№ 120. Опис Игната Пилка свещенику Браковъскому.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто опатрный пан Игнат Михайловичь Пилко, мещанин и купец Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всем добъре змыслный и трезвый, чынил сознанье о том, ижь з угоды приятелской и померкованя остал винен певног долгу монеты и личьбы литовской двадцат пят коп гршей пану Семену Өеодоровичу, свещеннику Браковскому, которые грошы винен будет заплатит, ач не зараз, але на раты певные, то есть на першую рату на день свята прийдучого водлуг костела греческого Нароженя Светое Прочыстое, которое будеть в томъ же року семъдесят девятомъ, мсца сентебра осмог дня пят коп гршей монеты и личбы литовской, а двадцат коп гршей по приеханю до дому своего з Люблинског ярмарку Шимона Юды, которог будет в том же року семъдесят девятомъ, третег дня заплатити, уистит и досыт за то учынит мает без жадног позыванья до права, яко певный долгъ, ничым иншым, не товаромъ ани өантами, одно грошми готовыми монетою литовскою великог князства Литовского. А где бы мел өантами платит, тогды што будет стоят өанту албо товару за две копе, то за копу отдоват маеть; а где бы се о тое позват дал до права, а водлуг опису на першую албо вторую рату не уистил ани заплатил, тогды вины на ратушь места Могилевског заплатит мает первей десет гривен, а и заплатившы вину, пред се водлуг сего опису досыт учынит мает. А где бы Пан Бог смерть на него допустити рачыл, тогды жона, дети, з дому, з маетности заплатити мають. Которое очевистое сознанье, урядовне чыненое, слышачы Игната Михайловича Семен Өедорович дал то до книг вряду меског записать, што водлуг прозбы и жеданя его есть книгами вряду меског права майдебурског описано.

№ 121. Рок на заплату Ортему о долгъ Андреезъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставши очевисто Андрей Яковлевич жаловал на Артема Ивановича о пят коп и гршей петнадцат долгу певног, ижь его отдати не хочет. А Ортем до того се долгу доброволне знал. Што мы сказали рок заплате, абы Артемъ за тот долгъ Андрею досыт учынил за две недели, под виною урядовою. Што есть до книг записано.

№ 122. Артему Ивановичу з Нестером становитсе у середу, если межы собою рахунку не учынят.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Артемъ Иванович жаловалъ и оповедал на Нестера Свиридовича о томъ, иж з ним посполу винни есмо были Андрею Яковлевичу чотыри копы грошей, с которых он половины допомоч платити не хочет. А Нестер Свиридовичь, чынечы отпор, поведил, иж дей я был винен з ним посполу Андрею Яковлевичу, нижли я за свою част мыдлом ему отдал, которое взял есми от Микиты. Што мы, взявшы собе на розмышлене а сторонам на угоду пустившы, отложыли то до середы пришлые. Што собе дали до книг записать.

№ 123. Угода Нелиды с Клишком мужомъ ее.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Нелида Тишковна через приятеля и опекуна своего Горасима Ѳедковича сознала о томъ, иж от часу давного, вжо от колку лет, муж дей мой проч от мене одышолъ на низ, то пакъ, маючы ведомост от тых людей, што на низу бывают, же его в жывоте не стало, нижли не хотечы мешкат в блуде, пошла замуж за Клишка Ивановича. Который Клишко, тут же очевисто перед нами стоечы, ее собе за жону признавшы и ее у себе ховат обецал, и шлюб принят мает, и в поцстивомъ стане малженскомъ мешкат. Нижли если бы на потом муж ее первшый з низу прийти мел, а в том бы якую трудност Клишку задовал, тогды она Нелида маеть во всемъ Клишка, яко мужа своего, от него заступоват маеть, яко винах уряду тутошнему, также теж и духовному. Которое сознане свое з обу сторон просили, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы и жеданя ихъ есть книгами описано.

№ 124. Рокъ на заплату Аверку долгу и отдане присеги Васку Ѳилиповичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Василей Ѳилиповичь, служебник отца владыки, жаловал на Оверка Семеновича, мещанина Могилевског, о том, иж он остал винен на цырокграоъ свой коп полторы грошей, которых ми и до тых часовъ заплатит не хочет. А Оверко, чынечы отпор, поведил, иж правда, же есми винен, одно одну копу грошей, а не полторы копы, за которую копу готов естем заплатит товаромъ, кгдыжь грошый не маю, а за полкопы грошей ему выплатилем розными часы неколи рыбами и грошми готовыми. Што мы сказали, абы у середу пришлую присегу учынилъ на томъ, яко грошей готовых не мает, серебра, золота, лепшого ншог товару, одно тот товар, чымъ будет платити, водлуг шацунку урядового маеть пан Василей брат товар. А Оверко поведил, иж за полкопы грошей ему выплатил розными часы неколи рыбами и грошми готовыми. А сторона поводовая пан Василей поведил, иж не заплатил, якож пустил присегу Аверку, если ему тую полкопы грошей выплатил. Што мы Аверку присегу наказали, которую Аверко маеть учынит на томъ, яко за полкопы грошей пану Василю розными часы неколи рыбами и грошьми готовыми выплатил и досыт за то учынил, ане болшь ани меней, одно копу одну грошей зостал винен, которую мает учынит у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 125. Пилност Цыцулы противъ Дашка Скраги.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Цыцула, райца сегорочний места Могилевског, чынил жалобу и оповеданье о том, ижь зоставил был на рок и час певный пан Дашко Скрага, райца Могилевский, котел пивный дирявый, копов цыновую, ѳляшу цынову, мисы чотыри цыновыхъ, тарелок пят цыновых,—то все у восмнадцати коп грошей монеты и личбы литовской, нижли вжо рокъ выкупеня давно минул, от мене зоставы своее окупит не хочеть, што я его на ден дисейшый до уряду через слугу меског Ерому Ѳедоровича дал позват ку выкупеню оное зоставы его, нижли его самого ани вмоцованог не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга сознал, ижь очевисто позвал. Што мы, заховуючысе водлуг права писаного, зложыли рокъ две недели пану Дашку ку выкупеню оное заставы от славутного пана Ивана Цыцулы, райцы сегорочнего. Которую жалобу, оповеданье свое и сознанье слуги меског славутный Иван просил, абы то было до книг меских правз майдебурског записано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано,

№ 126. Пилность Тимоѳея против Игната Пилка.

Игнат Михайловичь Пилко, будучы позван до уряду от Тимоѳея Василевича о три золотых полских долгу, што за него заплатил, будучы у Берести в року семъдесят девятом о Громницах, за што досыт чынит не хочеть, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 127. Пилность.

Маря Ѳедкова Белапожка чынила пилност через мужа своего, будучы позвана до уряду от Ивашковой Пономаровой, нижли ее самой ани вмоцованог не бачечы, будучы готова тепер и на потом усправедливитсе, светчыласе на уряде и пилност свою дала записать.

№ 128. Лимитацыя.

Вси справы, которые б колвек припаст мели в ден суботный пришлый свято в небо взете Марии припаст мели, для учтивости свята, а в понеделок через тот вес тыйдень, ижь для робот пилных жнива отложоно аж от дня сегоднешнего за тыден до середы пришлое. Што и до книг записат козали.

№ 129. Заведеня третий части моркгу Кисломуслому.

Мсца августа ҃гı(13) дня у четвергъ по светом Вавринцу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року в ратушу на справах меских будучымъ, ставшы очевисто учтивый Стеѳан Сидоровичъ, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о том, иж што ми дано было через пана Павла Хоецког, служебника пана Ѳронца Жука, писара бывшого замку Могилевског, на полтретя моркга новотереб на сеножат, лежачое за рекою Днепромъ, вниз реки Днепра, об межу моркгами сеножатными з одное стороны Игната Артюховича Калитника, а Ѳилипа Нестеровича а Андрея Кленика з другое стороны моркгами, которое выш помененое полтретя моркга две части заставил и завел у певной суме пнзей Гарелку Мишковичу

обычаемъ заставнымъ, а третюю част моркга продал и вечным правом пустилъ славутному пану Ивану Алексеевичу, райцы места Могилевского, за певную а мне от него взятую суму пнзей, то есть за три копы грошей монеты и личбы литовской, отдоляючы самъ от себе и всих близкихъ а повиноватых своихъ, и заступуючы тут и на кождомъ местцы и в кождомъ праве своим властным коштом и накладомъ тую третюю част тых полтретю моркгов державчог, а привлощаючы ему самому, жане, детем и их потомъкомъ и от ихъ державчымъ вечне; а гдебы который колвек у тую продажу мою уступоватсе мел, на таковог кождого закладаючы вины на ратушь места Могилевског под трема гривнами грошей, а на уряд войтовский также под трема гривнами, которые вины через урядъ маютъ быт без жадного отпуску отправлены на кождом таковомъ. Якож пан Иван Алексеевичь райца о тых полтретя моркга с тым Горелком через копы сенные третюю часть сена на себе маеть брат дотул, поки межы собою через мерника третюю част отмерят оных полтретя моркга. Которое доброволное сознанье зввыш помененог Стефана Сидоровича врядовне чыненое и продажу его а вечыстую куплю свою славутный пан Иван Олексеевичь, райца, просил нас, абы то было на моц книгами описано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами вряду меског права майдебурского описано.

№ 130. Купля дому Конона от Өедка месника.

Августа ѳі (19) дня у середу по в небо взетю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил сознанье учтивый Өедка Петрович, староста резницький, самъ по своей доброй воли, не с примушеня жадного в голос вызналъ, иж продал и вечнымъ правомъ пустил домъ свой властный, под которым домомъ пляцу прутов полтора, зо всим будованемъ на томъ пляцу збудованом, то есть изба и сенцы и клеть, учстивому Конону Митковичу, мещанину Могилевскому, лежачы тут в месте Могилевскомъ над рекою Дубровною, под присудомъ и послушенствомъ вшеляким меским, яко се самъ в собе, в границах и в межах своих маеть, в сусетстве домомъ Ивана Клыпоча з одное стороны, а домом Өедка Петровича его самого з другое стороны, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за коп пят монеты и личбы литовской, со всимъ правом, панствомъ, так, яко и самъ мел, ему самому, жане детем и его потомъкомъ и от их державчымъ вечне отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и всих иных близких а повиноватых своихъ и их потомьковъ и обецуючы его самого, жону, дети и от него державчых от кождое особы самъ своимъ властным коштом и накладом тут на врядо и в кождог иног права очыщати и боронити. А учтивый Конон Миткович, тут же очевисто перед нами стоечы и таковое само доброволное сознанье Өедка Петровича перед нами врядовне чыненое слышачы, просил, абы то было на моц до книг вряду меског записано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 131. Купля пляцу Семена от Луки Осиповича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто перед нами учтивый Лука Осипович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли не с примушенья жадног, в голос вызнал, ижь продал и вечнымъ правомъ пустил пляцу своего властного прутов трынадцат, который мел от ре-

визоров его кр. мл. и с померы их, учстивому Семену Максимовичу, мещанину Могилевскому, лежачы тут в месте Могилевском, у улицы Кнежыцкой, под присудом и послушенствомъ вшелякимъ мескимъ, яко се самъ в собе,в границах и в межах своихъ маеть, в сусетстве домом Андроса Юшковича з одное стороны, а з другое стороны логомъ меским, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за коп чотыри и гршей двадцат, со всимъ правом, панством, такъ, яко и сам мел, ему самому, жане, детем и его потомкомъ и от их державчымъ, отдоляючы самъ от себе, жоны,детей и всих иных близских а повиноватых своих и их потомков и обецуючы его самого, жону, дети и от него державчых от кождое особы самъ своимъ властным коштомъ и накладомъ тут на уряде и в кождог иног права очыщати и боронити. А учстивый Семен Максимович, тут же очевисто перед нами стоечы и таковое само доброволное сознанье Луки Осиповича перед нами врядовне чыненое слышачы, просил, абы то было на моц до книг вряду меског записано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами вряду меског права майдебурског описано.

№ 132. Опис Исая Хведку на домъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Исай Отрошкович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не с примушеня жадног, сознал, иж ку своей пилной а великой потребе заставил дом свой властный, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в чомъ не потписаный ани заведеный, у котором самъ на тот час мешкаю, учстивому Ѳедору Петровичу, мещанину Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пнзей, у шасти копах гршей монеты и личьбы литовской, лежачы тут в месте Могилевском, межы домом Семена Заньковича з одное стороны, а домом Шынка по рох Зенковича з другое стороны, которог дому будованья изба сенцами, клет, лазня, пуня, погреб, повет со всимъ будованьемъ, пот которымъ домом пляцу прутов полосма, которые пнзи, окупуючы тот дом свой, маю отдат тому Ѳедку Петровичу на ден свята Светое Прочыстое первое, которое будет в року тисеча петсот осмъдесятом, ничымъ того року не похибляючы, днем ани годиною, а где бы на тот рокъ выш мененый того дому своего не окупилъ, а гршей не отдал, тогды тот домъ со всим на всем, яко сам в собе маеть, поступити яко ему самому, жоне, детемъ его на вечност маю, яко теж то шырей и по достатку есть описано на листе от тог Исая даном Ѳедку Петровичу. Которое сознане врядовне чыненое Исая Отрошковича слышачы Ѳедко Петрович, просил и жедал, абы то было на моц книгами вряду меског Могилевског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 133. Яску Процковичу на ставене светков против Савы колачника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яска Процкович, мещанин Могилевский, жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о томъ, иж он его наймовал до Виленског места, якож за ѳуру мел ми платит так, яко и иншые мещане другим ѳурманом мели платит, што другие платили по чотыри копы гршей, чого ми еще не заплатил рубля гршей. А Сава Яковлевич поведил, иж не наймовал и о том не ведаю и при том не был, коли его наймовано. А сторона поводовая браласе на довод, иж при том были люди добрые, коли его староста колачницкий наймовал: Стеѳан Крупеник, Нестер Хилкович, нижли поведил, иж

на тот час тых светков нет, але отехали у дорогу. С тей причыны зложыли ему рок на ставеня светков у суботу пришлу. И дали то собе записати.

№ 134. Присега Мойсею против Богдана Боравикова.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Богдан Боравикович жаловал на Мойсея Пигора о том, иж он часу одног, вжо тому рок минул по велицедни, иж он у мене взял чолнъ, едучы на низ, за который переездъ мел платит на тыйдень по осми грошей, нижли до тых часов яко чолну не отдал, и за переездъ грошей не заплатил. А пан Мойсей Пигор поведил, ижь од него чолъну не брал ани его не наймовалъ. А сторона поводовая пустила присегу Мойсею, которую он Мойсей прынял и мает учынит на том, яко од него чолна не брал и за переездъ по осми грошей на тыйдень не мел платит и о том не ведает, которую маеть учынити у суботу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 135. На ставеня брата рок Бутаку.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивые Кузма а Иван Торасенковичы, жаловали на Тимошка а Игната Бутаков о томъ, иж они, будучы рукоймями за брата своего Иванка Бутака о двадцат коп грошей, который Иванко Бутак, будучы у права и суду нашого, взял был собе рок на ставеня светков противко нам, нижли на ономъ року не сталъ яко самъ ани через умоцованого своего, а так просили, абы рукойме за него досыт учынили, што Тимошко а Игнат Бутаки просили року на ставеня брата своего Ивашка, а иж вжо вышли были две недели, зложыли есмо, абы оног Ивашка о(т) дня сегоднешнего ставили за чотыри недели, а гдебы на оном року не поставили, мают яко рукойме за него им досыт учынит водлуг листу своего. Што Кузма а Иванъ Торасенковичы дали до книг записать.

№ 136. Сознане Лашка Хоминича о долгѣ небожчыка Авъдея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Лашко Хоминич, сам доброволне в голос вызнал, иж ест винен певног долгу небожчыка Авдея Васковича осмъ коп грошей водлуг опису книгами описаного. Што опекун детей небожчыковских Тимоѳей Василевичь дал до книг записат.

№ 137. Рок на заплату Пилку Тимоѳею три золотыхъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учтивый Тимоѳей Василевич, жаловал на Игната Михайловича Пилка о том, иж он трех золотых заплатит не хочет, што заплатил, будучы у Берести за ѳурмана его Олексея, который, ѳорый лежачы, натравил был. А панъ Игнат поведил, иж я тому господару Бенешу, где лежал мой ѳурманъ, заплатил, якож и лист покладал Бениша Тхоровског, бурмистра Берестейског, иж ему заплатил. Нижли сторона поводовая теж от уряду бурмистров Берестейских Матыса Шпака а Михайла Аранта лист покладал, ижь от того Игната Михайловича яко и от Олексея заплата ее не стала. А так мы водлуг листу того скозали есмо, абы пан Игнат Михайловичь тому Тимоѳею Ва

силевичу за три золотых за две недели досыт учынил под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 138. Здане опеки Войтеха прудника Тимоѳею Василевичу.

Мсца августа ҃ꙉı (19) дня у середу по в небо взетю Панны Марии.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Войтех Есковичь, мещанин и прудник места Могилевског, оповедал перед нами о томъ, ижь што ему за доброе памети, будучы обложною хоробою зложоный, з сего света сходечы, перед урядомъ славутный пан Авдей Васковичь, мещанин Могилевский, тестаментомъ своим врядовне учыненым, всю маетност от мала до веля, на тестаменте описану, и жону свою Пеклу Опанасовну, сына своего Уласа Овдеевича а дочьку свою Марью подал был в опеку, нижли маючы перед собою болшые справы, а к тому властныи дети свои, а не могучы опекою тою справоват, жедал нас, абысми з него тую опеку зняли, и на себе принявшы, волнымъ его учынили и с того квитовали. Которое опеки своее поклодал перед нами тестамент, врядовне справленый Авдея Васковича, и водлуг того тестаменту по смерти небожчыка Авдея выправил на розных должниках долгу, и што который товар роспродал был по небожчыку ку пожытку детем небожчыковским гршей готовых копъ двадцат девет монеты и личьбы литовской, одно на одном должнику небожчыковском Лашку Хоминичу долгу небожчыковског укозал на нем гршей не съправленых коп осмъ истизъны, а взросту за тые грошы на немъ копу гршей одну; а пят коп грошей, што было отписано жоне небожчыка того Овдея Пекле, ей водлуг тестаменту отданя отдал и досыт за то учынил. А домъ небожчыковский, на тестаменте описаный, также моркгъ сеножатный и комору крамную, лежачую в рынку места Могилевског межы иншыми коморами, в целости то все быт поменил. Которую опеку детей небожчыка Овдея Васковича водлуг тестаменту, яко дом небожчыковский, помененый моркгъ сеножатный и комору и суму пнзей выш помененую мы, яко уряд, на себе принявшы во владзу свою, яко дети и маетность небожчыка Авдея, оного Войтеха Есковича именем детей небожчыковских выш мененыхъ квитуемъ и волным чыним часы вечными, иж нихто оного Войтеха, яко самы дети дорошшы лет, также опекун прирожоный на немъ опеки и ничого доходит не маеть. А если бы хто хотел его о тое до уряду потегат, вины за то на ратушь места Могилевског заплатит мает десет гривен грошей, а и вину заплатившы, пред се он с тое опеки волнымъ быти мает. А так мы, обочаючы, ижбы детемъ шкода в маетности ихъ не была, а к тому, иж никому не належыт опека подлуг права, одно тых детей прирожоному и близшому, которую опеку оного небожчыка Авдея Васковича брату его Тимоѳею Василевичу, яко прирожоному, подали дети небожчыковские, то есть сына небожчыковского Уласа Овдеевича а дочку его Марью и при них домъ, моркгъ сеножатный и комору в рынку, межы коморами лежачую, яко водлуг тестаменту небожчыковског есть описано; ку тому грошей готовых коп двадцат девет и на должнику небожчыковскомъ Лашку Хоминичу осмъ коп грошей истизны справит злетили, а взросту с тых же грошей на томже Лашку копу грошей одыскать и то ему все, яко се вышей поменило, от мала до веля в моць и в опеку и в оборону з раменя уряду своего подали, што он на кождый рок с тых пнзей выш мененых, яко з готовых грошей, маеть дават на выхованье детем небожчыковским до жоны позосталой по небожчыку Авдею Васковичу Пекле Опанасовне по три копы грошей монеты и

личбы литовской, и с тых гршей перед урядом личбу чынити маст на кождый рок. А иж одному ему тому Тимоөею уряд не доверял, тогды он по собе дал рукоемъство Аникея Исаковича, мещанина Могилевског, который се по нем ручыл и на себе доброволне принял до уищеня и пристья до зуполных лет детей небожчыковских, иж во всемъ мает се уистит у уряду за тог Тимоөея Василевича так, якобы намнейшая шкода в оной суме пнзей у двадцати девети копах гршей детиной не стала, которые гршы им з уряду до верное руки и в опеку есть даны. Которая справа есть книгами описана. На тую опеку досытся стало от опекуна через радец Ждана Богдановича а Семена Росенка сыну небожчыка Овдея Уласу Овдеевичу.

№ 139. Аверко мает досыт учынити Василью Өилиповичу.

Ставшы на року присеги Аверко Семеновичь, которую мел учынити Василю Өилиповичу о полкопы гршей водлуг роты и сказни урядовой, нижли отступившы присеги, самъ доброволне потнял се за тую полкопы гршей досыт учынит и товаромъ платит, што мает учынит дня завътрешнего. Што есть до книг записано.

№ 140. Пилност.

Ивашко Сопронович, будучы позван до уряду от Артема Семеновича о двадцат чотыри гршы, што за него заплатил от склепу постоянного господару, будучы у Люблине о святках пришлых в року семъдесят девятомъ, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 141. Закупене московъки.

Перед урядомъ войтовства Могилевског, ставшы очевисто Каспер Сарнацький, козакъ, сознал, ижь пол(он)янку московку Хвеню, которую досталъ будучи за границою у земли неприятелской под Смоленскомъ, которую продалъ учстивому Ходку Богдановичу, мещанину Могилевскому, за копу одну гршей монеты и личбы литовской, которую мает он у себе держати до девети лет, а по девети летех волна маеть быти от него пущона, а в неволи держана не мает быти и, кому хотя, на потом тому маеть служыти. Што Ходко дал до книг записат.

№ 142. Закупене московки.

Мсца августа к (20) дня у четвергъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами,лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дешко Ескович, мещанин Могилевский, сознал, иж полонянку московку Соломониду, которую досталъ будучы за границою у земли неприятельской, которую продал на выробок учстивому Тимошку Бутаку, мещанину Могилевскому, за копы две грошей монеты и личбы литовской, которую маеть он у себе держати до трех лет, а по трех летех волно маеть быть от него пущона, а в неволи держана не маеть быт и, кому хотя, тому маеть служыти, а кгды муж до тое Соломониды прийдеть выкупити, хотя в тыйден по закупеню Тимошка Бутака, тогды маеть за нее дать две копе тому Тимошку Бутаку, а Тимошко маеть ее волною учынити. Што Тимошко далъ то до книг записат.

№ 143. Оповедане Васка Яковлевича.

Мца августа ка (21) дня у пятницу по в небо взетю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, то-

го року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Васко Яковлевич, мещанин капитулы Виленское, с Стрешына, жаловал и оповедал о томъ, ижь в тых часехъ едучы дворенин его кр. млсти панъ Черкасъ через место ихъ Стрешыно, коня шерстью рыжого боярина тамошнего Стрешынског Яна Хибовског узял на подводу, которог мел отдать еще у Рогачеве, нижли его отдат не хочет не толко там, але и тут в Могилеве и ехат с тым конем до обозу ку его кр. мл. В чомъ я абых не был мел якого затрудненья от уряду своего, просил, абы оповеданье его было до книг вряду меског записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 144. Справа Алексея Өедоровича на Андрея.

Мсца августа ҂кв (22) дня у суботу в день Тимотеуша.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавъниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Алексей Өедоровичь жаловал на Ондрея Михалевича о том, иж он нанялсе был мне отвезти до Дисны солод гдрьский, за который наемъ мелемъ ему дат гршей копу, якож и задатку далем ему грошей сорок, нижли он мне не отслужывшы, нанялсе сотнику, иж тамъ большый наемъ узял, а мне отвести солоду не хочет. А Ондрей Михалевич знался до тог, же у него нанялсе был, нижли поведилъ, же рок был межы нами постановленъ, коли мели ехать, который рок минул, а мне прожне одно затрудняя. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали, абы тот Андрей Михалевич первей отвезъ яко реч гдрьскую, под которую сотник его нанял до обозу, а потомъ приехавшы, повторе тому Олексею, яко се нанял и з ним змовил, за тое отвести маеть до Дисны альбо тамъ, где умову межы собою мели. Што собе дали до книг записать.

№ 145. Рок на заплату Абакуну Уласу Васковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Улас Васкович жаловал на Обакуна Артемовича о том, ижь ему отдат не хочеть трех коп гршей. А Обакунъ добровольне се знал до долгу. Што мы сказали, абы оному Васку Абакун досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што ест до книг записано.

№ 146. Моць.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Улас Васкович, мещанинъ Могилевский, чынил сознанье и оповедал тыми словы, иж што дей есми презыскал правом на Обакуне Артемовичу долгу своего певног три копы гршей, которым пнзем рок заплате припадаеть от дня сегоднешнег за две недели, тогды я на тот час отеждаючы, штом се нанял у подводы гдрьские, а не могучы прибыт самъ на тот рокъ, тогды тую суму пнзей отискат учстивому Горасиму Максимовичу взят и до книг сознат и врядовнѣ именем моимъ, яко прынцыпала своего, квитоват и все водле права поступоват, чынит и делат так веле, иле бы водле статуту права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моц поручыть, и што бы се через Горасима Моксимовича або умоцованог его стало и справило, обецуючи от них так зыйскъ яко и страту принять и то за право взят и вечне а завдячне принят. Которое злецене зуполное моцы

Горасим Максимович на себе доброволне принявшы, дал собе до книг записат.

№ 147. Рок до понеделку.

Ставшы на року присеги Богдан Боровикович, которую мел отбират от Мойсея Пигора водлуг сказни урядовой, самъ по своей доброй воли отложыл до понеделку пришлог под тоюж моцью и владностью, яко дня сегоднешнего мела быт отбирана. Што собе Мойсей дал записать.

№ 148. Долгъ заплатит мает Богданъ Ивашку.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Богданъ Боравикович самъ доброволне поднялсе заплатит долгъ Ивашку Зеновевичу до заходу слонца, ничым се не вымовляючысе, который остал винен водлуг опису книгами вряду меског описаными. Што Ивашко далъ собе до книг записать.

№ 149. Купля дому Симона Гридковича от Михаля Өурсовича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Михал Өурсовичь, мещанин Могилевский, чынил сознане тыми словы, ижь продал есми домъ свой властный, никому ничымъ не пенный ани винный и никому ни в чомъ не заведеный и не потписаный, а ни в которой суме пнзей не зоставный, лежачый тут у Могилеве, за порканом меским, у Курденеве концы, пот горою Гвоздовою, в сусетстве домом Ивана Антоновича з одное стороны, а Лаврина Пивоварца домом з другое стороны, пот которым домом пляцу прутов шест, который пляц мелем с померы ревизоров его кр. мл., со всимъ правомъ, паньством, так, яко и самъ мел, пот присудомъ и послушенством вшелякимъ меским, учстивому Симону Грицковичу, теж мещанину Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за двонадцат коп грошей, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близских а повиноватых своих и заступуючы тут и на кождомъ месцы и в кождом праве своим власным коштом и накладом сес домъ държачого, а привлощаючы тот домъ и с пляцом тому Симону Гридковичу, ему самому, жане, детем и от их държачым вечне, яко то шырей по достатку на особливом ег листе от него даном есть описано, толко зоставуючы собе тот Михаль клетку с того пляцу, и дрова звести свои, также и будовнье, которое есть суседа его Пилипа изба, томуж суседу его волно будеть звести с того пляцу. Которое сознанье звышь преречоног Михаля Өурсовича и продажу его того дому а вечыстую куплю свою Симон Гридковичь тужь очевисто перед нами стоечы и таковое само доброволное сознанье перед нами врядовне чыненое, просил, абы то было на моц ку вечности до книг вряду меског права майдебурског записано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 150. Купля дому Опонаса Ивановича от Андрея Похомовича..

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Андрей Похомовичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всем добре змысл-

ный и трезвый, чынил сознане и в голос тыми словы вызнал, ижь продал и вечным правомъ пустил домъ свой власный и с пляцомъ, под которым домом пляцу прутов полтора, который пляц мел с померы ревизорское, зо всим будованьемъ, на том пляцу збудованом, учтивому Опонасу Ивановичу, мещанину Могилевскому, лежачы за порканомъ меским, за рекою Дубровною, у улицы Пречыстенской, пот присудомъ и вшеляким послушенством меским, яко се самъ в собе, в границах и в межах своих мает, лежачы в сусетстве домомъ тогож Опонаса Ивановича з одное стороны, а зъ другое стороны церков светое Прочыстое, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за три копы грошей монеты и личьбы литовъской, со всимъ правом, панъствомъ, так, яко и самъ мел, ему самому, жане, детем потомкомъ и от их држачым вечне, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей, потомков и всих близских а повиноватых своих и обецуючы его самого, жону, дети и от него держачых от кождое особы самъ своим властным коштомъ и накладом тут на вряде и в кождог иног права очыщати и боронити. Которое сознанье звыш помененого Андрея Похомовича врадовне чыненое и продажу тог дому а вечыстую куплю свою и сознанье его доброволное слышачы Опонас Ивановичь, просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 151. Опис Ивана а Гришка о долгъ Митку Радковича.

Мсца августа кд (24) дня у понеделок в ден светог Бартломея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Бешынич а Гришко Артюховичь, мещане Могилевские, сами доброволне оба зо одного члвка ясне в голос вызнали и так поведили, иж позычыли есмо готовых рукоданых грошей монеты и личьбы литовской коп десет грошей у учтивог Митка Радковича, мещанина Могилевског, которые маемъ отдати на ден Пилиповых запусть близко пришлых, в том же року семъдесят девятом будучых, а гдебых на которог колвек з нас Пан Бог смерьть допустит рачыл, тогды тот, который з нас жыв застанет, заплатит маеть; нижли если бы похибили оный рок днемъ тогды вины на ратушь осмъ гривен заплатит маемъ, а и вину заплатившы, предсе подлуг сего опису своего досыт учынит маемъ. Паклиж бы на нас обудву Пан Бог смрть допустит рачилъ, тогды з дому и з маетности ншой жоны и дети ншы платит мают. А учтивый Митко Радковичь, слышачы сознанье урядовне чыненое звышь мененых панов, далъ то до книг записат.

№ 152. Запис Устина Опонасовича Ивану Исаковичу на домъ..

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Устин Опонасович, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, не с примушеня жадног, в голос тыми словы вызнал, иж зоставил есми дом свой власный, никому ничым не пенный ани в которой суме пнзей не заведеный, под которым домом пляцу прутов . . . . , который пляц мел от ревизоров его кр. мл., со всим будованем на том пляцу збудованом, лежачы тут в месте Могилевском, на Слободе, в сусетстве домом Ивана Исаковича, а домом Ивана Белея бурмистра з другое стороны, учтивому Ивану Исаковичу, мещанину Могилевскому, у певной суме пнзей, у двух копах и в двадцати грошах монеты и личбы литовской; который домъ свой оку-

пуючы, маю ему отдати на рок и час певный тые гршы, то есть на ден Божег нароженя, свята будучого в том же року семдесят девятом, ничым оног року не похибяючы. А где бы на тот рок выш мененый дому не окупил и гршей ему не отдал, тогды волно будет по року тому Ивану Исаковичу в домъ мой врядовне урядовне (sic) увезатисе и от тог часу и дня, от Божог нароженя, маеть тот домъ с пляцомъ со всим на все, яко се самъ в собе маеть, в границах и в межах своих, тот Иван Исакович его на себе держати вечно вечным правомъ, и волно будет тым домомъ моим яко хотя шаѳоват, отдати, продати и яко самъ налепей похочеть. А гдебы я на ономъ року оного дому поступит не хотел ему, тогды вины на ратушь места Могилевъског две гривны заплатити маю, а и заплатившы вину, предсе при моцы тот запис мает быт. Которое сознанье урядовне чыненое Устина Опонасовича слышачы, Иванъ Исакович дал до книг записать.

№ 153. Сторожы коморные.

Сторожы коморные меские наняты через бурмистров, радець на сторожу комор ринковых через рок: Отрошко Семенович, Игнат Артемович, Гришко Ивановичь.

№ 154. Светки против старосты колачницького.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Яско Процковичь на року ставенья светков, ставил Стеѳана Крупеника против Савы Яковлевича, старосты колачни(ц)кого, который за опытанемъ врядовымъ сознал, иж оногож наняли были до Вильна ехат, яко Игнат Романовичь и Купа и тот же Сава Яковлевичь, вси три, нижли я самъ ехати не хотечы, спустил есми свою ѳуру тому Яску Процковичу и так мели заплатит, яко иншому. А Нестер Хилковичь за опытанем урядовым сознал, ижь Сава Яковлевичь, староста колачницкий, обецал тому Яску за ѳуру заплатит по тому, яко и иншым мели доват. А мы, выслухавшы сведецства, ижь ему мел за то заплатит, сказали есмо, абы Сава Яковлевичь колачник за рубль гршей оному Яску досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 155. На вырок Антону до середы отложоно.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Антон Авдеевичь жаловал на учтивог Тишка Дмитровича, а на невестку его Хоминую, а на Янка Алисеевича и на товариша своего Васка Росадовича, который дей зо мною з одног торгу есть, о том, ижь дей дня вчорашнего, еще у день у полудню, в небытности на тот час ему дома и пришодшы до дому, нашол у сеней замок отбитый, которым были замъкнены сенцы, и там же з сеней тых клет есть, и у клети замок отбитый, а в клети скриню отлуплену, с которой вынято деветь коп гршей готовых, которое шкоды ни от ког не маю, толко от них. А сторона отпорная, напрод Васко Опанасовичь, чынечы отпор, поведил, ижь дей я дня вчорашнег, яко он менит о полудню, о томъ часе был есми на пожни в поли и при мне был Яцько роботник мой, а о шкоде его не ведаю. А Тишко Дмитровичь поведил, иж скоро по обеде дня вчорашнего ходил дей есми на пожню сена грабит, и о том часе был есми на поли, аж до дому пришол есми вжо, коли пастухи гнали быдло до дому. А Поладя Хоминая через приятеля и опекуна з уряду

приданог Гришка Ейца поведила, иж я дей дня вчорашнег ходила есми на пожню сена грабит и там на полю была до заходу слонца, и идучы на поле, поткала есми колесника, а гды с поля шла, жонки дей мене видели. А Янко Алисеевич поведил, иж дня вчорашнего скоро по обеде, отпочывшы дома, пошол на перевоз Днепренский и там был есми до вечора, а идучы з дому, нашол есми члвка, волощанина села Онискович, стоячого у ворот дому Тишка. А потом они одностайне поведили, иж о той шкоде ег не ведаем. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж бы межи собою з обу сторон выведанье скуточное, отложыли тую справу до середы, а по вырок пришли. Што собе дали до книг записат.

№ 156. Рок заплате пнзей Корнею от Ивана Евлуповича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учстивый Корней Захаринич, жаловал на Ивана Евлуповича о том, ижь будучы у Смоленску, заплатилем за него томги олтын шест, чого довел реестром замку Смоленског от тых томожников Смоленских, у котором пишет, иж за тог Ивана Рукля заплатил томги олтын шест. А Иван Рукля поведилъ, ижь дей я з ним не ездил до Смоленска, але з Богданом Боравиковичомъ и через Богдана заплатилем томъгу. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж окозалъ Корней реестръ томожников Смоленских, же за него заплатил шест олтын, с тых причын скозали есмо, абы Иван за то все и за наклады его прав ые заплатил гршей петнадцат пнзи два до третего дня. Што собе Корней дал до книг записать.

№ 157. Рок на ставенья коня.

Учстивый Василей Куча мает ставит коня шерстю половог до заходу слонца, который згинулъ был Дешку Есковичу Жорову. И дал то собе Дешко записат.

№ 158. Пилность.

Аверко Мурашчын, будучы позван до уряду от Томка Васковича о две копе гршей позычоных, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 159. Пилност.

Овсей Булда, будучы позван до уряду от Понкрата Шыла о песка позычоног, который стоял гршей двадцати, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, ижь очевисто позвалъ, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 160. Пилност.

Иван Дядин, будучы позван до уряду от Микиты Олексеевича о том, иж побору старог и нового за него заплатил гршей петдесят, позвал есми до права через слугу меског Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 161. Моць.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Яцко Процкович, чынил сознане о томъ,

иж што сказано на Саве Яковлевичу рубль грошей, а так я сам не могучы припилновать ку отисканю на немъ тых грошей, маючы перед собою важнейшые справы, дал и злетил от себе Ероме Өедоровичу на нем тых грошей доходит, от него взят, квитоват и все водле права з нимъ поступоват тыле, иле бы му права доставало. Которое злецене моцы Ерома на себе прынявшы и то справит обецавшы, далъ го собе до книг записат.

№ 162. Моц.

Мсца августа кє (25) дня у волторок по светом Бартломею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу бубудчым, ставшы очевисто учтивый Данило Демидовичь, мещанин Могилевский, чынил сознанье и оповедал тыми словы, ижь што дей есми презыскал правомъ на Өурсе, цетю своемъ, шкод своих утраченых перед десетилником за невинным потеганем мене от него осмнадцат грошей и жупица, што ми с права есть наказано, ижь бы ми он за то досыт учынил, нижли самъ не могучы прибыт, отеждаючы на низ у рыболовство, тогды тую осмнаццат грошей и жупицу злетилом о(т)искати отцу своему Демеду Гридковичу взят и до книг записат и врядовне именем моим, яко прынцыпала своег, квитоват, и все водле права поступоват, чынит и делат так веле, иле бы водле статуту права достовало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моц поручыт, и што бы се через Демида Гридковича отца моего або умоцованого его стало и справило, обецуючы от них так зыскъ яко и страту принят, и то за право взят и вечнѣ а зовдячне принят. Которое злецене зуполное моцы Демид Гридковичь на себе доброволне принявшы, дал собе до книг записать.

№ 163. Оповедане Ивана Обаневича на Даровског, подстаростего Могилевского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучим, ставши очевисто шляхетный пан Иван Обаневичь, земенин гдрьский повету Оршаньског, жаловал и оповедал на его млсти пана Андрея Даровског, подстаросте(го) замку гсдрьског Могилевског, на тот час будучого от ей мл. ясне велможной кнегини Юревой Юревича Олелковича, кнегини Слуцкой, паней Кагарыны с Тенчына и их мл. кнежат Слуцких о том, ижь в року теперешнем тисеча пятсот семъдесят девятом мсца августа шостог дня, на ден светог Спаса, будучы мне на тот час у Могилеве, пан подстаростей, не маючы до мене жадное потребы, вбавившы мене до замку перед себе через Сысоя Лавровича, децького замку Могилевског, не позываючы мене до суду належного повету Оршаньского, по(д) которым присудомъ мешкаю, там пан подстаростий до везеня своего в замку посадит дал, хотел тог мет по мне, абых я под присуд его поддалсе, жебым в отказе был, хто бы на мене о што жаловал. То пак, кгды я не хотел в отказе быт, вымовляючысе своим поветом, затым з везеня своего замковог выпустит не хотелъ, нижли мене до суду своего припудившы поневоли, и там через тог Сысоя децкого, не ведат для чого, не за прозбою ани жеданемъ моим и не позычаючы мне нияких грошей, але будучы на змове подстаростей з нимъ, именемъ моим, яко бы за жеданем моим пану подстаростему Сысой гршы довал, о што я не просил и не желал. А так пан Иванъ, не хотечы оного невинног деспекту своего и желжывости терпоть, просил нас, абы оповедане его было до книг вряду меског права майдебурского записано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 164. Actum Mohilowienses post festum sa(n)cti Bartolomee Anno Domini 1579 me(n)sis Augusti 25 die.

Przed letwoitem, burmistrami, raiczami, lawnikami miasta Mohilowskie° stawszi szliachetny pan Phro(n)cz Zelechowski służebnik wie°m. pana Mikołaia Jasie(n)skiego pisarza Je° W. m. W. X. List. potkomorze° zemie Wilenskey dzerzawczy Liuboszanskiego będącz oth Je°m.' posłany do Mohilewa ku odebraniu pienięndzy winnych y dekretowych ot potskarbich meskich czo Je°M. należały jakoż dlia lepszey wyary listh Je°M. pokładał, ktori tak sie w sobie ma: Ja Mikołai Jasientki pisar krolia Ze°m. podkomozi Wylenski czinie jawno tym moim listem każdemu a zwłaszcza Je°M. panu woitowi, panom burmistrom, rafczom y wszitkiemu pospolstwu miasta Mohilowskiego, iż za niewydaniem dochodow tak Je° Krolewskiey Msczi jako y moich woithowskich, posyłam tam służebnika me° urodzonego Francziszka Zelechowskiego, dawaiącz mu zupełną mocz ku odebraniu tych wszeliakich dochodow y czoby kolwiek mnie abo urzędowi memu należączego tam wydano nie było o czo iesliby sie niedbaiącz na częste moie napominanie usprawiedliwicz nie chczely co ktorem to na on czas było poruczono, tedym iemuż dał mocz przecziwku takem prawe postempowacz y onych władzą urzędu mego, za ktorego sie to em było zwierziło y porucziło przed Je° K. M. zazwacz pod zaruką sta rubli na Je° K. M. abysie Je° K. M. y mnie iako na on czas będączemu woitowi usprawedliwili. Roku tysiącz pieczseth semdziesiąth dziewiąthego. U the° listu pieczęcz Je°M. pana Jasienskiego którą sprawy meskie będącz woithem Mohilewskim pieczętował y potpis własznеy ręki Je°M. po polsku timi słowy. Ręką swą własną. Ktore zeznanie pana Phroncza Zelechowskie° y list Je°M. pana Jasie(n)skiego iesth do xiąg meskich Mohilewskich prawa maideburskiego zapisano.

№ 165. Оповедан(е) Ивана на Саву Матвеевича.

Мсца августа кѕ (26) дня у середу по светомъ Бартломею.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Сопроновичь жаловалъ на Саву Матвеевича о том, иж з ним ходил за границу в товаристве в козацство под Смоленскъ, и там есмо достали сполне кобыль двоє, робят москолет—два, овчын двадцат чотыри, овец чотыри, замокъ нутреный, чотыри узголовя, дерюги две, ермяк один, мисы три; ковшы два, косы три, топаров семъ, скобли две, воску с камен, волны рунъ тридцат, чоботы трои, ковшы три, скобли две, сорочок двенадцат, нижли он зо мною еще делу не мел, ани се делилъ. Которое оповадане свое далъ до книг записать.

№ 166. Рок на отказъ малеру против Марка Ивановича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Марко Иванович, служебник его мл. пана потсудка Оршанског, пана Подбийпеты, жаловал на Мокарову молярову о томъ, ижь ее сына Прокопа взял был до себе на науку, которог мел так выучыт, яко и самъ умеет по руску и по полску, которог кгды я почалъ был учыт, нижли она, не ждучы до выучѐнья слушного, яко была зо мною умову учынила, сына своего отнела и мне за науку не заплатила; над то еще тот же сын ее з направы ее книги мои Новый Тестамент полский у мене не ведат цля чого пограбил. А Марко молер от жаны своее, яко умоцованый, просил року на отказ, што мы дали рок до понеделку пришлог. Которая справа есть книгами описана.

№ 167. По вырок Жыдкой с Карпем Озаровичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местскихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Марина жаловала через приятеля опекуна своего пана Игната Романовича лентвойта на учстивог Карпа Озаровича, подскарбего, о томъ, иж онъ у мене напил меду за петдесят без трех грошей, которых отдати не хочет. А Карпъ Озарович самъ доброволне знал се до тог, же у нее напил меду за петдесят грошей литовских без трех грошей, нижли дей я тые грошы в том у себе задержалъ, иж сынъ ее две вины его кр. млсти также и войтовских есть винен, о што ани се правом и прынцыпалом своимъ перепрет се не хочет, ани се теж погодя(и)г. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж идет подскарбему о властност его кр. мл., также теж Жыдкой о пожытокъ арендарский, для лепшог розмышленья отложыли то до понеделку пришлог, а иж бы обе стороны становилисе на тот рок ку прислуханю выроку урядовог. Што собе дали з обу сторон до книг записат.

№ 168. Присега Томку против Оверка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Томка Васкович жаловал на Оверка Мурашчына, мещанина Могилевского, о том, иж он остал винен мне и жане моей на цырокграоъ свой две копе грошей монеты и личбы литовской, которые мел заплатит на рок и час певный, на ден Светое Прочистое в року семдесят девятомъ, якож и лист поклодал тог Аверка на тую суму пнзей, даный имъ под датою року семъдесят осмого. А Оверко, тынечы отпор, поведил, иж не ему, одно жоне его был винен две копе грошей, алем вси грошы выплатил на тот лист, толко осмъ грошей на тот листъ естем винен. Што мы водлуг права сказали были, абы Аверко самотрет присегу учынил на том, яко его жоне досыт за то учынил; нижли Аверко, важечысе шкоды свое, пустил присегу тому Томку Васковичу, которую маеть учынит на томъ, яко онъ Аверко оных двух коп грошей на лист не заплатил, а Оверко мает под криж тые две копы грошей подложит, у понеделок пришлый выполнити присеги. Которая справа есть книгами описана.

№ 169. Присега Андрею против Танка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Андрей Ивановичь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Танка Васковича, мещанина Могилевског, о том, ижь будучы у Радомли в року теперешнем семъдесят девятомъ мсца августа семнадцатог дня, иж з направы того Танка мне збили, при которомъ бою стали се шкоды за пят коп грошей, якожь и выпис поклодал уряду Радомског оповеданье своего, у котором пишет, ижь тамъ у уряду стоечы неякий Еско Андреевич а Мартин Олтуховичь, сознали, ижь тот бой ему ни от ког не сталсе, толко от того Танка за его направою. А учстивы Танко Васкович, чынечы отпор, поведил, же его не бил и о том не ведаю. Нижли сторона поводовая поведила, же тые светки, што сознавали, тогды тыеж мене били, што сами сознали, же зъ его направы. Нижли поводовая сторона, отступуючы доводу своего листовног, поведила: абожь дей я присегну, або он нехай присягнеть, яко о томъ не ведасть; ачь, яко важечы се шкоды свое, пустил присегу поводови, што мы сказали, абы Андрей присегу учынил у понеделок на том, яко з направы его, а не от ког иног тот се бой ему стал, а кгды присегу

учынит, шкоды его пят коп грошей виненъ будеть нагородит и за бой досыт учынит. Которая справа есть книгами описана.

№ 170. Квит от Антона.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Антонъ Авдеевич на року выроку от уряду зложоном, самъ доброволне сознал, ижь што был обжаловал о девет коп грошей водлуг жалобы першое Санка Алисеевича, Тишка Дмитровича а Поладю Хомину, тых трех от тое жалобы своее першое вызволили и волным учынил, щого их квитует и волными чынит часы вечными, иж их о тое поволокат до права часы вечными не маеть. Которое сознанье Антона Авдеевича дали до книг записат, толко тот Антон волное право зоставилъ собе з Васком Опонасовичомъ о туюж девет коп грошей водлуг жалобы першое. Которая справа есть книгами описана.

№ 171 Присега Васку з жоною против Антона.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Антонъ Авдеевичь жаловал водлуг першое жалобы своее на учстивог Васка Опонасовича, мещанина Могилевског, о томъ, ижь се ему шкода стала у дому его, с клети згинуло девет коп грошей, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А учстивый Васко поведил, ижь о той шкоде его не ведаю и причыною того не был, и сам доброволне бралсе на отвод, хотечы з жоною своею присегнуть на томъ. Што мы, выслухавшы жалобы, иж на него доводу жадного не было, сказали есмо, абы он, Васко, з жоною своею присегу учынил против Антона на томъ, яко о тых девети копах грошей, которые он, Антон, менит, иж ему згинули у дому с коморы, з скрыни его, не брал и о них не ведаеть, хто бы мел узят и причыною того не был и не ест, которую мамает учынит у понеделок. Што ест до книг записано.

№ 172 Пилность.

Гришко Өедкович, будучы позван до уряду от славутног пана Игната Романовича, лентвойта, о полосма золотого долгу у праве Любелскомъ, што будучы там на ярморкгу заплатил за него, которых отдат не хочет, через слугу Максима Пилиповича, сам через себе, умоцованог и опекуна своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал на рынку, першый раз не стал. Пилность свою пан Игнат дал записать.

№ 173. Пилность.

Артем Кислый, будучы позван до уряду от Мошея Сигаевича, жида, одевет коп грошей долгу через слугу меског Гришка Ейца, сам ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 174. Пилность.

Овсей Булда, будучи позван до уряду от Понкрата Шыла о песка, которог ему позычыл, водлуг жалобы першое, через слугу меског Гришка Ейца, сам через себе ани вмоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 175. Пилност Цыцулы против Скраги.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иван Ивановичь Цыцула, райца сегорочный места Могилевског, чынил пилность и оповеданье водлуг жалобы и оповеданя своего першого на року первомъ двунеделномъ против славутного пана Дашка Стеѳановича Скрагу, райцу места Могилевског, ижь его дал позват до права через слугу меског присяглого Гришка Хилковича ку выкупеню зоставы его, которая есть от него в осминадцати копах гршей заставена, меновите описана в першой жалобе и оповеданью, нижли его самого ани вмоцованог ку выкупеню оное зоставы не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, ижь очевисто пана Дашка зазывал. Што мы еще рок другий до дву недел зложыли, абы пан Дашко на тых дву неделех заставу свою от пана Ивана Цыцулы выкупил. Што пилност свою панъ Цыцула до книг дал записать.

№ 176. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Андрей Яковлевичь, староста чоботарский, чынил пилност против Артема Ивановича на року дву недел, иж онъ ему водлуг сказни урадовой досыт не учынил за пят коп, гршей петнадцат. Што мы еще зложыли рок ку досыт учыненю за тую суму пнзей под далшыми винами до тыйдня, иж бы ему досыт учынил. Што Андрей Яковлевич пилност свою дал записат.

№ 177 Лимитацыя.

Вси справы, которые колвек припаст мели на ден пришлый суботный, яко за позвы, тогды ижь на тот ден пришлый свято светого Яна прийдучог водлуг костела греческог припал, для учстивости того свята отложили до понеделку пришлог. Што всимъ людем ку ведомости ознаймуючы, через слугу меского Гришка Хилковича обволать казали и то до книг записали.

№ 178. Квит Омеляна з Лукьяномъ о коня.

Мсца августа кѳ (29) дня у суботу в денъ светог Яна стетя.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Омелянъ Торонович, который мел право учынит з Лукяномъ Титовичомь о коня своего власног, который был Лукянъ купил у Соколовского тог коня, нижли Омелянъ до тог коня призналъсе, же его властный кон досталсе з заграницы, нижли уходечы болшых утрат и невинных, обо все то межы собою погодили, с которой угоды Лукян заплатил тому Омеляну гршей петнадцат, а што се дотычет ему шкод, мает Омелян на том Соколовском поисковать где колвек, а тог Лукъяна квитует и волным чынит часы вечными. Што собе дали з обу сторонъ до книг записат.

№ 179. Опис Аверка Томку.

Августа лѧ (31) дня у понеделок по светом Яне стетя.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Томко Васковичь на року присеги, которую мел учынити

Аверку Мурапцчыну, ижь тот Аверко на личбу две копе грошей, заплатил полкопы грошей, щого оного Аверка квитую. Аверко, тут же стоечы, доброволне сознал, ижь остал ему винен еще того долгу полторы копы грошей монеты и личбы литовской, которые маю заплатит от дня сегоднешнего за шест недел, а где бы на тот рок не заплатил, маеть дать на ратушь вины гривну грошей. Што Томко дал до книг записать.

№ 180. Апеляцыя Ходка Богдановича з Мискомъ Туровцомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Миско Зуевич, мещанин Туровский, жаловал на учстивого Ходка Богдановича, мещанина Могилевског, о томъ, ижь в року прошломъ семъдесят осмом узял есми у него коня у трох копах грошей, а ижь на тот час при собе грошей не мел, тогды место заставы в оных трех копах грошей далем ему сорок песков белых московских, которые он мне мел поставит и привести до Костянтинова на ярморкъ светого Остаѳея, што и самъ доброволне потнялсе и прирекль былъ купецскимъ словомъ своимъ привести, нижли он на том ярмарку яко самъ не былъ, и никог от себе не посылал с тыми песками, кгдыж я на томъ ярмарку и иншые пески свои продалемъ по толяру, зачым шкодую не мало, иж ми на тот ярмаркъ он водлуг приреченья своего ихъ непривез ани послал, бо бых мог и тые также продат, яко и другие продал. А сторона отпорная Ходко Богданович доброволне сезнал до песков, и ачь дей тую сорок песков узял у него у трох копах грошей у зоставе, нижлимъ я ему не прирекал до Костентинова на тот ярмаркъ на ден светог Остаѳея привести, ач я не водлуг приреченья, але в добрый обычай, заховуючыся приятелским обычаемъ, посылалемъ тые пески на тот ярморкъ, якож тот, через кого посылал, его неснаплотпы на томъ ярмарку, зас привез тые пески, чого готов есми людми добрыми довести, нижли их на тот час тут в месте не машь. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая Миско Туровець доводу жадног на тое его прореченя не оказал, если мел ему тую сорок песков привезти до Костентинова, к тому отпорная сторона Ходко ач менил людей, нижли водлуг гостинного суду ставит так бардзо не мог, а мы, обочаючы в том, иж гостеви прудкая справедливость маеть быти надалей до третего дня, с тей причыны сказали есмо были присегу Ходку Богдановичу на томъ, яко тому Туровцу не прирекль был тых песков у Костянтинове поставит, нижли Ходко, не приймуючы присеги и сентенцыи, от нас урядовне сказаной, видечы з уближенемъ права своего, апеловал до его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, державцы Гупског, войта места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваног, што мы ему апелецыи допустили и рок за опелецыею обема сторонам зложыли по приеханью его мл. пана войта з войны водлуг права за десет дней, ку росправе его мл. становитсе мают. Которая спраесть книгами вряду меског права майдебурског описана.

№ 181. Жалоба Дешка Жорова на постригачов.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Дешко Жоров самъ весполок и з ыншыми кравцами жаловалъ на постригачовъ места Могилевског, а меновите на Ивашка Шестаков о томъ, иж онъ через постановене ншое сполное, которое ест межы нами, иж бы постригачы одно постригапством се бавили, а кравецьствомъ се не бавили, нижли тепер ку шкоде и

перекaзе ремесла ншго он у себе сукна постригаеть и кравецство робит. Што Иван Шестаков доброволне се знал и так поведил, иж постригает сукна и кравецства робит и шыти буду. Што пан Дешко дал то до книг записат.

№ 182. Выполненя присеги.

Ставшы на року присеги Васко Опонасовичь з жоною своею Ганею против Антона Авдеевича водлуг роты и сказни урядовой о деветь коп грошей покраденьх, тую присегу выполнил и досыт ей учынил, от которое присеги уряд его волнымъ учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 183. Пилность Ендрея против Танка на року присеги.

Ставшы на року присеги Андрей Иванович, которую мел отдат Танку Васковичу водлуг роты и сказни урядовой, яко зъ его направы бой мел, будучы у Радомли, нижли пилнуючы на звыклом месцы, где присеги звыклы бывать отдаваны, до звыклой годины ку отданью присеги его не бачечы того Танка, Андрей Иванович светчылсе на уряде и и пилность свою дал записать.

№ 184. Лимитацыя.

А иншые справы отложоны до середы.

№ 185. Купля коня Андрея от Антипы.

Мсца сентября г (2) дня у середу по светом Яне стетя.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Антипа Хилкович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли сознал, иж продал коня своег власного, купленого, учтивому Андрею Матеевичу, мещанину и чоботару Могилевскому, за две копе грошей тридцать монеты и личбы литовской, шерстью рыжого, грива у него на левую сторону, чистог и непорошного, на вси стороны безпечного, где колвек на немъ волно будеть ехати. Которое сознанье Антипы Андрей Матеевичь далъ до книг записать.

№ 186. Присега Стеѳану против Романа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Роман Ивановичь жаловал на Стеѳана Гридковича о том, иж вжо тому другий рок, як была у мене поставена горелка приятеля моего и запечатована, то пак он пришотшы у домъ мой, печат оторвавшы от горелки запечатованой, своею моцю горелки нацадившы и пил, нижли кгдым я его упоминал, абы того не чынил, припоминаючы тое ему, жебых я о тое клопоту не мел, на што ми он приреклъ был,иж еслибым я мел який клопот мет, тогды в том допомоц обецал,якож я за тое оборване печати, еднаючы арендаров, на тот час будучых, утратилом грошей петдесят, а он ми в томъ допомоц не хочеть. А Стеѳан, чинечы отпор, поведил, иж на тот час, кгды у его дому была горелка, печати не отрывалъ и ему не прирекалъ в томъ допомоц, если бы мел якую трудност мет от арондаров. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору сторон, сказали Стеѳану присегу на том, яко тому Роману, кгды была у его в дому горелка, печати не отрывал и ему не прырекал и не шлюбовал, если бы мел якую трудност от арондаров, ему допомоц, о томъ не вѣдаеть и причыною тог не был, которую мает учынит у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 187. Артемъ мает заплатит за коня Амеляну Ивановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивы Омелян Ивановичь, шабелник и мещанин места Могилевског, жаловал на учтивог Артема Яковлевича, мещанина Могилевског о томъ, иж ему продал коня за пол копы гршей, а надто мел ми наддати чверт жыта, а гречыхи другую; якож гречыхи и жыта отдалъ, нижли он через две недели державшы коня, осаднившы и око ему выбившы, его мне назад ворочает. А Ортем Яковлевичь сознал, иж у него коня купил, нижли прирек ми за доброг и шлюбовалъ за него, што я досветчывшы, иж не был добрый, далем знат через детину, иж тог коня не хочу, жебы его до себе взял, што он самъ просилъ, абых его поставил у себе поты, покиб самъ коня отнял. А сторона поводовая Амелянъ поведил, иж еслибы се ему был не уподобал, третег дня было ему коня отдати, а через две недели у себе не ховат, кгдыж мне потомъ самъ коня не отдовал и его самого в очы не видалъ, одно одну оброт отослал через детину. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тог коня Артем задержал через часъ не малый при собе, с тей причыны скозали есмо, абы Артем Яковлевичь Амеляну шабелнику за тог коня полкопы гршей за две недели заплатил, а вжо Амелян жыта чверти упоминатсе не мает. Которая справа ест книгами описана.

№ 188. Запис Ивана а Гришка о суму пнзей Өилипу Соболю.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иванъ Бяшын а Гришко Артюхович, мещане Могилевские, оба за одног члвка одностайне сознали, иж позычыли ку своей пилной а великой потребе готовых рукоданых чотыри копы гршей сорок пят у учстивого Өилипа Соболя, подскарбего, которые гршы маемъ отдати и заплатити пану Өилипу на запусты Өилиповы близко пришлые в том же року семдесят девятомъ; а где бы на тот рок который колвек з нас того долгу не заплатил, а был бы о тое который з нас позваный, тогды вины на ратушь первей заплатит чотыри гривны, и волно будеть пану Өилипу, не ищучы нас обудву сполна, але на котором колвек з нас похочет того долгу доходити, а где бы Пан Бог смрть на которог колвек з нас допустил, тогды тот, который жив останет, маеть заплатити; паклиж бы нас обудву не стало, тогды з домов и з маетностей ншых жоны, дети повинни будуть заплатити. Которое сознане звыш прречоных Ивана а Гришка пан Өилип дал то до книг записать.

№ 189. Рок Мари Шырковой на оказаня духовницы против Кондрата.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Кондрат Гришковичь жаловалъ на Марю Шырковую о том, ижь небожчык муж ее Шырко узял полчварта локтя полотна коленског, кождый локот по осми гршей, ей самой на плахту. А Маря черезъ слугу меског Гришка Хилковича поведила, иж небожчык муж мой не толко по полчварта локтя полотна, але и по дводцати локот до дому приношалъ, а я о томъ не ведаю, если о(т) тебе взял тое полотно, або не. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, отложыли тую справу до суботы пришлое, жебы она Марья на ономъ року положыла духовницу, с котороебъ вырозумели, если небожчык муж ее духовницою не отписал тог долгу ему заплатит. Которая справа есть книгами описана.

№ 190. Межы Карпемъ Азаровичомъ а Мариною Жидкою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Марина Жыдкая на року вyроку, што мела отримат от уряду против Карпя Озаровича о напою петдесят гршей без трех, нижли отпорная сторона Карпъ, яко первей, так и тепер поведил, иж тые грошы задержал за тым, же сын ее за две вины заплатит не хочет. А так мы, обочаючы то, иж належный власности его кр. мл. пожытку и его млсти пана во(й)та, с тей причыны не чынечы выроку, отложылисми то до его пана войта на вырок. Што се обе стороны становитсе мають перед его мл. паном войтомъ ку прислуханю выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 191. Справа Дешка Жорова.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Дешка Жоровъ жаловал водлуг первное жалобы своее на Ивашка Шостаков, пострыгача, о томъ, иж он над постановене иное уступуетсе в ремесло иное кравецкое, маючы на собе пострыгацство, ку шкоде и переказе иной, которог подал (у) вине урядовой и в своей, яко выступного против кравцовъ, и просил Дешко Ескович о придане слуги меског, абы таковых волно было пограбит, которые-бъ колвек кравцы без ведомости и дозволеня старшого робили, до чого придали з уряду слугу меског Гришка Хилковича, который з ним тамъ ходившы, и в дому Исака пострыгача нашли кравчыка Дмитра Есковича, робечы ремесло кравецкое, якож принесли до уряду сукню еще не пострикганую, а полотна почато робит и стегат з бавелною. Што дал до уряду в ратуш тот грабеж, закладаючы уряду самому под десетма гривнами, жебы не выдовалъ урядъ до росправы. Што мы тую справу отложыли до суботы пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 192. Квит от Карнея Ивану Рукли.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Карней Захаринич, мещанин и купец Могилевский, чынил сознане о томъ, иж водлуг сказни урядовой Иван Рукля заплатил гршей петнадцать нижи два, щого оного квитуеть и волнымъ чынит часы вечными. Што собе Иван Рукля далъ до книг записать.

№ 193. Антон волный от жалобы Лазара Арахвеевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Лазар Арахеевич села Здорбович, подданый пана Суходолског, подкоморог Мстиславског, жаловал и оповедал на учтивого Антона Дашковича, мещанина и купца Могилевског о том, иж дей он у мене куповал мед, которог меду купил пудов семъ, за который он мне з руки отличыл, што я оные гршы от него о(т)личывшы, у клет уложыл и клети не замкнулъ, якож первей Авхима Вошчаноса з дому выпровожал, а онъ в тот час коня упрегал и тамъ еще остал был дома, и суседа моя тамже была дома, одно того не ведаю, если она в тот (ча)с спала, або не бом провадившы оного гостя, идучы до дому, поткал его у ворог, и коли они выехали, вжо потомъ почал грши личыт и не нашол есми гршей двадцати пети, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А Онтон поведил, ижъ о его шкоде не ведаю и причыною того не был, гдыж я з дому его у ден, а не у

ночы выехал, и к тому же у дому его остала была суседа его, видела бы ме она, если бых ходил до клети. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж Антон не самъ один у дому его остал был, коли гостя иншог самъ выпроважал, але у суседа его тамже была, а к тому же у день, с тей причыны от обжалованья его Антона волным учынили. И дал то собе до книг записать.

№ 194. Рок на отказ Артему у понеделокъ против жыда.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд Могилевский, жаловал на учстивог Артема Семеновича о томъ, иж онъ остал ми винен певног долгу полдевети копы грошей, которых ми отдати не хочеть и до тых часов. А Ортемъ Семеновичь просил року на отказъ, што мы зложыли ему рок ку отказу у понеделок пришлый. И дал то собе записать.

№ 195. Пилност.

Тимопiко Тюруктин, будучы позван до уряду от Тимошка Гридковича о полторы копы грошей долгу певного, которых отдати не хочет, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто у дому позвал, первый раз не стал. Пилность свою Гридкович дал записать.

№ 196. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Андрей Яковлевичь, староста чоботарский, чынил пилность против Артема Ивановича, иж онъ водлуг сказни урядовой на року другом от уряду зложономъ через тыдень за пят коп грошей петнадцат не заплатил, которог ку досыт учыненью позвалъ, нижли стоечы у книг Артемъ Иванович поведил, ижь готов естемъ ему платит, одно товару и грошей готовых не маю, але маю чолнъ, который водлуг шацунку, ему готов есми в тых пнзях отдати. А иж на тот рок не заплатилъ, еще рок ку досыт учыненью за тыйден зложыли. Што есть до книг записано.

№ 197. Опис Бориса Ломоновича Игнату Пилку.

Мсца сентебра г҃ (3) дня у четвергъ по светомъ Яне стетя.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Борис Ломоновичъ, мещанин Могилевский, сознал, ижь остал винен певного долгу монеты и личбы литовской учстивому Игнату Михайловичу Пилку коп полпеты грошей, которые маеть и повинен будет заплатити на рок и час певный, на ден светог Миколы зимнего, в року теперешнем семъдесят девятомъ прийдучого, ничым инным, не ѳантами ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою. А где бы на тот рок не заплатил, а дал бы се о тое до права позвати, тогды вины на ратуш места Могилевског заплатит маег две гривны, а ему вси шкоды и наклады на слово реченье нагородити; а где бы Панъ Бог на него смргъ допустити рачыл, тогды жона, дети з дому и маетности заплатити мают. Которое сознанье Бориса Игнат дал до книг записать.

№ 198. Купля коня Ивашка от Митка Коротного.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Митко Короткий, мещанин Могилевский, чынил сознане о томъ, иж продал коня своего власног, купленог, учстивому Ивашку Остаповичу за две, копе гршей двадцат, шерстю половог, у которог ухо правого троху нарезано, грива на левой стороне, у стегна левого знаку белого троху, а ноздри обе троху нарезано, чистого и непорошного, на вси стороны безпечного, куды хотя волно на немъ ехать. Которое сознанье перед нами Митка слышачы Ивашко Остапович, просил насъ, абы то было на моц книгами описано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 199. Долгъ на Даниле пана райцы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Данило Купинич, мещанинъ Могилевский, чынил сознане о том, ижь остал виненъ певного долгу опатрному пану Ермоле Алексеевичу, райцы места Могилевског, коп полчварты гршей монеты и личбы литовской, которые гршы пану райцы маю и винен буду заплатит на ден Божег Нароженья в року теперешнем семъдесят девятом будучог, не даючысе о тое до права позвати; а где бы на тот рок не заплатил, а дал бы се о тое до права позват, тогды вины на ратуш места Могилевског гривну гршей заплатити маю, а и вину заплатившы, предсе опису своему досыт учынит маю и ему вси сполна гршы заплатити буду повинен. Которое сознане Данила пан Ермола дал до книг записать.

№ 200. Скозано на Иване Кисломъ, абы досыт учынил Романовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Игнат Романовичъ, лентвойтъ места Могилевског, жаловал на славутног пана Ивана Кислог, райцу места Могилевског сегорочного, о том, иж в року тожме семдесят девятом, будучы на ярмарку Любелском о Кгромницахъ, взяли сто и двадцат золотых у Онаша, жыда Краковског, на мескую потребу, которую суму пизей описалсе я у головах весполок и з иншыми мещаны места Могилевског отдать тому жыду прречоному тамъже в Люблине на ден семое суботы в ярмаръку, нижли дей я, што за пана Ивана пришло полосма золотог, том самъ заплатил своими грошми, чого доводечы, вынис с книг справы Любелской окозал, иж се мещане Могилевские тому жыду вси сполне описалисе заплатит. А сторона отпорная славутный Иванъ Кислый поведил, иж я о томъ не ведаю и тамъ у книг Любелских на уряде не описал се и о томъ не ведаю, и тамъ у книг Любелских не созновал; еслиж дей писалъ пан Игнат на уряде, тогды заочне вписовал до книг, а я при томъ не был. Што пан Игнат, отступуючы права, просил от него руки на том, яко тая справа есть справована без ведомости его, и если в том сам пана Игната не жедал, иж если бы што справилъ на томъ, перестат мел. Нижли пан райца руки дат не хотел, поведаючы претсе, же о томъ не ведаю. Што мы водлуг выпису уряду войтовског Любелског, заставуючы пана Игната при томъ праве, скозали, абы панъ Иванъ за полосма золотого пану Игнату за две недели досыт учынил под виною урядовою. Што собе пан Игнат дал до книг записат.

№ 201. Присега постригачомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный пан Дешко Жоров жаловал на постригачов места Могилевског водлуг першое жалобы своее о том, ижь они ку шкоде и переказе ремесла ншог в постригални кравцов мае(ю)ть и ховае(ю)т. А Исак постригач самъ от себе и от товаришов своих поведил, ижь ку шкоде и переказе ремесла кравецкого нияких кравцов у себе не ховаемъ, о томъ не ведаемъ, на чом есми готови присегнут. А мы, выслухавшы жалобы, иж се сторона отпорная сама доброволне до присеги брала, сказали есмо, абы постригачы присегу учынили на томъ, яко ку переказе и шкоде ремесла кравецкого в себе у постригални кравцов не ховают, о том не ведають, которую мают учынити у понеделок пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 202. На препрошеня.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Дешка Жоровъ, кравец, жаловал на Дмитра Есковича о томъ, иж дей не учтившы мне и товарышов моих иншых, не оповедавшысе намъ, ремесло кравецкое покутне без дозволеня мене самог, яко старшог межы кравцами, не вчтившы, в постригални робит ку шкоде и переказе ремесла ншого. А сторона отпорная Дмитръ поведил, ижь я, отходечы от него, яко пана своег, учстил и за навуку подяковал, а ремесла кравецкого у постригални не роблю и там се не бавлю, але у дому цтя своего роблю. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, зрозумели то, иж поводови идет о прозбу, сказали есмо, абы тот Дмитръ Дешка, яко старшого, перепросил и ему упокорилсе. Што тут же перед нами его перепросил и за то ему досыт учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 203. Квит Обакуну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Горасим Акимовичь, умоцованый от Уласа Васковича, чынил сознанье о том, ижь водлуг сказни урядовой Абакун Артемовичь долгу Уласа Васковича готовых гршей копъ три монеты и личбы литовской потнешшы, очевисто на уряде отдал, вси сполна уистил, щого я, яко прынцыпала своег, квитую именем Уласовым и волным чыню часы вечными. Которое сознане Горасима Абакун дал то до книг записать.

№ 204. Васко мает досыт учынит Алексею за три недели.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алексѣй Якимович, мещанин Могилевский, жаловал на Васка Алексеевича, мещанина Могилевског, о том, ижь онъ взял от мене цыбулног насенья ѳунтов сорок, кождый ѳунтъ по осми грошей, чого всего учынило пят коп грошей двадцат, якож коли от мене мел брат цыбулю и торговалъ, на тот час брал от мене на розрощеня цыбули и потым, досветчывшы тую цыбулю, принял при бытности Конопга а Мокара, людей добрых, нижли тепер грошей отдати не хочет. А Васко Алексеевич, яко сторона отпорная, поведила, иж от него цыбулю взял, одно кгдым от него брал цыбулю, прирек за добрую и ач брал первей на розросчене, нижли я ей не пробовал, которой част на зелезо а на стал заменил, а иншую у Витебску продал, при-

рекаючы теж за добру водлуг приреченья его, нижли кгдым был поехал до Витебска гршей справлят, тогды приятел ми дал знать, ижь тая цыбуля не взышла, ужо бым теж тамъ не ехал, кгдыж за тое хотят мене посадить, же цыбуля не взышла. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижь сторона отпорная Васко поведил и знал се до того, же брал цыбулю от него, а того не окозалъ писмом ани оповеданьем урядовым, где был продалъ цыбулю, если обводил урядомъ если не взышла, отно голыми словы тог цотвержал и еще менечы, же тамъ самъ не был у Дисне, але через приятеля ведомост маеть. А иж довод яко отвод на кождую реч мает быт через писмо и светки, иж на то жадного правног поступку не окозалъ, с тей причины и за признанемъ его самым скозали есмо, абы Васко за тую пят коп грошей двадцат тому Алексею досыт учынил за три недели, пот виною урядовою, за тым три недели зложоно же до об(оз)у под Полоцек отеждал. Которая справа есть книгами описана.

№ 205. Спущене полморкгу от Гришка Васку Стеановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришка Мошей, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о томъ, иж што дей маю моркъ свой властный сеножатный, лежачый у Логовой стене, вышей колодезя Костромина, об межу моркомъ Дешка Жорова з одное стороны, а з другое стороны моркгомъ Пилипа Козленка, концом до морку Мокея Мякиша, а другим концом моркомъ Синским, которог моркгу сѣножатног вышмененого половину учтивому Ваську Стеановичу, мещанину Могилевскому, продал и вечно пустил зо всим правомъ, панъством, такъ, яко и самъ мел, за грошей двонадцат монеты и личбы литовской ему самому, жане, детемъ, потомком и от их держачым, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близких а повиноватых моих и от вшелякое особы, обецуючы тую половину морку вышмененог очыщат и держачого заступоват своимъ властным коштомъ и накладомъ тут на вряде и на кождомъ местцы и в кождого права, а привлощаючы ему самому, жане, детем и их потомъкомъ и от их держачым вечне. Которое сознанье звышь помененог Гришка врядовне чыненое и продажу тог половину моркга а вечыстую куплю свою и сознане его доброволное слышачы Васка Стеановичь, просил нас, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 206. Пилност.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный пан Павел Васкович чынил пилность против Васка Бородавки, иж он дня сегоднешнего ку прислуханю выроку урядового не стал сам ани через умоцованог своего, што пан Павел, пилнуючы до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 207. Пилность на року присеги.

Ставшы на року присеги Роман Иванович, которую мел отбират от Степана Гридковича, ѳурмана, о петдесят грошей за горелку., што мел учынит, яко ее не цадил и печати от горелки не отрывал, нижли его самог на року не бачечы, пилнуючы до звыклой годины на месцу звыкломъ, где присеги звыкли бывать отдованы, светчылсе на вряде и пилност свою дал записат.

№ 208. Арештъ жыда.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Исак Шахнович, жыдъ, чынил приповедане против учстивог Аверка Мурашчына, иж он остал винен за девет пудов меду, кождый пуд по полкопы гршей, которых заплатит не хочеть, а иж того должника своего ведаючы, иж ест положено у дому брата его муки с краковку, также теж муки пшеничной в кади, а ржаной муки у дву кадех, а так Исак жыд, ведаючы, иж не мало должников ку тому товару его приповеданье волю мают каждый за свои долги, а такъ до того долгу приповеданье чынечы, просил уряду, абы ему через уряд арештъ и первость права допущоно было. Што мы придали слугу меског Гришка Ейца и первость права его заховавшы, арештъ над тою мукою Аверка Мурашчына, у дому брата его положоную, учынил и ему меть допустили и то до книг слуга меский вызнал, што слуга меский сознал, а Исак дал то собе до книг записать.

№ 209. Лимитацыя.

Мсца Сентябра з̃ (7) дня у понеделок вилию Панны Марии.

Иж дня дисейшог судового дано ведомость до войта, яко зверхнего урядника меског, иж за помоцю Бжою его кр. мл. панъ ншь млстивый достат рачыл Полоцка и з рукъ неприятельских под панованья и моць свою взят рачыл, с тей причыны дня сегоднешнего для радованья всимъ людемъ отложоно вси справы до середы пришлое. Што для памети дали до книг записат.

№ 210. Пилност Мартина против Бориса Семеновича.

Року ҂афоѳ (1579) мсца Сентября з̃ (7) дня у понеделок.

Перед его млстью велможнымъ паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваног, ставшы очевисто учстивый Мартин Гаврилович чынил оповедане, маючы опелецыю от рады меское Могилевское права майдебурског перед мене з учстивымъ Борисом Семеновичемъ, мещанином Могилевским, о сорок коп гршей, якож от приеханя моего менил рок, ижь приподаеть десятого дня, а так пилнуючы поратку апелецый, от дня першого дал пилность свою записат.

№ 211. Квит.

Ставшы на року присеги Исак Ероминич, пострыгач, которую мел учынити и з ыншыми товарышами своими Дешку кравцу на том, яко в постригални кравцов не ховають, тогды, уходечы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Исака уряд волным учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 212. Опис Карпа Нестеровича Клишку Выголце

Сентебра (9) дня у середу по Нарожению Панны Марии.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Карпъ Нестеровичь, мещанин Могилевский, чынил сознане о томъ, иж остал винен певног долгу опатрному пану Клишку Ѳедоровичу, лавнику сегорочному, коп одиннадцат гршей монеты и

личбы литовской, которые маю и винен буду заплатит на ден Покрова Светое Богородицы свята будучого блиско пришлого в том же року семдесят девятомъ. А если бы на тот рок не заплатилъ, тогды вины на ратуш места Могилевског две гривны заплатит маю. Которое сознане его Клишка дал до книг записать.

№ 213. Рок Семену ку досыт учыненю за долгъ Семену Ахремовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремович, подданый пана Торановичов, жаловал на учстивого Семена Водовозовича, мещанина Могилевског, о том, иж дей остал ми винен полсемы копы гршей, которых ми отдати не хочет. А сторона отпорная Семен Водовозович знал се до двух коп гршей, а до остатку, то есть до полпяты копы гршей не знал. Што мы сказали, абы Семену Ахремовичу оный Семен за две копе гршей за две недели досыт учынил под виною урядовою, а остаток, до чого се не знал, волное мовене з ним мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 214. Присега тесли.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Степанъ Опонасовичь, дойлид, самъ от себе и от иншых товарышов своих дойлидов жаловал на славутног Антона Озаровича, мещанина и купца Могилевског, о томъ, иж он нас нанял робит церкви Светог Миколы, нижли колис ми з ним умову чынили, тогды нат до, што было дерева его, мелисми сами от себе копу дерева спустит, якож есмо тую копу спустили и вывезли водлуг умовы, нижли тепер он нас тою роботою задержал ку шкоде нашой, же намъ дерева достатку не дасть ку будованью. А Онтон Озаровичь, чынечы отпор, поведил, же коли зо мною умову чынили, тогды я им поведялем, иж толко дерева нового на церков маю, а не болшь, так же и дору на покрыте церкви новой и старой, которую старую цркв ониж своим коштомъ с того меспа знеслпы, где тепер нова стоит, на иншом месцу мели поставить и тым же дором нову и старую церков покрит, а гдебы не достало дору, тогды вжо они мели своим доромъ покрит; также теж гдебы дерева того не стало на церков светог Миколы, тогды они прирекли своимъ деревомъ добудоват. А поводъ поведил, же не прирекли того. Нижли сторона отпорная, Антон Озаровичь, важечы се шкоды своее, пустил присегу одному з них Степану Опонасовичу, которую маеть учынити на томъ, яко кгды умову чынил с товарышами своими з Антономъ о рубене црккви светог Миколы, еслибы того дерева, што было через Антона зготовано, на одну копу берввенья, што обецали на церков, болшь не мели дать, если бы не достало, не мели своимъ деревом и коштом добудовать и того на умове и постановеню з ним не мели, одно самъ панъ Антон мел додати бервенья, которую маст учынит у суботу. Што есть до книгъ записано.

№ 215. Присега Аверку Мурашчыну против жыда.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Исак Шахнович, жыд, через опѣкуна з уряду приданог Гришка Ейца, жаловал на учстивого Оверка Мурашчына о том, иж дал есми ему пят коп грошей шеснадцат на скупованье жыта и пшаницы, он мел ми муки ржаной бочок пять змоловшы на млыне, а пшеничной три бочки поставит, которую он на млыне змоловшы,

нижли он тепер водлуг обетницы своей далъ до мене муку мешану, не такую, якая ма быт. А Оверко Муращчын поведил, иж муку онъ до дому своего узял, которую я ему отдалъ не мешану, але так, яко з млына змоловшы привез и в томъ ошуканья жадног ему не учынил. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали Аверку присегу на том, яко муки ржаной ани пшаничной з ыншою мукою не мешалъ ку шкоде и ошуканью его, але так ее отдал, яко на млыне змолол, которую мает учынити у пятницу. Которая справа есть книгами описана.

№ 216. Рок Артему на заплату пнзей Мошею Синаевичу, жу(ы)ду.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд, жаловал на учстивог Артема Семеновича, мещанина Могилевског, о том, иж он остал винен на цырокграѳъ свой осмъ коп грошей тридцат, которые мел отдат на ден семое суботы пришлое в року томже семъдесят девятомъ пот певными обликгацыеми, в цырокграѳе описаными, которых до тых часов не заплатил и отдати не хочет. А учстивый Артемъ Семеновичъ доброволне зналсе до цырокграѳу и до долгу. Што мы сказали, абы Артемъ тому Мошею, жыду, за то досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што собе Мошей дал до книг записат.

№ 217. До приезду светков межы Курилломъ и Тимоѳеем.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Курило Харкович, мещанин и купец Могилевский, жаловал на учстивого Тимоѳея Васковича, теж мещанина и купца Могилевског, о том, иж з ним сполне з одного в торгъ складаючысе, в товарство части своей истизны положылем коп трынадцат грошей тридцат, и ку тому самъ передо мною поведалъ, иж прибытку петдесят коп грошей, за тое рахунку зо мною не учынил; якож он, яко оное истизны моее отдати не хочет, также теж и с прибытку рахунку зо мною не учынил. А сторона отпорная учстивый Тимоѳей поведил, иж я з ним мел обо все рахунокъ и слушный скутечный межы собою вчынили, при чомъ были межы нами люди добрые Иван Торасенок, Пилип Сидорович, нижли дей их на тот часъ немаш, отехали до Вилна, на которых розезнане пустившы, сторона поводовая зезволила. Што мы сказали, иж кгды они два светкове прибудуть з Вилна, на тот час зазвани до уряду будучы, што зознають, тож допиро вырок мает быт учынен. Што з обу сторон дали до книг записат.

№ 218. Войтова сказнь.

Перед велможным паномъ, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водлуг права майдебурског упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Меряна Левеева, жыдовка, через опекуна з уряду приданого, Гришка Хилковича, чынила приповеданье именем мужа своего Левея Шавуловича, жыда, против Богдана Боравиковича, лавника, мещанина и купца Могилевског, иж он водлуг опису своего, книгами описаного, яко на рату першую дня вчорашнего прошлог на ден Панны Марии рожества мел заплатити осмъ коп грошей, нижли тых грошей не отдалъ. А пан Богдан, туж очевисто стоечы, поведил, иж водлуг опису досыт учыню и заплачу. Што мы сказали, абы Богдан грошы на

вряде положыл водлуг опису своего до заходу слонца. Што собе Левеева дала до книг записат.

№ 219. Присега Артему.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Артемъ Иванович на року третем ку досыт учыненю Андрею Яковлевичу о пят коп грошей петнадцат, нижли поведил, иж золота, серебра не маю, чым бы мел платит, одно поведил, иж маю чолнъ, который хочу ему в долгу дат, а присегу учынит на завтрей на том, яко золота, серебра не мает. Што собе дал до книг записать.

№ 220. Пилность Цыцулы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный панъ Иван Иванович Цыцула, райца сегорочный места Могилевског, чынил пилност и оповеданье на року другом двунеделнемъ против славутног пана Дашка Стеѳановича Скрагу, райцу места Могилевског, иж его дал позват до права водлуг оповеданья и жалобы своее першое ку выкупеню зоставы, в першой жалобе меновите описаной, которая ест зоставена в осминадцати копах грошей, оног через слугу меског Гришка Хилковича дал позват, нижли его самог ани умоцованог не бачечы ку выкупеню оное зоставы, светчылсе на вряде. Што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не стал, што мы еще зложыли рок третий до дву недел пану Дашку ку выкупеню оное зоставы от пана Цыцулы. Што пилност свою пан Иван далъ до книг записать.

№ 221 Опис Артема Анъдрею.

Мсца сентебра г҃ (10), у четвергъ по нароженъю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Яковлевич, староста чоботарьский, чынил сознане о том, иж што ми было с права сказано на Ортеме Ивановичу пят коп грошей петнадцат, с которых заплатил три копы грошей петнадцат, за то досыт учынилъ и мене поеднал, щого его квитую и волным чыню от трох коп грошей петнадцати часы вечными. А Ортем Иванович, тут же очевисто стоечы, самъ доброволне сознал, иж еще остал винен две копы грошей Андрею Яковлевичу, которые мает заплатит, ач не зараз, але по розну, то ест на ден Ѳилиповых запуст близко пришлых в року том же семъдесятъ девятомъ, а другую копу грошей на день запустов масленых в року осмъдесятом, ничым иншым, одно грошми готовыми, монетою литовскою, по котором ручыли Иван Гаврилович а Мишко Богданович, иж тые рукойме на тые роки заплатити за него мают, яко властный долгъ свой, один другим се не вымовляючысе; а где бы Артемъ Иванович поручников своих в том выдалъ, а на который рок через них оному Андрею досыт не учынил, тогды вины на ратуш места Могилевског заплатити маеть две гривны. Который запис ест до книг записанъ.

№ 222. Присега Хицку противъ Ивашка.

Мсца сентебра в҃ı (12) дня, у суботу по Нароженъю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Василевич Вакоров, мещанин

Могилевский, жаловал на учтивог Хицка Никипоровича, мещанина Могилевског, о том, иж отец его Никипор Отрошкович остал винен на цырокграеъ свой коп две грішей двадцат, за который долгъ он Хицко, яко за отца своего, мел ми выплатит, якож две копе грішей заплатил, а еще ми не доплатил грішей двадцати, которых отдати не хочет; якож и лист поклодал под датою року семдесятого мсца октебра двадцат шостого дня, под одною печатью. А сторона отпорная Хицко знал се до тог, же отцовский долгъ перенялсе ему заплатит, нижли поведил, иж на тот лист за все досыт учынил, иж первей копу грішей заплатил, а потом другий раз осмъдесят грішей. Якож поводъ пустил присегу стороне отпорной Хицку, што мы сказали, абы Хицко присегу учынил, яко на лист отца своего тому Ивашку за тые две копе грішей двадцат досыт учынил и выплатил по достатку и не ест винен ничого, которую мает учынит у середу пришлу. А сторона отпорная Хицко поведил, иж отежчаю до Полоцка, што поводовая сторона Ивашко допустил ему тамъ зъездит, а скоро с Полоцка приехавшы, присегу учынити маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 223. Межы Кузмою а Васком на вырок отложоно.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Кузма Курилович жаловал на Васка Максимовича о том, ижь он пришодшы до дому моего з слугою меским, з Гришком Ейцомъ, того не ведаю, если з ведомостью вм., пограбил крашенног полотна лакот пят. А Васко Максимович, яко сторона отпорная, поведил, иж я ему дал был тое полотно почернить, нижли он мне его, не ведаю для чого, отдати не хотелъ, котороемъ я з дому его слугою меским до себе узял. А повод поведил, иж я не от него тое полотно мел, а он мене безправне не мел грабит. Што мы, выслухавшы жалобы, отложыли то до середы пришлое на згоду, а если се межы собою не погодят, по декрет у середу приходити мают. Которая справа есть книгами описана.

№ 224. Угода Антона Озаровича з дойлидами.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Стеѳан Оѳанасовичь, дойлид, которую мел был учынит против славутного Антона Озаровича, мещанина Могилевского, на том, яко кгды з ним умову чынил весполок и з ыншыми товаришами своими о рубене цркви светог Миколы, иж над тое дерево, котороѳ было через пана Антона на церков зготованого, если бы ег не достало, не мели своимъ коштомъ и накладомъ дерева достоват и добудовать, але панъ Антон мел вшелякий достаток дать и то на умове межы нами не было, а не болшей ани мней, одно одну копу дерева мели спустит и спустили, нижли, уступившы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Стеѳана уряд волным учынил, а межы собою такое застановене учынили, иж дойлиди, то есть Стеѳан Опонасовичь, Ивашко Гришкович, Иван Ивановичь, Кузма Осташькович, Карпъ Нестеровичь, Амелянъ Пилиповичь а Лавор Окулинич, вси одностайне сознали, ижь мають сорок брусов дерева доброго выпустит на добудованье цркви Миколское, а пан Антон маеть им дат над умову копу грішей, якож кгды тое брусе будет спущоно, у пня зготовано, тогды пан Антон своими конми от пня до воды звозит повиненъ; также теж кгды вжо у берега будет тут в месте, также пан Антон своими конми до церкви привезти

маеть; а гдебы тог дерева остало што, добудовавшы церкви, тое волно будет дойлидомъ тым на себе продат; нижли где бы не достало, тогды повинен будет пан Антон им дат дерева на добудоване церкви, за свои гршы купившы, а вжо дойлидове мають и повинни будуть тую церков, яко зверху кровлю своимъ дором покрит, дуги поробит, и пойсродку церкви дверей иле потреба ушаки встовлят и окна з окѣнницами поробит, крылоса и притвор в пойсродку и около, што одно приналежыт до церкви, то все от ма(ла) и до веля справит и уделат мають; толко еще панъ Антон маеть дать дошчок до помостов дву—до одног верхнего, а до другого што при земли маеть быти, а где бы остало дору покрившы церков новую, тогды мают дат они на покрыте старое церкви; а што мели умову с паном Антоном, иж мели старую церков поставит и покрыт своимъ же дором, тогды их от того пан Антон волными учынил, иж вжо покрыват старое церкви не мают. Што для памети есть до книг записано.

№ 225. Купля коня Андроса от Матыса.

Сентебря д҃і (14) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матыс Шрамоватый, козак низовый с Черкасъ, сознал, ижь продал коня своего властног купленог учтивому Андрею Сапроновичу, мещанину Могилевскому, за три копы гршей литовских, шерстью половог, седловина на правомъ боку, грива на правую сторону переметываетсе, а на нозе левой задней повыш колена знак от звера, на вси стороны чыстог и непорошного, куды хотя на немъ ехать. Которое сознане Матыса Андрос дал до книг записать.

№ 226. Лимитацыя.

Ижь дня сегоднешнего свято водлуг костѣла греческог Вздвижене Чстног Креста, с тей причыны для учтивости свята отложоно вси справы до середы пришлое. Што через слугу меског Гришка Ейца обволат козали и то для памети до книг записано есть.

№ 227. Купля коня Исака от Максима.

Сентебра е҃і (15) дня, у волторок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Максим Дункович зе Мстиставля, сознал, иж продал коня своего, купленог з загранича Московского, шерстю з гнеда строкастого, грива бела и фост белъ, очы зекрастых, учтивому Исаку Торасовичу, мещанину Могилевскому, за осмъдесят гршей и за один гршь, на вси стороны чыстог и непорошного, куды хотя на нем ехат. Которое сознане Максима Исак дал до книг записать.

№ 228. Моц жыда.

Мсца сентебра ѕ҃і (16) дня, у середу по Потнесеню Светог Крижа.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавъниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд, чынил сознанье о томъ, иж што ми сказано на учтивомъ Артеме Семеновичу коп осмъ гршей тридцат, а иж рокъ блиско припадаеть отданью сумы пнзей, а на тот час свято ихъ водлуг старог закону припадаеть, про то самъ не могучы на оном року прибыт, далъ моц и злетил славутному пану Ивану Кислому, райцы сегорочнему, давшы ему всю моц зуполнуюыскъ

и страту, гршы взят и его квитовать. Которое злецене зуполное моцы пан Иван далъ до книг записать.

№ 229. Карпъ Озарович заплатити маеть Марине Жыдкой за напои.

Перед его млстью велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водлуг права майдебурског упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Марина Жыдкая жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Хилковича на славутного пана Карпа Озаровича, подскарбего сегорочнего, о том, иж дей у мене напил меду за петдесят без трох гршей, которых отдати не хочеть. А Карпъ Озаровичь самъ доброволне знался до тог, же у нее напил меду за петдѣсят без трохъ гршей, нижли дей я тые гршы в том у себе задержалъ, иж сын ее две вины его кр. мл. есть винен, а иж з маткою в одномъ хлебе есть, про то за тым тые гршы задержал, а к тому иж он и сама Жыдкая замковыми вымовъляютсе. А так пан войтъ, веспольок зо всею радою намовившысе, иж тым не мел грабит, сказал, абы Карпъ Озарович за напой оную петдесят гршей без трох ей за две недели досыт учынил и заплатил, а о вины ее грабил через слуг меских, от пана войта беручы. Што есть до книг записано.

№ 230. Мороза при выписе оставено.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Мороз жаловал на Данила Шапурина, мещанина Могилевског, о том, иж он мне описомъ своим доброволнымъ книгами вряду меског права майдебурског описал у суму пнзей, у тридцати копахъ гршей, домъ свой, комору у рынку лежачую межы коморами иншыми, а морkгъ сѣножатный до выкупеня, нижли он тепер, мне в той суме пнзей заветшы, кому иншому комору продаеть. А Данило Шапурин поведилъ, иж ему однак сума пнзей не гинеть, а мне волно своимъ шаеовать. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, зоставили есмо Ивашка Мороза при описе доброволномъ, от Данила даном, ни в чомъ опису першого не нарушаючы. Што Мороз дал собе до книгъ записать.

№ 231. Данило Шапуринъ мает досыт учынит Марку Пошыну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Марко Пошын жаловал на Данила Шапурина о том, иж он остал виненъ мне гршей сорок пят, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Данило доброволне се знал до долгу. Што мы сказали, абы Данило Марку досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што собе Марко дал до книг записать.

№ 232. Присега Ерку против Левъка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учстивый Левко Семеновичь Браллинич, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Ерка Богдановича, теж мещанина Могилевског, о том, иж он на цырокграеъ свой остал винен копу гршей, а над то еще без листу, што у мене позычал, гршей осмъдесят не заплатил и остал еще винен коп полторы гршей, а тую копу гршей мел заплатити в року семдесят четвертомъ водлуг листу, которых отдати

не хочет. А учстивый Ерко Богданович поведил, иж ему на тот лист выплачываючы копу грошей, далем ему коня у семидесят грошей, а иншых грошей нияких не естем ему винен. А сторона поводовая Левко поведил, иж правда, же он мне дал коня, але не у семидесяти грошей, у петидесят грошей, не на лист грошы выплачываючы, але на тые, што без листу был позычал. Што мы сказали, абы Ерко Богданович присегу учынил на томъ, яко на тот лист копу грошей выплачываючы и инший долгъ, дал Левку коня у семидесят грошах, а иншог долгу не есть ему винен, ани болшь был винен, одно одну копу грошей и то заплатил, а яко о полторы копы грошей не ведасть и не есть ему винен, которую маеть учынит у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 233. Жалоба на пана Солецкого.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, велможный его мл. панъ Мартин Стравинский, тивун и городничый Троцкий, державца Гупский, войтъ места Могилевског, жаловал и оповедал на пана Яна Солцекого о том, иж дей злетилем ему был ку справованью мыто ново подвышоное, также теж и серебъщызну водлуг уѳалы Волковыйское, которог выбиранья серепщызны и мыта ново подвышоног личбы до тых часов не учынил, зачымъ шкодую о двесте коп грошей литовских. А пан Ян Солецкий отповедилъ, иж естем готов его млсти пану тивуну досыт за то учынит и личбу скуточную уделат, а што остану винен на личбе, буду яко певный долгъ заплатити его млсти. А его млсть пан тивун просил о рок, коли бы се хотел в том усправедливит и личбу учынит. Што пан Солецкий самъ доброволне поведил, ижь вторку пришлог готов его млсти досыт учынит и повинен буду тамъ, на том месцы, где его млсти воля и росказанье будет, докълодаючы тог пан Солецкий поведил, иж его млсти пану тивуну то ничого шкодит не маеть, если бы дня вторковог за якими пилными справами его кр. млсти его млсти забавилсе, у волторок личбы не скончыл; и ку тому пан Солецкий доброволне поднялсе, иж што бы одно остал на личбе его млсти пану тивуну який долгъ з реестров своих, маеть и повиненъ заплатит, яко певный долгъ, и гдебы его млсти досыт за то не учынившы зъехал, тогды волно будет его млсти на котором колвек месцу ег припостигнувшы, яко власног слугу своег, взят. Которое сознанье пана Солецког его млст пан тивунъ дал до книг записать.

№ 234. Пилность Мартина на року апелецыи.

Перед его млст велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваным, ставшы очевисто учтивый Мартин Гаврилович, чынил пилность и оповедане против учтивог Бориса Семеновича, мещанина Могилевског, на року апелецыи дня сегоднешнего припалом, перед его млстю паном войтомъ стат мел водлуг жалобы Мартиновой о сорок коп без трех коп, нижли яко его самог ани умоцованог не бачечы, светчылсе на вряде и пилност свою Мартин о нешпорной години далъ записать.

№ 235. Пилность Тарасенковичовъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивые Кузма а Иван Торасенковичы, чынили пилност против Тимошка а Игната Бутаков о том, иж они на року остатнемъ чотырех недел, водлуг сказни урядовой,

што се были ручыли по брате своемъ Ивашку у двадцати копах гршей, дня сегоднешнего мели досыт учынит и заплатит, нижли яко сами, будучы рукоймами, его не ставили, иж вжо они мают досыт тепер учынит на том року. Которую пилност свою Торасенковичы дали до книг записат, якож ку заплате иж бы досыт учынили Бутаки тым Торасенковичам за две недели под виною урядовою. Што ест до книг записано.

№ 236. Сознане дойлидов.

Мсца сентебра з҃і (17) дня у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учстивые Степан Опонасовичь, Ивашко Гришкович, Иванъ Ивановичь, Кузма Осташкович, Карпъ Нестерович, Амелян Пилипович, а Лавор Окулинич, тесли и мещане Могилевские, вси одностайне сознали, иж пан Антон Азарович не болшей ани мней остал им винен, одно одиннадцат коп гршей. Которое сознанье их Антон далъ до книг записат.

№ 237. Пилност Левка на року присеги.

Ставшы на року присеги Левко Семенович Браленич, будучы готовъ отбират присегу водлуг сказни урядовой от Ерка Богдановича, которую мел учынить на томъ, яко ему на цырокграеъ и иншый долгъ, што был винен, у семидесят гршей дал был коня, а полторы копы гршей не был винен, нижли Левко, пилнуючы до звыклой годины, его не бачечы на року присеги, пилност свою дал записать.

№ 238. Пилност Мартина на Гавриловича.

Борис Семенович, будучы позванъ до уряду от Мартина Гавриловича о том, иж он на року апелецыи, которую апеловали были до его млсти пана войта от суду меског права майдебурског, водлуг жалобы Мартиновой о сорок коп без трех коп гршей, которого дал позват черезъ слугу меског Гришка Ейца, нижли его самого ани умоцованого небачечы, светчылсе на уряде, што слуга созналъ, иж в мешканью его перед жоною его тот позовъ оповедалъ, першый разъ не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 239. Справа Тараса о моркги зъ Ахремом Есковичомъ.

Сентебра к҃а (21) дня, у понеделок в ден светого Матеуша.

При бытности на тот час велможного пана, его млсти велможног пана, пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, державцы Губъског, войта места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваного, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Тарас Данилевич жаловал на учстивого Ахрема Есковича, мещанина Могилевског, о том, штож дей я маю три моркги сеножатных урочыщом у Пашкове лузе, купленый от Петра Өедковича Козла, у которые он уступуючысе, моркгъ один одыймуеть ку шкоде и перекaзе, якож довел пан Тарас книгами мескими купли своей от тог Петра, который опис есть описаный в року тисеча петсот семъдесят семого мсца июля трынадцатог дня, под певными кграницами описаный в томъ описе оказал. А сторона отпорная Охрем Ескович поведил, иж въ его тые три моркги не вступует, одно моркгу своего ужываеть, который ему дал и завед урядовне пан Игнат Романович, лент-

войтъ, которое даты квит поклодал пана Игната Романовича лентвойта, у котором пишет, иж бы в пусте кгрунт гдрьский не лежал, пустил ему моркгъ сеножатный, ку Пашкову лугу концомъ, а побоч попа Сасина сеножатми от селища Вацуринского, кототорый квит под датою року семъдесятъ семого, мсца июля тридцатого дня. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж у описе Тараса Данилевича описаные иншые границы, а в стороны отпорной Охрема Есковича на квите лентвойтовомъ иншые границы описаны и доложоны, с тей причыны, не могучы тому декрету албо сказни урядовой учынити, на кгрунте не бывшы, про то мы сказали, если бы стороне поводовой в томъ виделасе быт кривда, абы уряд вывел на розезнане кграниць, которые суть описаны яко описомъ, также и квитом пана лентвойтовым. Которая справа есть книгами описана.

№ 240. Вина межы Денисом сотникомъ а Одарею.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Дѣнис Яковлевичь, сотник, жаловалъ на Одарью Гаврилову о том, иж она, не ведаю для которое причыны, на мене почола мовит, иж якобы за похвалкою моею муж ее першый небожчык . . . . . . з сего света зыйти мел за оною похвалкою моею, то пакъ, если она то ведаетъ, абы на мене доводила и оказала, а я с того готов есми се вывести и очыститсе. А учтивая Одаря поведила через мужа своего Гаврила, ижь о немъ ничог злого не ведою и того на него не мовила. Што мы сказали и волным учынили Одарю от обжалованья Денисова, вшакже покой межы ними чынечы, ижбы посварку невинног, яко в сусетстве мешкаючы, нѣ чынили, тогды гдебы она Одарья на Дениса, або Денис на нее также жона Денисова, мели якими не учстивыми словы лжыте и соромотит, а переведено бы то светком одным, если у ночы траоит, а если в день —двема светками, кождый таковый вины заплатит масть на ратуш гривну грошей, а и вину заплатившы, пред се при моцы тое их застановенье маст остат. Што з обу сторон просили, абы то было до книг записано.

№ 241. Присега Сасину против Матыса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матыс Лукашевичь, мещанин Кругленский, жаловал на учстивого Сасина Авдеевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж вжо тому две лете, будучы мне з ним посполу в Москве в Путивлю, то пакъ я самъ не могучы такъ борздо ехат до дому, послалемъ через него до жоны своее пят коп грошей, которые просилем, абы через кого налепей розумеючы отослалъ, або через Ивана Чорного приятеля своего, которог он менил, ижь его зналъ, отослал; нижли до жоны моей не дошло, толко полторы копы грошей, а еще ми не дошло полчвярты копы грошей. А сторона отпорная Сасин поведил, иж правда, же будучы у Путивли, дал ми толко полпеты копы грошей, а не болшь, жоне его отослалъ через того Ивана за росказаньемъ его самого тую полпеты копы грошей. А сторона поводовая Матыс Лукашевичь пустил присегу Сасину. Што мы сказали, абы Сасин присегу учынил на томъ, яко за росказанемъ его через Ивана того не пят коп от нег взял, але полпеты копы грошей, а не болшъ, отослалъ жоне его и тых пнзей ку пожытку своему не оборочал и вси зуполно заплатил, которую маеть учынит у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 242. Осташку присега против Ивашка Василевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ивашко Василевич жаловал на учстивого Осташка Проскурневича, мещанина Могилевского, о том, иж он остал винен на цырокграоъ свой грошей семъдесят, которые водлуг цырокграоу мел заплатит в року томъже семъдесят девятомъ, в посте великом, у неделю зборную, нижли их отдати не хочет, который лист покладал под датою року семдесят осмомъ мсца оевроля девятог дня. А сторона отпорная Осташко Проскурневичь знал се до цырокграоу своего, нижли поведил, иж на тот цырокграоъ ему досыт учынил и заплатил, нижли он у себе тот цырокграоъ задержалъ. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се сторона отпорная з(на)ла до цырокграоу,нижли поведил, же на тот цырокграоъ досыт учынил, с тей причыны водлуг поратку права майдебурског сказали Осташку присегу самотретему на том, яко на тот цырокграоъ тому Ивашку семъдесят грошей заплатил и досыт учынил, которую маеть учынит у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 243. Опис Осташка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Осташко Праскуринич чынил сознане о томъ, иж остал винен певного долгу две копе грошей Өедку Петровичу, мещанину и резнику Могилевскому, которые заплатит мает на запусты Өилиповы близко пришлые в том же року семъдесят девятом, ничым иным, не өантами ани товаром, одно грошми готовыми, монетою литовскою; а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратуш места Могилевског две гривны заплатит маеть. Которое сознанье Осташка врядовне чыненое слышечы, Өедко дал до книг записать.

№ 244. Моць.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Матыс Лукашевичь чынил сознанье о том, иж што сказано присегу Сасину Овдеевичу до третег дня, иж се мает отприсегнут о полшеты копы грошей, про то, маючы перед собою болшую справу, злетил тое право свое и всю моць зуполную далъ приятелю своему Обакуну Хоминичу, што ест для памети до книг записано.

№ 245. Купля пляцу и огороду и моркгу Потапа от Ивашка Василевича.

При бытности на тот час его млсти велможног пана, пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцког, державцы Губског, войта места Могилевског водле права майдебурског упривилеваног и перед бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Василевич, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, ани з якого примушеня албо намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и так перед нами поведил, иж продал есми водле опису моего, на то от мене даног, учстивому Потапу Драчычу, теж мещанину Могилевскому, пляцу и города две части, то есть в оных дву частях десеть прутовъ и трети две, а в тыле тогож пляцу моркгу полного две части, который пляць и моркгъ мел купленый от учстивого Өедка Ярцовича правом купнымъ, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в чомъ не заведеный, не записаный ани заставный, лежачы тот пляцъ и моркгу две части при месте Могилевском,

на Лецкове, над рекою Дубровною, у верхъ тое реки, в сусетстве домом Тимошка Бутака з одное стороны, а пляцом Михаля Мозака з другое стороны, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за три копы гршей десет монеты и личбы литовской, отдаляючы сам от себе, жоны де(те)й и всих близских а повиноватых моих и заступуючы тут на кождомъ месцы и в кождомъ праве своим властным коштомъ и накладомъ сес мой пляц и продажу вышь мененую држачого, а привлощаючы тому Потапу Драчычу, ему самому, жоне, детем и от их держачым вечне. А если бы хто тог пляцу поискиват мел, на таковго кождог закладаючы вины на вряд меский Могилевский пят гривен гршей, которые мают быт отправены на токовомъ безъ жадног отпуску, што теж есть описано на особливом листе, от мене ему даномъ. Которое доброволное сознанье, урядовне чыненое перед нами Ивашка Вакоревича слышачы Потапъ, просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 246. Пилност.

Потап Озарович, будучы позван до уряду от Араоея Мишковича о долгъ певный, о чотыри копы гршей позычоны, за которые гршы коня узял . . . . . через слугу меског Гришка Хилковича сам ани через умоцованог до права не стал першый раз. Пилност свою Араоей дал записать.

№ 247. Пилност.

Борис Климович, будучы позван до уряду от Мартина Гавриловича о сорок коп без трох коп гршей, водлуг першое жалобы и оповеданья, сам ани через умоцованого до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж перед жоною его в мешканью и перед челедю тот позов оповедал, другий раз не стал. Пилность свою Мартин дал записать.

№ 248. Пилность.

Степан Аникеевич чынил пилность на уряде о томъ, иж дал его позват до права Карпъ Озарович, нижли сам ку праву не стал, а он Стеоан, пилнуючы у уряду до звыклой годины, светчыл ее на уряде, будучы готов ему тепер и на потом усправедливитсе. Пилность свою дал записат.

№ 249. Присега Нероновой противъ Коленика. Сказнь войтова.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом мѣста Могилевског, водле права майдебурског упривилеваным, ставшы очевисто Коленик Оедорович, Голешынский попович, жаловал на Нерона Клишковича, мещанина и месника Могилевског, о том, иж кгдым сталъ у дому его господою, яко гость, то пак он отмовил девку полонянку Московку, не ведат для чого. А сторона отпорная Нерон поведил, иж я о той девце не ведаю и ее не отмовлял. А поводовая сторона, опустившы самого, пустила присегу жоне Нероновой, што пан войтъ сказал присегу ей учынит на том, яко его девки московки не отмовляла, о том не ведаеть и причыною тог не была, которую маеть учынити у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 250. Купля пляцу Гани Волковой от Кузмы.

Мсца сентебра кг (23) дня, у середу по светомъ Матею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског,

тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Кузма Шилковец, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, ани з яког примушеня албо намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так перед нами поведил, иж продал есми обел вечне опатрной Гани Михайловне Семеновой Волковой, мещанце Могилевской, пляцу и городу прутов семъ, свой властный, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в чомъ не заведеный, не записаный ани заставный, лежачы тот пляц при месте Могилевском, за парканом в тыле улицы Слободской, в сусетстве домом Юрка Малера з одное стороны, а огородом Мишка Чортка з другое стороны, и до ееж огорода прилеглый, зо всим правом, панством, такъ, яко и самъ мел, за певную а мне от нее взятую суму пнзей, за копу одну грошей монеты и личбы литовской, отдоляючы сам от себе, жоны, детей и всих близских а повиноватых моих и заступуючи тут и на кождом месцы и в кождомъ праве своим властным коштом и накладом сес пляц и огород продажу выш мененую державог, а привлощаючы той Гани Михайловне, ей самой, детем, потомком и от их державым вечне. А если бы хто тог пляцу и города поискиват мел, на токовог кождого закладаючы вины на вряд меский Могилевский гривну грошей, которая вина мает быт отправена на таковом без жадного отпуску. Якож тот Кузма сознал, же маеть тым пляцом и городомъ, што ей продал, мимо дом свой, у котором самъ мешкаеть, улицу волную на выездъ и въездъ. Которое доброволное сознанье, урядовне чыненое перед нами Кузмы Шылковича слышачы, опатрная Гани просила нас через опекуна своего Макея Мякиша, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья (е)го есть книгами описано.

№ 251. Присега Өедку Сапотку против товарышов.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Өедко Сапотко, мещанин Могилевский, жаловал на товарышов своихь, учстивых мещан Могилевских, на Андрея Авхимовича, Саву Мицковича, Опонаса Шырковича, Карнея колачника, Ивашка Плющовича, Васка Ермоловича чоботаря, Мойсея Чортовог сына, на Данила Ларковича, на Левона Калиту о том, иж дей мне з ними будучы в одномъ товариствѣ, едучы до обозу, то пакъ вжо намъ выехавшы з Лукомля, урядник Лукомский за подужчыну, жесми вси не платили тое подужчыны, моего коня узял и отдат его не хотел, а товарышы мои мне в том выдали, же не хотели коня моег высвобонит, якож доехавшы до обозу, мели есмо о тое невинное загамованье мовит вси поспол его млости пану Троцкому и лист на тое выправит, нижли будучы в обозе, жадин мне в том допомоц не хотел, одно я самъ ходил есми до его млсти пана Троцког, кгдыж ни от ког того коня своего не утратилом, одно же ме они в том выдали, нижли допомоц не хотечы. А сторона отпорная, вси одностайне за одног члвка, поведили, иж кгдысмо ехали з Лукомля, тогдысмы хотели платит подужчыну урялнику, нижли он самъ поведил перед нами, иж подужчыны тут ниякой не платят и еще нам не козал платити, и если бы се што стало за тую подужьчыну, мел за тое свой грабеж дать и нас от того очыщать; ят(к)ож за его упевненемъ мысмы не довали подужчыны, а надто с тых же товарышов стороны отпорной Мойсей Мартиновичь, Васка чоботар, Левон Калита, Ивашка Плюща квит поклодали, иж от себе тамъ подужчыну заплатили. Нижли то на квите покозалосе, иж вперод отрымали, ниж се тое загамованья стало было, а к тому же се печат у того квиту не згожала з властным именемъ, што

на квите описано, от ког тот квит был взял. С той причыны тот квит на сторону отложили, кгдыж тож вшелякие свядецства урядовне мают быт справованы. А так сторона отпорная, важечысе шкоды своее, пустила присегу тому Өедку Сапотку, которую повод принялъ, што мы томуж Өедку Сапоцку сказали присегу на том, яко кгды се з ними зъехал, едучы до обозу, не прирекал им, же мел от подужчыны их вызволит, за тым поведаючы, же тамъ у Лукомли не берут подужчыны, и в том их не упевнял и за тое, еслибы што было, не мел поступит своего грабежу, а кгды он Өедко такую присегу учынит, тогды они повинни будут заплатит за тог коня, которого он шацует копъ чатыри грошей двадцать, с той причыны, иж до тых часов есть кон зморовый может быт, а собе коня отыскат мают. Которую присегу мают учынит у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 252. Рок на отказ Юрку Кулаковичу против Мацка Монковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мацко Монкович, мещанин Могилевский, жаловал на Юрка Кулаковича, мещанина Могилевског, о том, иж он остал ми винен копу грошей долгу певного, которое до тых часов отдати не хочет. А учтивый Юрко Кулакович просил року на отказъ, што мы дали ему рок на отказъ до суботы пришлое. И дал то собе Юрко до книг записат.

№ 253. Опис Данила Шапурина о долгъ Андрею Ивановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Данило Шапурин, мещанин Могилевский, чынил сознане о том, иж остал винен певног долгу коп семъ грошей двانадцат монеты и личбы литовской опатрному Андрею Ивановичу, мещанину Могилевскому, которые маю и винен буду заплатити от недели пришлое за три недели, то есть от дня двадцат семого сентебра аж меца октебра осмнадцатог дня в том же року семдесят девятом, ничым инымъ, одно грошми готовыми; а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушъ две гривны заплатити маю, а и заплативши вину, предсе при моцы тот запис мает остат. Которое сознане Данила Андрей далъ до книг записать.

№ 254. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивые Иван Тарасович а Аниска Исакович, мещане Могилевские, чынили оповеданье о том, иж што дано в опеку пнзей готовых коп сто и шестдесят одну копу грошей небожчыка Семена Хоминича Волка ховат тые грошы до взросту детей небожчыковских, с которых грошей водлуг сказни и опису на инвентару урядовом на выхованья детем небожчыковским дат повинни есмо на кождый рок от тых пнзей коп полдесети грошей шесть вросту, которые потнешшы перед нами, будучы готовыми той Гани Михайловне грошы отдат, во всем се уистит за тот рок семъдесят девятый, зас тые грошы до своих рукъ узяли за тым, же тая Волкова тых грошей принят не хотела, поведаючы, иж тым детей мужа своего выховат не может. Што Иванъ а Аниско дали собе до книг записать.

№ 255. Оповедане Мякиша.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Макей Мякиш чынил пилност о томъ, иж што дано в опеку пнзей готовых коп сто шестьдесят одну копу грошей по небожчыку Семену Хоминичу Волку ховать тые грошы водлуг сказни урядовой до взросту детей небожчыковских, с которых грошей и на инвентару описано на выховане детем небожчыковским дат на кождый рокъ от тых пнзей коп полдесети грошей шест вросту, которых грошей на тот час одно коп пят грошей тридцат шест подносил, а чотыри копы менечы, же уперод того на выховане тым же детем дал был, будучы готов Гани Михайловне позосталой жоне небожчыка Волка за рок семдесят девятый взросту с тых грошей отдат, зас тые грошы до себе узял за тым, же позосталая жона небожчыка Волка тых грошей не брала. Которое оповеданье свое пан Мякиш далъ до книг записать.

№ 256. Пилность Цыцулы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Иванович Цыцула, райца места Могилевског сегорочний, чынил пилност и оповеданье на року третем двунеделном против славутного Дашка Стефановича Скрагу, райцу места Могилевског, иж его дал позват до права ку выкупеню зоставы его, которая есть от него в осминадцати копах грошей заставена, меновите описана в першом оповеданью, через слугу меског присяглог Гришка Хилковича, нижли его самого ани умоцованог ку выкупеню оное заставы не бачечы, светчыл се на уряде, што и слуга сознал, иж очевисто пана Скрагу позвал, тротий раз не стал. Пилность свою пан Иван до книг меских права майдебурског дал записат.

№ 257. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иван Алексеевич Кислый, райца сегорочний, чынил пилност, яко будучы умоцованый от Мошея Синаевича, жыда, ку припилнованю на року двунеделномъ водлуг сказни урядовой на Артеме Семеновичу, если бы он досыт учынит хотел на ону осмъ коп грошей тридцат, нижли Артемъ, ставшы, оповедал, иж досыт чынит готов товаромъ, менечы, же грошей не мел. Што пан райца Кислый дал пилност свою до книг записать.

№ 258. Пилность.

Потап Озарович, будучы позванъ до уряду от Арафея Мишковича долгу певного о чотыри копы грошей водлуг першое жалобы, через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, другий раз не стал. Пилность свою Арафей дал записать.

№ 259. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремовичь, подданый пана Тарановича, чынил пилност против Семена Водовозовича о том, иж он на року двунеделномъ водлуг сказни урядовой дву коп грошей не заплатил, которог через слугу меског Гришка Ейца до права ку досыт учыненю дал позват, нижли самъ ани

через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов перед жоною. его в дому и в мешканью оповедал, што он Семен Водовозович за не досыт учынене вино урядовою попал. А так мы под далшыми винами складаем рок в тыйден ку досыт учыненю водлуг сказни вышей описаной. Што Семен пилность свою дал записат.

№ 260. Пилност.

Борис Семенович, будучы позван до уряду от Мартина Гавриловича водлуг жалобы першое о сорок коп без трох коп грошей, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга созналъ, иж тот позов перед жоною в мешканью его и перед челедю оповедалъ, третий раз не стал. Што Мартинъ менил, ижь за неотданьемъ оных грошей записным и позываньемъ менил шкоды за . . . . Што мы водлуг поратку права майдебурског на упад в речы позываной на томъ Борисе сказали, заховавшы му почварте на потнесене речы помоцной. Пилность свою Мартин далъ записат.

№ 261. Отложене присеги Коленика.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто на року присеги Неронова жона, которую мела была учынит на том, яко Коленика Өеодоровича поповича, кгды он стоялъ у дому их, девки его полонянки московки не отмовляла, тогды тую присегу для выведеня и опытанья лепшог, яко тут в месте, также на стороне где у селах, самъ доброволне Колеником отложыл пот тымже правомъ, яко дня сегоднешнего мела быт отбирана присега, до дня и свята Божог Нароженья прийдучого, которог будет в том же року семъдесят девятомъ. Што Неронова дала собе до книг записать.

№ 262. Отложене присеги Кругленина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Сасин Авдеевич на року присеги, которую мел учынит умоцованому Матысу Лукашевичу Круглянину, Абакуну Хоминичу на том, яко кгды з оным Матысом Кругленином, будучы у Путивлю на Москве, от него взялъ был полпеты копы грошей, а не пят коп и жоне ег вси грошы отослал черезъ Ивана Чорного, водлуг роты и сказни урядовой мел выполнит, тогды тую присегу, яко умоцованый, маючы всю моць от него зуполне злецоную, отложыл пот тым правом, яко дня сегоднешнего мела быт учынена, до року и часу певного, который рок припасти маеть по Покрове у понеделок октебра пятог дня; а если бы самъ Абакун на тот рокъ не прибыл, а он пилнуючы на уряде хотел бы се записат, тогды он записатсе мает. Што Сасин Авдеевич дал до книг записать.

№ 263. Квит от Мацка Кругленина Сасину.

Мсца сентебря к҃е (25) дня у пятницу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Мацько Лукашевич, мещанин с Кругль, чынил сознанье о томъ, иж што было с права и суду меског сказано учтивому Сасину Авдеевичу, мещанину Могилевскому, присегу о полпеты копы грошей, нижли я тог року сам припилновать не могучы, за пилными справами своими отеждаючы, далемъ был моц приятелю своему Абакуну Хоминичу, то пак он умоцованый мой его до присеги не приводечы, отложыл

был присегу на час певный; то пак я тепер повторе приехавшы до Могилева, отставившы умоцованог на сторону, о тую полчварты копы грошей, што не дошло было до жоны моей, с тым Сасином Авдеевичом погодилсе и за всю тую полчварты копы грошей досыт учынил и выплатил, щого оного Сасина Авдеевича, его самог и жону его квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо я сам, жона и нихто з близских моих тог долгу на нем доходит не мают. Што собе Сасин дал до книг записать.

№ 264. Иванъ Ледвей мает заплатит Васку Левоновичу долгу Карпушыног.

Сентебря к҃ѕ (26) дня у суботу перед пренесенъемъ Светог Станислава.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Васко Левонович, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал именемъ приятеля своего Карпушы Ивановича, маючы от него лист писаный до себе долгу одыскать на учтивом Ивану Ледвею и сыну его Овсею девет коп грошей, который лист покладал датою з Москвы с паньског двора и реестръ крамный купецкий до того оказовалъ. А учтивый Овсей Ледвеев сын, яко сторона отпорная, зналсе доброволне толко до осми коп без дванадцати грошей, а до семдесят двух грошей не знал, поведил, же заплатил медом за тую семъдесят два грошы. Што мы сказали, абы Авсей за тую осмъ коп без дванадцати грошей, до чого се знал, досыт учынил за две недели под виною урядовою, а о тую семдесят два грошы волное мовене мает з ним мет Карпуша, кгды самъ приедет з Москвы. Которая справа есть книгами описана.

№ 265. Угода Ѳедка с товаришами о коня.

Мца сентября к҃ѕ (26) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ѳедко Сапотко, мещанин Могилевский, на року присеги, которую мел был учынити на том, яко едучы до (о)боза притраѳилосе с товарышами ехат через Лукомль, што мел выполнит водлуг роты и сказни урядовой, тогды уходечы присеги, межы собою погодилисе и з обу сторон до книг сознали, иж они мают коня оного одыскат за своим коштомъ, пад то при одданью коня мают оному Ѳедку полторы копы грошей дат, за то уистит и досыт учынит за две недели, а гдебы коня не одыскали, тогды мают и повинни будуть за оног коня заплатит, што сознают люди, при которых людех оног коня купил был, што они под присягами вызнат мусят, што людми переведет борышниками, што за него дал был. Што з обу сторонъ дали собе до книг записать.

№ 266. Пилност Алексея против Васка о пят коп грошей двадцат.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алексей Якимович чынил пилност и оповеданье против Васка Видблѣнина, иж он водлуг сказни урядовой на року трех недел пяти коп грошей двадцати не заплатил и досыт за то не учынил, самъ через себе ани умоцованог ку досыт учыненю не сталъ. Што Алексей Якимович пилност свою дал записат.

№ 267. Лимитацыя.

Иншые справы дня сегоднешнего отправоватисе не могли за тым, иж

пилнейшые а важнейшые справы его кр. мл. зашли, которые ку ведомости всимъ людем ознаймуючы, через слугу меског присяглого Гршка Ейца обволати казали, иж бы се каждый под тым же позвомъ у понеделок пришлый становилсе. Што для памети дали до книг записать.

№ 268. Рок на заставеня светков Левону против Еска.

Мсца сентебра ки (28) дня, у понеделок, в деп светого Венцлава.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Еско Санкович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Левона Михалевича, теж мещанина Могилевског, о томъ, иж у него купил масла полпета безмена за гршей двадцат один, нижли он мне, кгдымъ у него куповал, прирек ми перед людми добрыми словом своим купецкимъ за доброе, которе масло, кгдым, будучы в обозе под Полоцкомъ, шаоару гетмана полског продал был, то пакъ он шаоар нашол оно масло оалшовано, якож мне шаоар, взявшы моцною рукою своею, осадил был в везеню гетманскомъ, што я з оного везенья выкупуючысе, утратилем коп десет, которое масло перед нами очевисто поклодал. А сторона отпорная Левон Михайлевич знал се доброволне до того масла, нижли поведил, иж я теж тое масло купил у доброг чавка в Радомли, будучы от него убеспечен, яко не мелемъ быт от него ошуканъ, якож ему так продалемъ, якомъ и самъ купил и на тот часъ ему мовилемъ, абы тот берестен масла пробил и огледел, лечь за то ему не прирекал ани шлюбовалъ за доброе. А сторона поводовая Еско Санкович, подпираючы права своего, выставил дву светков— Станюка Яковлевича а Уласа золотора, доводечы того, же ему за то масло прирекъ при тых людях. Якож Станюк, будучы с права ку свядецству припужоный, первей присегу отдавшы, водлуг права майдебурског, так сознал, иж без бытности моей оный Еско у того Левона масло купил и вжо я пришол до них, а он ему гршы отдал, нижли того приреченя от тог Левона не слышалем. А Улас золотар поведилъ, иж кгды он Еско сторговалъ масло у Левона, тогды поведил тому Еску, иж у доброг чловка купил есми тое масло, и такъ, якомъ самъ купил, и вамъ так продаю, а о приречене его не слышалемъ. Надто сторона отпорная Левон Михалевич поведил повторе, же ему за тое масло не прирекал и брал се на отвод, менил дву светков, Коншу Микитинича а Никипора Денешковича, которых маеть ставит у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 269. Сознане Еромы, иж сукни свои пустил вечне Мари Есмановъне.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ерома Сопронович, мещанин Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж што был зоставил небожчыку Аникею Шырку Карповичу, теж мещанину Могилевскому, вжо тому год третий, сукню сукна утореину чорного, у которой кнаөли серебреных пят, а осоян сукна люнског чырвоного, то все у полпеты копы грошей монеты и личбы литовской, которая застава досталасе по небожчыку Аникею Шырку жоне его Мари Есмановне Аникеевой, то пакъ, я, не маючы чым выкупит от нее оное зоставы, тую зоставу выш мененую в той суме пнзей, яко был зоставилъ небожчыку Аникею, пустил ей самой, детемъ и потомкомъ ее вечне, иж вжо от сего часу и дня я самъ, жона, дети и нихто з близских моих тых сукон упоминатсе не маеть вечными часы. Которое сознанье Еромы Сопроновича перед нами очевисто чыненое слышачы, учтивая Маря через приятеля

и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца жедала, абы то было до книг меских права майдебурског записано, што водлуг прозбы ее есть книгами описано.

№ 270. Рок на отказ Матвею против Жорова.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Дешко Жоров жаловал на Матвея Микитинича о томъ, иж (з) за граничья земли Московской идучы, згинули ми были два кони, которых есми был досталъ за границою, нижли которые есми познал у того Матѳея, якож одного вернено, а другого не вернено шерстью полового. Учстивый Матѳей просил року на отказ, што мы дали ему рок до середы пришлое и дал то собе до книг записать.

№ 271. Рок на заплату Тишка Романовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный панъ Игнат Романович, лентвойтъ Могилевский, жаловалъ на учстивого Тишка Артемовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж будучы въ ярмарку в Люблине на семую суботу прошлую в року семъдесят девятомъ, то пакъ он жедалъ и просил мене, абых ему позычыл трох коп гршей личбы литовской на выплачене долгу сполного на нас, што есмы описали были на сто двадцат золотых жыду Краковскому в меской справе, которые он у мене позычывшы, Ѳилипу Андреевичу Соболю дал, чого есть добре сведом пан Иван Тарасовичь и Ѳилип подскарбей. Который Ѳилип, будучы опытанъ от уряду и до того припужоный, сознал, иж будучы у Люблине, дозволили мне иншые товарышы, абых от иншых товарышов збиралъ гршы на выплачене долгу жыду Краковскому на личбу сто двадцат золотых, што се н(а)шы Могилевцы описали были тому жыду, будучы у Кракове в меских справах, якожемъ и от него взял три копы гршей. А учстивый Тишко просил, абы мог с товарышами своими в отказе быт, менечы, иж не один он до того се долгу прикладати маетъ. Сторона поводовая поклодала выпис с книг Любелских, иж се он описалъ за то досыт учынит. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, водлуг опису Любелског сказали есмо, абы тот Тишко досыт учынил за две недели за тую три копы гршей пану Игнату Романовичу под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 272. Справа Жыдкой зъ Богданомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Марина Жыдкая жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на Богдана Кузминича о том, иж коли он наймовалъ дому у Каменицкого и с товаришомъ своим з Войтехом Гировичомъ Головчынцомъ на мешканье свое, то пакъ я по них Каменицкому ручыла, иж мели ему досыт учынит и заплатит за поседенье, нижли товарыш его Войтех, не уисто(и)вшысе Каменицкому, яко о тры копы гршей ушкодившы, отшол проч. А Богданъ поведил, ач он мне был товаришом, нижли я его не повинен тут становит. А мы, выслухавшы жалобы, иж идеть Каменицкому о заплату за поседене, а и Жыдкой о рукоемство, сказали ему, абы онаж сама Жыдкая и с тым Богданом оного Войтеха Гировича Головчынца одыскали за две недели и до права постановили ку досыт учыненю, иж бы се уистил Жыдкой, яко рукойме, а Каменицкому за поседенье. Нижли Жыдкая оному Богдану верит не хотела, ты(о)гды дал по собе рукоемство Саву Ивашковича, про-

скурню Кузмо-Демъянскую, до уищеня. Которая справа есть книгами описана.

№ 273. Рок Гришку Өедковичу на заплату пнзей Игнату.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Игнат Романович жаловал на учстивог Гришка Өедковича о полосма золотог в справе Любелской, штом дей заплатилъ я и з ыншыми товаришами у Люблине жыду Краковскому Енашу на сто и двадцат золотых, што остали были винни иншые мещане Могилевские, будучы в Кракове на справе меской, а они описалисе были жыду в книгах Любелских за то уистит и досыт учынит, а иж он водлуг опису досыт не учынил ани заплатил, одно я з ыншыми товаришами своими тот долгъ заплатил, а онъ описал се, до тых часов платит не хочет. Нижли тот Өедко поведил, иж в той справе я ничого не ведаю, але маю еще з ласки Б(о)жой отца своего, который за тое откозат может, А мы, угленувшы у выпис с книг меских Любелских выданый, иж он в том выписе есть описаный, тогды сказали, абы он Гришко опису Любелскому книгами описаного досыт учынил и заплатил пану Игнату полосма золотог за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 274. Присега Богдану против пана Стравиньског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставъшы очевисто служебник его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, пан Беняш Волкъ, жаловалъ именем его млсти пана своего на Богдана Кузминича о том, иж он, принявшы оселост у его млсти на службу стрелецкую, то пак не дослужывшы, проч одышол; над то еще у Лаврина Юревича, корчмита его млсти в Полуйковичах, напою за осмъдесят пят гршей не заплатившы, проч отышол и до тых часов платити не хочет; к тому и плату за рок семъдесят осмый гршей тридцат, жытщызны за рок осмъдесят осмый не платил, то есть жыта полкраковки, овса полкраковки. А сторона отпорная, Богдан, (поведил) иж его млсти за житщыну не повинен есми платит, бом принял был землю у его млсти не на цыншу, але на плате, до чого поклодал и квитъ власное руки его млсти писанья подъ датою семъдесят осмог року, вызволяючы его от всих повинностей и платов, одно на стрелецьской службе его ховать мел, а о напою осмъдесят пят гршей згола се пралъ. Што мы сказали ему присегу на том, яко тое осмъдесят пят гршей за напой не есть винен и в того Лаврина Юревича, корчмита, не напиялъ, о том не ведаеть, которую маеть учынити у середу. А што се дотычет о цыншъ, иж на тое квит покозал, о тое еще на тот час волное мовене его млсти пану Стравинскому заставили, не чынечы на тот час выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 275. Пилност Мартина против Бориса.

Мартин Гаврилович чынил пилность против Бориса Семеновича, иж его дал заказат до права о сорок коп без трох коп гршей, нижли самъ ани через умоцованог до уряду не сталъ, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто тот позов перед жоною и челядю в мешканю его оповедал, чатвертый раз не сталъ, заховавшы му почварте потнесене речы помоцной до дву неделъ. Што ест до книг записано.

№ 276. Пилност Кучы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Васко Куча, староста кушнерский, чынил пилност и оповедане о том, иж на ден дисейшый до права дал закозат Ивана Василевича, Жыдкое сына, иж он в небытности его дома, нашотшы моцно кгвалтом, взял з дому его двое кони и к тому детину полоненика, чого всего шкод менил о петнадцат коп гршей, над то о збите жоны его, о тое через слугу меског Гришка Хилковича самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисте позвал, первый раз не стал. Што Куча пилност свою дал записать.

№ 277. Оповедане Богдана на Ждана римаря.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Богдан Кузминич жаловал на Ждана Ахремовича, римара, о том, иж мне идучы з заграничя, земли Московской с товарышами своими и стоечы вжо на стану от границы, у семи милях, то пак он, зобравъшысе з многими помочниками своими, нашотши моцно кгвалтом на станъ н(а)шь, тамъ мене самого збил, змордовал и добычу мою, што я мел и с товарышами своими, побрал, напервей московску молодицу на име Ѳедосю, кони трое, якож один конь шерстью гнедый был, который стоял чотырех коп гршей, а тые два шерстью рыжые, стояли пети коп гршей, овчын петнадцат, мех платя суконного, ручницу, которая стояла гршей петдесятъ иншых речей не мало. Которое оповеданье свое дал до книг записат.

№ 278. Оповеданъе Ждана на Богдана Кузминича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ждан Ахремовичь жаловалъ на Богдана Кузминича о томъ, иж он у пятницу прошлую, нашотшы до дому пан(и) Реутовой, до господы моее, самъ з многими помочниками своими, при бытности мне самого, моцною рукою своею взял з господы жонку московку Ѳведосю полонянку, в тых часех (з) заграничя за Рославлямъ через мене взятую, и при том згинуло з господы моей напервей жупанъ оалюндышу бурнатного, бакгазыею подшыт, который стоял пят коп гршей, а сукн(я) жоны моей сукна люнског, оксамитомъ чорным окладана, которая стояла осмъ коп гршей, а другая сукня жоныж моей сукна утороину зеленог, которая стояла осмъ коп гршей. И просил, абы оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 279. Оповедант Левея, жыда, противъ Богдана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Левей Шавуловичь, жыд, чынил оповеданье против Богдана Боровиковича о том, иж он водлуг опису своего за сорок осмъ коп гршей не заплатил, ани досыт за то чынит не хочет. А так мы отложыли то до пятницы пришлой, иж вжо на ономъ року без жадных отволоков, не отклодаючы на далшый иншый час и оному Богдану помоцы правной ниякой допустит не маемъ, але такъ, яко се описал описомъ своимъ, за тое на немъ отправу учынит маем. Што собе Левей дал до книг записат.

№ 280. Присега Сенку против Наума.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Наумъ жаловал именемъ брата своего Артема на учстивого Сенька Ивановича, цстя своего, о томъ, иж он, перенявшы его на добровольной дорозе, идучы ему спокоемъ, невинне взявшы его моцною рукою своею, дал посадит мимо право свое до десетилниковог везеня и за тымъ посаженемъ оному згинул кон на моркгах, кгдыж ни от кого тое шкоды не маю, толко от него. А сторона отпорная Сенко поведил, иж о том кони его не вeдаю и шкодником не естемъ. Што мы сказали присегу Сенку, яко не ест шкодникомъ его и о кони его не ведаеть, которую маеть учынити у середу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 281. Тестамент Пораси.

Мсца сентебря к҃д (29) дня.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ерома Өедорович, слуга меский присяглый, который бывшы з уряду посланый до Пораси и оттул там звернувшысе, сознане учынил, иж ачь учстивая Парасья Степановна Бралкова Кузминая Олшаникова, будучы єора, але на всемъ змыслна, при добром розуме, отдала и отписала яко унесеня своего власного матце своей Аксиньи милой для ей против собе упреймилости, отдоляючы от мужа своего и детей своих сукманъ сукна синего люнског, а дитяти, яко дедичу, то есть сыну своему Харку сукню сукна люнског чорного, у которую управила две копе, гршей десеть. Которое сознанье слуги урядового есть до книг записано.

№ 282. Присега Богдану против Ждана.

Сентебря л҃ (30) дня, у середу по светомъ Михале.

Перед его млстю велможнымъ паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ Могилевским, водле права майдебурског упривилеваным, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Богданъ Кузминич самъ от себе и от товарышов своих жаловал водлуг першое жалобы своее на Ждана Ахремовича о отнете речы, кони, добычы заграничной. А Ждан Ахремович, римар, чынечы отпоръ против жалобы его, поведил, иж коли есмо шли за границу, тогды он и з ыншыми товарышами своими зо мною и з моими постановене такое учынили и руки межы собою дали, и словом своим прирекли, иж в одном товарстве з нами мели быт, и если бы што Пан Бог послал, тосмы мели, вышедшы заграничя, в ровный дел добы(ч) свою межы собою розделит; то пакъ, кгдысмы вжо (з) заграничя вышли и вжо на стану будучы, хотели межы собою делитсе, нижли он самъ тых речей, што мел (з) своими товарышами, в дел ровный дат не хотел, то пак я на станъ его ни з якими помочниками не находил, але мене пан Гудовский, яко старшый межы нами будучы, казал его добычы взят в дел, што я взял московку, коня слепого, жеребят двое, овчын одиннадцать, а не так много, яко он жалуеть, нижли он, што тамъ з делу пришло, брат не хотел. А сторона поводовая Богдан Кузминич поведил, иж з ними ачь шол, але товарства не мел и в ровный дел не мелем се делит, бо мне кнзь Соломерецкий особный лист дал на мою двадцат члвка, который лист был покладан не чытан перед нами. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тог Ждан не показал, жебы был ему сполным товарышом, и пан Гудовский того не был сведомъ,

але обочаючы то, иж Богданъ окозал лист кнзя Соломирецкого, же собе на свою двадцат члвка мел товарство, а не з ним, с тей причыны сказали присегу тому Богдану на том, яко кгды идучы заграницу у землю Московску, самъ своими товарышами ему и его товарышомъ не прирекал быт в одномъ товарстве и того на змове межы собою не постановили, жебы мели добыч свою сполне делит, которую мает учынити у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 283. Справа Артема с Ѳилипом о коня.

Перед его млст велможнымъ паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Губским, войтомъ Могилевским, водле права майдебурского упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Артемъ Мартинович, з волости замку Могилевског, села Брылевич, жаловал на учтивого Ѳилипа Тишьковича, мещанина Могилевског, о томъ, иж ему заставил коня у копе гршей, нижли тепер коня отдати не хочет, а ѳную копу гршей на уряде подносил, будучы готов уистит. А сторона отпорная, Пилип, поведил, иж он дей не в копе, але в полторы копе гршей зоставил мне тог коня, и тог доводечы, менил трох светков. Якож сторона поводовая Артемъ злюбил одного светка с тых трох Стеѳана Кугиннича, который, будучы до права припозван, под присягою, которую водлуг права майдебурског учынил, сознал, иж тот Артемъ тому Ѳилипу коня зоставилъ не в копе, але в полторе копы гршей. Што мы, за сознане оного светка, иж сторона поводовая его злюбила, сказали, абы Артемъ коп полторы гршей тому Ѳилипу отдалъ, а коня узялъ. Которая справа ест книгами описапа.

№ 284. Облингацыя бурмистров, Цыцуле дана.

Постановившысе очевисто перед его млстю велможным паном, паномъ Мартиномъ Стравиньским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, чынили сознанье славутные панове, панъ Игнат Собол а панъ Кузма Есмановичь, бурмистры места Могилевског, сами от себе и ото всея лавицы брати своей о том, иж што водлуг повинности и потребы меское для выбираня цыншу сегорочнего в року теперешнемъ семъдесят девятом з места ншог Могилевског с пойсродку себе обравшы придали есмо его млсти пану войту славутного пана ивана Цыцулу, райцу сегорочнего, который мает пилноват при служебнику его млсти, который на тое будет от его млсти высажоный для выбиранья цыншу, то пак если бы пан райца чынил до скарбу его кр. млсти личбу весполок с тым же служебникомъ его млсти пана войта, албо з самым его млст, а того-б потреба окозала, тогды, если панове бурмистрове, што перед нами седели и циншъ выбирали а ку чыненью личбы до скарбу его кр. млсти, если о своемъ грошу поедуть албо з меской скрынки им дано будет, также тежь мы тым же обычаемъ учынити и пана райцу опатрити маемъ; а гдебы якую трудность албо шкоду потнял от его млсти пана войта, будучы при отбиранью цыншу, тогды мы в томъ пана Ивана райцу во всей шкоде, што бы на то втратит мел, помоцни быти маемъ, ни в чом не отступуючы сего запису своего. Которое сознанье бурмистров и всее рады меское пан Иван Цыцула просил, абы то было на моц книгами описано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 285. Волный Левонъ от обжалованя Еска Санковича.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским, водле права майдебурског упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Левон Михалевичь на року веденя светков против жалобы Еска Сонковича о масло, ставил Коншу Микитинича, Никипора Денешковича, которые, под присягами своими, сознали, ижь при бытности ншой он Еско Сонковичь купил масло у Левона и тамъ кгды купил, допущал ему пробит горщок, у котором масло было, не прирекал и не шлюбовал за доброе. А мы, выслухавшы жалобы и свядецства, иж оные светки его першые так же теж и стороны отпорной в одны слова сознали, от обжалованья оного Левона Михалевича волным учынили. И дал то собе Левон до книг записать.

№ 286. Сергею на инъшый рок с Кузмою.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским, водле права майдебурског упривилеваным, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивы Сергей Романович жаловал на учстивого Кузму Тишковича о том, ижь он был ми винен чотыри копы грошей, нижли ми еще над то дву коп грошей не заплатил. А учстивый Кузма Тишковичь поведил, иж штом был винен, то ему за все досыт учынил. А сторона поводовая Сергей бралсе до книг, хотечы того довести, же не заплатил. Отложоно тую справу до суботы пришлое. Што для памети ест до книг записано.

№ 287. Присега Мартину против слуги пана Солтана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матысъ Росадовичь, служебникъ пана Солтана, жаловал на Мартина Васковича, мещанина Могилевског, о томъ, иж у неделю прошлую вечоръ, идучы мне улицою спокоемъ, не маючы он до мене жадное потребы, з мене шапку знял, которая была соболцами подшыта, стояла грошей тридцати, а грошей десет за шапкою было, а перстен золотого коштовал. А учстивый Мартин Васкович го того се не знал и згола се прел, што поводъ пустил ему присегу, а он принял, которую мает учынити Мартинъ на том, яко с того Матыса шапки не зрывал, о томъ не ведаеть и причыною того не был, также теж и перстня и грошей нияких не брал, которую мает учынит у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 288. Присега Матвею Микитиничу против Жорова.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Дашко Жоровъ жаловал водлуг першое жалобы своее на Матвея Микитинича о том, иж он, едучы (з) загранича, коня дей моего мел у своемъ возе, которого не ведат где подел и мне отдати не хочет. А учстивый Матоей против жалобы его поведил, ижь я у своем возе коня того мел, нижли чый то кон был, даровал был его самого, и по ономъ дарованю вжо коня того не мел у своих

рукахъ. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали, абы он Матѳей присегу учынил на томъ, кгды вжо было даровано пана Жорова тым конем, напотом у своемъ возе того коня не мел и о нем не ведаеть и его за старожою своею не мел, которую мает учынити у суботу припілую. Которая справа ест книгами описана.

№ 289. Пилность.

Иван Жыдкий, будучы позванъ до уряду от Васка Кучы, водлугъ оповеданья и позву о наисте на домъ кгвалтовне, о побранье кони и отняте детины полоненика, к тому о збите жоны его в першой жалобе, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга месткий Гришко Хилковичь сознал, иж очевисто зазывал, другий разъ не сталъ. Пилность свою Куча дал записать.

№ 290. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Михайло Понкратович чынил пилност и оповеданье против Ивана Дядина, иж его дал позват до уряду о том, иж он чотную лодю продал без ведомости и роскозанья его, которую менил, иж стояла пети коп грошей, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою Михайло дал записать.

№ 291. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Никипор Зенкович чынил пилность и оповеданье против Уласа золотара, иж его дал позват до уряду о петдесят три грошы напою, нижли самъ, ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто зазывал, первый раз не стал. Пилность свою Никипор далъ записать.

№ 292. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Араѳей Мишковичь чынил пилность и оповеданье о том, иж дал позват до права Тишка Ошурка о долгъ певный, о петдесят грошей, нижли самъ через себе, ани умоцованог своего до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилност свою Араѳей дал записать.

№ 293. Квит от Артема Сенку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Сенко Ивановичь на року присеги, которую мел учынити против Артема о коня, тогды уходечы тое присеги, межы собою погодилисе и межы собою такъ застановили, иж вжо один другого до права потегат не мает о коня, также теж он Сенко того зятя своего о жону ани о жадную реч поволокат до права не маеть вечными часы, а если бы который колвек з нас, пропомневшы тое угоды, мел бы се до права позват, тогды кождый таковый винен будет вины заплатит на ратушъ гривну грошей. Што собе з обу сторонъ дали до книг записать.

№ 294. Выполнене присеги против пана Стравиньског.

Ставшы на року присеги Богдан Кузминич, которую мел учынит против его млсти пана Стравинского на том, яко будучы служечы его млсти, у корчмита его млсти Лаврина Юрьевича, в Полуйковичах, не напил осмъдесят пети гршей и о томъ не ведаеть, которую присегу на звыклом месцу, где присеги звыкли быват отдованы, учынил и присегнул водлуг роты и сказни урядовой, што слуга меский Гришко Ейцо сознал до книг, иж тую присегу выполнил также и служебник пана Стравинског Волкъ сознал, иж той присезе досыт учынил, от которое присеги уряд его волным учынил. И дал то собе до книг записат.

№ 295. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Алексеевич Кислый, райца сегорочный, чынил пилность, яко будучы умоцованый от Мошея Синаевича, жыда, ку припилнованью на року другомъ дня сегоднешнего в тыйден припалого против Артема Семеновича, нижли он на том року, водлуг сказни урядовой, за осмъ коп гршей тридцат досыт не учынил, што мы сказали, иж вжо роки вси через тыйден зложыли, рок до тыдня ку досыт учыненю под далшыми винами урядовыми . . . . А Артемъ Семенович, тут же стоечы, светчыл се, иж ест готов за тот долгъ досыт чынит товаром и присегу готов будучы выполнит подлуг права. И дал собе записать.

№ 296. Пилност Торасенковчовъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивые Кузма а Иванъ Торасенковичы чынили пилност против Тимошка а Игната Бутаковъ, иж они водлуг сказни урядовой на року дня сегоднешнего припаломъ дву недель, яко рукойме по брате своемъ Ивашку у двадцати копах гршей, дня сегоднешнего досыт не учынили и самъ Тимошко не сталъ, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвал ку досыт учыненю. Што мы зложыли еще рок от дня сегоднешнего за тыйден под далшыми винами ку досыт учыненю. Што собе Торасенковичы дали до книгъ записать . . . . А Игнат Бутак светчылсе на уряде, готов будучы свое части досыт учынит и в шацунку дат кони. И дал то собе до книг записать.

№ 297. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремович, подданый пана Тороновичов, чынил пилность против Семена Водовозовича, иж он на року другом в тыден припалого дня сегоднешнего дву коп гршей не заплатил, што мы под далшыми винами урядовыми сказали, абы еще за тыйдень от дня сегоднешнего досыт учынил, иж вжо через тыйден вси поступки правные выдал. Што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж у дому его в мешканью перед жоною и челедю тот позов оповедал. Што Семен Ахремович далъ до книг записать.

№ 298. Оповедане Дениса противъ Пневского.

Октебра ҂̃ (1) дня, у четвергъ по светомъ Михале.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучымъ, ставшы очевисто учстивый Денис Яковлевичъ, сотник ссгорочный места Могилевского, чынил оповедане против учстивог Петра Пневског, теж мещанина Могилевского, о томъ, иж он, што се описал цырокграоом своим и в копе гршей зоставил моркг сеножатный пот певными варунками, в томъ цырокграее описаными и рок дня сегоднешнег отданю пнзей припал был, нижли дня сегоднешнег сам ани через умоцованого ку окупеню моркгу своего сеножатного не стал. Што оповеданье свое Денис дал до книг записать.

№ 299. Присега Левону против козака до приеханя его отложоно.

Мсца октебра г (3) дня, у суботу перед светымъ Оранътишькомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Стас Борковский, козак, жаловал на Левона Семеновича, мещанина Могилевского, о том, иж мел есми господу у дому его, то пак отходечы до Головчына, зоставилемъ у дому ег жону свою и речей своих не мало, то пак он самъ (з) жоною своею жону мою с козаком неяким проч выправил. А сторона отпорная Левон поведил, иж жоны его не отправовал я самъ и жона моя и речы его у дому своемъ не ховалъ, и бралъсе на присегу (з) жоною. Што мы сказали присегу Левону, которую маеть учынит з жоною своею на томъ, яко жоны тог Борковского не выправовал я самъ и жона его, также теж и речей нияких в дому своемъ не ховалъ, которую мает учынити у понеделокъ. Нижли сторона поводовая Стас Борковский поведил, иждня при(о)шлог понеделкового прибыт не мог, же на послугу его кр. млсти отити мусел, с тей причыны присегу отложыл, даст Бгъ, коли с послуги его кр. млсти звернетсе, на тот час до присеги припозват мает Левона. И дал то собе до книг записать.

№ 300. Опис Семена Юшковича Тихону, попу Вознесенскому.

Мсца октябра г (3) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Семен Юшкович, мещанин Могилевский, самъ доброволне именемъ брата своего Максима Юшковича чынил сознанье о томъ, иж водлуг цырокграоу своего остал есми винен и з братомъ Максимомъ отцу Тихону Митковичу, священнику Вознесенскому, певную суму пнзей, сто петдесят пят коп гршей личбы и монеты литовской, которые описалсе есми з братомъ своим на рок певный свята прошлого водлуг костела греческог, на Покров Светое Богородицы, в том року семъдесят девятом прошлого отдати, нижли на тот рокъ отдати не могучы, упросилъ есми отца Тихона, иж тых гршей до часу певного, з ним постановеного, ждати мает, которые повинен я весполок и з братом своимъ отцу Тихону тые гршы, водлуг цырокграеу описаные, отдати и заплатити такъ, яко властный долгъ и вси артыкулы в листе описаные на тот долгъ при зуполной моцы зоставуючы, ни в чомъ оного листу не нарушаючы, который был покладан перед нами под печатми чатырма и под датою року тисеча петсот семъдесят осмог мсца июля второго дня, што есть шырей подостатку в листе от мене и от брата моего даном отцу Тихону описано. Которое сознанье Семена Юшковича отец Тихон далъ до книг записат.

№ 301. Сознанье Конона Ѳедку а Марку о соболцы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског,

того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кононъ Матѳеевич з Глусска, именя его млсти князя Чарторыского, самъ доброволне, не будучы ни от кого припужоный, отступившы вперод права своего, под которымъ жывет и которому подлег и потдавшы вси добра свое, иле належало ку теперешнему запису его, чынил сознанье о томъ, иж што был заставил от часу не малого в певной суме пнзей сорок соболцов Ѳедьку а Марку Пошеничамъ, мещаномъ Могилевскимъ, то пакъ я вжо, не выкупуючы их назад, вжо оную сорок соболцов оному Ѳедку а Марку за певную суму пнзей, мне от них взятую, имъ продал и вечне пустил, иж вжо я тут на вряде и на кождомъ месцы и в которог иного права тых соболцовъ доходит не маю; а где бых, препомневшы тое продажы своее, хотел которог з них о тое до права поволокат, тогды вины на вряд тот, где бы се о тое припозват траоило, десет гривен заплатити маю; а и вину заплатившы, пред се при моцы тот запис мает остат. Которое сознанье доброволное Конона Ѳедко а Марко дали до книг записать.

№ 302. Присега Севестяну против Матѳея о коня.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Матоей Микитинич, мещанин Могилевский, жаловал на Севестяна Кононовича о томъ, иж идучы (з) заграничя, дал ему подержать коня и при собе штоб его ховалъ дотуль, покиб самъ пришол от князя зе Мстиславля. А сторона отпорная поведила, иж взял от него на подержаня не коня, але кобылу, нижли роскозалъ шурину своему отдати, што я тую кобылу шурину его отдалъ. А сторона поводовая поведила, иж не казал шурину отдоват. Нижли сторона отпорная Севестянъ самъ доброволне бралсе до присеги, хотечы на том присегу учынит, яко за роскозанья его шурину дал. Што мы ему присегу сказали, абы он Севестян учынил присегу на томъ, яко гды шли (з) заграничя, з Москвы, тогды от Матѳея толко на подержане кобылу узял был от него, а не мел ее при собе ховат и з роскозанья его шурину егож отдалъ, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 303. Квит от Семена Дашковича Мишьку Никипоровичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Семен Дашкович чынил сознанье о томъ, иж што был осталъ виненъ певного долгу осмъ коп гршей монеты и личьбы литовской, книгами вряду меского права майдебурского и другим описомъ особнымъ цырокграоомъ тыми двема описы описаными, на один долгъ, учстивый Мишко Никипоровичь за тую осмъ коп гршей мне досыт учынил и уистилъ и заплатил, щого оного Мишка Никипоровича, его самого, жону, дети квитую и волнымъ чыню часы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з близских моих того долгу на немъ доходити не маютъ. Которое сознанье Семена, перед нами врядовне чыненое, слышачы Мишко Никипоровичъ, просилъ нас, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано.

№ 304. Кузма заплатит мает долгъ Сергею Романовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый

Сергей Романович жаловал на Кузму Тишковича, мещанина Могилевского, о томъ, ижь он остал ми былъ винен, водлугъ опису, книгами врядовыми описаного, чотыри копы гршей на раты певные платити описавшысе, нижли ми две копе над тую чотыри копы заплатилъ, а двух коп гршей еще ми заплатит не хочеть; якож доводечы того, окозал книгами опис властный оного Кузмы, врядовне чыненый, на чатыри копы гршей. А учстивый Кузма поведил, ижь ему заплатил, нижли того до книг записать не далъ. А мы, згожаючысе с правомъ писанымъ, иж окозалъ Сергей опис урядовый, а Кузма на то квиту жадного урядового не окозалъ, одно голыми словы отпиралъсе, с тей причыны сказали, абы Сергею Кузма за оную две копе гршей, водлуг опису своег книгами помененого, досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 305. Пилность.

Иван Жыдкий, будучы зазванъ до уряду от Васка Кучы, водлуг жалобы и позву першого, через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга меский сознилъ, иж очевисто позвал, третий раз не стал. Якож Васка Куча менил, иж записнымъ и позываньемъ утратил шкод гршей десет. Пилност свою далъ записать.

№ 306. Пилность.

Улас золотар, будучы позванъ до уряду от Никипора Зенковича о петдесят три гршы напою, водлуг жалобы першое, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого своего не сталъ, што слуга созналъ, иж тот позовъ в дому его в мешканью перед жоною и челядю оповедал, другий раз не сталъ. Пилност свою дал записать.

№ 307. Пилност.

Иван Дзядин, будучы позван до уряду от Михаля Понкратовича о лодю, водлуг першое жалобы его, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга меский сознал, иж очевисто позвалъ, другий раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 308. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Карпъ Озарович чынил пилност о томъ, иж на ден свята Покрова Богородицы тепер минулого припал был рок Данилу Митковичу, што се он мне описал книгами урядовыми на петдесят коп гршей заплатит, нижли его яко на року прошломъ, также теж и теперь у права ку досыт учыненю собе за тую суму пнзей не бачу. И просил, абы пилность его была до книг записана.

№ 309. Отложене присеги на иншый рокъ.

Ставшы на року присеги Мартин Васкович, которую мел учынит против Матыса Новосады, служебника пана Солтанового, на томъ, яко з него шапки не зрывалъ, тогды тую присегу пот тымже правомъ, яко дня сегодпешнег мела быт учынена и скончона через Мартина, тую самъ Матыс пот тымже правомъ отложыл до понеделку пришлого. И дали собе до книг записать.

№ 310. Отложенье присеги.

Ставшы на року присеги Матоей Микитинич, которую мел учынит против Дешка Жорова о коня, тую присегу пан Дешко пот тымже правомъ, яко дня сегоднешнего мел отбират присегу от него, отложыл до понеделку пришлого. И дали то собе до книг записать.

№ 311. Угода мещан з Даровскимъ.

Мсца октебра ҂е (5) дня, у понеделок по светомъ Оранътишку.

Постановившысе очевисто перед его млстю паномъ Мартиномъ Стравиньскимъ, тивуномъ и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, чынили сознанье мещане места Могилевского Харко Максимовичь лентвойтъ, Игнат Соболевичь а Кузма Есмановичь, бурмистры места Могилевског, оповедали и то доброволне сознали сами от себе и от всих мещанъ места Могилевского, брати своее, о том, ижь што были обжаловали в року теперешнемъ тисеча пятсот семдесят девятомъ пана Андрея Даровског, и на слуг его млсти в замку гдрьскомъ Оршаньскомъ о збите мене, лентвойта, и осажене до везенья мещан некоторых и о познимане сукон з мещанъ и о чынене тръвок и о потопене маетности мещан некоторых и о иншыя заистья, розницы, якож есмо и лист ег кр. млсти до ее млсти княжны Слуцкое о вчынене спроведливости с того верху мененого пана Андрея Даровского одержали, што ее млсть княжна Слуцкая ку учыненю намъ спроведливости выслат была рачыла его млсти пана Андрея Трызну, ключника и подключого Троцкого, подстаростего и городничого Могилевског, нижли мы, не вдаючысе з ним в жадное право, а будучы в томъ от пана Андрея Даровского через добрых людей упрошоны, а особливе за причыною его млсти пана войта нашог, о што есмо все с паном Андреемъ Даровским поєднали и погодилисе доброволне и все есмо опустили пану Даровскому. И вжо мы, лентвойтъ, бурмистры звыш помененые и тые мещане, которые были есмо от пана Андрея обжалованы, на его млсти самом и на слугах его млсти пойскивати вечными часы не маемъ ани будемъ мочы, якож есмо листы, выписы жалобъ и оповеданья нашог, так и сознанья возного в замку гдрьскомъ Оршаньскомъ, которое было вчынено на пана Андрея Даровского и на слуг его млсти, то есмо покосовали и подрали, иж вжо о тое вечне молчати маемъ. Также теж служебник ясне велможное ее млсти кнегини Юревой Юревича Олельковича Слуцкой, паней Катарыны с Тенчына, пан Андрей Даровский, тут же очевисто стоечы, перед врядомъ сознал и то доброволне в голос вызналъ и такъ перед нами поведил, иж што дей, будучы на тот час подстаростим в замъку Могилевскомъ в ру(о)ку теперешнемъ тисеча пятсот семъдесят девятом от ее млсти кнегини Слуцкое, паней своей млстивой, обжаловал есми былъ в замку гдрьскомъ Оршанском Харка Максимовича, лентвойта, и некоторых мещанъ места Могилевского и помочников его о квалтовное наисте на огород власный меский, менечы быт тот огород замковымъ, о поломанье у того огорода плотов и о попсованье овощу, такъ теж о збите и зраненье слуг моихъ и о почынене имъ шкод,—о тое все з лентвойтом и з мещаны места Могилевского доброволне, не вдаючысе в жадное право, з ними се погодил и все есми им отпустил, иж вжо я самъ ани слуги мои на мещанех няякого бою и кгвалту поискивати и доходити не мают вечными часы, ани буду мог, так, ижь вжо я свое право и оповеданье в замку гдрьском Оршаньскомъ и сознанье возного до книг Оршаньских касовалъ и подрал и в нивеч вечне обернул, иж хотя остало у кни-

гахъ, тогды вжо от сего часу и дня никоторое моцы в жадного права мети не мает часы вечными. Которое доброволное сознанье свое лентвойтъ и мещане и пан Андрей Даровский просили з обу сторон, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано, Што водлуг прозбы и жеданья их ест книгами описано.

№ 312. Справа Мари с Плотономъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Маря Ивановна, позосталая жона Еска Остаповича, жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на девера своего Платона Остаповича, иж он небожчыка мужа моего сыну моему, по немъ зосталому, Ерку Есковичу, в дому и в пляцу отцовском оному дитяти части поступити не хочет, который дом лежыт в месте Могилевскомъ, у концы Курденевскомъ, в сусетстве домомъ Изотка Алейника з одное стороны, а домомъ Автушка Писаревича з другое стороны, пот которымъ домомъ и всимъ будованьемъ пляцу прутов чотыри, якож ми того дано справу ижь он мимо ледича властного, того Ерка Есковича, яко братанича своего, хотечы отдалит от части его отцовской, хочет записать тую част зятю своему. А сторона отпорная Плотон Остаповичь, чынечы отпор против жалобы ее, поведил, иж дей я тое части братанича своего Ерка никоми(у) отдат и записат не хочу, одно еще за ревизоров першых, тогды толко одному тот плат(ц) дано было и один цыншь и вшеляку повинность мескую полнил, нижли нас братей было чатыри, и в одномъ томъ дому мешкали поспол, якож небожчык Захаря Потаповичь тот з сего света зшол, а потомъка по собе не заставил, одно брат Еско зоставил по собе того Ерка, а третий брат по собе зоставил сына Илью, которого и теперь при собе, яко братанича своего, ховаю; а она, Марья, невестка моя, скоро по смерти Еска, брата моего, вес остаток и што было убогое маетности, (з) собою взела и за иншог мужа пошла и тамъ з детми и до тых часовъ мешкала. А сторона поводовая Маря Иванова поведила, иж яко он поведаеть, жебы один мел вшелякую повинност мескую один полнил, тогды вси заровно братя, мешкаючы в одномъ местцу, сполна и за одного повинност полнили. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, а згожаючысе с правомъ писаным, иж по отцу отчыстое именье на дети приходит и близскость сподаеть на тых же дедичовъ, а иж один брат их Захаря без потомка з сего свѣта зшол, тогды вжо оная чатвертая часть в ровный дел межы ними мает быт пущона, иж вжо оного пляцу чотыри пруты межы собою на три части поделити мают, и тымже обычаемъ и будованья, которое есть на томъ пляцу, иж тому Ерку Есковичу прийти мает пляцу прут одинъ и трет, также другим братаничомъ и тому Платону, нижли до взросту и зуполных лет оного Ерка Есковича Платон, яко дядко его, оную част третюю пляцу и будованья держати маеть в целости, никому не продаючы, а кгды он доростет лет, тогды вжо ему поступити мает, яко властному дедичу, оного пляцу част. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 313. Пилност.

Иван Жыдкий, будучы позванъ до книг от Васка Кучы, водлуг першое жалобы, через слугу меског Ерому Ѳедоровича, самъ ани через умоцованого не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, четвертый раз не сталъ, што мы, заховуючысе водлуг права, на поднесене речы помоцьной стороне позваной зложыли рок до дву недел. Пилность свою Куча дал записат.

№ 314. Пилност.

Улас золотарь, будучы позванъ до уряду от Никипора Зенковича о петдесят три гршы, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж тот позов перед жоною и челядю его у дому оповедал, третий раз не сталъ, што повод менил накладов правных, што утратил гршей на позыванье и записное . . . . Пилность свою далъ записать.

№ 315. Квит.

Ставшы на року присеги Мартин Васковичь, которую мел учынит против Матыса Новосады на томъ, яко з него шапки не зрывал и о перстеню и гршах не ведаеть, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, от которое присеги Мартина уряд волнымъ учынил. Што собе Мартин далъ до книг записать.

№ 316. Квитъ.

Ставшы очевисто на року присеги Матѳей Микитинич, которую мел учынити противъ Дешка Жорова на том, яко о кобыле его не ведаеть, водлуг роты и сказни урядовой, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, щого оного Матѳея Жоров квитует и волным чынит часы вечными, от которое присеги Матѳея уряд волным учынил. И далъ то собе до книг записать.

№ 317. Квит.

Ставшы на року присеги Севастянъ Кононовичь, которую мел учынити против Матѳея Микитинича, водлуг роты и сказни урядовой о коня—тогды, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, щог оного Севестяна Матѳей квитует и волнымъ чынит часы вечными, а уряд его волнымъ от присеги учынил. Што собе Севестянъ дал до книг записать.

№ 318. На выведанья речь Моланьи а Васи мужов их.

Октобра ꙁ҃ (7) дня, у середу по светомъ Ѳрантишку.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Маланя, жона позосталая небожчыка Санка, а Вася, позосталая теж жона Андрея, жаловали через приятеляй и опекунов своих Антона а Клима Амеляновичовъ на учстивого Пароена о томъ, иж онъ, Пароен, будучы в одномъ товаръстве за границою Московскою под Рославлемъ, нижли тамъ мужов ншых побито, а добычы части, што на нихъ прийдет, отдати намъ не хочет и у себе ее ховаеть. А сторона отпорная Паръѳен, чынечы отпор против жалобы их, поведил, ачь дей правда, же они были у моемъ десятку и не мел осми, одно чотырнадцать человека, нижли коли мы, бывшы у штурму под замкомъ Рославлемъ, тогды они оба товарышы на першомъ начлегу, коли есмо отошли от штурму, они были, ажь потомъ на другомъ начлегу их есми ждал и не могсе дождат, не ведаю, где се отблудили от товарыства, якож есмо достали были добычы коровы тры, кобылу одну (з) жеребемъ, телят шестеро, козъ трое, овчынъ десятеро, войлок один, макгерка и чарка. Якож кгдысмы вышли зъ загранича и делитсе почали, тогды иншые товарышы на тых товарышов моих двух, тамъ в неприятелской земли позосталых, части мне дати и поступити не хотели. А сторона поводовая поведила, иж мы маемъ того ведомост от людей посторонних, же не толко добычы тое было их сполное, колко он тут менует, але болшь. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая менила болшей быт добычы, ниж то, што от-

порная сторона поведила, с тей причины сказали есмо, абы повод, взявшы ведомость достаточную о добычы небожчыковской, перед нас принес и сторону о то позвал, кгды ведомост озмет, на тот час вырокъ будет выданъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 319. Присуженье Алексею на Яцку р҃е (105) грошей.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Алексей Якимович жаловалъ на учстивого Яцка Окулинича о томъ, иж он на свои руки узявшы от мене цыбулного насеня ѳунтов петнадцать, кождый ѳунт по семи грошей, за которую прийдет грошей сто пят, я через его руки дал Автушку, нижли онъ, яко рукойме, тых грошей отдати не хочет. А учстивый Яцко, яко сторона отпорная, поведила, иж на свои руки тое цыбули не брал и за того Автушка не ручылъ. Нижли повод менил светков, которые при томъ были, Коноша дойлида а Макара, што жорны кует, которые, будучы до уряду перед нас через слугъ меских везвани, первей водлуг права майдебурского присегу учынившы, Конашь сознал, иж Автушко первей просил цыбулного насенья у Олексея, нижли ему дат не хотел, ажь потомъ привел Яцька, што он через руки оного Яцька, не веречы ему самому, тож тому Автушьку далъ цыбулного насеня петнадцат ѳунтов по семи грошей. А другий сознал, иж пришол до дому того Алексея Автушко, просечы у него о цыбулю, нижли ему верит не хотел, аж по собе дал рукоемъство Яцька, а того не ведаю, колко было ѳунтов цыбули и по чому сторговали, одно через руки того Яцька тому Автушку дано. Што мы, выслухавшы жалобы з обу сторон и свядецьства стороны поводой, сказали, абы он Яцько Окулинич тому Алексею Якимовичу, я(ко) будучи рукойме, ему заплатил сто пят грошей за две недели под вином урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 320. Присега Никипору против Уласа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Никипоръ Зенкович жаловал на учстивого Уласа золотара о томъ, иж он напою петдесят трох грошей, што напил, заплатити не хочет. А сторона отпорная Улас золотар поведил, же невинен за напой ему ничого, и важечысе шкоды своее, пустил присегу Никипору, што мы сказали присегу Никипору на томъ, яко он за напой осталъ винен петдесят три грошый, которую маеть учынити у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 321. Пилность.

Яков Трепайленок, будучы позван до уряду от Ѳедка Понкратовича о коп осмнадцат грошей тридцат долгу певного, што се книгами описалъ на тот долгъ, через слугу меског Мартина Хохла, самъ ани черезъ умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 322. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный панъ Иван Кислый, райца сегорочный, яко будучы умоцованый от Мошея Синаевича, жыда, чынил пилность и оповеданье против Артема Семеновича, иж онъ водлугъ сказни урядовой коп осми грошей петнадцати на року остатнемъ досыт не

учынил. А Артемъ светчылсе тут же стоечы, будучы готов товаромъ платити. Што з обу сторон дали до книг записать.

№ 323. Пилность.

Иванъ Дзядинъ, будучы позван до уряду от Михалка Панъкратовича о лодю, водлуг першое жалобы его до книг, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого и опекуна своего не стал до книг чатвертый разъ, што слуга сознал, иж тот позов перед жоною и челядю его в дому и в мешканью его оповедал. Што мы, заховуючысе водлуг права писаного, стороне позваной на поднесенье речы помоцной зложыли рок две недели. Што Михалко дал пилность свою записат.

№ 324. Пилность.

Стеѳан Теркович, будучы позван от Занка Куряновича, резника, о секиру резницькую, которую ему дал в напою в осми грошах отдати не хочеть, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не сталъ. Што слуга сознал, ижь очевисто у дому егож позвал, первый разъ не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 325. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Денис Яковлевич чынил пилность о томъ, иж дал позват до права Пневского Ярошa, ѳурмана, через слугу меског Гришка Ейца, иж он моркгъ сеножатный заставил у копе грошей до выкупеня на рок Покров(а) Светое Богородицы прошлое, которог окупити не хочет, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто его позвал, первый раз не стал. Пилност свою Денис далъ записать.

№ 326. Пилность.

Тишко Павлович, Ошурковъ брат, будучы позванъ до уряду от Араѳся Мишковича о петдесят грошей долгу позычоного, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ, што слуга сознал, ижь очевисто позвал у дому его, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 327. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремович, подданый пана Тарановича, чынил пилность против Семена Водовозовича, иж он на року третемъ, дня сегоднешнего приналомъ, дву коп грошей не заплатил, ани самъ не сталъ, будучы позван до уряду. Што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж у дому его в мешка(н)ю перед жоною и челядю оповедал тот позов, третий раз не сталъ. Пилност свою дал записать.

№ 328. Опис Игната Бутака Тарасенковичом.

Октобра ѳ҃ (8) дня, у четвергъ по светомъ Ѳранцышку.

Перед Игнатом Андреевичомъ Соболевичомъ, бурмистром, а Семеномъ Росенкомъ райцою, а Гришком . . . . . лавникомъ, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Игнат Бутакович, мещанин Могилевскай, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког при-

мушоный, ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, в голос тыми словы вызнал и такъ поведил, иж што был остал винен певного долгу Иван Бутаковичь, мещанин Шкловский, брат мой, водлуг цырокграөу своего коп двадцат грошей монеты и личбы литовской мещаномъ Могилевским Кузме а Ивану Тарасенковичам, по котором Иване я з братомъ своимъ Тимошкомъ ручылисе были и в том же цырокграое описалисе были под певными варунками и облигацыями за брата своего досыт учынит и уистит и заплатит мели, за которое досыт не учынене ншое водлуг опису и рукоемъства ншог презыскали были на нас, яко на рукоймех, тую двадцать коп грошей тут у права своего, то пак мы, уходечы болшых утрат невинных, межы собою приятелским обычаемъ погодилисе так, же вжо я и за наклады правные, што они наложыли были, мене и брата моего позываючы, за то им мы досыт учынили и выплатили, а суму головную пнзей выплачываючы, готовыми пенезми дали есмо три копы грошей, а в семи копахъ грошей кони двое, то есть першый конь шерстью с плеснива рыж, перелуковат, а другий кон коло гривы рыж, кони чыстые, непорошные, на вси стороны безпечные куды хотя на них ехат, которого долгу еще не заплатил тот Иванъ Бутаковичь, брат мой, десети копъ грошей монеты и личбы литовской, которому Ивану, яко з опчого права, верит он Кузма а Иванъ Торасенковичы не хотели, нижли я самъ по немъ ручылсе, же вжо он, Игнат Бутаковичь, за брата Ивана Бутаковича оную десет копъ грошей, ач не за разъ, але порозну Кузме а Ивану Тарасенковичомъ, яко певный и презысканый долгъ, маю имъ заплатит, ничымсе не вымовляючы правными и неправными артыкулами, на раты певные, то есть в року тисеча пятсот осмъдесятомъ по святе велебномъ великодню у неделю радуничную пят коп грошей, а другую пят коп грошей в томъ же року осмъдесятомъ на ден семое суботы, ничымъ иншым, не өантами ани товаромъ, одно грошми готовыми, монетою литовскою. А где бы которую колвек рату першую и вторую минул, а грошей не отдал, тогды вины на ратушь за недосыт учынене заплатити мают пят гривен, а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис маеть остати. А где бы Панъ Бог под тымъ часом на мене, Игната Бутака, смерть допустити рачыл, тогды жона, дети, з дому, з маетности заплатити мают тот долгъ Кузме а Ивану Тарасенковичамъ. Которое доброволное сознанье, перед нами чыненое Игната Бутаковича Кузма а Иванъ Тарасенковичы (слыписчы) просили насъ, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 329. Купля коня Артема от Тимошка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Тимошко Дронинич, села Прибужынско(го), боярин его млсти кнзя Петра Бурневского, чынил сознанье о том, иж продал коня шерстью полового, грива на правой стороне и на левой стороне троху гривы, а знаку троху седловины на правой стороне, взятого в добычы за границою у земъли Московской, на реце Молохве, з села Ценкового, продал учтивому Артему Семеновичу, мещанину Могилевскому, за сто и пят грошей монеты и личбы литовской, чыстог и непорошного. Которое сознанье Тимошка Артемъ далъ до книг записать.

№ 330. Опис Ивана Бутака Игнату Бутаку.

Перед Игнатом Андреевичом Соболемъ, бурмистром, а Семеном Росенкомъ, райцою, Гришкомъ . . . . . лавником места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы

очевисто Иванъ Бутаковичь, мещанин Шкловский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный, на всемъ добре змыслный и трезвы, отступившы на тот час права своего, пот которым жывет и которому подлег, самъ себе и добра свое потдавшы, што одно належало ку теперешнему запису его доброволному, чынил сознанье о томъ, иж осталъ винен певног долгу брату своему Игнату Бутаковичу, мещанину Могилевскому, десет коп грошей монеты и личбы литовской, которые маю и повинен буду заплатит, ач не за раз, але на раты певные, то есть в року тисеча пятсот осмъдесятомъ по святе велебномъ великодню у Радуницу пят коп грошей, а другую пят коп грошей в томъже року осмъдесятом на ден семое суботы, ничым раты першое ани последнее не похибяючы и ничымъ инымъ, одно грошми готовыми, монетою литовскою, и нигде инде платити и досыт чынити не маю, толко тут, на том уряде, у которого-м се самъ доброволне описал. А гдебы на рату першую або последнюю досыт не учынил ани заплатил, тогды волно будет пану Игнату мне тут до своего права, албо у того, которому я подлег и где мене припостигнет, у права князьского, паньского, земяньског заказат и вес товар мой загомоват, а я винен буду, не вымовляючысе своим правомъ и не беручы собе на помоц артыкулов правных, яко с права майдебурского и статуту земъского, против его стат и откозат и за тую суму пнзей досыт учынит маю, и вины на тот уряд, у которог бы се притрафило о тое росправоват, заплатит маю первей пят гривен, не вдаючысе в жадное право з нимъ. А где бы Пан Богъ смрть на мене допустити рачыл, тог долгу Игнату брату своему не заплатившы, тогды жона, дети, з дому, з маетности заплатити мают. Которое сознанье Ивана Бутака слышачы, урядовне чыненое, Игнат, жедал, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 331. Купля коня Миска Туровца от Петра.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Петръ Середа, козакъ, чынил сознанье о томъ, иж продал коня своего добычы за границою Московскою, под Смоленскомъ, шерстью гнедого, троху насадненъ, за сто чотыри грши пану Миску Туровцу, чыстог и непорошного, на вси стороны безпечного. Которое сознане Петра Миско далъ до книгъ записать.

№ 332. Рокъ на ставеня заводцы Гаврилу против Вощанки.

Октобра і҃ (10) дня, у суботу по светом Ѳранцишку.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Авхим Вощанка жаловал и оповедалъ о томъ, иж досталсе был мне кон, шерстью гнедый, от Петрока козака, которого он досталъ был за границою, нижли тут у мене того коня загомовалъ былъ Тишко Прасоловичь, менуючы, якобых я ему был винен, што я ему и никому не естем винен, которого коня потомъ позналем у Гаврила Ивановича и не ведаю, зачымъ его држыт, а мне отдати не хочет. А учтивый Гаврило просил року на отказъ, поведаючы, иж тог коня маю от Тишка Ѳедьковича, которого-мъ готов есми ставити. Што мы ему дали рок до понеделку пришлого на ставеня истца. Которая справа есть книгами описана.

№ 333. Присега Пневскому против Савы котелника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ерошь Пневский и с Кондратомъ, жаловали на товарыша своего, на учстивого Саву Матѳеевича, котелника, мещанина Могилевског, о томъ, ижь з ним в товарстве посполу ходили есмо за границу под Рославль, при князю Соломирецьском, якожь мели есмо межы собою постановенье, ижь штоб колвекъ достат мели, ровнымъ делом поделитсе мели, якож иншую добычу поделили, одно одное кобылы, которую он до себе взял, тое делит не хочет. А сторона отпорная Сава котелникъ поведил, ижь есмо обо все, яко о тую кобылу, такъ и о всю добычу былъ межы нами делъ и мне тая кобыла з делу досталасе. А сторона поводовая бралась на присегу. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая до присеги бралась, присегою хотечы тог довести, а сторона отпорная на то доводу жадног не оказала, ани се до присеги брала, с тей причыны сказали есмо, абы Пневский с товарышом своимъ Кондратомъ присегу учынил на томъ, яко оная кобыла, которую он Сава узялъ, не была у делу и яко у нее мают две части, которую мает учынит у понеделок, а кгды присягнут, тогды Сава повинен будет две части поступит и дат от оное кобылы. Которая справа есть книгами описана.

№ 334. Жалоба Ивана Антиповича на Стеѳана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иван Антипович, молодец мещанина Киевског Савы Несыновича, жаловал и оповедал о томъ, иж дей зелесковог наказника, мещанина Киевског молодец, на име Стеѳанъ, спокоемъ пьючы мне у дому Микуленка, в Зосима, мещанина Могилевског, яко в корчомномъ, за свой грошь, не зочопаючы его и ник(ч)ог не маючы до мене жадное потребы, оног зелескового наказника, мещанина Киевского молодец, выш мененый Стеѳанъ, збилъ и зранил, которог бою оказалъ рану крвавую на видени по правой стороне. Што слуга меский присяглый Гришко Мошеев за свежа огледавшы, до книг сознал, при которомъ бою менил тот Иванъ, иж у мене дей на тот час тот Стеѳанъ оборвалъ пят коп грошей монеты и личбы литовской. Которое оповеданье свое Иванъ и сознанье слуги меског просил насъ, абы то было до книг меских права майдебурског записано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 335. Присега Парѳену против Аннушы Смолинь.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аннуша Омеляновна Смалова, жаловала через приятеля и опекуна своего Пилипа Михайловича, пушкара, на учстивого Парѳена Молашевича о томъ, иж дей небожчык муж мой ходил в козацство з нимъ з одного в товарстве, которог тамже забито. Нижли тог маю ведомость, же небожчыкъ муж мой, зходечы з сего света, которую ручницу мел, то мне откозал и через него послалъ, также част добычы, што на него прийти мела, мне откозал, которое он ручницы и добычы отдати не хочеть. А сторона отпорная Парѳенъ до того се не знал и згола се прял. Што мы сказали, абы Парѳен присегу учынил на томъ, яко он, будучы в товарстве за границою, ач мне был товарышом ее муж, нижли ручницы от него не брал и он ему не довалъ до жоны своее отнести, также и части, што на него прийти мела, на себе не брал и о том не ведает, которую мает учынити у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 336. Присега Стасю и досыт учынит за коня Габакуну.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Абакун Хоминич жаловал на вчстивого Стася Андреевича, фурмана, о томъ, иж ему продалъ коня за две копы гршей петдесят, с которых гршей заплатил ми гршей сто, а семидесят гршей заплатит не хочет. А сторона отпорная, Стас Андреевич, зналсе до тог, же у него коня купил и за две копы гршей сторговал, нижли толко осталъ виненъ петдесят гршей, а не болшей. А мы сказали, абы за оную петдесят гршей досыт учынил тому Абакуну за две недели; а иж се до двадцати гршей не зналъ, сказали присегу тому Стасю Андреевичу на том, яко тых двадцати гршей за тог коня не есть виненъ, которую маст учынити у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 337. Квит от Васка Авсею от Карпушы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Васко Левоновичь чынил сознане о томъ, иж што было за жалобою моею, которую-м чынилименемъ приятеля своего Карпушы Ивановича против учстивог Ивана Ледвея и сына его Овсея Ивановича о девет коп гршей, до которой сумы призналсе был толко до семи коп гршей сорок осми, за которую сем коп гршей сорок осмъ досыт учынил и уистилъ и заплатил, щог оного Ивана Ледвея так и сына его Овсея Ивановича квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознанье Васка Левоновича Овсей Иванович дал до книг записать.

№ 338. Кивт.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавъниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Өедко Сапотко чынил сознанье о томъ, иж Кондрат Авхимовичь и з иншыми товарышами своими, всих девет, о коня описали были мне коня одыскат з Лукомъля и полторы копы гршей дат, якож мне коня отискавшы отдали и коп полторы гршей, щог их квитую и волными чыню часы вечными, одно Өедко припоминалсе о наклады правные, што мы сказали, абы их позвал. Которое сознане Өедка они дали до книг записат.

№ 339. Квит.

Ставшы на року присеги учстивый Никипор Зенковичь, которую мел учынит против Уласа золотара о напою петдесят гршей, уходечы присеги, межы собою погодилисе, иж вжо Улас Никипору яко за тот долгъ и за наклады правные досыт учынил и уйстилъ, щого оного Уласа квитую и волнымъ чыню часы вечными, от которое присеги уряд его волным учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 340. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Мартин Гаврилович чынил пилност и оповеданье против учстивого Бориса Семеновича о томъ, иж онъ на року двунеделномъ речы помоцной водлуг сказни урядовой, водлуг жалобы моей першое о копъ тридцат семъ долгу, самъ через умоцованог ани опекуна своего не сталъ. Пилность свою Мартин дал записать.

№ 341. Оповеданья Бориса.

Чынил оповеданье учстивый Борис Семеновичъ о томъ, иж дня сегоднешнего рок припал поднесеню речы помоцной мне против Мартина Гавиловича, што я готов есми реч помоцную водлуг права майдебурского взнесть, окозать и присегою тог потвердит. Пилность свою далъ записать.

№ 342. Рокъ на ставене заводць Ивану против Остапа.

Мсца ок. ві (12) дня, у понеделок перед светою Ядвигою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Остап Ивановичъ, козакъ, жаловалъ на учстивог Ивана Сопроновича, мещанина Могилевског, о том, иж молодицу Агреню полонянку, через мене взятую под Рославлемъ, у себе ховаеть и держыт, до которое он ничого не маеть, а мне ее отдати не хочет, будучы через мене упоминан приятелскимъ обычаемъ. А учстивый Иван Сопроновичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведил, ижь дей я тую молодицу Агреню окупил есми от Петра козака, у Степанова цеклярова брата. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона отпорная брала се на заводцу, от кого тую молодицу мает, зложыли есмо ему рокъ от для сегоднешнего за дванадцать недель дня того, же поведили, иж тот Петрок за границу пошол, нижли, гдебы прибыл ближей тог року, тогды на тот час, кгды вжо он Петрок приедеть, оный Остапъ козак маеть позват оног Ивана, а поки се расправят межы собою о тую молодицу, тогды оную Агреню мает ховат у себе тот Иванъ и никому ее не мает запродоват ани от себе отпущат. Которая справа есть книгами описана.

№ 343. Пилност Игната Романовича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилност и оповеданье славутный пан Игнат Романович, лентвойтъ Могилевский, против Тишка Артемовича о томъ, иж он на року дву недел, водлуг сказни урядовой, трех коп гршей не уистил и не заплатил и за то досыть не учынил, за которое досыт не учынене у вину урядовую попалъ. Што мы сказали, абы под далшыми винами за тыйдень тот Тишко пану Игнату за тую суму пнзей досыт учынил. Пилность свою панъ Игнат далъ записать.

№ 344. Пилность Романовича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Игнат Романовичъ, лентвойтъ Могилевский, чынил пилност и оповеданье против Гришка Ѳедковича о томъ, иж он на року дву недель, водлуг сказни урядовой, за три копы гршей досыт не учынил и не заплатил, за которое досыт неучыненье (в)вину урядовую попал. Што мы сказали, абы под далшыми винами за тыйдень тот Гришко водлуг сказни урядовой досыт учынил и заплатил пану Игнату. Што панъ Игнат пилность свою дал записать.

№ 345. Квитъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року присеги Парѳен Михайловичъ, которую мел учынити против Аннушы Смоловой на том, яко он, будучы в товаристве за границою, ач ему был товарышомъ ее

мужь, нижли ручницы от него не бралъ и он ему не довал до жоны своее отнести, также и части, што на него прийти мела, на себе не бралъ, нижли, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого оного Пароена Аннуша Смолова через приятеля своего Михайла пушкара его квитовала и от всего волнымъ чынила. Нижли Пароенъ тое ручницы мает искать и доходить, у кого можеть доведать. Што Пароенъ далъ до книг записать.

№ 346. Квит.

Ставшы на року присеги Стас Андреевичь, которую мел учынити против Абакуна Хоминича на том, яко ему не был винен двадцати грошей за коня, тогды тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, которого Абакуна петнадцатми грошьми погодил, щого оного Стася Андреевича волнымъ чынит и квитуеть часы вечными, от которое присеги волнымъ учынилъ. И дал то собе Стас до книг записать.

№ 347. Купля дому Өедка месника от Андрея.

Мсца Октобра ді (14) дня, у середу перед светою Ядвигою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Андрей Клишковичь, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознанье тымы словы о томъ, иж домъ свой властный, который маю правомъ купнымъ, купленый от учстивого Григорья Грудича, мещанина Могилевского, со всимъ будованьемъ, на томъ пляцу збудованомъ, под которым домом пляцу прут и чверть, лежачы тут в месте Могилевскомъ, в поркане, на улицы новоучыненой, которою до Бородчычь ездять, в сусетстве домъ попа Василя Немиры з одное сторо(ны), а домомъ Исака Еромінича постригача з другое стороны, а напротивко через улицу домомъ дойлида, во всих границахъ и в межах своих так, яко се самъ в собе маеть, со всим правомъ, панствомъ, такъ, яко и самъ мелъ и в держанью спокойномъ и уживанью тог дому от часу немалого самъ был, продал и обель вечне пустил тот домъ выш мененый, никому ни в чомъ не заведеный, а никому ни в которой суме потписаный, учстивому Өедку Петровичу, мещанину и резнику места Могилевског, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за двадцать чотыри копы грошей монеты и личбы литовской, ему самому, жане, детем и потомком его и от его държачымъ, отдоляючы сам от себе, жоны, детей и всих близских а повиноватых и потомков своихъ, а привлощаючы ему самому, жоне, детемъ, их потомкомъ и от их держачым вечне, а заступуючы тот пляц и домъ, его самого, жону, дети и от их держачых своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ очыщати от кождого уряду тут и на кождомъ месцы и в кождомъ праве. А учстивый Өедко Петрович, тут очевисто стоечы и таковое само доброволное сознанье слышачы Андрея, жедал и просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 348. Отмерит мает Пневский моргъ Денису.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Денис Яковлевич жаловал на Петра Пневског о томъ, иж он заставилъ мне моркгу сеножатног половину у копе

гршей, лежачы по конець моркгу Мороза Ивашка, а по другомъ концу Савы колачника от бору, а другая половина того моркгу пландe (пляц де) мает быт и наполы з нимъ маю делит, которую половину моркгу мел окупит в том же року семдесят девятомъ о святе прошломъ Покрове Светое Богородицы, нижли окупит не хочет и отмерит тое половины моркгу. А Петръ Пневский поведил, ижь якомъ ему водлуг листу своего завел, тог нехай ужываеть. А сторона поводовая поведила, иж нас два тог моркгу по половине мети маемъ, тогды я не ведаю, яко которое половины ужыват маю. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали, абы Пневский половину моркгу Денису завел и отмерил через мерчого водлуг листу своего заставног, от его на то даног. Которая справа есть книгами описана.

№ 349. На выведане коровы Цадилчыной.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Асип Цадилка жаловал на учстивого Аникея Денисовича, мещанина Могилевског, о томъ, иж купил был есми корову у Мартина Згиленка, боярина, то пакъ мне и з ыншымъ быдлемъ будучы у селе Брылевичах, оная корова, куплена у Мартина, з села отблудиласе от иншог быдла, што я ку одысканью оное коровы посланом детину своего Артема за оною коровою, нижли детина, отткавшы оног Аникея, почал пытать о корове, и поведил перед детиною, же корову мою мает у себе о одномъ рогу; а потомъ у перевозника Днепренског Антона, если бы тую корову видял, што Антон поведил, ижь он, Аникей, тую корову о одномъ рогу и лыко яко бы мело быт на нозе у той коровы, перенял, а я дей потом самъ, на торгу его отткавшы у мосту замковог перед человекомъ добрым, Станком з Брилевич, пытал, што он самъ зналсе, же корову о одном рогу у дому своемъ мает. А сторона отпорная Аникей Денисович поведил, иж я дей на овсе своемъ нашол быдла рогатог и с теляты пятеро, которое загналемъ был до дому своего, межы которымъ быдлом была корова о одномъ рогу; якож я, идучы от перевозу, поткалемъ тог детину его и он мене почал пытат о корове, што я ему поведил, иж есть у мене корова о одномъ рогу, одно того не ведаю, если ваша, або не. А потомъ пошол есми был до замку оповедат о томъ быдле, нижли мене он Цадилка, перенемъшы у мосту замковог, тамже почалъ пытат о корове, што я ему сказал, иж ест у мене у дому моемъ корова о одномъ рогу, которую поймал на овсе и з ыншою жывотиною; то пак я, кгды пошол до дому своего, вжо оного быдла не нашол, але без бытности моей дома пришотшы, слыше, Гришкова Скоробогатог коровы донла и поведила, же ее тое быдло, што матка моя ей тое быдло без мене выдала. Што мы сказали, абы тот Аникей того Скоробогатог до уряду замкового припозвавшы и о той корове выведанье учынил, если его тое корова безрогая была и потом выведавшысе, перед нами ознаймит мають. Которая справа есть книгами описана.

№ 350. Долгъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Аверко Семенович, чынил сознанье о том, иж што было с права сказано полторы копы грошей на мне Томку Васковичу, яко за полкопы грошей досыт учынилъ, што очевисто стоечы Томка Васкович его с полкопы грошей квитовал и вольнымъ учынил, толко еще Аверко Томку Васковичу копу грошей заплатит мает от дня сегоднешнего за три недели готовыми грошьми под виною урядовою. Што з обу сторон дали до книг записат.

№ 351. Пилность.

Увар Стрелник, будучы позван до уряду от Кондрата Сенковича о полосмадесят гршей долгу позычоного, до верной руки его дал был горелки до Смоленска, белцов петнадцат арендарских по пети гршей, самъ ани через умоцованог до права не стал. Што слуга меский Гришко Хилкович созналъ, ижь очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 352. Пилность.

Нестер Милкович, будучы позван до уряду от Петра Козла о две копе гршей долгу позычоног, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ. Што слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 353. Рокъ Өилипу на выкупене заставы.

Мсца Октебра зі (17) дня, у суботу по светой Ядвизе.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Өилипъ Пашкович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Өилипа Римковича, мещанина Могилевског, о том, ижь он купил у мене коня, за которог мел дать копъ три гршей тридцать; якож ми, выплачываючи овую суму пнзей, дал две копы гршей, а в полуторе копе гршей жона его дала листъ купчый от Ждана Трухоновича продане и пущенье пляцу половины томуж Өилипу вечнымъ правомъ, который лист перед нами поклодал под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца апреля двадцат девятого дня, под двема печатми. А учтивый Өилип Римкович поведил, иж дей я у него коня не куповал, одно то ведаю, же жона моя у него купила коня и ему грши платила. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж Өилип Римковичь поведил, же жона его купила коня, а и до листу заставног зналъсе, к тому же муж з жоною неразделна реч есть, с тей причины сказали есмо, абы Өилип Римкович оный листъ заставный от оного Өилипа до дву недел выкупил. Которая справа ест книгами описана.

№ 354. Присега.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аникей Денисовичь на року от уряду зложономъ против жалобы Асипа Цадилки о корову, ставил слугу замковог Ивашка Гавриловича, который сознал тыми словы, иж я, будучы посланый з уряду замковог до дому Скоробогатог, и тамъ пытал есми у него, если бы его корова однорогая была поймана от Аникея, што он передомною поведил, иж его та корова о отномъ рогу, нижли Цадилко, важечысе шкоды своей, пустил присегу Аникею. Што мы сказали присегу Аникею на томъ, яко не иншую корову у себе мел и поймал был на овсе своемъ, одно того Скоробогато(го), которую мает учынит у понеделок пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 355. Купля дому Понтелея от Ясенског корчмита.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивы Ян, корчмит Ясенский, сам по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о том, иж што дей маю пляц

свой властный, правом купным купленый пляцу прутов полчварта от Левошка Юрковича, никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, в сусетстве домом свещенника Тишка, попа Вознесеньского з одное стороны, а домомъ Харка Довалевича з другое стороны, а напротивку домомъ Лашка Довалевича, через улицу Довалевъскую, которого пляцу вышь меженог половину, што прилегала к дому Тишка, попа Вознесеньского, прутов полтора и чверт, продал, обел вечне пустил тую половину пляцу, и ку тому што на том же пляцу ест будоване болшое, то ест светлица и напротивку гридня на подизбицах, с тою ж половиною пляцу ему со всим правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, ни юго на себе не заставуючы, продал и вечным правомъ пустил учтивому Пантелею Сергеевичу, мещанину и купцу Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пизей, за тринадцат копъ грошей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ потомкомъ и от их держачымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близских а повинноватых моих и от вшелякое особы, обецуючы тую половину пляцу и то будоване вышь мененое очыщати и держачого заступат своимъ властным коштом и накладомъ, тут на вряде и на кождомъ местцы и в кождом праве, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, их потомкомъ и от их держачым вечне. Которое сознане звышь помененого Яна корчмита Ясеньского врядовне чыненое и продажу его того половину пляцу и дому, а вечыстую куплю своего и сознане его доброволное слышачы, Пантелей Сергеевичь просил нас, абы то было на моц книгами вряду меског права майдеборского описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 356. Пилность.

Увар Стрелников, будучы позван до уряду от Кондрата Сенковича, водлуг першое жалобы его о полосмадесят грошей, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, другий раз не сталъ. Пилност свою дал записат.

№ 357. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилност Максимъ Семеновичь, будучы позванъ до уряду от Харка Есковича Довалевича, готов будучы тепер и на потом на жалобу его усправедливитсе, нижли его самого ани умоцованог не бачечы, светчылсе на вряде. Пилност свою дал записат.

№ 358. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року двунедѣлномъ чынил пилность Сергей Романович против Кузмы Тишковича, иж он на року двунеделномъ, дня сегоднешнег припалого, дву коп грошей не заплатилъ, вину урядову попал. Што мы под далшыми винами урядовыми сказали, абы досыт учынил от дня сегоднешнего за тыйдень. Пилность свою дал записать.

№ 359. Пилность.

Нестер Милкович, будучы позван до уряду от Петра Козла о две копы грошей, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга созналъ, иж у дому перед жоною и челядю у дому его заказалъ, другий раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 360. Присега Исаку против Якуба.

Мсца октебра ҕі (19) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым; ставшы очевисто пан Якуб Лавринецкий, служебник пана Козыри, урядника Быховског, жаловал на учстивог Исака молера, мещанина места Могилевского, о томъ, иж стал есми господою у дому его и там у него тлумек свой ховал, у которомъ было двадцат коп грошей, которых грошей не доличилемсе полкопы грошей, которые шкоды ни от кого не маю, толко от него, яко от господара домового и от жоны его. А учстивый Исак, чынечы отпор против жалобы, поведил, иж о шкоде ег не ведаю и причыною тог не естем. Што мы сказали Исаку присегу на том, яко о тых грошах, то есть о той полкопы грошей не ведаст и причыною тог не есть, которую мает учынит весполок з жоною у середу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 361. Моць.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Якуб Лавринецкий чынилъ сознанье о томъ, иж што тут мел есми право свое з Исаком молеромъ о полкопы грошей згинулых, што сказано присегу малеру, нижли я, маючы перед собою болшую справу, злетилемъ и далемъ моц приятелю своему пану Яну Выцкому от него присегу отбират, волнымъ учынит, угоду принят и именемъ моим, яко прынцыпала своего, квитоват, а в недоспеху своемъ кому иному поручыт, зыскъ и страту принят так от него самог, яко и умоцованого, обецуючы и вечне и завдячне принят. Которое злецене зуполное моцы пан Ян на себе принявшы и справит то обецавшы, дал до книг записат.

№ 362. По вырок у середу приходит мает Левошько.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Левошко Носкович, жаловал на Ловра Кисликовича, Ермолу Личковича а Ранка Петровича о том, иж в року теперешнем семдесят девятом, мсца Мая двадцат осмог дня, они три и с товарышом своим Хомою Хромцовичам у ночы, переняшы Сидора Мамоновича у улицы Довалевской, збили, зранили, што я, слышечы такий бой, пошол есми был ратоват от них оног Сидора, то пак Сидор, опустившы, иж што его били, мене невинне оскаржыл до уряду и у права на мне позыскалъ о бой свой, што я в невинности своей, еднаючы оног Сидора, утратилем десет коп грошей; нижли кгдым я Сидора еднал, тогды хотелемъ их до права позват о тот бой, то пак они три просили мене, абым их до права не поволокаючы, оног Сидора еднал, обецуючы мне во всей шкоде, если бым утратил што еднаючы, быт помоцни, нижли они мне и тепер допомоц не хочут. А сторона отпорная, вси трей з одног чолвка стоечы, поведили, иж мы тог Сидора не били и о том не ведаемъ. А сторона поводовая менил дву светковъ Гришка Хилковича, слугу меског присяглого, а Еврому Федоровича, слугу меског присяглого, иж перед тыми двема слугами мескими просили, абых их не выдовал и вжо сам, яко могучы, еднал Сидора. Што слуга меский Гришко Хилкович за опытаньем врядовым сознал, ижь один з них Радко Петрович просил оного Левона, жебы се о нем старал; а Ерома сознал, иж тог Левона трей млоденцы просили, жебысе о них старал, которых не ведаю якъ зовут, одно один Кислого млоденец

был, просечы, жебы их до уряду не потегалъ. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и свядецства стороны поводовой, иж светок первый Гришко сознал, же с тых трох один просил Левона, а Ерома также сознал, же трех их просили, межы которыми был Кислого млоденец, а так, не кончечы тое справы, отложили до середы пришлое, а иж бы обе стороны стоновилисе у середу ку прислуханю выроку. Которая справа весть книгами описана.

№ 363. Квитъ от Гани.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Ганя, позосталая жона Семена Хоминича, чынила сознане через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца о томъ, иж которых грш̃ей сто шестьдесят одну копу по смерти мужа моего дано до рук учтивому Ивану Тарасовичу а Ониску Исаковичу, тогды оны от оных грш̃ей вросту водлуг опису и поста(но)венья урядовог за рок теперешний семъдесят девятый на выхованья детем отдали до рук моих готовых потнесеных грш̃ей коп девет и грш̃ей тридцат шесть, которое досыт учыненье от них до рук своихъ взявшы, квитую и волными чыню часы вечными от тых грш̃ей. Которое сознанье Гани Иванъ То(а)ро(а)совичъ а Ониска Исаковичь дали то до книг записать.

№ 364. Пилност.

Увар Стрелник, будучы позван до уряду от Кондрата Сенковича о полосмадесят грш̃ей, водлугъ жалобы его першое, самъ ани черезъ умоцованого до права не сталъ, што слуга меский Гришко Хилковичь сознал, ижь тот позовъ у дому его перед жоною и челядю его оповедалъ, третий раз не стал. Пилность свою Кондратъ дал записат.

№ 365 Пилность Петра Козла.

Нестер Милковичь, будучы позван до уряду от Петра Козла о две копе грш̃ей, через слугу меског Гришка Ейца, сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому и в мешканью его перед жоною и челядю его оповедал, третий раз не стал, шкод меновал двадцать грш̃ей, што утратил на позываню и на записном. Пилност свою дал записать.

№ 366. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског. того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Васко Куча на року двунеделном, чынил пилность и оповеданье против Ивана Жыдкого, иж он водлуг обжалованья его першого о збите и кгвалтовное наиство на домъ, на року дня сегоднешнего припалом речы помоцной, самъ ани через умоцованог до права не стал, што Васко Куча, пилнуючы на звыклом месцу и до звыклое годины, светчылсе на вряде и пилност свою дал записат.

№ 367. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане славутный пан Игнат Романовичь, лентвойтъ, против Тишка Артемовича на року дня сегоднешнего припалом, иж он, водлуг сказни урядовой на року другом за тыйден припалом, трох коп грш̃ей не заплатил и за тое досыт неучынене свое вину урядову попал, што мы сказали, абы под далшыми винами тот Тишко пану Игнату за тые три копы грш̃ей досыт учынил за тыйден и затым вси поступки правные

выйдут через тыйден. Пилность свою пан Игнат дал записать.

№ 368. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Игнат Романович, лентвойтъ Могилевский, чынил пилност и оповеданье против Гришка Өедковича на року дня сегоднешнег припаломъ, иж он водлуг сказни урядовой на року другом за тыйден припаломъ, трех копъ гршей не заплатил и за то досыт неучынене свое вину урядову попал. Што мы сказали, абы под далшыми винами тот Гришко Өедковичь пану Игнату за три копы гршей досыт учынил за тыйден а за, тым через тот тыйдень вси поступки правные выйдуть. Што пан Игнат дал то до книг записат.

№ 369. Застановене резников з Дронею бурмистром.

Мсца октеб(ра) к҃ (20) ден, у волторок.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтом места Могилевского, ставшы очевисто Дроня Өедорович, бурмистръ, Чурила Тимоөеевичь, райца места Могилевского, жаловали на мещан и резников места Могилевского, у головах на старосту резницкого Өедка Петровича, Ареөу Зенов, Занка Куряновича и на их братю резников о томъ, иж они водлуг ревизии его кр. мл. описаной, с повинности своей каменщызны по петнадцати грошей еще за рок тисеча петсот семъдесят осмомъ платити не хочут. А резники вси з одног члвка, чынечы отпор против жалобы, поведили, иж невинни есмо платити тое каменщызны, алфовем его кр. мл.*) А так я, выслухавшы жалобы и отпору стороны и порадившысе с привилиемъ его кр. мл., всему месту наданомъ, ижь не есть значне описано о той каменщызне, с тей причыны сказалъ есми, абы они каменщызну в пойсродку себе выбрат казали и вси зуполна гршы поготову мели, и кгды Дроня Өедоровичь, бурмистръ з райцою поедуть до скарбу его кр. млсти личбу чынит, на тот часъ, с пойсродку себе обравшы кого, до скарбу послати мают и тамъ откозат мают то, што ест на привилию описано, и если его млст пан потскарбей волным учынит от каменщызны и гршей тых до скарбу его кр. мл. не кажет взят, на тот час предсе они вси пнзи назад суполно их, не отдаючы, никому ани брати своей, резникомъ принести мають, а потомъ, кому то будет належало, з ведомостю уряду моего войтовског отдано будет. Которая справа ест книгами вряду меског права майдобурског описана.

*) Очевидно,—здѣсь пропускъ.

№ 370. Квит от Сергея Кузме.

Октебра к҃а (21) дня, у середу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сергей Романовичь чынил сознане о томъ, иж што было с права сказана, што ми был винен Кузма Тишковичь певного долгу над запис и цырокграөъ сполне чотыри копы гршей, за што сказано было две копе заплатит, которые он Кузма, водлуг сказни урядовой, тую две копе гршей и за наклады правные, што наложыл был гршей десет пнзей осмъ, з ним справуючысе, за тое мне досыт учынил и заплатил, которое досыт учынене от него взявшы, квитуеть и волным чынит часы вечными его самого, жону, дети и вжо я самъ, жона, дети и нихто на немъ того долгу доходит не маютъ часы вечными. Которое

сознанье Сергея Кузма Тишковичь дал его собе до книг записать.

№ 371. Присега Палуйку.

Року ҂афоѳ (1579) мсца октебря ка (21) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иван Петровичь, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Полуйка Пирожковича о томъ, иж он остал ми винен три копы грошей, которых у мене позычыл и тепер отдати не хочет. А сторона отпорная Полуйко поведилъ, иж дей я есми его грошьми торговал колко лет, и што был ему винен три копы грошей, тогды отежчаючы на низ, продавшы коня Тишку попу, ему заплатил. А сторона поводовая Иван Петровичь поведил, ижь дей он мел, коня продавшы, мне заплатит тые грошы, нижли он и тые грошы, што мне мел дат взявшы от Тишка попа, поехал на низ, которых грошей я от Тишка взял есми на тот долгъ толко петдесят грошей, а еще за ним две копе грошей десет. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона отпорная менила, же заплатил тому Ивану тот долгъ, с тей причыны сказали есмо тому Полуйку присегу на том, яко оную две копе грошей петдесят заплатил и досыт за то учынил тому Ивану, которую мает учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 372. До суботы Балашу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Авкгуштын Езрынский, служебник его милсти пана тивуна Троцкого, etc. жаловал и оповедал о том, ижь вже тому рок минул, як згинул был товарышу моему Гришку Өедоровичу кон, и при его кони мой конь шерстью гнедый, якож завтро будет тому тыйден, якъ я есми нашол товарища своего коня в огороде, якож того ведомост маю, же тог коня товарыша моего купил был учстивый Иван Митковичь Болашь и у себе его мел, о што прошу, абы ми тот Иван тог справу дал, от кого тог коня мает, кгдыж и мой кон с тымъ конемъ згинул, а ку тому жем в огороде его нашол и в тых часех он два кони у себе мел. А сторона отпорная Иван Балаш поведил, ижь я того коня, которог он менует, иж на полю нашол, в огороде моемъ у себе его не мел ани ховал, ани купил был ни у кого и до огороду своего не пущалъ; а к тому, же на поли огород, волно кождому пустит кони в огород, иле овощъ з огороду знят. А што се ткнет, жемъ два кони в тых часех мелъ, тогды сторговалем был клячу у Богдана Сидоровича, шерстю половую, которую ховалемъ час не малый у себе, а иж ми се не подобала, зас ему назад вернул. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж сторона отпорная поведила, же купил был коня у Богдана и того у себе мел, с тей причыны, не кончечы тое справы, а для выведаня певне(й)шог от того Богдана, его конь шерстью половый у Болоша был, або не, тую справу отложыли до суботы и оног Богдана урядовне перед себе позват казали и с конемъ, жебы стал у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 373. Присега Өедку и рок заплате Авдоти Ерашовой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрная Авдотя Гордеевна, позосталая жона небожчыка Ероша . . . , жаловала через при-

ятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на учстивого Ѳедка Сапотковича, мещанина Могилевског, о томъ, ижь он остал винен на цырокграѳъ свой коп три грошей под певными варунками и обликгацыями, в томъ цырокграѳе его описаными, которые мел отдат в року семъдесят осмомъ на Страсной недели, нижли рокъ давно минул, а мне тых грошей отдати не хочет. Якож листъ поклодала перед нами под одною печатю, который был перед нами чытанъ, и скоро по прочытаню оног листу, сторона отпорная Ѳедко Сапоцкович знал се доброволне до листу, нижли поведил, ижь цырокграѳъ задержаный, а я на тот лист ей выплатил вси грошы, толко остал есми ей винен на тот цырокграѳъ двадцат грошей, а не болшей. Што мы, обачаючы, ижь о малую реч идет, сказали присегу Сапотку одному на томъ, яко на цырокграѳъ свой той Авдоти вси грошы заплатилъ, а не болшей ани мней, одно двадцат грошей осталъ виненъ, которую мает учынити у суботу, а оную двадцат грошей за две недели заплатити маеть под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 374. Рок на отказъ Левону против Мойсея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Мойсей Пигоревичь, мещанин Могилевский, жаловал и оповедалъ на учстивого Левона Артемовича, мещанина и кушнера Могилевского, о томъ, иж он, будучы зо мною на низу у Киеве, купил у мене коня за три копы грошей, оттул тамъ едучы до Могилева, нижли мне две копе заплатилъ, а копу грошей приехавшы до Могилева мел отдать, бомъ еще самъ не ехал был до Могилева; нижли я, приехавшы до дому, взялемъ ведомость от жоны своее, же копы грошей Левон не заплатил и тепер отдати не хочет. А сторона отпорная, Левон, просил року на отказъ. Што мы дали ему рокъ до суботы пришлое. И дал то собе Левон до книг записать.

№ 375. До суботы отложоно.

Справа межы Левонкомъ Пасковичом а Лавром Кислековичом, Ермолою Личковичомъ, Радькомъ Петровичомъ отложоно до суботы пришлое. Што з обу сторон дали до книг записать.

№ 376. Моць.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Абакун Хоминич чынил сознанье о томъ, иж што мне сказано долгу певного на Стасю ѳурману Шолудку грошей пятдесят, а так я, маючы перед собою болшие справы, отехал в купецства, даю и от собе поручаю моц приятелю своему Мартину Морозу от него грошы взят и именемъ, яко прынцыпала своего, квитоват. Што собѣ Мартин дал до книг записат.

№ 377. Опис Артема жыду Мошею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд, чынил сознанье о томъ, иж што было мне сказано правне коп осмъ грошей тридцат на учстивомъ Артемо Семеновичу и вжо роки минули заплате водлуг сказни урядовой, тогды я, уходечы утрат и болшых шкод, з ним се погодил, иж мне он на тую суму пнзей заплатил копу грошей и за вси шкоды и наклады правные досыт учынил, нижли еще осталъ виненъ коп семъ грошей тридцат монеты и личбы литовской.

Што Артемъ Семеновичъ сознал иж тую семъ коп грошей тридцат мает и певне заплатит на рок и час певный, на ден свята светого Миколы осеннег в том же року семъдесят девятомъ, ничым иным, не оантами ани товаром, одно грошьми готовыми, монетою литовскою великог князьства Литовского, яко певный долгъ; а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратуш места Могилевског две гривны, а на войта две гривны заплатит маеть; а леч бы на тот рок самъ ку досит учыненью до уряду не прибыл и мел где бы отехат, а смерть бы Пан Бог допустит рачыл, тогды жона, дети, з дому и з маетности заплатити мают, ничым тог запису не отступуючы. Которое сознане Артема Моисей, жыд, дал то до книг записать.

№ 378. Запис Данила Шапурина Андрею Ивановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Иванович чынил сознанье о томъ, иж што водлуг головного опису своего остал винен семъ коп грошей дванадцать книгами мескими описаный, Данило Шапурин, якож рок минул отданью оное сумы пнзей у неделю прошлую; а так я, будучы в том ужытый отъ тог Данила приятелкским обычаемъ отданю оное сумы пнзей далей року помкнул, то есть от дня сегоднешнег за две недели мает отдат, который припасти мает в том же року семъдесят девятом, мсца ноября чотвертого дня. Што се Данило подвезал певне а истне за то уистит под виною на войта двема гривнами, а на ратушы под другою двема гривнами. Што есть для памети до книг записано.

№ 379. Спущенье моркґу от Аникея Ивану Тарасовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Оникей Денисовичъ Кузнецовъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознье о томъ, иж што дей маю морктъ свой властный сеножатный, лежачый под Бородчы яма, з одное стороны моркгомъ Аксюты боярина у верхъ реки Днепра, а з другое стороны у низ реки моркгом Сысоя Жыхора, а концомъ прилег тот моркъ до реки Днепра, а другим концомъ до лугу, который моркъ сеножатный выш мененый все учтивому Ивану Тарасовичу, мещанину Могилевскому, продал и вечне пустилъ, зо всимъ правомъ, панствомъ, такъ, яко и самъ мел, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за две копе грошей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ, потомком, и от их державчымъ, отдоляючы самъ отъ себе, жоны, детей и всих близских а повиноватых моих и от вшелякое особы, обецуючы тот моркгъ выш мененый очыщати и державчого заступовать своим властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на вряде и на кождомъ месцы и в кождого права, а привлащаючы ему самому, жоне, детем и их потомкомъ и от их державчым вечне. Которое сознанье звыш помененого Оникея врядовне чыненое и продажу тог моркгу а вечистую куплю свою и сознане его доброволное слышачы Иванъ Тарасович, просил нас, абы то было на моцы книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы его ест книгами описано.

№ 380. При духовницы Зенка Семеновича оставено.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Левко Семеновичь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Зенка Семеновича, брата своего, о том, иж он, не ведаю для чого, дом по матце небожчыцы Улите Семеновой один держит и его ужываеть, а мне части оного дому поступити не хочет, который лежыт при месте Могилевскомъ, за порканомъ, на улицы Болшой Кнежыцкой, идучы з рынку по правой стороне, об межу домом Гришка Борисовича з одное стороны, а домомъ Авдея Лукинича з другое стороны, под которымъ домом пляцу прутов полтретя части, што на мене прийдет, поступит не хочет. А учстивый Зенко Семенович, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей мне тот дом небожчыца матка наша Улита, будучы на Божей воли, при памети доброй, духовницою отписала, чого естем от часу немалого в спокойном держанью и ужыванью и с пляцом, якож духовницу покладалъ перед нами под датою року семъдесятог справену при бытности людей добрых, которую перед собою казали есмо прочытат и з нее по достатку вырозумевшы, побочаючы то, иж он Левко, мешкаючы з ним под одным правомъ через три годы, кгды право майдебурское настало было, упоминалсе, с тей причыны, иж давност зашла, сказали есмо и заставили оног Зенка Семеновича при том дому, водлуг духовницы, который дом он Зенко мает держать вечными часы. Што для памяти есть до книгъ записано.

№ 381. Квит Исаку.

Ставшы на року присеги Исакъ молеръ, которую мел учынити з жоною умоцованому Якуба Лавринецког Яну Выцскому, служебнику пана подстаростего замковог, на томъ, яко о полкопы грошей не ведаеть, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе. Што очевисто Ян Выцский до книг сознал, иж его волным чынит и квитуеть часы вечными, от которое присеги уряд волным его учынил. И дал то себе Исак до книг записать.

№ 382. Пилность.

Чынил пилность и оповеданье Михалко Понкратовичь на року дву недел против Ивана Дядина, иж он на року поднесеня речы помоцной не взни(е)с, будучы от него позыванъ о лодю, сам ани через умоцованог до права не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 383. Пилность.

Опонас Шыркович, будучы позванъ до уряду от Мойсея Мартиновича о сорок один грош пязей шесть позычоных, через слугу меского Гришка Мошея, сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж, очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилност свою далъ записать.

№ 384 Пилность.

Увар Стрельник, будучы позванъ до уряду от Кондрата Сенковича до книг о полосмадесят грошей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, четвертый раз не стал. Што мы, заховуючысе водлуг права, в речы позваной на упад сказали, заховавшы еще стороне позваной на поднесеня речы помоцной две недели. Што пилность его есть до книг записана.

№ 385. Пилность.

Нестер Милковичь, будучы до уряду позван от Петрока Козла до книг о две копе грошей, через слугу меског Гришка Хилковича, сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга созналъ, иж тот позов перед жоною и челядю в дому его оповедалъ, чатвертый раз не стал. Што мы в речы позваной на упад сказали, заховавшы еще позван(ом)у рок две недели на поднесене речы помоцной. Пилность свою Петрок (?) дал записат.

№ 386. Пилность.

Юрко Поненков, будучы позван до уряду от Данила Куниинча о две копе грошей сорок осмъ о томъ, иж будучы в Лукомли, продалем шубку соболю жолнерови, нижли жолнерь далъ ми был три золотых чырвоных у початок заплаты, которые зас у мене мел выкупит, што я самъ, отеждчаючы з Лукомля, злетилем тому Юрку Поненку, абы от него гршы взял две копе грошей сорок осмъ и оныи три чырвоные золотые, если бы далъ якую монету, ему отдал а грошы взял; нижли приехавшы Поненок отдал ми толко оные три чырвоныи золотые, а тых грошей отдати не хочет, для чого дал есми до права позват через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, першый раз не стал. Пилность свою Данило дал записат.

№ 387. Пилность.

Тотяна Пашковна, будучи позвана до уряду от Домны, Автушковы жоны, подданые пана Тарановича, о том, иж она ходила у дому ее до коморы и за ее ключомъ згинуло две копы грошей, через слугу меского Гришка Ейца, сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга сознал, иж очевисто в дому брата ее, где она мешканье маетъ, позывал, первый раз не стала. Што Домна, пилнуючы до звыклой годины, через Ерому Митковича дала до книг записать.

№ 388. Купля свирепы пана Стравинского от жольнера.

Постановившысе очевисто перед Харком Максимовичомъ, лентвойтом места Могилевского, чынил сознане и оповедал пан Бартош Тарноцкий, служебник пана Канковского, товарыша ротмистра его кр. млсти пана войводица Нижчытског, о том, иж продал свирепу шерстю тисавую его млсти пану Мартину Стравинскому, тивуну и городничому Троцкому, державцы Гупскому, зъ загранича в земли Московской приведену от казаков. Которое сознане Бартоша есть до книг меских права майдебурског записано.

№ 389. Купля коня Пилипа от Васка.

Мсца октобра кг (23) дня, у пятницу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым,ставшы очевисто Василей Клишкович, з Шупен, чынил сознанье о томъ, иж продал коня шерстю полового, звезда у чоле, а на губе знак белый, грива на обе стороны, добычного с под Смоленска, учстивому Пилипу Пашковичу ситнику, мещанину Могилевскому, за две копе грошей десет. Которое сознане его Пилип далъ до книг записат.

№ 390. Квит от Аникея Данилу.

Мсца октобра кд (24) дня, у суботу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Аникей

Артемовичъ чынил сознане о томъ, иж што был винен на цырокграоъ свой, который под датою року семъдесят девятом, мсца мая двадцатог дня, под одною печатю, Данило Өедоровичъ Шапуринъ две копе грошей на тот цирокграөъ, досыт учынил и заплатил, щого оног Данила квитую и волным чыню часы вечными. Которое сознанье Оникея Артемовича Данило далъ до книг записать.

№ 391. Присега Мойсею Пигору против Левона.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Левон Артемович на року отказу против жалобы Мойсея Пигора о копу грошей за недоплаченье коня, которог купил у Киевѣ у него, знался доброволне, же будучы у Киеве, у него купил коня, за которого мел дать три копы грошей, якожь дей я самъ на тот час не маючы грошей, позычылемъ у товарыша своего Хилка две копе грошей, который мне позычыл и до тых дву коп грошей далемъ свою властную копу и просилемъ его, абы при тыхъ дву копах и тую третюю копу, вси три копы грошей, тому Пигору отдал, штом я ему остал винен, яко от него маю тую ведомость, иж ему через того Хилка тые три копы грошей дошли. Якож надто Левон, важечысе шкоды своее, пустил присегу Мойсею, которую он Мойсей принял. Што мы сказали присегу поводови, которую мает учынит Мойсей у понеделок пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 392. Богдан Сидорович мает коня ставит к Авкгуштыновой речы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Авкгуштын Езрињский, служебник пана войта, жаловал водлуг первое жалобы своее на Ивана Митковича Балаша о коня, нижли Балаш, чынечы отпор, водлуг сказни урядовой ставил Богдана Сидоровича ку выводанью, если он ему клячу шерстью половую был продалъ в тыхъ часехъ. Што Богдан Сидорович, стоечы очевисто перед нами, поведилъ, иж купил был у мене Иван Балашь коня шерстю полового, и у себе мевшы час не малы, зас мне отдалъ, которого я поставил бых был дис, одно того мне не ознаймено коня тут на вряде поставит, а к тому жемъ его позычыл перевозником у коледу ехат, того не ведо(а)ю, коли они будуть. А мы росказали Богдану, кгды с коледы тые приедуть с конемъ его, жебы оного коня на тот час до уряду самъ и с конемъ сталъ, а пану Кгуштыну тогож часу ознаймит через слугу меског. Которая справа есть книгами описана.

№ 393. Присега Юрку Поненку против Данила Купина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Данило Купинич жаловал на учстивого Юрка Поненка о том, иж я, будучы у Лукомли, продалемъ шубку соболю жолнеру, якож ми еще не доплатил был трех коп грошей, и самъ, отежчаючы з Лукомля, тому Юрку злетилемъ, абы от тог жолнера грошы взялъ, што я маю тую ведомость, иж он взял тые грошы, а мне отдати не хочеть. А сторона отпорная Юрко Поненокъ знался, же от тог жолнера его три копы грошей взял, нижли дей кгдым ехалъ с товарышами и вжо есмо были в лесе и там нам стоечы на стану, украдено коня мне, што товарышы мои, которые зо мною ехали, не ждучы мене, на пустыни одного покинули и тамъ мене розбой розбил, и не толко три копы тые, але и

моихъ грошей коп двадцат отняли. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, згажаючы водлуг порядку права майдебурского, сказали Юрку присегу на томъ, яко в том ошуканя и здрады под тым Данииломъ не учынил, а грошей тых трех копъ ку пожытку своему не обернул, але на пустыни отняты сут, которую мает учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 394. Дестамент Окулы Васильевича Пигоря, буръмистра.

Присылал до нас, бурмистров и радец места Могилевског, славутный Окула Васильевичъ Пигар, бурмистръ старый места Могилевског, на тот час от Пана Бога немочю навежоный и хоробою обложною зложоный, але на умысли здоровый, жодаючы о приданье особ присяглых, перед которыми мог он волю свою остаточьную ознаймит и то все, што кому по жывоте его належати будеть, кождому у ведомост привести мел. Вряд ему на тое придал опатръных панов, пана Ждана Лопату а пана Богдана Боровиковича, лавников сего року на справах меских заседаючых, которые там у дому верху писаног Окулы Василевича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе и пришодшы до нас, тыми словы сознали, ижь ачь колвек звыш реченый пан Окула Василевич на теле хорый але на умысли здоровый, при памети доброй будучы, з добрым розмыслом и с порадою приятелскою, а забегаючы в час великим трудностям, ростырком и незгодам, которые се деет звыклы межы братю, близкими кровными, повинными, приетельми без всякого врядового розправенье зъ сего света зыйти мел, а покой жоне и детям за(о)ставить, ижь о маетности своей лежачой, рухомой и нерухомой, которое ему Пан Бог з ласки свое узычыть рачыл, таковые тестаменты учынил. Напервей опатръной Аннушы, малжонце своей милой, для ее против собе упреймой веры, зычливости и вслугованя, отдал и отписал монеты и личбы литовское коп двадцать грошей, указал сыну своему Миките не оамтами ани товаром отдати, одно грошми готовыми; к тому той же малжонце своее Аннушы шубку кроликовую, сукном бурнатным крытую, и ку тому дотце своей Одари, яко властному дитяти своему, отписалъ монеты и личбы литовское готовых грошей копъ трыдцат, а ку тому шубку лисю хутра нового лисего, сукном новым поволочоно, пояс серебреный, ояян черленый и ку тому сукман, то все мает сын его старшый Микита, кгды сестру замужь отдавати будет, все сполна отдати и веселья мает справит, ничого не нарушаючы оных речей вышей помененых. А што се дотычет о дом его властный, который никому ничым не пенный не заведеный, а никому ни в чом не подписаный, лежачый у месте Могилевском, у в улицы Пречыстенской, въ суседстве Абрама брата его домом з однее стороны, под которым домом пляцу прутовъ . . . . и зо всим будованьем, так, яко се сам в собе и в границах своих масть, и ку тому вшелякий спрентъ домовы, речы рухомые и нерухомые, от мала и до велика, жадныхъ не выймуючы яко грошы готовые, шаты, сукна и вси речы крамные и домовые, клейноты, цын медь и иные, которые колвекъ матери сут, то все дъвум сыном своим Миките а Оверку, яко дедичом властным, властными усты своими дедичы наменившы им обема то все в ровный делъ описал. Ку тому тым же двум сыном другий дом, тут же в месте Могилевском в паркане, в рынку лежачый, на рогу улицы Шкловской, в суседстве домом Харлапа з однее стороны, а напротивко дому Мари Беланожки домом, а на той же улицы и при том же дому комору, то все то сыном моим Миките и Оверку в ровный дел; а которая комора ест в рынку, подле коморы Карпа Дуботовковича з однее стороны, а противку коморы Онтона Азаровича, тая комора сыну моему бол-

шому Миките; и ку тому пляц на улицы Косковской, в суседстве Игната Окулинича з одное стороны, а Омеляна колачника з другое стороны, то все сыну моему болшому Миките. И просил, абы тая воля его по смерти досконале выполнена была. Которая остаточная воля верху описаного Окулы Васильевича Пигора, бурмистра Могилевског, за очевистым сознанем лавников в тые слова, которые се вышей помянилы, естъ замкнено и до книг врядовыхъ естъ записано.

№ 395. Квитъ Сапотку.

Ставшы на року присеги Өедко Сапотко, которую мел учынити Авдоти Ерошовой на том, яко на цырокграеъ трех коп гршей не был винен болшь, одно двадцат гршей, тогды, уходечы присеги, межы собою погодилисе, иж он Өедко Сапотко мает заплатит грошми готовыми и за наклады правные, што наложыла, за то все мает дат коп полторы гршей у середу пришлу под виною на ратушь одною гривною. Што собе з обу сторон дали до книг записат.

№ 396. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Татяна Пашковна чынила пилност, будучы позвана от Домны Автушковой, нижли ей самой ани вмоцованой не бачечы, светчыласе на враде, будучы готова теперь и на потом успро(а)ведливитсе. Пилность свою дала до книг записать.

№ 397. Лимитацыя.

Мсца октебря $\widetilde{кѕ}$ (26) дня, у понеделок.

Иж дня сегоднешнего свято светого Дмитра, водлугъ костела греческого припало, а и в середу пришлу светого Симона Юды, с той прычыны, для учтивости свят отложено вси справы которые-б колвекъ дня сегоднешнего припали за присеги и за позвы, вцелости право заховуючы, под тоюж моцю, яко дня сегоднешнего мели се кончыт. Которая лимитацыя ест до книг записана.

№ 398. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилност и оповедане славутный пан Игнат Романовичь, лентвойтъ, против Тишка Артемовича на року третемъ остатнемъ, дня сегоднешнего припаломъ, иж он водлуг сказни урядовой трох коп гршей не заплатил и досыт за то не учынил. Што пилность свою и светчене пан Игнат дал записать.

№ 399. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилность и оповеданье славутный пан Игнат Романович, лентвойтъ, против Гришка Өедковича на року третемъ, остатнем, дня сегоднешнего припаломъ, иж он водлуг сказни урядовой трех коп гршей не заплатил и досыт за то не учынил. Што пилность свою и светчене панъ Игнат далъ записать.

№ 400. Закупене московки Кузмы от Войтеха.

Мсца октебра $\widetilde{кз}$ (27) дня, у волторок, у вилию Симона и Юды.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Войтех Петровичь, который менил быт слугою пана Алексея Червсков, слуги кнзя Соломирицкого, чынил сознане о том, иж московку полонянку, на име Матруну Теренина и з дитятем ее сыном, которую взяту на Крапивне, в тых часех не давно прошлых, тую жонку выш помененую продал обел вечне учстивому Кузме Тарасовичу, мещанину Могилевскому, за три копы грошей монеты и личбы литовской, которы(о)й жонки на потом самъ откупит не маю, толко если бы се траоил тое жонки муж або прнятел з Москвы, тогды тую московку на окуп мает дат у ее сторону, а в Литву ани до Полски не мает до(а)ват. Которое сознанье Войтеха Петровича Кузма Тарасович просил, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 401. Апеле(я)цыя Савы Дудкина до войта.

Мсца октебра к҃и (28) дня, у середу, в день светог Симона Юды.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах мески в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Павел Кгутовский, служебник пана Лупковскаго, товарыша з роты его млсти пана Козановского, жаловал и оповедалъ о том, иж вжо тому третий день, якъ я пившы у кгѣлде и будучы пьяный, пришол есми был до мешканья Савы Дудкина на преспанье, што он тамъ же неподалеку тое кгелды мешкалъ, и кгды вжо у него спалъ есми годину албо полторы, тогды он мне обудившы, выпхнул прочь з оног мешканья своего и вжо се было змеркло на тот час, якож мне там сплючы згинуло осмъ талеров, которое шкоды ни от кого не маю, толко от него самого, якож для того не приходил есми до права зараз, скоро ми се шкода стала, на жалобу, же мене он еднал и довал толко три таляри перед людми, чого готов есми довести тыми людми. А сторона отпорная Сава Денисовичь зналсе доброволне, же до его мешканья пришол был пьяный, нижли поведил же еще о полудню пришол был и там дей у мене спавшы, сам по своей доброй воли от мене вышол, нижли есллмъ его просил тогды, для того абы мне не ославовел невинъне перед людми и урядовом, и уходечы ославенья такового поносити перед урядомъ о тое его просил. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, нжь повод явного доводу на тое властне, яко пристои, не показалъ, одно менил же его просилъ, и три таляри давал, што на тое сторона отпорная поведила же его просилъ, не хотечы ославеня на себе поносит, а обочаючы то, иж обвиненый близшы се отвести, нижли бы сторона поводовая мела поконат, згожаючысе с правомъ писанымъ сказали есмо были Саве присегу, на томъ, яко з мешканя своего не выпихалъ и о тых осми талярех, которые он менит, же згинули, о шкоде его не ведает и их не брал и ку пожытку своему не обернул, и причиною шкоды его не был ани есть, которую мел учынит у суботу пришлу. Нижли сторона поводовая видечы собе быт з уближенемъ права своего, нѐ приймуючы сентенцый от насъ сказаной, апеловалъ до его млсти пана войта. Што мы апелецыю ему допустили, скоро даст Бог по приеханью его млсти пана войта тут до Могилева, обе стороны становитсе мают перед его млстю паном войтом, за тым року не складано же его млсти поблизу промешкивать рачыл. Которая справа есть книгами описана.

№ 402. Юрку на ставеня истца, от кого коня мает, против Ждана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Жданъ Аникеевичь, мещанин Могилев-

ский, жаловалъ и оповедал о том, иж в тых часех недавно прошлых згинул был кон мой с поля, купленый, которог был купил от Михайла Яновича, мерника кнзя Ерослава Кнежыцкого, шерстью кар, на губе подлас, которого коня дня вчорашнего позналем под Юрком Левоновичомъ, который се озывал быт служебникомъ кнзя Януша, воеводы Браславского, и тог коня под нимъ урядовне при слузе меском взявшы, до уряду далъ, о которого прошу, абы ми он Юрко, ни в чомъ коня тог не гамуючи, вернулъ, або заводцу ставил. А Юрко Левоновичь, яко сторона отпорная, поведилъ, иж тог коня я на кобылу выменил ве Мстиславъской волости, у подданого свещенника села Сохоньског, у Еромы, и бралсе тот Юрко до того истца. Што мы оному Юрку зложили рок на ставеня заводцы от недели прошлое за две недели, который рок припасти мает мсца ноябра петнадцатог дня. Якож Юрко, самъ по своей доброй воли, не будучы ани от уряду примушоный, хотечы се с того вывесть, дал по себе рукоемъство пана Михайла Безводницкого, земенина повету Мъстиславского. А пан Михайло Яновичь, тогож часу перед нами ставшы, мерник кнзя Ерослава Кнежыцкого, самъ по своей доброй воли сознал, иж тог коня, котораго Жданъ Аникеевич у того Юрка познал, ест мой властный кон, которог я продалъ тому Ждану в тых часех недавно прошлых, скоро по вынетю Полоцка. Которая справа есть книгами описана.

№ 403. Нестер заплатит мает долгъ Семену.

Мсца октебра ла (31 дня, у суботу, вилию у Усих Светых.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Семен Никипорович, лавник жаловал на учстивого Нестера Милковича о томъ, иж он остал ми винен две копе грошей, которых отдати не хочет. А учстивый Нестер доброволне зналсе до двух коп грошей. Што мы сказали, абы пану Семену он Нестер за тые две копы грошей досыт учынил за две недели под винною урядовою. Што пан Семен дал то до книг записать.

№ 404. До понеделку межы Лобаном а лавникомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Григорей Лобан, бурмистръ места Могилевского, жаловал на славутног Ждана Богдановича, лавника места Могилевског, о том, ижъ была у него приятелка моя и его через колко лет, и мел ее замуж выдат, которые кгды се люди сватали, отдат замужь не хотелъ. То пак я оную приятелку свою, взявшы до себе, замуж своим накладом выдал и утратилемъ на тое семъ коп грошей, якож он прирек ми добрым словомъ, кгдымъ ее выдовал, же ми мел допомоц, штобым мел утратит, а тепер водлуг обетницы своее мне в том допомоц не хочет. А сторона отпорная Ждан Богдановичь поведил, иж была у мене тая приятелка через колко лет, нижли без бытности моее дома, пошла з дому моего, мне не оповедавшысе и не учстившы, яко господара домовог, до пана бурмистра и о том не ведал, если бы ее мелисе сватацъ люди, або не; а если бы хотела замужь, тогды бым я ее з дому своего умел выдат замуж яко и пан бурмистръ, а того есми ему не обецалъ, если бы што наложил на веселе приятелце нашой, мел ему в том допомоц, и, важечысе шкоды своей, пустил ему присегу. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, отложили тую справу до понеделку пришлог и обема сторонамъ становитсе казали ку прислу-

ханю выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 405. Рок на отказъ Аниску против Костюковые.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Маря Костюкова, мещанка Могилевская, жаловала через приятеля и опекуна своего Данила Кузминича на учстивого Аниска Яковлевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он дей у дому мужа моего Костюка Василевича мешкаеть не ведат за яким правомъ, а мне его поступити не хочет, кгдыж тот домъ мужа моего никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, который лежит тут в месте Могилевскомъ, у улицы Трепиницкой, за Дубровною, под которым домом пляцу прутов полпета, лежачы в сусетстве домом Өедка кравца з одное стороны, а домом Аноси Артюшиной з другое стороны, якож муж мой, будучы на тот час у Киеве, писалъ до мене з монастыра Печерског, абым я тот дом одыскала, через которое писанье дал знат, иж тот дом заставил был у трех копах грошей Данилу Бирючонку и того докладаючы, же вжо за тот долгъ две копы отданы, одно одна копа грошей отдаг тому, хто тот домъ держать будеть на тот час, который лист мужа своег покло(а)дала под датою з манастыра Печерьского под одною печатю. А Аниска Яковлевич, выслухавшы жалобы, просил року на отказ, што мы ему дали и зложили рок на отказъ до понеделку пришлого. Которая справа есть книгами описана.

№ 406. Квит от Мартина Борису Семеновичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Мартин Гаврилович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы на тое ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж што мел есми право перед урядомъ меским бурмистровским радецким и всею лавою места Могилевского о тридцать семъ копъ грошей з учстивымъ Борисомъ Семеновичомъ, мещанином Могилевскимъ, о што былъ есми апелевалъ от уряду вм. до пана войта, а так я, уходечы болших и невинных утрат, с тымъ Борисомъ о тую суму пнзей тридцат семъ коп грошей, от него взявшы за тую суму пнзей досыт учынене, з ним се погодил так, ижь вжо и тое право, што в книгах есть описано о тую тритцат семъ коп грошей, касуючы и в нивеч оборочаючы, иж вжо от дня сегоднешнего тое право, книгами описаное, жадное моцы мети не масть часы вечными, щого я оного Бориса квитую и волным чыню, и вжо я самъ, жона, дети и нихто з близких а повиноватых моих на немъ самомъ, жоне и детехъ его доходити не мают вечными часы. Также теж Борис Семенович сознал, иж што за тот долгъ Мартину через брата его Яцка Гавриловича и жону его чынечы досыт за тот долгъ давал через их руки, тогды вжо о тое яко самог Мартина Гариловича, также и брата его Яцка, жоны, детей его поволокат до права не мает, щог их квитует и волными чынит часы вечными. А гдебы который колвек препомневшы тое угоды, одинъ бы другого до права которогож колвек позвал, тогды кождый таковый винен будет стороне позваной всн шкоды и наклады на слово речене заплатити и на уряд тот, у которог бы се тая справа притočыла, вины заплатит десет гривен, которая на таковом мает быть отправена без жадного отпуску и милосердя; а и вину заплатившы урядовую и стороне шкоды и наклады вернувшы, предсе тая их угода при моцы мает остать. Которое

доброволное сознане свое просили з обо(у) сторон, абы то было на моц книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 407. Оповеданье Араѳея кузнеца.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Араѳей Мишкович, постановившы у права Ѳедосью Яковлевну, стрелца Ивана Колотилы жону московку, на Полоцку взятую, оповедалъ, ижь есть доброволне пущона от пана Андрея Юревича на спасенье, которую он Араѳей до себе взял на послугу, обецуючы ее часу премиря волно от себе отпустит, яко волную. Што есть до книг записано.

№ 408. Присега Якубу и с товаришами против Петра.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Петръ Юркович, ѳурманъ, жаловалъ на Якуба а Ѳалка Мишковичов, а Стася Ивановича о томъ, иж в року теперешнемъ семдесятъ девятомъ, едучы намъ сполне з ними и з ыншими товаришами зъ ярмарку Любелског, по семой суботе, то пак вжо будучы у дорозе и вжо выехавшы зъ Заболотя, мене на пустыни покинули, то пак мне у дорозе одному будучому, два поставы сукна муравског украдено, затым же мене они покинули. А сторона отпорная, вси три за одно, чынечы отпоръ противъ жалобы его, поведили, иж кдысми тамъ у селе зоставили, а не на пустыни и упоминали есмо его, жебы з нами ехал, а тамъ не оставовал, нижли он з нами ехат не хотел и тамъ остал и намъ позволил ехат; якож есмо еще его на Березине упоминали, абы коня нанял под возъ, што нанят не хотечы, тамъ остал был. А поводовая сторона поведила, иж ач я осталъ былъ на Березине, але предее их нагонил был у стодоле пана Кгостомъского и просилем, жебы от мене не отежчали. А сторона отпорная, вси три за одного, поведили, иж самъ по своей доброй воли остал у селе Заболоти, а не на пустыни, на чом готови есмо присегу учынит. Што мы сказали, абы он Якуб а Ѳалко Мишковичу(ы), а Стасъ Ивановичь присегу учынили на томъ, яко его на пустыни, Заболоця приехавшы, не кидали, але у селе Заболотскомъ его заставили и яко им самъ дозволилъ ехат от себе, а не просил, жебы его ждали, которую маст учынит у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 409. Квит уряду.

Авдотя Гардеевна, взявшы з уряду гршы коп полторы, которые положоны были на уряде от Ѳедка Сапотка, што ей осталъ был винен з угоды, оную коп полторы гршей, с тыхъ гршей уряд квитует и волным чынит. Што есть до книг записано.

№ 410. Волный Аникей отъ жалобы Данила.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый, Данило Шапурин жаловал на Оникея Артемовича о томъ, иж он два возы сена, на моркгу моемъ покошоных, узял у позычку, нижли ми их тепер отдати не хочет. А Оникей Артемовичь поведил, иж мне тые два возы сена даровал, а в позычку от него не брал. Што мы сказали и волнымъ учынили Аникея Артемовича от жалобы Даниловой. Што собе Аникей дал до книг записать.

№ 411. Матеей мает заплатит за коня Мартину.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Мартин Васкович, жаловалъ на учстивого Матоея Микитинича о том, иж он у мене купил коня по святе Покровскомъ, за которого мел дат две копе грошей, нижли ми теперь грошей отдати не хочет, а я ему продалъ чистого и непорошного, на вси стор(он)ы безпечного, которого далемъ был ему толко до трох дней, если бысе не подобал жебы ми его вернулъ. А сторона отпорная Матеей зналсе доброволне, же у него коня того купил, и поведил, ижь дал был не толко до трех дни, але поки бых из села зъездилъ, нижли мне едучы до села, жолнери оного коня взяли были и зас отдали, якож на шлюб его взял есми был, а иж ми се теперь не уподобалъ, ему зас ворочаю. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж через час немалый при собе коня задержал, а ему до третего дня не отдал, с тей причыны сказали есмо, абы Матеей водлуг торгу за оного коня две копе грошей Мартину заплатил и досыт учынил за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 412. Квит Юрку от Данила.

Ставшы на року присеги Юрко Поненок, котору мел учынити Данилу Купиничу на томъ, яко едучы з Лукомъля грошы яко его и того Данила розбой был отнял, тогды, уходечы тое присеги, межы собою сознали з обу сторон, иж се погодили, щог оног Юрка Поненка Данило квитуеть и волным чынит часы вечными, от которое присеги уряд Юрка волным учынил. И далъ то собе до книг записать.

№ 413. Угода на року присеги.

Ставшы на року присеги Мойсей Пигоревич, которую мел учынити Левону Артемовичу на томъ, яко копы грошей от Хилка, товарыша Левонова, не бралъ и о том не ведаеть, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе и досыт Мойсею за оную копу грошей учынил, щого оного Левона Мойсей квитует и волным чынит часы вечными. Што собе Мойсей дал до книг записат.

№ 414. Присега Ивашку Болашу против Авкгуштына.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Богдан Сидорович, сотник, на року ставеня коня, ставил коня шерстю полового и поведил Богданъ, иж тог коня купил был у мене Иванъ Болашь, нижли Кгуштын поведил, иж яко тот конь, которогомъ я нашол в огороде товарыша своег, шерстю гнедого, он, Ивашко, у дому своемъ не мелъ и не ховал, нехай на томъ присягнеть. Што мы Ивашку сказали присегу на том, яко оного коня шерстю гнедого, которог менит Авкгуштын яко-бы у менѣ был, его у дому своемъ не мел и не ховалъ и о томъ не ведаеть, которую масть учынити у понеделокъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 415. Пилност Каменьског.

Чынил оповѣданье Каменский против Жыдкой а Богдана о томъ, иж они у понеделок пришлый мели ставит Войтеха Гирового, нижли на року прошлом и дня сегоднешнего не ставили, который Войтех, мне поседенья не заплатившы, пошол прочь. Пилност свою Каменский дал записать.

№ 416. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповеданье Пилип Пашкович на року першомъ двунеделномъ против Пилипа Рикусинича о том, иж он на року двунеделномъ заставы своее, то ест листу купчого на пляць от Ждана купца даный, нижли его самого ани умоцованого ку выкупеню оное заставы не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою далъ записать.

№ 417. Присега Лобану.

Мсца ноябра в҃ (2) дня, у понеделокъ по всих Светых.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року вырокү Григорей Лобанъ, бурмистръ, а Жданъ Богдановичъ, што мы сказали присегу учстивому Ждану на томъ, яко не прирекал ему и не шлюбовал, кгды приятелку замуж выдавалъ, нижли Ждан, важечысе шкоды своей, пустил присегу Лобану. Што мы сказали присегу на томъ, яко он ему прирекал допомоц во всемъ, кгды приятелку замуж выдавалъ, которую мает учынит у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 418. Справа Мари Костюковой з Дашкомъ Скрагою о домъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Маря Костюкова жаловала водлуг першое жалобы своее, через приятеля и опекуна своего Данила Кузминича, на учстивог Аниска Яковлевича, иж он домъ мужа ее Костюка Василевича держыт и поступити его не хочет. А учстивый Аниско Яковлевичъ, ставшы очевисто на року отказу, чынечы отпор против жалобы ее, поведил, иж дей я тот домъ маю правомъ купным, купленый от славутног Дашка Скраги, райцы места Могилевского, за чотыри копы грошей и, подпираючы права своего, покладал листъ купный, на тот домъ от Дашка Скраги даны, под певными варунками в листе описаными, который листъ под датою року семъдесят третего мсца сентебра двадцать девятого дня писаный; до чог и самого пана Дашка Скрагу, райцу, перед нас урядовне ку свядецству позвал, што пан Дашко, ставшы перед нами очевисто, будучы от нас пытанъ, яким бы правомъ тому Аниску тот домъ выш преречоный продалъ? Што пан Дашко поведилъ, иж дей я тот домъ выш мененый тому Аниску Яковлевичу продалъ, маючы на тот домъ право купное от Данила Өедоровича и в том его заступую от кождог таковог, хто бы мел Аниска за тот дом поволокат до права, будучы готов кождому теперь и на потомъ откозать, которог купна своег пан Дашко покладал перед нами лист купчый, от Данила Өедоровича собе даный, у которомъ листе описаный дом, лежачы у улицы Триснинской, через межу Триснино, а з другое стороны Артюшка, при бытности людей добрых, мѣновите в томъ листе описаными, который лист под датою року семъдесят первого мсца апреля четвертого дня под двема печатми. А сторона поводовая Маря через приятеля своего Данила Кузминича поведила, иж тот домъ мужа моего, никому ни в чомъ не есть заведеный ани потписаный, и просила, абы при томъ дому оставена была. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тот Аниско Яковлевич ставил заступца, славутного пана Дашка, от ког тот дом маеть, а ку тому перед нами заступца его заступовать и боронит потнялсе от кождого таковог, хто бы ему переказу в том дому чынил,

с тей причины сказали и при томъ дому тог Аниска Яковлевича заставили. А сторона поводовая, то ест Маря Костюкова с паномъ Даншкомъ, яко заступцою оног Аниска, о тот домъ выш меченый мужа своего з ним волное мовенье и право мети масть. Которая справа есть книгами описана.

№ 419. Квит Балашу от Авкгушты(на).

Ставшы на року присеги Иванко Митковичъ Балаш, которую мел учынити против Авкгуштына Езрниского, служебника пана войтова, на томъ, яко коня тог гнедог, которог онъ нашол в огороде, у себе в дому своемъ не мел, тогды уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого Овкгуштын оног Ивашка квитуеть и волным чынит часы вечными. Которое сознанье Авкгуштына Болашь дал до книг записать.

№ 420. Рок заплате Игнату Княжычанину Василю Авхимовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Игнат Тишковичь, подданый кнежыцкий, жаловалъ на учстивог Василя Авхимовича, мещанина Могилевского, о том, ижь он, будучы первей у волости Кнежыцской, держал полволоки, нижли не выплативпы повинности за оное полволоки, што пришло не отдавшы, прочь одышол, то есть плату гршей нетдесят, серепщызны гршей тринадцат, яловитщызны гршей тринадцать, дани меду полтора пуда, куничного гршей двадцать, чого всего на немъ прийдеть гршей сто и тринадцать. А сторона отпорная Василей Авхимовичь повѣдил, ижь выходечы от него, полволоки спустил, а што поплатку на мене пришло княжог, тогды я тамъ у него в томъ поплатку оставил овса шесть краковакъ гречыхи чотыри салянки, две свини. А сторона поводовая поведила, иж толко одну свиню от него маю и овес у него купил, што он поведаеть, а о иншых речахъ не ведаю и в поплатку кнежомъ ничого не довалъ; и ставил ку свядецству людей добрых Стецка Ивановича, Сергея Тишковича, волощанъ Княжыцких, которые, первые присеги отдавшы и выполнившы, водлугъ права майдебурског, кгдыж з особна будучы опытанъ, оба сознали тыми словы, иж кгды отходить мел Василей Авхимовичь от Игната, тогды ему стал волоку половину здавать и полкопы гршей мел заплатит, нижли вси повинности княжые мелъ онъ Василей заплатити, а Игнат у него овса купил копами, которог намолотил три полуйцы. Што мы, выслухавшы свядецства светков, сказали, абы он, Василей Авхимовичь, за повинность кнежую оному Игнату сто и тринадцать гршей заплатил за две недели, под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 421. Присега Игнату.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Василей Авхимович, жаловал на Игната Тишковича кнежычанина о чотыри меры гречыхи, а о свинью, иж оное у себе держыт, а мне отдати не хочет. А Игнат поведил, иж о томъ не ведаю, толко одну свиню от него купил. А мы сказали присегу Игнату на том, яко оных чотырех мер гречыхи и свини от него не брал и о том не ведаеть, которую маеть учынити у середу пришлу. Што ест до книг записано.

№ 422. Жалоба Автушка с товарышами на Дмитра.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Автушко Васковичь Скоков, подданый пана Тарановича а . . . . . Хрипачевичь, Зенко Зелюкъ, мещане Могилевские, вси за одного члвка, жаловали на Дми(т)ра Колобаевича, Захарю Янковича а Самула Бродневича, мещанъ и рыболовов Могилевских, о томъ, иж кгды есмо шли отселъ з Могилева, на низ з ними посполу в уходы рыбные, тогды з ними умовилисе, иж намъ тремъ при ловенью ихъ неводомъ в тых озерах, где они мели ходит з неводом, намъ волно было ходить с кригою на Бубнове и на Мошнах, нижли кгды вжо мы там были и в тых озерах с кригою ходили со две недели, а потомъ товарышь их Дмитръ Колобаевичь заказалъ намъ под виною десет копъ гршей, абысми в озерах с кригою больш не ходили. А так мы, обовяючысе вины, больш двух недель не ловили и што есмо были рыбы уловили, тамъ при них оставили, которое было иголницы тисеча, боковое сто и два лыки, рыбы крошоное три десятки; на то утратили харчу шесть коп гршей и ку тому што есмо невинне утратили за тым, же они насъ припустивши, до ловенья рыб допустит не хотели. Которое оповеданье свое дали до книг записат.

№ 423. Квит.

Ставшы на року присеги Якуб и Ѳалько Мишковичы, а Стас Ивановичь, которую мели учынити противъ Петра Юшковича, ѳурмана, водлуг роты и сказни урядовой, яко его на пустыни не покинули были, але у селе Заболоцькомъ заставили, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого Петръ ѳуръманъ их волными чынит и квитуеть часы вечными, от которое присеги уряд их волными учынил. И дали то собе до книг записать.

№ 424. Опис Конъдрата Ѳеонасу Яковлевичу о долгъ.

Мсца ноября г҃ (3) дня, у волторокъ по всихъ Светыхъ.

Пѣред лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Кондрат Гришкович, мещанин и купец Могилевский, чынил сознанье самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, и так в голос вызнал, иж ку пилной потребе своей взял и позычылъ готовых рукоданых гршей монеты и личбы литовской коп двадцать две, у опатрного Ѳеонаса Яковлевича, подскарбего места Могилевского, которые гршы маю и винен буду заплатит в року пришлом осмъдесятом на Три Кроли свята прийдучого, ничым инымъ, одно грошми готовыми монетою литовскою; а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь пят гривен заплатит маю; пакли ж бы мне, будучы у дорозе, в дому и где колвек якую пригоду Пан Бог допустит рачыл, иж бы маетность мою неприятель взялъ, албо огон спалил, тогды я, отступуючы права свого майдебурског, винен буду заплатити въси шкоды и наклады его, а где бы на мене Пан Бог смрть допустит рачыл, тогды жона, дети, з дому з маетности заплатити мають, ничым тог запису моего не отступуючы. Которое доброволное сознанье Кондрата опатрный Ѳеонас далъ то до книг записать.

№ 425. Каранье сказано на Ѳедоре.

Мсца ноября ҃д (4) дня, у середу.

Перед судом кгайным, ставшы очевисто учстивая Марына Жыдкая, через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, жаловала на Ѳедора Не-

стеровича о том, иж он у мене у дому моемъ пившы, сукман сукна ческог серый, за который дала была копу грошей, идучы з дому моего, украл, которог я назавтрей у него пытала и перейму давала золотый, он сукмана мне отдать не хотелъ, то пак я, взявшы з уряду Яна цехмистра, пошотшы у домъ его, напла сукню свою на передклети захованый, мокрый, прикритый, што и Ян цехмистръ сознал, иж тот сукман у дому того Өедора Нестеровича под приклетю нашол. А сторона отпорная Өедор Нестеровичь самъ доброволне знал се, иж з дому ее тую сукню узял был, идучы до дому своего, для тог, же был в одной кошули, нижли не смел ее отнести, боючысе, жебы жолнере не били, же был брат его жолнера убил, и тое дей сукни самъ на приклети не ховал, але идучы у домъ через огород, опала з мене на огороде тая сукня. А сторона поводовая Жыдкая поведила через Гришка Ейца, иж тую сукню на предклети прикрытую нашла. А потом вряд доброволне оног Өедора Нестеровича пытал, если бы сукню тую узял и тамъ у дому своемъ под приклетю заховал был, што за опытанемъ врядовым самъ доброволне сознал, иж тую сукню самъ заховалъ был. А так вряд, выслухавшы жалобы и отпору стороны, згожаючысе водлуг порадку права майдебурског, ижь еще был в летех молодых тот Өедор и для тог о горло ему не пришло, к тому лице одну копу важыло, водлуг книг Спекулюмъ Саксонумъ книг вторых артыкулу тринадцатог сказали, абы его у прекги в рынку мистръ дубцы скаралъ, яко одного злочынцу, и з места выбил. Которая справа есть книгами описана.

№ 426. Клишку Лашковичу присега противъ Митка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Митко Радковичь жаловал на учстивог Клишка Лашковича о томъ, иж он был винен на лист свой семъ коп грошей, якож ми заплатил чатыри копы грошей, а трох коп и до тых часов не отдаеть. А учстивый Клишко Лашкович поведил, ачемъ я дей еще был ему винен коп три на листъ, тогды ему дал вепра у петидесят грошей, а за семъдесят грошей шубками двема бобровыми выплатил, толко естемъ винен ему на тот лист одну копу грошей. Што мы сказали, абы Клишко Лашкович за копу грошей, до которое се знал, Митку заплатил за две недели, а осмъдесят грошей, которые менит, же заплатил Митку, на томъ присегу учынит маеть Лашко, яко ему на тот лист и тую семъдесят грошей заплатил, а яко не мней ани болей, одно одну копу грошей остал винен, которую мает учынит у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 427. Рок Мари Митковой на ставеня сына против Бутаковъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Бутаковичь, мещанин Шкловский, всполок и з братом своим Игнатомъ Бутаковичомъ, мещаниномъ Могилевскимъ, жаловали оба з одног чловка на невестку свою Марю Мицковую и сына ее Демида Митковича о том, иж она всполок и з детми своими домъ по смерти небожчыка брата ншог Митка в държанью своемъ маеть, а нам двух части в ономъ дому поступити не хочеть, который домъ лежыт тут в месте Могилевскомъ, в паркане, на улицы Курденевской, в сусестве домомъ пана Ивана Подбийпеты, подсудка Оршаньског з одное стороны, а домомъ Кости соленика, мещаниномъ Могилевскимъ, з другое стороны, кгдыж она з ними посполу, всполок и з детми своими, яко братаничами нашыми, в доме ншомъ, што маемъ на Леткове, часть

пятую масть, зачымъ бы мы теж в тамтом дому брата нигго части мет не могли. А сторона отпорная Маря Миткова, через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, поведила, иж тот домъ не есть мой, але сынов моих Амеляна а Демида Митковичов. И просила, же на тот час сын ее старший Амелянъ отехал з Могилева в купецствах, и при(о)сила року на ставеня сына своего. Што мы, яко ей самой, так и сыну ее Демиду дали рок на поставене сына ее од дня сегоднешнего за шесть недел становитсе мают. Которая справа есть книгами описана.

№ 428. Рок Нестеру на зоплату пнзей Петру Козълу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Петръ Козел, мещанин Могилевский, жаловалъ на учстивог Нестера Милковича о томъ, иж он мне остал винонъ две копе гршей, которых заплатит не хочет. А сторона отпорная Нестер поведил, иж мел есми з ним рахунек о хутра, то пак вжо по всемъ рахунку он у мене взялъ ѳутра за две копе грошей, которых грошей я ему не винен. А Петръ Козел ставил людей добрых: первого Хому Шапурина, который за опытаньемъ урядовымъ сознал тыми словы, иж пригодилосе на торгу, же почал Козел у него упоминатсе дву коп грошей, нижли он поведил, же ему не винен; то пак Козелъ почал ему мовить, иж пойду до уряду на тебе скаржытсе, если грошей не отдаси, нижли он, Нестер, ему почал мовит, иж хто тебе озмет з двема копами грошей, заплачу дей тобе. А другий Лашко Хоминич поведил тыми словы, иж сам Нестер по рахунку сознал, ижь остал винен Козлу две копе грошей. А та(к) мы, выслухавшы жалобы и свядецства светков, сказали, абы он Нестер Милковичь за оные две копе грошей Петру Козлу за две недели досыт учынил и за наклады правные полдесета грша, а о оутра, которое менит, о тое с Петром Козломъ волное мовене мети масть. Которая справа есть книгами описана.

№ 429. Присега Лобана з Жданомъ на иншый рокъ.

Ставшы на року присеги Григорей Лобан, которую мел учынити против Ждана, лавника, на томъ, яко Ждан прирек ему помоць на веселье, кгды приятелку замуж выдавал, тую присегу в надею угоды отложыли до суботы пришлое. Што есть до книг записано.

№ 430. Угода Игната Кнежычанина з Василемъ Тишковичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Игнат Тишковичь, з волости кнежыцкое, чынил сознанье з одное стороны, а Василей Тишкович з другое стороны, иж што мѣл Игнат против Василя присегу учынити о свини, и о гречыху, и о иншые розницы, яко его обжаловал, так межы собою застановили, иж Василей мает послать до Игната, до села, сына своего Максима, который ему масть робит через чотыри недели, а о свинью и гречыху, што мел Игнат присегнут, его волным учынил, иж вжо на потомъ Игнат на Василю Тишковичу ничог доходит не мает; такъже теж и Васил на Игнату вечными часы под винами десетма гривнами на урад, гдебы се о тое розорване стат мела. Што з обу сторон дали до книг записать.

№ 431. Купля коня Силы от Ивашка.

Мсца ноября ѕ (6) дня, у пятницу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ивашко Миколаевичъ з волости Мъстиславской, з села Мелейковского, подданый пана Чудовского, чынил сознане, иж продал коня шерстю гнедог, грива на правой стороне, который се достал мною, чыстог и непорочного, на вси стороны безпечного куды хотя на нем ехать, учстивому Силе Авхимовичу, мещанину Могилевскому. Которое сознанье Ивашка Сила дал до книг записат.

№ 432. Присега Чернцу против Кузмы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Кузма Есманович, бурмистр сегорочный места Могилевског, жаловал на учстивог Давида Черноцовича, мещанина и рыболова места Могилевского, о том, иж дей я весполок з братом своимъ дал ему выробит овчын двесте, нижли з оных овчын не отдалъ двонадцати овчын, которые стояли дву коп грошей и надто еще сорока овчын не побелил, за которым непоспешенемъ овчын утратил есми коп десет, жем омешкалъ овчын слат до Костантинова на ярмарокъ на светог Илью в року томъ семъдесят девятомъ. А сторона отпорная Давыд Черноцович, чынечы отпор против пана бурмистра, зналсе до тог, же взял был от его и от брата его двесте овчын, нижли поведил, же вси отдал, ани отное у себе не оставил и их ку пожитку своему не обернул, нижли толко есми сорок овчын не белилъ, за што готов есми отробит. Што мы сказали, абы Давыд Чарнець присегнул на тую дванадцать овчын на том, яко пану бурмистру вси овчыны сполна отдал, ани жадное ку пожытку своему не обернул, которую мает учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 433. Рок на ставене Чернцовой против Кузмы бурмистра.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кузма, бурмистръ, жаловал на Давыда Чарнцовича о том, иж кгды ему дал робит овчыны, тогды дал ему полкопы грошей, за которую ми еще не заробилъ. А Давыд Чарнцович поведил, ижъ и за тую полкопы грошей ему заробил и не естем виненъ, што панъ Кузма самъ доброволне пустил на рукоданье и сознане жоны его на томъ, если будеть ему за тую полкопы грошей отробил, которая маст быт ставена у понеделок пришлый, а иж ему верит пан бурмистръ не хотел, далъ по собе рукоемство пана Харка Максимовича, лентвойта. Што есть до книг записано.

№ 434. Сказнь, же маеть бурмистру Лобану зять ег заплатит.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный панъ Григорей Лобанъ жаловал на учстивого Ивана Тарасовича о томъ, иж кгдым мел выдоват замуж прителку свою, которая прителка мешкала у пана Ждана, лавника, тогды панъ Иванъ именемъ оног пана Ждана обецалъ, иж мел панъ Жданъ дат оной прителце нашой сукманъ утореиновый а сукню сукна мушынского, и што бымъ колвек выложыл на веселе меду, пива, до всего мел допомоц. Якож на веселе, то ест меду за копу грошей, пива за петнадцат

гршей выдал, ку тому дал ей плахтъ три, ручников пять, а хлеба, соли не рахую, што водлугъ обетницы пана Ивановой мне не дошло. А сторона отпорная учстивый Иван зналсе доброволне, же то все пану Лобану обецалъ и прирек был, же то все мел дат пан Жданъ и во всемъ мел допомоц на веселье оное приятелки, нижли, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж кгдым я пану Ждану лавнику мовил от приятеля своего Мамона Кудиновича, иж бы он приятелку свою отдалъ в станъ светый малжѣньскій, доклодаючы ему того, же он ничого по ней не потребуеть, одно жебы была сукня або што иншог, што ми панъ Жданъ обецалъ черезъ мене, же мел дать сукню а осаян, и если бы се хто еще выдать з дому своего поднялъ во всемъ допомоц, яко медом и пивомъ, которую я обетницу от пана Ждана слышавшы. тое ознаймилемъ пану бурмистру, же то все мел Жданъ дать. Што мы сказали, абы панъ Иванъ пану Лобану водлуг обетницы своей за сукню и за саянъ, и што на оное веселье панъ бурмистръ наложил, ему заплатил и досыт учынил за две недели, а о тое с паномъ Жданом волное мовене мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 435. Рок на отказ Дашку против Кузмы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кузма Мацковичь жаловал на славутног пана Дашка Стефановича Скрагу о том, иж дал есми в стан светый малженский дочку свою за сына его Васка, по которой посакгу далем гршей коп двадцат одну, то пак он тепер оных двадцати одное копы гршей ему отдат не хочет. А панъ Дашко просил року на отказ, що мы зложыли рок до тыдня. И дал то собе до книг записать.

№ 436. Пилность.

Чынил пилность учстивый Тимофей Василевич, будучы позван до уряду на ден пришлый понеделковый от Кирила Харковича, нижли маючы перед собою важнейшые справы, на оный рокъ понеделковы припалый прибыт немогучы, просил о дозволене, иж бы в томъ вины урядовой не попалъ. Што мы сказали, абы пот тымже позвом у середу становилсе против Курила. И дал то собе Тимофей до книг записат.

№ 437. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Ждан Богданович, лавник, которую мел отбират от славутного Григоря Лобана на томъ, яко он прирек был добрым словом допомоц на веселье, кгды приятелку замуж выдовалъ, водлуг роты и сказни урядовой, нижли будучы готов Ждан от него присегу отбирать, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ месцу, пана бурмистра ку отдованью присеги не бачечы, светчылсе на вряде. Пилность свою дал записать.

№ 438. Угода Клишка Лашковича з Митномъ Радновичомъ.

Ставшы на року присеги Клишко Лашкович, которую мел учынити против Митка Радковича на томъ, яко семидесят гршей не был виненъ, нижли, отступившы присеги, межы собою погодилисе, а от копы гршей тое, за которую мел присегу учынит, волным Митко его учынил, иж толко десеть гршей мает отдать на року дву недель поспол с копою гршей, которую сказано з уряду заплатит. Што есть до книг записано.

№ 439. Опис Остапка Курилу.

Мсца ноябра ѳ҃ (9) дня, у понеделок перед светым Мартином.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Остапко Гридковичь чынил сознанье, иж остал винен Гаврилу Андреевичу грошей готовых семнадцать, крупъ грецких чверть, то все заплатити маеть од дня сегоднешнего за три недели под виною урядовою. Которое сознанье Остапка Гаврила дал до книг записать.

№ 440. Рок Левку против Ѳедка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Левко Семеновичь Бралин, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Ѳедка Богдановича о томъ, иж он в мене взял чатыри копы сена, которых отдати не хочеть. А учстивый Ѳедко поведил, же не бралъ. Надто сторона поводовая просила от Ѳедка руки, нижли он ему руки дать не хотелъ. С тей причины сказали есмо, абы он, Ѳедко Богдановичь, за чотыри копы сена за кождую по шести грошей Левку заплатил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 441. Запис Мойсея а Ермолы Ждану Трухоновичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Мойсей Костянич а Ермола Миколаевичь, оба одностайне з одного члвка, сами по своей доброй воли, не будучы к тому примушоные ани намовеные, на всемъ добре змыслные и трезвые, в голос тыми словы вызнали и такъ поведили, иж взяли готовых потнесеныхъ своими властными руками у опатрног Ждана Трухоновича, мещанина Могилевского, грошей коп одиннадцать и грошей тридцать, которые гроши мае(ю)т отдать в року осмъдесятомъ в пост великий, о середопостьи, ничымъ инымъ, не ѳантами ани товаромъ, одно грошьми готовыми, монетою литовскою; а гдебысмо на оный рок тых грошей не отдали, тогды вины на ратушу две гривны, а на войта другую две гривны заплатит мают; а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис маеть остать; а где бы Панъ Бог на которог кольвек з них пот тымъ часом смерть допустит рачыл, тогды тотъ, который з нас жыв застанеть, оную суму пнзей выш мененую заплатити мають, ничымъ не отступуючы ани один другим се не вымовляючы. Которое сознане Мойсея а Ермолы Жданъ Трухоновичь далъ до книг записать.

№ 442. Справа Ивана з Жданом на иншый рокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Иван Тарасовичь жаловал на славутного пана Ждана Богдановича, лавника, о томъ, иж кгды приятел мой Мамон Кудинович чѐрез мене дал просит пана Ждана Богдановича, лавника, иж бы он приятелку свою в стан светый малженский за него отдалъ, доклодаючы ему того, же приятел мой по ней приданог не хочет, одно бы была сукня, а пан Ждан поведил мне на тот час, иж дей я малым приятелей вашых не вчастую, одно еслибы се хто поднял з дому своег ее выдать, во всемъ бых ему допомог, якож пива и меду и ку тому обецалъ через мене той приятелце дат сукню утороиновую, осоян Мушынский, нижли

водлуг обетницы своее, яко на веселе тое приятелки пива и меду, также сукни и осаяна не далъ, што мене о тое славутный пан Григорей Лобан, бурмистръ, до права потегал и за то все семъ коп грошей на мне сказали заплатит пану Лобану. А сторона отпорная пан Жданъ поведил, иж обецалъ еси тое приятелце своей сукню и осоян, але и в тот час не меновалъ, яког сукна мел дать, нижли же она, приятелка моя, мешкавшы у мене час не малый и не учтившы мене, яко приятеля своего и господара домового, без ведомости моей з дому проч пошла, а за такую ее неучтивость иж штом обецал, того не дамъ. Которую справу для вырозуменя отложыли до тыдня. Которая справа есть книгами описана.

№ 443. На иншы рокъ Станиславу з Колитникомъ о сукъню.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Станиславъ Яркголтъ, служебник его млсти пана Пекославъског, ротмистра его кр. млсти, жаловалъ и оповедалъ о томъ, иж вжо тому две недели, яко у господе моей, где шынкъ мамъ, пил у мене учтивый Дмитръ колитник, мещанин Могилевский, то пакъ он, колитникъ, пившы у мене, идучы з господы мое, взялъ сукню мою синю сукна люнского, у которой было локот полъсема, которое сукно купил был у Кгданску, кождый локот по золотому, нижли ми оные сукни отдати не хочет. А сторона отпорная Дмитръ колитник, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ, иж я тое сукни не бралъ, але мел есми сукню голубую товарыша своего Абакуна, чого готов есми довести людми добрыми, иж з ними пил, то ест при Мойсею Гомзине, Клишку Ивановичу, Обакуну Артемовичу, которых людей сказали, абы у середу ставилъ на свядецство и самъ се становил. Которая справа есть книгами описана.

№ 444. Квит от Левка Ерку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левко Семенович Бралинич чынил сознанье о том, иж што был винен ему Ерка Богдановичъ копу одну грошей, водлуг цырокграоу, тогды водлуг того листу досыть учынил и заплатил, щог оного Ерка Богдановича квитую и волнымъ чыню часы вечными такъ, иж вжо я самъ, жона, дети на немъ самомъ, на жоне и детех его тое копы грошей доходит не мают. Которое сознанье Левка урядовне чыненое слышачы Ерко просил, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 445. Рокъ на отказ Левону противъ Мойсея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мойсей Пигор жаловал на учтивог Левона Артемовича о том, иж будучы у Киеве з нимъ посполу в одномъ товарстве, то пак онъ, взявшы речы с тлумокомъ от боярина Рогачевского Полковича, приобецавшы се ему отвести до Могилева, без ведомости моее у комягу вложыл, о которых речахъ я не ведаючы, завезъ з собою до Москвы; то пак, кгдымъ приехалъ тут до Могилева, оный Левон, отеждчаючы до Вильня, просил мене, абых я тые речы отдал тому боярину, што я за прозбою его оному боярину речы отдал; то пакъ, кгды почал выкладат речы с тлумока, нашолъ погнили, што я оного боярина еднаючы, иж бы до права не позывал, даломъ ему

сто грошей, за што я не был повинен оного еднать, кгдыж от него речей не брал. А Левонъ, выслухавшы жалобы, просилъ року на отказъ. Што мы дали и зложыли ему рокъ до середы пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 446. Присега Левону против Мойсея Пигора.

Меца ноябра ꙗі (11) дня, у середу, в день светого Мартина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мойсей Пигор жаловалъ водлуг першое жалобы своей на Левона Артемовича, иж он без ведомости его до комяги уложыл был тлумѣкъ з речами бояриня Рогачевского, будучы у Киевѣ. А Левон Артемовичь, ставшы на року отказу, против жалобы его поведил, иж тых речей бояриня Рогачевского до комяги самъ не клалъ и тых речей не обецовалъ тому Полковичу до Рогачева отвезти, ани о том ведаю. Што мы сказали присегу тому Левону на томъ, яко будучы у Киевѣ, с тлумокомъ речы бояриня Рогачевског Полковича до комяги не клал и ему отеждчаючы до Вилна Мойсея не просил, жебы тому бояриму речы отдалъ, которую маст учынит у суботу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 447. Оповеданье Ермолы противъ Давыда Черънъцовича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ермола Миколаевичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Давыда Черница, мещанина и рыболова места Могилевског, о томъ, иж купилъ был есми дом от Якова Манковича, мещанина Быховског, который домъ почал есми был будоват и немало будованья на тое наложыл, болшъ коп десети, а иж бым поки добудовалъ тог дому, тогды в тот час в дому томъ нихто от мене не мешкалъ, одно на кождый день с теслями приходилъ; то пакъ по одостью моемъ и теслев от роботы з оног дому, забравъшысе з многими помочниками своими тот Давыд кгвалтовне пришодшы в оный домъ, моцю кгвалтомъ в держанье и посесию свою взял, якож дойлидове звыкли были, отходечы от роботы з оного дому, где робили, остовлят речы свои то, што належыт до робеня, яко секиры, пилы и иншых речей не мало, которых было на пят коп грошей литовскихъ. На которое огледанья оного кгвалтовного наистья на домъ свой брал слугу меског Маргина Хохла, который тамъ бывшы, и зас звернувшысе до книг, сознал тыми словы, иж был есми у дому томъ з людми добрыми, веры годными, и тамъ у томъ дому нашол есми Давыда Арсеньевича Черица, што будучы от мене пытал(и), за чым бы до тог дому вшол, поведил, иж яко властный домъ свой до своих рук взял, кгдыж дей я дому своег никому не заводил, ани продовал. Которое оповеданье свое Ермола и сознанье слуги меского далъ до книг записать.

№ 448. До суботы колитникова справа з жолънеромъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Станислав Яркголтъ, служебникъ его млсти пана Пекославъског, ротмистра его кр. млсти, жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Дмитра колитника, иж онъ, пившы в господе моей, взявшы сукню мою на опашку, собе понес, якож дей жоне моей золотых полтора давал. А

Дмитръ колитник, ставшы на року веденья светков, против жалобы его поведил, иж тое сукни не брал ани о томъ ведаю, готов будучы светковъ на тое выставит. Нижли мы, не слухавшы светков, для лепшог и достаточнейшого вывеqанья в той справе, отложыли тую справу до суботы пришлое. И дали то собе до книг записать.

№ 449. Матѳеева справа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матѳей Озаровичь водлуг торгу своего учыненог мает дать рыбу учстивому Мишку Васковичу от дня сегоднешнего на тыйдень, а он, Мишко, маеть через тыйден за оную ру(ы)бу спенежыт и ему отдат грошми готовыми, монетою полшосты копы гршей, ничымъ се не вымовляючы. Што собе Матѳей дал до книг записать.

№ 450. Присега Курилу против Тимошка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских въ ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Курило Харковичь, мещанинъ и купецъ Могилевский, жаловалъ на учстивог Тимошка Василевича о томъ, иж кгдым з ним сполне торговал, то пак едучы до Люблина през бытности его, козинъ шестьсот наложылем на ѳурманы, а чотыриста без десятка при нем вжо на свои возы наложыли, с которых згинуло полпета десятка, и их не дораховалисе вжо будучы в Люблине, в чомъ мне шкода, же половины оных полпета десятка грошей не дошло. А сторона отпорная Тимошко поведил, иж дей я не был есми, як он на ѳурманы наклодалъ тые козины и з ним посполу, не личечи, иншые на свои возы клали, што я толко на свой возъ семнадцать десятков наложылъ былъ и скоро приехавшы до Люблина, тогды тож з возов склали, не личечы. Нижли сторона поводовая Курило пустил присегу тому Тимошку на томъ, яко не личыл, на возы клодаючы. А сторона отпорная Тимошко, важечысе шкоды своее, пустил ему присегу. Што мы сказали присегу тому Курилу на том, яко з нимъ сполне наклодаючы на возы, личылъ оную чотыриста козлин без одног десятка, которую маеть учынит Курило у суботу, а кгды присягнеть, тогды половину виненъ будеть Тимошко ему заплатит. Которая справа ест книгами описана.

Ян Собановский писар меский Могилевски рукою власною.

№ 451. Присега Пилипу против Луки.

Меца ноября ꙗ҃і (11) дня, у середу, в день светог Мартина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Лука Радковичь жаловалъ на учстивог Пилипа Лавриновича о том, иж он был виненъ копу грошей, на которую выплатил полкопы, а полкопы грошей отдати не хочеть. А сторона отпорная Пилип Лавриновичь поведилъ, ижь был ему виненъ копу грошей, одно заплатил и досыт за то учынил. А иж сторона поводовая доводу не мела, ани отпорная отводу, сказали стороне поводовой присегу тому Пилипу на томъ, яко ему, што был виненъ копу грошей, досыт учынил и заплатил, которую маеть учынит у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 452. Пилность Харка Максимовича.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на

справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичь, лентвойтъ места Могилевского, чынил пилность и оповеданье о том, ижь далъ припозват на день дисейшый до права учстивого Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевског, о три копы гршей и осмъ гршей, што тому Личку, будучы ему на Оршы часу одного, Амелян Летяга в долгу своемъ позвавшы его до уряду кгродског Оршаньского дал был посадит, нижли я перед урядомъ кгродскимъ взялъ был есми того Тишка Семеновича Личка у того Амеляна Летяги и у уряду на рукоемство свое, же он Тишко мел за тымъ рукоемъством моимъ тому Летязе досыт учынит, нижли кгды рок припалъ за рукоемъствомъ, самъ он Тишко не стал, а мне в рукоемъстве выдалъ, зачымъ я, окупуючысе у уряду кгродског Оршаньског, ижь бы мене волного от рукоемъства уряд учынил и штомъ теж Летязе тогож часу далъ и утратил, того всего, яко се вышей поменило, о тые три копы и гршей осмъ далъ его позвать на день дисейшый до права через слугу меског присяглого Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не сталъ, што панъ лентвойтъ, пилнуючы до звыклой годины на звыклом местцу, светчылсе на вряде и пилност свою далъ записат.

№ 453. Пилность.

Сава Яковлевичь, староста колачницьский, будучы позванъ до уряду от пани Ивановой Богдановича о деветь коп гршей долгу складового, што он шынковал и не выдалъ, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский присяглый, который позывалъ, Ерома Өедоровичь, сознал, ижь очевисто у дому позвалъ, первый раз не сталъ. Пилность свою дала записат.

№ 454. Пилность.

Чынил пилность Данило Шапуринъ, будучы позван от Тораса Телепни, готов будучы ему теперь и на потомъ на жалобу усправедливитсе, пилнуючы до звыкълой годины, его самого ани умоцованого не бачечы, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 455. Пилность.

Вера Богданова Боровикова, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, ку опытанью перед урядомъ, еслибы она у дому своемъ мужа своего не переховывала, а товару и мастности мужа своего у схованью своемъ не мела, нижли, будучы позвана о тое через слугу меского Гришка Ейца, сама ани через умоцованого не стала, што слуга сознал, ижь очевисто у дому ее позвал, первый разъ не стала. Пилность свою Левей дал записать.

№ 456. Оповедане Масюты на Ивана.

Мца ноябра ді (14) дня, у суботу по светом Мартине.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Масюта Хомина Соколовска, жаловала через приятеля своего Клишка, сторожа бакшты Покровской, о томъ, иж дей будучы мне у дому того сторожа, яко в господе своей, ночы прошлое с четверга на пятницу, зобравшысе з жолнерами самочвартъ Иванъ Левоновичь, тамъ нашодшы на господу мою, а на домъ его власный, моцно кгвалтомъ мене он Иван, яко съ помочниками своими, збил, змордовал и самую зкгвалътил и учынекъ кгвалтовный попелнилъ и што хотелъ, зо мною чынилъ, которого бою окозала кров на плахте, менечы, же з носа

шла, кгды се били, при которомъ бою менила, ижь ей згинуло полкопы грошей. Которое оповеданье свое дала до книг записать.

№ 457. Присега Чернцу против Бахмата.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Давыд Арсеневичь Чернець, мещанин и рыболов места Могилевского, жаловал на товарыша своего Левона Бахмата, мещанина Шкловског, о том, ижь едучы у низъ в рыболовство, тогды намъ чотырма товарышомъ всю добыч на полпеты части делит мели, то есть ему самому полторы части, нижли он обецал з онoе полчасти, што прийдеть пять коп грошей, мне дать сто грошей за працу и роботу, што я тамъ працовалъ и робил, нижли теперь з оное полъчасти ста грошей мне отдати не хочеть. А сторона отпорная Левонъ Бахмат поведил, ижь не обецалъ ему тыхъ ста грошей с полчасти, якожь, важечысе шкоды своее, пустилъ стороне поводовой присегу, которую повод принял. Што мы сказали присегу тому Чернцу на томъ, яко з оное полчасти добычы в рыболовстве тот Левон ему обецалъ за працу и роботу, што тамъ будучы робил, сто грошей, которую мает учынит у понеделок пришлый, а он, Левон, маеть под криж грошы подложыт. Которая справа есть книгами описана.

№ 458. Рок на отказ Чернцу против Ермолы Миколаевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ермола Миколаевичь жаловал водлуг першое жалобы своее на Давыда Арсеневича Чернца, иж он, кгвалтовне нашотшы на домъ мой, в держане и в посесию свою взялъ домъ мой. А сторона отпорная, Давыд, выслухавшы жалобы просилъ року на отказ. Што мы ему дали рокъ до понеделку пришлого. И дал то собе до книг записать.

№ 459. Рок на отказ Аверку против брата Алексея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Алексей Семеновичь жаловал на учстивог Аверка Семеновича о томъ, ижь он остал винен две копе грошей, которых ми отдати не хочѣть. А учстивый Аверко просил року на отказъ. Што мы ему дали рок до понеделку пришлого. Што собе Аверко дал до книг записать.

№ 460. До понеделку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Радко Васковичь жаловал на учстивого Петра Гаргуна о бой свой, о отняте сукни и кожуха, водлуг преводу права, которое право переведено в року тисеча петсотъ семдесят осмом мца ноябра двадцат девятог дня. А сторона отпорная Петръ Гаргунъ, поведил, ижь я на тот час под меским правомъ не был, але за замок заложыл был. А такъ мы обема сторонамъ, в надею угоды, отложыли тую справу до понеделку пришлог, а если бы се не погодили, маютсе становит у понеделокъ пришлый ку прислуханью выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 461. До понеделку справа Өедоровой з Варькою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, Өедя жаловала через мужа своего Өедора Демьяновича о томъ, иж дала до схованья матце своей Варце Ивановне Гарасимовой вачекъ, у которомъ было кнаоли серебреных позолотистыхъ петнадцат и пол, колцо серебрено и ес серебреный, грошей готовых было у томъ вацку пят коп грошей петдесят семь, а што на палцу носилъ колца три серебреных позолотистых, денег московскихъ шесть, того тепер отдати не хочет. А сторона отпорная Варка, чынечы отпоръ, поведила черезъ Гришка Ейца, ижь дей дала была она до мене мошонку с полукопою грошей, а там у томъ схованью были ее полотна, што она также до того схованья частокрот хожала и полотно свое, первей што было, побрала, якож с тогож схованя згинуло тое полкопы грошей з мошонкою, а о иншых речах ее не ведаю Которую справу отложыли, взявшы собе на розмышлене до понеделку пърышлого, а на ономъ року обе стороны становитсе мають ку прислуханью выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 462. Присега Өедору противъ подскарбего.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный пан Карпъ Озарович, подскарбий сегорочный места Могилевского, жаловалъ на учставого Өедора Даниловича о томъ, ижь дей у мене корову украдено в тых часех недавно прошлых, нижли скуру оное коровы познал есми у того Өедора Даниловича, а он ее продасть, о што прошу, абы ми он далъ тог, от ког скуру масть. А сторона отпорная Өедор Даниловичь, чынечы отпор против жалобы его, поведил, ижь тую скуру купилъ у жолнера перед людми добрыми, одно ег не знаю и не ведаю, як его зовут, до которого свядецства ставил людей добрых, веры годных, Якова Трепайла, который, первей присегу учынившы, вызнал тыми словы, ижь дей я самъ тое скуры торговал у жолнера, нижли ее не купил, аж тот Өедоръ Данилович купил тую скуру у него, а того жолнера не ведаю, як зовут. Ку тому ставил Станислава Слойковског, шляхтича, а Левона Семеновича при немъ, которые оба одностайне сознали, огледавшы скуры, ижь тую скуру купил у жолнера тот Өедор. А так мы, выслухавшы жалобы и свядецства людей добрых, веры годных, при учтивости оног Өедора заставуючы, сказали и скуру з уряду пану подскарбему казали вернут, а он, Өедор, шкоди свои тратит. Нижли масть на томъ присегу учынити яко оног жолнера не знасть и его не ведаеть, якъ зовут, которую маст учынит у понеделокъ пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 463. Пилность.

Сава Яковлевичь, староста колачницкий, чынил оповеданье о томъ, иж дей на день дисейший естем ку праву позван от пани Ивановой, писаровой меской бывшой, нижли оповедилъ то, ижь Пан Бог з ласки своей светой наведит рачыл, же ми дитя захорало, для чого ми трудно з дому выходить для отправованя секраменту, и просилъ, абы тот позовъ был на иншый рок отложонъ. Што мы, бачечы быть речь слушную, от тог позву его волнымъ учынили, а жебы се тежь под тым же позвом у понеделок становил против пани Ивановой. И дал то собе Сава до книг записат.

№ 464. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичь, лентвойтъ места Могилевског, чынил пилность и оповеданье о томъ, ижь дал припозвать на день дисейшый до права учтивог Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевского, о три копы гршей и осмъ гршей, што тому Личку, будучы ему на Оршы часу одного, Амелянъ Летяга в долгу своемъ, позвавшы его до уряду кгродског. Оршаньского, далъ былъ посадить, нижли я перед урядомъ кгродским взял был есми того Тишка Семеновича Личка у того Амеляна Летяги и у уряду на рукоемъство свое, же он Тишко мел за тым рукоемъством моим тому Летязе досыт учынит, нижли кгды рок припалъ за рукоемъствомъ, самъ Тишко не стал, а мне в рукоемстве выдалъ, зачымъ я, окупуючысе у уряду кгродского Оршаньского, иж бы мене волного от рукоемства уряд учынил, и штомъ тежъ Летязе тогож часу дал и утратил, того всего, яко се вышей поменило, о тые три копы и гршей осмъ далъ его позвать на день десейшый до права через слугу меского присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не сталъ. Што пан лентвойтъ, пилнуючы до звыклой годины на звыклом местцу, светчылсе на вряде и пилност свою дал записать.

№ 465. Пилность.

Вера Богданова, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, ку опытавью, если бы мела у дому своемъ мужа своего речы албо який спрентъ домовый, нижли она сама через себе ани умоцованог ку праву не стала, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто тот позов перед челядю их позвал, другий раз не стала. Пилность свою Левей далъ записать.

№ 466. Пилность.

Процко Тарасенок, будучы позван до уряду от Пеклы Гришковой о неотданье добычы заграничной въ земли Московской мужа ее небожчыка, што его тамъ забито, а он мел част, што на него пришла, жоне отдать, которое до тых часов не отдалъ, через слугу меског Гришка Ейца о то будучы позван до уряду, не стал, што слуга меский сознал, ижь очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 467. Квит Левону от Мойсея.

Ставшы на року присеги Левон Артемович, которую мел учынити против Мойсея Пигара на том, яко будучы у Киеве, яко боярину Рогачевскому Полковичу не дозволял тлумока класть до комяги, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, и што Мойсей дал был сто гршей оному боярину, еднаючы за его речы, што были погнили о тое его до права, вечными часы поволокат не маеть, щого оного Левона квитуеть и волнымъ чынит часы вечными. Што з обу сторон дали до книг записать.

№ 468. Пилность на року присеги.

Ставшы на року присеги Тимошко Василевичь, которую мел отбирать от Курила Харковича на томъ, яко оную четыриста козин без десятка одно(го) на возы сполне с Тимошкомъ накладал, нижли будучы готов от Курила присегу отбират, его самог на року присеги не бачечы, светчылсе на вряде, пилнуючы до звыклой годины и на звыклом местцу. Пилность свою дал записат.

№ 469. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мартин Васковичь чынил пилность на року дву недель против Матвѣя Микитинича, нжь он водлуг сказни урядовой дву коп грошей за коня не отдал. Што мы под дальшыми винами сказали, абы тот Матоей оному Мартину за тыйдень досыт учынил. Што пилность свою Мартинъ дал до книг записать.

№ 470. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пилип Папковичь чынил пилность на року второмъ дву-неделномъ против Пилипа Римковича, ижь онъ на втором року заставы своее листу купного на пляц от Ждана купца собе даный но выкупилъ. Пилност свою дал записать.

№ 471. Оповедане.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, чынил пилность и оповеданье Тимошко Стехванович, служебник Лазара Шымъка, против Гапона Семеновича, иж он на денъ дисейшый, на Өилиповые запусты в року семъдесят девятомъ припалые, водлуг листу своего дву коп грошей не заплатил, который листъ покродалъ под датою року семъдесят девятого мца июля двадцатого дня. Пилность свою Тишко дал записать.

№ 472. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мишко Васкович чынил пилност и оповеданье о томъ, ижь дня сегоднешнег в року семъдесят девятомъ, на Өилиповые запусты, мели заплатит Өедко Васкович а Охремъ Васкович водлуг цырокграөу своего, нижли досыть дня сегоднешнего запису своему не вчынили, который цырокграоъ под датою року семъдесят осмог, мца октебра петнадцатог дня поклодалъ. Пилност свою далъ записать.

№ 473. Оповеданье Анопрея.

Мсца ноября ḟı (15) дня, у неделю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Анопрей Семеновичь Пигоренокъ жаловал и оповедалъ о томъ, нжь ночы прошлое, з суботы на неделю, вжо у ночы, московка моя закупна з дому моего проч утекла у дом Ивашка козака, которую заховала жона того Ивашка з Гаврпломъ Юцовичомъ у дому своемъ, которой жонце московце до всее убогое маетности своей звериломсе ей был и хожала до клети, якожь на следу ее згинуло ми с клети осмнадцат коп грошей литовъских. Которое оповеданье свое Онопрей дал до книг записать.

№ 474. Оповеданье Гани Ивановы на Онопърея.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрная Ганя Иванова жаловала через приятеля и опекуна своего славутног пана Григоря

бурмистра Лобана о том, иж ночы прошлое з вечора, з суботы на неделю, наполнившысе воли своей учтивый Андрей Семеновичь Пигоренак, онъ нашодшы на домъ мой власный, в небытности мужа моег, з многими помочниками своими кгвалътомъ, менѣ ищучы по дому, хотечы о здорове мое мне приправить, у клети двери выбили и иншыхъ шкодъ не мало почынили, а в тот час згинуло с клети моей два панцеры, которые стояли десети коп грошей, шышаки два, которые до схованья даны были от приятеля моего, сагайдаки два, шлык лисей новый, шапка оксамитна, которая стояла коп полторы, замки два, за кождый по дванадцати грошей, лихтар под светыми взято, до которог кгвалтовного наистя и огледанья знаковъ кгвалтовных брала слугу меского з уряду на огледанье Гришка Хилковича, который тамъ бывшы и звернувшысе, огледавшы, до книг созналъ тыми словы, ижь виделъ у дому ее, у сенях у дверей тято, у тых же дверей пробой выломан, а в клети двери порубаны и у ызбы под окномъ тято, тамъ же у той избе услонец щепаный. Которое оповеданье свое и сознанье слуги меского дала до книг записать.

№ 475. Оповеданье Озаровича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Антон Азаровичь чынил оповеданье о томъ, иж молодецъ мой, который се нанял былъ до Ѳилиповых запустъ служыт, Семенец, который мне року через тыйден недослужывшы, одышол от мене, не учтившы мне, господара своего, и до жолнеров пристал. А гдеж бы на потомъ якую шкоду учынил кому, будучы при жолнерах, иж бы на мне того не искали, якожь и речы, што на руках своихъ мел, не здавшы одышол. Которое оповеданье свое далъ до книгъ записать.

№ 476. Лимитацыя.

Мца ноябра ꙅ҃і (16) дня, у понеделок.

Иж дня сегодненшего, в день судовый, справы припалые яко запозвы и присеги отправоватсе не могъли затым, же справы его кр. мл. припалы, для чого оные справы вси до середы пришлое одложоно и через слугу меског Гришка Ейца обволат козали, опроч гостинног суду. Што для памети есть до книг записано.

№ 477. Справа Ждана кравца зъ Юркомъ Левоновичомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Юрей Левоновичь, которы се менил служебникомъ кнзя Януша, воеводы Брасло(а)вского, на року ставеня заводцы, ставилъ Ерому Полуевича, подданог свещенника села Сохонского, волости Мъстиславской, который ставшы очевисто Ерома Полуевичь, далъ зуполную моц и злетил от себе пану Юрю Дедерку, земенину гдрьскому земли воеводства Мъстиславского, который, яко умоцованый от него будучы, поведилъ, ижь того коня тот Ерома купилъ от Ивана колесника, подданог его кр. млсти села Колодезя, волости Мъстиславъской, нижли тот Иванъ самъ взят есть з однымъ шляхтичом до земли неприятелской Московской, а оного коня у себе мел через семъ летъ, которог купна своего оный Ерома через умоцованог своего пана Дедерку покладал выпис с книг церковных Светое Пречыстое, зе Мстиславля, под датою року тисеча пятсот семъдесят третего, мца сентебра шостог дня, у котором описано есть сознанье оного Ивана колесника, же тому Ероме коня продалъ. А Жданъ Аникеевичь, мещанин Могилевский, который се взялъ был за коня

у у(о)ного Юрка, поведил, ижь то есть мой кон власный купленый. Надто умоцованый оног Еромы пан Дедерко менилъ, иж дей маю з собою боришники, перед которыми тот Ерома у того Ивана колесника коня купил былъ, нижли их на тот час меновите не меновал. А Ждан Аникеевичь, так яко и первей, поведил, ижь то есть мой кон властный купленый, которого поведилъ, ижь купилъ у Михайла Яновича, мерника кнзя Ерослава, у селе Корчме. Который пан Михайло Яновичь, самъ по своей доброй воли туж очевисто ставшы, оного Ждана такъ, яко первей, так и теперь заступуючы, поведилъ, ижь то есть мой конь властный купленый, которог я тому Ждану в тых часех недавно прошлых продалъ, скоро по выпетю Полоцка, которого купил есми у Романа, подданог пана Дыбовског, з села Голынцы, и мелъ есми того коня у себе через два годы. А умоцованый оного Еромы пан Дедерко просилъ, абы тот пан Михайло, яко заступца оного Ждана, тутже, не сходечы з уряду, против того Еромы уистит(л) и рукоемъство слушное по собе далъ, яко тот, о которого оселости не ведаеть. Нижли тот пан Михайло поведилъ, иж дей маю добрую оселость, а кому чого надобе будеть, мене у пана моего найдеть, там готов буду против кождого откозать. И просилъ тот Михайло, абы ему безправя не чынено и его ку отказу у права обчого не приневоляли. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижь Ждана Аникеевича заступца заступил пан Михайло Яновичь, тот, у кого он коня купил, сказали есмо и оного коня при Ждану Аникеевичу заставили; а иж з оного пана Михайла, яко з опчого, права водлуг права майдебурског з него спроведливость, иле шляхетского подданог, уряд меский никому чынит не можеть, а к тому, же се он, пан Михайло, до суду и права своего отозвал, которому подлег и тамъ хотечысе кождому успроведливить, а так он Ерома Полуевичь на ономъ вышь помененомъ Михайле у права его, до которого се озвалъ, о того коня з нимъ волное мовенье и право мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 478. Квит Онопрею от Дедерки о московъку.

Ноября з҃і (17) дня, у волторок.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Юрей Дедерко, земенин гдрьский воеводства Мъстиславъского, чынил сознанье о томъ, ижь што была от мене зоставена московка Матруна, дочка Ивана Бобровника, ту зас от Онопрея Семеновича взял, иж вжо я самъ ани оная Матруна ничого на томъ Анопреи доходити не мають, щого один другого квитуеть и волнымъ чынит часы вечными, иж вжо, яко пан Дедерка самъ и нихто с приятелей ее доходити не мають. Которое сознанье пана Дедерки Онопрей дал до книг записать.

№ 479. Жалоба Абакуна на сторожов коморныхъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Абакун Артемович жаловал самъ от себе и именемъ товарыша своего о том, ижь сее ночы прошлое з бочки покрадено мне и товарышу моему рыбы не мало за сторожою сторожов комор рынковых, которая бочка стояла там на рынку. Якожь брал слугу меског Гришка Ейца на огледанье, где рыбу покрадено было и ку опытаню сторожов. Што слуга меский тамъ бывшы, до книг созналъ, иж видел есми, же рыба у бочце поворочана не так, яко складена, што и сторож Отрошко поведилъ, ижь дей есмо

отогнали у почы от бочки не ведат кого. Которое оповеданье свое Абакунъ дал до книг записать.

№ 480. Апелецыя Давыда Чернца до войта.

Мца ноября ӣі (18) дня, у середу, вилию светой Елжбеты.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ермола Миколаевичь, мещанин Могилевский, жаловал водлуг перное жалобы своее на учстивого Давыда Арсеньевича о кгвалтовное отняте дому своего, якож учстивый Ермола, державы оного дому своего право свое, которое мелъ купное от Якова Манковича, мещанина Быховского, поклодалъ листъ купчый под датою року тисеча пятсот семъдесят девятог мца июня чотырнадцатого дня, и прочытат его казали. И скоро по прочытаню того листу, тот же Ермола поклодал перед нами выпис с книг меских права майдебурского, у которомъ описано есть сознанье Давыда Арсеневича Чернца, иж вечнымъ правом пустил домъ свой Якову Манковичу, мещанину Быховскому, у семи копах грш͠ей, который выпис поклодалъ под датою року тисеча петсот семъдесят девятого, мца июня третег дня, под печатю мескою. А сторона отпорная Давыд Арсеневичь Чернець, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ, ижь дей я дому своего тому Якову Манковичу, мещанину Быховскому, не заводилъ, ани о томъ ведаю, а я яко домъ заставилъ, отеждчаючы на низъ, в целости, также теж его нашол и в держанье свое узялъ. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижь кождый державчый маеть леппое право, к тому же Ермола окозал выпис с книг, же Чернець пустил вечным правом Якову Манковичу домъ свой в долгу у семи копах грш͠ей, а к тому лист купчый от Якова Манковича собе даный поклодалъ, обочаючы быт леппое право Ермолы, сказали есмо и при томъ дому заставили за тымъже его правомъ. Нижли сторона отпорная Давыд Арсеневичь, не приймуючы сентенцыи сказаной, видечы собе быт з уближенемъ права своего, апелевал до его млсти пана войта, которую апелецыю ему допустившы, рок от дня сегоднешнего за шест недель зложыли, нижли Давыд маст присегу учынити у суботу пришлу на томъ, яко не ку шкоде и не ку проволоце стороне поводовой апеловалъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 481. Рок на отказ Чернцу против Туровца.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Миска Зуевичь, мещанин Туровский, жаловал на учстивого Давыда Арсеневича, мещанина и рыболова места Могилевского, о том, ижь онъ остал виненъ на цырокграоъ свой десет коп грш͠ей монеты и личбы литовской, которые описалсе отдать в року семъдесят семомъ, на ден семое суботы, под певными варунками, в томъ листе описаными; нижли тот рок давно минул, а мне грш͠ой водлуг цырокграоу своего не отдал, якож и цырокграоъ поклодалъ под датою року тисеча пятсот семъдесят шостог, мца мая двадцатого дня, с подписомъ дьяка Бекара. А учстивый Давыд Арсеньевичь, выслухавшы жалобы, просил року на отказъ, што мы ему дали рокъ на отказъ до суботы пришлое. И дал то собе до книг записать.

№ 482. Справа Ивана Тарасовича з Жданомъ лавникомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иванъ Тарасовичъ жаловалъ водлуг першое жалобы своее на опатрног пана Ждана Богдановича, лавника места Могилевского сегорочного, о томъ, ижъ онъ водлуг обетницы своее, которую через мене обецалъ выполнить, же за приятелкою своею, которая замуж пошла за Мамона, приятеля моего, мел дать сукню утороиновую и осоянъ, чого водлуг обетницы своее еще не отдалъ; а я то от него маючы тую обетницу, тож обецалъ тому Лобану, ижь мел допомоц и на веселье яко хлебомъ и медомъ, нижли за тую обетницу мене Лобанъ потегал до уряду вм., якож вм. на мне сказали, абым пану Лобану заплатил семъ коп грошей, а на немъ собе доходить тое обетницы. А сторона отпорная панъ Жданъ, такъ яко первей, поведилъ, ижь обецалъ был через него приятелце своей сукню и осоянъ, але не меновалъ який мел дать, а иж мешкавшы у мене оная приятелка моя час не малый, без ведомости моее, не учтившы мене, яко господара домового, проч з дому пошла, за тое ей ничого не дамъ, хотям обецалъ; а к тому не ведаю, если от приятелки моее ищеть тое обетницы, от мене обецаной, кгдыж того не бачу, если бы приятелка моя его за тое мела у права поволокать, и если она будеть его до права поволокать о тое пана Ивана, готов буду от нее заступит и очыщать, и если ей чого потреба будеть, нехай зо мною мовить. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижь пан Ждан зналсе, же через Ивана обецалъ был дать сукню и осоянъ оной приятелце своей, але не меновалъ, якие мел дать, с тей причыны, же вжо початокъ тое обетницы окозалъ се, сказали есмо, абы пану Ивану водлуг обетницы своее такую сукню и осаян далъ, водлуг воли и обетницы своее, за две недели тую сукню и осоян приятелце своей через руки пана Ивана отдалъ, а на томъ пан Ждан масть присегнут, яко через того пана Ивана приятелце, кгды шла замуж, сукни утороиновой и осаяна мушынского и на веселе меду и пива допомоц не мелъ, которую масть учынит у суботу пришлу, а тое, што обецалъ, сукню и осаян дать за две недели Ждан масть Ивану дать. Нижли Ждан, лавникъ, не приймуючы сентенцыи, апелевалъ до пана войта, которую апелецыю ему допустили, рок припасти мает ноебра двадцат третег дня, у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 483. На ставенье светковъ Остапу Митковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Мицкович жаловал на учтивог Остапа Митковича о томъ, иж он по смерти жоны моей дома всю маетность жоны моее от мала до веля побралъ, напервей перины, которые поволочоны были цвилихомъ, за которые раховано копъ три, а ку тому узголовя цвилихомъ покрыты, паневы две, за одну полкопы грошей, а за другую грошей петнадцать дано было, кошуля коленска, сорочок простых девет, плахтъ деветь, чепцовъ шытыхъ чотыри, котлы три поставных, сковорода, нижли он тепер тые речы у себе держыть а я дитя, по жоне зосталое, при собе маю и тых речей мне належачых, яко в опеку подати не хочеть; ку тому мое властности взялъ грошей семдесятъ, а полотна московского, тут купленого, локот петдесят при тых же речахъ забрал з Борисомъ Бекаромъ. А сторона отпорная Остап Мицковичь, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ, ижь в небытности его дома, кгды в гайдуцстве былъ, жона его небожчыца, еще за жывота своего, для пограбенья, ижь бы должники мужа се тых перин в небытности его не пограбили, дала до захованья, а иншые речы он самъ по смерти жоны

своее Остапку далъ корову, лахану, сукманъ люнский синий поношоный, а шубу смушковую критую сукном кгарборским и дитя по жоне своей зосталое до рук моих и иншых приятелей своихъ дал был, которое дитя его з рук своихъ на хованье до часу певного дали до рук мачесе его Ходоси, а на погреб небожчыцы жоны его наложыли грошей осмъдесят. Якож обо все есмо з нимъ по смерти жоны его слушное постановенье вжо учынили при бытности Мойсея Исаковича, меденика, а Юрка ганчара. Што мы, для выведанья оног постановеня межы ними, сказали, абы тых людей ставили у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 484. Справа Левона с Хилькомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Левон Артемовичь жаловал на Хилка Семеновича о томъ, иж будучы у Киеве, через его руки дал копу грошей отдать Мойсею Пигору за коня, которого у того Мойсея купил был, нижли Мойсей на мне о тую копу грошей перед урядомъ потегалъ и за тую копу грошей Мойсею досыт учынил, нижли того не ведаю, если онъ тую копу грошей ему отдалъ, або не. А сторона отпорная, Хилко Семеновичь, поведилъ, иж дей я, будучы у Киевѣ, взял от Левона копу грошей и отдалемъ полкопы тых грошей сыну Мойсееву, а самому Мойсею полкопы грошей. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се Хилко Семеновичь доброволне признал, же от Левона взялъ копу грошей, сказали мы, абы он, Хилко, о тую копу грошей Мойсея позвалъ, а кгды се з нимъ розопрет правомъ або зыйщеть копу грошей на немъ, тогды Левону маеть отдать, а где бы не зыскал, на тот час з Левономъ декрет учынимъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 485. Присега Аксини против слуги Лазарявого.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Шымъко, слуга Лазаровъ, жаловал на Оксинью, позосталую жону небожчыка Гапона Семеновича, о томъ, иж мужь ее небожчыкъ Гапон остал виненъ певного долгу две копе грошей монеты и личбы литовской, под певными варунками, в листе описаными, докладаючы то, иж где бы Пан Бог на него самог смрть допустит рачыл, тогды жона, дети з дому, з маетности его заплатит мели; а иж рок отданью оных грошей, запусты Ѳилиповые, минули, а тые две копе грошей мне не дошъли до тых часов, который цырокграѳъ покладалъ под датою року семъдесят девятого, под одною печатю и просилъ, абы на жоне того Гапона Семеновича тые гршы отправены были. А сторона отпорная, Аксиня Гапонова, чынечы отпор против жалобы его, поведила, ижъ дей о мужу своемъ маю такую ведомость, иж яко поехалъ был под Полоцок зо всею маетностью убогою на торговлю, тогды его тамъже козаки забили и маетносгь его вся, при немъ што была, згинула, а тепер мужа своего маетности не маю и сама у суседех жыву, кгдыж и домъ мужа моего есть у зоставе. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж жона оного Агапона Аксинья поведила, же маетности мужа своего не маеть ниякой и домъ в зоставе, с тей причыны сказали есмо, абы оная Аксиня присегу учынила на томъ, яко маетности мужа своего, шат, перел, клейнотов а ниякихъ товаров, ѳантов, грошей готовых не маеть, которую маеть учынити у суботу пришлу, а оный Мишько, слуга Лазаровъ, маетсе пытат о должниках небож-

чыковских, если бы небожчыку хто был винен, до них приповедане чынити маеть, албо до дому его, если не есть кому заведеный у якой суме. Которая справа есть книгами описана.

№ 486. Справа Абакунова з сторожами коморными.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами; лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Абакун Артемович жаловалъ самъ от себе и от товарыша своего на Отрошка и его товарышов, сторожов комор меских рынковых, водлуг жалобы першое, о томъ, ижь с понеделку на овторокъ мсца ноября семнадцатог дня, яком учынил жалобу, иж за их сторожою рыбы з бочки покрадены, которые шкоды я с товарышом своимъ ни от ког не маю, толко от них. А Отрошко з ыншыми товарышами своими, сторожами комор меских, чынечы отпор, поведили, иж о той шкоде его не ведаемъ и причыною тог не естесми, кгдыж у ночы, ходечы межы коморами, услышали есмо скробот коло бочок и тамъ есмо отогнали злодея от оных бочак и нашли есмо приподшы открыту бочку з рыбами, якож погналисе есмо за нимъ, нижли у потемъку неведать было, куды за ним гонитсе. Якожь и сторожь бакшты замковой, который стерег, то слышалъ. А сторона поводовая Абакун поведил, ижь тых рыб украдено треть бочки. А так мы, не чынечы декрету межы ними, сказали есмо, абы он, Обакун, усю рыбу, што остало, роспродалъ и кгды роспрод(а)вшы намъ ознаймит маеть, колко за тот остаток озметь, на тот час межы ними декрет учынимъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 487. Присега Петру ковалю против Хилька.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Хилко Михалевичь жаловал на учстивого Петра Ивановича, товарыша своего, о томъ, ижь он, будучы мне товарышомъ, поспол до моего схованья хожывалъ и за тымъ згинуло ми грошей полкопы, а полотна локот девеносто, которой шкоды ни от кого не маю, только от него. А сторона отпорная Петръ поведилъ, ижь о той шкоде его не ведою и причиною того не естем. Што мы сказали, абы Петръ Ивановичь присегу учынилъ на томъ, яко о шкоде того Хилка не ведает и причыною не был и ку пожытку своему не обернул, которую маеть учынити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 488. Оповеданье Гаврила Козановича против Бориса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Гаврило а Ерош Козановичы жаловали и оповедали на Бориса Ломоновича о томъ, ижь имъ остал винен тот Борис Ломонович на цырокграеъ свой грошей коп одинадцать монеты и личбы литовской, которые описалъсе цырокграоомъ своимъ отдать на запусты Ѳилиповые недавно прошлые в том же року семдесятъ девятомъ, под певными облигацыями, в томъ цырокграее описаными, нижли на тот рокъ досыт не учынилъ ани заплатил, который цырокграеъ покладали под датою року тисеча пятсот семъдесят девятог, мца сентебра четвертог дня, ажебы им тот лист давностю не вышол. И просили Гаврило а Ерош, абы оповеданье и жалоба ихъ была до книгъ записана.

№ 489. Оповеданье Ивана Мороза против Сидора.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Мороз жаловал и оповедалъ на учстивого Сидора Ермолинича Прялинича о том, иж он остал винен сорок грошей и описалъсе цырографомъ своимъ на запусты Филиповые заплатит в том же року семъдесят девятомъ, нижли водлуг цырографу своего досыт не учынил, ани заплатил, который листъ покладалъ под датою року семъдесят девятого мца августа чатвертог дня, под двема печатми, а жебы ому преминенемъ року противъ цырографу ничого ему не шкодило, просил, абы жалоба и оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 490. Спис Малаха Уласу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Малах Семенович ·Унуковъ чынил сознане, иж остал винен учстивому Уласу Васковичу три копы грошей, которую три копы грошей тому Уласу Васковичу маю отдать на Рожество прийдучое, которого будеть в року томъ же семъдесятъ девятомъ. Которое сознане Малаха Улас дал до книгъ записать.

№ 491. Пилность.

Сава Яковлевич, староста колачницкий, будучы позван до уряду от Ивана Богдановича, писара бывшого Могилевского, о девет коп грошей без двух грошей, через слугу меског Ерому Федоровича, што слуга сознал, ижь очевисто позвал другий раз не стал. Пилност свою Иванъ дал записать.

№ 492. Пилность.

Вера Богдановна, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, ку опытаню, если бы не мела речей албо схованя и товару мужа своего у дому своемъ и его самого не переховывала, сама ани черезъ умоцованого не стала, што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, ижь очевисто позвал у дому, третий разъ не стала. Пилность свою далъ записать.

№ 493. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичь, лентвойтъ места Могилевъског, чынил пилность и оповедане, иж на ден дисейшый дал позвать до права учстивого Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевского, водълуг пѐршог оповеданья своего о три копы грошей осмъ, што за него, єднаючы Летягу и уряд кгродский Оршанский, утратилъ, через слугу меског присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, третий разъ не стал. Пилность свою пан лентвойтъ дал записать.

№ 494. Пилность.

Левонъ корчмит, будучы позван от Стася Борковског о чотыри (копы) двадцат грошы, же он, Левон, ручыл по товарышу своем ему отдать, за то не уистил, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, ижь очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 495. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Варка Ивановна чынила пилность против пани Өедоровой Демяновичовой на року выроку, што мела отримат урядовый вырокъ на томъ, яко шест коп грошей не брала у Демяновичовой з вачкомъ и иншых речей, нижли, пилнуючы до звыклой годины, не бачечы ее самой ани умоцованого, светчыласе на уряде и пилност свою дала записать.

№ 496. Пилность. На року присеги квит.

Ставшы на року присеги Давыд Арсеньевич Чернець, которую мел учынити против Левора Бахмата на томъ, яко ему с полчасти добычы своей оный Бахмат обецал быль сто грошей за працу, нижли, уходечы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Давыда волным учынил, иж он з Левоном о тое погодилъ. И дали то собе до книг записать.

№ 497. Купля коня Игната Соболя от Туровца.

Ноября ка (21) дня, у суботу.

Перед лентвойтом места Могилевского ставшы очевисто пан Миско Зуевичь, Туровець, чынил сознане о томъ, ижь продалъ коня своего славутному пану Игнату Соболю, бурмистру места Могилевъского, шерьстю серопег, под клейномъ пана Бабилског на задней нозе левой, за двадцат коп грошей, чыстог и непорошног. Которое сознане Миска пан Игнат Собол дал то собе до книг записат.

№ 498. Купля коня Матвея от Мартина

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил сознане Мартин Василевич о томъ, иж продал коня своего властног, шерстю краспорыжого, грива на левой стороне, чыстог и непорошного, Матоею Микитиничу за две копе грошей деветь. Которое сознанье Мартина Матосй дал до книг записать.

№ 499. Лимитацыя.

Тогож дня.

Ижь дня дисейшог свято оалебное Ооероване Панны Марии водлуг костела римъског и закону греческог припало, а так для учтивости свята оалебног справы дня дисейшого отправоватсе не могли, для чого вси справы, яко за позвы, которые на ден дисейшый припалы, под тымъже правомъ и присеги, которые се мели отправоват, до понеделку пришлого отложоно. Што ку ведомости людемъ усимъ ознаймуючы, обволать казали и для намети дали до книгъ записать.

№ 500. Присега Чернцу против Туровца.

Ноябра кг (23) дня, у понеделок по Оояpoваню Панны Марии.

Перед его млстю, велможнымъ паном, паном Мартином Стравиньским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставъшы очевисто учтивый Давыд Арсеневичь Чернец на року отказу против жалобы Миска Зуевича, Туровца, зналсе доброволне до листу на десет коп грошей даного, нижли поведил, ижь дей я тому

Миску на тот листъ вес выплатилем, одно толко сорок грошей естем виненъ. Што мы сказали Давыду самотретему присегу учынит на томъ, яко на листъ тотъ, который ему дал был на десет коп грошей, досыт учынил и заплатилъ, которую мает учынити у середу з людми добрыми, веры годными, а сорок грошей третег дня маеть заплатит. Которая справа есть книгами описана.

№ 501. Справа Давыда Арсеньевича Чернца.

Постановившысе очевисто перед его млстю велможным паномъ, паном Мартиномъ Стравиньским, тивуном и городничымъ Троцкимъ, державцою Гунским, войтом места Могилевского, учтивый Давыд Арсен(е)вичь Чернец жаловал на учтивого Ермолу Миколаевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он, не ведат за якимъ правомъ, в небытности моей домъ мой в держане свое узялъ был, менечы, яко бых я, оставшы винен певный долгъ Якову Манковичу, мещанину Быховскому, у семи копах грошей вечнымъ правомъ мел ему пустити, которог я дому своего ему не заводилъ и о томъ не ведаю, а яко властный домъ свой до своих рукъ зас тепер взял, которог одышол есми был, едучы на низъ, не добудованог и никого в нимъ не зоставилъ; то пак теж в тых часех, пришодшы з низу, никог у дому своемъ не зоставившы, яко властный свой в держанье свое узял, а тепер ми от тог дому пан лентвойтъ з бурмистрами и всею радою мене от тог дому отдоляючы, присудили тот домъ мой Ермоле Миколаевичу, который до тог дому, не ведаю, за якимъ се правомъ озываеть. А сторона отпорная Ермола Миколаевичь, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей я тот домъ маю правомъ купным, купленый от Якова Манковича, мещанина Быховского, которог купна своего поклодалъ листъ от того Якова Манковича под певными варунками в листе описаными, который листъ поклодалъ под датою року тисеча петсотъ семъдесят девятого мца июня чотырнадцатог дня, у которог листу печати три. А сторона поводовая, Давыд, поведил, иж тог дому я тому Якову Манковичу не продовал и о томъ не ведаю. А учстивый Ермола, яко сторона обжалованая, поклодал вынис с книг меских права майдебурског места Могилевског, под датою року тисеча пятсот семъдесят девятого мца июня третего дня, под печатю мескою, зезнанья Давыда Чернца, ижь тот домъ Якову Маньковичу, мещанину Быховъскому, продал. Нижли Давыд Арсеневичь, чынечы отпор, поведилъ иж я яко перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками ани у книг меских сознаня не чынил и о томъ не ведаю. Што повставъшы лентвойтъ Харко Максимовичь, бурмистры, райцы, лавники поведили, иж перед нами всею лавою сознане Давыд Арсеневич Чернецъ учынил, ижь тот домъ тому Якову Манковичу продалъ. А Давыд поведилъ иж дей я перед вами не сознавалъ и дому своего никому не продовал. А лентвойть, бурмистры и вся лава бралисе на свядецство людей добрых, иж при бытности теж их сознане он, Чернец, учынилъ. А Давыд Арсеньевичь бралсе самотреть, хотечы на томъ поприсегнуть з жоною и сыномъ. А так я, весполокъ з старою радою мескою, не чынечы декрету дня сегоднешнего, для вырозуменя лепшого оной справы отложылемъ тую справу до середы пришлое, иж бы се обе стороны на ономъ року становили з доводами. Которая справа есть книгами описана.

№ 502. На року апелецыи.

Перед его млстью, велможным паном, паном Мартином Стравиньским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гунским, войтомъ места Могилевского, ставшы очевисто на року апелецыи пан Ждан Богданович, лавникъ сегорочний, жаловал и оповедал на учтивого Ивана Тарасовича, подобно дей он на змове з Лобаномъ, тестемъ своимъ, у права потегали о сем коп грошей,

не ведаю якую менечы за накладу на веселье за приятелкою напою первей самъ Лобанъ не позыскалъ, а потомъ он самъ, кгдыж мне уряд сказалъ, абым ему водлуг обетницы своее дал сукню и осаянъ водлуг уподобаня своего, а присегу учынил на томъ, яко утороннововой ани мушынской сукни не мел дат, и на веселе не мел помоць. А такъ, видечы собе з уближенемъ права своег, апеловалъ до вм. А сторона отпорная Иван Тарасовичь поведил, иж он через мене обецал пану Лобану по приятелце своей дать сукню уторонпову и осаян мушынский и на веселе ей яко пива и меду мел допомоц, нижли того всего не дал, а мене за то тесть мои у права потегалъ и на мне сказано семъ коп грошей заплатит. А такъ я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижъ Ждан лавникъ повторе з Ываном у права се удал, и подостатку выслухавшы сказни першой бурмистровской, оную сказнь бурмистровскую обачывшы, ижъ во всемъ слушне сказали и потвердили оную сказнь бурмистров першую и присегу третего дня учынити маеть в той речы, о которую тепер на Ждане позыскалъ, того на Ждане приятелка его замуж выдана, доходит не маеть; а если бы мела о тое, а не о што иншого пана Ждана до права поволокать, тогды пан Иванъ в том се заступит у права мает. Которая справа есть книгами описана.

№ 503. Присега Авсею против Автушка.

Перед его млстью велеможным паном, паном Мартином Стравиньскам, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских въ ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Автушко Гавриловичь жаловал на учстивого Овсея Аврамовича о томъ, ижь дей нашел есми след з дому его у домъ его учыненый, по которомъ следу зъ его дому учыненомъ, тогож часу украдено з дому моего хустъ и платья белого и полотна на пят коп грошей, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А сторона отпорная Авсей Оврамович поведил, ижь дей о той шкоде его не ведаю и причыною того не был. Што мы сказали присегу тому Авсею на томъ, яко о шкоде его не ведаеть и причыною того не был и тог всего ку пожытку своему не обернул, которую маеть учынити у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 504. Присега Араѳею против Ивашка Мароза.

Перед его млстью велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваным, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Пашкович Мороз жаловалъ на учстивого Араѳея Мишковича о том, ижь он мне остал винен певног долгу пят коп грошей, которых ми отдати не хочеть. А сторона отпорная Араѳей поведил, же бым(л) винен, алем заплатил. А такъ мы сказали присегу тому Араѳею на томъ, яко оную пят коп грошей, што был винен Ивашку Морозу, заплатил и досыт ему за то учынил, которую маеть учынити у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 505. Квит Аксиньи от Шимка.

Перед лентвойтомъ места Могилевского ставшы очевисто на року присеги Аксинья, позосталая жона небожчыка Гапона, которую мела учынити Шымъку, слузе Лазарову, на томъ, яко маетности мужа своег у себе не маеть, тогды до тое присеги не велъ, от которое присеги Шымъковой урядъ волнымъ ее учынилъ. И дала то собе до книг записать.

№ 506. Квит.

Ставшы на року присеги Петръ Иванович, которую мел учынити против Хилка Михалевича на томъ, яко о шкоде его о полукопью грошей и о полотне, которая ему стала, не ведал, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого оног Петра Хилка квитуеть и волнымъ чынит часы вечными, от которое присеги уряд волным его учынилъ. И дал то собе Петръ до книг записать.

№ 507. Пилност.

Вера Богдановна, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, водлуг первог оповеданья ку опытанью, если бы она у дому своемъ мужа своего Богдана не переховывала и ку тому мастности его, яко грошей готовых, товаров не мела, через слугу меског присяглого Гришка Хильковича сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга сознал, ижь очевисто у дому ее позвал, четвертый разъ не стала. А такъ мы на потнесене речы помоцной зложыли от дня сегоднешнего за две недели. Што пилность свою Левей дал записать.

№ 508. Пилность.

Отрошко Губар будучы позван до уряду от Гаврила Потаповича, иж онъ квит его серепщызны згубил на две копе грошей, для которого квиту заплатил две копе грошей серепз(щ)ыны, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Пилность свою дал записать.

№ 509. Пилность.

Яков Телпин, будучы позванъ до уряду от Митка Окиншынича о петдесят грошей долъгу, ему от него позычоного, через слугу меского Максима Пилиповича, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 510. Пилность.

Протас Денисовичь Дудкин, будучы позван до уряду от Араоея Зенов о долгъ певный, о чотыри копы грошей, ему позычоных, которых отдати не хочет через слугу меског Гришка . . . самъ ани через умоцовано(го) до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто у дому его позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 511. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, славутный пан Харко Максимовичь, лентвойтъ места Могилевского, чынил пилность и оповедане водлуг первог оповеданя своего против учстивог Тишка Семеновича Личка, иж его дал позват до книг на денъ дисейшый о три копы грошей осмъ, што за него, еднакочы Летягу на Оршы и уряд Оршаньский кгродский, утратил, через слугу меского присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, чатвертый раз не стал. Што мы сказали за непослушенством оного Тишка в речы позваной выш помененой на упад, заховавшы еще тому Тишку до дву недель на поднесене речы помоцной. Што пилность свою Харко Максимовичь, лентвойтъ, дал до книг записать.

№ 512. Пилность.

Дмитръ рыболов Колобай, будучы позван до уряду от Автушка Васковича с Коков, подданого пана Тарановича, а от Мишка Грипачовича, Зенка Зелюка, иж он, будучы на низу, ловечы им рыбу кгригою по озеро(а)мъ за дозволенемъ товарышов его, Захари Янковича а Самулы Збродневича и от нег самого, то пак он намъ вину заложыл под десетма копами грошей, нижь бысми тамъ рыб болшъ не ловили и кригою не ходили, якож што есмо были наловили через две недели рыб, то есть иголницы тисѣча, боковое сто и два лыка, рыбы крошонное три десятки, над то утратили харчу шест коп грошей и ку тому, што есмо через лето за его товарышов дозволене на тое убезпечывшысе утратили, о тое будучы позван через слугу меского Ерому Ѳедоровича, сам ани через умоцованого, до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал первый раз не стал. Пилност свою дали записать.

№ 513. Справа Ивана з Савою колачником.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског, ставшы очевисто Иванъ Богданович чынил оповедане о том, ижь што на ден дисейный припозвал был до книгъ Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о деветь коп грошей без дву грошей, а такъ я, зоставуючы собе волное право и превод права, который маю книгами описань и волное мовене, за жеданем его, на рахунок с тым Савою отложыл до середы пришлое. Што Сава, очевисто стоечы, также теж поднялсе з нимъ рахунок учынити у середу пришлу, што обе стороне рок собе доброволне принявшы, назначыли зыйтисе на рахунокъ до рат(уш)а. Што з обу сторон дали собе до книг записать.

№ 514. Рок Ходку на заплату пнзей Тишку.

Мсца ноября кд (24) дня, у волторок.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевского, ставшы очевисто учтивый Тишко Артемович жаловал на Ходка Аврамовича а Ярошa Козановича о томъ, иж я за них и от себе на личбу сто двадцать золотых, которых есмо сполне з ыншыми мещаны Могилевскими, будучы у Люблине, на потребу меску у Енаша жыда краковъског, которую потомъ заплатили от нас иншые мещане, будучы у Люблине, а они тепер мне допомоц не хотят, што на них прийдеть, две копе грошей: до чого поклодалъ был выпис с книг Любелскихъ под датою року тисеча пятсот семъдесят девятог, которые се описали мещане тому жыду на сто двадцат золотых. А сторона отпорная Ходко Аврамовичь а Ерош Козановичь поведили, ижь при томъ записе у книгъ и перед урядом Любелским не были и тог не сознавали. А так я, казавшы оный выпис с книг местских войтовских Любелских прочытац, ижь и их имена на том выписе окозалисе, же з ыншыми сполне позычыли тот долгъ у жыда Енаша, с тей прычыны сказал, абы они Ходко а Ярошь заплатили тому Тишку две копе грошей за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 515. Купля свирепы Бутака от городничог.

Перед Иваном Цыцулою, райцою места Могилевског, ставшы очевисто шляхетный пан Марек Левковичь Доровский, бывшый городничый замъку Могилевского, от его млсти пана Андрея Ивановича, писара его кр. млсти, чынил сознане о том, ижь што был взялъ через мои руки его млсть пан Давыд

Солтан овса шестнадцать мер его кр. млсти замку Могилевског, за которое еще не заплатил копъ полторы и грншей шесть, за которое незоплачене водлуг обликгацыи и опису его млсти пограбилъ свирепу у подданого пана Солтановог Буйницского, шерстю рыжу, грива на левой стороне, которое свирепы у себе так долго держати не могу, отежчаючы до пана своего, оную свирепу продал Тимошку Бутаку за полтары копы и грошей шесть монеты и личбы литовской, а гдебы подданый его млсти або его млсть самъ Тимошка Бутака мелъ о тую свирепу до права поволокать и трудность якую чынить, тогды я самъ от вшеляког пренакгобаня такого его обецую тут на том уряде и на кождомъ местцы, где се колвек траоит, боронит и заступоват и очыщати маю своимъ властным коштом. Которое сознанье пана Марка Тимошко дал то до книг записать.

№ 516. Арештъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Шымъко, служебник пана Лазаров, чынилъ приповеданье напротив дому Гапона Семеновича альбо якая-б маетность его быт где могла, и оселости его, и на всих добрах его, где бы быт могли, о томъ, иж дей он ведле цырокграоу своего застал ми есть винен сумою коп две грошей монеты и личбы литовской, под певными варунками, в цырокграое своемъ описаными, доклодаючы того, ижь гдебы Пан Бог на него самог смртъ допустити рачыл, тогды жона, дети его заплатити мели, которые гроши мел отдат в року теперешнемъ семъдесят девятомъ, на Ѳилиповые запусты, а иж быт слышу, же того самог Гапона в жывоте не стало, а оный долгъ, яко от него самог и жоны не дошол, а ку тому маю ведомость, ижь ку его оселости и маетности не мало должников припытываютсе, тогды я, заховуючы собе первость права, до дому того Гапона приповедамъ. И просилъ нас о слугу меског, через которог бы ему арештъ ку дому учынит мы допустили, который дом лежыт тут в месте Могилевском, на берегу у реки Днепра. Што мы, углянувшы у цырокграоъ Гапона, который цырокграоъ под датою року семъдесят девятог, под одною печатью, придали ему слугу меског Гришка Ейца, который до дому тог Гапона ходившы и арештъ на дому допустившы, до книг сознал, а Шымко дал то до книг записат.

№ 517. Жалоба жолнерска на Петра корчмита и на помочников.

Меца ноября к҃е (25) дня, у середу, в ден светой Катарыны.

Постановившысе очевисто перед Харком Максимовичом, лентвойтомъ места Могилевского, шляхетный пан Миколай Мазовский, служебник его млсти пана Войтеха Колуцкого, з роты ег млсти пана Мартина Козановъског, жаловалъ на Петра Смычника, мещанина Могилевского, яко прынцыпала, о томъ, ижь дей мне будучы у неделю прошлую у дому его, яко в корчомном, вжо перед вечо(ро)мъ, спокоемъ пьючы, его и ни-ког не зачопаючы, не маючы он до мене жадное потребы ани замовы, з многими помочниками своими, а меновите Лосемъ Сергеевичомъ, мне тамъ у дому своемъ спокоемъ седячого невинне збил, которог бою окозал рану кровавую у верхъ головы, а на плечы левомъ рана синя, а на уху левомъ рану синю и на правомъ уху рану синю, а на левой руце на запясти рану ж синю, а хрибет збит, на которомъ ран синих не мало, што слуга меский Гришко Хилкович огледавшы, до книг сознал, при которомъ бою менилъ тот пан Миколай, иж ему згинула шабля, которая стояла осмъ талярей, колпак лисы подшытый, который стоял

трех золотых, рукавицы простые. Якож шляхетный пан Миколай Мазовский оповедал, иж дей мене збившы, не маючы до мене жадное потребы, по ономъ бою и збитю пустить еще не хотел з ызбы своее, надто обвинил еще тот Петръ Смычникъ с помочникомъ своимъ Лосемъ выш помененомъ и з ыншими многими помочниками своими, которых он лепей знасть и при мне дей Сапрона Тарасовича весполок зо мною о злодейство, яко бы я ему мел скрынку вылупит и грошей не мало взять, которую скрынку тогды тотъ истый Петръ кгвалтомъ до мене хотел привезать и до тог Сапрона привезал, и вижомъ замъковымъ светчылее, которог зовут Тимонею, который виж, на тот час при нас будучы, ничого не нашол и перед ним есмо се треели, и еще над то тот Петръ Смычникъ с тымиж помочниками своими ката привел былъ и мене и тог Сопрона злодействомъ обвинивши, хотечы мене и того Сопрона мучыть. Которое оповеданье пана Миколая и сознанье слуги меског есть книгами описано.

№ 518. Справа арендарьская.

Постановившысе обличне на вряде местском Могилевском передо мною Харком Максимовичом, лентвойтом, бурмистры и радцы места Могилевског, мещане и арендары здешние Могилевские: пан Игнат Романович, Ждан Лопата, Кузма Есманович, Степан Шлыковникъ, Сергей Максимовичь, Дроня Өедорович, Митко Васковичь, Ждан Трухоновичь, купец, Васко Богданович, сами от себе и именемъ всих товарышов своих, которые справу аренды Могилевские от пана Себестьяна Михновича, бурмистра места Виленског, закупили, оповедали и доброволне сознали, иж дей в справах тое аренды, маючы некоторое потребы ку мовеню и постановеню з паном Себестьяном Михновичом, бурмистромъ места Виленског, о шкодах своихъ, которые се намъ деяли от розных особ в пересказе шынкам корчмам Могилевскимъ, так теж около заплаты сумы пнзей пану Себестьяну Михновичу за чверт тепершнею, отправили и послали есмо до пана Себестьяна товарышов своих двух, Семена Юшковича а Сысоя Лавровича, которым дей даем моц зуполную во въсемъ перед врядом вм., мают они за сею моцю нашою зъ паном Себестьяномъ Михновичомъ, бурмистром места Виленского, о всих шкодах, которые се нам в той аренде деяли, также о заплате сумы пнзей пану Себестьяну за чверть теперешнюю, постановенье и поровнане чынит и все водлуг найлепшог преможеня ихъ справовать. А што кольвек они за сею моцю нашою з пано(м) Себестьяном Михновичомъ справят и постановят, и если бы на што водлуг постановеня ихъ на себе пану Себестьяну дали оные, то мы вси, нас члвка шестнадцат, маемъ и повинни будемъ тую справу ихъ завдячне принявшы, на томъ перестават и то все истит и полнит, ни в чомъ не отступуючы постановеня ихъ. А Семен Юшковичь и Сысой Лавровичь, тут же обличне стоячы на вряде, таковое дане моцы в той справе от них приняли и в ней пилное старане водлугъ налепшого преможеня своего чынит обецали и просили, абы таковое дане врядовое моцы их до книг меских записано было. Што мы, врядъ, казавшы записать, сес выпис Семену Юшковичу а Сысою Лавровичу под печатью мескою выдали.

№ 519. Справа Давыда Чернъцовича.

Перед его мл. велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског и всею радою мескою старою, бурмистры, райцы, ставшы очевисто на року выроку учстивый Давыд Арсеневич Чернець поведил, иж штом дей был обжаловал раду мескую, яко бых не мел сознанья чынит перед урядом о домъ свой, тогды то вм. ознаймую, ижь правда, сознане учынил

перед всим урядомъ о домъ свой и пустилем вечнымъ правомъ у суме пизей, яко на зозпанью моемъ есть описано у книг, штомъ пустил Якову Манковичу, мещанину Быховскому, тогды я потомъ сознанья(и) з нимъ иншое постановене о долгъ, штомъ тому Якову Маньковичу был винен, и цырокграфъ особный дал, нижли штом первей мовилъ на уряд, тогды то зле а не цнотливе мовил, и беру то у свою губу. А лентвойть, бурмистры, райцы и лавники просили, абы был такий каран, который се яко на зверхность урядовую торгнул, примовку и зелжывость чынечы урядови. А так я, войтъ, восполок з старою радою мескою, не кончечы тое справы, отложылемъ тую справу до суботы пришлое для розмышленья, чым был такий каран, который се с такими словы на уряд торгнул. Которая справа ест книгами описана.

№ 520. Рок на отказ Федку против Мартина.

Перед его мл. велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Мартин Брашко, служебник пана Войтеха Быховского, бывший слуга пана Кгостомског, жаловал на Федка Вакаровича, мещанина Могилевског, о том, иж мне идучы с казацтва зе Мстиславля, в року теперешнемъ семъдесят девятом мсца октебра двадцат первог дня, идучы мне у селе кнзя Соколинског Кадинахъ, на ночлегу, яко в господе у Семена Штуха, тамъ на господе мне спокоемъ стоячому, не маючы до мене жадное потребы, тот Федко выш помененый з многими помочниками своими моцно кгвалтомъ на господу мою нашол, нижли я, уходечы, абы мене не забили, з оное господы почал утекать и за тым селомъ они мене на поли Бривлевскомъ з моими речми поймавшы, мене збили и звезали и при томъ бои от мене взяли пизей готовых две копы грпей, а у вачку денег московских было два рубли, серги двои московские, ручницу с кресом, которая коштовала дву коп грпей, кордъ, купленый за копу грпей, ножы Виленское роботы, костю оправлены, куплены за шест грпей, а в тайстре кошул кужолных три, простых две московских и иншых речей не мало было, того всего рахую дванадцать копъ грпей, и, отобравшы от мене то все и звезаного всадившы на клячу, тот Федко с помочниками своили отвезли мене на бор и тамъ на бору пустили, даруючы мене горломъ. Которог оповеданья своего покладалъ выпис с книг замку Могилевского под датою року тисеча пятсог семдесят девятог, мсца октебра двадцать семог дня. А сторона отпорная Федко, выслухавшы жалобы, просил року на отказ, што мы дали ему рок ку отказу до суботы пришлое. И далъ то собе Федко до книг записать.

№ 521. Купля коня Федка от урмянина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Тертат Якубовичъ, урмянинъ с Каменца Подолского, чынил сознанье, ижь продалъ коня своего властного, купленого, шерстю половачалог, по обеюмъ сторонамъ грива, а на левой стороне мней гривы, а седловины на обеюх стегнахъ, учстивому Федку Федоровичу, мещанину Могилевскому, за одиннадцат золотых, чыстого и непорошного, на вси стороны безпечного. Которое сознанье Тертата Федко дал до книг записать.

№ 522. Присега Хоме с Кондратом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Хома Яковлевичь, з села Вилчыч, подданый пана Буховецкого, жаловал на Кондрата Овсеевича о петнадцат овчын, ижь ихъ отдати не хочеть. А сторона отпорная Кондрат Овсеевичь зналсе до шести овчын, а до девети овчын не зналсе, и, важечысе шкоды, пустил присегу Хоме о тую деветь овчын, которую присегу Хома принял. Што мы сказали, абы присегу учынил на том, яко ему есть винен оную девет овчын тот Кондрат, которую масть учынити у суботу, а за шест овчын Кондрат маст ему заплатит за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 523. На иншый рок Чернцу з Туровцомъ Миском.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Давыд Арсеневичь Чернец, которую мел учынити Миску Зуевичу, Туровцу, самотрет, яко ему водлуг цырокграфу, што был винен десет коп грошей, а яко вси выплатилъ, одно сорок грошей остал был винен, тую присегу одложыл Туровец до завтрея, в надею угоды, а где бы се не погодили, также тежь присега учынена быти мает, яко дня сегоднешнег от тог Черница. Што есть для памети до книг записано.

№ 524. Присега Пракопу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пракоп Мишкович жаловал на Петра Ветошкина о том, ижь он остал винен копу грошей одну и отдати не хочеть. А сторона отпорная Петръ Ветошкиничь поведил, иж был семи виненъ, алемъ заплатил, и, важечысе шкоды, пустил присегу Прокопу, яко стороне поводовой, которую Прокоп принял, яко повод и масть учынити тую присегу у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 525. Присега Остапу против Ивана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року ставенья светковъ от Остапа Митковича, Бориса Бекара на томъ, што мели сознат светки, яко о вси речы небожчыцы жоны Ивана Мацковича слушную угоду учынили; тогды, не слухаючы доводу, Иванъ Мацковичь пустил присегу Остапу Митковичу а Борису Бекару на томъ, яко его семъдесят грошей по смерти жоны его не взяли и полотна пятдесят локотъ. Што Иванъ Мацьковичь подалъ Остапу а Борису присегу, которую мают учынити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 526. Волный Мойсей от Хилка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Хилко Семенович жаловал на учтивог Мойсея Василевича Пигора о том, иж ему дал семи полкопы грошей, а сыну его другую пол(ко)пы грошей, будучы у Киеве, которую мне казал отдать Левон Артемович; то пак тое копы грошей на мне Левон ищет, менечы, же тую копу грошей Мойсею заплатил самъ. А Мойсей доводил, ижь дей от него мне копа грошей дошла, нижли тую копу грошей за харчъ был винен Левонъ, а

не за коня, што й самъ Хилко поведил, ижь коли отеждчалъ Левон с Киева от них, тогды копою грошей был винен Мойсею. Што мы волным Мойсея учынили от тог Хилка, а если бы Левонъ потегать хотел Хилка о копу грошей, тогды на тот часъ вырок межы ними учынен будеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 527. Рок на отказ Протасу против Ареѳы Зеновъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ареѳо Зенов жаловал на учстивог Протаса Дудкина о том, иж он, сторговавшы у мене лисицы за чотыри копы грошей и мел ми дат за тот товар половину левками, а половину монетою, нижли он водлуг умовы своее тым платит на хочет, толко талярами. А Протас, выслухавшы жалобы, просил року на отказ, што мы дали ему рок до суботы. И дал собе до книг записат.

№ 528. Постановене сотников о будованье паркану.

При бытности его млсти, велеможного пана, пана Мартина Стравиньског, тивуна и городничог Троцког, державцы Губског, войта места Могилевског, также бурмистровъ, радець и лавников, тог року на справах местских в ратушу будучымъ, и при бытности старой рады, ставшы очевисто сотники сегорочние места Могилевского, сами от себе и именем всег посполства брати своей добоволне сознали, иначей не хотечы того чынит и отступит от постановеня своег; же в тых часех, не откладаючы на далшый иншый час, без жадног мешканья, яко на борзде быти может, иначей тог не хотечы чынить, одно новозаложоный паркан будовать и докончыт мают, а старог паркану добудовать и поправит во всемъ, до тог пилне прикладаючые и росказанью ег млсти пана войта и всее рады не отступуючы и досыт учынити и выполнити мают под срокгимъ караньем урядовымъ. Которое доброволное сознане сотников и всего посполства для намети есть до книг записано.

№ 529. Пилност Мойсея Яковлевича.

Богдан Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнъ, который стоял полкопы грошей, через слугу меског Ерому Ѳедоровича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Мойсей дал записат.

№ 530. Пилност.

Павел Минчуковичь, будучы позван до уряду от Ермолы Костиничa, подданог волости Княжыцской, о одиннадцат грошей ему позычоных, которыхъ ему отдати не хочет, черезъ слугу меского Максима Пилиповича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позъвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 531. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Микита Окулинич Пигор, бурмистровиц места Могилевъского, чынилъ пилность и оповедане о томъ, ижь на ден дисейшый далъ позват до права Костю Яцковича, золотара места Могилевского, о домъ свой властны, отчызны, который лежыть тут в месте Могилевскомъ, в паркане, на улицы Шкловской, который

лежыт против дому Белоножки, идучы з рынку до брамы Шкловской по левой стороне, в сусетстве домом Харлапа з одное стороны, а з другое стороны коморы меские прилеглые, а концомъ домом пана Летковског, тог дому не ведат зачым мне поступить не хочет, яко властности моее и хотечы мет росправу з ним, через слугу меског Ерому Ѳедоровича дал позват, чого довелъ слугою мескимъ, нижли он, Костя, самъ через себе, опскуна и умоцованог своег до права не стал, што слуга меский присяглый сознал, иж очевисто позвал у дому и в мешканю ег, первый раз не стал. Пилност свою Микита дал до книг записат.

№ 532. Пилност.

Оста(п) Петрович, будучы позванъ до уряду от Ахрамея Курилловича о чотыри копы грошей без двух грошей позычоных, которых отдати ему не хочеть, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Хилкович созналъ, ижь очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою далъ записать.

№ 533. До приеханя Лобанова Ждану отложона присега.

Ставшы на року присеги Жданъ Богданович, лавник, которую мел учынит против Ивана Тарасовича водлуг роты и сказни урядовой, яко не обецовалъ приятелце своее сукни утороиновой и на веселе не мел допомоц хлеба и меду, тую присегу Иванъ отложыл под тымже правомъ, яко дня сегоднешнего мела быт отдана от Ждана, в надею угоды и постановеня слушног с паномъ Григоремъ Лобаномъ. А где бы пан Лобанъ, приехавшы, с паномъ Жданомъ о тое бы се не погодил, тогды предсе такую ж присегу учынити маеть против пана Ивана, яко дня сегоднешнего мел учынит. Што собе з обу сторон дали до книгъ записать.

№ 534. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Авсей Аврамович, которую мел учынити против Автушка Гавриловича на томъ, яко не есть шкодникомъ его и о шкоде, которая се ему у дому его стала (не ведает), нижли тот Авсей, будучы готов присегу водлуг сказни урядовой отдоват, пилнуючы на звыклом месцу, где присеги звыклы быват отдованы, и до звыклой годины его самого не бачечы ку отбираню присеги, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать, от которое присеги уряд волным его учынил. И далъ то собе до книг записать.

№ 535. Выполнене присеги.

Ставшы на року присеги Араѳей Мишковичь, которую мел учынити Ивашку Пашковичу Морозу на том, яко ему бывшы винен пят коп грошей, заплатил, тую присегу Араѳей Мишкович водлуг сказни урядовой на местцу звыклом, где присеги звыклы быват отдованы, против Ивашка выполнил и той присезе водлуг права досыт учынилъ и присегнул, от которое присеги уряд волным Араѳея учынил. И дал то собе Араѳей до книг записать.

№ 536. Оповеданье Аниска.

Мсца ноября к҃s (26) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Аниско Ероминич жаловал и оповедал о томъ, иж дей нанял есми был у Ѳедка Прозоровича в дому его особног мешканья от него, и не мел зо мною меш-

кати, нижли оп над постановене свое у суботу прошлую самъ первей до менеж упроводилсе, якож его упоминалемъ, абы до мене не провадилсе, кгдыж ремесникомъ двема трудно се згодит в одной избе. То пак он, не дбаючы ничого на упоминанье мое, выйти не хотел, а потом и козака до оного мешканья моег упустил был, што онъ козак сее ночы утек з дому его, и з мешканья моег згинуло мне за тым одыстьемъ оного козака грошей коп полторы с калитою, а за калиту дал был грошей дванадцат; ку тому колпак за грошей дванадцат, поес шытый з ножами, з огнивомъ, тое стояло грошей осми. Которое шкоды ни от ког не маю, толко от господара домового, же се он до мене припровадилъ и с козаком над умову. Которое оповеданье свое дал до книгъ записать.

№ 537. Оповедане Андрея Дубины.

Мсца ноябра кз (27) дня, у пятницу.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского учстивый Андрей Тиковичь Дубина, мещанин Могилевский, жаловалъ на учстивого Устина Вороновича а на Ходо(са) Гиринича о томъ, ижь онъ в олторокъ прошьлый ноябра двадцат чатвертог дня сено мое властное побрали, которое купил семи былъ сеномъ у селян Вилчыцких, подданых пана Буховецкого, стогъ, за которое дал был грошей тридцат и гроша полтора, то пакъ они, менечы, же жолнеромъ сено побрали, але на себе побрали, а не на жол(неров). Которое оповеданье свое далъ до книг записать.

№ 538. Купля коня Трахима от Ивана Самойлинича.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского Иванъ Самуйловичъ, служебникъ его млсти пана Нищытског, чынил сознане о томъ, иж продал коня своего властног, купленого от Сушы, ше(р)стю вороног, у гриве коса на левой стороне, овост у него комъловат, учстивому Трао(и)му Алексеевичу, Случанину, на тот час будучому в место Могилевскомъ, за три копы грошей двадцат монеты и личбы литовской, чыстого и непорошног, на вси стороны безпечног, куды хотя волно будет на немъ ехать. Которое сознанье Ивана Самуйловича Траоимъ далъ записать.

№ 539. Сознане вижа замъковог.

Мсца ноября кн (28) дня, у суботу по светой Катарыне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Тимоѳей Василевич, виж замку его кр. млсти Могилевског, доброволне у книг сознане учынилъ о томъ, иж у неделю прошлую, вжо улягомъ, брал мене вижомъ з уряду замкового Петръ Смычник, Михал Опалковичъ, менечы собе быт шкоду и бой, а меновите от Миколая Мазовског и Сапрона Тарасовича. Якож, кгдым я пришол был до дому оного Смычника, менил он, ижь ему згинула была скриня з осмъдесят копъ грошей, которую скриню при мне на тот же час нашли на улицы, зо вороты дому тог Смычника, а вину даючы о злодейство тому пану Миколаю и Сопрону, якож сама Маря, жона Смычникова, при бытности мужа своего, Сопрону на шыю скриню увезала, менечы, же они оба грошы с тое скрыни вылупили. Што до дому оног Смычника пришодшы я, нашол ихъ у светлицы, на которомъ Миколаю видел есми закрвавене и ката также при них на тот час засталъ, который з вилами кат замерялсе на Сапрона, хотечы его бить, которог я Миколая и Сопрона на рукоемъство от тог Смычника взявшы, до избы чорной напротивко пошол был и там будучы намъ, через мене тот же

Смычникъ и с товарышами своими просилъ, абы се он з ними поедналъ. А потомъ, кгды се поеднат не хотели, тогды Сопрона хотели бит, а потом взявшы ихъ я з собою, повелъ есми з дому Смычникового до господы своее, до дому до Валевой, на местце спокойно. Которое сознане вижа замковог далъ панъ Миколай Мазовский до книг записать.

№ 540. Присега Өедку против слуги Кгостомского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы на року отказу Өедко Вакоревичъ, чынечы отпор против жалобы пана Мартина Бронка, служебника пана Войтеха Быховског, бывшого слуги пана Кгостомского, поведилъ, ижь дей есми его не билъ, за ним се не гонял и пооалек ему не чынил, и о шкоде его, которую менит, не ведаю и причыною тог бою не былъ. А пан Мартин Брашко, яко сторона поводовая, просил, абы был при оповеданью своемъ, менечы, же тогож часу оповеданье учынил и бой свой далъ огледать. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и порадившысе межы собою, обочаючы то, иж тот Мартин Брашко толко оповеданье свое покладалъ, где уряд не есть присяглый, а к тому доводу жадног не окозалъ, а сторона отпорная згола се того прал, с тей причыны сказали есмо, абы Өедко присегу учынил самотрет з людми добрыми, веры годными, неподайзраными, на том, яко оног Мартина у селе князя Соколинског не бил ани везалъ, которую маеть учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 541. Присега Дмитру Доропаевичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Дмитръ Доропаевичь жаловалъ на Өедка Яковлевича а на Давыда Ивановича о семъдесят грошей, которых отдати не хочеть, А сторона отпорная зналасе толко до двадцати грошей, а о петдесяг грошей поведили, же не естесми винни, и пустили присегу Дмитру, которую Дмитръ принял. Што мы сказали, абы Дмитръ присегу учынил на томъ, яко он, Өедко з Давыд винни петдесят грошей, которую маст учынити у понеделокъ пришлый, а двадцать грошей томуж Дмитру они третег дня заплатит маютъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 542. Квит от Өеонаса Тишку Зылю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный панъ Өеонас Яковлевич, подскарбий меский, чынил сознанье о томъ, иж што был осталъ винен певного долгу коп двадцат две грошей монеты и личбы литовской водлуг опису головного, книгами мѣскими описаного, учтивый Тишко Артемович, тогды мне водлуг тог опису помененого досыт за тую двадцат две копе грошей учынил и упстил, и заплатил, ижь вжо я самъ, жона, дети и нихто з близских моихъ на томъ Тишку Артемовичу доходит не маст часы вѣчными, щого оного Тишка, яко его самого, жону и дети его квитую и волным чыню. Которое сознанье Өеонаса урядовне чыненое слышачы, Тишко дал то собе до книг записать.

№ 543. Остап маеть досыт учынит Ахърему.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Ахремъ Курилович жаловал на учтивого

Остапа Петровича о том, иж он позычыл у мене чотыри копы грошей, а тепер отдати не хочеть. А сторона отпорная Остап Петровичь поведилъ, иж винен есми ему чотыри копы грошей, нижли я у него взял не один, але и зыншыми товарышами своими. А сторона поводовая поведила, ижь никому не верил есми, толко ему. Што мы сказали, абы Остапъ Артему чотыри копы грошей заплатил за две недели под винною урядовою, а собе на товарышох своих маеть доходити. Которая справа есть книгами описана.

№ 544. Гарасим заплатити мает Волковой долгъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ганя Мишковна Волкова жаловала на учтивог Гарасима Васковича Стрелниковича о томъ, иж был винен на цырокграоъ свой коп девеноста, на который цырокграоъ свой не заплатилъ ми еще коп деветнадцать грошей сорок. А Гарасимъ зналсе до листу и поведил, жемъ ей на тот листъ заплатилъ, а остал винен толко копъ семнадцат и грошей сорок. Нижли сторона поводовая Ганя менила опатрног Макея Мякиша, лавника, иж ей обецал дать за пожданье коп две от тых грошей, Што мы пана Макея опытали, который поведилъ под присегою своею, иж ей мелъ дать за пожданье копу одну, а не две копе грошей. Што мы, за сознаньемъ пана лавника, сказали, абы Гарасимъ той Волковой коп осмнадцат грошей сорок заплатил за две недели под винною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 545. Купля дому Ивану и Павлу от Левона Даниловича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левонко Данилович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всемъ добре змысленый и трезвый, чынил сознанье тыми словы о томъ, иж штомъ мелъ домъ свой властный, правомъ купным купленый от Атрошка Семеновича, мещанина жь Могилевског, который домъ мѣлемъ в держаню своемъ спокойномъ через лет петнадцат, лежачы тутъ в месте Могилевскомъ, за порканом меским, идучы з рынку на Слободу по правой стороне, на улицы Слободской, в суседстве домом Гришка Савинича з одное стороны, а домом Ивана Гавриловича з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу прутовъ чотыри, со всимъ будованемъ, на томъ пляцу збудованомъ, ничого на себе не выймуючы ани зоставуючы, так, яко се самъ в собе, в границах и в межах своихъ маеть, зо всимъ правомъ, панством, так, яко и самъ мелъ, никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, обел вечне учтивому Ивану Гавриловичу, а Павлу Феодоровичу мещаномъ Могилевскимъ, за певную а мне от них взятую суму пнзей, за пят коп грошей монеты и личбы литовской, имъ самимъ, жонамъ, детемъ и потомкомъ их и от ихъ державымъ, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и веихъ близских а повиноватых и потомков своихъ, а привълощаючы имъ самим, жонамъ и детям и ихъ потомком и от ихъ державчым вечне, а заступуючы тот домъ и с пляцомъ, ихъ самих, жонь и дети и от ихъ державчыхъ своимъ властным коштомъ и накладомъ очыщати от кождого уряду тут на кождомъ местцы и в кождомъ праве. А учтивый Иван Гаврилович, а Павел Феодорович, туж очевисто стоечы и таковое само добро-

волное сознанье слышачы Левошка Даниловича, просили оба сполне нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 546. Присега Ареѳе против Пратаса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пратас Друккинич на року отказу против жалобы Ареѳы Зенов поведил, ижь правда дей, жем я у него сторговал был лисицы, нижли не на себе, але на ротмистра, якож мне ротмистръ далъ таляры, и я ему таляри отдавалъ, которых от мене он взять не хотел. А сторона поводовая Ареѳъ поведилт, иж он мне прирек добрымъ словомъ половину за лисицы дать монетою, а половину левками. А сторона отпорная Протас поведилъ, ижь колим я ему таляри принес за лисицы, тогды он таляров не брал и казалъ ми собе лисицы принести, што я ему лисицы принес, а онъ од мене взят не хотелъ. А сторона поводовая поведилъ, иж не прирекалъ взят лисиц и талеров не видял у в очы. Што мы сказали присегу Ареѳе, которую маеть учынити у понеделокъ пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 547. Пилность жолнерска против Петра Смычника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовъский, служебник пана Войтеха Колуцкого з роты его милсти пана Козановског, чынилъ пилность и оповеданье самъ от себе, не отдаляючы от себе и Сопрона Торасовича, яко тог, который з нимъ на одной жалобе есть описаный, против Петра Смычника, мещанина Могилевского, яко о бой свой, о зелжывост, о обвинене злодейства, яко себе самого и того Сопрона, што се имъ обема стало было, будучы у дому его, яко то есть шырей на жалобе вышей помененой описано, дал позват до уряду через слугу меског присяглого Гришка Ейца, которого позву довелъ тымъ же слугою меским, што очевисто перед нами тот слуга сознал, ижь тот позовъ у дому и в мешканью тог Петра Смычника перед челядю очевисто оповедалъ, до уряду самъ через себе ани умоцованого своего до права не стал, первый разъ не стал. Пилность свою панъ Миколай дал записать.

№ 548. Пилность.

Пантелей Лос, будучы позван до уряду от шляхетного пана Миколая Мазовского, служебника пана Калуцког, о бой и о зелжывость его и при нем што се стало было Сапрану Тарасовичу, будучы у дому Петра Смычника, через слугу меског Гришка Ейца, само ани через умоцованого до права не стал, што слуга меский присяглый сознал, ижь тот позов у дому и в мешканю перед жоною его оповедал, первый разъ не сталъ. Пилность свою пан Миколай далъ записать.

№ 549. Пилность.

Богдан Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнъ, который стоял полкопы грошей, через слугу меского Ерому Ѳедоровича, самъ через себе ани умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, другий раз не стал. Пилност свою далъ записать.

№ 550. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Микита Окулинич Пигор, бурмистровичъ места Могилевског, чынил пилность и оповеданье о томъ, иж на день дисейшный дал припозват до права Костя Яцковича, золотаря места Могилевъского, о дом свой властный отчызны, который лежит тут в месте Могилевском, в паркане, на улицы Шкловской, который лежыт противко дому Беланожки, идучы з рынку до брамы Шкловской по левой стороне, в сусетстве домомъ Харлапа з одное стороны, а з другое стороны коморы меские прилеглые, а концомъ домом пана Летковского, иж тог дому не ведать зачымъ мне поступить не хочеть, яко власности моей, и хотечы я меть росправу з нимъ, через слугу меског Аарому (?) Оедоровича далъ позват, чого довел слугою меским. Нижли он, Костя, сам через себе, опекуна и умоцованог своего до права не сталъ, што слуга меский присяглый сознал, иж очевисто позвалъ у дому и в мешканью его, другий раз не стал. Пилность свою Микита дал записать.

№ 551. Угода Прокопа с Петромъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року присеги Прокоп Мишкович, которую мел учынити Петру Ветошкину на том, яко онъ Петръ ему копы грошей не заплатил позычоной; тогды, уходечы присеги, межы собою погодилисе, иж з угоды Петръ Ветошкин мает дать пятдѣсят грошей Прокопу за две недели на далшый час не откладаючы. Што ест до книг записано.

№ 552. Квит от Ивана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы на року присеги учтивый Остап Митковичъ, которую мелъ учынити з Борисом Бекаромъ против Ивана Митковича на томъ, яко по смерьти жоны того Ивана семдесят грошей и пятьдесят локотъ полотна не взяли, тогды, уходечы присеги Иван Митковичъ, з ними се о тое погодил, щог ихъ квитует и волным чынит часы вечными, от которое присеги их уряд волными учынил. И дали то собе записат.

№ 553. Квит от Митка Гришку.

Меца ноябра л̃ (30) дня, у понеделок, в ден светог Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Радковичъ, сотник места Могилевског, чынил сознанье о томъ, иж што был остал винен учтивый Гришко Артюхович весполокъ и с товарышомъ своимъ Иваномъ Бяшыномъ зо(а) одного члвка певного долгу коп десеть, книгами описаног, за тую десет коп грошей яко самъ от себе и от товарыша своего досыт учынилъ, унстил и заплатил, щого оног Гришка и товарыша его Ивашка квитует и волным чынит часы вечными. Которое сознане Митка, Гришка а Ивашка дали до книг записат.

№ 554. Рок на отказ Лосю против жолнера

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовский служебник его мсти пана Войтеха Калуцкого, водлуг

першое жалобы своей на Лося Сергеевича, яко помочника и прынъцыпала Петра Смычника, иж он, будучы помочником оному Петру, его сполне с Петромъ Смычником и при немъ будучого Сопрона, подданог гдрьског волости замку Могилевского, обвинено было о злодейство и покрадене грошей, што учстивый Лосъ Сергеевичъ, выслухавшы жалобы, просил року на отказ. Што мы ему дали рок ку отказу до суботы пришлое. Што собе Лос дал до книг записать.

№ 555. Рок на отказъ Артему против Семена.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Семен Микитиничь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Артема Семеновича о том, иж дей он у мене пограбил сукманъ люнский, который (коштовал) дву коп грошей петнадцати, а котел наставный, который стоял грошей двадцати, неведат для чого. А сторона отпорная Артем просилъ року на отказъ. Што мы дали рок ку отказу до середы пришлое. И дал то собе до книг записать.

№ 556. Квит от Гани Макею Мякишу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Ганя Волкова чынила сознане о томъ, ижь што пан Макей Мякишь, лавникъ места Могилевског, яко будучы опекуномъ по небожчыку мужу моем Волку, от ста и шестидесят коп грошей взросту на выхованье детемъ моимъ дал коп деветь грошей тридцат шесть за рокъ тисеча пятсот семдесят девятый, уистил и заплатил, щого оног пана Макея квитую и волным чыню часы вечными. Которое сознане Гани Мякиш далъ до книг записать.

№ 557. Габакуку сторожы заплатити мають.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Абакун Артемович жаловалъ водлуг першое жалобы своей на Отрошка, сторожа комор меских и товарышов его о покрадене рыбы и поведил, же вжо роспродал, што мы ораѳовавшы, сказали, абы сторожы коморные за шкоду оног Абакуна, которая се стала за ихъ сторожою, заплатили двадцать пять грошей до тыдня под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 558. Присега Якову против Масюты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Масюта Жданова Медведникова жаловала черезъ приятеля и опекуна своег, з уряду приданог, Гришка Ейца, на учстивого Якова Демидовича и жону его о томъ, иж он дей есть в дому моемъ суседомъ, то пак згинуло ми в домуж моемъ с клети коп полтрети грошей, которые шкоды ни от ког не маю, толко от них. А сторона отпорная згола се прал и до тог не знал. Што мы сказали присегу тому Якову и з жоною, которую маеть учынити у середу на томъ, яко о шкоде его не ведает. Которая справа есть книгами описана.

№ 559. Присега Алексею против Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу бу-

дучымъ, ставшы очевисто учстивый Алексей Өедоровичь жаловалъ на Ондрея Михалевича о томъ, иж он еще мсца Августа нанялсе был у мене отвести солод до Дисны, нижли мне не отвезшы, нанялсе сотнику затым, же ему болшый наемъ дано, а я ему задатку далем былъ грошей сорок. Нижли он мне еднаючы, мел ми еще дать грошей петнадцат, якож отдал ми толко грошей двадцать пять, а полкопы грошей отдат не хочеть. А сторона отпорная поведила, ижь я у тебе взял был задатку толко грошей двадцат пят, и то тобе отдал, а болшь не естемъ винен; и, важечысе шкоды, пустил присегу стороне поводовой, которую повод принял. Якож Алексей маеть учынити на том, яко петнадцати грошей задатку ему даного не отдал, а петнадцати грошей, што зъ еднанья мел дать, жем волным учынил его от проваженя солоду, которую маеть учынити у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 560. Пилность.

Богданъ Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о човнъ, который стоял полкопы грошей, через слугу меског Ерому Өедоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, третий раз не стал. Якож менил Мойсей иж утратил записног грошей . . . . Пилность свою дал записать.

№ 561. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Микита Окулинич Пигарь, бурмистровичь места Могилевског, чынил пилность и оповеданье о том ижь, на день днсейшый далъ позват до права Костю Яцковича, золотаря места Могилѣског, о домъ свой властный отчызны, который лежыт тут в местѣ Могилевском, в паркане, на улицы Шкловской, который лежыт противко дому Беланожки, идучы з рынку до брамы Шкловской по левой стороне, в сусѣтствѣ домом Харлапа з одное стороны, а з другое стороны коморы меские прилеглые, а концом домомъ пана Летковског, иж того дому не ведат зачымъ мне поступит не хочет, яко властности моей, и хотечы я мет росправу з нимъ, через слугу меског Ерому Өедоровича даль позват, чого довелъ слугою меским, нижли он, Костя, самъ через себе, опекуна и умоцованог своего до права не стал, што слуга меский присяглый созналъ, иж очевисто позвал у дому и в мешканью его, третий раз не стал. Што Микита менил, иж ему за непоступенем от Кости оног дому шкодует двадцать копъ грошей. Пилност свою Микита дал записать.

№ 562. Квит.

Ставшы на року присеги Арееө Зенов, которую мел учынити на томъ, яко кгды продал был лисицы Протасу Дудкину, же на потомъ лисиц до нег не приносил, грошей нияких и таляров не приносил, але водлуг приреченя мел дать грошей монеты половину на чатыри копы грошей, тое присеги уходечы, межы собою погодили(се), от которое присеги Арехву уряд волным учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 563. Квит.

Ставшы на року присеги Өедко Васковнч, которую мел учынити с помочниками Митком Васковичомъ а Ахремомъ Бобровичом против пана Мартина Брашка о бой его, яко его не бил, водлуг сказни урядовой, тогды, кгды вжо видял быт готового до присеги оног Өедка на месцу звыклом, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе,

оного Ѳедка пан Мартин Брашко квитует и волным чынит часы вочными. Што собе Ѳецко далъ до книг записать

№ 564. Квит.

Ставшы на року присеги Дмитъръ Доропаевичь, которую мел учынити против Ѳедка Яковлевича а Давыда Ивановича о петдесят грошей, яко они были винни, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе з обу сторонъ и квиталисе. Што собе дали до книг записать.

№ 565. Пилность жолнерьска против Смычника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могиловског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовъский, служебник пана Войтеха Колуцкого з роты его млсти пана Козановског, чынил пилност и оповеданье самъ от себе, не отдоляючы от себе и Сапрона Тарасовича, яко того, который з нимъ на одной жалобе есть описаный, против Петра Смычника, мещанина Могилевског, яко о бой свой, о зелжывость, о обвиненя злодейства, яко себе самого и того Сапрона, што се имъ обема стало было, будучы у дому его, яко то есть шырей на жалобе вышей помененой описано, дал позват до уряду через слугу меског присяглог Ерому Ѳедоровича, которог позву довел тым же слугою меским, што очевисто перед нами тот слуга сознал, иж тот позов у дому и в мешканью того Петра Смычника обволал и оповедалъ, сам через себе ани умоцованог своего до права не сталъ другий раз. Пилност свою панъ Миколай далъ записать.

№ 566. Купля коня Конона Митьковича от Конюты Мороза.

Мсца Декабра г (2) дня, у середу по светом Андрею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог, року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Конюта Мартинович Мороз, мещанин Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж продал коня своего, которог купил был у Тертата Якубовича, урмянина, кото·торый был с Каменца Подолского, шерстю сивого, учстивому Конону Митковичу Мъстиславцу за коп три грошей десет, чыстог и непорошног, на вси стороны безпечног. Которое сознане Конюты Конон дал до книг записать.

№ 567. Рок на отказъ Лосю.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, пан Миколай Мазовский, служебник пана Войтеха Калуцког, жаловал водлуг першое жалобы своее на Лося Сергеевича, яко помочника Петра Смычника, в некоторых ранах, што ему сталы от него, а заставуючы собе и ни в чом не дерекгуючы водлуг першого оповеданья право свое, которое маеть быть учынено на Петра Смычника, яко прынцыпала, а Лос, ставшы на року отказу, просил у насъ абысмы ему дали з уряду прокуратора што мы на прокуратора дали ему рок до суботы пришлое. И дал собе Лос до книг записать.

№ 586. Пилность жолнерска против Смычника.

Петръ Смычникъ, будучы позван до уряду от шляхетног пана Миколая Мазовского, служебника пана Калуцкого, водлуг жалобы его першое о бой, о

зелжывость, яко его самого и при нем што се стало было Сапрону Тарасовичу, будучы у дому тог Петра Смычника, через слугу меског, присяглого Ерому Өедоровича, што слуга созналъ, иж тот позов у дому тог Петра оповедал и обволал, нижли самъ через себе ани умоцованог своего до права не стал трети разъ. Пилность свою пан Миколай дал дал записать.

№ 569. Пилность.

Богдан Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнъ водлуг оповеданья першого, через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ через себе ани умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, четвертый раз не стал, што мы, заховуючысе водлуг права, сказали на томъ Шишку в речы позваной на упад, заховавшы (е)му еще нап однесене речы помоцной до дву недел. Пилность свою Мойсей дал записать.

№ 570. Пилность.

Костя Яцковичь, золотар, будучы позван до уряду от учстивого Микиты Окулинича, водлуг першое жалобы черезъ слугу меског Максима Өилиповича, самъ через себе ани умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, чатвертый раз не стал. Што мы, заховуючысе водлуг права, в речы позваной на упад сказали, заховавшы (е)му еще на поднесене речы помоцной до дву недель. Пилность свою Микита дал записать.

№ 571. Пилность.

Порша Лукин, будучы позван до уряду от Ивашка Ивановича, подданого пана подстаростего Могилевского, о полумерок жыта и о чотыри грши, через слугу меског Максима Өилиповича, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Иванка дал записать.

№ 572. Квит.

Ставшы на року присеги Яков Демидович веспολок з жоною своею, которую мел учынити против Масюты Ждановой на том, яко о полтрет копе гршей, што менила, якобы от них тую шкоду мела, тогды, уходечы тое присеги, можы собою погодилисе, от которое присеги уряд волным их учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 573. Рукоемство.

Перед его млстью, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, ставшы очевисто Гарасим Галиха, што был за обжалованьом от панов ротмистров, якобы мел быт шпекгом от Москвы, всажон до везеня меског за тое, тогды взяли его на рукоемъство з везеня Роман Коптел а Ходор Гаврилович, колачникъ, которог они мают ставить перед паномъ войтом в тот час, кгды имъ росказано будеть от войта, а где бы не постановили, тогды они, рукойме тое терпеть мають, штоб онъ заводомъ права терпет мель. Што и до книг меских есть записано.

№ 574. Квит от жолнера Петру.

Мсца Декобра г҃ (5) дня, у суботу, в ден светог Сабина.

Перед лентвойтом, бурмисграми, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовский, служебник его

мсти пана Калуцкого, товарыша з роты его мсти пана Козановског, ротмистра его кр. милости, чынил сознанье о томъ, ижь што се стал был бой мне. зелжывость, будучы у дому Петра Смычника, которог, яко господара домового, менечы его быть прынцыпаломъ, обжаловал был тут на уряде о бой свой и о десспектъ, который се от него стал былъ и за шкоды, в жалобе менованые, тогды о все зайстье и розницы, яко его обжаловал был того Петра Смычника, о тое все, уходечы з нимъ трудности и накладовъ правных невинных, погодилисе с тым Петромъ Смычником, яко прынцыпаломъ, иж он мне яко за бой мой и зелжывость, которую мел от нег, и за вси шкоды, в жалобе менованые и за наклады правные, за все тое досыт учынил и уистил, щог оног Петра Смычника самъ от себе и ото всих персонъ и стороны пана своего от жалобы своее выш мененой, на него учыненой, квитую и волным чыню часы вечными и оное все право, которое мел на Смычника, касую и внивеч оборочаю, и вжо жадное моцы от дня сегоднешнего мети не маеть часы вечными, якож я сам и нихто с товарышов моих о тот бой и о зо(е)лжывость мою поволокат до права его не мають, толко панъ Миколай, заставуючы собе волное право и мовене с помочникомъ оног Петра Смычника, а меновите Лосем Сергеевичом и з ыншыми помочниками их, которые при том бою были, во всем целое и здоровое право водлуг жалобы першое. Которое доброволное сознане пана Миколая Мазовъског есть до книг меских права майдебурског записано.

№ 575. Лимитацыя.

Иншые вси справы, которые-б колвек припали дня сегоднешнег, для пилных справ его кр. мсти и к тому свята ѳалебног водлуг костела греческог, которое дня сегоднешнего припало, с тых причын вси справы, яко за позвы и которые-б колвек припали на року отказу под тым же правом кождому и под тым же позвом, яко позваным, до понеделку пришлог отложоно и для памети ест до книг записано.

№ 576. Волный Васко от жалобы Радковы.

Мсца Дек(а)обря ꙁ҃ (7) дня, у понеделок, вилию Почетя Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Радко . . . . , жаловал на Васка Мишковича, иж он его принявшы в купецство до товарыства, з одног торговат мел, тепер дей мене в товаристве мети не хочеть. А сторона отпорная поведила, иж дей поты у мене был товарышом, поки рыбы шынковал, а иж в оном шынку мне ничого се не достало, про то яко мне, так и ему жадног пожытку не было, а иж вжо з нимъ торговат не хочу, с тое причыны его вжо за товарыша не приймую; а якож за опытаньем вряловым один у другого не менили быт собе нияких гршей межы собою, а такъ мы с тей причыны волным учынили Васка Митковича от жалобы Ратковой. Што собе Васка дал до книг записать.

№ 577. Справа Лося з Миколаемъ Мазовъским.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовский, служебник его мсти пана Колуцког, жаловалъ с первшой жалобы своее, учыненой на Петра Смычника, яко прынцыпала, опустившы его, меновите на Пантелея Сергеевича Лося о бой и о зранене, а властней о рану, которую менил быт у верхъ го-

ловы, иж от него мелъ. А Пантелей Сергеевичь просил уряду о умоцованого, которому за умоцованого придалъ уряд пана Ивана Богдановичу(а), которому тут же очевисто Пантелей в речы своей зыскъ и страту полетил, што пан Иван от него моц и злецене принявшы, вдавшысе у право против пана Миколая Мазовског, яко от стороны поводовой, жедал рукодання и при томъ жебы при головной жалобе были менованы доводы, если бы мели. А сторона поводовая пан Миколай Мазовский повелил, иж доводов жадных дей не маю, одно толко прошу, абымъ з него спро(а)ведливость была учынена, яко тог, от которог маю раны. А от стор(он)ы отпорной Пантелея панъ Иванъ поведилъ, иж ям дей тамъ у дому того Петра Смычника былъ, одно спокоемъ собе седел, яко у дому корчомъномъ, яко пана Миколая самог не бил и на шыю скринки никому не везалъ, причыною бою не был и о шкоде его не ведаю. А сторона поводовая пан Миколай просил, абы водлуг права мѣского, яко шляхтича сужоно было. Што мы, межы собою намовившысе и згожаючысе с привилиемъ, водлуг надания ег кр. млсти, иж на позванье которых колвек персунъ, якого-ж колвек стапу, одно правом немецким майдебурскимъ судит маемъ. Нижли сторона поводовая просила и повторе, абы были яко шляхтича правом земскимъ сужоны, иле о раны, яко з поратку ест описано. Што мы з уряду своего, не отступуючы ни в чомъ привилию его кр. млсти всему месту наданого, хотечы тогож часу спроведливость з него водлуг права майдебурског учынит, не отступуючы ни в чомъ надания ег кр. млсти, нижли сторона поводовая панъ Миколай с товарышами своими, не хотечы до конца справы своее кончыть, але пре(о)тестуючысе на уряд, же ему водлуг права земског справедливости чынит не хотели, але водлуг права майдебурског, мы от почоатку до конца хотели, то пак они, не доконавшы справы своее подостатку, проч одошли от суду, отповеди и посалки чынечы на Лося. Которая справа ест книгами описана.

№ 578. Справа Мякиша зъ Ганею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Макей Мякиш, лавник, жаловал на учтивую Ганю, позосталую малжонку небожчыка Волка, о том, иж будучы ей (на) вдовим столцу, на ее властную потребу, яко на сенокошене и упоминки чынечы по небожчыку мужу ее, наложылом на тое три копы грошей шесть, которые она обецала ми была от грошей вростовых вытрутит, то пак она вси грошы взростовые от мене побрала, а тых трех коп грошей не вытрутила. А сторона отпорная Ганя через мужа своего . . . . . . поведила, иж ач пан Макей наложылъ три копы грошей, яко на сенокошене и на поминки небожчыка мужа моего, тогды он с позосталых препометаных, не описаных на инвентару грошей у него забылых мужних он на тую потребу мою давал, чого не осми ему на то винна. Што мы для лепшог вырозуменя отложыли тую справу до середы пришлое за тым, же пан Макей Мякиш окозал на инвентару урядовне справленомъ, ижь по всем ошацованью маетности небожчыка Волка урядовне оного Мякиша волным оная Ганя учынила и квитовала, иж вжо вечными часы на нем ничого доходит не мела. Которая справа есть книгами описана.

№ 579. Сказано Аннуш(ы) свине побить.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аннуша Миткова, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца оповедала и жаловала о том, иж ее свине купленые Антон Даш-

ковичъ Терехович заказует дей, абы их не била. А так мы, обочаючы то, ижь она Аннуша, яко в купли своей волна есть, сказали, иж бы она Аннуша Митковая свине кормные побила, ничого се не обовяючы. Што собе и до книг дала записать.

№ 580. Справа Кузмы Мацьковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Кузма Мацкович жаловал на Еска . . . , мещанина Могилевског, о том, иж нанял был есми молодца Дениса на лето, которому я за наемъ далом копу грошей, и не доверяючы оному молодцу, дана была копа грошей до рук оног Еска дотул, покулеб оный молодецъ мне заслужыл. Нижли оный молодец, не дослужывшы мне, проч утек, а мне оное копы грошей тот Еско отдати не хочет. А сторона отпорная Еско поведил, иж от молодца его ниякое копы грошей не брал и о немъ не ведаю. А сторона поводовая Кузма Мацкович поведил, иж дей добре сведоми люди добрые, кгды се он знал перед людми добрыми до тое копы грошей, то есть Амелянъ Юшковичь а Иля Гришкович. Якож за опытанем урядовым Иля Гришкович сознал, иж кгды дей пришотшы панъ Кузма Мацкович пытал его о копу грошей, если бы ему молодец дал копу, што онъ поведил, иж далъ молодец его копу грошей, которую дал есми до Кохоновичь, и коли молодцу потреба будеть, копу дей его отошлю. А иж другого члвка Амеляна ку свядецству не мог мет, поведаючы же есть ѳорый, для которог сознанья отложыли тую справу до середы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 581. Иван откозати мает против Савы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Иванъ Богдановичь на жалобу Савы Яковлевича, старосты колачницког, тутже у права меског успроведливитсе маеть, што з уряду будет сказано против него, ничым се не вымовляючы. Што Сава далъ до книг записат.

№ 582. Присега Саве против Ивана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Богданович жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о том, иж дей он у мене выдо(а)валъ мед и был яко бы шаѳаром, щог водлуг реестру моего остал ми виненъ шест коп грошей пятдесят чатыри пнзей пят. А Сава поведил: ач я есми был и у него шаѳарство тое мел, мед выдовал, нижли не естемъ ему винен тых грошей, и што был винен, то заплатил за все. Што мы сказали присегу Саве на томъ, яко шынкуючы от Ивана мед, вси грошы, по достатку выбравшы, ему отдалъ и тых грошей ку пожытку своему не обернул, которую мает учынити у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 583. Пилность.

Яцко Алисеевич, будучы позван до уряду от Васка Дашковича Скражыча о полкопы грошей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 584. Пилность.

Ставшы очевисто Левей Шавулович, жыд Могилевский, на року дву недельномъ чынил пилность и оповедане против Веры Богдановой, ижъ яко она сама через себе ани умоцованог своего до права не стала и речы помоцной не взнесла, и о собе ведомости жадной не дала, будучы позвана, яко у дому своем маетьности мужа своего и самого не переховывала, што Левей, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ местцы, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 585. Пилност.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичь, лентвойтъ места Могилевског, чынил пилност на року двунеделномъ против Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевского которог первей дал позыват до права о три копы и грішей осмъ, и што наложылъ еднаючы Летягу, будучы у в Оршы и урядъ Оршаньский, нижли яко он самъ ани через умоцованог своего ку потнесеню речы помоцной не сталъ, и о собе ведомости жадной к у уряду не дал, а панъ лентвойтъ, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ местцу, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записат.

№ 586. Пилност.

Еско Шарухин, будучы позван до уряду от Луки Борановича о том, иж он дей маеть у себе цырокграеъ мой на двонадцат коп грішей, на который цырокграеъ вси грішы выплатил, которог не ведать за чым отдать не хочеть, через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што, слуга сознал, ижь очевисто у дому зазывал, первый раз не сталъ Пилность свою дал записать.

№ 587. Опис Чернца Кузме Есмановичу.

Мсца Декобра ѳ҃ (9) дня, у середу по Почетю Панны Марьи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Давыд Арсеневичь весполок и з сыном своим Мишкомъ, чынили сознанье о том, иж остали винни славутному пану Кузме Есмановичу, бурмистру сегорочному места Могилевског, дванадцат овчын, которые овчыны добрые, выправленые, мают отдат на Рожество прийдучое в року сѣмдесят девятомъ, а если не овчыны, тогды за кождую овчыну по шести грішей заплатити мают, ничым не вымовляючы(се). Которое сознанье Давыда и сына его пан Кузма дал до книг записать.

№ 588. Записъ Давыда Кузме Есмановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Давыд Арсеньевичь Чернецъ весполок з сыномъ своимъ Мишкомъ чынили сознанье о томъ, иж остали винни певного долгу монеты и личбы литовской коп две грішей славутному пану Кузме Есмановичу, бурмистру места Могилевского, которую две копе грішей маемъ отдати на ден Покрова Светое Богородицы в року осмъдесятомъ, ничым иным, одно грошми готовыми, а гдебы сыномъ своимъ не отдал и не уистил пану Кузме на томъ року, тогды за не досыт учынене вины на ратушь гривну грішей, а на войта другую заплатити мают и за вси шкоды и наклады пана бурмистра заплатити мають, если бы што на тое

наложыт мелъ, позываючы нас до права. Которое сознане Давыда и сына ег пан Кузма дал до книг записать.

№ 589. Пилност.

Левей Шавулович, жыд места Могилевског, чынил пилност и оповеданье против Веры Богдановой, иж она на року двунеделномъ речы помоцной не взнесла, будучы позывана, яко мужа своег в дому своем не переховывала и маетности у себе не мела, на року прошлом речы помоцной не взнесла. Пилность свою Левей дал записать.

№ 590. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимович, лентвойтъ места Могилевског, чынил пилность и оповеданье против учтивого Тишка Семеновича Лпчка, иж он на року прошлом двунеделномъ речы помоцной самъ ани через умоцованого своего не окозалъ, будучы позыванъ о три копы и грошей осмъ водлуг першого оповеданья, што Летягу за него еднаалъ в Оршы и уряд Оршаньский, о тое у уряду о собе ведомости жадной не далъ, а пан Харко Максимовичь, лентвойтъ, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 591. Сознанье Мойшея Артему Семеновичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд, чынил сознане о томъ, иж што ми сказано было на Артеме Семеновичу полосмы копы грошей, якож рокъ сказни урядовой давно минул, нижли я з угоды з нимъ учыненой тых грошей маю на немъ ждат до шасти недел от недели пришлое. Што очевисто стоечы Артемъ поднялсе доброволне на том року за вси грошы досыт учынит Мошею под виною врядовою. Што есть до книг записано.

№ 592. Лимитацыя.

Вси справы, которые-б колвек дня сегоднешнего припалы и запозвы, к тому и присеги, иж дня сегоднешнего припалы пилные справы его кр. млсти и за тым, же се тые справы меские отправоватсе не могли, отложоно до суботы пришлое и для памети дали до книг записать.

№ 593. Рок на отказ Ивану Өилиповичу.

Мсца Декобра ͡г (10) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Левон Андрушковичъ а Олексей Козлович и от товарыша своего Якова Бутовича, мещане Речицкие, жаловали на Ивана Өилиповича, мещанина Могилевског, о том, иж он остал винен певного долгу коп тридцат три и грошей двадцат на цырокграеъ свой, которые описалсе отдат у великий постъ в року семъдесят девятомъ по середопостью, нижли рок давно оминулъ, а грошей отдати не хочеть. Он, будучы до права меског припозван о тот долг. зналъ доброволне, иж дей есть у книгах описано в року семъдесят девятомъ мсца апреля петнадцатого дня, который цырокграеъ поклодали под датою року семдесят осмог, под одною печатю, который был вес перед нами чытан, и скоро по прочытаню просил Иванъ року на отказ, што мы дали ему рок ку отказу до суботы пришлое. И дал то собе Иван до книг записать.

№ 594. Оповедане Артема на братю.

Мсца Декобря ѧі (11) дня, у пятницу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Артемъ Поненакъ жаловал на Яска Поненкова о том, ижь он сам тын у дому моего выломил, а потом, з направы яко его самог и брата его Юрка, жолнере тые, што у них стоят, у ночы пришотшы тою дирою, на домъ мой почали до сенец бит, хотечы мене о здорове приправити; аж я, видечы быт кгвалтъ на себе, з ызбы окномъ утекъ; а потом у домуж моемъ от клети замокъ отбившы, речы моих немало побрано и коробю узяли, у которой были хусты белые, ку тому питушок московских десет, тарелок шест, мис пят, корец зелезный, котлы два, кочерга зелезная, сковорода зелезная, кожух бораний сукномъ чорным утороиновым крытый, сукман утороиновый, и при том еще сусетку мою згвалтили и не ведат где ее подели, которое шкоды ни от ког не маю, толко от тог Яска а Юрка Поненковъ. Которое оповедане и жалобу свою дал до книг записать.

№ 595. Опис Давыда Черица Туровцу Миску.

Мсца Декобра ві (12) дня, у суботу (по) Почетю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Давыд Арсеневичь весполок и з сыном своим Мишком, два зо(а) один члвкъ, сознали, иж остали винни Миску Ивановичу Зую, мещанину места Туровског, десет коп гршей на цырокграеъ свой под певными варунками и облигацыями, в цырокграее описаными, которые грошы водлуг тог листу заплатити мають, который листъ поклодал перед нами, который слово от слова так се в собе масть. Я Довыд Арсеневичь Черицов, мещанин места гдрьског Могилевског, посполи з сыномъ моим Мишком, два нас за один члвкъ, один по другом поручывшысе, вызноваемъ сами на себе сим нашым листомъ, иж позычыли есмо посполитыми руками ку нашой великой а пилной потребе готовых рукоданых пнзей у мещанина места Туровског, у Миска Ивановича Зуя, десет коп гршей личбы и монеты литовское, личечы в кождый гршь пнзей по десети, тые пнзи ему самому або тому, в ког сес наш лист будет, отдати и заплатити маем на роки певные, то ест пят коп гршей маемъ дати на ден Покрова светое Богородицы, в Киеве, в року пришломъ осмъдесятомъ, ничым тог року не омешкаючы, а другую пять коп гршей маем отдати также на Покров светое Богородицы в року будучомъ осмъдесят первомъ, также у Киеве, на месцы, або где се теж инде потрафит на местцу князскомъ, паньском и земянском, тогды на томъ местцу зараз тые пнзи на роки вышей описаные платити и досыт чынити маем, яко оба посполе, так и один, который з нас на тот час будеть, не отзываючысе жадными правы, яко кгродскимъ, такъ и майдебурским, артыкулы статутовыми правными и неправными и апеляцыями жадными, одно, водлуг сего листу нщого досыт чинити и платити маемъ; а если быхмо мели противко сего листу нщог в право уступовати, где колвек будучы припозваны, тогды за кождым роком на вряд позваный маем дати вины по две копе гршей, а пнзи совито, то вжо по десети коп гршей платити маемъ готовыми грошми; а естли быхмо мели фанты або товаромъ за тые пнзи довати, тогды што будет стояти за две копе гршей, то ему поступовати за копу гршей, платечы по тому за вси тые пнзи и ку тому шкоды и наклады, што бы Миско самъ або тот, в кого сес нашь листъ будеть, втратити и наложыти мели, до-

ходечы правом тых пнзей на нас, тые шкоды, наклад и втрату их, кром жадног права и присяги, на реченя слова заплатити маемъ, а на рок и по року, на котором з нас тые пнзи взяти похочеть, тогды тот заплатити, один одным не вымовляючы, нижли, чог Бже вховай, на нас обудвух екне пригоды, часу смерти, не заплатившы тых пнзей, ино тые пнзи жона, дети мои з дому, з маетности моее заплатити мают Миску самому, або сыну его Ивану и зятю его Яцку, тым, в ког сес нашь лист будеть оказан, где колвек на врядє, кром жадног моцованья, и моцы жадное з уряду своего не потребуючы. И на то есми Миску Зуевичу сес нашь листъ дали. А при том были и тог зведоми райца места гдрьског Могилевског панъ Чурила Тимоѳеевичь, а мещанин места гдрьског Могилевског Михал Григоревичь Опалков. А так я Давыд з сыномъ моим Мишком, для твердости сего листу ншого, просили есмо о приложене печати тог жь пана Чурила Тимоѳеевича а Михаля Григоревича, и их млсть на прозбу ншу вчынили и печати свои приложыли к сему листу нашому. Писан в Могилевѣ року тисеча пятсот семдесят девятог мсца ноябра двадцат третего дня. У тог листу тых людей добрых помѣненых печати две притисненых. Которое сознанье Давыда Арсеневича Мишка Миско Зуевич при сознаню до книг и цырокграѳъ дал до книг меских уактоват. Што есть книгами описано.

№ 596. Доброволное право.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришко Климовичь а Иван Хролович, Мъстиславцы, оба доброволне, отступившы права своего а поддавшы сами себе и всю маетность свою, што одно межы ними до росправы належало суду мескому жаловалъ Гришко Климовичь Мъстиславец на Ивана Хроловича, Мъстиславца, о томъ, иж дей вжо тому неделя четвертая, якъ я дей бывшы у Головчыне и вжо з вечора з недели на понеделок, кгдым уже был на передместью Могилевском, и немаючы до мене жадное потребы он, Иван прерэчоны, з многими помочниками своими, перенявшы на доброволной дорозе по(д)ле дому . . . . . . невинне збил, змордовалъ, при которомъ бою згинуло напервей жупан блекитный сукна шѣбединьског, за который дал был копу гршей, кошулю за шесть гршей куплену, колпакъ подшытый зайцы, который стоялъ осми гршей, ножы за чотыри гршы купленые, а гршей двадцат, огниво, за которое дал был пнзей дванадцат, поес за два гршы купленый, то все при том бою згинуло, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А сторона отпорная Иванъ Хролович, чынечы отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей якомъ я ему на дорозе не заступовалъ, такъ его не бил и о шкодахъ его не ведаю и причиною того бою не естемъ, и бралсе на отвод, менечы, же тог часу з вечора з недели на понеделок был дей есми з людми добрыми, з Омеляномъ Яцковичом у того господара домового, спокоемъ седел и при томъ был еще . . . . . на которое ставене тых людей и для розознанья тог зложыли рок до понеделку пришлог на ставеня их, яко стороне отпорной. Которая справа есть книгами описана.

№ 597. Рок на отказъ Ареѳе против Мацка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Мацко Кондратович, мещанин Могилевский, оповедалъ о том, ижь еще я в молодых летех своихъ пошол есми был на низ для твиченья ремесла, и тамъ есми был через лет чотыри, то пак в небытности моей дома, матка моя Усти-

ня домъ мой властный отчызный, который был отец нобожчык Кондрат мел правомъ купным купленый от Зенка Смородовича, который лежыт на Гривце, подле дому Ивашка боярина, купнера з одное стороны, а домом Асипа . . . з другое стороны, зо всимъ будованьем на том пляцу збудованомъ, без воли и ведомости моее матка моя Арехву Зенов, мещанину Могилевскому, зоставила у двадцати грошей, которого дому моего и тепер мне Арехва яко заставы вернут не хочет. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 598. Угода межы Ѳедком а Акимом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ѳедко Сапотко з одное стороны, а Яким Мартинович з другое стороны, чинили сознанье о томъ, иж если бы который колвек з них самих на персоны свои словы неучтивыми торгнулсе, албо теж один на другого, жону лжыл, соромотил, также теж жебы жоны их межы собой посварек або одна другую соромотила, а то бы переведено было, если бы траѳил у ден—двома светками, а у ночы—однымъ, тогды на таковомъ без жадного отпуску уряд войтовский две гривны грошей отправити мает, который мает быт отправены без отпуску на кождомъ таковомъ, а и вину заплатившы, пред се при моцы застати мает. Которое доброволное сознанье свое з обу сторон просили, абы то было на моц книгами описано. Што водлуг прозбы ихъ есть книгами описано.

№ 599. Рок на отказ Бекару против Шылы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Понкрат Шыло жаловал на учстивог Бориса Бекара о томъ, иж он на цырокграѳъ свой коп тринадцат грошей тридцат подписавшы, в ономъ цырокграѳе домъ свой отцовский под певными варунками и обликгацыями отдат в року семъдесятом на ден светого Петра и Павла, нижли рокъ давно оминул, а грошей тых отдати не хочеть, который цырокграѳъ поклодал под датою року тисеча пятсот семдесятог, мсца марца петнадцатого дня, под двема печатьми и с подписомъ властное руки по руску тог Бориса Бекара, а Борис просил року на отказъ. Што ему дали рок ку отказу до понеделку пришлого. И дал собе Борис до книг записат.

№ 600. Тестамент небожчыка Ѳеонаса.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Ждан Богданович, лавник сегорочний, чынил сознане о том, иж за посланемъ урядовым был есми у дому учтивого Ѳеонаса Яковлевича ку прислуханю остаточное воли его, который, ачь будучы на теле хоры, але на умысле здоровы, пра(и)памети доброй и з добрым розмысломъ о всей убогой мастности своей росправу учынил, иж напервей, признавшы за властных дедичовъ сынов своих Артема, Андрея, Васка а Исая Ѳеонасовичов, усты своими властными вызнавшы, иж домъ свой властный, лежачы на улицы Княжыцкой, идучы з рынку по правой стороне, в сусетстве домомъ Сергея Семеновича з одное стороны, а домомъ Левка Браленича з другое стороны, зо всим будованемъ и пляцомъ тот дом вышь менѐный тымъ сыномъ своимъ отписал и отдалъ, нижли болший сын поты мает братю свою дети, позосталые по отцу своемъ, ховат и выжыванье имъ дать, поки збожа отцовског ставати мает, а кгды вжо збожа не станет, тогды кождый собе о жывность

старатьсе маеть; ку тому дочце своей Масюте овчын пят выробленых на кожух отписал и отдалъ, а дочце своей меншой Овдоти корову отписал и отдал и ку тому поменил, ижь есть винен певного долгу две копе грошей учстивой Кулине Хромцовой, тые грошы сыну своему старшому Артему полетил, иж бы отдал той Кулине и досыт учынил; ку тому поменилъ, иж у тог Артема сына его властной маетъности его убогое овчын десятков пят без трох овчын, а збитни два, тог(ды) до того нихто уступоватсе не маеть, яко братя иншая и сестры. Которая остаточная воля Өоонаса за сознанемъ пана Ждана лавника есть до книг меских записана.

№ 601. Присега Ивану против Речычанъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского. тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року отказу учстивый Иван Өилиповичь против жалобы Левона Андрушовича, Алексея Козловича, такъ, яко и первей зналъ, зналсе доброволне до долгу, што имъ винен на цырокграоъ свой до трыдцати трех коп грошей двадцати, нижли поведил, ижь золота, серебра и грошей готовых не маеть, але товаромъ, яким маю, готов есми платит. Што мы водлу(г) сказни ж урядовой сказали, абы первей дня сегоднешнег присегу учынилъ и товар имъ отдовал. Которая справа ест книгами описана.

№ 602. Волный от жалобы Захаря от Речычанъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Левон Андрушковичь, Алексей Козлович, сами от себе и именем товарыша своего Агапона Бута жаловали и оповедали о томъ, иж Коленок Белковичь, мещанин Могилевский, остал винен на цырокграеъ свой коп двѣ грошей сорок монеты и личбы литовской, описавшысе отдат в року семъдесят девятомъ, о середопости в посте великомъ, и доклодаючы того, иж гдебы Панъ Бог на него смрть допустит рачыл пнзей не отдавшы, тогды братья его з дому их и з маетности его заплатит мели; ниж(ли) дей тепер его самог тут у Могилеве налесть не мог, а водлуг листу ег на брате укозалъ долгу одыскать. Тут перед урядомъ вм. припозвалемъ брата его Захаря Белковича, о што прошу, абы ми тот долгъ водлуг листу брата его Коленка досыт учынил, кгдыж он сполне з братомъ своимъ от нас рыбы у грошах, бралъ, ино штоб долгъ сполный з братом платилъ. Который цырокграоъ покходалъ под датою року семдесят осмог мсца ноября петнадцатого дня. А сторона отпорная Захаря Белковичь, чынечы отпор против жалобы его, поведил, ижь яко тамъ у томъ листе брата моего не описано, такъ я теж ему не естемъ винен тых дву коп грошей сорока и от нег нияких рыб не бралъ и долгу братнег не платил, а к тому маетности братней у себе не маю и в дому моемъ, што я з ыншою братею своею мешкаючы, части не маеть; к тому, иж еще брат мой есть в добромъ здорови. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и порадившысе межы собою, а обочаючы то, иж еще брат того Захаря Коленко жыв есть, а к тому, иж в цырокграее доложоно, где бы Панъ Бог на нег смерть допустит рачыл, на тот час братя-б мели долгъ братний платит, а к тому, же они тегавшы брата его а до присеги-б невинной привесть мели, а предсе на потомъ и где колвек з ыстцомъ обачывшысе, с Коленком, поволокат до права мушуть, а ижбысми теж невинне кому присегать не сказовали, с тей причыны тог Захаря Белковича волным от жалобы тых Речычанъ учынили, а на томъ Коленку Белковичу, который се им описал листом своим, волно будеть имъ долгу своего доходит. Которая справа есть книгами описана.

№ 603. Купля моркгу Радка от Катарины.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Катарына Гапонова Обаневича, мещанка Могилевска, сама по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушона ани намовена, на всемъ добре змыслна и трезва, через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, чынила сознанье тыми словы, иж што се досталъ был по небожчыку мужу моемъ Гапоне Обаневичу моркгъ сеножатный, который лежыт у Кочыщах под Бородчычами, в кгрунте меском Могилевском, об межу моркгомъ Семена Никипоровича, лавника места Могилевского з одное стороны, а Игната Авдея моркгом з другое стороны, а концом до реки Днепра, а другим концомъ к лугу, которог моркгу сама через лет чотыри в держаню своемъ спокойном менила иж была, тот моркгъ выш поме(не)ный так, яко и сама мела, с таким же правомъ, никому ни в чомъ не заведеный ани потписаный, обел вечне и вечным правомъ пустила и продала учтивому Радку, Опонасу а Исаку Тюхтовичомъ, мещаномъ Могилевским, за певную а от них взятую суму пнзей, за две копе грошей монеты и личбы литовской, имъ самимъ, жонамъ, детем и потомком их и от их державчым, отдоляючы сама от себе, детей и всих близких а повиноватых своих, а привлощаючы им самим, жонамъ и детем и их, потомком и от ихъ державчым вечне, а заступуючы о тот моркгъ, их самих, жоны и дети и от их державчых своих своим властным коштомъ и накладомъ очыщати от кождог уряду тут и на кождом месцы и в кождомъ праве. А учтивый Радко, Опонас а Исак, туж очевисто стоечы и таково само доброволное сознанье слышачы Катарыны Гапоновой, просили всп сполне нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жѣданья ихъ есть книгами описано.

№ 604. Оповеданя Мишка против Богданя.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мишко Васковичь жаловал и оповедал на учтивог Богдана Стефановича Шышку Кобонина, мещанина Могилевског, о том, иж он осталъ винен шест коп грошей, цырокграфомъ своим описавшысе отдать в року семдесят девятомъ на запусты Филиповые прошлые, у которой суме пнзей долг свой властный подписалъ, доклодаючы того, где бы на рок тых пнзей не отдал, мелъ дом вечне у той суме пнзей поступить, нижли вжо рок давно оминул, а мне яко грошей, так и дому водлуг опису поступити не хочет. Якож и лист оный Мишко покладалъ под датою року семъдесят девятог мсца июня третего дня, под двема печатми, которог Богданъ дал был на ден дишейшый перед уряд припозвать через слугу меског Максима Филиповича, нижли яко его самог ани умоцованого до права не бачечы ку досыт учыненю, светчылсе на уряде, што слуга меский сознал, иж очевисто его позвалъ першый разъ. Што мы, угленувшы у цырокграфъ тот Богдана, зложыли есмо ему рок першый до дву недел ку досыт учыненю за тую шест коп грошей. Што Мишко пилност свою дал записать.

№ 605. Отложенья присеги Савѣ з Ываном на и(н)шый рок.

Присегу Сава Яковлевичь, которую мел учынити против Ивана Богдановича водлуг роты и сказни урядовой, отложыла сторона поводовая Иван до понеделку пришлого, которую маеть учынити также, яко дня сѣгоднешнего мела быт учынена. Што собе Сава дал до книг записать.

№ 606. Пилность.

Отрошко Губар, будучы позван до уряду от Гаврила Потаповича, ижь он квит серепщызны его згубил на две копе грошей двадцат, для которог квиту заплатил две копе грошей серепщызны повторе, через слугу меског Гришка Ейца, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 607. Пилност.

Данила Шапурин, будучы позван до уряду от Тараса Даниловича о копу грошей долгу, через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою далъ записать.

№ 608. Пилност.

Өедка Зекрач, будучы позван от Өилипа Есковича о соромаченья, отнате воз(а) дров, через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ через себе ани умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, першый раз не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 609. Пилность.

Еско Шарухин, будучы позванъ до уряду от Луки Борановича о томъ, иж цырокграөъ на дванадцат коп грошей у себе задержалъ на вси грошы выплачоны, которог отдати не хочет, через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ через себе ани умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не сталъ. Пилность свою Лука дал записать.

№ 610. Пилность.

Ахрем Курилович чынил пилность против Остапа Петровича о томъ, иж он на року дву недел чотырех коп без двух грошей водлуг сказни урядовой не заплатил, што мы дали и зложыли рокъ до тыйдня ку заплате грошей. Што пилность свою Ахрем дал записать.

№ 611. Присега Мартину против Васка.

Мсца Декобра ді (14) дня, у понеделок по Почетю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мартинъ Миткович жаловал на Васка Ивановича Поцалуевича о том, иж он, будучы под Полоцкомъ, купилъ у мене солод за пятдесят грошей без одног полгроша, которых ми грошей отдати не хочет. А сторона отпорная до тог се не знала и важечысе шкоды своее, пустил на присегу стороне поводовой, которую сторона поводовая на себе принела и мы Мартину зложыли рок у середу присегу на томъ, яко ему солоду продал за пятдесят грошей без петака, будучы под Полоцкомъ, а не кому иншому. Которая справа есть книгами описана.

№ 612. Присегя Ивану против Гришка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иванъ Хроловичь, Мъстиславец, на року ставеня светков против Гришка Климовича, Мстиславца, о том, яко его на дорозе не розбивалъ Амеляна Яцковича а . . . . . . которые присеги водлуг порадку права майдебурског учынившы, сознали, иж вжо тому чотыри недели у неделю минули, якъ з нами посполу

тот Иванъ был, нижли у вечор з дому нигде не ходил, але у дому поспол з нами был. Што мы, выслухавшы свядецства, сказали еще тому Ивану присегу учынити у середу на томъ, яко того Гришка самъ и с помочниками своими на дорозе не розбивалъ и о том не ведаеть, которую маеть учынити у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 613. Выполнене присеги Савы против Ивана.

Ставшы на року присеги Сава Яковлевичь, которую мел учынити водлуг сказни урядовой против Ивана Богдановича на томъ, яко будучы у пана Ивана и шынкуючы мед и будучы яко шаоаромъ, яко з меду и зо всего досыт учынил, выплатил и рахунок слушный ему самому учынил, а тых шести копъ грошей пятдесят чотырех пнзей семи не естемъ винен и тых грошей ку пожытку своему не обернулъ, тую присегу выполнил и досыт учынил, от которое присеги уряд волным его учынил. И дал то собе Сава до книг записать.

№ 614. Купля моркгу Дрони у Процка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Процка Лукинич, мещанинъ Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о томъ, ижь маючы моркгъ сеножатный свой властный, никому ничым не пенный ани винный, лежачый за рекою Днепромъ, на бер(ег)у реки . . . . . . об межу моркгом сеножатным Богдана Давыдовича з одное стороны, а моркгом Парѳена Лукинича з другое стороны, тог моркгу, вышь мененог, заставилъ и завел половину славутному пану Дрони Ѳедоровичу, бурмистру места Могилевског, у полосмадесят грошей, которую половину моркга маеть панъ Дроня самъ, жона, дети держати до отданя пнзей, которую полморкга маю окупити от пана Дрони на Рожество Хсво, которое будеть в року осмъдесятомъ; а где бы на тот рок тог полморкгу не окупил, а оног року похибил днем або неделею, тогды межы роков вжо окуповати не маю, але на Самое Рожество окупити маю. А пан Дроня рок от року по собе идучые оную пол моркга держати маеть, якож кгды прийдет сенокос, тогды я с паном Дронею сеном маем делитсе наполы через копу. Которое сознанье Процка пан Дроня дал до книг записат.

№ 615. На ставене светков Бекару против Шыла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Борис Бекар на року отказу против жалобы Панкрата Шыла, зналсе доброволне до листу своего, што ему дал был листъ на тринадцат коп грошей тридцат, якож поведил, иж, ачь есмъ я был от него до права кгродског припозванъ и сказано было на мнѣ за тот долгъ заплатит, нижли вжо по сказни урядовой ему на тот лист досыт учынил и заплатил; якож он часу отног, от(е)ждаючы до Слуцка, жоне своей перед Семеномъ Богдановичом а Ортемом Дуплемъ казал тот лист мне вернут, чого готов есми тыми людми добрыми довести, и бралсе на светки. Якож мы ку ставеню светков зложыли ему рок до середы пришло(й). И дал то собе до книг записать.

№ 616. Рок на отказ Ивану против Савы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сава Яковлевичь, староста колачницький, жаловал на пана Ивана Богдановича о том, ижь кгды у него выдавалъ мед, тогды слуги орендарские пришотшы до господы тое, где я мед выдавал, хотечы печатовать, якож печатуючы, выточыли меду за две копе грш̃ей дванадцать, чого он мне на личбе приняг не хотел. Ку тому обсцал ми дат от шынкованя от кождое копы по пети грш̃ей, чого учынит коп две грш̃ей пят, того ми не заплатил; над то меду пресног, што ми казалъ купит на складъ свой, которого купилем был пудов пять и два безмены, кождый пуд по грш̃ей двадцат осми, за который мед я заплатилемъ своими грошьми, а онъ ми тых грш̃ей не отдалъ, за который мед прийдеть коп две грш̃ей деветь, чого всего за ним учынит коп шест грш̃ей сорок шесть. А панъ Иванъ просил року на отказъ, што мы ему дали рок ку отказу до середы пришлое. И далъ то собе до книг записать.

№ 617. Присега Митку против Наума.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто, учтивы Наумъ, жаловалъ на Митка Уласовича, яко сторожа, которог нанялъ был на старожу до рыб, ижь за сторожаю его рыбы з бочки, на рынку стоячой, покрадено не мало. А сторона отпорная Митко поведил, иж ачь я нанялсе стереч, нижли о кгвалтъ не имамсе, кгдыж сѣе ночы пришодшы, жолнери кгвалтомъ з бочки рыбы побрали. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж кгвалту ни перед ким не оповедал анi волал, с тей причыны сказали есмо, абы Митко присегу учынилъ на томъ, яко жолнере, кгвалтомъ пришотшы, рыбу побрали, а не самъ и ку пожытку их не обернул, которую маеть учынити у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 618. Справа Матка против Ареѳы о домъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мацко Кондратович, жаловалъ водлуг першое жалобы своее самъ от себе и от матки своее Устини, иж матка, в небытности ег, домъ заставила Ареѳе Зенов. А сторона отпорная, Ареѳо, чынечы отпор, поведил, иж я дому от нѣе в заставе не мелъ, а никому не продовалъ, ач я у дому се в суседех был, нижли занела была она у мене осмнадцат грш̃ей, то пакъ она продала дом свой . . . . а не мне. А иж се пралъ Ареѳо, же ему дому оная Устиня не зоставовала, сказали есмо, абы для выведанья слушного оный Мацько позвал держачог оного дому своего. Которая справа есть книгами описана.

№ 619. Присега Атрошку против Гаврила.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гаврила Потапович жаловал на учтивог Атрошка Губара, мещанина Могилевског, ижь што мел квит поборный на хмел, тогды ми он тот квит згубил, нижли я повторе две копе грш̃ей побору заплатил. А сторона отпорная Отрошко поведилъ, ижь правда, же мне дей он квит далъ з Вилна едучы, нижли просилем его был, абы и мой хмель у тот квит написалъ, што ми прирек был написать; то пак, кгды до Минска приехал и хотечы отправит, былъ есми у поборцы, нижли на квите томъ толко нашлосе пятнадцат пудов хмелю, а хмелю у нас было о два возы, нижли он, поборца, квиту мне дат не хотелъ и ко-

залъ ми прийти был на завтрей; то пакъ я, боючысе промыты, не ждучы завтрея, тогож часу ночью поехалъ, у поборцы квит зоставившы, якож и онъ самъ Гаврило козалъ ми ехать з своимъ хмелемъ для промыты и там квитъ оставилъ. Што мы сказали присегу Огрошку на томъ, яко тог квиту не згубил, але у мытника в Меньску оставил, ни для чого иншог, одно боючысе промыты, которую мает учынити у середу пришлую, а если што до Гаврила мает мовит о хмел, о тое з Гаврилом ему волное мовене мети масть. Которая справа есть книгами описана.

№ 620. Записъ Өедора Овсеевича з сыномъ Окуле.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Өедор Овсеевичь чынил сознанье о томъ, иж што остал винен водлуг цырокграоу своего, описавшысе и з сыномъ своимъ учтивому Окуле Осиповичу двадцат чатыри копы грошей, якож рок минул недавно Микола светый отданью оных грошей, то пакъ, не могучы на тот часъ на грошы се здобыт, просил очевисто перед нами оног Окулу, жебы му тых грошей пождалъ, поки-б зъездил по торгом, што Окула допустил ему зъездит, а кгды се даст Бог здоровя звесперть, тогды винен будеть заплатити оную двадцать чотыри копы грошей. Што собе Өведор далъ до книг записать.

№ 621. Запис Гришка лавника Клишку Өедоровичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Гришко Левоновичь, лавник сегорочный, чынил сознанье доброволне о том, иж ку своей пилной а великой потребе взял и позычыл есми готовых рукоданых отличоных коп десет грошей тридцат монеты и личбы литовской у опатрног Клишка Өедоровича, лавника сегорочнего, которые гроши маю отдать пану Клишку на ден светог Өоопасея, свята будучого в року осмъдесятомъ, ничымъ инымъ, одно грошми готовыми, монѣтою литовскою. Которое сознанье пана Григоря Клишко дал до книг записать.

№ 622. Оповеданя Өедка.

Мсца Декобря ѕі (16) дня, у середу по светом Валерияне.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Өедко Игнатович Ябл͡онский, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедалъ о томъ, ижь в небытности моей дома, вжо тому недел пят, як жона моя проч з дому утекла, якож забрала з собою напервей тисѣчу белки людщыны, соли белой за осмъ коп грошей, котлы чотыри, конов цыновых чотыри, мис цыновых чотыри, сукман голубый люнский, за который дано было полгрети копы грошей. Которое оповеданье свое даль до книг записать.

№ 623. Иванъ Тубыш заплатит мает Андрею грошей лд (34).

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Борисовичь жаловал на Ивана Тубыша о томъ, иж онъ купил коня у мене, за которог мел дат осмъдесят грошей, якож заплатил сорок шест грошей, а за ним остало было грошей тридцат чатыри, нижли ми тепер достол грошей тых отдати не хочет, а коня ворочаеть,

колко недел у себе державшы. Што мы сказали, абы Иванъ Тубыш тому Андрею за тую тридцат чотыри грши заплатилъ за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 624. Присужене дому Радку Митковичу от Митка Кондратовича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Митко Кондратович, мещанин Могилевский, жаловалъ на Радка Митковича Пядышовича о том, иж он, не ведать за яким правом, домъ мой властный отчызны, лежачы тутъ в месте Могилевскомъ, на Гривце, по(д)ле дому Ивашка боярина кушнера з одное стороны, а домомъ Өедорьки з другое стороны, зо всим будованемъ, на том пляцу збудованом, держыт и ужываеть, не ведать за якимъ правом. А сторона отпорная Радко Миткович, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей я тот дом маю правом купным, купленый от Андрея Лавриновича, который пляц и домъ он мелъ от Степана Юшковича, вечным правомъ тот домъ мне, яко зятю своему, пустил и того есми я есть дому в держанью и ужываныю через лот осмъ, который листъ поклодал под датою року семдесят чатвертого, под одною печатью, с подписомъ руки Андрея Максимовича. А сторона поводовая поведила, иж дей домъ отца моег никому не есть проданый ани заведеный, толко матка моя в молодости лет моих, а к тому в небытности моей дома, зоставила была тот дом Ареое Зенов, нижли ач я, пришотшы з ремесла, через три годы не упоминалсе, кгдыж дала ми была матка такую справу, иж в зоставе есть тот домъ и в томъ мне давность шкодить не маеть, яко в зоставе. А сторона отпорная, яко при купли своей, просила, абы была оставена. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж он, Митко, будучы под одным правомъ, не толко через рокъ, але через три годы в молчанью был и тог се дому не упоминал у држачого; а к тому, иж тоть ани листовног запису заставног не окозал, с тей причыны оног Радка, яко держачог, при том дому за тым листом сказали и волног держанья ему допустили. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурског описана.

№ 625. Сказано, абы Волкова Мякишу досыт учынила.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Макей Мякишь жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Ганю Волковую о три копы и грпей шесть, иж на ее потребу выдал. А Ганя черезъ опекуна, з уряду приданого, Гришка Ейца, такъ яко и первей, поведила, ач онъ на потребу мою тые грши выдалъ, нижли мел онъ у себе забытые грши небожчыка мужа моего у себе и тыми платилъ. А такъ мы, намовившысе межы собою, обочаючы то, иж Волкова зналасе сама до тых грш̂ей, сказали есмо, абы заплатила Мокею за две недели, а о забылые грши, што менила, волное мовене з нимъ мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 626. Присега Бекару против Шыла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року не справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року ставеня светков Борис Бекар в справе своей против Понкрата Шыла, яко лист от него даный на тринадцат коп грш̂ей тридцать жона казала вернуть, ставил светков. напервей Артема Дупля а Се-

мена Богдановича, што они, будучы опытани водлуг права, оба поодинкомъ одностайне сознали, ижь по одеханью Панкрата Шыла до Слуцка, кгды жона Шылина, будучы на рынку, перед нами поведила, иж лист тот на тринадцат коп гршей тридцат, который маю у себе от Бекара, казал ему вернуть. А такъ мы, выслухавшы свядецства людей добрых, сказали еще оному Борису Бекару присегу на томъ, яко на тот листъ на тринадцат коп гршей тридцат по сказни уряду кгродског досыт учынилъ и заплатил и не естъ ему винен и ку пожытку своему не обернулъ ничого, которую мает учынить у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана

№ 627. Бутаков справа з невесткою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Марья Миткова восполок з сыномъ своимъ Демидомъ на року ставенья сына своего Амоляна против жалобы Игната а Ивана Бутаков, поведила, иж на тот рокъ достат его не могла, иж дей маю тую ведомост, же где далей отехал по купецствах, и просила еще о рокъ. А так мы отложыли тую справу до суботы пришлое для розмышленя, если бы и сыну ее Денису далшея дылядыя ити мела. Которая справа есть книгами описана.

№ 628. Квит от Кузмы Мацковича Дашку Скразе.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный панъ Кузма Мацкович, земенин гедрьский повету Оршаньского, самъ по своей доброй воли чынил сознанье о томъ, иж што мел заистье и розницы з славутным паном Дашком, райцою места Могилевъского, яко сватом своимъ, о унесенье дочки моей . . . . . , которую далъ в стан светый малженьский за сына его Васка, нижли панъ Дашко унесене дочки моей от мала до веля сыну своему Васку а зятю моему все от мала до веля отдалъ до рук его, щого яко самъ, также теж именем зятя своег и дочки своей, а невестки его пана Дашка квитую и волным чыню часы вечными. Што очевисто стоечы Васко, сын пана Дашка, тыеж слова сознал, ижь за все про все отец его за унесенье тое жоны его досыть учынил, иж вжо вечными часы, яко самъ панъ Кузма Мацковичь, также и зят его ничого упоминатсе не мает, толко поведил пан Кузма, иж толко осталъ винен пан Дашко одно дванадцат коп гршей зятю моему, которые описалсе цырокграфом своимъ отдат в року осмъдесятом в Люблине на ярмарку о Громъницах тому, хто цырокграоъ ег покажет. До которых дванадцати коп гршей пан Дашко самъ доброволнѣ зналсе и водлуг цырокграоу в Люблине мает заплатити. Которое доброволное сознанье з обу сторонъ просили, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы их есть книгами описано.

№ 629. Присега Конашу против Митька.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Ивановичь жаловал на учтивог Конаша Пилиповича о три копы и гршей пят долгу. А сторона отпорная Конаш до того ее долгу не знал. Што мы ему сказали присегу Конашу на том, яко Митку не был винен тых гршей, ани ку пожытку своему их обернул, которую мает учынити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 630. Присега Ивашку против Захари.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Захарья Янковичь, рыболовъ, жаловал на Ивашка Богдановича о томъ, иж он, идучы зо мною в рыбаловство, нанялсе мне быт молодцом и взялъ задатку копу гршей, нижли ми тое копы гршей не заслужыл. А сторона отпорная Ивашко Богданович поведил, иж у него копы гршей не брал и згола се пралъ. Што мы тому Ивашку присегу сказали на томъ, яко копы гршей от Захари не бралъ, которую масть учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 631. Волный Ивашко от жалобы Савы Яковлевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Сава Яковлевич, староста колачницкий, жаловал на Ивана Богдановича о томъ, иж кгды у него выдавал склад в року прошлом, тогды пришодшы гайдуки Оурсовы, служебника пана Виленског, розточыли меду за две копе гршей дванадцат, нижли тых дву коп панъ Иван мне принят на личбе не хочет. А сторона отпорная пан Иван поведил, иж если се ему шкода стала в тот час, если кому оповедал, кгдыж тамъ людей завше было досыт, яко у поборцы. А сторона поводовая поведила, иж дей ты мне самъ обецал за тую шкоду нагородит и яком тобе на тот час верил, и тепер веру. А сторона отпорная поведила, иж я тобе готов есми и за тую шкоду досыт учынит, одно ми покажь, перед кимъ еси тую шкоду оповедалъ. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая Сава оповеданья о той шкоде людей не покозалъ, с тей причыны волным пана Ивана учынили от жалобы Савиной. Которая справа есть книгами описана.

№ 632. Рукодане межы Савою а Иваном.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Сава Яковлевичь, староста колачницкий, жаловалъ на пана Ивана Богдановича о том, иж кгды у него складный мед выдовалъ, мел ми дей дать от копы по пети гршей, чог всего учынить коп две гршей пят, тог ми платит не хочеть. А сторона отпорная Иван зналсе доброволне, жем ему обецал дат от выданья складу, нижли поведилъ, же не по пети гршей, але по тому, яко люди узнат мели, або орендари, по чому корчмитомъ платили, по тому платит мел. А сторона поводовая жедала от него руки на томъ, яко по пети гршей ему не обецовал, але водлуг узнаня людей мел платити, што Иванъ ему руку дал на томъ, а на узнанье людей то дали, што мы тогож часу сказали, абы отшодшы от суду, межы собою людей нашли таких, которые-б то межы ними узнали. Што повторе пришодшы Сава созналъ, иж за тое выдане складу з ним се погодил, толко пан Иванъ мает дат Саве копу гршей, ничым се не вымовляючысе; а што о мед пресный Сава мел жаловат, о тое волным учынил пана Ивана. Которая справа есть книгами описана.

№ 633. Пилност Ивана Храловича на року присеги.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року присеги Иван Хралович, которую мел учынити против Гришка Климовича на том, яко его не разбиял на дорозе, водлуг

роты и сказни урядовой, тогды, будучы готовъ присегу отдават, пилнуючи до звыклой годины, на звыкломъ местцу его и никог не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою далъ записать, от которое присеги уряд волным учынил. И дал то собе Иванъ до книг записать.

№ 634. Рокъ Отрошку на заплату пнзей Гаврилу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Отрошко Губарь, которую мел был учынити противъ Гаврила Потаповича о квит, яко не згубилъ, але у мытника в Минску заставил был, нижли самъ доброволне, отступив присеги, поднялсе две копе грошей двадцать заплатит. Што мы сказали, абы за две недели досыт учынил Гаврилу под виною урядовою, а если з ним што маеть, о тое волное мовенье з ним и на потом мети маеть. Што и до книг есть записано.

№ 635. На иншый рок присега отложона

Ставшы на року присеги Мартин Митковичь, которую мелъ учынит против Васка Ивановича о петдесят грошей без пол грша, што у него седло купившы под Полоцкомъ, не заплатил, тую присегу Васка отложыл до суботы пришлое под тым же правом. Што и до книг дали записать.

№ 636. Пилность.

Чынил пилность и оповеданье на року двунеделном учстивый Микита Шигор против Кости золотара, иж он на року том двунеделномъ речы помоцной, будучы позван о домъ его властный, самъ через себе ани умоцованог своего до права не стал, што пилность свою Микита дал до книг записат.

№ 637. Сказнь войтова против Савы.

Перед его мл. велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског, ставшы очевисто учстивый Яско Процкович жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницког, о томъ, иж он што мене нанял был до Вилни еще по весне, нижли ми еще за оуру сто грошей не заплатил. А Сава доброволне се до тог зналъ, же его нанял был, нижли дей не я грошы давалъ. А сторона поводовая поведила, ижъ я никого не знаю, толко тебе. А так я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се знал, же его наймовалъ, сказалъ есми, абы Сава досыт учынил за сто грошей оному Яску за две недели, а до ког што маеть, волное мовенье мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 638. Квит от Гаврила Остапу Грицковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Гаврила Андреевич, мещанин Могилевский самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о томъ, иж што был осталъ винен, книгами мескими описавшысе, Остап Гридковичь грошей семнадцат, жыта чверть, круп грецкихъ чверць, за тое все он Остапъ мне досыт учынил и заплатил, щог оног Остапа Гридкович, его самого и жону его, взявшы свое досыт учыненье, квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з близкихъ моих на немъ тог доходити не маютъ. Которое сознане Гаврила Ан-

дреевича Остап Гридковичъ далъ то собе до книг записать.

№ 639. Квит от Арины Тишку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Арина Тимошкова, через приятеля и опекуна з уряду приданог Максима Өилиповича, чынила сознанье о томъ, иж што был винен десет коп грошей монеты и личбы литовской водлуг книг описаног голозног учстивый Тишко Артемович, мещанин Могилевский, за тую суму инзей досыть учынил и заплатил, которое досыт учыненье от него взявшы, его самого квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо я сама, муж мой, дети и нихто з близкихъ моих яко на немъ самомъ, жоне и детях его доходит не мают вечне. Которое сознанье Арины Тишко далъ собе до книг записать.

№ 640. Справа Бутакова з невесткою отложона.

Мца Декабря ӗі (19) дня, у суботу, вилию Адвенту.

Перед его млстю, велможным паном, паномъ Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ Могилевским и перед бурмистрами, райцами лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иванъ Бутакович, мещанин Могилевский, черезъ приятеля и брата своего Тимошка Бутака жаловали на невестку свою Марю Митковую и при ней на сына ее Демида Митковича о томъ, иж она весполокъ з братаничами нашыми дом небожчыка брата нашго Митка держыт и его ужывасть, которого поступити не хочеть. А сторона отпорная Маря Миткова, через приятеля и опекуна, з уряду приданого, Гришка Ейца, поведила, иж дей то не есть мой домъ, але сыновъ моихъ Амеляна а Демида Митковичовъ, и я при них мешкаю, яко суседа, кгдыж моцы и владности жадное в том дому не маю, так же о тот домъ чынит и росправитсе не могу. А так я, весполок з радою меской, намовившысе межы собою и не даючы стороне обжалованой на великую дыляцыю, к тому и вжо был ей рок даный на ставеня сына, пред се тог дня тое справы не кончечы за неприбытем одного бурмистра и иншой рады меской, для не зуполной лавицы, отложыл тую справу до понеделку пришлого, а иж бы се обе стороны з доводы и отводы кгрунтовными, якие-б колвек мели, становили на том року. Которая справа есть книгами описана.

№ 641. Присега Малани против Сидора о селедцы.

Перед его млстью, велможным паном, паном Мартиномъ Стравинским тивуном, и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтомъ Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Сидор Борисовичь з волости Мъстиславской, жаловалъ на учстивую Маланью Санкову, мещанку Могилевскую, о томъ, иж дей далъ есми до схованья ей через руки ее две бочки селедцов, которыхъ ми и до тых часовъ не отдала. А сторона отпорная Маланья поведила, ижь я о тых селедцох не ведаю, одно з мужомъ моимъ привезшы положыли были тамъ у дому моем, а я их ку пожытку своему не обернула. Што мы сказали присегу той Санковой на томъ, яко о тых селедцох не ведаеть и ку пожытку их не обернула, которую мает учынити у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 642. Присега Ивашку против Петра.

Перед его млстю, велможным паномъ, паном Мартиномъ Стравинским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гупскимъ, войтомъ Могилевскимъ и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ивашко Милкович з Бродневич жаловал на Петра Богдановичь Ветошкина, мещанина Могилевского, о томъ, иж он отдати не хочет сорока грошей. А Петръ, яко сторона отпорная, поведилъ, же не винен ему тых сорока грошей, и важечысе шкоды своее, пустил присегу Ивашку, стороне поводовой, которую сторона поводовая приняла и маеть учынити присегу у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 643. Рок на отказ Мокею против Волковой.

Перед его млстю, велможным паномъ, паномъ Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Ганя, позосталая жона, небожчыку Волку, жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца на учстивог пана Макея Мякиша, яко бывшог товарыша небожчыка мужа своего, который Ян на верную руку з одного на один грош торговалъ и з нимъ никоторог рахунку не принемшы, мене, яко жоны своей ани деток моих, з небожчыкомъ мужем моим прибылыхъ, тестаментомъ не росправившы и маетности не поделившы, але все при пану Макею Мякишу, яко при товарышу своемъ заставившы, з сего света зпол, яко то шырей по достатку панове рахубари на инвентару сознаваючы описали, которые то панове рахубари з рукъ пана Макея Мякиша, яко з верное руки, што он в сѣбе готового быти менилъ и што перед ними показал, або поменил, то все слушне пораховали и што на мене и на деток моих приходило, все слушне поделили и на мене што прийти мело, то мене дошло и с того с ми се вжо поквитовали и между собою вечный покой заховали. И на том же инвентару с обудву сторон свое сознане есмо описали и при том сознанью я и тепер стою и на томъ досыть маю. Нижли по оном делу и по раоунку ншом поменил он быть у себе запаметалое маетности, з небожчыкомъ мужомъ моимъ сполне набытое, чого на делу не было, не болшь, толко десет коп грошей литовских и ку тому некоторых долгов на людех справуеть, а мне того не поведаеть, и окромъ ведомости моей куды хотя маетность оную оборочаеть, а в томъ мне самой и деткамъ моим не малую кривду и шкоду чынит. И просила, абы яко по змарлой руце, справу досыт учынилъ, або што право окажеть. А пан Макей Мякиш просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлого. Которая справа есть книгами описана.

№ 644. Квит Гани от Мякиша.

Перед его млстью, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Макей Мякиш чынил сознане о томъ, иж водлуг сказни урядовой Ганя Волкова три копы грошей шесть заплатила и досыт за тое вчынила, щого ее квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознане Мякиша Ганя дала до книг записать.

№ 645. Луки Ланковича зъ Еском о долгъ.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Лука Ланковичъ жаловалъ на Еска Шахурина о томъ, иж дей цырокграөу отдати не хочеть. А сторона отпорная Еско поведилъ, иж он водлуг цырокграоу своег описалсе по ратомъ платит на кождый годъ по деветдесят гршей, якож ми заплатил розныхъ часов и водлуг сказпи урядовой полъ осмы копы гршей, а еще за ним остало коп полпеты на тот же цырокграоъ, якож и уряд сказалъ был, абы ми по ратомъ платил А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж се то книгами описало, же уряд сказалъ был, абы тот Лука по ратомъ платил, тогды если бы што мелъ платит, мел платит у книг и собе дат записат. А иж тог не учынил, тогды также водлуг сказни урядовой сказали, абы тот Лука на цырокграоъ свой тому Еску платил по ратомъ, толко тог Луку волным чынечы от раты описаной в року семъдесят осмом, за тот рок семъдесят осмый платит не маеть, же се тот Еско у него на року не упоминалсе долгу водлуг цырокграоу, нижли толко три копы мает заплатит по ратомъ водлуг цырокграөу. Которая справа есть книгами описана.

№ 646. Рок Данилу Шапурину на заплату пнзей Кондрату.

Перед его млстю, велеможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кондрат Гришкович жаловалъ на Данила Өедоровича Шапурина о сто гршей, иж он водлугъ цырокграөу, оставшы винен, платити не хочет. А сторона отпорная Данило до листу и до долгу доброволне се знал. Што мы сказали ему рок на заплату до дву недел под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 647. Алексей от рукоемства волный.

Перед его млстю, велеможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Алексей Андросович, што был ручыл по Александру Неөедовичу до дня сегоднешнег брату его Яроцкому, которог перед нами очевисто ставилъ и был готов в отказе быт против брата, нижли его Яроцкий брат на него права на тот час вести не хотел, оповедаючы, же се не способил с правом, для чого мы оног Алексея волным от рукоемъства учынили, а оному Александру допустили куды хотя ехат. Што и до книг меских ест записано.

№ 648. Рок на отказ Шылу противъ Левка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Левко Семенович жаловал на учстивог Панкрата Шыла о том, ижь он у мене позычыл сукню сукна люнског, которая стояла ста гршей и пяти гршей; ку тому што ми был винен пят коп гршей, за тые гршы еднал мене копою гршей, над то он, едучы до Смоленска, дал был товар свой, за который перевоз мел ми дат гршей двадцат, а ку тому з нимъ поспо-лу у корчме запил есми котел у шестнадцати гршей, а медведно у чотыр-

надцати гршах и сукман муравский у двадцати грошах, якож ми мел за тое, што запил зо мною, половину заплатит, нижли яко тых грошей половины, што мел дать, такъ и сукню, што у мене узял и за перевоз двадцат грошей и копы грошей до тых часов платит не хочет, А сторона отпорная Шыло просил року на отказ, што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлог. И дал собе до книг записать.

№ 649. Рукоемство.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Степанъ Опонасович, Ивашко Гришкович, Иванъ Иванович, Кузма Осташкови(ч), Карпъ Нестерович, Амелянъ Пилипович а Лавор Акулинич, тесли и мещане места Могилевског, чынили сознанье, иж взяли и подносили готовых и отличоных грошей у опатрног Антона Оза(ро)вича, мещанина и купца Могилевского, шесть коп грошей, што они дойлиды дали по собе рукоемъство Демида Грибовича, священника церкви светого Мыколы, по которых он, священник, ручыл се на том, же они, дойлидове, водлуг опису своего першог церков светог Миколу от мала и до веля, одно што належыт до церкви, добудовать мают, нижли того се домовляли, иж бы пан Антон дерева, што потреба будеть, до будованья додавал, а если бы которог дня мели за деревомъ, мешкати, тогды с тымъже поручником своимъ светчытсе мают на уряде. А панъ Антон стороны своее сознал, ижь еще им остал винен пят коп грошей, которое прирек добрымъ словомъ отдать за три недели и тог домовляючысе, ижь повинен дать до будованья церкви то, што се у книгахъ описало, а не копу дерева. Што собе з обу сторонъ дали до книг записать.

№ 650. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставъшы очевисто учтивый Микита Окулинич Пигор чынил пилност и оповеданье против Кости золотара, иж его дал позывать до права о дом свой властный, якож на немъ право перевел и он водлуг сказни урядовой речы помоцной не взнесъ, самъ ани через умоцованог своего на року недавно прошломъ не стал. Што пилность свою Микита далъ до книг записать.

№ 651. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позванъ до уряду от Алексея . . . . . о полсемадесят грошей долгу, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 652. Пилност.

Васко Кривошыенок, будучы позван до уряду от дьякона . . . о чотыры копы грошей долгу на цырокграоъ, што остал винен и о полчверта грша, о стегно маса, через слугу меског Гришка Ейца, самъ через себе ани умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 653. Пилност.

Сасин Авдеевичь, будучы позван до уряду от Ивашка Васильевича Вакоровца о чотыри копы грошей долгу, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ,

первый разъ не сталъ. Пилност свою Ивашко дал записать.

№ 654. Отложеня присеги.

Ставшы на року присеги Мартин Митковичь, которую мел учынити против Васка Ивановича о пятдесят грш̃ей без полгрша, што у него солод купил был, под Полоцкомъ будучы, за тое не заплатил, тогды тую присегу з обу сторон отложыли до завтрея, же он, Васко, маеть стать у книг и рукоемъство по собе дат до росправы з нимъ слушное. Што и до книг меских права майдебурског дали записать.

№ 655. Квит Бекару.

Ставшы на року присеги Борис Бекарь, которую мел учынити против Панкрата Шыла на томъ, яко на листъ вызнаный не был виненъ тринадцати коп и грш̃ей тридцать, и гды вжо видел быть готового до присеги, тогды, уходечы присеги, межы собою погодилисе. Што слуга меский Гришко Хилковичь сознал, иж кгды вжо видял быт готовог до присеги на местцу звыкломъ, где присоги звыклы бывать отдованы, о тое погодили, што и сами доброволне до книг сознали, щого оного Борыса Шыло квитуеть и волнымъ чынит часы вечными, от которое присеги учынил его уряд волным. И дал то собе до книг записать.

№ 656. Опис Ивашка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Ивашко Богдановичь чынил сознанье, иж што мел присегу учынити о копу грш̃ей Захари Янковичу, тогды з угоды приятелской, яко певног позысканого долгу, Захари маю дат грш̃ей сорокъ о Радуницы в року осмъдесятом, ничымъ се не вымовляючы. Которое сознанье Ивашка Захаря дал до книг записать.

№ 657. Квит Конану.

Ставшы на року присеги Конашь, которую мел учынит против Митка Ивановича о три копы грошей пят, тогды оба доброволне сознали, ижь уходечы присеги, межы собою погодилисе, щого оного Конаша Митко квитуеть и волным чынит часы вечными; нижли Конашь сознал, иж с тое угоды остал винен Митку не болшый ани мней, толко полкопы грш̃ей, которую маеть отдать Митку у волторок пришьлый, а вжо от сего часу и дня о тую три копы помененую и грш̃ей пят Митко оног Конаша до права поволокат не мает вечне. Што до книг есть записано.

№ 658. Апеляцыя Ареѳы.

Мсца Декобра к͠а (21) дня, у понеделок, в ден светог Томаша.

Перед его млстю, велможьным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, водле права майдебурского упривилеваным, ставшы очевисто учстивый Осип Цадилка, мещанинъ и резник места Могилевского, жаловалъ на учстивого Ареѳу Зенов, мещанина и резника места Могилевског, о томъ, ижь вжо тому рок семый, якъ он, пасучы пастуху моему на поли быдло мое, которое ховалъ на забите, то пак он без бытности моей дома, не маючы от мене дозволенья жадног, у пастуха моего взялъ быдло трое и за кождое дал был грш̃ей по семъдеоятъ, чого учынит копъ полчварты, якож кгды я его упоминалъ, для чого ми тое быдло побралъ, што он на тот часъ поведил и

прирек ми былъ добрым словом вернут грошы за тое быдля, которыхъ грошей до тых часовъ вернут не хочет. А сторона отпорная Ареѳо поведил, иж дей я взял есми на поли быдло, але свое, што я з нимъ был сполне купил у Козыра Тарасовича тут в Могилеве, нижли дей не ведаю, для чого он такъ долго в молчанью был, и если се ему от мене який грабежь або шкода стала была, того часу если оповедал уряду або суседомъ околичнымъ. И просил Ареѳо, абы Цадилка на то довод отповеданья своего окозалъ. Нижли сторона поводовая Цадилка жадног доводу ани оповеданья не окозалъ, одно голыми словы жаловалъ, одно поведил, же я ему до тых часов терпелъ, яко товарышу своему, и ач мел есми люди, перед которыми он зналъсе, за тое быдло мел заплатит, одно вжо их в жывоте не стало. А такъ я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обачаючы то, иж сторона обжалована Ореѳо зналсе, же быдло побрал, с тей причыны за признаньемъ его сказалъ былъ есми Ареѳе присегу на томъ, яко свое быдло узял был, а не его, нижли Ареѳо, не приймуючы сентенцыи сказаной, видечы з уближенемъ права своего, апеловал до его кр. млсти. Што я, апелецыю ему допустившы, от дня сегоднешнего рокъ складаю, если его кр. мл. будеть за границою великого князства Литовског в короне Полской, за осмнадцат недел, а если его кр. мл. прибыт рачыт до великого князьтва Литовског, тогды за шест недель становитсе обе стороны мають. Которая справа есть книгами войтовскими описана.

№ 659. Апеляцыя Ареѳы Зенов.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничымъ Троцким, державцою Гупскимъ, войтом места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваным, ставшы очевисто учстивый Асип Цадилка, мещанин и резник места Могилевског, жаловалъ на учстивог Ореѳу Зенов, теж мещанина и резника места Могилевского, о томъ, иж вжо тому колко лет, покі еще уряд замковый местом справовал, тогды до уряду замковог Левон Жыдкий, мещанин Могилевский, его и мене позвал был о збите, што я, еднаючы от себе и за него, яко за товарыша своего, уряду на тот час будучому дал есми три копы грошей, што мне от него прийдеть за тое еднане полторы копы грошей; якож ми обецал был на тот час вернут тую полторы копы грошей. Ку тому также колко лет, як мене и его Бурый, ротмистръ замку ег кр. млсти Могилевского, обвинил был перед урядомъ замковым, же яко бых я з нимъ мел мясо продовать недоброе, менечы, якобы недвездь мел драт тое быдло; от которог невинног обвиненя окупуючы себе и его, яко товарыша своего, далемъ три копы грошей, што ми он на тот час, кгдым за него заплатил, прирек ми был коп полторы грошей заплатить. Нижли яко ми тое полторы копы грошей также и што за жалобою Жыдкого утратил, платит не хочет тых трех коп грошей. А сторона отпорная Ареѳа поведилъ: ач есми дей был обжалованъ у уряду замкового от Левона Жыдкого, нижли кгдым был у присеги, тогды мне тот Левон от присеги волным учынил и до присеги не вел, а тых полторы копы грошей ему не естемъ винен и ему не обецалъ; а што жалуеть на мене о другую полторы копы грошей, якобы за обвиненемъ Бурог за мяса мел уряд еднаючы от себе и от мене дать копъ полторы грошей, тогды, ачь было мене и его обвинено, нижли вжо тому лет колко есть, яко и самъ поведаеть, для чог он у молчанью через так долгий час был и того се не упоминалъ на мне. А сторона поводовая Цадилко поведил, иж ему терпел есми до тых часовъ затым, же он зо мною в одномъ товарстве былъ, яко в резницстве. А так я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж се сторона обжалованая зналасе, же у права

был обжалованъ яко от Бурого, так и от Левона Жыдкого, весполок с тым Асипомъ Цадилкою, с той причыны сказал есми, абы Цадилко присегу учынил был на том, яко и от него, яко товарыша своего, с которымъ в одномъ товарстве иле в резницьстве, еднаючы уряд, утратил был три копы грошей, нижли сторона отпорная Ареѳо, видечы собе з уближенемъ права своего, апеловалъ, до его кр. млсти. Што я стороне обжалованой Ареѳе Зенов апелецыю до его кр. млсти допустившы и рок от дня сегоднешнег за осмнадцат недель зложыл затым з его кр. млст за границою великого князства Литовског на тот час быт рачыл. Которая справа есть книгами вряду мѣског права майдебурског описана.

№ 660. Присега Бутаком.

Перед его млстю, велеможным паномъ, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иванъ а Тимошко Бутаки, жаловали на братанича своег Демида, иж он дей весполок з братомъ своимъ старшымъ Амеляномъ и з маткою у дому том, в которомъ тепер мешкают сами, што намъ прийдет по отцу нашом Кондрату, части дву поступити не хочет, кгдыж мы по смерти отца своего з братомъ своим Миткомъ, а зъ их отцомъ, такое застановене учынили были, же ему допустили мѣшкат у томъ дому, а мы мешкать мели у другомъ дому отцовском, который есть на Лецкове, якожь он, брат нашь, мел с тог дому вшелякую повинност до скарбу ег кр. млсти полнити, а мы з ыншою братею з дому Летковского мели также вшелякую повинност полнить, ни в чомъ права своего отчыстог не отступуючы з обу сторонъ, за тым, же делу ровног межы собою не мели; нижли онъ з сего света зшол, а з нами ровного делу не учынившы, якож он, Демид, братаничь ншь, тепер з маткою своею того дому ужываеть, а намъ дву частей поступити не хочеть, што ему и з маткою его дано было рокъ на постановеня брата его старшог Амеляна на жалобу нашу о домъ, нижли он на року томъ брата своего не ставилъ, што намъ ку великой шкоде и утрате се дееть от нихъ. А сторона отпорная, Демидъ и з маткою своею, чынечы отпор, поведилъ, иж дей яко мене, сына своего молодшог и з братом старшым, которог на тот часъ нет, зоставил у дому своем, чого я по смерти отца своего, яко от матки маю ведомост, же через двадцат лет естем в спокойном держанью и ужыванью, и яко право майдебурское есть надано от его кр. млсти всему месту, того дому в спокойномъ держанью и ужыванью естемъ, яко отчыч на отчызне. А сторона поводовая поклодала ревизию его кр. мл. под датою року тисеча пятьсот шестьдесят третего, и у той ревизии окозали, иж отец их Кондрат Бутакъ на улицы Курденевской дом маючы, уписалъсе, которог пляцу пруты чотыри и чверть, надто поведили, иж дей братя нша Тимошко а Панкрат тогож пляцу часть продали свою пану Подбийпете, подсудку Оршаньскому; а иж там братя нша части свои мели, зачым бысмы и мы теж не мели части у дому и в пляцу мети. А сторона отпорная Маря, невестка их, поведила: ач братя ихъ части свои попрадали пану Подбийпете, нижли я не ведаю, што за пляц продали, если тог пляцу часть, або не; кгдыж я по смерти мужа своего вшелякую повинность сама полнила до скарбу его кр. млсти, а не хто иншый. А демид, братаничь их, так яко и первей, поведил, иж я дей от отца своего Митка отчыстым правом держу, а того не ведаю, если межы собою они з отцомъ моим який делъ мели и о постановеню тог не ведаю; и просилъ, абы они поставеня своего межы собою, если кото-

рое мне на писме показали; якож и от уряду будучы сторона поводовая не по однокроть пытана о довод держанья своего, яко по смерти брата своего в держанью и ужыванью тог дому было, над то жадног доводу на писме ани через светки не покозали, одно голыми словы менечы, иж то властност ихъ ест, опроч на ревизои покозали, иж отцу их тот пляц описано, а не кому иншому. Также сторона обжалована жадных довод через писмо и листы не покозала, одно давностю водлуг права и держаньемъ своимъ боронила и щытиласе. Якож сторона отпорная Демид весполок и з маткою своею Марьею сами доброволне пустили присегу Ивану а Игнату Бутакомъ. Што я, весполокъ з радою меською, намовившысе межы собою, а обочаючы то, иж нихто отчызны своей утратит не может и давностю выйдеть водлуг права майдебурског, где не машь дорованья албо продання, и с тых причын сказал есми Бутакомъ присегу, которую мають учынити самотрет, маючы при собе чоловека доброг, веры годного, на том, яко еще за жывота брата своего а мужа ее з отцом братанича своего делу ровного з нимъ и ниякого постановенья не мели у томъ о тот домъ, которую мають учынити от середы пришлое за тыйдень, для тог, иж свято Нароженя Панског припало было. А кгды они присегу учынять, тогды тамъ у томъ дому, яко в будованью и в пляцу, две части мети мают, а што сами доброволне признавали, иж част братаничамъ своим менили в томъ дому, што у Леткове мают, тогды оный Игнат а Иванъ и з иншою братею своею Бутаковичы тому Демиду а Амеляну Митковичомъ повинни будуть, яко братаничомъ, ровную и часть пятую яко в дому и в будованью поступити, ничым се не вымовляючы, але яко властным дедичом дедицтва поступити мають. Што и до книг меских дали записать.

№ 661. Квит Ерку от Данила.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Ерка Ермолович, райца, чынил сознанье о томъ, иж што был остал виненъ водлуг опису головного, книгами описаного, полчатверты копы грошей учстивый Данило Миткович, мещанинъ Могилевский, тогды мне водлуг опису тог головног он досыт учынил и заплатил, которое досыт учыненье от него взявшы, его самого квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з близких моихъ, яко на немъ самомъ, жоне и детяхъ его доходит не мають часы вечными. Которое сознанье пана Ерка Данило Миткович далъ до книг записать.

№ 662. Запис Занка Куряновичу(а) архидьякону.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Занко Курянович, мещанин Могилевский, чынил сознане, иж остал винен копу грошей архидьякону Филиповичу церкви светого Спаса, которую копу грошей маю отдать на свято велебное Великдень в року осмъдесятом, а стегно мяса яловичог на Рожество Хсво свято близко пришлое в року семъдесят девятомъ. Которое сознанье Занка дьякон дал до книг записать.

№ 663. Авхимъ волный от рукоемства.

Што был ручыл Филип Нестерович а Овхим Амелянович по Ивашку Филиповичу в долгу обжалованом от Речычан, тогды оных рукоймех(в) волнымъ уряд учынил от рукоемъства того Ивашка. И дали то собе до книг записат.

№ 664. Присега Шылу против Левка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Панкрат Шыло против жалобы Левка Браленича поведилъ, иж у него не позычалъ есми ниякой сукни и ничого есми ему не винен. Што мы сказали присегу, которую маеть учынити у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 665. Справа Мокея Мякиша з Волковою. Сказнь войтова.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Губским, войтом Могилевъским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Макей Мякишь на року отказу против жалобы Гани Волковой поведил, нижь остало у мене, по всемъ рахунку з нею учыненымъ, коп пят грошей, которые грошы уряд сказал сестре небожчыка Волка дать, што я за роскозаня урядового сестре тог Волка далъ с тых грошей три копы, а две копы и тепер у мене осталы; а надто еще есть в одного должника небожчыковског и в моего сполного нашог з ним долгу семъдесятъ грошей, а на другом двадцать грошей, нижли не могу на них выправит през убожьство их. А сторона поводовая Гани просила, абы он и тые грошы небожчыковские ей отдалъ; нижли панъ Макей поклодалъ тестаментъ и инвентар списанье всее маетности небожчыка Волка, у котором теж описано, иж оная Волкова, взявшы свою чатвертую частъ маетности и грошы, што по небожчыку Волку ей се достало, его с того квитовала и волным учынила часы вечными. А такъ я, всполок з радою мескою намовившысе, обачаючы то, иж она Волкова свое части чатвертой, што ей дошло от Макея Мякиша, водлуг инвентару и тестаменту квитовала, с тей причыны волным от жалобы ее Макея учынили; а што се ткнет о маетность, што менил панъ Мокей Мякиш небожчыка Волка, товарыша своег, у себе и на должникахъ позосталую, тую яко при опекуне на тот час заставили для тог, же маетностью детинною матка владат не может, одно опекун, а кгды дети небожчыка Волка лет доростут, волное мовенье о тое з опекуномъ мети маютъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 666. Справа межы Сидоромъ а Левономъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто жаловал Сидор Мамоновичь на учстивог Левона Носковича о томъ, иж што мел есми з нимъ право о бой свой, тогды з нимъ з угоды и постановенья приятелского так се застановили, ижь я за бой свой отпустил; нижли заставившы ему волное право с помочниками, которых я обжаловалъ былъ, и кгды ихъ Левонъ, припозвавшы до права, презыскалъ на них, тогды штобъ мелъ на них зыскать, мел ми дать за шкоды и за барверство, штом я утратил на борверство. Якож онъ оных помочников у права потегавшы, на них правом презыскал, а мне за шкоды мои, што мел дат, на них презыскавшы, дат тепер не хочет. А Левон просил року на отказъ, што мы ему дали рок ку отказу от середы пришлое за тыйден. И дал собе Левон до книг записать.

№ 667. Квит.

Ивашко Мишкович, волощанин замъку Могилевского, чынил сознанье о томъ, иж што было мне присегу учынит о сорок грошей водлуг сказни урядовой против Петра Богдановича Ветошкина, мещанина Могилевског, нижли уходечы

тое присеги, межы собою погодилисе, одно тот Петръ Богдановичь сознал, иж з оное угоды остал есми виненъ тому Ивану гршей двадцат, которые ему заплатит маю, яко певный долгъ, ничымъ не омешкаючы. Што есть до книг записано.

№ 668. Купля дому Алексея от Александра.

Мсца Декобра кг (23) дня, у середу по светом Томашу.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтом места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Александро Нехедовичь, войтовичь, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье тыми словы о томъ, иж который пляцъ и з будованьемъ досталсе мне правомъ отчызным по небожчыку отцу моемъ Неѳеде, лежачый в месте Могилевскомъ, в паркане, на улицы Неѳедовской, домом Исака Молера з одное стороны, а двор войтовский з другое стороны, под которым будованьемъ пляцу прутов полтретя и на томъ пляцу две избы збудованы, тот домъ, никому ни в чемъ не заведеный ани подписаный, со всимъ правомъ, панъством, такъ, яко и самъ мел и в державью своемъ через лет семъ, тот дом выш помененый продал и вечным правомъ пустил учтивому Алексею Андросовичу, мещанину места Могилевского, за певную, а мне от нег взятую суму пнзей, за пят коп гршей монеты и личбы литовъской, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его и от их державчымъ, отдоляючы самъ от себе и всих близских а повиноватых своих, а привлощаючы ему самому, жоне, детемъ, их потомком и от ихъ державчымъ вечне, а заступуючы тот домъ и пляц и его самого, жону, дети и от ихъ державчых своим властным коштом и накладомъ очыщат тут на том уряде и в кождого иного права, яко теж есть на оса(о)бливомъ листе, от мене ему даном, шырей описано. А учтивый Алексей Андросовичь, туж очевисто стоечы и таковое само доброволное сознанье Олександра Неѳедовича слышачы, просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского, описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 669. Левон Бахмат заплатит мает долгъ Ивану Шкловленину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иван Неѳедовичь, бурмистръ места Шкловского, жаловалъ на Левона Бахмата, мещанина Шкловского, а Давыда Арсеньевича, а на Ондрея Тишковича, мещан Могилевских, о том, иж они трей сполно цырограѳомъ своимъ описалисе пети копъ грошей у менѣ позычаючы отдат на рок певный, якож и цырограѳъ поклодал их на пят копъ гршей от них даный. Якож сторона отпорная вси три товарышы знали се до листу и до долгу. Што мы сказали, абы водлуг листу своего, яко гостеви, до суботы досыт учынили под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 670. Присега Зеньку против Левка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Левко Семеновичь жаловалъ на учтивог Зенка, брата своего, о том, ижь в том же року семъдесят девятомъ, в постъ великий, скоро я приехавшы до дому з Смоленска, далемъ жоне его до схованья семъ опонеч Московских, юх

ти пар десеть, рукавиц пять десятков, тог всего жона ег мне отдати не хочет. А сторона, отпорная, Зенко именемъ жоны своей поведилъ, иж ач онъ положыл был у жоны моей семъ опонеч, десет пар юхти, але зас тое побрал от нее при бытности Панкрата Шыла, толко полтретя десятка рукавиц у копе и в пятнадцати грошахъ заставил и тепер у жоны есть. Якож мы Шыла до свядецства везвали, который сознал, иж Левко от жоны тог Зенка узял тые опончы и юхти, а руковиц полтретя десятка жона Зенкова у себе зоставила. Што мы за сознанем ачъ одного светка, сказали Зеньку присегнуть на томъ, яко опончы и юхти жона его в целости отдала, которую маеть учынити от дня сегоднешнего за тыйдень, и яко не мней, толко полтретя десятка рукавицъ у себе маеть и то у зоставе. Которая справа есть описана.

№ 671. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность Гришко Никоновичь именем жоны своее Гани против Гарасима Стрелника, сотника, иж онъ водлуг сказни урядовой жоне моей осмнадцат коп грошей сорок до тых часов заплатит не хочет. Што пилность свою Гришко далъ до книг записать.

№ 672. Шыло з Левкомъ.

Ставшы на року присеги Панкрат Шыло, которую мел учынити противъ Левка, яко сукни от него не бралъ и копою грошей за пят коп не еднал, к тому (котла *) у шестнадцати грошах, медведна у чотырнадцати грошах и сукни муравской у двадцати грошах з ним посполу не заиыл, и половины не мел платити, толко до двадцати грошей за еуру зналъ, тогды, кгды вжо видялъ быт готового ку присезе оног Шыла на местцу звыкломъ, где присеги звыклы бывать отдаваны, опый Левка от присеги волным учынилъ, и зо всего квитуеть часы вечными, толко Панкрат Шыло маеть с тое угоды ему заплатить две копе грошей на Крешчене свято близко пришлое в року осмъдесятомъ, ничымъ, толко грошми готовыми, яко певный долгъ и презысканый. Которое сознанье Панкрата Шыла и теж квит свой дали до книг записать.

№ 673. Рок на отказ Өедку против Яблонского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Өедор Игнатович Яблонский жаловалъ на Аннушу Миткову о томъ, иж по одестю жоны моее проч з дому моего, она побрала свиней . . . . не маючы до тог жадное потребы. А от стороны отпорной Аннушы мужь ее Митко Кондратовичь проспилъ року на отказ, што мы ему дали рок ку отказу от дня сегоднешнег за тыйдень. И дал собе до книг записат.

№ 667. Лимитацыя.

Вси справы, яко за позвы и присеги от дня сегоднешнего для учстивости свята оалебного Нароженья Хство и иншых свят отложыли до тыдня, до середы пришлое. Што и до книг дали записать.

№ 675. Сознанье жолнера.

Мсца Декабра л҃ (30) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил сознанье шляхетный пан Кремтовлавицкий, служебник его мл. пана Станицкого о

*) См. № 645.

том, иж осталъ винен Ивану Митковичу тридцат полских, грошей двадцат два, пнзей пять, у которой суме пнзей зоставил ему кончерь оправный, литый, на серебре позлотистый, которую суму пнзей маеть отдат за две недели; а где бы за две недели не выкупил, тогды на долгий час повинен будеть дат по полгршу от копы на тыйден. Которое сознанье пана Товлавицкого(sic) Иванко дал до книг записать.

№ 676. Лимитацыя.

А иншые справы вси отложоны до суботы пришлое для справ пилных его кр. мл.

№ 677. Закупене московки Ивану Кислому.

Мсца Декобра ла (31), у четвергъ.

Перед Игнатом Андреевичом, бурмистром места Могилевского, ставшы очевисто Юрей Есноович веспол и з братом Иваном Воронцы, земяне земли воеводъства Мъстиславъског, чынили сознане, нижь Порасью Игнатовну, московку, полонянку, з села Гостинцы, зъ заграничья, продали славутному пану Ивану Алексеевичу, райцы места Могилевског, за две копе грошей двадцат вечне, а если бы зъ заграницы муж або приятель к ней выйскат се мели, тогды маеть ее на окуп выдать тымъ приятелем ее, а тую суму пнзей пану райцы отдать. А еслиж бых оная Парася, наполнившысе воли свое, от пана Ивана мела зникнуть, тогды мы на пану райцы оное невѣсты не маем пойскивать ани его о тое до права поволокать. Што собе Иванъ дал до книг записать.

№ 678. Закупене московки Ерка райцы от Мстиславцов.

Перед Игнатомъ Андреевичом, бурмистром, а Семеном Росенком, райцою места Могилевског, ставшы очевисто Юрей а Иван Есноовичы Воронцы, земяне земли воеводства Мстиславског, чынили сознане о том, иж продали Матруну Максимову, полонянку, московку, и з дитятемъ ее Аннушою, которую достали были под Смоленскомъ у селе Гостинце, славутному пану Ермоле Алексеевичу, райцы места Могилевского, за певную суму пнзей, за пят коп грошей монеты и личбы литовской вечне, одно тог доклодаючы, ижбы заграницы ее приятель, кревный албо муж выискавсе оную невесту и з дитятем ее окупат, тогды масть тую суму пнзей пану Ермоле отдат, а ее до себе взять. А еслиж бых оная Матруна и с тымъ дитятемъ от пана райцы мела зъникнут, тогды мы на потомъ оное невесты на пану райцы не маемъ пойскиват вечне. Которое сознанье Юрья а Ивана пан Ермола дал до книгъ записать.

№ 679. Оповедане Терешка.

Постановившысе очевисто на врядѣ войтовства Могилевског Терешко Лукашевичь, золотникъ Шкловский, чынил оповедане о томъ, иж дей я з Гарасимом Максимовичомъ, мещанином места Могилевског, будучы дня сегоднешнего на рынку, у коморы его заложылсе о скотець, што он Гарасимъ менил, иж тот скотець важыть полтора золотника, а ямъ поведил, же важыт два золотники, о который заклад положыли межы собою з обу сторон по таляру, который скотець далихмо до ваги, у кототомъ се нашло два золотники, што я на немъ он заклад презыскалъ, нижли ми презысканог закладу таляра не отдавшы, над то еще и мой талерь похвативщы, до себе узялъ и до тых часов отдати не хочет. Которое оповедене свое Терешко далъ до книг записать.

Акта албо справы места Могилевского права майдебурског, которы се почали справоват в року 1580.

№ 680. Квитъ князя Боратинскаго суколектору Скрагѣ въ полученіи чоповаго.

Мсца Генваря в҃ (2) дня, у суботу по новомъ лете.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Дашко Стефановичь Скрага, райца места Могилевского, яко суколектор, будучы высажоный от кнзя Януша Боратинского, поборцы гдрьског повету Оршанског, чынил сознанье, ижь чоповог с корчмы з места гдрьског Могилевского арендовное и што брал от меских складов за три чверти в року прошломъ семъдесят девятомъ до мца июля двадцат чатвертог дня, то есть до Светого Яна Кърестителя, всего сумою отдалъ есми до рук кнзю Янушу Боратиньскому, яко поборцы гдрьскому повету Оршаньског, сумою коп сто тридцат пят грошей двадцат, щого мене его млсть кнзь квитовалъ особливым квитом своим. Которое сознанье пана Дашка Скраги, яко суколектора, до книг меских есть записано.

№ 681. Присега Пантелеевой против жолнеровъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Станиславъ Брандышь жаловал на жону Пантелея Сергеевича о томъ, иж я, будучы у дому ее, отшолъ есми был на столе мешка с пенезми, у которомъ было шесть таляров; нижли кгдым я ее пытал о тых грошей, ведомости жадной дать не хотела. А сторона отпорная, Пантелей, от жоны своей поведил, же о тых грошах не ведаеть. Што мы сказали присегу жоне Пантелеевой, которую мает учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 682. Присега Куприяну против Тишка.

Мсца Генваря д҃ (4) дня, у понеделок перед Трема Кролми.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Тишко Ононасовичь жаловалъ на Куприяна Свиридовича, ижь он остал винен полкопы грошей, которых отдати не хочеть. А сторона отпорная Курило поведилъ, иж был есми виненъ, але заплатил. А такъ мы, обочаючы то, иж бы стороне отпорной пришло самотрет отприсегнутсе, нижьли иж идет о суму малую, с тей причыны сказали есмо самому Куприяну присегу, которую маеть учынить у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 683. Опис Лаврина Петру Смычнику.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Лавринъ Матфеевич, мещанин Могилевский, будучы на всемъ добре змысль-

ный и трезвый, самъ по своей доброй воли чынил сознанье о том, иж остал осеми винен певного долгу три копы грошей монеты и личбы литовъской учстивому Петру Василевичу Смычнику, мещанину места Могилевского, которые гроши маю и повинен буду заплатить у неделю Радуничную в томъ же року тисеча пятсот осмъдесятомъ, ничым иным, не оантами ани товаромъ, одно грошми готовыми, монетою литовъскою, в которых трех копахъ грошей поступую ему домъ свой власный, никому ничым не пенный ани винный, а никому ни в которой суме пнзей не потписаный, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, у Копчавого колодезя, в сусетстве домомъ Ивана Носка з одное стороны, а Тишка, попа Вознесенского, домом з другое стороны, зо всимъ будованьомъ, ничого на себе, жону, дети не зоставуючы; под которымъ домомъ пляцу прутовъ полтретья. Где бых я самъ на ономъ року тых трех коп грошей Петру не отдалъ, тогды волно будеть ему, взявшы з уряду присяжников, в тот мой домъ вышь помененый увезатсе и вечным правом держат, и волно будеть от того часу и дня тот домъ, яко ему самому по одержанью увѣзанья отдать, продать и ку лепшому пожытку своему обернут, яко самъналепей похочеть. А где бых я, пропомневшы того запису моего, того дому своего поступит не хотелъ, тогды вины на ратушъ места Могилевского две гривны заплатити маю, а и вину заплатившы, предсе при моцы тотъ запис масть остать. Которое сознанье Лаврина Петръ Василевичъ слышачы урядовне чыненое, жедал, абы то было на моць книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 684. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Гаврило Потаповичъ чынил пилность против Отрошка Губара, иж он водлуг сказни урядовой дву коп грошей двадцати на року двунѣделномъ у середу минулог не заплатилъ. Што мы еще водлуг права (зложыли рок?) до тыдня ку досыть учыненью Потапу под далшыми винами урядовыми. Што Потапъ пилность свою далъ записать.

№ 685. Пилность.

Аннуша Миткова через мужа своего Митка чынила пилность и оповеданье, будучы позвана до уряду о неякия свиньи от Өедора Яблонског, нижли его самого не бачечы, светчыласе на уряде и пилность свою дала записать.

№ 686. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Сергей Максимовичъ, Стеөанъ Шлыковникъ, лавники, чынили пилност и оповеданъе о томъ, иж дал насъ до права припозвать Григорей Лишневичь, возный повету Оршанского, через слугу меског Гришка Хилковича, нижли его самого ани умоцованог не бачѣчы, пилнуючы на звыкломъ месцу до звыклой годины, будучы готови ему тепер и на потомъ на жалобу его управедливитсе, светчылисе на уряде и пилность свою дали записать.

№ 687. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко, лавник, именемъ сына своего Кондрата чынил пилность противъ Да-

нила Шапурина, иж он водлуг сказни урядовой на року двунеделномъ у суботу минулую ста грошей не заплатилъ. Што мы еще зложыли рокъ до тыдня под далшыми винами тому Данилу ку досыт учыненью. Пилность свою Гришко далъ записат.

№ 688. Волна от присеги Авдотя.

Ставшы на року присеги Авдотя Пантелеева, которую мѣла была учынит на томъ, яко у пана Станислава Брандиша шести таляров з мешка не взела была, нижли панъ Брандыш оную присегу доброволне ей отпустил. Што собе дала до книг записат.

№ 689. Угода Бутаков о домъ з невестъною.

Генвар г (5) дня, у волторок, вилию Трех Кроли.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставъшы очевисто учстивый Игнат Бутаковичь, мещанин Могилевский, а Иванъ Бутаковичь, мещанин Шкловский, тотъ отступившы права своего и волности, а поддавшы вси добра свои, одно што належало теперешнему запису его, сполне з братомъ з Ыгнатомъ, оба одностайне чынили сознанье о томъ, иж што есмо позывали невестку нашу Марю, позосталую жону небожьчыка брата нашого Митка и при ней сполемъ братаничов своих Амеляна а Демида Митковичовъ о две части дому, яко будованья и пляцу, который лежыт тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, у улицы Курденевской, в сусетстве домомъ пана Ивана Подбийпеты, подсудка Оршанского з одное стороны, а домомъ Кости Соленика з другое стороны, которог пляцу часть свою Тимошко а Панкратъ Бутаки, братья наша, продали пану подсудку Оршанскому, а намъ еще две части приходили тог пляцу и дому, што мы, через вес тот час будучы братерской млєти з братею своею Митком, Панкратомъ, Тимошкомъ, по смерти небожчыка отца нашог Кондрата Бутака, межы собою до тых часов ровного и достатечного делу не учынили были, яко о тотъ домъ и пляц помененый, также теж и в томъ дому отца ншог, который на Лецкове есть, такъ по смерти брата ншго Митка тая невестка наша весполокъ и з братаничами часть у Лецкове, яко в будованью и в хороминахъ мели, а такъ мы, уходечы невинных утрат, взявшы межы собою з обу сторон приятелей, померковали и такъ межы собою, яко з братаничами, вечный покой застановили, иж што у томъ дому две части на нас правомъ прирожонымъ прийти мели, на чомъ намъ и с права накозана была присега, а так мы, взявшы досыт учынене от братанича своего Амельяна и от невестки своее Мари, и з угоды приятелской, монеты и личбы литовской готовых и перед урядомъ поднесеных грошей коп полчварты, оные две части тог дому выш менованог братаничомъ своимъ Амеляну а Демиду пустили такъ, иж вжо я Игнат а Иван Бутаки, мы сами, жоны, дети и нихто с кревных, повиноватыхъ нашых и братя наша рожоная у томъ дому вышъ помененом нияких дву части близкости упоминатьсе не мают, але братаничы ншы Амельян а Демид Митковичы того дому они сами, жоны, дети ужывать мают часы вечными. А мы вжо о тые две части тог дому, яко се вышей поменило, вечне молчати маемъ, и право, которое есмо мели прирожоное, того се вжо вырекаемъ от себе сами, жонъ, детей и всих близских вечне отдоляемъ, а на помененого братанича своего Амеляна а Демида вливаемъ и подаемъ и вжо им самимъ, жонамъ, детемъ и их потомъкомъ волно будет тымъ домомъ, яко се самъ в собе маеть, яко хотя шафовати и ку лепшому пожытку обернуть, яко сами налепей захочут. А Омелянъ Миткович,

туж очевисто стоечы, весполок з маткою своею Марею, чынил сознанье, иж што дей мне весполок и брату моему, яко старшому, Демиду, по отцу иномъ Митку Кондратовичу Бутаку и от дядков иных Тимошка, Игната а Ивана Бутаковичов в дому их, который есть на Лецкове, при месте Могилевскомъ, част пятая в ономъ дому, яко в будованья и в кгрунте, правомъ прирожонымъ достатьсе мела, тогды я Омелянъ, в небытности на тот час брата своего старшого Демида, покой от него вечный ручечы, такъ застановилъ з дядками своими, иж вжо я части пятой в ономь дому на Летковe упоминатсе не маю часы вечными и право свое, которое на мене и брата мосто Демида правомъ прирожоным приходило, тое пятое части самъ от себѣ и именемъ брата своего Демида отступую и право свое на дядков своихъ выш менованых, яко ихъ самих, жоны, дети вливаю и им привлащаю часы вечными так, иж вжо я и з братомъ своим вечне а непорушне о тую пятую част оного дому Летковског молчати маем, яко мы сами, жоны, дети и вси блиские а повиноватые нашы. И ку тому туж очевисто стоечы Тимошко, Игнат, Иван Бутаки з одное стороны, Амелян Митковичъ весполок з маткою своею, покой ручечы вечный от брата своего Демида, которог на тот час не было, з другое стороны, сознали з обу сторон одностайне иж гдебы которой колвек стороны пропомневшы тог застановенья и вечное угоды, межы собою з обу сторон учыненой, мел хтож колвек з дядков его албо братаничы против дядков зпову о тое, о што се погодили, позват и до права поволокат, на кождог таковог закладаючы вины на ратушь мѣста Могилевского десет гривен, а на войта другую десет гривенъ, которые вины без жадного отпуску и милосердя отправены быти мают, а и вину заплатившы, предсе при моцы тая их угода и доброволное сознанье вечне а непорушне зостати маеть. Которое доброволное сознанье свое и вечыстую угоду, межы собою учынену, просили з обу сторонъ, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 690. Купля коня Васька отъ жолнера.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный панъ Якуб Клюновский, хлопецъ его млсти пана Пекославского, ротмистра его кр. мл., чынил сознанье, иж продал коня своего властног, шерстю полового, у челе лысина, грива на левой стороне, чыстого и непорошно(го), учтивому Васку Максимовичу, мещанину Могилевскому, за две копе грошей десет монеты и личбы литовской. Которое сознанье пана Якуба Васко дал до книг записат.

№ 691. Пилност на року присеги.

Ставшы на присезе Аннуша Неронова, которую мела учынить на том, яко у Коленика Өедора, кгды в дому ее стоялъ, з дому своего девки его московки не отмовляла и не выправажала, якож самъ Коленик, туж очевисто стоечы у крижа на звыклом месцу, где присеги звыклы бывать отдаваны, видечы се быт готову ку присезе; не отбираючы от нее присеги, одышол проч, а она, пилнуючы до звыклой годины, светчыласе на уряде и пилность свою до книг дала записать.

№ 692. Лимитацыя.

Генвара ѕ (6) дня, у середу.

Вси справы отложоны до суботы пришлое для учтивости свята оалебного Трех Кроли.

№ 693. Справа Артема з Пеклою.

Мсца Генвара з҃ (7) дня, у четвергъ по Трех Кроляхъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Артемъ Куриловичь поклодал духовницу небожчыка Якова Максимовича Тейпина, который, за допущенемъ Бжьим, будучы в дорозе, едучы з Минска, у волости Игуменской на Дрехчы умер, и тамъ волю свою остаточную духовницою росправил, которая духовница от того Артема поклодана была перед нами, которою духовницою небожчык отписал домъ свой властный, лежачы тутъ в месте Могилевскомъ, у улицы Курденевской, в суседстве домомъ Гарасима Тейпина з одное стороны, а домомъ Гаврила Потаповича через улицу з другое стороны, и ку тому три моркги сеножатных, а грошей готовых пят коп и сагайдакъ, то все сыну своему Саве Яковлевичу отдал и отписалъ; а ку тому жоне своей для ее против себе услугованья отдалъ весполок и з детми ее и зъ дочками своими, которые дочки з нею сплодилъ чотыри, грошей готовых семъ коп монеты и личбы литовской, и ку тому ей волное мешканье у дому своемъ зоставилъ дотул, покиб замужъ пошла. Которое маетности небожчыковское грошей готовых толко одиннадцать копъ грошей. Нижли тот Артемъ Куриловичь поклодал реестръ скоро по смерти небожчыка Якова, на што што дал, чого всего учынило коп три безъ полпета гроша и то яко мы з уряду за слушне приняли, также и жона Пекла того небожчыка то на личбе приняла, а грошей готовых тот Артемъ личбу учынившы, не болщъ ани мней цоложыл, толко коп полдесеты, грошей три, пнзи три, с которых грошей мы, ображовавшы, колко Пекле, жоне небожчыковской, также и сыну его Саве водлуг отданья духовницы небожчыковской, уважывшы з обу сторон шкоду тую, што по смерти небожчыковьской тот Артемъ Куриловичь на потребу властну небожчыковскую далъ, тые грошы так межы сыном небожчыковскимъ Савою яко и мачохою его а жоною тог небожчыка отдали, иж той Пекле Яковлевой весполок и з чотырма дочками ее дали коп пят, грошей сорокъ, а сыну тог небожчыка Саве Яковлевичу коп три грошей сорок отдали, которог Саву, яко будучог в молодых летехъ, также и тую три копы грошей сорок и всю маетность, што одно ему отец его небожчык духовницою отписалъ, яко се теж вышей поменило, дали и ег самог в опеку Ивану Василевичу Ледвею до взросту детинног, которое дитя он, Иван, маеть дать на науку якогож колвек ремесла и о немъ маеть старанье меть, яко о властном дитяти своемъ. А учтивая Пекла, позосталая жона небожчыка Якова, будучы от уряду пытана, если ей по достатку водлуг духовницы мужа ее и узнанья урядовог што на не(е) приходило сполно дошло, што Пекла Яковлевна перед урядомъ то вызнала, иж все справедливе поделено, и што на мене по небожчыку мужу моемъ водлуг духовницы небожчыка мужа моег мне приходило и з детми моими, з небожчыкомъ Яковомъ Максимовичомъ приби(ы)тых, дошло и вжо через то до Артема Куриловича я сама и детти мои, до нег самог, жоны, детей и всих близких потомков сама от себе никоторое потребы ани жадног делу мети не маю, але его самого, жону, дети и всих близских прирожоных и потомков его вызволяю и волными чыню часы вечными тут и на кождомъ местцы и в кождого права. А Артемъ Куриловичь весполок с Пеклою з обу сторонъ вечный покой заховавшы и сознанье Пеклы дал то до книг меских записат.

№ 694. Харлапу на ставеня таварыша.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, то-

го року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Левон Захаревичъ, мещанин и купец Виленский, жаловал на учстивого Харлапа Гарасимовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ему сполне и товарышу его Автушку Ласюковичу певную суму пнзей коп осмъдесятъ далъ на скупованье жыта и овса, которое збоже скупившы, мѣли поставит на Дисне, на которую суму пнзей дошло мне от них овса семъдесят шест краковак, кождую по дванадцати грошей рахуючы, а ѳуры от чотырехъ краковакъ по семъдесят грошей рахуючы, а што за ними остало грошей за тое жыто, ани грошей до тых часов не отдают. А сторона отпорная Харлапъ, не вдаючысе в право без товарыша своего, ижъ сполне и на товарыша жалоба ест, просил року на ставенья товарыша своего Автушка, которому мы зложыли рокъ за две недели становитьсе и с товарышомъ. Нижли сторона поводовая Харлапу верит не хотела, менечы, иж оселость его того не стоит. И далъ по себе рукоемъство отца своего Гарасима Колишовича, а по отцу его Юрко Кулаковичь ручыл по истцу. Которая справа есть книгами описана.

№ 695. Моц от Горасима брату его.

Мсца Генвара ѳ҃ (9) дня, у суботу по Трех Кроляхъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Гарасимъ Максимович, мещанин и купец Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж што ми осталъ виненъ певног долгу готовыми грошми взятог и позычоног и скутечне до рук отличоного и поднесеног сла(вут)ный и учстивый Кузма Ѳеанасовичъ Дуб, мещанин и купец Виленский, двесте коп грошей монеты и личбы литовской, водлугъ опису своего, книгами вряду меског Виленского права майдебурског описаный, якож описалъсе и обовезалсе отдать и заплатит самъ, а в небытности его на тот час у Вилне, тогды сын его Михайло водлуг тогож опису, мне або умоцованому моему на рок и час певный, то есть на день свята Божего нароженя в року прошломъ семъдесят девятомъ под певными варунками и облигацыями, на описе своемъ по достатку описаномъ, и нигде инде, одно при тыхъже книгахъ меских Виленских обецалъ отдать тую суму пнзей. А так я, маючы перед собою болшую справу и не могучы самъ на тот час до Вилна ехат, злетилемъ и далемъ моць брату своему рожоному славутному Сергею Максимовичу, лавнику места Могилевского, от тог преречоного Кузмы Ѳеонасовича Дуба, мѣщанина Виленского, або от сына его Михайла, водлуг его опису двесте коп грошей до рук своих взять и именемъ моимъ, яко прынцыпала своего, квитовать, а в недоспеху своем, кому иному поручыть; а где бы се з нимъ в право се вдат мелъ, тогды от брата своего зыйскъ и страту принят, так от него самого яко и умоцованого обецуючы то вечне и завдячне принят. Которое злеценье зуполное моцы пан Сергей Максимовичъ, принявшы от брата своего и справить то обецавшы, дал то до книг записат.

№ 696. Присега Яцку против Миколая.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Миколай Иванович, отца протапопы подданый, жаловалъ на Яцка Олисеевича и на молодца его Стеѳана Васильевича о томъ, ижь он, в тых часех будучы весполокъ з сыномъ моим Алисеем небожчыкомъ в одной беседе, которог сына моего в жывоте не стало, о чомъ розумею, иж ни от ког тое забийство не стало се, толко от нег и от товарыша его вышь поме-

неног. А сторона отпорная, Яцко, весполок и з молодцомъ своимъ поведилъ, иж он дей небожчыкъ зо мною в одной беседе не был, але кгды се мне траөило ити по медъ до (с)кладу, тогды он зо мною пошол был, и ям купившы меду, далемъ ему и молодцу своему нести, а я сам засталемъ у складу за мед платить. Якож они, нейдучы через место, але пошли ровом мимо Пилков домъ, а я, заплатившы за мед, пошол через место и выходечы зъ брамы меское, обачылъ есми Стеөана, а он идеть руки опустившы, и пытал семи его о томъ Алисею, нижли ми поведилъ, иж с Пилкового дому выскочывшы жолнере мед отнели и мене дей убили, и за тымъ Алисеемъ погналисе, але я о томъ мужобойстве не ведаю. Што мы, обачаючы то, иж доводу жадного на того Яцка и на его молодца не было, сказали тому Яцку и з молодцомъ присегу, которую мают учынити у понеделок припалый. Которая справа есть книгами описана.

№ 697. Оповеданье Санка Полуев на Павла Минчуковича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Санко Полуевъ жаловалъ и оповедалъ о томъ, иж в тых часех, недавно прошлых, мне и Андрею Тубышу будучы у Быхове на торгу, тогды жолнеры на торгу з роты его млсти пана Зборовского, някий Кграбъский, у мене взял два кожухи, которые стояли полторы копы грошей, а в товарыша моег Андрея два кожухи, которые стояли сто пят грошей, даючы тую справу, иж далъ был робит Павлу Минчуковичу, мещанину Могилевъскому, кожухи чотыри и за работу ему заплатилъ, нижли он кожухов тому жолнеру не зробилъ, а на(с) за тое погамовано, а тут у уряду на маетности указано гледет, нижли ег теперь у Могилеве найти не можемъ, а жебысми шкоды невинное не терпели, просили, жебы з него могли мет споведливость. Которое оповеданье свое дали до книг записать.

№ 698. Сознане Данила Вилневца в справе Скраги.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Данило Өедоровичь, мещанин Виленский, самъ по своей доброй воли чынил сознанье, иж в року семъдесят первомъ мсца апреля чатвертог дня, водлуг листу своего, домъ купный, который се достал мне былъ правомъ купным от Кости Васковича, лежачы тут в месте Могилевскомъ, с такимъ же правомъ, яко и самъ мел, продалъ и вечне пустил Дашку Стеөановичу Скразе, мещaнину Могилевскому, за семъ коп грошей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ и от ихъ держачым вечне, што ест по достатку на листе моемъ от мене ему даномъ описано. Которое доброволное сознане Данила Дашко дал до книгъ записать.

№ 699. Закупене московки Ивашка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Петръ Станиславовичь, Петръ Матөеевичь а Хомэ Шымковичь чынили сознане о том, иж што мы достали были московку за границою, под Рославлемъ, в року прошломъ семъдесятъ девятомъ, у восень, на име Агреню, тую московку заставили мещанину Могилевскому Ивашку Сопроновичу у двух копах грошей литовских, которую он маеть держать, поки се у него выробит, а меновите до чотырех рок; а повыйстю тых чотырех

лет волна мает быт пущона, кому хотя, тому служыт. А где бы се ее приятели перед рокомъ озвали, тогды маеть се отдат на окупъ, а мы вжо от сего часу ее упоминатсе у него не маемъ часы вечными. Которое сознане их Иванько сълышачы, дал то до книг записат.

№ 700. Пилност Мишка против Богдана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах мѣских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Мишко Васкович на року второмъ двунеделномъ чынил пилность и оповеданье против Богдана Хабонинича Шышка, иж он водлуг листу своего заветны домъ свой в шести копах грошей пяти, не окупуеть, што мне яко грошей и дому поступит не хочеть. Што мы еще зложыли третий рок до дву недель оному Шышку ку досыт учыненью против Мишка. Што Мишко пилность свою дал записать.

№ 701. Квитъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гаврило Потапович чынил сознанье, иж водлуг сказни урядовой Огрошко Поцалуевич Губар коп две грошей двадцать готовыми поднесеными перед урядомъ грошми мне за то досыт учынилъ и заплати(л) и уистил. Которое досыть учынене от него взявшы, оног Огрошка квитую и волнымъ чыню часы вечными. Што собе Отрошко дал до книг записать.

№ 702. Рок Якову ку досыт учыненю Стасю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Стас Андреевич жаловал на Якова Мартиновича о две копе грошей чотырнадцат. А сторона отпорная зналасе до дву коп, нижли на чотырнадцат грошей жедал руки. А сторона поводовая далъ ему руку на томъ, иж тую чотырнадцать грошей есть виненъ. Што, мы за данемъ руки, сказали, абы тот Яков тому Стасю за тую две копе грошей чотырнадцат досыт учынилъ за две недели под винною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 703. Опис Данила Шапурина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Данило Өедорович Шапурин чынил сознанье, иж што на мне сказано было сто грошей Кондрату Гришковичу, тогды я водлуг сказни урядовой, а за доброволным допущеньемъ оног Кондрата отцомъ Гришкомъ, маю тые гроши Гришку або сыну о середопости в року тепер идучомъ осмъдесятомъ заплатити, ничым тог року не похибяючы, а шкоды и утраты, што наложыл сын его и Гришко самъ, о тое зо мною справуючисе, заплатит маю водлуг ошацованья книг. Што собе Гришко дал до книг записат.

№ 704 Купля полморкга Васка от Ерка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Ерко Богдановичь, мещанин Могилевскій, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознане тыми словы о томъ, иж который моркгъ сеножатный з братомъ своимъ Өедкомъ, который се намъ по отцу нашомъ правомъ приро-

жоньмъ досталъ былъ, лежачы под Бородчычами, сумеж моркгомъ сеножатным хохла Пилиповича з одное стороны, а моркгомъ сеножатнымъ Бориса Ковшевника з другое стороны, которог половину моркгу братъ мой продал Левку Семеновичу, а я тогож моркгу половину продал и вечнымъ правом пустилъ учстивому Васку Опанасовичу, мещанину Могилевскому, зо всимъ правом, панствомъ, так, яко и самъ мелъ, за копу одну грошей пятдесят пят, ему самому, жоне, детем и потомком его и от их держачымъ, отдаляючы самъ от себе и всих близских а повиноватых своихъ, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ их потомком и от их державчымъ вечне, а заступуючы тую полморкга его самого, жону, дети и от их держачыхъ своимъ властным коштом и накладомъ очыщати тут на томъ уряде и в кождого иного права. А учстивый Васко Опанасовичь, туж очевисто стоечы и таковое само доброволное сознане Ерка Богдановича слышачы, просил, жедал насъ, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 705. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Тишко Опанасович, водлуг сказни урядовой, будучы готов отбирать присегу от Куприяна Свиридовича, што ему наказана была справа учынит о полкопы грошей, нижли его самог не бачечы, пилнуючы до звыклой годины на звыклом месцу, где прысеги звыклы бывать отдаваны, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 706 Пилность.

Мойсей кузнец, будучы позван до уряду от Өедка Отрошковича Зекрача о томъ, иж кгды он, Мойсей, продал былъ мед Павлику, уряднику дворецкому, полчверта пуда за коп полторы, почомъ я ручылъ, же мел так много быт меду, нижли кгды оный урядникъ, взявшы мед, почалъ важыт, нашол толко полтретя пуда, которог брат не хотелъ и мне отдалъ, который мед у дому своемъ поставил былъ; ажь потомъ, в небытности моей дома, отец протапопа тот мед взял на ротмистра, на пана Казановскаго, который беручы отважыл и нашол толко три пуды безъ дву безменов, на чом я шкодую о двадцат грошей, иж се не нашло так многа меду, яко онъ поведалъ,—которог дал позват через слугу меског Ерому Өедоровича. Што слуга созналъ, иж очевисто позвал у дому, первый разъ не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 707. Сознанье Макриды.

Мсца Генвара ӏа (11) дня, у понеделок по Трех Кролех.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Макрида Богдановна, через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, чынила сознанье о томъ, иж што позывала перед свещенника Тишка Вознесенского присуду его тещу свою Порасью Сапковую о унесенье свое, же по смерти мужа моего оног унесенья отдать не хотела, за которое унесенье мое она, теща моя Порася, мене копою грошей поеднала и досыт за все учынила, которое досыть учыненье свое от нее взявшы, квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознанье Макъриды Парася дала до книг записать.

№ 708. Гришка Куриловича гршы даны Андрею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Иванович поклодал и подносил грши кон три собе до верное руки даны Гришка Куриловича, который еще не дорослый в летех своихъ был; которые грши зас до своих рук взял и с тых пнзей мает дат оному Гришку полкопы грошей на рок, который рок мает се почать от Кгромъниц пришлых аж до других таковых Кгромниць, а межы року оныхъ грошей тот Гришко упоминатсе не мает у Андрея. Которая справа ест книгами описана.

№ 709. Сознанье Ждана лавника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Ждан Богдановичь лавник, чынил сознанье тыми словы, иж мне, будучы посланому з уряду до дому Параси Санковой ку прислуханю, штоб она сознала, иж я, кгдымъ тамъ былъ, тогды Яков Пашковичь пытал се, если бы се зо всего долгу выплатилъ, што был винен сыну его Богдану небожчыку десет копъ грошей заплатилъ, што был сыну ее винен и за все досыт учынилъ и заплатил, щого оног квитовала и вызволила часы вечными. Которое сознане лавника Яков Пашковичь дал до книг записать.

№ 710. Опис Цыцуле даный от Аверка Ахремовича сыном.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Аверко Архемович весполок з сыномъ своимъ Аксеном, мещанин и купец Могилевский, оба одностайне и зо одного чловка доброволне и явне вырекъли и вызнали, иж зостали винни певног а истного долгу своег, готовыми грошьми взятого и позычоного и скутечне до рук своих отличоного и отнесеного славутному Ивану Ивановичу Цыцуле, райцы сегорочному места Могилевского, певную суму пнзей, то есть двадцать шесть коп грошей монеты и личбы литовской, которую тую всю помененую суму пнзей двадцѣть шест копъ грошей сполно томуж пречечоному Ивану Цыцуле самому обецали и доброволне се описали и обовезалисе отдать и заплатит, ничымъ иным, толко талерми, до рук его отличыт на рок и час певный, то есть у великий четворгъ перед великоднемъ в року осмъдесятомъ будучого, не жадными товары ани фантами, одно талярми старыми и ничымъ тог року в заплате на час далшый не откладаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничымъ се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшеляког до вряду позванья и нарушаючы в том против помененому Ивану Цыцуле вшелякими оборонами, добродействы, артыкулами, и иншыми вшелякими дылящыями, апелящыями правными так теж и неправными, одно згола якобы вшелякимъ правом преконаны и превытежон би(ы)лъ, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пнзей ему заплатит обецалъ и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгах урядовых, кладучы теж на себе таковый варунекъ, естли бы он самъ албо сын на тот рок выш помененый тое сумы пнзей тому пречечоному пану Ивану не отдали и не заплатили, тогды по выйстью тог року вси шкоды и наклады, который бы собе меновал для незаплаченя на рок тое сумы пнзѣй, ему нагородити обовезалисе и описалисе. На который таковый опис помененог Аверка Ахремовича и сына его Аксена пречечоный Иванъ Цыцула, обличне на уряде стоечы позволившы, жедалъ, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ ег ест до книг записано.

№ 711. Пилност.

Харко Курилович, сотникъ, будучы позван до уряду от Стася Пашковича о полкопы грошей через слугу меского Гришка Ейца, самъ они через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою Стас дал записать.

№ 712. Присега Росаде против Кучковског.

Мсца Генвара ві (12) дня, у волторокъ.

Перед его млстью паном Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троцкимъ, державцою Гунским, войтомъ места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Станислав Кучковский, товаришь з роты его млсти пана Козановского, яко гетмана ег кр. мл., жаловалъ на учстивого Васка Оѳанасовича Росаду, мещанина Могилевского, о томъ, иж в року теперешнемъ дня некоторог траѳилосе мне до дому тог мещанина у ночы, яко до господы своее, которая мне эсть дана з уряду от его млсти пана гетмана, ехат до нее (з) слугами своими по потребе своей; и кгдым приехал былъ до господы, нашодшы ворота замъкнены, казал есми служебнику своему до господы ворота отворить; а потомъ, кгды почал служебник мой ворота оттворят, оный господар домовый Росада, озвавшысе, почал служебнику моему мовит, иж бы не колотал и ворот не оттворал, хотечы еще его забить; а в тым господар самъ, взлезшы на верхъ дому, почалъ кгвалту волать, менуючы мне самог быт злодеемъ, и в томъ служебник мой почал его упоминат, ижбы кгвалту не волалъ, поведаючы, же пан самъ, яко до господы своее, приехал; а он еще над то поведил, же панове у ночы не ездеть, але злодее, а в том я бачечы, же се люди почели збирать на оное воланье кгвалту оног господара моего, я, не спрѣтивяючысе ему, зараземъ з оное господы своее прочь ехалъ. Нижли мне тот господар мой на потомъ, яко почстивог члвка и при мне слуг моих почстивых шляхтичов, тот господар мой Росада обвинил ме перед его млсти паномъ Мартиномъ Козановским, гетманомъ его кр. млсти, о кгвалтъ и о злодейство при бытности на тот час его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, державцы Гунског, войта места Могилевского и при пану подстаростим замку Могилевског и некоторых персонъ рады меское Могилевское. Якож его мл. пан гетманъ з менѣ, слуг моихъ, тому Васку Росаде споведливость скуточную учынилъ и ему се досыт стало; а иж мнѣ называлъ злодеем и тымъ обвинил, кгдым приехал былъ в домъ его, яко до господы свое и слуг моихъ почстивых шляхтичов, прошу, абымъ з него справедливость могъ меть. А сторона отпорная Васко Оѳанасович Росада через умоцованог Ивана Богдановича, чынечы отпор, поведилъ, иж правъда, знамъсе я до того, жемъ кгвалту волал и злодеемъ звалъ, кгдымъ виделъ, же через тын у дом мой який по(а)холекъ лезеть, нижли не ведал есми, хто и по што приехал, мнимаючы, же хто на дом мой кгвалтомъ находить, кгдыж се то у ночы стало, а мне теж перед приездомъ своимъ панъ Кучковский о собе не дал знат, если мел приехать до господы, або не, и тое мовене и кгвалту волане если се стало, сталосе в неведомости моей. Нижли потомъ, кгдым услышал и познал, же самъ панъ Кучковский приехал и при немъ слуг его позналемъ, тогды вжо потомъ яко на слуг и на самог кгвалту не волал и злодеемъ яко самог и слуг не звал и ничого против пана Кучковског и на слуг его не мовил, и злодеемъ не звалъ и ничог о его млсти пану Кучковскомъ не ведаю. А так мы, намовившысе межы собою, обочаючы то, иж против шляхтичови будучы не ров-

ный, яко против пана Кучковског, оный Росада менил, же, не звал злодеемъ, сказали, абы Росада на томъ еще присегу учынил, которую мает учынити у четвергъ третего дня. Которая справа есть книгами описана.

№ 713. Справа Алексеея зъ Ероцкимъ.

Мсца Генваря ҃гı (13) дня, у середу в первой недели по Трех Кролях.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Алексей Андросовичъ, мещанин Могилевский, жаловал на Ероцкого Овтушковича о томъ, иж дей я купил есми былъ домъ и с пляцомъ от Александры Неоедовича, лежачы на улицы Неоедовской, в паркане, тут в месте Могилевскомъ, в сусетстве домомъ Исака малера з одное стороны, а домом войтовскимъ з другое стороны, которог дому двое будоване и пляцу прутовъ полтретя, которог купна своего поклодалъ лист собе даный от того Александра под датою року семъдесятъ девятого, мсца ноябра петнадцатого дня, пот трема печатми, и ку тому выпис с книгъ меских права майдебурского места Могилевског сознанье тог Александра под датою року семъдесят девятог, мсца декабра двадцат третего дня выданый, под печатью мескою; нижли дей оный Яроцкий, не ведат для чого, в оный дом самъ упровадившысе, мешкаеть и мне яко самъ через себе и тых, што у тых холупах коморники жывут, держанья допустит не хочѣт. А сторона отпорная Яроцкий Овтушковичъ, чынечы отпор противъ жалобы ег, поведил, иж дей тот дом, о который он мене позывает и право свое показуеть, нижли я тот домъ маю правомъ купным купленый от Богуша Семеновича Барды, врядника его млсти пана Юря Зеновевича, старосты Пропойског, за полчотыри копы грошей, лежачы у улицы Неоедовской, которог купна своег поклодал от оног Богуша собе даный лист под датою року тисеча пятсот шестдесят чотвертого, мсца ноября двадцат шостог дня, и ку тому поклодал лист Ходора Кондратовича, мещанина Могилевског, иж он продал и тым листом вечне пустил пану Богушу Барде, который листъ под датою року тисеча пятсот шестдесят третего, мсца июня тринадцатог дня, и выпис с книг замку Могилевского сознане тог Ходора перед урядомъ, иж домок свой на улицы Неоедовской, за полчатверты копы грошей литовских пану Богушу продалъ: который выпис под датою року тисеча пятсот шестдесят третег, мсца июня тринадцатого дня выданый. Которог дому я естемъ в спокойдержанью от часу немалог. Якож он Александер, не маючы до оног дому жадног права, без ведомости моей тому Алексею Андросовичу завел, до которог не толко о тот домъ, але о инго болшъ маю з ним мовене. А так мы, намовившысе межы собою, иж еще тот Александер, который завел домъ тому Алексею, есть жы(в), а к тому водлуг права оный продавца мает оног Алексея очыщат, с тей причыны сказали есмо, абы оног Александра ставил, иж бы его очыщал от тог Яроцкого. Которая справа есть книгами описана.

№ 714. Справа Ивашка Нестеровича з Митком до суботы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Нестерович Ивашко жаловал на Митка Петровича, а на Яна Отрошковича о томъ, иж они два, идучы до пана воеводы Витебского на работу, наняли мене до себе, оповедаючы то, иж тамъ я мел крилца до седел нашыват; якож

кгдысмо тамъ пришли, тогды мне мѣсто оных крилоц дал оный пан сагайдаки робит, которых сагайдаков уробилемъ шест, што я тамъ з ними робилем недел пятнадцат, а они мели ми дат на кождую неделю по шест грошей, якож мне они водлуг умовы своее платить не хочут, а и тот панъ мне ничого не далъ, кгдыж они, идучы на роботу, уперод узяли задатку пят коп грошей от тог пана. А сторона отпорная Митко Петровичь и с товаришомъ поведили и доброволне призналисе, же его наняли были до тое роботы, нижли толко дей з нами робил пят неделъ, а не болшь, кгдыж он тамъ особно нанялсе был сагайдаков робит без ведомости нашой и задатку узял грошей двадцат, а за тую десет недель не повинни есмо платит. А так мы, не кончечы тое справы, отложыли то до суботы пришлое, взявшы собе на розмышлене. Которая справа есть книгами описана.

№ 715. Описъ Игната Пилка пану Браковскому.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Игнат Михайлович Пилко, самъ по своей доброй воли созналъ, иж осталъ винен певног а истног долгу грошми готовыми полтрети копы грошей Семену Ѳедоровичу, священнику Браковскому, которые грошы маю отдать грошми готовыми, монетою литовскою тому Семону Ѳедоровичу, яко певный и презысканый долгъ, на ден свята ѳалебног на Великъдень в року осмъдесятомъ. Которое сознанье Игната священник Браковский дал то до книг записать.

№ 716. Куча заплатит мает Оршули пол копы гр.

Перед лентвойто(м), бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Оршуля через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца жаловала на Васка Кучу, старосту кушнерьског, иж он напою тридцат шест грошей платит не хочеть. А Васко Куча зналсе до тридцати грошей, а до шести грошей не зналсе. Што мы, обочаючы то, иж идеть о властност ег кр. мл., сказали, абы за тую тридцат грошей Куча досыт учынил до завтрея, а от шести грошей волнымъ ег учынено. Которая справа есть книгами описана.

№ 717. Справа Захари Янковича з Ылею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивы Захаря Янкович, мещанин и рыболов места Могилевского, жаловал на Илю Гришковича, иж што се он сполемъ и з братомъ своимъ Сенкомъ описалсе был книгами на коп одинънадцать, нижли ми он половины своее, што от него прийдеть, платить не хочеть, то ест полшесты копы. А сторона отпорная Илья доброволне се зналъ до тых полшосты коп грошей. Што мы за признаньемъ иго сказали, абы досыт учынил тому Захари за две недели, а о другую полшосты копы на Сенку Гришковичу доходит маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 718. Присега Гридку о сына.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Захаря Янковичь жаловал на Гришка о томъ, иж сына своего Сенка до права не ставил, который ми есть винен полшосты копы грошей, и уходечы оног долгу, не ведат где се переховываеть. А сторона отпор-

ная, Гришко, поведил, иж сына своего у дому своемъ не переховываю и речы его у себе ниякних не маю и не в одномъ хлебе зо мною мешкаешь. Што мы на томъ присегу сказали тому Гришку, которую мает учынит у суботу пришлую. Которая справа рст книгами описана.

№ 719. Присега Васку против Селюты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивы Селюта Мардасовъ сам от себе жаловалъ на товаришов своихъ Бориса Ломановича а Васка Ивановича о томъ, иж будучы з ними посполу под Полоцкомъ, зоставил есми былъ два панцери, потков полчатверта десятков, колпакъ синий лисы подшытый, пят пар рукавиц, то все зоставил у него и тымъ товаришомъ своимъ роскозалемъ есми узят у него, которых речей они не отпекали. А сторона отпорная, Борис, поведил, иж мы вси три зо одного то все у того Гришка запили у полторы копы грошей. Нижли Васко поведилъ, иж дей я есми пил, але есми пил за готовые, а не на тую заставу, и не естем винен ему тых полторы коп грошей. Што мы оному Васку сказали, абы на томъ присегу учынилъ у суботу, а вжо они два на тую полторы копы грошей зложыт се мают и то, што заставено, выкупити маютъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 720. Выполнене присеги Васка против жолнера.

Генвара ꙁі (14) дня, у четвергъ.

Ставшы на року присеги учстивый Васка Өоанасовичь Росада, которую мел учынити против пана Станислава Кучковъского водлуг сказнн урядовой, ставшы на звыкломъ месцу, где присеги звыклы бывать отдаваны, тую присегу против пана Кучковъског так выполнилъ и досыт ей учынилъ, яко кгды се трафило ночы некоторое, же коли у ночы почал колотать у ворота дому моего, тогды я на тот час почалъ есми волат кгвалту и злодеемъ звать, кгдым обачылъ, же через плотъ хто лѣзет, одно не ведалъ есми, если бы самъ пан Кучковъский, або слуги его приехать мели до дому моего; якож потомъ, кгды мя служебники пана Кучковского почали мовить, же самъ пан приехал, тогды потом яко на самог пана Кучковског и слуг его млети кгвалту не волалъ и злодеемъ не звал, скоро самого пана Кучковског обачыл и слугъ его позналъ, и тогож часу кгвалту волать перестанемъ и если волалемъ кгвалту и злодеемъ звалъ, тогды в неведомости своей кгвалту волаемъ, не ведаючы о пану Кучковскомъ и слугах его, што и писар меский, который роту ему выдавал, перед нами сознал, иж той присезе досыт учынилъ и выполнилъ, от которое присеги уряд оного Росаду волнымъ учынил. И далъ то собе до книг записат.

№ 721. Квитъ межы Демидомъ а Ивашьномъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Демид Панковичь, подданый владычынъ, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознане, отступившы на тот час права своего, которому подлегъ, о том, ижь торговалъ есми з одного з Ивашкомъ Сопроновичомъ от часу не малог, тогды я з нимъ обо все рахунокъ и зо всего товару, што мели, учынили и скутечне пораховали и што на мене пришло, подостатку отдал, с которог рахунку досталосе товарышу моему Ивашку

Сопроновичу три полупоставцы сукна влоског, а поставец—ческог, ижъ вжо я о тое, што за него зашло, взявшы свое досыт учыненье зо всего, яко от мала и до веля с того квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо яко я самъ, жона, дети на нем самомъ, на жоне, детех его тог доходить не маю часы вечными. Так теж вызнал Ивашко Сопронович (з) стороны своей, иж от тог Демида ему досыт се стало, щого оног квитуеть и волным чынит часы вечными. Которое доброволное сознанье свое з обу сторон просили, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 722. Присега Трепайле против Өедка.

Мсца Генвара ѕі (16) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Өедко Гридковичь жаловалъ на Якова Трепайла о то, иж онъ мне будучи винен грошей семдесят, а далъ ми былъ сала три пуды без полтора безмена, пуд по грошей шестнадцати, чого ми еще не дошло от нег грошей одиннадцати. А сторона отпорная Яков Трепайло поведил, иж ему в томъ долъгу далъ три пуды сала сполна, кождый пуд по грошей двадцати. Што мы сказали присегу Трепайле на томъ, яко по двадцати грошей оное сало в долгу томъ Өедку далъ, а не по шеснадцати грошей, а кгды присягнеть, волен будеть от одиннадцати грошей, которую маеть учынити у понеделокъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 723. Присега Данилу против Ареөы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Денис Михалевич, волощанин замку гдрьского Могилевског, жаловал на Ореөу Зенов о том, иж у него купил есми коня за полторы копы грошей, якож половину полпетадесятъ грошей отдал, а полпетадесят грошей мел ми ждать; нижли кгдымъ тепер приехал до места, коня ми отнял без ведомости моей. А Ореөо поведил, же ми мелъ дат грошы за две недели и мел ми корову привести. Што мы сказали присегу Денису на томъ, яко мел ждат Ореөо до осени полпетадесят грошей, а кгды присягнеть, коня маеть ему вернут, которую маеть учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 724. Жалоба Тараса на Тимошка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тарас Бочар жаловалъ на Тимошка Бутака а Куприяна о томъ, иж они самы, пришотшы до дому моего, не маючы до мене жадное потребы, сермягу новую пограбили, которая стояла полкопы грошей. Которое оповеданье свое далъ до книг записат.

№ 725. Присѣга Пилипу против Арины.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Арина, через отца своег Ивана Игнатовича, жаловала на Пилипа Быховца, мещанина Могилевског, о томъ, иж он бывшы у нее у сусѣдех, выходечы з дому, взял дей кожух, сукманъ люнский, сермягу. А сторона отпорная Пилип поведил, же не мелъ жадного схованья у нее и тых речей не брал. А такъ мы, обачывшы то, иж она, Арина, скоро се шкода стала, не оповедяла, а на то до-

воду жадного не мела, одно голыми словы жаловала, с тей причины сказали присегу тому Пилипу, которую мастъ учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 726. Митко с товаришомъ заплатит мают Ивашку Нестеровичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Нестерович на року выроку жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Митка Петровича а на Яна Отрошковича о незаплачене найму, што будучы у воеводы Витебского, сполна робили, от десети недель по шести грошей не отдали. Што мы сказали, абы они два тому Ивашку грошей семдесят два заплатили за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 727. Квит от Пилка Данилу Купину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Михайловичь Пилко чынил сознанье о том, иж што был остал винен учтивый Данило Купинич, мещанин Могилевский, водлуг опису, книгами описаног, двести тридцат пят коп грошей, тогды мне за тое досыт учынил и уистилъ, щого оного Данила Купинича, взявшы свое досыт учынене, квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознанье Игната Данило дал до книг записать.

№ 728. Сознанье Селюты о долгъ Кузме Есмановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Кузма Есманович, бурмистръ места Могилевског, жаловал на Селюту Мордасовича о копу грошей, а Селюта доброволне се знал до копы. Што мы сказали, абы досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 729. Справа Вощанок з Анто(но)м Озаровичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил сознане пан Харко Максимович, лентвойтъ Могилевский, иж Авхимъ а Остапъ Вощанки на ден Крещенье свята прошлого положыли коп три грошей пятдесят, окупуючы от Антона Озаровича моркъ сеножатный, который маютъ у зоставе от него. Што есть для намети до книг записано.

№ 730. Васкова присега до понеделку.

Ставшы на року присеги Васко Иванович на том, яко (з) Селютою а з Борисомъ, будучы под Полоцьком у шынкарки, на панцыри з ними не пил и полконы грошей на тое (з) стороны своей не напиял, але за свои гроши пил, тую присегу сторона поводовая отложыла до понеделку пришлог.

№ 731. Пилность.

Чынил пилность и оповедане Добрик Кузминич, будучы позванъ до уряду от Тараса Телепни, будучы ему готов тепер и на потомъ усправедливитсе, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ месцу, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 732. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Иван Зенов, мещанин и купец Могилевский, чынил пилност и оповедане, иж на ден дисейшый до права дал позват славутного Богдана Боровиковича, лавъника места Могилевъског, о по(л)четверты копы грщей, через слугу меског присяглого Максима Ѳилиповича, нижли на тот рокъ самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Што Иванъ, пилнуючы на звыкломъ месцу до звыкълой годины, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 733. Справа Костюковой з Данилом Бирукомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Маря Костюкова, мещанка Могилевска(я), через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, жаловала на учстивого Данила Ѳедоровича Бирука, мещанина Виленского, иж онъ не ведать зачым дом мужа моег Кости Васковича завелъ и продалъ от себе Дашку Скразе, который Дашко Скрага, себе очищаючы, тымъ Данилом Бируком щытилсе. А сторона отпорная Данило Бирукъ поведил, иж маю лист от тог Кости Васковича и выписы урядовые заведене того дому, нижли я о том не ведал, если бы мел хто о тот домъ потегать, вси тые справы (въ)Вилне в дому своемъ маю. А так самъ доброволне Данило при том сознал, отступившы права своег, которому подлег и под которымъ жыветь, и самъ себе и добра свое, што одно належало до теперешнего запису поддавшы, обвезалсе и обликговалсе зо всимъ правомъ своим, што одно до тог дому маеть, стать и во всемъ той Костюковой усправедливитсе рок доброволный з обу сторон принявшы, то есть в року осмъдесятомъ на ден семое суботы свята в томъ же року будучого, под страченемъ права, если бы на тотъ рок самъ Данило прибыт не мог. А оная Маря Костюкова на тот же рок на ден семое суботы мужа своег Костюка одыскать маеть ку той росправе о тот дом с тымъ же Данилом, теж под страченемъ права своег, если бы на тот рок мужа сво(его) не ставила. Што з обу сторон на тот запис зозволившы доброволне, не с примушенья, просили, абы то было на моц книгами описано. Што водлуг прозбы их есть книгами описано.

№ 734. Лимитацыя.

Генвара ні҃ (18) дня, у понеделок.

Ижь дня дисейшого свято водлуг костела греческог светог Ѳеанасея припало, за тым вси справы отложоны до середы пришлое.

№ 735. Оповеданье Андрея на Васка.

Ген. к҃ (20) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Андрей Семенович Ляховичь, подданы ег кр. мл. с Пропойска, села Веремеевичь, жаловал на Васка Дешына, мещанина места Могилевског, замшеника, о том, иж я з нимъ посполу ехал (з) села з Веремеевичь и вез есми мед тот, который он сторговалъ был у отца моег, за который заплатил отцу моему двадцат коп грщей и при томъ меду я мелъ особно за десет копъ гршей; и кгды вжо я приехал до села Чаусовъ и в особной господе сталъ у дому пана Авсея, то пак, не маючы он до мене жадное потребы, пришодшы до господы моей, мне самог збил,

а в томъ мед оный самъ, до сани моих упрегшы коня своег, собою повезъ, за который мед грошей заплатит не хочет, якож сани коштовали за грошей семъ и там же на тых санех был хомут, за который дал был грошей двенадцат, то въсе он собою забрал. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 736. Сознане Якуба Пясковъского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, радцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, чынил сознанье пан Якуб Пясковский, иж взял потков пар тридцат, которые были положоны у Стася Семеновича, дворника двора гостинног меског Могилевског, Оттомана . . . . от купца . . . . который на тот час перемешкивает при ротмистру ег кр. мл. пану Рушковъскомъ, которые потковы он, панъ Якуб, служебник пана Криштова Метлицкого, з роты тогож ротмистра Рушковског, взявшы оные подковы до рук своих, оног Стася дворника квитует и волнымъ чынит, покой обецуючы от кождой особы, иж нагабаня и жадной трудности на потом ни от ког мети не маеть. Которое сознанье пана Якуба Стас дал то собе до книг записать.

№ 737. Оповедане Ивашка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ивашко Игнатовичь, покладал и оказовал кончер, простою оправою оправленый, у которог паски простого ременю дубленого и головка оломена(?), менечы, ижь дня вчорашнег, у волторокъ, пришодшы до коморы его на рынку, сторговавшы первей на грошы готовые полотна коленского локот шест, локоть по грошы чотыры литовских и мел дать золотый, то пакъ, взявшы полотно, грошей дат не хотелъ и покинул моцю в тых грошах тот кончерь. А жебы на потомъ якого затрудненья не мелъ, просил, абы оповеданъе ег было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 738. Опис Пантелея Шыле.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пантелей Максимовичь, мещанин Могилевский, чынил сознанье, иж застал винен певног долгу две копе грошей Панкрату Шыле, которые грши маю отдать в року том же осмъдесятомъ, на день свята оалебног с Мартвывых встане Пана Кристуса, то ест на Великдень, тутъ же у книг, такъ, яко властный и презысканый долгъ, ничымъ се не вымовляючы. Которое сознанье Пантелея Панкратъ Шыло далъ до книг записать.

№ 739. Опис Гришка Лесневскому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, радцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришко Ооанасовичь чынил сознанье тыми словы, иж ку пилной а великой потребе моей позычыл и до рук есми своих взял у служебника его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничого Търоцкого, у Яна Лесневъског, готовых и поднесеных пнзей две копы грошей личбы и монеты великог князтва Литовског, в которых пнзех завел и заставил есми дом мой властный, никому ничымъ не пенный и ни в которой суме пнзей никоторым обычаемъ не заведеный, тут в месте гдрьскомъ Могилевскомъ, которые пнзи маю и винен буду ему отдать и заплатит на рокъ певный а не омылный, то есть на день светых апостолъ

Петра и Павла, которое свято мает быти в року тепер идучомъ тисеча пятсот осмъдесятомъ. А если бых я, Гришко Опанасович, оных пнзей дву копъ грошей на тот рокъ вышей помененый Яну Лесневскому не отдалъ ани заплатилъ, тогды вжо по ономъ року оног дому нпог у Яна Лесневъског мы сами, дети и потомки ншы выкуповати не маемъ и не будемъ мочы вечными часы. А если бы по ономъ року мы сами в тот домъ нпш вступоватисе мели и под нимъ самым, або от него тот домъ державчымъ тог дому по(и)сковати мели, тогды таковый кождый з нас заруки на вряд тутошний войтовства Могилевского чотыри гривны грошей, а стороне укривжоной Яну Лесневъскому другую чотыри гривны грошей заплатити мает, и заплативши тые вси заруки, предсе тое по доброй воли сознанье ншо увезде и в кождого права при всей зуполной моцы заховано быти мает, доклодаючы и варуючы то, иж тот домъ мой Яну Лесневскому, або от него державчому заразомъ по Петре светомъ волно будеть держати, отдати, продати, даровати и кому хотя записати часы вечными. Которое сознанье Гришка Лесневский далъ до книг записать.

№ 740. Присега Андрею против сестры.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аннуша Станковна жаловала на Ондрея Станковича, иж де у мене взял сто грошей и мелъ мене ховать при собе до смерти моее, нижли тепер яко самой ховать не хочеть и оных грошей не отдаеть. А сторона отпорная Андрей Станкович не зналсе до тых ста грошей и згола се на жалобу се прал. Што мы сказали присегу тому Андрею, которую маеть учынит у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 741. Квит от Яцка зъ Ерошом Селянином.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Яцко Хомичь з одное стороны, а Ерош Селянин з другое стороны, оба одностайне чынили сознанье, иж што был обжаловалъ Яцко Хомич Ерошa Селянина о бой, тогды, уходечы межы собою утрат невинных, погодилисе, щог оног Ерошa квитуетъ и волнымъ чынит часы вечными, так, иж вжо от дня сегоднешнег межы собою в згоде мешкати маютъ, так теж и жоны их; а гдебы который з них мел се торгнут словы албо битсе мел, а траѳило бы се то у день, тогды двема светками пересветчыт маеть, а если у ночы, тогды однымъ, а вины на ратушъ две гривны заплатит кождый таковый маеть, на кого переведено будеть, а и вину заплативши, предсе при моцы застановенье их межы ними учыненое застати маеть. Што собе з обу сторонъ дали до книг записать.

№ 742. Купля дому Пантелея от Панкрата Шыла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах, меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Панкрат Гридкович Шыло, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный; на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознанье тыми словы о томъ, иж который пляц маю правомъ отчызнымъ, также теж при томъ пляцу часть тогож пляцу по брате моемъ Дешку мне достало, того всег пляцу прутовъ чотыри, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, на улицы Кнежыцкой, в сусетьстве домомъ Максима Водавозовича з одное стороны, а Петра Ѳедковича Козла домом з другое

стороны, тог пъляцу выш помененог што се мне достало было отчызнымъ право(м) два пруты при дому и с хороминами, што на тых дву прутахъ есть збудовано, изба (з) сенцами на подклетю, тые два пруты пляцу продал и вечнымъ правомъ пустилъ учстивому Пантелею Максимовичу Водовозовичу, мещанину Могилевскому, зо всимъ правомъ, панством, так, яко и самъ мел, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за девет коп грошей монеты и личбы литовъской, ему самому, жоне, детемъ и потомъком его и от ихъ державым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близскихъ а повиноватых своих, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ их, потомкомъ и от ихъ державымъ вечне, а заступуючы тые два пруты и его самого, жону, дети и от их державых своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ очыщати тут на том уряде и в кождого иног права. А учстивый Пантелей Максимович, туж очевисто стоечы и таково само доброволное сознанье Панкрата Шыла слышачы, просил и жодал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 743. Продажа пляцу Өедора Макею Мякишу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Өедор Мойсеевичь, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынит сознанье тыми словы, иж продал есми волоку земли пашной, в обрубе Тесенскомъ, которая волока обмежу волокою пашною Бориса Бекара з одное стороны, а з другое стороны волокою пашною Остапа диякона, и ку тому пляцу своего властивог, на которомъ самъ жыву, лежачого у Курденевъскомъ концы, тут в месте Могилевскомъ, об межу домомъ Макея Мякиша з одное стороны, а з другое стороны пляцомъ Мойсея, того пляцу своег пруты чотыри весполок и з волокою помененою — славутному Макею Михайловичу Мякишу, лавнику места Могилевского, за певную а от него взятую суму пнзей, за чотыри копы грошей тридцат, толко собе зоставуючы на томъ пляцу лазню волную, и ку тому што на томъже пляцу есть яблон и грушу, и тын што коло того пъляцу есть, то все собе волное заставуючы, продал и вечнымъ правом пустилъ ему самому, жоне, детемъ и от их державым вечне. При которомъ сознанью своемъ очевистом Өедор покладалъ и лист продажы своее, который слово от слова так се в собе маеть. Я, Өедор Мойсеевичь, староста олейницкий, мещанин места Могилевског, вызнаваю самъ на себе тым моимъ листомъ, кому того потреба ведати або чытаючы его слышати, нинешнем и на потом будучым, ни с чыего примушенья и намовы, одно по своей доброй воли, ижем я которую свою волоку в обрубе Тесенском через мѣжу Бекоромъ Ивановскую Селянинову под собою маю, а ку тому пляцу властивог, на которомъ самъ жыву, у концы Курденевскомъ, об межу Макея Мякиша, того пляцу пруты чотыри, продалъ есми тую свою уволоку Ивановскую и пляцу влостивого от межы Макеевы пруты чотыри, кромъ яблони и грушы, коп за чатыри и грошей тридцать монеты и личбы литовской, личачы у грошь пнзей по десяти, подданому гдрьскому, мещанину места Могилевског Макею Михайловичу Мякишу на вечность, ему самому, жоне, дѣтем и потомком его, на плате гдрьском. Маеть Макей, жона и дети и потомки его тую волоку и пляцу пруты чотыри заведати и с тог ужывати и платъ гдрьский с тое волоки и с тог пляцу прутов чотырех Макей, жона и дети и потомки его полнити мають, што с тое волоки и с

прутов чотырех прислухати будеть. Волно Мокею, жоне и детемъ его тая волока и пруты чотыри пляцу продати и отдати або кого даровати; а же я самъ Өедоръ, або жона и дети и приятели и потомки мои до того Макея о тую волоку и о чотыри пруты пляцу припоминатисе хто мелъ, таковый повинен дати вины на ратуш места гдрьског Могилевског пят гривенъ, а вину заплативши, предсе тот мой листъ на кождомъ праве при моцы захован быти масть, а Мокей, жона и дети его при той волоце и пляцу чотыри пруты вечными часы держати маеть. И на то я Өедор далъ Мокею тот мой листъ з моею властною печатью. При том были мещане места Могилевског Изотко Андросович, Аникей Мяшкович, Совостьян Левонович. Писан у Мог(илеве) дек. семнадцатог дня року семъдесят девятог. У того листу одна печать. Которое доброзолное сознанье Өедора Мойсеевича при листе его доброволномъ урядовне чыненое слышачы славутны пан Макей Мякишь, просил и жедалъ, абы то было на моцку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья пана Макея есть до книг меских записано.

№ 744. Пилность.

Сава Яковлевич, староста колачницкий, чынил пилность и оповеданье, иж далъ позвать на ден дисейшый славутног пана Игната Романовича, лентвойта, о полшоста десят грошей через слугу меског присяглог Ерому Өедоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою дал записат.

№ 745. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Иван Зенов, мещанин и купець Могилевский, чынил пилность и оповеданье, иж на ден дисейшый до права дал позвать славутного Богдана Боровиковича, лавника места Могилевског, о полчверты копы грошей через слугу меског присяглого Максима Өилиповича, нижли на тот рок самъ ани через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не стал. Што Иван, пилнуючы на звыклом месцу до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 746. Квит.

Ставшы на року присеги Ждан Богданович, лавник, которую мелъ учынити против Ивана Тарасовича на том, яко отдаючы приятелку свою замужь за приятеля ег, через него не обецал дать сукни ей утороиновой, а такъ, отступившы присеги, межы собою застановили, иж Жданъ оной приятелце своей маеть дать через руки Ивана Тарасовича чотыри локти сукна утороиновог, а полусоянъ мушиньский, а вжо за страву и за мед Жданъ ничого платити не маеть. Што собе дали до книг записать.

№ 747. От присеги волный Гришко.

Ставшы на року присеги Гришко Савиничь, которую мел учынити против Захари Янковича, яко сына своего Сенка у дому своемъ, яко его самог и речы мастности не переховываеть, который тот сын его тому Захари Янковичу оста(л) винен полш(ос)ты копы грошей, от тое присеги его Захаря волным учынилъ, под тым способомъ, же на завтрей сознат маеть до книг и слушное постановенье межы собою учынити мают. И дали собе до книг записать.

№ 748. Тестамет небожчыка Гапона.

Генвара ҂кв (22) дня, у пятницу.

Присылал до нас, бурмистров и радец места Могилевског, учтивый Гапон Мойсеевичь, мещанин Могилевский, на тот час от пана Бога немочю навежоный и оробою обложною зложоный, але на умысле здоровый, жедаючы о придане уряду, перед которымъ мог он волю свою остаточную ознаймить и то все, што кому по жывоте ег належати будет, кождому у ведомост привести мел. Што мы на тое придали славутног пана Харка Максимовича, а пана Яна Собановского, писара меског, и при них слугу меског Максима Өилиповича, которые тамъ у верху писаного Гапона Мойсеевича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе, и пришодшы до нас тыми словы сознали, иж ачьколвек звыш реченый Гапон Мойсеевич на теле хорий, але на умыслье здоровый, при памети доброй будучы, з добрым розмысломъ и с порадою приятелскою и забегаючы вчас великимъ трудностямъ, ростыркомъ и незгодам, которые се деєть звыклы межы братею, близкими кровными, без всякого врядового роспpавеньа зыйти мел, а покой жоне и детемъ заставит и мастности своей убогой такий тестаментъ учынил, иж на первей, признавъшы за властных дедичов сынов своих, то ест Алексея, Артюха, Лавора, Микипора—тым сыном своим всю убогую мастность отписал и отдалъ, и при тых же сынах своих жону свою Алену Аристовну, матку тых же детей вып помененых, при них заставилъ, которую сынове мают ховать при собе до жывота ее. А ку тому тот же Гапон Мойсеевичь поведилъ, ижъ з Ываномъ Сопроновичом козаком, мещанином Могилевскимъ, зо одного торговалъ черезъ летъ чотыри; якож першого року семъдесят чотвертого и року семдесят пятого з ним пораховане и скуточную личбу учынилъ, што з ним торговал медомъ и мякимъ товаром; нижли в року семъдесят шостомъ в одномъ меду с тымъ Иваномъ Сопроновичомъ сполне приняли были коп осмънадцат, которых грошей на мене прийдеть коп деветь, на тую девет копъ дошло мне шест копъ грошей, а за нимъ остало коп три; якож особно на рыси приняли были грошей осмъдесятъ, тые грошы у себе Гапон поменил быт, а што теж на бобрах приняли грошей пятдесят пят, тые грошы за тым Иваномъ поменил быть, с которых половина на него прийдеть грошей двадцат семъ пнзей пят, тых грошей менилъ, же Иван ему не отдалъ. Ку тому меновалъ, иж у дробномъ товаре приняли были з нимъ коп семъ, с тое части грошей, што на нег прийти мело, тою частю тых семи коп грошей того Ивана даровалъ и потомъком своимъ приказалъ на немъ не упоминатьсе. А што теж в року семъдесят сѣмомъ с тым же Иваномъ козаком через тот рок торговал сполне медомъ, тогды от сорока пудов меду менил, иж прибытку ничог оный Иван не далъ и пораховапья з ним до тыхь часов не учынил, которог прибытку и самъ не меновалъ, колко на него прийдет, одно того усего, што за тым Иваном зашло, далъ моц и полетилъ сыномъ своимъ того доходит, а меновите сыну своему старшому Алексею. Якожь по того Ивана Сопроновича вып поменепого тот Гапонъ, ужывшы в томъ уряду, посылал слугу меског присяглого Максима Өилиповича, иж бы до нег пришол и з нимъ пораховане слушное при остаточной воли его обо всемъ учынилъ, што тотъже слуга меский сознал перед урядом, иж его позывалъ очевисто, одно прибыт не хотелъ, вымовляючысе иншыми потребами своими. Тот же Гапон Мойсеевичь всю убогую мастность свою от мала до веля и вшелякий спрент домовый отдал и отписалъ вып поменепымъ сыномъ своимъ. Которая остаточная воля верху описаног Гапона Мойсеевича, за очевистымъ сознаньем посланцов урядовых в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замкнено. и до книг урядовых есть записано.

№ 749. Опис жида Лазаря Шмирловича— Мартину Василевичу.

W piątek po swętey Jagnesee.

Przed letwoitem, burmistrami, raiczami, ławnikami miasta Mohilowskiego, tego roku ym na sprawach meskich w ratussu będączym, stanąwssi oblicznie niewerny Łazar Ssmirłowicz, zid z miasta Poznanskiego, sam z osoby swoiey dobrowolnie y iawnie wyrekl y wyznal, yz zostal iest winien pewnego y podniesionego dlugu sławnemu Marczinu Wasiliewiczu, miesszczaninowi y kupczowi miasta Mohilowskiego, dzewieczset zlotych polskich y piedziesiąth zlotych, w kazdy zloty licząсz po trzydziesci groszi polskich, ktorą the wszitkę pomienioną sume pieniędzy przereczonemu Marczinu Wasiliewiczu, iemu samemu obieczal y dobrowolnie opisal y obowiązal sie oddacz y zaplaczicz y do rąk ie° othliczicz na rok y czas pewny, to iest na dzen swietha Gromnicznego blisko przyszle° w miescie Liubelskim na tym że iarmarku gromnicznym, ktore swetho będzie w tym że roku 1583 miesiącza Liutego 2 dnia, niczym ynym, nie phantami, iedno czirwonemi zlothemi węgerskimi, kazdy zlothy licząсz na liczbe Lithewską p. 4, 5 groszi, y po przyiechaniu do iarmarku onego Liubelskiego gromnicznego the° Marczina Wasiliewicza trzeciego dnia, y niczim the° roku w zaplaczie na czas dalszi nie odwlaczaiącz y od takowey zaplaty niczym sie nie wymowiaiącz, ani zakriwaiącz, okrom wsselkiego do urzędu pozwania y nie narabiaiącz w tym pzeciw wyss przereczonemu Marczinu wszeliakimi obronami, dobrodzeistwy y artikuly y ynemi wszeliakimi diliacziiami, apeliacziiami prawnemi tak tez y nieprawnemi, iedno zgola iakoby wszeliakimi prawe(m) przekona(n) y przewyczczon byl na (ten) czas wyszei pomieniony rok y czas the pomienioną sume pieniędzy Marczinu zaplaczicz obieczal y obowiązalsie, nigdzie indzie iedno na thym iarmarku Liubelskim gromnicznym, tamże przy kxęgach urzędowych meskich Liubelskich, w ktorei sume pieniędzy on Lazar Szmirlowicz zid dal y zostawil on-u Marczinu Wasiliewiczu wysz prereczonemu dzewethnascie tysieczi belki popieliczey moskiewskey. Gdziezby on, zid, wedlug opisu swego oney sumy pieniędzy Marczinu trecziego dnia po przyiechaniu ie° do Liublina na on iarmark nie oddal, tedy onemu Marczinu Wasiliewiczu, mieszczaninu Mohilowskiemu, wolno będzie one belke po onym roku wedlug iego nalepszego upodobania przedacz, na towar zamienicz, iako sam nalepei zachcze. Na ktori takowy zapis pomienionego Lazara Szmirlowicza zida Marczin Wasiliewicz, meszczanin Mohilewski, oblicznie na urędzie stoiącz pozwoliwszi, ządal, aby tho do kxiąg meskich Mohilewskich przyiętho y zapisano bylo. Czo za ządaniem iego to do kxiąg mieskich iesth zapisano.

№ 750. Справа Левона з Автушком.

Мсца Генъвара кг (23) дня, у суботу по светой Ягнещце.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Левонъ Захаревичь, мещанин Виленский, жаловал на учстивого Харлапа Гарасимовича а Овтушка Авсюковича, мещанъ Могилевскихъ, о томъ, иж будучы на Дисне, далъ есми имъ на скупованье жыта и овса коп осмъдесят, якож за сорокъ коп дошло мне от них и допровадили они до Дисны овса семъдесят шест краковак, кождую по дванадцати грошей рахуючы, а оуры рахую от чотырех краковак по семъдесят грошей, надто ми еще от них не дошло грошей коп сорока. А сторона отпорная Харлапъ а Автушко поведили, иж дей правда, жесмы от него взяли, будучы на Дисне, коп сорокъ на скупованье збожа, якож есмо одослали до Дисны скупившы овса краковакъ осмъдесят, кождую краковку рахуючы по тринадцати грошей опроч оуры, якож онъ самъ, даючи грошы, приобецал был, же штоб колвек зыйску з оного збожа ему было достало, мел се з

нами наполы делит; нижли потомъ зас Левонъ прислал через Кулаковог сына коп тридцат девет, которые гриш намъ отдано, будучы у Головчыне, жебысми жыта за тые гриш скупили, што мы почали были жыто скуповать, нижли потомъ Левон до нас писалъ, жебысмы жыта не скуповали, за которым скупеньемъ мысмы не мало утратили. Якож потомъ, кгдысми были на Дисне, тогды с тыхъ грошей один на одинъ у светлотце у него будучы, отдали ему коп двадцать две и рахунок з нимъ учынили, которог рахунку с тых же грошей остало при нас коп шестнадцат, и вже се у насъ ничого упоминат не мел, также и мы до него. А сторона поводовая, Левон, поведилъ, иж кгдымъ имъ давал гриш на Дисне, тогды з ними такое заст(ан)овенье учынил былъ, жемъ мел дать от ста краковакъ збожа по пети золотых, а мели ми муки осмъ бочок привести, кгдыж они у мене яко слугами, а не товарышами были; якож потомъ, кгды приехали были под Полоцокъ, почалсе я у них упоминат оное муки, нижли они поведили, же масм мед, а муки привесть не могли затымъ, же за оуру дат бы муселы от краковки (по) полкопѣ грошей, а к тому же дорогу менили быт лихую, нижли ми на тот час поведили, же мели толко шестнадцать копъ грошей. А сторона отпорная поведили, иж мы ему отдали гриш коп двадцет две и рахунокъ учынили з нимъ, будучы у Дисне по вынетъю Полоцка, и скоро по отеханью ег кр. млсти з Дисны, обо все. Нижли сторона поводовая, Левон, поведилъ, иж посылалъ есми з Дисны брата своего Васка гут до Могилева перед запусты Ѳилиповые за две недели до них, упоминаючысе о сорок копъ грошей, якож брат мой перед Уласомъ Золотаромъ а Данилою Купиничом, мещаны Могилевскими, до тых се грошей знали, которых людей ку свядецству ставил. Што Улас Золотар, будучы водлуг права ку свядецству тому приозванъ, под присегою, первей два палца верхъ головы поднешы, и потымъ ихъ спустившы, сознал, иж кгды Васко, брат тог Левона, просил у Харлана а Автушка грошей, тогды они зналисе до грошы, и хотяж што дей маемъ грошей, тогды мы дей тобе не дадимъ, бо тог не ведаем, если ты з братомъ з одного торгуешь и грошей тобе нияких не дадимъ, але обецуючысе брату его Левону отдать. А тое се деело по вынетю Полоцка якобы за две недели. А другий светокъ, Данило Купинич, также присегу отдавшы сознал, иж Васко, брат Левона, пришодшы зо мною до дому Автушка, а потомъ Автушко послал по Харлана до себе, и при бытности обудву упоминалъсе у них грошей от брата своег, жебы ему отдали, нижли они поведили: што дей тобе до того, если мы винни якие гриш брату твоему, тогды што будемъ винни. мы дей ведаемъ з братомъ твоимъ и з ним личбу собе учынимъ, а до тебе дела нияког не маемъ. Которую справу отложыли до понеделку пришлог, взявшы собе на розмышлене. Которая справа есть книгами описана.

№ 751. Рукоемство Стася по подданом пана Юря.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ждан Янковичь, Петрок Гриньковичь, оба за одног члвка чынили сознане, иж остали винни пану своему, пану Юрю Купляньскому, земенину гдрьскому повету Оршаньског, грошей семьдесятъ и ку тому пят коп жыта пятерних, то въсе описалисе пану своему отдат на ден светое Пречыстое Преставленья в року теперешнемъ осмъдесятомъ, а в року осмъдесят первом мают своим жытом пану своему посеет жыта чотыри краковки, по которых ручыл Стас Андреевичь, оурманъ, мещанин Могилевъский, на томъ, где бы пану своему тые подданые за тое досыт нѣ учынили, тогды которого колвекъ з них ставит маеть. Который запис доброволный их есть до книг записано.

№ 752. Присега Андрею против Өентиста.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Өентист жаловалъ на учстивого Андрея Василевича о томъ, иж осталъ винен полторы копы грошей, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Андрей до тых грошей не зналсе и згола се прал. Што мы тому Андрею присегу сказали, которую мастъ учынити у понеделокъ.

№ 753. Пилность купца против Захариной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Жданъ Трухоновичь, купец, мещанин Могилевъский, жаловал и оповедал против Пекле Захариной, иж она дала в заставе сукна люнског полчатверта локтя у копе грошей, нижли рок давно оминулъ, а заставы своее яко сама через себе ани через мужа своег окупит не хочет, которое сукно перед нами оказывалъ и подносилъ. Што мы дали рок першый до дву недель ку окупенью оное заставы. Што оповеданье свое Жданъ дал до книг записать.

№ 754. Игнат волный от жалобы Савиной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Сава Яковлевичь, староста колачницский, жаловалъ на славутног Игната Романовича, лентвойта, о томъ, иж еще за справованья пана Ясенского, з росказанья пана Игната купил был на пана Ясеньского меду, ниж ми не доплачоно копы грошей, а мне пан Игнат прирек тую копу заплатит. А сторона отпорная панъ Игнат Романовичь поведил: ач я ему росказалем был меду на пана Ясеньского нацытать, нижлимъ не прирекалъ ему тое копы заплатит. А сторона поводовая Сава браласе на свядецство, на Кучу, хотя на одного, же яко бы мелъ прирець Игнат тую копу заплатит, будучы у Вилне, на которог и сторона отпорная зезволила. Што Куча, будучы опытан з уряду, созналъ, иж будучы (у) Вилне в гостином дому, кгдысе припоминалъ Сава у Игната о копу грошей, тогды поведилъ Игнатъ, иж будет заплочона копа грошей, а тог не слышалъ, жебы мелъ прирец. Што мы сказали и волнымъ Игната учынили от жалобы Савиной, а тая копа грошей мает быт заплачона (з) скърынки меское на тот час, кгды иншые долги меские будуть плачоны. Которая справа есть книгами описана.

№ 755. Присега Бориса противъ Өедка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Өедко Петровичь, староста резницский, жаловалъ на учстивог Бориса Ломоновича, иж онъ осталъ виненъ на цырокграеъ тринадцать коп грошей, которых отдати не хочеть. А сторона отпорная Борис до листу се знал, нижли поведил, иж на тот цырокграеъ есми виненъ полсемы копы грошей, а полосмы копы грошей ему отдал и досыт за то учынил. Што мы сказали, абы Борис оную полсемы копы грошей заплатил Өедку за две недели, а штось поведил, же заплатил полсемы копы грошей, на томъ маеть присегу учынит самотрет у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 756. Пилност Мишка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Мишко

Васковичь Горелко на року третемъ двунедельном против Богдана Шынка, иж он водлуг опису своего дому своего не окупил, а сумы низей не отдал, которог далъ позват через слугу меского присяглог . . . ., нижли самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ и, пилнуючы до звыклой годины, светчылсе на вряде. Пилность свою Мишко дал до книг записат.

№ 757. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Иванъ Зенов, мещанин и купец Могилевский, чынил пилност и оповеданье, иж на ден дисейшный до права дал позват славутног Богдана Боровиковича, лавника места Могилевского, о полчотверты копы грошей через слугу меског присяглог Максима Филиповича, нижли на тот рокъ самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга созналь, ижь тот позовъ у дому и в мешканью его перед жоною и челядью еге оповедал, третий раз не стал. Што Иванъ, пилнуючы на звыклом местцу, до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 758. Пилность.

Мишко Орел, будучы позван до уряду от Санка Полуевича о две копе грошей позычоных, самъ ани через умоцованого своег до права не сталъ. што слуга меский Гришко Мошей созналь, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Санка дал записать.

№ 759. Павлу Минчуковичу з Санкомъ Полуевичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцамъ, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Санко Полуевичь весполок зъ Андреемъ Тубышом жаловал на Павла Минчуковича, иж же он взявшы у жолнеров кожухи робит, имъ за тое досыт не учынил, которые жолнере стоят у Быхове. То пак, кгды я с товарышом своимъ был у Быхове, тогды нас дву за нег пограблено и чотыри кожухи взято. А так мы оному Павлу Минчуковичу дали рокъ до двунедель, жебы он ехал до тых жолнеров и з ними се росправил, а гдебы через тот рок досыт не учынилъ, тогды на тот часъ сказнь урядовую против него учынимъ. Што Санко далъ то собе до книг записать.

№ 760. Андрей Станкович волный от присеги.

Ставшы на року присеги Андрей Станкович, которую мел учынити на томъ, яко у Аннушы Станковны, сестры своей, рубля грошей не позычалъ и ее ховат у себе не мел, тогды, кгды вжо она, Ганнуша, видела быт готовог Андрея ку присезе на звыкломъ месцу, где присеги звыклы быват отдаваны, оную присегу Андрею доброволне отпустила. Што Андрей далъ собе до книгъ записать.

№ 761. Квит Семену.

Мсца Генвара ке (25) дня, у понеделок.

Ставшы на року присеги Семен Матковичь, которую мел учынит противъ Левона, служебника пана Хрчоновича, самотрет на том, яко ег не бил, тогды тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, што самъ Левон доброволне сознал, иж с тым Семеном погодилсе, щог оног квитуеть и волнымъ чынит часы вечными. Которое сознанье Левона Семен далъ до книг записать.

№ 762. Пилность.

Богдан Боровикович, будучы позван до уряду и (от) Ивашка Зеновъ о полчотверты копы грошей водлуг перших позвов через слугу меског Максима Θилиповича, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, четвертый разъ не сталъ. Што мы в речи позваной за переводом права на Богдане на упад сказали, заховавшы му еще до дву недель на поднесенье речы помоцной. Што пилность свою Иван далъ до книгъ записать.

№ 763. Пилность.

Мишко Орел, будучы позванъ до уряду от Санка Полуевича о две копе грошей через слугу меского Гришка Мошея, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, ижь тот позовъ у дому его пере(д) жоною и челядю его оповедалъ, другий раз не сталъ. Пилность свою Санко дал записать.

№ 764. Опис Бориса Жыдкому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Борис Ломонович, мещанин Могилевский, на року присеги, которую мел учынити против Θедка Петровича о полсемы копы грошей, яко ему не был виненъ, тогды з угоды приятельской межы собою так застановили и так сам Борис весполок з жоною своею Авдотьею сознал, ижь, тое присеги уходечы, тую полсемы копы грошей Θедку Петровичу Жыдкому, яко властный и презысканый долгъ, мают весполокъ з жоною своею отдать от дня сегоднешнег за год в року будучым осмъдесят первомъ, мца Генвара двадцат пятог дня. Которое сознанье Бориса Θедко дал до книг записать.

№ 765. Опис Михайла, Окуле даный.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Михайло Наумовичь чынил сознанье о том, иж взял ку своей великой а пилной потребе готовых и поднесеных грошей коп двадцать две у учстивого Окулы Асиповича, за которые гршы отдаючи маю отдать две части монетою литовъскою, а третюю част монетою полскою, на Вербную неделю, будучую в року том же осмъдесятомъ, ничым того року не омешкаючы и не похибяючы, яко властный и презысканый долгъ, не даючысе о тое до жадног права позывать. Которое сознанье Михайла Окула Осипович дал до книг записатъ.

№ 766. Оповеданье Потапа на Бутака.

Генвара $\tilde{к}з$ (27) дн^я^, у середу, в ден светого Яна Крестите^л^я.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Потап Ареоиничь, подданый его млсти велеможног кнзя Зборовског, воеводы Троцког, именя его млсти Белогородског, жаловал и оповедал на учстивог Тимошка Кондратовича Бутака, мещанина Могилевского, о том, ижь онъ, не маючы до мене жадной потребы, нашодшы на господу мою, которую мел есми у мещанина Могилевского Клишка, в небытности на тот час мне самог в господе, он, Тимошко Бутак, з многими помочниками своими з оное господы моее дня сегоднешнег порану взял горелки бочку, у которой было за полчетверты копы грошей. И

просил тот Потап, абы жалоба и оповеданья его было до книг меских права майдебурского записано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 767. Присега Левону Вилневцу з мещаны тутошними.

Перед его млстью велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы на року выроку учстивый Левон Захаревич, мещанин Виленский, жаловал на учстивог Харлапа Гарасимовича а Автушка Овсюковича, мещанъ Могилевских, водлуг жалобы пѣршое о сорок коп грошей. А сторона отпорная поведила, иж ач у нас тые светки, будучы з братомъ тог Лѣвона тут у Могилеве, просилъ грошы, нижли мы по оном прошеню будучы на Дисне, досыт ему учынили, якож мы до нег еще маем дело, же нам не заплатил. А так я, всполок з радою мескою намовившысе, обачаючы то, иж сторона отпорная поведила, же, по опытаню светков, будучы на Дисне, ему досыт учынили, с тей причыны сказали, абы Харлапъ а Автушка, до себе маючы дву члвков, вери годных и не подойзряныхъ, присегу учынили третег дня, у пятницу, на томъ, яко будучы у Дисне, двадцат две копы грошей тому Левону отдали. А што се Левон не знал, же мел имъ шестнадцат коп отпустити з рахунку, на томъ самъ Левон маеть присегнут, яко им тых грошей не отпустил, у пятницу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 768. Жалоба пана Синицкого.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Мартин Синицкий, товаришъ з роты его млсти пана Мартина Козановског, жаловалъ и оповедалъ о томъ, иж в тот понеделокъ прошлый, о полудни, кгдым послалъ был слуг своих, почстивых шляхтичов, до господы своей, которая ми з уряду от ег млсти пана гетмана была назначона, на име до дому Гришка и до Паноила, жебы ми взяли ку жывности мне з оное господы яловицу, и там кгды пришли были до господы служебники мои у дом тых выш поменѣных и там оповедявшысе первей тым господаром, узели были яловицу, которую яловицу взявшы, повели были до другой господы моее, который тот Гришко . . . . а Паноил . . . . , зобравшысе з многими помочниками своими, которых они лепей ведают и знають имена их, што они, кгвалту волаючы на слуг моих, гонилисе за ними, што оный Гришко . . . . а Паноил . . . , нагонившы на дорозе в улу(и)цы з многими помочниками своими, слуг моих побили, помордовали, кгвалту на них без престанку волаючы и яловицу тую, которую взяли были, ее отбегли. Которое оповеданье свое панъ Мартин Синицкий и невинное воланье кгвалту на слуг своихъ и побите их жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы и жеданья пана Мартина ест книгами описано.

№ 769. Выполнене присеги Левона против Харлапа.

Мсца Генвара кѳ (29) дня, у пятницу.

Ставшы на року присеги Левон Захаревич, мещанин Виленский, которую мелъ учынити против Харлапа Гарасимовича а Автушка Овсюковича на том, яко будучы у Дисне, рахунку никог з

ними не учынил о сорок коп грошей и шестнадцати коп грошей им не отпускалъ, и о том не ведаеть, тую присегу водлуг сказни урядовой Левон выполнилъ и досыт ей учынил, от которое присеги уряд Левона волным учынил. И дал то собе до книг записать.

№ 770. Выполнене присеги Харлапа и Автушка.

Ставшы на року присеги Автушко Авсюкович, весполок и с товаришомъ своим Харлапом Гарасимовичомъ, на томъ, яко будучы у Дисне, по одеханью его кр. мл. з Дисны, Левону Захариничу двадцат две копе грошей з рахунку ему отдали и рахунок з нимъ мели и за все досыт учынили, тую присегу на звыклом месцу выполнил и досыт ей учынил. А Харлап Гарасимович, а Гарасим Колишович, а Тимоѳей Василевич, тут при присезе стоечы того Автушка, у крижа поднесшы верхъ головы два палца, так присегу отдали, ижь присегаем Богу в Тройцы Единому, которую присегу Автушко учынил и выполнил, так а не иначей есть и тогосми добре сведоми, же они за тую двадцат две копе грошей, будучы у Дисне, досыт учынили и заплатили тому Левону Захариничу, тыеж помочники тую присегу выполнили и досыт ей учынили при присезе тог Автушка. От которое присеги и уряд их волным(и) учынилъ. И дали то собе записат.

№ 771. Лимитацыя.

Мсца Генвара л̃ (30) дня, у суботу.

Иж дня сегодненшего свято светых трох Светитель — Василия Великог, Григория Бгослова, Ивана Злотоустого, тых трех светых дня тог траоилосе водлуг костела Греческог, для учтивости святъ тых одложоно вси справы, яко за позвы и присеги, до понеделку пришлого, што через слугу меског обволат козавшы и до книг записать дали.

№ 772. Рок на отказ Миките противъ Шкловленина.

Мсца Ѳевраля а̃ (1) дня, у понеделок передъ Кгромницами.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Дмитръ Якимович Замъшеник, мещанин Шкловский, через приятеля и умоцованог своего Юря Яловског, райцу места Шкловског, жаловал и оповедал о том, иж часу некоторог, еще в року семдесятом, за панованя ег кр. млсти славное памѣти Жыкгимонта Августа, послове шли в поселстве до Москвы, то пак за обмовою некоторых людей о камене неякое, якобы он теж мелъ быт при розбитю корована турецкого, за помовою оног Дмитра на Москве дали были посадит, который, стараючысе, абы зо оног везенья вышол, далъ был по собе рукоемъство их млсть паном посломъ. Якож он, Дмитръ, вышотшы з везеня, будучы на Оршы, дал был небожчыку Окуле Цигору, мещанину его кр. млсти места Могилевског, до захованья сорокъ соболи, которые стояли двусет коп грошей; и потом зас, з Оршы уходечы каранья, иж бы ег панове о тые камене о горло не приправили, зъехал былъ тогож часу з Оршы до Москвы в купецстве. Нижли сторона поводовая, Дмитръ, мимо умоцованог своег поведил, иж тог часу з Оршы был есми у Могилеве и Демяновичу далъ был до захованья постав сукна, а потом умоцованый его поведил, иж, бывшы на Москве час не малый, через три годы, потом был тут у Могилеве и не по однокрот у небожчыка бывалъ, одно ег почестовавшы, самъ бывало зникнеть, нижли принял был оселост у Вилни в року семъдесят четвертог. То пак тра-

ѳилосе ему з Вилна быт у Люблине и там нашотшы небожчыка Окулу, отца тог Микиты, за оную сорок соболи заариштовалъ былъ у господе у дому, который арештъ оный господар принял был, же оног Окулу мел становит яко на завтрей до права, нижли оног господара своег Окула в томъ выдалъ и проч з места Любелского зъехалъ у ночы; якож был господара оног самог припозвал, же того Акулу выпустил, а потом и тог господара от тог арешту волным учынил, которог арешту звильнѣного у Люблине покладал выпис с книг Любельских под датою року тисеча пятсот семдесят чотвертог, якож мает того справу, иж при бытности людей добрых тому небожчыку Окуле Пигору дал до захованья оную сорок соболи, якож поручыл и моц дал был приятелю своему Тишку Семеновичу Личку, мещанину Могилевскому, жебы тые соболи от небожчыка Окулы одыскавшы, зас ему отослал, о чомъ, кгды он мешкал у Вилни, давал знат через писанье свое тот Тишко до Дмитра, даючы ведомост, яко бы небожчыкъ Окула на смертной постели будучы, припоминат мел, жебы за тые соболи унщоно было тому Дмитру, якож он, Дмитръ, вышотшы з Вилна, принял оселость у Шклове и тепер у Шклове мешкает под ей млсть пани Виленског через шесть лет. За которые соболи небожчык пан Окула з сего света (з)шол, досыть не учынившы Дмитру, а иж вем, же по змарлой руце сын того небожчыка Окулы Микита вси речы по отцу своемъ до рук своих взял, тогды прошу, абы он за то унстил и досыт чынил. А Микита Окулинич, сълышачы таковую жалобу на себе, просил року на отказъ. Што мы е(му) дали рок ку отказу до середы пришълое. Которая справа есть книгами описана.

№ 773. Пилност.

Окула Осипович, будучы позван до уряду от Ивана Василевича а Ондроса Сопроновича, иж у него рыбу сторговали были и задаток дали были, нижли водлуг торгу рыб дать не хочеть и задатку не ворочаеть, которог дали позват через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 774. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Санко Палуевич чынил пилност и оповеданье самъ от себе и от товарыша своего Тубыша на року двунеделномъ против Павла Минчуковича, иж он водлуг сказни урядовой кожухов наших, отжолнеров у Быхове загамованых, не одыскал и з ними се не росправил, же он жолнером за кожухи досыт не учынил, што был у них узял робит, а нас за тое погомовано. Пилност свою дал записать.

№ 775. Пилност.

Гаврило Ляховчын, будучы позван до уряду от Аникея Семеновича о полкопы грошей через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою дал записать.

№ 776. Квит Ареѳы с Цадилкою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ареѳо Зенов чынил сознанье з одное стороны о том, иж што апеловалъ был от суду войтовског до ег кр. млсти за жа-

добою Асипа Цадилки всего о полсемы копы грошей, тогды я тое апеляцыи доброволне отступившы, з Асипомъ Цадилкою погодилисе, от которое его волным чыню и часы вечными квитую, которое угоды маю и винен буду Асипу Цадилце дня сегоднешнег отдат коп полтрети монетою Литовскою, яко певный и презысканый долгъ, ничым се не вымовляючы. Также теж Асип Цадилка сознал, иж вжо о тую полсемы копы грошей его до жадног права поволокать не маю часы вечными, яко я самъ, жона, дети молчати маютъ. Которое доброволное созн(ан)ье свое з обу сторон дали собе до книг записать.

№ 777. Оповедане Тимошка Бутака.

Мсца Февраля к (2) дня, у волторокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Тимошко Бутак жаловалъ и оповедал о том, иж в том же року мсца Генвара двадцат четвертог дня, з недели на понеделок, кгды приехали были в домъ мой жолнере, вжо улягомъ, то пакъ не ведат для чого невестка моя Масюта Иванова хотела з дому моего утечы, которой я не веречы, осадил есми былъ в ланцух, нижли потомъ сама почела просит, жебы по сестру ее Федю Аксютину послалъ, по которую было послано; и кгды она пришотшы почела просить, жебы е(е) на рукоемство дано до приеханя мужа ее Ивана Бутака, на которое рукоемъство оное Оксютиной я дал был свою невестку, которая будучы за ее рукоемъством, не мало речей мужа своего з дому Игната Бутака забравшы,(з) жолнерами проч утекла. Которое оповедане свое дал до книг записать.

№ 778. Оповеданье Ивана Бутаковича.

Мсца Февраля г (3) дня.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Иванъ Бутаковичь, мещанин Шкловский, жаловал и оповедал на жону свою Масюту о том, иж, отежчаючы з Могилева до Быхова, зоставил есми ее у дому брата своего Игната, то пакъ она, наполнившысе воли своее, з жолнерами проч утекла, забравши речей моих не мало, которые речы у скрыни были за ее ключом властным, напервей властных грошей узела тарелей пятдесят, а монеты десет коп грошей, левков двадцат, шубку лисю, критую сукномъ угорфиновымъ, осояны два мушынских, сукман утороиновый чорный, а сукман муравский серый, сукманъ зеленый уторфиновый, шапку оксамитну, сорочек коленский пят женских, а мужских сорочокъ пят, плахтъ десет. Которое оповеданье свое дал до книг записать,

№ 779. Рок на отказ Феди против Бутака.

Мсца Февраля г (3), у середу по Кгромницахъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Тимошко Бутак, жаловал на учстивую Федю Аксютину, иж она, взявшы на рукоемство свое невестку мою Иванову, не ведат где ее подела. А от Феди муж ее Аксюта просил року на отказъ. Што мы ему дали рок на отказъ до понеделку пришлого. И дали то собе до книг записат.

№ 780. Рукоемство Кузмы по Мартину за жалобою Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Ходоровичь, жаловал на учтивог Мартина Риковича, иж он дей мне остал винен сорок глеков алею, которых ми до тых часов отдати не хочет. А сторона отпорная Мартин Рикович щытилсе листами, менечы быт у собе листы волные зелезные от ег крол. млсти, которому Мартину мы, водлуг волности ег наданой, до выстя волности волнымъ от жалобы на тот час учынили. Нижли сторона поводовая, Гришко, оному Риковичу в томъ веры дат не хотел и просил, абы был упщонъ, якож оный Мартин Риковичь дал по собе рукоемъство Кузму Ивановича, который Кузма по нем ручыл по истцу, и мает по выстю волности оног Риковича тог Мартина ставит у права против Гришка. Которая справа ест книгами описана.

№ 781. Пилност.

Семен Ѳурман, будучы позван до уряду о полкопы гршей, позычоных от Аникея Зенкевича, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый раз не сталъ. Пилност свою дал записат.

№ 782. Пилност.

Автушко Овсюкович, будучы позван до ураду от Юрка Кулака о копу одну гршей, ему от него позычоную, самъ через себе ани умоцованог своег до права не сталъ, што слуга меский Грипшко Хилкович сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Юрко дал записать.

№ 783. Пилност.

Чынил пилност и оповеданье Захаря Янкович, рыболов, против Или Гришковича, иж водлуг сказни урядовой полшесты копы гршей на року третем не заплатил. Што мы сказали, абы он, Илья, под дальшыми винами до вторт(к)у досыт учынил за тую полшесты копы гршей тому Захари. Што пилность свою Захаря дал до книг записат.

№ 784. Справа Ш(к)ловленика зъ Акулиничомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дмитръ Якимович, через умоцованого своег Юря Оловског, жаловал водлуг першое жалобы сосе на учтивог Микиту Окулинича, мещанина Могилевског, о сорок соболи, до схованя отцу ег даных, и поведил, ач я бывал у Могилеве и упоминалсе у тог небожчыка Окулы о тые соболи, нижлим ходил криемъкою, боечысе поручников своих, што мене ручыли были паном послом, кгдым был от послов посажон, для чог и тепер выстерегаюсе от тых поручников, абы мене где не припостигнули, жемъ ихъ выдалъ в рукоемъстве. Которог оног данья соболи, до Акулы доводечы, поведил, яко и первей, иж поручыл был и дал моць приятелю своему Тишку Личку одыскать тые соболи у небожчыка, которог Тишка Семеновича Личка ставил у права для сознанья, который, будучы очевисто перед урядомъ, сознал за опытаньемъ врядовымъ тыми словы, иж мне Дмитръ не поручил оных соболи одыскат у небожчыка Окулы Пигора и до него нияких соболи одослат не мел, одно Дмитръ самъ дал ми того справу, же небожчыку Окуле соболи у суме пизей, што он Дмитръ зо мною поспол на цыроградъ свой остал винен небожчыку пятдесят коп гршей, тые соболи дал был и зле-

тил ми толко, жебых у небожчыка припилновал тог, если бы што над тую пятдесят копъ гршей принял, жебы ему вернено было, а если бы не донял на тую пятдесят коп гршей, жебы о томъ ведал. Нижли я на тот час при смертной постели небожчыка Окулы самъ не был, алемъ был у Смоленьску, а того маю ведомость певную, иж небожчыкъ Окула, будучы упоминал(н) о тые соболи через приятелей своих, тогды показал реестръ перед Дронею а перед Жданом Лопатою, колко за который десяток соболи узято было и показал то, же за тые соболи узял толко двадцат семъ коп гршей и на оную пятдесят коп гршей небожчык Акула, и то небожчыка дошло, а еще на туюж пятдесят коп гршей не дошло небожчыка двадцат три копы гршей. А сторона отпорная, Микита Окулинич Пигоревичь, поведил, иж дей я о тых соболях не ведаю. Кгдыж, яко самъ менуеть, ижь даны были еще в року семдесятомъ, мог отець мой небожчык взявшы и зас ему отдать и за то уистит, кгдыж небожчык отец мой сего света сходечы, тестаментомъ о всей маетности моей описалъ, а о тых соболях жадной зменки не учынил и на тестаменте не описалъ. А што менует, же шперунок чынил у Люблине и зъехат отец мой мел от шперунку, который шперунок чыненъ в року тисеча пятсот семъдесят чотвертог, у которомъ описано, иж господара волного учынившы от шперунку, заставившы собе волное право з небожчыком отцом моим, для чого отца моег, будучы поблизу и мешкаючы у Шклове через шест летъ, до права не позывал або на уряде оповеданя не чынил, кгдыж не досыт на оном шперунку, але кгды хто шперунок учынившы, трикрот до права маеть сторону зашперовану позыват; а иж тог не маеть, тому в право пойти не маеть. А к тому у обчог права нихто никог шпероват не может, кгдыж панъ Дмитръ не есть жадным гостемъ, але суседомъ, же мешкает в шести милях от Могилева, а который дня одног прибыт может до права, то нѣ есть гост,—а иж се здал на сознанье приятеля своег Тишка Личка, который сознавает, ижь не было ему поручоно одыскать соболи у отца моего, толко выведатсе, если дойдеть на пятдесят коп гршей, што он самъ осталъ винен небожчыку отцу моему пятдесят коп гршей, якож я маю и листъ тог Дмитра на пятдесят коп гршей отцу своему даный, который был перед нами поклодан и чытан, иж тот Дмитръ сполемъ с тымже Семеномъ Личкомъ пятдесят коп гршей отцу его остали винни. Нижли сторона поводовая поведила, иж я тому Тишку Личку не поручал, жебы мел тог догледат, если дойдет въ якой суме пнзей Окуле, одно мел ми одыскать тые соболи у небожчыка, што Личку и повторе повѣдил, иж в долгу тые соболи даны были, а не до захованья. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обачаючы то вперод, иж тот Тишко, на которого се сторона поводовая доброволне здала на розѣзнане, сознал, иж он, Дмитръ, з ним посполу будучы винен небожчыку Окуле пятдесят коп гршей, и в той суме пнзей даны были тые соболи, ажебы он толко того догледелъ, еслибъ што над тую суму пнзей небожчык узял, або если его не дошло, ку тому, же через так долгий час он Дмитръ в молчаню был, мешкаючы поблизу, а небожчыку еще року нет, яко умеръ, а иж жадног доводу на то яко листовного и через светки не показал, с тей причыны оног Микиту Окулинича волнымъ от жалобы Дмитра учынили. А иж менит Дмитръ, же тому Личку не поручал тых соболи в том долгу небожчыку Окуле дат, або того пилноват, то ест одыскат, с тей теж причыны волное мовене з оным Тишком Личком о оную сорок соболи заставили и з ним се розепрет правомъ маеть, яко ему не поручыл был оных соболи в долгу отдоват, але одыскат. Нижлй сторона поводовая Дмитръ через того умоцованог своег права за право не приймуючы, одышол проч з уряду. Которая справа есть книгами описана.

№ 785. Справа Потапа з Бутакомъ.

Мсца Февраля ѕ҃ (6) дня, у суботу по Кгромницах.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Патап Арефеинич, подданый его мл. велеможног кнзя Збароског, воеводы Троцког, имени ег млсти Бологородъског, жаловал на Тимошка Бутака, мещанина Могилевского, о том, иж ему будучы в тых часех в месте Могилевскомъ, мсца Генвара двадцат семог дня, не маючы дей жадное потребы, нашотшы на господу его, которую мелъ у мещанина Могилевского Клишка, в небытности на тот час его самого, з многими помочниками своими з оное господы взял горелки бочку, у которой было за полчварты копы гршей. Якожь, подпираючы жалобы своей, бралсе до присеги и стороне отпорной пущалъ. А сторона отпорная, Тимошко Бутакъ, поведил, иж я дей тог дня и часу, яко он на мене жалуеть, в тот час есми дома не был, алемъ был у господе пана Кгутовского и там до господы тое, где он стаялъ не ходил, и горелки ег не брал, чог готов есми людми добрыми довести на том, яко тое горелки не брал. На который одвод чынечы ставил Стецка а Данила, которые будучы до уряду припозвани, за опытанемъ урядовым сознали в одно слово, иж тот Тимошко Бутакъ горелки тое не брал, ани о томъ ведает и в господе пана Кгутовского на тот час был. Нижли еще по томъ свядестве неякий Ян Родвиньский озвавсе, ижь дей Тимошко Бутак тое горелки не бралъ, алем я, пришодшы до господы своее, где тот Потапъ на тот час стаял, нашол есми, а он горелку покутне шынкуеть над заказ, для которог покутного шынкованья горелку я и з иншыми товарышами своими узялъ, а не Бутакъ. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая жадного свядецтва не окозала, одно згола жаловал и бралсе на присегу, а сторона отпорная Бутакъ выставил свотков, иж тамъ не был у той господе и горелки не брал, а к тому же се озвал стороны и хто иншый оказалсе, же тую горелку брал, с тей причыны волным учынили Бутака от жалобы Потапа. Нижли сторона поводовая, видечы быт тое право собе з уближенемъ права своег, права за право не приймуючы, одышол проч от суду. Которая справа есть книгами описана.

№ 786. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане учстивый Федко Петрович Жыдкий против Бориса Ломоновича, иж он на року двунеделномъ, дня сегоднешнего припаломъ, водлуг сказни урядовой полсемы копы гршей не заплатил. Што мы еще дали рок другий оному Борису до тыдня ку досыт учыненю за тую полсемы копы гршей тому Федку под далшыми винами урядовыми. Што пилность свою Федко далъ до книг записать.

№ 787. Пилност.

Автушко Авсюковичь, будучы позван до уряду от Юрка Кулака о копу одну гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ; другий раз не сталъ. Пилность свою Юрко дал записат.

№ 788. Пилност.

Мсца Февраля и҃ (8) дня, у понеделокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповеданье опатрный Ивашко Зеновъ на року двунеделном против Богдана Боравиковича, иж онъ, будучы позыванъ а полчотверты копы грпей, до права не давал и на року томъ двунеделномъ речы помоцной самъ черезъ себе ани умоцованого своег не оказал. Што пан Иванъ, пилнуючы на звыклом месцу до звыклой годины, светчылсе на уряде против него и пилность свою дал записать.

№ 789. Оповедане Васка Рыхлика.

Мсца Өевраля ӯ (9) дня, у волторок.

Перед лентвотйом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Васко Рыхликовичь жаловал и оповедал о том, иж через недель две у Могилеве не былъ, нижли кгдым пришол дня сегоднешнег до коморы своей, которая стоит у реду межы коморами мескими, тогды нашол есми с коморы украдено лою яловичого и баранего, которог было пудов тридцат, а меду пресного пудов шест, то все выбрано. Которое оповеданье свое далъ до книг записать.

№ 790. Опис Панкрата Ждану купцу.

Мсца Өевраля ӏ (10) дня, у середу

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Панкрат Шыло, мещанин Могилевский, чынил зознане о томъ, иж взял и позычыл готовых рукоданых поднесеных грпей коп двадцат две монеты и личбы литовской у опатрног пана Ждана Трухоновича, мещанина и купца Могилевского, которые грпы маю отдати и заплатит на ден свята светого Еворгея вешнего, в том же року осмъдесятом будучог, у которых грпах заставил кос пятсот; гдє бы на тот рок тых грпей двадцати двух коп не отдал и тых кос своих не откупил, тогды вжо по реномъ року волно будет пану Ждану оные косы продат шацунком и ку своему лепшому пожытку обернут. Которое сознане Панкрата Ждан дал до книг записать.

№ 791. Пилност купъца против Захари Янковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Ждан Трухоновичь, купець, чынил пилност и оповеданя против Захари Янковича, иж он на року двунеделномъ сукна своег, которое ест у заставе, полчварта локтя, не окупил своег сукна, которое сукно перед урядомъ оказовал и до выкупеня на тот рок его дал позват через слугу меског Гришка Хилковича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, што он Ждан, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ месцу, светчылсе на уряде. Што мы еще рок зложыли до дву недель оному Захари на выкупене сукна: Пилност свою дал записать.

№ 792. Квит от Ивана Нестеровича Митьку а Яну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Нестерович чынил сознане о томъ, иж што мел право з Миткомъ Петровичом а Яномъ Отрошковичомъ за роботу, што, будучы у пана воеводы Витебског, з ними посполу робил, нижли ми они не заплатили были трехъ золотых, о што их до права позывалъ; а так они мне

за тую роботу все сполна оную три золотых заплатили и досыт за то учынили, которое досыт учынене свое от них взявшы, их самих квитую и волными чыню часы вечными, такъ, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з блиских моих доходит на них не мает часы вечными. И при том Митко Петровичь и Ян Отрошковичь сознали, иж на оном Ивашку от дня сегоднешнег о тую роботу, што, будучы у воеводы Витебского, робили—поволокать до права не маемъ часы вечными, ку тому гдебы который колвек, пропомневшы тое угоды, мел о тое до права поволокать, тогды кождый таковый винен будеть вину заплатить на ратушь места Могилевского гривну грошей; а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис мает остат. Которое доброволное сознанье свое з обу сторон дали то до книг меских права майдебурского записать. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 793. Присега Гришку против Митка.

Мсца Февраля ҃і (13) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Карпович жаловал на учтивог Гришка Ивановича о том, иж я з ним посполу будучы в одномъ товарыстве у Белой Црькви, купил есми был шесть куниц у жыда, якож оног жыда просилемъ, если ми не потреба было их на поборе, тогды он, жыд, шлюбил ми за то, же се мне ничого стать не мело за непописаньемъ, а к тому, же реч мала. И кгдысми выежчали у ночы, тогды нас з брамы выпустит не хотел сторож, ажь потом мытникъ жыд пришодшы, почал возы трести, менечы хто бы з нас шести куниц не пописалъ; аж потомъ он, Гришко, почалъ мовит: на што у возехъ ищете, он мает за пазухою и на мене указал, якож за укозаньемъ его нашолъ жыд у мене куницы, а я за тымъ утратил копъ полторы. А сторона отпорная Гришко поведилъ, же не указал. А так мы, обачаючы то, иж доводу жадног на то не было з обу сторон, сказали есми Гришку присегу, которую мает учынит у понеделю(?). Которая справа ест книгами описана.

№ 794. До зезнаня Гаврила в справѣ Кучыной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Федуловичь, (з) Шклова, жаловал на Ва(ску) Кучу, старосту кушнерског, о том, нижъ кгды он з ыншою братею своею пописовалисе до цеху кушнерског, тогды онъ мене до писанья нанялъ и мел ми дат грошей пятдесят, якож ми не заплатилъ грошей пятдесят. А Куча поведил, нижь ему тых грошей петидеся(т) не есть виненъ. А сторона поводовая, Игнат, поведил, иж и прошлог року, кгды хотелъ его до права через слугу меског Гаврила заказать, тог(ды) мне просилъ, жебым его не ославовалъ, обецуючы перед тымже слугою заплатить, и брал се до зназя того слуги, на што и Куча призволил. Которой поводовой стороне сказали, абы Игнатъ ставил Гаврила у понеделокъ пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 795. Пилность.

Чынил пилност и оповѣданье учтивый Федко Жыдкий противъ Бориса Ломоновича, иж он на року третем водлуг сказни урядовой досыт не учынил, полсемы копы грошей мне не заплатил и (в) вины урядовые попал. Што мы еще рок чотвертый до пятницы пришлое зложыли под далшыми винами, иж вжо за тымъ вси поступки правные выйдуть.

Што пилность свою Ѳедко дал до книгъ записать.

№ 796. Квит Ильи от Захари Янъковича.

Мсца Ѳевраля єі (15) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учьстивый Захаря Янковичь, мещанин и рыболовъ Могилевский, чынил сознане, иж што был остал винѣн Илья Гришковичь с товарышомъ своим Сенкомъ Гришковичомъ на властный описъ свой одиннадцат коп гршей, якож ми тот Иля стороны своее за половину свою, што на нег прийти мело и водлуг сказни урядовой тот Илья Гришковичь за полшесты копы гршей досыт учынил и заплатилъ; што я, взявшы свое досыт учынене от него, его самого и жону его квитую и волнымъ чыню часы вечными так, ижь вжо я самъ, жона, дети и нихто з близских моих тых полшесты коп гршей на Или доходит не маст, а другое полшесты копы гршей на товаришу его Сенку Гришковичу доходит маю. Которое сознанье Захари Янковича дал то собе Илья до книг записать.

№ 797. Волный Куча от жалобы Игната Ѳедуловича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, торoку на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Игнат Ѳедулович на року ставеня светка Гаврила Колишовича, слугу меског присяглог бывшого, ставил против Васка Кучы, который сознал, иж ач я Кучу позывалъ з уряду до права от Игната, нижли Куча тог Игната не просил его о петдесят гршей и не мел ему дать. А так мы за сознанье светка злюбеног з обу сторон сказали и волным учынили Кучу от жалобы Игнатовой. Которая справа ест книгами описана.

№ 798. Квитъ.

Ставшы на року присеги Гришка Ивановичь, которую мел учынит против Митка Карповича на том, яко будучы у Белой Црквн, кгды ежчали з места и яко жыд пришовшы почал возы трести, ищучы премытных куниц, тогды не мовил, жебы их сказалъ за пазухою у Митка, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе. Што слуга меский Гришко Хилковичь сознал, иж тое присеги отступившы, межы собою погодилисе, щого Гришка Ивановича Митко Карповичь квитуст и волным чынит часы вечными. Што собе Гришко дал до книгъ записать.

№ 799. Опис Ѳедка Сапотка Игнату Прокоповичу.

Мсца Ѳевраля зі (17) дня, у середу по запустной недели.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ѳедко Сопронович Сапотко, самъ з особы своей доброволне и явне вырек и вызнал, иж застал есть винен певного а пстног долгу своег готовыми грошми взятог и позычоног и скутечне до рук своих отличоног и поднесеног учстивому Игнату Прокоповичу, мещанину и купцу Могилевскому, певную суму пнзей, то ест коп тридцат гршей двадцат монеты и личбы литовъской, которую всю помененую суму пнзей тринадцат коп гршей двадцат сполна томуж Игнату Прокоповичу обецал и доброволне се описал и обовезалсе отдат и заплатить, готовыми грошми до рук его отличыт на рок и час певный, то ест у неделю

Вербную близко пришлую в том же року осмъдесятомъ, ничым иншым, ани жадными товары, ани оантами, одно готовыми грошми и ничым тог року в заплате на час далшый не отвлочаючы и не замешкиваючы, и от таковое всее заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшеляког до врядy позыванья и не наробляючы в томъ противь помененому Игнату Прокоповичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дыляцыями и апеляцыями правными, так теж и не правными, одно згола якобы вшеляким правом преконан и превожон был, на тот вышей поменены рок и час тую помененую суму пнзей ему заплатит обецал и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых; докладаючы теж тог доброволне, где бы на тот рок выш помененый тое сумы пнзей тому Игнату не отдал, тогды подписал дом свой властный, у которомъ самъ жыветь, лежачый тут в месте Могилевскомъ, на Гривце, в сусетстве домом Петра Хацковича з одное стороны, а домом Якима Скомороха з другое стороны, под которым домом пляцу прутов шесть, и все будоване, што одно колвекъ на том пляцу ест збудовано, ничог на себе не заставуючы, и ку тому моркгъ сеножатный, лежачы под Вацуринымъ Перевесомъ, з одное стороны моркгомъ сеножатным Дашка Васковича, а з другое стороны моркгомъ сеножатным Яроцкого Автушковича. Тогды, по выйстю оног року, волно будет Игнату Прокоповичу взявшы з уряду увящых, в тот дом вышь помененый и в моркгъ сеножатный увезагсе и вечным правомъ на се держать и кому хотя пустити. А где быхъ увезанья я самъ поступити не хотел, тогды вины на ратушь места Могилевског пят гривен заплатити маю; а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис мает остат. На который таковый опис помененог Өедька Сапогька пречечоный Игнат Прокопович, обличне на вряде стоечы, позволивъшы, жедалъ, абы то до книгъ меских принято и записано было. Што за жеданьемъ его то до книг меских есть записано.

№ 800 *) Присега Мари против Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гришко Артюхович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивую Марю Васкову о том, иж будучы у дому ее, яко в корчомномъ, дал ей левка у зоставе у грошу одномъ, которог ми не отдала. А сторона отпорная, Маря, через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Хил(ка) поведила: ач он мне дал был у заставе левка, одно зас от мене он выкупил. А иж доводу и отводу з обу сторонъ не было, сказали той Мари Васковой присегу, яко тот левок ему отдала, которую маеть учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 801 Присега Пашуте.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Пашута через мужа своег Андрея жаловала на Павла Пашковича о семъдесят гршей, ему позычоных. А сторона отпорная знала се, же толко был копу гршей узял, нижли дей што я ее сватал се за мужа, отпустила ми полкопы гршей, а за полкопы гршей жыта чверти три у мене узела. Нижли сторона поводовая поведила, иж яко за сватанье полкопы гршей не отпускала и жыта не брала. А сторона обжалована пустила присегу стороне поводовой, которую принела. Што мы сказали присегу Пашуте, которую маеть учынити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

---

*) Въ акт. книгѣ этотъ документъ занумерованъ № 801, т. е. ошибочно съ пропускомъ № 800, и дальше идетъ неправильная нумерація.

№ 802. Рок на отказ Гаврилу против Михайла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Михайло Левонович жаловал на учтивог Гаврила Деругу, иж ми ест винен копу грпшей вжо тому три годы, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Гаврило просил року на отказъ. Што мы ему дали рокъ ку отказу от дня сегоднешнег за тыйден.

№ 803. Пилность.

Мсца Оевраля ҃і (19) дня, у пятницу.

Чынил пилность и оповеданье учтивый Оедко Петрович Жыдки против Бориса Ломоновича, иж он на року остатнем, дня сегоднешнего припалом, водлуг сказни урядовой мне за полсемы копы грш͡ей досыт не учынил ани заплатил. Што, пилнуючы на звыклом месцу до звыклой годины, светчылсе против Бориса и пилность свою дал записать.

№ 804. Справа Аннушы с Оедкомъ.

Оевраля ҃к (20) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Аннуша Миткова жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца на учтивог Оедка Яблонског, мещанина Могилевског, о том, иж он мне до уряду поволокалъ не пооднокрот, якобых я мела в небытности его самог дома, по одестю жоны его, свине з дому ег побрат мела, нижли я противъ жалобы его досыт хотечы чынит, сама се становила, а иж од жоны его тые свини были мне проданы, которая жона его мешкала у Шклове и заводцою хотечысе очысьтить ее становили, на чомъ не мало утратила, а к тому солоду было возы два до Дисны насыпаный и за тым правом слать не могла, чого всего утратила коп полторы; а иж онъ вжо и зъ жоною своего мешкасть, а мне в томъ невинне поволокалъ, прошу, абы ми была шкода нагорожона. А сторона отпорная, Оедко Яблоньский, поведил, иж я штомъ первей ее позывал до права о свини, тогды се тое право не скончыло затым, же со я отзывал до ег млсти самог пана войта, але и тепер я з нею хочу мети о тые свини право. Што мы, не кончечы тое справы, взявшы собе на розмышлене, отложыли тую справу до понеделку пришлог, а на опомъ року обе стороны становитсе мают ку прислуханью выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 805. Сознане Алексея Мстиславца о коня Сидору.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Алексей Пашковичь, подданый земенина гдрьског повету Мстиславског, пана Семена Мызъголына, сам по своей доброй воли чынил сознанье, ижь которогом коня дня сегоднешнего видел у одного товарыша роты пана Пекославъског, у жолнера, шерстю полового, прыскованого, ухо одно урзнено, тогом коня я мел от пана своег, которог панъ мой достал был за границою Московъскою, а я вжо продал был мещанину Могилевскому учтивому Сидору Матееевичу за чыстог и непорошного, которог коня менил Сидор, иж тот жолнерь отнялъ, менечи быт своимъ. Которое сознанье Алексея Пашковича, урядовне чыненое, слышачы Сидор Матееевич дал собе до книг записать.

№ 807. Опис Никона на домъ в долгу Войтеху Пруднику

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Никон Пашкович, мещанин Могилевский, сам з особы своей доброволне и явне вырек и вызнал, иж застал есть винен чотыри копы грошей, взятых и позычоных и скутечне до рук своих отличоных и потнесеных учтивому Войтеху Есковичу Пруднику, в месте гдрьском Могилевскомъ мешкаючому, которые чотыри копы грошей помененые сполна тому Войтеху Есковичу обецал и доброволне описалъ и обовезалсе отдати и заплатити готовыми грошми, до рук его отличат на рок и час певный, то есть от року теперешнег осмъдесятог, от недели Зборное аж в року осмъдесят первомъ у неделю Зборную тые чотыри копы заплатит мает, не оантами ани товаром, одно грошми готовыми, и ничым того року в заплате на далшый час не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое всее заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окром вшелякого до вряду позыванья и не нарobляючы в том против помененому Войтеху Есковичу вшелякими оборонами, добродействами и иншыми вшелякими дылацыями и апеляцыями правными, такъ теж неправными, одно згола якобы вшелякимъ правом преконан и превытежонъ был, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пнзей ему заплатит обецал и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых, докладаючы теж того доброволне, где бы на тот рок вышь помененый тое сумы пнзей тому Войтеху Есковичу не отдал, тогды подписал дом свой властный, у которомъ самъ жывет, лежачы тут в месте Могилевскомъ, у улицы Курденевъской, в сусетстве домомъ Васка Митковича з одное стороны, а домомъ Бориса з другое стороны, под которым домом пляцу прут один, с пляцомъ и зо всимъ будованьемъ, што одно на томъ пляцу збудовано есть, ничого на себе не зоставуючы. Тогды по выйстю оног року волно будет Войтеху Есковичу, взявшы з уряду увяцых, в тот дом вышь помененый за неотданемъ тых чотырох коп грошей и увезатсе, и вечным правом на себе держат, и кому хотя продат. На который таковый опис помененог Никона Пашковича прѣречоный Войтех Ескович, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданьем его то до книг меских есть записано.

№ 808. Пилност.

Окула Хоминич, будучы позван до уряду от Петра Смычника, ижь онъ, описавшысе цырокграфом своим на три копы грошей одиннадцат, тых грошы отдати не хочеть, которог дал позвать на ден дисейшый до права через слугу меског присяглого Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою дал записат.

№ 809. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил(и) оповеданье Санко Полуев, Андрей Тубышов против Опанаса Деругу а Ондрея Минчуковича, иж они, оба один по другом поручывшысе, ручыли по Павлу Минчуковичу, што мы его обжаловали были о кожухи свои, што нас пограбили жолнере у Быхове за него, которог они рукойме мели ставит на року, дня сегоднешнег прналомъ, нижли яко тых самих рукоймех на томъ року не бачечы, также и самог Павла Минчуковича, светчыли се на вряде и пилност свою дали записать.

№ 809. Присега Сидору против Пропойчанину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Окулинич с Пропойска, жаловал на учстивого Сидора Истому, иж остал ему виненъ двадцат чотыри гршы. А Сидор поведил, же был винен, але заплатил мукою. Нижли доводу з обу сторонъ не было, але сторона поводовая пустила присегу стороне обжалованой. Што мы сказали присегу Истоме, которую мает учынити у понеделок на том, яко заплатил мукою за тую гршей двадцат чотыри. Которая справа ест книгами описана.

№ 810. Выполнене присеги Мари против Гришка.

Ставшы на року присеги Маря Васкова, которую мела учынити на томъ, яко кгды у мене пил Гришко Артюхович, пючы дал был левъка позолоткового, которог левка зас ему отдала, а ку пожытку своему не обернула, тую присегу водлуг роты и сказни урядовой оная Маря на местцу звыклом отдала и выполнила и досыт ей учынила, от которое присеги уряд ее волным(ою) учынил. И дала то собе до книг записать.

№ 811. Купля дому Гапона от Еска.

Мсца Февраля к҃к (22) дня, у понеделок перед вилию светог Матея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Еско Семеновичь Ботвиневичь, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре зыслный и трезвый, чынил сознане тыми словы о том, иж што был купил пляцу прутов три у Гришковой Өедковой, лежачы тут в месте Могилевъскомъ, у Курденевскомъ концу, подле водотечы, в сусетстве домомъ Дениса Давыдовича з одное стороны, а з другое стороны домомъ Ивашка Былчыча, а в тыле дому Агапьи Өедковой, на которомъ пляцу самъ своим властным накладомъ побудовал был тотъ домъ на том пляцу збудованый, яко и са(м) мел, с таким же правом, панствомъ; никому ни в чом не заведеный ани потписаный, обел вечне и вечным правомъ пустил и продал учстивому Гапону Гридковичу Млинниковичу, мещанину Могилевскому, за певные а от него взятые пнзи, за осмъ коп гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ и потомъком их и от их державчым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близких а повиноватых своих, а привлащаючы ему самому, жоне, детем и их потомкомъ и от ихъ державчымъ, вечне, а заступуючы тот домъ выш мененый и с пляцомъ, их самихъ, жоны, дети и от их державчых, своим властным коштом и накладомъ очыщати от кождог уряду тут и на кождом месцы и в кождомъ праве, яко то шырей и по достатку есть на особливомъ листе, от тог Еска ему дадомъ, описано. А учстивый Гапон Гридкович, туж очевисто стоечы и таково само доброволное сознане слышачы Еска Семеновича, просил, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 812. Квит Клишку Вычолце от Азаровой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрная Настася, зосталая малжонка небожчыка Озара, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца чынила сознанье, иж сла-

вутный панъ Клишко Өедоровичъ, лавникъ сегорочний места Могилевског, яко опекунъ детей и маетности позосталой небожчыка малжонка моего, Озара, за рок прошлый семъдесят девятый осмъ коп грошей решту детем моим на выхованье водлуг опису своег от осмидесят коп грошей отдал и з рук его взявшы, грошы готовые поднешшы, вызнала и(ж) за тот рокъ прошлый досыт учынил и заплатилъ, которую осмъ коп грошей до себе взявшы и свое досыт учынене за рок семъдесят девятый оног Клишка Өедоровича сама от себе и именемъ детей своих квитует и волным чынит часы вечными с тых осми коп грошей. Которое сознанье Настаси Озаровой, очевисто чынено перед нами, слышачы, жедалъ, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 813. Присега Аннушы против Яблонског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, на року вы року Аннуша Миткова через мужа своего, водлуг первое жалобы своее на Өедка Яблонского, иж ее невинне до права потегал, а такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж оный Өедко Яблонъский потегалъ оную Аннушу, якобы по одестю жоны ег з дому свини мела побрать, которая жона ег была одышла до Шклова, што оная Аннуша, маючы тые свини от жоны его, ставила была жону его до права для очыщенья. Нижли он, не хотечы права слухат, отзываючы до войта, одышол был проч з уряду, а потомъ зас жону до себе узял и з нею тепер мешкает. А иж ее о тое невинне потегалъ и до права поволокалъ, а (з) жоною своею, яко о которой шкоду менил собе быт, тепер мешкает, с тых причын сказали Аннушы присегу на томъ, яко я з нимъ справуючысе и з уряду Шкловского зводечы уряд, утратила полторы копы грошей, которую мает учынити у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 814. Присега Павлу Минчуковичу противъ Гришка Бурого.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришка Олексеевичъ Бурый, подданый его млсти кнзя Острозъског Костантиновича, именья ег млсти Добошеньского, жаловалъ на учстивог Павла Минчуковича, мещанина Могилевского, о том, ижь продал есми был меду пресного безменовъ осмъ за полкопы грошей, нижли ми тых грошей до тых часов не отдалъ. А сторона отпорная Павел Минчуковичъ зналсе доброволне, же узял был от него тот медъ, нижлим дей я за тую полкопы грошей ему розными часы досыт учынилъ и заплатил. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпорной стороны, иж менил, же заплатил, сказали присегу тому Павлу Минчуковичу, до чого и сторона поводовая позволила, которую мает учынит у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 815. Рок заплате Петру Смычнику от Акулы Хоминича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Петръ Васковичъ Смычник, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Окулу Хоминича о том, ижь он весполок (з) сыномъ своим Яцком цырокграоомъ своим описалсе на три копы грошей одинадцат, которые описалсе отдат в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ, на ден Вознесенье Х-во прошлог, нижли тот рок давно оминул, а тых грошей не заплатил. А учстивый Окула Хоминич до листу

се доброволне знал. Што мы, за признаньем его до листу, сказали, абы досыт учынил Петру за тые три копы гршей одинадцать за две недѣли под виною урядовою, а з сыном своим волное мовенье и право мети мает. Которая справа есть книгами описана.

№ 816. Пилность.

Ходор Шыйчык, будучы позван до уряду от Алексея Якимовича о двадцат две копе гршей через слугу меског Мартина Хохла, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записать.

№ 817. Пилност.

Ѳедя Аксютина, будучы позвана до уряду от Тимошка Бутака через слугу меского Гришка Ейца о рукоемство невестки его, сама ани через умоцованог своего до права не стала, што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што Иванъ Бутакъ, пилнуючы именемъ брата своег Тимошка, дал то до книг записать.

№ 818. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Гришко Левоновичь, лавник, чынил пилность и оповеданье, иж на ден дисейшный дал позвать до права Кондрата Овсеевича о сто гршей, што есть ми виненъ и цырографом своимъ описалъ заплатит, которог далъ позват до уряду через слугу меског присяглого Гришка Мошея, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записат.

№ 819. Пилност на року присеги.

Мсца Ѳевраля к҃д (24) дня, у середу.

Ставшы на року присеги Гришко Алексеевичь Бурий, з Добосне, чынилъ пилность и оповедане противъ Павла Минчуковича, иж он мелъ ему присегу отдат, яко за тот мед, што брал у тог Гришка, заплатил полкопы гршей розными часы, якож тот Гришко водлуг сказни урядовой готов будучы такую присегу от Павла Минчуковича отбирать, пилнуючы на звыкломъ местцу, где присеги звыклы быват отдаваны, до звыклой годины самого Павла Минчуковича не бачечы, светчылсе на вряде и пилност свою тот Гришко дал до книг записать. Которая справа есть книгами места Могилевског права майдебурского описана.

№ 820. Опис Стомы Словицкому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Стома Шыреевичь чынил сознане, иж зостал винен певныхъ поднесеныхъ и отличоных гршей копу одну и гршей пятдесят пану Яну Словицкому, земенину гдрьскому повету Оршанского, которые гршы описалсе и обовезалсе тот Стома Шыреевичь отдат и заплатит, уистит яко певный а презысканый долгъ пану Славиковскому в том же року тисеча пятсот осмъдесятомъ, на Илю светог, ничым того року не похибляючы; а где бы на тот рокъ тых гршей не отдал, тогды вины на ратушь места Могилевског гривну гршей заплатит мает. На который таковый запис Стомы пан Словиковский призволившы, далъ то до книг записат.

№ 821. Пареену Ивановичу до прибытя Летяги.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пароенъ Иванович жаловал и оповедал о том, иж Амелянъ Летяга остал винен две копы грошей водлуг опису своег, у которых грошах домъ свой подписал, и просил, абы му увезанье в дом его потдано было. Нижли (з) стороны Самона небожчыка дочка . . . . озваласе через приятеля и опекуна, з уряду приданог, Гришка Ейца, поведила, иж дей то есть мой домъ властный отчызны, и моего дому нихто зава(о)дит ани записовать не может, а к тому оказала и перед урядомъ и людми добрыми приятелми своими вывела, иж есть оног Самона преречоног дочка и тыми ж людми довела, же то есть ее отчызна, а тот Летяга якобы мел мешкат у отца ее в хороминахъ, част своег дому продавшы кому иншому. А так мы, намовившысе межы собою, обачаючы то, иж тот Летяга дал тот цырокграфъ, будучы у Костентинове, тому Пароену, а к тому же час тому не малый, а иж еще есть жыв на Москве,—он, Летяга, ест з ыншыми купцами посажонъ, с тей причины мает Пароен ждат Летяги, поки з Москвы приедеть и з нимъ о тот долгъ роспровить. Которая справа ест книгами описана.

№ 822. Пилность.

Чынил пилность Аксенъ Зенкович, иж на ден дишейшый жона моя есть до права заказана от Тимошка Бутака, нижли я, яко от жоны своей будучы, готов ому тепер и на потомъ усправедливитсе на жалобу ег, пилнуючы до звыклой годины, светчыл се на вряде и пилност свою дал записат.

№ 823. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Гринко Левонович, лавник места Могилевског, чынил пилность и оповедане, иж на ден динейшый дал позват до уряду Кондрата Овсеевича о сто грошей водлуг жалобы першое через слугу меског Гришка Моисея, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не стал. Пилность свою дал записат.

№ 824. Пилность Кузмы Матковича противъ Еска Олейника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кузма Мацковичъ чынил пилность и оповеданье против Еска Олейника, иж он дей ручыл был по молодцу моемъ, же ми мел до року змовеног дослужыт, якож от оног молодца моег и копу грошей до себе взял был. Нижли оный молодец, року недослужывшы, проч от мене одышол, а копа грошей у него застала, которое ми он Еско отдат не хочет, и кгдым се упоминал у него тое копы грошей, зналсе до нее при бытности людей добрых, для которых людей ставеня и сознанья на ден дисейшый пан лентвойтъ отложыл был, што я, водлуг сказни пана лентвойтовой, на ден дисейшый готов будучы с тыми людми довести на тог Еска о тую копу грошей, тог Еска Олейника на томъ року самог ани умоцованог не бачечы, светчыл се на уряде и пилность свою дал записат.

№ 825. Квит Аннушы зъ Яблонскимъ.

Ставшы на року присеги Аннуша Миткова, которую мела учынить против Өедка Яблонског на томъ, яко зводечы з уряду Шкловскаго жону ег для очыщеня сама себе за обжалованемъ его о свини и што наложыла была записног декрету дала тог всего коп полторы, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, иж Яблоньский тую Аннушу поеднал̃ъ сорокма грошыми, а вжо на том Аннуша ничог доходит не мает. Также теж Яблонский стороны (з) своее сознал̃ъ, же вжо от дня сегоднешнего ничог доходит не мает и з обу сторонъ о тое вечне молчати мають, и один другого квитуеть. Што з обу сторон дали до книг записать.

№ 826. Справа Хомы с Тотяною.

Мсца Өевраля к͠з (27) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на съправах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Хома Карповичь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивую Тотяну Иванову о том, иж кгды она поспол з мужом своимъ была у Межыбожю, и я там з ними, то пак я по ней самой ручыл се былъ у полтрети копы грошей жыду Межыбожскому, нижли она мне в той поруце выдала, а я за нее мусел заплатит тому жыду коп полторы грошей. А Тотяна, яко сторона отпорная, поведила: ач дей я была винна жыду Межыбоскому, нижли я у долгу заставила была дитя свое, а тот Хома по мне тому жыду и по жадных грошах не ручылъ, ач был муж мой виненъ Хоме толко осъмъдесят грошей, на которые выплачываючы, робил ему шупки и двадцать грошей отробил тыми шупками. А сторона поводовая Хома Карпович поведил, иж кгдым се ее упоминал перед Өедкомъ а Иваном о тые грошы. тогды се знала до осмидесят грошей, которых людей ставил до свядецства. Што Иван, первей присегу отдавшы, водлуг права сознал, иж кгдым я с тымъ Хомою пришол был у домъ Белсевой сестры, тогды он почалсе у нее упоминат, иж бы ему заплатил, што был ручыл по ней жыду у Межибожу; нижли она зналасе до тог, же поручылъ был, нижли поведила, же толко по осмъдесят грошей поручыл был, а толко дей есми винна копу одну грошей. А Өедко, также присегу отдавшы, сознал̃ъ, ижъ кгды Хома упоминалъсе у Тотяны о грошы, што был ручыл по ней жыду, тогды она зналасе толко до копы грошей. А так мы, выслухавшы жалобы и свядецства светков, сказали, абы Тотяна за копу грошей Хоме досыт учынила за две недели, а на том еще присегу учынити мает, яко за рукоемъ̃ство Хоме не есть винна семъдесят грошей, а яко за двадцат грошей томуж Хоме заробил шубки у него робечи, которую маеть учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 827. Опис Сасина а Марка Тишку, попу Вознесенскому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Сасин а Маркон Яковлевичы, мещане Могилевские, сами по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушѐни ани намовени, сами доброволне сознали, иж застали винни отцу Тихону, свещ̃ѐннику Вознесенскому, коп две грошей монеты и личбы литовской готовы(х) и поднесеныхъ, и рыбы боковой, праве доброй, сотцы два, которые грошы две копы и рыбы боковой два сотцы описали и обликговалисе отдать и заплатит и досыт учынит отцу Тихону на ден светого Миколы зимнег, в томъ же року тисеча пятсотъ осъмъдесятомъ будучог, яко властный и презысканый долгъ, ничым оног року не похибляючы,

ани жадными добродействы, дыляцыями, апеляцыями, правными и неправными поступками не вымовляючысе; а гдебы тот рокъ вышъ пререченый не заплатили, тогды мают вины на ратушъ места Могилевског заплатит гривну грошей, а стороне другую гривну грошей; а за неотданьем оных грошей если бы што утратил Тихон свещеник, тогды вси шкоды и наклады на слово речене заплатит мают. На который таковый запис отец Тихон свещеник пререченог Сасина а Марка призволившы, жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 828. Присега Мойсею самотретему против Богдана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Богдан Сидоровичь, жаловал на учстивог Мойсея Пигора, мещанина и купца Могилевского, о томъ, иж я поручыл был по нем Ходко Аврамовичу по семи копах грошей, которых грошей оному Ходку отдат но хочет, а мне, яко рукойме, в томъ выдал и тых грошей оный Ходко на мне правит. А сторона отпорная Мойсей поведил: ач он по мне тому Ходку по тых семи копахъ грошей ручыл был и мел есми ему отдат у Вилни, нижли не откладаючы на далшый часъ, кгды выходил он у неделю недавного часу с церкви светого Спаса, вжо тому недел шесть, тую семъ коп грошей ему отдал, яко рукоймему, и досыт за то учынил. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж з обу сторон сведецства не было, а иж зналсе Мойсей, жѣ был виненъ Богдану семъ коп и по немъ ручыл был, а менит, же тые грошы зас ему отдал, с тей причыны водлуг права майдебурског сказали, абы Мойсей самотрет присегу учынилъ, которую мает учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 829. Присега сторожом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Денис Яковлевич а Потап Ходотович, жаловали оба одностайне на сторожов комор меских рынковых, на Отрошка Семеновича а Гришка . . . . ., иж имъ обема в тых часех недавно прошлых с коморы покрадено, што Денис поведил, иж с коморы его украдено грошей коп полторы и грошей пят, тахер ножов угорских, гребло одно, белки семъ десятковъ. Нижли на то сторожы поведили, иж тое ночы, яко он менит, же в коморе его шкода сталасе, тогды мы от коморы его огогнали жолнеровъ, а в томъ ошуканя и здрады не учынили. А Потапъ Ходотович поведил, иж (з) суботы на неделю Зборную украдено с коморы рубли два грошей, которая шкода мне сталасе за их сторожою. А сторожы поведили, иж о той шкоде не ведаемъ. А так мы, намовившысе межы собою, иж не по однокрот скаркга на них приходила о покрадене комори отприсегалисе, с тей причыны водлуг права майдебурског сказали, абы сторожы, маючы при собе оба по два члвку, присегу учынили на томъ, яко в томъ им здрады ани ошуканья не учынили и о шкоде их не ведають и причыною тог не есть, когорую мают учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 830. Рукоемъство по Иване Семенъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Семен Юшкович, мещанин Могилевский, у уряду взял на рукоемъство свое Ивана Он-

липовича, которого кгды уряд пану Семену роскажет, жебы оног Ивана ставил против Речычан, и мает его ставити тогож часу, кгды будет з уряду наказано, ничым се не вымовляючы и на роки жадные не беручы собе, по котором ручыл, яко по истцы. Што и для памети есть книгами описано.

№ 831. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах, меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришъко Игнатович чынил пилност и оповеданье, иж на ден дисейшый дал позват до права Бориса Антюховича, мещанина Могилевског, ижь што он вес-полок Саскомъ Хоминичомъ взял юхти пар семъ, кождую пару рахуючы по пятдесят шесть гршей, за которую юхть учынит полсемы копы гршей и о два грши, нижли он половины своее, што на нег прийдеть, коп трех гршей шестнадцати, заплатит не хочеть, о што его через слугу меског присяглого Гришка Хилковича дал позват, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою Гришко дал записат.

№ 832. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко Левонович чынил пилность и оповеданье, иж на ден дисейший дал позват до уряду Кондрата Овсеевича, водлуг жалобы своей першое о сто гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга со^знал, иж тот позовъ у дому и в мешка(н)ю его перед женою и челядю ег оповедал, третий раз не стал. Якож менил Гришко, иж утратилъ за неотданьемъ тых гршей копу гршей одну съ позывалнымъ и записнымъ. Пилность свою Гришко дал записат.

№ 833. Сознане Алексея Антону.

Мсца Февраля кд (29) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Алексей Гриневичь, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознанье, иж заставил огорода своег властног сеножатного, лежачог за рекою Днепромъ, у низъ реки, при стене сеножатной, с того огорода траву на одно лето прийдучое учтивому Антону Ивановичу у копе гршей, с которог огорода толко траву маеть скосить летомъ. Якож оный огород от него окупити маю в том же року осмъдесятомъ на Филиповые запусты; а где бых того огорода своего у Антона не окупилъ на тот рок, тогды вжо не буду мог по року окуповат, аж на Филиповые запусты и оный огород маеть держат и траву кождог року косит до отданя тых пнзей, а межы роков окуповат не маю. Которое сознанье Алексея Антон дал до книг записать.

№ 834. Квит от Еска Шарухина Луце Ланьковичу.

Перед Харкомъ Максимовичомъ, лентвойтом места Могилевского, ставшы очевисто учтивый Еско Шарухин, чынил сознане, иж што водлуг цырокграоу своего учтивый Лука Ланковичь остал был винен мне двадцат коп гршей монеты и личбы Литовской, которые грши описалсе был по ратомъ платит,

якож нешто водлуг ратъ описаных по розну заплатил был и книгами мескими есть описано, а так онъ мне, не ждучы иншых далшых ратъ, водлуг цырокграфу своего за всю тую дванадцат копъ грошей мне досыт учынил и заплатилъ, которое досыт учыненье от того Луки Мишковича взявшы, его квитую и волнымъ чыню часы вечными, иж вжо я самъ на немъ самомъ, на жоне и детех его доходити вечне не маю. А з другое стороны Лука Ланкович сознал, иж теж он самъ на Еску Шарухиничу ничого доходит не мает вечне. Который доброволный запис просили нас з обу сторонъ, абы то было до книгъ меских записано. Што водлугъ прозбы их есть книгами описано.

№ 835. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко Левоновичь, лавникъ сегорочний, чынил пилность и оповеданье, иж на день дисейший дал позват до уряду о сто грошей позычоныхъ Кондрата . . . . сеевича, водлуъ першое жалобы свое, через слугу меског Гришъка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позовъ у дому и в мешканью его оповедал перед жоною и челядю его, чотвертый разъ не стал. Што мы, заховавшы еще оному Кондрату на поднесенье речы помоцной, зложыли ему рокъ две недели. Пилность свою Гришко дал до книг записать.

№ 836. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Денис Яковлевичь а Потап Ходотовичь, будучы готови присегу отбирать от сторожа коморного Гришка, которую мел был учынит на том, яко с коморы Денисовой грошей ани речей ниякихъ, также с коморы Потаповой грошей не брал, нижли, пилнуючы на звыкломъ местцу до звыкълой годины, где присеги звыклы быват отдаваны, тог Гришка не бачечы, светчылисе на врядe и пилность свою дали записат.

№ 837. Квит.

Ставшы на року присеги Тотяна Иванова, которую мела учынит против Хомы Карповича на томъ, яко будучы за рукоемъство, не была винна ему грошей семъдесятъ, а яко двадцати грошей, што был муж ее винен, заплачоно, нижли кгды вжо видел быт Тотяну готовую до присеги у крижа стоячую, тую присегу ей Хома доброволне отпустил. И дала то собе Тотяна до книг записат.

№ 838. Присега на иншый рокъ.

Которую присегу Отрошко, сторож комор меских, мел был учынити дня сегоднешнего против Дениса Яковлевича а Потапа Ходотовича, тую присегу сторона поводовая отложыла до середы пришлое. Што и до книг есть записано.

№ 839. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавникамк места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Гришко Игнатовичъ чынил пилность и оповеданье, иж на день дисейши дал позват до права Бориса Антюховича, мещанина Могилевског, ижь што он вес полок Саском Хоминичом взял юхги пар семъ, кождую пару рахуючы по петдесят шесть грошей, за которую юхть учынить полсемы копы грошей и два грошы, нижли он половины своей, што на него прийдеть, коп три грошей шестнад-

цати, онъ заплатит не хочет, о што его через слугу меского присяглог Ерому Өедоровича (позвал), нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позовъ у дому и в мешканью перед жоною и челядю его оповедал, другий раз не стал Пилность свою Гришко дал до книг записать.

№ 840. Пилност.

Саска Хоминич, будучы позван до уряду от Гришка Игнатовича о полсемы копы гршей и два грпы, што юхти пар семъ взял весполок з Борисомъ Антюховичомъ, кождую пару рахуючы по петдесят шесть гршей, черезъ слугу меског Ерому Өедоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, другий раз не стал. Пилность свою Гришка дал записат.

№ 841. Опис Мойсея на дом его Богдану.

Мсца Марца ꙁ҃ (2) дня, у середу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Мойсей Пигор, мещанинъ и купец Могилевский, будучы на всем добре змыслный и тревзвый, не с примушенья явне вырек и вызнал, ижь зостал есть виненъ певного а истного долгу своего, готовыми грошми взятого и позычоног и скутечне до рук своих отличоного и поднесеног, учстивому Богдану Сидоровичу, мещанину и купцу Могилевскому, певные грпы, то ест шесть коп гршей монеты и личбы литовской, у которых грпах доброволне обовезал и подписал дом свой властный, никому ни в чом не заведеный ани подписаный, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за Дубровною, у улицы Иллинской, в сусетстве домом Ходора Өедоровича з одное стороны, а домомъ Самуйла Васильевича з другое стороны, которую шест коп грпей сполна тому то пречоному Богдану Сидоровичу, окупуючы домъ, свой, ему самому обецалъ и доброволне се описалъ и обовезалъ отдат и заплатить, готовыми грошми до рук его отличыт на рокъ и час певный, то есть на день свята Покрова Богородицы водлуг костела греческог, у в осен будучого в томъ же року осмъдесятомъ, ничым и ным, ани жадными товары ани өантами, одно готовыми грошми, и ничым тог року в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшеляког до вряду позваня, и не нароблеючы в томъ против помененому Богдану вшелякими оборонами, доброцействами и артыкулами статутовыми и иншыми вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными, так теж и не правными, одно згола якобы вшелякимъ правомъ преконан и превытежонъ был, на тотъ вышей помененый рокъ и час тые грпы помененые ему заплатит обецалъ и обовезалъсе, нигде инде, одно при тых же книгах врядовых, докладаючы теж тог, гдебы на тот рок и часъ выш помененый тому Богдану Сидоровичу тых шести коп грпей не заплатил, тогды по выйстью оног року волно будеть Богдану, взявъшы з уряду увящых, у домъ его выш помененыи, в пляц и во все будованье, што одно колвек на том пляцу у дому его есть збудовано, увезатсе, въ держанье и въ посесию свою взят, а в моцы и владности своей тот домъ держат и з него вшелякихъ пожытковъ ужыват и собе привлащать оному Богдану волно будеть до отданья оных пнзей; а где бы самъ, жона, дети и хтож колвек з близскихъ его увезанья в тот домъ его поступити не хотел; якож тое Мойсей самъ на себе и на кождог таковог противного закладаючы вины на уряд меский петма гривнами грпей, которая вина на таковомъ кромъ милосердья отправена быти маеть, а и по заплаченью вины, пред се тот запис того

Мойсея, урядовне учыненый, при зуполной моцы зостати маеть. На который таковый запис помененого Мойсея Пигора Богдан Сидорович, мещанин Могилевской, обличне на уряде стоечи позволившы жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданем его то до книг меских есть записано.

№ 842. Купля Ходка коморы от Пигора.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Мойсей Василевичъ Пигор, мещанин и купец Могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани зъ яког примушеня ани намовъ, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продалъ есми комору свою властну, никому ничым не пенную ани винную, ни в которой суме пнзей не подписану, стоячую в месте Могилевском, в рынку, межы коморами мескими, противъ ряду колачног, при коморе Уласа Семеновича з одное стороны, а коморою Амеляна Зенковича з другое стороны, со всимъ тым правомъ, панствомъ, яко и самъ мел, учстивому Ходку Аврамовичу, мещанину Могилевскому, за певные, а мне от него взятые гршы, за осмъ коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне и детемъ и от его державчым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близских и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ его и от его державчым вечне; а если бы хто з близских повиноватых его албо жона, дети тое коморы и пляцу тог, на котором комора стоит, мел доходити, на таковог кождого закладаючы вины на уряд меский петма гривнами, которая вина на таковомъ кромъ милосердья отправена быти маеть, и ку тому заступуючы тую комору и с пляцомъ, от сѣбе вечне продануную, кождого державчого своимъ властнымъ коштом и накладомъ, тут на томъ уряде и на кождомъ месцу и в кождомъ праве, очыщати, которую комору тому Ходку Аврамовичу волно будет от дня сегодненшего отдат, продать и ку лешпому пожытку своему обернут, або державчому от него. Которое доброволное зознанье, урядовне чыненое Мойсея Пигора, слышачы Ходко Аврамовичъ, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 843. Присега Дмитровой против Яблоньской.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Авдотя Яблонская жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Хилковича на Дмитрову, Одинцову жону, сусетку свою, о том, иж дей я в тых часех недавно прошлых, отежчаючы до Шклова по потребе своей, в небытности на тот час дома мужа моег, заставила была ключы Дмитровой от клети, у которой клети было оловенники два, которые даны были по полкопы гршей, мисы цыновых две, за кождую по полкопы гршей дано было, полотна кужолного локотъ сто, локот по два гршы, а простого полотна локотъ полтораста, локот по гршу, ку тому сорочки, наметки, плахты, жыта и овес и иншых речей не мало, то все с клети згинуло за ее сторожою, чого всего шку(о)дую семъ коп гршей, которое шкоды ни от ког не маю, толко от тое Дмитровое, яко от тое, которой дала была ключы. А Дмитръ Одинец от жоны своее поведилъ, иж яко ключа от нее жона моя не брала, такъ же тож о тых речах не ведаеть, и по запечатованью тое

клети слуги меского, который печатовал за посланемъ урядовым, там не была и причыною тог не ест. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая доводу жадног не оказала, при кимъ тот ключ той Одинцовой дала была, с тей причыны сказали присегу Дмитровой, яко ключа от нес не брала, а по запечатованью слуги меског у клети не была и о шкоде ее не ведает, которую маст учынити у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 844. Справа Быховцом с Черънъцомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яков Манкович а Лукянъ Ивановичь, мещане Быховские, жаловали на учтивого Давыда Арсеньевича и сына ег Мишка, иж он з сыномъ своимъ цырокграѳомъ своим описалсе и остал винен девет коп гршый на раты заплатит, якож водлуг тогож цырокграѳу своег на тую девет коп гршей коп чотыри грошей в року семдесят девятом на светог Миколу мели заплатит, якож ми на першую рату тых чотырех копъ не заплатил. А сторона отпорная, Давыд Арсеньевичь Чернец, зналсе доброволне до листу и до тог, же гршей не заплатил на рату першую тых чотырех коп гршей. Што мы за признаньемъ его сказали, абы он, Чернец, тым Быховъцомъ заплатил за тые чотыри копы гршей за две недели. А по сказанью Яков Манкович а Лукянъ Иванович Быховцы сознали, иж на тую чотыри копы гршей заплатил имъ Давыд коп полторы гршей. Которое сознанье их Давид дал до книг записать.

№ 845. Рок на отказъ Артему против Тараса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Тарас Обакуновичь жаловал на учтивог Артема Ивановича, мещанина Могилевъског, о том, иж в тых часех будучы у Вилне, купилем был две бочки соли, якож его нанял, жебы ми до Могилева отвез и за оуру, што ему змовил, заплатилем; нижли ми оных дву бочок соли, не ведаю зачым, мне не отдалъ, в чом шкодую за не отданьемъсоли две копе гршей. А учтивый Артем просил року на отказъ, што мы ему дали рок ку отказу до суботы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 846. Присега Саску Хоминичу против Гришка Игнатовича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришко Игнатовичь жаловал на Саска Хоминича о том, иж он весполок з Борисомъ Антюховичомъ, зятем своим, узял юхти семъ пар, кождую пару по пятдесят шест гршей, тую юхть у семи копах и в грошах двух, нижли он половины свое за тую юхть, то есть трех коп гршей шестнадцати, заплатит не хочет. А сторона отпорная Саска поведилъ, ижь не брал тое юхти от него, и ач был есми при даванью тое юхти, коли Борису давал, нижли толко мене взял был у добрый обычай Борис, жебы ему товариства помогъ, але Борис от нег брал, а не я. А такъ мы сказали присегу Саску на том, яко у того Гришка юхти не торговал з Борисом и не брал и половины не мел платит за юхть, але он Борис сам за всю юхть мел заплатит, которую мает учынит у суботу.

№ 847. Справа Дениса з сторожом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Денис Яковлевич и Потап Ходотович, будучы готови присегу отбират водлуг сказни урядовой от Отрошка Семеновича, сторожа коморного, яко шкодником их не есть и с комор рынковых ничог не бралъ, и мел был учынит самотреть з людми добрыми и веры годными, нижли с ким бы мелъ присегу отдат, не мел никого, толко самъ становилсе. А иж водлуг сказни урядовой самотрет не был готов до присеги тое, тогды в оной речы обжалованой упал, с тей причыны, уходечы срокгости права, сказалъ, абы за тую шкоду, што се стала у коморе Дениса а Потапа, тот Отрошко досыт учынил им. Которая справа сст книгами описана.

№ 848. Тестамент Никипора Дорахнеевича.

Мсца марца г҃ (3) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил, сознане слуга меский присяглый Максимъ Өилипович о том, иж будучы мне посланому з уряду до Никипора Дорохнеевича ку прислуханю остаточное воли его, который Никипор, будучы на теле хорый, але на умысле здоровый, при памети доброй, так передо мною и о маетности своей убогой росправилъ, иж напервей дом свой властный, лежачы тут в месте Могилевском, у улицы Боярской, за рекою Добровною, в сусетстве домомъ Исая Якимовича з одное стороны, а домомъ Васка Давыдовича з другое стороны, тот домъ со всим будованьем и с пляцомъ сыномъ своимъ властным Якову а Исаю, за властных дедичов ихъ признавшы, им отписал и отдалъ. Ку тому волоку пашную, лежачую в обрубе за-Дубровенскомъ, об межу волокою Дрони Өедоровича з одное стороны, а волокою Ивашка Бурака з другое стороны, и при той же волоце два моркги сеножатных, першы лежачы под Радивонковичы, об межу моркгом сеножатнымъ Игната Романовича з одное стороны, а моркгомъ Дашка Стефановича з другое стороны, а другий моркгъ сеножатный на болоте Рагозномъ тым же сыномъ своимъ вышъ помененым, яко волоку и моркги отдал и отписалъ; и к тому вшелякий спрентъ домовый, якимиж колвек имены названый быти можеть, от мала и до веля, тымъ же сыном своим Якову а Исаю и жоне своей Мари отписалъ, а дочце своей Любе отписалъ готовыхъ грошей копъ три монеты и личбы литовской, которые приказалъ тым же сыном своим и жоне своей отдать, а выдаючы ее ззмуж своим властным коштом и накладомъ з своего дому и з маетности его учынит мают, ни в чомъ оных трех коп грошей не нарушаючы. А што се дотычет о жоне его Мари, тогды при тыхже сынох его и в том дому волное мешканье до жывота своего жона его, яко матка властная при детех своих, мети мает. И ку тому поменил долгу своег на Карпу Рамновичу, мещанине Могилевскомъ, копъ две грошей десет, на которые гршы поменил быт у себе цырокграеъ от тог Карпа, а на Ловоре Есковичу копъ две грошей, до которых грошей тамъже обличне будучы Лавор знался, иж ему есть винен две копе грше(й), а на жыде Исаку, арендару Шупенскомъ, сто грошей поменил. Ку тому поведил на Остапе, мещанине Лепелскомъ, бобровых колнеров восмъ, которые поведил, же стояли по грошей дванадцати; на том же Лепленине поесков шабелных деветвадцат, которые поески шацовал за грошей тридцат литовских и уздъ десет, купленые за грошей пятдесятъ. И тот вес долгъ отписал и отдал жоне своей Мари и сыномъ своим вышъ помененым.

А што се дотычет о сына ег старшог Давыда, которог на тот час дома не было, тогды яко до того дому, волоки, моргов сеножатных и до тых домов помененых ничог мети не мает и вечне от тог всего сына своего Давыда отдалил, и от всее маетности своее выдедичыл. Которая остаточная воля верху описаного Никипора Дорахнеевича за очевистым сознанамъ слуги меского присяглого в тые слова, которые се вышей поменилы, замкнено и до книг врядовых есть записано.

№ 849. Купля коня Или от жолнера.

Мсца Марца д҃ (4) дня, у пятницу.

Постановившысе очевисто перед Харком Максимовичом, лентвой(том) места Могилевского, шляхетный пан Януш Млодавшый, з роты его млсти пана ротмистра Пекославского, чынил сознанье, иж продал коня своег властног, который му се был достал от пана Премыса, шерстю кароге, у которог знак уха левог верху урзнено троху, а на стегне левом петно 8 з написаным у книгах, мещанину Могилевскому Или Андреевичу Зверковичу, за две копе грошей двадцат монеты и личбы литовской, чыстог и непорошног, на вси стороны куды хотя на немъ ехать. Которое сознане пана Януша Илья далъ то до книг меских записать.

№ 850. Купля кобылы.

Постановившысе очевисто перед Игнатомъ Андреевичом Соболевичом, бурмистром места Могилевског, Максим Васковичь, Копышанин, чынил сознане, иж продал кобылу свою властную, шерстью гнедую, учстивому Васку Скарботину, мещанину Могилевскому, за полосма десят грошей, чыстую, непорошную, на вси стороны безпечную, куды хотя на ней ехат. Которое сознанье Максима Васко дал до книг записат.

№ 851. Опис от Захари Антону.

Мсца Марца пятог дня, у суботу по светомь Андрияне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Захаря Белковичь, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли чынил сознане, иж ку пилной а великой потребе своей взял и позычыл готовых рукоданых грошей коп две монеты и личбы литовской у учстивог Антона Ивановича, мещанина и рыболова места Могилевског, за которые две копе грошей заробити маю, будучы з ним в уходах рыбных, и з ним посполу ехат маю на низ в томъ же року осмъдесятомъ и тамъ за тые гршы заробит ему и досыт учынити маю; а где бым Анту(о)ну Ивановичу, тамъ будучы на низу, не заробилъ тых дву коп грошей, тогды волно будет Антону, приехавшы до Могилева, в дом мой увезатсе в тых копах двух грошей, который домъ лежыт в месте Могилевскомъ . . . . в сусетстве домомъ Евлана Истобкинича з одное стороны, а домомъ Михалка Понкратовича з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу прутов полчвѣрта. Тот домъ маеть держать до отданья тых пнзей, которые грши оный Захаря описалсе и обовезалсе, яко певный и презысканый долгъ, тому Антону отдать и заплатити, гдебы ему заробит не мелъ на низу. На который таковый запис Захари Белковича Антон Иванович призволившы, жедалъ, абы то было до книг меских записано было. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 852. Рокъ на отказъ Омельяну противъ Ермака.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ермакъ, (з)села Ухаровъ, волощанин замку Могилевъског, жаловалъ на учтивого Омельяна Ѳоанасовича, рыболова и мещанина Могилевского, иж он осталъ винен дванадцать копъ грошей монеты и личбы литовской, на которые грошы цырокграѳомъ своимъ описалъсе отдать на рокъ и час певный, то есть на ден светог Миколу зимнего в року семъдесятъ шостомъ, под певными облигацыями, в том цырокграѳе описаными, нижли рок тот давно оминул, а грошей тых и до тых часов не отдалъ; который цырокграѳъ поклодалъ перед нами под датою року семъдесят шостог, мсца Мая двадцатсемог дня, под двема печатми. А сторона отпорная Омелян просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлог. Которая справа есть книгами описана.

№ 853. Опис Сидора Ермолинича Ивашку Морозу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сидор Ермолинич Прялинич, мещанинъ Могилевский, самъ по своей доброй воли чынил сознанье, иж ку пилной а великой потребе своей заставил домъ свой властный, под которымъ домомъ пляцу прут один, лежачый у паркане меском, по(д)ле дому Ероша Куриловича з одное стороны, а домом пани Реутовой з другое стороны, мещанину Могилевскому Ивану Пашковичу Морозу у шести копахъ и в грошы петдесят пети до року и часу певного, до дня Суботы Великое, в томъ же року осмъдесятомъ будучог, яко есть шырей и по достатку на особливомъ листе от него ему даномъ описано, который покладал перед нами и просил, абы при томъ зезнанью его в книги был уактованъ, который слово от слова так се в собе мает. Я Сидор Ермолиничъ Прялинин, мещанин места Могилевског, вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, иж заставил есми домъ мой властный, зо всимъ на все будованьемъ и з пляцомъ, которог пляцу прут одинъ, у паркане, который домъ и пляц подле Ероша Куриловича, а з другое стороны пни Реутовое, мещанину Могилевскому Ивану Пашковичу Морозу копъ у шести и грошей пятдесят пети личбы и монеты литовское, личачы в кождый грошъ пнзей по десети, тые пнзи я Сидор маю отдати, домъ вышей мененый и з пляцомъ выкупити на рок и час певный, то ест на денъ Суботу Великую, которая быти мает в року пришломъ осмъдесятомъ, ничым тог року не оменкаючы днемъ и годиною; а еслибы я Сидор на рокъ выш мененый тых пнзей Ивану не отдалъ, дому вышей мененого и зъ пляцомъ не выкупил, тогды после року домъ вышей мененый зо всим на все будованьемъ и з пляцомъ в тых пнзех доброволне а безправне поступити и отдати вечными часы я самъ, жона и дети мои. Волно Ивану, жоне, детемъ его тот домъ и пляцъ держать и вжывати и ку своему пожыточному обернути, яко властный свой, а я вжо, Сидор, самь, жона, дети мои вечными часы припоминатисе и пойсковати дому и пляцу не маемъ; а еслибы я, Сидор, самъ, жона, дети, або хто з близъских нашых по року о домъ и пляц вышей мененый припоминатисе мели, або до вряду позывали, тогды таковый кождый з нас вины платити мает на ратушу места гдрьског Могилевског гривны три, а стороне жалобливой противни также маю дати гривны три; а и вину заплатившы и противность, предсе сес листъ у кождог права при моцы быти маеть. И на то есми Ивану сес мой листъ далъ под печатью моею. А при томъ были и тог зведоми Петръ

Игнатович, Терешко Хоминиччь, шабелники, Гарасимъ Максимовичь, кравец, мещанин Могилевский. А для твердости сего листу моего я Сидор просил о приложенье печати тогож Петра Игнатовича и он на прозбу мою вчынил и печат свою приложыл к сему листу моему. Писанъ у Могилеве року ,афоѳ (1579) мсца ноябра л (30) дня. У тог листу печати две и подпис дьяка Бориса Бекара. На который таковый запис Сидора Есмолинича Иванъ Пашкович Морозъ, призволившы, жедалъ, абы то было до книг меских записано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 854. Присега Мартину против Сенчылы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Хоминич Сенчыло жаловал на Мартина Сидоровича, мещанина Могилевског, о томъ, иж его нанял был до Вилна товар везти, якож уперод задатку дал ему грошей двадцать, нижли водлугъ нанетья своего зо мъною до Вилна ехать не хочеть. А сторона отпорная Мартин поведилъ: ач он дей мне нанял был и дал был двадцат грошей и рок был назначоный, коли мелъ ехать, нижли я Семена самог на ономъ року упоминал, жебы ехалъ, а мене не забовлял, оповедаючы ему, же хто иншый мене у дорогу наймуеть. Якож за оным оповеданемъ моимъ мне Сенчыло вызволилъ и допустил мне у кого иншог нанятсе и двадцат грошей задатку, што был дал, даровалъ. А сторона поводовая Семен поведилъ, же его не вызволял с тое дороги и двадцати грошей ему не отпускалъ. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж з обу сторон доводу ани отводу не было, сказали присегу Мартину, яко его вызволил былъ от дороги Сѣнчыло и допустил был у ког иншог нанятсе и двадцать грошей задатковых даровал, которую маеть учынити у понеделокъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 855. Рок Аксютиной на отискане сестры ее, невестки Бутаковой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на сравах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Тимошко Бутак жаловалъ на учстивую Ѳедю Аксютиную о томъ, иж кгды часу одного приехали были жолнери до дому моего, вжо улягом, яко ест вышей в оповеданю моемъ описано, тогды невестка моя Масюта Иванова хотела з дому моего утечы, которой я не веречы, осадил был у ланцухъ; а потомъ учстивая Аксютина ее, яко сестру свою, узела была у мене на рукоемство свое и мела ее у себе ховат до приезду мужа ее Ивана; нижли она, будучы за рукоемъствомъ ее, маю того ведомость, же з жолнерами утекла, о што прошу, абы ми она, Аксютина, яко будучы рукойме, невестку мою зас мне до рук отдала. А от стороны отпорной муж тое Ѳеди Аксюта поведил, ижь ач узела была невестку его на рукоемъство, нижли не до приезду мужа ее, але толко до поранку, которую зас порану ему до рук отдала. А сторона поводовая Тимошко Бутак поведил, ижь до приезду мужа ее, и менил светков Андрея Стаѳановича а Василя Антоновича, иж при бытности их Аксютина на рукоемство свое узела до приезду мужа ее. Якож и сторона отпорная от Ѳеди Аксюта на сознанье Андрея, а молодца его Стеѳана пустила была, которые водлуг права до уряду припозвани были и напервей Андрей, присегу отдавшы, водлуг права сознал, ижь Тимошко Бутак посадил был невестку свою у ланцухъ и потомъ послалъ был по Аксютину, сестру ее, жебы пришла, которая, пришотшы, почѣла сестру карат словы и потемъ у Тимошка узела сестру свою Масюту на рукоемъство и беручы поведила: если

автро або коли иногды приедет муж ее, огды ее вамъ отдам, а до приезду мужа ее буду ховат у себе; а тог не ведаю, еслиб мела Тимошку зас на завтрей здат з рукоемъства, бо на завтрей рано ехали у поле по дрва и видел есми, через огород шли две жонки, одно не ведаю хто. А другий светокъ Василей сознал, первей присегу отдавшы-иж Ѳедя Аксютина узела на рукоемъство Масюту, невестку Тимошка Бутака, до приезду мужа ее Ивана. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и свядецства светковъ, а иж на которог светка сознанье Андрея Аксютина пустила была, ничог не сознал, а вжо оный Стеѳан одинъ у право не пошол, с тей причыны сказали есмо, абы Ѳедя Аксютина оную невестку Масюту Тимошка Бутака, которую узела была на рукоемство, до шести недел ее одыскала и Тимошку зас до рук его отдала. Которая справа ест книгами описана.

№ 856. Рок на отказ Лукъяну Чухисте противъ пана Григоря.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Григорей . . . ., урядник Печерский, жаловал и оповедалъ именем приятеля своего, Ивана Илинича Черкаса, на учстивог Лукъяна Чухисту, мещанина Могилевского, о том, иж он, Луканъ Чухиста, будучы у Киеве, просил дей тог пана Ивана слезне, жебы за него заплатил неякому Кости римару, мещанину Киевскому, десеть коп грошей. Якож тому Кости дал был на себе и цырокграѳъ, который цырокграѳъ покладалъ оного Лукяна Чухисты, даный на десѣть коп грошей Кости римару, мещанину Киевскому, под датою року тисеча пят сот семдесят осмого, под одною печатью, што он водлуг прозбы его оному Кости десет коп грошей заплатил и цырокграѳъ его до себе узял, што он, Чухиста, дал был на себе Кости; а надто тамъже, будучы при томъ Иване, продал коня пана Ивановего и бочку осетрины и за тое остал ему винен пят коп грошей; якож на тую пятнадцат коп грошей при бытности людей добрых приобецал был дать цырокграѳъ на себе и за тые грошы у в осен на запустах заплатит мелъ. Ку тому, будучы с тымъ же Иваномъ в уходах рыбных, остал винен за харчы пану Ивану десет копъ грошей и не заплатил, тог всего долгу сумою коп двадцат пят коп грошей, нижли не заплатившы, оттул зъехал до Могилева. Якож пан Григорей покладалъ листъ под датою року семъдесят девятог Декабра семнадцатог дня отвористый, от пана Ивана Илинича до себе писаный, под печатью одною и с подписомъ руки тог Ивана руским писмом, у котором описует, иж пану Григорю за тымъ листомъ своим дал зыскъ и страту ку одысканью тог долгу вышей помененого на томъ Чухисте. А сторона отпорная, Луканъ Чухиста, просил року на отказ, што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлог. Которая справа есть книгами описана.

№ 857. Квит от прудника Уласу золотару.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тогo року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Войтех Ескович, млынарь, мещанин места Могилевског, самъ по своей доброй воли чынил сознане и так в голосъ вызнал, иж што Улас Богдановичь, золотар места Могилевског, был ми винен петнадцат коп грошей монеты и личбы литовской водлуг опису своего головног, книгами мескими описаного, у которыхъ грошах домъ свой подписал был, тогды мне за тую пятнадцать коп грошей досыт учынил и заплатил готовыми и поднесеными грошми. Которое досыт учыненье от него взявшы, его самог квитую и волным чыню часы вечными так,

иж вжо я самъ, жона, дети на нем самомъ, на жоне и детех его цоходит тых пятнадцати коп грошей не мают вечными часы. Которое сознане Войтеха прудника Улас золотар жедал, абы то до книг меских было записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 858. Саско Хоминич Гришьку Игнатовичу заплатит мает.

Передъ лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Саско Хоминич на року присеги, которую мел был учынити против Гришка Игнатовича, яко з Борисом, зятем своимъ, не торговалъ у него юхти, тогды, уходечы присеги, оный Саско, што (з) зятем своим Борисомъ у него узяли были семъ пар юхти у полсемы копы и в грошах двух, тогды Саско с половины свое три копы грошей шестнадцат оному Гришку обликговалсе и описалсе отдать, яко властный и презысканый долгъ, от дня сегоднешнего за две недели, под виною урядовою. Которое сознанье Саска за жеданьемъ Гришка ест книгами описано.

№ 859. Справа Войтеха прудника.

Перед судом кгайнымъ ставшы очевисто Войтех Ескович, млынар и мещанин места Могилевского, жаловал и оповедал, иж дей року теперешнег осмъдесятог, перед запусты маслеными, сталасе шкода, ач не заразъ, але розными часы, иж згинуло з млына муки посполитог збожа пят мер, обручы зелезные от шестерни, клевцы три, а потом дей на запусты масленые с клети згинуло две трубы полотна простого, меду пресного кадка якобы у три пуды и иншых шкод не мало. Якож хлопец властный того Войтеха млынара, на име Данило Макарович, который се менил быт родомъ з волости Могилевской, села з Коровчына, и в ключах у пана своего бывал, сознал у права, иж взял хлеба у Войтеха млынара, пана своег, бохоновъ два и продал тот хлебъ Васку Игнатовичу поступонку в тых часех, в пост великий уступившы; а ку тому еще перед запусты маслеными поведил, иж не пометаю дей за колко недел и о которомъ часе, за намовою Миколая Ивановича, товарыша своего. з млына ему выдать мел так много, яко он самъ хотел, а он мел за тое дать пят грошей и колачы за тое куповал; ку тому поведил, иж дей, ключы панские были у мене и не замыкал мелницы две ночы, также и Артюху Поступонку дозволил муки з млына брат и при мне дей муки ношу узял, тот же Артюх взял дей з мелницы зелеза два обручы от шестерни, а клевцы три. а без ведома моег не ведаю што брал. Ку тому тот же Данило поведил, ижь коли тот же Войтех млынар, панъ мой, выдавал дочку свою замуж в тых часех, тогды, едучы в гости до зятя своег, дал ми ключы от клети, пришотшы тот же Миколай, который перед тымъ Войтеху млынару служыл, намовилъ мене и просил, абых ему клет отомкнул, што я за намовою его и клет отомкнулъ; тогды он на тот час, вжо у ночы улягомъ, взял с клети полотна две трубы и кадку меду пресного, якож мене до тог всего Миколай а Артюх пастушонок намовили, поведаючы мне, иж дей мы и такрок бирали овес и в Буйничахъ продавали, а въжды самъ Войтех тог не познал. И ку тому поведили, же и две копе грошей украли были и о том дей сам Войтехъ не ведал. А сторона отпорная Миколай поведил, ижь тог Данила не намовял и не просил, жебы ему выдалъ муку з млына и тое, жебы клет отмыкал, полотна и меду не брал, ачь дей я о масленых запустах, коли Войтех дочку выдавал замуж, был у дому Войтеха прудника, нижли я, подпившы, до дому своег пошол и кгды до дому пришовшы, нашол есми лучыну не загашону, а о той шкоде, котору менит на мене детина тот Дани-

ло, яко бых мел брат, не ведаю и причыною тог не естемъ и ку пожытку своему не обернулъ. Якож, подпираючы жалобы своее, Войтехъ Ескович, млынар, поведил, иж коли тот Миколай служыл у пана Семена(ж) Зенковича, тогды там покрал был нешто у пана Зенкевича, и у Ахрема Панкратовича овцу был укралъ. До которог свядецства пана Семена Зенковича ставил перед нами, который, будучы от уряду опытанъ, поведил, иж року прошлого тот Миколай служыл у мене; якож кгды оный Миколай и з другим паробком моимъ повезли были на поле гречыху сеет, тогды ач я тог самъ въ очы не виделъ, але ми жона моя дала такую справу, якобы мел Миколай и з другим паробъком по чверти гречыхи поделитсе, а к тому тог знакъ был, же гречыху редко узышла посееная, бо ми теж пан Кузма Мацковичъ, будучы в рынку, почал мне мовит, еслиб у мене о тым часе гречыху помолотили. А Хома Панкратовичъ, присегу первей отдавшы, поведил, иж кгдым такъ рок паствил быдло, тогды овца моя от стада отблудиласе была, якож оную овцу Миколай узял был на поли будучы, которую я нашол под межою рогожою прикрыту и с подрогожя ее вынел. А потом оного Миколая, по томъ свядецстве, пытали, если бы се до тог знал, который поводил,иж ачь у пана Зенковича служыл, нижли тое гречыхи у него не крал и о том не ведаю, а о овцу што се ткнет, тогды я оралъ тог часу на поли, якожь он, Хома, принесшы до мене овцу, просил, жебых при собе ее подержал, покибъ самъ сходил з дому и обецал ми дат был лапти; якож потомъ овцу гас узял у мене. А так мы, выслухавшы свядецства, обачаючы то, же доводу слушного и певного на Миколая не было, але одно гола повест клопца прудниковог и поволанье жадное на нег не показалосе, а к тому же клопец его не был с присуду нашог, але замковог, про то зъ клопцомъ своимъ Войтех прудникъ мает се первей росправит о покрадене речы свои у уряду замъкового, и если у права будеть преконан оный ключник его, а поволасть того Миколая с права, на тот часъ, яко на помочника оного хлопца, волно будеть Войтеху на того Миколая водлуг права ин(с)тыкговат. Которая справа есть книгами описана.

№ 860. Выполненье присеги Одинъцовой.

Ставшы на року присеги Елена Дмитрова Одинцова, на том, яко кгды отожчаючы з дому своег Овдотья Яблонског жона до Шклова от нее ключа не брала до клети и с клети ее оловеников двух цыновыхъ, мис цыновых двух и полотна не брала и тог всег ку пожытку своему не обернула и о том не ведаеть, тую присегу выполнила и отдала, от которое присеги уряд волнымъ Олену учынилъ. И дала то собе до книг записать.

№ 861. Пилность.

Григорко Василевичь, будучы позван до уряду от Юря Шыровског о полпетадесят грошей долгу через слугу меског Ерому Өедоровича, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга сознал, ижъ очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою Юрей дал записать.

№ 862. Пилность.

Степан Өурман, Сенко Ахремовичь, Тишко Личко, Ларко Андреевичь, будучы позвани до уряду от Романа Ивановича, иж они у него взяли свинью, за которую мели заплатит, нижли водлуг приреченя своег досыт не учынили, ани заплатили, через слугу меског Гришка Ейца их дал был позвать, нижли сами ани черезъ умоцованых своих до права не стали, што слуга сознал, иж оче-

висто позвал, первый разъ не стали. Пилност свою дал записат.

№ 863. Купля коня Хилимона от Яцка Яковлевича.

Постановившысе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Яцко Яковлевичь, мещанин Киевский, чынил сознане, иж продалъ коня своег властног, шерьстю гнедого, чыстог и непорошног, на вси стороны безпечного, учстивому Хилимону Халевичу, мещанину и ковалю места Могилевского, за три копы грошей от него взятых. Которое сознанье Яцка Киенина Хилимонъ жедалъ, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 864. Присега Андрею против Мокара.

Мсца Марца з҃ (7) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Макар Ермолинич з Дубровны, жаловал на Андрея Пареенович о полторы копы грошей. А Андрей поведил, ижь был виненъ, але заплатил. Што мы сказали присегу тому Андрею, яко за тую полторы копы грошей досыт учынил Макару, которую мает учынити у середу.

№ 865. Сознане.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дмитръ Ахремович, Сава Иевлевич, сами доброволне сознали,. иж што которую свиню у Романа Ивановича взял поручникъ пана Козановскаго, тогды, где бы он поручникъ Роману не заплатил, тогды подвезалисе ему допомоц заплатит. Которое сознанье их Романъ дал до книг записать.

№ 866. Рок Артему на заплату пнзей Кузъме.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кузма Есковичь, з Борздилович, жаловал на Артема Лукъяновича о сто грошей. А Артем зналсе доброволне до тых грошей. Што мы сказали, абы досыт учынил Кузмо за тую сто грошей за две недели под виною урядовою. И дал то собе Кузма до книг записат.

№ 867. Присега Омеляну против Ермока (з) Сухаров.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым,ставшы очевисто Ермакъ, (з) села Сухаревъ, жаловал водлуг першое жалобы своее на Омеляна Оеанасовича о дванадцат коп грошей. А Омелянъ, на року отказу чынечы отпоръ против листу, зналсе до листу и поведил, же заплатил и досыт за тую дванадцат коп грошей учынилъ. Што мы водлуг права сказали присегу Ермаку самотретему, которую мает учынити у середу. Которая справа ест книгами описана.

№ 868. Справа Омеляна Оеанасовича з Ермакомъ о долгъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ермак жаловал на тогож Омеляна Оеанасовича о две копе и о сто рыбы боковое, иж на цырокграеѳ свой остал винен. А Омелян до листу зналсе и до грошей дву

коп и до ста рыбы боковой, якож оный Омелянъ две копе грошей зараз заплатил оному Ермаку перед нами, а за сто рыбы боковое сказали есмо, абы за две недѣли досыт учынилъ Ермаку. Которая справа есть книгами описана.

№ 869. Руноемство.

По Якове Мартиновичу отец тог Якова Мартинъ Трепайло, а Каспар Сташевич, Конон Митковичь Щербовъ ручыли и з везенья меског на свои руки взяли, што было ег посажоно у полтрети копы без двух грошей, што винен Свинце, по котором ручыли, яко по истцу; и кгды справа накозана будеть, мают ег перед урядомъ ставит. Што ест книгами описано.

№ 870. Увезане в домъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставши очевисто Мишко Васковичъ Горелко, рыболов и мещанин места Могилевского, жаловалъ и оповедалъ на Богдана Степановича Шышку Кобонинича, мещанина Могилевского, иж он дей водлуг листовного опису своего шести копъ грши на трох рокках не заплатил; якож и право на него перевел, у которых грошах зоставил мне домъ свой властны, лежачи тут в месте в Могилевском, за рекою Днепромъ, подле дому Гриши Ларковича з одное стороны, а домом Амеляна рыболова з другое стороны, и просилъ Мишко Васкович, абы водлуг листу его и за тыми позвы, же се не становил, были ему прыданые увяжчие на увезане и подане того дому. А такъ мы, вырозумевши з листу того Богдана Степановича, у которомъ пишет, если бы на запусты Өилиповые в року семъдесят девятомъ тых шести копъ грши не отдал, тогды вечне домъ ему поступит мел. Тогды мы, водлугъ его доброволного опису, а к тому за шест недел досыт не учинил, и будучи перед нас позыванъ, не сталъ, с тых прычин тому Мишку прыдали есмо з рады лавицы своее райцу Ивана Алексеевича а Ждана Богдановича, лавника, увяжчими на увезане того дому. Которые посланцы нши, тамъ бывши и зас звернувшисе, ку записаню до книг сознали тыми словы, иж тот дом Богдана Степановивича Шишки, вынявши з моцы и владности его, помененому Мишку Васковичу у шести копах грши и в шкодах и в накладах его, которые он собе менует, в моц, в держане и в уживане подали, толко зоставивши тому Богдану волное выкупене дому от дня сегоднешнег до року до шести неделъ, а по выстю того року волно будет Мишку Васковичу тот домъ кому хотя отдатъ, продат, даровать. Которое сознане посланцов и увяжчихъ нших Митко дал то до книг записат, с которого записаня и выпис с книг под печатю мескою собе узялъ. Писан у Могилеве.

№ 871. Пилность.

Року ҂афп (1580), мсца Марца ӏ҃ (9) дня, у середу.

Левко Бралинич, будучы позван до уряду от Клишка Вы (sic) о шестнадцат коп грошей через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилностъ свою Клишко дал записать.

№ 872. Ходор Булыжынич водлуг того сознаня долгъ заплатити мает Сопрону.

Мар. ӏ҃ (9) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Сопрон Яцковичь чынил сознанье, иж што водлуг опису своего Ходор Булыжынич остал был винен полчетверты копы гршей книгами mескими описаный, тогды на тую полчетверты копы грошей тот Ходор заплатил коп две, которое досыт учыненье взявшы от него, квитую и волным чыню, а водлуг опису першого тот Ходор Булыжыничь остал еще винен полторы копы грошей тому Сопрону Яцковичу, который мает отдат о Филиповых запустах в року томъ же осмъдесятомъ, и ку тому сотцо иголницы. Што ест до книг записано.

№ 873. Рокъ на отказъ Хоме противъ Васка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Васко Ивановичь жаловал на учстивого Хому Ивановича, иж он остал винен долгу полчетверты копы грошей, которых ми отдати не хочеть. А Хома Ивановичь просил року на отказъ, менечы, же се у дорогу наготовалъ до Лукомля, тамъ маючы большую справу и о болшый долгъ росправитсе. Што мы оному Хоме от дня сегоднешнег зложыли рок за пят недель, же там под тым часомъ ехавшы, у Лукомли росправитсе маеть. Которая справа ест книгами описана.

№ 874. Угода Ахрема Куриловича з Остапомъ Петровичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ахремъ Куриловичь чынил сознанье, иж што было с права и розсудку уряду меског тутошнего сказано мне на учстивом Остапу Петровичу чотыри копы грошей, а так мне на тую чотыри копы грошей заплатил и досыт учынил за три копы грошей, с которых трех копъ грошей его квитую и волным чыню часы вечными, толко ми еще осталъ винен копу грошей. Што тут же стоечы очевисто Остап Петровичь до тое копы грошей знал, за которую копу грошей обовезалсе и обликговалсе отдать оному Ахрему на день Опонасея светог веснег, свята будучого в том же року осмъдесятомъ, грошми готовыми. Ку тому Остап самъ вызнал и вырек, ижь вжо до оног Ахрема жадное потребы не маеть и стороны теж своее его квитуеть и волным чынит. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы их есть книгами описано.

№ 875. Цадилко волный от жалобы Артема Лукяновича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Артемъ Лукъяновичь жаловал на учстивог Асипа Цадилку, мещанина и резника места Могилевского, о томъ, иж дей он мене приймуючы до послуг своих, мел ми дать на кождое лето по семъдесятъ грошей, а што зиме з нимъ, яко будучы слуга, ежчал по дорогом до розных местъ, тогды мел ми платити особно, што зиме служылъ, водлуг послуг моих, и ку тому мел ми давать на кождый год свою одежу, якож ему служыл годы чотыри, которые выполнилисе в року семъдесят девятомъ о Хвилиповых запустах; нижли за послугу мою Цадилко толко за два лета заплатилъ, а за другую два лета не заплатил копъ дву грошей двадцати, а от чотырох зимъ ничог не далъ; и у него служечы содрал две сермяги своих, кождую сермягу по двадцати грошей купил был, а штоны сермяжные двои, за кождые по десети грошей дал был, боты четверы, по десе-

ти грошей куплены, и менил на довод Ѳедка мелника а Митка Риковича на том, иж того сведоми суть, яко чотыри годы служыл Цадилце. Которые сознали, иж ведаемъ, же тот Артемъ служыл Цадилце, одно не ведаемъ, колко лет у него был. А Асип Цадилко, чынечы отпор, поведилъ: ач он у мене служыл, нижли заплатил есми за два годы ему и досыт учынил. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж он Артемъ на доводе своем, на которые се бралъ, устал, сказали есмо и волным учынили Асипа Цадилку от жалобы Артемовой. Которая справа есть книгами описана.

№ 876. Угода Амеляна Опонасовича зъ Еръмакомъ Гришковичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Амелян Опанасович на року присеги, которую мел учынити против Ермака Грицковича, который ест (з) села Сухарев, яко ему водлуг цырокграѳу заплатил был дванадцат копъ грошей, тогды он, Омелянъ, сознал, иж, отступившы присеги и уходечы з оным Ермакомъ о тую двадцать копъ грошей погодилсе, с которое угоды Ермаку остал винен шест коп грошей монеты и личбы литовъской, которые грошы оный Омелян, описалсе отдат и заплатит Ермаку, яко властный и презысканый долгъ, на Рожество Христово пришлое, которое будеть в томъ же року осмъдесятом, ничым оног року помененог не похибяючы ани жадными добродействы вымовъляючы, и ничым иншымъ, одно грошми готовыми тут же у тых книг досыт учынити описалсе и обовезалсе. А Ермак Гришкович з стороны своее сознал, ижъ што водлуг цырокграѳу остал был виненъ дванадцат коп грошей, на што ему присега была сказана, а так он мне водлуг тог цырокграѳу за шесть копъ досыт учынил и заплатил, щог оного Амельяна квитую и волнымъ чыню его самог, жону и дети его, иж вжо я самъ, жона, дети на немъ тых шести копъ грошей вечне доходити не мають, толко, яко се вышей в том описе тот же Амелянъ описалъ на шест коп грошей, тые на тот же рокъ, на ден Божег нарожения заплатит ми маеть. Што они з обу сторон просили, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы ихъ есть книгами описано.

№ 877. Пилность.

Левко Браленич, будучы позван до уряду от Климка Выголки, лавника сегорочног, о долгъ певный, о шестнадцат коп грошей монеты и личбы литовской через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованого своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому перед суседом ег оповедалъ, другий разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 878. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах, меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане Петръ Василевич Смычникъ против Окулы Хоминича, иж он на року двунеделномъ водлуг сказни урядовой трех коп грошей одинадцата не заплотил и досыт за то не учынилъ, яко вину урядовую попал. Што мы под далшыми винами урядовыми сказали, абы он Окула Петру за тые три копы грошей одинадцать досыт учынил до тыдня. Пилност свою Петръ дал записать.

№ 879. Квит от Авдоти Яблонско(й) Өедку Одинцу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивая Авдотя Яблонског, через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, чынила сознанье стороны своей, иж што есми позывала до права Дмитра Өедковича Яблонског и жону его о бой свой, тогды о тое се з нимъ погодила так, иж вжо я сама на него самог и на жону его о тое до права поволокать не маю вечными часы. А з другое стороны Дмитръ Өедкович сознал также, иж теж он тое Овдоти до права ани жона того Дмитра Одинца тое Авдоти ни о што поволокат до права не маеть, так, иж вжо о всѣ занстя и розницы з нею погодиласе, а кгды, пропомневшы угоды, который же колвек мел один другого до права припозвать мел, тогды кождый таковый вины заплатит мает две гривны, которые на кождомъ таковом безмилосердя отправены быти мают; а и вину заплатившы, пред се при моцы тая угода зостати маеть. Што з обу сторон просили, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы и жеданя ихъ есть книгами описано.

№ 880. Пилность.

Чынил пилность и оповеданье Хома Дмитрович от жоны своей, ижь жону ег до права дал позвать Дмитръ Мишкович, нижли я, будучы готов от жоны своее отказат тепер и на потом на жалобу ег успроведливитсе, пилнуючы до зъвыклог часу на звыклом местцу, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 881. Купля полморкгу Антона от брата.

Мсца Марца ві (12) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Потапъ Озаровичь, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани зъ якого примушенья ани намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и такъ поведилъ, иж што который моркгъ сеножатный по небожчыку отцу Озару мне и Антону брату моему досталсе был, лежачый вышей Микитинской Струги, над рекою Днепромъ, у верхъ реки, об межу моркгомъ Митка Олутвина з одное стороны, а моркгом сеножатнымъ Карпя Озаровича и Насътасьи Озаровой, которог моркгу половину самъ на себе ужывал от часу не малог, а тогож моркгу половину Антон Озаровичь держыть, которую полморкга сеножатног выш помененог, штомъ самъ ужывал, продал и вечне пустил брату ж своему Антону Озаровичу за певные гршы от него взятые, за две копе гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне, детем и от его державчымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близъских а повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне детем, потомъкомъ ег и от его державчым вечне, и ку тому, заступуючы тую полморкга вечне проданое, кождог державчог своим властным коштом и накладом тут на томъ уряде и в кождог права очыщати. Которую полморкга сеножатног Антону волно будеть от дня сегоднешнего отдать, продать и ку лепшому пожытку обернуть, яко самъ налепей захочет. Которое доброволное сознане, урядовне чыненое, Потапа Озаровича слышачы Антон Азарович жедал и просил, абы то было на моц ку вечночсти книгами вряду меског права майдебурского опи-

сано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 882. Присега Или против Өедка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Өедка Өедоровичь жаловал на учстивог Илью Гришковича, мещанина Могилевског, ижь он был виненъ чотыри копы грошей, якож две копе грошей заплатил, а в двух копах грошей дал у заставе жупицу люнскую и осоян мушынский, якож я продал жупицу за сорок грошей, а еще осмидесят грошей заплатит не хочеть и заставы не окупуеть. А сторона отпорная Иля зналсе до дву коп грошей, же был остал винен и в тых грошах дал был заставу и козал ему продат, за што б мог продат, нижли вжо ему не мел есми грошей дават, если бъ не мел дву коп грошей за заставу взят. А иж сторона отпорная зналасе, же козал продать, а не мел доплатит, еслиб чого не донялъ до дву коп грошей, на том тому Ильи скозали присегу, которую маеть учынити у понеделокъ пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 883. Справа Масюты з Сенкомъ Осташевичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Масюта Ситкова через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца покладала листъ Сенка Остаповича, который он на себе дал доброволный, же остал виненъ две копе грошей тридцат небожчыка Совосты долгу, што был ему винен и тые грошы сыну того Совостьяна Яцку описалсе отдать, кгды до лет своихъ прийдеть и гостинца на каждый рок от тых дву коп и грошей тридцати по полкопы грошей, и жедала, абы тот лист был до книг вписанъ. Который мы перед собою козавшы прочытать и до книг козали вписать, который слово от слова так се в собе масть. Я Сенка Остапович Жоглеенок, подданый гдрьский, мещанин Могилевский, вызноваю то самъ на себе тымъ моимъ листомъ: (о)стал есми виноват по смерти брата моег Совостиничу коп две и грошей тридцат готовых пнзей, а на тые пнзи Сенка Остапович маеть гостинца давати на кожен год по полкопы грошей, а тыи пнзи Сенка масть отдати и гостинец Яцку Совостиничу, як его Бог усховает до лет рослых, ничым не отбываючы ани в право не вступуючы, толко маю ему тые пнзи и зъ гостинцом отдати. Еслиж ему. Яцку, тых пнзи полтреги копы и гостинца не отдамъ, або чым заборонятн буду, то дати маю вины на вряд Могилевский копу грошей; а и вину заплатившы, предсе Яцку тыи пнзи и гостинец отдати маю. А чого Бже вховай, на мене Сенка часу смертного, ино тыи пнзи и гостинец Яцку отдати мает жона моя и дети з моег дому и з маетности моей водлуг листу моего; а чого Бже вховай, на Яцка часу смертного и на Сенка, одно по смерти его отдати масть Марое, матери ег, полтрети копы грошей без гостинца, а жупицу люнскую червеную, а штаны Мароа ховати в целости мает дитяти; а втратит, то новое положыти мает. При томъ были люди добрые: Васко Осташевич, Сава Матоеевич, котелник, Микита Зеновович, замшеник. Я Сенко для твердости просил есми о печать тогож Васка, который при томъ был и печат свою приложыл к тому листу моему. Писан у Могилеве Сен. шостог дня, року семъдесят третего. У тог листу печат одна. Што за прозбою и жеданемъ Масюты тот листъ есть до книг вписаный.

№ 884. Присега Артему противъ Тараса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Тарас Обакунович, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Артема Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж в тых часех будучы у Вильне, купил был две бочки соли, якож я того Артема нанял был, жебы ми до Могилева отвезъ и за оуру, што пришло ему, заплатил и досыт учынил, нижли ми оных дву бочок соли не отдаючы, мел ми дат полтрети копы гршей, якож ми копу гршей заплатилъ, а полторы копы гршей отдати не хочеть. А сторона отпорная, Артемъ Иванович, поведил, иж не толко копу грошей тому Тарасу заплатилъ, але и тую полторы копы ему, будучы у дому своемъ, заплатил. А так мы, згожаючысе с правомъ писаным, же се тот Артемъ зналъ, же заплатилъ, што был винен полторы копы гршей тому Тарасу, на том тому Артему сказали присегу самотретему, которую мает учынити у понеделок з людми добрыми, веры годными, не подойзраными. Которая справа есть книгами описана.

№ 885. Еско заплатит мает долгъ Клыпачу.

Мсца марца ді (14) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Иван Клыпач, староста колачницкий, жаловал на учстивого Еска Мишковича, иж он на свои руки взял у мене и позычыл з ыншыми товарышами своими три копы гршей монеты и личбы литовской, и цырокграфомъ своимъ весполок с товарышами своими описалсе, один другим не вымовляючысе, на рок и час певный, на неделю Радуничную в року семъдесят девятомъ, нижли рок давно оминул, а гршей отдати не хочет. Якож и на тот час, кгдым пнзи давал, никому иншому не верил, толко ему. Который цырокграфъ покладал под датою року тисеча пятсот семдесят девятомъ, мсца Марца дня семог писаный, под двема печатми. А сторона отпорная, Еско Миткович, знался до листу и до тог долгу. За которым признанемъ его сказали, абы Еско оную три копы гршей Клыпачу заплатил под виною урядовою, а иж во двух неделях вжо судит не будуть, тогды на першый день судовый по Велкой Ноцы досыт учынит мает, а он, Еско Мишковичь, на товаришох своих мает тог долгу доходит. Которая справа ест книгами описана.

№ 886. Присега Ивану против Авсея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Авсей Кузминич жаловал на учстивог Ивана Левоновича о томъ, иж, так тыйден, продалъ ему обрезки скурные, у которых якобы загорнут мел три копы и дванадцат гршей з неведомости, и з оными обрезками продалъ, нижли тепер оных трех коп и дванадцати гршей вернуть не хочеть. А сторона отпорная, Иван Левонович, знался до того, же купил у него обрезки, нижли поведил, же о тых трех копах и дванадцати гршей не ведаю и их там межы обрезками не нашолъ, и ку пожытку своему гршей тых не обернулъ. Што мы оному Ивану Левоновичу сказали присегу, которую мает учынити у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 887. Продажа дому Кулины Кондрату Осташковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Кулина Максимовая, проскурня Пречы-

стенская, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, будучы на всемъ добре смыслна и трезва, сама по своей доброй воли, ани зъ яког примушенья и намов, ясне въ голос тыми словы вызнала и так поведила, иж который дом свой властный мела правомъ купным купленый от Ѳедка Микуленка, который домъ сама через летъ чотыри в держаню своемъ мела, никому ничым не пенный ани винный и ни в которой суме пнзей не подписаный, стоячый тут в месте Могилевскомъ, за парканом, под правом и вшеляким послушенствомъ меским, за рекою Дубровною, у улицы Косковской, в сусетстве домомомъ Иванка Хлебника з одное стороны, а домом Андреевой удовы з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу пруты три безъ чверти, со всим будованьемъ, што одно есть на томъ пляцу збудовано, от мала и до веля, яко се самъ в собе тотъ домъ и с пляцом в границах и в межах своихъ маеть, ничог на себе не зоставуючы, продала и со всим тым правом, панъствомъ, пустила, яко и сама мела и того дому в держанью своемъ через три лета была, учстивому Кондрату Осташковичу, мещанину Могилевскому, за певные а мне от него взятые грошы, за шест копъ грошей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне, детемъ и от его держачымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близъских и повиноватых своих вечными часы; а привлащаючы ему самому, жоне, детем, потомкомъ его и от его держачым вечне; а если бы хто з близских, повиноватых ее, дети ал приятели до тог дому и пляцу вышь помененог хотелъ того доходит, на таковог кождого закладаючы вины на ратушь места Могилевског под трема гривнами грошей, которая вина на таковомъ кромъ милосердя отправена быти маеть, и ку тому заступуючы тот домъ и с пляцомъ от себе вечне проданый кождог држачого своим властным коштомъ и накладомъ тут на томъ уряде и на кождом местцу и в кождомъ праве очыщати, который дом и с пляцомъ тому Кондрату Осташковичу волно будет от дня сегоднешнего отдать, продат и ку лепшому пожытку своему обернуть або држачому от него. Которое доброволное сознанье урядовне чыненое Кулины Максимовой через умоцованог ее Гришка Ейца Кондрат Осташкович просил и жедалъ нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 888. Пилность Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Гришко Левоновичъ, лавник сегорочний, чынил пилность и оповеданье на року двунеделномъ против Кондрата Овсеевича, иж он, будучы позыван о сто грошей, до права не стал и на томъ року двунеделномъ речы помоцной самъ ани через умоцованог своег перед урядомъ не взнес пилнуючы Гришка лавникъ на звыкломъ месцу до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 889. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Хилко Ананинич чынил пилность и оповеданье против учстивог Саву Яковлевича, мещанина Могилевског, иж он остал винен сто и пят грошей литовских, которых отдати не хочет, якож тог Саву дал позват до права на ден дисейшый через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ черезъ себе ани умоцованог своего ку праву не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз

не стал. Пилност свою Хилко дал записать.

№ 890. Пилност.

Потап Ланковичъ, будучы позван до уряду от Улиты Гарасимовой, иж он, Потап, скуры лосиной отдат не хочет, которую отписал тестаментом брат ей Данило Ланкович, корову у приданых мел дать, тое коровы до тых часов не отдал, через слугу меског Ерому Ходоровича, нижли самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Улита дала записат.

№ 891. Квит.

Ставшы на року присеги Иля Гришкович, которую мел был учынити против Өедка Өедоровича на том, яко ему кгды дал жупицу и осоян мушынский у заставе у двух копах грошей, тогды от нег не мел выкуповать, але волно было ему за што хотечы тую заставу продат, а остатка, еслиб не донял до дву коп, не мел додават, тогды оный Өедка, гды вжо видел быт готовог до присеги Илю, доброволне отпустил и от тое присеги Илю волным учынил и о тое се з ним погодил так, иж вжо што было не доплачено до дву копъ грошей, у оног Ильи ничог упоминатсе не маеть часы вечными. Што оный Илья сознане оног Өедка дал то собе до книг записать.

№ 892. Квит Артему от Тараса Абакуновича.

Ставшы на року присеги Артем Иванович, которую мел был учынити самотрет з людми добрыми, веры годными, против Тараса Обакуновича на том, яко тому Тарасу за сол заплатил полторы копы грошей, и кгды вжо Тарас оног Артема видел быт готовог у присеги, отступившы оное присеги, з нимъ се погодил и за тую полторы копы грошей поеднал того Тараса петмадесят грошей, щог оног Артема квитуеть и волным чынит часы вечными. Што собе Артемъ далъ до книг записат.

№ 893. Опис Богдана Ходку Аврамовичу.

Мсца Марца sı (16) дня, у середу.

Перед Харкомъ Максимовичом, лентвойтом места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучому, ставшы очевисто учстивый Богданъ Сидоровичь, мещанин Могилевский, самъ з особы своей доброволне и явне вырек и вызнал, йж застал есть винен певного а истног долгу своег, готовыми грошьми взятог и позычоного и скутечне до рук своих отличоног и поднесеного учстивому Ходку Аврамовичу, мещанину и купцу Могилевскому, певные гршы, то ест шест коп грошей монеты и личбы литовской, которые грошы, всю тую шест коп грошей сполна, томужь то преречоному Ходку Аврамовичу, ему самому обецал и доброволне описалъ и обовезалъ отдат и заплатит готовыми грошми до рук его отличыт на рок и час певный, то есть на день свята Покрова Богородицы водлуг костела греческого у в осен будучого в том же року осмъдесятомъ, ничым иншым, ани жадны(ми) товары ани өантами, одно готовыми грошьми и ничым тог року в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы и от таковое заплаты ничымсе не вымовляючы ани закрываючы, и окромъ вшеляког до вряду позванья и не наробляючы в томъ против помененому Ходку Аврамовичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дылацыями, опеляцыями правными так теж и неправными, одно згола якобы вшелякимъ правомъ преконан и превытежонъ был, на тот вышей помененый рокъ и час тые пнзи

заплатит обецал и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгах врядовых; кладучы теж на себе таковый варунок, еслибы он самъ на тот рокъ вып помененый тых пнзей тому преречоному Ходку Аврамовичу не отдал и не заплатил, тогды по выйстью тог року вси шкоды и наклады на слово речене, которое бы собе меновал для незаплаченя на рок тых пнзей Ходку нагородити обовезалсе и описалсе. На который таковый запис помененог Богдана Сидоровича пререченый Ходко Аврамовичь, тут же обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ ег то книг местских есть записано.

№ 894. Купля моркгу сеножатног Ѳеанаса от Арътема.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на съправах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Артемъ Ивановичъ, мещанин Могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани з якого примушенья, ани намов людских, ясне в голосъ тыми словы вызнал и так поведил, иж штo моркги сеножатные маю посполъ з Мишкомъ Богдановичомъ, лежачые за рекою Днепромъ, противъ Костромина колодезя, об межу моркгомъ сеножатнымъ Ивана Клыпача з одное стороны, а моркгомъ тогож Мишка Богдановича з другое стороны, а концомъ к моркгу Дениса Дудкина, которые моркги под вшелякимъ послушенъствомъ мескимъ суть, которых моркговъ вышъ помененых мне есть полтора моркга сеножатног, никому ни в чомъ не заведены ани потписаные, свои властные, заставилъ опатрному Ѳеанасу Яковлевичу, лавнику места Могилевского, у чотырох копах грошей монеты и личбы литовской до року и часу певного, то есть от недели Радуничной близко пришлой в року томъже осмъдесятомъ будучой аж до року и дня до тоеж недели Радуничной, которой будеть в року осмьдесят первомъ, на тот рокъ окупити тые моркги сеножатные маетъ от Ооанаса. А где бых на рок вышъ помененый, то есть на день першой недели Радуничной, не окупил оных моркгов сеножатных, тогды после року окуповат не маю, толко на таковый же рок в неделю Радуничную; где бых теж, пропомневшы опису своег, самъ або тежъ по смерти ег жона, дети и хто з близъских хотел у тые моркги уступоватсе, не отдавшы на рокъ водлуг обликгацыи той вышей помененой, тогды кождый таковый винен будет заплатит вины на ратушъ места Могилевского две гривны, а и вину заплатившы, предсе при моцы тот опис мой застати маеть. Которое доброволное сознане урядовне чыненое Артема Ивановича слышачы Ѳеанас Яковлевичъ, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 895. Потапъ Ланковичъ волны от жалобы Улиты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Улита Гарасимова, через мужа своего Гарасима, жаловала на учстивог Потапа Ланковича о томъ, иж, будучы на смертной постели, небожчык Данило Ланковичъ отписал скуру лосю, нижли ми тое скуры Потапъ, брат мой, отдать не хочеть. А сторона отпорная, Потап, зналъсе, же скуру тую взял до себе, нижли кгды Улита, сестра моя, шла замуж, тогды я ей почал упоминат то, иж ее з достаткомъ великимъ выдат не могучы, за тым, же самъ должон, але по убожству за ведромъ пива, нижли сама просила мене, же якъ дей еси першую сестру замуж

выдал, так и мене выдай и на тое веселе тую скуру казали продать, якож на розезнанье того ставил Ходка Аврамовича, которог и сторона поводовая злюбила. Якож оный Ходко, будучы до права припозван, водлуг права первей присегу отдавшы, сознал тыми словы, иж коли Потапъ сестре своей Улице почал припоминат, коли ее замуж выдавалъ, хотечы ее по убожству своему выдат, менечы, же и самъ ест должный, тогды она Улита поведила, иж ты мне выдай, якъ и сестру першую выдал, девичый вечор справъ и у церкви повенчай, хотяж лей и скуру лосину продай. А так мы, намовившысе межь собою, а иж доброволне злюбила сторона поводовая светка, и за сознанемъ тог светка волнымъ учынили тог Потапа от жалобы Улитиной. Которая справа ест книгами описана.

№ 896. Тогож часу жалоба Улиты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Улита, через мужа своег Гарасима, жаловала на учстивог Потапа Лянковича о том, ижь он, выдаючы замуж мене, яко сестру свою, обецалъ ми был дать корову, нижли се тепер дать не хочет. А Потап, яко сторона отпорная, поведила, иж, выдаючы замуж Улиту, сестру свою, обецал теля лонское дат, а не корову, при чом былъ Сенко Жаглеенок и того есть сведомъ, и бралсе на сознане его. Якож и сторона поводовая Улита зезволила на розезнанье того светка, на которого постановене Потапу дали рок до суботы пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 897. Рок Уласу на ставеня светков противъ Аннушы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Улас Иванович, земенин гдрьский замку Могилевског, жаловал и оповедал о том, ижнебожчыкъ Михайло Мокаровичъ, мещанин Могилевский, осталъ мне виненрсорокъ грошей литовских, полторы чвеонти жыта, якож описалсе цырокграфом своим и мел был заплатити в року семдесят осмомъ, на Рожество Пречыстые Богородицы, нижли з сего света зшол, а мне тог, што се описалъ, не заплатил, якож я при смертном часе его будучы, упоминалсе о тые гроши, яко самъ небожчыкъ перед жоною своею Аннушою и маткою просилъ, жебы его не выдали в том долгу, якож матка и жона его тая Аннуша мели заплатит. А Аннуша поведила, иж я дей о том долгу мужа своег не ведаю и по смерти его жадной маетности не взяла. А сторона поводовая поведила, иж коли матка того небожчыка Миколая и жона тог Михайла при смертной постели небожчыка обецали заплатит мне за тую сорок грошей, при бытности на тот час Артема Козла а Уласа Лукинича, чого готов есми тыми людми довести. Што мы сказали оных светков Уласу ставит у суботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 898. Квит от Васка Дашку Скразе.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Васка Дашкович, мещанин Могилевский, чынил сознане, иж што водлуг опису головного книгами ж тыми мескими описалсе былъ отец его, славутный Дашко Скрага, райца места Могилевског, на пятнадцат коп грошей, што былъ ему тесть его, Кузма Маткович, дал посагу по жоне его, и тые грошы отец его до рук своих узял был, тогды оному Васку тую пятнадцат коп грошей готовых поднесеных и отличоных до рук

его отдал, заплатил, уистил, которое досыт учыненье свое от Дашка Скраги, отца своег, взявшы, яко его самог, жону, дети квитуеть и волным чынит часы вечными так, ижь вжо он самъ, жона, дети на Дашку тых пятнадцати копъ грошей вечне упоминатсе не маст, кладучы теж на себе доброволне, где бы пропомневшы сег опису своего мел доходити на пану Дашку тых грошей, тогды вины на ратушь места Могилевского заплатит маеть две гривны грошей, которая вина мает быт отправена без вшелякого милосердья; а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис мает остат. Которое доброволное сознанье Васка славутный Дашко просил и жедал, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег есть книгами описано.

№ 899. Присега Петру Медуницы против Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Авоеровичъ жаловал на учстивого Петрока Медуницу о том, иж з ним посполу едучы з Вилна, стали были на Волме, на попасце; якож он, Петрокъ, одослал дей был мене до иншой стодолы для овса, а онъ при возе остал и в тым часе згинуло ми две копе грошей без двух грошей з воза, которые были положоны особно от иншых. А сторона отпорная, Петрок Медуница, зналсе, же з нимъ посполу ехал, нижли поведил, же о той шкоде не ведает и причыною того не есть. Што мы оному Петру сказали присегу, которую мает учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 900. Квит.

Ставшы на року присеги Иван Левонович, которую мел был учынити противъ Авсея Кузминича на томъ, яко у него купил скурные обрезки, нижли межы обрезками три копы грошей дванадцати нияких не нашол, и тых грошей не видел, и ку пожытку своему не обернул. А кгды вжо Овсей Левоновичь видел быт готового ку присезе, тогды его от тое присеги волным учынил и з ним се погодилъ. А оный Иван Левонович з угоды заразъ тому Овсею дал полкопы грошей, а другую полкопы грошей маст отдат Овсею у неделю Радуничную близко пришлую в томъ же року осмъдесятомъ, яко властный и презысканый долгъ у тых же книг. Што есть для памети до книгъ записано.

№ 901. Пилност.

Чынил пилность от Цетра Смычника Гришко Ейцо на року второмъ против Окулы Иголника, иж водлуг сказни урядовой трех коп грошей не заплатил и (в) вину урядову попал. Што еще от дня сегоднешнего рок остатечный до тыдня зложыли тому Окуле затымъ, же через тыйден вси поступки правные выйдуть. Пилность тая ест до книг записана.

№ 902. Пилност.

Микита Зенов, мещанин Могилевский, будучы позван до уряду от Кузмы Курилевича о тринадцат грошей черезъ слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани черезъ умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Кузма дал до книг записать.

№ 903. Пилност.

Перед Харком Максимовичом, лентвойтом места Могилевского, чынил пилност и оповедане учстивый Осип Яковлевич о том, иж на ден дисейшый есть позван до права от Ивашка Яковлевича,

будучы есмо готов на жалобу его усправедливитсе тепер и на потомъ, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ месцу, светчылсе на уряде. Пилност свою дал записат.

№ 904. Пилност.

Аникей Дворенин, будучы позван до уряду от Еска Шарухинича о таляр закладный, которог ему отдать не хотел в закладе зысканог, через слугу меског Максима Филиповича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Еско дал записать.

№ 905. Пилность.

Перед Харком Максимовичом, лентвойтом места Могилевског, ставшы очевисто Иванъ Стеѳанович, подданый пана Солтана з Буйнич, чынил пилност и оповедане против Ивана . . ., мещанина Могилевског, иж его дал позват до права на день дисейший о двадцат грշей напою, што он, будучы у Буйничах, у тогож Ивана в корчме напил, о тое через слугу меског Ерому Ѳедоровича позвал, самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Иван дал записат.

№ 906. Сознане Ивашка Мороза Карпу.

Мсца Марца зі (17) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Купинич Мороз, мещанин места Могилевског, чынил сознане сам з особы своее, иж зостал ест винен певного а истного долгу своег, готовыми грошми взятог и позычоног и скутечне до рук своих отличоног и поднесеного, славутному Карпу Озаровичу, лавнику сегорочнему места Могилевского, певные гршы, то ест полсемадесят монеты и личбы литовской, которые грошы всю тую полсемадесят грщей сполна томуж то пречоному Карпу Озаровичу, ему самому обецал и доброволне се описал и обликгозал отдат и заплатит готовыми грошми до рук его отличыт на тот час, кгды даст Бог здорове его млсть пан Мартин Стравинский, войтъ Могилевский, тут до Могилева приедеть, ничым иншымъ, одно грошми готовыми и ничым тог року в заплате на час далпый не откладаючы и не замешкиваючы и ничым не вымовляючысе так, якобы вшеляким правом преконан и превытежон был на тот вышей поме(не)ный час тые гршы заплатит обецал и нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых. На который таковый опис помененог Ивашка Купинича Мороза пречоный Карпъ Озаровичь, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ его то до книг меских есть записано.

№ 907. Поклодане гршей Гришка лавника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко Левонович, лавник сегорочний места Могилевского, оповедалъ, иж што остал есми был винен десет коп гршей тридцат славутному Клишку Ѳедоровичу Выголце, лавнику сегорочному места Могилевског, якож готов будучы Клишку оные гршы отдат и заплатит, перед урядомъ подносил и оказал, а иж бы от дня сегоднешнего на нем взросту от тых гршей Клишко не правил, оную десет коп гршей тридцат отличоных до уряду далъ. Што Гришко лавник, дав-

шы гршы до уряду, дал собе до книг записат.

№ 908. Угода Пашка з Ѳенком.

Мсца Марца ді (19) дня, у суботу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Пашко Ивановичь чынил сознане, иж што был дал дочку свою на име Химу въ стан светый малженьский за мещанина Могилевъског Ѳенка Ивановича, по которой дал был посакгу сукню чырвоную сукна люнского нову, сукман синий люнский новый, перины, узголове, козу, свиню, готовых гршей сорок пят, скатерть, чепец шолковый, паневенька дирява, ручник шолкомъ (шитый). А иж дочки мое Химы в жывоте не стало, тогды зъ зятемъ своим Ѳенком погодилсе, иж он, зят мой, дитя Марьюшу, которое з небожчыцою сплодил и тую до себе узял яко свое властное дитя, а тое унесене до рук моих отдал, а вжо от него взявшы, с тог унесеня волным чыню; а иж самъ естем при старости, тогды тое унесенье з рук своих дал сыну своему Антону Пашковичу, которое унесене мает быт ховано до взросту лет тог дитяти. Што межы собою угоду учынившы, и лист я от себе дал тому Ѳенку, который был перед нами поклоданъ и чытан, которог мы выслухавшы по достатку, казали до книг меских записать, который слово от слова так се в собе мает. Я Пашка Ивановичь, мещанин места Могилевског, вызнаваю самъ на себе тым моим квитом, ижемъ я далъ был дочку свою Химу замуж у малженство светое за Ѳенка Ивановича и дал я за дочкою приданог сукну(ю) червеную лунскую новую, сукманъ синий лунский новый, перины, узголовя, козу, свинью, готовых гршей сорок и пят гршей, сорочок пят, скатерть, чопец шолковый, паневенка дирявая, ручник шолковый коленский; то пак дочка моя Хима замужом была час не малый и прибыли промежку собою дитя, девочку на име Марюшу, толко тое дитя полутора года, з Божого допущенья матки дитяти того не стало, и тот Ѳенка Иванович дитя свое до себе узял, а тое приданое, што у квите описано есть, тьстю своему усе у целости воротил, абы то ховано было дитяти тому Марюшы до лет ее рослых, а тесть мой Пашко тое приданоя дал на руки у в опеку сыну своему Онтону Пашковичу, абы то было у целости дитяти тому Марюшы, коли лет своих доростет, а с тог приданого моег зят мой Ѳенка волен, ничым не винен, усе у целости воротилъ до моих рук. При том были мещане места Могилевского Семен Шастакович, Онска (sic) Иванович Сухиносовъ, Митка Ивановичь. А для твердости я Пашка просил о приложеня печат тогожь Семена Шостакова, и его млсть печат свою приложыл к тому квиту моему. Писан у Мог(илевѣ) Ѳев. дванадцатого дня, року осмъдесятог. У тог листу печат одна и подпис рускимъ писмомъ Юды Яковлевича дьяка. Што з обу сторон просили, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 909. Рок на отказ Ивашку противъ Пратаса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Протас Денисович жаловал на учстивог Ивашка Зубца о томъ, иж в тых часех, будучы (в) Вилне, з нимъ посполу в одном товарстве, тогды, отежчаючы з Вилна до Люблина, дал есми ему на верную руку опонечь сорок девет, кождую опончу по три золотых шацуючы, нижли мне опонечь оных ани гршей отдат не хочет. А сторона отпорная, Ивашко Зубець, просилъ собе на роз-

мышлене, што мы ему дали ку розмышленю до понеделку пришлог. Которая справа ест книгами описана.

№ 910. Пилност.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Гришко Игнатовичь чынил пилность и оповеданье против Саска Хоминича о том, иж што з россудку правног сказано было ему присегу о три копы гршей шестнадцат, што он на року присеги, уходечы присеги, со мною погодилсе и з угоды мел ми отдат тую три копы гршей шестнадцат, которому отданью нязи рокъ дня сегоднешнег припал, нижли ми за тые гршы досыт не учынил. И пилност свою Гришко дал до книг записать.

№ 911. Пилност.

Ждан Триснилнич, будучы позван до уряду от Яцка Олисеевича о сто пят гршей ему винных, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Яцко дал до книг записат.

№ 912. Квит.

Ставшы на року присеги Петръ Медуница, которую мелъ был учынити на том, яко едучы з Вилна и будучы на стану на Волме з Андреем Авеоровичом, з воза тог Андрея дву коп гршей без двух гршей не взял и ку пожытку своему не обернул, и кгды вжо видел быт готовог Петра до присеги, тогды, уходечы оное присеги, межы собою погодилисе и от присеги Петра волным уряд учынил, с которое угоды Петръ Медуница Андрею Авоеровичу мает дат пятдесят гршей у неделю Вербную близко пришлую в томъ же року осмъдесятом, яко властный и презысканый долгъ у тых же книг, нигде инде, заплатит маеть. Которая их угода есть до книг записана.

№ 913. Квитъ.

Roku 1580 miesiącza Marcza 21 dnia.

Przed letwoitem, burmistrami, raiczami, lawnikami miasta Mohiliowskiego, stanąwszi oblicznie mieszczanie miasta Mohiliowskiego Czimoszko Stephanowicz, Kurilo Charkowicz, Kondrath Stephanowicz, Usczin Woronowicz, sami dobrowolnie, nie s przymuszenia żadnego iawnie y iasnie w glos wyrekli y wyznali o them, że pan Jan Wychorowski, towariss z rothy Je. m. pana Pekoslawskiego, iako przyiechawszi s pot Poloczka, mial u nas przystawstwo y gospody swey do tych czasow stal, tedy czokolwick u nas bral ziwnosczi na swą potzebe y czo kolwiek pozyczal, za wszitko nam dosycz uczinil od mala y do welia zaplaczil, ktore dosycz uczinienie swoie oth pana Jana Wychorowskiego wziąwszi, kwithuiem y wolnym czinim czasy wieczнymi, ktore zeznanie przed uzedem czinione meszczan Mohiliowskich wyss pzereczonych p. Jan Wychorowski dal to sobie do xiąg zapisacz. Czo wedlug prozby iego iest xęgami opisano.

№ 914. Купля моркгу Шлыковника от Палуйка.

Мсца Марца кА (21) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Палуйко Пилипович, мещанинъ Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли ани зъ яког примушенья и намов людских, ясне в голос тыми словы вызнал и так

поведил, иж которы моркгъ сеножатный свой властный мел, лежачы урочыщу в Кочыщах, под селом Бородчытским, над рекою Днепромъ, при моркгу сеножатномъ Сергея Максимовича з одное стороны, зверхъ Днепра, а моркгомъ Лашка Улазковича з другое стороны, з низу Днепра, под вшеляким правомъ и послушенством меским, никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, со всим правом, панствомъ, так, яко и самъ мел, продал славутному Стеѳану Шлыковнику, лавнику места Могилевског, за певные, а мне от него взятые гроши, за три копы грошей сорок семъ монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне, детем и от его державчым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близских и повиноватых своих вечными часы, и привлащаючи ему самому, жоне, детем, потомком ег и от его державчым вечне и заступуючи тот моркгъ, вышь пречечоный от себе вечне проданый, кождого державчог своим властным коштомъ и накладом тут на том уряде и на кождомъ местцу и в кождомъ праве очыщати. Который моркгъ сеножатный тому Стеѳану Шлыковнику волно будет от дня сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожытку своему обернут, або и державчому от него. Которое доброволное сознане урядовне чыненое Полуйка слышачы Стеѳан Шлыковник, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами уряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя его ест книгами описано.

№ 915. Опис Чухысты на жалобу Григоря, врядника печерского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Лукян Чухиста, мещанин места Могилевског, оповедал о том, иж штом ест обжаловалъ тут перед урядом местским от пна Григоря Причынског, урядника Печерског, которую он жалобу чынил именем товариша своег Ивана Илинича Черкаса, врядника Новозского, менечы, якобы тому Черкасу мелъ остат певного долгу двадцат пят коп грошей, нижли дей я не естемъ тому Черкасу винен, и ач был винен ему, тогды дей от мене ему досыт се стало и еще за ним нешто моих грошей зашло. Ведже хотечы с тым Черкасом росправитсе по достатку и пороховат и во всем се уистит, якобы ему ни в чомъ не остал винен, сам доброволне тот Лукян Чухиста перед урядомъ обвезалсе и обликговалсе до Киева ехати, хотечы з ним там росправу и пороховане скуточное приняти; а еслибы се з ним не пороховал, зас перед урядом меским Могилевским становитсе мает. А пан Григорей о тот долгъ тог Черкаса з ним правне росправитсе мает водлуг жалобы своей першое учиненое; а если от тог Черкаса будет волен, тогды от нег до пна Григоря Прычинског лист мети мает. А иж оному Лукяну Чухисте пан Григорей не доверял, абы пот тым часом где не зехал, о тые гроши не росправившисе, тогды Лукянъ дал по собе рукоемство Евлана Росенка, по которомъ Лукяне Евлан ручилсе, яко по истцу, и кгды будет с права наказано Евлану, мает и повинен будет становит у права. Которую доброволную обликгацыю Лукяна Чухисты урядовне чыненую слышечы пан Григорей Причынский, просил и жедал, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 916. До четверга.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Онопрей Семенович, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал, иж будучы мне в тых часех недавно прошлых в

Слуцку, то пак Михайла Куприянович, войтович места Слуцског, сторговавшы у мене шубку белинуую и за оную шупку гршей коп чотырех отдать не хотел затым, иж ему мещанин Могилѣвский Митко Чуриловичъ засталъ винен чотыри копы гршей, которого Митка Чуриловича мне далъ и цырокграх, на томъ тых гршей одыскат за тые гршы, што мне за шупку не доплатил, и цырокграѳъ поклодал тог Митка под датою року тисеча пятсот семъдесят девятого, у которомъ описалсе был заплатить за тые гршы в том же року семдесят девятом на Велик ден у ярмаркгу Копылскомъ брату тог пана Михайла Амеляну. И просил Анопрей, жебы на томъ Митку отправено ему было за тые гршы. А сторона отпорная, Митко Чурилович, доброволне се знал до листу и до тог, же есть винен тому Михайлу случанину тую чотыри копы гршей, нижли поведил, иж онъ самъ, Михайло, казалъ был за тые грпы прислать юхти, што я тепер готов есми и тому Онопрею дать за тые гршы товаром, кгдыжь гршей готовых не маю. Которую справу отложыли до четверга пришлог. Што есть книгами описано.

№ 917. Рок на прокуратора Ивашку против Протаса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Протас Денисовичь жаловал водлуг першое жалобы своее на учстивог Ивашка Зупца о томъ, иж в тых часех, в року осмъдесятомъ, будучы у Вилне з ним посполу в одномъ товарстве, тогды я, отежчаючы з Вилна до Люблина на ярмаркгъ Любелский прошлый Кгромничный, дал есми ему на верную руку опонеч сорок деветь, кождую опончу по три золотых шацуючы, продат; нижли мне тепер грошей тых албо товару, што за тые опончы узял, отдати не хочеть. А сторона отпорная, Ивашко Зубец, ставшы на року отказу, просил року на прокуратора. А так мы, намовившысе межы собою, обачаючы то, иж стороне позваной идет о речь не малую, дали тому Ивашку Зубцу на прокуратора до дву недел; а ижь на року дву недел справы местские справованы быт не могуть за тымъ, же по з Мартвыхъ Встанью Христовомъ иншые дъни водлуг Костела Грѣческог свята зашьли, тогды по Преводной недели на першый денъ судовый становитсе стороны мают. Которая справа ест книгами описана.

№ 918. Оповеданье Ивашка против Тараса Дуткина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Ивановичь чынил оповеданье о томъ, иж мне будучы в року теперешнемъ осмъдесятомъ у Вилне, в товарыштве с Тарасомъ Дудкиничомъ, тогды, кгды он з Вилна ехалъ до Люблина на ярмаркъ Кгромничьпый прошлый в томъже року осмъдесятом, взял товару з рук моих розного шубками, ошацовавшы за копъ тридцат шесть, якож обецалъ и прирекъ был словомъ своимъ купецским, приехавшы з оного ярмарку Любелского з Люблина до Могилева, яко дня вчорашнего в року осмъдесятомъ, мсца Марца двадцатого дня, отдать и заплатит за тот товар ничым иншымъ, одно грошми готовыми, монетою литовскою. То пак оный рок оминул, а мне он водлуг приреченья своего за тую тридцат шест копъ досыт не учынил и не заплатилъ тых гршей. Которое оповедане свое Ивашко далъ до книг записат.

№ 919. Рок на ставене светков Ермоле против Ивашка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ермола Варивоновичь жаловалъ на учстивого Ивашка Өедковича Борана о томъ, иж дей он року прошлог семъдесят девятог, мсца Апреля десятог дня, у ночы, будучы мне на розлояхъ Днепренских, у Костромина колодезя, кгдымъ сети закладал для ловенья рыбъ, то пак он, Ивашко, у ночы о полночы с козаками замъку Могилевского и з вижомъ пришодшы тамъ, мне отнял с тыми козаками сетей пят, кождая сеть стояла по полкопы грошей, чолнъ, который стоялъ пятнадцат грошей, секиру за грошей шест куплену, два мешки редных, рогожу, над то мене тамъже на берегу у усти Днепра збили, змордовали. А сторона отпорная, Ивашко Өедкович, поведил: ачемъ я дей там был с тыми козаками замковыми и з вижомъ, нижли сети его ани яких речей не брал, ани самого бил и о томъ не ведаю, и причиною тог всего не естемъ. А сторона поводовая бралася на светки, на Аникся а на Стефана, мещанъ Шкловских, монечы, иж при томъ были тые Шкловляне и того сведоми суть, же се тая шкода и бой ни от ког не стал, толко от тог Ивашка. А иж се оный Ермола на светки не способил был, тогды мы оному Ермоле дали рокъ на ставенья светковъ, которых маеть ставит на першый день судовый по Радуницы и с тыми светками становитсе мает, также и сторона отпорная ку прислуханью выроку стат мает. Которая справа ест книгами описана.

№ 920. Опис Кондрата Овсеевича Гришку лавнику.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Кондрат Овсеевичь, мещанин Могилевский, чынил сознане о том, ижь што водлуг цырокграоу осталъ винен славутному Гришку Левоновичу, лавнику места Могилевског, сто грошей, якож он и превод права на нег мелъ, тогды, иж в томъ ужыл пна Гришка лавника приятелскимъ обычаемъ, иж бы он тых ста грошей подождал через рокъ, што он на прозбу его приятелскую учынил, иж тых грошей ждать маеть до року, а он, Кондрат Овсеевичь, тут же у книг описалъсе, же мает и повинен будеть славутному пну Григорю оную сто грошей от свята оалебного Великоденног, близко пришлог, в томъ же року будучого осмъдесятомъ, аж на другое таковое свято оалебное Велик день, которог будеть в року осмъдесят первом, тые грошы заплатити маеть, ничымъ тог року не похибаючы ани жадными добродействы вымовляючы, але яко властный долгъ отдати и заплатити маеть пану Григорю; а где бы на тот рокъ помененый тых грошей не отдал, тогды што б колвек мел пан Григорей шкодоват за неотданемъ оных грошей, вси шкоды и наклады на слово речене пана Григоря заплатит маеть. На который таковый запис тог Кондрата вышь пречоног пан Григорей зезволившы, жедал, абы то было до книгъ меских записано. Што водлуг прозбы и жеданья ег ест книгами описано.

№ 921. Пилность Ивашка Зеновъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Зенов, мещанин и купец места Могилевског, чынил пилность и оповедане против Богдана Боравиковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж што он ему остал виненъ коп полчварты грошей монеты и личбы Литовъской и книгами мескими описалсе на тые грошы, о ко-

торые ег теж неоднокрот до права позывал и превод права на него есть, якож уряд через слуг меских давпы у него в тых гршах и в накладах правных пограбит, штобы за оные грши стало и за презыскъ, дали до мене корову одну рябу, а другую рыжу, по(д) черевомъ бело, обе дойные, а ку тому што самъ положыл был на уряде волковъ летних малых пят, гаркабузик малый с колом, в олстро, жупицу козлову чорно өарбовану и то все урядъ до рук моих подалъ, которого Богдана Боровиковича яко на ден дисейшый дал есми позват до права через слугу меског присяглого Гришка Ейца ку выкупеню оног грабежу, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж его очевисто позвал, первый разъ не сталъ. Што мы дали рок першый Богдану Боровиковичу до дву недел на выкупенье оног грабежу. А Ивашко Зенов, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ местцу, светчылсе на уряде. Пилность свою дал до книг записат.

№ 922. Купля коня дьякона от жолнеря.

Мсца Марца кк (22) дня, у волторок.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Ендрей Брозовский, з роты его млсти пана Козановского товарыша его млсти пана Кучковског, служебник, чынил сознане, иж продал коника своего властного, подездка, шерстю тисавого, не резаного, у челе звезда, прирекаючы, за него чыстого и непорошного, на вси стороны безпечного, куды хотя на немъ ехать, Остапу, дьякону церкви Спаской в месте Могилевъскомъ, за две копы грпей двадцат монеты и личбы Литовской. Которое сознане пана Брозовског дьякон дал до книг меских записать.

№ 923. Оповедане Садовского на Романа Яковлевича.

Року ҂афп (1580), мсца марца кк (22) дня, у волторок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Садовский, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедал на Романа Яковлевича, мещанина Могилевского, о том, иж в тых часех у него купил был коня шерстю рыжого за чатыри копы грошей чотырнадцат на шлюб до тыдня, и если бы ми се он конь через тыйдень не подобал, мел его от мене взят, а грши мои отдать, который рок приходит у пятницу пришлу. А иж мне тот кон не подобал, тогды хотел есми тому Роману Яковлевичу отдат, нижлимъ его вжо дома не нашол, который Романъ року оного пятницы пришлое не дождавшы а зо мною не росправившысе, отехал прочь з места, в чомъ собе шкодую не мало за не отнятемъ коня от себе, а за неотданемъ грши своих от него. Которое оповеданье свое Садовский дал то до книг меских записать.

№ 924. Моц от Кузмы Гришку Ейцу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Кузма Ескович з села з Борздилович, волощанин замку Могилевског, чынил сознанье, ижь што мне з уряду и з розсутку правног сказано сто грошей на Артему Лукъяновичу, а так я самъ, маючы перед собою большые справы, не могучы самъ на немъ тых гршей доходит, дал есми моц от себе учтивому Гришку Ейцу, слузе机 мескому, против тог Артема правне поступовать и вольнымъ учынит и от себе кому иншому поручыт. Што Гришко Ейцо, справит

то Кузме обецавшы, дал собе до книг записать.

№ 925. Пилность.

Чынил пилност Гришко Ейцо, яко будучы умоцованым от Кузмы Есковича, волощанина села з Борздилович, напротивъ Артема Лукъяновича, иж он водлуг сказни урядовой яко дня вчорашнего на року двунедельномъ мел водлуг сказни урядовой тому Кузме сто грошей заплатит, нижли яко на томъ року прошлом досыт не учынил, ани заплатил. Што мы еще зложыли рок другий до тыдня тому Артему ку досыт учыненью за тую сто грошей тому Кузме. Што пилность свою Ейцо дал записат.

№ 926. Присега Цадилце против Артема.

Месда Марца кг (23) дня, у середу перед Звестованемъ Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Артемъ Лукъянович жаловал на учстивого Асипа Павловича Цадилку, мещанина и резника места Могилевског, о том, нижь я узялъ есми был у Кузмы Хилковича, волощанина села з Борздилович, яловицы две за сто грошей, якож он, Цадилка, Кузме мел дат, нижли он водлуг приреченя своег за тые яловицы тому Кузме не заплатил, а мне Кузма до уряду позывал и на мне тую сто грошей сказано; нижли и тепер тых грошей Цадилко отдати не хочеть. А сторона отпорная, Цадилко, поведил, иж от него яловиц нияких не брал и ста грошей за нег не прирекалъ платит тому Кузме, кого он менит, и о томъ не ведаю. Што мы сказали Цадилце присегу, которую маеть учынити на першомъ дню судовомъ по Великодню. Которая справа есть книгами описана.

№ 927. Присега Саску против Алексея Саньковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Алексей Санкович жаловал на учстивог Саска Никипоровича о томъ, иж ему дал направовать волка, нижли ег за недбальством своимъ подпарил и зепсовал. А сторона отпорная, Саско, поведил, иж брал от него волка выправовать, нижли взял подпареног, якож ему приносил до коморы, оказуючы, же тотъ волкъ подпареный. А иж доводу и отводу з обу сторон не было и брали се згола на присегу сторона отпорная, с тей причыны сказали тому Саску присегу на томъ, яко от Алексея узял тог волка подпароного, а сам его не подпарил и не есть шкодникомъ, которую маеть учынити на першый день судовый по Великодню. Которая справа есть книгами описана.

№ 928. Стеѳану рок на заплату за куницы Антону Озаровичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Антон Азарович, мещанинъ и купец Могилевский, жаловал и оповедал о том, иж послал был до Люблина сорок куниц через . . . . приятеля своег продат, нижли он, приятел мой, не едучы до Люблина, злетил тую сорок куниц продат учстивому Стеѳану Сергеевичу, якож и до своего квиту Стеѳанъ уписал был тые куницы и в моцы своей мел, а тог маю ведомост, же он мои куницы, будучы в Берести, отдал, не вемъ кому. А сторона отпорная, Стеѳан, поведил, иж тых куниц пана Антоновых никому я не отдавал, ани ихъ в моцы своей мел, але иншые товарищи, которые были на тот час у Берестю, узяли и мели заплатити

за тую сорок куниць, по чому у Люблине иншые куницы проданы мели быт, также важные, яко и тые были, якож у Люблине продавали такие куницы по чотырнадцати коп грошей литовских; якож я вжо за тые куницы от товарышов своих иншых почал грошы до себе брат, а другие дат не хочут, а я, хотя зберу тые грошы, тогды Антону не дамъ. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны иж сторона отпорная, Стефан Сергеевич, призналсе, же за тые куницы грошы до себе почал брат, а и в моцы своей мелъ, с тей причыны сказали есмо, абы он за тые куницы Антону Озаровичу до суботы пришлое досыт учынил под винною урядовою, а если он, Стефан, што до ког о тыеж куницы мает, волное право з ними заставено. Которая справа есть книгами описана.

№ 929. Справа Игната Лавровича з Алексеем Гришковичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Лаврович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Алексѣя Гришковича, мещанина Могилевског, о томъ, иж вжо тому рок минул, якъ я з ним посполу будучы у Смоленьску, яко слуга ег, дал есми, яко пану своему, заечын девеносто и осмъ продат, за которые при мне узялъ осмъдесят осмъ грошей, нижли ми копу грошей отдал, а остатка тых пнзей не заплатил ми. А сторона отпорная, Алексей Гришкович, знался, же у него взялъ был тые заечыны продават, нижли поведилъ, же за копу грошей продал был, а прибытку ничого за ним не остало. Што мы сказали были присегу Алексею на томъ учынити, яко оны заечыны толко за копу продал был, а не за осмъдесят осмъ грошей. А по сказни урядовой Алексей, не приймуючы присеги, обецал полкопы грошей тому Игнату заплатит и безъ присеги. Которая справа ест книгами описана.

№ 930. Присега Игнату против Алексея.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Алексей Гришкович жаловал на учтивог Игната Лавриновича, иж дей будучы (у) Вилне з ним посполу, далъ есми ему двадцат грошей. А сторона отпорная, Игнат, поведилъ, же не брал от него тых двадцати грошей. Што мы оному Игнату Лавровичу присегу сказали, яко оных двадцати грошей от Алексея не брал и ку пожытку своему не обернулъ, которую мает учынити на перший день судовый по Великодню. Которая справа есть книгами описана.

№ 931. Оповедане Карпа Нестеровича на Өедка Яблонского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Карпъ Нестеровичь, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал на учтивог Өедка Яблонского о томъ, иж у него сторговал был домъ за семъ коп грошей литовских, што я у початокъ заплаты дал ему чотыри копы грошей, а три мел ему додат на уряде при зознаныю его; нижли он, сознаня до книг не учынившы, прочь отехал до села и грошы, што у мене узял, не отдал. И просил, абы оповедане ег было до книг записано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 932. Рок на отказ Сысою против Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Хилковичь, слуга меский, жаловал

на учстивог Сысоя Лавровича, мещанина Могилевского, о томъ, иж в року прошлом семъдесят девятомъ, кгды он з ыными товарышами своими справовал арендою, тогды з уряду меског на потребы тамошные арендаторские взял был и обецал ми был дат за послугу мою сукна муравског на сукманъ, што он водлуг обетницы свое мне тог сукна до тых часовъ не отдал. А сторона отпорная, Сысой Лаврович, просил року на отказъ. А иж свято оалебное Великден близко припало, для учстивости свята, а наболей ѳолкгуючы для приймованья секраменту, дали Сысою рокъ ку отказу на першый день судовый, по Великодню становитсе мает. Которая справа есть книгами описана.

№ 933. Справа Андрея с Ѳентистом братии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ѳентистъ Васковичъ жаловал на Андрея Васковича, брата своег, о томъ, иж што его позывал до права о полторы копы грошей, якож з угоды приятелской остал ми виненъ сорок гроши, за которыи грошы платечы, дал ми полкопы грошей, а десети грошей отдати не хочет и по достатку еще ми досыт не учынил. А сторона отпорная, Андрей, поведил, иж ему з угоды толко мел ему дат грошей тридцат, а не болей и сермягу поношону, которой угоды ест сведом слуга меский Гришко Хилковичъ. Который слуга меский присяглый, будучы з уряду пытаный, сознал тыми съловы, иж толко з угоды тот Андрей мел дат Ѳентисту, брату своему, грошей тридцат и сермягу поношону. Што мы, за сознаньем слуги меского, оног Андрея от десети грошей волными учынили, а сермягу тую, што Ѳентисту обецал, мает отдат. Которая справа есть книгами описана.

№ 934. Оповедане Коновалског на Матѳея Микитинича.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Ѳедор Коновалский жаловал и оповедал о том, иж вжо тому чверть року, запил есми Матоею Микитиничу, шынкару арендарскому, ермяк сукна белого московског торопецкого з шнурами простыми, строкою шолковою, который стоял семъдесятъ грошей и ку тому полотна кужолного локот тридцат, кождый локот стоял по шестнадцати пнзей, то все у девети грошей, нижли ми тепер его отдати не хочет, што я слугою меским Еромою Ѳедоровичомъ ходил, упоминаючы се о заставу свою. Што слуга меский Ерома сознал, иж передо мною тот Матоей Микитинич поклодалъ полотно, менечы, же тое полотно у зоставе от Ѳедора и сукман покраяный у тых же шестнадцати грошей, нижли тот Матоей поведил, якобы мел упоминать его, жебы выкупил заставу свою. Которое оповеданье свое Ѳедор Коновалский и сознане слуги меског дал до книг записать.

№ 935. Оповеданъе Васка на Стеѳана ѳурмана.

Перед врядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто учстивый Васко Ивановичь жаловал и оповедал на учстивог Стеѳана, ѳурмана, о том, иж он, будучы з нимъ посполу в земли Московъской, в Болванове, там на свою потребу у него занял олтын двадцат и три денги, якож за тое мел мне досыт учынит яко дня сегоднешнег, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал. А Васко просил, абы оповедане ег было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 936. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Гришко Никонович чынил пилность и оповеданье, иж учстивый Гришъко Куприяновичь часу давного заставил жоне моей Гани сукна люнскоr синего локот . . . . у двух копах гршей, которое сукно перед урядомъ подносил и оказалъ, нижли его выкупит не хочет, которог Гришка Куприяновича ку выкупеню оное заставы далъ позват до права черезъ слугу меског присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани черезъ умоцованог своего до права не стал. Што мы сказали и зложыли рок перъвшый до дву недел оному Гришку на выкупене зоставы. Пилность свою Гришко Никонович дал записат.

№ 937. Лимитацыя перед Великоднемъ.

Для учстивости свята оалебного будучого и для иншых свят, которыи в тымъ тыдню траѳилисе водлуг костела греческог, а наболей ѳолкгуючы людемъ для приймованья секраменту, вси справы яко позвы и присеги, которыебъ мели быт отправованы в тым тыйдню, тогды отложоно от дня сегоднешнего за три недели. Што ку ведомости людемъ всимъ ознаймуючы, то дали обволат через слугу меског Ерому Ѳедоровича. Што слуга меский обволавшы, до книг созналъ. Што есть до книг записано.

№ 938. Оповедане возного.

Мсца марца кѕ (26) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах, меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Ѳедор Михайловичь, возный повету Оршанског, жаловалъ и оповедалъ, иж заставил был осаян сукна утороину зеденого Ивану Вакару у шестнадцати гршах без року; нижли кгдым тую сукню от нег выкупил, тогды зепсованы отдал. Што и слуга меский Гришко Хилкович, огледавшы оное сукни, сознал, иж видел на чотырех месцехъ оную сукню поправовану. Которое оповедане свое Ѳедор Михайловичь и сознанье слуги меског дал до книг записать.

№ 939. Оповеданье Аннушы.

Мсца Марца ки (28) дня, у понеделок.

Перед урядом войтовства Могилевского ставшы очевисто учстивая Аннуша Мискова жаловала и оповедала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца о том, иж што был небожчык муж ее Мишко Мокаровичь остал винен на цырокграѳъ свой гршей сорокъ и жыта полторы чверти Уласу Ивановичу, о што онъ, Уласъ, до права мене припозъвалъ был о долгъ небожчыковский, што я, уходечы правных накладов, оног Уласа погодила за тот долгъ небожчыка мужа своег двадцатма и чотырма грпьми при бытности Ивашка Гришковича, Петрока Скраженка, и што з угоды мела дать, тые грпы отослала ему через Аниска Макаровича, а он цырокграѳъ мел отдат ему, нижли оног цырокграѳу не вернул, але иншый цырокграѳъ дал, в чомъ собе видечы быт з шкодою Аннуша, через тогож опекуна своег дала собе до книг записат.

№ 940. Купля коня жолнера от Атрошка.

Мсца Марца кѳ (29) дня, у во второк по Кветной недели.

Перед урядомъ войтовства Могилевского, ставшы очевисто учстивый Отрошко Ивановичь, солодовникъ места

Могилевского, весполок з Остапомъ Митковичом солодовникомъ, товаришом своимъ, доброволне и явне сознанье учынили тыми словы, же продали подездка вороного, своег властног, шляхетному пану Каспору Кримовскому, товаришу роты пана Козановъского, за золотых десет полских, за которог подездка перед урядомъ шлюбовали и прирекали, же есть не краденый, але волны на вси стороны и обецали то перед урядомъ, один другимъ не вымовляючысе, где бы мел якую трудност от когож колвек тот вышей преречоный товарыш пана Козановского о того подездка, от их проданого, его заступовать и все з него знят а на себе принят и шкоды, если бы якие подняя, мают нагородит тому пну Кримовскому. Которое сознанье Отрошка и товариша его Остапа урядовне чыненое слышечы пан Кримовский, просил и жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 941. Сознане слуги меског в справе Прудниковой.

Мсца Марца ЛА (31) дня, у четвергъ.

Постановившысе очевисто перед урядомо войтовства Могилевског слуга меский присяглый Гришка Хилкович сонане учынил до книг о томъ, коли был в ката в рукахъ на пробе на име Данило Макаровичь о шкоде Войтеха Есковича Прудника пытан, наперевей тот Данило поведил, иж Артюху а Васку Поступонком выдавал муку и хлеб, а Миколаю Литвину выдавал мед и полотно, и при томъ еще были Өедор Михайлович возный повету Оршанског, и виж замковый Иван Ильинич, служебник пана Александра Риковского, подстаростего Могилевског. Которое сознане слуги местского Гришка Хилковича Войтех Прудник дал до книг записат.

№ 942. Оповеданье Авдея, сторожа, на Васка Шкловленина.

Мсца Апрелля А (1) дня, у пятницу Великую.

Постановившысе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивый Авдей Василевичь Троянов, сторож замковый, от волости нанятый, жаловал и оповедал на учтивого Васка Шкловленина, молодца Янкового, о томъ, иж он, зважнившысе на мене, навел жолнеровъ на яму мою, у которой было чотыри краковки жыта, а шест краковок гречыхи, то все жолнери за его наведенемъ выбрали. Которое шкоды ни от кого не маю, толко от него. И просил Авдей, абы оповедане его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 943. Тестамент Дешка Санковича.

Присылал до уряду войтовства места Могилевского учтивый Дешко Санковичь, мещанин Могилевский, на тот час от Пана Бга немочю навежоный и хоробою обложною зложоный, але на умысле здоровый, жедаючы о придане уряду, перед которым могъ он волю свою остаточную ознаймит и то все, што кому по жывоте ег належати будеть, кождому у ведомост привест мел. Што уряд на тое придал Яна Собановского, писара меског присяглого и при ним слугу меского присяглого Мартина Хохла, которые тамъ у верху помененог Дешка Санковича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе, пришотшы до уряду, тыми словы сознали, иж, ач колвек звыш речоный Дешко Сонкович на тело хорий, але на умысле здоровый, при памети доброй будучы, з добрымъ розмысломъ и с порадою приятелскою и забегаючы в час великим трудностям, ростыркгомъ и незгодамъ, которые се деет звыкли межы братю, близскими, кровными, без всякого врядового росправеня зыйти мел, а покой жоне и детям зо-

ставит, о маетности своей такий тестамент учынил, иж напервей учстивой Варушы Лукиновне, малжонце своей милой, для ей против собе упреймой веры и зычливости услугованья, отдал двадцат коп гршей вена, которые грши ей в товаре своем указалъ, то ест в овчынах, которых поменил был за двадцат коп гршей и тот товар поменил быт у зятя своего Панѳила . . . . и ему приказал, абы тую двадцат копъ гршей жоне его грошми готовыми, монетою литовскою, отдалъ. Той же жоне своей Варуши отписал шубку смушковую, сукномъ муравскимъ критую, и по жывоте своемъ жоне своей волное мешканье у дому своемъ зоставил, которая мает мешкат, яко матка при детех своихъ; а гдебы на вдовимъ столцу мешкат не хотела, тогды то, што ей отписано, мает все быт отдано от мала и до веля через опекуна. Ку тому теж поменил Дешко Санковичь на Станюку Яковлевичу своих десет коп гршей, ему от него позычоных; которые грши опекуну прикозал, абы от того Станюка Яковлевича, взявшы, погреб телу его грешному справил, иншые грши, еслиб што остало, убогим роздал до шпиталя. А до того ознаймил Панѳилу Никоновичу, зятю своему, узнавшы от него милост приятелскую прирожоную противъ собе и не опущаючы дочки своее, отписал им обема сполне полотна локот полторы тисечы, которог поменил за пятнадцат копъ гршей; томуж Панѳилу, зятю своему и дочце кожухов белиных двадцат отдал, што он, Панѳилъ тыми речами вышь поменеными водлуг налепшого уподобанья своего шаѳовати мает подлуг воли своее, никому се тог не справуючы и инвентара не чынечы. А надто, признавшы за властных дедичов сынов своих Опанаса а Юрка Дешковичов, поменившы дом свой отчизный, который мает з братом своим рожоным з Андремъ Санковичомъ на полы, которог дому будоване— изба з сенцами, клет малая а лазня, тог всего половину, а особно клет свою властную поменил при том же будованью, под которым будованьем пляцу прутов полпета и зъ огородомъ, лежачы за рекою Дубровною, у улицы Косковской, в сусетстве домом Луки Радковача з одное стороны, а домом Ѳедка Немца з другое стороны, тую половину тог дому им в ровный дел отписал; и ку тому комору, в рынку меском стоячую, у реду межы коморами иншыми местскими, при коморе Еска Шарухина, а напротивку Лашка Уласковича коморы. Поведил теж у Панѳила Никоновича, зятя своег, гршей своих готовых рукоданых монеты и личбы литовской коп сто деветдесят, которые грши он, зят его, мает мет у руках своих от року тепершнег осмъдесятог мсца Априлля первого дня до десети лет, а по выйстю десети лет сыном его вышь помененымъ Опанасу а Юрку мает отдат, нижли через тую десет лет взросту от тых гршей ничого детемъ его дати не мает и волный от тог быти мает и о тое сынове его до права поволокат не мают. Тым же сыномъ своим помененым отписалъ кожухов белиных двадцать, кождый кожух по копе гршей шацуючы; а особно на Остапку чоботару поведил, ижь ему есть виненъ он, Остапко, копу гршей одну и грши чотыри, пнзи осмъ и то сыномъ своимъ отдал. А што бы колвек над звышь было его добръ рухомых и нерухомых, от мала и до веля, жадных не выймуючы, над тым всим уставил и властными усты наменил дедичми сыны свои вышь мененые, которую всею маетностю в ровный дел поделитсе мають. И до того тестаменту своег и детямъ своим меновал и постановилъ опекуна Панѳила Никоновича, зятя своего, маючы о немъ уѳане доброе, иж он тую волю его остаточную выполнит, а особливе ижь о деткахъ его працу и старане будет мет, абы были выховани в боязни Божой и въ твиченю добромъ. Которая остаточная воля верху описаного Дешка Санковича, за очевистым сознаньемъ посланцов урядовых в тые слова, которые се вышей помепилы, есть замкнено и до книг врядовых записано.

№ 944. Оповедане Дешка на хлопца.

Мсца Апрелля ΑΙ (11) дня, у понеделок по Преводной недели.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевског учстивый Дешко Есковичь Жоров жаловал и оповедалъ о томъ, иж яко дня вчорашнего, у неделю, перед вечернею, от него хлопец его властный Ивко Селютинич тогож ремесла кравецкого, который был у него на науце, от отца его властного Селюты до выученя ему даны, нижли, не маючы у него жадное трудности ани тяжкости, и не учстившы пана своего, утекъ, и от науки ничого ему не заплачоно, за которог отец же его властный прирек был при бытности людей добрых, же от него не мел отходит, аж бы его, яко пана своего отходечы, учстит и за ремесло мел заплатити; за которымъ одыйстьемъ оног хлопца поведил, иж згинуло ложок серебреных тры, а чырвоных золотыхъ венгерских шесть, ножыцы кравецкие, за дванадцат грошей купленые, а зелезо до прасованья сукна, за грошей семъ куплено, а о иншых речах, штобъ мело згинут, ведомости так борздо мет не могъ. Которое шкоды поведилъ, же ни от ког не маеть, толко от тог хлопца своего. И просил Дешко, абы оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 945. Тестамент Семена Микитинича.

Мсца Апреля ΓΙ (13) дня, у середу по Преводной недели.

Присылал до лентвойта, бурмистров и радец места Могилевского учстивый Семен Микитинич, мещании и рыболовъ места Могилевского, на тот час от Пна Бога немочю навежоный и хоробою обложною зложоный, але на умысле здоровый, жедаючы о приданье уряду, перед которыми мог он волю свою остаточную ознаймит и то все, што кому по жывоте его належати будет, кождому у ведомость привести мел. Што мы на тое придали пана Ждана Богдановича, лавника сегорочнего, а Яна Собановского, писара меского присяглого и при них слугу меског присяглого Гришка Мошея, которые там, у верху писаног Семена Микитинича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе и пришотшы до нас, тыми словы сознали, иж ач колвекъ звышь речоный Семен Микитинич на теле хорий, але на умысле здоровый, при памети доброй будучы, з добрымъ розмысломъ и с порадою приятельскою и забегаючы в час великим трудностям, ростыркомъ и незгодамъ, которы се деетъ звыклы межы братю, близъскими кровными, без всякого врядового росправенья зыйти мел, а покой жоне и детям зоставить, и хто што ему зостал винен, казал тые гршы справит по смерти своей, кгды час отданя прийдет, и указал напервей у Мишка Васковича, мещанина Могилевского, иж он, Мишко, весполок и с товарищами своими, мещаны Могилевскими, остал ему винен сто двадцат коп грошей монеты и личбы литовской, которые гршы оный Мишко мает отдат у в осен, о Миколе светом осеннемъ, в року том же осмъдесятом, грошми готовыми; а на Ондросе Сопроновичу и на Ивашку Дробышу на лист вызнаный они винни копъ шестдесят, на Рам(а)не осмъ коп грошей, на Якове пят коп грошей, на Пароене Малашевичу грошей коп одиннадцат, на Хоме Дмитровичу три копы грошей без грошей пятнадцати, на Лаврине, Лукянове зятю, копа грошей, тую копу грошми або нитми неводовыми мает отдат; на Васечку Микитиничу Коленикову грошей сорокъ, на Химе Пилиповне у селе Вейнах копа грошей, а за тые гршы нитми неводовыми або грошьми отдати мает; на Дашку Туколове в селе Онисковичы коп чотыри грошей, а на Васку Туколову копъ две грошей сорок пят, а на Васку Васковичу копа грошей, на Ѳедку Пашковичу

две копе грошей, а на Типку Опанасовичу Шкелю копа грошей одна; у селе Головечычахъ на Андрею копа одна грошей, у Тамилы Өедковой, што муж ей был винен пят коп грошей. Тогды, на смертной постели будучы, жоне своей Тамиле и сыну Ивашку приказалъ, жебы было заплачоно ему тые грошы справит, а на Омеляне Опанасовичу пят копе грошей—тые по рокомъ водлуг опису мают быт отданы. И до тог поменил сети неводовые у дому своемъ, и, росписавшы долги, поменены такий тестамент около маетности своей учынил и тую остаточную волю свою ознаймил. Напрод учстивой Аксини Василевне, малжонце своеи милой, для ей против собе упреймой веры и зычливости услугованья, отдал с тых же грошей вышь помененых семъдесят коп грошей литовских вена,—тые вси грошы ей быти мают, над то ей отдал вси хусты белые, яко называют водлуг права майдебурского кгерадою, и в чым одно она будучы за жывота его хожывала, што одно належыт до уберу жоноцкого, абы то она отрымала водле мысли своей, никому се того не справуючы и инвентара не чынечы. А хотя бы она и замуж пошла, тогды у дому его мешкати мает з мужом до възросту дети его, а она, яко матка, при детях своих весполок з мужомъ своимъ мешкати мает. А на погребъ свой отписал дванадцат коп грошей. Ку тому наменил усты своими властными властные дочки свои Ходосю а Улиту, тым обема сто коп, кождой по пятдесят коп грошей отписалъ с тых же грошей выш помененых, и кгды лет своихъ оные дочки доростут, мает их матка их з дому того, яко отцовского, замужь выдат. Познавшы теж милость и услугованье по зятю своемъ, Пашку Сопроновичу, также и по дочце своей Варце, а жоне того зятя, им сполне отписал коп осмнадцат грошей, и ку тому жупан опкна серого Муравского, медведками судшытый и котелокъ Могилевской роботы, столбунатый. А сестричыну своему, Данилу Гулковичу, яко приятелю своему, отписал грошей копъ семъ, а сукман синий лепшый, скуру лосю шыту, чорно өорбовану. А домъ свой властный, лежачи за рекою Днепромъ, суседстве Пареена Малакшевича з одное стороны, а домом Левона Семеновича з другое стороны, под которым домомъ пляцу прутов два, тот домъ вышь помененый и што колвек маетности домовое, над то, што кому описал,—остало, и вшелякий спрент домовый, ничого не выймуючы, о(т) мала до веля, то все сыну своему Опанасу, яко властному дедичу, усты своими властными его наменившы, отписалъ; и ку тому грошей готовых томуж сыну помененому пятдесят коп грошей литовских. Которым детемъ своим вышъ пречечонымъ уставил и назначыл опекуном зятя своег Пашка Сопроновича, маючы то о немъ уөане доброе, же вси долги помененые справит мает и волю его остаточную выполнит, а особливе о детях ег працу и старанье мети мает, абы были выховани в боязни Божой и в твиченю добром. Которая остаточная воля верху описаног Семена Микитинича, за очевистым сознанемъ посланцов урядовых в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замкнено и до книг местских записано. Водле того тестаменту Пашко Сопронович коп петдесят без грошей тридцати на уряде отдал.

№ 946. Справа Ивашка Сопроновича з Онопреем Пигоремъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Сопронович жаловал на учстивог Анопрея Семеновича, водлуг жалобы учыненое от жоны своее, о найстье на дом свой и почынене шкод. А Онопрей, ставшы, оповедал, иж дей маю болшую справу до Слуцка ехат на рок завитый, рок припадает, для чого так борздо против жалобы в отказе быт не могучи,

просил, абы то было отложоно до приезду его. Што мы оному Оопрею сказали, абы, скоро приехавшы з Слуцка, становилсе в отказе против Ивашка. Которая справа ест книгами описана.

№ 947. Рокъ Саве на заплату пнзей Семөну Бизюку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Семен Никипорович, лавник места Могилевского, жаловал на учстивог Саву Яковлевича, колачника места Могилевског, иж ему остал винен дванадцат коп грошей, которых отдати не хочет. А Сава Яковлевич доброволне знался до дванадцати коп грошей. Што мы, за признанемъ его, сказали, абы он, Сава пану Семену за тую дванадцат коп грошей досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 948. Оповедане Бориса (з) Смолнянъ на Зотька о цыбулю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Борис Микитинич з села з Смолнян, подъданый его млсти пана Өилона, жаловал и оповедал на учстивого Зотка Михайловича, мещанина Могилевског, о том, иж у него купил был насеня цыбульного өунтов двадцат семъ, өунт по осми грошей в року томже осмъдесятомъ на Вербной недели прошлой, за которую шлюбовал и прирек за добрую, нижли я за приреченемъ его оную цыбулю роспродал, якож тые люди, которым роспродал был, оповедали передо мною, же не взышла, которое шкоды ни от кого мет не буду, толко от него. И просил тот Борис, абы оповеданье ег было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 949. Присега Зубцу против Пратаса Денисевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на сравах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивый Пратас Денисович мещанин Могилевский, жаловал водлуг першое жалобы своее на учстивого Ивашка Зубца, иж, будучы (у)Вилне, з нимъ посполу отежчаючы до Люблина на ярмаркъ, дал ему сорок девет опонеч в шацунку по три золотых продат. А сторона отпорная, Ивашко Зубец, на року водлугъ сказни урядовой ставшы, знался, же от нег взял сорок деветь опонеч, нижли поведил, иж дей он, едучы до Люблина на ярмаркъ Кгромничный прошлый в том же року осмъдесятомъ, и взял от мене товару з рук моих розног шубками за коп тридцат шест, и в тых грошах, што от мене узял товар, у заставе дал тые опончы, за которые опончы ег я узял шолком, нижли он мне, што за мой товар узял гршы, отдати не хочет, а я готов есми на томъ и присегу учынити, яко он мне у зоставе тые опончы дал. До чого сторона поводовая позволила. Што мы сказали присегу Ивашку Зубцу на томъ, яко будучы с тым, Пратасомъ у Вилни, кгды он ехал до Люблина, дал ему товару своег за тридцат шест коп грошей, а онъ, Протас, сорок девет опонеч в тых грошах у заставе дал, которую маст учынити у суботу пришлу, а он, Протас, мает гршы тридцат шест коп грошей принести до уряду. Которая справа ест книгами описана.

№ 950. Присега Гаврилу против Артема о цыбулю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Артем Иванович жаловал на учстивог Гаврила Кондратовича о томъ, иж у него купил пят

ѳунтов цыбули по осми гршей, за которую прирек был добрымъ словомъ за добрую, нижли в тых, которым я роспродал, не взышла, а мне в том шкода не малая стала. А сторона отпорная Гаврило зналсе, же продал ему цыболное насене, нижли поведил, же не прирекал за добрую. Што мы сказали присегу Гаврилу, яко не прирекал, продаючы тую цыбулю тому Артему, которую маеть учынити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 951. Присега Коновалскому и Матѳею Микитиничу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ѳедор Коновалский жаловл водлуг оповеданя своего першого на Матѳея Микитинича, иж тому чвергь року, якъ запил осми ему ермякъ сукна белог московског, который стоял семдесят гршей, и ку тому полотна кужелного локот тридцат, кождый локот стоял по шестнадцати пнзей, то все у девети гршах, нижли ми тепер оное заставы моее отдати не хочет. А сторона отпорная, Матѳей Микитиничь, поклодал перед урядомъ ермякъ сукна белого простого и полотно, якож поведил, иж его кгермяк перѣправилъ для тог, же се попсовал был. А сторона поводовая, Коновалский,— иж не мой кгермак, ани моег сукна, ани полотно. А так мы сказали Коновалскому присегу на томъ, ако то не ег кгермак перепpавленый, ани того сукна, што кгермак был. А кгды присягу учынит, мает Матѳей Коновалскому заплатить полчетверта десят гршей за кгермак, а Матѳей присегнут мает, яко тое полотно, а не иншое и не отмененое, што в зоставе ему дано было, которые присеги мают учынити у суботу пришлу з обу сторонъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 952. Купля дому Карпа от Ѳедора Яблоньског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ѳедор Игнатович Яблонский, мещанин места Могилевского, будучы на всѣмъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани з яког примушеня, ани намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал домъ свой властный отчызный, никому ничым не пенный ани винный, ани в которой суме пнзей никому не подписаный, стоячы тут в месте Могилевскомъ, под всяким послушенством местским, за парканом, на Гривце, в сусетстве домом Савы Денисовича з одное стороны, а домом Антона Тереховича з другое стороны, которог дому изба (з) сенцами и з огорожою, со всим правомъ, панством, так, яко и сам мелъ, учстивому Карпу Нестеровичу, мещанину Могилевскому, за певные, а мне от него взятые грщы, за сем коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушно, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ и от его държачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих блнзских и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомком его и от его держачым часы вечными, и ку тому заступуючы тот домъ и с пляцом вечне проданый (от) кождого держачог своим властнымъ коштомъ и накладомъ тут и на уряде и на кождом местцы, и в кождомъ праве очыщати. Который домъ тому Карпу Нестеровичу волно будет от дня сегоднешнег отдат, продат и ку лепшому пожытку своему обернуть, або держачому от него. Которое доброволное сознане, урядовне чыненое Ѳедора Игнатовича Яблонского, слышечы Карпъ Нестерович, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 953. Оповедане Карпа на Зотка о цыбулю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Карпъ Нестерович жаловал и оповедал на учстивог Зотка Михайловича о том, иж у него купил цыбулного насенья ѳунтов петнадцат, по осми грошей, в том же року осмъдесятом перед Великоднем за две недели, якож ми тую цыбулю прирек за добрую, а тепер показалосе у тых, которым я продалъ, же не взышла, в чом шкодую не мало за его приреченемъ. И просил Карпъ, абы оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 954. Справа Мари Яцковой з Олховикомъ до суботы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Маря Яцкова через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца жаловала и оповедала о томъ, иж в том же року осмъдесятом мсца апрilля третег дня, з недели Велконоцной на понеделок, у ночы, нѣякий Гришко Олховик з многими помочниками своими, нашодшы на мешкане мое и при томъ опознала неяког Кочкодана, и они, моцно кгвалтовне нашодшы, мене невинне збили, при которомъ кгвалте згинула брамка, за которую дано было грошей семъдесят, панева, за полкопы грошей куплена, плахта, за полдесета гроша куплена, сорочка дитяти малого, за полдесета гроша куплена. А сторона отпорная, Гришко Олховик, поведил, иж я о том кгвалте не ведаю и там у мешканью ее не был, и о том не ведаю и причыною того не естемъ. Нижли сторона поводовая жадног доводу и поступку правного, яко оповеданья и осветченья, не показала на тот час. С тей причыны сказали есмо, абы она Маря з доводы кгрунтовными и слушъными зготовала до суботы пришлое и у суботу становиласе, также и сторона обжалована з одводом. Которая справа есть книгами описана.

№ 955. Квит Карпу Нестеровичу от Клишка Выголки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Клишко Выголка, лавник сегорочний места Могилевского, сам по своей доброй воли чынил сознане о томъ, иж што был винен певног долгу коп одиннадцат грошей монеты и личбы литовской, книгами местскими описалсе был Карпъ Нестерович на рок и час певный отдат, якож водлуг тогож опису головног, книгами описаног, мне Карпъ Нестерович заплатил и досыт учынил, которое досыт учынене за тую одиннадцат коп грошей от него взявшы, ег самог, жону, дети квитую и волным чыню часы вечными, так, иж вжо я самъ, жона, дети яко на немъ самом, на жоне и детях ег доходит не мают. Которое сознане урядовне чыненое Клишка Выголки, лавника, слышечы Карпъ Нестерович, дал то собе до книг записат. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 956. Справа Игната Васковича с Хомою и присега.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Игнат Васковичь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Хому Ивановича о том, иж у нег закупил был част перевозу Днепренского, за которую част мел дат две копе грошей сорок девет, а задатку дал двадцат два гроша, и мел

ми поступит у суботу Великую прошлу, нижли кгдым того дня, у суботу, до нег пришолъ з грошми, хотечи ему грши отдат водлуг умовы, тогды он от мене грщей брат не хотел и, перевозу не поступуючы, с перевозу зопхнул, в чом утратил есми волочобное за непоступенем части перевозу. А сторона отпорная, Хома Иванович, знался, же ему част свою перевозу запродал и водлуг запроданья перевозову част поступил, нижли повѣдил, же задатку двадцати двухъ грщей от него не брал. Якож сторона поводовая, Игнат, тогож часу у права тому Хоме далъ коп полтрети безъ грша, а онъ, Хома, ему мает поступити част перевозу. А иж се Хома прал о двадцат два грша задатковых, сторона поводовая, Игнат, менил Устина, же при немъ тые грши далъ, на которог сознане и сторона отпорная зезволила. Што мы сказали Игнату, абы у суботу его ставилъ и з обу сторон становилисе ку прислуханью сказни урядовой. Которая справа ест книгами описана.

№ 957. Пилност Петра Смычника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Петръ Смычник, мещанин места Могилевского, чынил пилность и оповедане, иж што остал был винен коп три грщей Лаврин Матееевич, у которых грошах дом свой подписал и мел, окупуючы домъ, оные грши отдат у неделю Радуничную прошлу, которог Лаврина дал позват до права на ден дисейшый ку росправе через слугу меского присяглого Гришка Ейца. Нижли сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Петръ дал записат.

№ 958. Пилност Сопрона.

Чынил пилност и оповеданье Сопрон Яцкович, будучы позван до уряду от Курила Харковича, будучы ему готов тепер и на потом усправедливитсе на жалобу ег, пилнуючи до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 959. Цадилка заплатити мает ҁ (100) гр. Артему.

Ставшы на року присеги Асип Цадилка на том, яко Артему Лукяновичу не мел сто грщей за яловицы две платит за Кузму Хилковича Селянина, тогды Цадилко, отступившы присеги, поднялсе оную сто грошей тому Артему Лукяновичу заплатити у суботу пришлую, ничым не вымовляючысе. Што Артемъ дал то собе до книг записат.

№ 960. Пилност Ивашка Зенов против Богдана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Ивашко Зенов, мещанин и купец места Могилевског, чынил пилность и оповеданье на року першом двунеделном против Богдана Боровиковича, лавника места Могилевского, иж его дал позват до права черезъ слугу меског присяглого Мартина Хохла до выкупеня тых речей, што з уряду есть подано за полчварты копы грщей. Якож приводил и оказовал на уряде корову одну рябу, а другую рыжу, и ку тому подносил волков летних малых пят, гаркабузик малый с коломъ в олстре, жупицу козлову чорно ѳорбовану, нижли яко сам ани через умоцованог своег до права не стал. Што слуга сознал, иж его очевисто позвал. Што мы дали еще Богдану рок другий до дву недел на выкупене тых речей.

А Ивашко Зенов, пилнуючы до звыклой годины на звыклом местцу, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 961. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Игнат Лаврович, которую мел учынити против Алексея Гришковича на томъ, яко от него своих властных двадцати грошей, у Вилни будутчы, не брал, нижли Игнат, пилнуючы и будучы готов присегу отдат, не бачечы его, светчылъсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 962. Пилност на року присеги Саска.

Ставшы на року присеги Саско Никипорович, которую мелъ был учынити против Алексея Сонковича на том, яко от него взял был волка подпареног, а не сам ег подпарил, будучы готов тую присегу ему отдат, пилнуючи на звыклом местцу, где присеги звыклы быват отдаваны, тог Алексея не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою Саско дал записат.

№ 963. Оповедане жолнерско(е).

Мсца Априлля ӟı (16) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Ян Кгулский, товариш з роты ег млсти пана Войтеха Хотимирског, жаловал и оповедал о том, иж дей в року прошлом семдесят девятом, ставшы дей мне госнодою у земянки именя ег млсти кнзя Ярослава Княжыцского, у Мари Курдеевны Мартиновой, и тамъ в той господе своей дал есми был до схованя дочце той Мартиновой, на име Масюте Мартиновне, яко подворницы своей, золотых чырвоных сто осмъдесят и три; то пак дей, часу одного, приехавшы до господы моей, без бытности мене самог, Иван Бутаковичь, муж тое Масюты, подворницы моей, оную Масюту з господы взял и с тыми чырвоными золотыми и не ведат где поехал. Якож я до тог Ивана Бутака не поодинокрот и листы упоминалными обсылал через боярина Княжыцског, жѣбы ми жона ег тые чырвоные золотые вернула, нижли тот Иван Бутак до мене о томъ якъ не отписал, и споведливости з жоны своее звыш мененое учынити не хотел, и ведомости о собе мне не дал, под ким бы оселост свою мел, и до того часу певное ведости мет не могу, где оселост свою мает. Якожь мне часу одного траѳилосе ехат с Кнежыч до Могилева, до его млсти пана Мартина Козановског и до ег млсти пна Станислава Пекославског, ротмистров ег кр. млсти, в справахъ властных ет кр. млсти, и едучы дорогою, поткалъ есми оную Масюту, которой дал был до схованя чырвоные золотые, што я ее, яко виновайцу свою, поймалем и тепер ее у себе ховаю и готовъ ее вернут тому, хто бы ми тыи мои золотые вернулъ, для чог я яко дня сегоднешнег тут до Могилева приехалем, абых на уряде выведатсе мог о том Иване Бутаку, если тутъ в месте мает оселост свою, або не. Которое оповедане свое пан Ян Кгулский просил, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы его млсти ест книгами описано.

№ 964. Оповедане Данила с Печерска о вола на Гаврила.

Мсца Априлля ӟı (16) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Данило Кононов, подданый его млсти архимандрита Киевского, именя ег млсти Печерског, жаловал и оповедал на учстивого Гаврила Олисеевича о томъ, иж он, Га-

врило, року тогож осмъдесятого, Априлля одиннадцатог дня, у понеделок, не ведат для чог, вола моег властног оромог, за которог дал был две копе гршей, на поли и на кгрунте Печерскомъ взял оного вола с поля. Которое оповеданье свое Данило дал то до книг записат.

№ 965. Квит межы Матѳеемъ а Коновалским.

Ставшы на року присеги Матѳей Микитинич, которую мел учынити против Коновалског, яко полотна ег не отменял, што от него у зоставе мел, а Ковальский, што мел присегу учынити против Матѳея, яко не тог сукна кгермак, што ему дал был у зоставе, нижли з обу сторон уходечы присеги, межы собою о тое поедналисе и квитовалисе и волным один другог учынил. И дали то собе з обу сторон до книг записат.

Иншые справы до понеделку отложоно.

№ 966. Купля коня Цадилки от Черкашенина.

Мсца Априлля з҃і (17) дня, у неделю.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто шляхетный пан Ендрей Черкашанин, козак з Низу, чынил сознане, иж продал коника своег властного учстивому Асипу Павловичу Цадилце, мещанину места Могилевского, шерстю гнедого, белогуб, знак—седловина по обу сторонам, за три копы гршей пятнадцат литовских, за которог коника перед урядомъ тот пан Андрей шлюбовал и прирекал, же есть не краденый, але волный, на вси стороны чыстый и непорошный. Которое сознане пана Андрея Асипъ Цадилка дал то до книг записат.

№ 967. Купля коня Митка Коротког от Гришка Максимовича.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Гришко Максимович, села Шапчыч, з волости Копылской, чынил сознане, иж продалъ коня своего властног учстивому Митку Короткому, мещанину Могилевскому, шерстю рыжог, грива на правой стороне, а на морде бородавочка, — за две копе гршей литовских, за которог коня перед урядом тот Гришко Максимович шлюбовалъ и прирекал, же есть не краденый, чыстый и непорошный, на вси стороны безъпечный. Которое сознане Гришка Митко дал до книг записат.

№ 968. Оповедане Мартина на Ондроса Ѳедковича.

Перед урядомъ войтовства Могилевского ставшы очевисто Мартин Миткович жаловал и оповедал на Ондроса Ѳедковича о том, иж мсца Апрелля пятнадцатог дня, року осмъдесятого, с пятницы на суботу, будучы сыну моему Авсею и с товарышом моим Ивановъ Стеѳановичом на сежы у Костромина колодезя, то пак о полночы оный Ондрос з многими помочниками своими кгвалтом з сети рыбъ з чверт взял, а потом сее ночы прошлое з суботы на неделю, у ночы, самъ своею сетю пошодши на сеж, моцною рукою своею сына моег Авсея согнавъшы и сет выкинувшы, з своею сел и седел через усю ноч, в чом собе шкодую за неловенемъ рыб коп с пят грошей. Которое оповедане свое Мартин дал до книг записат.

№ 996. Присега Ждану купцу, а Ѳедку Солодовнику противъ жолнеров.

Апрѣля и҃і (18), у понеделокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, то-

го року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Мартин Кгурчынский, товариш роты его млсти пана Мартина Козановского, ротмистра ег Кр. млсти, жаловал на мещан места Могилевского, а меновите, которыи знаючы у в особу, на Ждана Трухоновича, купца, а на Ѳедка Солодовника, о том, иж в том же року осмъдесятом, мсца Марца двадцат второго дня, будучы дей у потребах моих в рынку служебнику моему Криштооу Якимовъскому, оные мещане звыш менованые з многими помочниками своими, не ведат для которое причины, служебника ег, шляхтича почстивог, збили окрутне, зранили, й на тот же теж час збили тыеж мещане Андрея Белобрезского, хлопца ег млсти пана ротмистра, также почстивог шляхтича, и оповеданья своего выпис з книг замковых покладан был от них под датою року осмъдесятог, мсца Марца двадцат второг дня. А сторона отпорная, Жданъ купец а Ѳедко Солодовник, поведили оба одностайне, иж о томъ бои не ведают и причиною того не естесми. Нижли сторона поводовая доводу жадног не показала, ани сторона отпорная А иж обжаловали шляхтичы против мещан, про то мы, намовившесе межы собою, обачаючы то, иж в болшой поваде шляхтиц кождый есть, ниж мещанин, с тей причины сказали есмо, абы Ждан купец самотрет з людми добрыми, веры годными, не подайзраными, присегу учынили против тых шляхтичов, также и Ѳедко Солодовник самотрет учынити присегу мает на томъ, яко служебника Мартина Кгурчынского, Криштофа Якимовског, также Андрея Белобрезског, хлопца пана ротмистровог, ихъ яко сами не били и о томъ не ведают и причиною того бою не сут, которую мают учынити у середу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 970. Опис Мишка Горелка на име Семена Микитинича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Мишко Василевич Горелко а Омелянъ Опанасович, мещане и рыболове места Могилевъског, сами добров(ол)не и явне вырекли и вызнали, иж зостали есть винни певного а истного долгу своег, готовыми грошми взятог и позычоног и скутечне до рук своих отличоног и поднесеного небожчыку Семену Микитиничу, мещанину и рыболову места Могилевского, певную суму пнзей, сго двадцат коп гршей, которую суму пнзей сто двадцат коп гршей мают и повинни будуть заплатить и отдат до рук Пашку Сопроновичу, яко опекуну от небожчыка оставленому над всею маетностю небожчыковскою, обецали и доброволне описали и обовезали отдати и заплатити грошми до рук его отличыть на рок и час певный, то есть на день свята светого Миколы осеннего, которог будеть в року теперь идучомъ осмъдесятом, ничым иншым, ани жадными товары ани ѳантами, одно готовыми грошми и ничымъ того року в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы заплаты, ничым се не вымовляючы ани закрываючы, и один другимъ не вымовляючысе, и окромъ вшелякого до уряду позванья и не наробляючы в томъ против Пашку Сопроновичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными такъ теж и неправными, одно згола. яко бы вшеляким правомъ преконан и превытежон былъ, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пнзей ему заплатит обецали, нигдѣ инде, одно при тых же книгахъ врядовыхъ. На который таковый запис помененог Мишка Горелка а Омеляна Опанасовича пречечоный Пашко Сопронович, опекунъ небожчыка Семена Микитинича, обличне на уряде

стоечы позволившы жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ ег то до книг меских естъ записано.

№ 971. Присега Тарасу противъ Тишка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тимошко Гришковичь, мещанин Могилевский, жаловал на учтивого Тараса Обакуновича, иж будучы з ним у Вилне посполу, за него заплатил мыта и побору гршей двадцат пят, которых ми отдати не хочет. А сторона отпорная, Тарас, поведил, иж был винен, але з ним рахунокъ мел и з рахунку ему досыт учынил за тую двадцат пять гршей. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору сторону(ы), иж з обу сторонъ свядецства не было, а сторона поводовая пустила присегу стороне отпорной, сказали мы, абы он, Тарас, присѣгу учынил, которую маеть учынити у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 972. Пилност Тимошка Бутака против Оксюты о невестку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тимошко Бутак, мещанин Могилевский, чынил пилност и оповеданье против жоны Аксюта Зенковича, иж он, Аксюта от жоны своей, яко на року припаломъ, мел ставит Масюту, невестку свою, жону Иванову, водлуг сказни урядовой, нижли на томъ року не ставил. Што мы еще оному Аксюте дали рок до дву недел ку одысканю невестки тог Бутака. Што для памети до книг записано.

№ 973. Пилност Аремея против Увара.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Аремей Иванович чынил пилность и оповеданье против Увара Стрелника, иж он, Увар, зоставил сукню свою сукна утороину чорного у полтрети копы гршей у которой пугвиц серебреных шест, а кручок серебреный один, которую сукню перед урядом подносил, нижли тое сукни от нег выкупит не хочет, которог Увара дал позвать до права ку выкупеню тое сукни черезъ слугу меског Гришка Хилковича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Што мы дали рокъ до дву недель Увару на выкупеня сукни ег. Пилност свою Аремей далъ до книг записат.

№ 974. Пилность.

Сава Котелник, будучы позван до уряду от Гришка Дашковича о полчверта десят гршей, через слугу меског Максима Өилиповича, самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга созналъ, ижь очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Пилност свою Гришко дал записат.

№ 975. Пилност.

Илья Зверкович, будучы позван до уряду от Охромея Овдеевича черезъ слугу меског Гришка Хилковича, што у него занял двадцат берненъ на потребу свою, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою Охромей дал записат.

№ 976. Пилност Гришка Никоновича против Гришка Куприяновича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу

будучым, ставшы очевисто учстивый Гришко Никонович чынил пилность и оповеданье на року першомъ двунеделномъ о том, иж учстивый Гришко Куприяновичь от часу давног зоставил жоне ег Гани сукна люньског локот чотыри и трец у двух копах гршей, которое сукно перед урядомъ подносил и оказалъ, которог от него оный Гришко Куприянович выкупити не хочет, которого Гришка ку выкупеню оное заставы далъ позват до права на ден дисейшый через слугу меског присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што мы зложыли и дали еще рок другий до дву недел оному Гришку на выкупене заставы. Пилност свою Гришко Никонович дал записат.

№ 977. Присега Алексею против Андрона.

Ап(рѣля) к (20) дня, у середу, на третей недели по Великодню.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрон Несторович жаловал на учстивог Алексея Ждановича о том, иж ему далъ был до схованья тушу мяса, нижли ми ее отдати не хочет. А сторона отпорная, Алексей Ждановичь, зналсе, же ему дал был до схованя тую тушу мяса, нижли поведил, же украдено с коморы и при томъ дей иных речей моих властных покрадено. А так мы, зговаючысе с правомъ писанымъ, сказали, абы он, Алексей Жданович, присегу учынил на томъ, яко в том ошуканя и здрады Андрону не учынил, але украдено, которую маеть учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 978. Присега Сапрону против Уласа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Улас Лукинич жаловалъ на Сопрона Максимовича о двадцат гршей. А сторона отпорная до того не зналасе. Што мы Сопрону сказали присегу учынити на томъ, яко не ест винен двадцат гршей Уласу, которую мает учынити у понеделок. Што ест до книг записано.

№ 979. Справа Гришка Ивановича з Митькомъ Злобою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Гришко Ивановичь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Митка Злобу, теж мещанину(а) Могилевскому(го), о том, ижь, з нимъ посполу будучы на Низу, навел есми его, жебы он купил куницы две, якож довалъ есми ему и грошы, нижли он, не беручы гршей, за свои гршы купил, а предсе мелъ зыйскомъ зо мною наполы делитьсе и того ведомост маю, же от тых куниц принялъ коп полторы, а мне тепер зыйску дат не хочет. А сторона отпорная, Митко Злоба, поведил, же купил тые куницы, але за свои грошы, так теж не прирекалъ половицы зыску дати. Што межы собою присегу один другому пущалъ. А так мы, для розмышленья собе, их от суду на час малый отослали были, кому-б присега прийти мела водлуг права. Нижли потомъ сторона обжалована Митко, ставшы, пилновал у права, будучы готовъ праву до статя против жалобы Гришковой, стороны поводовой, тог Гришка, не бачечы, светчылсе на уряде; от которой жалобы водлуг права тог Митка волнымъ мы учынили, иж повод самъ права не достоял. Которая справа ест книгами описана.

№ 980. Справа Мари Яцковой до понеделку на угоду.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Маря Яцкова, водлуг першое жалобы своее, жаловала через опекуна своег на Олховика. А сторона отпорная поведила, иж о томъ кгвалте не ведаю и причыною того не естемъ, и бралсе до присеги. Якож пан лентвойтъ оповедал з уряду своего, иж Мартин Хохол, слуга местский присяглый, жаловал от тое Мари, нижли кгвалту не меновал; также тот же Мартин Хохол сознал, иж, пришодшы до двора пна моег, тая Маря о бою своемъ оповедала, а кгвалту не меновала. Нижли сторона поводовая самотрет браласе до присеги, же не от тог Олховика кгвалтъ се ей стал. Што мы для угоды сторонамъ отложыли до понеделку пришлог, а гдебы се не погодили, тогды перед урядомъ становитсе мают ку прислуханю выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 981. Сознанье жолнера.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кручынский, будучы перед урядомъ, самъ доброволне сознал, иж казалъ с клети выволокшы Ѳедка Авдеевича, мещанина Могилевског, ему киемъ дать. Которое сознане пана Кручыньског Ѳедка Овдеевич дал до книг записат.

№ 982. Квит Игнату Пилку от попа Браковског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Семен Ѳедорович, поп Браковский, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, отступившы права своег, под которымъ жыветь, а поддавшы самъ себе и добра свои, што одно належало до теперешнег запису, чынил сознане о том, иж што остал был винен Игнат Михайлович Пилко, мещанин Могилевский, на два описы книгами тымиж мескими долгу коп двадцат и пол осмы копы гршей, тогды мне на тые описы и за тую двадцат коп и пол осмы копы досыт учынил и заплатил, которое досыт учыненье от него взявшы, яко ег самого, жону, дети квитую и волным чыню часы вечными, такъ, иж вжо я самъ, жона, дети мои тых гршей на немъ доходит не мают часы вечными. Которое сознанье урядовне чыненое Семена Ѳедоровича, попа Браковского, слышачы Игнат Михайлович, жедал, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 983. Пилность.

Захаря рыболов, будучы позван до уряду от Домны Автушковой о пятдесят гршей, што у нее напил, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Домна дала записат.

№ 984. Пилность.

Иван Дзядинец, будучы позван до уряду от Артема Марковича о семъдесят гршей, што он заплатил за лодю Марте Михайлу, через слугу меског Гришка . . . самъ ани через умоцваног своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилност свою Артемъ далъ записат.

№ 985. Справа молодца Мякишовог с Пратасомъ Дудкиным до понеделку.

Присегу, которую мел был учынити . . . . молодец Мякишов водлуг сказни урядовой против Протаса Денисовича Дудкина о опончы, яко их дал был у зоставу, тую присегу отложоно до понеделку пришлог под тымъ же правомъ, яко дня сегоднешнего мела быт учынена, в надею угоды. Што есть до книг записано.

№ 986. Пилность.

Сава котелник, будучы позван до уряду от Гришка Дешковича о полчетверта десят грошей, через слугу меског Максима Өилиповича, самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не стал. Пилност свою Гришко дал записат.

№ 987. Угода.

На року присеги Тарас Обакунович, уходечы присеги, поднялсе заплатит двадцат пят грошей Тимошку Гришковичу, яко властный долгъ.

№ 988. Пилность.

Илья Зверкович, будучы позван до уряду от Охромея Авдеевича о двадцат бервен, черезъ слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани черезъ умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому ег оповедал, другий разъ не сталъ. Пилность свою Охромей дал записат.

№ 989. Справа купца з жольнерами.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Ждан Трухонович мел учынити водлуг сказни урядовой, яко не бил служебника пана Мартина Кгорског, Криштоөа Якимовъског, также и Андрея Белобрезског, хлопца его млсти пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млсти, тую присегу готовъ будучы водлуг сказни урядовой выполнит самотрет з Улкомъ Максевичом а Өедко Василевичомъ. Тогды Ждан, стоечы перед урядомъ, поведил, иж дня некоторог, седечы мне в коморе, в рынку меском Могилевскомъ, и пришодшы до мене Костя Соленик далъ мне тог справу передо мною, якобы на торгу Романович з сыном своимъ мел бит служебника пана Кгорчынъског и хлопца ротмистровог Белобрезског. За которым сознаньем сторона поводовая, которая мела до присеги вести Ждана купца, от тое присеги волным его учынили, за(о)ставившы собе волное право на тог Костю, жебы се у тог Кости выведатсе могли певне о бою томъ выш помененом. Которая справа ест книгами описана.

№ 990. Өедку Солодовнику присега против жолнеров до пятницы.

Ставшы на року присеги Өедко Солодовник, которую мел был учынити так, яко и Ждан купец, яко жолнеров не билъ, тую присегу сторона поводовая отложыла до пятницы пришлое под тымъ же правом, яко дня сегоднешнег мела быт учынена. Што ест до книг записано.

№ 991. Оповедане жолнерске на кожемяку.

Мсца Апреля ка (21) дня, у четвергъ.

Писалъ и присылал до уряду войтовства Могилевског шляхетны пан Войтехъ Кгрудовский, товариш з роты ег млсти пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млсти, жалуючы и опове-

даючы на учстивог Щепана кожемяку, мещанина Могилевског, яко на господара своег, у которог господу свою мел собе з уряду ротмистровъског дану, о томъ, иж дал был скур яловичыхъ три выправит на юхть, которые скуры по золотому стояли; якож дей ему уперод и за роботу заплатил был, нижли дей он, мне тых скур не отдавшы, з дому своег прочь тот Щепан утек, в чом дей шкодую за неотданем собе оных скур золотых полских три и пцсал, жедаючы он пан Войтех Кгруловский, абы оповедане его было до книг меских записано, жебы ему уперод иншых долгов на дому того Щепана албо на маетности его было с права отправено за ег шкоды, што собе менил быт пан Кгрудовский. Што ест водлуг жеданя пана Войтеха Кгрудовског до книг меских принято и записано.

№ 992. Квит от жо(л)нера Өедору.

Мсца Апрелля ке (22) дня, у пятницу.

Ставшы на року присеги Өедор Климович, будучы готов присегу отдат самотрет з Ываномъ Сопроновичомъ а Ивашкомъ Богдановичомъ противъ слуги пана Кгорчынског—Криштоөа Якимовъског, а пана Андрея Белобрезского, хлопца ег млсти пана Мартина Козановског, водлуг ры(о)ты и сказни урядовой был готовъ учынити, нижли пан Мартин Кгорчынский стороны бою своег Криштоөа Якимовског сознал, иж што позывал до права тог Өедора Климовича и присега ему была сказана о збите слуги своег, тогды, яко за бой слуги моего досыт он мне за все учынил и о тое поеднал и мне самого перепросил, так, иж вжо я самъ о збите слуги своег и слуга мой о бой свой вечне волнымъ учынил и до жадног права поволокат не буду, а з стороны другой пан Андрей Белобрезъский о бой свой волным учынил от присеги тог Өедора. Што собе Өедор дал до книг записат.

№ 993. Сознане Павла Сороки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Павел Куриловнч Сорока сознал, иж волнымъ чыню Костю Паръөеновича о котелъ, што онъ на мене жаловалъ у права, кгдебы Иван з угоды прияҭелской оног Костю поволокат хотел о тот котел, тогды в том во всемъ он самъ и с товарышами своими заступит мает у кождог права. Што собе Костя дал до книг записат.

№ 994. Оповеданье перевозниковъ.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Левон Агеевич, перевозник, самъ от себе и от иншыхъ товарышов своихъ перевозниковъ жаловал и оповедалъ на Павла, мещанина Могилевского, на Лукяна Смычниковог сына о том, иж они, над заказ урядовый и вину заложону з уряду, ку шкоде и переказе перевозу давному, за который мы перевозъ великие грши платити маемъ, а они украдком через Днепръ чолномъ у Любужи людей перевозили, которых есмо зостали сами, а они людей перевозят. Которое оповеданье свое перевозники дали до книг записати.

№ 995. Оповеданье Савы на Богдана.

Мсца Апреля ке (25) дня, у суботу.

Перед урядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Сава Денисович жаловал на Богдана Кошкина, иж до него пришодшы, яко до суколектора, дня вчорашнего заплатил серебщину водлуг универсалу, нижли над то, не ведати для чого, от мене невинне взял золотог. Которое оповеданье свое далъ до книг записати.

№ 996. Присега Тимошку против Тараса.

Мсца Апреля к҃е (25) дня, у понеделокъ по светом Войтеху.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Тарас Обакунович, мещанин Могилевский, жаловал на учстивог Тимошка Гришковича, теж мещанина Могилевског, о томъ, иж з нимъ посполу был есми (у) Вилне в тых часех недавно прошлых и при них был есми яко слуга, то пак онъ, от мене взявши два кожушки белинныхъ, продал поборцом Виленским, нижли ми еще за тые кожухи не дошло пятдесят грошей. А сторона отпорная, Тимошко Гришковичь, поведил, иж тые два кожушки его были в одном квите, нижли он, Тарас, зо мною посполу пришодшы, торгъ чынил с тыми поборцами. А иж поводовая сторона доводу не мела, ани отпорная отводу, с тей причыны сказали есмо, абы Тимошко присегу учынил против Тараса на том, яко не он самъ поборцамъ кожушков не продавал, але он сам, Тарас, которую мает учынити у середу. Што ест до книг записано.

№ 997. Присега Ивку Сухачу против Клишка Аусовича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивко Иванович Сухачов, мещанин и оурман места Могилевског, жаловал на опатрног Клишка Аусовича, мещанина Могилевског, о томъ, иж в томъ же року осмъдесятомъ на ярмаркгъ Кгромъничный прошьлый ездил есми з нимъ и ег товар возил, то пак кгды выежчали з Люблина, я уперод ехал, а он засталъ, якож его упоминалемъ, жебы мене без квиту где не загомовано; нижли он мне повѣдилъ, жемъ мел перед ехат за квитомъ пана Игната Романовича и без мыта мели мене пропустит и прирек ми добрымъ словомъ, если бым што сртавил и на томъ што шкодовал, мел ми заплатити; якож мене на мытех затрымовано и в томъ затрыманю стравил золотых шесть. А сторона отпорная, Клишко Авусович, поведил, иж ему мел платит, яко и другимъ оурманомъ другие мещане платили, а за страву ему, еслибъ што мел стравит, не мел платит ничог ани прирекалъ, кгдыж он восполок и з ыншыми оурманами посполу до Могилева приехал и то знат, же не был нигде гамованъ. А так мы, обачаючы то, иж оный Ивко посполу з ыншыми оурманами приехал, а не опосле, с той причыны сказали есмо Ивку присегу на томъ, яко Клишко ему прирекалъ за страту заплатит, што стравил и был загомованъ на мытех у дорозе, и яко шест золотых стравил, а не болей, которую мает учынити у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 998. Сознане.

Костя Солеником, будучы пытан перед урядомъ, если бы он поведал Ждану купцу, же Игнат з сыном бил слугу пана Кгорчыньског, поведил, иж Ждану купцу о томъ не поведал, яко не ведаю и о том бою не слышалъ есми.

№ 999. Присега Мари самотретей против Олховика.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставши на року выроку Маря римарова через приятеля своег Яна Михайловича чынила пилност противъ Олховика, будучы готова выроку урядового слухат о найсте кгвалтовное на домъ ее и о збите ее самой, што оный Гришко Олховик в речы той упад, а оной Мари

сказали есмо, абы у середу присегу учынила самотретя з людми добрыми, веры годными, яко од него кгвалтъ домовый и збите свое и шкоду мает. Которая справа ест книгами описана.

№ 1000. Сознане Ивана Санковича о долгъ Артему Марковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Иван Сонковичь, мещанинъ Могилевский, сам по своей доброй воли, не с примушеня жадног, сознал, иж остал винен певног и презысканого долгу две копе гршей учстивому Артему Марковичу, которые гршы мает и повинен будеть заплатити о Пилиповых запустах в томъ же року осмъдесятомъ. Которое сознане Ивана Санковича Артемъ дал до книг записат.

№ 1001. Оповедане жыда Азика.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Азик Якубович, жыд, арендар корчомъ Могилевских и мыта старог, жаловал и оповедал на Ѳедка . . . . , мещанина и солодовника места Могилевского, о том, иж у суботу прошлую, мсца Апреля двадцать третег дня, в ден светого Юря, якъ церков светого Миколы посвещали тут у Могилеве, выслал я дей был шынкара своег Семена по(д)ле церкви светог Миколы стат и горелку шынковат, то пак дей тот Ѳедка Солодовник на тог шынкара моег направилъ неяког Мартина Рѣзника, шынкара пана Мартина Козановского, ротмистра ег кр. млсти, жебы шынкару моему не допустил горелки шынковат и жебы от нег горелку побралъ. Якож за ег направою оный Мартин, шынкар пана Козановъског, от моег шынкара взял горелки носатку и иншых шынкаров моих розогналъ, которые горелку продавали тогож часу при свещеню церкви Миколской, и на томъ мало маючы тот же Ѳедко, тогож дня суботног, вып помененог, зобравшысе з жолнерами, пришодшы до коморы в рынку месскомъ Могилевскомъ, где здавна горелку арендари шынкують, и на тот час шынкар мой Дмитръ горелку шынковал, оный дей Ѳедко у оной коморы нашодшы людей тых, которые горелку пили, з оными жолнерами тых людей розогнал, якож некоторые, не плативщы за горелку, што напили были, отошли, в чом собе не мало шкодую, же того дня ярмаркговог шынкари мои горелки продават не могли; которое шкоды ни от ког не маю, толко от тог Ѳедка Солодовника, и просил Азик Якубовичь, жыд, абы оповеданье ег было до книг меских записано. Што водлуг прозбы и жѣданья ег есть книгами описано.

№ 1002. Справа Зубца до середы с Пратасом.

Ставшы на року присеги Ивашко Иванович, которую мел учынити на том, яко будучы (у) Вилне от Протаса Денисовича, взял от него опонеч сорокъ деветь, кгды он ехал з Вилна до Люблина, тогды от мене беручы шубки у шацунку за тридцат шест копъ и дал в тых тридцати шести копах опончы у зоставе и козал ихъ продат на шолкъ, с которым купцомъ сам торговалъ, которог шолку взял я литер двадцат шест и тот товар место заставы маю,—тую присегу до середы отложоно.

№ 1003. Присега выполнена.

Ставшы на року присеги Сапрон Максимович против Уласа Максимовича на томъ, яко Уласу заплатил двадцат гршей поседеног и не ест ему винен,

тую присегу выполнил и досыт ей учынил. От которое присеги уряд волным ег учынил, и дал собе до книг записат.

№ 1004. Квит Алексею от Андроса.

Ставшы на року присеги Алексей Жданович, которую мел учынити против Андроса Нестеровича, яко тушу ег, которую дал был до схованья, ку пожытку своему не обернулъ и в томъ здрады ошуканя не учынил, але украдено, от него, тую присегу Андрос Нестерович ему опустил и волным от тое присеги учынил. И дал то собе Алексей записат.

№ 1004. Присега Клыпачу.

Мсца Апрелля кз (27) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иванъ Семенович Клыпач, староста колачницский, жаловал на Хому Юрковича о томъ, иж он, будучы суседомъ моим, поселивъшысе на пляцу моемъ за дозволенемъ моим, и не заплатил ми гршей сорока поседеног. А сторона отпорная, Хома Юркович, поведилъ, иж ему не естемъ виненъ сорока гршей, толко двадцат гршей. А сторона поводовая, Клыпач, бралсе до присеги на томъ, яко ему есть винен двадцат гршей поседеног. А што се знал Хома до двадцати гршей, сказали, абы досыт (учынил) за тую двадцат гршей Клыпачу за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 1006. Квит от Акулы Осиповича Михайлу Наумовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Акула Осипович, мещанин и рыболов места Могилевского, самъ по своей доброй воли в голос вызнал и вырекъ о томъ, иж што учтивый Михайло Наумович, мещанин Могилевский, остал был винен двадцат две копе гршей водлуг опису головного, тымиж книгами мескими описаного и рок отданю минул, тогды он, Михайло, мне за тую двадцат две копе гршей досыт учынил и заплатилъ грошми готовыми. Которое досыт учынене от него взявшы за тые гршы, яко ег самого, жону, дети его квитую и волнымъ чыню часы вечными так, иж вжо я самъ, жона, дети на немъ тых двадцати двух коп гршей вечне доходити не маають под виною на уряд места Могилевског, еслибы мел о тое ег до права потегат. Которое сознанье Окулы Осиповича урядовне чыненое слышачы Михайло Наумович, жедал, абы то было книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья ег есть книгами описано.

№ 1007. Пилност пана Корчыньского.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Мартин Кгорчыньский чынил пилность и оповедане против Ждана купца, иж его дал позват до права через слугу меског присяглог Ерому Феодоровича о томъ, иж онъ на року присеги, которую ему было сказано против служебника моег Криштофа Якимовског, яко его не бил, водлуг сказни урядовой мел выполнит, оный Ждан на року присеги менил Костю Соленика, иж ему якобы мел Костя Соленик поведит, же слугу моего Романович и з сыном своим бил, а не самъ Ждан, для чог оног Ждана волным от присеги учынили, же мел тот Костя сознат у права о бой слуги моег и тог выдат. Нижли оный Костя у права до того се не знал и згола се пралъ, же ему тог не поведал; а иж Ждан на

томъ устал, чымъ се мелъ вывесть, которог Ждана купца далем позват до права, абы он терпел то, штобъ ему было с права сказано. Нижли самъ апи черезъ умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Якож пан Мартин Кгорчыньский светчылсе на уряде, иж болшь того позыват не хотечы яко, будучы гостемъ, и о кривду свою и слуги своего старатсе хотечи, абы въ невинности своей не терпел. Пилност свою панъ Кгорчынский дал до книг записат.

№ 1008. Справа Савы с Кучою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Сава Яковлевич колачник, жаловал на Васка Кучу, старосту кушнерского, о том, иж едучи з ним посполу до Вилна в року прошломъ семъдесятъ девятом, тогды з нимъ посполу нанял есми оурмана, которому сполне он, Куча, зо мною прирекъ заплатить половину, которому оурману мели есмо дат грошей сто, а тепер онъ, Куча, мне прирекшы посполу зо мною половину платит оурману, допомоц не хочеть. А сторона отпорная, Васко Куча, поведилъ: ач я дей з ним посполу ездил до Вилна, але ему не прирекалъ половины оуры оурману платити, кгдыж у нас был шаоар, который грошьми мескими шаоовалъ, Чурило Тимоѳеевич, райца, якож он самъ Сава брал от Чурила на оурмана; и бралсе на сознане пана Чурилы. Нижли Сава колачник пущалъ Кучы присегу, яко ему не прирекалъ платити за оуру и в томъ не мел допомоц, але сторона отпорная, Куча, яко се брал на сознане Чурила, который на тотъ час грошми мескими шаѳовалъ. который пан Чурило, будучы водлуг права припозван, сознал, иж я дей Саве Колачнику дал полторы копы грошей на оурмана и он сам отличылъ, и вжо онъ мелъ заплатить ѳурману. Што мы, обачаючи то, иж бы невинне нихто не присегалъ, а к тому, же пан Чурило сознал, же томуж Саве далъ грши на оурмана, а иж Кучу заступца заступил и же оказалосе, иж Саве грошы даны, с тей причыны волнымъ Кучу учынили от жалобы Савиной. Которая справа ест книгами описана.

№ 1009. Оповедане Савы на Васка Кучу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Сава Яковлевич колачник жаловал и оповедалъ на Васка Кучу, старосту кушнѣръског, о томъ, иж з ним посполу едучи до Вилна в року семъдесят девятомъ, наняли есмо оурмана за сто грошей, нижли он, Куча, теперъ мне помоц не хочет сполне тому оурману заплатит, кгдыб(ж) он оурман, што нас возил до Вилна, на мне тые грошы презыскалъ правне и уряд, отправу на мне чынечы, пограбил сукманъ, который стоял чотырех коп, грошей десети, и на томъ еще шкодую две копе грошей, же ми в томъ Куча допомоц не хочет. Которое оповеданье свое Сава дал до книгъ записат.

№ 1010. Присега Захари против Домны.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Домна Автупикова черезъ опекуна з уряду приданого Гришка Ейца жаловала на Захарю Янковича, рыболова места Могилевского, о пятдесят грошей напою. А сторона отпорная, Захаря, поведил, иж я пил у нее, але тых пятидесятъ грошей ей не винен. Што мы сказали присегу Захари на томъ, яко ей не винен пятьдесят грошей за напой, которую мает учынити у суботу. Которая справа ест книгами описана.

№ 1011. Присега Автушковой против Захарьи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Захаря Янкович, рыболовъ, жаловал на Домну Автушкову о том, иж ей позычыл две копе грошей, которых отдати не хочеть. Сторона отпорная, Домна, черезъ Гришка Ейца, опекуна з уряду приданог, поведила, иж не ест ему винна дву коп грошей и у позыку не брала, але у напою он остал винен. Што мы Домне сказали присегу на томъ, яко у позыку грошей дву коп не брала, але въ напою остал винен, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 1012. Пилность.

Передъ лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских въ ратушу будучымъ, ставши очевисто чынилъ пилност и оповеданье панъ Семенъ Никипорович, лавник места Могилевского, на року двунеделномъ противъ Савы Яковлевича колачника, иж он водлуг сказни урядовой дванадцати коп грошей на року дву недель досыт не учинил. Што мы еще Саве дали рокъ другий до тыдня ку досыт учыненью за тую дванадцат коп грошей пану Семену подъ виною урядовою. Што собе панъ Семен дал до книг записат.

№ 1013. Пилность.

Ѳедко Бирел, будучы позван до уряду отъ Пареена Ивановича о осмъдесят грошей черезъ слугу меского Ерому Ѳедоровича, самъ ани черезъ умоцованого своего до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Пареенъ далъ записат.

№ 1014. Пилность.

Чынил пилност и оповеданье Улас Лукинич, будучы позванъ до права от Сапрона Миколаевича, нижли он самъ не стал, пилнуючы до звыклой годины, будучы готов на жалобу его усправедливитсе, светчыл се на уряде и пилность свою Улас дал записат.

№ 1015. Пилность.

Алексей Тубыш, будучы позван до уряду от Савы Матоеевича о три дерюги, што ему далъ был, едучы с Полоцка, которых ему не отдал, через слугу меского Гришка Хилковича, самъ ани черезъ умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, ижь очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Пилност свою далъ записать.

№ 1016. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Ивашко Зеновъ, мещанин и купец места Могилевског, чынил пилност и оповедане на року втором двунеделномъ против Богдана Боравиковича, лавника места Могилевског, иж ег далъ позвать до права черезъ слугу меског присяглого Максима Ѳилиповича до выкупеня речы тых, што з уряду ест ему подано за полчачверты копы грошей, якож приводил и оказовал на уряде корову одну рябу, а другую рыжу и ку тому подносил волков летних малых пят, гаркабузик малый з волстромъ, жупицу козлову чорно ѳа(р)бовану, нижли яко самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга созналъ, иж его очевисто позвалъ. Што мы еще дали Богдану рок трети до дву недель на выкупеня тых речей. А Ивашко Зеновъ, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ

местцу, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 1017. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Иевъ Сухачовъ, которую мел был учынити против Клишка Аусовича на том, яко онъ, Клишко, прирекал за страву заплатити, едучы з Люблина, и яко шест золотых стравилъ, будучы гамован на дорозе,— тое присеги Ивко о(т)ступил и присегат не хотел. А Клишко, пилнуючы, дал то собе до книг записат.

№ 1018. Угода на року присеги.

Ставшы на року присеги Тимошко Гришковичь, которую мел был учынити, яко кожушковъ белинных Тораса Обакуновича не продавалъ поборцом (у) Вилне, але онъ самъ, што пан Харко Максимович, лентвойтъ, поведил, иж о тое межи собою погодилисе.

№ 1019. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Маря Яцкова водлуг сказни урядовой, будучы готова присегу учынити самотреття против Гришка Олховика, яко от нег бой маеть и шкоды, в жалобо менованые, пилнуючы до звыклой годины, будучы готова тую присегу отдат, ег самог Олховика не бачечы, светчыласе на уряде и пилност свою дала записат.

№ 1020. Квит межи Пратасом а Зубцомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пратас Денисовичь чынил сознанье з одное стороны, иж што позывал Зубца о сорок девет опонеч, которын ему дал был продат, нижли ему с права наказано было присегу вчынити на томъ, яко у заставе от мене мел тые опончы, тогды, уходечы тое присеги, я з ним о тые опончы погодилсе, иж за тые опончы, што взялъ, взялем от него товаромъ шолку литер двадцат шест, который шолкъ до рук своихъ взявшы, его квитую. А з другое стороны Ивашко Зубец сознал, иж штом теж ему далъ былъ шубками за тридцат шест копъ грошей, будучы (у) Вилне, кгды он ехал до Люблина, тогды мне за тую трндцат шест коп грошей выплачываючы, Протас грошми готовыми коп десет, а за двадцат шест коп товар отдалъ и досыт мне за тое учынил и заплатил. Щого один другого волнымъ чынечы, у права квитовалисе, иж вжо о тые товары позыватсе не мают, а иж теж мамрамъ, што далъ былъ против Зубцу, беручы от нег товаръ на тридцат шест коп грошей, тотъ мамрамъ мает Зубецъ вернут Протасу и вжо жадное моцы в жадног права мети не мает. Што з обу сторон просили, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы и жеданя их ест книгами описано.

№ 1021. Купля моркгу Опанаса от Хоцка.

Меца Априлля л (30) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Хоцко Мишковичь, мещанин могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани зъ яког примушеня ани и намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал моркгъ полный свой властный, никому ничым не пенный ани винный, ани в которой суме пизей не подписаный, лежачы на кгрунте меском Могилевском, который ест под всякимъ послушенствомъ меским, у пруда Встреного, при моркгу Ждана Лопаты, лавника места Могилевского, который мелъ

правомъ купнымъ от Васка Поненка и самъ через лет пят того моркгу в держанью былъ, со всим тым правом, панством, яко и самъ мел, учтивому Опанасу Кулаку, мещанину места Могилевског, за певные, а мне от него взятые гршы, за пятдесят гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне, детемъ и от его державчым, отдаляючы сам от себе, жоны, детей, всихъ близскихъ а повиноватыхъ своих, а привлащаючы ему самому, жоне, детем, потомъком его и от его державчымъ вечными часы; и ку тому, заступуючы тот моркгъ выш помененый и вечне проданый, кождог державчог своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на томъ уряде и на кождомъ местцы и въ кождомъ праве очыщати. Который моркгъ полный тому Опанасу Кулаку волно будет от дня сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожытку своему обернут, або державчому от него. Которое доброволное сознане, урядовне чыненое Хоцка Мишковича слышачы Опанас Кулакъ, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 1023. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Яско Процковичь, мещанин Могилевский, чынил пилност и оповеданье против Савы Яковлевича Колачника, иж ег дал позват до права черезъ слугу меског Ерому Өедоровича ку выкупеню шубки кроликовое, сукномъ серымъ мурабским крытое, которую ему зъ уряду подано водлуг сказни урядовой у сту гршей до выкупеня, которую шубку Яско передъ урядом подносил и оказовал, нижли самъ ани через умоцованого Сава Яковлевич не стал, што слуга сознал, ижъ очевисто позввл. Што мы дали рокъ першый Саве до дву неделъ на выкупеня тое шубки, а Яско пилност свою дал записат.

№ 1024. Купля Шлыковника моркгов от Демяновича.

Передъ лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пак Өедор Демъянович, земенин гдрьский повету Оршанског, отступившы права своего, под которым жывет и которому подлег, а поддавшы напервей самъ себе и добра свои, што одно належало ку теперешнему запису своему, сам по своей доброй воли, ани зъ яког примушеня, явне и ясне в голос тыми словы вызналъ и так поведил, иж продалъ семи два моркги сеножатных, никому ни чымъ не пенные ани винны, ани въ которой суме пизей не подписаны, лежачые въ кгрунте меском Могилевскомъ, под всяким послушенством меским, над рекою Днепромъ, у перевоза Сложчыцкого, об межу по(д)ле моркга сеножатного Макея Мякиша з одное стороны, а моркгомъ Дмитра Пушкара з другое стороны, которые моркги мел правомъ купным купленые от Митка Кондратовича и самъ тых моркговъ через лет колконадцать в держанью своемъ мел, со всим тым правомъ, панствомъ, яко и сам мел—славутному Стеоану Шлыковнику, лавнику места Могилевского, за певные, а мне от него взятые гршы, за осмъ коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушно, ему самому, жоне, детемъ, потомком его и от его державчымъ, отдаляючы самъ отъ себе, жоны, детей и всих близских и повиноватых своих, а привлащаючы ему самому, жоне детемъ, потомком его и от его державчымъ вечными часы, и ку тому заступуючы тые два моркги выш помененые и вечне от мене проданые кождог державчого своим властнымъ кош-

томъ и накладомъ тут на том уряде и на кождомъ местцы и въ кождомъ праве очыщати. Которые два моркги сеножатные Стеѳану Шлыковнику волно будет от дня сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожитку своему обернут, або држачому от него. Которое доброволное сознанье урядовне чыненое Ѳеодора Демяновича слышачи Стеѳан Шлыковник, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меского права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 1025. Справа рыболовов з Ывашком Ѳилиповичом.

Передъ лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мишко Василевич Горелка, а Ѳедко Солодовник, а Окула Осипович, мещане и рыболове места Могилевского и з ыншыми товарышами своими приручыли уряду у сту копъ гршы Ивашка Ѳилиповича, же они ехат не могли на низ, боечисе загамованья у Речыцы от мещан речыцких, што он, Ивашко, застал винен певный долгъ речычаномъ, за который им водлугъ опису своег Ивашко и сказни урядовой досыт не учынил и не уистил, про то, если бы якую шкоду поднят мели, на томъ Ивашку хотечы мет. А иж Ивашко по собе рукоемъства не дал, дал ег уряд до везенья меского. Што ест для памети книгами описано.

№ 1026. Панкрату рок на заплату пнзей Марыне Жыдкой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Марина Жыдкая черезъ опекуна з уряду приданого Гришка Ейца жаловала на учтивог Панкрата Шылу о сто гршей. А сторона отпорная, Шило, зналъсе толко до осмъдесят гршей. Сторона поводовая, Жыдкая, ставила слугу меског присяглого Гришка Хилковича, иж коли ег закозовалъ до права, знался до ста гршей. Што слуга сознал, же се до тых ста гршы знал. Што мы за зознаньем слуги меског сказали на Шыле сто гршей, абы Жыдкой досыт учынил до дву недел под виною урядовою. Што собе Жыдкая дала записат.

№ 1027. Рок на отказ Курилу против Пантелея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пантелей Сергеевичъ, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Курила Харковича о том, иж дей он мне выдат не хочет соли бочок осми, которую (у) Вилне купившы, через ѳурманов у нег положыт росказалъ, которой соли было за коп десят гршей тридцат, нижли тое соли мне до тых часов не выдал, и ку тому позычыл левки три, которых отдати не хочеть, а надто еще, кгдым мел з ним рахунок, он, Курило, золотог над звышь перенял. А Курило Харковичь, выслухавшы жалобы, просил року на отказъ. Што мы ему дали рокъ ку отказу до понеделку пришлог. Которая справа ест книгами описана.

№ 1028. Рок Михалку ку заплаченю пнзей Дмитру Мишковичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Дмитръ Лашкович жаловал на учтивого Михалка Понкратовича о пятдесят гршей. А сторона отпорная, Михалко Понкратович, знал се до пятдесят гршей. Што

мы сказали, абы досыт учынил Михалко за тую пятдесят грошей Дмитру до дву недель под винною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 1028. Пилност.

Өедко Бирел, будучы позван до уряду от Пароена Ивановича о осмъдесят грошей, через слугу меског Ерому Өедоровича, сам ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, другий разъ не сталъ. Пилност свою Пароенъ дал записать.

№ 1029. Пилност.

Давыд Арсеньевич, будучы позван до уряду от Андрея Дубины о полкопы грошей черезъ слугу меского Гришка Хилковича, сам ани через умоцованого своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1030. Пилност.

Кузма Семенътин, будучы позван до уряду от Ивана Васковича о пятдесятъ грошей, што с тымъ Иваномъ, будучы в одномъ товарстве, купуючы розные товары, рахунку скутечног не учынил з ним и в том неучыненю рахунку менил пятдесят грошей выш помененую, што слуга Ерома Өедорович сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Иванъ далъ записат.

№ 1031. Пилност.

Ставшы на року присеги Захаря Янкович, рыболов, которую мел был учынити против Домны Автушковой, яко ей не был винен пятидесят грошей за напой, тогды, отступившы тое присеги, Захаря той Домне тую пятдесят грошей заплатил у книг готовыми грошми и досыт ей учынил. Што ест для памети книгами описано.

№ 1032. Лимитацыя.

Меца Мая в҃ (2) дня, у понеделок.

Иж дня сегоднешнего свято светог Өоанасея припало водлуг костела греческог, тогды, для учтивости свята, которые кольвек справы отправованы быт мелы, яко за позвы и присеги мели быт отдаваны, под тымиж позвы кождый становитсе маст до права у середу пришлу. Што есть для памети до книг записано.

№ 1033. Опис Васка Өмельяну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Васко Меркулевичь, мещанин и купчык Могилевский, самъ з особы своей доброволне, явне и ясне вырек и вызналъ, иж застал винен певног а истног долгу своего, готовыми грошми взятого и позычоного и скутечне до рук своих отличоног и поднесеног учтивому Амеляну Аксеновичу, мещанину Могилевског(му) дванадцат коп грошей монеты и личбы литовской, которую дванадцат коп грошей сполно томуж прречоному Амельяну обецал и доброволне описалъ и обовезалъ отдат и заплатит, готовыми грошьми до рук ег отличыт на рокъ и час певный, то есть на ден свята светое Пречыстое Успеня водлуг костела греческог, которое свято будет в том же року осмъдесятом, ничым иншым, ани жадными товары ани өантами, одно готовыми грошми и ничымъ тог року в заплате на час далшый не отвлачаючы, и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани

закрываючы и окромъ вшеляког до вряду позванья и не нароблнючы в том против помененому Амеляну вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дылнцыями, апелнцыями правными, так теж и неправными, одно згола якобы вшеляким правомъ преконан и превытежон былъ, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пнзей ему заплатит обовезалъсе нигде инде, одно при тых же книгах врядовых, кладучы теж на себе таковый варунокъ, если бы онъ самъ на тот рокъ вышей помененый тых грш̃ей тому Амеляну не отдал и не заплатил, тогды по выйстю того року вси шкоды и наклады, которые бы собе меновалъ для незаплаченья на рок тых грошей, ему нагородити обовезалъсе. На который таковый опис помененог Васка Меркулевича Амелян Оксенович, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што за жеданем его то до книг меских ест записано.

№ 1035. Тестамент Мари, Занковы жоны.

Мсца Мая г̃ (3) дня, у во второк.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского славутвый пан Макей Мякиш, лавник места Могилевского, будучы з уряду посланый до Мари Мелеховны, Занковы жоны, ку прислуханью остаточно(е) воли ее, тыми словы созналъ, иж тая Маря, будучы при смертном часе, сознала, иж осаян серый мушинский дочки своее Пораси первого мужа ест у мужа ея Занка, который осаян муж ее, от нее взявшы, гоставил у осмънадцати грш̃ах, што и самъ сознал, иж он зоставил и обецалъ оный осоян выкупившы, дочце ее отдат, и ку тому сознал, иж винен дочце ее грш̃ей осмъ, а сыну Пилипу первог мужа ее винен грш̃ей одинънадцат, то окром тог дети и приетѣли ее до мужа ее Занка жадное потребы мет не мають. Ку тому теж Занко поднялсе, иж мает тело ее погрести и поменути. Которая остаточная воля ее за сознаньемъ лавничимъ есть до книг записана.

№ 1036. Оповеданье Станюка на мещанъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Станюк Яковлевич, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал о томъ, иж кгдымъ дей я тогож року осмъдесятог, мсца апрелля тридцатого дня, у суботу, пришодшы з дому своег до рынку меског Могилевского, до коморы своее, которую маю в рынку мескомъ, у реду межы иншыми коморами мескими, и будучы в оной коморе своей, почал личыт грошы свои, которых было розное монеты талярами, левками и монетою всих коп пятдесят две, грш̃ей тридцат, при которомъ моемъ личенью пришли были до коморы мое в тот час мещане Могилевские, а меновите Гаврило Потапович, Гридко Василевич Млинников, Авсей Ивановичь зъ отцом своимъ Ивономъ, Богдан Дрожьдза, Артем Подвязъка, Павел Овоеровичъ, Андрос Сопроновичь, Авсей Петровичь, Артемъ Упковичь и тые то вышей помененые люди видели, коли есми грошы тые личыл и на которомъ местцу у коморе положыл, што я, отличывшы, в оной коморе зоставилом вси грш̃ы, што я, тогож дня по обеде пришодшы до коморы свое, оных грш̃ей пятдесят двух копъ грш̃ей тридцати не нашолъ. Которая шкода мне сталасе за две годины тогож дня суботного, якобы у коморе, которое шкоды своее ни от кого не маю, толко от тых людей, мещан Могилевских, которые видели, кгдымъ я грошы свои личылъ. Которое оповеданье свое Станюк Яковлевич дал до книг записат.

№ 1036. Квит от Цыцулы Аверку.

Мсца Мая ҂ (4) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Цыцула, райца сегорочний места Могилевског, сам явне и ясне в голос тыми словы вызнал и сознал о том, иж што остал был винен учстивый Аверко Ахремович и з сыномъ своим Оксеном книгами мескими тутошними описавшысе долгъ певный описаный двадцат шест коп грошей монеты и личбы литовское, тогды мне водлуг опису тог головного за тую двадцат шест коп грошей досыт учынил и заплатилъ подостатку. Которое досыт учынене свое от них взявшы, яко ихъ самих, жоны их квитую и волными чыню часы вечными, такъ, иж вжо я самъ, жона и дети мои доходит не маем тог долгу. Которое сознанье врядовне чыненое Ивана Цыцулы слышачы Аверко Ахремовичь и з сыном своимъ Аксеномъ, жедали, абы то было на моц ку вечности книгами мескими описано. Што водлуг прозбы и жеданья их ест книгами описано,

№ 1037. Оповеданъе о покраденье коня.

Передъ урядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Тишко Опанасович жаловалъ и оповедал о томъ, иж у мене коня шерстю вороного, которог былъ пустил на поле у болоте Синичем, украдено в том же року осмдесятом, мсца апреля двадцат второг дня, у ночы против светого Юря, а потомъ доведалсе есми, же тог коня моего неякий Хома, мещанин Могилевский, украл и з Петром Юцом. То пак я, хотечы оных злочынцовъ своихъ где достат з лицом, стерег ег есми суседами своими Климом Амеляновичомъ а Гридкомъ Замошникомъ з Микитою перевозникомъ, сее ночы прошлое на них по(д)ле дому тог Хомы, а кгды он, Хома, пришол былъ вжо о полночы до дому своег, то пак я тых товарышов своих, с которыми осми стерог, яко суседов своих, просил есми, абы ми ег помогли поймать, а на тот час, иж се в ночы трафило, не могучы достать такъ борздо слуг меских, нижли оные товарышы мои мне допомоц не хотели поймат оног злодея, и тогож теж часу дал есми был знат десятнику Левону Агеевичу, жебы теж казал допомоц поймат оног злодея, а он, десятник, не толко жебы кому росказат мел, але и сам з дому ити не хотел. То пак дня сегоднешнего порану тот же Левон перед слугою мескимъ Яромою Ѳедоровичом мовил мне, иж бых я о томъ покраденю кони не ословляв того Хомы и Петра Юцовича, поведаючы, же тот кон мой згинуть не мел, а и жона тог Хомы перед людми поведила, же муж ее коня моег украл и просила с тым же десятникомъ Левономъ, абы мужа ее не ославовано, обецуючы то, же кони покрадены вернутсе мели. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 1038. Оповеданъе Садовъского.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Иван Садовский жаловал и оповедал о том, иж в тых часех недавно прошлыхъ пустил есми был коня, шерстю рыжого, лысог, у болоте Синичем, которог в тых часех украдено з оного болота.

№ 1039. Оповеданъе Дубины.

Перед урядомъ войтовства Могилевског, ставшы очевисто Андрей Дубина, жаловал и оповедал о том, иж в тых часех недавно прошлых пустил есми был коня своего, шерстю голубого, у болоте Синичемъ, которог в тых часех з оног болота украдено.

№ 1040. Квит от Ивана Локтыша Конъдрату Стефановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тороку на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иван Локтыш, подданый пана Рудницкого, самъ по своей доброй воли чынил сознане о том, иж што ми остал был винен мещанин Могилевский Кондрат Стефанович две копе грошей литовских водлуг опису, книгами мескими тутошними описавъшысе и за жыто меру, яко тые грошы две копе готовыми поднесеными отдал и до рук моих отличыл, которое досыт учынене свое от него за тые грошы взявшы, и за жыто, его квитую и волным чыню часы вечными, так, иж вжо я самъ на немъ самом доходити яко грошы и жыта не маю вечными часы. Которое сознанье Ивана Локтыша Кондрат Стефанович далъ то собе до книг записат.

№ 1041. Лимитацыя.

Инъшые справы, которые быс колвекъ отправоват мели, яко за позвы, так теж и присеги, отложоно под тымъ же правомъ до суботы пришлое. Што для памети есть книгами описано.

№ 1042. Присега Харку Довалевичу против Щасного.

Мсца Мая ҂з (7) дня, у суботу перед светымъ Станиславом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Щасный Тиборовский, служебник пана Станислава Ерможевского, жаловал на учтивог Харка Довилевича, мещанина Могилевског, о томъ, иж ему далъ шынковат меду кислог ушатков двадцат один, опацовавшы ушаток по копе грошей без гроша, за который мед отдалъ грошей коп шестнадцат, а еще поведил, же не заплатил трох коп, грошей двадцати трох, пнзей шести. Сторона отпорная, Харко Довалевичь, поведил, иж от него не ушатками брал, але узял мер семъ, меру по две копе грошей пятнадцати, и вси тые грошы выбравшы, ему отдал и не естем дей винен. Сторона поводовая, пан Тиборовский, поведил, иж ушатками ему давалъ, и ставил вижа замкового Яна, который у права сознал, иж ушатками давал тот мет пан Тиборовский тому Харку Давалевичу. Нижли потомъ пан Тиборовский, опустившы на сторону сознане вижовое, пустилъ присегу тому Харку Довалевичу. Што мы оному Харку Довалевичу сказали присегу на том, яко не ест винен тых трох коп, грошей двадцати трохъ, пнзей шести пану Тиборовскому за мед и яко не ушатками брал от него мед, але мер семъ узял, а не болшей, которую мает учынити у вовторокъ пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 1043. Опис Ивана Макею Мякишу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иванъ Гридковичь, фурман Могилевский, чынил сознане самъ з особы своей, доброволне явне и ясне вырек и вызналъ, иж зостал винен певного а истного долгу своег, готовыми грошми взятог и позычоного и скутечне до рук своих отличоного и поднесеного, славутному Макею Михайловичу Мякишу, лавнику сегорочному, две копе, грошей сорок монеты и личбы литовской, которые грошы обецал и доброволне описал и обовезалъ отдат и заплатить, готовыми грошми до рук его отличыт, ач не заразъ, але по розну, то есть в томъ же року осмъдесятомъ приехавшы до Могилева з Люблина, зъ ярмарку светочного близко

припилог, копу, грошей сорок в томъ же року осмъдесятом на ден Өилиповых запуст, ничымъ иншым [ани жадными товары, одно готовыми грошми и ничым тых роков в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы; а где бы на тые роки выш помененые пану лавнику грошей не отдал, тогды вси шкоды и наклады, штобъ мел утратит за неотданемъ тых гроши, на слово реченс заплатит обовезалъсе. На который таковый запис Ивана Гридковича пан Макей зезволившы, жедал, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 1044. Рок Хоме на заплату пнзей Пашьку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пашко Сопронович жаловал на учтивог Хому Дмитровича, иж он ему остал винен две копе, грошей сорок пят, которых отдати не хочеть. А сторона отпорная, Хома Дмитровичь, зналсе доброволне до тых дву коп, грошей сорок пети, нижли поведил, иж грошы готовых не маю, але готов семи тым же товаромъ отдат. Што мы сказали, абы он, Хома Дмитровичь, до дву недел за тот товар грошы спенезил и досыт на року двунеделном за тые грошы учынил. Которая справа ест книгами описана.

№ 1045. Приповеданье Ждана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил оповедане опатрный Ждан Трухонович, купец, против Домне Автушковой, иж она ему зоставила сукню свою жоноцкую сукна мушынског у семидесят грошей, которую перед урядом подносил, нижли приповедал, же се выкупит не хочет. Што мы оной Домне сказали, абы до дву недел сукню свою окупила, а Ждан купец пилность свою дал записат.

№ 1046. Присега Курилу против Пантелея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пантелей Сергеевичь жаловалъ водлуг первшое жалобы своее на Курила Харковича о осмъ бочок соли. А Курила на року отказу поведил, иж дей до мене оурмани соли его ниякое не давали, толко што моими конми привелзи и моюж сол мне дали, якож я от оурманов тых грошы побрал, але не соль, якож и по взетю от оурманов грошей, тогды з ним рахунок обо все межы нами был. А так мы, обачаючы, иж межы ними доводу з обу сторон не было, сказали семо, абы Курило Харковичь присегу учынил на том, яко от оурманов соли ниякой не брал, з Вилна присланой от Пантелея, але яко от тых же оурмановъ грошы побрал и яко по взетю оных грошей межы Пантелеемъ Сергевичемъ рахунок мели межы собою и з обу сторон кождому досит се стало и не ест ему ничог винен. Которую присегу маст учынити Курило у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 1047. Купля моркгу Ивашъка Зенов от Купры.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Купра Митковичь, мещанин Могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, сам по своей доброй воли апи зъ якого примушеня и намов, яспе в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал моркгъ полный, свой

властный, никому ничым не пенный и ни в которой суме пнзей не подписаный, лежачы тут в кгрунте мескомъ Могилевскомъ, (в) урочыщу у Дебри и у Ветръног пруда, по(д)ле моркгов полных з одное стороны Семена Шолудка, а моркгом Данила Кузнеца з другое стороны, которог моркгу выш помененог самъ в держанью и в ужыванью был через лет пять, и так со всим правом, панством, яко сам мел, опатрному Ивашку Зенову, мещанину и купцу Могилевскому, продал за копу и грошей пятдесят литовских, обел вечне а непорушно, ему самому, жоне, детем и от его держачымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близских и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомком его и от его держачымъ вечными часы; а если-бы хто з близскихъ повиноватых его, жона, албо теж дети того моркгу доходит мели на Ивашку, на таковог кождог закладаючы вины на вряд месний двема гривнами грошей, которая вина на таковомъ кождомъ кромъ милосердья отправена быти мает, и ку тому, заступуючи тот моркгъ выш помененый и вечне проданый, яко самог Ивашка и от нег кождог держачого своим властным коштом и накладомъ тут на томъ уряде и на кождом местцу и в кождомъ праве очыщати. Который тот моркгъ Ивашку Зенов волно будет от дня сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожытку своему обернут, яко сам наленей похочет, также и держачому от нег. Которое доброволное сознане урядовне чыненое Купры Митковича слышачы Ивашко Зенов, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег есть книгами описано.

№ 1048. Сава Денисович от жалобы Костиной волный.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Костя . . . . жаловалъ на Саву Денисовича о том, иж он, будучы посполу зо мною в аренде шынкаромъ от Ивана Богдановича, тогды зостал еще винен грошей деветнадцат, которых отдати не хочет. А сторона отпорная, Сава Денисовичь, поведил: ачь я был шынкаромъ, але дей от тебе самог шынковалемъ и он дей, з мене выслухавшы личбы, зо всего волнымъ учынил, якож грошей пятнадцат отпустил, а за чотыри дей грошы купил семи дров Ивану Богдановичу. Нижли сторона поводовая, Костя, поведилъ, иж я дей его не наймовалъ, алем был я от Ивана хлопцомъ, выдаваючы горелку на шынкъ шынкаромъ и ему самому, а его нѣ наймовал, але Иван наймовал, который арендою на тот час справовал, нижлимъ я ему тых грошей деветнадцати отпустит не мог, будучы хлопцомъ от пана, а тепер Иван на мне тую деветнадцат грошей нараховал. А так мы для выведанья справы, если бы Иван наймовал того Саву на шынкарство и ему если будет платил за послугу, послали до тог Ивана слугу меског присяглого Ерому Өедоровича, который там у того Ивана бывшы и звернувшысе, тогож часу перед нами сознал, иж дей я того Савы Денисовича яко не наймовал на шынкарства и шынкаром не был, так ему не платил и за послугу. К тому дей не пометаю, бо се то не тепер дело, але дей от мене шынковал Костя. За которым сознанемъ слуги меског мы оного Саву Денисовича от жалобы Костиной о деветнадцат грошей вышей помененую волным учынили. Которая справа есть книгами описана.

№ 1049. Купля ерчака Кузьмы от Макара молера.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Макар молер

сознал, иж продал ерчак молебаный с позолотою за полкопы грошей, и за один грош славутному Кузме Есмановичу, бурмистру места Могилевского, который ерчакъ волно будет ему продат и где хотя обернуть. Которое сознанье Мокара Кузма дал до книг записат.

№ 1050. Рок на отказ Омеляну против Ѳедору Климовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ѳедор Климович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Омеляна Опонасовича, мещанина Могилевског, о том, иж он весполок з жоною своею Овдотею остал был винен на цырокграоъ свой властный коп двадцат и грошей тридцать монеты и личбы литовской, которые мел выплатит через чотыри годы, в цырокграое описаные, платечы на кождый рок о Середопосной недели по пети коп и грошей по полосма; который цырокграоъ покладал под датою року семдесят пятог, марца семог дня писаный, под двема печатми. А сторона отпорная Омелян просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до середы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 1051. Пилност Семена Росенька против Окулы Василевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Сѣмен Хоминич Росенок, райца сегорочний места Могилевского, чынил пилност и оповеданье самъ от себе и от брати своей Ивана а Василя против Окулы Василевича, мещанина Могилевског, иж он остал винен им шест коп грошей личбы и монеты литовское на цырокграоъ свой, описавшысе и облиговавшысе певне а истотне тую шест коп отдат в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ готовыми грошми о Оилиповых запустах, докладаючы тог на цырокграое своем, где бы на тотъ рок выш помененый не отдал, тогды волно домъ его властный, лежачый в месте Могилевскомъ, у улицы Илиньской, в сусетстве домом Микиты Андреевича з одное стороны, а домом Ивана Артемовича з другое стороны, яко в будованье и в пляц увезатсе по року и вечне его на себе держат. Который цырокграоъ был покладан под датою року тисеча пятсот семъдесят девятог, мсца Мая тридцат первого дня писаный и под печатю одною, которог Окулу Василевича на ден дисейшый до права далъ позват через слугу меског Ерому Ѳедоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Што мы, згожаючысе с правомъ писаным, водлуг зоставы дали есмо рокъ первшый до двух недел оному Окуле ку выкупеню дому. Што панъ Семен пилност свою дал записат.

№ 1052. Купля дому Васка от Ѳедка Гришковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Ждан Богданович, лавник сегорочний места Могилевского, чынил сознане о томъ, иж мне будучы з уряду посланому до Ѳедка Гришковича, мещанина Могилевског, ку прислуханью сознанья ег, который ест хорий на ноги и на очы, не могучы самъ до уряду прибыт, але будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, сам по своей доброй воли ани зъ яког примушеня и намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал половину дому и пляцу своег властного отчызного, которая се половина дому ему достала з ровного делу от брата Ерка Гришковича, которая половина дому никому ничым не пенно ани

винно, а ни в которой суме пнзей не подписано, и будоване тое половины дому—изба з сенцами, клет на подклету, под которым будованьемъ пляцу пруты два без полчверги, стоячы тут в месте Могилевскомъ, у улицы Княжыцкой, в сусетстве домом Арехвы Процковича з одное стороны, а домомъ Ерка Гришковича з другое стороны, учстивому Васку Опанасовичу, мещанину Могилевскому, за певные, а от него взятые гршы, за сем коп и грошы за два монеты и личбы литовской, обел вечне а не порушне, ему самому, жоне, детемъ и от ег держачым, отдаляючи самъ от собе, жоны, детей и всих близскихъ и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ ег и от ег державчымъ вечными часы, который дом вышь помененый Васку Опанасовичу волно будет от дня сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожытку своему обернут. Которое сознане Ждана Богдановича, лавника сегорочнего, урядовне чыненое, Васко Опанасович слышечы, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 1053. Пилност Тимошка Бутака.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Тимошко Бутакъ, мещанин Могилевский, чынил пилность против Феди Аксютиной, иж она водлуг сказни урядовой на року двунеделномъ невестки мое(е) не ставила, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ местцу, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 1054. Пилност.

Давыд Арсеневич, будучы позван до уряду от Андрея Дубины о полкопы гршей позычоных через слугу меского Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому и в мешканью ег перед жоною ег оповедал, другий раз не стал. Пилность свою далъ записат.

№ 1055. Пилност.

Хведко Бирел, будучы позван до уряду от Пареена Ивановича о осмъдесят гршей, водлугъ жалобы и позву первшого, через слугу меског Ерому Феодоровича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто тот позов у дому и в мешканью ег перед жоною и челядю оповедалъ, третий разъ не стал, што оный Пароен менил собе шкод за неотданьемъ тых гршей копу одну. Што мы тому Федку на поднесене речы помоцной дали рокъ до дву недел. Пилност свою Пароенъ дал записать.

№ 1056. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аремей Иванович на року первшомъ двунеделномъ чынил пилность и оповеданье против Увара Стрелника, иж его дал позват до права через слугу меског Гришка Мошея ку выкупеню сукни сукна утороиновог, у которой сукни пугвиц серебреных шест, а кручок серебреный один, тая сукня у полтрети копы гршей, которую перед урядом подносил, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал ку выкупеню заставы своей. Што слуга сознал, иж очевисто позвал на ден дисейший. Што мы тому Увару дали еще рок другий до дву недел на выкупене заставы. Пилность свою Аремей далъ записат.

№ 1057. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гришко Никонович чынил пилност и оповеданье на року второмъ двунеделном против Гришка Куприяновича, которог дал позват до права через слугу меског Гришка Ейца, ку выкупеню сукна люнского, которое маст у заставе от него у двух копах грошей, которое сукно перед урядомъ подносил, нижли самъ ани черезъ умоцованог своег до права не стал ку выкупеню заставы. Што слуга сознал, иж очевисто позвал, што мы еще дали рок третий до дву недел. Пилность свою Гришко дал записат.

№ 1058. Выполнене присеги.

Перед урядом войтовства Могилевског, ставшы на року присеги Домна Автушкова на томъ, яко не позычала дву коп грошей у Захари Янковича на пожытокъ свой, але у напою остал винѣн тые две копе грошей, тую присегу Домна выполнила и присегнула и досыт учынила, от которой присеги уряд ее волнымъ учынил. И дала собе до книг записат.

№ 1059. Выполнене присеги.

Клыпач присегнул против Хомы Юрковича о двадцат грошей: Яну Клыпачу Хома винен грошей двадцат. Скоро по присезе Клыпач взял от Хомы грошы до себе.

№ 1060. Купля коня пана Хомутовског.

Мсца Мая ї (9) дня, у понеделок.

Перед урядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Ѳедко Харкович, мещанин Быховский пна Дыбовского, чынил сознане, иж продал подездка своего властного, з бура тисавого, у которог грива по левой стороне, шляхетному пану Валентому Хомутовскому, товаришу роты его млсти пана Некославског, за коп чотыри грошей сорок, за которог подездка у права шлюбовал и прирекал за чыстог и непорошног, на вси стороны безпечного, где хотя на немъ ехат. Которое сознане Ѳедка пан Хомутовский дал до книг меских записат.

№ 1061. Купля коня Пилипа.

Перед урядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Борис Ишуковичъ, подданый кнзя Головчынского, села Браковског, сознал, иж продал коня шерстю гнедого, у которог грива на левой стороне, своег властного, доморосног, Пилипу Тишковичу, мещанину Могилевскому, за пятдесят грошей, которог коника шлюбовал за чыстого и непорошног, на вси стороны безпечног где хотя на немъ ехати. Которое сознанье Бориса Пилипъ далъ то собе до книг записат.

№ 1062. Купля коня Анани от Пилипа Тишковича.

Перед врядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Пилип Тишкович сознал, иж продал коника своег купленого, шерстю гнедог, у которог грива на левой стороне, Анани Гришковичу, мещанину Могилевскому, за . . . грошей и шлюбовал за чыстог и непорошног, на вси стороны безпечног, где хотя ехат. Которое сознане Пилипа Ананя Гришкович дал то собе до книг записат.

№ 1063. Сознане Хохла в Дешковой справе о хлопца.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто слуга меский присяглый Мартин Хохол сознал, иж будучы дей мне з уряду приданому Дешку Есковичу Жорову, тогды передо мною были поклоданы цатки пасные чотыри серебреных положоны, якож хлопец Ивко Селютиннчь, который сѣ менил быт первей хлопцомъ Деш(ка) Жорова, а потом меским и поведил, иж тые цатки купил у слуги пана Мартинового, шынкара ег млсти пана Козановског, ротмистра ег кр. млсти, которые цатки Дешко на уряде положыл до росправы и поведил, же у него украдены. Што Дешко для памети дал до книг записат.

№ 1064. Купля коня Конюты.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Мелехъ Клипковичъ з местечка Княжыцског сознал, иж продал коня своего властного, ше(р)стю серого, грива на левой стороне, Конюте Мартиновичу Морозу за коп чотыри грошей пятнадцат литовских, чыстого и непорошного, на вси стороны безъпечног; а где бы за того коня яку переказу мел, а попал бы въ якую шкоду и в наклады, тогды мает и повинен будет, не вымовляючысе правомъ своим, у кождог права, где бы был позван, и тые шкоды от Мороза нагородити, и досыт учынити маю на слово речене без присеги. Которое сознане Мелеха Конюта Морозов дал то собе до книг записат.

№ 1065. Лимитацыя.

Иж дня сегоднешнего свято светог Миколы, тогды вси справы отложоно под тымиж позвы до середы пришлое.

№ 1066.

Мсца Мая і҃ (10) дня, у во второкъ.

Ставшы очевисто Гришко Хилкович, слуга меский, сознал, иж што был поволал Хома(у) Бобрыка о злодейство, о покраденье кони . . . села Хоменског, подданог пана Баки, тог зас отволал, поведаючы, же з гневу мовил. Которое сознане слуги ест до книг записано.

№ 1067. Выполнене присеги Харка Довалевича.

Ставшы на року присеги Харко Довалевич еще перед присегою положыл грошей двадцать пят, о которыхъ поведил, иж тая двадцат пят грошей пану Тиборовскому за мед прийдет, которых пан Щасный Тиборовский взят не хотел; якож скоро по присезе Харка Довалевича тые грошы отданы, а ѡн, Харко Довалевич, водлуг сказни урядовой присегу учынил и отдалъ на томъ, яко болшей меду кислого не бралъ, одно семъ мер, которая мера по две копе и грошей пятнадцати, а не ушатками и в меру идет по три ушатки, а яко ушатокъ не по пятдесят девети грошей меду от Щасного Тиборовског взял, што у мене у дому сытил Иванъ Богдановичь, а яком тые пнзи за тот вес мед вышынъковавшы вси сполна пну Щасному Тиборовскому отдалъ, а трех копъ грошей двадцати пяти пнзей шести не есть винен и особливе тридцати грошей, тую присегу на местцу звыкъломъ, где присеги звыкълы быват отдаваны, выполнил и присегу отдалъ, через слугу меског Гришка Хилковича. Што и слуга сознал перед урядомъ, иж тую присегу выполнилъ Харко Довалевичь, от которое присеги уряд его волнымъ учынилъ. И далъ то собе Харко Довалевичь до книг меских записать. Которая справа ест книгами описана.

№ 1068. Справа Дешка Есковича Жорова з хлопцом до дву недель.

Мсца мая аі (11) дня, у серду перед в небо устомпенъямъ Панскимъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дешко Ескович Жоров жаловал на хлопца своег Ивко Селютинича, иж он дей от мене утекъ, не учстившы яко пана своего, и ку тому Дешко менил водлуг оповеданя своег, же ему на тот час шкода не мала сталасе у дому ег за одыстем его. Нижли сторона отпорная, Ивко Селютинич, доброволне призналсе, же у Дешка был на науце ремесла кравецкого и поведил, же од него одышол был за тым, же ег бият, але речы нияких не брал и шкодником не ест. Сторона поводовая Дешко поведил, иж мне дей на тот же час, кгды он утек, згинули чотыри цатки пасных серебреных, которые цатки я при немъ нашол. А сторона отпорная, Ивко Селютинич, поведил, иж я дей тые цатки купил есми у слуги пна Мартина, пынкара ег млсти пана Козановског, ротмистра ег кр. млсти, у неякого Петрока, который на тот час тому Мартину служыл, а самъ дей есми не брал яко тых цаток и иншых речей. А такъ мы, намовившысе межи собою, иж тот Ивко, хлопец Дешков, поведил, же тые цатки купил от слуги пана Мартина, с тей причыны, зоставившы волное право Дешку з хлопцомъ ег, дали есмо рокъ Ивку Селютиничу на ставенья истца, от ког тые цатки мает, рок до дву недель. Которая справа ест книгами описана.

№ 1069. Опис Сопрону Яцковичу от пяти товарышов.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Юдинич, Потей Костинич, Мишко Матеевич, Санко Ѳурсовичь, Артем Пароеновичь, мещане и рыболове места Могилевского, вси одностайне и за одного члвека доброволне и явне вырекли и вызнали, иж зостали ест винни певного а истного долгу своег, готовыми грошми взятого и позычоног и скуточне до рук своих отличоног и поднесеного учстивому Сопрону Яцковичу, мещанину Могилевскому, певную суму пнзей, то есть тридцат шест коп грошей монеты и личбы литовской, которую тую всю помененую суму пнзей, то ест тридцат шесть коп гршей, сполна тому преречоному Сапрону Яцковичу, ему самому обецали и доброволне описали и обовезалисе, один другим не вымовляючысе, отдат и заплатити, готовыми грошми до рук его отличыт на рок и час певный, то ест на день Пилиповых запуст, будучых в том же року тепер идучомъ осмъдесятом, ничым иншым, ани жадными товары, ани оаптами, одно готовыми грошми и ничым тог року в заплате на час должный не отвлачаючи и не замешкиваючы и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окром вшеляког до уряду позванья и не наробляючы в томъ противъ помененому Сапрону вшелякими оборонами, добродействами и артык(ул)ами и иншыми вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными так теж и неправными, одно згола якобы вшелякимъ правомъ преконанъ(ы) и превытежони были, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пнзей ему заплатити обецали и обовезалисе нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых. Якож особливе на туюж тридцат шесть копъ два цырограеы дали: на одномъ описано двадцат копъ гршей, а на другомъ двадцат четыре копы гршей, тые гршы то есть тридцат шест копъ, водлугъ опису книгами и цырокграеми, заплатит маем; а гдебы на которог колвек Пан Бог смерть допустит рачыл, тогды тот, хто жыв зостанет, тую всю сумму пнзей заплатит маеть тому Сопрону, кладучы теж на

себе таковый варунок: если бы з нихъ который на тот рокъ вышей помененый тое сумы пнзей тому преречономү Сопрону не отдали и не заплатили, тогды, по выйстью того року, вси шкоды и наклады, которые бы собе меновалъ для незаплаченя на рок тых грошей, ему нагородити на одно слово реченя описалисе. На который таковый опис выш помененых мещанъ Могилевских Сопрон Яцковичь, мещанин Мотилевъский, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што за жеданемъ ег то до книг меских ест записано.

№ 1070. Рокъ Давыду Чернцу против Мишка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мишко Матееевич, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивого Давыда Арсеневича Чернца, мещанина Могилевъского, иж будучы у Черькасех в року семъдесят девятом, еще до Покрова, за который кожух дал был гр. шестдесят сѣмъ, якож ми за тот кожух обецалъ был збитен дат з рукавами, и бралъ се на свядецтво до Стеоана Шлыковника. А сторона отпорная, Давыд Чернець, поведил, иж не естем дей винен того кожуха и о том дей не ведаю. А иж се сторона поводовая бралася на лавника ку свядецтву, тогды мы оног лавника казали ставит, который будучы водлуг права пытан, сознал, иж Чернець мел дат збитен новый, не опушоный и з рукавами Мишку Матееевичу за кожух старый, просечы, жебы се на него не жаловал. Што мы за сознанемъ лавничымъ сказали, абы Чернець за збитень и з рукавами непушоный Андрею до дву недел досыть учынил. Которая справа есть книгами описана.

№ 1071. Присега Чернцу против Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Андрей Дубина жаловал на учтивог Давыда Арсеньевича Чернца о полкопы грошей. А сторона отпорная, Давыд Чернец, до того се не зналъ. Што мы сказали присегу Давыду Чернцу, яко тому Андрею не есть винен полкопы грошей, которую мает учынити у середу пришлую.

№ 1072. Суд кгайный.

На суде кгайномъ ставшы очевисто Тишко Опанасовичь з Андреемъ Дубиною, жаловали о томъ, иж в тых часех недавно прошлых, мсца Априлля двадцат второго дня, с пятницы на суботу перед светым Юремъ, згинули им кони на поли. Якож Тишко поведил, ижь того естемъ вѣдом, же моего коня украл Хома Комаровичь. Который Хома былъ с тымъ лицом приведен до уряду, с конем вороным. Якож сторона отпорная, Хома Комаровичь, самъ добров(ол)не знался, же два кони узял был, але за по(мо)вою неяког Юца Петровича, не самъ своей волей, якож другого коня товарищ дей мой, тот Юц, продал Кузме, подданому пана Стравинского, двора Будовского, который жывет у селе Нарковичахъ, за которог коня и грши еще не взяли. А повторе тот же Хома Комаровичь зналсе до покраденя кони и просил о милосердье, нижли поведил, иж перед тым не крал и помочников не мел, и коли того коня продавали, тогды поведали есмо, же то конь есть кони Могилевъских. А такъ уряд, намовившысе межы собою, иж се оный Хома до учынку своего, яко до покраденя кони, зналсе и за такий выступъ горломъ кождый каран быти маеть, с тых причын сказали есмо оного Хому Комаровича на горло, а оног коня з уряду ему вернут казали. Што ест для памети до книг записано.

№ 1073. Отволане Гаврилы Іевлевича.

Тогож часу, ним еще от права одышол, Хома Комаровичь отволалъ Гаврила Иевлѣвича, же не был ему помочником до злого учынку ани есть, и помовил был его з гневу.

№ 1074. Отложеня присеги Курила с Пантелеемъ.

Ставшы на року присеги Курило Харковичь на том, яко от ѳурмановъ соли осми бочокъ не бралъ присланой от Пантелѣя Сергеевича з Вилна, але от них грошы свои властные взял и сол, што на моих коням привезено, тую взял, и яко по взетю оных гршей от ѳурманов межы собою рахунок мели с Пантелеемъ и з обу сторон кождому досыт се стало, и ему гршей ниякихъ не есть виненъ, тую присегу Пантелей отложыл под тым же правомъ до середы пришлое.

№ 1075. Пилност Бутака.

Ставшы очевисто у книг учстивый Тимошко Бутак чынил пилность и оповеданье против Ѳеди Аксютиной, иж она яко дня сегоднешнего, на року остатечномъ, з уряду ей даном ку постановеню невестки моей Масюты Ивашковой, а сестры своей, водлуг сказни урядовой не ставила на звыкломъ местцу, почавшы от поранку аж до заходу слонца пилновал, против ней светчылсе на уряде и пилност свою дал записать.

№ 1076. Сознане суколекторов.

Мсца мая ві (12) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Богданъ Гришкович, Тишко Артемовичь Зылы, суколекторове места ег. кр. млсти Могилевског, высажоные на отбиранье пнзей податковых з мещан гдрьских Могилевских на сойме Варшавскомъ уфаленого на рок тепер идучый осмьдесятый, иж огдали грошы выбраных до рук пана Андрея Василевича Воронаго, писара и поборцы ег. кр. млсти земъског повету Оршанског, сумою коп триста двадцат, копъ чотыри, гршей двадцат чотыри на личбу литовскую, которая сума пнзей от тых суколекторов дошла до рук пана поборцовых в року тепер идучомъ осмъдесятом мсца мая одиннадцатог дня по светом Войтеше, все талярми, а монстою мало. Которое сознане суколекторов пан поборца просил, абы то было до книг меских записано. Што за жеданьемъ ег есть книгами описано.

№ 1077. Квит от Клишка Выголки Гришку лавнику.

Мсца Мая ді (14) дня, у суботу по в Небовступеню Панскомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог, року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Клишко Выголка, лавник сегорочный места Могилевског, сам по своей доброй воли чынил сознане о том, иж што был осталъ виненъ ему славутный Гришко Левонович, лавник сегорочный места Могилевского, певную суму пнзей, то ест полодиннадцаты копы гршей монеты и личбы литовское, книгами мескими тутошними описавшысе, якож водлугъ того опису головного Гришко лавникъ Клишку досыт учынил и заплатилъ готовыми поднесеными грошми. Которое досыт учыненье свое Клишко Выголка за тую полодиннадцаты копы гршей от Гришка взявшы, яко его самого, жону, дети его квитует и волнымъ чынить часы вечными, так, иж вжо яко он Клишко, жона, дети его доходити на

Гришку самомъ, на жоне и на детях его не мають вечне. Которое сознанье врядовне чыненое Клишка Выголки, лавника, слышечы Гришко Левоновичь, лавник, жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы и жеданья ег ест книгами описано.

№ 1078. Справа Дешка з Антономъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аниско Дешкович жаловал именем сына своего Опанаса на мещанина Могилевског Антона Акулинича, иж сына своег дал был у науку ремесла болтушницког на рок целый, который почалсе в року семъдесят девятом о Ѳилиповых запустахъ в тыйдень, якож на рок мел гршей пятдесят дать. А сторона отпорная, Антон Окулинич, поведил, иж сына его взял былъ на науку до себе и мел му дат на тыйден по грошу, нижли дей почал у дому моемъ збытки чынит, чого я терпети не хотечы, одосласемъ проч еще передъ роком, одно неделъ двадцат две заслужыл. А так мы, намовившысе межи собою, иж тот Антонъ знался, же нанял был до року сына тог Аниска, а што менил о збытки, о тое ничого на него не показал, с тей причыны сказали есмо, абы он, Антонъ, за двадцат два грши заплатил до дву недель; а если што до него мает, о тое се мает з ним росправит. Которая справа ест книгами описана.

№ 1079. Жалоба Антипы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Антипа Хилкович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивог Сидора Матѳеевича, иж з ним и з Ерошом посполу быдло куповали, нижли они прибытку, што на мене прийдет, дат не хочут. А Сидор поведил, иж у них прибытку есть грошей коп две, а я грошы нияких не маю. Што Антипа дал то собе записат.

№ 1080. Пилност Яска.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яско Процковичъ чынилъ пилность и оповеданье на року першомъ двунеделном против Савы Яковлевича Колачника о шубку сукна муравского, подшыту кроликами, подносил и показовалъ, которую ему з сказни урядовой у сту грошахъ дано через слуг меских, которог Саву дал позват до права ку выкупеню тое шубки через слугу меског Мартина Хохла, што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што мы еще дали рокъ другий Саве до дву недел на выкупенья сукни. Пилност свою Яско дал записать.

№ 1081. Пилност Радка против Гаврила.

Гаврило Алисеевичь, будучы позван до уряду от Радка Тимошковича о дванадцат грошей через слугу меского Гришка Ейца, сам ани черезъ умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою дал записат.

№ 1082. Сознане Семена, райцы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Семен Хоминич, райца сегорочний места Могилевъског, (сознал) иж которую корову в долгу подано было опатрному Ивашку Зенов, мещанину Могилевскому, што Ивашку Зеновъ Богдан остал винен, а

такъ райца, маючы при собе Пароена Малашковича и Митка райцу, корову шерстю . . . . ошацовали за два золотых полских и Ивашку у двух золотых подали. Што есть до книг записано.

№ 1083. Опис Ивана а Артема Опанасу.

Мсца Мая з҃і (16) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевъског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ . . . Муцяха, Оршанин, весполок з Артемом Ивановичом, мещанином Могилевскимъ, сами по своей доброй воли явне и ясне выректи и вызнали, иж зостали винни певног а истног долгу своего, готовыми грошми взятог и позычоног и скутечне до рук своих отличоног и поднесеного славутному Ооанасу Яковлевичу, лавнику места Могилевског, десет копъ гршей, сполна томужъ то преречоному Ооанасу обецали и доброволне описалисе отдати и заплатити, готовыми грошьми до рук его отличыг на рок и час певный то есть на день свята светог Петра и Павла, которог будет в том же року осмъдесятомъ, ничымъ иншым, ани жадными товары, ани оантами, одно готовыми грошьми и ничымъ того року в заплате на час дальшый не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закрываючысе, и один другим не вымовляючисе, окромъ вшеляког до вряду позваня и не наробляючы в томъ против помененому Ооанасу Яковлевичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными, так теж и не правными, одно згола якобы вшеляким правомъ прѣконани и превытежони были на тот вышей помененый рок и час тые грошы ему заплатити обвезалисе, один другим не вымовляючысе; нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых. Кладучы теж на себе таковый варунокъ, иж на которомъ колвек з нас похочет, тот долгъ собе справити маст, и еслибы который з них колвек на тог рок вышей помененый тых грошей тому Ооанасу не отдали и не заплатили, тогды по выйстью року вси шкоды и наклады, которые бы собе менил Ооанас для незаплаченья на року тых грошей, ему нагородити на одно слово реченя обовезалисе. На который таковый опис помененыхъ Ивана а Ортема Ооанас зезволившы, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 1084. Уеала о новомъ поборѣ.

При всей раде меской будучы вси сотники и иных людей посполства не мало, уеалили и постановили, абы суколекторове, которые при поборцы седят, на тых, которые еще не давали серебщызны, маютъ брат на них по грошу, а на можномъ грошы два на заплаченье десет коп гршей, што дали поборцы и писару земъскому Оршанскому. Што ест до книг записано.

№ 1085. Опис Матруны з мужом Цыцуле.

Мсца Мая з҃і (17) дня, у волторок.

Перед Игнатомъ Андреевичом Соболем, бурмистром, а Семеном Росенкомъ, райцою, тог року на справахъ местских места Могилевского в ратушу будучым, ставшы очевисто Матруна Яновна Иванова через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, чынила сознане, иж она весполокъ з мужомъ своим Иваномъ Богдановичомъ застали винни пну Ивану Цыцуле, райцы места Могилевъског, сумою коп сѣмъ и гршей пятдесят шест, пнзей пят монеты и личбы литовской, у которых грошах зоставили пну Ивану Цыцуле две шатинки своих властных— шубку сукна бурнатнаго оалюндышу, на которой шубце гаеган серебреных позолотистых одна, оутромъ лисим подшыта,

при томъ саян чорный уторхвиновый до року и часу певного, в том же року осмъдесятомъ, на день светого Семиона Столпника, мсца сентября первого дня выкупит мают; а где бых сама або муж мой Иван тое заставы на тотъ рокъ не выкупили от в..ъ Цыцулы, тогды после року волно будеть пану Ивану продат тые шатины, от нас заставены, на што я и з мужомъ своим дала особливый цырокграфъ под певными варунками описаными. Который мы цырокграфъ принявшы и его выслухавшы, казали до книг вписат, который слово от слова так се в собе мает: Я Иван Богданович, бывшый писар места гдрьского Могилевского, поспол и з жоною моею Марухною Яновною оба поспол и за один человек, сознаваемъ сами на себе сим своим властным и явнымъ описомъ кождому, комуж бы колвек то належало ведати, иж остали есмо винни пану Ивану Цыцуле, райцы места гдрьског Могилевского, сумою коп семъ и грошей пятдесят шест, пнзей пят монеты и личбы литовское, личачы в кождый грош по десети пнзей, которую суму пнзей маемъ и обецуемъ его млсти пну Ивану Цыцуле самому або тому, в когож бы колвекъ сес наш опис был, я самъ Иван Богданович, або жона моя Марухна, отдать и певне заплатить в року тепер идучомъ тисеча пятсот осмъдесятом, на ден и рок певный, то есть мсца сентября першог дня, на ден светог Семиона Столпника, пичым тог року и дня не похибляючы ани предлужаючы, в которой суме пнзей зоставили есмо ег млсти пану Ивану Цыцуле две шатинки своих властных, то ест шубку сукна бурнатног фалюндышу, на которой шубцѣ пара гафтак сребрсных позлотистых одна, футромъ лисимъ подшыта, на которой строка аксамиту рытого, с колнеромъ и з пухомъ бобровым, при томъ саян чорный уторфиновый со аксамитом, рукава на косо, брамованый, которог платя не маем от нег брати, аж первей сес наш опис державчому онуую суму пнзей отдати и заплатити маем я Иван самъ, або жона моя Марухна, на тот вышей описный рокъ, або если се способим, и до року; а где быхмо до року або на самый рокъ и день светого Семиона тог платья не выкупили, тогды я и з жоною своею, отступуючы вшеляких правных поступков, што се кольвекъ дотычет около заставы, водлуг права майдебурског, по оном року вжо не позываючы до жадног права на выкупене зоставы, волно будет продат, не даючы вряду на шацунокъ. Якож на певность того я Иван Богданович даломъ пну Ивану Цыцуле сес нашъ опис сполный моего властного рукописанья и под своею печатю. Писан у Могилеве року Божег Нарожена тисеча пятсот осмъдесятог, мсца мая семогонадцат дня. У тог листу печат тог Ивана притиснена. Што пан Иван Цыцула сознанье очевистое пани Ивановой при цырокграфе желалъ, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 1086. Купля пляцу трех братеников от Гаврила.

Мсца Мая ні (18) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гаврило Ляховчын, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли ани зь яког примушеня и намов, ясне у голосъ тыми словы вызнал и так поведил о том, иж который дей пляц маю свой властный, правом купным купленый, и тог пляцу своег черсз десет лет (в)ужываню был, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, у улицы Шкловской, в сусетстве домомъ Типка Тютка з одное стороны, а з другое стороны тогож Гаврила Ляховчына, прилеглый при пляцу Опанаса и братий ег, тог пляцу вып помененог половину, прутов полосма,

так, яко самъ мелъ и држалъ, со всимъ правомъ, панствомъ учстивым мещаномъ места Могилевског Опанасу, Радку, Исаку Тишковичом продал и обел вечне пустил за певные, а мне от них взятые грошы, то есть за пятдесят грошей монеты личбы литовское, им самим, жонам и детем, и потомкомъ их от их держачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близских и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы им самим, жонам, детѣмъ и потомъкомъ их и от их держачым, и ку тому заступуючы тую половину пляцу вечне проданую кождог держачого своим властнымъ коштом и накладом тут, на томъ вряде и на кождомъ местцу и в кождомъ праве очыщати. Которую половину пляцу выш помененым мещаномъ волно будет от дня сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожытку своему обернут або держачому от них. Которое доброволное сознане урядовне чыненое Гаврила Ляховчына слышечы оные мещане выш помененые, просили и жедали нас, абы то было на моц ку вечност(и) книгами вряду меског права майдеборског описано. Што водлуг прозбы и жеданя их есть книгами описано.

№ 1087. Стеѳана молодца рыболова опис.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Стеѳанъ Яковлевичь чынил сознане, иж нанялсе на низ в рыболовство Мишку Васковичу, мещанину и рыболову места Могилевског и товарышом его, в року тепер идучомъ осмъдесятом даст Богъ до взвезеня назад к Могилову, от которых рыболовов грошы поведил ижь взял вси сполна коп полчварты литовских и грошы два, и за тые грошы им заробит мает тамъ будучы, яко на молодца пристоить. Которое сознане оног молодца Мишко дал до книг записат.

№ 1088. Опис Ивашка а Антона Тарасу Телепни.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Ивашко Богданович а Антон Павлович, мещане места Могилевског, оба одностайне и за одног чоловека доброволне и явне выреклй и вызнали, иж взяли и позычыли ку своей пилной, а великой потребе готовых рукоданых грошей, до рук своих огличоных, монеты и личбы литовской грошей коп чотыри у пана Тараса Даниловича Телепни, которые грошы, тые чотыри копы, томуж то пречоному Тарасу Даниловичу, ему самому обецали и доброволне описалисе, обовезалисе отдат и заплатит, готовыми грошми до рук его отличыт, на рок и час певный, то есть о Ѳилиповых запустахъ в том же року осмъдесятомъ будучых, ничым иншым ани жадными товары, ани ѳантами, одно готовыми грошми и ничым тог року в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окром вшеляког до вряду позваня, и не наробляючы в том против помененому Тарасу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными, так теж и не правными, одно згола яко бы вшеляким правом прекохан и привытежон был, на тот вышей помененый рок и час тые грошы ему заплатити обецали и обовезалисе, один другимъ не вымовляючысе. Нигде инде, одно при тых же книгах врядовых. А где бы на тот рокъ выш помененый тых грошей Тарасу не отдали, тогды в тых грошах подписали домы свои. Якож Ивашко Богдановичь поменил дом свой, иж есть тут в месте Могилевскомъ, за рекою Днепромъ, у низ реки Днепра, на берегу реки, по(д)ле дому Укола Друка з одное стороны, а домомъ Семена Чоботара з другое стороны. А Он-

тон Павлович дом свой поменил тут же в месте Могилевскомъ, там же за рекою Днепромъ, в сусетстве домом Или Костинича з одное стороны, а домом Мойсея Костинича з другое стороны, так, иж пану Тарасу Данилевичу по выйстью оного року а за не отданемъ тых чотырох коп гршей от тог Ивашка Богдановича а Онтона Павловича, волно будет, взявшы з уряду меског, увязатсе в домы их выш помененые, которые домы мает Тарас на себе держати и их ужывати зо всими пожытками, до тых домов належачыми, аж до отданя тых пнзей. На который таковый опис помененого Ивашка Богдановича а Онтона Павловича пречоченый Тарас Данилевич, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што за жеданемъ ег то до книг меских есть записано.

№ 1089. Присега Гулковой против Еска Стопыки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Еско Стопыка, с Княжыч, жаловал на Гулкову, иж ей дал сховат сало свиное, нижли ми ег тепер отдати не хочет. А сторона отпорная поведила, иж од нег сала не брала до захованья своег. Якож сторона поводовая пустила присегу стороне отпорной. Што мы сказали присегу Гулковой, которую мает учынити на томъ, яко сала од него свиного до захованья не брала и о том не ведает, которую мает учынит у суботу пришлу.

№ 1090. Справа Клыпача с коморникомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Иван Клыпач, староста колачницкий, жаловал на Хому Юрковича, коморника своего, иж он ему поседеного платит не хочет и послушенства против пана чынит не хочеть, будучы ег коморником. Сторона отпорная, Хома, поведил, иж естемъ у него коморником и на его пляцу побудовалсе, але тепер маю посееные речы на городе; и просил тот Хома, абы за будованье ег, што збудовал на пляцу его, заплатилъ Клыпач. А такъ мы, намовившысе межы собо(ю), иж оный Хома, яко под паном своим мешкат не хотелъ; с тей причыны сказали есмо, абы оный Хома взял з уряду и с лавы меское радец на ошацованье оног дому своег, который, кгды ошацують, винен будет Клыпач заплатит Хоме. Которая справа есть книгами описана.

№ 1091. Клыпача с коморникомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Иван Клыпачь чынилъ сознанье, иж з Хомою Юрковичомъ, коморникомъ, зостановене учынил, иж мает оный Хома, яко коморник ег, в хороминах своих мешкати до свята ѳалебного Великоденног, будучог в року осмъдесят первомъ и волно будет Хоме овощцы з огороду знят, а Ивану, яко пану своему, поседеное платит. Што ест до книг записано.

№ 1092. Присега Пекле против Орла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мишко Орелъ жаловал на Пеклу Гришковую, иж будучы у нее, яко у дому корчомном, казал есми собе дат меду за гршей пят, и болей не казалъ доват, нижли она на мене нанезшы меду над то, штом ей

казалъ, и сукню з мене зиела, менечи, же за полкопы напилъ, а тепер сукни отдати не хочет. А Цекла Гришкова поведила через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, же он казал дават меду, поки б самъ хотел и жолнеров честовалъ, и напившы полкопы гршей, сукню свою дал, и на томъ браласе до присеги сама. Што мы оной Цекле присегу сказали, которую мает учынити у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 1093. Присега Солодовнику против Макдалинского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Макгъдалинский, товариш з роты ег млсти пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млсти, жаловал на Өедка Солодовника, иж он дей, будучы на перевозе Днепренском, мовил при мне, иж дей пан Малинский, товарыш з роты его мл. пана Козановског, у него жыто побравшы, на сукно заменял. А Өедко Солодовник поведил: ач я дей мовил, же у мене жыто Малинский побрал, алем того не мовил, жебы мел на сукно менят и о томъ не ведаю. Которому Солодовнику мы сказали присегу, яко того не мовил о Малинскомъ перед паном Мик(г)далинским, которую мает учынит у суботу. Которая справа ест книгами описана.

№ 1094. Купля дому Прокопа от Ходосьи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учстивая Ходося Данилова, мещанка Могилевска, черезъ опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, чынила сознане о томъ, иж который домъ и с пляцомъ мела от небожчыка мужа своег Данила, который дом лежыт тут в месте Могилевском, у улицы Курденевской, через межу Мартином Раковичом, а домомъ Устини Мишковой з другое стороны, которог (дому) и пляцу половину мне небожчык муж мой Данило Сопроновичь, зходечы (з) сего света, тестаментомъ отписал, которог пляцу того дому, што се мне достало, прутов полтретя и чверт прута, на котором пляцу и будоване мое избу з сенцами и лазню, которая ещѣ стоит по половине пляцу, так, яко и сама мела, зо всимъ правомъ, панствомъ, учстивому Процку Мишковичу, мещанину Могилевскому, за певные а мне от него взятые грши, за осмъ копъ гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ, потомъком и от их държачым обел вечне продала, которое продажы своее при томъ сознаню покладала листъ, просечы, абы был до книг вписан, которого мы по достатку выслухавшы, ег принявшы, казали до книг вписат. Который слово от слова так се в собе мает. Я Ходося Данилова, жона Василевна, мещанка Могилевская, вызнаваю сама на себе симъ моим листом кождым людем добрым, звлаща хто бы о томъ ведати потребовалъ, ижъ без жадног примушеня и ни с чыее намовы, леч по своей доброй воли, иж который двор и пляц мела осми от небожчыка мужа моего Данила с пасынком своим Стефаномъ Даниловичомъ, которог пляцу усего прутов полш(ес)та, который двор и пляц на улицы Курденевской, через межу Мартином Раковичомъ, а по другой стороне Устиньею Мишковою, и я тог пляцу половину свою, прутов полтретья и чверть прута, которая мне досталаее от пасынка, через межу Устинею Мишковою, а по другой стороне с пасынкомъ моим Степаном Даниловичом и будоване, которое на той моей половине пляцу стоит, то есть избу и сенцы и лазню, которая стоит лазня ещо на половине пасынка моего, и ворота, которые ещо стоят на половине ж пляцу пасынка моего, и горожу около

тог пляцу половины моее продала есми Процку Мишковичу, мещанину Могилевскому, за восмъ коп грошей литовское личбы, личачи по десети пизей у грош, на вечность ему самому, жоне его и детемъ его и потомкомъ ег. Мает он самъ, жона ег и дети ег и потомъки его с тое моее половины пляцу и з двора ужывати и подачки гдрьские и меские полнити, а я вжо, Ходося Василевна, ни дети мои, не(и)приятели мои, ни потомъки мои не маемъ до тог двора и пляцу припоминатисе ани поисковати; еслиж бых я, Ходося, сама, або дети мои, або приятели мои, або потомки мои мели до того двора и пляцу припоминатисе або поискивати, таковый мает вины платити на ратушь Могилевский десят гривен, а шъкоды и наклады мает Процку Мишковичу совито нагородити на приреченя слова его, а заплатившы вину и шкоды нагородившы, предсе тым двором и пляцом не мает владнути, толко Процку Мишковичу, жоне его и детем его и потомъкомъ его тот двор и пляць у кождом праве при моцы зоставен быти мает; волно будет Процку Мишковичу, жоне его и детемъ его и потомкомъ его тот двор и пляц продати, даровати, заменити и куды хотя обернути ку пожытку собе лепшому водлуг сего моего продажного листу. А при том был Андрей Матеоевич, Авсей Петрович, Игнат Ивашкович, мещане Могилевские. А для лепшые твердости сег моег листу я, Ходося Василевна, просила есми о приложеня печати тых же людей добрих Андрея Матеоевича, Авсея Петровича, которые при листе были и для прозбы моее вчынили и печати свои приложили к сему моему листу вызнаному. Писанъ у Могилеве року тысеча пятсот осъмдесятого, мсца мая семог дня. У тог листу печати две и подпис руским писмом дияка Селивона Андреевича. Которое сознане Ходоси Даниловой урядовне чыненое при томъ листе слышачы Процко Мишкович жедалъ, абы то было до книг меских принято и записано. Што за жеданем ег есть книгами описано.

№ 1095. Волны Өедор от жалобы Шылиной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Панкрат Шыло жаловалъ на Өедора Солодовника о том, иж у него купил был рыбы дванадцат сот, за которую заплатил и при той же рыбе шестдесят рыбъ мел ми продать, которую теж сполне сторговалъ был с першою. А сторона отпорная, Өедко, поведил, иж тых шестидесят рыб не торговалъ, толко тую дванадцат сот сторговавшы и заплатил. А так мы, намовившысе межи собою, иж Панкратъ Шыло не довел того, перед кимъ бы мел тое рыбы торговат, одно голыми словы жаловалъ, а к тому што сторговал дванадцат сот и заплатил, а не болей, сказали и волнымъ есмо учынили Өедка от жалобы Панкрата Шыла. Которая справа ест книгами описана.

№ 1096. Рок на отказ Мойсею противъ Валентого.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Валентый Родванский жаловал на Мойсея Василевича Пигора, иж он остал ему винен полчверты копы грошей за напой, которых отдати не хочет. А сторона отпорная, Мойсей, просил року на отказъ. Што мы ему дали рокъ ку отказу до суботы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 1097. Справа межы Омеляномъ а Өедором до суботы.

Справа Өедора Климовича о долгъ, што ему винен Омелянъ Опанасовичь на цырокграоъ, тую справу отложоно до суботы пришлое под тым же правомъ, яко дня сегоднешног мела быт отпра-

кована. Што ест для памети до книг записано.

№ 1098. Пилность.

Ивашко Понамаронакъ, будучы позван до уряду от Куприяна Василевича о копу и гршей шест, ку тому о бочку медовую, которую позычыл, за которую бочку дал был гршей шестнадцат, о тое через слугу меског Ерому Өеодоровича, будучы позван, самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Куприян дал записать.

№ 1099. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позван до уряду от Алексея Семеновича о гршей пятдесят два, пнзей пят, через Ерому Өеодоровича, слугу меског присяглого, самъ ани через умоцованого своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилност свою дал записат.

№ 1100. Пилност.

Чынил пилност и оповеданье Никон Пашкович, будучы позван до уряду от Мартина шынкара, который мешкает в кгелде, готов будучы на жалобу ег усправедливитсе тепер и на потомъ, светчылсе на уряде. Пилност свою Никон дал записат.

№ 1101. Квит межы Курилом а Пантелеемъ.

Ставшы на року присеги Курило Харкович, которую мел был учынити против Пантелея Сергеевича, яко не брал осми бочок соли от өурманов, водлуг сказни урядовой, тогды Курило, уходечы присеги, с тым Пантелеемъ Сергеевичомъ о тую осмъ бочок соли поедналисе и досыт оному Пантелею учынил так, иж вжо Пантелей на немъ самомъ ани на жоне его тое соли доходит не мает вечными часы, и ег с того квитует вечне, и до права поволокат не мает. Также теж Пантелей на Куриле ничог доходит не мает, один другого волным учынил и до права поволокат се не мают. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг записано. Што за жеданьемъ ихъ есть книгами описано.

№ 1102. Пилность на присезе.

Ставшы на року присеги Андрей Дубина, будучы готов отбират присегу от Давыда Арсеньевича Чернца, яко не винен полкопы гршей, пилнуючы до звыклой годины, ег не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 1103. Угода на року присеги.

Мсца Мая ки (28) дня, у суботу.

Ставшы на року присеги Гулкова, которую мела учынить против Еска Семеновича, подданого его млсти князя Ярослава, именя его млсти Княжыцкого, на томъ, яко сала свиного не брала от нег и в захованю своемъ не мела, нижли, уходечы з обу сторон тое присеги, межы собою погодилисе и волнымъ Еско Гулкову учынил и уряд от присеги волнымъ ее учынил. И дала то собе записат.

№ 1104. Пилност Өедка Солодовника.

Ставшы на року присеги Өедко Солодовникъ, которую мел был учынити против Микгдалиньског, товарыша роты пана Козановъског, на томъ, яко будучы на перевозе Днепренскомъ, не мовил о

пану Малинскомъ, жебы мел жыто побравшы, на сукно менят. Который Өедко, будучы готов присегу отдат, пилнуючы до звыклой годины, на звыклом местцу, где присеги звыклы быват отдаваны, будучы готов тую присегу через слугу меског Гришка Ейца против Макгдалиньског учынит, его самог не бачечы, светчылсе на уряде. И пилност свою Өедко дал до книг записат.

№ 1105. Лимитацыя.

Для пилных справ дня сегоднешнег припалых и въ понеделок для свята Светой Тройцы отложоно вси справы до среды пришлое.

№ 1106. Рокъ Андрею Станковичу на заплату пнзей Пашуте.

Мсца Мая ке (25) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пашута Кунковна, жаловала на Андрея Станковича, мужа своег, через приятеля своег Мойсея . . . . . . о том, иж он, мене принявшы за жону, шлюбу не бравшы, мешкал, а тепер мешкат не хочет и мое унесене розпрошает, а остал ми виненъ сто грошей, тепер отдати не хочет. А сторона отпорная, Андрей Станковичь, поведил, иж есми винен ей сто грошей, але и тепер ее хочу мет за жону. Што мы оному Андрѣю сказали, абы сто грошей Пашуте заплатил, а што се дотычет, иж не ест венчалная жона, о тое до духовног права отослали. Которая справа ест книгами описана.

№ 1107. Оповедане Данила Бирука.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Данилко Өедорович Бируков, мещанин Виленский, чынил оповедане о том, иж што был есми винен небожчыку Гаврилу Ивановичу, мещанину Могилевскому, на лист вызнаный сумою то ест коп сто и тринадцат коп грошей литовских, которую суму пнзей выплачываючы, еще небожчыку Гаврилу платечи, остатка тое суммы пнзей не доплатил был, якож я по смерти небожчыка Гаврила сыну его Мартину Гавриловичу на тую сто коп и тринадцат копъ грошей достол выплатил, нижли лист мой вызнаный, небожчыку Гаврилу даный на тую суму пнзей, при небожчыку застал. Кгды се досыт стало за вси тые грошы от мене Мартину, сыну тог небожчыка, также лист он мой, штом отцу ег дал был, у себе приятелским обычаем задержал, а мне зо всих ста коп и тринадцат коп квитуючы, лист от себе далъ, который перед нами был покладан. И просил, абы был до книг уактованъ, который лист слово от слова так се в собе мает. Я Мартин Гаврилович, мещанин места гдрьског Могилевского, вызнаваю самъ на себе сим моимъ листом, кому того потреба ведати або чтучы слышати, иж што был застал винен мещанин Могиловский, мешкаючый в месте Виленском, Данило Өедорович Бируков, небожчыку отцу ншому Гаврилу Ивановичу на лист свой вызнаный суму пнзей, то есть сто коп тринадцат коп грошей литовских, которое сумы пнзей небожчыку отцу ншому Гаврилу заплату подлуг листу своег вызнаног платил, нижли тое сумы пнзей остатку не додал; а так мне, Мартину, Данило Өедорович остал тое сумы пнзей доплатил, и за всю тую суму пнзей досыт учынил, иж я, Мартин Гаврилович, самъ и брат мой Яцка, жоны и дети ншы, и з ближних иных о тую суму пнзей до Данила Өедоровича Бируковича, до жоны и детей ег вечными часы припоминатисе и пойсковати не маемъ за тым листом ег вызнаным, иж тот

лист его вызнаный на сто коп на тринадцат коп грошей моцы мети не маст на кождомъ местцы и в кождом праве, иж тот лист сим моим листом косую и вряю (?!), иж жадное владности, моцы мети не маст; а есливы брат мой Яцка або жоны и дети ниши и ближние ниши до Данила Өедоровича Бируковича с тым листом припоминатисе мели, або до вряду где колвек до которог позывали, Данила бы справуючысе на то шкодовати и накладовати мел, тогды я, Мартин, тые шкоды и втраты ег кромъ права и присяги на речене слова совито заплатит маю, иж той суме пнзей остаток заплата стала се мне, Мартину Гавриловичу, от Данила Өедоровича у месте Оршаньском року нижей подписаного. Нижли я, Мартин, тог листу его вызнаног на тот час при собе не мел, а так на то ему тот мой лист дал. А при том были люди добрие и тог зведоми: пан войтъ места Оршанског Степан Карпович, а мещанин Петрыковский Паноил Ходотович, а мещанин Роский Сила Головкинич. А так я, Мартин Гаврилович, для твердости сего листу моег просилъ есми о приложене печати пана войта Степана Карповича и Панөила Ходотовича, и их млсть за прозбою моею то вчынили, и печати свои приложыли до тог листу моег. Писан в Оршы року семдесят трегего, меца июня двадцатог дня. Утого листу печаги три. Которое оповеданье свое Данило о ви(а)ктоване листу своег просил, абы то было до книг меских вписано. Што за жеданьем его есть книгами описано.

№ 1108. Пилност Семена Росенка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Хоминич Росенко, райца сегорочний места Могилевског, на року первшом двунеделном чынил пилност и оповедане самъ от себе и от брати свое Ивана а Василя против Окулы Василевича, мещанина Могилевского, иж он остал винен им шест копъ грошей личбы и монеты литовское на цырокграотъ свой, описавшысе и обликговавшы певне а истотне тую шест копъ грошей отдать в року тисеча пятсот семъдесят девятом готовыми грошми о Өилиповых запустах, докладаючы того в цырокграое своемъ, где бы на тот рокъ выш помененый не отдал, тогды в тых грошах дом свой подписалъ, вечным правом пущаючы, которог Окулу Василевича на ден дисейшый до права дал позват черезъ слугу меског Ерому Өедоровича. Што слуга сознал, ижь очевисто позвал, другий раз не стал. Што мы, заховуючысе водлуг права писаног, дали есмо рок другий до дву недел оному Окуле на выкупене дому. Пилность свою Семен далъ записат.

№ 1109. Присега Мойсею против Радванског.

Перед лентвойтом, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, Валентый Радванский, водлуг жалобы першое жаловал на Мойсея Пигора о полчверты копы грошей напою. Сторона отпорная на року отказу поведил, иж не винен тых полчверты копы грошей, и бралсе до присеги. Што мы ему сказали присегу тому Мойсею, которую мает учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 1110. Рокъ на заплату пнзей Марьи Отовкиной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Маря Отовкина жаловала на Хому Шапурина о копу грошей одну. А Хома Шапурин зналсе

до копы грошей. Што мы ему сказали, абы ей досыт учинил за две недели под виною урядовою.

№ 1111. Справа Данила Вилневца.

З Марею о двор мужа ее Костюка становитсе мают у суботу пришлу.

№ 1112. Квит от Гришка, лавника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто славутный Гришко . . . , лавник сегорочный места Могилевского, сознал, иж што дей был мне винен на цырокграхъ свой Данило Шапурин сто грошей, водлуг тог цырокграѳу мне за тую сто грошей досыт учынил и заплатил, которое досыт учинене свое от нег взявшы, его квитую и волным чыню часы вечными, так, иж вжо я сам, жона, дети и нихто з близких моих на немъ тых грошей доходити не мает вечне. Которое сознане пна Гришка лавника слышечы Данило Шапурин, дал то собе до книг записат.

№ 1113. Справа Андрея с Тишкомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Дубина жаловал на Тишка Опанасовича, иж ему помогал есми злодея поймат о крадене коня его и своег, и далем ему на тое десет грошей, и мел зо мною и моег коня помоч одыскат, а я своег коня ищучи, болей утратилъ, будучы у Мстиславлю. И просил, абы шкоды, што там утратил, оный Тишко вернулъ. Сторона отпорная, Тишко Опанасович, доброволне поведил, иж взял тую десет грошей. А так, мы, обачаючи, иж он, Тишко, коня своег отыскалъ, сказали, абы дал десет грошей оному Дубине, а и шкоды свои онай Дубина, если одыйщет коня, або не, ны тотъ час росправитсе мает правне у права меског. Которая справа ест книгами описана.

№ 1114. Справа жолнерска.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто пан Ян Сворский, жолнер з роты пана Козановског, жаловал на Андрея Савинича, мещанина Могилевског, о том, иж он, у понеделок прошлый две недели минули, якъ мне сдучы рекою Днепром з жывностю до кони, то пак кгдым ехал Днепромъ и с чолна выседал, тамъ на берегу почал мене словы неучстивыми лжыт; надто кгвалту на мене заволалъ и тамъ с помочниками своими мене невинне збил, при котором бою згинули две шабли и шапка. А сторона отпорная поведила, же не бил ани о том не ведаю и причыною тог не ест. Тую справу отложыд уряд до суботы пришлое

№ 1115. Справа Ивана с Кузмою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Васкович жаловал на Кузму Тишковича о пятдесят грошей, што ему осталъ винен оный Кузма. А сторона отпорная, Кузма, поведил, иж не есть винен и бралсе на свядецство, который мел светок розазнат стороны Кузмы, же не был ему винен, нижли на светку усталъ. С тей причыны, иж на доводе своемъ оный Кузма осталъ, сказали, абы Кузма Ивану Васковичу заплатилъ пятдесят грошей за две недели под виною врядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 1116. Рокъ Даниле на заплату Адари.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Адаря Самуйлиная жаловала через мужа своег Самуйлу на учстивог Данила Кузминича о бочку соли и о копу грошей. А иж се до того знал, сказали, абы досыт учынил. Што ест до книг записано.

№ 1117. Рокъ на отказ Сергею против Кузмы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Кузма Тишковичь, мещанин Могилевский, жаловал на учстивого Сергея Романовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж был есми ему винен на лист вызнаный сем копъ грошей, на которые грошы розными часы выплачаючы, напервей дал чотыри копы грошѣй; тогож року дал Сергею мяса за грошей сорок, а готовых грошѣй, двадцат; третимъ разомъ две копе грошей ку тому за присудом дал две копе грошей тринадцать, што я на тую семъ коп грошей выплачываючы, над тые гроши, штомъ ему был вине(н), передал две копе грошей тринадцат. И просил, абы ему з наказанья права оный Сергей тые две копе и грошей тринадцат вернулъ. А сторона отпорная, Сергей, выслухавшы жалобы, просил року на отказъ Што мы ему дали рок ку отказу до суботы пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 1118. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто на року второмъ двунеделном, чынил пилност и оповедане Арамей Иванович против Увара Стрелника, иж его дал позват до права через слугу меског Гришка Хилковича на выкупене сукни, которую ему зоставил у полтрети копы грошей, которую сукню перед урядомъ подносил, нижли сам ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, иж очевисто позвал. Што мы еще оному Увару дали рокъ третий до дву недел на выкупене заставы. Пилност свою Арамей дал до книг записат.

№ 1119. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилност и оповедане Гришко Никонович на року третем двунеделномъ против Гришка Куприяновича, которог дал позват до права через слугу меског Гришка Ейца ку выкупеню сукна люнског, которое мает в заставе от него у двух копах грошей, которое сукно перед урядомъ подносилъ, нижли самъ ани черезъ умоцованог своег до права не сталъ ку выкупеню заставы. Што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што Гришко Никонович далъ то собе до книг записат.

№ 1120. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позван до уряду от Алексея Семеновича о пятдесят два грошы низей пят, через слугу меског Ерому Өедоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, другий разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1121. Пилност.

Ивашко Понамаронок, будучы позван до уряду отъ Куприяна Василевича водлуг жалобы першое через слугу меског

Ерому Өедоровича, самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал, другий раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1122. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Харко Довалевич, мещанин Могилевский, чынил пилност и оповеданье, иж дал позват до права Артема Дупля, же он первей был винен маттце моей Пораси коп три гршей шестнадцат, и мел был дать з угоды приятелской две копе гршей, и пшеницы краковку мел дат, которой пшеницы и дву коп грошей не отдал. Ку тому за напой винен гршей сорок три, у которыхъ гршах сермяги две далъ. Купил теж шубку белиную за осмъ коп гршей и мел дат пшеницы краковку, тое пшеницы не отдал. О тое через слугу меског Мартина Хохла дал позват, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевысто позвал первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1123. Пилност жолнерска.

Мсца Мая кѕ (26) дня, у четвергъ.

Постановившысе перед урядом войтовства Могилевског шляхетный панъ Войтех Кгрудовский, товарыщ з роты его млсти пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млсти, чынил пилность и оповедане, иж на ден дисейшый дал позват есми до права Щепана, мещанина и кожомяку места Могилевског, которому дал был выправит скур яловичых три и за разомъ заплату ему дал был, которые скуры стояли по золотому польскому, нижли он, скур не отдавшы, самъ зникнул з дому своег. О тое через слугу меског присяглого Гришка Мошея далъ позват, нижли сам ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга меский сознал, иж тот позов у дому и в мешканю того Щепана обволал, первшый раз не сталъ. Пилност свою пан Войтех Кгрудовский дал до книг записат.

№ 1124. Пилност жолнерска.

Мсца Мая кз (27) дня, у пятницу.

Постановившысе очевисто пере(д) урядомъ войтовства Могилевског шляхетный пан Войтех Кгрудовский, товарыщ з роты ег млсти пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млсти, чынил пилность и оповеданье, иж на ден дисейшый дал позват до права Щепана, мещанина и кожомяку места Могилевского, которому далъ был выправит скур яловичих три и за разомъ заплату ему далъ был, которые скуры стояли по золотому, нижли он, скур не отдавшы ему, сам зникнул з дому своег. О тое черезъ слугу меског присяглого Гришка Мошея дал позват, нижли сам ани через умоцованого своег до права не стал, што слуга меский сознал, иж тот позов у дому, в которомъ он мешкал, обволалъ, другий раз не стал. Пилност свою пан Войтех Кгрудовский далъ до книг записат.

№ 1125. Справа Данила Бирука с Костюковою.

Мсца мая ки (28) дня, у суботу перед светою Тройцою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Данило Өедорович Бирук, мещанин Виленский, чынил приповедане против Кости Васковича, мещанина Могилевског, будучы готов право свое ему самому албо от нег умоцованому показат, которое мает на дом тог Костюка Васковича, што он Ко-

стюк, домъ свой, лежачы в месте Могилевскомъ, у дванадцати копах грошей литовскихъ завелъ, докладаючы того, если бы на тот рок не выкупил, вечне тому Данилу мел се достат, который лист тог Костюка Васковича поклодал перед нами, просечы, абы был принятый и до книг вписаный. Которог мы листу подостатку выслухавшы, и до книг казали уписат, который слово от слова так се в собе мает. Я Костук Васкович, подданый гдрьский, мещанин места Могилевског, вызнаваю то сам на себе тым моим листом, позычылъ есмо ку своей великой а пилной потребе готовых пнзей рукоданых у подданог гдрьскогож, мещанина Могилевского, у Данила Өедоровича, дванадцат коп грошей личбы и монеты литовское, личачы по десети пнзей у грош, а в тых пнзяхъ за поруки места заставил есми двор свой властивый отцовский, хор(ом)ы вси, што есть в том дворе будованья, на себе не оставуючы ничог и с пляцомъ, яко се тот двор мает, а тот двор у улицы Триснинской, через межу Трисниною, а з другие стороны Ортушына; тые пнзи ег млсти Данилу або жоне ег отдати маю на рок певный, то ест на Середопостной недели, у середу прийдучую в року семдесят первомъ, ничым иным, одно монетою литовскою полугрошками на рок отдати маю. Еслиж его млсти Данилу, або жоне ег тых пнзей на рок не отдам, а рок хиблу хотя одным днемъ после року, то маю его млсти Данилу тог моего двора доброволне поступити на вечност, ему Данилу, самому и жоне и детем и потомком Даниловым тот двор зо всим на все, яко се тот дом у себе мает и с пляцомъ, вже я Костушка ани жона моя, ани дети, ани близкии мои, ани потомки мои к тому дому припоминатисе не маем, ани до вряду о тот двор Данила и жоны и детей ег поволокати нихто не мает. Еслиж бых я, Костукъ, або моя жона и дети мои и ближнии мои припоминатисе хто мел, або до вряду о тот двор поволокати мел, таковый повинен дати вины на вряд Могилевский десят коп грошей, а вину заплатившы, предсе тот мой лист при моцы зостанет, а Данило и жона и дети ег при том дому и с пляцом достанут и плат гдрьский Данило полнити мает, што с тог дому прислухати будет. Волно Данилу тот домъ и с пляцомъ продат або кого дароват. При том были и тому добре зведомы мещане гдрьские места Могилевскаго: Охромей Бобровичь, Иванъ Иванович Менчукович. Я, Костушка, для твердости просил есми о приложене печати Охромея Бобровича и ег млсти на прозбу мою то учинил и печат свою приложыл. А над то я Костук и свою печат приложыл к тому листу моему. Писан у Могилеве, року семъдесят первого, фев(раля) семнадцатаг дня. У тог листу печати две. И к тому тот же Данило покладал выпис с книг замку гдрьског Могилевског, иж в замку перед подстаростимъ Могилевским право мел з Марею Костюковою о тот же домъ мужа ее, который выпис мы принявшы, до книг казали вписать, который слово от слова так се в собе мает. Выпис с книг замку гдрьског Могилевско(го). Лета Божег нароженя тисеча пятсот семъдесят шостог, меца июня двадцат чатвертог дня, в нед(е)лю. Передо мною, Дмитром Василевичом, подстаростим Могилевским, а при мне на тот час был пан Иван Өедорович Подбийпета, подсудок земский повету Оршаньског, постановившысе в права очевисто мещанка гдрьская Могилевская, Маня Костюковая з сынми своими Давыдом а Өедкомъ, жаловала на мещанина гдрьскогож Могилевского, на зятя Капусгина, на Оникея Ситниковича, о том, иж дей он пляц мой властный, то ест прутов пят и чверть, зо всим будованемъ, з избою, з сенцами, с клетью и з сенничками, лежачы на улицы Триснинской, промеж двора Өедка Триснинныхъ, а з другое стороны оное Артюковая, нет ведома зачым держыт, а мне ег, яко властног моег, не поступует. Сторона отпорная, Оникей, тут же у права стоечы, поведил, иж дей я тот пляц не згола держу, але за листом куп-

чым Дашка Скраги, который он мне за чотыри копы гршей литовских продал на вечность. Который лист купчый Дашка Скраги положил передо мною врядомъ, под датою року семдесят треттег мсца сентябра двадцат второг дня. В котором листе ознаймует, иж Дашка Скрага спустил на вечност тому Оникею тот двор за чотыри копы гршей литовских, ему самому, жоне, детем и потомком его. Якож Дашка Скрага, стоячы передо мною, врядомъ, тог Оникея у права заступившы, поведил тыми словы, иж дей я тот пляц, который есми тому Оникею продал, маю от Данила Өедоровича, который он мне за сем коп гршей литовских продал, гдеж он мне и лист свой купчый дал, который лист передо мною врядом положыл под датою року семъдесят первог, мсца апреля четвертог дня, в котором листе ознаймует, иж Данило Өедорович тому Дашку Степановичу Скразе двор свой властный ему самому, жоне, детемъ и потомком его на вечность продал. Данило Өедорович, ставшы передо мною врядомъ, Дашка Скрагу у права заступилъ и поведил; иж дей я тот пляц маю от отчыча, от Костюка Васковича, который он мне, яко свой властный продал на вечность за дванадцат коп гршей литовских, который лист Данило Өедорович положыл передо мною врядом под датою року семдесят первого, мсца оевраля семнадцатаг дня, в котором листе ознаймует, иж тот Кастюк взял и позычыл ку своей великой а пильной потребе у Данила Өедоровича дванадцать коп гршей литовских, в которых пнзях зоставил двор свой выш помененый зо всим будованямъ, которых гршей еслибы на рок в листе описаный не выкупил, тогды волно Данилу Өедоровичу тотъ двор, яко свой влостный, дати, продати и кого хотя даровати и ку належшому пожытку своему обернути ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ ег. Я, вряд, пытал есми тог Данила, если бы тот Костюк, который ему тот пляц з дворомъ продал, тут у месте был? Данило поведилъ, иж дей его тут у месте Могилевском нетъ але дей есть у месте гдрьскомъ Киевском. Про то я, вряд, бачечы то, иж тот Оникей Ситникович, Дашко Скрага и Данило Өедорович не згола тот пляц один другому спустил, с тых причын, зоставившы тые листы вси при моцы, отложыломъ стороне жалобливой, поки тот истец Кастюк с Киева приедет. Што собе они з абеюх сторон дали до книг замковых записати, на што собе сторона потребуючая, Данило Өедорович, и выпис с книг с печатю моею взялъ. Писан у Могилеве. В тог выпису печат на тот час бывшог подстаростег Могилевского Дмитра Василевича и подпис тыми словы. В небытности пана моего, пна Өронца Жука, писара полного и Могилевског, Дмитръ Лукиничъ. А по прочытаню яко листу тог Костюка и выпису замковог, учстивая Маря, Костюкова жона, через приятеля и опекуна своег, через пана Михайла Бурого, ротмистра Могилевског, поведила, иж ач муж мой Костюк на рок, которым я была принела у права, тут на тот час не сталъ, нижли я сама также тож з детми своими Давыдом а Өедком готова есми тую дванадцат коп гршей отложыт, кгдыж дети близшы отчыну отца своег откупит, водлуг права писаного. А такъ мы, намовившысе межы собою, иж она, Маря Костюкова, принявшы рок под страченемъ права на ставеня, мужа своег не ставила ани моцы от него не покозала, яко на року завитом, с тей причыны волным есмо учынили Данила Өедоровича от жалобы Марн Костюковой и при зуполной моцы право Данилино оставили. Которая справа есть книгами описана.

№ 1126. Присега Ивану против жолнера.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Павелъ Кгаврацкий, з роты пана Пекославъског, жаловалъ на Ивана Омеляновича, мещанина Могилѣвског, иж ему дал шаблю

до схованья, которой отдати не хочет. Сторона отпорная, Иван, поведил, же не брал шабли от него. Што мы оному Ивану присегу сказали, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 1127. Присега Андрею против жолнера.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року веденя светков пан Ян Сворский, жолнерь, о бой свой ставил слуг пана Ишончыных. Якож Войтех Собол поведил за опытаньемъ врядовымъ, иж видел есми на берегу у реки Днепра шарпаючысе мещанина Могилевског Андрея Савинича с паном Сворским и кием пану Сворскому далъ, маючы он, мещанин, при собе помочников своих. А пан Андрей Мысловский сознал, иж видел, же тот же Андрей пана Сворског держал и с киемъ стоял, а потомъ, мене и с товарышами моими обачывшы, утек с помочниками своими. А сторона отпорная, Андрей Савинич, бралсе самотрет на присегу. А так мы, згожаючысе с правом писаным, сказали есмо, абы Андрей Сабинич самотрет присегу учынил з людми добрыми, веры годными, не подайзроными, на том, яко не бил и о том не ведаеть, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 1128. Волный Сергей Романович от жалобы Кузминой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на рок отказу учтивый Сергей Романович против жалобы Кузмы Тишковича, што жаловалъ на него о две копе грошей тринадцат перянятых, поведил, иж особно над семъ коп грошей, што был винен на лист, тых дву коп грошей тринадцати позычыл был, за которые ми грошы нешто мясом и грошми заплатил, чого ест сведом лавник Стефан Шлыковник, который, будучы до права везван, сознал, иж через руки мои Кузма у Сергея позычыл дву коп грошей, и просилем его, жебы мене с поруки вызволил, што потом перед мене приходивши Сергей поведил, иж за тую две копе грошей ему Кузма мясом и грошми заплатил. Што мы за сознанемъ лавника, который на собе две персоны носит, с тей причыны сказали и волным учынили Сергея Романовича от тых дву коп. Которая справа ест книгами описана.

№ 1129. Присега Хоме против Ждана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Ждан Богдановичь, лавникъ, жаловал на учтивог Хому Шапурина о полтрети копы грошей. Сторона отпорная, Хома, поведил, же не винен тых грошей. Што мы оному Хоме сказали присегу, которую мает учынити у понеделокъ пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 1130. Купля дому Павла Овеоровича от Белки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрная Пекла Белка, мещанка Могилевска, позосталая жона небожчыка Авдея, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, будучы на всем добре змыслна и трезва, сама по своей доброй воли ани зь яког примушеня и намов, ясне в голос тыми словы вызнала и так поведила, иж дом свой

властный, который маеть тестаментомъ от небожчыка мужа своего Авдея отписаный, яко свой властный, никому ничым не пенный ани винный и ни в которой сумѣ пнзей не подписаный, стоячи за рекою Дубровною, за прудом, на предместю меском Могилевског(м), в суседстве домом Алексея Яцковича з одное стороны, а домом Карпя Рамнинича з другое стороны, и при дому Яцковой, зо всим будованьем, под которым будованем дому пляцу прутовъ пять, который ест под вшеляким послушенством меским, тот домъ со всим правом, панством, яко и сама мела, учстивому Павлу Авееровичу, мещанину Могилевскому, за певные грши, за сем коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне ему самому, жоне, детем и от его державчы(м), отдалючи сама от себе, детей и всих близскихъ и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ, потомком его и от ег державчым вечне, а если бы хто з близских, повиноватых моих, албо детей моих тог дому мел доходити на Павлу Авееровичу або от него державчым и в том переказу чынити, на тоховог кождого закладаючы вины на уряд меский сема гривнами, которая вина на таковом, кром милосердья, отправена быти маеть; и ку тому заступуючы тот дом и с пляцом вечне проданый яко его самого и кождог державог своим властным коштом и накладомъ, тут на том уряде и на кождомъ месцу и в кождомъ праве очыщати. Который дом Павлу Авееровичу волно будеть от дня сегоднешнего отдать, продат, и ку лепшому пожытку своему обернут, або державчому от нег. Которое доброволное сознанье, урядовне чыненое Белки Павел Авееровичи просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 1131. Купля Тимошка Бутака от Алисея Ленковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алисей Ленкович, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный, самъ по своей доброй воли ани зъ якого примушеня и намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал есми дом свой властный и с пляцом, который пляц мел от ревизоров вымереный, которог самъ был в державю час не малый, который дом и с пляцомъ, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в которой суме пнзей не подписаный, лежачы при месте Могилевскомъ, за парканом, у улицы Шкловской, домом Яцка Олисеевича з одное стороны, а домом Михайла Родошковца, под которым домом пляцу прутов пят, и ку тому на том же пляцу есть струб новый, и до тогож бервенья зготовано, который есть под вшеляким послушенством меским, тот дом и с пляцом, со всим правомъ, панством, яко и сам мел, учстивому Тимошку Бутаку, мещанину Могилевскому, за певные а от нег взятые грши, тут же на вряде поднесеные, за шест копъ гршей личбы литовское, обел вечне а непорушне ему самому, жоне, детем и от ег державчым, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих близских и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детем, потомкомъ ег и от его державчым вечными часы и ку тому заступуючы тот домъ и с пляцом вечне проданый, яко ег самог и кождог державог своим властным коштом и накладом, тут на том уряде и на кождомъ месцы и в кождом праве очыщати, который дом Тимошку Бутаку волно будет от дня сегоднешнег отдат продат и ку лепшому пожытку своему обернуть, або державчому от нег. Которое доброволное сознане урядовне чыненое Алексея Ленковича, просил и жедал нас

Тимошко Бутак, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдсборског описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 1132. Радку на светки против Захаря.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местих в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Радко Васкович жаловал на учстивого Захарю Хилковича, иж он з ним посполу будучы у складу Троецьком, у попа Троецкого, пьючы, нижли дей з мене сукман знял сукна ческог и неведат где подел. А сторона отпорная, Захаря, поведил, же не знималъ з него сукни, але он сам з себе знявшы, кидал на люди, просечы, жебы его заставил. Сторона поводовая, Радко, поведил, иж тог ест сведомъ Дашко Плюхтевичь а Сопронъ Шылин, яко з него сукни не знимал, але он самъ на люди кидал, о той сукни не ведаю. Которому Захари на ставенье светков дали рок до понеделку пришлог. Што ест до книг записа(но).

№ 1133. Пилност жолнерска.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского шляхетный пан Войгех Кгрудовский чынил пилность и оповедане водлуг перппое жалобы, иж на ден дисейшый дал позват до права Щепана, мещанина и кожемяку места Могилевского, о три скуры яловичых, што ему дал был выправлят, которые скуры стояли по золотому, нижли он скур не отдавшы, сам зникнул з дому своего, о тое через слугу меског присяглого Гришка Мошея дал позват, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга меский сознал, иж тот позовъ у дому того Щепана обволал, трети раз не стал. Пилност свою панъ Кгрудовский дал до книг записат.

№ 1134. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яцко Процковичь чынил пилност и оповеданьс на року . . . . двунеделном и подносил шубку кроликову, сукном муравским крытую Савы Яковлевича, подану з уряду у сту гршах, которог Саву дал позват до права на выкупене шубки тое, што он, Сава, у права стоячы до окупу сукни не бралсе, а он, Яско, дал пилност свою записат.

№ 1135. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позван до уряду от Алексея Семеновича о грошей пятдесят пят, пизей пят, через слугу меског Ерому Өедоровича самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, третий раз не стал и менилъ собе Алексей шкод за не отданым гршей . . . . Пилност свою Алексей дал записат.

№ 1136. Пилност.

Нестер Свиридович, будучы позван до уряду от Аверка Гавриловича о два золотых через слугу меског Гришка Мощея, сам ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1137. Пилност.

Артемъ Дупле, будучы позван до уряду от Харка Есковича Довалевича, же он первей был винен матце моей Пораси копъ три гршей шеснадцат, и мел был дат з угоды приятельской две копе гршей и пшеницы краковку, которой

пшеницы и дву коп гршей не отдал. Ку тому за напой винен гршей сорок три, у которых гршах сермяги две мне отдалъ у зоставе; купил теж шубку белинную за осмъ коп гршей и мел дат пшеницы краковку, тое пшеницы не отдал, о тое через слугу меског Мартина Хохла дал позват, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не стал. Пилност свою Харко дал записат.

№ 1138. Квит.

Ставшы на року присеги Мойсей Пигор, которую мел был учынити против Валентог Радваньског, яко не был винен полчверты копы гршей ему за напой, тогды, уходечы присеги, межы собою погодилисе, якож Мойсей Пигор з угоды тое мает дат Валентому Радванскому полторы копы гршей за тыйден.

№ 1139. Квит.

Мсца Мая л҃ (30) дня, у понеделок.

Ставшы на року присеги Иван Амелянович, которую мел был учынити против Павла Кгаврацкого, яко отъ него шабли не брал до захованя, тогды, кгды вжо видял быт готовог до присеги тог Ивана, ег до присеги не вел. От которое присеги волным учинил оный Кгаврацкий. И дал то собе до книг записат.

№ 1140. Квит.

Ставшы на року присеги Андрей Савинич, которую мел был учынити самотрет з Дешою Ивановичом а Иваном Остаповичомъ против пна Яна Сворског о том, яко его не бил и о том не ведаеть, тогды от тое присеги пан Сворский ег волным учынил, и з угоды пану Сворскому за шкоды ег дал копу гршей, што пан Сворский вечне о тое молчати мает. Што собе Андрей дал до книг записати.

№ 1141. Присега Васку Косановичу з Алексеемъ.

Мсца Юня а҃ (1) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Васко Косакович з волости Княжыцкой, з села Лукницкого, жаловал на учстивог Алексея Яцковича, мещанина Могилевског, о том, иж у его дому поставил три меры жыта, которых мне отдати не хочет. А сторона отпорная, Алексей Яцкович, поведил, иж у нег поставил был тые три меры жыта, нижли дей пришодшы жолнери до дому моег, тое жыто побрали. А иж сторона поводовая на тое доводу нияког не показала, а отпорная сторона отводу, с тей причыны, порадившысе с правом писаным, сказали присегу Алексею Яцковичу на том, яко здрады, ошуканя не учынил против Васка, а яко тое жыто жолнери побрали, а ку пожытку своему не обернул, которую мает учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 1142. Справа Яна (съ) Чашни(к) з Ахрамеем Бобровичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ян Павловичь, с Щашник его млсти пна Зеновича, жаловал на учстивог Охромея Бобровича, мещанина Могилевског, о том, иж у дому ег ховал есми збоже свое, которог там у дому ег еще остало пят мер жыта, которог мне отдати не хочет. А сторона отпорная, Охромей Бобрович, поведил, иж было збоже ег у дому моемъ, нижли все побрал и вжо тому три лета, якъ

побрал збоже, толко есми ему остал винен три меры. А так мы, намовившысе межы собою, обачаючы то, иж вжо тому час не малый, же через три годы оного се жыта тот Ян не упоминал, але тепер, коли жыто подорожело, на тот час почал упоминатсе, прото, яко в тых трех летех жыто куповано по дванадцати грошей меру, сказали, абы Охромей досыт учынилъ за тые три меры жыта и по дванадцати грошей платил, до третег дня уистилъ, а присегу учынити мает у суботу, яко ему не винен двух мер жыта. Што ест книгами описано.

№ 1143. Справа Данила Шапурина зъ Андреемъ Бабкою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Данило Өедорович Шапурин, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедалъ на учстивого Андрея Ивановича Бабку, мещанина Могилевског, о том, иж был есми винен на цырокграеъ свой ему семъ коп, грошей дванадцат и тымже цырокграеом описалсе был есми на рок и час певный отдат тые грошы, а где бых был на рок не отдал, тогды в тыхже семи копах грошей дванадцати подписал есми был комору свою, стоячую у рынку меском Могилевском, межы иншыми коморами мескими, и ку тому моркгъ сеножатный, и волно было ему по ономъ року яко комору и морк(г)ъ вечне на себе держат. Нижли я, за тые грошы досыт чынечи, кожухами дал, которые он принял, а мне тепер не ведать для чог цырок(г)раеу моего отдат не хочет и у себе задержываеть. Сторона отпорная, Андрей, поведил, иж маю тот лист от тог Данила Өедоровича на тую семъ коп грошей дванадцат, але ми за тые грошы досыт не учынил ани заплатил, якож мне тым же листом пустил вечным правом яко комору и морк(г)ъ сеножатный, которог я листу его ему не дамъ, а коморы и моркгу сеножатног не поступлю. Сторона поводовая, подпираючы жалобы свое, поведил, иж ему за тые грошы тыми кожухами выш поменеными заплатил, чого готов есми довести людми добрыми, а чого есми не доплатил, готов есми платит. И ставил ку свядецьству людей добрых, Лашка Хоминича а Игната Мишковича. Якож напервей Лашко Хоминич, присегу первей отдавшы водлугъ права, сознал тыми словы, иж Данило Шапуринъ вынес до торгу збитнев десе̑т, хотечы заплатити тыми кожухами долгъ свой, што был винен Андрею сем копъ грошей дванадцат, которые збитни дал при мне Андрею Ивановичу, кождый збитен по сороку грошей литовских, которые кожухи он, Андрей, до себе въ тых грошах, што он ему былъ винен, принялъ, якож он, Андрей, взявшы от нег кожухи, просил тог Данилу, жебы ему дозволил у коморе седет до Рожества, а он, Данило, ему поведил, иж можешь продават у коморе и до Крещенья. А другий сведокъ, Игнат Мишковичь, также под присегою в тыеж слова вызналъ, же десет збитнев Данило Андрею выплачываючы долгу своег семъ коп грошей дванадцат дал кождый по сороку грошей, а о камору и о морк(г)ъ ничого не сознал. А так мы, выслухавшы свядецтва, иж се оному Андрею на он листъ, што был Данило на себе дал, досыт се стало, с тей причыны сказли есмо, абы он, Андрей, листъ ему вернул, который вжо от дня сегоднешнег моцы жадное мети не мает. А што еще пол копы грошей Андрею не заплатил водлуг тогож листу, тые грошы Данило заразомъ сказали ему досыт учынит. Которая справа есть книгами описана.

№ 1144. Присега Омельяну против Өедору Климовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учстивый Өедор Климовичь жаловалъ и оповедал на

учстивог Амельяна Опанасовича, мещанина и рыболова места Могилевског, о том, ижь он дей былъ винен на цырокграѳъ свой двадцат коп грщей тридцат, на которую суму пнзей заплатил толко пят коп без петнадцати грщей на першы рок, а еще ми не заплатил коп пятнадцати грщей сорок пяти, который цырок(г)раѳъ поклодалъ под датою року семдесят пятог, под двема печатми. А сторона отпорная, Омелянъ Опанасович, зналсе до листу, нижли поведил, иж на тот цырок(г)раѳъ на другую рату заплатилемъ пят копъ грщей при бытности Антона Терени а Яцка Хилковича, а десет коп заплатил один на один. Што мы сказали, абы он, Амелянъ, тых людей ставит у суботу, перед которыми на другой рате пят коп заплатил, а тогож дня у суботу мает самотрет присегу учынит, яко и тую десет копъ Ѳедору заплатил на тот листъ, которою мает учынити у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 1145. Прысяга Пилипу Збоевичу против Аникея Быховца.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто Аникей Курилович Быховец жаловал на учстивог Пилипа Збоевича, мещанина Могилевског, о том, иж ему осталъ виненъ полторы копы грщей, безъ пети грщей. Сторона отпорная, Пилип, поведил, же был винен, але полкопы грщей заплатилъ и книгами есть описано. Што мает оказать у суботу, а если не покажет, мает присегнуть у суботу, яко полкопы заплатил, а полшестадесят грошей оный Пилип Аникею у суботу досыт учинит мает. Которая справа есть книгами описана

Конецъ книги № 3 | 1129.

I.

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

Сокращенія: **м.**=мѣщанинъ, **м. м.**=могилевскій мѣщанинъ, могилевская мѣщанка, **мог.**, **могил.**=могилевскій, **шлях.**=шляхетный.

В.

Г.

Д.

К.

М.

Н.

О.

П.

Р.

С.

Т.

У.

Ф.

Х.

Ц.

Ч.

Ш.

Щ.

Ю.

Я.

Ѳ.

II.

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХЪ НАЗВАНІЙ.

Б.

В.

Г.

Д.

Е.

З.

И.

К.

Н.

О.

III.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТОВЪ И РЕЧЕНІЙ.

А.

Б.

В.

Г.

Д.

Е.

Ж.

З.

Л.

М.

Н.

О.

Р.

С.

Т.

У.

Х.

Ц.

Ч.

Ш.

Щ.

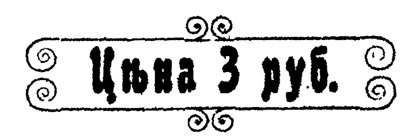
Ю.

Я.

ѳ.

ОТДѢЛЬНЫЯ ИЗДАНІЯ КОМИССІИ:

1. Ревизія королевскихъ пущъ въ б. Великомъ княжествѣ Литовскомъ Григорія Воловича, 1559 г., Вильна, 1867 г., стр V+381 Ц. 1 р.
2. Алфавитный указатель къ ревизіи пущъ Григорія Воловича. Вильна, 1873 г., стр. 225. Ц. 40 к.
3. Краткія таблицы для исторіи и хронологіи. Н. Горбачевскій. Вильна, 1867 г., стр. VI.+49. Ц. 50 к.
4. Ординація королевскихъ пущъ въ лѣсничествахъ б. великаго княжества Литовскаго, 1641 г. Подлинникъ, съ русскимъ переводомъ и алфавитнымъ указателемъ. Вильна, 1871 г., стр. XVIII+325. Ц. 1 р.
5. Алфавитный указатель къ II, III, IV и V томамъ актовъ Виленской Археографической Комиссіи. Вильна, 1872 г., стр. 165. Ц. 60 к.
6. Писцовыя книги Пинскаго староства 1561—6 г. Часть I и II, стр. X, VIII, 421, XVI, 599, 140, съ русскимъ переводомъ и алфавитнымъ указателемъ. Вильна. 1874 г. Ц. 5 р.
7. Ревизія Кобринской экономіи 1563 г. Вильна, 1876 г. стр. VII, 387 и 86, 1 снимокъ. Ц. 1 р. 50 к.
8. Писцовая книга Гродненской экономіи (XVI столѣтія). Въ двухъ частяхъ. Ч. I. Вильна, 1881 г., стр. XXIII, 502. Ц. 2 р. Ч. II 1882 г., стр. 606. Ц. 2 р.
9. Писцовая книга Пинскаго и Клецкаго княжествъ 1552 — 1555 гг. Вильна, 1884 г., стр. XXXII, 714, 1 снимокъ. Ц. 2 р. 50 к.
10. Сборникъ палеографическихъ снимковъ съ древнихъ грамотъ и актовъ, хранящихся въ Виленскомъ Центральномъ Архивѣ и Виленской Публичной Библіотекѣ. Вып. I (1432—1548 гг.). Вильна 1864 г. in folio стр. VIII, 45, XXX (59 №№) листовъ снимковъ. Ц. 4 р.
11. Краткія таблицы для хронологіи. Н. Горбачевскій. 1867, стр. 49+17. Ц. 50 к.
12. Краткій историческій очеркъ Виленской Комиссіи для разбора и изданія древнихъ актовъ 1864—1906. А. О. Турцевичъ. Ц. 25 к.
13. Сборникъ документовъ Сѣв.-Зап. края за время Имп. Екатерины II. В. 1903 г., стр. 88+350. Ц. 2 р. 50 к.
14. Каталогъ древнимъ актовымъ книгамъ 1872, стр. XXXV+861.
15. Словарь актоваго языка Горбачевскаго. 1874, стр. XIX+397. Ц. 2 р.
16. Археографическій календарь Горбачевскаго. 1869, стр. IX+110+49. Ц. 50 к.
17. Географическій словарь Жомоитской земли, Спрогиса. Вильна, 1888, стр. XIX+362. Ц. 2 руб. Изданіе распродано.
18. Опись документовъ Вил. центральнаго архива. Вып. I—XII. Ц. по 1 р.
19. Историко-юридическіе матеріалы, изд. Витебскаго архива 1871—1903. Вып. I—XXXII. Ц. по 2 р. вып.
20. Археографическій сборникъ докумен. и указатель 1866 — 1902. Т. I — XIV. Ц. по 1 р. томъ.
21. Сборникъ изд. Шолковичемъ 1885—1888. Вып. I—II. Ц. 3 р. 75 к.
22. Туровское евангеліе XI вѣка, 1868. Литографія. Ц 50 к.
23. Фундуши и стипендіи Вил. уч. округа. Юнишкаго. Вильна, 1884. Ц. 1 р.
24. Описаніе церк.-слав. рукописей Вил. Публ. Библ. Добрянскаго. 1882. Ц. 2 р.
25. Описаніе рукописнаго отдѣленія Вил. Публ. Библіотеки. В. 1895—1904. Вып. I—V. Ц. вып. 1 р. 50 к.
26. Систематическій каталогъ русскаго отд. Вил. Публ. Библ. 1879—1906. Вып. I—VI. Ц. по 1 руб.
27. Подробный каталогъ всѣхъ изданій Комиссіи. 1905 г. Ц. 15 к.
28. Матеріалы по этнографіи Гродненской губ. Вып. II. Ц. 1 р. 50 к.
29. Пятидесятилѣтіе Виленской Комиссіи для разбора и изданія древнихъ актовъ 1864—1914. Д. И. Довгялло. Вильна 1914. 8 стр. 47 съ портретами членовъ. Ц. 1 руб.
30. Торжественное собраніе Комиссіи для разбора и изданія древнихъ актовъ 17 апрѣля 1914 г. (по поводу 50-лѣтія существованія). Д. И. Довгялло. Вильна. 1914. 8 стр. 29. Ц. 50 коп.



Можно требовать по адресу:

Вильна, Дворцовая пл., 5. Коммиссія по изданію древнихъ актовъ.